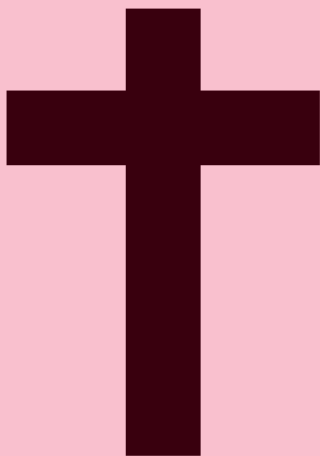


# Mushog Testamento



New Testament in Quechua, Southern Conchucos Ancash

(PE:qxo:Quechua, Southern Conchucos Ancash)

# **Mushog Testamento**

## **New Testament in Quechua, Southern Conchucos Ancash**

### **(PE:qxo:Quechua, Southern Conchucos Ancash)**

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Southern Conchucos Ancash

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Southern Conchucos Ancash

qxo

Peru

### **Copyright Information**

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

#### **The New Testament**

in Quechua, Southern Conchucos Ancash

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 5 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

f9dc0e05-0d43-5c6e-a9f5-a2adc7198b7a

Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	53
SAN LUCAS . . . . .	85
SAN JUAN . . . . .	138
HECHOS . . . . .	177
ROMANOS . . . . .	225
1 CORINTIOS . . . . .	247
2 CORINTIOS . . . . .	269
GALATAS . . . . .	282
EFESIOS . . . . .	291
FILIPENSES . . . . .	298
COLOSENSES . . . . .	303
1 TESALONICENSES . . . . .	308
2 TESALONICENSES . . . . .	313
1 TIMOTEO . . . . .	316
2 TIMOTEO . . . . .	322
TITO . . . . .	327
FILEMON . . . . .	330
HEBREOS . . . . .	332
SANTIAGO . . . . .	349
1 PEDRO . . . . .	355
2 PEDRO . . . . .	362
1 JUAN . . . . .	366
2 JUAN . . . . .	372
3 JUAN . . . . .	373
JUDAS . . . . .	374
APOCALIPSIS . . . . .	376

## SAN MATEO Jesucristupä gellgangan

Mateum cay libruta gellgangan. Jucag jutinni cargan Levi. Payga Israel runa carpis Roma nacionpä impuestu cobracogni cargan. Tsaypitam Mateutaga Jesus acrargan apostolnin cananpä. Jesuswan purirmi rurangacunata ricargan y willacungacunata wi-yargan. Tsaymi cay libruta Mateo gellgangan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta musyanantsicpä. Mateupä masta musyanayquipä liyinqui Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32.

Cay libruchöga Mateo tantiyatsimantsic Señor Jesus ima castapita yuringantam (1.1-17), yuricuptin Egiptuman Josewan Maria apayangantam (1.18-pita 2.23-yag), y Jesus Galileachö yachatsicur gallaycungantam (capitulu 3-pita 4-yag).

Tsaynömi Mateo tantiyatsimantsic Señor Jesus runacunata jircanchö yachatsingancunata (capitulu 5-pita 7-yag). Jesus imaycatapis Tayta Dios munangancunatam runacunata yachatsirgan, geshyagcunatam allitsirgan, supaycunata runacunapitam gargurgan, y imayca milagrutapis rurarganmi (capitulu 8-pita 18-yag).

Israel autoridäcuna wanutsiyänapä cagta musyarpis Jesusga Jerusalemman aywarganmi nänicunachöpis runacunata yachatsirnin (capitulu 19-pita 23-yag). Jerusalemchöpis willacurganmi manarä ciëlupita cutimuptin imacunapis päsananpä cagta (capitulu 24-pita 25-yag).

Tsaynömi Mateo tantiyatsimantsic Señor Jesus wanunganpita cawarimushga canganta (capitulu 26-pita 28-yag).

*Jesucristo Abrahampa ayllun cangan  
(Lucas 3.23-38)*

<sup>1</sup> Jesucristoga yurishga rey Davidpa ayllun aywaragpitam. Davidnam cashga Abrahampa ayllunpita aywarag. Cay runacunam cayashga Abrahampa y Davidpa aylluncuna.\*

<sup>2</sup> Abrahampa tsurinmi cargan Isaac.

Isaacpa tsurinmi cargan Jacob.

Jacobpa tsurinmi cargan Juda

y mas waquin waugincuna.

<sup>3</sup> Judapa tsurincunam cayargan Fareswan Zara.

Paycunapa mamanmi cargan Tamar.

Farespa tsurinmi cargan Esrom.

Esrompa tsurinmi Aram.

<sup>4</sup> Arampa tsurinmi Aminadab.

Aminadabpa tsurinmi Nahason.

Nahasonpa tsurinmi Salmon.

<sup>5</sup> Salmonpa tsurinmi cargan Booz.

Boozpa mamannam cargan Rahab.

Boozpa tsurinmi cargan Obed.

Obedpa mamannam cargan Rut.

Obedpa tsurinmi cargan Jese.

<sup>6</sup> Jeseпа tsurinnam cargan rey David.

Rey Davidpa tsurinmi cargan Salomon.

Salomonga yurirgan Uriaspa viüdanchömi.

<sup>7</sup> Salomonpa tsurinmi cargan Roboam.

Roboampa tsurinmi Abias.

Abiaspa tsurinmi Asa.

<sup>8</sup> Asapa tsurinmi Josafat.

Josafatpa tsurinmi Joram.

Jorampa tsurinmi Uzias.

<sup>9</sup> Uziaspa tsurinmi Jotam.

Jotampa tsurinmi Acaz.

Acazpa tsurinmi Ezequias.

<sup>10</sup> Ezequiaspa tsurinmi Manases.

Manasespa tsurinmi Amon.

\* **1:1** Ayllu ninanga "castan miragcunapita aywaragnincuna" ninanmi. Tsaynömi Jesucristupis Abrahampa y Davidpa aylluncunapita cargan.

Amonpa tsurinmi Josias.

<sup>11</sup> Josiaspa tsurinmi cargan Jeconias  
y mas waquin waugincuna.

Jeconias yuringan witsancunam Israel runacunata Babilonia soldäducuna präsu  
tsariscärir apayangan Babilonia nacionman.

<sup>12</sup> Tsaychönäm Jeconiaspa tsurin Salatiel yurigan.

Salatielpa tsurinmi cargan Zorobabel.

<sup>13</sup> Zorobabelpa tsurinmi Abiud.

Abiudpa tsurinmi Eliaquim.

Eliaquimpa tsurinmi Azor.

<sup>14</sup> Azorpa tsurinmi Sadoc.

Sadocpa tsurinmi Aquim.

Aquimpa tsurinmi Eliud.

<sup>15</sup> Eliudpa tsurinmi Eleazar.

Eleazarpa tsurinmi Matan.

Matanpa tsurinmi Jacob.

<sup>16</sup> Jacobpa tsurinnam cargan Mariapa runan Jose. Y Mariapa wawanmi cashga Jesus,  
Tayta Dios cachamungan salvamagllantsic.

<sup>17</sup> Tsaynömi ari Abraham cawangan witsanpita hasta David yuringanyag chunca chuscu  
(14) runacunarä cayashga Abrahampa ayllun aywaragcuna. Tsaynöllam David cawan-  
gan witsanpitapis Israel runacunata Babiloniaman apayangan witsanyag chunca chuscu  
runacunarä cayashga Davidpa ayllun aywaragcuna. Tsaynöllam Babiloniaman apayan-  
gan witsanpitapis Jesucristo yuringanyag chunca chuscu runacunarä cayashga tsay ay-  
waraglla.

*Jesucristo yuringan*  
(Lucas 2.1-7)

<sup>18</sup> Salvamagnintsic Jesucristo caynömi yurigan. Mariawan Jose täyänanpäna willana-  
cushga caycarpis manam juntacäyarganrätsoga. Tsaynö caycaptinpis Espiritu Santupa  
munayninwanmi Mariaga geshyag ricacurgan.

<sup>19</sup> Geshyagna ricauptin Josega llänu runa carmi Mariapä imatapis parlargantsu. Payga  
mana quejacuyllapam jagiriya munargan.

<sup>20</sup> Tsaynö jagiriya munaycaptinmi Tayta Diospa angelnin Joseta suëñuyninchö nir-  
gan: “Unay rey Davidpa castan Jose, Mariaga manam ima runawanpis tincucashgarätsu  
geshyag ricacunanpä, sinöga Espiritu Santupa munayninwanmi geshyag ricacushga.  
Tsaynö caycaptinga mana ajayllapa Mariata goricuy.

<sup>21</sup> Ollgu wamratam Maria geshyacunga. Paypa jutinmi canga Jesus, runacunata jutsa  
ruraynincunapita perdonar salvananpä captinmi” nir.†

<sup>22</sup> Tsaycuna päsanam captinmi Tayta Diospa willacognin profëta caynö gellargan:

<sup>23</sup> “Jipashmi, virgenllarä caycar, geshyacunga ollgu wamrata.

Tsay wamrapämi niyanga ‘Emanuel’ canganta.

Emanuel ninanga ‘Diosnintsic nogantsicwan caycan’ ninanmi”.

<sup>24</sup> Tsaypita Jose punuycanganta riccharcamurnam angel ningannö Mariata ädisirpis  
goricurgan.

<sup>25</sup> Mariaga Josewan taycarpis manam punuyargantsu. Wawan yuricyuptinnam Josega  
nirgan: “Jesusmi jutinga canga” nir.

## 2

*Estrëllacuna estudiag runacuna Belenman Jesusta adorag chäyangan*

<sup>1</sup> Israel nacionchö Herodes rey caycangan witsanmi Judea provinciapa Belen mar-  
canchö Jesus yurigan. Yurisquiptinnam Jerusalemman chäyargan juclä nacionpita  
musyag estrëlla estudiag runacuna caynö tapupacurnin:

<sup>2</sup> “Israel runacunapa mandagnin rey cananpä llullu yureg ¿maychötä caycan? Rupay  
yargamunan cag lädupita estrëlla yargamogta ricashga carmi shayämurgö payman ador-  
agnin” nir.

† 1:21 Jesus jutega “runacunata salvan” ninanmi.

<sup>3</sup> Tsayta wiyaycurga rey Herodes chiquicorninmi yarpachacurgan paylla rey cacuyta munar. Tsaynöllam Jerusalenchö tag runacunapis pasaypa mantsariyargan caynö nir: “Cananga çimanörä cashun Herodeswan?” nirnin.

<sup>4</sup> Tsaynam Herodesga mandag sacerdotícunata y Moises gellangan ley yachatsicogcunata gayaycatsimur tapurgan: “çMaychötä salvacogniquicuna Cristo yurinan cargan?” nir.

<sup>5</sup> Paycunanam niyargan: “Judea provinciapa Belen marcanchö yurinanpämi Tayta Diospa willacognin profëta gellargan caynö:

<sup>6</sup> ‘Belenchömi Israel runacunapa mandacognin rey yuringa

Judea provinciachö jatusag marcacunapita tsay marca tacshalla caycaptinpis’ nir”.

<sup>7</sup> Tsayta wiyaycurnam Herodesga pacayllapa gayatsirgan tsay estrëlla estudiagcunata. Paycuna chaycuyaptinmi tapurgan yargamog estrëllata imaypitana ricayangantapis.

<sup>8</sup> Imaypita ricayangantapis willayaptinmam Herodes nirgan: “Belenman aywar tsay wamrata ashiyämuy. Tarirninga willayämanqui nogapis adoragnin aywanäpä” nir.

<sup>9</sup> Tsaynö rey Herodeswan parlar usharinmam estrëlla estudiag runacuna aywayargan. Aywaycayaptinmam tsay ricayangana estrëllapis ñöpancunallata Belenman aywargan wamra cayangana wayiman chäyanganyag. Chaycuyaptinmam tsay pushag estrëlla pãrasquirgan wayi janän derëchachö.

<sup>10</sup> Tsay wayi jananchöna pãrasquegta ricärinmam itsanga estrëlla estudiagcuna feyupa cushicuyargan.

<sup>11</sup> Tsaymi tsay wayiman yaycurirnin tariyargan llullu Jesus maman Mariawan caycagta. Tsaychö ricaycurnam ñöpanman gonguricuycur llulluta adorayargan. Nircurnam apayangancunata churapäyargan öruta, inciensiuta, y “mirra” ningan perçümita.

<sup>12</sup> Tsaynam paycunata Tayta Dios suëñuynincunachö parlapargan Herodes cagman manana cutiyänanpä. Tsaynö willashgana carmi juclä nänipana marcancunaman cuticuyargan.

#### *Egipto nacionman Jesusta Jose geshpitsingan*

<sup>13</sup> Estrëlla estudiag runacuna marcancunaman cuticuyaptinmam Joseta suëñuyninchö Tayta Diospa angelnin nirgan: “Rey Herodesmi llulluta wanutsinanpä ashitsinga. Canantä ras sharcur Jesusta mamantinta Egiptuman geshpitsiy cutimunayquipä willangäyag” nir.

<sup>14</sup> Tsaynö niptinmi Josega pagas richacarcamur Jesusta mamantinta pusharcur Egiptu-man aywacurgan.

<sup>15</sup> Tsaychömi paycuna täcuyargan Herodes wanunganyag. Tsaynö pãsanam captinmi Tayta Dios unay tantiyatsirgan willacognin profëtata. Tsay profëtam gellargan caynö: “Egiptupitam gayamurgä wamräta” nir.

#### *Herodes mandaptin Belenchö wamracunata wanutsiyangan*

<sup>16</sup> Estrëlla estudiag runacuna Jesus maychö cangantapis willag mana cutiyaptinmam rey Herodesga pasaypa ajargan. Tsaynö ajarnam Jesusta wanutsiyta munar soldäducunata cachargan Belen marcachö y ñöpan quinran marcacunapitapis ollgu wamracunata wanutsiyänanpä. Estrëlla estudiag runacuna imaypitana estrëllata ricayanganta willapâyashga captinmi Herodes tantiyacurgan Jesus juc o ishçay watayogna canganta. Tsaymi wamracunata wanutsiyargan yurishgapita ishçay watayogyag.

<sup>17</sup> Tsaycuna pãsaptinmi Tayta Diospa unay willacognin profëta Jeremias gellangan cumpticargan. Paymi caynö gellargan:

<sup>18</sup> “ ‘Ramah’ ningan marcachömi llapanacunapis pasaypa llaquicornin wagaycayan.

Wawancuna ushacäyaptinmi shogayaptinpis manana pãraypa Raquel wagaycan”.

#### *Egiptupita Jesusta Jose cutitsimungan*

<sup>19</sup> Tsaypitaga Egiptuchö Jose caycällaptinrämi rey Herodes wanusquirgan. Tsaynam suëñuyninchö Tayta Diospa angelnin Joseta nirgan:

<sup>20</sup> “Jose, cananga mamantinta Jesusta pushacurcur Israelman cuticuy. Jesusta wanutsiyta munagcuna wanuyashganam” nir.

<sup>21</sup> Angel tsaynö niptinmi jinän öra Josega Israelman cuticurgan mamantinta wamrata pushacurcur.

<sup>22</sup> Tsaynö cutirnam Jose mayasquirgan Judea provinciachö Herodespa tsurin Arque-launa troquinchö rey caycanganta. Tsaynam Jose mantsarirgan Judeaman cutiyta. Tsaynö mantsaripinmi Tayta Dios suëñuyninchö nirgan Judeaman aywananpa rantin Galilea provinciamaña aywacunanpä.

<sup>23</sup> Galilea provinciarn chaycurnam Nazaret marcarn aywargan tsaychöna täcuyänapä. Tsaycuna päsanarn captinmi Tayta Diospa unay willacognin profëta caynö gellgarn: “Salvacogga Nazaret marcapita cangantam niyanga” nir.

### 3

*Juan Bautista salvacog chämunanpäna willacungan*  
(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

<sup>1</sup> Señor Jesus yachatsicurn manarä gallaptinmi Juan Bautista Tayta Diospa willacuininta willacurn gallaycurn. Judea provincia quinran tsunyagcunapa puriptinmi runacuna tsayman aywayargan willacunganta wiyayänapä. Tsaychö willacurmi caynö nirgan:

<sup>2</sup> “Tayta Dios cachamungan salvacog rey chämunganam. Tsaynö caycaptinga jutsa rurayniquicunata jagirir Diosnintsic munangannöna cawayay” nir.

<sup>3</sup> Tsaynö Juan Bautista willacunanpä captinmi Tayta Dios nirgan unay willacognin profëta Isaiasta caynö gellganpä:

“Tsunyagchömi gayaraypa gayarar willacunga:

‘jutsa rurayniquicunata jagirir alistacuyay Señornintsic chasquicuyänapä! Mandacog runa shamuptin chasquicuyänapä nänicunata limpiapacur puestucog cuenta salvacogta chasquicuyänapä alistacuyay’ nir”.

<sup>4</sup> Juan Bautistapa röpanga cargan camëllupa cerdanpita rurashgam. Wachäcanpis cargan camëllupa garanpita rurashgam. Juanpaga micuyninpis cargan chuclushnö curucunam y chumpac mishquicunam.

<sup>5</sup> Willacurn puringanta wiyarnam Jerusalenpita y Judea provinciapa maytsay marcancunapita atsca runacuna Juan caycanganman aywayargan willacunganta wiyayänapä.

<sup>6</sup> Tsaynö willacunganta wiyarni runacuna tantiyacuyargan jutsa rurag cayanganta. Jutsa rurag cayanganta tantiyacur Tayta Diosta perdonta mañacuyaptingam Juan bautizargan Jordan mayuchö.

<sup>7</sup> Tsaymannam fariseo y saduceo cagcuna bautizacuyänapä shayämurgan. Jinatanam tsay runacunata Juan nirgan: “¡Culebra casta runacuna! ¿Imanirtä gamcuna yarpäyanqui jutsata rurayangayquipita Tayta Dios infiernuman mana gaycuyäshunayquipä cagta?”

<sup>8</sup> Tayta Dios infiernuman mana gaycuyäshunayquipä jutsa rurayniquicunata jagirir pay munanganta rurarna cawayay.

<sup>9</sup> Ama yarpäyaytsu unay Abraham casta cayangayquipita Tayta Dios salvayäshunayquipä cagta. Tayta Dios munarga Abraham casta runacunanam cay rumicunatapis ticsacäratsinmanmi.

<sup>10</sup> Mana alli wayog jachacunata cuchupita muturir ninaman gaycognömi Tayta Dios jutsa ruragcunata infiernuman gaycunanpäna caycan”.

<sup>11</sup> “Nogaga yacullawanmi bautizaycä jutsa rurayniquicunata jagirir Tayta Dios munangannö cawayänapä. Peru salvacog shamogta chasquicogcunamanmi itsanga Espiritu Santuta Tayta Dios cachamunga y mana chasquicogcunataga infiernumanmi gaycunga.\* Tsaynö captin salvacogmanga ni ichicllapis manam nogaga iwälätsu.

<sup>12</sup> Payga triguta wayrananpä jurquitan aptashganam caycan. Nircur triguta wayrarirnam päjantaga ninaman gaycunga y triguntanam wayinman apacunga. Tsaynömi jutsa ruragcunataga imaypis mana upeg ninaman gaycunga y Tayta Dios munanganman cawagcunatanam gloriaman apacunga”.

*Jesucristo bautizacungan*  
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21,22)

<sup>13</sup> Galilea provinciapitam Jesuspis aywargan Jordan mayuman Juan bautizananpä.

<sup>14</sup> Tsayman chasquiptinga bautizayta Juan manam munargantsu caynö nirin: “Tayta Dios cachamungan salvacog caycaptinga ¿imanöpatä canan gamta bautizaman? Antis nogatachir gam bautizaycamanquimanga” nir.

<sup>15</sup> Tsaynö niptinman Jesus nirgan: “Imanö captinpis bautizamaylla. Gam bautizamänapä Tayta Diosga munan”.

Tsaynö niptinmi Juan bautizargan.

<sup>16</sup> Bautizacuscuir yapupita yurgaycarnam Jesus ricasquirgan ciëlu quichacasquiptin Espiritu Santo palumanö payman uraycämogta.

\* 3:11 “Mana chasquicogcunataga infiernuman gaycunga” ninanpa rantinga griegu idiömachöga “ninawan bautizanga” nirmi gellgarayan. Ninawan bautismupäga waquin runacuna niyan infiernuman gaycuyänapä cagta. Waquincunam niyan Espiritu Santupa munayninwan bautizacuy canganta, Hechos 2.3-chö ningannö.

<sup>17</sup> Y nircurmi ciêlupita Tayta Dios caynô nimungan wiyacâmurgan: “Paymi cuyay tsurî. Noga munangânô cumpliptinmi cushishga caycâ” nir.

## 4

### *Jesucristuta Satanas tentayta munangan* (Marcos 1.12,13; Lucas 4.1-13)

<sup>1</sup> Tsaypitanam Jesusta Espiritu Santo tsunyag jircaman pushargan tsaychô Satanas tentayta munaptin Jesus poderninwan gargunanpä.

<sup>2</sup> Tsay jircachôga chuscu chunca (40) junag y chuscu chunca pagas imatapis mana micuy-pam Tayta Diosman mañacur Jesus cargan. Tsaypitaga pasaypam mallagacuycurgan.

<sup>3</sup> Tsaynô caycaptinam Satanas yurisquir nirgan: “Diospa tsurin caycarga mä, cay rumicunata tantaman tigratsiy” nir.

<sup>4</sup> Tsaynô niptinam Jesus nirgan: “Diospa palabran gellgaranganchô caynômi nican: ‘Manam tantata micurllatsu runacuna cawayan, sinôga Dios ningancunata cäsucuyanganwanpis allimi cawayan’ nir”.

<sup>5</sup> Tsaypitanam wap Jerusalem templu jananchôna Jesusta Satanas ricacascatsirgan.

<sup>6</sup> Nircurmi nirgan: “Diospa tsurin caycarga caypita patsaman mä jegarpuy. Diospa palabran gellgaranganchôga caynôchä nin:

‘Gamta cuïdashunayquipä angelnincunatam Dios cachamunga.

Paycunam tsariyâshunqui patsaman jegaptiquipis rumicunachô mana tacacunayquipä’ ”.

<sup>7</sup> Niptinmi Jesus nirgan: “Manam gam nimangayquita rurashâtsu. Diospa palabran gellgaranganchôga caynômi nican: ‘Ama Tayta Dios ningancunata manacagman churayta yarpaytsu munangayquita ruranyquipä’ ” nirin.

<sup>8</sup> Tsaypitaga jirca puntan altuchônam Satanas Jesusta wap ricacascatsimurgan. Tsaypitam maytsay nacioncunata y tsaychô imayca riquêzacunata ricascâratsirgan.

<sup>9</sup> Nircurmi nirgan: “Gonguriycur nogata adoramaptiquega cay ricangayqui nacioncunata y llapan riquêzancunatam goycushayqui munayniquichôna tsarâacunayquipä” nir.

<sup>10</sup> Tsaynô niptinmi Jesus nirgan: “¡Witicuy, Satanas! Diospa palabran gellgaranganchôga caynô nirmi nican: ‘Tayta Diosllatam adoranayqui y payllatam sirvinayqui’ nir”.

<sup>11</sup> Tsaynô niyauptinmi Satanas illacasquirgan. Tsaypitanam angelcuna yuripasquir Jesusta yanapayargan.

### *Galileachô Jesus yachatsicur gallaycungan* (Marcos 1.14,15; Lucas 4.14,15)

<sup>12</sup> Juan Bautista carcelchô wichgaraycaptinam Juan Galilea provinciachô marcan Nazaretman cuticurgan.

<sup>13</sup> Tsaypitanam Capernaum marcaman aywacurgan tsaychôna täcunanpä. Tsay marcaga cargan Galilea gocha cuchunchô, Zabulon y Neftali castacuna täcuyangan marcacunachômi.

<sup>14</sup> Tsaychô Señornintsic tänanpä captinmi Tayta Diospa willacognin profêta Isaias caynô gellgargan:

<sup>15</sup> “Galilea gochapa ñöpancunachô tag mana Israel runacuna,  
Jordan mayupa wac-tsimpanchô tag runacuna,  
Zabulon y Neftali casta runacunapis  
llapayqui wiyayamay.

<sup>16</sup> Tsacâpacushganö llutan ruraychô cawag runacunam  
Tayta Diospa alli willacuyninta wiyayashga.

Tayta Dios ninganta mana cäsucogcunamanmi  
rupay atsicyagnörä Tayta Diospa alli willacuynin chashga”.

<sup>17</sup> Isaias gellgangannô Capernaumchô taycarninmi Jesus willacur gallaycungan: “Tayta Dios cachamungan salvacog rey chämunganam. Tsaynô caycaptinga jutsa rurayniquicunata jagirir Tayta Dios munangannôna cawayay” nir.

### *Chuscu runacunata discîpulum cayânanpä Jesus gayangan* (Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

<sup>18</sup> Juc junagnam Galilea gocha chunpa aywaycanganchô Jesus ricascuirgan ishchay pescag runacuna mällancunata yacuman mashtaycäyagta. Paycunaga cayargan Simon y waugin Andres. Simonpa jucag jutinmi cargan Pedro.



<sup>19</sup> Paycunatam Jesus nirgan: “Discípulücuna cayänayquipä nogawan aywacushun. Gamcunata yachatsiyäshayqui pescäduta tsariyänayquipa rantin Diospa alli willacuyninta runacunata willapäyänayquipä cagtana”.

<sup>20</sup> Tsaynö niptinmi mällancunata jagisquir jinan öra Jesuswan aywacuyargan.

<sup>21</sup> Tsaypita yargur mas washaläninta aywaycäyanganchönäm ricasquirgan Santiagutawan Juantana. Paycunaga papänincuna Zebedeuwanmi büquiman jamaycur mällancunata allit-saycäyargan. Paycunatapis Jesus gayargan discípuluncuna cayänanpämi.

<sup>22</sup> Tsaynö gayariptin paycunapis jucllam Jesuswan aywayargan papänincunata büquichö jagisquir.

*Atsca runacunata Jesus allitsingan  
(Lucas 6.17-19)*

<sup>23</sup> Tsaypitanam Jesus purirgan Galilea provincia quinran marcacunapa. Tsay marcacunachömi runacuna goricäcuyänan wayicunachö Tayta Diospa alli willacuyninta willacur yachatsicurgan. Tsaynömi tucuyläya geshyawan geshyagyashgacunatapis allitsirgan.

<sup>24</sup> Siria nacion marcacunachöpis mayayarganmi geshyagcunata Jesus allitsinganta. Tsaymi Jesus caycanganman apayämurgan imaycaläya geshyacunawan geshyagyashgacunata, supaycuna löcuyätsingan runacunata, wanuy geshyawan ñacagcunata, y paraliticunata. Tsay llapan geshyagyashga runacunatam Jesus allitsirgan.

<sup>25</sup> Feyupam runacuna Jesusta gatiräyargan Galilea marcacunapita, Decapolis marcacunapita, Jerusalenpita, Judea marcacunapita, y Jordan mayu wac-tsimpan quinranpitapis.

## 5

*Runacunata jircanchö Jesus yachatsir gallaycungan\*  
(Lucas 6.20-23)*

<sup>1-2</sup> Tsaypita juc junagnam atsca runacunata ricarnin juc jircanman Jesus discípuluncunawan witsargan tsaychö yachatsinanpä. Tsaychö Jesus jamaycurmi yachatsicurgan caynö:

<sup>3</sup> “Cushishgam cawayanga Tayta Diosllaman imaypis mañacur cawag runacunaga. Paycunataga Tayta Diosmi ñöpanman pushanga.

<sup>4</sup> Cushishgam cawayanga cay vïdachö llaquicogcuna. Paycunataga Tayta Diosmi consulanga llaquicuychö mana cayänanpä.

<sup>5</sup> Cushishgam cawayanga llänu shonguyog car runa mayincunawan alli cawagcuna. Paycunaga gloriachömi herenciaata chasquiyanga.

<sup>6</sup> Cushishgam cawayanga mallagaypanörä yacunaypanörä Tayta Dios ninganman cawayta munagcunaga. Paycunataga Tayta Dios mana dejaypam yanapanga.

<sup>7</sup> Cushishgam cawayanga runa mayinta cuyapagcuna. Paycunata Tayta Dios cuyapangam.

<sup>8</sup> Cushishgam cawayanga jutsata mana ruraypa Tayta Dios munangannö cawagcuna. Paycunam Tayta Diospa ñöpanman chäyanga.

<sup>9</sup> Cushishgam cawayanga runa mayinta amishtatsegcuna. Paycunataga Tayta Dios ‘Gamga wamrämi canqui’ ningam.

<sup>10</sup> Cushishgam cawayanga Tayta Dios munangannö cawayanganpita chiquishga cagcuna. Paycunaga gloriachö pipis mana chiquishgam cawayanga”.

<sup>11</sup> “Nogaman criycayämungayquipita runacuna ashlliyäshuptiqui, chiquiyäshuptiqui, y llul-lacurcur imaycatapis manacagcunata tumpayäshuptiqui cushicuyay.

<sup>12</sup> Noga raycur ñacagcunataga Tayta Diosmi ciëluchö premiuta goyäshunqui. Gamcunatanömi unay profëtaacunatapis ñacatsiyargan. Tayta Dios tsay profëtaacunata premiuta gongannöllam gamcunatapis goyäshunqui. Tsaynö cananpä caycaptinga ñacarpis cushicuyay”.

*Cachiman y actsiman iwalsicur Jesus yachatsicungan  
(Marcos 9.50; Lucas 14.34,35)*

<sup>13</sup> “Gamcunaga cay patsachö cachinömi cayanqui. Micuyta cachi gustuta manana gor imapäpis mana välegnömi gamcunapis Tayta Dios munangannö mana cawarga imapäpis väliyanquitsu. Gamlagyashga cachita pipis maypis jichariyangannömi gamcunatapis infiernuman gaycuyäshunqui”.

<sup>14</sup> “Tsaynöpis gamcunaga Tayta Dios munangannö cawarnin runacunapä actsi cuentam caycäyanqui. Juc marca jircan niragchö carga maytsaymanpis ricacanmi.

\* 5: Runacunata jircanchö Jesus yachatsingan gellaraycan Mateo capítulu 5-pita 7-yag.

<sup>15</sup> Tsaynöllam actsita tsaritsirpis alëriman churantsic wayichö atscyänanpä. Manam imaypis tsaritsintsictsu cati jawancunaman churanantsicpäga.

<sup>16</sup> Runacuna ricayänanpä actsi atscyagnömi gamcunapis runacuna ricayäshunayquipä Dios munangannö cawayänayqui. Tsaynö cawagta ricayäshurmi paycunapis tantiyacuyanga Tayta Dios munangannöna cawayänanpä”.

*Moises y profëta cuna gellgangancuna ruracänanpä Jesus ningan*

<sup>17</sup> “Ama yarpäyaytsu Moises gellgangan leycunata y profëta cuna gellgangancunata imapäpis mana cuentaycangäta. Nogaga shamurgö tsay leycuna imapä cangantapis tantiyatsinäpämi.

<sup>18</sup> Ciëlupis cay patsapis manarä ushacaptinmi Moises gellgangan y profëta cuna gellganganga llapanpis cumplinga Tayta Dios munangannölla.

<sup>19</sup> Tsaynö caycäptinga pipis tsay gellgashgacunachö ningancunata mana cäsür y juccunatapispis mana cäsunanpä yachatsirga Tayta Diospa ñöpanchö manam imapäpis cuentashgatsu canga. Pipis tsay gellgashgacunachö ningancunata cäsür y juccunatapispis cäsunanpä yachatsirmi itsanga Tayta Diospa ñöpanchö alli ricashga canga.

<sup>20</sup> Tsaynö caycäptinga gamcuna Tayta Dios ningancunata cumpliyay. Fariseucunanö y ley yachatsicogcunanö cumpleg tucurga Tayta Diospa ñöpanman manam imaypis chäyanquitsu”.

*Runa mayintsicta mana ajanapänanpä Jesus yachatsicungan*

<sup>21</sup> “Gamcuna musyayanquim Moises gellganganchö caynö ninganta: ‘Ama runa mayiquita wanutsinquitsu. Runa mayinta wanutsegcunaga juzgashgam canga’.

<sup>22</sup> Tsaynö niptinpis nogaga caynömi ni: Manam runa mayinta wanutseg caglatatsu Tayta Dios juzganga, sinöga runa mayinta ajanapag cagtapis, ashllag cagtapis, y ‘Gamga imapäpis manam välinquitsu’ neg cagtapis Tayta Diosmi juzgarnin infiernuman gaycunga”.

<sup>23-24</sup> “Tsaynö caycäptinga runa mayiquiwan resentitsinacushga carga Tayta Diospä ofrendata apaycangayquitapis ofrendayquita dejaycur puntataga resentitsinacungayquiwänrä amishtag ayway. Tsaypita itsanga tsay apaycangayqui ofrendata Tayta Diospä goycunqui”.

<sup>25</sup> “Tsaynöllä imapitapis chiquinacungayqui quejashuyta yarpaptinga autoridäman manarä char arreglanqui. Tsaynö mana arreglaptiquega juezman apatsishuptiqui jueza wardiyacunawanmi carcelman wichgatsiyäshunqui.

<sup>26</sup> Tsaypita mana rasllaga yargunquitsu jaga cayniquita llapanta mana pägacurga”.

*Aduleriu jutsata mana rurayänanpä Jesus yachatsicungan*

<sup>27</sup> “Gamcuna musyayanquim Moises gellganganchö caynö ninganta: ‘Nagana majayog carga ama adulteriu jutsata rurayaytsu’.

<sup>28</sup> Tsaynö niptinpis nogaga caynömi ni: Yarpayniquicunallachöpis juc warmita munaparga adulteriu jutsataga maynam rurayarguyquina”.

<sup>29</sup> “Tsaynö carnin juc warmita ricäriminllapis munaparga ñawiquita jipirir jitariycuy. Infiernuman gaycushga canayquipa rantinga mas allim canman tsulla ñawillapis gloriaman chaptiqui.

<sup>30</sup> Tsaynöllä juc warmita munaparnin maquiqui yatapaptinga tsay maquiquita rogurir jitariycuy. Infiernuman gaycushga canayquipa rantinga allim canman tsullan maquillapis gloriaman chaptiqui”.

*Majancunapita mana raquicäyananpä Jesus yachatsicungan*

*(Mateo 19.19; Marcos 10.11,12; Lucas 16.18)*

<sup>31</sup> “Gamcuna musyayanquim Moises gellganganchö caynö ninganta: ‘Pipis warminpita raquicayta munarga divorciu papelta ruratsun raquicangan musyashga cananpä’.

<sup>32</sup> Tsaynö niptinpis nogaga caynömi ni: Pipis warminpita ama raquicätsuntsu. Warmin juc runawan mana puriycaptin raquicarga quiquin ollgu cagmi jutsayog caycan warmin juc runaman aywananpäpis. Tsaynöllam ollgu cagpis raquicashga warmiwan tarninga adulteriu jutsata ruraycan”.

*Mana juranapä Jesus yachatsingan*

<sup>33</sup> “Tsaynömi gamcuna musyayanqui Moises gellganganchö caynö ninganta: ‘Imatapispis ruranyayquipä Diospa jutinchö aunicurga mana gongayllapa cumplinqui’.

<sup>34-35</sup> Tsaynö niptinpis nogaga caynömi ni: Ama runa juranquitsu Diospa jutinta jayarir ‘Por Dios’ nirin. Tsaynöllä ama juranquitsu ‘Por mi ciëlu’ nirin o ‘Por Jerusalem’ nirin. Ciëloga Tayta Dios jamaräcunan trönnunmi. Jerusalemga Tayta Dios acrangam marcam. Tsaymi ‘Por mi ciëlu’ o ‘Por Jerusalem’ nir jurarninga Tayta Diospa jutinta llutalla jayareg cuenta caycäyanqui.

<sup>36</sup> Waquinnam 'Por mi vida' nirnin jurayan. Ni imata nirninpis ama jurayanquitsu. Tayta Diosllam munayyog caycan hasta agtsayquita yanaman ni yuragman tigratsinanpāpis. Tsaymi 'Por mi vida' nir jurarnin Tayta Diospa jutinta llutalla jayareg cuenta caycāyanqui.

<sup>37</sup> Jurayānayquipa rantin imatapis aunicurga aunicuyanqui cumpliyānayquipā. Y mana aunicur itsanga ama aunicuyanquitsu. Imatapis jurayparā aunicurga llutantam nicāyanqui”.

*Runa mayintsic mana allita ruramaptintsic mana ajanapānapā Jesus yachatsicungan*  
(Lucas 6.29,30)

<sup>38</sup> “Musyayanquim Moises gellganganchō caynō ningantapis: ‘Pipis ñawiquita jipiptinga quiquinpa ñawintapis jipisquinqui. Tsaynōlla quiruyquita jipishuptiquipis quiquinpa quiruntapis jipisquinqui’.

<sup>39</sup> Tsaynō niptinpis nogaga caynōmi ni: Runa mayiqui imachōpis mana allita rurashuptiqui ama nanapananquitsu. Lagaycushuptiquipis jucag lädu cag cārayquitana camapaycunqui.

<sup>40</sup> Pipis demandashur camisayquita gechushuptiqui punchuyquitapis apacunanpā cachaparinqui.

<sup>41</sup> Juc runa gepinta juc lēwa aywayyag apapānayquipā obligashuptiqui juc lēwa masyagpis pāsatsipasquinquirā.

<sup>42</sup> Imatapis mañacushuptiquega garaycunqui. Tsaynōpis imatapis ‘Mañaycallāmay’ nishuptiquega mañaycunqui”.

*Chiquimagnintsicta cuyanapā Jesus yachatsicungan*  
(Lucas 6.27,28, 32-36)

<sup>43</sup> “Tsaynōllam musyayanqui runacuna caynō niyanganta: ‘Cuyanacungayquiwanga cuyanacunqui. Chiquishogniquitaga chiquinqui’ nirnin.

<sup>44</sup> Tsaynō niyaptinpis nogaga caynōmi ni: Chiquiyāshogniquicunataga cuyayanqui. Chiquishur contrashogniquicunapāpis Tayta Diosman mañacuyay cawayninchō yanapanapā.

<sup>45</sup> Chiquishogniquicunata tsaynō cuyarga Tayta Diospa wamrancunam cayanqui. Tayta Diosga alli runacunapā y mana alli runacunapāpis rupayta ñawitsimunmi. Tsaynōllam alli rurag runacunapā y mana alli rurag runacunapāpis tamyatapis tamyatsimun.

<sup>46</sup> Cuyanacuyangallayquiwan cuyanacuyaptiquega manam ima premiutapis Tayta Dios goyāshunquitsu. Runacunapita chiquishga impuestu cobracogcunapis cuyanacuyangallanwanga cuyanacuyanmi.

<sup>47</sup> Cuyanacuyangallayquiwan saludanacurga ¿ima allitatā ruraycāyanqui? Tayta Diosman mana cryicogcunapis cuyanacuyangallanwanga saludanacuyanmi.

<sup>48</sup> Tayta Dios cuyacog cangannō gamcunapis cuyacog cayan”.

## 6

*Alli ruraychō cawayānanpā Jesus yachatsicungan*

<sup>1</sup> “Runacunata yanapar ama rurayaytsu tsayta ricayāshur alabayāshunayquillapāga. Tsaynō cayaptiquega Tayta Dios manam ima premiutapis goyāshunquitsu”.

<sup>2</sup> “Faltapacogcunata yanapayangayquita alabacurnin ama jucta juctarā willacuyanquitsu waquin runacunanōga. Paycunaga pillatapis yanapayangantaga willacurnin puriyan cornētata tucar gayarātsegnōran goricācuyānan wayicunachōpis y cālicicunachōpis. Tsaynō cayaptinmi paycunapāga runacuna alabayangan premiulla canga.

<sup>3</sup> Gamcuna faltapacogcunata yanaparninga pitapis manam willapāyānayquirātsu.

<sup>4</sup> Pitapis mana willapaypa faltapacogcunata yanapayangayquipitam Tayta Dios premiuta goyāshunqui”.

*Tayta Diosman mañacuypā Jesus yachatsicungan*  
(Lucas 11.2-4)

<sup>5</sup> “Runacuna ricayānallanpāmi waquin yachag tucogcunaga Tayta Diosman mañacuyan goricācuyānan wayicunachōpis y cālicicunachōpis. Gamcunaga paycunanō ama yachag tucuyanquitsu. Tsaynō yachag tucuyanganpitam paycunaga runacuna alabayangan premiullawanna cayanga.

<sup>6</sup> Gamcunaga Tayta Diosman mañacurnin pipis mana ricayāshunayquipā wayiucunaman wichgacurcur mañacuyanqui. Tsay mañacuyangayquita Tayta Dios wiyarmi imaycachōpis yanapayāshunqui. Y gloriachōnam premiuta goyāshunqui”.

<sup>7-8</sup> “Waquin runacuna Tayta Diosman mañacur yaparir yaparir juc niyanganllatam mañacuyan tsaynō mañacuyaptin Tayta Dios mas wiyananta yarpar. Gamcuna ama tsaynōga

mañacuyanquitsu. [Tsaypa rantinga mañacuyay mana llaquicuypa.] Tayta Diosga manarä mañacuyaptiquim imata miñishtiyangayquitapis musyaycanna.

<sup>9</sup> Gamcunaga Tayta Diosman mañacuyay caynö:

‘Ciêluchö caycag Tayta Dioslläcuna,  
llapan runacuna gamta adorayällshuy.

<sup>10</sup> Munangayquinö llapan runacunapis gamllaman yäracamur cawaycuyätsun.

Ciêluchö munangayquinölla cay patsachöpis camacaycullätsun.

<sup>11</sup> Cada junagpä micuylläcuna ama faltaycatsillaytsu ari.

<sup>12</sup> Runa mayi mana alli ricamaptinpis noga perdonangänölla jutsäcunapita perdonay-cayämay.

<sup>13</sup> Jutsaman Satanäs ishquitsiyämayta munaptinpis tsapaycayällämay,

y yanapaycayällämay llutancunata imaypis mana rurayänäpä.

Tsaynö caycullätsun’ ”.

<sup>14</sup> “Gamcuna runa mayiquicunata perdonayaptiquega Tayta Dios gamcunatapis perdonayäshunquim.

<sup>15</sup> Si gamcuna runa mayiquicunata mana perdonayaptiquega jutsata rurayangayquicunata Tayta Dios manam perdonayäshunquitsu”.

*Ayünuchö imanö cayänanpäpis Jesus yachatsicungan*

<sup>16</sup> “Tayta Diosman mañacuyänayquipä ayunarga ama waquin runacunano cayanquitsu. Paycunaga ayunar caycayanganta runacuna tantiyayänanllapämi wamayashga puriyäyan. Tsayta ricar Tayta Diosman mañacog cayanganta runacuna alabayaptinmam paycunaga tsay premiullawanna cayanga.

<sup>17</sup> Gamcuna ayunarninga imaypis cacuyangayquinö cärayquicunata shüpacur y agtsayquicunata nagtsacur cacuyay.

<sup>18</sup> Tsaynö rurayaptiquega runacuna manam musyayangatsu ayünuchö caycayangayquita. Tsayta Tayta Dioslla musyarmi ayunar mañacuyangayquipita premiuta goyäshunqui”.

*Rïcuyayllapä mana yarpachacunantsicpä cagta Jesus yachatsicungan*  
(Lucas 12.33,34)

<sup>19</sup> “Cay patsachö imaycayogpis cayllapä cagta ama yarpachacuyaytsu. Cay patsachöga imayca riquëzatam puyupis ushan, ismürpis ushacan, y runapis suwan.

<sup>20</sup> Cay patsachö rïcuyayllapä yarpachacuyänayquipa rantinga yarpachacuyay faltapacogcunata yanaparcuyänayquipä cagta. Tsaynö yanapanacur cawarga jana patsamanna imayca riquëzatapis churacog cuentanam caycayanqui. Jana patsachöga mananam puyupis ushangatsu, ni ismürpis ushacangatsu, ni runapis suwangatsu.

<sup>21</sup> Imaycayogpis cayllapä cagta yarpachacurmi manana Tayta Diosmanga yarpäyanquinatsu”.

*Ningancunata cäsuyänanpä Jesus yachatsicungan*  
(Lucas 11.34-36)

<sup>22</sup> “Mas alli canman cay ningäcunata cäsucuyaptiquim.

<sup>23</sup> Nogata mana cäsurninmi Tayta Dios munangantaga ruraycayanquitsu. Tsaymi tantiyacuyanquitsu tsacaychönö jutsa rurag cayangayquita”.

*Tayta Diosllata cäsuyänanpä Jesus yachatsicungan*  
(Lucas 16.13; 12.22-31)

<sup>24</sup> “Manam pipis ishcaj patrontaga sirvinmantsu. Ishcaj patronyog carga jucninta cäsucur jucagtaga manam cäsunnatsu. Jucninta cuyarnin jucagtaga mananam cuyannatsu. Tsaynöllam rïcuyayllapä yarpachacogcunapis ‘Tayta Diospa sirvegninmi cä’ nicarpis pay munangannöga mana cawayantsu”.

*Tayta Diosman imaypis yäracuyänanpä Jesus yachatsicungan*  
(Lucas 12.22-34)

<sup>25</sup> Tsaynö parlapasquirpis caynömi nirgan: “Ama yarpachacuyanquitsu: ‘Canan çimatarä micushä? Çimatarä upushä? Çimatarä jaticushä?’ nirnin. Micuyñintsic mana captinpis röpantsic mana captinpis cushicushun Tayta Dios cawayta gomangantsicpita.

<sup>26</sup> Shumag tantiyacuyay pishgucuna imanö cawayangantapis. Paycunaga manam murucuyantsu, manam cosichayantsu, ni tröjacuyantsu. Tsaynö caycaptinpis Tayta Diosmi micuyñincuna faltätsintsu. Gamcunaga tsay pishgucunapitapis mas välegmi cayanqui Tayta Diospäga.

<sup>27</sup> Tsaynö imaycapä mayläya yarpachacurpis çipirächi tamäñunpita masllataga jatun-racunman?”

<sup>28</sup> “Tsaynö caycaptinga ¿imanirtä gamcuna yarpachacuyanqui alli röpushga cayänayquipä cagllatarä? Tantiyacuyay waytacuna imanö cuyaypä tuctuyangantapis. Tsaycunaga manam aruyantsu ni putscacuyantsu. Peru nicarpis imanö cuyayllapämi ricacuyan.

<sup>29</sup> Waytacuna cuyayllapä tuctuyangannöga manam unay rey Salomon jaticungan röpancunapis iwalarantsu.

<sup>30</sup> Tsay waytacuna tsaquirinanlla caycaptinpis Tayta Diosga ima shumagtam tuctutsin. Tsaynö cuyayllapäta tuctuycañsirga ¿manatsurä gamcunatanäga yanapayäshunquiman röpushga cayänayquipä, yäracuyniyag runacuna?”

<sup>31</sup> “Tsaynö caycaptinga ama yarpachacur puriyaytsu: ‘¿Imatarä micushä? ¿Imatarä upushä? ¿Imatarä jaticushä?’ nirnin.

<sup>32</sup> Tsaycunata yarpachacurga puriyari Tayta Diosman mana yäracog runacunallam. Gamcunaga tsay mana yäracog runacunanö ama yarpachacuyaytsu. Tayta Diosga musyaycanmi imata miñishtiyangayquitapis.

<sup>33</sup> Ima miñishtiyangayquipäpis yarpachacuyänayquipa rantinga Tayta Dios munanganta rurar cawayänayquipä cagta yarpachacuyayga. Pay munangannö cawayaptiquega imata miñishtiyangayquitapis Tayta Dios manam faltätsingatsu”.

<sup>34</sup> “Tsaynö caycaptinga ama yarpachacuyaytsu waray junagpä cagtaga. Tayta Dios canan junag yanapayäshungayquinölla cada junagpis manam dejayäshunquitsu”.

## 7

*Runa mayintsicta mana juzganantsicpä Jesus yachatsicungan*  
(Lucas 6.37,38, 41,42)

<sup>1</sup> “Ama runa mayiquipa vidanta ashianquitsu, gamcunapis Tayta Diospita mana juzgashga cayänayquipä.

<sup>2</sup> Runa mayiucunapa wasan rimayaptiqui tsay wasarima cayangayquillamanmi Tayta Dios gamcunatapis niyäshunqui mana alli rurag cayangayquita.

<sup>3</sup> Gamcunaga ¿imanirtä runa mayiucunapa ñawinchö shucata jipicuriyänanta munar ricapäyanqui, quiquiucunapa ñawiquicunachö geru cuentatarä jipicuriyänayqui caycaptin?

<sup>4</sup> Ñawiquicunachö geru cuenta caycaptinga ¿imanöparä runa mayiquitarä niyanquiman: ‘Ñawiquichö shucata jipipasquishayqui’ nirnin?

<sup>5</sup> ¡Yachag tucogcuna! Puntataga ñawiquicunachö cagtarä jipicuyay. Tsayrämi ricayta puëdiyanqui runa mayiquipa ñawinchö caycagta jipipänayquipäga”.

<sup>6</sup> “Tayta Diospa alli willacuyinanta willapäcuyaptiqui mana chasquicuyaptinga mejor ama willapäyanquinatsu. Willapar sïgiyaptiquega ajacurcuyangallanam. Tsaynö mana chasquicuycagta willaparinga alläpa chaniyog aläjata cuchi llutscananpä jitapaycog cuentam caycäyanqui”.

*Tayta Diosman mañacunantsicpä Jesus yachatsicungan*  
(Lucas 11.9-13)

<sup>7-8</sup> “Imaypis Tayta Diosman mañacuyay. Imata miñishtirpis rugacuyay. Puncupita gayacognöra mañacuyay. Tayta Diosman mañacogcunaga chasquiyänmi. Imata miñishtirpis rugacogcunaga tariyanmi. Gayacogcunataga Tayta Dios wiyänmi”.

<sup>9</sup> “Gamcunata maygayquitapis wamrayquicuna tantata mañacuyäshuptiqui ¿rumitatsurä aptaparcuyanquiman?

<sup>10</sup> Y tsaynölla pescäduta mañacuyäshuptiquipis ¿culebratatsurä aptaparcuyanquiman?

<sup>11</sup> Gamcunaga mayläya yaga carpis wamrayquicunataga alli cagllatam garayanqui. Tsaynö gamcunapis caycäyaptiquega ciëluchö caycag Tayta Diosga masrämi imaycatapis allacunallata faltätsiyäshunquitsu”.

<sup>12</sup> “Runa mayiqui alli ricashunayquita munarga gamcunapis paycunata alli ricayay. Runa mayintsicwan tsaynö alli ricanacur shumag cawanantsicpämi Moises gellanganchöpis y profëtacuna gellayanganchöpis nin”.

*Ciëlupa aywanapa cag nänita acranantsicpä Jesus yachatsicungan*  
(Lucas 13.24)

<sup>13-14</sup> “Ciëلمان aywag nänega llanullam. Tsay näniman yaycuyänayquipäga puncupis quichquim. Peru infernuman aywag nänim itsanga anchu. Tsay nänipaga puncupis jatunmi. Tsaynö captinmi infernumanga atscä runacuna aywaycäyan. Ciëلمانmi itsanga wallcaglla. Gamcunaga imaycanöpis ciëلمان chätsicog cag nänipa aywayay”.

*Llutan yachatsicogcunapä Jesus musyatsicungan*  
(Lucas 6.43,44)

<sup>15</sup> “Diospa willacogninmi cä’ nir shamog llutan yachatsicogcunata ama chasquipäyanquitsu. Paycunaga Tayta Diosman criyicog tucullarmi runacunata yaycapäyan üshacunaman atog yachayllapa yaycognölla.

<sup>16</sup> Imanö cawayangantapis ricarmi musyayanqui mana alli willacog cayanganta. ¿Acäsu casha jachapitacu üvata pallantsic? Ni hīgustapis manam cardun jachapitatsu pallantsic.

<sup>17-18</sup> Chirimöyaga manam goyrumshatatsu wayun. Tsaynöllam goyrumshapis mana wayuntsu chirimöyataga.

<sup>19-20</sup> Ima jachapis mana allita wayungannömi mana alli willacogcunapis mana allacunata rurar cawayan. Tsaynö cawayaptinmi musyayanqui llutan yachatsicogcuna cayanganta. Chacracunachö goyrumsha captin siquipita muturir rupatseg cuentam paycunapis infiernuman gaycucäyanga rupayänanpä”.

*Tayta Diosta cäsucogcunalla gloriaman aywayänanpä Jesus willangan*  
(Lucas 13.25-27)

<sup>21</sup> “Manam jutita jayarir ‘Señorllä’ niyanganllawantsu pipis gloriaman yaycuyanga. Gloriamanga yaycuyanga Tayta Dios munanganta rurar cawagcunallam.

<sup>22</sup> Fisyu final junagchöga atscagmi niyämanga: ‘Señorllä, gampa willacuyniquitam willacur purirgä. Ý gamman criyicurmi supaycunatapis runacunapita gargurgä. Tsaynöllam gamman yäracuyniwan milagrucunatapis rurargä’.

<sup>23</sup> Tsaynö niyämaptinpis nogaga caynömi nishä: ‘Gamcunaga manam cäsuyämarguyquitsu. ¡Ñöpäpita witicuyay, mana alli rurag runacuna!’ nirninmi”.

*Wayita shäritseg runaman iwalatsingan*  
(Lucas 6.47-49)

<sup>24</sup> “Noga ningänö pipis cawag cagga alli cimientushga wayi shäritsishganömi caycäyanqui.  
<sup>25</sup> Pasaypa tamyaptin gashgay yacu shamurpis y vientuptinpis cimientushga wayega manam imanapistsu.

<sup>26</sup> Noga yachatsingäcunata mana cäsucog runacunam itsanga allpa janallanchö shäritsishga wayinölla cayan.

<sup>27</sup> Tsay cimientuynag wayitaga yacu goricar shamurninpis y feyupa vienturninpis juchuratsinmi”.

<sup>28</sup> Jesus tsaynö yachatsicuptinmi tsaychö runacuna espantacur cushicuyargan:

<sup>29</sup> “¡Moises gellgangen leycunata yachatsicogcunapitapis Jesusga mas yachagmi!” nirnin.

## 8

*Leprawan geshyag runata Jesus allitsingan*  
(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

<sup>1</sup> Jircanchö yachatsicunganpita Jesus urämuptin atscag runacunam gatiräyargan.

<sup>2</sup> Tsay uraycämogmanmi juc leprösu Jesuspa ñöpanman gonguricuycur rugacuragan: “Taytay, cay geshyöpita alliyatsillamay” nirnin.

<sup>3</sup> Tsaynö rugacur niptinmi Jesus yataycurgan: “Cananpitaga allisquishganam canqui” nir.

Tsaynö nisquiptinmi jinan öra tsay lepra geshyan allisquirgan.

<sup>4</sup> Nircurmi Jesus nirgan: “Ama pitapis willanquitsu noga allitsingäta. Tsay willacunayquipa rantinga Moises gellganchö ningannölla templuman ayway Diospä ofrendata apacurcur sacerdoti ricashunayquipä.\* Sänuna cangayquita sacerdoti nishuptiquim itsanga llapanpis musyayanga rasunpa allishgana cangayquita”.

*Romapita capitana wätayninta Jesus allitsingan*  
(Lucas 7.1-10; Juan 4.43-54)

<sup>5</sup> Tsaypita Capernaum marcaman Jesus chäriptinnam Roma soldäducunapa juc capitannin Jesusman aywaycur rugar caynö nirgan:

<sup>6</sup> “Taytay, wätaynichä pasaypa antsa wayichö ujuraycan. Mananachä cuyupacunapistsu” nir.

<sup>7</sup> Tsaynö niptinmi Jesus nirgan: “Canantämi aywä allitsinäpä” nir.

<sup>8</sup> Tsaynö niptinmi capitana nirgan: “Taytay, Israel runacunawan mana chänacuycäyaptëga ¿imanöparächi wayiman aywanquiman? Tsaypa rantinga cayllapita niyucullay wätayni allisquinanpä.

<sup>9</sup> Nogapis mandamagnipa munayninchömi callä. Tsaynöllam nogapa munaynichö caycäyan mandangä soldädücunapis. Maygantapis imamanpis mandaptëga aywanmi. Maygantapis ‘Gam shamuy’ niptëga shayämunmi. Imatapis rurananpä mandaptëga wätayni

\* 8:4 Leprawan geshyag runacuna allisquir ima ofrendatapis apayänanpä cagta musyanayquipä liyinqi Leviticó 14.1-32.

rurayanmi. [Gamga nogapitaga imaycawanpis mas munayyogmi canqui. Noga musyãmi imapis ningayquega ruracasquinanpä cagta]" nir.

<sup>10</sup> Capitan tsaynö niyauptin Señor Jesusga feyupam cushicurgan. Tsaynam gatiragnin runacunata nirgan: "Cay runanö rasunpa yäracuyog runawannöga manam Israel runacunachöpis tincurgötsu.

<sup>11</sup> Gloriamanga atscagmi châyanga rupay ñawimunan cag lädupita y rupay jeganan cag lädupitapis. May tucuypitapis chaycur gloriachömi Abrahamwan, Isaacwan y Jacobwan jamacuyanga micuyãnanpä.

<sup>12</sup> Peru waquin runacunam itsanga Diospa willacuyninta yacharpis nogaman mana yäracayãmunganpita gloriamanga châyangatsu. Gloriaman mana chagcunaga pasaypa tsacayman gaycushgam cayanga. Tsaychömi pasaypa wagarnin imanö caytapis manana puëdir quiruncunatapis uchuyangarã".

<sup>13</sup> Tsaynö nisquirnam capitanta Jesus nirgan: "Cananga wayiquipa cuticuy. Yäracamungayquinöllam wätayniqui allishgana caycan" nir. Tsay ningan öram capitana wätaynin allisquirgan.

*Pedrupa suegranta Jesus allitsingan*

*(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38,39)*

<sup>14</sup> Tsaypita Pedrupa wayinman Jesus aywarnam tarirgan Pedrupa suegran pasaypa antsa achacharnin cãmachö ujuraycagta.

<sup>15</sup> Tsaynam geshyagpa maquina Jesus yatayauptin jinan öra allisquirgan. Allisquirnam jucla cusnacurgan paycunata garanapä.

*Imaycalãya geshyawan geshyagcunata Jesus allitsingan*

*(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40,41)*

<sup>16</sup> Patsa tsacaycaptinman apayãmurgan Jesusman supay geshyatsingan runacunata. Tsay supaycunatam Jesusga juc shimillachö runacunapita gargurgan. Tsaynöllam imaycalãya geshyawan geshyagcunatapis allitsirgan.

<sup>17</sup> Tsaycuna ruracãnan captinman Diospa unay willacognin profëta Isaias caynö gellargan: "Salvacog shamogmi geshyaycag runacunata allitsinga" nir.

*Gatirayta munag runacunata Jesus tantiyatsingan*

*(Lucas 9.57-62)*

<sup>18</sup> Atsca runacuna gorirapãyaptinman discipuluncunata Jesus nirgan: "Listacuyay büquiwan gochapa wac-tsimpanman pãsanapã" nir.

<sup>19</sup> Büquiman yarcuyãnanpä caycaptinman Moises gellangan leycunata yachatsicog juc runa Jesusta nirgan: "Maypa aywaptiquipis gamtaga gatirãshayquim, taytay".

<sup>20</sup> Tsaynö niptinmi Jesus nirgan: "Atogcunapaga machaynincuna canmi. Pishgucunapapis geshuncuna canmi. Peru noga Tayta Diospita shamogpaga manam ni juc wayillapis cantu maychö punuyacunãllapãpis" nir.

<sup>21</sup> Tsaypitanam juc discipulun nirgan: "Tayta Jesus, papãni wanuptin pampaycurga gamta gatishayquim".

<sup>22</sup> Tsaynö niptinman Jesus nirgan: "Pampaytarã shuyacunayquipa rantinga jucla nogawan aywacushun. Wanogcunataga quëdagcunanachir pampacuyanga" nir.

*Vientuta yacu lagchicachagta Jesus päratsingan*

*(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)*

<sup>23</sup> Tsaynö nisquirnam discipuluncunawan büquiman Jesus yarcurgan.

<sup>24</sup> Gochata aywaraycãyaptinman Jesusga gepamanpachö punucasquirgan. Tsayyagnam feyupa vientuwan yacu lagchicachar gallaycurgan büquitapis jundicãsiytana munarnin.

<sup>25</sup> Tsaynam discipuluncuna Jesusta ricchatsir niyargan: "¡Ricchay, salvaycayãmay, taytay! ¡Jundicaycantsicnachã!" nir.

<sup>26</sup> Tsaynö niyaptinman Jesus nirgan: "¿Imanirtã tsaylãya mantsacãyanqui? ¿Manacu nogaman yäracayãmunqui?"

Tsaynö nisquirnam ichircur vientutapis yacutapis päracunanpä nirgan. Y jinan öram tsaynö niyauptin vientupis yacupis pärasquirgan.

<sup>27</sup> Tsayta ricarnam discipuluncunaga espantashga quiquin pura ninacuyargan: "Yacupis vientupis cãsuycunanpãga jima runanata cay runaga!" nir.

*Supay löcuyãtsingan ishçay runacunata Jesus allitsingan*

*(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)*

<sup>28</sup> Gochata pãsarinman discipuluncunawan Jesus châyargan Gadara marcapa washalãninman. Tsaychönam supay löcuyãtsingan ishçay runacuna panteonpita yargayãmurgan. Tsaychö tsay demõñuyog runacuna pasaypa mantsaripã cayaptinmi tsay panteon puncupaga pipis pãsayagtsu.

<sup>29</sup> Jesusta ricasquirnam tsay ishcaý runacuna mantsarir gayararnin niyargan: “¡Diospa tsurin Jesus! Manarä öräcunachömi cayman shamurguyqui infiernuman gaycayämänayquipäna” nir.

<sup>30</sup> Paycuna cayanganpita mas washalänin quinrannam atasca cuchicuna micucyáýargan.

<sup>31</sup> Tsaymi tsay supaycuna rugacuyargan Jesusta: “Cay runacunapita gargayämarga tagay cuchicunallaman yaucucuycuyänäpä cachaycayällämay” nir.

<sup>32</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan cuchicunaman aywacuyänäpä. Tsaynam supaycuna ishcan runacunapita yargusquir jegacuycuyargan tsay cuchicunaman. Cuchicunaman acataycachaycar tunapita gochaman jegarpäriyargan. Tsaychömi augacaypa lllapan cuchicuna wanuyargan.

<sup>33</sup> Tsayta ricayurnam cuchi mitsegcunaga cörrilla aywayargan marcaman. Chaycurnam runacunata willacuyargan löcuyashga runacunapita supaycunata Jesus gargunganta y cuchicuna gochaman jegar wanuyanganta.

<sup>34</sup> Tsaycunata willacuyaptinnam runacuna aywayargan Jesus caycanganman ima päsangantapis ricagnin. Tsayman chaycurnam mantsarirnin Jesusta niyargan tsay marcacunapita jucläpa aywacunanpä.

## 9

*Pullan cuerpun wanucashga runata Jesus allitsingan*

*(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)*

<sup>1</sup> Tsaypitanam büquiman yarcurcur Jesusga cuticurgan taycangan Capernaum marcaman.\*

<sup>2</sup> Tsaychöna Jesus caycanganta musyasquirnam pullan cuerpun wanushga geshyagyashga runata andamiawan wantushga chätsiyargan. Señor Jesusga payman yäracuyanganta musyarnam tsay geshyagta nirgan: “Hiju, ama llaquicuytsu. Jutsa rurayniquicunata perdonargönäm” nir.

<sup>3</sup> Tsaynö niptinmi Moises gellangan leycunata waquin yachatsicogcuna yarpachacuyargan: “¡Dios tucurnin tsaynö nirga Tayta Diospa contranmi llutanta parlaycan!” nir.

<sup>4</sup> Tsaynö yarpaycayanganta musyarnam Jesus nirgan: “¿Imanirtä gamcuna llutanta yarpäyanqui?”

<sup>5</sup> ¡Shumag tantiyacuy! ¿Runapa jutsancunata perdonaycu o geshyancunata allitsiycu, maygantä mas aja?

<sup>6</sup> Nogaga Tayta Dios cachamashga captinmi munayyog cä runacunapa jutsancunata perdonanäpä. Tsayta musyayänayquipämi cay runata allitsimushä”.

Tsaynö nisquirnam tsay geshyagyashga runata nirgan: “¡Sharcury! Andamiayquita apacurcur wayiquipa aywacuy” nir.

<sup>7</sup> Tsaynö niycuptinmi tsay runa jinan öra allisquir wayinpa aywacurgan.

<sup>8</sup> Tsayta ricaycurmi runacuna pasaypa espantashga cushicurnin Tayta Diosta alabayargan caynö nir: “¡Tayta Dios yanapaptinmi tsaycunata Jesus ruraycan! ¡Manam imaypis mayarguntsictsu pipis caynö ruragtaga!”

*Jesus Mateuta discipulun cananpä ningan*

*(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)*

<sup>9</sup> Tsaypita aywacurnam Jesus ricargan Mateo jutiyog juc runata. Mateoga Roma nacionpä impuestu cobracogmi cargan. Tsaynam cobrar jamaraycagta ricaycur Jesus nirgan: “Discipulü canayquipä acu, aywacushun” nir. Tsaynö niptinmi Mateo sharcur Jesuswan aywacurgan.

<sup>10</sup> Tsaypitam Mateupa wayinchö Jesus discipuluncunawan micucyáýaptinna chäyargan waquin invitäduncuna. Paycunaga cayargan Romapä impuestu cobracog mayincunam y waquin mana alli ricashga cag runacunam.

<sup>11</sup> Tsayta ricarnam fariseucunaga jamurarnin Jesuspa discipuluncunata niyargan: “¿Imanirtä mayistruyquicunaga juntacan impuestu cobracogcunawan y tsay waquin jutsachö cacog runacunawanpis?” nir.

<sup>12-13</sup> Tsaynö niyanganta wiýarnam Jesus nirgan: “Nogaga shamurgö manam alli rurag runacunallamantsu Diospa willacuyrinta willapagnin, sinöga shamurgö jutsachö cawacogcunatapis willapänäpämi. Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican: ‘Manam ashmacunata altarchö rupatsiyänallayquitatsu munä, sinöga cuyapäcog cayänayquitam munä’ nirmi. Tsaynö nicaptinpis gamcunaga ¿imanirtä mana alli ruragcunatapis cuyapäyanquitsu? Lllapanpis Diospa willacuyrintagata tantiyatsiyänanta

\* 9:1 Nazaret marcachö shaachacushga carpis willacur gallarnaga Jesus Capernaum marcachönam täcurgan.



miñishtiyçayanmi, geshyagcuna jampicogta miñishtiyangannõlla. [Tsaymi paycunawanpis nogaga juntacü Diospa allı willacuyınnta tantiyatsınãpã].

*Ayünupã Jesusta tapuyangan*  
(*Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39*)

<sup>14</sup> Juc cutichõnam Juan Bautistapa gatragnincuna Jesusman witiycur tapuyangan: “Nogacuna y fariseucunaga imaypis ayunayãmi. Peru gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtã ayunayantsu?” nır.

<sup>15</sup> Tsaynam Jesus nırgan: “Jucta niyãshayqui. Juc casacuy fiestachõ ¿compañagnincuna ayunayantsurã? Tsaynõllam discipulucunapis nogawan caycarga ayunayãnantsu. Noga wanusquiptimi itsanga ayunayanga”.

<sup>16</sup> “Tsaynõ manam pipis macwa röpata remendantsu mushog ratashwanga. Tsaynõ remendayaptınga mushog ratashga genticãtsirmi macwa cagtaga rachicãratsınman.

<sup>17</sup> Tsaynõmi tsayrã puwatsishga aswataga mana pipis jırpuntsu tsillinaycag urpumanga. Tsay tsillinaycag urpuman jırpushgaga aswa pogurmi tsay urputa masrã tsillicãratsınman. Tsaynam aswapis ushacanman y urpupis paquıcar ushacanman. Tsaynõ captınmi sãnu urpuman tsayrã puwashga aswataga jırpuntsic. [Tsaynõmi nogapa willacuyınpis mushog car gamcunapa úsuyquicunamanga iwalantsu. Tsaymi discipulucunata niyãnayquitsu nogawan caycãyanganyagga ayunayãnanpã].”

*Juc autoridãpa wamranta Jesus cawaritsingan y yawar apaywan geshyag warmita allıtsingan*

(*Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56*)

<sup>18</sup> Tsaynõ parlaycaptınmi Israel runacunapa autoridãnin juc runa chaycur Jesuspa ñõpanman gongurıcuycur nırgan: “Taytay, warmi tsurillãchã wanusquishga. Acuri jinalachõ aywaycullãshun cawarircatsillãmundayquipã” nır.

<sup>19</sup> Tsaynõ rugauptınmi discipuluncunawan Jesus aywayargan tsay runapa wayınman.

<sup>20-21</sup> Nãnita aywaycãyaptınnam chunca ishçay (12) watana yawar apaywan geshyacog juc warmıpis gepancunata aywargan caynõ yarpãr: “Jesuspa röpallantapis yataycurga allısquishãmi” nırın.

<sup>22</sup> Tsaynõ nır yataycuptınnam Jesusga gepapa ticraycur warmita nırgan: “Ama llaquıcuysu, hıja. Nogaman yãracamuyıniquıpam allısquırguyqui” nır. Tsaynõ niycuptın tsay warmega allısquırganmi.

<sup>23</sup> Tsaypita tsay Israel runacunapa autoridãninpa wayınman chaycurnam tariyargan ayachõ müsıcucuna tuycãyagta y runacunapis pasaypa wagaycãyagta.

<sup>24</sup> Tsayta ricaycurmi Jesus nırgan: “Wagtapa yargucuriyay. Cay wamranga cawarımunga punucashga caycanganpita riccharcamognõllam” nır.

Tsaynõ Jesus niptınnam runacuna asıcuycargan.

<sup>25</sup> Peru imanõ captınpis Jesus ningannõllam wagtaman yargacarayãmurgan. Runacuna yargacarayãmuptınnam wanushga caycag wamra sutaraycanganman Jesus yaycurgan. Nırcurnam maquınpita tsarırur wamrata cawatsır sharcatsımurgan.

<sup>26</sup> Tsaynõ cawaritsır milagruta rurangantaga maytsay marcacunamanpis willacur chãtsiyarganmi.

*Ishçay gapracunata Jesus allıtsingan*

<sup>27</sup> Tsaypita Jesus aywauptınnam ishçay gapracuna gatıpayargan: “¿Unay rey Davidpa castan Jesus, ñawıllacunata allıscatsiyãllãmay!” nır.

<sup>28</sup> Tsaynõ nır gatrıycãyaptınmi patsacungan wayıman Jesus yaycurırgan. Tsaychõnam tsay gapracunata Jesus tapurgan: “¿Gmcuna criyıyanquıcu ñawıquicunata allıtsınãpã cagta?” nır.

Tsaynõ niptın paycunanam niyargan: “Aumi, taytay. Criyıyãllãmi allıycatsiyãmãnayquıpã cagta” nır.

<sup>29</sup> Tsaynam ñawıncunata Jesus yataycur nırgan: “Nogaman yãracayãmungayquıpita ñawıquicuna allısquıtsun” nır.

<sup>30</sup> Tsaynõ nisquıptınmi juella ñawıncuna allısquırgan. Tsaypitam paycunata Jesus nırgan: “Ama pitapis willapãyanquitsu allıtsınãgãta” nır.

<sup>31</sup> Tsaynõ nicaptınpis paycunaga yargurıllarnam pitapis maytapis willacuyargan Jesus allıtsinganta.

*Shımın mana parlag runata Jesus allıtsingan*

<sup>32</sup> Tsay gapracuna jegarıyaptınnam Jesus caycanganman runacuna apayãmurgan shımın mana parlag juc runata. Tsay runataga supaymi upayãtsishga canã.

<sup>33</sup> Tsay runapita supayta Jesus garguriptinmi upayashga caycanganpita jucla parlar gal-laycurgan. Tsayta ricarmi runacuna cushicur niyargan: “¡Manam imaypis ricarguntsictsu pipis caynō allitsicogtaga!” nir.

<sup>34</sup> Tsaynō niyaptin fariseucunam itsanga niyargan: “Manam Tayta Diospa podern-inwantsu supayta tsay runapita gargushga, sinōga supaycunapa mandagnin Satanaspapa poderninwanmi gargushga” nirin.

#### *Runacunata Jesus cuyapangan*

<sup>35</sup> Maysay marcacunachōpis estanciacunachōpis Jesusga Tayta Diospa alli willacuyn-intam yachatsicurgan goricācuyānan wayicunachō. Nircurmi imaycalāya geshyawan geshyagcunatapis allitsirgan.

<sup>36</sup> Tsaynō maysay marcacunapa purirmi Jesusga ricargan runacuna imayca mitsegni-nag ūshacunanō cayagta. Tsaynō lluta cawacuyanganta ricarmi Jesus cuyapangan.

<sup>37</sup> Tsaymi discipuluncunata nirgan: “Cosēcha poguraycagnōpis maytsicag runacunam caycāyan Tayta Diospa alli willacuyninta jucla chasquicuyta munagcunaga. Tsaynō captinpis wallcagllam tsay alli willacuyta willacogcunaga cayan.

<sup>38</sup> Tsaynō captin gamcuna Tayta Diosman mañacuyay willacogcuna mas atscā cayānanpā” nir.

## 10

### *Jesucristupa chunca ishca apostolnincuna*

*(Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)*

<sup>1</sup> Tsaypitanam chunca ishca (12) discipuluncunata Jesus nirgan supaycunata runacu-napita garguyānanpā y tucuyllāya geshyawan geshyagcunata allitsiyānanpā.

<sup>2</sup> Tsay apostolcunaga cayargan:

Simon (Simonpa jucag jutinmi cargan Pedro),

Simonpa waugin Andres,

Zebedeupa tsurincuna Santiaguwan Juan,

<sup>3</sup> Felipe,

Bartolome,

Tomas,

Mateo (Mateoga Roma nacionpā impuestuta cobragmi cargan),

Alfeupa tsurin Santiago,

Tadeo,

<sup>4</sup> “Celote” ningan Simon, y

Jesusta ranticog Judas Iscariote.

### *Alli willacuyninta willacur puriyānanpā apostolnincunata Jesus cachangan*

*(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)*

<sup>5</sup> Tsay chunca ishca apostolnincunata Jesus willacog cacharnin caynōmi nirgan: “Ama aywayanquitsu mana Israel runacunapapa marcancunamanga, ni ama yaycuyanquitsu Samaria provincia marcacunamanga.

<sup>6</sup> Tsaypa rantinga Israel runacunallaman aywayanqui. Paycunam ogracashga ūshacunanōga caycāyan.

<sup>7</sup> Paycunata willapāyanqui: “Tayta Dios cachamunanpā cag salvamagnintsic rey chāmushganam’ nir.

<sup>8</sup> Geshyagcunata allitsiyānqui. Wanushgacunatapis cawaritsiyānqui. Lepra geshya ushaycagcunatapis allitsiyānqui. Y supaycunatapis runacunapita garguyanqui. Allitsirga ama pitapis cobrayanquitsu. Nogapis gamcunata manam cobrātsu allitsiyānayquipā podernita gornin”.

<sup>9-10</sup> “Ama apayanquitsu gellēta ni millcapata ni trocanayquicunata. Jatirāyangayqui llangiquicunallawan aywayanqui. Arupacogcunata pachancuna mana faltaypa garayan-gannōmi mayman chāyangayquichōpis mana faltātsiyāshunquitsu”.

<sup>11</sup> “May marcaman o may jallgacunaman charpispis tapucuyanqui mayganpis alli runa canganta. Alli runaman charninga wayillanchō patsarācuyanqui juc marcaman pāsayangayquiyag.

<sup>12</sup> Tsay patsatsiyāshog runapa wayinman char shumag saludacuyanqui.

<sup>13</sup> Tsay wayiyog chasquiyāshuptiquega payllachō patsarācuyanqui. Mana chasquiyāshuptiquega jucmanna pāsacuyanqui posādata ashirin.

14 Runacuna willacuyangayquita mana chasquicuyaptinga tsay marcapitapis yargur aywacuyanqui chaquiquicunapita polvuta tapsirir.\*

15 Willacungayquita mana chasquicog runacunaga fisyu final junagmi castiguta chasquiyanga. Sodoma y Gomorra marcacunachö tagcuna castigashga cayanganpitaga masmi castigashga cayanga”.

*Diosman criyicungantsicpita runacuna chiquimänantsicpä cagta Jesus willacungan  
(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)*

16 “Shumag tantiyacuyay. Gamcunataga cachaycä üshacunata atogman gaycapag cuentam mana alli runacuna cayanganman. Tsaynö caycaptinga culebranöpis maya-mayalla puricuyanqui.

17 Chiquiyäshogniqui runacunaga autoridäcunamanpis apatsiyäshunquim. Waquincunaga goricäcuyänan wayicunachöpis magayäshunquim.

18 Nogaman criyicamog cayangayquipitam autoridäcunamanpis y nacion mandag reycunamanpis apayäshunqui castigayäshunayquipä. Tsaychömi paycunatapis y waquin mana Israel runacunatapis musyatsiyänqui noga runacunata salvanäpä shamungäta.

19-20 Tsaynö autoridäcunaman entregayäshuqtiquipis ama llaquicuyanquitsu: ‘Cananga ñimatarä niycushä? nirnin. Paycunapa ñöpanchö manam quiquiquicunapa yarpayllayquicunapitatsu parlayanqui. Espiritu Santum tantiyatsiyäshunqui imata parlayänayquipäpis”.

21 “Nogaman criyicamunganpitam chiquirnin wauginta autoridäcunaman entregayanga wanutsishga cananpä. Waquinnam tsurincunata entregayanga wanutsiyänanpä y waquinnam taytantapis entregayanga wanutsiyänanpä.

22 Nogata chasquicamar criyicayämungayquipitam pipita maypitapis chiquishga cayanqui. Tsaynö chiquishga carpis hasta wanuyanganyagpis nogaman yäracamog cagmi Tayta Diospa ñöpanman chäyanga.

23 Juc marcachö chiquiyäshuqtiquega juc marcaman empëñu päscuyanqui. Llan Israel nacion marcacunaman manarä chäyaptiquim nogaga cutimushä”.

24-25 “Ama yarpäyaytsu noga raycur imaypis mana chiquishga cayänayquipä cagtaga. Nogata runacuna chiquiyäyämarga gamcunatanäga masrämi chiquiyäshunqui. Nogatapis ‘¡Satanasmi payga! ni cäyämarga gamcunatapis Satanaspita cayangayquitam niyäshunqui”.

*Pitapis mana mantsacuyya willacuyñinta willacunapä Jesus yachatsicungan  
(Lucas 12.2-7)*

26 “Cay patsachö runacuna chiquiyäshuqtiquipis mana mantsariypa willacuyñitaga willacuyay. Tsaynö allita rurur willacuyaptiqui runacuna mana chasquicuyanganpis musyacangam Tayta Dios fisyu final junagchö juzgaptin.

27 Tsaynö caycaptinga willacungäta mana wiyag cagcunataga gamcunana pita maytapis willacuyanqui. Tsaynö willacuyänayquipämi gamcunata willapaycä.

28 Nogapa willacuyñita willacuyaptiqui runacuna wanutsiyäshurpis almayquicunataga manam imanayangatsu. Tsaynö caycaptinga manam pitapis mantsacuyänayquitsu. Paycunapita mantsacuyänayquipa rantinga Tayta Diosllata mantsacuyay. Paymi munayyog caycan almantinta infiernuman gaycunanpäpis”.

29 “Pishgucuna runacunapä mana alläpa cüestaptinpis Tayta Diospäga välinmi. Wanunanta mana munaptinga ni jucllayllapis manam wanuyantsu.

30 Tsaynömi agtsayquicunatapis yupashgata payga caycätsin.

31 Pishgucunapitapis mas väleg cayaptiqui Tayta Dios cüidaycäyäshuqtiquega pipitapis manam mantsariyänayquitsu”.

*Jesus raycur runacunachö parlagcuna imanö cayänanpä willacungan  
(Lucas 12.8,9)*

32 “Pipis nogaman criyicog canganta mana pengacuyya willacuptinga nogapis Tayta Diospa ñöpanchö paycunapa favorninmi parlashä.

33 Pipis nogapita pengacur willacuyñita mana willacuptinga nogapis Tayta Diospa ñöpanchö paycunata ‘Manam regitsu’ nishämi”.

*Jesusman criyicogcuna chiquishga cayänanpä ningan  
(Lucas 12.51-53; 14.26,27)*

34 “Ama yarpäyaytsu nogaman criyicayämungayquipita mana chiquishga cayänayquipä cagta. Criyicamocunataga imaypis chiquiyäyängam.

35 Nogaman criyicamunganpitam tsurinpis taytanpa contran canga. Tsaynöllam manmanpa contran wawanpis canga. Y llumtsuyninpis suegranpa contranmi canga.

\* **10:14** Israel runacunaga üsuncunamanmi chaquincunapita polvuta tapsicuriyag Tayta Dios castigananpä cagta musyatsir.

<sup>36</sup> Tsaynömi ari chiquiyäshogniquicunaga cayanga quiquiquicunapa castayquicunapita gallaycur”.

<sup>37</sup> “Nogaman criyicamunganpita maman chiquiptinpis, taytan chiquiptinpis, o tsurin chiquiptinpis noga ningäta rurar imaypis cawatsun. Peru noga ningäcunata mana cäsumar mamanpa, taytanpa, o tsurinpa munayninchö cacog cagga manam rasunpatsu criyicamun.

<sup>38</sup> Imaycachö ñacarpis nogaman criyicamur cawayätsun. Wanunganyag noga ningäcunata mana cäsomag cagcunaga manam rasunpatsu nogaman criyicayämun.

<sup>39</sup> Noga munangänö mana cawar quiquin munangannö cawagcunaga infernumanmi gayucüyanga. Imayca ñacaychö carpis noga munangänö cawagcunam itsanga gloriaman chäyanga”.

*Tayta Diospa ñöpanchö premiuta chasquiyänanpä Jesus willacungan  
(Marcos 9.41)*

<sup>40</sup> “Gamcunata pipis chasquiyäshurga nogatapis chasquicyäymanmi. Y nogata chasquimarga cachamagni Tayta Diostapis chasquicyäymanmi.

<sup>41</sup> Tayta Diospa willacogninta chasquicogcunaga gloriaman char willacogcuna premiuta chasquiyangannöllam chasquiyanga. Tsaynöllam Tayta Dios ninganta cumplir alli rurag runata chasquicog cagpis gloriaman char tsay alli rurag runa premiuta chasquingannölla chasquiyanga.

<sup>42</sup> Nogata chasquicamag cagta pitapis yacullanpis garaycog cagga Tayta Diospitam premiuta chasquina”.

## 11

<sup>1</sup> Tsaynö chunca ishca (12) apostolnincunata willapayta ushasquirmi Jesusga Galilea provinciapa marcancunapa purirgan Diospa alli willacuyninta willacurnin.

*Juan Bautistapa cachancuna Jesusman tapog aywayangan  
(Lucas 7.18-35)*

<sup>2</sup> Carcelchö caycarmi Juan Bautista mayargan Señor Jesus milagrucunata ruraycanganta y Diospa alli willacuyninta willacur puriyanganta. Tsaynam discipuluncunata Jesusman cachargan caynö tapuyämunanpä:

<sup>3</sup> “¿Gamcush canqui Tayta Dios cachamungan salvacog, o juctaräcush shuyacuyäshä?” nir.

<sup>4</sup> Tsaynö tapuyaptinnam Jesus nirgan: “Canan aywar Juanta niyay cay ricaycayangayquicunata y wiyaycayangayquicunata.

<sup>5</sup> Gapracuna ricayannam. Mana puriyta puëdegcuna puriyannam. Leprawan geshyagcunapis alliyashgam. Upacunapis wiyayannam. Wanushgacunapis cawariyämushgam. Muchuychö cawagcunamanpis Diospa alli willacuyninga chaycannam.

<sup>6</sup> Tsaycunata willayaptiquim cushicunga nogapita. Nogaman imaypis yäracamungannölla yäracamutsun”.

<sup>7</sup> Tsaypita Juan Bautistapa cachancuna cuticusquiyaptinnam runacunata Jesus Juanpita parlapar nirgan: “Tsunyang jircaman Juanta ricapäyanayquipä aywar manam jachata vientu cuyutsegman ricapagtsu aywayargayqui.

<sup>8</sup> Y manam alläpa chaniyog röpan jatishga canganta ricapäyanayquipätsu aywayargayqui. Tsaynö chaniyog röpashgacunaga reypa wayincunallachömi taycäyan, manam tsunyangcunachötsu.

<sup>9</sup> Manam tsaycunata ricagtsu aywayargayqui, sinöga Tayta Diospa willacognin profëta canganta ricayänayquipämi.

<sup>10</sup> Juanpämi Tayta Diospa palabran gellgaranganchö nican:

‘Salvacog manarä willacuptinmi juctarä cachashä willacuynita willacunanpä.

Pay willacunganta chasquicurmi runacuna jutsa ruraynincunata jagirir salvacogta shuyacur alistacuyanga’ nir.

<sup>11</sup> Tsay ningannölla Tayta Dios Juanta willacognin cananpä acrashga captinmi puntataga Juanrä tantiyashga noga salvacog rey cangäta. Tsaynö captinpis discipulucunam nogawan purishga carnin Juanpitaga maslla willacuynita tantiyacuycäyan”.

<sup>12-13</sup> “Moises gellgangancunachöpis, Tayta Diospa profëtancuna gellgangancunachöpis, y Juan Bautista willacungancunapis nican noga salvacogniquicuna cay patsaman shamunäpä cagtam. Tsaymi Juan willacur gallanganpitapis runacuna Tayta Diospa willacuynintaga chasquicycäyan. Tsaynö captinpis waquin runacunaga manam munayantsu willacuyninta willacunanta, sinöga imaycanöpapis tsapatam churapaycäyan.

<sup>14</sup> Tsaynöllam Tayta Diospa palabrange gellgaraycan Elias shamur willacunanpä cagpis. Tantiyayaptiqui mana tantiyayaptiquipis Juan Bautista willacuptinmi cumplishga Elias shamur willacunanpä gellgarangan.\*

<sup>15</sup> Tsay ningäcunata wiyacog cagga shumag tantiyacuyay”.

<sup>16-17</sup> Tsaynö nisquir Jesus mastapis nirganmi: “Canan tiempu runacunaga yupay tucog wamracunanömi caycäyan. Manam chasquicuyantsu noga ningäcunata ni Juan Bautista ningancunata. Wamracuna pucllar pinculluta tucapaptin yanasancuna tushuyta mana munagnömi noga ningäcunatapis mana chasquicuyta munayantsu. Tsaynö ‘Aya pampayta pucllar nogacuna cantayämushä, gamcuna wagayämunqui’ niyaptin yanasancuna wagayta mana munayangannömi Juan Bautista ningancunatapis mana chasquicuyta munayantsu.

<sup>18</sup> Juan Bautistaga imaypis ayunarmi mana vñuta upogtsu. Tsaynö captinmi niyag ‘iPayga Satanaspa munayninchö carmi tsaynö cacun!’ nirnin.

<sup>19</sup> Noga runacunawan juntacar imaycatapis micupti y vñuta upuptinam niyäman ‘Micullar upullar puricun’ nirnin. Tsaynömi niyäman ‘Payga jutsasapa runacunawanpis y impuestu cobrag sacyapacogcunawanpis juntacanmi’ nirnin. Tsaynö niyämaptinpis Juantawan nogataga Tayta Diosmi cachayämashga willacuyänäpä. Tsaynö cachayämanganta runacuna tantiyacuyanga Tayta Dios munanganta ruraycäyangäta ricarmi”.

*Jutsancunata mana dejagcuna infernuman gaycucäyanpä cagta Jesus willangan  
(Lucas 10.13-15)*

<sup>20</sup> Imayca milagrucunata ruraycaptinpis waquin marcacunachöga runacuna manam ichicllapis Jesuspa willacuyñinta cäsuyargantsu. Tsaymi paycunapä Jesus nirgan:

<sup>21</sup> “Corazin marca runacuna y Betsaida marca runacuna, igamcunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castigayäshunqui! Gamcunachö milagrucunata rurangänö Tiro y Sidon marcacunachö<sup>†</sup> milagrucunata ruraptëga maynam Tayta Diosta perdonta mañacur jutsa rurayñincunata dejariyanman cargan. Tsaynö jutsancunapita llaquicurnin maynam arripenticur cotenciapita röpata jatcurcur uchpaman jamaycur wagayanman cargan. Gamcunaga milagrucunata rurangäta ricaycarpis manam jutsa rurayniquicunata dejayta munayanquitsu.

<sup>22</sup> Tsaynö jutsa rurayniquicunata mana dejayangayquipitam fisyu final junagchö Tiro y Sidon runacunapitapis masrä castigacäyanqui.

<sup>23</sup> Capernaum marca runacuna, çgamcunaga ‘Tayta Diospa ñöpanmanmi chähä’ niyanquipischi? Tayta Diospa ñöpanman chäyanayquipa rantin gamcunaga infernullamannam gaycucäyanqui. Gamcunachö milagrucunata rurangänö Sodoma marcachö ruräman cagan, cananyagmi tsay marca caycanmanrä cargan.<sup>‡</sup>

<sup>24</sup> Tsaymi gamcunaga Sodoma runacuna castigacäyanpitapis masrä castigacäyanqui fisyu finalchö”.

*Tayta Diosta Jesus alabangan  
(Lucas 10.21,22)*

<sup>25</sup> Tsaypitanam Tayta Diosman Jesus mañacur nirgan: “Papällä, ciëluchö y caypatsachöpis imaycawan munayyogmi gamga caycanqui. Gamta alaballämi, Tayta Dios. Yachag tucogcunata tantiyatsinayquipa rantinga llänu runacunachömi tantiyatsicurguyqui nogata cachamangayquita.

<sup>26</sup> Tsaynö cananpä yarpangayquinöllam ruracashga, papällä” nir.

<sup>27</sup> Nircurnam discipuluncunata nirgan: “Papällämi llapantapis munayñiman churamushga, tsurin capti. Noga imanö cangätapis payllam musyaman. Tsaynöllam papällä imanö cangantapis nogalla musyä. Tsaymi tantiyatsingä cagcunalla musyayanqui Tayta Dios imanö cangantapis”.

<sup>28</sup> “Tayta Dios munangannö cawayta mana camäpacogcuna, nogata chasquicayämay. Chasquicayämaptiquega llapayquitam yanapayäshayqui.

<sup>29</sup> Yachatsingänölla cawayay. Tsaynö cawarmi tantiyacuyanqui cuyapäcog cangäta y mana runa tucog cangäta. Tsaynöpam alli cawayta tariyanqui.

<sup>30</sup> Noga yanapapti munangänö cawayga manam ajatsu”.

\* **11:14** Eliaspa y Juan Bautistapita masta musyanayquipä liyinqui Mateo 17.10-13; Lucas 1.17; Juan 1.21; Malaquias 3.1; 4.5.6. † **11:21** Tiro y Sidon marca runacuna imanö cayangantapis musyanayquipä liyinqui Isaías 23; Ezequiel capitulu 26-pita 28-yag; Amos 1.9.10. ‡ **11:23** Sodoma marcata Tayta Dios ninawan ushacätsirgan tsay runacuna feyupa jutsasapa cayanganpitam. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqui Genesis capitulu 19 y Ezequiel 16.48-50.

## 12

*Säbadu jamapay junagchö Jesuspa discipuluncuna trīguta pallayangan*  
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

<sup>1</sup> Tsaypita juc säbadu jamapay junagchömi discipuluncunawan Jesus päsaraycayargan poguraycag trīgu cuchunpa. Tsaynam discipuluncunaga mallagarnin trīguta pallascärir cuparir uchuyargan.

<sup>2</sup> Tsaycunata ricarnam fariseucuna Jesusta niyargan: “Säbadu jamapay junag mana arucuy caycaptin ζimanirtä discipuluyquicuna trīguta pallaycäyan?” nir.

<sup>3</sup> Tsaynam nirgan: “Atsca cuti liyiyarpis ζimanacu gamcuna tantiyayanqui unay David gatiragnincunawan mallagar imata rurayangantapis?”

<sup>4</sup> Paymi Tayta Diosman mañacucuyänan wayiman yaycurir tsaychö consagrädu churarag tantata gatiragnincunantin micuyargan.\* Tsay tantata sacerdotícunalla micuyänapä caycaptinps tsayta micur Davidga manam ima jutsatapis rurargantsu. [Mana micunapä cagta David micuptinps allita ruranganta yarparga ζimanirtä niyanqui discipulücuna säbadu jamapay junagchö trīguta pallarir uchuyangan jutsa canganta?]

<sup>5</sup> Gamcunaga Moises gellganganta atsca cuti liyiyarpis ζimanacu tantiyayanqui säbadu jamapay junag templuchö sacerdotícunapapis imayca ruraynincuna jutsa mana canganta?

<sup>6</sup> Tsaynöllam nogapa discipulücunapis conviënegllata ruraycäyan. Tsaynö carmi mana jutsatatsu ruraycäyan säbadu jamapay junagchö mana jamaparpis.

<sup>7</sup> Gamcunaga manam tantiyacuyanquitsu Tayta Diospa palabran gellgaranganchö caynö ninganta: ‘Nogapa jutichö ashmacunata altarchö rupatsiyangayquipitapis masga munä runa mayiquicunata cuyapäyänayquitam’ nir. Tsaycunata tantiyacurga manam discipulücunapä imatapis parlacachäyanquimantsu.

<sup>8</sup> Tsaynö captinmi noga Tayta Diospita shamushga car munayyog caycä säbadu jamapay junagchöpis runacuna imata rurayänanpä cagtapis ninäpä”.

*Säbadu jamapay junagchö maquin wanucashga runata Jesus allitsingan*  
(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

<sup>9</sup> Tsaypita aywarnam Jesus yaycurgan Tayta Diosman mañacur goricacuyänan wayiman.

<sup>10</sup> Tsaychö goricag runacunawanmi caycargan maquin wanucashga runapis. Tsay wayichö caycag waquin fariseucunanam Jesusta tapuyargan: “Säbadu jamapay junag caycaptin maquin wanucashga runata ζallitsinquimancu o manacu?” nir. Tsaynö tapuyargan allitsiptinga tsay achäquilla Jesuspa contran sharcuyänapämi.

<sup>11</sup> Tsaymi Jesus nirgan: “Maygayquipapis üshayquicuna pözuman jegacurpuptin ζmanaturä jinän öra jipeg aywayanquiman, säbadu jamapay junagchöpis?”

<sup>12</sup> Runacunaga üshapitapis alläpa mas cuyaymi. Tsaynö captinmi säbadu jamapay junagchöpis allita rurarnin cay geshyagta allitsimushä”.

<sup>13</sup> Nircurnam tsay maquin wanucashga runata Jesus nirgan: “Maquiquita mashtamuy” nir.

Tsaynö niptin maquina jayarircuptinman sänuna ticasquirgan.

<sup>14</sup> Säbadu jamapay junagchö tsaynö allitsinganta ricarnam fariseucuna tsay goricacuyänan wayipita yargurir willanacuyargan Jesusta imanöpa wanutsiyänanpäpis.

*Jesucristo imanö cananpäpis profëta Isaias gellgangan*

<sup>15</sup> Tsaynö fariseucuna willanacuyanganta musyarnam Jesusga tsaypita aywacurgan. Y atsca runacunam gepanta aywayargan. Gepanta aywagcunataga imayca geshyancunapitapis Jesus allitsirganmi.

<sup>16</sup> Tsaynö allitsirmi nirgan: “Ama pitapis willacuyanquitsu noga allitsingäta” nir.

<sup>17</sup> Jesus tsaynö cuyapäcog cananpämi unay profëta Isaias gellgangan Tayta Dios caynö ningancunata:

<sup>18</sup> “Willacuynita willacunapä cachamungä salvacog runa munangäcunata ruraptinmi cushicü.

Payman Espiritu Santuta cachaptimi mana dejaypa yanapanga.

Tsaynöpam pitapis maytapis willapanga willacuynita chasquicogcunata salvanäpä cagta y mana chasquicogcunata infiernuman gaycunäpä cagta.

<sup>19</sup> Runacuna gayapäyaptinps manam imatapis ningatsü.

Maypa tsaypa purirpis manam parlangatsü: ‘Nogaga mas yachagmi cä’ nirin.

<sup>20</sup> Llaquicuyogcunata manam lïsu tupangatsü, sinöga cuyapangam.

\* 12:4 Consagrädu churarag tantapita masta musyanayquipä liyinqui Leviticu 24.5-9 y 1 Samuel 21.1-6.

Jutsa rurag runacunata manam jucllatsu castiganga, sinöga yätsingam munangäta rurarna cawayänanpä.

<sup>21</sup> Tsaynöpam maychö tsaychö runacunapis payman yäracur salvacäyanga”.

*Satanaspa poderninwan supaycunata Jesus gargunganta fariseucuna yarpäyangan*  
(*Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10*)

<sup>22</sup> Tsaypitanam supay wiscuyätsingam upayashga runata Jesus cagman chätsipäyangan allitsinanpä. Tsay runapita supayta Jesus garguriptinmi parlarganna y ricarganna.

<sup>23</sup> Tsaynö allitsega ricarmi runacuna cushicur ninacuyangan: “¿Salvamänantsicpä Tayta Dios cachamungan David castatsurä payga canman?” nir.

<sup>24</sup> Tsaynö niyanganta wiyarnam fariseucuna niyangan: “Cay runaga manam Tayta Diospa poderninwantsu supayta tsay runapita gargun, sinöga supaycunapa mandagnin Satanaspa poderninwanmi” nir.

<sup>25</sup> Tsaynö parlaycäyangan musyarnam Jesus nirgan: “Manam yarpaycäyanganquinötsu. Cay ningäta wiyarcayämay. Juc nacionchö runacuna quiquincuna pura chiquinacurga wanutsinacurmi ushacätsinacuyanman. Tsaynömi juc marcachö o juc wayichö tagcunapis quiquincuna pura chiquinacur wacpa caypa gargunacuyar ushacäyanman.

<sup>26</sup> Tsaynö caycaptinga gamcuna ama yarpäyaytsu Satanaspa poderninwan supaycunata gargungäta. Supaycunata mandagnin Satanas garguptiona poderniyagna ticarmi ushacätsinacuyanman”.

<sup>27</sup> “Gamcunachö waquin runacuna supaycunata runacunapita garguyaptin yarpäyanqui Tayta Diospa poderninwan garguyangantam. Tsaynö yarpaycarga ¿imanirtä nogapäga yarpäyanqui Satanaspa poderninwan supaycunata gargungäta? Tsay llutan yarpayniqicunawanmi manacagcunata parlayanqui.

<sup>28</sup> Nogata Espiritu Santo yanapamaptin supaycunata gargungäta ricarmi gamcuna musyayanqui Tayta Diospita salvacog rey shamungäta”.

<sup>29</sup> Satanaspita mas puëdeg canganta tantiyatsirmi Jesus caynö nirgan: “Juc lisu runa wayinta täpaycaptinga manam pipis imantapis suwapanmantsu. Tsaynö täpaycaptinpis paypita mas puëdeg runa chaycurmi itsanga pancaycur imaycancunatapis apacunman. [Tsay cuentanoimi nogapis puëdeg cayniwan runacunata Satanaspa maquinpita jipiycä]”.

<sup>30</sup> “Pipis ningäcunata mana cäsomag cagcunanam Satanaspa munayninchö cayan. Y nogata cäsomag cagga noga munangätam ruraycäyan”.

<sup>31-32</sup> “Runacuna llutanta rurar jutsa ruraynincunata y manacagcunata parlayangan-cunata perdonta mañacuyaptinga Tayta Dios perdonangam. Tsaynömi Tayta Diospita shamungäta mana tantiyar nogapä llutanta parlayaptinpis Tayta Diosga perdonanga. Peru salvacog cangäta Espiritu Santo tantiyacätsiptin contran captinmi itsanga Tayta Dios imaypis perdonanganatsu”.

*Prütayog y prüitaynag plantaman runacunata Jesus iwalatsingan*  
(*Lucas 6.43-45*)

<sup>33</sup> “Ima plantatapis prüitanpita regingantsicnömi runatapis regintsic parlacuyinipita alli runa cangantapis y mana alli cangantapis.

<sup>34</sup> ¿Culebra casta runacuna! Quiquiquicuna tsaynö mana alli caycarga ¿imayrächi allitaga parlayanquiman? Shonguyquicunachö llutancunata yarpäyanganquillatam imaypis parlaycäyanqui.

<sup>35</sup> Pipis shongunchö allita yarparga allitam parlan. Peru mana alli yarpayyog cagmi itsanga llutancunallata imaypis parlan.

<sup>36</sup> Manacagcunata parlagcunataga parlanganmanmi fisyu final junagchö Tayta Dios pitapis juzganga.

<sup>37</sup> Tsaymi gamcunatapis shimiquicuna parlanganman Tayta Diosga niyashunqui jutsayog cayangayquitapis o jutsaynag cayangayquitapis”.

*Milagrutarä Jesus rurananta munayangan*  
(*Marcos 8.11,12; Lucas 11.29-32*)

<sup>38</sup> Tsaypitanam waquin fariseucuna y Moises gellangan leycunata yachatsicogcuna Jesusta niyangan: “Señor Jesus, Tayta Dios rasunpa cachamushungayquita musyayänapä ima milagrullayquitapis ricaytam munayä” nir.

<sup>39</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Gamcunaga Tayta Diosman mana yäracog mana alli runacuna carmi milagrutarä ricayta munaycäyanqui. Gamcuna munayangayquinöräga manam ima milagrutapis rurashätsu. Tsaypa rantinga Tayta Dios juc milagrutam ruranga profëta Jonas cawaycaptin rurangannö”.

<sup>40</sup> “Musyayangayquinöpis unay Jonastam quimsa junag quimsa pagas jatuncaray pescädupa pachanchö caycanganpita yargatsimurgan. Tsaynömi nogatapis quimsa junag quimsa pagas pamparangäpita cawatsimanga.

<sup>41</sup> Jonas Diospa willacuyininta willacuptin wiyarmi Ninive marca runacuna jutsa rurayn- incunata jagiriyargan. Jonaspitapis mas imaycawan munayyog caycapti willacungätaga canan witsan runacuna manam cäsucuyantsu. Tsaymi fisyu final junagchö Ninive runa- cuna sharcayämunga: ‘Jonas willacunganta chasquicuyangänö çimanirtä Tayta Diospa tsurin willacunganta chasquicuyargayquitsu?’ niyänanpä”.

<sup>42</sup> “Musyayangayquinöpis Salomonpa yachatsicuyininta wiyananpämi ‘Sabah’ ningan nacionpita juc reinapis caruta shamurgan Jerusalemän.† Paypis fisyu final junagchö sharcamungam canan witsan runacunata ‘Salomonpa yachatsicuyininta noga chasqui- cüngänö çimanirtä gamcunapis Tayta Diospa tsurin yachatsicunganta mana chasquicu- yargayquitsu?’ ninanpä”.

*Maypitapis yargunganman supay cutingan*  
(Lucas 11.24-26)

<sup>43</sup> “Juc runapita supay yargucur jäcöcgunapam aywan tänanpä ashirnin.

<sup>44</sup> Maychöpis mana tarirnam yarpasquin tärangan runaman yapay cutiycuyta. Tsaynö cu- tirnam taririn tsay runapa shongunta shumag churapacushga pitsapacushga wayitanöra.

<sup>45</sup> Tsaynöta tariycurnam tsay runaman cutin paypita mas mana allin cag ganchis (7) supaycunata pushacurcurna tsay runachö cangan täcuyänanpä. Tsaymi puntata cangan- pitapis mas peyormanna ticracurin. Tsaynömi päsaanga canan witsan mana alli runacu- nawanapis”.

*Mamannö y waugincunanö pi cangantapis Jesus yachatsingan*  
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

<sup>46</sup> Tsaynö Jesus yachatsicuycaptinmi mamanwan waugincuna tsayman chäyargan. Pay- cunaga puncullachömi shuyaycäyargan Jesuswan parlayta munarnin.

<sup>47</sup> Paycunata ricarnam juc runa Jesusta willargan: “Mamayquiwan waugiquicunam puncuchö shuyaraycäyashunqui” nir.

<sup>48-49</sup> Tsaynö willaptinmi discipuluncunaman ricärir Jesus nirgan: “Paycunam mamänö y waugincunanö cayan.

<sup>50</sup> Pipis Tayta Dios munanganta rurag cagcunam mamänö, waugincunanö, y panicunanö cayan” nir.

## 13

*Willacuyininta muruwan Jesus iwalatsingan*  
(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

<sup>1</sup> Tsaypitanam wayipita yargurir Jesus aywargan Galilea gocha cuchunman.

<sup>2</sup> Tsaymannam atsa runacuna goricäyargan Jesuspa willacuyininta wiyayta munar. Tsaynam Jesus büquimanna yarcurgan tsaypita yachatsimunanpä.

<sup>3</sup> Tsaypitam imayca iwalatsicuycunawan yachatsicur gallaycamurgan caynö nirnin: “Juc runam aywanä trīguta murucog.

<sup>4</sup> Tsaymi muruta matsiptin waquin murucuna tiuyanä näniman. Y nänichö mashtaraycagtanam pishgucuna chaycur upshascärinä”.

<sup>5-6</sup> “Waquin cag murucunanam tiuyanä shaga shagallaman. Tsaychöga jegarcamurpis allpa mana captinmi achaywan tsaquiscärinä.

<sup>7</sup> Waquin murucunanam tiuyanä cashacuna rurinman. Tsaychöpis jegarcamur gar- washtaycällarmi tsaquiscärinä”.

<sup>8</sup> “Waquin cag murucunanam alli allpaman chänä. Tsaycunaga alli jegamurmi alli espigayog canä. Waquin espigam wayunä pachac (100) trīguta, waquin espigacunam wayunä jogta chunca (60) trīguta, y waquincunanam wayunä quimsa chunca (30) trīguta”.

<sup>9</sup> “Cay ningäcunata wiyag cagga tantiyacuyay” nirmi Jesus parlapargan.

*Imaycaman iwalatsiypa imanir Jesus yachatsicungan*  
(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9,10)

<sup>10</sup> Tsaynö Jesus muruwan iwalatsicuyipa yachatsicuptinmi discipuluncuna tapuyargan: “Tayta, tsay yachatsiyämangayquita çimacunanantä iwalatsinqui? Manam tantiyayällätsu” nir.

<sup>11</sup> Tsaymi Jesus nirgan: “Gamcunata tsay ningäcunata tantiyatsiyäshayquim. Mana cäsomag cagcunatam itsanga mana tantiyatsishätsu.

† 12:42 Rey Salomonta watucag shamog reinapita musyanayquipä liyinqui 1 Reyes 10.1-13.



<sup>12</sup> Tsaynö captinmi pipis yachacuyta munagcunaga yachatsingäcunata shumag tantiyacuyanga. Peru yachacuyta mana munagcunaga wiyarpis manam tantiyayangatsu.

<sup>13</sup> Tsaymi noga yachatsicü imamanpis iwalatsiypa. Tsay yachatsingäcunata cäsucuyta mana munag cagga manam imaypis tantiyayangatsu, ricaycarpis ni wiyaycarpis.

<sup>14</sup> Tsaynö cananpämi Tayta Dios ninganta unay profëta Isaias gellgargan:

‘Milagru rurangäcunata ricaycarpis willacuynita wiyaycarpis manam paycuna tantiyayangatsu.

<sup>15</sup> Cay runacunapaga shonguncunapis chucruyäcusham.

Tsaymi rinrincunapis tsapacashganö, ñawincunapis gemtsicashganö caycäyan.

Tsaynö carmi paycunaga imata yachatsingäcunatapis tantiyacuyantsu.

Tsaymi nogataga cäsuyämantsu alli cawaytana tariyänan caycaptin' nir”.

<sup>16</sup> “Gamcunam siga imata yachatsingäcunatapis tantiyacuyanqui.

<sup>17</sup> Unay profëta cuna y Tayta Dios munangannö cawag runacunapis cay rurangäcunataga ricayta munayargannam. Ricamayta munarpis manam ricayämashgatsu. Tsaynömi noga willacungäcunata wiyayta munarpis mana wiyacuyashgatsu. Gamcunam siga ricaycäyämänqui y wiyaycäyämänqui”.

*Muruwan iwalatsir yachatsinganta Jesus tantiyatsingan*

(*Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15*)

<sup>18</sup> “Cananmi tantiyatsiyäshayqui murucog runaman iwalatsir yachatsingäcunata.

<sup>19</sup> Trigu muroga Diospa alli willacuyninmi. Muru tiuyangan nänega chucru shongu runacunamanmi iwalan. Tsaynö shonguyog carmi Diospa willacuyninta wiyarpis chasquicuyantsu. Tsaynam wiyayangallantapis Satanas gongaratsin.

<sup>20</sup> Muru tiuyangan shaga allpanam waquin runacunaman iwalan. Paycunaga Diospa alli willacuyninta wiyar cushishgam chasquicuriyan.

<sup>21</sup> Tsaynö cushishga chasquicurpis shagachö allpa mana captin trigu jegarcamur tsaquireg cuentam, criyicuyanganpita imayca ñacaycunaman charninga Diospa willacuyninta dejeriyan.

<sup>22</sup> Muru tiuyangan casha rurinchö allpaga waquin runacunamanmi iwalan. Paycunaga Diospa alli willacuyninta wiyarpis masga yarpachacuyan imaycayogpis cayllapä y quiquincuna munayangannö cawayänanpä cagllatam. Tsaycunapä yarpachacuywanmi Tayta Diostaga gongariyan”.

<sup>23</sup> “Muru changan alli allpaga waquin runacunamanmi iwalan. Paycunaga Tayta Diospa willacuyninta cushishga chasquicurmi Diosnintsic munangannö cawayan. Alli allpachö juc murullapita quimsa chunca (30) trigu o jogta chunca (60) trigu o pachac (100) trigu wayungannömi Tayta Dios munangannö cawagcunaga cayan”.

*Triguwan iwal cebadilla gewa jegamungan*

<sup>24</sup> Tsaypitapis juccuna infernuman aywayänanpä cagta y waquincuna gloriaman chäyänanpä cagta tantiyatsirmi Jesus caynö nïrgan: “Juc runam chacranman aywanä triguta murucog.

<sup>25</sup> Tsay murucunganmannam juc chiquipagnin runa tsacaypa aywaycur murungan trigu jananman cebadillata jichaycamunä.

<sup>26</sup> Tsaynam trigun jegamuptin cebadillapis jegamunä.

<sup>27</sup> Tsaypita triguman tirapagcuna aywarna duëñunta willayänä: ‘Taytay, ¿trigutaga acrashgallatamer murugayqui? Tsaynö muruycaptiquega jmaypitatä triguyquichö cebadillaga pasaypa jegaycamushga!’ nir.

<sup>28</sup> Tsaynö willayaptinnam triguyog ninä: ‘Pipis chiqipämaga cagmi tsaytaga jichapaycamashga canman’ nir. Tsaynö niptinnam arognincuna tapuyänä: ‘Tsayöraga ¿munanquicu tsay cebadillacunata jipiyänäta?’ nir.

<sup>29</sup> Tsaynö niyaptinnam duëñun ninä: ‘Ama jipiyanquitsu. Cebadillata jipirga trigutam lluquipacuyanqui.

<sup>30</sup> Triguwan iwal cosëchayag shacshacunanpä dejaycuyay. Cosëchachönam sigagcuna acrapaypa sigayämunga. Cebadillantam cayayanga. Y trigutanam wayïman churayanga’”.

*Diospa willacuyninta ñäbuspa murunman y levadïraman Jesus iwalatsingan*

(*Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-21*)

<sup>31</sup> Tsaypita mastapis Jesus yachatsirganmi caynö nir: “Diospa alli willacuyninga ñäbuspa murunnömi.

<sup>32</sup> Tsay muroga pasaypa ichishagllam. Peru nicarpis jegarcamurga waquin gewacunapitapis mas jatunmi ricacun. Tsay ñäbus wiñaptin rämancuna mashtacangannömi Diospa alli willacuynin maytsaymanpis mashtacanga. Tsay rämancunachö pishgucuna geshuncuna

rurarir cushicungannömi runacunapis Diospa alli willacuyninta chasquicur cushishga cawayanga”.

<sup>33</sup> Nircur mastapis yachatsicur Jesus caynömi nirgan: “Tayta Diospa alli willacuyninta levadüranöllum caycan. Juc runa tantata rurur quimsa arröba machaman levadürata wiñaptinmi másaga shumag jacan. Tsay levadüra wallcalla caycar másata atscayätsir jacatsingannömi Diospa alli willacuynin maytsayman chaptin chasquicogcunapis masrä atscagyayan”.

*Imaycaman iwalatsinganta discipuluncunata Jesus tantiyatsingan*  
(Marcos 4.33,34)

<sup>34</sup> Jesusga runacunata yachatsirnin imaycamanpis iwalatsiypam imaypis yachatsirgan.

<sup>35</sup> Tsaycunawanmi cumplirgan Tayta Diospa willacognin profeta caynö nir gellangan:

“Imaycamanpis iwalatsiypam runacunata yachatsishä.

Patsa camacangan junagpita pipis mana tantiyangancunata tantiyatsishä” nir.

*Triguchö cebadillaman iwalatsiypa yachatsinganta Jesus tantiyatsingan*

<sup>36</sup> Tsaypitanam runacunata aywacyayanpä nisquir discipuluncunawan Jesus yaycurgan juc wayiman. Tsaychömi discipuluncuna niyargan: “Taytay, triguchö cebadilla gewaman iwalatsiypa yachatsicungayquita tantiyaycatsiyämay” nir.

<sup>37</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Tsay triguta murucog runaga nogam cä.

<sup>38</sup> Tsay chacraga cay patsam. Tsay trigunam Diospa alli willacuyninta chasquicog cag runacuna. Y tsay triguchö cebadillanman Satanasma mandunchö cawacog cag runacuna.

<sup>39</sup> Murucogta chiquipagnin cebadillata murucuyunin jananman jichapag cag runanam Satanas. Y cosëchanam fisyu final ninan. Cosëchata goreggunanman angelcuna cayan”.

<sup>40</sup> “Trigupita cebadillata acragnömi fisyu final junagchö Satanas munanganta rurur cawag runacunata angelcuna acrasquir infiernuman gaycuyanga.

<sup>41</sup> Noga Tayta Diospita shamogmi angelñicunata cachamushä jutsaman ishquitsicogcunata y jutsa ruragcunata gorircur infiernuman gaycuyänanpä.

<sup>42</sup> Tsaychömi quiruncunatapis uchurrä wagayanga.

<sup>43</sup> Peru Tayta Dios munanganta cumplegcunam itsanga glorianchöna car cushicuyanga. Cay ningäcunata wiyag cagcunaga shumag tantiyacyay”.

*Tayta Diospa munayninchö caway imaycapitapis mas alli cangan*

<sup>44</sup> Mastapis discipuluncunata yachatsirganmi caynö nirin: “Juc runa chacrapa puriyar tarisquinä atsa gellë pamparaycagta. Tsay gellëta tariyurna pasaypa cushicunä. Nircurna yarpachacunä: ‘¿Imatata ruräman cay gellë quiquipana ticasquinanpä?’ nir. Nicangantaga cangallanman pampaycur cushishga imaycancunatapis ranticuscärinä. Nircurna tsay gellë pamparaycangan chacrata rantisquinä. Tsaynöpana tsay runa pamparaycag gellëta jipir ricuyänä. [Tsaynöpis Tayta Diospa ñöpanman chayga ima cushicuypämi cay patsachö imaycayog cangantscipitapis]”.

<sup>45</sup> Nircur Jesus caynöpis nirganmi: “Diospa alli willacuyninta chasquicogcunaga alläpa valoryog perlas rumipita aläjata ranteg cuentam caycäyan.

<sup>46</sup> Perlas aläja ranteg runam örupita mas valoryogta tariycur mayläya chanin captinpis wayintapis chacrantapis ranticuscärinä tsay aläjata rantinanpä. [Tsaynöpis Tayta Diospa ñöpanman chayga ima cushicuypämi cay patsachö imaycayog cangantscipitapis]”.

*Fisyu finalchö runacunata Tayta Dios acrananpä willangan*

<sup>47</sup> Yapaypis Jesus caynömi yachatsicurgan: “Musyayangayquinöpis mällata lamarman mashtaycur imaycaläya pescadutam runacuna tsariyan.

<sup>48</sup> Nircurnam lamar cuchunman jipirayämun tsaychöna acrayänanpä. Tsaychö acranam micunapä cagta canastaman wiñayan y mana micunapä cagtana jitariyan.

<sup>49</sup> Tsaynöllum fisyu final junagchöpis llapan runacunata acrananpä Tayta Dios angelnincunata cachamunga. Alli runacunatam raquina jutsa rurag runacunapita.

<sup>50</sup> Jutsachö cacogcunatam infiernuman gaycunga. Tsaychöga jutsa rurayta mana dejayanganpita wagar quiruncunatapis uchuyangarä”.

*Yachatsinganta discipuluncunapis yachatsiyänanpä Jesus ningan*

<sup>51</sup> Tsaynö yachatsicuirnam Jesus tapurgan discipuluncunata: “¿Cay ningäcunata gamcuna tantiyayanquicu?”

Tsaynö niptinnam niyargan: “Aumi, taytay. Tantiyayämi” nirin.

<sup>52</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Tayta Dios munangannö cawayänayquipä yachatsingäcunata tantiyarga waquin runacunatapis shumag yachatsiyänqui. Tsaynö yachatsirga tröjapita maran cagcunata y tsayrä churacuyangayquita jipiramur garacognömi gamcunapis unay cag yachatsicuycunata y mushog yachatsicuycunata yachatsiyänqui” nir.

*Nazarethö Jesus yachatsingan**(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)*<sup>53</sup> Tsaynö imaycacunaman iwalatsiypa yachatsicurirmi Jesus aywacurgan.<sup>54</sup> Marcan Nazaretman chaycurnam Diospa willacuyninta yachatsicurgan goricäcuyänan wayichö. Tsaychö yachatsicuptinnam runacuna espantar niyargan: “Tsaynö yachatsicog cananpäga ¿maychötäshi tsayläya yachacucushga? ¿Ima munayninwantäshi tsayläya milagrunatapis rurana?”<sup>55</sup> ¿Manacu tagayga carpintëru Josepa tsurinlla? ¿Y manacu maman Maria? ¿Manacu waugincunapis cayan Santiago, Jose, Simon, y Judas?<sup>56</sup> Y panincunatapis regintsicmi. Tsayöräga ¿maychönatä yachacushga canman yachatsimagnintsic tucunanpäga?”<sup>57</sup> Tsaynö nirmi Jesus yachatsicungancunataga mana cäsupäyargantsu. Tsaymi Jesus nirgan: “Juclä marcacunachöga Tayta Diospa willacognin profëtata chasquiyanni. Peru quiquinpa marcanchöga manam cäsupäyantsu” nir.<sup>58</sup> Tsaynö mana criycuyaptinmi juc ishçay milagrunallata marcanchöga rurargan.**14***Juan Bautistata Herodes wanutsingan**(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)*<sup>1</sup> Tsay witsanmi Galilea provinciapa mandagnin rey Herodesta runacuna willayargan Jesus Diospa willacuyninta willacur y milagrunata rurur puriyanganta.<sup>2</sup> Tsaynam yanapagnincunata Herodes nirgan: “Payga Juan Bautistam cawarimushga canman. Tsaymi munayyog caycan milagrunata rurananpäpis” nir.<sup>3-4</sup> Peru Juan Bautista cawaycaptinllarämi Herodes waugin Felipipa warmin Herodiasta gechurgan. Tsaynam Juan Bautista Herodesta nirgan: “Waugiquipa warminta tsararar mana allitam ruraycanqui” nir. Tsaynö ninganpita Juan Bautistata Herodias chiquirnin wanutsiyta munargan. Tsaynö chiquirnam waynan Herodesta willapargan Juanta carcelman wichgatsinanpä.<sup>5</sup> Herodesga Juanta wanuratsiyta mantsarirgan, llapan runacunapis “Juanga Tayta Diospa willacognin profëtam” niyaptinmi.<sup>6</sup> Tsaypita Herodespa santunchönam Herodiaspa jipash wawan selläma gälacurrä shumag tushuycurgan llapan invitäduncunapa ñöpanchö. Tsaynö tushungan Herodestaga feyupam gustaycurgan.<sup>7</sup> Tsaymi tsay jipashta nirgan: “Cananga imatapis nimaylla. Mañamangayquitaga garashayquillam” nir.<sup>8</sup> Tsaynö niptin tsay jipashga maman yätsingannöllum Herodesta nirgan: “Jatun matichö Juan Bautistapa umanta goycamänayquitam munä” nir.<sup>9</sup> Tsayta mañaycuptinmi itsanga rey Herodesga pasaypa llaquicurnin yarpachacurgan. Juanta wanutsiyta mana munaycarpis invitäduncunapa ñöpanchö aunishga carmi juc soldäduta cachargan Juanta wanuratsir umanta jipashman apapämunanpä.<sup>10</sup> Tsaynam carcelman soldädu aywar Juanta wanuratsirgan.<sup>11</sup> Nircurnam umanta roguriycur matichö apar jipashta goycurgan. Tsayta chasquisquir jipashga mamanmanmi apapaycurgan.<sup>12</sup> Tsaynö rurayanganta musyasqurnam Juanpa discipuluncuna ayanta apacuyargan pampayänanpä. Nircurnam Jesusta willayargan Juanta tsaynö wanutsiyanganta.*5,000 runacuna micuyänanpä milagruta Jesus rurangan**(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)*<sup>13</sup> Tsaypitanam Jesus milagrunata rurur puriyanganta Herodes musyargan. Tsay Herodes musyanganta mayaycurnam Jesus büquiman yarcucur tsunyagpa quiquillanna aywacurgan. Tsaynö aywacuptinpis runacunaga musyayarganmi mayman aywangan-tapis. Tsaymi chaquillapa aywayargan Jesusta taripäyanganyag.<sup>14</sup> Büquipita yarpurirnam Jesus tarigan atscä runacuna tsaychö shuyarar caycäyagta. Tsaynam runacunata ricaycur Jesus cuyapargan y apayangan geshyagcunata allitsirgan.<sup>15</sup> Tsaypitanam tardiyaptinna Jesusta discipuluncuna niyargan: “Caychöga manam imapis çantsu runacunata garanantsicpä. Tardiyaycuptinnaga llapanacunapis aywacuyätsunna tsay quinran marcacunapa micuynincuna rantiyämunanpä” nir.<sup>16</sup> Tsaynö niyaptinmi Jesus nirgan: “Manam paycuna micuy ashegräga aywaycäyanmansu. Gamcuna micuynincunaga garayay” nir.<sup>17</sup> Tsaynö niptinnam discipuluncuna niyargan: “jimaçunatarächi cayläya manana atipaypä runacunataga garayäman! Caychö pitsga tantawan ishçay pescädüllachä millcapäcuna caycan, taytay” nir.

<sup>18</sup> Tsaymi Jesus nirgan: “Tsay millcapayquicunata apayämuy” nirnin.

<sup>19</sup> Nircurnam discipuluncunata nirgan runacunata gewacunallaman jamatsiyänanpä. Tsaypitanam pitsga tantata y ishçay pescäduta aptarcur Jesus ciëلمان ñuquircur Tayta Diosman mañacurir agradesicurgan. Nircurnam tantata paquiscärir pescäduntinta discipuluncunata macyargan llapan runacunata aypuyänanpä.

<sup>20</sup> Tsaymi llapanca micuyargan pachajunta. Sobrapacuyangantanam discipuluncuna goriyargan chunca ishçay (12) canastacunaman juntata.

<sup>21</sup> Tsaychö micogcunaga cayargan pitsga waranganömi (5,000) ollgu caglla, warmicuna ni wamracuna mana yupashga.

*Gocha janampa Jesus aywangan*  
(Marcos 6.45-52; Juan 6.15-21)

<sup>22</sup> Tsaypitanam discipuluncunata Jesus nirgan: “Büquiman yarcurcur wac-tsimpaman puntaraycäyay. Y nogana caychö runacunata wayincunaman cuticuyänanpä yätsimushä” nir.

<sup>23</sup> Tsaynö nisquirnam jircan niragman witsargan Tayta Diosman mañacunanpä. Tsaychö mañacuycaptinmi patsapis tsacasquirgan.

<sup>24</sup> Büquiwan puntagcunaga carutanam aywaycäyargan. Tsaynö aywaraycäyaptinmam gochata vientu pasaypa lagchicachätsirnin gallaycurgan.

<sup>25</sup> Tsaypitanam gällu cantay öranöna caycaptin yacu janampa Jesus aywargan discipuluncuna cagman.

<sup>26</sup> Tsaynö yacu janampa aywaycagta ricaycurmi discipuluncuna pasaypa mantsacar gayaräyargan: “¡Almachä ëllu shamuycan!” nir.

<sup>27</sup> Tsaynö mantsacäyaptinmam Jesus nirgan: “¿Imatätä mantsacuyanqui? Nogachä cä” nir.

<sup>28</sup> Tsaymi Pedro valoracuycur nirgan: “Taytay, rasunpa gam carninga nogapis yacu janampa gam cagman aywamunäpä niycuy”.

<sup>29</sup> Tsaynö niptin Jesusga caynömi nirgan: “Shamuy ari” nir.

Tsaynam büquipita yargurir yacu janampa Jesus cagman Pedro aywargan.

<sup>30</sup> Aywaycanganchönam pasaypa vientu yacuta janaman lagchicachätsiptin feyupa mantsacargan. Tsaychö jundicarnam gayarargan: “¡Salvaycallamay, taytay!” nir.

<sup>31</sup> Tsaynö niptinmi Jesus maquinpita tsarircur nirgan: “¡Ä, mana yäracuyninag runa! ¿Imanirtä nogaman mana yäracamunquitsu?” nir.

<sup>32</sup> Tsaypita büquiman yarcucuyaptinmam vientoga tsunyarpurgan.

<sup>33</sup> Tsayta ricaycurnam büquichö discipuluncuna Jesuspa ñöpanman gonguricuycur niyargan: “¡Taytay, rasunpam gamga Tayta Diospa tsurin canqui!” nir.

*Genesarechö geshyagcunata Jesus allütsingan*  
(Marcos 6.53-56)

<sup>34</sup> Galilea gochapa wac-tsimpanman päsarinmam chäyargan Genesaret marcapa wac-läduzman.

<sup>35</sup> Tsayman Jesus changanta musyaycurnam maypita tsaypitapis imaycaläya geshyagcunata apapäyargan.

<sup>36</sup> Tsay apapäyangan geshyagcunaga Señor Jesusta rugacuycargan: “Taytay, röpayquipa cuchullantapis yataycuyäshä allisquiyänanpä” nirmi. Tsaynö nir röpana yataycog cagga llapanmi geshyancunapita allisquiyargan.

## 15

*Llutan yarpagcuna jutsayog ricacuyangan*  
(Marcos 7.1-23)

<sup>1</sup> Tsaypitanam fariseucuna y Moises gellganganta yachatsicogcuna Jerusalenpita aywargan Jesusta tapuyänanpä. Chaycurnam niyargan:

<sup>2</sup> “¿Imanirtä discipuluyquicunaga üsuntsicta mana cäsuypa maquincunata mana awicullar micuycäyan? Tsaynö carga manam cäsuyantsu unay cag runacuna yachatsimangantsictaga” nir.

<sup>3</sup> Tsaynö niyaptinmam paycunatapis Jesus nirgan: “Gamcunapis, ¿imanirtä Diospa palabran gellgaranganta cumpliyänayquipa rantin tsay üsucunallata msaga cumpliyänqui?”

<sup>4</sup> Diospa palabran gellgaranganchöga caynömi nin: ‘Taytayquita mamayquita respirar alli ricanqui. Mamanta taytanta mana alli ricag cagtaga wanuratsiyätsun’ nir.

<sup>5-6</sup> Tsaynö nicaptinpis gamcunaga runacunata yachaycätsiyänqui mamancunata ni taytancunata manana yanapayänanpämi. Tsaynö yachatsirmi nipäyanqui mamancunata y

taytancunata caynō niyānanpä: “Tayta Diosllapanam imaycūna cacun. Mananam gamcunataga yanapayāmamatsu’ nīrnin. Tsaynō yachatsirmi gamcunaga Diospa palabran gellgaranganta manana cāsūr imapāpis cuentayanquitsu.

<sup>7</sup> ¡Tayta Diosman mana criyicog janan shongu runacuna! Gamcuna tsaynō cayānayquipā cagta musyarnam Tayta Dios profēta Isaiasta tantiyatsirgan caynō nir gellganānpä:

<sup>8</sup> “Cay runacunaga janan shongullam “Tayta Diosllacuna” nir jutūta jayag tucuyan.

Manam llapan shonguncunawantsu nogaman criyicayāmun.

<sup>9</sup> Willacuyñita yachatsicuyānanpa rantinmi unay cag ūsuncunallaman sīgiycāyan.

Tsaynō cayaptinmi paycuna adorayāmanganpis ni imapā mana välintsu’ nir”.

<sup>10</sup> Nircurnam runacunata gayaycur Jesus nīrgan: “Canan llapayqui cay ningācunata shumag tantiyayāmay.

<sup>11</sup> Imatapis micunganwantsu manam runaga jutsayog ricacun, sinōga shiminpita yargamunganwanmi jutsayogga ricacun”.

<sup>12</sup> Niptinnam discipuluncuna Jesusman witiycur niyargan: “Tsaynō niptiqui, taytay, fariseucunaga feyupa rabyashgam caycāyan” nir.

<sup>13-14</sup> Tsaynō willayaptinnam Jesus nīrgan: “Gamcunaga paycuna ima niyangantapis ama cāsūpāyaytsu. Chacrapita mana alli cag gewacunata llucquirir jitariyangannōmi paycunatapis Tayta Dios infiernuman jitaranga. Paycunaga yachag tucurpis wiscunōmi cayan. Mā, ¿wiscuyashga runa wiscu mayinta pushanmantsurā? Tsaynō carnin ishcancunam pözumanpis jegarpuyanman. Tsaynōmi paycunapis yachatsicuyñincunata cāsūpagnintin infiernuman gaycucāyanga”.

<sup>15</sup> Tsaynō niptinnam Pedro nīrgan: “Runa micunganpä y shiminpita yargamog cagpä ningayquitarā tantiyarcatsiyāmay, taytay” nir.

<sup>16</sup> Tsaymi Jesus nīrgan: “¿Gamcunapis manarācu tantiyaycuyanqui?”

<sup>17</sup> Ima micuyta micurpis runaga manam micunganwanga jutsayogtsu ricacun, sinōga ima micuytapis micunganga pāsacunllam.

<sup>18</sup> Llutancunata parlamni jutsayogga ricacun. Tsaynō llutancunataga parlan y ruran shongunchō mana allīcunata yarparmi.

<sup>19</sup> Runacunaga shongunchō llutancunata yarparmi runa mayinta wanutsin, adulteriu jutsata rurayan, majaynagrā caycar piwanpis lluta puricuyan, suwacuyan, llullacuyan, y runa mayinpā rimar puriyan.

<sup>20</sup> Tsaycunata rurarmi jutsayog ticran. Manam micuycunata micurtsu ni manam micuy öröpā maquinta mana awicullar canganwantsu jutsayogga ticran”.

*Mana Israel warmi Jesusman yāracungan*

*(Marcos 7.24-30)*

<sup>21</sup> Tsaypitanam Jesus aywargan Tiro y Sidon provinciacunapana.

<sup>22</sup> [Tsay quinran marcacunachōga tāyargan mana Israel runacunam.] Tsaynam mana Israel casta\* juc warmi Jesusman witiycur rugacungan: “¡Unay rey Davidpa castan Jesus, cuyapaycallāmay! ¡Warmi wawallātam supay imaypis löcuyätsin! ¡Tsay geshyapita allītsipaycallāmay!” nir.

<sup>23</sup> Tsaynō niptin Jesusga manam imatapis parlacurgantsu. Tsaynam discipuluncuna Jestusta niyargan: “Taytay, tagay warmita niycuy aywacunanpä. Umantsictapis nanatsirchā gayarar gatirāmantsic” nir.

<sup>24</sup> Tsaymi Jesus nīrgan: “Tayta Dios cachamashga Israel runacunallaman yanapagmi. Paycunaga ogradashga ūshacunanōmi caycāyan”.

<sup>25</sup> Tsaynō niptinnam tsay warmi Jesuspa ñöpanman gonguricuycur rugar nīrgan: “Taytay, jamari yaga caycuytsu! ¡Yanapaycallāmay ari!” nir.

<sup>26</sup> Tsaynam Jesus nīrgan: “Manam allitsu canman Israel mayīcunatarā yanapanā caycaptin, gamcunatarā punta puntata yanapasquiptēga. Tsayga canman wamracunapā cagta tantata allgucunata jitapaycog cuentam”.

<sup>27</sup> Tsaynō niptinnam warmi nīrgan: “Aumi, taytay. Tsaynō captinpis āmun shicwapacungantaga allguncunapis micuyanmi” nir.

<sup>28</sup> Tsaynam Jesus nīrgan tsay warmita: “¡Imanōmi nogaman yāracuyñiqui! Gam rugacamangayquega ruracātsun” nir.

Tsay öram tsay warmipa wawan allisquirgan.

*Atscag geshyagcunata Jesus allītsingan*

\* 15:22 “Mana Israel casta warmi” ninanpa rantinga griegu idiömachōga “Cananea warmi” nirmi gellgaraycan. Cananea runacunaga mana Israel castam cargan.

<sup>29</sup> Tsaypita aywacurnam Jesus chargan Galilea gocha cuchunman. Nircurnam juc jircaman witsarcur tsaychö jamacurgan.

<sup>30</sup> Tsaymanga atasca runacunam goricäyargan. Tsaynö goricarmi chätsipäyargan puriyta mana puëdeg ratacunatapis, gapracunatapis, macllucunatapis, parlayta mana puëdegcunatapis, imayca geshyawan geshyagcunatapis. Paycunata llapantam Jesus allitsirgan.

<sup>31</sup> Tsaycunata ricar runacunaga espantarmi cushicur niyargan: “Cananga upacunapis parlayannam, macllucunapis allisquiyashganam, puriyta mana puëdeg ratacunapis puriyannam, y gapracunapis ricayannam” nir. Tsaynö nirmi Israel runacunaga adorayangan Tayta Diostana paycunapis alabayargan.

*4,000 runacunaga micuyänapä milagruta Jesus rurangan  
(Marcos 8.1-10)*

<sup>32</sup> Tsaypitanam discipuluncunata gayaycur Jesus nirgan: “Cay runacunaga cuyapaypämi caychö caycäyan. Paycunaga caychö cayan quimsa junagnam. Manam imancunapis cantsu micuyänapä. Mallagllata wayincunaga cuticuyänapä niptëga aywaycäyangancho waurpis wanuycuyangachir” nir.

<sup>33</sup> Tsaynö niptinnam discipuluncunaga niyargan: “Taytay, çcay tsunyagchöga maychörächi tariycushwan micuyta caytsica runacunaga micuyänapäga?” nir.

<sup>34</sup> Tsaynam paycunata Jesus tapurgan: “Gamcunaga millcapayquicuna çcayca tantata capuyäshunqui?” nir.

Paycunanam niyargan: “Ganchis (7) tantallam y juc ishçay pescädullam caycan, taytay” nir.

<sup>35</sup> Tsaynö niriyaaptinmi llapan runacunata nirgan jamacuyänapä.

<sup>36</sup> Jamaycuyaptinnam pescädutawan ganchis tantata aptarcur Tayta Diosman Jesus mañacurgan. Nircurnam paquiscärir discipuluncunata macyargan runacunata aypuyänapä.

<sup>37</sup> Tsaynam llapancuna micuyargan pachajunta. Sobragtanam goriyargan ganchis canastacunaman junta.

<sup>38</sup> Tsaychö micogcunaga cayargan ollgu caglla chuscuro waranganömi (4,000), warmicuna ni wamracuna mana yupashga.

<sup>39</sup> Tsaypitanam buquiman yarcucur discipuluncunawan Jesus aywacurgan Magdala marca wacläninman.

## 16

*Milagruta ruranganpä Jesusta autoridäcuna niyangan  
(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)*

<sup>1</sup> Magdalaman chaycuyaptinmi fariseucuna y saduceucuna aywar Jesusta niyargan: “Tayta Dios rasunpa cachamushungayquita musyayänäpä, mä ima milagrutapis ruramuy nogacuna ricayänächö” nir.

<sup>2</sup> Tsaynö niyaaptinnam Jesus nirgan: “Rupay jegangan öra pucutay garwashyaptin gamcuna niyanqui: ‘Warayga usyanganam’ nir.

<sup>3</sup> Tsaynömi pucutarar patsa warämuptinpis gamcunaga niyanqui ‘Canan junagga tamyangam’ ninnin. Tsaycunatapis cösa tantiyaycarga çcimanirtä tantiyayanquitsu Tayta Dios cachamashga captin noga ruraycangäcunataga?

<sup>4</sup> Gamcunaga manam rasunpaypatsu Tayta Diosman criyianqui. Tsaymi pay cachamanganta musyayänänapäga milagrutarä ricayta munayanqui. Munayangayquinöga manam milagruta rurashätsu. Tayta Diospa profëtan Jonasta jatuncaray pescädupa pachanpita cawaycagta yargatsimungannömi itsanga milagruta ruranga”.\*

Tsaynö nisquirmi Jesus tsaypita aywacurgan.

*Fariseucunaga yachatsicuyinipita cuïdacuyänapä Jesus yätsingan  
(Marcos 8.14-21)*

<sup>5</sup> Galilea gochata päsarirnam Jesuspa discipuluncunaga yarpasquiyargan gongaycur tantata mana millcapacuyanganta.

<sup>6</sup> Tsayta parlaycäyaptinnam Jesus nirgan: “Fariseucunaga y saduceucunaga lewadüranta pagtä chasquiycäyanquiman” nir.

<sup>7</sup> Tsaynam discipuluncunaga quiquincuna pura ninacuyargan: “Tantata mana millcapacumungantsipitam tsaynö nicämantsic” ninnin.

<sup>8</sup> Tsaynö nicäyanganta wiyarman Jesus nirgan: “çYäracuyinynag runacunaga! çImanirtä parlaycäyanqui tantata mana apayämungayquita? Nogaga manam tantapitatsu parlaycä.

\* **16:4** Jatuncaray pescädupa pachanchö quimsa junag canganpita Jonas cawaycar yargamungannömi Jesucristupis quimsa junag pamparaycanganpita cawarimushga.

<sup>9</sup> Gamcunaga ¿manacu yarpäyanqui pitsga tantallapita pitsga waranga (5,000) runacuna micuyänanpä milagruta rurangäta? ¿Mananacu yarpäyanqui tsay junag sobrag tantacunata atasca canastacunaman goriyangayquitapis?

<sup>10</sup> Tsaynöpis gamcunaga ¿manacu yarpäyanqui ganchis (7) tantallapita chuscu waranga (4,000) runacuna micuyänanpä milagruta rurangäta? ¿Y manacu yarpäyanqui sobragcunatapis canastacunaman goriyangayquita?

<sup>11</sup> Tsaynö caycaptinga ¿imaniirtä gamcunaga yarpäyanqui tantallapä parlaycangäta? Tanta munarga yapaypis milagrutaga ruraramümanmi. Nogaga parlaycä fariseucunapa y saduceucunapa levadüracunapita cuidacuyänayquipä cagtam" nir.

<sup>12</sup> Tsaynö niptinran discipuluncuna tantiyarcuyargan fariseucunapa y saduceucunapa yachatsicuyñinta mana chasquipäyananpä levadüraman jitaycullar nicanganta.

*Jesus salvacog canganta Pedro ningan*

*(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)*

<sup>13</sup> Tsaypita Cesarea de Filipos marcacunaman chaycurnam discipuluncunata Jesus tapurgan: "¿Pí cangätatä nogapä runacuna yarpäyan?" nir.

<sup>14</sup> Tsaynö tapuptinnam discipuluncuna niyargan: "Waquin runacunaga niyan: 'Juan Bautistam ällu' nirmi. Waquinnam niyan unay profëta Elias cangayquita. Tsaynömi waquincunapis niyan unay profëta Jeremias cangayquita o maygan profëtapis cawamushga cangayquita".

<sup>15</sup> Tsaynö niyaptinnam paycunatana Jesus tapurgan: "Gamcunaga ¿pí cangätatä yarpäyanqui?" nir.

<sup>16</sup> Tsaynam Simon Pedro nirgan: "Gamga Tayta Diospa tsurin salvacogmi canqui, taytaya" nir.

<sup>17</sup> Tsaymi Pedruta Jesus nirgan: "Allitam nirguyqui, Jonaspa tsurin Simon. Tsayta ninayquipäga Tayta Diosmi tantiyatsishurguyqui, manam pipitapistsu yachacurguyqui.

<sup>18</sup> Pedro, tsaynö nishga carmi gamga cimientu rumi cuenta canqui.† Tsay cimientu rumi jananchömi noga sharcatsishä iglesiäta. Tsaynö captin nogaman criycamogcunata ni Satanaspis manam imanangatsu.

<sup>19</sup> Gamtam gloria vidapa llävinta goycushayqui. Cay patsachö gam wichgangayquim ciëluchöpis wichgashga canga. Y cay patsachö gam quichangayquim ciëluchöpis quichashga canga".

<sup>20</sup> Tsaynö nisquirmi discipuluncunata Jesus nirgan: "Gamcuna amarä pitapis willacuyanquitsu Tayta Dios cachamangan salvacog cangäta" nir.

*Wanunanpä cagta Jesus willacungan*

*(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)*

<sup>21</sup> Tsaypitanam discipuluncunata Jesus willargan Jerusalemman aywaptin autoridäcuna, sacerdotücuna, y ley yachatsicogcuna chiquir ñacatsiyänanpä cagta. Nürcurmi nirgan wanut-siyaptinpis quimsa junagtaga cawamunanpä cagta.

<sup>22</sup> Tsaynö niptinnam Jesus llutanta parlaycanganta yarpar jucläman gayasquir Pedro nirgan: "[Tsaynö cananpä captinga ¿imapätä Jerusalemmanpis aywanqui?] ¡Tsaytaga Tayta Diospis ama munaycutsuntsu!" nir.

<sup>23</sup> Tsaynö Pedro michaptinnam Jesus nirgan: "¡Cay runapita yarguy, Satanasi!" Nisquirnam Pedruta nirgan: "Gamga tsaynö michämar Tayta Dios munanganta ruranätam munanquitsu, sinöga runacuna yarpangannöllum ruranäta munaycanqui".

<sup>24</sup> Nisquirmi discipuluncunata nirgan: "Pipis discipulü cayta munarga imayca ñacacuyman charpis noga munangänölla imaypis cawatsun. Quiquinpa munayllanchöga amana cawatsuntsu.

<sup>25</sup> Nisqui quiquinpa munayllanchö cawag cagga manam salvacionta taringatsu. Peru noga ningänö cawag cagmi itsanga mana ushacag alli cawayta taringa.

<sup>26</sup> Alman infernuman gaycucänan captinga ¿imapänarä välinga mayläya ricu canganpis? Pasaypa ricu carpis manam salvaciontaga rantiyangatsu.

<sup>27</sup> Noga angelñicunawanmi y Tayta Diospa poderninwanmi cutimushä. Tsaynö cutimur alli ruragcunatam premiuta goshä y mana allita ruragcunatam infernuman gaycushä.

<sup>28</sup> Caychö caycagpita waquinniquicunaga manarä wanurmi ricayämanqui Tayta Diospa munayninchö caycagta".

## 17

*Jircachö chipipegtarä Jesusta quimsa discipuluncuna ricayangan*

*(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)*

† 16:18 Pedro jutega "rumi" ninanmi.

<sup>1</sup> Tsaypita jogta junagtanam Pedruta, Santiaguta, y Santiagupa waugin Juanta pusharcur Jesus witsargan juc jircaman.

<sup>2</sup> Tsaychömi discipuluncuna ricaycäyaptin Señor Jesuspa cäran rupaynörä pasaypa chip-irpigan. Röpanpis pasaypa yullag pürum atsicyargan.

<sup>3</sup> Tsaychönam ricayargan Moiseswan Elias yuripasquir Jesuswan parlaycäyagta.

<sup>4</sup> Tsaynam Pedro Jesusta nirgan: “Taytay, allipärä cayman nogacuna shacayämürgä. Canan itsan caychö quimsa tsucllata ruraycayämushä, jucta gampä, jucta Moisespä, y jucta Eliaspä” nir.

<sup>5</sup> Tsaynö Pedro parlapaycaptinmi pasaypa yullag pürü pucutay paycunata tsapasquirgan. Tsaynam pucutay rurinpita Tayta Dios caynö nimurgan: “Paymi cuyay tsurü. Noga munangänö llapantapis ruraptinmi cushicü. ¡Pay niyëshungayquicunata cäsucuyay!” nir.

<sup>6</sup> Tsaynö nimogta wiyaycurmi apostolnincunaga pasaypa mantsariywan patsaman lätacacuycurgan.

<sup>7</sup> Tsaynö caycäyaptinmi paycunata yataycur Jesus nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Shar-cuyay” nir.

<sup>8</sup> Tsaynö niptin ñuquircuyänanpäga Jesus japallannam caycänä.

<sup>9</sup> Jircapita uraraycämurnam paycunata Jesus nirgan: “Cay ricayangayquicunata pitapis ama willapäyanquirätsu noga wanungäpita cawamungäyag” nir.

<sup>10</sup> Tsaynam quimsan discipuluncuna Jesusta niyargan: “Ley yachatsicogcunaga niyan salvacog shamunanpäga Eliasrä puntata shamunanpä cagtam. Tsayöraga gampa puntayquita çimanirtä Eliasräga shamushgatsu?”

<sup>11-12</sup> Tsaynö niyaptinmi Jesus nirgan: “Elias shamunanpä cagta niyangannöllum payga shamushgana. Tsay shamog nogapä willacuptinpi manam runacuna chasquicuyashgatsu willacunganta. Chasquicuyänanpa rantinmi payta chiquir wanutsiyargan. Tsaynömi noga Tayta Diospita shamogtapis runacuna wanutsiyämanga”.

<sup>13</sup> Jesus tsaynö niptin discipuluncunaga tantiyayargan Juan Bautistapä parlaycangantam.\*

*Wanuy geshyawan geshyag jövinta Jesus allitsingan  
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43a)*

<sup>14</sup> Jircapita urämurnam runacuna caycäyanganman Jesus chargan. Tsaychönam juc runa Jesuspa ñöpanman gongricuycur rugacur nirgan:

<sup>15</sup> “Taytay, cay wamralläta cuyapaycullay. Payta wanuy geshya tsariptinmi ninamanpis yacumanpis jegar ushan.

<sup>16</sup> Discipuluyquicunamanpis apamuptipis manam allitsiyashgatsu” nir.

<sup>17</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “¡Yäracuyiniyag runacuna! çImayyagrä gamcunawan caycäshä? Apayämuy tsay jövinta” nir.

<sup>18</sup> Tsaynam ñöpanman chaycatsiyaptin jövinta ñacatseg supayta Jesus ollgutupargan. Tsaynö ollgutupaycuptinmi supayga jinan öra jövinpita yargusquir aywacurgan. Tsay örapita jövinga allishganam quëdasquirgan.

<sup>19</sup> Tsaypitanam quiquillancuna caycarna discipuluncuna Jesusta tapuyargan: “çImanirtä nogacunaga supayta garguyta puëdiycuyargötsu?” nirmän.

<sup>20</sup> Tsaynam paycunata Jesus nirgan: “Janan shongulla Tayta Diosman yäracurmi gamcunaga garguyta puëdiyarguyquitsu. Nostäza murunöllapis yäracuyiniquicuna ichic captinga cay jircata ‘Caypita jucläman witisquiy’ niyaptiquipis witisquinmanmi. Tayta Diosman rasunpaypa yäracuyaptiquega manam imapis ajatsu gamcunapä canga.

<sup>21</sup> [Tsaynömi puëdeg supaycunataga runapita garguntsic Diosman mañacuywanrä y ayünüwanrä].”

*Quiquin wanunanpä cagta Jesus yapay willacungan  
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43b-45)*

<sup>22</sup> Galilea provincia quinranpa discipuluncunawan purirmi Jesus nirgan: “Noga Tayta Diospita shamogta entregayämanga chiquimagnicunapa maquincunamanmi wanutsiyämänanpä.

<sup>23</sup> Tsaynö wanuratsiyämaptinpi quimsa junagtaga cawamushämi” nir.

Tsaynö niptin discipuluncunaga feyupam llaquicuyargan.

*Templupä impuestuta Pedro päganapä Jesus ningan*

<sup>24</sup> Tsaypitanam Capernaum marcaman discipuluncunawan Jesus chäyargan. Tsaychömi templupä impuestu cobracogcuna Pedruta tapuyargan: “çJesusga pägancau templupä impuestuta?” nir.

<sup>25</sup> Tsaynö niyaptinnam Pedro nirgan: “Aumi, päganmi” nir.

\* 17:13 Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipä liyinqui Mateo 11.14; Lucas 1.17; Juan 1.21; Malaquias 3.1; 4.5,6.



Tsaynö nisquirmi Jesus caycangan wayiman Pedro aywargan Jesusta tapunanpä. Tsaychö manarä tapuptinmi Jesus nirgan: “Pedro, ¿imaninquitä gamga? Mandacog reycuna ¿pitatä impuestuta cobrayan? ¿Tsurincunatacu o juclä runacunatacu?” nir.

<sup>26</sup> Tsaymi Pedro nirgan: “Mandunchö cag juclä runacunatam impuestutaga cobrayan”.

Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Tsayöräga mandacog reypa tsurincuna impuestuta mana pägaycäyaptinga nogapis Diospa tsurin car papänipa templunpä impuestuta pägämanräcu.

<sup>27</sup> Imanö captinpis cobracogcuna mana ajäyänanpä gochaman aywar anzuëluyquiwan pescäduta tsarimuy. Punta tsaringayqui pescädupa shiminchömi gellë canga. Tsay gellëta nogapitapis y gampitapis impuestuta pägaycamunqui” nir.

## 18

*Wamranö nogantsicpis canantsicpä tantiyatsingan*  
(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

<sup>1</sup> Tsaychömi discipuluncuna Jesusta tapuyargan: “Imaycapis munayniquichö caycaptinga ¿maygäcunatatä mas mandag cayänäpä churayämanqui, taytay?” nir.

<sup>2</sup> Tsaynö niyaptinnam wamrata ñöpancunaman Jesus gayargan.

<sup>3</sup> Nircurmi discipuluncunata nirgan: “Wamracuna llullu yarpaynincunawan manam yarpachacuyantsu waquin cagpita mas puëdeg caytaga. Tsaynö gamcunapis ama yarpachacuyaysu waquin cagpita mas puëdeg cayänayquipä cagtaga. Tsay manacag yarpayniquicunawan gamcuna manam gloriaman chäyanquitsu.

<sup>4</sup> Juccunapita mas puëdeg caypä mana yarpagcunata gloriachömi puëdeg cayman churayäshayqui.

<sup>5</sup> Tsaynö captin cay wamranö cagcunata pipis yanaparga nogata yanapaycämagnömi caycäyanqui”.

*Jutsaman pitapis mana ishquitsinantsicpä willangan*  
(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1,2)

<sup>6</sup> “Nogaman criycamogcunata pagtä pitapis jutsata ruraycätsiyanquiman. Tsaynö runacunataga mejormi jatuncaray mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman jitarpuyanman.

<sup>7</sup> Peru imanö captinpis jutsaman ishquitsicogcunaga imaypis cangam. Tsaynö cayan-ganpita tsay jutsaman ishquitsicogcuna, jallau, imanö cuyapaypä castigashga cayanga!”

*Jutsata mana rurantsicpä willangan*  
(Mateo 5.29,30)

<sup>8</sup> “Tsaynö captin maquiqui o chaquiqui jutsaman ishquitsishuptiquega rogurir jitariy-cuy. Chaquiyoq maquiyoq mana nunca upeg ninaman gaycucänayquiipa rantinga mas allim canga tsulla chaquillapis tsulla maquillapis gloriaman yaycuptiqui.

<sup>9</sup> Tsaynölla ñawiquipis jutsata ruratsishuptiquega ogtirir jitariy-cuy. Ishcan ñawiyog infer-numan gaycucänayquiipa rantinga mas allim canga tsulla ñawillapis gloriaman chaptiqui”.

*Ogracashga üshaman runacunata iwalsatsingan*  
(Lucas 15.3-7)

<sup>10</sup> “Tayta Diospa ñöpanchö caycag angelcunam llapan criycogcunata imaycay örapis ricaycämun. Tsaynö caycaptinga criycogcunata ama lluta runaman cuentayanquitsu.

<sup>11</sup> [Paycunata jutsancunapita salvanäpämi Tayta Dios cachamashga].”

<sup>12</sup> “Pipis pachac (100) üshanpita jucta ograycur ¿manaturä waquin cagcunata juc puchaman goriycur juclla aywanman ashegnin?”

<sup>13</sup> Nircur tsay ogracag üshanta tariycurga imanöra cushiyunman, waquin cag üshancunapä cushicurpis.

<sup>14</sup> Tsaynöllam ciëluchö caycag Tayta Dios munantsu payman criycogcuna ni jucllayllapis infernuman aywayänanta”.

*Llutanta ruragcunata alliyätsinapä Jesus ningan*  
(Lucas 17.3)

<sup>15</sup> “Tayta Diosman criycog mayiqui imachöpis mana allita rurashuptiquega puntataga quiquillanta parlampanqui tantiyatsirnin mana allita ruraycäshungayquita. Tantiyatsiptiqui chasquicupinga perdonanacur alli cawaymanmi yapay chäyanqui.

<sup>16</sup> Tantiyatsiptiqui mana chasquicupinga ishca o quimsa criycog mayiquicunatana pushanqui jutsata ruraycanganta tantiyatsiyänanpä.

<sup>17</sup> Paycunatapis mana cäsuptinga llapan criycog mayiquicunapa ñöpanchöna ninqui jutsa rurayninta paycunapis tantiyatsiyänanpä. Tsaychöpis mana cäsucupinga llapayqui

criciocguna paywan amana juntacäyanquinatsu. Tsay runata ricayanqui Tayta Diosta mana cäsucog runatanö y impuestuta cobracog runatanö”.

<sup>18</sup> “Tsay mana cäsucogcunata alliyätsiyänayquipä gamcuna munayyogmi cayanqui.

<sup>19</sup> Yapaypis gamcunata ni: Juc ishcaçllapis Tayta Diosman mañacuyaptiqui yanapayshunqui willanacur tsay mana cäsucogcunata shumag yätsipar tantiyatsiyänayquipämi.

<sup>20</sup> Juc ishcaçllapis Tayta Diosman mañacuyänayquipä goricäyaptiqui gamcunawanmi imaypis noga caycähä”.

*Imaypis perdonanacur cawanapä Jesus ningan*

<sup>21</sup> Tsaynö yachatsicuptinnam Pedro tapurgan: “Criciocog mayi imachöpis mana allita ruramappinga tsayöraga, çayca cutitä perdonäman, taytay? çGanchis (7) cutitsurä?” nir.

<sup>22</sup> Tsaynö tapuptinmi Jesus nirgan: “Manam ganchis cutillaga perdonanquimantsu, sinöga ayca cutipis perdonanquimanmi”.

<sup>23</sup> Tsaynö nisquirnam Jesus willapargan caynö nir: “Juc nacion mandacog reypam cargan atasca yanapagnin runacuna. Tsay yanapagnincunatam rey nirgan llapancuna cuentata goyänanpä”.

<sup>24</sup> “Tsaynö cuentata mañaptinnam chätsipäyargan jagan cag runata. Tsay runaga yupaytapis manana atipaypämi mandacogpa jagan cargan.

<sup>25</sup> Jagata pägacunanpä imanpis mana capuptinnam rey wätaynincunata mandargan: ‘Cay runata, warminta, tsurincunata, imaycancunatapis apayay ranticuyänayquipä. Ranticusquirna tsay gellëta apayämunqui jagäpita tsarinäpä’ nir.

<sup>26</sup> Tsaynö niptinmi tsay jaga runaga gonguricuycur maquina tsogpacurcur rugacurgan: ‘Taytay, amari ranticaycayämaysu. Imaycanöpapis jagayquitaga pägaycushayquichir’ nir.

<sup>27</sup> Tsaynö rugacuptinnam rey cuyaparnin llapan jaganta perdonaycur dejaycurgan”.

<sup>28</sup> “Tsaynö perdonacärir aywacuyganganchönam tincucurcunä arog mayin juc runawan. Payga wallcamanpallam jagan canä rey perdonangan runapa. Tsaymi tsay perdonashga runaga cuncapita tsarisquir llapiränä: ‘Jagäta ras pägamay!’ nirin.

<sup>29</sup> Tsaynö niptinnam arog mayinga gonguriycur raganä: ‘Ichicllata shuyaycamay, taytay. Llapan jagayquita pägalläshayquim’ nir.

<sup>30</sup> Tsaynö rugacuptinpis tsay perdonashga cag runaga manam arog mayinta ichicllatapis shuyasquiyta munanätsu. Tsay shuyärinanpa rantinmi carcelman wichgatsinä jaganta päganganyag”.

<sup>31</sup> “Tsaynö ruranganta ricaycurnam waquin arog mayincunaga feyupa ajanäyänä. Tsaynam mandag reyman aywar willayänä tsay perdonangan runa arog mayinta carcelman wichgatsinganta.

<sup>32</sup> Tsaynam perdonangan runata jinan öra gayascatsir rey ninä: ‘¡Mana cuyapäcog malafë runa! Gamtaga rugacamaptiqui llapan jagätachä perdonargö.

<sup>33</sup> Tsaynö cuyapar perdonaycaptëga gamga çimanirtä arog mayiquitaga cuyapayta yacharguyquitsu?’ nir.

<sup>34</sup> Tsaynö pasaypa rabyashgam mandacog rey quiquintapis carcelman wichgatsinä tsaychö wardiya castigananpä llapan jaganta päganganyag”.

<sup>35</sup> Tsaynö willapäcurirmi Jesus nirgan: “Runa mayiquicunata llapan shonguyquicunawan mana perdonayaptiquega gamcunatapis Tayta Dios manam perdonayashunquitsu” nir.

## 19

*Runa majanpita mana raquicänanpä cagta Jesus yachatsingan  
(Marcos 10.1-12)*

<sup>1</sup> Tsaynö yachatsicur ushasquirnam Jesus Galilea provinciapita aywar Jordan mayupa wac-tsimpanpa tumargan Judea provinciaman.

<sup>2</sup> Tsay quinranpa puriptin Jesuspa gepanta atasca runacunam aywayargan. Tsaychöpis geshyagcunata allitsirganmi.

<sup>3</sup> Tsayman fariseucuna charnam llutanta parlatsiyta munar yachayllapa Jesusta tapuyargan: “çImaycallapis casquiptin warminpita runa raquicanmancu o manacu?” nir.

<sup>4</sup> Tsaynö tapuyaptinnam Jesus nirgan: “çManacu gamcuna liyiyarguyqui Tayta Diospa palabran gellgaranganta? Tsaychö nican Tayta Dios ollgutapis warmitapis camashga captin juntacar täyänanpämi.

<sup>5</sup> Tsaynöpanam warmipis ollgupis mamanpita y tayanpita yargucurna mushog castana ruracan.

<sup>6</sup> Tsaynö ishcanpis manana dejanacunanpä Tayta Dios juntangantaga manam pipis raquinmantsu”.

<sup>7</sup> Tsaynö niptinni fariseucuna tapuyargan: “Tsayöraga çimanirtä Moises gellangancho nican divorciu papelta firmapasquir warminta gargurinapä cagta?” nir.

<sup>8</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Tayta Diosga ollguta warmita camargan majatsacarnin mana raquicaypa cayänapämi. Tsaynö captinpis runacuna munaynincunachö cawacuyaptinmi Tayta Dios Moises tantiyatsirgan tsaynö gellanganpä.

<sup>9</sup> Maygan runapis warmin adulteriu jutsata mana ruraycaptin juc warmiwan targa punta cag warmintam racchataycan. [Tsaynömi runanpita raquicashga warmiwan tarpis jutsata ruraycan].

<sup>10</sup> Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Tsaynö captinga manachä allitsu majayog caypis” nirin.

<sup>11</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Majayog cayga allim. Tsaynö caycaptinpis Tayta Diosmi permitin waquincunaga majaynagllapis täcuyänanta.

<sup>12</sup> Waquin runacunaga yuriyashga majaynaglla täcuyänanpämi. Waquinnam eunucu\* car majaynaglla täcuyan. Waquincunam itsanga Tayta Diospa alli willacuyninta willacur puricuyänan captin manana majatsacaytaga yarpäyannatsu. Pipis majaynaglla täcuyta munarga majaynaglla täcun allim”.

*Wamracunapä Tayta Diosman Jesus mañacungan  
(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)*

<sup>13</sup> Tsaypitanam wamracunata Jesus caycanganman apayämurgan umanta yataycur Tayta Diosman mañacunanpä. Tsay apapagcunatanam discipuluncuna michäyargan.

<sup>14</sup> Tsaynam discipuluncunata Jesus nirgan: “Tsay wamracuna noga cagman shacayämunanta ama michäyaytsu. Cay wamracunanö cagcunam Tayta Diospa ñöpanman chäyanga” nir.

<sup>15</sup> Tsaynö nisquirmi wamracunapa umanman maquina churarcur Tayta Diosman mañacurgan. Nircurnam tsaypita aywacurgan.

*Rïcu jövinwan Jesus parlangan  
(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)*

<sup>16</sup> Juc cutichönam juc jövin Jesusman aywaycur nirgan: “Tapuculläshayqui, taytay. çImatä ruräman Tayta Diospa ñöpanman chänäpä?” nirin.

<sup>17</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Tayta Diospa ñöpanman chayta munarga munangannö mandamientuncunata cumplir caway. Ñöpanman runacuna imanöpa chäyänanpä cagtapis Tayta Dios nishgana caycaptinga çimanirtä nogataräga tapucamanqui?”

<sup>18</sup> Tsaynö niptinnam tsay jövin tapurgan: “çMaygan mandamientuncunatatä cumpliman, taytay?” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “Runa mayiquita ama wanutsinquitsu, adulteriu jutsata ama rurayanquitsu, pipa imancunatapis ama suwacunquitsu, runa mayiquita ama llullapanquitsu,

<sup>19</sup> taytayquitawan mamayquita shumag respitanqui, tsaynöpis runa mayiquita cuyapanqui”.†

<sup>20</sup> Tsaynö Jesus niptinnam jövin nirgan: “Tsaycunataga wamra cangäpitam cumplirgö, taytay. çImatä mas faltämanman cumplinäpä?”

<sup>21</sup> Niptin Jesusnam nirgan: “Tsay llapanacunata cumplishga carpis Tayta Diospa ñöpanman chänayquipäga llapan imaycayquicunatapis ranticusquir tsay gellätana faltapacogcunata aypuy. Tsaynö rurarninga gloriachömi mana ushacag riquëzata chasquinqui. Tsaycunata rurapacurir nogawan aywashun yachatsingäta yachacunayquipä”.

<sup>22</sup> Tsaynö niyauptinga pasaypa wamayashgam tsay jövin aywacurgan. Payga alläpa rïcu carninmi pasaypa wamayargan.

<sup>23</sup> Tsaynam discipuluncunata Jesus nirgan: “çImanö ajam rïcu runacuna gloriaman yaycuyänanpäga!

<sup>24</sup> Tsaypa rantinga mas fäcilchi aujapa uchcunpa juc camëllu ashmapis päsariman rïcu runacuna gloriaman yaycuyänanpä cagpitaga”.

<sup>25</sup> Tayta wiyarnam discipuluncuna pasaypa yarpachacur niyargan: “Tsaynö captinga çipinarä salvacur gloriaman yaycunga?”

<sup>26</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Quiquillanpitaga runacuna manam gloriaman yaycuyangatsu. Tayta Diosllam jutsancunapita perdonar gloriaman yaycatsinga” nir.

\* **19:12** Eunucu ninanga “capashga runa” ninanmi. Unay tiempucunam waquin runacuna capashga cayargan mana warminäyänanpä. Tsay capashgacunaga cayargan mandacog reypa warmincunata cüdägcunam. Y paycunatam reypa mandunchö cayänanpäpis churayag. † **19:19** Tsay mandamientuncunapita masta musyanayquipä liyinqui Exodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20; Levitico 19.18.

<sup>27</sup> Tsaymi Pedro nirgan: “Nogalläcunaga imaycäcunatapis jagiriycaýmurgö gamta gaträyána raycurmi, taytay. Tsaypitaga ¿imatä canga nogacunapäga?” nir.

<sup>28</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Fisyu final junagchö lllapan runacunata juzgaptümi chunca ishcaý (12) tröñucunachö jamacuyanqui. Tsaychömi gamcunatapis chunca ishcaý castapita mirag Israel runacunata juzgayanqui.

<sup>29</sup> Nogaman criyicungan raycur pipis wayinta, waugincunata, panincunata, mamanta, taytanta, tsurincunata, chacrancunatapis jagireg cagga pachac (100) cuti mastam chasquiyanga. Y wanucurnam Tayta Diospa ñöpanman chäyanga imayyagpis cushishgana cayäñanpä.

<sup>30</sup> Tsaynömi riquëzancunapä yarparagcunaga gloriaman mana yaycuyangatsu. Waquin-cunam itsanga Diosnintsic raycur imaycancunatapis jagireg cagcuna gloriaman chäyanga”.

## 20

### *Peyuncunaman iwalsitsiypa Jesus yachatsingan*

<sup>1</sup> Tsaypitam Jesus nirgan: “Tayta Diospa munayninchö cawagcunaga cay cuentuchö willacungänömi caycäyan. Juc runam tsaca tsacallana peyun asheg yargunä üva chacranchö arutsinanpä.

<sup>2</sup> Tsayna payga peyuncunata tarir aycata pägananpäpis nisquir üva chacranman arog cahanä”.

<sup>3</sup> “Tsaypitana peyun yaycuy öranöna yapay pläzapa cutir runacunata tarinä aruyta ashir caycäyagta.

<sup>4</sup> Tsayna paycunata ninä: ‘Gamcunatapis üva chacraman arog aywacuyällay. Aruyangayquipitaga complëtutam pägayällashayqui’ nir. Tsaynö niptin paycunatapis cushishga aywayänä”.

<sup>5</sup> “Tsaypita yapaypis tsay runaga yargunä peyuncuna asheg, pullan junagnö y tardi mallwaynö rupay caycaptinpis. Tsayna taringan runacunatapis mincacur chacranman arog cahanä”.

<sup>6</sup> “Tsaypita rupay ullunaycaptinpis yapay pläzapa yargur runacunataga tarinä puriycäyagta. Tsayna paycunatapis ninä: ‘¿Gamcunapaga manacu aruyniquicuna can? Caychö goyatchä puricuycäyanqui’ nir”.

<sup>7</sup> “Tsaynö niptinna paycuna niyänä: ‘Manam pipis mincacayämashgatsu arupäyänäpä, taytay’ nir”.

<sup>8</sup> “Tsayna ninä: ‘Tsayöraga gamcunatapis chacraman aywayay üvata pallayämunayquipä’ nir”.

<sup>9</sup> “Tsaypita patsa tsacanaycaptinna tsay üva pallatseg runa mayoralninta ninä: ‘Llapan arogcunata gayascärir pägaycuy gepatarä arog chagcunapita gallaycur goyat arogcunayag’.

<sup>10</sup> Tsayna gayatsimuptin shayämünä tardirä arog yaycogcuna. Y paycunata päguta chasquiyänä juc jornal tincuta.

<sup>11</sup> Tsaynö chasquiyanganta ricarna goyat arog cagcunaga pägananpä wistir yarpäyänä masllata chasquiyänanpä cagta. Tsaynö yarparpis juc jornal tincullata chasquiyänäga.

<sup>12</sup> Tsayna waquin cagcunawan iwalla chasquirna goyat arogcunaga chacrayogtaga ajar niyänä:

<sup>13</sup> “Tsayrä yaycamogcuna juc öralla aruriyanganpita ¿imanirtä nogacunatawan iwal pägasquinqui, tsayläya achaychöpis arucäyapti’ nir”.

<sup>14</sup> “Tsaynö niyaptinna chacrayog runa ninä: ‘Parlangantsicnöllam pägaycällä. Manam gamcunata engañaycä imätsu, taytay.

<sup>15</sup> Parlangantsicnö päguta chasquiyacarga ¿imatatanä munayanqui? Noga munarnachir gepa yaycamogcunatapis gamcunatawan iwalpis pägacü.

<sup>16</sup> Quiquipa gellenita imata ruracuptüpis manam gamcunaga cuentayogtsu cayanqui. ¿Alli runa carnin tsaynö pägaycuptücu chíquicuyanqui?” nir”.

<sup>17</sup> Tsaynö willacurmi Jesus nirgan: “Tsay arupacuyman punta yaycogwan gepa yaycogpis iwal päguta chasquiyangannömi puntata criyicogcunawan tsayrä criyicogcunatapis lla-pancuna gloriaman chäyanga”.

### *Wanutsiyänanpä cagta yapayna Jesus willacungan*

*(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)*

<sup>17</sup> Jerusalemman aywaycäyanganchöman discipuluncunata jucläman gayarir Jesus nirgan:

<sup>18-19</sup> “Gamcunaga musyayanquim Jerusalemman aywaycangantsicta. Tsaychömi noga Tayta Diospita shamogta sacerdotícunapa mandagnincuna y ley yachatsicogcuna prësu tsariyamanga. Nircurmi wanutsiyämänanpä juclä mana Israel runacunapa maquincunaman entregayämanga. Tsay runacunaman entregaycayämaptinmi asipäyämanga, as-tayämanga, y nircur crucificayämanga. Tsaynö captinpis quimsa junagtaga cawamushämi”.

*Santiagupa y Juanpa maman Jesusta rugacungan*  
(Marcos 10.35-45)

<sup>20</sup> Tsaypitanam Santiaguta y Juanta pusharcur maman aywargan Jesus cagman. Tsaynam Jesuspa ñöpanman gonguricuycur nirgan: “Rugaculläshayqui, taytay”.

<sup>21</sup> Tsaynö niptinnam Jesus tapurgan: “¿Imachö yanapanätätä munanqui?” nir.

Tsaynam tsay warmi nirgan: “Taytay, mandacur cangayquichö cay ishcan wawäcunata churaycullanqui gamta mandäshiyäshunayquipä, jucta derëcha cag läduyquiman y jucagtana itsogniqui cagman” nir.

<sup>22</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Gamcunaga manam musyayanquitsu imata mañacuyänayquipä cagtapis. Noga ñacar awantanäpä cagta ¿gamcuna awantayanquimantsurä?” nir.

Tsaynam paycuna niyargan: “Aumi, awantayämanmi, taytay” nir.

<sup>23</sup> Jesusnam nirgan: “Rasunpa gamcunapis noga ñacangänöga ñacayanquim. Tsaynö captinpis itsogniman o derëchämanpis jamatsishä Tayta Dios nimangan cagllatam”.

<sup>24</sup> Tsaynö mañacunganta wiyaycurnam waquin cag discipulucunaga ajanapäyargan Santiagutawan Juanta.

<sup>25</sup> Tsaynam discipuluncunata gayaycur Jesus nirgan: “Gamcuna musyayangayquinöpis nacion mandagcunaga mandacog cayayninman yäracuycurmi runacunata munayangannam mandayan.

<sup>26-27</sup> Gamcunaga manam tsaynö cayta yarpäyanquimantsu. Tsaypa rantinga waquin runacunapita mas alli ricashga cayta munarga runa mayiquicunatarämi imaycachöpis yanapayänayqui.

<sup>28</sup> Tsaynömi nogapis Tayta Diospita shamurgö runacunata imaycachö yanapanäpä, manam munangäta ruratsinäpätsu. Tsaynömi ari shamurgö runacuna raycur wanur salvanäpä”.

*Ishcay gaprata Jesus allitsingan*  
(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

<sup>29</sup> Jerico marcapita Jesus aywacuptin atscä runacunam gatipäyargan.

<sup>30</sup> Aywaraycäyaptin näni cuchunchönam ishca y wisucuyashga runacuna jamaraycäyargan. Paycunam Jesus päsaycagta wiyar gayacuyargan: “¡Unay rey Davidpa castan Jesus, nogacunata cuyapaycayällamay!” nir.

<sup>31</sup> Tsaynö gayacuyaptin runacunaga ajäpäyargan upälläcuyänanpämi. Tsaynö ajäpäyaptinpis masrämi paycunaga gayacuyargan: “¡Rey Davidpa castan Jesus, nogacunata cuyapaycayällamay ari!” nir

<sup>32</sup> Tsaynö gayaräyaptinnam Jesusga aywaycanganta ichisquir tapurgan: “¿Imachö yanapanätätä gamcuna munayanqui?”

<sup>33</sup> Niptinnam paycuna niyargan: “Ñawicunata allcatsinayquitam munayällä, taytay” nir.

<sup>34</sup> Tsaynö gayacur mañacuyaptin cuyapasquirnam ñawincunata yataycurnan. Tsaynö yataycuptillanmi jinan öra allisquirgan. Tsaynam paycunapis Jesusta gaticurcurna aywacuyargan.

## 21

*Jerusalenman Jesus yaucungan*  
(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-38; Juan 12.12-19)

<sup>1</sup> Tsaypitanam discipuluncunawan Jesus aywayargan Jerusalemman. “Olivos” ningan jircan washa lädupa Betfage marcaman yaycuraycurnam puntatsir ishca discipuluncunata cachargan:

<sup>2</sup> “Aywayay tagay marcapa. Tsay marcaman yaucuna ricogllachömi tariyanqui maltalla wawayog ashnu wataraycagta. Tsayta pascariir apayämunqui.

<sup>3</sup> Pipis ¿Imapäätä ashnuta pascayanqui? niyäshuptiquega niyanqui: ‘Señor Jesusmi cachayämashga. Rätupallatam cutiratsiyämushä’ nirmün”.

<sup>4</sup> Tsaycuna ruracánänpä cagtam Tayta Diospa unay willacognin profëta caynö gellgargan:

<sup>5</sup> “Israel runacuna, ricayay malta ashnun muntashga mandacogniquicuna shamuycagta. Mulan muntashga Jerusalemman shamunanpa rantinmi lluta runanölla ashnun muntashga yaycayämün”.

<sup>6</sup> Jesus ningannöllum discipuluncunaga aywar malta ashnuta wawantinta apayämurgan.

<sup>7</sup> Nircurmi punchuncunata tsay malta ashnuman carunapäyargan Jesus muntacunänpä.

<sup>8</sup> Tsaynö muntacushga Jesus aywaptinnam waquin runacuna jacuncunata punchuncunata jipirir Jesus aywangan näniman gopipäyargan. Waquincunanam palmëra jachapa rämancunata paquirir paquirir näniman mashtapäyargan payta cushishga chasquicurnin.\*

<sup>9</sup> Tsaynam ñöpanta y gepanta aywagcunapis cushicuywan caynö gayaräyargan: “¡Tayta Dios cachamungan mandamagllantsic caychönam caycan! Payga unay rey Davidpa castanmi. ¡Tayta Dios imayyagpis alabashga caycullätsun!” nir.

<sup>10</sup> Tsaynö Jerusalemman Jesus yauptinnam runacuna wayincunapita yargascärayämurgan jucninpis jucninpis tapunacurnin: “¿Pirä tagay runaga?” nir.

<sup>11</sup> Tsaynam runacuna niyargan: “Payga Galileachö Nazaret marcapita Jesusmi. Payga Tayta Diospa willacognin profëtam” nir.

*Templuman Jesus yaucungan*

(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

<sup>12</sup> Tsaypita templuman yaucurirnam templu patiunpita Jesus gargurgan ranticur caycagcunatapis y rantipacogcunatapis. Tsaynömi gellë trocatsegcunapa më sancunatapis y paluma ranticogcunapa jamacuyänancunatapis jitar cumar ushargan.

<sup>13</sup> Tsaynö rurarmi paycunata nirgan: “Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican: ‘Temploga canga noga Diosllayquicunaman mañacayämunayquillapämi’. Tsaynö gellgaraycaptinga ¿imanirtä gamcuna ticraycätsiyanqui ladroncunapa machaynintanöna?” nir.

<sup>14</sup> Tsaychönam gapracunapis y ratacunapis Jesuspa ñöpanman witipäyargan. Paycunataga llapanam allitsirgan.

<sup>15</sup> Tsaynö allitsinganta ricaycurnam mandacog sacerdotïcuna y ley yachatsicogcuna feyupa ajäyargan. Tsaynöllam ajäyargan wamracuna caynö negta wiyarpis: “¡Mandamänantsicpä rey Davidpa castanta cachamunganpita Tayta Dios alabashga catsun!” nir.

<sup>16</sup> Tsaynö ajarninmi Jesusta niyargan: “¿Wiyanquicu tsay wamracuna nicäyanganta?”

Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Aumi, wiyämi. ¿Manacu gamcuna liyiyarguyqui Diospa palabran caynö gellgaraycanganta: ‘Tayta Dios, gamta alabayäshunayquipä, wasgishga wamracunatapis y chuchuycag wamracunatapis tantiyatsirguyquim’ nir?”

<sup>17</sup> Tsaycunata nisquirnam patsarangan Betania marcaman aywacurgan.

*Higuspa yuran tsaquinanpä Jesus ningan*

(Marcos 11.12-14, 20-24)

<sup>18</sup> Warayninnam Jerusalemman Jesus cutiyanganchö mallagacuycurgan.

<sup>19</sup> Tsaynam higuspa yuranta ricasquir aywargan prütanta micurcuyta munar. Prütanta ashir mana tariycurnam raprallan verdiraycagta ricaycur nirgan: “¡Cananpitaga manam imaypis wayunquinatsu!” nirin. Tsaynö niyauptin jinan öram higuspa yuran tsaquicurgan.†

<sup>20</sup> Tsayta ricaycurmi discipuluncuna Jesusta tapuyargan: “¿Imanöpatä tsay higuspa yuran tsaquisquishga?” nir.

<sup>21</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Llapan shonguyquicunawan Tayta Diosman yäracurga cay higus yurata tsaquiratsingänöllam, gamcunapis imayca milagruta rurayta puëdiyanqui. Tagay jircata ‘¡Lamarman witicuriy!’ niyaptiquipis witicurinmanmi.

<sup>22</sup> Llapan shonguyquicunawan yäracur imatapis Tayta Diosman mañacurga chasquiyanguim”.

*Jesus imaycawan munayyog canganta mana criyiyangan*

(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

<sup>23</sup> Tsaypita Jerusalemman chärirnam Jesus templuman yaucurgan. Tsaychö yachatsicuycaptinmi mandacog sacerdotïcuna y Israel runacunapa autoridänincuna Jesusta tapuyargan: “Gamga ¿ima puëdeg cayniquiwantä templuchö ranticogcunata gargurguyqui? ¿Pitä mandashurguyqui tsaynö gargunayquipä?” nir.

<sup>24-25</sup> Tsaynö niyaptinmi paycunatapis Jesus tapurgan: “Gamcunatapis canan mä, tapuyäshayqui. ¿Pitä Juanta cachamurgan bautizacunanpä? ¿Tayta Dioscu o runacunacu? Tapungäta niyämaptiquega nogapis willayäshayquim tsaycunata ruranäpä pï cachamanganatapis”.

\* **21:8** Unay runacunapa üsuncunachöga juc rey marcaman yauptinmi respitarnin jacuncunata, punchuncunata, y palmëra jachapa rämancunata näniman gopipäyag. † **21:19** Tsay higuspa yuran verdiragrä captinpis prütan mana cangannömi waquin runacunapis janan shongulla Tayta Diosman criyicog tucuyan. Tsaymi higuspa yuranta Jesus tsaquitsirgan janan shongu criyicog cagcuna infernuman aywayänanpä cagta discipuluncuna tantiyacuyänanpä.

Tsaynö Jesus niptinnam quiquincuna pura niyargan: “Ama nishuntsu Tayta Dios cachamunganta. ‘Tayta Diosmi cachamushga’ nishgaga ‘¿Imanirtä criyiyargayquitsu?’ nimäshunmi.

<sup>26</sup> Y tsaynölla ama nishuntsu runacuna cachamungantapis. Tsaynö niyushgaga sagmarchir ushaycamäshun. Llananmi yarpäyan Diospa willacognin Juan canganta”.

<sup>27</sup> Tsaynö willanacurirmi paycuna niyargan: “Manam musyayätsu pi cachamungantapis” nir.

Tsaynö niyaptinmi Jesus nirgan: “Gamcunapis mana willaycayämaptiquega nogapis manam willätsu pipa munayninta rurar templupita ranticogcunata gargungätapis”.

*Mandacog sacerdotícuna mana alli cayanganta Jesus ningan*

<sup>28</sup> Tsaypitanam Jesus nirgan: “Juc runapam ishca y tsurincuna capunä. Tsaynam mayor cag tsurinta ninä: ‘Au hiju, canan junag arupaycallamay ari’ nir.

<sup>29</sup> Tsaynö rugaptin tsurin ninä: ‘¿Manam tiempü cantsu yanapanäpä!’ nir. Tsaynö nisquirpis yarpachacurirga papänin yanapag aywanämi.

<sup>30</sup> Tsaypitana jicpa cag tsurintapis mincacunä. Payga ninä: ‘Achyä ari shamushächir, papä’ nirin. Arog aywananpä tsaynö aunircurpis manam arushag aywanätsu”.

<sup>31</sup> Tsaycunata willapäcurirmi mandacog sacerdotícunata y autoridäcunata Jesus tapurgan: “Tsay ishcan waugicunapita ¿maygan cagtä papänin mandanganta cumplirgan?” nir. Tsaynö niptinnam: “Mayor cag tsurinmi” niyargan.

Tsaynam Jesus nirgan: “Gamcunapis mana wiyacog jicpa cag tsurinnömi caycäyanqui. Tsay mayor cag tsurin ñëgarcur yanapangannömi Romapä impuestu cobragcuna y jutsa rurag warmicunapis caycäyan. Jutsancunata jagirirga Tayta Diospa munayninchöna cawar yarpachacurnam Tayta Diospa ñöpanman chäyanga. Peru gamcunam itsanga Tayta Diospa ñöpanman chäyanquitsu.

<sup>32</sup> Juan Bautistaga yachatsirgan jutsa ruraycunata jagirir Tayta Dios munangannöna cawayänayquipämi. Tsaynö willacuycaptinpis gamcunaga manam cäsucuyarguyquitsu. Tsay impuestu cobragcuna y jutsa rurag warmicunam itsanga Juan willacungancunata cäsucuyashga. Tsaynö paycuna cäsucuyangantana ricaycarpis gamcunaga manam imaypis cäsucuyarguyquitsu”.

*Mana criyicogcuna imanö cayänanpä cagta Jesus willacungan*  
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

<sup>33</sup> Tsaypita mastapis Jesus caynö willacurganmi: “Juc runam chacranman üvata plantatsinä. Nircurmi maytsayninpa genchatsinä. Tsaypitam pogushga üvapa yacunta jipinanpä pözutapis jinan chacrallochö ruratsinä. Tsaynömi üvata täpatsinanpä tsucclatapis ruratsinä. Tsaynö llapantapis ruraycatsirmi chacran arog runacunata arrendacuycur juclä marcapa aywacunä”.

<sup>34</sup> “Cosëcha gallaycuptinnam wätaynincunata cahanä chacra arrendunpita cobracayämunanpä.

<sup>35</sup> Cobracog chäyaptinna chacra arrendaragcuna waquinta magayämünä, waquintana wanutsiyänä, y waquintanam sagmaraycar cutitsiyämünä.

<sup>36</sup> Tsaynö ruraycäyaptinpis chacrayogga yapay mastana wätaynincunata cahanä. Paycunatapis tsaynölla rurayämünä”.

<sup>37</sup> “Tsayna chacrayogga yarpachacunä: ‘Cananga cachashä juclaylla cuyay tsuritam. Paytaga capazmi respitayämunga’ nir.

<sup>38</sup> Tsaynö yarpasquirna cahanä. Tsayna tsurin aywaraycagta ricasquir willanacuyänä: ‘Tagä shamuycan cay chacrawan quëdagpä cag heredëru. Nogantsicpäna cay chacra cacunanpä tagayta wanuratsishun’ nir.

<sup>39</sup> Tsaynö willanacuyangannölla duëñupa tsurin chaycuptin chacrapita jucläman jipisquir wanuscatsiyänä”.

<sup>40</sup> “Tsaynö rurayanganpita tsay üva chacrayogga ¿imatarä ruranga chacra gechuyta munag runacunata?”

<sup>41</sup> Niptinnam paycuna niyargan: “Tsay mana alli runacunataga mana cuyapaypachir wanutsir ushanga. Nircurchir tiempunllachö arrendunta pägag cagta chacrantaga arrendacunga” nir.

<sup>42-43</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Tsay chacra arrendarag mana alli runacunata ushacätsingannömi gamcunatapis Tayta Dios infiernuman gaycuyäshunqui. Pay munanganman cawag runacunatam itsanga salvacionta taritsinga. Gamcuna infiernuman mana gaycucayta munarga Tayta Diospa palabran gellargangan caynö ninganta tantiyacuyay:

'Wayi sharcatscuna "Cay rumi manam allitsu" nir jitariyangantam juc alli albañilga mayistra rumimanrä ticraratsin.

Tsaynömi nogata runacuna mana väleppä cuentayämaptinpis Tayta Diosga alläpa väleg canäpä churamashga. Tsayga ima cushicuypämi criyicogcunapä'.

44 Pipis tsay mayistra rumiman ishquirga tacacunmi. Y pipa jananmanpis tsay rumi cuchpacarga pasaypam ushacäratsin. [Tsaynömi pipis nogaman mana criyicamog cagga infiernuchö ñacayanga].

45 Tsaycunaman iwalatsiypa yachatsicuptinmi sacerdotícunapa mandagnincuna y fariseucuna tantiyascäriyargan paycuna castigacäyänanpä Jesus parlaycanganta.

46 Tsaynam rabyanar prësu tsariyta munarpi camäpacuyargantsu runacunata mantsaparnin. Llanan runacunam parlar niyargan Jesus Tayta Diospa willacognin profëta canganta.

## 22

### *Casaray fiestaman iwalatsir Jesus yachatsicungan (Lucas 14.15-24)*

1 Tsaypitanam gloriaman yaycuypä cagtana Jesus yachatsirgan casacuy fiestaman iwalatsiypa caynö nir:

2 "Juc reymi ollgu tsurin casacuptin fiestata runanä.

3 Tsaynam wätaynincunata cachanä invitangan runacunata casacuy fiestaman pushayämunanpä. Tsay invitäduncunaga manam ni mayganpis aywayta munayänätsu.

4 Tsaypita yapaymi waquin wätaynincunatana cachanä caynö nir gayayämunanpä: 'Töruacunata y weran weran cag ashmacunata pishtascäratsir micuyta cusnacatsishganam caycan. Llananpis gayatsingäcuna päsaçayällämutsun tsuri casacuycaptinga' nir.

5 Tsaynö gayatsiptinpis manam ni mayganpis aywayänätsu. Tsay aywayänanpä rantinmi waquincuna aywacuyänä chacran arog. Waquinnam aywayänä negociuncunaman ranticog.

6 Waquinnam tsay cachancunata magayänä y wanutsiyänä".

7 "Tsaynam fiesta rurag reyga feyupa ajarna soldäduncunata cachanä wätaynin wanutseg-cunata wanutsiyänanpä y marcancunatapipis rupatsir ushacätsiyänanpä.

8 Nircurnam wätaynincunata ninä: 'Tsuripa casamientunta celebranäpä llananpis listunam cashga. Tsaynö caycaptinpis tsay gayatsingä runacuna imapäpis mana cuentayämarmi mana shayämushgatsu.

9 Cananga cällicunapa aywar runacunata pitapis maytapipis willayämuy cay listapacushga fiestaman shayämunanpä' nir".

10 "Tsaynö niyucuptinmam wätaynincunaga tincuyanganpita alli runatapipis mana alli runatapipis willayaptin aywayänä wayipis juntagpä.

11 Tsaynam reyga runacunaman ricag yaycurna ricasquinä tsaychö juc runa casacogta mana respitar lluta röpashgalla caycagta.

12 Tsaynam tsay runata tapunä: 'Amigu, çimanirtä cayman yaycamurguyqui alli röpayquita mana trocacular?' nir. Tsaynö tapuptinmam tsay runaga imaninäpistsu mana trocacular aywashga car.

13 Tsaynam wätaynincunata rey ninä: 'Cay runa tsurita imapäpis mana cuentar tsaynö shamunganpita chaquinta maquina pancarcu tsacayman jitarpayämuy. Tsaychömi wagar quiruntapipis uchur yarpayta taringa' nir".

14 Tsaynö cuentacurirmi Jesus nirgan: "Tsaynö Tayta Dios llanan runacunata gloriaman chäyänanpä gayatsiptinpis tsurinta respitar çäsucogcunallam ñöpanmanga chäyanga" nir.

### *Impuestuta pägayänanpä o mana pägayänanpä Jesusta tapuyangan (Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)*

15 Tsaypitanam fariseucuna templupita yargurir willanacuyargan achäquita ashirinna alli shimillancunapa Jesusta parlapäyänanpä, tsaychö llutanta niptinga prësür apatsiyänanpä.

16 Tsaynam imata niyänanpäpis shumag yacharcatsir fariseucuna cachayargan runacunata y Herodespa janan sharcog runacunata. Tsay aywagcunam Jesusta niyargan: "Taytay, nogacuna musyayämi Tayta Dios munangannö runacuna cawayänanpä imaypispis yachatsicuygangayquita. Gamga imata yachatsicurpispis maychöpis mana mantsapacuypam yachatsicunqui.



17 Cananga jucta tapucuyällashayqui, taytay. ¿Roma nacionman impuestuta pägashwancu o manacu?" nir.\*

18 Llutanta parlatsiya munar yachayllapa tapuyanganta musyarnam Jesus nirgan: "¡Alli tucur parlagcuna! ¿Imanirtä gamcuna tsaynö tapupäyämānayquipä willanacuyarguyqui?"

19 Mä, ricatsimay tsay impuestuta pägacuyānayqui gellëta".

Tsaynö niptinmi tsaraycāyangan gellëta Jesusta aptaparcuyargan.

20 Tsayta ricaycurnam Jesus tapurgan: "Cay gellëchö ¿pä runapa reträtuntä caycan? ¿Pipa jutintä gellgaraycan?" nir.

21 Tsaynö tapuptinnam niyargan: "Romachö mandamagnintsic emperadorpam".

Tsaynam Jesus nirgan: "Tsayöräga, emperadorpa cagta emperadorta goycuyay. Tayta Diospa cagtaga† Tayta Diosta goycuyay".

22 Tsaynö niptinnam tsay runacuna imaniytapis mana puëdirna aywacuyargan.

*Wanushgacuna mana cawariyämunanpä cagta saduceucuna yarpäyangan  
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)*

23 Tsay junagllam waquin saduceo cag runacunapis Jesusman chäyargan. Nircurmi wanushgacuna cawariyämunanpä cagta mana criyir caynö niyargan:

24 "Taytay, Moises gellganganchöga caynömi nican: 'Juc runa tsuriynaglla wanucuptin gepa cag wauginna llumtsuynin viüdawan tätsun. Tsaynöpam viüdachö wamran yuriptin tsay wanog cag wauginpa tsurin cuentana canga' nir.

25 Tsaymi canan cuentariyāshayqui, taytay. Ganchis (7) waugicunash cayänä. Mayor cagshi juc warmiwan tänä. Payga tsurin manarä captinshi wanucunä. Tsayna gepan cag wauginnash tänä tsay viüdawan.

26 Tsaypita paypis tsurin manarä captinshi wanusquinä. Tsaypita mas ñuñushga cagna tänä tsay viüdawan. Paypis wanusquinä tsurin manarä captinllarä. Tsaynölla llapan waugiwanpis tsay viüdaga wanuyayllanta tänä.

27 Tsaypitana tsay viüdapis wanucunä.

28 Canan mä, niyāmay. Wanushgacunata Tayta Dios cawaritsimunan junagga ¿mayganpa warmintä canga, ganchis waugiwan tashga caycappinga?"

29 Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: "Tsaynö nirmin Diospa palabran gellgaranganta liyiyarpis imata ningantapis manam tantiyayanquitsu. Runacunata Tayta Diosmi poderninwan cawaritsimunga.

30 Wanuyanganpita cawarircamurga mananam warmiyog ni gowayogpis cayan-ganatsu, sinöga ciëluchö caycag angelcunanöllanam cayanga.

31 Wanushgacuna cawariyämunanpä cagta ¿manacu liyiyarguyqui Diospa palabran gellgaranganta? [Abraham, Isaac, y Jacob wanunganpitaga alli unaytarämi Tayta Dios Moisesa parlapargan caynö.]

32 'Nogaga Abraham, Isaac, y Jacob adoraycāyangan Diosmi cä' nir. Wanushgacuna mana cawariyämunan captinga ¿imanöpatä Abraham, Isaac, y Jacob Tayta Diosta adoraycāyanman? Tsaynö caycappinga ¿imanirtä gamcuna mana criyiyayquitsu wanushgacuna cawariyämunanpä cagta ni runacuna almayog cayanganta?"

33 Tsay ningancunata wiyaycurnam runacuna cushicuyargan Jesuspa yachatsicuyin-pita.

*Mas cäsucuypä cag mandamientupita Jesusta fariseucuna tapuyangan  
(Marcos 12.28-34; Lucas 10.25-28)*

34 Tsaypita saduceucunata Jesus upällaratsinganta musyarnam fariseucuna goricaycur yapay willanacuyargan Jesusta achäquita ashiparnin llutanacunata parlatsiya munar.

35 Tsaynö willanacurirmi ley yachatsicog juc musyag runa Jesusta tapurgan:

36 "Taytay, ¿maygan mandamientutata mas cäsucushwan?" nir.

37 Tsaynö tapuptinmi Jesus nirgan: " 'Llapan shonguyquiwan y llapan yarpayniquiwan imaypis Tayta Diosta cäsurnin cawayay'.

38 Tsay mandamientum llapan mandamientupitapis mas cumplinantsicpäga caycan.

39 Tsaynöllam jucag mandamientupis nican: 'Runa mayiquita llapan shonguyquiwan cuyay' nir.

40 Tsay ishca mandamientuta cumplirga Moises gellgangan llapan mandamientucunata y profëtacuna gellgayingan mandamientucunatapis cumpliyac cuentam caycāyanqui" nir.

\* 22:17 Waquin runacuna niyargan Roma nacionman impuestuta pägayānanpä cagtam y waquinnam niyargan impuestuta pägarga Tayta Diospa contranta ruraycāyangan. † 22:21 Caway gomagnintsic Tayta Diosllam caway vidantsicwanga munayyog. Tsaymi Tayta Diospa cagga caway vidantsic caycan.

*Salvacog shamog runalla mana cangan*  
(*Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44*)

<sup>41</sup> Tsaypitanam fariseucuna tsaychö goriraycäyaptin paycunatana Jesus tapurgan:

<sup>42</sup> “Gamcunapäga ¿maygan castapitatä salvacog yuringa?” nir.

Tsaynö tapuptinmi niyargan: “David castapitam yuringa, taytay”.

<sup>43</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “[Unay rey Davidpa castanpita captinmi gamcunaga yarpäyanqui salvacog shamog runalla canganta. Payga manam runallatsu, sinöga Diosmi.] Runalla captinga ¿imanirtä rey caycar quiquin Davidpis Espiritu Santo tantiyatsiptin salvacog rey canganta ninman cangan? Tsay ningantam David gellgargan caynö:

<sup>44</sup> ‘Salvacogga mandacog reynimi.

Tsaymi payta Tayta Dios ninga:

“Jamacamuy derëcha cag lädüman nogawan iwal mandacog canayquipä.

Tsaypitam llapan chiquishogniquicunata castigar sitiunman churashun” nir’.

<sup>45</sup> Tsaynö caycaptinga ¿imanöpatä salvacogga Davidnö runalla canman quiquin Davidpis salvacog rey canganta nicaptinga?”

<sup>46</sup> Tsaynö niptin manam pipis contestayta puëdiyargantsu. Tsaymi tsay junagpita tsariyta munagcuna mastaga tapupayta almitiyargannatsu.

## 23

*Fariseucuna llutan ruraynincunata jagiriyänanpä Jesus gayapangan*  
(*Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-52; 20.45-47*)

<sup>1</sup> Nircurnam runacunata y discipuluncunata Jesus nirgan:

<sup>2-3</sup> “Ley yachatsicogcunapis y fariseucunapis Diospa palabrantä yachatsiyëshuptiqui cäsucuyay. Peru itsanga paycuna munayanganman cawayangannöga ama cawayaytsu. Diospa palabrantä yachatsicurpis quiquincunaga manam cumpliyantsu.

<sup>4</sup> Paycunaga runacuna imanö caytapis mana camäpacuyanganyagmi Moises gellgangan leycunaman yapa-yaparcur cumplitsiya munayan. Tsaynö captinpis shumag alli tupayllapa yachatsiyänanpa rantinmi ollgü tupayparä yachatsiyän’.

<sup>5</sup> “Palcunaga waquin runacunapitapis filacteriancunata\* mas jatunta ruraycur puritsiyän ricagcuna ‘Payga Tayta Diosta cäsucog alli runam’ niyänallanpämi. Tsaynöpis waquin runacunapita mas ata plëcucunatam† röpancunapa chuscun cuchunman churapäyan ricagcuna ‘Payga Tayta Diosta cäsucog alli runam’ niyänallanpä.

<sup>6</sup> Paycunaga micupacuyunaman gayatsiyaptinpis mësamänrämi jamacuyta munayan. Tsaynöllam goricäcuyänan wayicunachöpis allin cag jamacunamanrä jamacuyta munayan.

<sup>7</sup> Paycunaga pläzacunachöpis yachatsicog cayayninpita runacuna alabayänallantam munayan”.

<sup>8</sup> “Gamcuna ama paycunanöga cayanquitsu. Gamcunata noga yachatsirgö manam yachag tucuyänayquipätsu, sinöga discipulücuna car tsay waugilla cayangayquita tantiyacuyänayquipämi.

<sup>9</sup> Pi yachatsicogtapis Diosnintsictanöräga ama ricayanquitsu. Tayta Diosmanga manam pipis iwalantsu.

<sup>10</sup> Gamcuna willacuyänita yachatsicur ama alabashga cayta munallar puriyänquitsu. Manam tsaynö cayänayquipätsu noga gamcunata yachatsirgö.

<sup>11</sup> Maygayquicunapis alli ricashga cayta munarga mana yachag tucuyta runa mayiquicunatam imaycachöpis yanapayänayqui.

<sup>12</sup> Maygayquipis yachag tucog cayaptiquega Tayta Dios manam imapäpis cuentayëshunquitsu. Mana yachag tucur pitapis maytapis yanapag cagcunatam Tayta Diosga altuchö tsaranga”.

<sup>13</sup> “¡Allau ley yachatsicogcuna y fariseucuna! Gamcunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castigayëshunqui. Gamcunaga yachag tucurmi Diospa alli willacuyäninman mas masta cabalarcur llutanancunata yachatsiyänqui. Runacunata tsaynö pantatsiyangayquipitam quiquiquicunapis Tayta Diospa ñöpanman chäyanquitsu”.

<sup>14</sup> [“¡Ley yachatsicogcuna y fariseucuna! ¡Gamcunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castigayëshunqui! Gamcunaga Tayta Diosman mañacur imanömi gälacuyanqui runacunapa

\* **23:5** Israel runacunapa üsuncunachöga Bibliapita gellgarcurmi ichich cajitaman wiñayag. Tsaytanam urcunancunaman o rierancunaman watarcur puritsiyag, Exodo 13.9-chö ninganta cumpliyta yarpar. Tsay cajitapa jutinmi cangan filacteria.

† **23:5** Israel runacunaga röpancunapa chuscun cuchunmanmi plëcuta churapayag Tayta Dios ningannölla. Tsay plëcuyog röpancunata ricarmi Tayta Diospa mandamientuncunata yarpayag. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqi Numeros 15.37-40 y Deuteronomio 22.12.

ricanallanchöga. Nicarrämi viüdacunapataa cuyapag tucullar imaycantapis ushapäyanqui. Tsaynö rurayangayquipitam gamcunata Tayta Dios infernuman gaycuyäshunqui”.]

<sup>15</sup> “¡Ley yachatsicogcuna y fariseucuna! ¡Gamcunataga yachag tucog cayangayquipitam mana cuyapaypa Tayta Dios castigayäshunqui! Gamcunaga maypa tsaypapis aywayanqui fariseo cayman runacuna yaucuyänanpä yachatsillarmi. Tsaynö yachatsiyaptiqui yachacuscärinam gamcunapita masna yachag tucuyan. Tsaynö cayangayquipitam gamcunapis y paycunapis infernuchö ñacayanqui”.

<sup>16</sup> “¡Tayta Dios mana cuyapaypam castigayäshunqui! Gamcunaga niyanqui: ‘Nogantsicga Diospa palabran gellgaranganta yachatsirnin gaprata jancharag cuentam mana musyagcunata yachaycätsintsic’ nirmi. Tsaynö nirpis quiquiquicunam tantiyacuyanquitsu llutan-cunata yachatsir pantaycätsiyangayquita. Mana tantiyacurmi nicäyanqui: ‘Pipis templupa jutinchö imatapis aunicur jurarnin mana cumpliyaptinpis manam imanapistsu. Templu rurinchö örupa jutinchö jurarmi itsanga tsaytaga cumpliyänayqui’ nir.

<sup>17</sup> ¡Mana tantiyacog musyag tucogcuna! Nagana templupa jutinchö aunicur jurarga, peru templu rurinchö caycag örupa jutinchöpis juraycäyanquinachä”.

<sup>18</sup> “Gamcunaga caynö nirpis runacunata yachatsiyänquim: ‘Imatapis rurayänanpä aunicur altarpa jutinchö pipis jurarnin mana cumpliyaptinpis manam imanapistsu. Peru altar jananchö churarag ofrendapa jutinchö jurarmi itsan tsaytaga cumpliyänayqui’ nirnin.

<sup>19</sup> ¡Mana tantiyacog runacuna! Nagana altarpa jutinchö aunicur jurarga, peru altar jananchö ofrendapa jutinchöpis juraycäyanquinachä”.

<sup>20</sup> “Altarpa jutinta jayarirga manam altarpa jutillantatsu jayariycäyanqui, sinöga altar jananchö churarag cagcunapa jutintapis jayariycäyanquinam.

<sup>21</sup> Templupa jutinta jayarirpis manam templupa jutillantatsu jayariycäyanqui, sinöga templuchö caycag Tayta Diospa jutintapis jayariycäyanquim.

<sup>22</sup> Tsaynömi ciélupa jutinta jayarirnin ciéluchö Tayta Dios jamaraptin quiquin Tayta Diospa jutintapis jayariycäyanqui. ¿Tsaycunatacuna mana tantiyacuyänayquitsu?”

<sup>23</sup> “¡Allau ley yachatsicogcuna y fariseucuna! Gamcunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castigayäshunqui. Gamcunaga templuman Tayta Diospä garaynin apayänayquipä mentatapis, anistapis, ni comünitapis chunca (10) aptay capuyäshuptiqui juc aptaytaga imaypis raquiycäyanquim: ‘Tayta Diospa palabran gellgaranganmanmi llapantapis cumpliyäy’ nirnin. Tsaycunata rurarpis manam runa mayiquicunawan allega cawayanquitsu ni manam cuyapäyanquitsu. Nircur imata aunicurpis manam cumpliyänayquitsu. Diospä ichic garayta apar cumplingayquinölla runa mayiquicunata alli ricayay, cuyapäyay, y imata aunirpis cumpliyay”.

<sup>24</sup> “¡Mana tantiyacog yachag tucogcuna! Tayta Dios ninganta juc ishcaycunata cumplirnin mas cumpliyäy cagcunataga manam cumpliyänayquitsu. Tsaynö carmi yacuchö chuspita shuyshuycurrä upurpis mana mayaylla jatuncaray camëllu ashmata ultacurcognörä caycäyanqui”.

<sup>25</sup> “¡Ley yachatsicogcuna y fariseucuna! ¡Gamcunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castigayäshunqui! Tutumayquicunata y matiquicunata janallanta awirir rurin ganrata dejaycognömi caycäyanqui. Tutumapa y matipa rurinchö ganra caycagnömi llutan yarpayniquicunawan y imaycapä mallag cayangayquicunawanga ganra shongu caycäyanqui.

<sup>26</sup> ¡Mana tantiyacog fariseucuna! Puntataga cuentata gocuyay jutsa rurayniquicunata jagiyänayquipä cagta. Tsaynöpam Tayta Diosta chasquicur pay munangannö cawayanqui”.

<sup>27</sup> “¡Ley yachatsicogcuna y fariseucuna! ¡Gamcunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castigayäshunqui! Gamcunaga aya pamparangan cuyayllapä rurashga nichunömi caycäyanqui. Nichupa janan cuyayllapä captinpis rurinchöga jimanömi tullucunapis ismur asyayan!

<sup>28</sup> Tsaynöllam gamcunapis runacuna ricayäshunayquillapäga, ä alli tucuyänayqui. Peru mana alli yarpayniquicunawanga jima ricog melanaypami caycäyanqui!”

<sup>29</sup> “¡Allau ley yachatsicogcuna y fariseucuna! Gamcunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castigayäshunqui. Tayta Diospa willacognin profëtacuna gellgayangancunata cumpleg tucurpis manam imapäpis cuentayanquitsu. Tsaynö carnin alli cayangayquita runacuna niyänallanpämi tsay profëtacuna pamparäyangan jananchö capillancuna ruraparnin adornarpis cayanqui.

<sup>30</sup> Y niyanquiran tsaypis: ‘Tsay witsancuna cawarga nogacuna manam profëtacunata wanutsishiyämantsu cargan’ nir.

<sup>31</sup> Tsaynö nirpis profëtacuna gellgayangancunata mana cäsucur gamcunaga paycunata wanutseg unay runacunanöllam caycäyanqui.

<sup>32</sup> ¡Tayta Diospa unay willacognin profëtacunata wanutsiyangannölla nogatapis wanutsiyämayna ari! Fisyu final junagchö unay wanutsicogcunapitapis masmi gamcuna castigacäyanqui”.

<sup>33</sup> “¡Culebranö mana alli runacuna! Tayta Dios infiernumanna gaycuyäshunayqui cay-captinga ¿imanöparä salvacuyanqui?

<sup>34</sup> Noga cachamungä willacogcunata y yachatsicogcunata gamcuna chasquicuyänayquipa rantinmi waquinta crucificaypa wanutsiyänqui, waquintanam goricäcuyänan wayicunachö munaylla astayanqui y marcan marcanmi carcelcunaman wighgatsiyänqui.

<sup>35</sup> Tsaynö cayangayquipitam gamcunata Tayta Dios juzgayäshunqui, Abelta wanutseg-tanö, Berequiaspa tsurin Zacariasta altarpa ñöpanchö wanutsegtanö, y mas waquin profëtacunata wanutsegcunatanö.

<sup>36</sup> Allau, tsaynö cayangayquipitam gamcunataga Tayta Dios mana cuyapaypa casti-gayäshunqui”.

*Jerusalen marcata ricärir Jesus wagangan  
(Lucas 13.34,35)*

<sup>37</sup> Tsaypita Jesus nirgan: “¡Jerusalen runacuna! ¿Imanirtä Tayta Dios cachamungan profëtacunataga y alli willacuyñinta willacogcunataga unaypitapis wanutsiyänquilla? Nogaga imanömi gamcunata goriyta munargö, imayca wallpa chipsancunata goriy-cur ogllagnöpis. Tsaynö goriyta munaycaptipis gamcunaga munayangayquichömi cacuyarguyqui.

<sup>38-39</sup> Tsaynö cayangayquipita gamcunata Tayta Dios dejariyäshunquim y chiquiyäshogni quicunam munanganta rurar marcayquicunatapis ushacätsiyanga. Tayta Dios goricamaptin manam ricayämanquinsu ¡Tayta Dios cachamungan salvayämaglläcuna shacallämuy! niyangayqui junagyag”.

## 24

*Templu juchunanpä cagta Jesus willangan  
(Marcos 13.1,2; Lucas 21.5,6)*

<sup>1</sup> Templupita yargurir Jesus aywacuycaptinmam discipuluncuna niyargan: “¡Cuyayllapä jatúsag rumicunawan sharcatsishga templuntsic imanö shumagmi, au taytay!”

<sup>2</sup> Tsaynö niyaptinmam Jesus nirgan: “Cay ricaycäyangayqui templu imanö cuyayllapä sharcatsishga carpis juc junag chipyaypa ushacätsishgam canga. Manam ni juc rumipis pergaranganchö quëdangatsu” nir.

*Manarä cutimur imacunarä päsanapä cagta Jesus willangan  
(Marcos 13.3-13; Lucas 21.7-19)*

<sup>3</sup> Tsaypita discipuluncunawan Jesus aywacurnam Olivos jircanchö jamapäyargan. Tsaychönam discipuluncuna tapuyargan: “Ningayquinö ¿imaytä templuta ushacätsiyanga, taytay? Tsaynöpis cutimunayquipäga y cay patsa ushacänanpäga ¿imacunarätä päsa, taytay?” nir.

<sup>4</sup> Tsaynö tapuyaptinmi Jesus nirgan: “Pipis llutanta yachatsicur mana pantatsiyäshunayquipä shumag tantiyacuyay.

<sup>5</sup> Atscagmi criyitsicocuna shayämunga nogaman ituycullar: ‘Nogam salvacogga cä’ nirnin. Tsaynö nirmi atsca runacunata criyitsiyanga.

<sup>6</sup> Maytsay nacioncunachöpis gyërra captin y wanutsinacuy captin ama mantsacäyanquitsu. Tsaycunarämi puntataga päsa. Tsaycuna captinpis cay patsaga manarämi ushacangarätsu.

<sup>7</sup> Juc nacionwan jucag nacionmi gyërraman yaycuyanga. Tsaynöllam muchuy captin mallagay canga. Terremötupis maytsaychömi canga.

<sup>8</sup> Tsaynö captinpis ñacaycunapa gallaycunallanrämi tsaycunaga canga”.

<sup>9</sup> “Tsay witsancunam nogaman criyicamogcunata runacuna chiquirnin präsu tsariyanga, ñacatsiyanga, y wanutsiyanga.

<sup>10</sup> Tsaynö ñacaycuna captinmi nogaman criyicayämunganpita waquincuna witicuriyanga. Nircurnam mana witicogcunatana chiquir autoridäcunaman apatsiyanga castigayänanpä.

<sup>11</sup> Tsay tiempucunam Tayta Diospa willacuyñinta willacog tucogcuna masrä yuriyanga llutancunata criyitsicur.

<sup>12</sup> Maytsaychöpis chiquinacuyllana captinmi runacuna cuyanacurga cawayanganatsu.

<sup>13</sup> Tsaynö captinpis wanunganyaggis nogaman criyicamog cagcunam Tayta Diospa ñöpanman chäyanga.

<sup>14</sup> Cay alli willacuyñita maytsay runacunaman willacuriyaptinrämi noga cutimushä”.

*Feyupa ñacaycuna cananpä Jesus willangan  
(Marcos 13.14-23; Lucas 21.20-24)*

<sup>15</sup> “Tayta Diospa willacognin profëta Danielmi gellgargan templuman yaycuycur mana alli runa imayca llutancunata rurannpä cagtapis.\* Tsay gellgangannöllum llapanpis ruracanga. (Jesucristo tsaynö ninganta liyegcunaga shumag tantiyacuyätsun.)

<sup>16</sup> Tsay mana alli runa templuman yaycuptin Jerusalem quinran marcacunapita geshpir aywacuyätsun.

<sup>17</sup> Wayincunapitapis juclla geshpicuyätsun imancunamanpis manana jipege cutiypa.

<sup>18</sup> Chacranchö caycagcunapis geshpir aywacuyätsun. Wayincunaman ama cutiyätsunnatsu trocanancunaman jipegrä.

<sup>19</sup> Tsay mantsariypä ñacay junagcuna allau geshyag warmicuna y llullu wawayog warmicuna, paycuna jima cuyapaypä rä cayanga!

<sup>20</sup> Tayta Diosman mañacuyay tsay junagcuna tamyä witsanman ni säbadu jamapay junagman mana camacänanpä.

<sup>21</sup> Tsay junagcunaga alläpa cuyapaypämi runacuna ñacayanga. Cay patsata Tayta Dios camanganpitapis manam tsaynö ñacayaga cashgatsü. Y mananam yapayga tsaynö ñacaycuna canganatsu.

<sup>22</sup> Acrangancunata cuyaparmi Tayta Dios tsay ñacaycunata päratsinga. Tsay ñacaycunata mana päratsiptinga llapanpis ushacäyanmanmi”.

<sup>23</sup> “Tsay junagcunam runacuna niyanga: ‘Tayta Dios cachamungan salvacog caychömi’ o ‘Wacchömi caycan’ nirmän. Tsaynö niyaptin ama ichicllapis criyianquitsu.

<sup>24</sup> Tsaynöpis waquina ‘Tayta Dios cachamangan salvacogmi cá’: ‘Diospa willacognin profëtam cá’ nirmi llullacuyanga. Runacunata criyitsiyänan cashgam imayca milagrunatapis rurayanga. Imaycanöpa engañarpis Tayta Diosman criyicogcunataga manam engañayta puëdiyagatsü.

<sup>25</sup> Tsaycuna manarä päsapinmi gamcunata willaycä criyitsicur llutan yachatsicogcunata mana cäsüpäyänayquipä”.

<sup>26</sup> “Pipis ‘Tayta Dios cachamungan salvacog tsunyag jircachömi caycan’ niyashuptiqui ama ricag aywayanquitsu. ‘Washachömi pacaraycan’ niyashuptiquipis ama criyianquitsu.

<sup>27</sup> Ciëluhö tillagucuy jucaglöpita jucaglâyag atsicyaptin runacuna ricayangannömi noga ciëlupita cutimogtapis llapan runacuna ricayämanga.

<sup>28</sup> Tsunyagcunachö wiscurcuna tumaycachar musyatsicuyan maychöpis wanushga ashma jitaraycangantam. [Tsaynömi noga ningäcuna ruracagta ricar musyayanqui noga cay patsaman cutimunäpäna cagta]”.

*Ciëlupita cay patsaman cutimunänpä cagta Jesus willangan*

*(Marcos 13.24-27; Lucas 21.25-28)*

<sup>29</sup> “Tsaynö feyupa ñacaycuna päsaripin rupaypis ni quillapis mananam atsicyanganatsu. Y nircur llapan estrëllacuna shushuyämungam. Ciëluhöp sisicyangam.†

<sup>30</sup> Tsaypitaran nogata ricayämanga pucutay jananta chipipirrä shamuyagta. Tsaynö shamuyagta ricaycayämarmi itsangä maytsay runacunapis pasaypa mantsarir wagayanga.

<sup>31</sup> Tsay junag Tayta Dios cornë tata jinchi tucaratsimuptinmi angelñicunata cachamushä. Paycunam maytsaypitapis nogaman criyicamogcunata goriyämungä”.

*Hïgus jachaman iwalatsir imay cutimunänpä cagtapis Jesus tantiyatsingan*

*(Marcos 13.28-31; Lucas 21.29-33)*

<sup>32-33</sup> “Cay hïgusman iwalatsir ningäcunata yarparäyanqui. Musyayanquim tamyä tiempu gallaycuptin hïgus jachapa yuran wegllimunanpäna canganta. Tsaynömi cay ningä ñacaycuna gallaptin gamcunapis tantiyayänayquina cutimunäpä cercana canganta.

<sup>34</sup> Cay ningäcuna gallaptin tsay tiempu runacuna manarä wanuyaptinmi llapanpis cumplinga.

<sup>35</sup> Ciëlu y cay patsa ushacäcuptinpis noga ningäcunaga llapanmi ruracanga”.

*Jesus imay öra cutimunänpä cagta mana pipis musyangan*

*(Marcos 13.32-37; Lucas 17.26-30, 34-36)*

<sup>36</sup> “Tsaycuna imay junag imay öra päsanänpä cagtaga angelcunapis ni nogapis manam musyayätsü. Tsaytaga quiquin Tayta Dioslam musyaycan”.

<sup>37</sup> “Unay Noe cawanan witsan mana yarpashgata Tayta Dios diluviuta cachamungannömi nogapis mana yarpashgata cutimushä.

\* **24:15** Templuman yaycuycur mana alli runa imayca llutancunata rurannpä cagpita musyanayquipä liyinqui Daniel 9.27; 11.31; 12.11. † **24:29** Tsaycuna päsayänanpä cagpita masta musyanayquipä liyinqui Isaias 13.10; 34.4; Joel 2.10.

<sup>38</sup> Tsay witsanga diluviu manarä captin runacuna micur, upyar, casaracurmi cacuyargan. Tsaynö cawacuyargan Noe büqitanö arcata ruraycur tsayman yaucungan junagyagmi.

<sup>39</sup> Tsaynö caycagman Tayta Dios illagpita pasaypa tamyata gallatsipaycamuptinmi cay patsaman yacu juntargan. Tsaynöpan arcaman llapan mana yaucog cag runacuna ushacäyargan. Nogapis tsaynöllam runacuna mana musyayangana öra illagpita cutimushä”.

<sup>40</sup> “Cutimungä junag ishcag runacuna chacrachö aruycagpita nogaman criyicamog cagtam gloriaman pushacushä y mana criyicamog cagtanam jagirishä.

<sup>41</sup> Maraynincunachö ishcag agacuycag warmicunapita nogaman criyicamog cagtam pushacushä y mana criyicamog cagtaga jagirishämi.

<sup>42</sup> Manam musyayanquitsu imay öra cutimunäpä cagtapis. Tsaynö caycappinga imaypis Tayta Dios munangannö cawarmi shuyacaycäyämänayqui”.

<sup>43</sup> “Juc runa wayinta ladron suwapänapä cagta musyarga mana punuypa mayamayallanan waranman.

<sup>44</sup> Tsaynömi gamcunapis Tayta Diosman mañacur caycäyänayqui. Mana yarpashgata cutimur jutsallachö caycagtatä tariycüman”.

*Alli emplyäduman y mana alli emplyäduman iwalatsir yachatsingan  
(Lucas 12.41-48)*

<sup>45</sup> “Juc patron maypapis illarga mas yäracuypä cag emplyäduntam haciendachö dejan imaycuncunatapis shumag ricaycänapä y waquin emplyäduncunatapis öranchö garar caycänapä.

<sup>46</sup> Tsay patron illanganpita cutir yätsingannö llapantapis ruraycagta tariycur imanörä cushicur alabanman tsay emplyädunta.

<sup>47</sup> Emplyädun tsaynö alli portacuptinnam paypa maquinmanna churanman llapan imaycunatapis ricanapä.

<sup>48</sup> Peru mana yäracuypä cag emplyädum itsanga yarpan: ‘Patronni manarämi rasllaga cutiramungarätsu’ nirnin.

<sup>49</sup> Tsaynö yarparnam emplyädu mayincunatapis magar ushan y fiestacunachö puricur, micur upyar cacun.

<sup>50</sup> Tsaynö caycagman patronnin mana yarpashgata illanganpita chaycurga,

<sup>51</sup> emplyädun mana allincunata ruraycagta tariycur patronnin magacacharcurmi gargunga. Tsaynömi janan shongulla criyicogcunatapis Tayta Dios infernuman gargunga. Tsaychömi wagar quirutapis uchuyangarä”.

## 25

*Chunca jipashcunaman iwalatsir Jesus yachatsingan*

<sup>1</sup> Ciêlupita cutimur imanö canapä cagta tantiyatsirmi Jesus caynöpis nirgan: “Chunca jipashcunam chiuchincuna listacurir aywayänä casacushga jövinman chasquicog.

<sup>2-4</sup> Tsaynö aywagcunaga pitsga cag jipashcuna acëtincuna\* apayänä ushacäpacur wiñayänapä. Pitsga cag jipashcunaga acëtincuna manam apayänätsu.

<sup>5</sup> Tsay casacog jövin mana chaptinnam shuyaraycäyanganta llapanacunapis punucäriyänä”.

<sup>6</sup> “Tsaynö punucashga caycäyaptinnam pullan pagasnöna juc runa gayacunä: ‘¡Casacog jövin yaycaycämunnam!’ nir.

<sup>7</sup> Tsaynö gayacunganta wiyarna llapan jipashcuna listacuyänä payta chasquicuyänapä.

<sup>8</sup> Tsaychönam chiuchincunaman acëtita yapay wiñayänapä mana apag cagcuna waquin cag jipashcunata mañacur niyänä: ‘Chiuchincunam upiycanna. Acëtiquicunata raquiparcayämay chiuchincunaman wiñayänapä’ nir.

<sup>9</sup> Tsaynö niyaptinmi acëtiyog cag jipashcuna niyänä: ‘Gamcunata raquiparga manam aypäpacuyäshätsu quiquicunaga. Antis aywar rantiscayämuy quiquiquicuna atsqaicuyänayquipäga’ nir.

<sup>10</sup> Tsaypitanam acëti ranteg aywayanganyag casacog jövinga chärinä. Tsaynam tsay listu shuyacuycag jipashcunata fiestanman yacatsinä. Y nircurnam puncuta wichgacascamunä.

<sup>11</sup> Tsaypita acëti ranteg aywag jipashcuna cutiycurnam tariyänä puncu wichgaraycagтана. Tsaynam paycuna gayacuyänä: ‘¡Puncuta quichapaycayällamay, taytay!’ nir.

\* 25:2-4 Jesus cawanan witsanga olivu jachapa murunpitan acëtita rurayag atsqaicuyänapä. Tsay witsancuna kerosënega manaran carganrätsu.

<sup>12</sup> Tsaynö gayacuyaptinnam casacog jövinga ruripita contestamunä: ‘Gamcunata manam regitsu. ¿Pirä cacuyanquipis? nirnin’.

<sup>13</sup> Tsaycunata parlapasquirnam Jesus nirgan: “¿Gamcunapis tsay pitsga jipashcunanö listacushga caycäyanqui! Nogaga mana yarpashgatam cutimushä. Manam musyayanquitsu imay junag ni imay öra cutimunäpä cagtaga”.

*Empliyäduncuna arunanpä patronnin gellëta jagipangan  
(Lucas 19.11-27)*

<sup>14</sup> Tsaypita caynöpis Jesus nirganmi: “Juc rïcu runam juclä nacionpa aywacur empliyäduncunata gellënicuna jagipänä cutimunganyag tsay gellëwan aruycäyananpä.

<sup>15</sup> Jucnintam jagipänä pitsga waranga (5,000) gellëta. Jucagtana jagipänä ishcaj waranga (2,000) gellëta. Jucnin cagtana jagipänä juc waranga (1,000) gellëta, paycuna imanöpis cayanganta tantiyapaycur. Nircurnam caru marcapa aywacunä.

<sup>16</sup> Tsay pitsga waranga gellëta chasqueg cag empliyädunga shumag negociuta rurar pitsga waranga masta miratsinä.

<sup>17</sup> Ishcaj warangata chasqueg cagpis tsaynöllam negociuwan shumag arur ishcaj waranga masta miratsinä.

<sup>18</sup> Juc waranga gellëta chasqueg cagmi itsanga ratashwan gepiycur pampaycunä”.

<sup>19</sup> “Tsaypita unay ricogta patronnincuna cutirnam empliyäduncunata cuentata mañanä jagipangan gellëwan imanö aruycäyanganta musyananpä.

<sup>20</sup> Tsaynö cuentata mañaptinnam pitsga waranga gellëta chasqueg cag empliyädun pitsga waranga masta entregar ninä: ‘Taytay, pitsga warangata gollämangayquita pitsga waranga mastam gellëniquita miratsillargö’ nir.

<sup>21</sup> Tsaynö niptinnam patronnin ninä: ‘Gamga alli empliyädum canqui. Wallcallawanpis shumag arur miratsingayquipitam cananga mas imaycäwanpis munayyogta canayquipä churashayqui. Tsaynö cangayquipita canan fiestata rurashun’ nir”.

<sup>22</sup> “Tsaypitanam chänä ishcaj waranga gellëta chasqueg cag empliyädunpis caynö nir: ‘Taytay, ishcaj warangata gollämangayquita ishcaj waranga mastam gellëniquita miratsillargö’.

<sup>23</sup> Tsaynö niptinnam patronnin ninä: ‘Gampis alli arog empliyädum canqui. Wallcallata jagipaycungäwan shumag arungayquipitam cananga imaycäwanpis munayyog canayquipä churashayqui. Tsaynö cangayquipita canan fiestata rurashun’ nir”.

<sup>24</sup> “Tsaypitanam juc waranga gellëta chasqueg empliyädunpis chaycur ninä: ‘Taytay, noga musyämi gam imaycapäpis mallagashga cangayquita. Mana murucungayquipitam gorinquipis. Tsaynömi mana murungayquiman cosichagpis aywanqui.

<sup>25</sup> Tsaynö feyu cangayquita musyarmi mantsapacur gellëniquita patsaman pampaycungä. Tsaymi gayatsimaptiqui gellëniquita mana faltagta apallämurgö’ nir.

<sup>26-27</sup> Tsaynö niptinnam patronnin ninä: ‘¿Gamga mana yäracuy gela empliyädum canqui! Malafë cangäta yarpaycarga ¿imanirtä gellëniita bancullamanpis churargayquitsu cutimur wachayyogtana goricunäpä?’ nir.

<sup>28</sup> Tsaynö nisquirnam tsaychö caycag runacunata ninä: ‘Tagay gela empliyädupita gellëniita gechusquir goycuyay chunca waranga (10,000) gellë tsararag cagta.

<sup>29</sup> Noga ningäta cumpleg cagcunataga imaycäwanpis munayyog cananpämi churashä. Peru mana cumplegcutatam itsanga imaycantapis gechusquir gargurishä.

<sup>30</sup> Cay imapäpis mana väleg empliyäduta tsacayman jitayay. Tsaychö wagar quiruntapis uchurrämi yarpayta taringa”.

*Fisyu final junagpä Jesus willangan*

<sup>31</sup> “Noga Tayta Diospita shamog, cutimushä llapan angelcunawan chipipirrämi. Nircurmi jamacushä llapan runacunata juzganäpä.

<sup>32</sup> Tsay junagga maytsay nacioncunapitam llapan runacunata angelnicunawan goritsimushä. Tsaychömi raquishä mitsicog runa üshancunata cabracunapita raquegnö.

<sup>33</sup> Nogaman cryicamog cagtam derëchä cag läduman raquishä. Y mana cryicamog cagtaga itsogni cag lädumanmi raquishä.

<sup>34</sup> Tsaynö raquiscärirnam noga derëchächö caycagcunata caynö nishä: ‘Gamcunataga Tayta Dios pasaypam cuyayäshunqui. Cay patsata manarä camarmi imaycacunatapis gamcunapä Tayta Dios patsätipacurganna. Patsätipacungan gloriamanmi noga pushayäshayqui.

<sup>35</sup> Gamcunam mallagar puripti pachä garaycayämargayqui. Tsaynömi yacunar puriptipis yacü garaycayämargayqui. Tsaynöllam wayiquicunaman chämur gorpaytucupti patsaycat-siyämargayqui.

<sup>36</sup> Röpaynag puripti gamcunam jatircatsiyämargayqui. Geshyaptipis gamcunam gawaycayämargayqui. Carcelchö capti gamcunam watucaycayämargayqui nirnin”.

37 “Tsaynö niptinam allita rurar cawashga cag runacuna tapuyämanga: ‘Taytay, ¿imaytä mallagar puriyacgta garayargä? ¿Imaytä yacunar puriyacgta upurinayquipä yacuta garayargä?’

38 ¿Imaytä wayicunaman chämurgayqui patsaycatsiyänäpä? Y röpaynag puriptiqui ¿imaytä jatircatsiyargä?’

39 Tsaynömi niyämanga: ‘Geshyaptiqui o carcelchö captiqui ¿imaytä waticagniqui shayämurgä?’ nirnin.

40 Tsaynö niyaptinnam noga caynö nishä: ‘Imayca ñacacuyinichö runa mayi quicunata yanapag cagcunam nogata yanapaycämag cuenta cayarguyqui’ nir’.

41 “Nircurnam itsogni cag läduchö caycag runacunata nishä: ‘¿Gamcunaga nogalläpa ñöpäpita witicuyay! ¿Satanas y supaycuna gaycucäyänanpä caycag infernumanmi gamcunaga gaycucäyanqui!’

42 Mallagar puriptipis gamcunaga manam garaycayämargayquitsu. Y yacunar puriptipis manam upurcunäpä yacü garaycayämargayquitsu.

43 Tsaynömi wayi quicunaman gorpaytucur chämupti gamcuna mana patsaycatsiyämargayquitsu. Röpaynag captipis manam jatircatsiyämargayquitsu. Geshyaptipis carcelchö wichgaraptipis manam waticaycayämargayquitsu’ nir’.

44 “Tsaynö niptinam itsognichö caycag runacuna niyämanga: ‘Peru taytay, ¿imaytä gamta ricayargö mallagagta, yacunagta, wayicunaman chämogta, röpaynag puregta, geshyaycagta, carcelchö wichgaraycagta nogacuna yanapayänäpä?’ nir.

45 Tsaynö niyämaptinmi paycunata nishä: ‘Ñacaychö cagcunata mana cuyapashga car nogatapis manam cuyapayämargayquitsu’ nir’.

46 Tsaynö willapäcurinam Jesus niran: “Tsay mana cuyapäcog cagcunaga infernuman gaycucarmi tsaychö imayyagpis ñacayanga. Tayta Dios munangannö runa mayinta yanapag cagcunam itsanga imayyagpis gloriachö cawayanga”.

## 26

*Jesusta wanutsiyänanpä mandacog sacerdotícuna willanacuyangan*

*(Marcos 14.1,2; Lucas 22.1,2; Juan 11.45-53)*

1 Tsaynö yachatsicurinam discipuluncunata Jesus niran:

2 “Musyayangayquinöpis Pascua fiesta gallaycunapä ishcajunaglanam faltaycan. Tsaychömi noga Tayta Diospita shamogta chi quimagnicunapa ma quincunaman entre-gayämanga crucificayämänanpä” nir.

3 Tsaypitanam mandag sacerdotícuna y Israel runacunapa autoridänincuna goricayargan mas mandacog cag sacerdoti Caifaspa wayinman.

4 Tsaychömi willanacuyargan runacunata mana mayatsiyllapa Jesusta tsarisquir wanutsiyänanpä.

5 Tsay willanacurmi niyargan: “Amarä cay fiestachöga imatapis rurashuntsu. Fiestachö tsarishgaga runacunam contrantsic sharcuyanga” nir.

*Jesuspä umanman perjümita warmi wiñapangan*

*(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)*

6 Tsaypita Betania marcamanmi Jesus aywargan “Leprösu” niyangan Simonta wayinman waticagnin.

7 Tsaychö jamapaycaptinnam juc warmi chargan rumipita rurashga lindu frascuchö perjümin aptashga. Tsay perjümega feyupa chaniyogmi cargan. Tsaynam mëschö Jesus caycagman warmi witiycur Jesuspä umanman tsay perjümita wiñapangan.

8 Tsaynö wiñapagta ricarnam discipuluncuna ajarnin niyargan: “¿Imapätä tsaynö lluta jichar perditsin tsay perjümita?”

9 Tsaynö perditsinanpa rantinga nogantsicta goycamashwan cargan tsayläya chaniyogtaga ranticusquir tsay gellëwan muchogcunata yanapanantsicpä” nir.

10 Tsaynö niyangancunata wiyarnam Jesus niran: “¿Imanirtä gamcuna parlacachäyanqui? Nogapäga allitachä ruraycan.

11 Muchogcunata yanaparninga imayypis caycäyanquirämi. Peru nogawanga mananam gamcuna juntaräyanquinatsü.

12 Cay warmega perjümita wiñapaycäman pampacänäpä alistamarninnam.

13 Cay rurangantaga maytsaychöpis alli willacuynita willacuyanganchöga willacuyangan”.

*Jesusta ranticunapä mandacog sacerdotícunawan Judas conträtuta rurangan*

*(Marcos 14.10,11; Lucas 22.3-6)*



<sup>14</sup> Tsaypitanam Jesuspa discipulun Judas Iscariote aywargan mandacog sacerdotiunaman parlag.

<sup>15</sup> Tsaynö parlarmi nirgan: “Runacuna tsunyäriyangan öra Jesusta prësu tsariyänayquipä willapti ¿aycatatä pägayämanqui?” nir.

Tsaynö niptinnam paycuna niyargan: “Nogacuna pägayäshayqui quimsa chunca (30) yurag gellëtam” nir.

<sup>16</sup> Tsaynö conträtuta rurasquirnam Judas yarpachacurgan sacerdotiunaman imay öra willacog cutinanpäpis.

*Pascua merendata discipuluncunawan Jesus micungan  
(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)*

<sup>17</sup> Tsaypita levadïraynag tantata micuyänan Pascua fiesta semäna gallaycunan junagnam discipuluncuna Jesusta tapuyargan: “Taytay, ¿maychötä listacayämushä Pascua merendata micunantsicpä?” nir.

<sup>18</sup> Tsaynö niyaptinmi Jesus nirgan: “Marcapa aywar juc runata niyanqui: ‘Señor Jesumi cachayäman. Wanutsiyänanpä öran captinnash discipuluncunawan Pascua merendata wayiwichö micuyta munaycan’ nir”.

<sup>19</sup> Tsaynö Jesus niptin discipuluncunaga yätsingannöllum Pascua merendata tsay wayichö listapacuyargan.

<sup>20</sup> Tsaypita patsa tsacanaycaptinnam chunca ishçay (12) discipuluncunawan Jesus mësamam jamacurgan.

<sup>21</sup> Tsaynam micuyçayangantana Jesus nirgan: “Gamcunapita jucniquim chiquimagnicunapa maquinman entregayämanqui”.

<sup>22</sup> Tsaynö niptinnam wamayarnin jucninpis jucninpis Jesusta tapuyargan: “¿Nogatsurä tsayta ruraycuman, taytay?” nir.

<sup>23</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Nogawan juc matillachö tantata tullpurcur micuyçagmi chiquimagnicunapa maquinman entregamanga.

<sup>24</sup> Noga Tayta Diospita shamogtaga Diospa palabran gellgaranganchö ningannöllum ñacatsir wanutsiyämanga. Peru allau tsay ranticamag runa imanö cuyapaypärä canga. Payga mejor ama yurinmanpistsu cargan”.

<sup>25</sup> Tsaynö niptinnam ranticog Judas Jesusta tapurgan: “¿Taytay, nogacu callä?” nir.

Jesusnam nirgan: “Quiquiquim tsayta nirguyqui” nir.

<sup>26</sup> Tsaynö micuyçayaptinnam Jesus tantata aptarcur Tayta Diosman mañacur agradesicurgan. Nircurnam paquirir discipuluncunata macyargan: “Cay tantata llapayqui micuyay. Cayga cuerpümi” nir.

<sup>27</sup> Tsaynömi vïnuyog väsuta aptarcupis Tayta Diosman mañacur agradesicurgan. Nircurnam discipuluncunata macyargan: “Cay vïnuta llapayqui uputsinacuyay.

<sup>28</sup> Cay vïnoga yawarnïmi. Noga yawarnïta jichar wanuptïmi Tayta Dios runacunawan mushog conträtuta ruranga nogaman criyicamog cagcunata jutsancunapita perdonanapä.

<sup>29</sup> Yapayga manam vïnuta upushänatsu Tayta Diospa ñöpanchö gamcunawan mushog vïnuta upungäyag”.

<sup>30</sup> Tsaynö nisquir alabanzacunata cantasquirnam discipuluncunawan Jesus aywacuyargan Olivos jircanman.

*Pedro ñëganapä cagta Jesus ningan  
(Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)*

<sup>31</sup> Olivos jircanman chaycurnam Jesus nirgan: “Tayta Diospa palabranchö caynömi nican: ‘Üsha mitsicogta wanuscatsipti üshancuna wacpa caypa mashtacarmi aywacuyanga’ nir. Tsay ningannöllum canan pagas llapayqui jagiriycomar aywacuyanqui.

<sup>32</sup> Tsaynö captinpis wanuscatsiyämaptin cawarcamurga gamcunapita mas puntatam Galileaman aywashä tsaychö tincunantsicpä”.

<sup>33</sup> Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “Waquin cagcuna jagiriyäshuptiquipis nogaga manam dejashayquitsu, taytay” nir.

<sup>34</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Pedro, canan pagas gällu manarä cantaptinmi gam quimsa cuti ñëganamqui”.

<sup>35</sup> Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “¡Ishcantsicta wanutsimänantsic captinpis manam ñëgashayquitsu, taytay!” nir. Pedro ningannöllum waquin cag discipuluncunapis niyargan.

*Getsemanichö Jesus Tayta Diosman mañacungan  
(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)*

<sup>36</sup> Tsaypitanam Jesus aywargan discipuluncunawan Getsemani huertaman. Tsaychönam discipuluncunata nirgan: “Tayta Diosman mañacumungâyag gamcuna cayllachö jama-raycâyay”.

<sup>37</sup> Nisquirnam Pedruta y Zebedeupa tsurincuna Santiagutawan Juanta mas washaläman pushargan. Tsaychö feyupa llaquicurnam paycunata nirgan:

<sup>38</sup> “Wanunayparä llaquicuymi entêru tullüta almäta päsashga. Cayllachö shuyaycâyamay Tayta Diosman mañacurnin”.

<sup>39</sup> Tsaynö nisquirmi mas washaläman aywargan Tayta Diosman mañacog. Tsaychönam pasaypa llaquicurnin gonguricuycur patsaman umpucurcur mañacurgan: “Papällay, cay ñacanäpäna cagpita munarninga jipiycallämay. Peru itsanga ama noga munangänöga catsuntsu, sinöga gam munangayquinö callätsun” nir.

<sup>40</sup> Tsaynö mañacunganpita cutirnam tarirgan quimsan discipuluncuna punucashga caycâyagta. Tsaynam Pedruta nirgan: “Pedro, ¿gmcunaga manacu juc örallapis Tayta Diosman mañacuyta puëdiycuyarguyqui?”

<sup>41</sup> Ricchacur Tayta Diosman mañacuyay. Mana dejamayta munaycarpis Tayta Diosman mana mañacurga jagiriyayämānquim”.

<sup>42</sup> Tsaynö nisquir cutirirnam yapay Tayta Diosman mañacurgan: “Papällay, runacuna ñacatsimar wanutsiyämānan captinpis gam munangayquinö callätsun” nir.

<sup>43</sup> Tsaynö Tayta Diosman mañacunganpita cutirpis tarirgan quimsan discipuluncuna cangan wanuypa punucashga caycâyagtam.

<sup>44</sup> Tsaynö caycagta ricaycurpis yapay cutiycur Tayta Diosman mañacurgan puntata mañacungannöllum.

<sup>45</sup> Tsaypita cutiycamurnam paycunata nirgan: “¿Cananpis gamcunaga jinallacu punucuycâyānqui? ¡Ricchayay! Cananga noga Tayta Diospita shamogta jutsasapa runacunapa maquincunaman entregayämānanpä öra chämushganam.

<sup>46</sup> ¡Sharcuyayna! Chiquimagnicunapa maquinman entregamag runaga yaycaycāmunnam” nir.

*Jesusta prësu tsarircur apacuyangan*

(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.3-12)

<sup>47</sup> Tsaynö discipuluncunawan Jesus parlaycaptinllarämi Judas Iscariote chargan atsca runacunata pushashga. Tsay runacunaga châyargan espädancunawan y garrötincunawanmi. Paycunataga cachayargan mandacog sacerdotícuna y respitadu mayor runacunam Jesusta prësu tsariyānanpä.

<sup>48</sup> Judasga caynö nirmi runacunata yätsirgan: “Mayganpis mutsangä cagmi Jesusga canga prësuyānayquipä”.

<sup>49</sup> Tsay ningannömi Jesusman witiycur Judasga mutsaycurgan: “¿Allillacu, tayta?” nirin.

<sup>50</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Au Judas, ¿cayyagräcu shamuycurguyqui?”\*

Tsaynö niptin runacunaga Jesusta jinan öram prësu tsariyargan.

<sup>51</sup> Tsaynö prësu tsariyaptinnam juc discipulun mas mandacog cag sacerdotipa wätayninpa rinrinta espädanwan roguscapurgan.

<sup>52</sup> Tsayta ricaycurnam Jesus nirgan: “Espädayquita churay. Pipis espädawan runa mayinta wanutseg cagtaga espädawanmi quiquintapis wanutsiyanga.

<sup>53</sup> ¿Gam manacu machayamqui Tayta Diosman mañacuripti chunca ishca (12) tröpa† angelcunata cayman cachaycamuptin janä sharcuyānanpä cagta?

<sup>54</sup> Tsaynö angelcunata nogapa janä cachaycamuptinga ¿imanöparä cumplinga runacuna wanutsimānanpä Diospa palabrancho gellgaraycanganpis?”

<sup>55</sup> Tsaynö nisquirnam tsay runacunata Jesus nirgan: “¿Imanirtä ladron captinö gamcuna shayämurguyqui espädayquicunawan y garrötiquiwan nogaman prësuyāmag? Nogaga goyay goyaypis templuchömi yachatsicurgö. Tsaychö caycaptëga ¿imanirtä prësu tsariyāmagayquitsu?”

<sup>56</sup> Tayta Diospa willacognin profëtacuna gellgayangannöllum cay ruraycâyāngayqui llapanpis camacayan”.

Tsaynö nicaptinnam Jesusta japallanta jagisquir discipuluncuna geshpir aywacuyargan.

*Jesusta mandacog sacerdotipa wayinman chätsiyangan*

(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54,55, 63-71; Juan 18.13,14, 19-24)

\* **26:50** Cay versiculuchö Jesus ninganta waquincunaga tigratsiyan soldnömi: “Imatapis runanayquipä cagtaga jucllana ruray” nir. † **26:53** Juc tröpachöga cayargan jogta waranga (6,000) soldäducunam. Tsaymi Jesus nirgan ganchis chunca ishca waranga (72,000) angelcunapita masta cachamunanpä cagta.

<sup>57</sup> Tsaynö Jesusta prësu apacuyargan mas mandacognin cag sacerdoti Caifaspa wayinmanmî. Tsaychömi ley yachatsicogcuna y mas waquin puëdeg autoridäcuna goricashga caycäyargan.

<sup>58</sup> Jesusta apacuyaptin Pedroga caru gepallantam aywargan Caifaspa wayinman yaycatsiyanganyag. Tsayman yaycaratsiyaptin Pedrupis gepantam yaycurirgan. Wayipa patiunchömi templu cüdag runacunawan juntu jamaraycargan ima päsangancunatapis ricararnin.

<sup>59</sup> Mandacog sacerdotícunawan puëdeg autoridäcunaga Jesusta imaycanöpapis wanutsiyänantam munayargan. Tsaymi runacunata ashiyargan Jesuspita manacagcunata niyänanpä.

<sup>60</sup> Paycuna manacagcunata niyaptinpis Jesuspa contran sharcogcunaga manam ima jutsantapis tariyargantsu wanutsiyänanpänoğa. Tsaypitanam ishca runacuna niyargan:

<sup>61</sup> “Cay runaga caynöchä nirgan: ‘Templuta juchuratsirmi noga quimsa junagllata sharcatsishä’ nir”.

<sup>62</sup> Tsaynam sacerdotícunapa mandagnin cag Jesusta tapurgan: “¿Manacu imatapis parlacunqui tsaynö niyähuptiqui? ¿Imanirtä tsaynö contrayqui nicäyähunqui?”

<sup>63</sup> Tsaynö niptinpis manam ni imata Jesus parlacurgantsu. Tsaynam sacerdotícunapa mandacognin yapay nirgan: “Poderösu Tayta Dios ricananchömi gamta tapü. Rasun cagllata nimay. ¿Rasunpacu Tayta Diospa tsurin salvacog canqui?” nir.

<sup>64</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Aumi, ningayquinö rasunpaypam cä. Nogata juc junag ricayämanqui imaycawan munayyog Tayta Diospa derëcha cag lädunchö jamaraycagtam. Y tsaypitanam pucuntay jananchö shamuycagta ricayämanqui”.

<sup>65</sup> Tsaynö niptinnam mandacog sacerdoti rabyanaywan röpanatapis rachirrä nirgan: “Cay runa tsaynö nicaptinga ¿imapänatä mas testigucunatapis munantsic? Gamcuna wiyarguyquim quiquin Dios tucurna parlaycanganta.

<sup>66</sup> Tsaynö captinga gamcuna ¿imaniyanquitä?” nir.

Tsaynam tsaychö caycag runacuna niyargan: “¡Tayta Diospa contranmi parlashga! ¡Tsaynö canganpita cay runaga wanutsun!”

<sup>67</sup> Tsaynö nirmi cäranman togapäyargan y magayargan. Waquinnam lagyar ushayargan:

<sup>68</sup> “Tayta Dios cachamungan salvacog carga mä, niyämäy ‘¿Pitä lagyashurguyqui?’ ” nirnin.

### *Jesusta Pedro “Manam regïtsu” ningan*

*(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Tsayyag Pedroga jamaraycargan wayi puntu cagllachömi. Tsaychö jamaraycagta ricarnam juc emplyäda jipash witiycur nirgan: “Gamtapis Jesuswan puriyacagtam ricargä” nir.

<sup>70</sup> Tsaynam runacuna wiyaycaptin Pedro nirgan: “Manam musyätsu imata parlaycämangayquitapis”.

<sup>71</sup> Tsaynö nisquirmi Pedroga puntu cagman witicuycurgan. Tsaychönam juc jipashpis payta ricaycur nirgan: “Nogapis cay runataga Jesuswan puriyacagtam ricargä”.

<sup>72</sup> Tsaynö niptinnam Pedro jurar nirgan: “¡Nogaga manam regïtsu tagay runataga!” nir.

<sup>73</sup> Tsaypita mas rätun ricogtanam tsaychö caycag runacuna Pedruman witiyar niyargan: “¡Gamga rasunpaypa tagay runawan puregmi canqui! Paypanömi parlacuyñiquipis” nir.

<sup>74</sup> Tsaynam Pedro jurar nirgan: “¡Tagay runaga pirä cacunpis! ¡Manam regicullätsu!”

Tsaynö nicaptinmi gällu cantasquirgan.

<sup>75</sup> Gällu cantasquiptinmi itsanta gällu Pedro yarpasquirgan Jesus caynö ninganta: “Manarä gällu cantaptinmi quimsa cuti ñëgamanqui”. Tsayta ninganta yarpasquir Pedro wagtaman yargusquirmi pasaypa llaquicur wagargan.

## 27

### *Jesusta Pilatuman prësu apayangän*

*(Marcos 15.1; Lucas 23.1,2; Juan 18.28-32)*

<sup>1</sup> Tsaypita patsa waräriptinnam mandacog sacerdotícuna y Israel runacunapa puëdeg autoridänincuna willanacuyargan Jesusta wanutsiyänanpä.

<sup>2</sup> Tsaynö cösa willanacurirnam maquipita watarcur Jesusta apatsiyargan Roma nacionpita mandacog Pilatuman.

### *Judas Iscariote jurcacungan*

*(Hechos 1.18,19)*

<sup>3</sup> Jesusta wanutsiyänanpä autoridäcuna willanacuyanganta musyasquirnam Judas Iscariote pasaypa llaquicurgan. Ranticunganta pësurmi quimsa chunca (30) yurag gellëta chasquinganta cutitsipaycurgan sacerdotícunaman.

<sup>4</sup> Tsaynö cutitsirnam paycunata nirgan: “Jutsammi jegarpurgö jutsaynag runata gamcunata entregarnin”.

Tsaynö niptinnam niyargan: “¡Imanöpis cacuy! ¡Nogacunataga manam imapis go-cayämantsul!” nir.

<sup>5</sup> Tsaynö niyaptinmi Judasga tsay gellëta templuman jichariycur aywacurgen. Nircur-nam jinan öra jurcacurgen.

<sup>6</sup> Tsaynam mandacog sacerdotícuna tsay gellëta gorircur niyargan: “Cay gellëga runapa yawarninpa chaninmi. Tsaynö captin manam ofrenda gellëmanga tallushwantsu” nir.

<sup>7</sup> Tsaynam willanacur tsay gellëwan rantiyargan manca rurag runapa chacranta. Tsay chacrata rantiyargan juclä nacion runacuna wanur tsaychö pampacuyänanpämi.

<sup>8</sup> Jesuspa yawarninpa chanin captinmi tsay chacrapa jutinta runacuna niyan “Yawar Pampa” nirnin.

<sup>9</sup> Mandacog sacerdotícuna chacrata tsaynö rantiyanganwanmi cumplirgan Tayta Diospa unay willacognin profëta Jeremias gellangan. Tsay gellganganga caynömi nican: “Paypa preciu\* ayca cananpäpis Israel runacuna niyangannöllum quimsa chunca (30) gellëta chasquiyargan.

<sup>10</sup> Tsay gellëwanmi Tayta Dios ningannölla manca rurag runapa chacranta rantiyargan” nir.

*Jesusta Pilatuman chätsiyangan*

(*Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38*)

<sup>11</sup> Tsaypita mandacog Pilatuman Jesusta präsu chaycatsiyaptinnam tapurgan: “¿Rasun-pacu ganga canqui Israel runacunapa mandacog reynin?”

Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Gam ningayquinöllum cá” nir.

<sup>12</sup> Tsaychö mandacog sacerdotícuna y puëdeg autoridäcuna imaycata llullacurcur niyaptin-pis Jesusga manam imatapis parlacurgantsu.

<sup>13</sup> Tsaynam Pilato nirgan: “¿Manacu imatapis ninqui gampa contrayqui imaycata niyähuptiquipis?”

<sup>14</sup> Tsaynö niptinpis Jesusga manam imatapis parlacurgantsu. Tsaymi Pilatoga ima niytipis puëdirgannatsu.

*Jesusta wanutsiyänanpä Pilato ningan*

(*Marcos 15.6-15; Lucas 23.13-25; Juan 18.39-19.16*)

<sup>15</sup> Wata watam Pascua fiestachöga Pilato cachaycog juc präсутa runacuna mañayangan cagta.

<sup>16</sup> Tsaychömi präsu wichgaraycargan juc runa Barrabas jutiyog. Paypa mana alli rurag cayninga pipita maypitapis regishgam cargan.

<sup>17-18</sup> Jesusta chiquipar payman präsu apayanganta musyarnam tsaychö goricashga caycag runacunata Pilato tapurgan: “¿Maygan präсутatä cachaycunäta munayanqui? ¿Barrabastacu o reyniquicuna Jesustacu?” nir.

<sup>19</sup> Tsaypita Jesusta juzgar Pilato jamaraycaptinmi warmin willacascatsirgan caynö nir: “Jesus niyangan runaga jutsaynagmi. Ama paypa contran mëticuytsu. Canan pagas pasaypa mana allincunatam suëñupäcuycorgö tsay runata präсутätsiyaptin”.

<sup>20</sup> Tsaynö warmin willacatsishga captin Pilato Jesusta cachariyta munaptinpis tsaychö caycag mandacog sacerdotícuna y llapan autoridäcunam runacunata aquishapâyargan: “Barrabasta cachariy. Jesusga wanutsun” niyänanpä.

<sup>21</sup> Tsaynö niyaptinmi yapay Pilato tapurgan: “¿Maygantatä cacharishä?” nir. Niptinnam runacuna gayararrä niyargan: “¡Barrabasta cachariycuyga!” nirnin.

<sup>22</sup> Tsaynö niyaptin Pilatunam nirgan: “Tsaynö captinga cay apayämungayqui reyniquicuna nisha Jesustaga ¿imatatä rurashä?” nir.

Tsaynam llapan runacuna niyargan: “¡Payga cruzchö wanutsun!” nir.

<sup>23</sup> Tsaynam Pilato nirgan: “Cruzchö wanunanpäga ¿ima mana allitatä rurashga?”

Tsaynö niptin runacuna masrämi gayarar niyargan: “¡Ari, cruzchö wanutsun!” nirnin.

<sup>24</sup> Runacuna tsaynö masrä gayaraypa niyaptinnam ima ruraytapis manana puëdirgantsu. Tsaynö caycangantanam yacuta apascatsimur llapanacunapa ñöpanchö maquinta awicur nirgan: “Nogaga manam cuentayognatsu callä. ¡Cay runata gamcunana wanutsirpis mana wanutsirpis cacuyay!” nir.

<sup>25</sup> Tsaynö niptinnam runacuna niyargan: “Nogacunam y wamräcunam cay runa wanun-ganpita cuentayog cayähä” nir.

\* **27:9** Zacarias 11.12,13. Maygan profëtacuna gellgayanganpäpis parlayta munar Israel runacunaga niyag Jeremias gellanganllatam. Tsaymi Mateupis cayta gellgar Zacarias ninanpa rellinga Jeremias nirganlla. Y profëta Zacariasmi gellgargan Jesucristupä “Paypa preciu” nir.

<sup>26</sup> Runacuna tsaynö niyaptinnam Pilato Barrabasta cachaycurgan. Nircurnam Jesusta astarcatsir Roma soldäducunaman entregaycurgan crucificayänapä.

*Jesusta soldäducuna burlacuyangan*

(*Marcos 15.16-20; Juan 19.2,3*)

<sup>27</sup> Tsaypitanam soldäducuna Jesusta apayargan cuartelnincunaman. Tsayman llapan soldäducuna goricaycurmi maytsayninpa jiruruparäyargan.

<sup>28</sup> Nircurmi asipäyänan raycur röpana llogtiscatsir reypa puca mantuntanö agshutsiyargan.

<sup>29</sup> Tsaynömi cashapita corönatapis umanman churapäyargan. Derëcha cag maquinmanpis väratam aptapäyargan. Nircurmi ñöpanman gonguricog tucur asipar niyargan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa reynin!” nir.

<sup>30</sup> Tsaynömi togaparpis ushayargan. Aptaraycangan värata gechurirmi jucrä jucrä uman umallan wiruyargan.

<sup>31</sup> Tsaynö imaycata rurar ajayasquirnam agshutsiyangan puca mantuta llogtiratsir cangan quiquinpa röpanana jatitsiyargan. Nircurmi crucificayänapä apayargan.

*Jesusta cruzchö clavayangan*

(*Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27*)

<sup>32</sup> Tsaynö Jesusta cruzchö clavag apaycarnam tincuyargan Cirene marcapita Simon jutiyog juc runawan. Paytam Jesus apaycangan cruzta umrutsiyargan.

<sup>33</sup> Nircurnam Jesusta chätsiyargan Golgotaman. Golgota ninanga cargan “calavëra sitiü” ninanmi.

<sup>34</sup> Tsaychönam vñutawan juc usuncätsicog jampita Jesus upunanta munayargan nanayta mana mayanapä. Tsaynam yawarcurga mana upuyta munargantsu.

<sup>35</sup> Tsaypita Jesusta crucificasquirnam soldäducuna Jesuspa röpana sortiyayargan mayganpis gänag cag apacunanpä.

<sup>36</sup> Nircurnam soldäducuna tsaychö täpar quëdayargan.

<sup>37</sup> Tsaypita juc letrërutanam tablachö gellgarcur cruzpa puntanman clavayargan. Tsay letrëruhöga caynömi gellgayargan: “CAY JESUSGA ISRAEL RUNACUNAPA REYNINMI” nirin.

<sup>38</sup> Jesusta crucificayangan lädunmannam ishçay ladroncunata crucificayangan, jucagta derëcha cag lädunman y jucagtana itsog cag lädunman.

<sup>39</sup> Cruzchö Jesus caycagta ricarnin tsaypa päsaç runacunapis asiparmi umancunata awirninrä niyargan:

<sup>40</sup> “Templuta juchuscatsirmi quimsa junagllata sharcaratshäh’ nicarga mä salvacuy ari. Tayta Dios cachamungan salvacog rasunpa carga çimanirtä cruzpita yarparamunquitsu?” nirin.

<sup>41</sup> Tsaynömi mandacog sacerdotïcuna, ley yachatsicogcuna, y puëdeg autoridäcunapis Jesusta asiparnin niyargan:

<sup>42</sup> “Juccunataga salvarganchä. Canan çimanirtä quiquina salvacuyta puëdintsu? Israel runacunapa reynin caycarga, mä cruzpita yarparamutsun nogantsicpis paymanna criyicunantsicpä.

<sup>43</sup> “Tayta Diospa tsurinmi cä’ y ‘Paymanmi yäracü’ nimargantsicchä. Rasunpa tsurin captinga, mä Tayta Dios cuyapar salvatsun ari” nir.

<sup>44</sup> Tsaynöllam ñöpanchö crucificaraycag ladroncunapis burlacuyargan.

*Jesus wanungan*

(*Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30*)

<sup>45</sup> Tsay junagga pullan junagpitam patsapis tsacasquirgan tardi mallwayyag.

<sup>46</sup> Tardi mallwaychö rupay caycaptinmi Jesus llapan callpanwan nirgan: “Eli, Eli, çlema sabactani?” nir. (Tsay ninanga “Tayta Diosllä, Tayta Diosllä, çimanirtä dejariycamar-guyqüi?” ninanmi.)

<sup>47</sup> Tsaynö niptin tsaychö caycag waquin runacunaga caynömi niyargan: “Diospa willacognin profëta Eliasmanmi gayacuyan” nir.

<sup>48</sup> Tsaynam juc runa hisöputa gerupa puntanman watarcur upucuyänan ayag vñuman tullpurgan Jesusta shogutsinanpä.

<sup>49</sup> Tsaynö ruraptinnam waquin runacuna niyargan: “Ama tsayta ruraytsu. Mä, ricashun Elias shamungacush cruzpita jipeç” nir.

<sup>50</sup> Tsaypitaga Jesus yapay fuertipa gayarasquirmi wanusquirgan.

<sup>51</sup> Jesus wanusquingan öram templuchö alli awashga jatun cortinapis<sup>†</sup> janapita urayninpa rachisquirgan. Tsaymi pasaypa patsa tsuctsuyapin gagacunapis paquicar ushargan.

<sup>52-53</sup> Tsaypita Jesus cawascamuptinnam Tayta Dios munangannö alli rurag runacunapis pamparanganpita atscag cawariyämurgan. Nircur Jerusalem marcaman yaycuyapinmi atsa runacuna paycunata ricayargan.

<sup>54</sup> Jesusta täpaycag capitanpis soldäduuncunapis patsa pasaypa cuyuptin y imaycapis päsangacunata ricarnin pasaypam mantsacäyargan. Tsaymi niyargan: “¡Cay runaga rasunpam Tayta Diospa tsurin cashga!” nir.

<sup>55</sup> Tsaychömi atsa warmicunapis carulällapita ricaräyargan. Tsay warmicunaga yanaparnin Galileapita gatiragcunam cayargan.

<sup>56</sup> Paycunawanmi caycargan Maria Magdalena, Santiagupa y Josepa maman Maria, y Zebedeupa warmin.

### *Jesusta pampayangan*

(*Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42*)

<sup>57</sup> Tsaypita patsa tsacanaycaptinnam Pilatuman chargan Arimatea marcapita Jose. Payga ricu runam cargan. Y Jesucristuman criyicog runam carganpis.

<sup>58</sup> Tsaynam Pilatuta mañargan Jesuspa ayanta cruzpita jipirir pampaycunapä. Tsaynö mañaptinnam Pilato soldäduuncunata nirgan Jesuspa ayanta cachapaycuyänapä.

<sup>59</sup> Tsaynö cachapariyaptinnam linupita finu säbanaswan piturgan.

<sup>60</sup> Nircurnam gagachö tsayrä uchcutsishga sepultüraman Jesusta pampargan. Tsay sepultürataga quiquin pampacunapämi Jose uchcutsinä. Tsaypitanam jatuncaray rumiwan sepultürapa puncunta tsapaycur aywacurgan.

<sup>61</sup> Pay aywacuptinpis Maria Magdalena mas jucag Mariaga Jesuspa sepultüran ñöpanchömi jina jamaraycäyargan.

### *Soldäducuna Jesuspa sepultüranta täpayangan*

<sup>62-63</sup> Jesus wanunganpita warayninga cargan säbadu jamapay junagmi. Tsaynam sacerdotícunapa mandagnincuna y fariseucuna Pilatuman aywar niyargan: “Taytay, tsay llullacog runa ningantam yarpasquiyargö. Paymi nirgan: ‘Wanungäpita quimsa junagllatam cawarimushä’ nirin.

<sup>64</sup> Tsaymi gamta niyällä soldäduyquicunawan sepultürata quimsa junag päsanganyag täpaycatsillänayquipä. Mana täpatsiptiquega tsacaypa discipuluncuna aywaycurmi Jesuspa ayanta suwasquiyanga. Nircurmi runacunata criyitsiyanga: ‘Wanunganpitam Jesus cawariscamushga’ nirin. Tsaynö nir llullacuyaptinga puntacunapitapis masrämi runawan mana allichö cashun” nir.

<sup>65</sup> Tsaynö niyaptinnam Pilato nirgan: “Soldäducunata aywar churayämuy täpayänapä”.

<sup>66</sup> Tsaynö niptinmi aywar sepultüra tsaparag rumipa juc cuchunta cêrawan lagayargan pipis quichapin imaptinga musyacänapä. Nircurnam soldäducunata täpayänapä dejaycur cutiriyargan.

## 28

### *Wanunganpita Jesus cawarimungan*

(*Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10*)

<sup>1</sup> Säbadu jamapay junag jamapärinam dominguman warämogga tsaca tsacallana Maria Magdalenawan jucag Maria aywayargan Jesuspa ayanman perjümita wiñapâyänapä.

<sup>2</sup> Tsaynö aywaycäyaptinnam Tayta Dios cachamungan angel ciêlupita urämuptin feyupa patsa cuyur gallaycargan. Angel sepultüraman chaycur tsaparag rumita witiscatsirmi jananman jamaycargan.

<sup>3</sup> Tsay angelga tillagucuyñörami atsicuyargan. Röpanpis rashtanö yullagrämi cargan.

<sup>4</sup> Tsayta ricaycur Jesuspa ayan täpag soldäducunaga pasaypa mantsariywan wanushganömi jítacascäriyargan.

<sup>5</sup> Warmicuna chaycuyaptinnam angel nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Musyämi crucificaypa wanutsiyangan Jesusta ricag shayämungayquita.

<sup>6</sup> Mananam caychönatsu caycan. Manarä wanur niyëshungayquinöllum cawamushgana. Mayman churayangantapis masqui ricaycuyay. Mananam cannatsu”.

<sup>7</sup> Tsaynö nisquramin tsay warmicunata nirgan: “Canantä aywar discipuluncunata willayay Jesus cawarimunganta. Y nircur niyanqui Galileaman aywar tsaychö Jesuswan tincuyänapä cagta”.

<sup>†</sup> 27:51 Tsay templu rurinchö alli awashga jatun cortinapä musyanayquipä liyinqui Exodo 26.31-33; Hebreos 9.1-10; 10.19,20.

<sup>8</sup> Angel tsaynö nisquiptin warmicunaga mantsacashga caycayanganta feyupa cushicurnam Jesuspa discipulucunaman willag empëñu cuticuyargan.

<sup>9</sup> Tsaynö aywacuycäyaptinmi paycunata Jesus yuripasquir saludargan. Tsaynam gonguricuycur chancanta macallacurcur adorayargan.

<sup>10</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Ama mantsapäyämaysu. Cananga discipulucunata\* aywar willayay Galileaman juclla aywayänanpä y tsaychö paycunawan tincuyänäpä” nir.

*Pamparanganpita Jesus illacanganta soldäducuna willacuyangan*

<sup>11</sup> Warmicuna cuticuriyaptinmam sepultürata täpag soldäducunapis Jerusalemman aywar mandacog sacerdotícunata willayargan llapan ima pásangancunatapis.

<sup>12</sup> Tsaynö willayaptinmam mandacog sacerdotícunaga waquin autoridäcunawan willanacquir soldäducunata gellëta pägayargan caynö nirin:

<sup>13-14</sup> “Jesuspa ayan illacanganta Pilato musyaptinga nogacunam paywan parlayäshä gamcunata imatapis mana niyäshunayquipä. Gamcunanam runacunata niyanqui: ‘Jesuspa discipuluncuna tsacaypa shamuycurmi punucasquiyangäyag ayanta suwaypa apacuyashga’ nir”.

<sup>15</sup> Tsaynö gellëta chasquipacurir sacerdotícuna niyangannöllum soldäducunaga runacunata willacurnin gallaycuyargan. Tsay manacagta willacuyanganpitam cananyagpis Israel runacunaga mana criyiyantsu Jesus cawamunganta.

*Discipuluncunata Jesus alli willacuyininta willacuyänanpä ningan*

*(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)*

<sup>16</sup> Tsaypitaga Jesuspa chunca juc (11) discipuluncuna Galilea provinciaman aywarnam chäyargan Jesus mayninchö tincuyänanpä ningan jircaman.

<sup>17</sup> Tsaychö Jesuswan tincurnam adorayargan. Peru waquinga ricaycarpis manam criyiyarganrätsu cawarimunganta.

<sup>18</sup> Tsaynam Jesus discipuluncunata nirgan: “Cay patsachöpis y gloriachöpis imaycawan munayyog canäpämi Tayta Dios churamashga.

<sup>19</sup> Tsaymi gamcunata cachä maytsay nacionpapis aywar discipulucuna cayänanpä pitapis maytapis yachatsiyämunayquipä. Nogaman criyicamogcunataga bautizayanqui Tayta Diospa jutinchö, nogapa jutichö, y Espiritu Santupa jutinchö.

<sup>20</sup> Tsaynö ari paycunata yachatsiyanqui llapan ningäcunata cäsucuyänanpä. Manam ni imay gongayäshayquitsu ni jagiriyäshayquitsu cay patsa ushacäriptinpis”. [Tsaynö catsun.]

\* **28:10** Griegu idiömachöga “Waugücunata aywar willayay” nirmi gellgaraycan. Discipuluncunapämi Jesusga waugücuna nirgan.

## SAN MARCOS Jesucristupä gellangan

Marcosmi cay libruta gellangan Jesus rurangancunata y willacungancunata musyanantsicpä. Bibliachöga manam nimantsicstu Jesucristuwan Marcos puringanta. Peru itsanga nimantsic apostol Pabluwan y Bernabewan Señor Jesucristupa alli willacuyninta willacur puringantam. Marcospä masta musyanayquipä liyinqui Hechos 12.12; 12.25; 13.5; 13.13; 15.36-39; Colosenses 4.10; 2 Timoteo 4.11.

Cay libruchoğa Marcos tantiyatsimantsic pasaypa atasca runacuna Señor Jesusta gaträyängantam (1.45; 2.1,2; 2.13; 2.15; 3.7,8; 4.1; 5.21; 6.32-34; 8.1,2,9; 10.1; 11.1-10). Tsaynö atasca runacuna gaträyaptin Jesuspaga mana tiempunpis canätsu discipuluncunawan micunallanpäpis (3.20; 6.31).

Tsaynöpis Marcos tantiyatsimantsic Señor Jesus imaycachöpis munayyog cangantam. Tsaynö carmi quiquin Tayta Dios caycagnö runacunata yachatsirgan (1.22; 1.27; 2.18-22) y jutsancunapita perdonargan (2.1-12). Tsaynömi säbadu jamapay junagchö runacuna imata rurayänanpä o mana rurayänanpä cagtapis nirgan (2.23-28). Nircurmi nirgan imayca micuyypis micunantsicpäga allilla canganta (7.1-23).

Tsaynöpis Marcos musyatsimantsic Jesus supaycunata runacunapita gargungantam (1.21-28; 5.1-20; 7.24-30; 9.14-29), geshyagcunata allitsingancunatam (1.32-34; 2.11,12; 3.5; 3.7-12; 10.52; 1.31; 1.41; 6.5; 3.9,10; 5.25-34; 6.53-56), y wanushgapita runatapis cawaritsimungantam (5.35-43).

Tsaynömi musyatsimantsic Jesusga poderyog car pasaypa vientutapis y gocha lagchicachagtapis päratsinganta (4.35-41). Nircurmi musyatsimantsic maytsica runacuna micuyänanpä milagruta ruranganta (6.35-44) y gocha jananpapis patsapanö puringanta (6.45-52). Jesus poderyog cangantaga tantiyantsic wanunganpita cawarimushga captinmi (capitulu 16).

*Tsunyagcunachö purir Juan Bautista salvacog shamunanpä cagta willacungan  
(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)*

<sup>1</sup> Canan musyatsiyäshayqui Tayta Diospa tsurin salvamagnintsic Jesucristo ima cushicuypä alli willacuyta willacunganta y ruranganta.

<sup>2</sup> Jesus Tayta Diospa willacuyninta willacur manarä gallaptinmi Juan Bautistaga salvamagnintsic shamunanpä cagta willacuycanganna. Juan willacunanpä cagtaga unay profëta Isaiasmi gellganä Tayta Dios caynö ninganta:

“Willacuynita willacur gallanayquipäga juctarämi musyatsicogta cachashä gamta runacuna shumag chasquicuyäshunayquipä.

<sup>3</sup> Payga tsunyagcunachö purirmi caynö gayarar willacunga:

‘Tayta Dios aunicungan salvacog runa chämuptin chasquicuyänayquipä jutsayquicunata dejariyay.

Mana alli rurayniquicunapita yarpachacuyay’ ” nir.

<sup>4</sup> Isaias gellgangannölla unay Juan Bautistaga tsunyagcunachö purir runacunata willacurgan caynö nirmi: “Tayta Dios jutsayquicunapita perdonayäshunayquipä mana alli rurayniquicunata dejayay bautizanäpä”.

<sup>5</sup> Tsaynö willacuptinnam Jerusalenpita y tsay entëru Judea provinciapita Juan cagman chäyargan. Tsaynam runacuna jutsa ruraynincunata jagiriyänanpä niyaptin Juan bautizargan Jordan mayuchö.

<sup>6</sup> Juan jatirangan röpanga cargan camëllupa cerdanpita rurashgam, Tayta Diospa willacognin unay profëtacunapanölla. Wachäcanpis garapitam cargan. Chuclushnö curucunatam y chumpac mishquicunatam micogpis.

<sup>7</sup> Pay caynö nirmi willacurgan: “Chämunganam imaycawan munayyog Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic. Nogaga manam puëdimantsu umpuycur paypa maquina ni chaquina mutsaycuyllatapis.

<sup>8</sup> Nogaga gamcunata bautizaycä yacullawanmi. Payga bautizayäshunqui Espiritu Santuwanmi”.

*Jesusta Juan bautizangan  
(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21,22)*

<sup>9</sup> Tsay junagcunam Galilea provinciachö Nazaret marcapita Jesus aywargan Jordan mayuchö Juan runacunata bautizaycagman. Tsaychömi paytapis Juan bautizargan.



<sup>10</sup> Yacupita yarguraycarnam Jesus ricargan ciëlu quichacasquiptin palumanö Espiritu Santo payman uraycämogta.

<sup>11</sup> Jesuspa jananman paluma rataycuptinnam Tayta Dios ciëlpita caynö nimungan wiyacämurgan: “Gammi cuyay tsurillä canqui. Noga munangänö llapantapis ruraptiquim alläpa cushicü” nir.

*Jesusta Satanás tentayta munangan*

*(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)*

<sup>12</sup> Tsaypitanam tsunyagpana Jesusta Espiritu Santo pushasquirgan.

<sup>13</sup> Tsaychöga cargan chuscu chunca (40) junagmi, jäcogchö täcog ashmacunawan juntu. Tsayman chaycurmi Satanás Jesusta jutsaman ishquitsiyta munar imaycata parlapargan. Satanás Jesusta tentayta mana puëdircur aywacuscuptinnam angelcuna chaycur Jesusta wallquiyargan.

*Tayta Diospa alli willacuyninta Jesus willacur gallangan*

*(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14,15)*

<sup>14</sup> Juan Bautistata rey Herodes carcelman wichgascatsiptinnam Jesusga Galilea provinca quinranna Tayta Diospa alli willacuyninta willacur gallaycorgan caynö:

<sup>15</sup> “Tayta Diospa willacuyninta musyatsicuy tiempu chämushghanam. Salvacog rey gamcunachöna caycatinga jutsa rurayniquicunata jagirir Tayta Dios munangannöna cawayay” nir.

*Punta cag discipuluncunata Jesus gayangan*

*(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)*

<sup>16</sup> Tsaypita juc junagnam Galilea gocha cuchunpa aywaraycarna Jesus ricasquirgan pescädu tsareg ishçay waugicuna mällancunata gochaman jitaycäyagta. Paycunaga cayarğan Simonwan Andresmi.

<sup>17</sup> Tsaynam paycunata Jesus caynö nirgan: “Discipulücuna cayänayquipä nogawan aywacushun. Nogam yachatsiyäshayqui runacunata Tayta Diospa alli willacuyninta willapäcayämunayquipä” nir.

<sup>18</sup> Tsaynö niptin paycunaga mällancunatapis jagisquirmi Jesuswan aywacuyargan.

<sup>19</sup> Tsaynö aywaraycarnam mas washaläninchöna Jesus tarisquirgan ishçay runacuna büquincunachö mällancunata allitsaycäyagta. Paycunaga cayarğan Zebedeupa ishcan tsurincunam, Santiaguwan Juan.

<sup>20</sup> Paycunatapis Jesus discipuluncuna cayänanpä gayaptin jinan öram sharcur aywacuyargan papänincuna Zebedeuta arupagnincunatawan büquichö jagiriycur.

*Juc runapita supayta Jesus gargangan*

*(Lucas 4.31-37)*

<sup>21</sup> Tsaypitaga paycunawannam Jesus chärirgan Capernaum marcaman. Säbadu jamapay junagchönam Israel runacuna Tayta Diosman mañacur goricäcuyänan wayiman aywargan yachatsicunapä.

<sup>22</sup> Tsaychö Jesusga yachatsicorgan manam Moises gellangan leycunata yachatsicogcuna wiyayangallanta yachatsicogcunanötsu. Payga yachatsicorgan quiquin Tayta Dios parlaycagnömi. Tsaymi runacunaga feyupa cushicuyargan.

<sup>23</sup> Tsay goricäcuyänan wayichömi caycargan supay löcuyätsingan runapis. Tsaychö Jesus caycagta wiyaycurmi supayyog runa caynö gayarğan:

<sup>24</sup> “Jesus Nazaret runa çimatatä munanqui nogacunawan? ¿Nogacunaman shamurguyqui ushacätsiyämänayquipäcu? ¡Noga regimi Diospa tsurin salvacog cangayquita!” nir.

<sup>25</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “¡Upälla supay, yargucuy cay runapita!” nir.

<sup>26</sup> Tsaynam supay pasaypa runata tsuctsuyätsir gayarar yargucorgan.

<sup>27</sup> Tsayta ricaycur lapan runacuna espantashgam ninacuyargan: “Manam imaypis wiyarguntsicstu cay runa yachatsicungantanöga. ¡Payga ima puëdegnarä! ¡Supaycunapis cäsuyänächä!” nir.

<sup>28</sup> Tsay witsancunallanam Galilea marcacunachö musyasquiyargan Jesuspa yachatsicuyñinta y supayta runacunapita garganganta.

*Atsca runacunata Jesus allitsingan*

*(Mateo 8.14-17; Lucas 4.38-41)*

<sup>29</sup> Tsaypitanam goricäcuyänan wayipita yargusquirna Jesus aywargan Santiaguta y Juanta pusharcur Simonpa, Andrespa wayinman.

<sup>30</sup> Tsayman chäyänanpämi Simonpa suegran uraycargan pasaypa antsa achacharnin. Tsaytanam runacuna Jesusta willayargan.

<sup>31</sup> Tsaynam Jesus geshyag ujuraycanganman yaycurirgan. Nircur maquipita tsarircur sharcarcatsiptinmi jinan öra allisquirgan. Chacwanga tsay cushicuypitam micuynincuna garargan.

<sup>32</sup> Tsaypita patsa tsacanaycaptinnam Jesusman apayämurgan imaycaläya geshyawan geshyagcunata y supayyog runacunata.

<sup>33</sup> Tsay marcachö runacunaga pasaypam juntäyargan wayi ñöpan quinranmanpis.

<sup>34</sup> Tsaychö Jesusga allitsirgan imaycaläya geshyapitam payman chagcunataga. Tsaynöllam gargurgan supaycunata runacunapita. Jesusga manam munargantsu supaycuna paypita imata parlarcuyänantapis.

*Jesus tsunyagchö Tayta Diosman mañacungan*

*(Lucas 4.42-44)*

<sup>35</sup> Warayninnam tsacagllana Jesus shäricusquir aywacurgan juc tsunyagman Tayta Diosman mañacunanpä.

<sup>36</sup> Tsaynam Simon Jesusta watucasquir waquin discipuluncunawan asheg aywayargan.

<sup>37</sup> Jesusta tarisquirnam nirgan: “Runacunam ashiyäshunqui, taytay” nir.

<sup>38</sup> Tsaynö niptin Jesusnam nirgan: “Paycuna ashiyämäptinpis gamcunawanga waquin marcacunapanam aywashun Tayta Diospa willacuyninta yachatsimunäpä. Tsaypämi noga cay patsaman shamurgö” nir.

<sup>39</sup> Tsaynömi ari Jesusga maytsay Galilea marcacunapa purirgan, goricäcuyänan wayicunachö yachatsicur y runacunapita supaycunata gargurnin.

*Leprawan geshyagta Jesus allitsingan*

*(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)*

<sup>40</sup> Juc cutinam lepra geshyawan geshyagcog runa Jesuspa ñöpanman gonguricuycur nirgan: “Cuyapämarni cay geshyäta allyicatsillamay, taytay” nir.

<sup>41</sup> Tsaynam Jesusga cuyaparnin yataycur caynö nirgan: “Munämi allisquinayquita” nir.

<sup>42</sup> Tsaynö niptin jinan öram tsay runa limpiu ticrar allisquirgan.

<sup>43</sup> Tsaynam alli yätsiycur nirgan:

<sup>44</sup> “Ama pitapis willacunquitsu noga allitsingäta. Cananga templuman aywacuy unay Moises gellangan leychö ningannö ofrendata apacurcur. Tsaychö sacerdoti ricaycushurniquim purificashgana cangayquita musyatsicamunga”.

<sup>45</sup> Tsaynö nicaptinpis tsay runaga mana wiyacuypam pitapis maytapis willacur purirgan Jesus allitsinganta. Tsayta musyaycurnam runacunaga maypitapis tsaypitapis chäyargan Jesus caycangan cagman allitsinanpä. Tsaynö captin Jesusga may marcaman chaytapis mana puëdirnam aywacurgan tsunyagpana. Maypa aywaptinpis Jesustaga runacuna gatiraycäyarganmi.

## 2

*Pullan cuerpun wanucashga runata Jesus allitsingan*

*(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)*

<sup>1-2</sup> Tsaypita juc ishcaj junagcuna päsaripitin Jesus yapaymi cutirgan Capernaum marcan. Tsaychöna caycanganta musyasquirnam tsaymanpis atsa runacuna goricäyargan wayi puncuncunachöpis quichquiypa. Tsaychömi Jesus yachatsicurgan Tayta Diospa alli willacuyninta.

<sup>3</sup> Tsaynö yachatsicuycaptinmi pullan cuerpun wanucashga runata chuscog runacuna andamiawan wantushga chätsiyargan.

<sup>4</sup> Runacuna pasaypa quichquicashga cayaptinmi paycunaga Jesus cagman yaycatsiyta mana puëdiyargantsu. Tsaynam wayi jananman yarcurcur, uchcusquir cachäyargan andamiantinta Jesuspa ñöpanman.

<sup>5</sup> Jesusga musyarganmi tsay runacuna payman yäracuyanganta. Tsaynam tsay geshyaycag runata nirgan: “Hiju, jutsayquicunapita perdonashgam canqui” nir.

<sup>6</sup> Tsaynam tsaychö waquin ley yachatsicogcuna Jesus ninganta wiyar shonguncunachö yarpäyargan:

<sup>7</sup> “Cay runaga ¿imanirtä tsaynö parlan Diostapis piñatsir? Tayta Diosllam jutsa ruragcunataga perdonan” nir.

<sup>8</sup> Tsaynö yarpäyanganta musyarnam Jesus paycunata nirgan: “¿Imanirtä gamcuna llutanta yarpäyanqui?”

<sup>9-10</sup> Tayta Diosmi nogata cachamashga cay patsachö runacunata jutsancunapita perdonanpä. Cananmi Tayta Dios rasunpa cachamanganta musyayänayquipä ‘Andamiayquita aparcur aywacuy’ nir allitsishä ricayänayquicunachö”.

<sup>11</sup> Tsaynö nisquirmi Jesus runata nirgan: “Cananga allishganam canqui. Sharcur andamiayquita aparcur wayiquipa aywacuy” nir.

<sup>12</sup> Tsaynö niyauptin jinan öram sharcur llapanacuna ricaraycäyaptin andamianta apacurcur aywacurgan. Tsayta ricarninnam runacuna espantacur Tayta Diosta alabar niyargan: “¡Tayta Dios yanapaptinmi tsaycunata Jesus ruraycan! ¡Manam ni imaypispay rurashantanöga ricarguntsictsu!” nir.

*Mateuta discipulun cananpä Jesus acrangän*

*(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)*

<sup>13</sup> Tsaycuna päsanganpitanam Jesus gocha cuchunman cutiycur caycargan. Tsayman pasaypa runacuna goricäyaptin paycunatapis yachatsirganmi.

<sup>14</sup> Tsaychö yachatsicurir marcamanna Jesus cutirnam ricasquirgan Alfeupa tsurin Mateo\* Roma nacionpä impuestuta cobracur jamaraycagta. Tsaynam payta nirgan: “Discipulü canayquipä nogawan aywacushun”. Niptin Mateoga wap sharcurmi Jesuspa gepanta aywargan.

<sup>15</sup> Tsay tardi Mateoga Jesusta discipuluncunatawanmi wayinman pushargan micuyänanpä. Tsaychö Jesusga micuycargan impuestu cobracogcunawan y jutsa ruragcunawanmi. (Jesustaga imaycanö cawacog runacunam gaträyag.)

<sup>16</sup> Tsaynam tsaychö Jesus micuycagta ricaycur ley yachatsicogcuna y fariseucuna discipuluncunata tapuyargan: “¿Imanirtä mayistryuquicunaga juntacan impuestu cobracogcunawanpis y jutsasapacunawanpis?” nir.

<sup>17</sup> Tsaynö niyanganta wiyanam Jesus paycunata nirgan: “Geshyagcunallam jampicogta miñishtiyän. Manam sänu cagcunaga imata munayantsu. Nogaga manam shamurgö alli rurag runacunallata Tayta Diospa willacuyninta tantiyatsinäpätsu, sinöga jutsa ruragcunatapis tantiyatsinäpä shamushga carmi paycunawanpis juntacü” nir.

*Jesupa yachatsicuynin runacunapa üsuncunaman mana iwalangan*

*(Mateo 9.14-17; Lucas 5.33-39)*

<sup>18</sup> Juc cutinam Juan Bautistapa discipuluncuna y fariseucuna Tayta Diosman mas mañacur ayünuchö caycäyargan. Tsaynam runacuna Jesusman aywaycur tapuyargan caynö: “Juanpa discipuluncunaga y fariseucunaga ayunaycäyanmi. Y gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtä mana ayunaycäyantsu?” nir.

<sup>19</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “¡Casacuy fiestaman invitashgacuna ayunayanmantsurä! Tsay invitashgacunaga casarag noviuwan juntu caycarnin cushishgam micuyan.

<sup>20</sup> Tsaynöllam nogapa discipulücunapis nogawan juntu cayarga ayunayanmantsu. Peru wanuscatsiyämaptinmi itsanga ayunayanga” nir.

<sup>21</sup> Tsaynömi nisquirpis caynömi nirgan: “Manam pipis macwa röpanta mushog ratashwanga remendantsu. Mushog ratashwan remendashgaga genticäratsirmi rachiratsinman.

<sup>22</sup> Tsaynöpis manam pipis wiñantsu tsayrä puwatsishga aswata tsillinaycag uylluman. Tsaynö carga masran tsilliratsinman. Tsaynöpam aswapis ni uyllupis ushacärinman. Tsaymi tsayrä puwatsishga aswataga wiñantsic alli uylluman. [Tsaynömi nogapa yachatsicuynipis mushog carnin mana iwalantsu gamcunapa üsuyquicunamanga. Tsaymi discipulücunata niyänayquitsu noga cawaycaptiräga ayunayänanpä].”

*Säbadu jamapay junagchö Jesupa discipuluncuna trīguta quiptupacuyangan*

*(Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5)*

<sup>23</sup> Juc säbadu jamapay junagchönäm discipuluncunawan Jesus aywaraycäyargan trīgu poguraycag cuchunpa. Tsaynö aywaraycäyangananam discipuluncunaga trīguta quiptuscärir cuparir micuyargan.

<sup>24</sup> Tsayta ricarnam fariseucuna Jesusta tapuyargan: “¡Canan junagga manachä arucuy junagtsu! Tsaynö caycaptinga ¿imanirtä discipuluyquicuna trīguta quiptupacur puriycäyan?” nir.

<sup>25-26</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “¿Gamcunaga manacu liyiyarpis yapäyanqui rey David mallagar imata ruranganta? Unay sacerdoti Abiatar mandag caycänan witsanmi David soldäduncunawan puriygar millcapancuna manana captin mallagäyänä. Tsaynam Tayta Diosman mañacucuyänan ruriman David yacusquir sacerdotícunalla micuyänanpä cag churarag tantata micurinä. Nircurmi garanä gatragnincunatapis. [David mana micunänpä cagta micuringanpis ¿jutsacu cashga gamcunapä?]

<sup>27</sup> Tsaynömi discipulücunapis mana jutsatatsu ruraycäyan: ‘Jamapay junagchö trīguta ama quiptupacuyätsuntsu’ niyaptiquipis. Tayta Diosga runacunata cuyarninmi: ‘Säbadu junagchö jamapayay’ nishga alli cayänanpä, manam runacunapa ima ruraynincunata ricapayänayquipätsu.

<sup>28</sup> Y nogapis Tayta Dios cachamashga captinmi munayyog caycä säbadu junagchöpis runacuna imata rurananpä o mana rurananpä cagtapis ninäpä”.

\* 2:14 Mateupa jucag jutinmi cargan Levi.

## 3

*Säbadu jamapay junagchö maquin wanucashga runata Jesus allitsingan*  
(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

<sup>1</sup> Juc cutichönam Jesus yapay yaucurgan Tayta Diosman mañacur goricäcuyänan wayiman. Tsaychömi maquin wanucashga juc runata tarirgan.

<sup>2</sup> Tsaychö fariseucuna Jesusta ricapaycäyargan shonguncunallachö yarpachacurmi: “Mä çanan jamapay junag mana arucuy caycaptin cay runata allitsingacush o manacush? Tsay runata allitsiptinga tsaymi achäqui canga autoridäcunaman apatsinapä” nir.

<sup>3</sup> Tsaynö yarpaycäyangan musyarnam tsay maquin wanucashga runata Jesus nirgan: “Jau, sharcur tsay chöpiman ichümüy” nir.

<sup>4</sup> Nircurnam tsay fariseucunata tapurgan: “Tayta Dios çimata runanantsictatä munan jamapay junagchö? Çay geshyaycag runata cuyapashwancu o dejarishwancu ñacacunanpä?” nir. Tsaynö niptin paycuna manam imatapis parlacuyargantsu.

<sup>5</sup> Tsaynam Jesus ajanarnin ricascärirgan mana cuyapäcog cayanganata musyar. Y nircurmi tsay runata nirgan: “Maquiquita mashtamuy” nir. Niptin tsay runa maquina mashtasquir sänunam ticrasquirgan.

<sup>6</sup> Tsaynam fariseucuna upällalla yargusquir willanacuyargan rey Herodespa cumpinchincunawan Jesusta wanutsiyänanpä.

*Galilea gocha cuchunchö atscag runacuna Jesusman goricäyangan*

<sup>7</sup> Goricäcuyänan wayipita yargusquirnam Jesus discipuluncunawan aywacuyargan gocha cuchunmanna. Tsaypa aywayaptinpis Galilea runacunaga gatipäyarganmi.

<sup>8</sup> Jesus milagruta rurangacunata musyarmi pasaypa runacuna juntapäyargan Judeapitapis, Jerusalem pitapis, Idumeapitapis, Jordan mayu wac-tsimpan quinranpitapis, Tirupitapis, y Sidonpitapis.

<sup>9</sup> Tsaynö pasaypa runacuna goricäyaptinmam Jesus discipuluncunata nirgan: “Canan juc büquita listu catsiyay runacuna juntämuptin gochaman yaycunanpä” nir.

<sup>10</sup> Runacunaga maypita tsaypitapis goricäyargan geshyagcunata allitsishga captin “Yataylapis yataycushä” nirinmi.

<sup>11</sup> Tsaynömi supaycunapis Jesusta ricayangancunachöga pasaypa mantsariyargan. Tsaymi tsaychö supay löcuyätsingan runapis Jesuspa ñöpanman gonguricuycur gayaycachar nirgan: “Çamga imaycawan munayyog Diospa tsurinmi canqui!” nirinmi.

<sup>12</sup> Tsaynam Jesus supaycunata ajäpargan Tayta Diospita shamushga canganta ni ichicllapis mana parlayänanpä.

*Chunca ishçay apostolnincunata Jesus acrangan*  
(Lucas 6.12-16)

<sup>13</sup> Tsaypitanam Jesus jircanman witsarcur gayargan gatragnincunata.

<sup>14</sup> Tsaychö goricasquiyaptinmi chunca ishçay runacunata (12) acrangan caynö nir: “Cananpitaga nogawanmi gamcuna puriyanqui. Nircurmi maypa tsaypapis aywayanqui Tayta Diospa willacuyinanta willacuyänayquipä,

<sup>15</sup> supaycunata runacunapita garguyänayquipä, y geshyagyashgacunata allitsiyänayquipä” nir.

<sup>16</sup> Tsay chunca ishçay acrashga runacunaga caycunam cayargan:

Simon (Paypa jutintaga quiquin Jesusmi ticsatsirgan Pedruman),

<sup>17</sup> Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan (Paycunatapis cuyay jutincuna churargan “Boanerges” nirmi. Boanerges ninanga “magacuyapa tsurincuna” ninanmi),

<sup>18</sup> Andres,

Felipe,

Bartolome,

Mateo,

Tomas,

Alfeupa tsurin Santiago,

Tadeo,

“Celote” ningan Simon, y

<sup>19</sup> Jesusta ticrapur ranticog Judas Iscariote.

*Ley yachatsicogcuna Jesuspa contran parlayangan*  
(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Tsaypita discipuluncunawan Jesus Capernaumman cutir patsaräyangan wayimanmi yaucuyargan. Tsaymanpis atsca runacuna quichquiypa goricäyaptin manam micuytapis puëdiyargantsu.

<sup>21</sup> Shumag yachatsicur parlaptin tsaytsica runacuna goricäyänganta musyarnam Jesuspa castacunata goreg aywayargan yarpachacur: “Jesusga löcuyasquishgam ëllu” nirnin.

<sup>22</sup> Jerusalemnita charnin ley yachatsicogcunam itsanga Jesuspä niyargan: “Cay runaga manam Tayta Diospa poderninwantsu runacunapita supayta gargun, sinöga supaycunapa mandagnin Satanaspä \* poderninwanmi” nir.

<sup>23</sup> Tsaynö llutancunata niyaptinmam tsay ley yachatsicogcunata gayarir Jesus tantiyatsir caynö nirgan: “¡Imanöparä Satanaspä quiquin pura gargucunaman!”

<sup>24</sup> Musyangantsicnöpis juc nacion ishcaymän raquicashga carnin, quiquincuna pura chiquinacur tsay runacuna wanutsinacurmi ushacätsinacuyanman.

<sup>25</sup> Tsaynölla juc wayichö tagcunapis quiquincuna pura chiquinacurga tsay castacunata raquicar gargucunacurmi ushacätsinacuyanman.

<sup>26</sup> Tsay cuentantöpis Satanaspä runacunapita supaycunata gargurga quiquin puram ushacätsinacuyanman”.

<sup>27</sup> “Tsaynö manam pipis juc lisu runa wayinta täpaycaptinnga imantapis suwapanmantsu. Tsaynö täpaycaptinpis paypita mas puëdeg runa chaycurmi itsanga pancaycur imantapis apacapunman. [Tsay cuentantömi nogapis puëdeg cayniwan Satanaspä maquinpita runacunata jipiycä]”.

<sup>28</sup> Nircurmi caynöpis nirgan: “Runacuna jutsa ruraynincunapita y manacagcunata parlayangancunapita perdonta mañacur Tayta Diospa perdonninta alcanzayangam.

<sup>29</sup> Peru salvacog cangäta Espiritu Santo tantiyaycätsiptin conträ parlayaptinmi itsanga Tayta Dios imaypis perdonanganatsu”.

<sup>30</sup> Tsaynö Jesus nirgan ley yachatsicogcuna “Satanaspä poderninwanmi runacunapita supaycunata gargun” niyashga captinmi.

*Maman y waugincuna Jesusta ashir chäyangan*

*(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)*

<sup>31</sup> Tsaypitanam Jesuspa maman waugincunawan chäyargan yachatsicuyangan wayi cagman. Yaucuyänanpä mana alliptinmi wagtallapita gayatsiyargan.

<sup>32</sup> Tsaynam lädunchö jamarag runacuna Jesusta caynö niyargan: “Mamayquim waugiquincunawan wagtachö caycäyan ashiyäshurniqui” nirnin.

<sup>33</sup> Tsaynö niyaptinmam Jesus paycunata nirgan: “Canan musyatsiyäshayqui picuna nogapa castäcunanö cayangantapis”.

<sup>34</sup> Nisquirnam lädun quinran jamaraycäyag runacunata ricapascärir nirgan: “¡Cay ñöpächö caycagcunam nogapa mamänö waugincunanö cayanqui!”

<sup>35</sup> Pipis Tayta Dios munangannö cawag cagcunam cayan nogapa wauginö, paninö, y mamänö” nir.

## 4

*Juc runa murucunganpita Jesus parlapangan*

*(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)*

<sup>1</sup> Tsaypita yapaynam Galilea gocha cuchunchö Jesus Tayta Diospa willacuyinanta yachatsicur gallaycurgan. Tsaychö runacuna pasaypa quichquiypa goricäyaptinmam gochachö büqui caycagman Jesus yarcucur jamacurgan tsaypita yachatsicamunanpä.

<sup>2</sup> Tsaynam imayca iwalatsicuycunawan Jesus yachatsicamurgan caynö nirnin:

<sup>3</sup> “Cay parlapangäcunata shumag tantiyacuyay. Juc runam trigu murucog yargunä chacraman.

<sup>4</sup> Tsaymi matsiptinna waquin cag tiyanä näniman. Näniman tiuyashga caycagtanam pishgucuna chaycur upshascärinä.

<sup>5</sup> Waquin murucunanam tiyanä shaga shagallaman. Tsaychö shumaglaga allpa mana captin tsay murucuna raslla jegascäramunä.

<sup>6</sup> Allillaga trīgupa matsun mana captinna achaywan tsaquiscärinä.

<sup>7</sup> Waquin murucunanam tiyanä cashacuna rurinman. Cashacuna shacshar tsapariptinmam mana ni jucpis wayunätsu.

<sup>8</sup> Y waquin cag murucunanam chänä alli allpaman. Tsaychöga shumag jegascäramur wiñar pogunä cada espigachö quimsa chunca (30), jogta chunca (60) y juc pachac (100) gränuyag”.

<sup>9</sup> Tsaynö parlasquirmi Jesus nirgan: “Cay ningäcunata wiyag cagga tantiyacuyay” nir.

\* 3:22 Satanaspä juc jutinmi Beelzebu.

*Cäsucogcunallata tantiyatsinanpä Jesus willangan*  
(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9,10)

<sup>10</sup> Tsaypita waquin runacuna aywacuscuyaptinga Jesus quëdarirgan chunca ishca y acrangana runacunawan y waquin gatragnincunallawannam. Tsaynam tsaychö runacuna tapuyargan caynö: “Taytay, tsay yachatsicungayqui ¿imaninantä?” nirin.

<sup>11</sup> Tsaynö tapuyaptinnam Jesus nirgan: “Gamcunataga cäsucog cayaptiqui tantiyat-siyäshayquim parlapaycangäcunata. Mana cäsomag cagcunam itsanga ni imanöpa parlapätpis mana tantiyayangatsu.

<sup>12</sup> Tsaynö runacunapäga Diospa palabanchöpis nicanmi:

‘Noga rurangäcunata ricaycarpis manam criyiyantsu.

Y willacungäcunata wiyaycarpis manam cäsucuyantsu.

¿Tsaynö caycartsurä Tayta Diospa perdonninta alcanzaycuyanman?’ ” nir.

*Murucog runapita parlapanganta Jesus tantiyatsingan*  
(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

<sup>13</sup> Tsaynö parlapärinam Jesus nirgan: “Tsaynö iwalatsicucunawanmi noga yachatsicü. Tsaymi murucog runaman iwalatsir parlapangäta mana tantiyayaptiqui canan tantiyat-siyäshayqui”.

<sup>14</sup> “Trigu muroga Diospa alli willacuyninmanmi iwalan. Murucog runaga tsay willacuyta willacogcunamanmi iwalan.

<sup>15</sup> Muru tiuyangan nänega chucru shongu runacunamanmi iwalan. Tsaynö shongu carmi waquin runacunaga Tayta Diospa willacuyninta wiyarpis chasquicuyantsu. Juc ishca wiyayangallantapis Satanasmi gongaratsin.

<sup>16</sup> Muru tiuyangan shaga allpanam waquin runacunaman iwalan. Paycunaga Diospa alli willacuyninta wiyar cushishgam chasquicuriyan.

<sup>17</sup> Tsaynö cushishga chasquicurpis shagachö alpa mana captin trigu jegarcamur tsaquireg cuentam, criyicunganpita imayca ñacaycunaman char Diospa willacuyninta de-jariyan.

<sup>18</sup> Muru tiuyangan casha rurinpis waquin runacunamanmi iwalan.

<sup>19</sup> Paycunaga Diospa alli willacuyninta wiyarpis masga yarpachacuyan imaycayogpis cayllapä y quiquincuna munayangannö cawayänanpä cagllatam. Casha rurinchö trigu jegarcamurpis illacäregnömi yarpaynincunapita Tayta Diospa willacuyninpis gongacärin”.

<sup>20</sup> “Muru changan alli allpaga waquin runacunamanmi iwalan. Paycunaga Tayta Diospa willacuyninta cushishga chasquicurmi alli ruraychöna cawayan. Alli allpachö juc murullapita quimsa chunca (30) trigu o jogta chunca (60) trigu o pachac (100) trigu wayungannömi Tayta Dios munangannö cawagcunaga cayan”.

*Jesus willacuyninta actsiman iwalatsingan*

<sup>21</sup> Tsaypita discipuluncunata tantiyatsir mastapis Jesus nirganmi: “Actsita manam churantsicstu cajon rurincunaman ni catri jawancunaman. Musyayangayquinöpis actsitaga churantsic alëricunamanmi shumag atsicyanpä.

<sup>22</sup> Tsay actsi alërichö car shumag atsicyanö, gamcuna Tayta Diospa willacuyninta runacunata shumag willapäcuyaptiquim, tantiyacuyanga alli cawaychö cawayänanpä”.

<sup>23</sup> “Cay ningäcunata wiyag cagga tantiyacuyay.

<sup>24</sup> Willapangäcunata wiyar chasquicurninga yachatsingäcunata masmi tantiyacuyanqui.

<sup>25</sup> Tsaynö wiyacur cäsucogcunataga Tayta Dios masmi yanapanga shumag tantiyacuyänanpä. Peru mana cäsucog cagcunaga wiyarpis manam tantiyayangatsu”.

*Tayta Diospa willacuyninta chasquicogcunata murucuyman Jesus iwalatsingan*

<sup>26-29</sup> Tsaypita mastapis Jesus nirganmi: “Juc runa chacranchö triguta murucuriptin jegamun gewallaran. Tsaypita wiñar wiñarnam shicshimun. Nircur poguriptinnaga cosichagllanan chärin. Tsay trigu murucog runa manam tantiyantsu Tayta Dios murucuyninta jegatsir shacshatsir rurayanganta. [Tsaynömi runacuna mana tantiyayantsu jutsa ruraychö cawayninpita alli cawayman Tayta Dios ticraycätsinganta]”.

*Tayta Diospa willacuyninta Jesus ñäbuspa murunman iwalatsin*  
(Mateo 13.31,32; Lucas 13.18,19)

<sup>30</sup> Tsaynö mastapis Jesus yachatsirganmi caynö nirin:

<sup>31</sup> “Tayta Diospa willacuyninga imayca ñäbuspa murunnöllam. Tsay muru ichiclla caycarpis jegarcamurmi itsanga jatunyar llapan gewacunatapis jagisquir atscä rämayogman ticrarin.

<sup>32</sup> Tsaynö captinmi rämancunaman pishgucunapis rataycur geshuncuna rurayan. [Tsay ichic murullapita ñäbuspa rämän mashtacangannömi Tayta Diospa alli willacuyninga maytsaymanpis chaycan].”

*Imaycaman iwalatsiypa discipuluncunata Jesus yachatsingan*  
(Mateo 13.34,35)

<sup>33</sup> Tsaynö imaycamanpis iwalatsiypam Jesus runacunata Tayta Diospa willacuyninta yachatsirgan.

<sup>34</sup> Manam imaypis tsaynö mana iwalatsicuypaga runacunata yachatsirgantusu. Discipuluncunataga imamanpis iwalatsiypa parlapangancunata shumagmi tantiyatseg.

*Vientuwan gocha lagchicachagta Jesus päratsingan*  
(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

<sup>35</sup> Tsaypita patsa tsacanaycaptinnam discipuluncunata Jesus nirgan: “Acu päsashun gocha wac-tsimpanman” nir.

<sup>36</sup> Niptinnam discipuluncuna Jesus caycangan büquiman yarcucur runacunata gocha cuchunchö jagiriycur aywacuyargan. Waquin runacunaga juc büquicunawan gepantam awayargan.

<sup>37</sup> Tsaynam pullan gochata aywaraycäyaptinna pasaypa vientu gochata lagchicachätsir gallacuycurgan wamayappä. Büquiman yacu wiñacaptinnam jundicar gallaycurgan.

<sup>38</sup> Jesusga gepa cuchuchömi jaunachö punucashga caycangan. Tsaynam discipuluncuna pasaypa mantsacashga riyatsir niyargan: “¡Tayta Jesus, ricchay! ¡jundicaycantsicnachäl!” nir.

<sup>39</sup> Tsaynam Jesus wap shärircur caynö nirgan: “Amana vientu vientuynatsu ni yacu lagchicachaynatsu” nir.

Nisquiptin jinan öram yacupis vientupis pärasquirgan.

<sup>40</sup> Nircurnam discipuluncunata Jesus nirgan: “¿Imanirtä tsayläya mantsacashga caycayanqui? ¿Manaräcu nogaman yäracayämunqui?” nir.

<sup>41</sup> Tsayga discipuluncuna quiquincuna puram pasaypa mantsacashga parlapänacuyargan: “Cay runaga ¿ima runanarä cacunpis tsayläya vientupis yacupis pay ninganta cäsuycunanpä?” nirin.

## 5

*Runapita supaycunata Jesus gargungan*  
(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

<sup>1</sup> Tsaynö aywaraycarnam Galilea gochapa wac-tsimpan “Gerasa” ningan marcaman päsarirgan.

<sup>2</sup> Tsaychö Jesus büquipita yarpuriptinnam supay löcuyätsingan juc runa caru panteonpita yargascamur cörrillapa shamurgan.

<sup>3</sup> Tsay runaga panteoncunachö täcogmi cargan. Supaycunapa munayninchö captin mana ni pipis tsarayta puëdiyänätsu ni cadinacunawan pancarninpis.

<sup>4</sup> Atsca cuti chaquipita maquipita runacuna pancayaptinpis supayyog car tsay runaga cadinatapis ichic ichicllaman rachir ushacätseg. Manam ni pipis puëdiyänätsu ni imanaytapis.

<sup>5</sup> Tsay runaga pagasnin junagnin purinä gayarar gagacunapapis panteoncunapapis rumicunawan tacurnin.

<sup>6</sup> Tsaynam Jesusta ricasquir tsay runa cörrillapa aywargan Jesuspa ñöpanman gonguricog. Tsaynö payman aywaptinnam Jesus nirgan: “¡Gam supay, cay runapita yarguy!” nir.

<sup>7-8</sup> Niptinnam ñöpanman gonguricuycur mantsarir supayyog runa gayarargan: “Poderösu Tayta Diospa tsurin Jesus, ¿imatatä munanqui nogacunawan? ¡Gamta rugacümi Tayta Dios raycur! ¡Ama cay runapita gargamarni condenaycamaytsu!” nir.

<sup>9</sup> Tsaynam supayta Jesus tapurgan: “¿Imatä jutiqui?” nir.

Niptinnam supay nirgan: “Nogapa jutëga Legionmi.\* Legion niyäman pasaypa atscag cayaptümi” nir.

<sup>10</sup> Tsaynö nisquirmi Jesusta rugacurgan: “Ama nogacunata caru marcacunamanga gargaycayämaytsu” nirin.

<sup>11</sup> Tsay caycäyangan washa lädun jircan niragchömi atsca cuchicuna micuycäyargan.

<sup>12</sup> Tsaynam supaycuna Jesusta yapay rugar niyargan: “Tagaychö caycag cuchicunallaman cachaycayämay yaucucuycuyänäpä” nir.

<sup>13</sup> Tsaychö cuchicunaman awayänänpä Jesus niptinnam runapita yargurir ishca waranganö (2,000) cuchicunaman yaucucuyargan. Tsaynam cuchicunaga acataycachaycar gochaman jegarpäriyargan. Tsaychömi chipyaypa shengacar wanuyargan.

\* 5:9 Legion ninanga “atsca waranga o miles” ninanmi.

<sup>14</sup> Tsayta ricaycur cuchi mitsegcunaga geshpir aywacuyargan marcapam ricayangancunata willacuyänanpä. Tsay willacuyaptinnam runacunaga marcapita shayämurgan: “Mä imash päsaycushga” nirnin.

<sup>15</sup> Jesus caysanganman chaycurnam ricayargan supay löcuyätsingan runa trocapäcushga shumag fisyunchöna jamaraycagta. Tsayta ricaycur runacunaga pasaypam mantsariyargan.

<sup>16</sup> Marcapita chag runacunata willayargan supayyog runata Jesus allitsingantam y gochaman cuchicuna jegayangantam.

<sup>17</sup> Tsaynam runacunata Jesusta rugar niyargan tsay marcapita jucläpa aywacunanpä.

<sup>18</sup> Tsaynam Jesus büquiman yarcuraycaptinna alliyag runa rugar nirgan: “Taytay, gamwan aywacuytam noga munä. Pushacallämay” nirnin.

<sup>19</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Nogawan aywacunayquipa rantinga wayiquipa cutir marca mayiquicunata willay gamta cuyapäshurniqui Tayta Dios allitsishungayquita” nir.

<sup>20</sup> Tsaynam runa marcanman cutiycur Decapolis provinciapa maytsay marcancunapa purirgan Jesus cuyapar paypä ruranganta willacurnin. Tsay willacunganta wiyarnin runacunaga imanömi espantacur parlayargan supay löcuyätsinganpita Jesus allitsinganta.

*Jairupa tsurinta y yawar apaywan geshyacog warmita Jesus allitsingan*

*(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)*

<sup>21</sup> Tsaypita Jesus büquiman gocha wac-tsimpanman chärinanpäga pasaypa atscam runacuna quichquishga goriraycayargan Jesusta shuyacur.

<sup>22</sup> Tsaymannam Israel runacunapa autoridänin Jairo jutiyog runa chäirgan. Payga cargan Tayta Diosman mañacur goricayangancunachö mandacogmi. Tsay runam Jesuspa ñöpanman gonguricuycur rugacur nirgan:

<sup>23</sup> “Taytay, warmi tsurichä wanuycanna. Acu jinallachö wayïman aywayculläshun maquillayquiwän yataycunayquipä. Tsayga allircur cawangam” nir.

<sup>24</sup> Tsaynam Jairuwan Jesus aywaraycayargan wayinman. Y atsca runacunam gepanta aywayargan.

<sup>25</sup> Tsay runacunachömi juc warmi aywargan chunca ishca (12) watana yawar apaywan geshyagyashga.

<sup>26</sup> Tsay warmega atscag jampicogcunachö jampicurninpis manam allirgantsu. Tsaynöpan imaycancunatapispasaypa ranticurna ushargan. Payga jampicur allinanpa rantin masmi antsargan.

<sup>27</sup> Tsay warmega geshyagyashga runacunata Jesus allitsinganta musyarmi runacunapa rurinllapa yaycuycur Jesuspa röpanata yataycurgan.

<sup>28</sup> Tsay warmega yarpänä shongunllachö: “Jesuspa röpallantapis yataycurga allisquishämi” nir.

<sup>29</sup> Tsay yarpangannö Jesuspa röpanata gepallanpa yataycuptinmi yawar aywaynin pärasquirgan. Y jinallanchömi quiquin warmipis allisquingantaga mayasquirgan.

<sup>30</sup> Tsay warmi allinganta tantiyasquirnam gepanchö runacunaman ticraycur Jesus tapurgan: “¿Pitä yataycamushga röpäta?” nir.

<sup>31</sup> Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Tayta Jesus, ¿cay atsca runachöga imanöparächi musyashwan röpayquita pi yatamungantapis! ¿Imanirtä gamga tapucunqui: ‘¿Pitä röpäta yatamushga?’ nirnin?”

<sup>32</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus llapanta ricapargan: “Mä ¿pishi yatamashga?” nir.

<sup>33</sup> Tsaynam warmi allisquinganta tantiyar mantsariywan tsuctsuyarrä Jesuspa ñöpanman gonguricuycurnan caynö nir: “Señor Jesus, nogallämi röpayquita yataycallämurgö”.

<sup>34</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Hija, nogaman yäracamurmi tsay geshyayquipita allirguyqui. Cananga cushishgana cuticuy” nir.

<sup>35</sup> Jesus tsaynö parlapaycaptinmi Jairupa willacognincunata chaycur caynö niyargan: “Tayta Jairo, tsuriquega wanushganam. ¿Imapanatä Jesustapis wayiquiman pushanqui?” nir.

<sup>36</sup> Tsaynö negta wiyaycurnam Jesus Jairuta ricarcur nirgan: “Ama llaquicuytsu. Nogallaman yäracamuyga” nir.

<sup>37</sup> Tsaynam Jairupa wayinman Jesus aywargan discipuluncuna Pedruta, Santiaguta, y Juanta pusharcur. Waquincuna aywayänantaga manam munargantsu.

<sup>38</sup> Jairupa wayinman chaycur rasunpapis tarisquiyargan wamra wanushgana caycagtam y tsaychö atsca runacunata pasaypa wagaycayagtam.

<sup>39</sup> Tsaynam Jesus caynö nirgan: “¿Imatatä tsayläya wagayanqui? Cay wamra wanushga caycarpis punuycagnöllam riccharcamunga” nir.



<sup>40</sup> Tsaynö niptin Jesustaga runacuna asipäyarganmi.

Tsaynam llapan runacunata wagtaman gargascamur Jesus quimsan discipuluncunawan y wamrapa papäninwan mamanwan yaycuyargan aya sutaraycanganman.

<sup>41</sup> Tsaychönam Jesus wamrata maquinpita tsarircur caynö nirgan: “Wamra, sharcamuy” nirnin.<sup>†</sup>

<sup>42</sup> Tsaynö niptin wamraga jinan öram sharcarcamur purir gallaycurgan. Tsay wamraga cargan chunca ishçay (12) watayogmi. Jesus cawarircatsimuption wamrapaga papänincuna pasaypa espantacurmi cushicuyargan.

<sup>43</sup> Tsaypitanam paycunata Jesus nirgan: “Cay wamrata cawatsimungäta pitapis willacuyçayanquimantä” nir. Nisquirnam nirgan wamrata micunan garayänanpä.

## 6

*Jesus marcan Nazarethö yachatsicungan*

(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

<sup>1</sup> Tsaypitanam Jesus discipuluncunawan cuticurgan Nazaret marcanman.

<sup>2</sup> Tsaychönam säbadu jamapay junagchö Israel runacuna Tayta Diosman mañacur goricäcuyänan wayichö Jesus yachayçätsirgan. Tsaynam runacuna yachatsicunganta wiyar niyargan: “Cayga çmaychönatäshi tsayläya yachacaycamushga? ÇY ima poderninwanrä imayca milagrucunatapis rurän?”

<sup>3</sup> ÇPayga manacu Mariapa wawan carpintërulla, Santiagupa, Josepa, Judaspa, Simonpa waugin? Y panincunapis cay marcallachöchä nogantsicwan tärayän” nir.

Tsaynö nirninmi mana çäsuyargantsu Jesus yachatsicungancunata. Tsaymi Jesus caynö nirgan:

<sup>4</sup> “Jucläcunachöga Tayta Diospa willacognin profëta willacungancunata runacuna chasquicuyanmi. Peru quiquinpa marca mayincunaga, castancunaga, wayinchö cagcunaga manam çäsupäyantsu” nir.

<sup>5</sup> Tsaynö payman mana criyicuyanganpitam quiquinpa marcanchöga juc ishçay geshyagcunallata maquina churar allitsirgan. Manam mastaga milagrucunata rurargantsu.

<sup>6</sup> Tsaynö cayanganpita marca mayincunapä Jesus feyupam llaquicurgan. Tsaypita yargucurnam Jesus marcan marcanna purir runacunata yachatsirgan.

*Chunca ishçay discipuluncunata Diospa willacuyñinta willacuyänanpä Jesus cachangan*

(Mateo 10.1,5-15; Lucas 9.1-6)

<sup>7</sup> Tsaypita juc cutinam Jesus chunca ishçay discipuluncunata gayaycur ishçay ishçay cachangan Tayta Diospa willacuyñinta willacuyänanpä y runacunapita supaycunata garguyänanpä.

<sup>8</sup> Tsaynö paycunata cacharninmi nirgan: “Canan aywar tucrullata apayanqui. Ama alporjata, millcapata, ni gellëta apayanquitsu.

<sup>9</sup> Jatiräyangayqui langiquicunallawan y janayquicunachö röpayquicunallawan aywacuyanqui.

<sup>10</sup> Maychöpis pipis wayinman patsatsiyäshuptiqui tsayllachö cacuyanqui tsay marcapita aywacuyangayquiyag.

<sup>11</sup> May marcamanpis chäyaptiqui sicush runacuna mana chasquiyäshunquitsu o yachatsiyangayquita wiyayta mana munayangantsu, tsaypita aywacuyanqui chaquiquicunachö polvuta tapticusquir. Tsaynöga rurayanqui mana chasquiyäshungayquipita Tayta Dios paycunata castigananpä cagta musyatsirmi!.\*

<sup>12</sup> Tsaynö cachaptin discipuluncuna aywar yachatsicuyargan Jesus ningannöllum: “Jutsa rurayniquicunata jagirir Tayta Diospa perdonninta mañacur allina cawayay” nirnin.

<sup>13</sup> Nircur atasca cutim runacunapita supaycunata garguyargan y geshyagcunapa urcunman acëtita wiñar allitsiyargan.

*Juan Bautista imanö wanungan*

(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

<sup>14-16</sup> Jesuspa imayca milagru ruraynincunata maytsaychömi runacuna musyayargan. Tsaynam waquincuna niyargan: “Juan Bautistash wanunganpita cawaramushga canman. Tsaymi Diospa willacognin car imayca milagrucunatapis ruraycan” nirnin. Waquinnam niyargan: “Payga Tayta Diospa willacognin profëta Eliasmi” nirnin. Y waquincunanam

<sup>†</sup> 5:41 Arameu idiömachö Jesus parlarmi nirgan: “Talita cum” nir. Tsay ninanga “wamra, sharcamuy” ninanmi. \* 6:11 Waquin unay gellgashgacunachö caynöpis ninmi: “Ushacäcuy junag chämuptinga Sodomawan Gomorra marcacunachö castigu canganpitapis masmi castigu canga willacuyangayquita mana chasquicuyanganpita” nir.

niyargan Tayta Diospa unay willacognin maygan profëtapis canganta. Tsaynö niyanganta musyarnam rey Herodes nirgan: “Tsay runaga Juan Bautistam canga. Paymi umanta roguycätsiptipis cawarimushga” nir.

<sup>17-18</sup> [Caynömi päsargan Juan Bautistapa umanta rey Herodes roguitsingan.] Unaymi Herodes waugin Felipipa warmin Herodiasta gechusquir targan. Tsaynam Herodesta Juan nirgan wauginpa warmin tsararay mana alli canganta. Tsay ninganpitam Juantaga Herodiasna chiquir wanutsiyta munargan. Tsaynö chiquiparmi tsay warmi waynan Herodesta nirgan Juanta prësutsir carcelman wichgatsinanpä.

<sup>19-20</sup> Carcelman wichgatsirpis jutsaynag alli runa Juan canganta musyarninmi Herodesga respitargan. Tsaymi Herodias Juanta wanutsiyta munaptinpis Herodesga tsaparganrä. Juan imayca parlapangancunata Herodes cushishga wiyarpis manam tsay jutsa ruraynintaga jagiycurgantsu.

<sup>21</sup> Tsaypita Herodias Juanta wanutsiyänanpä pasaypa shuyacuycaptinnam Herodespa santun junag chäirigan. Tsaynam Herodes santun junagchö gayatsirgan autoridäcunata, militaruncunata, y Galilea provinciachö väleg runacunata wayinchö micuyänanpä.

<sup>22-23</sup> Tsaychö Herodiaspa jipash wawan imäläya pasaypa shumagmi tushuycurgan. Tsaynö cösa tushungan imanömi llapantapis tsaychö cagcunata gustaycurgan.

Tsaynam jipashta Herodes nirgan: “Canan itsanga imaycata munangayquitapis mañamaylla. Gamtaga garaycömi cay mandacuycangä nacionpa pullanninta mañamaptiquipis” nir.

<sup>24</sup> Tsaynö niptinnam jipashga aywar mamanta tapurgan: “Tiyü Herodesmi imaycatapis garamayta munan. ¿Imatata mañashä, mamay?” nirin.

Niptin mamannam nirgan: “Mañay Juan Bautistapa umanta” nir.

<sup>25</sup> Tsaynam jipashga Herodesman cutiycur nirgan: “Noga munä Juan Bautistapa umanta plätuchö goycamänayquitam” nir.

<sup>26</sup> Tsayta mañaptinmi itsanga Herodes pasaypa llaquicuymen churacasquirgan. In- vitäduncunapa ñöpanchö jurar aunicushga carmi imata mañaptinpis jipashtaga ñëgayta puëdirgantsu.

<sup>27</sup> Tsaynam jinan öra juc soldäduta cachargan Juanpa umanta apapämunanpä.

<sup>28</sup> Soldädunam carcelman aywar Juanpa umanta roguysquir plätuchö jipashta goycurgan. Y jipashnam mamanta apapaycurgan.

<sup>29</sup> Tsayta rurayanganta musyasquir Juanpa discipuluncunam aywar ayanta pampacuyargan.

*5,000 runacuna micuyänanpä milagruta Jesus rurangan  
(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)*

<sup>30</sup> Tsaypita Jesuspa apostolnincuna willacuyninta willacur puriyanganpita cutir llapan- cunam cangan goricäyargan. Tsaynö goricarnam paycuna Jesusta willapâyargan yachatsi- cur puriyanganchö imanö cayanganta.

<sup>31</sup> Jesus may puringanmanpis runacunaga quichquiypam goricäyargan. Tsaynam tsay- chö runacuna quichquiparâyaptin ni micuytapis mana puëdiyargantsu. Tsaynam Jesus nirgan: “Cay runacunapita yargur acu aywacushun quiquintsiclla jäcogninchö jamacuri- nantsicpä” nir.

<sup>32</sup> Tsaynö nirnam büquiman yarcurcur discipuluncunawan Jesus jäcogmanpaman aywacu- yargan.

<sup>33</sup> Tsaypa aywayaptinpis runacuna ricar maytsaypita goricarmi gocha cuchunmanga puntantana chäriyargan.

<sup>34</sup> Tsaynam Jesus chäirnam büquipita yarpurir tarigan pasaypa atsa runacuna tsay- chöpis shuyar caycäyagta. Tsay runacunaga imayca mitsegniynag üshacunanömi mana cäsushga cacuyargan. Tsaymi paycunata cuyapar Tayta Diospa willacuyninta Jesus yachat- sirgan.

<sup>35</sup> Tsaychö yachatsiycaptin patsa tardiyaptinnam discipuluncuna niyargan: “Taytay, tardiyasquinam. Cay tsunyagchöga manam imapis cantsu cay runacuna micuyänanpä.

<sup>36</sup> Cay runacunata niycuy aywacur imallatapis rantir micuyänanpä” nir.

<sup>37</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Gamcuna micuyänanpä garayay” nir.

Tsaynam paycuna niyargan: “Caytsicag runapäga ¿ayca gellëwanrä micuytapis rantiy- cayämüman?” nir.

<sup>38</sup> Tsaynö niyaptin Jesusnam tapurirgan: “¿Imayquicunallata capuyäshunqui? Mä ricärayämuy” nir.

Ricäramurnam niyargan: “Pitsga tantawan ishca pescädullam caycan, taytay” nir.

<sup>39</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Cay pampa ogu janancunallachö llapancana juc pucha juc puchaman jamacuriyätsun” nir.

<sup>40</sup> Ningannömi runacuna pitsga chuncapa (50) y juc pachacpa (100) goricar jamacuriyargan.

<sup>41</sup> Tsaynam Jesus tsay pitsga tantata y ishca y pescäduta tsarircur ciëluman ñuquircurmin Tayta Diosman mañacur agradesicurgan. Nircurnam tsay tantata paquirir discipuluncunata macyargan runacunata aypuyänapä. Tsaynöllam tsay ishca y pescädutapis paquirir paycunata macyargan.

<sup>42</sup> Tsaychö runacuna pachajuntam micuyargan.

<sup>43</sup> Manana munar sobrapacuyangantanam tantatawan pescäduta discipuluncuna goriyargan chunca ishca y (12) canastacunaman.

<sup>44</sup> Tsaychö micogcunaga cayargan pitsga warangam (5,000) ollgucuna, warmipis wamrapis mana yupashga.

*Gocha janampa chaquillapa Jesus aywangan*

*(Mateo 14.22-33; Juan 6.15-21)*

<sup>45</sup> Tsaypitanam discipuluncunata Jesus nirgan: “Gamcuna büquiman yarcurcur gochapa wac-tsimpan Betsaida marcaman puntaraycäyay” nir. Ningannö discipuluncuna aywaraycäyaptinam tsay gocha cuchunchö caycag runacunata nirgan paycunapis aywacuyänapäna.

<sup>46</sup> Nircurnam Jesusga juc jircanman japallan witsargan Tayta Diosman mañacunanpä.

<sup>47</sup> Tsaypita gocha pullanta büquiwan discipuluncuna aywaraycäyaptinam patsa tsacasquirgan. Jesusga jircanchömi jinalla mañacur caycargan.

<sup>48</sup> Gochachö büquita vientu wacman cayman apatin discipuluncunaga pasaypa ñacarmi aywaycäyargan. Tsaynam gällu cantay öranöna Jesus paycuna cagman japar aywargan yacu janampa. Tsaynö aywaraycäyaptin Jesusga washa läduncunapam päsa g tucurgan.

<sup>49</sup> Tsaynam discipuluncuna gocha janampa almatanö aywaycagta ricar mantsacarnin gayaräyargan.

<sup>50</sup> Tsaynö mantsacäyaptinam Jesus parlapar caynö nirgan: “¡Ama mantsacäyaytsu! Noga Jesusmi cä” nir.

<sup>51</sup> Tsaynö nir büquiman yarcurcuptin jinan öram vientupis pärasquirgan. Tsaycunata ricar discipuluncunaga pasaypa espantashgam cayargan.

<sup>52</sup> Discipuluncunaga tsaytsica runacuna micuyänapä milagruta ruranganta ricashga caycarpis Jesus poderösu cangantaga manam tantiyacuyargantsu.

*Genesarechö geshyagcunata Jesus allitsingan*

*(Mateo 14.34-36)*

<sup>53</sup> Tsaypita Galilea gochapa wac-tsimpan Genesaret pampaman chärirnam büquita watayargan gocha cuyur chöpinman mana yaycatsinanpä.

<sup>54</sup> Tsaychö büquipita Jesus yarpuriptin jucllam runacunaga regiriyargan.

<sup>55</sup> Paycunanam waquin runacunataga aywar willacuyargan Jesus maychö caycangan-tapis. Tsayta musyarnam geshyagcunata andamiawan wantushga Jesus caycanganman apayargan.

<sup>56</sup> Maytsay ciudäcunapa, marcacunapa, estanciacunapa Jesus puriptin maypapis aywanganpam geshyagcunata chätsipäyargan röpallantapis yataycuyänapä. Tsay geshyacocuna röpanpa cuchullantapis yataycurga llapanpis alliyarganmi.

## 7

*Mana alli yarpaypita llutan rurayman runacuna chäyanganta Jesus yachatsicungan*

*(Mateo 15.1-20)*

<sup>1</sup> Juc cutinam Jerusalenpita aywar fariseucunawan ley yachatsicogcuna Jesus cagman chäyargan.

<sup>2</sup> Tsaychömi Jesuspa discipuluncuna maquincunata mana awicullar micuycäyagta ricar quiquincuna pura parlacachäyargan.

<sup>3</sup> Fariseucunaga y llapan Israel mayincunaga unay runacunapa üsuncunata cumplirmi manarä micur maquincunatarä awicur purificacuyagrä limpiu caycaptinpis.

<sup>4</sup> Tsaynömi rantipacuyanganpita cutürpis manarä maquita awicurga mana jamacuyagtsu. Tsaynö imaycaläya üsuncunawan Tayta Diosta respëtuchö tsararmi täzancunatapis, matincunatapis, mancancunatapis, jamacuyänancunatapis micuyänapäga awiyagrä shumag limpiu caycaptinpis.

<sup>5</sup> Tsaynam fariseucunawan ley yachatsicogcuna Jesusta tapuyargan: “¿Imanirtä discipuluyquicunaga unay runacunapa üsuncunata mana cäsür micuyänapä maquincunata awicuyantsu?” nir.

<sup>6</sup> Tsaynö niyaptin Jesusman nirgan: “Gamcunaga janan shongulla Tayta Diosman criyicurmi yachag tucuyanqui. Tsaynö runacunapämi unay profëta Isaias gellgargan Tayta Dios caynö ninganta:

‘Cay runacunaga shimincunallawanmi nogata adorayämag tucuyan. Manam lapan shonguncunawantsu nogaman yäracayämun.

<sup>7</sup> Tsaynö carninmi adorayämanganpis mana cangan cuentalla caycan.

Noga ningäta yachatsicuyänanpa rantinmi quiquincunapa üsuncunallata runacunata yachaycäsiyan’ nir”.

<sup>8-9</sup> Tsaynö nisquirnam Jesus nirgan: “Isaias gellgar ningannöllum gamcunapis Tayta Diosta mana cäsucur musyag tucurnin unay üsuyquicunallata sigiyäyanqui.

<sup>10</sup> Tayta Diospa mandamientunta unay Moises gellganganchöpis caynömi nican: ‘Papäniquita mamayquita respitar alli ricanqui. Papäninta mamanta mana respitag cagtaga supayta apatsiyätsun’ nir.

<sup>11</sup> Tayta Diospa mandamientun tsaynö niptinpis gamcunaga yachatsicuyanqui caynö niyänanpämi: ‘Papä, mamay, imaycäcunapis Tayta Diosllapämi caycan. Tsaynö captin manam yanapayniquita puëdinatsu’.

<sup>12</sup> Tsaynö nir yachatsiyaptiquinam manana papänincunata ni mamancunata yanapayan-natsu.

<sup>13</sup> Tsaynöcunata yachatsicurmi unay üsuyquicunata sigillar cacuyanqui, Tayta Dios mandacungantaga imapäpis mana cuentaypa. Tsaynö carmi gamcunaga yarpäyangayquita imaycatapis rurallar caycäyanqui”.

<sup>14</sup> Tsaycunata nisquirmi Jesus runacunata gayaycur caynö nirgan: “Tsay nimungäcunata llapayquicuna shumag tantiyacuyay.

<sup>15</sup> Runacunaga jutsayog ticrayan shonguncunachö mana allicunata yarpar llutancunata parlayanganpitam y rurayanganpitam, manam ima micuytapis micuyanganpitatsu.

<sup>16</sup> [Tsay ningäta wiyacog cagga tantiyacuyätsun]”.

<sup>17</sup> Tsaynö parlapasquirnam Jesus discipuluncunawan wayiman yaycurirgan. Tsaychönam paycuna tapuyargan: “Tsay yachatsicungayquita tantiyaycäsiyämay” nirin.

<sup>18</sup> Tsaynam Jesus caynö nirgan: “¿Gamcunapis manacu tsayta tantiyacuyanqui? Runacuna manam micunganpitatsu jutsayog ricacun.

<sup>19</sup> Ima micuyapis micungantsicga päsaunllam. Tsaymi micuyta micuyanganwanga runa mana ima jutsamanpis chaycantsu” nir. (Tsaynö nirmi Jesus tantiyatsicurgan ima micuyapis micunapä allilla canganta.)

<sup>20</sup> Nircur yapaypis nirganmi: “Runacunaga shonguncunachö llutancunata yarparmi mana allicunata parlayan y rurayan.

<sup>21</sup> Tsaynö llutan yarpayyog carmi majancunawannö piwanpis lluta puricuyan, suwacuyan, wanutsicuyan,

<sup>22</sup> adulteriu jutsata rurayan, runacunapa imantapis munapäyan, runa mayinta mana allita ruratsiyan, llullacuyan, imayca viciucunachö puriyan, runacunapa imanpis capuyaptin chiquicuyan, wasarima cayan, mana imapäpis väliycar runa tucur nicachäyan, y imayca jutsa ruraycunallachö cawayan.

<sup>23</sup> Tsay llapan mana alli ruragcuna shonguncunachö yarpäyanganganpitam jutsayog cayman chäyan”.

*Mana Israel warmi Jesusman yäracangan  
(Mateo 15.21-28)*

<sup>24</sup> Tsaypitanam Jesus aywacurgan Tiro provinciapana. Tsayman changanta runacuna mana musyayänanpämi juc wayiman patsacurgan. Payga manam mayman pacacuytapis puëdirgantsu.

<sup>25</sup> Tsaychö cayanganta musyasquir jinan öram juc warmi Jesus cagman shamurgan. Paypa warmi wawantam supay munayninchö caycätsirgan. Jesus cagman chasquirnam ñöpanman gonguricuycurgan.

<sup>26</sup> Nircurnam Jesusta rugacur nirgan: “Wawäpita supayta gargucullay, taytay” nir. Tsay warmega cargan Jesus puriycangan Sirofenicia nacionpitam.

<sup>27</sup> Tsaynam warmita Jesus nirgan: “Manam allitsu canman Israel mayicunatarä yanapanä caycaptin, gamcunatarä punta puntata yanapasquiptëga. Tsayga canman wamracunapä cagta tantata allgucunata jitapaycog cuentachir” nir.

<sup>28</sup> Tsaynam warmi nirgan: “Taytay, tsaynö caycaptinpis ämun shicwapacungantachä allgucunaga micuyan”.

<sup>29</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Gam tsaynö nirguyqui nogaman rasunpa yäracamurmi. Canan wayiquipa cuticuy. Wawayquipita supay yargushgatanam tarinqui” nir.

<sup>30</sup> Tsaynö nisquiptin warmi wayinman chärrinam tarirgan wawanpita supay yargushgata.

### *Juc upata Jesus allitsingan*

<sup>31</sup> Jesusga Tirupita päsacurghan Sidon provinciamannam. Tsaypita cutirnam Decapolis marcacunapa päsar Galilea gocha cuchunman chärrigan.

<sup>32</sup> Tsaymannam runacuna chätsipäyargan mana wiyag mana parlag runata caynö rugacur: “Señor Jesus, maquillayquita churar cay runata alliyatsillay ari” nir.

<sup>33</sup> Tsaynam Jesus runacunapita witrir runapa rinrinman dëdunta jatirgan. Y dëdunman togaycurnam runapa gallunta yataycurgan.

<sup>34</sup> Nircurnam ciëluman ñuquircur Tayta Diosman mañacurirgan. Tsaynam runata nirgan: “¡Canan wiyayna y parlayna!” nirnin.\*

<sup>35</sup> Tsaynö nisquiptin jinan öram runapa upayashga rinrincuna quichacasquirgan y parlar gallaycurgan.

<sup>36</sup> Tsaynö tsay runata alliscatsirnam tsaychö runacunata Jesus nirgan: “Ama pitapis willacuyanquitsu cay runata allitsingäta” nir.

Tsaynö nicaptinpis mana wiyacuypam llpanacunapis willacur puriyargan caynö nir:

<sup>37</sup> “¡Imaycatapis Jesusga ruraycun pasaypa espantacuypätam! Llapan rurangacunapis allillam. Cananga mana wiyagcunapis wiyayannam. Mana parlagcunapis parlayannam” nirnin.

## 8

### *Chuscu waranga (4,000) runacuna micuyänapä Jesus milagruta rurangan (Mateo 15.32-39)*

<sup>1</sup> Tsaypita juc ishcajunagtanam yapayna Jesus caycanganman atasca runacuna goricäyargan. Tsaychö micuyänapä mana imapis captinmi discipuluncunata Jesus gayarir nirgan:

<sup>2</sup> “Cay runacunata noga cuyapänam. Quimsa junagnam nogantsicwan cayan. Y manam capuyannatsu micuyänapä imancunapis.

<sup>3</sup> Tsaynö mallaglata wayincunaman cachaycushgaga nänichöpis mallagaywan wanucuygangachi. Waquincunaga carupitam cayanpis” nir.

<sup>4</sup> Tsaynö niptinnam discipuluncuna niyargan: “Caytica runapäga jmaychörächi tarishwan imatapis! Cay tsunaygchöga imapis cantäcu, taytay” nir.

<sup>5</sup> Tsaynam Jesus tapurgan: “¿Aycatä tantayquicuna capuyäshunqui?”

Niptin paycunanam niyargan: “Ganchisllam (7) caycan” nir.

<sup>6</sup> Tsaynö niyaptinnam llapan runacunata Jesus nirgan juc puchaman jamacuyänapä. Nircur tantata tsarircurnam Tayta Diosman mañacur agradesicurgan. Tsaypitanam tantata paquirir paquirir discipuluncunata macyargan runacunata aypuyänapä.

<sup>7</sup> Tsaynömi acapalla pescäducunata apapäyaptinpis Tayta Diosman mañacurgan. Nircurmi discipuluncunata macyargan runacunata aypuyänapä.

<sup>8</sup> Tsaypita llpancuna pachajunta micuriyaptinnam putsog tantata pescäduintinta goriyargan ganchis (7) canastacunaman junta juntatarä.

<sup>9</sup> Tsaychö micogcunaga cayargan chuscu waranganömi (4,000). Tsaynö micuriyaptinnam runacunata wayincunapa aywacuyänapäna Jesus nirgan.

<sup>10</sup> Nisquir discipuluncunawanmi büquiman yarcurcur Dalmanuta marcacunapana aywacuyargan.

### *Jesus milagruta rurananta autoridäcuna munayangan*

(Mateo 16.1-4)

<sup>11</sup> Tsaypita tsay Dalmanuta quinran Jesus caycanganta musyarirnam fariseucuna Jesusman aywayargan caynö nir: “Tayta Dios rasunpa cachamushungayquita musyayänäpä, mä canan ricayänächö ima milagrutapis ruramuy”.

<sup>12</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus llaquicur jamayta cachar nirgan: “¿Imanirtä milagrutarä ruranäta munayanqui? Tayta Diospita shamungäta mana criyiyangayquipitam gamcunapä ima milagrutapis rurashätsu”.

<sup>13</sup> Tsaynö nisquirmi büquiman yarcurcur gocha wac-tsimpanmanna aywacurgan.

\* **7:34** Arameu idiömachö Jesus parlarmi nirgan: “Efata” nir. Tsay ninanga “quichacay” ninanmi. Tsaynö nirgan runapa rinrincuna quichacasquinanpä y shiminpis parlananpä.

*Discípuluncuna payllaman imaycachöpis yäracuyänanpä Jesus ningan*  
(Mateo 16.5-12)

<sup>14</sup> Tsaypita büquiwan gochata aywaraycarnam discípuluncuna parlayargan jucllaylla tancuna capuyanganta. Paycunaga gongaycurmi masllataga micuyñincuna apayänätsu.

<sup>15</sup> Tsaynö micuy janan rimanacuyanganta wiyarnam Jesus nirgan: “Pagtä fariseucunapa y rey Herodespa levadürancunata chasquipaycäyanquiman” nir.\*

<sup>16</sup> Tsaynam discípuluncuna mana tantiyar quiquincuna pura ninacuyargan: “Tantantsic mana captinchir tsaynö nimantsic” nir.

<sup>17</sup> Tsaynö niyanganta mayarnam Jesus yapay nirgan: “Gamcuna çimanirtä yarpaycäyanqui pachapä cagllata, Tayta Diosman mana yarpaypa?”

<sup>18</sup> Yachatsingäcunata wiyaycarpis çimanacu tantiyaycuyanqui? Milagrucunata rurangäta ricaycarpis çimanacu criyicäyämankui maypita shamungätapis?

<sup>19</sup> Pitsga tantallapita pitsga waranga (5,000) runacuna micuyänanpä milagruta rurangäpita çayca canasta tanta putsogtatä goriyargayqui?”

Niptin paycunam niyargan: “Chunca ishca y canastatam, taytay” nir.

<sup>20</sup> Tsaynam Jesus yapay nirgan: “Ganchis (7) tantapita chuscu waranga (4,000) runacuna micuyänanpä milagruta rurangäpita çayca canasta tanta putsogtatä goriyargayqui?”

Niptin paycunam niyargan: “Ganchis canastacunamanmi” nir.

<sup>21</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Ciëlupita shamur Tayta Diospa poderninwan imaycata rurangäta musyaycarnaga, çimanirtä nogaman mana yäracuyämunquirätsu?” nir.

*Betsaida marcachö gaprata Jesus allitsingan*

<sup>22</sup> Tsaypitanam Jesus discípuluncunawan Betsaida marcaman chäyargan. Tsaymannam juc gaprayashga runata chätsiyargan. Nircurnam rugayargan tsay runata yataycur alliyatsinänpä.

<sup>23</sup> Tsaynam Jesus tsay gaprata jancharcur marcapita wagtaman jipirgan. Nircurnam ñawinta togapinwan llushisquir umanman maquina churarcur tapurgan: “¿Ricanquicu?” nirnin.

<sup>24</sup> Tsaynam gaprata ñöpan quinranpa ricachacur gallaycurgan caynö nirnin: “Aumi yangallaga ricallänam, taytay, runacuna imayca jachanö puriyacguncunata” nir.

<sup>25</sup> Tsaynö niptin runapa ñawinta Jesus yapay yataycuptinmi ñawincuna allisquirgan y imaycatapis shumag atsicyagtanam ricargan.

<sup>26</sup> Tsaynö alliscatsirnam Jesus tsay runata wayinpa cuticunänpä caynö nirgan: “Cananga marcaman mana chayllapa castayquicunaman cuticuy allishayquita willacunayquipä” nir.

*Jesus Tayta Dios cachamungan salvacog canganta Pedro ningan*  
(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

<sup>27</sup> Tsaypitanam Cesarea de Filipos marcacunapa discípuluncunawan Jesus aywargan. Tsaynö aywaraycarnam paycunata tapurgan: “¿Noga pi cangätatä runacuna niyan?” nir.

<sup>28</sup> Niptinnam discípuluncuna niyargan: “Waquin runacunam niyan Juan Bautista cangayquita. Waquincunam niyan unay Tayta Diospa willacognin profëta Elias cangayquita. Y waquincunam niyan Tayta Diospa willacognin juc profëta cangayquita”.

<sup>29</sup> Tsaynö niyaptinnam paycunatana Jesus tapurgan: “Y gamcunaga çnoga pi cangätatä yarpäyanqui?” nir.

Tsaynam Pedro nirgan: “Gamga Tayta Dios cachamungan salvacogni canqui, taytay” nir.

<sup>30</sup> Tsaynö niyuptin Jesusnam nirgan: “Gamcuna amarä pitapis willacuyanquitsu Tayta Dios cachamungan salvacog cangäta” nirnin.

*Wanutsiyänanpä cagta Jesus willacungan*  
(Mateo 16.21-28; Lucas 9.22-27)

<sup>31</sup> Nircurnam discípuluncunata parlapargan caynö nir: “Noga ciëlupita shamogta runacuna alläpa ñacatsirmi maltratayämanga. Autoridäcuna, sacerdotícunapa mandagnincuna, y ley yachatsicogcuna conträ sharcurmi wanutsiyämanga. Peru wanutsiyämanganpita quimsa junagtaga cawarimushämi” nir.

<sup>32</sup> Tsaynö niptinnam Jesus llutanta parlaycanganta yarpay Pedro jucläman gayasquir nirgan: “Tayta Dios ama munaycuntsu tsaycuna päsashunayquita, taytay” nir.

<sup>33</sup> Tsaynö niptinnam Satanäs Pedruta parlaycätsinganta musyar discípuluncunaman ricarcur Jesus nirgan: “¡Cay runapita yarguy, Satanäs!” Nisquirnam nirgan: “Pedro, gamga

\* **8:15** Jesusga “Pagtä fariseucunapa levadürancunata chasquipaycäyanquiman” nirgan fariseucuna payman mana criyir cayangannö discípuluncuna mana yäracuyaptinmi.

runacuna yarpangannöllum nicämanqui. Gamga Tayta Dios ninganta cumplinäpä cagta manam mayanquitsu”.

<sup>34</sup> Tsay nisquirnam runacunata y discipuluncunata gayarir nirgan: “Pipis discipulü cayta munarga quiquinpa munayninllachöga ama cawatsuntsu. Ima ñacayta päsarpi Tayta Dios munangannö cawatsun.

<sup>35</sup> Pipis quiquinpa munayllanman cawacog cagga manam gloria vidaman changatsu. Pipis willacuyñita chasquicur Tayta Dios munangannö cawag cagmi gloria vidachöga cushishga cawanga.

<sup>36</sup> Juc runata imaparä välinman jinanpä mundupa duëñun canganpis gloriaman mana chänan captinga.

<sup>37</sup> Infiernuman gaycucaptinnaga mananam gellëninpis ni imanpis salvanganatsu.

<sup>38</sup> Pipis nogapita y willacuyñipita runacunapa ñöpanchö pengacuptinga tsay pengacamagcunata manam nogapis cäsushätsu, Tayta Diospa angelnincunawan chipipir ciëlpupita cutimungä junag”.

## 9

<sup>1</sup> Tsaynö nisquirnam Jesus nirgan: “Waquinniquicunaga cawaycällarran ricayämanqui Tayta Dios cachamangan salvacog rey chipipirrä caycagta”.

*Quimsa discipuluncunawan Jesus juc jircaman witsangan*  
(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

<sup>2</sup> Tsaypita jogta junagtanam Jesus jircanman witsargan Pedruta, Santiaguta, y Juanta pushacurcur. Tsaychömi paycuna ricaraycäyaptin Jesus pasaypa chipipir jucnöman ticrasquirgan.

<sup>3</sup> Röpanpis pasaypa yullag pürumanmi chipipir ticargan.

<sup>4</sup> Nircurnam discipuluncuna ricaycäyaptin Moiseswan Elias yuripasquir Jesuswan parlayargan.

<sup>5</sup> Tsaynam Jesusta Pedro caynö nirgan: “Taytay, ima allipämi cayman shacayämurgä. Cananga rurayämushä quimsa tsucllacunata, jucta gampä, jucta Moisespä, y juctana Eliaspä” nir.

<sup>6</sup> (Tsaychö quimsan discipuluncunapis pasaypa mantsacashga carmi imanö niytipis mana puëdir Pedro tsaynöllana parlapargan.)

<sup>7</sup> Tsaynö nicaptinnam pucutay tsapacurcuptin pucutay rurinpita Tayta Dios nimurgan: “Paymi cuyay tsuri. Pay niyähungayquicunata cäsucuyay” nirnin.

<sup>8</sup> Tsaypita discipuluncuna ricachacusquiyänanpäga Jesus japallannam läduncunachö shaycänä.

<sup>9</sup> Tsaypitanam jircapita uraraycämurna Jesus nirgan: “Jircachö ricayangayquicunata amarä pitapis willacuyanquitsu, nogata wanuscatsiyämaptin cawamungäyag” nir.

<sup>10</sup> Tsay ningannöllum discipuluncuna mana pitapis willacuyargantsu. Peru quiquin-cuna puram itsanga tapunacuyargan: “¿Imaninanrä ‘Wanusquirmi cawamushä’ ninganga cashga?” nirnin.

<sup>11</sup> Tsaynam quimsan discipuluncuna Jesusta niyargan: “Ley yachatsicogcunaga niyan: ‘Salvacog chämunanpäga Eliasrämi puntataga shamunga’ nirmi. Tsaynö cananpä caycappinga gampa puntayquita çimanirtä Eliasräga shamushgatsu?”

<sup>12-13</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Elias shamunanpä cagta niyangannöllum payga shamushgana. ‘Tayta Dios cachamungan salvacogta chasquicuyänayquipä jutsayquicunata jagiyay’ nir willacuptinpis manam runacuna chasquicuyashgatsu. Tayta Diospa palabran ningannöllum chasquicuyänanpa rantin wanutsiyargan. Tsaynöllum noga Tayta Diospita shamogtapis runacuna mana alli ricar wanutsiyämanga”.\*

*Supay geshyatsingan wamrata Jesus allitsingan*

(Mateo 17.14-20; Lucas 9.37-43a)

<sup>14</sup> Jircapita discipuluncunawan cutimurnam tariyargan atscag runacuna goriraycäyagta y tsaychö waquin cag discipuluncuna ley yachatsicogcunawan rimanacuycäyagta.

<sup>15</sup> Tsayman Jesus yaycuraycagta ricasquirnam runacuna pasaypa cushishga cörrilla taripäyargan.

<sup>16</sup> Tsay runacunaman chaycurnam Jesus discipuluncunata tapurgan: “¿Imatatä paycunawan rimanacuycäyanqui?” nir.

\* 9:12-13 Juan Bautista Jesucristupita willacuptinmi cumplishga Elias shamur willacunanpä cag Tayta Diospa palabran gellargangan. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipä liyinqi Mateo 11.14; 17.10-13; Lucas 1.17; Juan 1.21; Malaquias 3.1; 4.5,6.

<sup>17</sup> Tsaynö nicaptinnam juc runa nirgan: “Tayta, ollgu tsuritam apamurgö alliyatsipallämānayquipä. Paytaga supaymi upayätsishga.

<sup>18</sup> Tsaynöpis maytsaychömi wanuy geshya tsriptin ishquir pushgayta agtun quiruntapis uchur. Tsaynö captinmi gamta mana tarir discipuluyquicunatapis rugargö tsuripita supayta garguycuyānanpä. Peru paycunaga manam puēdiyashgatsu” nir.

<sup>19</sup> Tsaynö niptinmi Jesus nirgan: “Yäracuyiniyag runacuna! ¿Nogallarätsurä tsaycunata ruraycäshä? ¡Imayyagrä gamcunawan caycäshä! Canan apayämuy tsay wamrata” nir.

<sup>20</sup> Tsaynam Jesuspa ñöpanman wamrata apaycuyaptin supay tsuctsuyätsir patsaman ishquiriyatsirgan. Y wamranam pushgayta agtur goshpargan.

<sup>21</sup> Tsayta ricaycurnam Jesus wamrapa papäninta tapurgan: “¿Imaypitanatä supay tsuriq-uita ñacatsin?” nir.

Niptinnam papänin nirgan: “Pishi canganpitanam tsaynö ñacatsin, taytay.

<sup>22</sup> Supayga wanutsiyta munar atsa cutinam ninamanpis yacumanpis ishquitsishga. Taytay, imallatapis rurayta puēdirninga canan cuyapācog cayniquiwan yanapaycallämāy ari” nir.

<sup>23</sup> Tsaynö rugacuptinnam Jesus nirgan: “Nogaman rasunpa yäracamuptiquega tsuriqui allingam. Tsaynö yäracamogcunataga imaycachöpis yanapashämi” nir.

<sup>24</sup> Tsaynam wamrapa papänin wap nirgan: “Gammanga yäracamümi, taytay. Yanapaycallämāy llapan shongüwan gamllaman imaypis yäracunäpä”.

<sup>25</sup> Tsaynam runacuna mas atscagna goricaraycaptin supayta Jesus nirgan: “Upayätsicog supay, cay wamrapita yarguy. Imaypis cutiycämunquimantä” nir.

<sup>26</sup> Tsaynö Jesus niyauptin supayga jinan öram gayarar wamrata tapsiriycur aywacurgan. Supay yargusquiptin wamraga wanushganömi jitaraycar quēdasquirgan. Tsaychö runacunanam niyargan: “Wamraga wanusquisham ällu” nir.

<sup>27</sup> Tsaynam Jesus wamrata maquinpita tsarircur jayarcuptin allishgana ichircamurgan.

<sup>28</sup> Tsaypitanam discipuluncunawan juc wayiman Jesus yaycurgan. Tsaychönam japallantana Jesusta tapuyargan: “Taytay, ¿imanirtä nogacunaga tsay supayta garguyta mana puēdiyuyargötsu?” nir.

<sup>29</sup> Niyaptinnam Jesus nirgan: “Tsayläya puēdeg supayta garguyānayquipäga Tayta Diosmanmi mañacuyānayqui” nir.†

*Wanutsiyānanpä cagta Jesus yapay willacungan*

(Mateo 17.22,23; Lucas 9.43b-45)

<sup>30</sup> Tsaypitanam Jesus Galilea provinciapana discipuluncunawan cuticuyargan. Payga manam munargantsu runacuna musyasquir juntapayānanta.

<sup>31</sup> Munarganga discipuluncunallawan parlacuriygam. Tsaynam nirgan: “Tayta Dios cay patsaman cachaycämaptinpis nogataga chiquimagnicunapa maquinmanmi entregayāmanga wanutsiyāmānanpä. Wanutsiyāmaptinpis quimsa junagtaga cawamushämi” nir.

<sup>32</sup> Tsaynö parlapaptinpis discipuluncunaga manam tantiyayargantsu imapā nicangan-tapis. Tsaynö mana tantiyarmi imapita wanutsiyānanpä cagta tapurcuytaga mantsariyargan.

*Discipuluncuna mayganpis mas mandacog cayta munayangan*

(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

<sup>33</sup> Tsaypita Capernaum marcaman chaycurnam patsarangan wayiman yaycuyargan. Tsaychönam discipuluncunata Jesus tapurgan: “¿Imata rimanacurtä nänita shayämurguyqui?” nir.

<sup>34</sup> Tsay tapuptin discipuluncunaga upällallam cacuyargan. Paycunaga imata rimanacuyan-gantapis willacuyta pengacuyargan, mayganpis llapancunapita mas mandacog cayta munar rimanacushga carmi.

<sup>35</sup> Tsaynam Jesus jamaycur discipuluncunata nirgan: “Maygayquipis mas puēdeg cayta munarga llapancunapa sirvegninmi cayānayqui” nir.

<sup>36</sup> Tsaynö nisquirnam juc wamrata gayasquir margarcurnin discipuluncunata nirgan:

<sup>37</sup> “Pipis cay wamratanö runa mayinta alli ricag cagmi nogata chasquiycāmag cuenta caycāyan. Nagana nogata chasquimarninga cachamagnä Tayta Diostapis chasquiycāyanmi”.

*Tayta Diosta cäsucur allita ruragcunata mana michäyānanpä Jesus ningan*

(Lucas 9.49,50)

† 9:29 Waquin unay gellgashgacunachöga “Cayläya supayta garguyānayquipäga Tayta Diosmanmi mañacuyānayqui y ayünuchöran cayānayqui” ninmi.



<sup>38</sup> Tsaynam discipulun Juan nirgan: “Taytay, nogacuna ricayargö supayyog runacuna-pita jutiqichö juc runa supaycunata gargogtam. Pay nogantsicwan mana puriptinmi michäyargö” nir.

<sup>39</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Ama michäyanquitsu. Nogantsicwan mana purishga carpis nogaman yäracamur imayca milagrutapis rurarga allillatam ruraycan. Tsaynö carninga manam nogapa conträtsu caycäyan.

<sup>40</sup> Pipis nogata cäsomag cagcunaga munangätam ruraycäyan.

<sup>41</sup> Nogaman criycamogcunata pipis juc täza yacullatapis garaycog cagtam Tayta Dios yanapanga”.

*Jutsaman pitapis mana ishquitsinapä Jesus yätsingan*  
(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1,2)

<sup>42</sup> Jesus tsaynö yachatsicurir mastapis nirganmi: “Pipis nogaman criycamog cagta jutsa rurayman ishquitsegunaga mana cuyapaypam castigacäyanga. Tsaypa rantinga mas allim canman jatuncaray mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman jitarpuypat-inpis”.

<sup>43</sup> “Tsaynölla maquiQUI jutsata ruratsishuptiqui mejormi tsay maquiQUITA roguriycun-quiman. Ishcan maquiQUIWAN manana upeg ninaman gaycucänayQUIPA rantinga tsulla maquillapis gloriaman yaycuPTIQUIM mas allega canga”.<sup>‡</sup>

<sup>45</sup> “Jutsa rurayman chaquiQUI apashuptiqui mejor tsay chaquiQUITA roguriycun-quimanmi. Ishcan chaquiQUIWAN infiernuman gaycucänayQUIPA rantinga mas allim can-man tsulla chaquillapis gloriaman chaptiqui”.<sup>§</sup>

<sup>47</sup> “Tsaynöpis jutsa rurayman ñawiqui ishquitsishuptiqui mejormi tsay ñawiquita ogtiriy-cunquiman. Ishcan ñawiquiwan infiernuman gaycucänayQUIPA rantinga mas allim canga jucag ñawillayQUIWANpis Tayta Diospa ñöpanman yaycuPTIQUI”.

<sup>48</sup> “Infiernuchöga curucunapis runata micucuyanmi y ninapis manam ni imay upintsu.

<sup>49</sup> Tsayman yalcogcunaga llapanacunam nina rauraycagchö imayyagpis rupacuycan-galla”.

<sup>50</sup> “Musyangantsicnöpis cachega allim micuyta gustuta gonanpä. Tsay cachi micuyta gustuta gongannö gamcunapis criycog mayiQUICUNAWAN alli cawayay. Mana tsaynö cawarga gamlagyashga cacinöpis manam imapä väliyanquitsu”.

## 10

*Majayogcuna mana raquicäyänanpä Jesus yachatsicungan*  
(Mateo 19.1-12)

<sup>1</sup> Capernaum marcapita Jesus aywacurnam chargan Judea marcacunaman y Jordan mayu wac-tsimpanman. Tsaymanpis pasaypa runacuna goricäyaptin imaypis yachatsicun-gannömi Jesus yachatsicurgan.

<sup>2</sup> Tsay yachatsicuycagman fariseucuna chaycurmi Jesusta llutancunata parlatsiya mu-nar tapuyargan caynö: “Jau señor, çallicu warminpita juc runa raquicanman?” nir.

<sup>3</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Moises gellangan leycunachö çimatä nin tsay raquicay janan?”

<sup>4</sup> Tsaynö niptin paycunanam niyargan: “Moisesga caynömi yachatsicurgan: ‘Pipis warminpita raquicayta munarga divorciu actata firmapänacuycur raquicäcuyätsun’ nirin”.

<sup>5</sup> Tsaynö niyaptinmam Jesus nirgan: “Moisesga tsaynö gellargan gamcuna llutalla warmiQUICUNATA jagirir cawacuyaptiquim.

<sup>6</sup> [Tsaynö captinpis Tayta Diosga manam runacuna majanpita raquicänanpätsu camargan.] Tayta Diospa palabran gellarganganchömi nin: ‘Ollguta warmita Tayta Dios camargan juntacar täyänanpä.

<sup>7</sup> Tsaynöpan ollgupis warmipis papäninpita mamanpita yargucur majanwanna tacucäcuyan.

<sup>8</sup> Tsaynam ishcanunapis mushog castaman ruracäyan’ nir. Tsaynö Tayta Dios ningannöllum nagana juntacarga mana jäpanönatsu, sinöga juc castallamannam ticrariyan.

<sup>9</sup> Tsaynö cananpä Tayta Dios camacaycätsiptinga manam pipis majanpita raquican-mantsu”.

<sup>10</sup> Tsaypitanam wayichö caycarna discipuluncuna Jesusta tapuyargan: “Tantiyaycat-siyämay majayogcuna raquicäyangan janan, taytay” nir.

<sup>11</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Pi runapis warminpita raquicasquir jucwan targa tsay runa adulteriu jutsatam ruraycan, punta cag warminpa contran.

<sup>‡</sup> 9:43 Versiculu 44 y 46 manam cantsu unay mas punta cag griegu idiömachö gellgashgacunachö. Waquin unay juc ishca y gellgashgacunachöga versiculu 48-chö ningannöllum, 44-chöpis y 46-chöpis yurin. <sup>§</sup> 9:45 Liyyi cay 9.43-pa nöntanta.

<sup>12</sup> Tsaynöllam warmipis gowanpita raquicasquir jucwan targa adulteriu jutsata ruraycan" nir.

*Tayta Diosman wamracunapä Jesus mañacungan*  
(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

<sup>13</sup> Tsaypita juc cutichönam runacuna Jesusman wamrancunata apapâyargan maquina umancunaman churar Tayta Diosman mañacapänanpä. Jinatanam discipuluncuna miñar cutitsiyargan.

<sup>14</sup> Tsayta ricarnam Jesus ajäpar nirgan: "iAma michâyaytsu nogaman wamracuna shayämunanta! Pipis cay wamracunanö llullu shongu cagcunatam Tayta Dios glorianman päsattinga.

<sup>15</sup> Wamra papänincunaman yäracungannö pipis Tayta Diosman mana yäracocgunaga manam glorianman yaycuyangatsu".

<sup>16</sup> Tsaynö nisquirnam wamracunata margacurcur, umancunaman maquina churar Tayta Diosman mañacungan imaypis yanapaycunapä.

*Juc rücu runa Jesuswan parlangan*  
(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

<sup>17</sup> Tsaypita Jesus aywacuycaptinman juc runa cörrilla aywar ñöpanman gonguricuycur nirgan: "Taytay, gamga alli rurag runam canqui. Mä niycamay, çimatatä ruräman gloria vidaman chänäpä?" nir.

<sup>18</sup> Tsaynam Jesus nirgan: "çImanirtä alli rurag cangäta nimanqui? Manam pi runapis alli ruragga cantsu. Tayta Diosllam alli ruragga.

<sup>19</sup> Gam mandamientuncuna caynö ninganta musyanquinam. 'Ama runa mayiquita wanutsinquitsu. Ama adulteriu jutsata ruranquitsu. Ama suwacunquitsu. Ama runa mayiquita manacagta tumpänquitsu. Ama runa mayiquita imatapis criyitsinquitsu. Papäniquita mamayquita respitar alli ricanqui' ".

<sup>20</sup> Tsaynö niptinman tsay runa nirgan: "Taytay, tsaycunataga wamra cangäpitachä cumplycä" nir.

<sup>21</sup> Tsaynam Jesus alli cayninwan runata ricaparcur nirgan: "Tsaynö llapanta cumplycarpis Tayta Diosman criyicungayqui musyacänanpä jucta ruranayquiran faltäshunqui. Canan wayiquiman cutiycur llapan imaycayquicunatapis ranticuscärir pobricunata ay-puy. Tsayta rurarga jana patsachö mana ushacag riquëzatam chasquinqui. Nircur nogaman yäracamur aywacamuy" nir.

<sup>22</sup> Tsaynö Jesus niyucuptinmi itsanga runa yarpachacur wamayashga jegasquirgan alläpa rücu carnin.

<sup>23</sup> Tsaynam Jesus maytsaypa ricapascärir discipuluncunata nirgan: "iAjallarämi rücu runacuna Tayta Diospa glorianman yaycuyänanpäga!" nir.

<sup>24</sup> Jesus tsaynö ningancuna discipuluncuna yarpâyangannö mana captin pasaypam yarpachacuyargan. Tsaymi Jesus nirgan: "iGloriaman yaycuyga imanö ajam riquëzancunaman yäracocgunapäga!

<sup>25</sup> Tsaypa rantinga mas fäcilchi jatuncaray camëllu ashmapis aujapa uchcunpa ullusquinman, juc rücu runa glorianman yaycunapä cagpitaga" nir.

<sup>26</sup> Tsaynö Jesus niptinman discipuluncuna pasaypa yarpachacur tapuyargan: "Tsaynö captinga ipirä salvacunga, taytay!" nirnin.

<sup>27</sup> Tsaynam Jesus discipuluncunata yapay ricapascärir nirgan: "Runacuna quiquincunallapitaga manam salvacionta tariyantsu. Tayta Diosmi pitapis jutsancunapita perdonar salvan. Paypäga manam imapis ajatsu".

<sup>28</sup> Niptinman Pedro nirgan: "Taytay, nogacunaga llapan imaycäcunatapis jagisquirmi gamta gätiraycäyä".

<sup>29-30</sup> Tsaynö niptin Jesusnam nirgan: "Alli willacuynita willacur pipis wayinta, wauginta, paninta, mamanta, papäninta, tsurincunata, chacancunata jagireg cagga jaginganpita pachac (100) cuti mastam cay patsachö taringa. Capungam wayinpis, waugincunapis, panincunapis, mamapis, tsurincunapis, chacancunapis. Nacatsiptinpis willacuynita willacocgunaga gloria vidachömi imayyagpis mana ushacaypa cawanga.

<sup>31</sup> Tsaynömi imaycuyogpis cayllapä yarpachacocunapaga imaycunpis faltanga y glorianmanpis mana yaycuyangatsu. Noga raycur imaycancunatapis jagireg cagcunam itsanga glorianman châyanga".

*Wanutsiyänanpä cagta yapaypis Jesus willacungan*  
(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

<sup>32</sup> Tsaypitanam discipuluncunawan Jerusalemman Jesus aywaraycäyargan. Discipuluncunaga yarpachacurninmi wamayashga aywacäyargan. Waquin

gatragnincunapis mantsacashgam aywaycäyargan. Tsaynam chunca ishca y discipuluncunallata jucläman gayasquirnin Jesus parlapargan:

<sup>33</sup> “Gamcuna musyayanquim Jerusalemman aywaycangantsicta. Tsaychömi noga Tayta Diospita shamogta runacuna prësür apayämanga sacerdotícunapa mandagnincunaman y ley yachatsicogcunaman. Paycunaman wanutsiyämānanpä Roma autoridäcunapa maquinman apatsiyämanga.

<sup>34</sup> Tsaychömi nogapita burlacuyanga, togapäyämanga, astayämanga, y wanutsiyämanga. Peru wanutsiyämanganpita quimsa junagtam cawamushä”.

*Ishcag discipuluncuna mandacog cayman churananpä Jesusta niyangan*  
(Mateo 20.20-28)

<sup>35</sup> Tsaypitanam Zebedeupa tsurincuna Santiaguwan Juan Jesusman witiycur niyargan: “Taytay, jucta rugacuyällashayqui”.

<sup>36</sup> Niyaptinnam Jesus nirgan: “¿Imatatä yarpaycäyanqui?” nir.

<sup>37</sup> Tsaynam paycuna niyargan: “Gam poderösu cayniquiwan mandacur cangayquichö gamta mandäshiyänäpä churaycayäm, jucnita derécha cag läduyquiman y jucnítana itsog cag läduyquiman” nir.

<sup>38</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Gamcunaga manam musyayanquitsu imata mañacuyänayquipä cagtapis. Ayagta ultarpog cuentam noga ñacashä. ¿Nogata ñacatsiyämangannö gamcunatapis runacuna ñacatsiyäshuptiqui awantayanquimantsurä?” nir.

<sup>39</sup> Tsaynam paycuna niyargan: “Aumi, taytay. Awantayämānmi”.

Niyaptin Jesusnam nirgan: “Rasunpam noga ñacangänö gamcunapis ñacayanqui.

<sup>40</sup> Peru tsaynö captinpis deréchá o itsogni cagchöga cayanga Tayta Dios ningan cagcunallam”.

<sup>41</sup> Tsaynö mañayanganta musyasquirnam waquin discipuluncuna Santiagupäwan Juanpä ajäyargan.

<sup>42</sup> Tsaynam Jesus lapanacunata gayasquir nirgan: “Gamcuna musyayangayquinöpis may nacioncunachöpis mandacog autoridäcunaga puëdeg caynincunawanmi lapan runacunata manduncunachö catsiyan.

<sup>43</sup> Gamcunachöga manam tsaynö canmantsu. Gamcuna alli ricashga cayta munarninga waquincunatarä yanapayay.

<sup>44</sup> Maygayquipis nogapa discipulü cayta yarpag cagga waquincunapa sirvegninrämi cayänayqui.

<sup>45</sup> Tsaynömi nogapis Tayta Diospita shamurgö runacunata imaycachöpis yanapanäpä, manam munangäta ruratsinäpätsu. Tsaynö carmi runacuna raycur wanushä jutsancunapita perdonashga cayänanpä”.

*Gaprayashga Bartimeuta Jesus allitsingan*  
(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

<sup>46</sup> Tsaypitanam chäyargan Jerico marcaman. Tsaychö Jesus discipuluncunawan carir aywacuyaptinpis atscag runacunam gepanta gatipäyargan. Tsay aywaycäyangan näni cuchunchömi juc gapra Bartimeo jutiyog runa jamaraycargan limushnata mañacurnin. Tsay gaprayashga runaga Timeo ninganpa tsurinmi cargan.

<sup>47</sup> Tsaynam Jesus Nazaret runa päsaycagta musyasquir gapra gayarar nirgan: “Unay rey Davidpa castan Jesus, cuyapaycallämay ari” nir.

<sup>48</sup> Tsaynö gayacuptin runacunaga gaprata ajäpäyargan: “¡Upälla cay!” nirmi.

Tsaynö niyaptinpis payga mas fuerüpam gayacurgen: “¡Rey Davidpa castan, cuyapaycallämay!”

<sup>49</sup> Niptinnam Jesus ichisquir nirgan: “Tsay runata gayayämuy” nir.

Tsaynam paycuna aywar niyargan: “Cushicuy. Jesusmi gayashunqui”.

<sup>50</sup> Niyaptinnam gapra punchuntapis jitasquir wap sharcur aywargan.

<sup>51</sup> Jesuspa ñöpanman chasquiptinnam tapurgan: “¿Imachö yanapanätatä munanqui?” nir. Tsaynam runa nirgan: “Taytay, gaprayashga car ricaytam munallä”.

<sup>52</sup> Niptinnam Jesus nirgan: “Cananga ricayna. Nogaman yäracamungayquipitam allirguyqui” nir. Tsaynam gapraga wap ricachacusquirgan. Tsaypitanam Jesuspa gepanta cushishga aywacurgen.

## 11

*Jerusalemman Jesus yaycuptin runacuna cushicur chasquicuyangan*  
(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

<sup>1</sup> Tsaypita Jerusalemnan yaycuraycarnam chäyargan “Olivos” ningan jircanman. Tsay jircan wac-wagtanhömi Betfage y Betania marcacuna cargan. Tsaypitam Jesus cachargan ishcaý discipuluncunata caynö nir:

<sup>2</sup> “Aywayay tagay wac-tsimpapa. Tsaychömi tariyanqui manarä pipis muntacushga juc pollinu ashnu wataraycagta. Tsayta pascasquir apayämunqui.

<sup>3</sup> Pipis ‘¿Imapätä tsay ashnuta apayanqui?’ niyähuptiquega niyanqui: ‘Señor Jesusmi miñishtin muntacunanpä. Rätupayllatam cutiratsiyämushä’ nir”.

<sup>4</sup> Tsaynam ishcan discipuluncuna aywar tariyargan Jesus ningannölla wayi puncu näni cagchö ashnu wataraycagta.

<sup>5</sup> Tsayta pascaycäyagta ricaycurnam runacuna tapuyargan: “¿Imapätä cay ashnuta pascayanqui?”

<sup>6</sup> Niyaptin discipuluncunanam niyargan Jesus yätsingannölla. Tsaynam runacuna dejaycuyargan discipuluncuna apayänanpä.

<sup>7</sup> Jesus caycangan cagman chäratsiyaptinmam punchuncunata carunaparcuyaptin Jesus muntacurgan.

<sup>8</sup> Tsaynö muntashga aywaraycaptinmam runacuna punchuncunata jacuncunata näniman mashtayargan. Waquincunanam jachapa rämancunata paquiscärir mashtayargan Jesus aywangan näniman.

<sup>9</sup> Nircurnam llapan runacuna Jesuspa ñöpanta gepanta aywar cushicuypita gayaraypa gayarar niyargan:

“¡Tayta Dios cachamungan mandamagllantsic rey alabashga caycullätsun!

¡Ila cushicuypämi nogantsicman cachaycamungan!

<sup>10</sup> ¡Unay David rey cangan watacunachönömi cananga gamna mandayämag reylläcuna canqui!

¡Gracias ciëluchö caycag Tayta Dioslläcuna!” nirmnin.

<sup>11</sup> Tsaypita Jerusalemnan Jesus chaycurnam templuman aywargan. Tsaychö ricapacuscuirnam tardiyaptinna Betaniaman cuticurgan discipuluncunawan.

*Higuspa yuran tsaquinanpä Jesus ningan*  
(Mateo 21.18,19)

<sup>12</sup> Tsaypita warayninnam Betaniapita aywaraycarna Jesus mallagacuycurgan.

<sup>13</sup> Tsaynam ricasquirgan higuspa yuran verdirä caycämogta. Tsaynöta ricarnam prütanta pallag aywargan. Peru yuranllatam tarirgan manarä higuspa tiempun captin.

<sup>14</sup> Tsaynam discipuluncunapa wiyananhö higuspa yuranta Jesus nirgan: “Cananpita manam pipis prütayquita micunganatsu” nir.

*Templupita ranticogcunata Jesus gargungan*  
(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

<sup>15</sup> Jesus Jerusalemnan chaycurnam templuman yaycurgan. Tsaychö ranticogcunata y rantipacogcunata tariycurnam gargur ushargan. Gellé trocatsegcunapa mäsancunatapis, paluma ranticogcunapa jamacuyänancunatapis wicaparmi ushargan.

<sup>16</sup> Nircur micharganmi templupa puncun quinran rantipacuyinincunata puritsiyänantapis.

<sup>17</sup> Tsaycunata rurasquirnam runacunata ajäpar nirgan: “Tayta Diospa palabranhö caynömi gellgaraycan: ‘Temploga noga Diosllayquita maytsaypitapis shamur adorayämänayquipämi’ nir. Tsaynö nicaptinga ¿imanirtä gamcunaga ladroncunapa machayn-intanö catsiyanqui?” nir.

<sup>18</sup> Tsaynö Jesus rurangancunata musyarnam sacerdotícunapa mandagnincuna y ley yachatsicogcuna willanacuyargan wanutsiyänanpä. Peru Jesuspa yachatsicuyinincuna runacunapä alläpa alli captinmi paycunata mantsar dejaycuyarganrä.

<sup>19</sup> Tsaypita patsa tsacanaptinmam Jerusalemnita Jesusga discipuluncunawan aywacuyargan.

*Higuspa yuran tsaquishgatana ricayangan*  
(Mateo 21.20-22)

<sup>20</sup> Waraynin Jerusalemnan cutiraycarnam Jesus manana wayunanpä ningan higuspa yuran matsunpita tsaquishga caycagta discipuluncuna ricayargan.

<sup>21</sup> Tsayta ricaycurnam Pedro yarpasquir Jesusta nirgan: “¡Taytay, ricaycuy! Ganyan tagay hīgusta ‘Mananam wayunquinatsu’ ningayqui tsaquishgana caycan” nir.

<sup>22</sup> Niptinnam Jesus nirgan: “Tayta Diosman yäracuyay.

<sup>23</sup> Pipis payman yäracur tagay jircata ‘Tsaypita lamarman witicuriy’ niyaptiquipis witicurinmammi.

<sup>24</sup> Gamcuna Tayta Diosman yäracuycur mañacurnin imatapis mañacuyangayquitaga alcanzayanquim.

<sup>25</sup> Tayta Diosman mañacuyangayqui öra pipis mana alli ricäyëshogcunapä yarpar perdonayanqui. Tsaynöpam gamcunatapis Tayta Dios perdonayëshunqui llapan jutsayquicunapita.

<sup>26</sup> [Gamcuna perdonacuyta mana yachayaptiquega Tayta Dios manam gamcunatapis perdonayëshunquitsu].

*Jesus templupita imanir runacunata gargunganta autoridäcuna tapupäyangan*  
(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

<sup>27</sup> Tsaynam Jesus discüpuluncunawan yapayna Jerusalemman chäriyargan. Templuchö Jesus puriraycaptinnam sacerdotücunapa mandagnincuna, ley yachatsicogcuna, y mas waquin autoridäcuna aywar tapuyargan caynö:

<sup>28</sup> “Gam çima puëdeg cayniquiwantä cay templupita ranticogcunata gargurguyqui? Tsaycunata ruranayquipä çpitä cachamushurguyqui?” nirnin.

<sup>29-30</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Gamcunatapis mä jucta tapuyëshayqui. Çpitä Juanta cachamurgan bautizananpä? ÇTayta Dioscu o runacunacu? Tapungäta niyämaptiquega nogapis willayëshayquim tsaynö ruranäpä pï cachamangantapis”.

<sup>31</sup> Tsaynö niptinnam quiquincuna pura willanacur niyargan: “Tayta Diosmi cachamushga’ nishgaga nimëshun ‘çImanirtä payta chasquicuyargayquitsu?’ nirmi.

<sup>32</sup> ‘Runacunallam cachamushga’ nishganam llapan runacuna janantsicman shayämunga. Paycunaga Tayta Dios Juan Bautistata cachamungantam yarpäyan”.

<sup>33</sup> Tsaynö willanacurirnam Jesusta niyargan: “Nogacuna manam musyayätsu Juanta pï cachamungantapis”.

Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Gamcunapis mana willaycäyämptiquega nogapis manam willätsu caycunata ruranäpä pï cachamangantapis”.

## 12

*Contrancunata chacra arrendagcunaman Jesus iwalatsingan*  
(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

<sup>1</sup> Tsaypitanam Jesus yachatsicurnin nirgan: “Juc runam chacranman üvata plantatsinä. Nircur maytsayninpa genchatsinä. Tsaynö gencharatsirna üvapa yacunta gapinanpäpis juc puchachö pözuta ruratsinä. Nircurnam täpatsinanpäpis jinan chacrachö juc tsucllata ruratsinä. Tsaynö llapantapis rurascatsirnam tsaychö arupagnin runacunata arrendädu jagipaycur juclä caru marcapa aywacunä.

<sup>2</sup> Tsaypita üva cosëcha gallariptinna juc emplyädunta cahanä payta töcangan cagta gorimununpä.

<sup>3</sup> Tsayna emplyädun chäriptinga chacran tsararag runacuna magacacharcu mana imatapis raquipällar garguriyänä”.

<sup>4</sup> “Tsayna chacrayog runaga juctana emplyädunta cahanä. Paytapis tsaynölla chacran tsararag runacunaga samgar umantapis paquir usharcu imaycata gayaparcurrä garguriyänä.

<sup>5</sup> Tsaypita mas juctana chacrayog cahanä. Paytaga wanuratsiyänä. Tsayna chacrayogga mas atscagtana cahanä. Paycunatapis waquinta magayänä, waquintana wanutsiyänä”.

<sup>6</sup> “Tsä, chacrayogpaga cuyay tsurinllana quëdasquinä. Tsayna payta cahanä caynö yarpar: ‘Cay tsuritäga respitarnin manam imanayämunganatsu’ nirnin”.

<sup>7</sup> “Tsayna chacrayogpa tsurin yaycuraycagta ricasquirga chacra arrendarag runacunaga willanacuyänä: ‘Tagaymi cay chacrawanga heredëru quëdanga. Payta wanuriycatsishun chacran nogantsicpäna cacunanpä’ nir”.

<sup>8</sup> “Tsaynö willanacusquirna chacrayogpa tsurintapis tsarisquir wanuratsiyänä. Nircur ayantapis chacranpita jucläman jitariyänä”.

<sup>9</sup> Tsaycunata parlapärirnam Jesus nirgan: “Quiquin chacrayog chaycur tsay runacunata çimatarä ruranga? Chacran arrendaragcunata wanuscäratsirmi juccunatana chacranta arrendacunga”.

<sup>10</sup> Tsaynö nisquirnam Jesus nirgan: “Gamcuna infernuman mana gaycucayta munarga tantiyacuyänayquim caynö nir Tayta Diospa palabran gellgarangantapis:

‘Wayi cimientog runa “Cay rumega manam allitsu” nir jitariyangan cagrämi alli albañilpäga mayistra rumimanrä ticarin.

11 Tsaynömi nogata runacuna mana välegpä cuentayämaptinpis Tayta Diosga alläpa väleg canäpä churamashga. Tsayga ima cushicuypämi criyicogcunapä' ”.\*

12 Tsaynö Jesus parlapäriptin tsaychö autoridäcuna contrancuna parlaycanganta musyarnam präsuýtana munayargan. Peru atscag runacunata mantsacurninmi imatapis mana rurayllapa aywacuyargan.

*Impuestuta pägayänapä o mana pägayänapäpis Jesusta tapuyangan*  
(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

13 Tsaypitanam fariseucuna y rey Herodespa cumpinchincuna willanacur Jesusman aywargan alli shimincunallapa tapucog tucur, Roma mandacogpa contran parlaptinga tsaynöpa präsuýänapä.

14 Chaycurnam caynö niyargan: “Taytay, nogacuna musyayämi rasun cagllata imaypis gam yachatsicungayquita. Gamga Tayta Dios munangannö runacuna cawayänapämi yachatsicunqui. Imata parlarpis pitapis mana mantsapacuytam ninqui. Tsaynö captin tapucuriyällashayqui. Munayninchö catsimagnintsic Roma nacionpä impuestuta çpägashwancu o manacu pagashwan?” nir.†

15 Tsaynam paycuna yachay shimincunawan parlapaycayanganta musyarnin Jesus nirgan: “Imanirtä imaycanöpa llutancunata parlatsiyämaypä wanucuytanqui! Mä, juc gellëta apamur ricatsiyämay” nir.

16 Tsaypita gellëta apapaycuyaptinmam Jesus nirgan: “Cay gellëchöga çpipa reträtuntä caycan? çPipa jutintä gellgaraycan?”

Niptinmam paycuna niyargan: “Romachö mandamagnintsic emperadorpam” nir.

17 Tsaynam Jesus nirgan: “Emperadorpa cagtaga emperadorman apaycapuyay. Tayta Diospa cagtaga‡ Tayta Diosta goycuyay” nir.

Tsaynö niptinmam imatapis mana niyta puëdirna upällacurpuyargan.

*Wanushgacuna cawamunanpä cagta saduceucuna Jesusta tapuyangan*  
(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

18 Tsaypitanam saduceucunana Jesus caycanganman chäriyargan. Paycunaga yarpäyargan wanushgacuna manana cawayämunanpä cagtam. Tsaymi tapucurnin caynö niyargan:

19 “Taytay, Moises gellganganchöga caynömi nican: ‘Juc runa tsuriyaglla wanucuptin gepa cag wauginna llumtsuynin viüdawan tätsun. Tsaynöpam viüdachö wamran yuriptin tsay wanog cag wauginpa tsurin cuentana canga’ nir.

20 Tsaymi canan cuentariyëshayqui. Ganchis (7) waugicunash cayänä. Mayor cagshi juc warmiwan tänä. Payga tsurin manarä captinshi wanusquinä.

21 Tsayna viüdawan gepan cag wauginna tänä. Paypis manarä tsurin captinshi wanusquinä. Y tsaynöpis mas gepan cag wauginna viüdawan tänä. Paypis wanusquinä.

22 Tsaynöllash llapan waugicunapis tsay warmillawan täyänä. Peru tsurincuna manarä captin wanucuyänä. Tsä, tsaypitaga warmipis wanucunä.

23 Y wanushgacunata Tayta Dios cawaritsimungan junagga çmaygan cag waugipa warmintä canga, llapanacunawan tashga caycappinga?” nir.

24 Tsaynam Jesus nirgan: “Gamcuna tsaynö nir Tayta Diospa palabran gellgaranganta manam tantiyayanquitsu. Tsaymi poderösu cayninwan runacunata cawaritsimunanpä cagta mana musyayanquitsu.

25 Wanushgacuna cawarircamurga mananam warmiwan ollgu täyanganatsu, sinöga ciëluchö caycag angelcunanöllam cayanga.

26 Wanushgacuna cawariyämunanpä Moises gellganganta liyiyicarpis çmanacu tantiyacuyanqui? Abraham, Isaac, y Jacob wanuyanganpitaga alli unaytam shiraca rauraycag muntä rurinpita Moisesä Tayta Dios nimurgan: ‘Nogaga Abraham, Isaac y Jacob adoraçyämangan Diosmi cä’ nir.

27 Tsaynö nishga captinmi musyantsic wanushgallanchö paycunata Tayta Dios mana deparinganta. Tsayta mana tantiyarmi gamcunaga pantacashgallarä caycäyanqui”.

*Tayta Diospa mandamientun maygan cag mas cäsuyäpä canganta tapuyangan*  
(Mateo 22.34-40; Lucas 10.25-28)

\* **12:11** Cay iwalatsicuy caynötam yachatsimantsic. Chacrapa ämunga Tayta Diosmi. Tsay chacrayogpa tsurinnam Jesucristo Tsay chacra arrendarag wanutsicogcunanam Jesucristupa contragnincuna. Chacrayogpa emplyäduncunanam Tayta Diospa willacognin profëtaçuna. † **12:14** Waquin runacuna niyargan Roma nacionman impuestuta pägayänapä cagtam y waquinmam niyargan impuestuta pägarga Tayta Diospa contranta ruraycayanganta. ‡ **12:17** Caway gomagnintsic Tayta Diosllam caway vidantsicwanga munayyog. Tsaymi Tayta Diospa cagga caway vidantsic caycan.

<sup>28</sup> Saduceucunata tsaynö Jesus ningan ley yachatsicog runata alläpam gustaycurgan. Tsaynam Jesusman witiycur tapurgan: “Taytay, Diospa llapan mandamientunpita ¿maygan cagtatä mas cäsushwan?” nir.

<sup>29</sup> Tsaynam Jesus nirkan: “Mas cäsuypä cag mandamientunga caynömi nican: ‘Israel runacuna, wiyacuyay. Diosniquicunaga jucllayllam. Payga Señorniquicunam.

<sup>30</sup> Diosta cäsurnin cawayay llapan shonguyquiwan, llapan yarpayniquiwan, llapan callpayquiwan’.

<sup>31</sup> Gepan cag mandamientunpis tsaynömanpallam: ‘Runa mayiquita quiquiquitanö cuyanqui’ nin. Tsay ishcan mandamientucunam mas cäsuypäga” nir.

<sup>32</sup> Tsaynö Jesus niptinnam tsay ley yachatsicog runa nirkan: “Allim tsay llapan ningayqui, taytay. Gam ningayquinöllam Diosnintsicga jucllaylla. Manam juc Diosga cannatsu.

<sup>33</sup> Llapan shonguntsicwan, yarpaynintsicwan, callpantsicwan Tayta Diosta cäsurnin y runa mayintsictapis quiquintsictanö cuyarninga allitam ruraycantsic. Rasunpapis tsaynö cawangantsicmi masga välin leynintsic ningannö ashmacunata templuman apar altarchö Tayta Diosta adorar rupatsingantsicpispapis” nir.

<sup>34</sup> Tsaynö alli yarpayninwan ley yachatsicog runa niptinnam Jesus nirkan: “Gamga Tayta Diospa ñöpanman chänayquipä cagta tantiyaycanquinam” nir.

Tsaynö Jesus niptin mananam pipis ni imata tapupayta puëdiyargannatsu.

*Salvacog shamog Diosnintsic cangan*

*(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)*

<sup>35</sup> Tsaypita templuchö yachatsicucarnam Jesus nirkan: “Unay rey David castapita carpis salvacogga manam runallatsu. Payga Diosmi. Tsaynö caycaptinga ¿imanirtä ley yachatsicogcuna niyan runalla canganta?

<sup>36</sup> Espiritu Santo tantiyatsiptinmi quiquin Davidpis caynö nir gellganä:

‘Salvacogga Diosñimi. Paytam Tayta Dios ninga:

“Jamacamuy cay derëcha cag lädüman

llapan chiquishogniquicunata munayniquichö catsinayquipä” nir’.

<sup>37</sup> ‘Salvacogga Diosñimi’ nir David nicaptinga, salvacog shamogga ¿imanöpatä runalla canman?”

Tsaynö Jesus yachatsicuptin atscag runacunam wiyayargan.

*Ley yachatsicogcunanö mana cayänanpä Jesus yätsingan*

*(Mateo 23.1-36; Lucas 20.45-47)*

<sup>38</sup> Nircur tsaynö yachatsicurninmi Jesus nirkan: “Pagtatä ley yachatsicogcuna munaynincunata rurar cawacuyangannö paycunata cäsur cawaycäyanquiman. Paycunaga chaqui puntanyag röpancuna jatipäcushga cällicunachöpis puriyan, runacuna ‘Tayta Dios munangannömi paycunaga cawayan’ niyänanta munallarmi.

<sup>39</sup> Paycunaga goricäcuyänan wayicunachöpis mas allin cag jamacuyänancunachöran jamasquiyan. Micupacuyäpä invitashga carpis mas allin cag jamacunacunataran ashiiyan.

<sup>40</sup> Tsaynö alli tucuyarmi viüdacunapataga imaycunacunatapis sacyapar ushayan. Nircur tsaycunata rurarirga runacuna mana tantiyayänanpämi mana ima rurashganö unayrä Tayta Diosmanpis mañacur mayaräyan. Tsaynö cayanganpitam paycunataga Tayta Dios mana cuyapaypa castiganga”.

*Pobri viüdapa ofrendan Tayta Diospä alläpa väleg cangan*

*(Lucas 21.1-4)*

<sup>41</sup> Tsaypita templuchö Jesus jamaycarnam ricargan ofrendata wiñacuyänan cäjaman runacuna gellëta wiñacüyagta. Tsaychömi capogyog runacuna lasag gellëta wiñacüyargan.

<sup>42</sup> Tsaymanmi juc wactsa viüdapis chaycur ishçay ichishag pöcu valoryog gellëllata wiñargan.

<sup>43</sup> Tsayta ricaycurnam discipuluncunata gayasquir Jesus nirkan: “Allau, cay pobri viüdapa ofrendanga mas valoryogmi cashga Tayta Diospäga.

<sup>44</sup> Waquin cagcunaga capuyanganpita putsogllantam garaycuyashga. Cay wactsa warmega tsayllana cawacunanpä caycaptinpis capungan cagtam wiñaparcushga” nir.

## 13

*Templu juchutsishga cananpä cagta Jesus willacungan*

*(Mateo 24.1,2; Lucas 21.5,6)*

<sup>1</sup> Tsaynam templupita Jesus yarguycaptinna juc discipulun nirkan: “¿Caytsican templu imäläya shumag rumicunawan pergashgam, au taytay!” nir.

<sup>2</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Ricaycangantsic caytsican templu juchungam. Manam ni juc rumipis pergaraycar quëdangatsu. Chipyaypa juchurmi ushacanga” nir.

*Cay patsa manarä ushaptin imacunarä päsananpä cagta Jesus willacungan*  
(Mateo 24.3-14; Lucas 21.7-19)

<sup>3</sup> Tsaycunata nisquirnam Jesus aywargan discipuluncunawan templupa wac-tsimpan Olivos jircanman. Tsaychö Jesus jamacuriptinnam discipuluncuna Pedro, Santiago, Juan, y Andres tapuyargan caynö:

<sup>4</sup> “Taytay, ¿imaytä ningayquinö templuta juchutsiyanga? ¿Imanöpatä musyayäshä tsaycuna ruracar gallaycunanpä cagta?” nirnin.

<sup>5</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Pagtatä pipis llullapar llutancunata criyicätsiyäshunquiman.

<sup>6</sup> Atscagmi nogapa jutichö llullacogcuna châyämunga: ‘Nogaga salvacog Cristum cä’ nir. Tsaynö nirninni atsa runacunata criyitsiyanga.

<sup>7</sup> Maytsaychöpis ‘Gyërram caycan’ nirnin runacuna parlayaptinpis ama mantsacâyänquitsu. Rasunpapis puntataga tsaycunarämi päsanga. Tsaycuna päsapinpis cay patsa ushacar manam gallangarätsu”.

<sup>8</sup> “Juc nacion runacunam pelyanga jucag nacionwan, juc marcam jucag marcawan. Maytsaychöpis terremötu captin patsam alläpa cuyunga. Mallagay watacunam canga. Tsaynö captinpis tsayga wagacuypa gallaycunanllarämi canga”.

<sup>9</sup> “Gamcuna alcäbu cacuyanqui. Runacunam autoridäcunaman apatsiyäshunqui. Goricäcuyänan wayicunachömi astayäshunqui. Puëdeg autoridäcunapa, mandacog reycunapa ñöpancunamanmi chätsiyäshunqui nogapa willacuyñita willacuyangayquipita. Tsaychömi paycunatapis gamcuna yachatsingäcunata willacuyanqui.

<sup>10</sup> Cay patsa manarä ushacaptinmi maytsay nacioncunaman Tayta Diospa alli willacuyninga willacushga canga.

<sup>11</sup> Gamcunaga ama yarpachacuyanquitsu prësu autoridäcunaman apayäshuptiqui imata parlayänayquipäpis. Parlayangayqui öram Espiritu Santo tantiyatsiyäshunqui imanö niyänayquipä cagtapis”.

<sup>12</sup> “Tsay witsancunaga mana criyicog wauginmi criyicog wauginta autoridäcunaman entregaycuna wanutsiyänanpä. Tsaynömi taytancuna tsurincunata entregayanga wanutsiyänanpä. Tsurincunapis papänincunata chiquiparninni wanutsiyanga.

<sup>13</sup> Nogaman criyicayämungayquipitam pipis maypis chiquiyäshunqui. Tsaynö imayca ñacaycunata päsarpi mana ajayaypa criyicamog cagmi Tayta Diospa ñöpanman châyanga”.

*Feyupa ñacaycuna cananpä Jesus willacungan*  
(Mateo 24.15-28; Lucas 21.20-24)

<sup>14</sup> “Tayta Diosta adoracuyänan templuman Satanaspa cachan runa yaucuycur Diosnintsicta ajätsir imaycatapis ruragta ricarnin llapayqui criyicogcuna Judea jircacunapa geshpir aywacuyanqui. (Señornintsic cay ninganta liyeg cagga yarpasquir tantiyacuyanqui.)

<sup>15</sup> Tsay junagga wayichö caycagcuna, ama imayquicunamanpis jipeg yaucuyanquinatsu.

<sup>16</sup> Chacracunachö caycagcuna, ama trocanayquicunaman jipeglapis wayiquicunaman cutiyanquitsu.

<sup>17</sup> Tsayläya ñacay junagcunachö, jallau geshyag warmicuna y llulluncuna chuchuyag warmicuna!

<sup>18</sup> Tsay ñacay junagcuna tamyä tiempuchö mana cananpä Tayta Diosman llapayqui mañacuyanqui.

<sup>19</sup> Tsay junagcunaga imay nuncapis mana ñacayanganmanmi runacuna pasaypa mantsaripä ñacayanga. Cay patsata Tayta Dios camangan junagpitapis runacuna manam tsaynöga ñacayashgatsu. Y mananam ni imay ñacayanganapistsu.

<sup>20</sup> Tsay ñacaycunata Tayta Dios mana päratsiptinga llapan runacunam chipyaypa ushacâyänman. Tsayläya ñacaychö gloriaman aywagpä cagcunata Tayta Dios cuyaparninnam tsay ñacayta päraratsingarä”.

<sup>21</sup> “Tsaynö captin pipis ‘Cay runam salvadorga’ o ‘Washachömi caycan salvamagnintsic runaga’ niyäshuptiqui ama ichicllapis criyianquitsu.

<sup>22</sup> Atscagmi criyitsicogcuna niyanga: ‘Tayta Dios cachamangan salvacogni cä’ o ‘Diospa willacognin profëtam cä’ nirnin. Tsaynö nirmi imayca milagrucunatapis rurayanga runacuna paycunaman criyicrucuyänanpä. Tsaynö imaycanö criyitsirmi Tayta Diosman criyicogcunata waquintaga engañangarä.

<sup>23</sup> Tsaycuna päsananpä cagta musyaycarnaga gamcuna alcäbu cacuyanqui”.



*Jesus ciëlupita cay patsaman cuticamunanpä cagta willacungan*

*(Mateo 24.29-31; Lucas 21.25-28)*

<sup>24</sup> “Tsayläya ñacacucuna päsasquiptinga mananam rupaypis ni quillapis atsicyanganatsu.

<sup>25</sup> Estrëllacunapis ciëlupita shushuyämungam y ciëlupis sicsicyangam.

<sup>26</sup> Tsaypitanam noga ciëlupita pucutay jananchö pasaypa chipipirrä shamuycagta runacuna ricayämanga.

<sup>27</sup> Nircurmi puëdeg angelnicunata cachashä maytsay cay mundu entërupita acrashga cag runacunata cuhu cuchupita goriyämunanpä”.

*Higus jachaman iwalsir imay cutimunanpä cagtapis Jesus tantiyatsingan*

*(Mateo 24.32-35; Lucas 21.29-33)*

<sup>28</sup> “Cay higusman iwalsir ningäcunata yarparäyanqui. Musyayanquim tarya tiempu gallaycuptin higus jachapa yuran tsegllimunanpäna cagta.

<sup>29</sup> Tsaynömi cay ñacacuna gallaptin gamcunapis tantiyayänayquina cutimunanpä cercana canganta.

<sup>30</sup> Cay ningäcuna gallaptin tsay tiempu runacuna manarä wanuyaptinmi llapanpis cumplinga.

<sup>31</sup> Ciëlu y cay patsa ushacäcuptinpis noga ningäcunaga llapanmi ruracanga”.

*Jesus imay öra cutimunanpä cagta mana pipis musyangan*

*(Mateo 24.36-44)*

<sup>32</sup> “Fisyu final imay junag imay öra cananpä cagtaga manam musyayantsu ciëluchö caycag puëdeg angelcunapis ni nogapis. Tsaytaga musyayan papäni Tayta Diosllam.

<sup>33</sup> Tsaynö caycappinga gamcuna imaypis Tayta Diosman mañacullar caycäyanqui”.

<sup>34</sup> “Nogapa cutimuyneğa canga juc wayiyog runa caru marcata aywacur cutingannömi. Tsay runa sirvegnincunata juc juc aruynincuna goycur y täpacogtapis patsätipacucur aywacurnin jimayrä wayinman cutinman!

<sup>35</sup> ¿Patsa tsacaytsurä o pullan pagastsurä o gällu cantay öratsurä o patsa warayrätsurä? Sirvegnincuna imay öra chänanpä cagta mana musyaycarninga imaypis wiyag wiyagchir caycäyanman. Tsaynö nogapa cutimuyni imay cananpä cagtapis mana musyaycarga gamcunapis wiya-wiyalla caycäyanqui.

<sup>36</sup> Mana yarpashgata cutimur ipagtatä tariycäman Tayta Diosman mana yarpagta!

<sup>37</sup> Gamcunata ningänöllum llapantapis willä: Imaypis Tayta Diosman mañacur listulla caycäyanqui cutimunäta shuyacur”.

## 14

*Jesusta wanutsiyänanpä autoridäcuna willanacuyangan*

*(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1,2; Juan 11.45-53)*

<sup>1</sup> Pascua fiesta semänachö lewadüraynag tantata micuyänanpä ishçay junagllanam faltaycargan. Tsay fiestachö Jesusta yachay shimincunawan tsarisquir wanutsiyänanpämi willanacuyangan sacerdotícunapa mandagnincuna y ley yachatsicogcuna.

<sup>2</sup> Tsaynö willanacurpis waquincunaga niyargan: “Fiesta witsanga amarä imatapis rurashuntsu. Tsaychö tsaripacushgaga runacuna janantsicmanmi shayämunga” nir.

*Jesuspa umanman perjümita warmi wiñapangan*

*(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)*

<sup>3</sup> Tsay junag Jesusga Betania marcachömi “Leprüsu” niyangan Simonpa wayinchö caycargan. Tsaychö merendaycayaptinmam juc warmi chargan pasca rumipita frascuchö alläpa chaniyog mucuchag perjümin aptashga. Tsay perjümeğa cargan “nardu” ningan jachapitam. Tsaynam warmi frascupa shiminta paquisquir Jesuspa umanman tsay perjümita wiñapangan.

<sup>4</sup> Tsaynam tsaychö juc ishçay runacuna tsayta ricarnin ajar niyargan: “¡Imapärä tsayläya chaniyog perjümita cay warmi lluta jichan!

<sup>5</sup> Tsay perjümipa channinga runapa juc wata jornalninnöchäpäs. Tsaytaga ¿manatsurä ranticushwan cargan faltapacogcunata yanapanapä?” nirin.

<sup>6</sup> Tsaynö niyaptinmam Jesus niran: “Ama payta ajäpäyaytsu. Nogapäğa alläpa allitam rurashga.

<sup>7</sup> Faltapacogcunataga munayangayqui öracuna yanapayanquiran. Peru nogataga mananam ricayämanquinatsu.

<sup>8</sup> Cay warmega maypita shamungätapis musyarmi tsayläya chaniyog perjümita wiñapamashga. Pay tsaynö ruramanganwanmi pampayämānanpä listuna caycä.

<sup>9</sup> Maychö tsaychöpäs alli willacuynita willacogcuna parlayangan cay warmi nogapā allita rurar unāman perjümita wiñapāmangantaga”.

*Puëdeg autoridäcunaman Jesusta ranticunapä Judas Iscariote conträtuta rurangan*  
(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

<sup>10</sup> Tsaypitanam Jesuspa discipulun Judas Iscariote sacerdotícunapa mandagnincunaman parlag aywargan caynö nir: “Jesus quiquillan caycangan öram regitsiyäshayqui präsu apacuyänayquipä”.

<sup>11</sup> Tsaynö nisquiptinnam sacerdotícuna cushishga auniyargan gellëta pägayänanpä. Tsaypitaga Judas shuyacurnam gallaycorgan Jesus quiquillan caycangan öra regitsinanpä.

*Discipuluncunawan Pascua merendata Jesus micungan*  
(Mateo 26.17-25; Lucas 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30)

<sup>12</sup> Levadüraynag tantata micuyänan Pascua fiesta semäna gallaycunan junagnam corgan. Tsay junagga wata watam Israel runacuna carnishcunata pishtar micuyag. Tsaymi Jesustapis discipuluncuna tapuyargan: “Taytay, ¿maychötä canan nogacuna Pascua merendata micunantsicpä puestucayämushä?” nir.

<sup>13</sup> Tsaynam ishca discipuluncunata Jesus nirgan: “Jerusalenpa aywayay. Tsayman charmi ricayanqui juc runata uylluwan yacuta apaycagta.

<sup>14</sup> Tsay runapa gepanta aywayanqui may wayiman changanyagpis. Tsay runa yaycuringan wayipa duëñunta niyanqui: ‘Señor Jesusmi tapucun: ¿Maygan cuartuyquichötäshi discipuluncunawan canan Pascua merendata micuyanga?’ nir.

<sup>15</sup> Tsaynö niyaptiqui wayiyognam ricatsiyäshunqui altuschö jatun cuarto nogantsicpä alistashgatana. Tsaychö listacäyämünqui micunantsicpä” nirnin.

<sup>16</sup> Tsaynö niyaptinnam ishcan discipuluncuna aywacuyargan Jerusalenman. Tsayman chärirnam Jesus ningannölla tariyargan llapantapis alistapacushgata. Tsaychönam discipuluncuna Pascua merendata micuyänanpä listapacuyargan.

<sup>17</sup> Tsaypita patsa tsacanaycaptinnam Jesus tsayman chorgan chunca ishca discipuluncunawan.

<sup>18</sup> Tsaynam mësachö micucäyanganta Jesus nirgan: “Gamcuna caychö nogawan micucagpita jucniqum chiquimagnicunapa maquinman entregäymanqui” nir.

<sup>19</sup> Tsaynö niptin llapanpis wamayacurcuyarganmi. Tsaynam jucnin jucninpis niyargan: “Tsaynö captin ¿nogatsurä tsayta ruraycünan, taytay?” nirnin.

<sup>20</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Caychö jucniqui nogawan tsay matillachö tantata tullpur micucag cagmi chiquimagnicunapa maquinman entregamanga.

<sup>21</sup> Noga Tayta Diospita shamogtaga Diospa palabran gellgaranganchö ningannöllum runacuna wanutsiyämanga. Peru allau ranticamagnü runa, jima cuyapaypä canga! Pay ama mejor yurinmantsu corgan” nir.

*Jesus Santa Cënata rurangan*  
(Mateo 26.26-30; Lucas 22.15-20; 1 Corintios 11.23-25)

<sup>22</sup> Tsaynö nisquirnam micucäyaptinna tantata aptarcur Jesus Tayta Diosman mañacur agradesicorgan. Nircurnam tantata paquirir discipuluncunata macuyargan caynö nir: “Cay tantata llapayqui micuyay. Cayga nogapa cuerpümi” nirnin.

<sup>23</sup> Tsaynömi väsuchö vñuta aptarcurpis Tayta Diosman mañacur agradesicorgan. Nircur discipuluncunata macyariptin llapancunam upuyargan.

<sup>24</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Cayga nogapa yawarnümi. Noga yawarnüta jichar wanuptümi Tayta Dios runacunawan mushog conträtuta ruranga nogaman criyicamog cagcunata jutsancunapita perdonananpä.

<sup>25</sup> Yapayga mananam vñuta upushänatsu Tayta Diospa ñöpanchö gamcunawan mushog vñuta upungäyag”.

<sup>26</sup> Tsaynö nisquirnam juc alabanzata discipuluncunawan cantacurir aywayargan Olivos jircanman.

*Discipulun Pedro ñëganapä cagta Jesus willacungan*  
(Mateo 26.31-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

<sup>27</sup> Tsaypita Olivos jircanman chärirnam Jesus nirgan: “Canan pagasmi llapayquicuna jagiriyamar geshpir aywacuyanqui. Tayta Diospa palabran gellgaranganchömi nin:

‘Üsha mitsicogta wanuscatsiyaptinmi  
üşancuna wacpa caypa mashtacar aywacuyanga’ nir.

<sup>28</sup> Tsay cuentanömi nogata wanuscatsiyämaptin gamcuna wacpa caypa aywacuyanqui. Peru Tayta Dios cawaratsimapinga Galileaman puntayquicunatam aywashä tsaychö tincunantsicpä” nir.

<sup>29</sup> Tsaynö Jesus niptinnam Pedro nirgan: “Waquincuna jagiriyucuyäshur aywacuyaptin-pis nogaga manam dejashayquitsu, taytay” nir.

<sup>30</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Pedro, canan pagasmi nogapä tapuyäshuptiqui quimsa cuti ‘Manam regitsu’ nir ñëgamanqui gällu manarä ishçay cuti cantaptin”.

<sup>31</sup> Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “Ishcantsicta wanutsimänantsic captinpis ñmanam ñëgashayquitsu, taytay!” nir.

Pedro ningannöllum waquin cag discipuluncunapis niyargan.

*Getsemani huertachö Tayta Diosman Jesus mañacungan*

(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

<sup>32</sup> Tsaypitanam Getsemani huertaman aywayargan. Tsaychönam discipuluncunata Jesus nirgan: “Gamcunaga cayllachö jamaräcuyçäyay. Nogana mas washaläman aywasquir Tayta Diosman mañacaramushä” nir.

<sup>33</sup> Tsaynö nisquirnam discipuluncunata Pedruta, Santiaguta, y Juanta mas washaläman ricog pushargan. Tsaychönam pasaypa llaquinar paycunata nirgan:

<sup>34</sup> “Pasaypa tullücuna gotucarmi wanunayparä llaquicuy chaycamun. Gamcunapis Tayta Diosman mañacur cayllachö shuyayçäyämäy”.

<sup>35</sup> Tsaynö nisquirnam mas washaläman aywargan. Tsaychönam gonguricuycur umpuycur Tayta Diosman mañacungan tsay alläpa ñacayta mana sufrinanpä.

<sup>36</sup> Tsaychö mañacurmi nirgan: “Papällay, gampäga manam imapis ajatsu. Cay ñacanäpä cagpita munarninga jipiycamay. Peru itsanga ama noga munangänöga catsuntsu. Gam munangayquinölla caycutsun” nir.

<sup>37</sup> Tsaynö mañacunganpita cutirnam quimsan discipuluncuna punucashga caycagta tarir Pedruta nirgan: “¡Simon, punuycanquico! Gamcunaga ñmanacu ni juc örallapis Tayta Diosman mañacuyta puëdiycuyarguyqui?”

<sup>38</sup> Ricchar Tayta Diosman mañacuyay Satanas jutsaman mana ishquitsiyäshunayquipä. Tayta Diosman mana mañacurga ningäcunata mana cäsüarmi jagiriyçäyämänqui”.

<sup>39</sup> Tsaypita yapay Jesus cutirpis puntata mañacungannöllum mañacungan.

<sup>40</sup> Y discipuluncunaman cutiycurnin yapaypis tarirgan pasaypa punuyçäyagllatam. Discipuluncunaga Jesusta ricaycur manam ima niytapis puëdiyargantsu pengacurnin.

<sup>41</sup> Tsaynam Jesus yapay Tayta Diosman mañacog aywargan. Tsaypita discipuluncunaman cutiycurnam nirgan: “¿Jinallacu punucuyanqui? Cananga örä chämushganam noga Tayta Diospita shamogta jutsasapacunapa maquinman entregayämänanpä.

<sup>42</sup> ¡Sharcuyayna! Nogata ranticamag runaga yaycayçämunnam runancuna pushashga” nir.

*Jesusta prësu apayangan*

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.3-12)

<sup>43</sup> Tsaynö Jesus nicaptinnam discipulun Judas Iscariote chargan, espädancunawan tucrun-cunawan atsca runancuna pushashga. Tsay runacunata cachayargan sacerdotïcunapa mandagnincuna, ley yachatsicogcuna, y waquin autoridäcunam.

<sup>44</sup> Tsayman chaycur Jesusta regiyanpämi Judas caynö nir yachatsirgan: “Nogam saludagnin puntashä. Tsay mutsar saludangä cagmi canga prësuyänayquipä” nir.

<sup>45</sup> Tsay ningannömi Jesuspa ñöpanman Judas witiycur “Señorllä” nir çaranchö mutsaycurgan.

<sup>46</sup> Tsaynam Jesusta tsarir prësuyargan.

<sup>47</sup> Tsaynö tsaripacuyaptin juc discipulunnam ichic espädanta jipisquir sacerdotïcunapa mandacogninpa sirvegninman aywar rinrinta jipicagpä walluscapurgan.

<sup>48</sup> Tsaypita prësu apacuyaptinnam Jesus nirgan: “Gamcunaga çimanirtä espädayquicunawan tucruyquicunawan shayämunqui imayca ladrontanöpis prësuyämänayquipä?”

<sup>49</sup> Runacunata yachatsirnin goyay goyaypis templuchö cargächä. Tsaychöga çimanirtä prësu tsariyämargayquitsu? Cananga Tayta Diospa palabran gellgarangançö ningannöllum prësu apayämänqui”.

<sup>50</sup> Tsaynö nicaptinllanam Jesusta jagiriycur llapan discipuluncuna aywacuyargan.

<sup>51-52</sup> Peru juc jövinga Jesusta gatirganmi tsacaypa wancurangan röpanllawan. Jinata runacuna tsariyaptinnam tsay jövinga wancuranganpita ullusquir jinaylla geshpir aywacurgan.

*Autoridäcunapa ñöpanman Jesusta chätsiyangan*

(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54,55, 63-71; Juan 18.13,14, 19-24)

<sup>53</sup> Tsaypitanam Jesusta chätsiyargan sacerdotïcunapa mandacognin cagpa wayinman. Tsaymannam goricayargan sacerdotïcunapa mandagnincuna, ley yachatsicogcuna, y waquin autoridäcuna.

<sup>54</sup> Pedroga Jesuspa caru gepallantam aywargan tsay wayi puncunayag. Tsaychö wardiyacunawanmi payga jamaycur ninachö mashacuycargan.

<sup>55</sup> Tsaychö Jesusta wanutsiyta munarninmi sacerdotícuna y waquin autoridácuna ashiyargan runacunata Jesusta contrar parlayänapä. Peru manam tariyargantsu ima mana alli ruraynintapis.

<sup>56</sup> Jesuspä manacagta runacuna parlarninpis jucläya jucläyata parlarmi quiquincuna pura ticrapunacuyargan.

<sup>57</sup> Waquincunaga llullacurmi Jesusta contrar niyargan:

<sup>58</sup> “Nogacunam cay runa Dios tucur parlagta wiyayargö: ‘Cay runa rurangan templuta noga juchuscatsirmi quimsa junagllata sharcatsishä. Y noga rurangä temploga manam runa rurangannötsu canga’ negta”.

<sup>59</sup> Tsaynö manacagcunata nirpis manam waquincuna parlayangannötsu niyargan.

<sup>60</sup> Tsaynam sacerdotícunapa mandacognin cag llapancunapa chöpincunapita sharcucur Jesusta tapurgan: “¿Manacu imatapis ninqui tsaynö contrayqui parlayaptin? ¿Imaninquitä?” nir.

<sup>61</sup> Tsaynö niptinpis Jesus mana imatapis contestayllapam upällalla cacurgan.

Tsaynam tsay sacerdoti yapay tapurgan: “¿Gamcu Tayta Dios cachamungan salvacog canqui? ¿Gamchi Diospa tsurin canqui?” nir.

<sup>62</sup> Tsaynam itsanga Jesus nirgan: “Aumi, tsaynömi cä. Nogata gamcuna ricayämanqui Tayta Diospa derëcha cag lädunchö caycagtam y pucutay jananta ciëlupita shamuycagtam”.

<sup>63</sup> Tsaynö niptinnam sacerdotícunapa mandacognin pasaypa ajarnin röpantapis rachisquirrä nirgan: “Cay runa tsaynö nicaptinga ¿imapänatä testigucunatapis miñishtintsic?”

<sup>64</sup> Gamcuna wiyayarguyquim cay runa Dios tucurnin tsaynö negta. Cananga ¿imaniyanquitä? ¿Wanutsishuncu o amacu?” nir.

Tsaynam llapan runacuna juc shimilla niyargan: “¡Cay runaga Dios tucunganpita wanutsun!” nir.

<sup>65</sup> Tsaypitanam runacuna togapäyargan. Nircurmi ñawinta tsaparcur magar niyargan: “Dios caycarga mä, pi magashungayquitapis niyämaya” nir.

Y tsaynömi wardiyacunapis Jesusta cäranchö lagyar ushayargan.

*Jesusta mana regeg tucur Pedro ñëgangan*

*(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)*

<sup>66</sup> Pedroga ruri wayi puncunchömi caycargan. Tsaymanmi chargan mandacog sacerdotipa sirvegnin warmi.

<sup>67</sup> Paymi Pedruta ninachö mashacuycagta ricaycur nirgan: “Gampis tagay Nazaret runa Jesuswan puregmi canqui, ¿au?”

<sup>68</sup> Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “Tagay runataga manam noga regëtsu. ¿Imatarä nicamanquipis?” Tsaynö nisquirnäm wagta puncuman yargusquirgan. Tsaychö caycaptinnam gällu cantasquirgan.

<sup>69</sup> Tsaypita puncuchö Pedro shaycagta tsay warmi ricaycurnam waquincunata nirgan: “Tagay runaga Jesuswan puregmi”.

<sup>70</sup> Tsaynö niptin Pedroga yapaymi Jesuspä “Noga manam regëtsu” nirgan.

Tsaypita rätun niragtanam tsaychö shaycag runacuna Pedruta niyargan: “Gamga rasunpaypa Jesuswan pureg Galilea runam canqui. ¡Tsay runacunanömi canquipis!” nir.

<sup>71</sup> Tsaynam Pedro jurar nirgan: “Tagay runata nogallä manam regicëtsu. Payga ¿may runarä cacunpis?” nir.

<sup>72</sup> Tsaynö nisquillaptinnam yapay gällu cantasquirgan. Tsaynam Pedro yarpasquirgan Jesus caynö ninganta: “Gällu manarä ishca cuti cantaptinmi quimsa cuti gam nogapä ‘Manam regëtsu’ nimanqui” nir. Tsay ninganta yarpasquirmi itsanga Pedro pasaypa llaquicur wagargan.

## 15

*Pilatuman Jesusta præsu apayangän*

*(Mateo 27.1,2; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)*

<sup>1</sup> Tsaypita patsa waraycaptinnam sacerdotícunapa mandagnincuna, ley yachatsicogcuna, y waquin autoridácuna, llapan puëdegcuna goricasquir willanacuyargan Jesusta wanutsiyänanpä. Tsaynö willanacurirnam Jesusta maquinpita watarcur mandacog Pilatuman apayargan.\*

<sup>2</sup> Tsaychö Pilatunam Jesusta tapurgan: “¿Gamcu Israel runacunapa mandagnin rey canqui?” nir.

Jesunam nirgan: “Aumi, gam ningayquinömi cä”.

\* **15:1** Roma emperador maytsay nacioncunata mandunchö catsirmi Pilatutapis Israelman mandacog cananpä cachargan. Tsaymi Pilatumanrä Jesusta apayargan.

<sup>3</sup> Tsaynö niyauptin sacerdotícunapa mandagnincunaga leynincunapa contran cangan-tam niyargan.

<sup>4</sup> Pilatoga yapaymi tapurgan: “¿Manacu imatapis ninqui imaycata contrayqui niyaptin?” nir.

<sup>5</sup> Tsaychö Jesus imatapis mana parlauptinnam Pilatoga pasaypa yarpachacurgan.

*Jesusta wanutsiyänanpä Pilato dejaycungan*

(Mateo 27.15-26; Lucas 23.13-25; Juan 18.39-19.16)

<sup>6</sup> Pilatoga yachacashganam wata wata Pascua fiesta semänachö runacuna mañayangantaga juc prësuta cachag.

<sup>7</sup> Jesusta prësuyänan witsanmi Barrabas jutiyoq runa cumpinchincunawan carce-laraycäyargan. Paycunaga Roma nacionpa contran carmi wanutsipacushga cayargan.

<sup>8</sup> Pilato cagman atscag runacuna goricascäirimi mañayargan üsuncunaman juc prësuta cachaycunanpä.

<sup>9</sup> Tsaynam Pilato tapurgan: “Israelcuna, ¿reyni quicuna Jesustacu cachaycunäta munayan-qui?” nir.

<sup>10</sup> Pilato tsaynöga nirgan sacerdotícunapa mandagnincuna Jesusta chiquipar apayan-ganta musyarmi.

<sup>11</sup> Tsay sacerdotícunapa mandagnincuna runacunata yachatsiyashgana cayaptinnam llapancuna juc shimilla gayarar niyargan: “Ama Jesustaga cachaytsu. Barrabasta cachay-cunayquitam munayäga” nirin.

<sup>12</sup> Tsaynö niyaptinnam Pilato nirgan: “Cay reyni quicunataga ¿imatatä rurashä?”

<sup>13</sup> Niptin runacunanam gayarar niyargan: “¡Payga cruzchö wanutsun!” nir.

<sup>14</sup> Tsaynam Pilato nirgan: “Wanunanpäga ¿ima mana allitatä rurashga?”

Tsaynö niptin llapan runacunam masrä gayarar niyargan: “¡Cruzchö wanutsun!” nir.

<sup>15</sup> Tsaynam Israel runacunawan Pilato allichö cayta munarnin Barrabasta cachasquir-gan. Jesustanam alli cösa astascatsirnin, Roma soldäducunata cachapaycurgan cruzman clavar wanutsicuyänanpä.

*Soldäducuna Jesusta burlacuyangan*

(Mateo 27.27-31; Juan 19.2,3)

<sup>16</sup> Tsaypitanam Jesusta Roma soldäducuna apayargan cuartel puncuman. Nircurnam tsayman llapan soldäducunata gayatsiyargan.

<sup>17</sup> Tsaychönam Jesusta burlacur reypa puca mantuntanö agshutsiyargan y cashapita corönata umanman churapäyargan.

<sup>18</sup> Nircurnam Jesusta niyargan: “¡Viva Israel runacunapa reynin!” nir.

<sup>19</sup> Tsaynö nirmi tucruwan umanchö wiruyargan y togapäyargan. Ñöpanman gonguricuy-curmi adorag tucurnin burlacuyargan.

<sup>20</sup> Tsaynö pasaypa munayanganta rurasquirmi tsay mantuta llogtiscatsir quiquinpa röpantana jatipäyargan. Nircurmi apayargan cruzchö wanutsiyänanpä.

*Jesusta cruzchö clavayangan*

(Mateo 27.32-44; Lucas 23.36-43; Juan 19.17-27)

<sup>21</sup> Tsaynö Jesusta cruzchö clavag apaycarnam tincuyargan juc runa Simon jutiyoq chacranpita aywacuyagwan. Tsaynam payta obligar niyargan Jesus apaycangan cruzta apapanpä. Tsay runaga caru Cirene marcapitam cargan, Alejandrupa y Rufupa papänin.

<sup>22</sup> Tsaypitanam “Golgota” ninganmanna Jesusta chäratsiyargan. (Golgota ninanga “calavëra sitiü” ninanmi.)

<sup>23</sup> Tsaychönam vinuman usuncätsicog jampi “mirra” ninganta wiñarcur Jesusta goyargan upunanpä. Peru payga manam upuyta munargantsu.

<sup>24</sup> Tsaypita cruzman Jesusta clavapacquirnam röpanta soldäducuna sortiyayargan may-ganpis gänag cag apacunanpä.

<sup>25</sup> Jesusta cruzman clavayanganga macyarcuy öranömi cargan.

<sup>26</sup> Imapita wanutsiyanganta runacuna musyayänanpämi juc letrëruta cruzpa puntanman clavayargan caynö gellgarcu: “CAYGA ISRAEL RUNACUNAPA REYNINMI” nir.

<sup>27</sup> Y Jesuspa lädunmannam ishçag ladroncunata cruzman clavayargan, jucta derëcha cag lädunman y juctana itsognin cag läduman.

<sup>28</sup> [Tsaynö ruracanganwanmi cumplirgan Diospa palabran caynö gellgarangan: “Jutsas-apacunawan iwalatsishgam canga salvacogga” nir.]

<sup>29</sup> Tsay Golgotapa runacuna päsarmi cruzchö Jesus clavaraycagta ricarnin asipar ni-yargan: “¡Ganga Templuta juchuscatsir, quimsa junagllatam sharcatsishä nirgayquichä!

<sup>30</sup> Tsaynö puëdeg caycarninga, mä mana wanunayquipä cruzpita yarpamuy ari” nirin.

<sup>31</sup> Tsaynö burlacurninmi sacerdotícunapa mandagnincunapis ley yachatsicogcunapis quiquincuna pura ninacuyargan: “Juccunata salvananpä cagtaga nirganchä. Canan quiquinga ¿imanirtä salvacuyta puëdintsu?”

<sup>32</sup> Mandamagnintsic ciëlupita runa carninga, mä tsay cruzpita yarparamutsun. ¡Tsayta ricarninga criyishwanmi rasunpa Dios cachamunganta!” nir.

Tsaynöllam läduncunachö clavaraycag ladroncunapis Jesusta burlacuyargan.

### *Jesus wanungan*

(*Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30*)

<sup>33</sup> Tsaypitaga pullan junagpitam quimsa öra patsa tsacasquirgan.

<sup>34</sup> Tsay öram Jesus fuertipa gayarar nirgan: “Tayta Diosllä, Tayta Diosllä, ¿imanirtä nogata dejariycamarguyqui?” nir.<sup>†</sup>

<sup>35</sup> Tsaynö niptinnam tsaychö runacuna niyargan: “¡Wiyayay! Tayta Diosta gayaycan unay willacognin profëta Eliasta cachamunanpä” nir.

<sup>36</sup> Tsaypita juc runanam cörrilla aywar gerupa puntanman esöputa watarcur upucuyänan ayag vinuman tullpurgan. Nircurnam Jesusta shiminman churapargan shogunanpä. Tsaynö ruraptinnam waquin runacuna niyargan: “Mä, shuyäyay. Ricashun Elias shamungacush cruzpita jipinanpä” nirnin.

<sup>37</sup> Tsaypitanam Jesus fuertipa gayarasquir wanusquirgan.

<sup>38</sup> Tsay örallam templu rurinchöpis alli awashga jatun cortina<sup>‡</sup> urayninpa ishcayman rachisquirgan.

<sup>39</sup> Jesus imanö wanunganta ricashga carnin soldäducunapa capitanninmi nirgan: “Rasunpam cay runaga Diospa tsurin cashga” nir.

<sup>40</sup> Tsaychö caycag juc ishcaj warmicunapis carullälapitam ricaraycäyargan. Tsay warmicunaga cayargan Maria Magdalena, Salome, y Santiagupa Josepa mamancuna Maria. Santiagoga cargan Josepa gepa cag wauginmi.

<sup>41</sup> Tsay warmicunam Galilea marcacunachö Jesusta gatirar imaycancunallowanpis yanapayargan. Tsay warmicunawanmi atsa warmicunapis Jerusalemman shayämushga cayargan Jesusta gatirnin.

### *Jesusta pampayangan*

(*Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42*)

<sup>42</sup> Jesus wanurgan viernis tardim. Cada viernismi tardipaypaga Israel runacuna säbadu jamapay junagpä listacuyag.

<sup>43</sup> Tsay junag rupay jeganaycaptinnam juc runa Arimatea marcapita Jose jutiyog valoracuycur Pilatuman aywargan Jesuspa ayanta pampananpä negnin. Payga autoridä mayincunapita alli respitashga runam cargan. Tayta Diosman criyicog carmi shuyacurganna Tayta Dios aunincungannölla salvacogta cachamunanpä cagta.

<sup>44</sup> Tsaynö Jesuspa ayanta mañaptin Pilatoga quiquillaanchömi yarpachacurgan: “¿Wanushganatsurä canman?” nirnin. Tsaynam soldäducunapa capitanninta gayascatsir tapurgan: “¿Jesusga wanushganacu?”

<sup>45</sup> Niptinnam capitanga “Wanushganam” nirgan.

Tsaynam Pilato Jesuspa ayanta Jose pampacunanpä cachaparirgan.

<sup>46</sup> Tsaypitanam Jose aywarnin jatun shumag linu säbanasta rantisquir Jesuspa ayanta cruzpita jipisquirnin wancurgan. Tsaynam gagachö uhcushga sepultüraman pampargan. Nircur sepultürapa puncuntanam jatun parara rumiwan tsapargan.

<sup>47</sup> Tsaychö Maria Magdalena y Josepa maman Maria ricayargan mayman Jesuspa ayanta pampayangantapis.

## 16

### *Wanunganpita Jesus cawarimungan*

(*Mateo 28.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10*)

<sup>1</sup> Tsaypita säbadu jamapay junag päsasquiptinnam üsuncunaman Maria Magdalena, Salome, y Santiagupa maman Maria mucuchag perjümicunata rantiyargan Jesuspa ayanta shupayänanpä.

<sup>2</sup> Tsaynö listapacusquir domingoga patsa warasquillaptinnam tsay warmicuna aywargan Jesus pamparanganman.

<sup>3</sup> Tsayman paycuna yauraycarnam parlayargan: “Cananga ¿pirä sepultüra puncu tsaparag rumita witiqipaycamäshun?” nirnin.

<sup>†</sup> 15:34 Arameu idiömachö Jesus parlarmi nirgan: “Eloi, Eloi ¿lema sabactani?” nir. Tsay ninanga “Tayta Diosllä, Tayta Diosllä, ¿imanirtä nogata dejariycamarguyqui?” ninanmi. <sup>‡</sup> 15:38 Tsay templu rurinchö alli awashga jatun cortinapä musyanayquipä liyinqui Exodo 26.31-33; Hebreos 9.1-10; 10.19,20.

<sup>4</sup> Tsaynam yaycuraycar ricaycuyänapäga sepultüra tsaparag rumega wititsishgana caycänä.

<sup>5</sup> Sepultüra rurinman yaycusquirnam chaquinyag pasaypa yullag röpashga jövin derëcha cag läduchö jamaraycagta tariyargan. Tsayta ricaycurnam tsay warmicuna pasaypa mantsacäcuyargan.

<sup>6</sup> Tsaynam tsay jövin nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Noga musyämi cruzchö wanut-siyangan Nazaret runa Jesusta ashycäyangayquita. ¡Payga cawamushganam! Manam caychönatsu. Masqui ricaycuyay chururangantapis.

<sup>7</sup> Canantä gamcuna aywar llapan discipuluncunata Pedrutapis willayay. Paycunata ningannöllum Galileaman puntata Jesus aywanga tsaychö tincuyänayquipä” nir.

<sup>8</sup> Tsaynö jövin niptin warmicunaga mantsacaywan sicsicyarrämi sepultürapita yargur aywacuyargan. Tsaynö pasaypa mantsacaywanmi näni quinran tincuyangan runacunataga mana imatapis parlapäyargantsu.

*Maria Magdalenata Jesus yuripangan*

*(Mateo 28.9,10; Juan 20.11-18)*

<sup>9</sup> [Jesusga cawarimurgan dominguman warämogmi. Tsay junagga patsa wärayllanam Maria Magdalenata yuripargan. Paypitam Jesus ganchis (7) supaycunata gargurgan.

<sup>10</sup> Tsaynam Maria discipuluncunaman Jesus cawamunganta willacurnin chänanpäga pasaypa llaquicurnin wagaycäyargan.

<sup>11</sup> Jesus cawamunganta Maria willacuptinpis manam ichicllapis criyiyargantsu.

*Ishcay discipuluncunata Jesus yuripangan*

*(Lucas 24.13-35)*

<sup>12</sup> Tsaypita tardipaypanam ishcag discipuluncuna Jerusalenpita aywaycäyargan. Tsaynam paycunawan juntu Jesus aywargan tsay nänipa. Tsay discipuluncunaga manam regiyargantsu Jesus canganta.

<sup>13</sup> Tsaypita regircurmi itsanga waquin discipuluncunaman aywar willacuyargan. Paycuna willacuyaptinpis discipulu mayincunaga manam criyiyargantsu.

*Jesus willacuyininta willacur puriyänanpä discipuluncunata yätsingan*

*(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)*

<sup>14</sup> Tsaypitanam chunca juc (11) discipuluncuna juc wayichö micuycäyargan. Tsayman Jesus yuripasquirnam nirgan: “Yäracuyniyag runacuna, cawarimungäta ricamagcuna willayäshuptiquipis ¿manacu noga rasunpa cawamungäta criyicuyanqui?” nir.

<sup>15</sup> Tsaynö nisquirnam discipuluncunata yätsir nirgan: “Maytsay marcacunapa aywarnin pita maytapis willacuyanqui: ‘Jutsa rurayniquicunata jagiriyaptiquega Tayta Dios perdonarmi salvayäshunqui’ nir.

<sup>16</sup> Pipis criyicur bautizacurga salvacionta taringam. Mana criyicog cagmi itsanga infernuman aywanga.

<sup>17</sup> Llapan shonguncunawan criyicamogcunaga milagrucunatapis rurayangam. Tayta Diospa poderninwan supayyog runacunapitam supaycunata garguyanga. Mana parlayangan idiömacunatam parlayanga.

<sup>18</sup> Wanutsicog culebra caniptinpis manam wanuyangatsü. Venënuwanpis manam imanacäyangatsü. Geshyagcunaman maquincunata churarmi allitsiyanga” nir.

*Jesus ciëلمان aywacungan*

*(Lucas 24.50-53; Hechos 1.9-11)*

<sup>19</sup> Discipuluncunata tsaynö yätsipasquiptinmam Señor Jesustaga Tayta Dios ciëlupa apacurgan. Nircurmi Tayta Dios derëcha cag läduzman jamatsirgan.

<sup>20</sup> Tsaypita discipuluncunaga maytsaypam aywayargan Jesus ningannö willacurnin. Tsaynö puriyaptin Tayta Dios yanaparganmi milagrucunata rurayänanpäpis. Tsaynö cayaptinmi runacuna Jesucristupa alli willacuyin rasunpa canganta musyayargan. Tsaynö catsun.]\*

\* 16:20 Cay versiculucuna 16.9-20 manam cantsu unay mas punta cag griegu idiömachö waquin gellgashgacunachö.

## SAN LUCAS Jesucristupä gellgangan

Lucasmi cay libruta gellgangan Jesuspa ruraynincunata y alli willacuynincunata musyanantsicpä. Lucasga cargan medicum. Jesucristo cawanan witsan Lucasga manam paywanga purirgantsu. Apostol Pablo Jesuspa alli willacuyninta willacur puriptinmi paywan puriyargan. Tsaynam Lucas cay librutaga gellgangan Jesuspä shumag tapupacuycur. Teofilo jutiyog runam Lucastaga gastuncunapä yanapanä cay libruta gellganapä. Y tsaynömi Lucas gellgangan “Hechos” ningan librutapis. Lucaspita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1-pita 28.16-yag; Colosenses 4.14; Filemon 24; 2 Timoteo 4.11.

### *San Lucaspa willacuynin*

<sup>1-4</sup> Noga Lucas cay libruta gellgä Jesucristo cawangantam. Jesucristo willacuyta galaycunganpita patsam llapan rurangancunata apostolnincuna ricayargan. Tsay ricayangancunata willacuyänanpämi Jesus yätsirgan apostolnincunata. Paycuna willacuyaptinmi wiyagcuna Jesucristupäga juccuna juccunapis gellgayashga. Tsaymi nogapis cösa tapupacuycur mas alli cananta munar shumag yarpachacuycur cay libruta gellgä gallaycunganpita patsa imanö cangantapis. Tsaynöpam gampis, respitashga Teofilo, musyanqui willayäshungayquicuna rasun cag canganta.

### *Juan Bautista yurinapä cagta angel willacungan*

<sup>5</sup> Israel nacionchö Herodes mandacog rey caycänan witsanmi Zacarias jutiyog runa caycargan sacerdoti. Payga cargan Abias jutiyog sacerdotipa castanmi. Zacariaspa warminnam cargan Isabel. Paypa taytanpis sacerdotim cargan.

<sup>6</sup> Paycuna Tayta Dios mandangancunata cumplirmi imaypis allilla cawacuyag. Tsaymi pipis paycunapäga mana allitaga parlayagtsu.

<sup>7</sup> Isabel gollog captin wawan manam cargantsu. Ishcanpis rucu chacwannam cayargan.

<sup>8</sup> Tsaypitanam Zacariaspa y sacerdoti mayincunapa turnun chämuptinna Jerusalemnan aywayargan templuchö Tayta Diosta sirviyänanpä.

<sup>9</sup> Tsaychömi üsuncunaman sortiyayargan maygan sacerdotipis templuman inciensiü goshnitseg yaycunapä. Tsaymi Zacariasta töcargan.

<sup>10</sup> Templu rurinchö Zacarias inciensiuta goshnitsinganyagnam llapan runacuna Diosman mañacuycayargan templupa patiunchö.

<sup>11</sup> Tsaychö inciensiuta goshniycätsiptinmi altarpa derëcha cag lädunchö Tayta Dios cachamungan juc angel Zacariasta yuripasquirgan.

<sup>12</sup> Tsaymi tsay angelta ricaycur Zacarias feyupa mantsacargan.

<sup>13</sup> Tsaynam angel caynö nirgan: “Zacarias, ama mantsacaytsu. Tayta Diosmi wiyashurguyqui rugacungayquita. Warmiqui Isabelmi geshyacunga ollgu wamrata. Paypa jutinmi canga Juan.

<sup>14</sup> Tsuriqui yuricuuptinmi pasaypa cushicunqui. Gam cushicungayquinöllam llapan runacunapis cushicuyanga.

<sup>15</sup> Tayta Dios munangantam tsuriqui ruranga. Manam vinuta ni ima shincatsicogcunatapis upungatsü”.

“Manarä yuricurmi Espiritu Santuta chasquina Diospa willacuyninta willacunanpä.

<sup>16</sup> Tsaynö willacuptin Israel runacuna atscagmi jutsancunata jagirir Tayta Dios munangannöna cawayanga.

<sup>17</sup> Tayta Diospa munayninwan unay profëta Elias willacungannömi paypis willacunga.\* Y runacunatam yätsinga wayincunachöpis cuyanacur cawayänanpä. Mana cäsucogcunatapis willangam alli cawaymanna ticrayänanpä Tayta Dios munangannö. Tsaynöpam runacunata musyatsinga salvacog shamogta chasquicuyänanpä”.

<sup>18</sup> Angel tsaynö niptinnam Zacarias tapurgan: “¿Imanöpatä musyëman cay nimangayquicuna rasunpa canganta? Nogaga rucunam cä. Warmipis chacwannam. Tsaynö caycaptinga ¿imanöpanatä tsurï canman?” nir.

<sup>19</sup> Niptinnam angel nirgan: “Tayta Diospa willacognin angel Gabrielmi cä. Paymi cachamashga cay alli willacuyta gamta willanapä.

<sup>20</sup> Cay willaycangäcunaga llapanmi cumplinga. Ningäcunata mana criyimangayquipitam cananga mana parlanquirätsu tsuriqui yuringanyag” nir.

\* **1:17** Jesucristo manarä shamuptin profëta Eliasta Tayta Dios cachamunanpä cagtam runacuna shuyacuyargan (Malaquias 4.5,6). Eliaspita masta musyanayquipä liyinqui 1 Reyes capitulu 17-pita 19-yag y 2 Reyes 2.1-18.



<sup>21</sup> Templupa patiunchö shuyaraycag runacunanam jucnin jucninpis niyargan: “¿Imanirtä cay örayag Zacarias yargamuntsu?” nirnin.

<sup>22</sup> Tsaypitanam templupita yargaraycämur shimin watpashga captin sëñasllapana tantiyatsirgan shuyaragnin runacunata. Tsaynam itsanga tantiyasquiyargan templu rurinchö imapis yuripanganta.

<sup>23</sup> Tsaypita juc semäna templuchö ruraynincunata ushapacusquirnam wayinpana Zacariasga cuticurgan.

<sup>24</sup> Warmin Isabelnam geshyag ricacurna pitsga quillantín wayillanchö cacurgan.

<sup>25</sup> Tsaymi cushicurnin nirgan: “Tayta Diosmi nogata cuyapämashga. Cananpitaga runacuna mananam parlayämanganatsu ‘Mana wachacog gollog warmim payga’ nirnin”.

*Jesus yurinapä cagta angel willacungan*

<sup>26-27</sup> Isabel geshyag ricacunganpita jogta quillatanam Tayta Dios cachamurgan angel Gabriela virgen Mariaman. Tsay jipashga Galilea provincia Nazaret marcachömi tärargan. Mariaga aunishganam caycargan unay rey Davidpa castan Josewan casarayänanpä.

<sup>28</sup> Tsayman chaycurmi angel nirgan: “¿Cushicuy, Maria! ¡Tayta Diospa cuyayninmi canqui!”

<sup>29</sup> Tsaynö niptinmi Maria mantsacashga yarpachacurgan: “¿Imanirtä tsaynö niman?” nir.

<sup>30</sup> Tsaynam angel nirgan: “Maria, ama mantsariysu. Tayta Diosmi gamta cuyashunqui.

<sup>31</sup> Cananpitaga geshyagmi ricacunqui. Wawayquim yuringa ollgu. Paypa jutinmi canga Jesus.

<sup>32</sup> Poderösu captinmi runacuna ‘Diospa tsurinmi’ niyanga. Paytam Tayta Dios churanga imaycawan munayyog cananpä, unay castan rey Davidtanö.

<sup>33</sup> Paypa munayninchömi gamcuna imayyagpis cayanqui. Pay munayyog canganga imayyagpis manam ushacangatsu”.

<sup>34</sup> Tsaynö angel niptinnam Maria tapurgan: “Runawan manarä juntacarga ¿imanöpatä geshyag ricacüman?”

<sup>35</sup> Niptinmi angel nirgan: “Espiritu Santo gamman shamuptinmi Tayta Diospa poderninwan geshyag ricacunqui. Tsaymi wawayqui ‘Diospa tsurin’ gayashga canga.

<sup>36</sup> Tsaynömi castayqui Isabelpis chacwanna caycar geshyacunga. Paytaga runacuna ‘Gollog warmim’ niyashgam. Cay quillawanga jogta quillanam geshyag ricacungan.

<sup>37</sup> Tayta Diospäga manam imapis ajatsu” nir.

<sup>38</sup> Tsaynam Maria nirgan: “Nogalläga Dioslläpa munayninchömi callä. Pay munangannö callätsun”.

Tsaynö nisquiptinnam angel illacasquirgan.

*Isabelta Maria watucangan*

<sup>39</sup> Angel yuripanganpita waraynincunanam Maria alistacur aywargan Isabelman watucagnin. Zacariaswan Isabelga täräyargan Judea provinciapa jircan ricoglla marcachömi.

<sup>40</sup> Tsaynam wayincunanam chaycur Maria saludargan Isabelta.

<sup>41-42</sup> Saludariptinmi Isabelpa pachanchö wamra cuyurigan. Tsaynam Espiritu Santo munangannölla Isabel cushicurnin nirgan: “¿Benditam canqui! Llapan warmicunapitam Tayta Dios gamta acrashurguyqui. Geshyag caycangayqui wawayquipä Tayta Dios imanömi cushicun. ¡Paypis benditum!

<sup>43</sup> Imaläyam cushicuycü Dioslläpa maman watucaycamangayquita.

<sup>44</sup> Saludamangayquita mayasquir pachächö caycag wawäpis cushicur cuyushgam.

<sup>45</sup> ¡Cushicuy! Tayta Diospa angelnin nishungayquicunaga llapanmi cumplinga. Payta criyicungayquipitam cushishga cawanqui”.

*Tayta Diosta Maria alabangan*

<sup>46</sup> Tsaynam Maria nirgan:

“Llapan shongulläwanmi Tayta Diosta alabaycullä.

<sup>47</sup> Cuyapäcog Tayta Dios juc salvacogta cachamunanpä cagtam cushicü.

<sup>48</sup> Llänu shonguyog cangätam Tayta Dios ricamashga.

Cananpitaga llapan runacunapis mana gongaypam yarparaycäyangalla nogapä allita ruranganta.

<sup>49</sup> Poderösu Tayta Diosmi nogapä rurashga alläpa allicunata.

Paynöga manam pipis cantsu.

<sup>50</sup> Tayta Dios imaypis cuyapanmi munanganta ruragcunata.

<sup>51</sup> Pipis mana rurangacunatam poderninwan ruranga.

Puëdeg tucogcuna yarpäyangancunata manacagmanmi churanga.

<sup>52</sup> Mandacogcunatam mandacuyinpitaga gargunga.

Llänu shonguyogcunatanam yanapanga.

<sup>53</sup> Muchuychö cagcunatanam imaycanpis faltätsingatsu.

Mana cuyapächog ricucunatanam itsanga gehurnin imaycantapis ushacätsinga.

<sup>54</sup> Israel runacunata cuyaparmi yarparaycangalla yanapananpä.

<sup>55</sup> Tsaynö imayyagpis cuyapänanpämi aunirgan unay Abrahamta y paypita miragcunatapis".†

Tsaynö nirmi Tayta Diosta Maria alabargan.

<sup>56</sup> Isabel cagchö quimsa quillanö tärarcurnam wayinpana Maria cuticurgan.

*Juan Bautista yuringan*

<sup>57</sup> Tsaypitanam Isabelpa quillan tincusquiptin geshyacurgan ollgu wamrata.

<sup>58</sup> Tsayta musyaycur castancunapis y reginacungancunapis alläpam cushicuyargan Tayta Dios paypä allira ruranganta.

<sup>59</sup> Tsaypita semänayogna wamra caycaptinnam Zacariaspa wayinman castancuna aywayargan tsay wamranta üsuncunaman señalayänanpä.‡ Tsaychömi taytanpa jutinllata churayta munayargan.

<sup>60</sup> Tsaynam maman nirgan: "¡Manam tsaynö jutin canmantsu! Juan catsun jutinga".

<sup>61</sup> Isabel tsaynö niptinmi waquin runacuna niyargan: "Manam pipis cantsu castayquicunachö tsay jutiyogga" nir.

<sup>62</sup> Tsaypitanam ima jutinta churayänanpäpis sēñaslpa Zacariasta tapuyargan.

<sup>63</sup> Tsaynö tapuyaptinnam pay mañargan juc tacshalla tablata tsaychö gellaganpä. Nircurnam gellargan: "Juanmi jutinga canga" nir. Zacariaspis tsurinpa jutin Juan cananta munaptinmi tsaychö caycag runacunaga espantacuywan ricaraycar quēdasquiyargan.

<sup>64</sup> Tsaypita jinan öra Zacariaspa shimin pashtasquiptinmi Tayta Diosta alabargan.

<sup>65</sup> Tsaycunata ricarnam tsaychö llapancunapis cushicuyargan. Tsaycuna päsangantanam pipis maypis parlayargan tsay entëru marcacunachö.

<sup>66</sup> Tsayta wiyagcunaga yarpachacuyargan: "¡Cay wamra wiñarcur ima allirä caycunga!" nirinmi. Y runacuna parlayangannöllum tsay wamrata Tayta Dios shumag yanapargan.

*Tayta Diosta Zacarias alabangan*

<sup>67</sup> Tsaynam Espiritu Santo parlatsiptin Zacarias nirgan:

<sup>68</sup> "Tayta Dios alabashga catsun.

Payga salvamänantsicpänam caycan.

<sup>69</sup> Mandu ruragnin rey Davidpa castancunapita munayyog salvacogmi yuringa.

<sup>70</sup> Tsaynö cananpämi unay profëtancunawan musyatsimargantsic.

<sup>71</sup> Tsaynöllum musyatsimargantsic chiquimagnintsiccunapita jipimänantsicpä cagta.

<sup>72</sup> Abrahamta y paypita miragnincunatapis auningancunata manam gongashgatsu.

<sup>73</sup> Paytam Tayta Dios aunirgan

<sup>74</sup> chiquimagnintsiccunapa mandunpita jipimänantsicpä,

Tayta Dios munangantana mana mantsariypa rurantsicpä,

<sup>75</sup> y cada junagpis munanganta rurarna cawanantsicpä".

<sup>76</sup> Tsaypita wamranta margacurcurnam Zacarias nirgan:

"Gam llullu wamra, salvacogta chasquicuyänanpä willacuptiquim runacuna musyayanga Diospa willacognin profëta cangayquita.

<sup>77</sup> Gammi tantiyatsinqui jutsancunapita Tayta Dios perdonar runacunata salvananpä cagta.

<sup>78</sup> Runacunata cuyaparmi Tayta Dios salvacogta cachamunga.

<sup>79</sup> Tsaymi salvacog shamur tsacaychönö cawagcunata tantiyatsinga jutsancunata jagirir allina cawayänanpä".

Tsaynömi Zacarias nirgan.

<sup>80</sup> Tsaypita wamraga wiñayllantam yachacurgan Tayta Dios munangannö cawayta. Tsunyang jircacunallachömi täcurgan Israel runacunata Diospa willacuyñinta willapayta gallaycunganyag.

† 1:55 Abrahamta Tayta Dios auninganta musyanayquipä liyinqui Genesis 22.17,18.

‡ 1:59 Israel runacunapa üsuncunachöga llullu wamra yurisquir juc semänata cumpliriptinmi pallunpa garanta ichic roguparcuyag. Y tsay junagmi wamrapa jutintapis churayag.

## 2

*Jesus yuringan*  
(Mateo 1.18-25)

<sup>1</sup> Juan Bautista yuricunan witsanmi Cesar Augusto emperador car mandangan cag nacioncunachö llapan runacuna censucuyänapä nirgan.

<sup>2</sup> Tsay censucuy witsanga Cirenio jutiyog runam Siria provinciachö mandacog caycargan.

<sup>3</sup> Tsaynam llapan runacuna marcancunaman aywayargan yuricuyangancho censucuyänapä.

<sup>4-5</sup> Tsaymi Mariawan Josepis Galilea provincia Nazaret marcapita Judea provincia Belen marcaman aywayargan censucuyänapä. Tsayman aywayargan Josepa unay castan rey David tsay marcachö yuricushga captinmi. Tsay junagcuna Mariapaga quillan tincushganam caycargan geshyacunanpä.

<sup>6</sup> Belenchö caycäyaptinmam Mariapa öranna captin pachanna tsarisquirgan.

<sup>7</sup> Belenman censucog aywagcuna pasaypa quichquishga cayaptinmi posädacuyänapä wayita mana tarir geshyacuycurgan llullu wawanta ashmacuna punucuyänan ramädallachö. Tsaychö inchanawan piturcurnam tsayllaman punucatsirgan.

*Üsha täpagcunata angelcuna yuripäyangan*

<sup>8</sup> Belen marcapa ñöpan ricogchömi üsha mitsicogcuna täpaycäyargan üshancunata.

<sup>9</sup> Tsaymanmi Tayta Diospa angelnin chipipirrä yuripasquirgan. Üsha täpagcunaga pasaypam mantsacaycuyargan.

<sup>10</sup> Tsaynam angel nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Gamcunapä alli willacuytam apamurgö. Tsayta wiyarmi llapan runacuna cushicuyanga.

<sup>11</sup> Tayta Dios cachamungan salvacogmi unay rey Davidpa marcanchö yuricushga. Paymi runacunata salvanga.

<sup>12</sup> Paytam tariyanqui ashmacuna punucuyänan ramädallachö inchashga caycagta. Tsaytanö tarirmi cay nicangä rasun canganta musyayanqui”.

<sup>13</sup> Tsaynö parlapaycaptinmi tsay angelpa ñöpanchö atsca angelcunana yurisqueyargan Tayta Diosta caynö alabarnin:

<sup>14</sup> “¡Ciëluchö caycag Tayta Dios adorashga catsun!  
¡Cay patsachöpis Tayta Diosta adoragcunapä alli caway catsun!” nir.

<sup>15</sup> Tsaypita angelcuna ciëلمان cutisqueyaptinmam üsha täpagcuna jucnin jucninpis caynö ninacuyargan: “Tayta Dios willacaycätsimuptinga acu, acu aywashun Belenman ima päsangantapis ricanantsicpä” nir.

<sup>16</sup> Tsaynö nirmi llapanacuna empëñu aywayargan. Belenman chaycurnam tariyargan Joseta, Mariata, y llulluntapis ashmacuna punucuyänan ramädallachö.

<sup>17</sup> Chaycur mitsicogcunaga willacuyargan angel yuripasquir llullupä willangancunatam.

<sup>18</sup> Tsaynö willacuyaptinmi tsaychö caycagcuna cushicuyargan.

<sup>19</sup> Mariaga tsaycuna päsangancunata shongunllachömi yarparargan.

<sup>20</sup> Tsay mitsicogcuna angel willangannölla llulluta ricaycurnam Tayta Diosta agradesicurnin alabar cuticuyargan.

*Jesusta templuman apayangan*

<sup>21</sup> Tsaypita wamra semänayog caycaptinmam üsuncunaman llulluta señalayargan. Jutinmi churayargan Jesusta, Mariata angel yuripar ningannölla.

<sup>22</sup> Maria geshyacunganpita chuscu chunca (40) junagtanam\* Josewan aywayargan Jerusalemman. Chaycurnam templuman llulluta apayargan Tayta Diospa munayninman entregayänapä.

<sup>23</sup> Tsaycunata cumpliyargan Moises gellangancho ningannöllam.† Tsaychömi nican: “Tayta Diospa munayninman churayay mayor cag ollgu wamrayquicunata” nir.

<sup>24</sup> Warmicuna geshyacuyanganpita ofrendata apayänapä caynömi Moises gellargan: “Ishcay cullcushta o ishca y pushapa palumacunata apayanqui” nir.‡ Tsayta cumplirmi Mariapis apargan templuman.

\* 2:22 Punta cag ollgu wawanta geshyacuycur Israel warmicuna chuscu chunca junagmi wayincunallachö cacuyag. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqui Levitico 12.1-4. † 2:23 Punta cag ollgu wamracunata Tayta Diospa munayninman churayanganta musyanayquipä liyinqui Exodo 13.2; 13.12,13; Numeros 3.11-13; 45-47. ‡ 2:24

Warmicuna geshyacuyanganpita ofrendata templuman imapä apayanganta masta musyanayquipä liyinqui Levitico 12.2-8.

25-26 Tsay witsancunam Jerusalenchö täcorgan Simeon jutiyoq juc runa. Payga alli rurag carmi Tayta Diosta alabar cawargan. Paytam Espiritu Santo musyatsirgan salvacogta ricaycurrä wanucunanpä cagta. Tsay runam shuyacorgan Israel runacuna ñacayanganpita salvacog shamur jipinanpä cagta.

27-28 Tsaymi Simeonta Espiritu Santo templuman pushaptin tsaychö ricargan Mariawan Jose llulluta apaycäyagta. Paycunaga aywayargan Moises gellangan leyta cumplirnimi. Tsaynam llulluta margarcur Tayta Diosta alabar nirgan:

29-30 “Tayta Diosllä, cananga cumplirguyquinam nimangayquita.

Cananga ricargönam cachamungayqui salvacogta.

Ricangächönaga cushishgana wanuculläshä.

31 Maytsaychöpis runacuna musyayangam cay salvacogta gam cachamungayquita.

32 Tsaymi mana Israel runacunapis tantiyacuyanga salvanayquipä cagta.

Tsaynö captinmi gamta alabayäshunqui ‘jima allirä Israel runacunata Tayta Dios acargan tsay castachö salvacognintsic yurinapä! nirnin”.

33 Simeon tsaynö ningancunata wiyarmi Josewan Maria yarpachacuyman churacäyargan.

34 Tsaynam Simeon Tayta Diosman mañacorgan paycunata yanapaycunanpä. Nircur Mariatanam nirgan: “Cay wawayquiman criyicuyanganpita waquin Israel marca may-intsicunapis salvacionta tariyanga. Payman mana criyicog cagcunaga infernumanmi aywayanga. Cay llullu jövin yarnam Tayta Diospa willacuy ninta parlaptin atsca runacuna chiquiyanga.

35 Tsaynö pam wawayquiman criyicuyanganpis o mana criyicuyanganpis musyacanga. Tsaycuna päsapinmi gampa shonguyqui tucsiycushganörä nananga” nir.

36 Tsay junagcunaga templuchömi caycargan Diospa willacognin profëta Ana jutiyoq chacwanpis. Paypa taytanga corgan Fanuel jutiyoq runam, y Aser castapitam corgan. Payga jipashllam runawan casaracorgan. Casacunganpita ganchis (7) watallatam runan wanorgan.

37 Tsaymi viüdalla cacorgan puwag chunca chuscu (84) wata. Payga templupita imaypis mana yarguy pam<sup>§</sup> pagasta junagta Tayta Diosta sirvir täcorgan. Tsaynöpis ayunarmi Tayta Diosman mañacog.

38 Tsaychö Simeonwan Maria y Jose parlaycäyaptin nam Anapis llulluman witiycur Tayta Diosta agradesicorgan. Nircurnam runacunata willapargan ñiñu Jesus salvacog canganta.

*Nazaret marcanchö Jesus wiñangan*

39 Tsaypitanam Tayta Dios mandacungancunata templuchö cumplisquirnin Josewan Maria cuticuyargan Galilea provincia Nazaret marcanman.

40 Tayta Dios yanapaptinmi wiñayllanta ñiñu Jesusga mas yachagna y callpayogna ticrargan.

*Jövinna caycar templuman Jesus aywangan*

41 Jesuspa papäninwan mamanga cada watam Jerusalemman aywayag Pascua fiestaman pä sag.

42 Jesus chunca ish cay (12) watayogna caycaptinmi paywanpis aywayargan tsay fiestaman.

43 Tsaypita fiesta ushaynam Josewan Maria cuticuyargan marcancunapana. Jerusalemchö Jesus quëdangantaga manam cuentata gocuyargantsu.

44 Paycunaga waquin runacunawan Jesus aywaycanganta yarparmi juc junagta aywaycayangantarä watucasquir ashiyargan. Castancunata reginacungancunata tapupacurpis manam tariyargantsu.

45 Manana tarirmi cutiyargan Jerusalemman ashirnin.

46 Chäyanganpita warayninrämi Jesusta tariyargan templuchö yachag runacunapa chöpincunachö jamaraycagta.

47 Tsaychömi wiyagcunapis cushicuyargan tsay runacunawan pasaypa yachag cayninwan parlapänacunganpita.

48 Tsaynam tsaychö tariycur mamancuna pasaypa cushicuyargan. Tsaynam maman nirgan: “Waway, ¿imanirtä caychö quëdacurayqui? Nogacuna pasaypa llaquirniqum ashicuyargö” nir.

§ 2:37 Israel runacuna goricäcuyänan templu jatuncaraymi corgan. Tsayga entërunpam pergashga corgan. Tsaychömi Tayta Diosman mañacuyänan iglesia y atsca cuartucunapis corgan. Nircur sacerdotícuna, viüdacuna, y waquinpis posadacuyänanpäpis corganmi.

<sup>49</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Mamay, ¿imanirtä ashiyamar tantiyayarguyquitsu cay templuchö caycangäta? ¿Manacu musyayanqui papäni Tayta Diospa ruraynincunatarä cumplinäpä cagta?”

<sup>50</sup> Tsaynö niptin paycunaga manam imapä nicangantapis tantiyayargantsu.

<sup>51</sup> Tsaypitanam cuticuyargan Nazaretman. Tsaychömi taytanwan maman mandangancunata Jesus rurargan. Mamannam shongullanchö yarparargan llapan ima pásangancunatapis.

<sup>52</sup> Wiñayllanta Jesus imaycapä yarpayyog ticraptinmi Tayta Diospis y runacunapis cushicuyargan.

### 3

*Juan Bautista willacungan*

*(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)*

<sup>1-2</sup> Zacariaspa tsurin Juan tsunyag jircachö caycaptinmi Tayta Dios nirgan willacuyninta willacunanpä. Tsay witsanmi Tiberio Cesar chunca pitsga (15) watana Roma nacionchö maytsay nacioncunapa mandagnin caycargan. Paymi Poncio Pilatutapis churargan Judea provinciachö mandacog cananpä. Herodestanam mandacog churargan Galilea provinciaman. Herodespa waugin Felipitanam mandag churargan “Iturea” y “Traconite” ningan provinciacunaman. Tsaynömi Lisaniastapis mandacog churargan Abilinia provinciaman. Jerusalenchönam Anaswan Caifas llapan sacerdotícunapa mandagnin caycáyargan.

<sup>3</sup> Tsaymi Jordan mayu cuchun quinran marcacunapa Juan purirgan caynö willacurnin: “Jutsayquicunata jagirirnin bautizacuyay. Tsaynöpam Tayta Dios perdonayáshunqui” nir.

<sup>4</sup> Juan tsaynö willacunanpämi Diospa willacognin proféta Isaias caynö gellgargan:

“Tsunyagcunachö purirmi juc runa caynö gayarar willacunga:

‘Tayta Dios cachamungan salvacog runa chämuptin chasquicuyänayquipä jutsayquicunata dejariday.

Mana allí rurayniquicunapita yarpachacuyay.

<sup>5</sup> Tsaynö rurayay ragra nānicunata pampatsagnö,

jirca nānicunata, wicsu nānicunata, y shalla nānicunata allitsagnöpis.

<sup>6</sup> Tsaynö listacushmanna Tayta Dios salvacogta cachamuptin llapan runacunam musyayanga’ ”.

<sup>7</sup> Tsaynö Juan willacuptin runacuna bautizacuyänanpä aywagcunata caynömi nirgan: “¿Culebra casta runacuna! ¿Gamcunaga ‘Bautizacuyangállawanmi salvacuyáshä Diospa castígunpita’ niyanquipischi?”

<sup>8</sup> Tayta Dios infernuman mana gaycuyáshunayquipä jutsa rurayniquicunata jagirir pay munanganta rurarna cawayay. Ama yarpáyaytsu: ‘Unay Abraham casta cayangäpitan Tayta Dios salvamanga’ nir. Tayta Dios munarga Abraham casta runacunaman cay rumicunatapis ticscāratsinmanmi.

<sup>9</sup> Mana allí wayog jachacunata cuchupita muturir ninaman gaycognö jutsa rurag runacunata infernuman Tayta Dios gaycunanpä listunam caycan”.

<sup>10</sup> Juan tsaynö niptinnam runacuna tapuyargan: “Tsayöraga ¿imatatä rurayáman?” nir.

<sup>11</sup> Tsaynö niyaptinmi nirgan: “Ishcay trocanayquicuna capuyáshuptiquega goycuyanqui mana capog cagcunata. Tsaynölla lasag micuyni quicuna capuyáshuptiquega raquipaycuyanqui faltapacog cagta” nir.

<sup>12</sup> Niptin tsaynöllam impuestuta cobragcunapis, bautizacuyänanpä aywar tapuyargan: “Taytay, nogacunaga ¿imatatä rurayáman?”

<sup>13</sup> Tsaynam Juan nirgan: “Cobrayänayquipä cagllata cobrayanqui. Ama sacyacog cayanquitsu”.

<sup>14</sup> Tsaynöllam tapuyargan soldāducunapis: “Nogacunaga ¿imatatä rurayáman?”

Niyaptinnam Juan nirgan: “Ama pipa gellēnintapis o imantapis puēdeg tucur gechuyanquitsu. Tsaynölla runa mayiquicunata ama manacagtaga tumpayanquitsu. Pägayáshungayquillawan conformacuyanqui”.

<sup>15</sup> Tsaychö runacunaga salvacog cay patsaman shamunanpä cagta musyarnam yarpachacuyargan: “¿Juantsurä Tayta Dios cachamungan salvacog canman?” nir.

<sup>16</sup> Tsaymi ñöpancunachö caycag runacunata Juan nirgan: “Nogaga yacullawanmi gamcunata bautizaycä. Tayta Dios cachamungan salvacog shamogmi itsanga Espiritu Santuwan

chasquicogcunata bautizanga. Mana chasquicogcunataga infiernumanmi gaycunga.\* Tsaynö captin salvacogmanga ni ichicllapis manam nogaga iwalätsu.

<sup>17</sup> Payga trīguta wayrananpä juc runa jurquitan aptashganönam caycan. Trīguta wayrarnin päjantaga ninamanmi gaycun y trīguntanam wayinman apacun. Tsaynömi Tayta Dios cachamungan runa jutsa ruragcunata imaypis mana ueg ninaman gaycunga y Tayta Dios munanganman cawagcunatam gloriaman apacunga”.

<sup>18</sup> Tsaynö parlaparmi Juan runacunata tucuynöpa tantiyatsirgan Diospa willacuyininta.

<sup>19</sup> Nircurnam llapan runacunachö Juan nirgan: “Herodesga waugin Felipipa warmintá† gechurnin y llapan jutsata rurarnin manam allitatsu ruraycan”.

<sup>20</sup> Tsaynö ninganta musyaycurmi ajarnin Juanta Herodes präseutsir carcelman wichgäyananpä mandargan. Tsaynö wichgatsir mas jutsayognam ricacurgan.

*Jesus bautizacungan*

*(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)*

<sup>21</sup> Carcelman Juanta manarä wichgayaptinmi runacunata bautizaycaptin Jesuspis chargan bautizacunanpä. Tsaychö bautizacusquir Jesus Tayta Diosman mañacuycaptinmi ciëlu quichacasquirgan.

<sup>22</sup> Tsaypitam Jesusman Espiritu Santo urämurgan imayca palumanö. Y Tayta Diosmi ciëlpita caynö nimurgan: “Gammi cuyay tsurillä canqui. Noga munangänö llapantapis ruraptiqui alläpam cushicü” nir.

*Jesus Adanpa ayllunpita aywarag cangan*

*(Mateo 1.1-17)*

<sup>23</sup> Jesusga bautizacurgan quimsa chunca (30) watayognam. Tsaypitanam Diospa willacuyininta willacur gallaycurgan. Jesuspäga runacuna yarpäyargan Josepa tsurin cangantam.

Josega canä Elipa tsurinmi.

<sup>24</sup> Elinash canä Matatpa tsurin.

Matatnash canä Levipa tsurin.

Levinash canä Melquipa tsurin.

Melquinash canä Janapa tsurin.

Jananash canä Josepa tsurin.

<sup>25</sup> Josenash canä Matatiaspa tsurin.

Matatiasnash canä Amospa tsurin.

Amosnash canä Nahumpa tsurin.

Nahumnash canä Eslipa tsurin.

Eslinash canä Nagaipa tsurin.

<sup>26</sup> Nagainash canä Maatpa tsurin.

Maatnash canä Matatiaspa tsurin.

Matatiasnash canä Semeipa tsurin.

Semeinash canä Josepa tsurin.

Josenash canä Judapa tsurin.

<sup>27</sup> Judanash canä Joananpa tsurin.

Joanannash canä Resapa tsurin.

Resanash canä Zorobabelpa tsurin.

Zorobabelnash canä Salatielpa tsurin.

Salatielnash canä Neripa tsurin.

<sup>28</sup> Nerinash canä Melquipa tsurin.

Melquinash canä Adipa tsurin.

Adinash canä Cosampa tsurin.

Cosamnash canä Elmodampa tsurin.

Elmodamnash canä Erpa tsurin.

<sup>29</sup> Ernash canä Josuepa tsurin.

Josuenash canä Eliezerpa tsurin.

Elieznash canä Jorimpa tsurin.

Jorimnash canä Matatpa tsurin.

<sup>30</sup> Matatnash canä Levipa tsurin.

Levinash canä Simeonpa tsurin.

\* **3:16** “Mana chasquicogcunataga infiernuman gaycunga” ninanpa rantinga griegu idiömachöga “ninawan bautizanga” nirmi gellgarayan. Ninawan bautismupäga waquin runacuna niyan infiernuman gaycucäyänanpä cagta. Waquincunanam niyan Espiritu Santupa munayninwan bautizacuy canganta, Hechos 2.3-chö ningannö. † **3:19** Tsay warmipa jutin cargan Herodias.

Simeonnash canä Judapa tsurin.  
 Judanash canä Josepa tsurin.  
 Josenash canä Jonampa tsurin.  
 Jonamnash canä Eliaquimpa tsurin.  
<sup>31</sup> Eliaquimnash canä Meleapa tsurin.  
 Meleanash canä Menapa tsurin.  
 Menanash canä Matatapa tsurin.  
 Matatanash canä Natanpa tsurin.  
<sup>32</sup> Natannash canä Davidpa tsurin.  
 Davidnash canä Jesepa tsurin.  
 Jesenash canä Obedpa tsurin.  
 Obednash canä Boozpa tsurin.  
 Booznash canä Salmonpa tsurin.  
 Salmonnash canä Nahasonpa tsurin.  
<sup>33</sup> Nahasonnash canä Aminadabpa tsurin.  
 Aminadabnash canä Arampa tsurin.  
 Aramnash canä Esrompa tsurin.  
 Esromnash canä Farespa tsurin.  
 Faresnash canä Judapa tsurin.  
<sup>34</sup> Judanash canä Jacobpa tsurin.  
 Jacobnash canä Isaacpa tsurin.  
 Isaacnash canä Abrahampa tsurin.  
 Abrahamnash canä Tarepa tsurin.  
 Tarenash canä Nacorpa tsurin.  
<sup>35</sup> Nacornash canä Serugpa tsurin.  
 Serugnash canä Ragaupa tsurin.  
 Ragaunash canä Pelegpa tsurin.  
 Pelegnash canä Heberpa tsurin.  
 Hebernash canä Salapa tsurin.  
<sup>36</sup> Salanash canä Cainanpa tsurin.  
 Cainannash canä Arfaxadpa tsurin.  
 Arfaxadnash canä Sempa tsurin.  
 Semnash canä Noepa tsurin.  
 Noenash canä Lamecpa tsurin.  
<sup>37</sup> Lamecnash canä Matusalenpa tsurin.  
 Matusalennash canä Enocpa tsurin.  
 Enocnash canä Jaredpa tsurin.  
 Jarednash canä Mahalaleelpa tsurin.  
 Mahalaleelnash canä Cainanpa tsurin.  
<sup>38</sup> Cainannash canä Enospa tsurin.  
 Enosnash canä Setpa tsurin.  
 Setnash canä Adanpa tsurin.  
 Y Adannam cashga Tayta Dios camangan.

## 4

### *Jesusta Satanas tentayta munangan*

*(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12,13)*

<sup>1</sup> Jesus Jordan mayuchö bautizacusquirga Espiritu Santupa munayninchönäm ricacusquirgan. Tsaypita Espiritu Santo pushaptinnam tsunyag jircaman aywacurgan.

<sup>2</sup> Tsaychö chuscu chunca (40) junag imatapis mana micuypam cacurgan. Tsaynö caycangantanam pasaypa mallagacuycurgan. Tsaychömi Satanas engañayta munar Jesusta nirgan:

<sup>3</sup> “Diospa tsurin caycarga mä, cay rumita tantaman ticraratsiy”.

<sup>4</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Diospa palabran gellgaranganchö caynömi nican: ‘Manam micungallanwantsu runacuna cawayan, [sinöga Dios ningancunata cäsucuyanganwanpis allimi cawayan]’ ” nir.

<sup>5</sup> Tsaypitanam Satanas juc altuman wap jayarircur ricasäratsirgan maytsay marcacuna pasaypa chipipegtarä.

<sup>6</sup> Nircurmi nirgan: “Cay ricaycangayqui imaläya shumag marcacunam. Cay llapan ricaycangayquicunata entregayämargan munangä cagta pitapis goycunäpämi.

<sup>7</sup> Gam ñöpäman gonguricuycur nogata adoramaptiquega gamllatana llapantapis goy-cushayqui munayniquichöna tsaräcunayquipä” nir.

<sup>8</sup> Tsaynam Jesus nîrgan: “Diospa palabran gellgaranganchöga caynömi nican: ‘Tayta Diosllatam adoranyayqui y payllantam sirvinayqui’ nir”.

<sup>9</sup> Tsaypitanam wap Jerusalemman apasquir templu jananchöna Jesusta Satanas ricas-catsîrgan. Nircurmi nîrgan: “Diospa tsurin rasunpaypa carga mä, caypita patsaman jegarpuy.

<sup>10</sup> Diospa palabran gellgaranganchöga caynöchá nin: ‘Gamta cuïdashunayquipä angelnin-cunatam Dios cachamunga.

<sup>11</sup> Paycunam tsariyâshunqui patsaman jegaptiquipis rumicunachö mana tacacunayquipä” nîrnin.

<sup>12</sup> Niptin Jesusnam nîrgan: “Diospa palabran gellgaranganchöga caynöpis ninmi: ‘Ama Tayta Dios ningancunata manacagman churayta yarpaytsu munangayquita runayquipä” nir.

<sup>13</sup> Tsaynam engañayta mana puëdircur juc tiempupä yarparaycar witicurîrgan.

*Jesus Galileachö Tayta Diospa alli willacuyninta willacur gallangan  
(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14,15)*

<sup>14</sup> Tsaypitam Espiritu Santupa munayninwanna Jesus cuticurgan Galilea provinciaman. Tsay marcacunachö runacuna pasaypanam parlayargan alli yachatsicog canganta.

<sup>15</sup> Tsay marcacunapa Tayta Diosman mañacur goricäcuyänan wayicunachömi Jesus yachatsicurgan. Tsaynam runacuna alabarnin niyargan: “Payga alläpa allim yachatsicuy-cun” nir.

*Nazaret marcachö Jesus willacungan  
(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)*

<sup>16</sup> Tsaypitanam Jesus aywargan quiquinpa marcan Nazaretmanna. Payga imaypis yay-cungannömi säbadu jamapay junagchö yaycurgan Tayta Diosman mañacur goricäcuyänan wayiman. Tsaychönam llapanacunapa puntanman aywargan Diospa palabranta liyimunanpä.

<sup>17</sup> Tsaychö liyimunanpämi unay profëta Isaias gellganganta macayargan. Tsaytanam quichasquir liyîrgan caynö nir:

<sup>18</sup> “Espiritu Santupa munayninchömi caycä.

Tayta Diosmi acramashga pobri runacunata alli willacuyninta willapänäpä.

Tsaynömi cachamashga runacunata jutsancunapita jipinäpä,

gapracunapa ñawinta allitsinäpä,

y mana alli cawaypita alli cawayman jipinäpä.

<sup>19</sup> Tsaynö Tayta Dios cachamashga willacungäpita runacuna salvacionta tariyänanpä”.

<sup>20</sup> Tsaynö liyisquirnam Jesus cutiyatsîrgan goricäcuyänan wayichö cuïdacog runata. Cutiyatsîr jamacuriptinnam tsaychö caycag llapan runacuna payta pasaypa ricarâyargan.

<sup>21</sup> Tsaymi Jesus nîrgan: “Tsay liyimungächö noga ruranäpä cagcunanam gellgaraycan. Tsaychö gellgarangannöllum cumpliyangäta gamcuna ricaycäyanqui”.

<sup>22</sup> Tsaynö niptinmi llapan runacuna Jesuspä espantar parlayargan: “¿Imatata pay musyan tsaynö parlananpä? ¿Cayga manacu Josepa tsurinlla?” nir.

<sup>23</sup> Tsaynam Jesus nîrgan: “Gamcuna yarpaycäyanquim: ‘Caynö niyämaytapis mä, Capernaum marcachöpis milagrucunata rurashga caycarga marcantsicchöpis milagrucunata ruramutsun’ nir. Y tsaynöllum yarpaycäyanqui runacuna parlayangannölla caynö niyämaytapis: ‘Jampicog carga quiquinrä jampicutsun’ nir”.

<sup>24</sup> Nircurmi nîrgan: “Juclä marcacunachöga Tayta Diospa willacognin profëtata chasquicuyanmi. Peru quiquinpa marcanchöga manam cäsüpâyantsu. [Tsaynö mana chasquicayämptiquim milagrucunatapis rurashätsu cay marcäcunachöga.]

<sup>25-26</sup> Yarpâyay Diospa willacognin Elias cawanan witsan imanö päsangantapis. Quimsa wata jogta quilla mana tamyaptin llapan marcacunachö pasaypa muchuyta päsayänä. Tsay witsan Israel nacionchö atscä viüdacuna ñacar cayaptinpis Tayta Dios manam cakanätsu Elias yanapananpä maygan viüdatapis. Tsaypa rantinga cakanä juclä Sidon nacionchö ‘Sarepta’ nîngan marcallamanmi, tsaychö juc viüdata yanapananpä.

<sup>27</sup> Tsaynömi Diospa willacognin Eliseo cawanan witsanpis Israel nacionchö atscag lepra geshyawan geshyagcuna cayänä. Tsay geshyawan atscag geshyaycäyaptinpis Eliseo manash allitsinätsu maygantapis. Juclä Siria nacionpita juc runa Naaman jutiyogllatam allitsinä”.



<sup>28</sup> Tsaynam Jesus tsaynö ninganta wiyaycur tsaychö caycag runacuna cuentata gocusquiyargan juclä chiquishga runacunarä Tayta Diosman mas yäracog cayanganta. Tsaymi pasaypa rabyanäyargan.

<sup>29</sup> Tsaynö rabyanarnam marcapita jipisquir Jesusta apayargan gagapa quilluninman tsaypita cumariycuyänanpä. Paycunapa marcanga cargan tsay gaga jananchömi.

<sup>30</sup> Tsaychö cumariycuyta munayaptinpis runacunapa chöpinpita yargurirmi Jesus aywacurgan.

*Supay löcuyätsingan runata Jesus allitsingan  
(Marcos 1.21-28)*

<sup>31</sup> Tsaypitanam Galilea provinciachö Capernaum marcaman Jesus aywargan. Tsaychömi cada säbadu jamapay junagchö runacunata yachatsirgan.

<sup>32</sup> Pipis pay yachatsicungannö shumag mana yachatsiptinmi runacuna cushicur niyargan: “Parlamungantaga cumplishunmi” nir.

<sup>33</sup> Tsay goricäcuyänan wayichömi caycargan supay löcuyätsingan runa. Paymi gayarar nirgan:

<sup>34</sup> “Jesus Nazaret runa! ¿Imatatä munanqui nogacunawan? ¿Nogacunaman shamurguyqui ushacätsiyämänayquipäcu? ¡Noga regimi Diospa tsurin salvacog cangayquita!” nir.

<sup>35</sup> Tsaynö niptinmi Jesus supayta nirgan: “¡Upälla supay, yargucuy cay runapita!” nir. Tsaynö niyauptin lapan runacunapa ñöpanchö tsay runata tapsiriycurmi supay aywacurgan.

<sup>36</sup> Tsaynam runacuna jucnin jucninpis ninacuyargan: “Manam imaypis wiyarguntsictsu cay runa yachatsicungantanöga. ¡Payga ima puëdegñarä! ¡Supaycunapis cäsuyänächäl!” nirnin.

<sup>37</sup> Supayta gargunganta mayarnam tsay quinran marcacunachö runacuna parlayargan Jesus alläpa poderyog canganta.

*Atscag geshyagcunata Jesus allitsingan  
(Mateo 8.14-17; Marcos 1.29-34)*

<sup>38</sup> Tsaypitanam goricäcuyänan wayipita Jesus aywargan Pedrupa wayinman. Tsay wayiman chaycunanpäga Pedrupa suegranmi ujuraycargan pasaypa antsa achacharnin. Tsaymi tsaychö caycag runacuna Jesusta rugacuyargan payta allitsinanpä.

<sup>39</sup> Tsaynam Jesus tsay geshyaycag warmiman witiycur nirgan geshya yargucunanpä. Niycuptin jinan öram allisquirgan. Tsay warminam sharcurcur tsaychö caycag runacunata juclä micuynincuna garargan.

<sup>40</sup> Tsaypita rupay ullunaycaptinnam Jesusman apayämurgan imaycaläya geshyawan geshyaycagcunata. Tsay geshyagcunata yatayauptinmi lapanpis alliscariyargan.

<sup>41</sup> Tsaynömi atscag geshyagcunapitapis supaycuna yarguyargan caynö gayararnin: “¡Ganga Diospa tsurinmi canqui!” nir.

Tsaynö supaycuna niyaptin Jesusga manam munargantsu paypita imata parlar-cuyänantapis.

*Goricäcuyänan wayicunachö Jesus Tayta Diospa willacuyñinta willacungan  
(Marcos 1.35-39)*

<sup>42</sup> Tsaypita patsa warasquiptinnam tsay marcapita Jesus aywargan tsunyag jircaman. Tsaymanpis runacunaga ashirnin chäyarganmi. Tsaychö tariyurnam rugacuyargan paycunapita mana aywacunanpä.

<sup>43</sup> Tsaymi Jesus nirgan: “Waquin marcacunachöpis Diospa willacuyñinta willacunärämi caycan. Tsaypämi nogata Tayta Dios cachamashga” nir.

<sup>44</sup> Tsaynömi ari Jesusga maytsay Israel marcacunapa purir goricäcuyänan wayicunachö willacurgan Diospa alli willacuyñinta.

## 5

*Pedro atscä pescäducunata tsaringan  
(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)*

<sup>1</sup> Genesaret gocha\* cuchunchö Jesus caycaptinnam quichquiyäpa runacuna goricäyargan Diospa willacuyñinta wiyayänanpä.

<sup>2</sup> Tsay gocha cuchunchömi Jesus ricasquirgan ishca y büquicuna caycagta. Pescag runacunaga büquincunapita yargurirmi mällancunata awiycäyargan.

\* 5:1 Galilea gochapa jucaglä cuchunchömi cargan Genesaret marca. Tsaymi Galilea gochataga “Genesaret gocha” niyagpis. Tsaytam Lucas cay versiculuchö gellgashga “Genesaret gocha” nir.

<sup>3</sup> Tsaychö pasaypa atsa runacuna quichquiparäyaptinnam Pedrupa cag büquinman Jesus yarcurcur rugacurgan cuchunchö büqui caycagta mas chöpin niragman wirtircatsiyänapä. Tsaynam tsay büquiman jamaycur tsaypitana runacunata yachatsicamurgan.

<sup>4</sup> Yachatsiyta ushasquirmam Pedruta nirgan: “Cananga büquiquita apayay mas chöpin niragman. Nircur tsaychö jitayay mällayquicunata pescäducunata tsariyämunayquipä” nir.

<sup>5</sup> Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “Taytay, canan pagas warat pescaycarpis manachä ni jucllayllatapis tsariyucyargötsu. Gam niyämaptiquega mälläcunata mä, yapay jitayäshä ari”.

<sup>6</sup> Tsaynö nirmi mällancunata shumag mashtaycur pasaypa atscata pescäducunata tsariyämurgan, mällancunapis rachinäyanganayag.

<sup>7</sup> Tsaynam jucag büquichö pescag mayincunata gemllar gayacuyargan jipishir yanapayänapä. Paycuna aywarnam ishcan büquincunaman pescäducunata raquiyargan büquincunapis jundinanganayag.

<sup>8-10</sup> Tsaychömi caycargan Zebedeupa tsurincuna Santiaguwan Juanpis. Paycunaga caryargan Pedrupa pescag mayincunam. Pasaypa atsa pescäducunata tsariycurmi llapanacunapis espantacur mantsacäcuyargan. Tsaymi Simon Pedro Jesuspa ñöpanman gonguricuycur nirgan: “Nogaga jutsasapa runam callä, taytay. Manam gampa ñöpayquichö cayta merëcillätsu” nir.

Niptinnam Jesus nirgan: “Tsayta ama mantsariytsu. Cananpita pescäduta tsariyänayquipa rantinga Diospa alli willacuyñinta runacunatanam willapäcayämunqui”.

<sup>11</sup> Tsaynö niptinmi gocha cuchunchö büquincunata y imaycuncunatapis jagiriycurnin Jesuswan aywacuyargan.

*Leprawan geshyagta Jesus allitsingan*  
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

<sup>12</sup> Juc cuti Jesus juc marcachö caycaptinnam chargan leprawan geshyacog juc runa. Tsay runam Jesuspa ñöpanman gonguricuycur nirgan: “Taytay, cay geshyöpita alliyatsillämay” nir.

<sup>13</sup> Tsaynö niptinnam Jesus yataycurgan “Cananpita gam allirguyquinam” nirmän. Tsaynö nir yataycuptinmi tsay runapita jinan öra tsay lepra geshyan illacasquirgan.

<sup>14</sup> Nircurnam Jesus nirgan: “Ama pitapis willapanquitsu noga allitsingäta. Cananga templaman aywacuy unay Moises gellangan leychö ningannö ofrendata apacurcur.”<sup>†</sup> Tsaychö sacerdoti ricaycushurniquim awicashgana cangayquita musyatsicamunga” nir.

<sup>15</sup> Tsaynö Jesus imayca milagru rurayñincuna musyacänanta mana munaycaptinpis maytsaychömi masna musyacargan. Tsaynam mas atscana goricäyargan yachatsingancunata wiyayänapä y geshyancunapita alliyätsinanpä.

<sup>16</sup> Jesusga tsunyagcunaman aywaycurmi Tayta Diosmanga imaypis mañacog.

*Juc paraliticuyashga runata Jesus allitsingan*  
(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

<sup>17</sup> Juc wayichömi Jesus runacunata yachaycätsirgan. Tsaychömi jamaraycäyargan fariseucuna y Moises gellangan ley yachatsicogcuna. Paycunaga shayämushga cayänä Galilea provinciapa maytsay marcancunapita, Judea provinciapita y Jerusalenpita. Tayta Diospa poderninwanmi Jesusga caycargan geshyagyashgacunata allitsirnin.

<sup>18</sup> Tsaymanmi runacuna quirmawan wantushga chätsiyämurgan paraliticuyashga runata. Paycunaga imaycanöpapis Jesuspa ñöpanman yaycatsiytam munayargan.

<sup>19</sup> Tsaychö pasaypa runacuna quichquicashga cayaptinmi imanö caytapis mana puëdiyargantsu. Tsaynam wayi jananman yarcarcatsir wayi jananta uhcusquir wascawan watarcur cachäyargan quirmantinta Jesuspa ñöpanman.

<sup>20</sup> Jesusga musyarganmi tsay runacuna payman yäracunganta. Tsaynam tsay geshyaycag runata nirgan: “Jutsayquicunapita perdonashgam canqui” nir.

<sup>21</sup> Tsaynam tsaychö waquin ley yachatsicogcunawan fariseucuna yarpachacuyargan: “¿Pitä cay runaga llutancunata parlar Diosta ajätsin? Tayta Diosllam jutsa ruragcunataga perdonan” nir.

<sup>22</sup> Tsaynö yarpaycäyanganata musyarnam Jesus paycunata nirgan: “¿Imanirtä gamcuna llutanta yarpäyanqui?”

<sup>23-24</sup> Tayta Diosmi nogata cachamashga cay patsachö runacunata jutsancunapita perdonanpä. Cananmi Tayta Dios rasunpa cachamanganata musyayänayquipä ‘Quirmayquita apacur aywacuy’ nir allitsishä ricanayquicunachö” nir.

Tsaynö nisquirnam Jesus runata nirgan: “Cananga allishganam canqui. Sharcur quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy” nir.

<sup>†</sup> 5:14 Lepra geshyawan geshyag runacuna allircur imata runanpä cagcunapita masta musyanayquipä liyinqi Levítico 14.1-32.

<sup>25</sup> Tsaynö niyauptin tsay runanam llapanam goriraycäyaptin ñöpancanapita jinan öra jitarangan quirmanta icshacurcur wayinpa aywacurgan Tayta Diosta alabarnin.

<sup>26</sup> Tsayta ricarmi llapan runacuna cushishga alabayargan Tayta Diosta: “¡Pay rurangan-tanöga imaypis manam ricarguntsictsu!” nirnin.

*Jesus discipulun cananpä Mateuta acrangän*  
(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

<sup>27</sup> Tsay wayipita yargurir Jesus aywaycarnam ricärirgan Mateo jutiyog<sup>‡</sup> juc runa impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi Jesus nirgan: “Discipulü canayquipä nogawan aywacushun”.

<sup>28</sup> Niptinnam sharcurcur tsaychö imaycantapis jagiriycur Jesuswan Mateo aywacurgan.

<sup>29</sup> Tsaynö discipulun cananpä Jesus acrangänpitam agradesicurnin fiestata Mateo rurargan wayinchö. Tsaychömi impuestuta cobrag mayincunawan mas waquin runacunapis Jesuswan micuycäyargan.

<sup>30</sup> Tsaynö imaycaläya runacunawan Jesus caycagta ricaycurnam fariseucuna y ley yachatsicogcuna parlacacharrä Jesuspa discipuluncunata niyargan: “¿Imanirtä gamcuna impuestu cobracogcunawanpis y jutsasapacunawanpis juntacar micuyanqui upuyanqui?” nir.

<sup>31</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus caynö nirgan: “Geshyagcunallam jampicogta miñishtian. Manam sänu cagcunaga imata munayantsu.

<sup>32</sup> Nogaga manam shamurgö alli rurag runacunallata Tayta Diospa willacuyninta tantiyatsinapätsu, sinöga jutsa ruragcunatapis tantiyatsinapä shamushga carmi paycunawanpis juntacü”.

*Mushog yachatsicuyninta Jesus tantiyatsingan*  
(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

<sup>33</sup> Tsaypitanam Jesusta tapuyargan: “Juan Bautistapa discipuluncuna y fariseucunapa discipuluncuna imaypis ayunayanmi Tayta Diosman mañacur. Gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtä ayunayantsu?” nir.

<sup>34-35</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “¿Imanirtä discipulücuna ayunayänanta munayanqui? ¿Casacuy fiestaman invitashgacuna ayunaycunmansurä? Tsay invitashgacunaga casarag noviuwan juntu caycarnin micur upur cushishga cayangannöllum discipulücunapis nogawan juntu cayanganyagga ayunayanrätsu. Peru wanuscatsiyämaptinmi itsanga ayunayanga” nir.

<sup>36</sup> Tsaynö nisquir caynöpis Jesus nirganmi:§ “Manam pipis macwa röpanta mushog ratashwanga remendantsu. Mushog ratashwan remendashgaga genticäratsirmi rachiratsinman. Y manam shumagga ricacunpishnats macwa röpachöga”.

<sup>37</sup> “Tsaynöpis manam pipis wiñantsu tsayrä puwatsishga aswata tsillicaycag uylluman. Tsaynö carga masran tsilliratsinman. Tsaynöpam aswapis jichacasquinman y uyllupis ushacärinman.

<sup>38</sup> Tsaymi tsayrä puwatsishga aswataga wiñantsic alli uylluman. Tsaynö ruraptinga aswapis jichacantsu ni uyllupis manam paquicantsu”.

<sup>39</sup> “Y manam pipis unayna churarashga vñuta yawarcur tsayrä rurashga cagtaga upuyta munannatsu: ‘Unayna churarashga cag vñu mas alli caycan’ nirnin. [Tsaynöllum unay cag yachatsicuycunawan yachacashga car canan noga yachatsingäcunataga runacuna chasquicyta munayantsu]”.

## 6

*Säbadu jamapay junagchö Jesus munayyog cangan*  
(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

<sup>1</sup> Juc säbadu jamapay junagchönam discipuluncunawan Jesus aywaraycäyargan trigu poguraycag cuchunpa. Tsaynö aywaraycäyanganam discipuluncunaga triguta quiptuscärir cuparir micuyargan.

<sup>2</sup> Tsayta ricarnam fariseucuna niyargan: “¿Canan junagga manachä arucuy junagtsu! Tsaynö caycappinga ¿imanirtä triguta quiptupacur puriyäyanqui?” nir.

<sup>3</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “¿Garcunaga manacu Diospa palabranta liyicarpis yarpäyanqui unay rey David mallagar imata ruranganta?”

‡ 5:27 Mateupa jucag jutinmi cangan Levi. § 5:36 Yachatsicuynincunata Jesus iwalsatsirgan mushog röpaman y tsayrä puwashga aswaman. Runacunapa unay yachatsicuynincunataga iwalsatsirgan macwa röpaman y tsillishga uylluman. Tsaynö iwalsatsirmi Jesus yarpachatsirgan quiquinpa yachatsicuyninwan unay cag yachatsicuycunaga mana iwalanganta.

<sup>4</sup> David soldä duncunawan puriycar millcapancuna manana captin mallagäyänä. Tsaynam Tayta Diosman mañacucuyänan ruriman David yaycusquir sacerdotícunalla micuyänanpä cag churarag tantata micurinä. Nircurmi garanä gatiragnincunatapis. [David mana micunapä cagta micuringanpis ¿jutsacu cashga gamcunapä? Tsaynömi discipulucunapis mana jutsatatsu ruraycayan: ‘Jamapay junagchö tríguta ama quiptupacuyätsuntsu’ niyap-tiquipis].

<sup>5</sup> Tsaynö nisquirpis Jesus nirgan: “Noga Tayta Dios cachamashga captinmi munayyog caycä säbadu junagchöpis runacuna imata rurananpä o mana rurananpä cagtapis ninäpä”.

*Maquin wanucashga runata säbadu jamapay junagchö Jesus allitsingan*  
(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

<sup>6</sup> Tsaypita juc säbadu jamapay junagchönam Tayta Diosman mañacur goricäcuyänan wayiman Jesus yaycorgan yachatsicamunanpä. Tsaychömi maquin wanucashga juc runata tarigan.

<sup>7</sup> Ley yachatsicogcunawan fariseucunanaga Jesusta ricapaycäyargan shonguncunallachö yarpachacurmi: “Mä, ¿canan jamapay junag mana arucuy caycaptin cay runata allitsingacush o manacush? Allitsiptinga tsaymi achäqui canga autoridäcunaman apatsinapä” nir.

<sup>8</sup> Tsaynö yarpaycäyanganta musyarnam tsay maquin wanucashga runata Jesus nirgan: “¿Sharcur tsay chöpiman ichimuy!” nir. Niptin tsay runaga chöpincunamanmi ichircorgan.

<sup>9</sup> Nircurnam tsay fariseucunata Jesus nirgan: “Canan mä niyämäy. Tayta Dios ¿imata rurantsictatä munan jamapay junagchö? ¿Cay geshyaycag runata cuyapashwancu o dejarishwancu ñacacunapä?” nir.

<sup>10</sup> Tsaynö nisquirnam tsay quinran caycag runacunata ricaycachasquir runata nirgan: “Maquiquita mashtamuy” nir. Niptin tsay runa maquina mashtasquir sänunam ticasquirgan.

<sup>11</sup> Säbadu jamapay junagchö tsaynö allitsinganta ricarnam fariseucuna pasaypa rabyanar willanacuyargan Jesusta imanöpa wanutsiyänanpäpis.

*Jesus chunca ishca (12) apostolnincunata acragan*  
(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

<sup>12</sup> Tsay junagcunam juc tsacay Jesus juc jircanman aywaycur Tayta Diosman mañacuyar warargan.

<sup>13</sup> Tsaypita patsa warasquiptinnam llapan discipuluncunata gayargan. Nircurmi paycunapita acragan chunca ishca (12) runacunata apostolnincuna cayänanpä.

<sup>14</sup> Paycunaga cayargan:

Simon (Paytam jutinta Jesus churapargan “Pedro” nir),

Simonpa waugin Andres,

Santiago,

Juan,

Felipe,

Bartolome,

<sup>15</sup> Mateo,

Tomas,

Alfeupa tsurin Santiago,

“Celote” ningan Simon,

<sup>16</sup> Santiagupa waugin Judas, y

Jesusta ranticog cag Judas Iscariote.

*Atscag runacunata Jesus allitsingan*  
(Mateo 4.23-25)

<sup>17</sup> Jircapita Jesus uraycarnam juc patacchö atscag discipuluncuna y waquin runacunapis goriraycagta tarigan. Tsay runacunaga shayämushga cayargan Judea provinciapita, Jerusalenpita, lamar cuchun Tiro y Sidon marcacunapita.

<sup>18</sup> Paycunaga goricäyargan Jesus yachatsicunganta wiyayta munarmi y geshyancunapita alliyta munarmi. Tsaychö supay löcuyätsingan runacunapis alliyarganmi.

<sup>19</sup> Jesus poderninwan runacunata allitsiptinmi jucpis jucpis yatayta munayargan, geshyancunapita allisquiyänanpä.

*Cushicuypä y llaquicuypä Jesus willacungan*  
(Mateo 5.1-12)

<sup>20</sup> Tsaynam Jesus discipuluncunata ricaycur nirgan:

“Cay vïdachö ñacacog cagcunata gloria vïdachöga Tayta Dios alli cawaychömi catsiyäshunqui.  
21 Cushishgam cawayanqui cay vïdachöga mallagaychö cagcunaga. Gloria vïdachö manam mallagäyanquinatsu.

Cushishgam cawayanqui cay vïdachö wagacuychö cagcunaga. Gloria vïdachö cushicuy-lachömi Tayta Dios catsiyäshunqui.

22 Nogata gatiräyämangayquipita runacuna chiquiyäshuptiqui, garguyäshuptiqui, y ashliiyäshuptiqui ama llaquicuyaytsu.

23 Noga raycur ñacagcunataga Tayta Diosmi gloria vïdachö premiuta goyäshunqui. Gamcunatanömi unay profëtacunatapis ñacatsiyargan. Tayta Dios tsay profëtacunata premiuta gongannöllum gamcunatapis goyäshunqui. Tsaynö cananpä caycaptinga ñacarpis cushicuyay”.

24 Tsaynö nisquirnam waquincunatapis Jesus nirgan:

“¡Allau, cushishgalla cawacog rïcu runacuna! Pobricunata imayquicunallatapis mana garaycungayquipitam washa vïdachöga wagacur ñacayanqui.

25 ¡Imaycayquicunapis mana faltäpuyäshuptiqui cushishgalla cagcuna! Juc vïdachöga manam Diospita imatapis chasquiyanguitsu.

¡Quiquillayquicuna imatapis llutanta rurasquir asicogcuna! Gamcunaga pasaypa llaquicurmi wagayanqui.

26 ¡Allau, gamcunachö llapan runacunapita alabashga cayta munagcuna! Llutan yachat-sicogcunata unay runacuna alabayannöllum gamcunatapis alabaycäyashunqui”.

### *Chiqui runacunata cuyanantsicpä Jesus willacungan*

(Mateo 5.38-48; 7.12a)

27 “Shumag cawacuyänayquipä cay ningäta tantiyacuyay. Nogata gatiräyämangayqui raycur chiquiyäshogniquicunataga cuyayanqui. Alli shonguyquicunawan ricayanqui mana alli ricashogniquicunatapis.

28 Rimayäshogniquicunapä allillata parlayanqui. Chiquiyäshur contrashogniquicunapäpis Tayta Diosman mañacuyay cawayninchö yanapananpä.

29 Lagaycuyäshuptiquipis jucag lädu cag cärayquicunatana camapaycuyanqui. Punchuyquicunata gechuyäshuptiquega chompayquicunatapis llogtipaycuyanqui.

30 Imallatapis mañacuyäshuptiquega garaycuyanqui. Tsaynö imayquicunatapis gechuriyäshurniqui apacuyaptinga ama ‘Cutiyatsimay’ niyanquitsu.

31 Runa mayiquicuna alli ricayäshunayquita munarga gamcunapis paycunatarä alli ricayanqui”.

32 “Cuyanacuyangallayquiwan cuyanacuyarga ¿ima allitatä ruraycäyanqui? Jutsasapa runacunapis cuyanacuyangallanwanga cuyanacuyanmi.

33 Alli cagcunallawan alli cawarga ¿ima allitatä ruraycäyanqui? Jutsasapa runacunapis tsaynöllaga cawayanmi.

34 Yanapanacog puralla imachöpis yanapanacurga ¿ima allitatä ruraycäyanqui? Yaga runacunapis yanapagnincunallataga yanapanmi imatapis garanacuyänan raycurllaga”.

35 “Gamcunaga chiquiyäshogniquicunata cuyayay. Paycunapä allacunallata rurayay. Imatapis mañaycur ama yarpäyaytsu pägayäshunayquitaräga. Tsaynö alli cawarga poderösu Tayta Diospa wamrannam cayanqui. Paypa wamran carnam ciëluhö listangacunata chasquiyangui. Tayta Diosga cuyapanmi jutsa ruraychö cawacogcunata.

36 Tsaynö captin Tayta Dios cuyapäcog cangannö gamcunapis cuyapäcog cayay”.

### *Runa mayintsicta mana jamuränantsicpä willacungan*

(Mateo 7.1-5)

37 “Tayta Dios mana juzgayäshunayquipä jamuräcur runa mayiquicunapa vidanta ama ashianquitsu. Llutanta rurayaptingis ama contran sharcuyanquitsu. Contran shar-cuyänayquipa rantinga perdonayanqui, Tayta Dios gamcunatapis perdonayäshunayquipä.

38 Runa mayiquicunata cuyapar imallatapis garaycuyaptiquim Tayta Dios gamcunatapis mas masta cutitsiyäshunqui tupuyquipitapis jichag jichag. Cuyapäcog cayangayquinöllum gamcunapis Tayta Diospa cuyapäcuyinanta chasquiyangui”.

39 “Juc gapra runa gapra mayinta manam pushanmantsu. Pushanacurga ¿manatsurä pözumanpis ishcan jegacurpuyanman? Nogapita imatapis manarä yachacurga gamcunapis gapranöllum caycäyanqui.

40 Maygan yachacogpis manam yachatsegninpita mastaga yachantsu. Tsaynömi yachatsingäcunata shumag cäsumag cagga gamcunapis noga cawangänö cawayanquiman”.

41 “Gamcunaga çimanirtä runa mayiquicunapa ñawinchö shucata jipicuriyänanta munar ricapäyanqui, quiquicunapaga ñawiquicunachö geru cuentatarä caycaptin?”

42 Ñawiquicunachö geru cuenta caycaptinga çimanöparä runa mayiquitarä niyanquiman: ‘Ñawiquichö shucata jipipasquishayqui’ nirnin? ¡Yachag tucocuna! Puntataga ñawiquicunachö cagtarä jipicuyay. Tsayrämi ricayta puëdiyanqui runa mayiquipa ñawinchö caycagta jipipänayquipäga”.

*Imanö cawayninpita runata regingantsicpä willacungan*

(Mateo 7.17-20; 12.34b, 35)

43-45 Nircur imanö runacuna cayangantapis caynöpam tantiyatsirgan: “Alli wayog jachaga allillatam wayun y mana alli wayog jachaga mana allillatam wayun. Tsaynöllam wayuyninpita regintsic ima jacha cangantapis. Hügusga manam cashacunapa prütantsu ni üva manam shiracapa mullacantsu. Ima jachatapis wayuyninpa regingantsicnöllam runacunatapis cawayninpita musyantsic alli runa canganta o mana alli runa cangantapis. Tsaynömi ari alli runacunaga allillata parlayan shonguncunachö allita yarpar. Y mana alli runacunaga mana allacunatam parlayan shonguncunachö yarpäyanganllata”.

*Jesusta cäsucog runa y mana cäsucog runa imanö canganpis*

(Mateo 7.24-27)

46 “çImanirtä gamcuna ‘Señor, gampa munduyquichömi caycä’ niyëmanqui, noga ningäta mana cäsucämarga?”

47 Canan tantiyatsiyäshayqui wiyacamag runa imanö cangantapis.

48 Wiyacamag runaga alli cimientushga wayi sharcatsishganömi caycan. Tsay alli rurashga wayega atsa gashgay yacu miramur jaytaptinpis manam juchuntsu. Tsay wayi mana juchognöllam nogata cäsomag cagcunaga infernuchö ushacaypita salvacunga fisyu final junagchöpis.

49 Ningäcunata wiyaycar mana cäsomag cagmi itsanga allpa janallanchö sharcatsishga wayinölla. Tsay cimientuynag wayitaga gashgay yacu goricar shamurninpis juchuratsinmi”.

## 7

*Capitanpa wätayninta Jesus allitsingan*

(Mateo 8.5-13; Juan 4.43-54)

1 Runacunata tsaynö parlapayta ushasquirnam Jesus aywargan Capernaum marcaman.

2 Tsaychömi juc capitanpa cuyay wätaynin wanuyta ricarna pasaypa antsa geshyaycar-gan.

3 Tsaynam Jesus runacunata allitsinganta mayarna tsay capitan Jesusman cachacurgan Israel mayor runacunata: “Rugacaycayämuy wätaynita allitsinganpä” nir.

4 Tsaymi paycuna Jesus caycanganman chaycur rugacuyargan: “Taytay, capitanpa wätaynintash allitsipaycullanqui. Capitanga alli runam.

5 Marca mayintsicunawanpis payga allim cawan. Tsaynö alli carnin paymi goricäcunantsic wayitapis sharcatsishga” nir.

6 Tsaynö rugacuyaptinmi Jesus aywargan paycunawan. Capitanpa wayin cagman Jesus yaycuraycaptinmam amiguncunata capitan taripätsirgan Jesusta caynö niyënanpä: “Amanash afanacullanquinatsu, taytay. Capitanga musyannash wayinman mana chayllapanapis allita ruracunayquipä cagta. Musyaynash, taytay, Israel runacunapaga üsuquicunachö juclä runacunawan chënacuy mana alli cangan.

7-8 Tsaynöpis payga musyanshi Israel runacuna juclä runacunawanga mana parlapänacuyanganta. Tsayshi quiquina shamushgatsu rugacuycushunayquipä”.

“Pay musyanshi gam munayyog cangayquita. Tsayshi cayllapitana niycullanqui wätaynin allisquinanpä. Paypis mandagninpa munayninchöshi. Tsaynöshi paypa munayninchöna cayan mandangan soldäduncunapis. Tsayshi maygantapis ‘Ayway’ niptin aywayan: ‘Shamuy’ niptin shayämün, y wätayninta ‘Cayta ruray’ niptinpis ruran. Gam imaycawan munayyog captiqui musyanshi imapis ningayquega ruracasquinanpä cagta”.

9 Tsaynö ninganta wiyaycurmi Jesus cushicur paywan aywaycag runacunata niran: “Paynö llapan shongunwan yëracamag runaga manam Israel runacunachöpis cantsu” nir.

10 Tsaynö nisquiptin capitanpa cachancuna cutiycurmi tariyargan tsay wätay allisquish-gana caycagta.

*Viüdapa wawanta Jesus cawatsingan*

11 Tsaypitanam Jesus discipuluncunawan Capernaum marcapita “Nain” ningan marcaman aywaycäyargan. Tsaychömi atscam runacunapis paycunawan aywaraycäyargan.

<sup>12</sup> Tsaypita marcaman yaycuraycarnam tincusquiyargan ayata pampayänanpä apaycäyagwan. Tsay apaycäyangan ayaga cargan juc viüdapa japyallallan wawanmi. Atscag runacunam llaquiparnin aywaycäyargan pampäshiyänanpä.

<sup>13</sup> Tsay viüda pasaypa wagagta ricaycurnam Jesus cuyapar nirgan: “Ama wagaytsu” nir.

<sup>14</sup> Tsay ayata apaycagcunaman witiyuptinnam paycuna ichisquiyargan. Tsaynam tsay aya cäjata Jesus yataycargan. Nircurnam nirgan: “jövün, sharcuy!” nir.

<sup>15</sup> Tsaynö nisquiptin jövün jinan öram jamarcamur ñöpan quinranchö caycag runacunata parlapar gallaycargan. Tsaypita viüdatanam Jesus nirgan: “¡Ama wagaynatsu! ¡Wawayqui cawarimushganam!” nir.

<sup>16</sup> Tsayta ricaycurmi lapan runacuna cushicurnin Tayta Diosta alabayargan caynö: “Diospa willacognin profëtam nogantsicman chaycamushga. ¡Cananmi sïga Tayta Dios cachaycamushga imaycachöpis cuyapäcog cayninwan yanapaycamänantsicpä!” nir.

<sup>17</sup> Tsaynömi ari Jesuspa ruraynincuna musyacargan Judea provinciachö y ñöpan quinran marcamunachöpis.

*Jesus pi cangantapis Juan Bautista musyayta munangan*

*(Mateo 11.2-6)*

<sup>18</sup> Jesus rurangancunatam Juan Bautista carcelchö caycagman aywar Juanpa discüpuluncuna willayargan. Tsaynö willaycäyaptinpis carcelchö caycarnin Juanga yarpachacurganmi salvador shamogpäga. Tsaymi Jesusman cachargan ishçay cag discüpuluncunata pi cangantapis tapog:

<sup>19</sup> “¿Gamcush canqui Tayta Dios cachamungan salvacog, o juctaräcush shuyacuyäshä?” niyämuy” nir.

<sup>20-21</sup> Juanpa ishcan cachancuna Jesus cagman chäyänanpäga Jesus alliyäcätsirgan atscag tu-cuyläya geshyagcunatam, supay geshyatsingancunatam, y gapracunatam. Tsaymi Jesusta tapuyargan: “Tayta, gampita Juanmi musyayta munaycan. ¿Gamcush canqui Tayta Dios cachamungan salvacog, o juctaräcush shuyäyashä?” nir.

<sup>22</sup> Tsaynö tapuyaptinnam Jesus nirgan: “Canan aywar Juanta niyay cay ricayangayquicunata y wiyayangayquicunata. Gapracuna ricayannam. Mana puriyta puëdegcuna puriyannam. Leprawan geshyagcunapis alliyashgam. Upacunapis wiyayannam. Wanushgacunapis cawariyämushgam. Muchuychö cawagcunamanpis Diospa alli willacuyninga chaycannam.

<sup>23</sup> Tsaycunata willayaptiquim cushicunga nogapita. Nogaman imaypis yäracamungannölla yäracamutsun”.

*Juan Bautista Diospa willacognin profëta cangan*

*(Mateo 11.7-15)*

<sup>24</sup> Tsaypita Juanpa cachancuna cutisquiyaptinnam runacunata Jesus Juanpita parlapar nirgan: “Tsunyag jircaman Juanta ricag aywar manam jachata vientu cuyutsegman ricapagtsu aywayargayqui.

<sup>25</sup> Y manam alläpa chaniyog röpan jatishga canganta ricapäyänayquipätsu aywayargayqui. Tsaynö chaniyog röpashgacunaga reypa wayincunallachömi taycäyan, manam tsunyagcunachötsu.

<sup>26</sup> Manam tsaycunata ricagtsu aywayargayqui, sinöga Tayta Diospa willacognin profëta canganta ricayänayquipämi.

<sup>27</sup> Juanpä cagtaga Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis nicanmi:

‘Salvacog manarä willacuptinmi juctarä cachashä willacuynita willacunanpä. Pay willacunganta chasquicurmi runacuna jutsa ruraynincunata jagirir salvacogta shuyacur alistacuyanga’ nir.

<sup>28</sup> Tsay ningannölla Tayta Dios Juanta willacognin cananpä churashga captinmi puntataga Juanrä tantiyashga noga salvacog rey cangäta. Tsaynö captinpis discüpuluncunam nogawan purishga carnin Juanpitaga maslla willacuynita tantiyacuycäyan”.

<sup>29</sup> “Juan ninganta chasquicurmi hasta mas jutsasapa cagcunapis tantiyayargan Diospa willacuynin rasun caglla canganta. Tsaynöpan jinan öra Juan paycunata bautizargan.

<sup>30</sup> Peru fariseucunawan ley yachatsicogcunaga bautizacuyargantsu, jutsa ruraynincunapita perdonananpä Tayta Diosta mana mañacurmi”.

*Juan Bautistapä y Jesuspä runacuna imanö yarpäyangan*

*(Mateo 11.16-19)*

<sup>31-32</sup> Tsaynö nisquir Jesus mastapis nirganmi: “Canan tiempo runacunaga yupay tucog wamracunanömi caycäyan. Manam chasquicuyantsu noga ningäcunata ni Juan Bautista ningancunata. Wamracuna puclar pinculluta tucapaptin yanasancuna tushuyta mana

munagnömi noga ningäcunatapis mana chasquicuyta munayantsu. Tsaynö 'Aya pampayta pucllar nogacuna cantayämushä, gamcuna wagayämunqui' niyaptin yanasancuna wagayta mana munayangannömi Juan Bautista ningancunatapis mana chasquicuyta munayantsu.

<sup>33</sup> Juan Bautistaga imaypis ayunarmi mana vñuta upogtsu. Tsaynö captinmi gamcuna niyarguyqui: '¡Payga Satanaspä munayninchö carmi tsaynö cacun!' nirnín.

<sup>34</sup> Noga runacunawan goricar imaycatapis micuptí y vñuta upuptinam niyāmanqui: 'Micullar upullar puricun' nirnín. Tsaynöllam 'Payga jutsasapa runacunawanpis y impuestu cobrag sacypacogcunawanpis juntacanmi' niyāmanqui.

<sup>35</sup> Tsaynö nir mana chasquiyämaptiquipis Juantawan nogataga Tayta Diosmi cachayämashga willacuyninta willacuyänápä. Tsaynö cachayämanganta runacuna tantiyacuyanga Tayta Dios munanganta ruraycāyangäta ricarmi".

*Perdonashga cagcuna Tayta Diosta mas cuyangan*

<sup>36</sup> Tsaypitanam Simeon jutiyog juc fariseo runa Jesusta pushargan wayinchö micuyänápä. Wayinman chascatsirnam jamaratsirgan.

<sup>37</sup> Tsayman Jesus aywanganta musyaycurmi juc puricog mañösa warmi chargan shumag frascuchö perjümin apacurcur.

<sup>38</sup> Jesuspa ñöpanman gonguriycur jutsanta wagacuriptinmi Jesuspa chaquinman wegin juturgan. Tsay wegin jutungantanam agtsanwan pitsapargan. Nircurnam Jesuspa chaquinta mutsaycur wiñapargan apangan perjümita.

<sup>39</sup> Tsayta ricaycurmi tsay invitag fariseo runa caynö yarpargan: "Rasunpa Diospa willacognin profëta carga cay runa musyanmanmi cay warmi imanö cangantapis. Mañösa warmi caycaptinga manam consientinmantsu yataycunantapis".

<sup>40</sup> Tsaynö yarpanganta tantiyapasquirnam Jesus nirgan runata: "Simon, junta willashayqui".

Niptinnam tsay fariseo nirgan: "Mä willaycamay, taytay" nir.

<sup>41</sup> Niptinnam Jesus nirgan: "Ishcay runacunam juc ricu runapa jagan cayänä. Jucnin jagan canä ishchay wata arupacur gänangannö. Jucagna canä ishchay quilla arur gänangannö.\*"

<sup>42</sup> Tsayna runacuna jagan cayanganta pägayta mana puëdiyaptin ishcanunatapis cuyapar manana cobranänatsu. Canan mä nimay: ¿Maygan cagtä tsay gellëyog runata mas agradesicurgan?" nir.

<sup>43</sup> Tsaynam Simon nirgan: "Mas lasag jaga cagchir, taytay".

Niptinnam Jesus nirgan: "Allim yarpayniqui" nir.

<sup>44</sup> Nircurnam tsay warmita ricärirna Simonta nirgan: "Cay warmi imanir tsaynö ruraycāmangantapis manam gam tantiyānquirätsu. Üsuntsic caycaptinpis wayiquiman yaycaramuptü ganga manam yacuta garamarguyquitsu chaquita awirinápä. Cay warmim itsanga chaquiman wegin jutungantapis agtsanwan pitsapämashga.

<sup>45</sup> Yaycamuptü manam mutsacuyñiquiwan saludamarguyquitsu. Paymi itsanga yaycas-camuptü jinan öra chaquita mutsacushga.

<sup>46</sup> Umāmanpis manam acëtita wiñapämarguyquitsu. Paymi itsanga chaquiman perjümita wiñapämashga.

<sup>47</sup> Cay warmega jutsasapa carmi perdonta taringanta pasaypa cushicurnin agradesicur tsaycunata rurashga. Waquincunam itsanga 'Noga manam alläpaga jutsayogtsu cá perdonta ashinápäga' nirnín ni ichicllapis Tayta Dios agradesicuyantsu".

<sup>48</sup> Nircurnam tsay warmita nirgan: "Cananga llapan jutsayquicunapita perdonash-ganam canqui" nir.

<sup>49</sup> Tsaynam mäsachö jamaycag runacuna quiquin pura caynö ninacuyargan: "¿Pinatä payga jutsancunapita runacunata perdonanápäga?" nir.

<sup>50</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan tsay warmita: "Nogaman yäracamungayquipitam Tayta Diospa castügunpita salvacurguyqui. Cananga cushishgana aywacuy" nir.

## 8

*Jesusta yanapag warmicuna*

<sup>1</sup> Tsaypitaga Jesus purirgan marcan marcan Tayta Diospa alli willacuyninta willacurmi chunca ishchay (12) apostolnincunawan.

<sup>2</sup> Paywanmi aywayargan Satanaspä munayninpita jipingan warmicuna y geshyancunapita allitsingan warmicuna. Paycunawanmi aywargan Maria Magdalenapis. Tsay warmipitam Jesus gargurgan ganchis (7) supaycunata.

\* **7:41** Tsay jutsasapa warmiwan Jesus iwialatsirgan atsca jaga tucushga runaman. Tsay fariseo runatanam iwialatsirgan wallcalla jaga tucushga cag runaman.



<sup>3</sup> Tsaynöpis aywarganmi Herodespa yanapagnin Cuzapa warmin Juana, Susana, y waquin warmicuna. Paycunam Jesusta y discipuluncunata yanapayargan capuyanganpita imaycancunallawanpis.

*Diospa willacuyninta murucuywan iwalatsingan*  
(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

<sup>4</sup> Maysay marcacunapitapis atscanam runacuna goricäyargan Jesuswan puriyänapä. Tsaychömi caynö nir parlapargan:

<sup>5</sup> "Juc runam trigu murucog yargunä chacraman. Tsaynam matsiptinna waquin cag tiuyanä näniman. Runacuna nänipa purirnam tiuyashgataga jaruscäriyänä y pishgucunapis chaycur upshascärinä.

<sup>6</sup> Waquin murucunanam tiuyanä shagan ricogllaman. Tsaychöna ras jegarcamur shumagllaga allpa mana captin tsaquiscäriyänä.

<sup>7</sup> Waquin murucunanam tiuyanä cashacuna rurinman. Tsaychöpis jegarcamur garwashtaycällarmi tsaquiscärinä.

<sup>8</sup> Y waquin cag murucunanam chänä alli allpaman. Tsaychöga shumag jegascäramur wiñar pogunä cada espigachö juc pachac (100) gränuyag".

Tsaynö parlapärimam Jesus runacunata caynö nirgan: "¡Cay ningäcunata wiyag cagga tantiyacuyay!" nir.

*Imaycaman iwalatsiypa imanir Jesus yachatsicungan*  
(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

<sup>9</sup> Tsaynam discipuluncuna Jesusta tapuyargan: "Taytay, tsay yachatsicungayqui ¿imani-nantä?" nir.

<sup>10</sup> Tsaynö tapuyaptinmam Jesus nirgan: "Gamcunataga cäsucog cayaptiqui tantiyatsiyäshayquim parlapaycangäcunata. Mana cäsomag cagcunam itsanga ni imanöpa parlapaptipis mana tantiyayangatsu. Tsaynö runacunapäga Diospa palabanchöpis nicanmi:

'Noga rurangäcunata ricaycarpis manam criyiyantsu.  
Y willacungäcunata wiyaycarpis manam cäsuyantsu' " nir.

*Murucuypä willapanganta tantiyatsingan*  
(Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20)

<sup>11</sup> "Cananmi tantiyatsiyäshayqui murucog runaman iwalatsir yachatsingäcunata. Trigu muroga Diospa alli willacuyninmanmi iwalan.

<sup>12</sup> Muru tiuyangan nänega chucru shongu runacunamanmi iwalan. Tsaynö shongu carmi waquin runacunaga Diospa willacuyninta wiyarpis chasquicuyantsu. Juc ishca y wiyayangallantapis Satanas gongaratsiptinmi salvacionta tariyanganatsu".

<sup>13</sup> "Muru tiuyangan shaga allpanam waquin runacunaman iwalan. Paycunaga Diospa alli willacuyninta wiyar cushishgam chasquicuriyan. Tsaynö cushishga chasquicurpis shagachö allpa mana captin trigu jegarcamur tsaquireg cuentam, criyicunganpita imayca ñacaycunaman char Diospa willacuyninta jagiriyän".

<sup>14</sup> "Muru tiuyangan casha rurinpis waquin runacunaman iwalan. Paycunaga Diospa willacuyninta wiyarpis masga yarpachacuyan imaycayogpis cayllapä y quiquincuna munayangannö cawayänanpä cagllatam. Casha rurinchö trigu jegarcamurpis illacäregnömi yarpaynincunapita Diospa willacuyninpis gongacärin".

<sup>15</sup> "Muru changan alli allpaga waquin runacunamanmi iwalan. Paycunaga Diospa willacuyninta llapan shonguncunawan chasquicurnin mana dejaypam alli ruraychöna cawayan. Alli allpachö murucuy pasaypa wayungannömi Tayta Dios munangannö cawayan".

*Jesus willacuyninta actsiman iwalatsingan*  
(Marcos 4.21-25)

<sup>16</sup> Tsaypita discipuluncunata tantiyatsir mastapis Jesus nirganmi: "Manam pipis actsita tsaritsir churantsu cajon rurincunaman ni catri jawancunaman. Musyayangayquinöpis actsitaga churayan alëricunamanmi shumag atsciyänanpä.

<sup>17</sup> Tsay actsi alërichö car shumag atsiyagnö, gamcuna Tayta Diospa willacuyninta runacunata shumag willapäcuyaptiquim, tantiyacuyanga alli cawaychö cawayänanpä".

<sup>18</sup> "Willapangäcunata wiyar chasquicurninga yachatsingäcunata masmi tantiyacuyanqui. Tsaynö wiyacur cäsucogcunataga Tayta Dios masmi yanapanga shumag tantiyacuyänanpä. Yachag tucur mana cäsucog cagcunam itsanga wiyarpis manam tantiyayangatsu".

*Jesusta castan gayayangan*  
(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

<sup>19</sup> Tsay wayichö Jesus yachatsicuycaptinmi mamanan waugincuna châyargan parlayta munarnin. Atsca runacuna goricashga cayaptinmi Jesus caycangan cagmanga yaycuyta puëdiyargantsu.

<sup>20</sup> Tsaychö paycunata ricarnam juc runa Jesusta willargan: “Mamayquiwan waugiquincunam puncuchö shuyaraycâyâshunqui” nir.

<sup>21</sup> Tsaynö willaptinnam Jesus nirgan: “Diospa willacuynta wiyacur cäsomag cagcunam cayan nogapa mamänö y waugücunanöga” nir.

*Pasaypa vientuwan gocha lagchicachagta Jesus päratsingan*  
(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

<sup>22</sup> Juc cutinam discipuluncunata Jesus nirgan: “Acu päsashun gochapa wac-tsimpaman” nir. Nisquirnam büquiman yarcucur aywacuyargan.

<sup>23</sup> Gochata aywaraycâyaptinnam Jesusga gepamanpachö punucasquirgan. Tsayyagnam pasaypa vientuwan yacu lagchicachar gallaycorgan büquitapis jundicätsiytana munarnin.

<sup>24</sup> Tsaynam discipuluncuna Jesusta ricchatsir niyargan: “¡Tayta Jesus, jundicaycantsic-nachäl!” nir.

Tsaynam Jesus sharcurcur vientutapis yacutapis päracunanpä nirgan. Y jinan öram tsaynö niycuptin vientupis yacupis pärasquirgan.

<sup>25</sup> Nircurnam discipuluncunata nirgan: “¿Imanirtä nogaman mana yäracaycâyamanquirätsu?” nir.

Tsayga discipuluncuna quiquincuna puram pasaypa mantsacashga parlapänacuyargan: “Cay runaga ¿ima runanarä cacunpis tsayläya vientupis yacupis pay ninganta cäsuycunanpä?” nirnin.

*Runapita supaycunata Jesus gargungan*  
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

<sup>26</sup> Tsaynö aywaraycarnam châyargan Gerasa marcapa washaläninman. Tsayga cargan Galilea provinciapa wac-tsimpanchömi.

<sup>27</sup> Tsaychö Jesus büquipta yarpuriptinnam supay löcuyätsingan juc runa shamurgan. Tsay runaga löcuyangan junagpitapis gallapächullam puricog. Panteonllachömi täcogpis.

<sup>28-29</sup> Tsay runata imayca munangantam supay ruratsirgan. Maquina chaquina cadinawan pancayaptinpis cadinatapis rachisquirmi tsunyang jircacunapa aywacog.

Tsaynam tsay runata ricaycur Jesus nirgan: “¡Gam supay, cay runapita yarguy!” nir.

<sup>30</sup> Niptinnam ñöpannam gonguricuycur gayarargan: “Poderösu Tayta Diospa tsurin Jesus, ¿imatatä munanqui nogacunawan? Cay runapita gargamarni jama condenaycamaytsu!” nir.

<sup>30</sup> Tsaynam Jesus tapurgan: “¿Imatä jutiqui?” nir.

<sup>31</sup> Niptinnam supay nirgan: “Nogapa jutëga Legionmi”.\* Tsaynö nirgan pasaypa atsca supaycuna payman yaycushga captinmi.

<sup>31</sup> Tsaynö nisquirmi Jesusta rugacorgan: “Ama nogacunata infiernumanga garpaycayämaysu” nirnin.

<sup>32</sup> Tsaynam janaganchö atsca cuchicuna caycagta ricärir rugacuyargan cuchicunaman yaycucuycâyänanpä. Jesusnam nirgan aywar yaycucuycâyänanpä tsay rugacuyanganman.

<sup>33</sup> Tsaymi supaycuna runapita yargurir yaycucuycuyargan tsay cuchicunaman. Tsaynam cuchicuna junish tunapita acataycachaycar jegarpäriyargan gochaman. Tsaychömi cuchicuna shengacar wanuyargan.

<sup>34</sup> Cuchi mitsegcunanam tsayta ricaycur geshpir aywacuyargan marcapa ricayangancunata willacuyänanpä.

<sup>35</sup> Tsay willacuyaptinnam runacunaga marcapita shayämurgan: “Mä imash päsaycushga” nirnin. Jesus caycanganman chaycurnam ricayargan supay löcuyätsingan runa trocapächushga shumag fisyunchöna Jesuspa ñöpanchö jamaraycagta. Tsayta ricaycur runacunaga pasaypam mantsariyargan.

<sup>36</sup> Marcapita chag runacunata willayargan supayyog runata Jesus allitsingantam.

<sup>37</sup> Tsaynam pasaypa mantsariywan tsay Gerasa runacuna Jesusta rugar niyargan marcapita jucläpa aywacunanpä.

<sup>38</sup> Tsaynam Jesus büquiman yarcucuycaptinna alliyag runa rugar nirgan: “Taytay, gamwan aywacuytam noga munä. Pushacallämay” nirnin.

Tsaynö niptinnam Jesus nirgan:

<sup>39</sup> “Nogawan aywacunayquipa rantinga wayiquipa cutir marca mayiquicunata willay gamta Tayta Dios allitsishungayquita” nir.

Tsaynam runa marcanman cutiycur willacorgan Jesus cuyapar milagruta ruranganta.

\* **8:30** Legion ninanga “atsca waranga o miles” ninanmi.

*Jairupa tsurinta Jesus cawaritsingan y yawar apaywan geshyag warmita allitsingan (Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)*

<sup>40</sup> Gerasapita Jesus Capernaum marcaman cutiptinnam pasaypa atsca runacuna quichquishga goriraycayargan Jesusta shuyacur.

<sup>41-42</sup> Tsaymanmi Israel runacunapa autoridänin Jairo jutiyog runa chäirgan. Payga cargan Tayta Diosman mañacur goricäyangancunachö mandacogmi. Paypa chunca ish-cay (12) watayog juclaylla warmi tsurinmi wanuycarganna. Tsaymi Jesuspa ñöpanman gonguricuycur rugacurgan wamranman allitseg aywaycunanpä. Jesus Jairupa wayinman aywaptinnam atsca runacuna gepanta aywayargan.

<sup>43</sup> Tsay runacunachömi juc warmi aywargan chunca ish-cay (12) watana yawar apaywan geshyayashga. Tsay warmega atscag jampicogcunachö jampicurninpis manam allir-gantsu.

<sup>44</sup> Tsay warmega runacunapa rurinllapa yaycuycurmi Jesuspa röpanpa cuchunta yatay-curgan. Tsaynö yataycuptin jinan öram yawar apaynin pärasquirgan.

<sup>45</sup> Tsay warmi allinganta tantiyasquirnam Jesus runacunata tapurgan: “¿Pitä yatayca-mashga?” nir.

Tsaynam tsaychö llapanpis “Manam nogallätsu, manam nogallätsu” niyargan. Tsaynö niyaptinnam Pedro nirgan: “Tayta Jesus, cayläya quichqui aywaycashgaga jucnin jucnin-pis yatayäshungayquita ¿imanöparä musyashwan?” nir.

<sup>46</sup> Tsaynö niptinpis Jesus yapaymi nirgan: “Musyämi mayganpis yataycamar poderniwan allisquinganta” nir.

<sup>47</sup> Tsaynam warmi imanö caytapis mana puëdirna tsuctsuyarrä Jesuspa ñöpanman gonguricuycurgan. Nircurnam willargan imanir yataycunganta y jinan öra allisquin-ganta.

<sup>48</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Hija, nogaman yäracamurmi tsay geshyayquipita allirguyqui. Cananga cushishgana cuticuy” nir.

<sup>49</sup> Jesus tsaynö parlapaycaptinmi Jairupa wayinpita juc willacognin runa chaycur Jairuta nirgan: “Tayta Jairo, tsuriqega wanushganam. ¿Imapanatä Jesustapis wayiquiman pushanqui?” nir.

<sup>50</sup> Tsayta wiyaycurnam Jesus Jairuta nirgan: “Ama llaquicuysu. Nogallaman yäracamuptiquega tsuriqui cawarimungam” nir.

<sup>51-53</sup> Tsaynam Jairupa wayinman chaycur wanushga wamrapä wagaycäyagta ricaycur Jesus nirgan: “Ama wagayaytsu. Cay wamra wanushga caycarpis, punuycagnöllum riccharcamunga” nir.

Tsaynö niptin Jesustaga runacuna asipäyarganmi. Tsaynam wamra wanushga caycan-ganman Jesus yacatsirgan Pedruta, Juanta, Santiaguta, y Jairutapis warmintinninta. Waquincuna aywayänantaga manam munargantsu.

<sup>54</sup> Nircurnam Jesus wamrata maquinpita tsarircur caynö nirgan: “Wamra, sharcamuy” nirin.

<sup>55</sup> Tsaynö niptin wamra jinan öram cawarircamur sharcurnan. Tsaynam Jesus nirgan tsay wamrata pachan garayänanpä.

<sup>56</sup> Wamran cawarimunganta ricaycur papänincuna pasaypa espantacurmi cushicuyargan. Tsaypitanam Jesus nirgan: “Cay wamrata cawatsimungata pitapis willacuycäyanquimantä” nir.

## 9

*Chunca ish-cay (12) discipuluncunata Jesus cachangan (Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)*

<sup>1</sup> Tsaypitanam chunca ish-cay apostolnincunata gayaycur poderninta Jesus gorgan runacunapita supaycunata gargayänanpä y tucuyläya geshyawan geshyacogcunata allitsiyänanpä.

<sup>2</sup> Nircurnam paycunata cachangan Diospa alli willacuyninta willacuyänanpä y geshy-acogcunata allitsiyänanpä caynö nirin:

<sup>3</sup> “Maypa aywarpis ama apayanquitsu tucruyquicunata, alporjayquicunata, millca-payquicunata, ni gellëniquicunata. Janayquicunachö röpayquicunallawan aywacuyanqui.

<sup>4</sup> Maychöpis pipis wayinman patsatsiyäshuptiqui tsayllachö cacuyanqui tsay marcapita aywacuyangayquiyag.

<sup>5</sup> May marcamanpis chäyaptiqui sicush runacuna mana chasquiyäshunquitsu, tsaypita aywacuyanqui chaquiquicunachö polvuta tapticusquir. Tsaynöga rurayanqui mana chasquiyäshungayquipita Tayta Dios paycunata castigananpä cagta musyatsirmi”.

<sup>6</sup> Tsaynö cachaptin discipuluncuna marcan marcanmi puriyargan Diospa willacuyninta willacurnin. Tsaynömi atscag geshyagcunatapis allitsiyargan.

*Rey Herodes yarpachacungan*  
(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

<sup>7</sup> Jesus tsaynö discipuluncunawan milagrucuna rurayanganta Galilea provinciapa mandagnin Herodes pasaypam yarpachacungan. Tsaynam runacuna parlar niyargan: “Juan Bautistam cawarimushga” nir.

<sup>8</sup> Waquincunam niyargan profëta Elias canganta. Y waquincunam niyargan unay willacognin maygan profëtapis cawamunganta.

<sup>9</sup> Juan cawarimunganta runacuna niyaptinmi Herodes yarpachacur nirgan: “Paypataga quiquichä umantapis rogutsirga, ¿pirä canman tsay runa? Tsay runata imanöparä nogapis regiycüman” nir.

*5,000 runacuna micuyänapä milagruta Jesus rurangan*  
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

<sup>10</sup> Tsaypita apostolcuna willacuyninta willacur puriyanganpita cutir Jesusta willapâyargan yachatsir puriyanganchö imanö cayanganta. Tsaynö willapâriyaptinnam paycunata pusharcuna Jesus aywargan Betsaida marcapa tsunyagnin quinranman.

<sup>11</sup> Tsaypa aywayanganta musyaycur atscag runacuna gepanta aywayaptin tsaychöpis Jesusga Diospa willacuyninta willacunganmi y geshyagcunatapis allitsirganmi.

<sup>12</sup> Patsa tardiyaptinnam discipuluncuna Jesusta niyargan: “Taytay, cay tsunyagchöga manam imapis cantsu cay runacuna micuyänapä ni patsacuyänapä. Paycunata niycuy aywacur imallatapis rantir micuyänapä” nir.

<sup>13</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Gamcuna micuyänapä garayay” nir.

Tsaynam paycuna niyargan: “¡Imäcunatarächi tincuycätsiyäman! Caychö capayäman pitsga tantawan ishca y pescädullachä. Micuy ranteg mana aywar imarga ¿imatärä caytsica runacunata garaycuyämanpis?” nir.

<sup>14</sup> Tsaychö runacunaga cayargan pitsga waranganömi (5,000) ollgucuna, warmipis wamrapis mana yupashga. Tsaynam discipuluncunata Jesus nirgan: “Jamatsiyay llapan runacunata pitsga chuncacama (50)”.

<sup>15</sup> Ningannömi discipuluncuna llapanta jamatsiyargan.

<sup>16</sup> Tsaynam Jesus tsay pitsga tantata y ishca y pescäduta tsarircur ciëلمان ñuquircur Tayta Diosman mañacur agradesicurgan. Nircurnam tsay tantata y pescäduta paquirir discipuluncunata macyargan runacunata aypuyänapä.

<sup>17</sup> Tsaychö runacuna pachajuntam micuyargan. Manana munar sobrapacuyangan-tanam tantatawan pescäduta discipuluncuna goriyargan chunca ishca y (12) canastacunaman.

*Tayta Dios cachamungan salvacog canganta Jesuspä Pedro ningan*  
(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

<sup>18</sup> Tsaypita juc junagnam Jesus discipuluncunawan caycar Tayta Diosman quiquillan mañacungan. Mañacuyta ushasquirnam paycunata tapurgan: “¿Noga pï cangätatä runacuna yarpäyan?”

<sup>19</sup> Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Waquin runacunam niyan Juan Bautista cangayquita. Waquincunam niyan unay profëta Elias cangayquita. Y waquincunam niyan unay juc profëta wanunganpita cawamushga cangayquita” nir.

<sup>20</sup> Tsaynö niyaptinnam paycunata Jesus tapurgan: “Y gamcunaga ¿noga pï cangätatä yarpäyanqui?” nir.

Tsaynam Pedro nirgan: “Gamga Tayta Dios cachamungan salvacogni canqui, taytay” nir.

*Wanunanpä cagta Jesus willacungan*  
(Mateo 16.20-28; Marcos 8.30-9.1)

<sup>21</sup> Tsaynö Pedro niptinnam discipuluncunata Jesus nirgan: “Ama pitapis willayärätsu Tayta noga salvacog cangäta.

<sup>22</sup> Tayta Dios cachamangan runa caycaptipis pasaypa ñacatsirmi maltratayämanga. Autoridäcuna, sacerdotícunapa mandagnincuna, y ley yachatsicogcuna conträ sharcurmi wanutsiyämanga. Peru wanutsiyämanganpita quimsa junagtaga cawamushämi”.

<sup>23</sup> Nircur llapan gatragnincunatapis caynömi nirgan: “Pipis discipulü cayta munarga quiquinpa munayllanta rurar ama cawatsuntsu. Imayca ñacaychö carpis nogaman yäracamur cawayätsun. Wanunganyagpis noga ningäcunata cäsomag cagcunaga rasunpam nogaman criycayämun.

<sup>24</sup> Noga munangänö mana cawar pipis quiquinpa munayninta rurar cawacogcunaga infiernumanmi gaycucäyanga. Imayca ñacayta päsarpi noga munangänö cawagcunam itsanga gloriaman chäyanga.

<sup>25</sup> Cay patsachö imaycayog cayanganpis çimapärä pitapis välin Tayta Diosta mana cäsunganpita infiernuman garpucänan captinga?

<sup>26</sup> Pipis nogapita y willacuyñipita pengacuptinga tsay pengacamagcunata manam nogapis cäsushätsu, Tayta Diospa angelnincunawan chipipir ciëlupita cutimungä junag.

<sup>27</sup> Waquinniquicuna cawaycällarran ricayämanqui Tayta Dios cachamangan salvacog rey chipipirrä caycagta”.

*Jircachö Jesus chipipegta quimsan discipuluncuna ricayangan*

*(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)*

<sup>28</sup> Tsaypita semänatanam Jesus juc jircanman witsargan Tayta Diosman mañacunanpä. Tsaypa witsarnam pushargan Pedruta, Juanta, y Santiaguta.

<sup>29</sup> Tsaychö Jesus Tayta Diosman mañacuycaptinmi gagllan jucnöman ticasquirgan y röpanpis pasaypa yullag pürumanmi ticasquirgan.

<sup>30</sup> Tsaynö caycaptinmam unay profëtacuna Moiseswan Elias yuripasquirgan.

<sup>31</sup> Tsay pasaypa chipipiyacgchömi parlayargan Jerusalemchö Tayta Dios munangännö Jesus wanunanpä cagtapis.

<sup>32</sup> Tsaychö Pedrogä ishca discipulu mayincunawanmi punuy atipaptin ricchaycäyargan. Tsaymi ricayargan tsay profëtacunawan Jesus chipipirrä parlaycäyagta.

<sup>33</sup> Tsaynam tsay runacuna illacasquiyänanpäna caycaptin Jesusta Pedro nirgan: “Taytay, ima allipämi cayman shacayämurgä. Cananga rurayämushä quimsa tsucllacunata, jucta gampä, jucta Moisespä, y juctana Eliaspä” nir. (Imanö niytapis mana puëdirmi Pedro tsaynöllana parlapargan.)

<sup>34</sup> Tsaynö Pedro parlapaycaptinmi pucutay paycunata tsapasquirgan. Discipuluncunam pasaypa mantsariyargan.

<sup>35</sup> Tsaynam pucutay rurinpita Tayta Dios caynö nimurgan: “Paymi cuyay tsurë. Pay niyähungayquicunata cäsucuyay” nirin.

<sup>36</sup> Tayta Dios tsaynö niscamuptinga Jesus japallannam caycänä. Tsay ricayangancunata discipuluncuna manam pitapis willacuyarganrätsu.

*Wanuy geshyayog wamrata Jesus allitsingan*

*(Mateo 17.14-18; Marcos 9.14-27)*

<sup>37</sup> Waraynin jircapita urayämuptinmam atscag runacuna Jesusta taripäyargan.

<sup>38</sup> Tsaynam tsay runacunapita juc runa Jesusta rugar caynö nirgan: “Tayta, cay jucllaylla tsurilläta mana ajayllapa ricaycullay.

<sup>39</sup> Supaymi illagpita gayarätsin. Pampaman ishquitsin. Poshgaytapis agtutsin. Mana dejaypam pasaypa tsuetsucyätsin.

<sup>40</sup> Tsaynö captinmi gamta mana tarir discipuluyquicunatapisp rugacurgö tsurëpita supayta gargucuyänanpä. Peru paycunaga manam puëdiyashgatsu” nir.

<sup>41</sup> Tsaynö niptinmam Jesus nirgan: “ÿäracuyiniyag jutsasapa runacuna! ¿Nogallarätsurä tsaycunata ruraycähä? ÿlmayagrä gamcunawan caycähä! Canan apayämuy tsay wamrata” nir.

<sup>42</sup> Tsaynam Jesuspa ñöpanmam wamrata apaycuyaptin supay tsuetsucyätsir patsaman ishquiyatsirgan. Tsayta ricayarmi supayta Jesus ollgutupargan wamrapita yargunanpä. Jinan öram wamra sänuna ticasquiptin Jesus papäninta entregargan.

<sup>43</sup> Tsaynö Tayta Diospa poderninwan supayta gargunganta ricarmi runacuna espan-tacur cushicuyargan.

*Wanutsiyänanpä cagta Jesus yapay willacungan*

*(Mateo 17.22,23; Marcos 9.30,31)*

Tsaycunata rurangacunapita runacuna cushishga caycäyaptinpis discipuluncunata Jesus nirgan caynömi:

<sup>44</sup> “Wiyayämam shumag y yarparäyay. Noga Tayta Diospita shamogta runacuna entre-gayämanga chiquimagnicunapa maquinmanmi” nir.

<sup>45</sup> Tsaynö Jesus parlapaptinpis discipuluncunaga manam tantiyayargantsu runacuna wanutsiyänanpä cagta. Tsaynö mana tantiyarmi imapita tapurcuytaga mantsariyargan.

*Mayganpis mas alli ricashga cayta munayangan*

*(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)*

<sup>46</sup> Tsaypitanam Jesuspa discipuluncuna quiquin pura rimanacuyargan: “Maygantsicshi mä llapantsicpa mandagnin cashun” nir.

<sup>47</sup> Tsaynö yarpaycäyaganta musyarirmi Jesus ñöpanmam juc wamrata ichütsirgan.

<sup>48</sup> Nircurnam nirgan: “Pipis cay wamratanö runa mayinta alli ricag cagmi nogata chasquycämag cuenta caycäyan. Nagana nogata chasquimarninga cachamagní Tayta Diostapis chasquycäyanmi. Juccunapita mas puëdeg caypä mana yarpagcunaga mas alli discipulümi cayanqui”.

*Tayta Diosta cäsucur allita ruragcunata mana michäyänanpä Jesus ningan*  
(Marcos 9.38-40)

<sup>49</sup> Tsaynam discipulun Juan nirgan: “Taytay, nogacuna ricayargö supayyog runacunapita jutiquichö juc runa supaycunata gargogtam. Pay nogantsicwan mana puriptinmi michäyargö”.

<sup>50</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Ama michäyanquitsu. Nogantsicwan mana purishga carpis Tayta Diospa willacuyñinta cäsucurga allillatam ruraycan. Tsaynö carninga manam nogantsicpa contrantsicpa cayan”.

*Santiagutawan Juanta Jesus ajäpangan*

<sup>51</sup> Jesus ciëluman cutinanpä ricognam tiempu chaycämurgan. Tsaynö caycaptinpis mana mantsacuypan Jesus aywargan Jerusalemän.

<sup>52</sup> Tsay aywaycarnam cachacurgan Samaria provinciachö juc marcaman, tsaychö pat-sacuyänanpä wayi asheg.

<sup>53</sup> Tsay marcachö runacuna manam chasquiyta munayargantsu. Jerusalemä aywaycarnaganta musyar.

<sup>54</sup> Tsaynö mana chasquiyaptinnam Santiaguwan Juan niyargan: “¿Elias ñöpa rugacungannö Tayta Diosta rugacuriyämancu ciëlupita nina runtuta cachaycamuptin cay runacuna ushacasquiyänanpä?” nir.

<sup>55</sup> Tsaynam paycunata Jesus ajäpangan: [“Tayta Dios gamcunatapis cuyapaycäyähuptiquega ¿imanirtä juccunapäga tsaynö yarpäyanqui?”]

<sup>56</sup> Tsaynö nisquirmi juclä marcapa aywacuyargan.

*Gatirayta munag runacunata Jesus tantiyatsingan*  
(Mateo 8.19-22)

<sup>57</sup> Tsaynö aywaycäyaptinmi juc runa Jesusta nirgan: “Tayta, maypa aywaptiquipis gamtaga gatiräshayquim”.

<sup>58</sup> Tsaynö niptinmi Jesus nirgan: “Atogcunapaga machaynincuna canmi. Pishgucunapapis geshuncuna canmi. Peru noga Tayta Diospita shamogpaga manam ni juc wayillapis cantsu maychö punuycunalläpapis” nir.

<sup>59</sup> Tsaynö nisquirmi juc runata Jesus nirgan: “Discipulü canayquipä nogawan aywacushun” nir.

Niptinnam tsay runa nirgan: “Tayta Jesus, papäni wanuptin pampaycurga gamta gatishayquim” nir.

<sup>60</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Papäniquita pampaytarä shuyacunayquipa rantinga jucilla nogawan aywacushun Diospa alli willacuyñinta willacunayquipä. Wanogcunataga quëdagcunanachir pampacuyanga” nir.

<sup>61</sup> Tsaypita juc runapis caynömi nirgan: “Tayta Jesus, nogapis gamwan aywacuytam munä. Itsanga castäcunatarä willaycamushä aywacunantsicpä”.

<sup>62</sup> Niptinnam paytapis Jesus nirgan: “Pipis gepapa ticracushgaga manam yapyantsu. Tsaynö castayquipä y imaycayquicunapapis yarparaycarga nogapa discipulü cayta manam puëdinquitsu”.

## 10

*72 gatiragnincunata Jesus Diospa willacuyñinta willacog cachangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam Jesus acargan ganchis chunca ishçay (72) gatiragnincunata.\* Nircurnam ishçay ishçay cachargan pay aywananpä cag marcacunaman.

<sup>2</sup> Tsaynö cacharninmi Jesus caynö nirgan: “Maytsicag runacunam listuna caycäyan Diospa alli willacuyñinta wiyacur chasquicuyänanpä. Imayca jatun chacrachö wallcag runacunalla cosichaycagnömi willacogcunaga wallcaglarä cayan. Tsaymi Tayta Diosta rugacuyänayqui willacogcuna mas atscä cayänanpä.

<sup>3</sup> Cananga aywar willacuyay. Gamcunata cachaycä atscä atogcunaman üshacunata gaycaycog cuentam, Diospa willacuyñinta mana alli yaga runacunatapis willacuyänayquipä”.

<sup>4</sup> “Ama apayanquitsu gellëniquicunata, gepiquicunata, ni llanguicunata. Piwanpis nänichö tincurga ama parlarur cacuyanquitsu”.

<sup>5</sup> “Pipa wayinman charpis wayiyogta niyanqui: ‘Alli caway caycutsun cay wayichö’ nir.

\* **10:1** Waquin unay gellgashgancunachö nin ganchis chunca (70) gatiragnincuna canganta.

<sup>6</sup> Tsay wayiyog chasquiyäshuqtiquega niyangayquinömi alli caway canga tsay wayinchö. Mana chasquiyäshuqtiquega manam paypäga alli caway cangatsu.

<sup>7</sup> Pipis chasquiyäshogniquicunapa wayillanchö posadaräcuyanqui. Ama wayin wayinräga puriyanquitsu mas allitarä munar. Arupacog runa arunganpita pägunta chasquinmi. Tsaynömi gamcunapis Tayta Diospa willacuyñinta willacuyangayquipita ima miñishtiyangyquitapis chasquiyänqui. Pipis imallatapis garayäshuqtiqui micucurcuyanqui<sup>†</sup>.

<sup>8</sup> “May marcamanpis chäyaptiqui runacuna chasquicuyäshurniqui tsaychö imallatapis garayäshungallayquita micuyanqui.

<sup>9</sup> Tsay puriyangayqui marcacunachö geshyagcunata allitsiyanqui. Y runacunata niyanqui: “Tayta Diospa alli willacuyñinta musyatsicuy tiempu chämushganam’ nir.

<sup>10</sup> May marcaman chäyaptiquipis runacuna mana chasquiyäshuqtiquega cälliman yargusquir niyanqui:

<sup>11</sup> “Cay chaquicunachö polvuta tapsiyä mana alli yaga cayangayqui musyacänanpämi. Ima captinpis musyayay salvacog rey gamcunaman chämunganta’.

<sup>12</sup> Tsaynö mana chasquiyäshungayquipitam tsay runacunata Tayta Dios castiganga unay tiempu Sodoma marcachö castiganganpitapis mas cuyapaypä<sup>†</sup> cay patsa ushacangan junag”.

*Jutsancunata mana dejagcuna infiernuman gaycucäyänanpä cagta Jesus willangan (Mateo 11.20-24)*

<sup>13</sup> “Corazin marca runacuna y Betsaida marca runacuna, igamcunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castigayäshunqui! Gamcunachö milagrucunata rurangänö Tiro y Sidon marcacunachö<sup>‡</sup> milagrucunata ruraptëga maynam Tayta Diosta perdonta mañacur jutsa rurayñincunata dejariyanman cargin. Tsaynö jutsancunapita llaquicurnin maynam arripenticur cotenciapita röpata jaticurcur ucpaman jamaycur wagayanman cargan. Gamcunaga milagrucunata rurangäta ricaycarpis manam jutsa rurayniquicunata dejayta munayanquitsu.

<sup>14</sup> Tsaynö jutsa rurayniquicunata mana dejayangayquipitam fisyu final junagchö Tiro y Sidon runacunapitapis masrä castigacäyanqui.

<sup>15</sup> Capernaum marca runacuna, ¿gamcunaga ‘Tayta Diospa ñöpanmanmi chäshä’ niyanquipischi? Tayta Diospa ñöpanman chäyänayquipa rantin gamcunaga infiernullamannam gaycucäyänqui”.

<sup>16</sup> Tsaynö nisquirnam discipuluncunata nirgan: “Gamcuna willacuyñita willacuyaptiqui wiyayäshurga nogatapis wiyaycäyämami. Y gamcunata mana chasquiyäshogcunaga nogatapis manam chasquiyämantsu. Nogata mana chasquimag cagga cachamagnä Tayta Diostapis manam chasquiyäyantsu”.

*Jesusa discipuluncuna willacuyanganpita cutiyangan*

<sup>17</sup> Tsaypita juc ishca y semänacuna päsaripinnam ganchis chunca ishca y (72) discipuluncuna willacuyanganpita cushishga cutiyangan Jesusman: “¡Runacunapita supaycunata poderniquiwan garguyapti yargushgam, taytay!” nirin.

<sup>18</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Au, musyämi supaycuna runacunapita yargungantaga. Ciëlpita tillagucur räyu ratamungannömi Satanaspä puëdeg caynin illagaycan.

<sup>19</sup> Nogam podernita gamcunaman churargö, llapan mana allicunata jarurir päsayänayquipä. Tsaynö Satanaspä puëdeg caynintapis mana cäsuyä cayaptiquega imatapis manam rurayäshunquinatsu.

<sup>20</sup> Runacunapita supaycunata gargur cushicuyangayquipitaga masrä cushicuyay juti quicuna Tayta Diospa librunchö gellgaraycanganta”.

*Tayta Diosta Jesus alabangan*

*(Mateo 11.25-27; 13.16,17)*

<sup>21</sup> Tsaypitanam Jesus Espiritu Santupa munayninwan cushicur Tayta Diosta alabar caynö nirgan: “Papällä, ciëluhöpis cay patsachöpis imaycawan munayyogmi gamga caycanqui. Gamta alabällämi, Tayta Dios. Yachag tucogcunata tantiyatsinayquipa rantinga llänu runacunachömi tantiyatsicurguyqui nogata cachamangayquita. Tsaynö cananpä yarpangayquinöllam ruracashga, papällä” nir.

<sup>22</sup> Nircurnam discipuluncunata nirgan: “Papällämi llapantapis munayñiman churamushga, tsurin capti. Noga imanö cangätapis payllam musyaman. Tsaynöllam papällä

<sup>†</sup> 10:12 Sodomachö tärag runacunata Tayta Dios castiganganta musyanayquipä liyinqui Genesis 19.1-29. <sup>‡</sup> 10:13 Tiro y Sidon marca runacuna imanö cayangantapis musyanayquipä liyinqui Isaias capitulu 23; Ezequiel capitulu 26-pita 28-yag; Amos 1.9,10.

imanö cangantapis nogalla musyã. Tsaymi tantiyatsingã cagcunalla musyayanqui Tayta Dios imanö cangantapis”.

<sup>23</sup> Tsaypita discipuluncunallowan caycarnam paycunata nirgan: “Gamcunam imata rurangãcunata ricar yimata yachatsingãcunata wiyar tantiyacuyanqui noga imanö cangãtapis.

<sup>24</sup> Unay profetacunapis y mandacog reycunapis cay rurangãcunataga ricayta munayargannam. Ricamayta munarpis manam ricayãmashgatsu. Tsaynömi noga willacungãcunata wiyayta munarpis mana wiyacuyashgatsu. Gamcunam siga ricaycãyãmanqui y wiyaycãyãmanqui”.

#### *Runa mayinta Samaria runa cuyapangan*

<sup>25</sup> Tsaypita juc cutichõnam juc ley yachatsicog runa Jesus yachag canganta o mana yachag cangantapis musyananpã caynö tapurgan: “Taytay, ¿imatatã rurãman imaypis mana ushacag allï cawayman yaycunãpã?” nir.

<sup>26</sup> Tsaynö niptin Jesusnam nirgan: “Mã, puntata gamtarã tapurishayqui. ¿Imatatã tantianqui Moises gellangan leycunata liyir?”

<sup>27</sup> Niptinnam tsay runa nirgan: “Mana ushacãcog allï cawayman runa yaycunãpãga tsay leycunachõga caynömi nican: ‘Llapan shonguyquiwan Tayta Diosman yãracur cawanqui. Tsaynö llapan voluntãniquiwan, llapan callpayquiwan, y llapan yarpayniquiwan munanganta rurãnqui. Y runa mayiquicunatapis llapan shonguyquiwan cuyanqui’ nir”.

<sup>28</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Tsaytaga allitam nirguyqui. Tsay ningayquicunata cumplirga gampis mana ushacag allï cawayman yaycunquim”.

<sup>29</sup> Tsaynö niptinnam tsay ley yachatsicog runa Jesusta yapay tapurgan: “Tsayõraga gampã ¿picunatã runa mayãga, taytay?”

<sup>30</sup> Tsaynam Jesus “Puntataga wiyamayrã” nir caynö nirgan: “Juc runam aywaycãnä Jerusalen marcapita Jerico marcãman. Tsaynö aywaycaptin ladroncuna pasaypa magacacharcur jatirangan rõpanta y imaycantapis gechusquir wanushgatanõ jagirir jegeriyãnä”.

<sup>31</sup> “Tsay nãnipam aywaycãnä juc sacerdoti. Tsayna wanushgatanõna runa jitaraycagta ricaycarpis tsay sacerdotëga manapis ricag tucur pãsucunã.

<sup>32</sup> Tsaypita sacerdotipa juc yanapagninpis tsaynöta ricaycar mana ricag tucullar yacacurir pãsucunã.

<sup>33</sup> Juc Samaria runana tsay nãnipa aywaycar tsayman chãnä. Israel runacuna Samaria runacunawan chiquinacuycarpis tsay Samaria runaga tsaynö yawarllana jitaraycagta ricaycar pasaypa cuyapasquinã.

<sup>34</sup> Tsayna acëtiwan y vïnuwan jampipaycur ratashcunawan wataparcur ashnunman muntarcatsir apanã patsacungan wayiyag. Nircur tsaychõ payga jampir ichic juc clãyanganyag tãparãnä.

<sup>35</sup> Tsaypita warayninna tsay cuyapãcog runa bulsicunpita gellëta jipisquir pãganã tsay wayiyogta ishca yunag arupacur gãnangantanõ: ‘Cay geshyagta ricapaycãllanqui cutimungãyag, taytay. Imachõpis masta gastacuptiquega cutimurmi pãgallãshayqui’ ” nir.

<sup>36</sup> Jesus tsaynö willapayta ushasquirnam tsay ley yachatsicog runata tapurgan caynö nir: “Tsay quimsan runacunapita ¿maygan cagtä wanuycagna runa mayinta cuyapargan?”

<sup>37</sup> Tsaynö niptinnam tsay runa nirgan: “Samaria runam, taytay” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “Canan gampis tsay cuyapãcog runanõlla runa mayiquita cuyapãnqui”.

#### *Martapa y Mariapa wayinchõ Jesus yachatsingan*

<sup>38</sup> Tsaypita aywacurnam Jesus discipuluncunawan chãyargan juc tacshalla marcãman. Tsaychõ Martapa wayinman Jesus chaycuptinnam pay patsatsirgan.

<sup>39</sup> Martapa ñañan Marianam Jesuspa ñõpanman jamacuycurgan, Tayta Diospã parlamangacunata wiyayta munar.

<sup>40</sup> Martam itsanga tsay wayinchõ imayca ruraynincunata ruracuycargan. Tsaymi imayca ruraynincuna captin Jesusta nirgan: “Señor Jesus, ¿imanirtã ñañã tsaychõ jamarãcun noga caychõ imayca ruraycunawan ñacaycapti? Niycullay yanapamãnanpã” nir.

<sup>41</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Marta, ¿imanirtã tsaynö nimanqui? Gamga allãpa yarpachacunqui imapis rurayniquicunallapãmi.

<sup>42</sup> Tsay quiquiquipa rurayniquillapã yarpachacunayquipa rantinga Tayta Dios ningancunata yachacunayquipã cagtam yarpachacunayqui. Mariaga yachatsingãcunatam wiyaycãman. Tsaynö yachacungantaga manam pipis gechunganatsu”.

## 11

*Tayta Diosman mañacunantsicpã Jesus yachatsicungan*  
(Mateo 6.9-15; 7.7-11)



<sup>1</sup> Tsaypita juc cutichönam Jesus mañacuycargan Tayta Diosman. Mañacuyta ushasquiptinnam juc discipulun Jesusta nirgan: “Discipuluncunata Juan Bautista yachatsingannö nogacunatapis yachaycatsiyämay Tayta Diosman mañacuyänäpä, taytay” nir.

<sup>2</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Caynömi Tayta Diosman mañacuyänayqui:

‘Ciêluchö caycag Tayta Dioslläcuna,

llapan runacuna gamta adorayällashuy.

Munangayquinö llapan runacunapis gamllaman yäracamur cawaycuyätsun.

[Ciêluchö munangayquinölla cay patsachöpis camacaycullätsun.]

<sup>3</sup> Cada junagpä micuylläcuna ama faltaycatsillaytsu ari.

<sup>4</sup> Runa mayi mana alli ricamaptinpis noga perdonangänölla jutsäcunapita perdonaycayämay.

Jutsaman Satanäs ishquitsiyämayta munaptinpis tsapaycayällämay,

[y yanapaycayällämay llutanuncunata imaypis mana rurayänäpä.

Tsaynö caycullätsun]’ ”.

<sup>5</sup> Nircur Tayta Diosman imaypis mañacuypä Jesus caynömi willapargan: “Juc runash pullan pagas aywanä amigunpa wayinman: ‘Vicinu, quimsa tantayquita mañacushayqui.

<sup>6</sup> Juc amigümi wayiman posadacamushga. Imalläpis manam caycapamantsu garaycunäpä” nir.

<sup>7</sup> Tsaynö mañacuptinshi vicinunga ninä: ‘Imanirtä cay örarä shamunqui tsayta mañacamag? Puncüpis trancashganam y wamräcunapis punucuycäyannam. Cay öraga manam gamta atiendiya puëdinatsu’ nir”.

<sup>8</sup> Tsaynö nisquirnam Jesus caynö nirgan: “Sharcamuyta mana munaycarpis yaparir yaparir gayacuptinga vicinun garangam miñishtinganta. Manam amigun canganpitatsu garanga, sinöga pasaypa gayacuptin manana atiparmi. [Yaga runacunapis tsaynö yanapacog caycappinga Tayta Diosga masrämi yanapayäshunqui.]

<sup>9-10</sup> Tsaymi Tayta Diosmanga imaypis mañacuyänayqui. Imata miñishtirpis rugacuyay. Puncupita gayacognöra mañacuyay. Tayta Diosman mañacogcunaga chasquianmi. Imata miñishtirpis rugacogcunaga tariyanmi. Gayacogcunataga Tayta Dios wiyänmi”.

<sup>11</sup> “Gamcunata maygayquitapis wamrayquicuna [tantata mañacuyäshuptiqui çrunitaturä aptaparcuyanquiman?] Pescäduta mañacuyäshuptiquipis çculebrataturä aptaparcuyanquiman?”

<sup>12</sup> Tsaynöpis runtuta mañacuyäshuptiqui çatapoguy curutaturä aptaparcuyanquiman?

<sup>13</sup> Gamcunaga mayläya yaga carpis wamrayquicunataga alli cagllatam garayanqui. Tsaynö gamcuna caycäyaptiquega ciêluchö caycag Tayta Diosga masrämi alli cagllata garayäshunqui. Tsay alli cagga Espiritu Santum”.

*Satanaspa munayninchö Jesus caycanganta runacuna niyangan*  
(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

<sup>14</sup> Juc cutinam upayashga runapita supayta Jesus gargurgan. Supay yargusquiptinnam tsay runa parlayta gallaycargan. Tsaynö allitsegta ricaycur runacuna espantacur cushicuyargan.

<sup>15</sup> Tsaynö caycaptinpis waquin runacunaga niyargan: “Manam Tayta Diospa poderninwantsu supayta gargushga, sinöga supaycunapa mandagnin Satanaspä poderninwanmi” nir.

<sup>16</sup> Waquinam Jesusta tapog tucur niyargan: “Tayta Diospa poderninwan supayta gargungayquita musyayänäpä mastapis milagrutaga ruraramuy ari” nir.

<sup>17</sup> Tsaynö parlaycäyanganta musyarnam Jesus nirgan: “Manam yarpaycäyangayquinötsu. Cay ningäta wiyarcayämay. Juc nacionchö runacuna quiquincuna pura chiquinacurga wanutsinacurmi ushacätsinacuyanman. Tsaynömi juc marcachö o juc wayichö tagcunapis quiquincuna pura chiquinacur wacpa caypa gargunacuyar ushacäyanman.

<sup>18</sup> Tsaynö caycappinga gamcuna ama yarpäyaytsu Satanaspä poderninwan supaycunata gargungäta. Supaycunata mandagnin Satanaspä garguptinga poderniyagna ticarmi ushacätsinacuyanman”.

<sup>19</sup> “Gamcunachö waquin runacuna supaycunata runacunapita garguyaptin yarpäyanqui Tayta Diospa poderninwan garguyangantam. Tsaynö yarpaycarga çimanirtä nogapäga yarpäyanqui Satanaspä poderninwan supaycunata gargungäta? Tsay llutan yarpayniquicunawanmi manacagcunata parlayanqui.

<sup>20</sup> Nogata Espiritu Santo yanapamaptin supaycunata gargungäta ricarmi gamcuna musyayanqui Tayta Diospita salvacog rey shamungäta”.

<sup>21</sup> Satanaspä mas puëdeg canganta tantiyatsirmi Jesus mastapis nirgan: “Juc lisu runa wayinta täpaycappinga manam pipis imantapis suwapanmantsu.

<sup>22</sup> Tsaynö täpaycaptinpis paypita mas puëdeg runa chaycurmi itsanga tucrunta gechurir imantapis apacunman. [Tsay cuentanoimi nogapis puëdeg cayniwan Satanaspä maquinpita runacunata jipiyca].

<sup>23</sup> Nircurmi caynöpis Jesus niran: "Pipis ningacunata mana cäsumag cagcunanam Satanaspä munayninchö cayan. Y nogata cäsumag cagga noga munangätam ruraycäyan".

*Maypitapis yargunganman supay cutingan*

(Mateo 12.43-45)

<sup>24</sup> "Juc runapita supay yargucur jäcogcunapam aywan tänanpä ashirnin. Maychöpis mana tarinam yapasquin tärangän runaman yapay cutiyucyuta.

<sup>25</sup> Tsaynö cutirnam taririn tsay runapa shongunta shumag churapacushga pitsapacushga wayitanöra.

<sup>26</sup> Tsaynöta pushacurnam tsay runaman cutin paypita mas mana allin cag ganchis (7) supaycunata tariyacurcurna tsay runachö cangan täcuyänanpä. Tsaymi puntata canganpitapis mas peyormanna ticracurin".

*Tayta Diosta cäsucogcuna cushicungan*

<sup>27</sup> Jesus tsaynö parlaycaptinnam runacunapa chöpinpita juc warmi nimurgan: "iDiospa willacognin cangayquipita ima cushishgarä wachaycushog y shacshatsishog mamayqui caycan!" nir.

<sup>28</sup> Tsaynö niptin Jesusnam niran: "Mamä cushicungannöllum Tayta Dios ninganta chasquicur wiyacogcunapis masrä cushishga caycäyan".

*Milagrutarä Jesus rurananta munayangan*

(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

<sup>29</sup> Tsaypitanam runacuna Jesus caycangan cagman goricäyaptin caynö niran: "Gamcunaga Tayta Diosman mana yäragog mana allı runacuna carmi milagrutarä ricayta munaycäyanqui. Gamcuna munayangayquinörağa manam ima milagrutapis rurashätsu. Tsaypa rantinga Tayta Dios juc milagrutam ruranga profëta Jonas cawaycaptin ruranannö.

<sup>30</sup> Musayangayquinöpis unay Jonastam jatuncaray pescädupa pachanchö caycanganpita yargatsimurgan.\* Tsaynömi nogatapis pamparangäpita cawatsimanga".

<sup>31</sup> "Salomonpa yachatsicuyininta wiyananpämi 'Sabah' ningan nacionpita juc reinapis caruta shamurgan Jerusalemman.† Paypis fisyu final junagchö sharcamungam canan witsan runacunata 'Salomonpa yachatsicuyininta noga chasquicungänö žimanirtä gamcunapis Tayta Diospa tsurin yachatsicunganta mana chasquicyargayquitsu?' ninanpä".

<sup>32</sup> "Tsaynöpis Jonas Diospa willacuyininta willacuptin wiyar Ninive marca runacuna jutsa ruraynincunata jagiriyargan. Jonaspitapis mas imaycawan munayyog caycapti willacungätaga canan witsan runacuna manam cäsucuyantsu. Tsaymi fisyu final junagchö Ninive runacuna sharcayämunga: 'Jonas willacunganta chasquicyangänö žimanirtä Tayta Diospa tsurin willacunganta chasquicyargayquitsu?' niyänanpä".

*Alli shonguyog cagcuna Jesusta chasquiyangan*

(Mateo 5.15; 6.22,23)

<sup>33</sup> Tsaypitanam Jesus niran: "Actsita tsaritsir alërimanmi churantsic wayiman yaycogcuna shumag ricayänanpä. Manam imaypis tsaritsintsictsu catri jawacunaman churanantsicpäga.

<sup>34</sup> Runacuna ricayänanpä actsi atsiyagnömi gamcunapis runacuna ricayäshunayquipä noga ningacunata cäsuyänayqui. Nogata mana cäsumarninmi Tayta Dios munangantaga ruraycäyanquitsu. Tsaymi tantiyacuyanquitsu tsacaychönö jutsa rurag cayangayquita.

<sup>35</sup> Waquin runacuna 'Tayta Dios munangannömi cawaycä' nicarpis manam rasunpaypatsu Tayta Dios munangannö cawaycäyan. Pagtatä tsay runacunanö cayanquiman.

<sup>36</sup> Willacungäcunata rasunpis chasquicurga Tayta Dios cachamanganta shumagmi tantiyayanqui, tsacaychö actsiwan imaycacunatapis ricaycagnöna".

*Fariseucunata Jesus gayapangan*

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

<sup>37</sup> Jesus parlayta ushasquiptinnam juc fariseo runa invitargan micuyänanpä. Tsaynam wayiman chaycur Jesus jamacurgan.

\* **11:30** Jonastaga quimsa junag jatuncaray pescädupa pachanchö caycanganpita Tayta Diosmi yargatsimurgan. Jestustapis quimsa junagmi pamparanganganpita cawatsimurgan. Jonaspita masta musyanayquipä liyinqui Bibliachö "Jonas" ningan libruta. † **11:31** Rey Salomonta watucag shamog reinapita musyanayquipä liyinqui 1 Reyes 10.1-13.

<sup>38</sup> Israel runacunaga unay runacunapa üsuncunata cumplirmi manarä micur maquincunatarä awicuyag limpiu caycaptinpis. Tsaymi Jesus maquincunata mana awicullar micuycäyagta ricar yarpachacurnin invitag fariseo runa Jesusta ricapargan.

<sup>39</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Gamcunaga maquiucunata awirpis pucilluyquicunata y matiucunata janallanta awirir rurin ganrata dejaycognömi caycäyanqui. Pucillupa y matipa rurinchö ganra caycagnömi llutan yarpayniucunawan y imaycapä mallag cayangayquicunawanga raccha shongu caycäyanqui.

<sup>40</sup> ¡Mana tantiyacog runacuna! ¿Manacu musyayanqui Tayta Dioslla cuerpuyquicunata camar shonguyquicunatapis ruranganta?

<sup>41</sup> Tsaymi shonguyquicunapis awishga cuenta cananpäga pobricunata cuyapar yanapayay. Tsaynö rurayaptiquimi Tayta Diospäga shonguyquicuna limpiu canga, manam maquiucunallaga”.

<sup>42</sup> “¡Allau, fariseucuna! Gamcunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castigayashunqui. Gamcunaga templuman Tayta Diospä garaynin apayänayquipä huertayquicunapita mentatapis, anistapis ni imatapis chunca (10) aptay capuyashuptiqui juc aptaytaga imaypis raquiycäyanquim: ‘Tayta Diospa palabran gellgaranganmanmi llapantapis cumpliycäyä’ nirmnin. Tsaycunata rurarpis manam runa mayiucunawan allega cawayanquitsu ni manam cuyapäyanquitsu. Nircur imata aunircurpis manam cumpliyänquitsu. Diospä ichic garayta apar cumplingayquinölla runa mayiucunata alli ricayay, cuyapäyay, y imata aunirpis cumpliyay”.

<sup>43</sup> “¡Allau, fariseucuna! Gamcunata Tayta Dios mana cuyapaypam castigayashunqui. Gamcunaga goricäcuyänan wayicunachö allin cag jamacunamanrä jamacuyta munaycäyanqui. Tsaynöpis gamcuna munaycäyanqui pläzacunachö yachatsicog cayangayquipita runacuna alabayashunallayquitam”.

<sup>44</sup> “¡Allau, Tayta Dios mana cuyapaypam castigayashunqui! Gamcuna runacuna ricayashunayquillapäga, ä alli tucuycuyanqui. Peru pamparanganchö ismushga ayanömi melanaypä caycäyanqui Tayta Diospäga. Tsaynö mana alli shonguyog cayangayquitaga runacuna manam musyayantsu”.

<sup>45</sup> Tsayta wiyarnam Moises gellgangan ley yachatsicog juc runa nirgan: “Tsaynö nirga nogacunatapis wiyacäsiyänquim, taytay” nir.

<sup>46</sup> Niptin Jesusnam nirgan: “¡Allau, gamcunapis ley yachatsicogcuna! Tayta Dios mana cuyapaypam castigayashunqui. Gamcunaga runacuna imanö caytapis mana camäpacuyanganyagmi Moises gellgangan leycunaman yapa-yaparcur cumplitsiyta munayanqui. Tsaynö captinpis shumag alli tupayllapa yachatsiyänayquipa rantinmi ollgü tupayparä yachatsiyänqui”.

<sup>47</sup> “¡Allau gamcuna! Tayta Dios mana cuyapaypam castigayashunqui. Gamcunaga alli cayangayquita runacuna niyänallanpämi unay runacuna wanutsiyangan profëta cuna pamparäyangan jananchö capillancunärä rurapäyanquipis.

<sup>48</sup> Tsaynö ruraparapis profëta cuna gellgayangancunata mana cäsür paycunata wanutseg unay runacunanöllum gamcunapis caycäyanqui”.

<sup>49</sup> “Tsaynö captinmi imanö cananpä cagtapis musyar Tayta Dios unay nirgan: ‘Cachamushä willacog profëta cunata y apostolnicunata. Waquintam wanutsiyanga y waquin cagtanam chiquir ñacatsiyanga’ nir.

<sup>50-51</sup> Tsaynö cayangayquipitam gamcunata Tayta Dios juzgayashunqui, Abelta wanutseg tanö, Berequiaspa tsurin Zacariasta altarpa ñöpanchö wanutseg tanö, y mas waquin profëta cunata wanutsegcunatanö”.

<sup>52</sup> “¡Allau ley yachatsicogcuna! Tayta Dios mana cuyapaypam castigayashunqui. Runacuna Diospa willacuy ninta yachacuyta munayaptinpis yachag tucurmi llutancunata yachatsicuyanqui. Rasunpaga quiquiucunapis Diospa willacuy nintaga manam cäsuyanquitsu”.

<sup>53-54</sup> Tsaynö Jesus niptinnam ley yachatsicogcunawan fariseucuna ajanacurcuyargan. Tsaypitanam Jesusta rabyanapar tapupäyargan imaycaläya tapucuycunata Roma mandacogpa contran parlapinga tsaynöpa prësuyänanpä.

## 12

### *Alli tucogcunata Tayta Dios juzganapä Jesus ningan*

‡ **11:50-51** Abelta wanutsiyanganta musyanayquipä liyinqui Genesis 4.8. Zacariasta wanutsiyanganta musyanayquipä liyinqui 2 Cronicas 24.20-22.

<sup>1</sup> Jesus tsaynõ parlaycaptinrämi pasaypa atzca runacuna wayi ñöpanman goricäyargan. Tsaychõ parlanganta wiyayta munarninmi cumanacur jarunacurrä caycäyargan. Tsaynam discipuluncunata Jesus norgan: “Fariseucunaga ‘Tayta Dios ningancunata llapantam ruraycä’ nicarpis manam cumpliyantsu. Pagtä paycunanõ gamcunapis caycäyanquiman.

<sup>2</sup> Pacayllapa jutsa rurayniquicuna imay musyacarpis musyacangam. Manam ima rurayniquicunapis mana musyacagga cangatsu.

<sup>3</sup> Tsaynõmi puncuta wichgarcur pacayllapa parlayangayquicunapis mayacanga. Ushacäcuy junagga imayca llutan rurayniquicunatapis Tayta Dios juzgangam”.

*Pitapis mana mantsacuyypa willacuyninta willacunapä Jesus yachatsicungan*  
(Mateo 10.28-31)

<sup>4</sup> “Cuyay amigücuna, nogapa willacuynita willacuyaptiqui runacuna wanutsiyäshurpis almayquicunataga manam imanayangatsu. Tsaynõ caycaptinga manam pitapis mantsacuyänayquitsu.

<sup>5</sup> Paycunapita mantsacuyänayquipa rantinga Tayta Diosllata mantsacuyay. Paymi munayyog caycan almantinta infiernuman gaycunanpäpäs”.

<sup>6</sup> “Pishgucuna runacunapä mana alläpa cuestaptinpis Tayta Diospäga välinmi. Payga manam gongantsu ni jucllayllatapis.

<sup>7</sup> Pishgucunatapis tsaynõ ricaycarga gamcunatanäga masrämi Tayta Dios imanõ cayan-gayquitapis ricaycäyähunqui. Hasta agtsayquicunatapis yupashgatam payga caycätsin. Tayta Dios tsaynõ ricaycäyähshuptiquega pipitapis ama mantsariyanquitsu”.

*Jesupa favornin parlagcuna imanõ cayänapä willacungan*  
(Mateo 10.32,33; 12.32; 10.19,20)

<sup>8</sup> “Pipis nogaman criyicog canganta mana pengacuyypa willacuptinga nogapis Tayta Diospa y angelnincunapa ñöpanchõ paycunapa favorninmi parlashä.

<sup>9</sup> Pipis nogapita pengacur willacuynita mana willacuptinga nogapis Tayta Diospa y angelnincunapa ñöpanchõ paycunata ‘Manam regitsu’ nishämi”.

<sup>10</sup> “Tayta Diospita shamungäta mana tantiyar nogapä llutanta parlayaptinpis Tayta Diosga perdonangam. Salvacog cangäta Espiritu Santo tantiyacätsiptin conträ captinmi itsanga Tayta Dios imaypis perdonanganatsu”.

<sup>11</sup> “Nogaman criyicamog cayangayquipitam goricäcuyänan wayicunaman, juezcunaman, y waquin autoridäcunaman apayähshunqui castigayähshunayquipä. Tsaychõ ama llaquicuyanquitsu: ‘¿Imanöparä cananga salvacuycushä?’ o ‘¿Imatarä niycushä?’ nirin.

<sup>12</sup> Espiritu Santum tantiyatsiyähshunqui imata parlayänayquipäpäs”.

*Imapäpis mallagashga runa mana canantsicpä Jesupa yachatsicuyin*

<sup>13</sup> Runacunapa chöpinpitam juc runa caynõ nimurgan Jesusta: “Taytay, waugita niycuy töcamangan cag herenciäta raquipämänanpä” nir.

<sup>14</sup> Tsaynam Jesus norgan: “Amigu, manam juezniquitsu noga cä tsaynõ nimänayquipäga” nir.

<sup>15</sup> Nircurnam runacunata norgan: “Ama imapäpis mallagashga cayanquitsu. Alli cawayga manam imaycayogpis cayaptiquirätsu” nir.

<sup>16</sup> Nircurpis Jesus caynõ nirmi willapargan: “Juc ricu runam murucunganpita pasaypa cosëchata gorinä.

<sup>17</sup> Tsayna tsay ricu runa yarpachacunä: ‘Cananga ¿maymantä caytsica micuynita churashä? Wayi manam aypannatsu churanäpä’ nir.

<sup>18</sup> Tsaynõ yarpachacurna ninä: ‘Canan tröja wayita pascasquirchir jucta sharcatsishä mas jatuncarayta. Tsaymanmi llapan goringä micuynicunata y imaycäcunatapis churashä.

<sup>19</sup> Tsaynõ churacuyuptëga atzca watapämi micuynicuna canga. Tsaynõ churacuycurmi itsanga micur upyar cushishgallana cawacushä’ nir.

<sup>20</sup> Tsaynõ yarpachacur caycaptinna Tayta Dios ninä: ‘¿Llutan yarpag malafë togshu! ¿Canan pagasmi gam wanunqui! Llapan churangayquicuna ¿pipärä quëdanga?’ nir”.

<sup>21</sup> Tsaynõ parlayta ushasquirmi Jesus norgan: “Tsay ricu runa, runa mayincunata mana yanapar wanungannõmi llapan malafë runacunapis runa mayinta mana yanaparga Tayta Diospita imatapis chasquiyangatsu”.

*Tayta Diosman imaypis yäracuyänapä Jesus yachatsicungan*  
(Mateo 6.25-34)

<sup>22</sup> Nircur discipuluncunatapis Jesus norgan caynõmi: “Ama yarpachacuyanquitsu: ‘Canan ¿imatarä micushä? ¿Imatarä jaticushä?’ nirin.

<sup>23</sup> Micuynintsic mana captinpis röpantsic mana captinpis cushicushun Tayta Dios cawayta gomangantsicpita.

<sup>24</sup> Shumag tantiyacuyay pishgucuna imanö cawayangantapis. Paycunaga manam mucuyantsu, manam cosichayantsu, ni tröjacuyantsu. Tsaynö caycaptinpis Tayta Diosmi micuynincuna faltätsintsu. Gamcunaga tsay pishgucunapitapis mas välegmi cayanqui Tayta Diospäga.

<sup>25</sup> Tsaynö imaycapä mayläya yarpachacurpis çpirächi tamäñunpita masllataga jatun-yarcunman?

<sup>26</sup> Imaycapis ushacagcunallapa yarparäyänayquipa rantinga, imayca mana faltätseg Tayta Diosman yäracullar cawacuyay”.

<sup>27</sup> “Tantiyacuyay waytacuna imanö cuyaypä tuctuyangantapis. Waytacunaga manam aruyantsu ni putsacuyantsu. Peru nicarpis imanö cuyayllapämi ricacuyan. Waytacuna cuyayllapä tuctungannöga manam unay rey Salomon jaticungan röpancunapis iwalargantsu.

<sup>28</sup> Tsay waytacuna tsaquirinanlla caycaptinpis Tayta Diosga ima shumagtam tuctutsin. Tsaynö cuyayllapäta tuctuyätsirga çmanatsurä gamcunatanäga yanapayäshunquiman röpushga cayänayquipä, yäracuyniyag runacuna?”

<sup>29</sup> “Tsaynö caycaptinga manam yarpachacuyänayquitsu imata micuyänayquipä ni imata upuyänayquipäpis.

<sup>30</sup> Tsaycunata yarpachacurga puriyan Tayta Diosman mana yäracog runacunallam. Gamcunaga tsay mana yäracog runacunanö ama yarpachacuyaytsu. Tayta Diosga musyaycanmi imata miñishtiyangayquitapis.

<sup>31</sup> Tsay imapäpis yarpachacuyänayquipa rantinga Tayta Dios munanganta rurar cawayänayquipä cagta yarpachacuyayga. Pay munangannö cawayaptiquega imata miñishtiyangayquitapis Tayta Dios manam faltätsingatsü”.

*Rïcuyayllapä mana yarpachacunantsicpä cagta Jesus yachatsicungan*

*(Mateo 6.19-21)*

<sup>32</sup> “Cuyay gatirämagnïcuna, ama laquicuyaytsu. Gamcunatam Tayta Dios acrayäshurgayqui imayyagpis paywan cawayänayquipä.

<sup>33</sup> Capuyäshungayquita imayquicunatapis ranticusquir mana capogcunata yanapayay. Tsaynö runa mayi quicunawan cuyanacur cawarga ciëluchömi Tayta Dioswan imayyagpis alli cawayta chasquianqui. Tsaytaga mananam runapis suwangatsü ni puyupis ushangatsü.

<sup>34</sup> Imaycayogpis cayllapä cagta yarpachacurmi manana Tayta Diosmanga yarpäyanquinatsü”.

*Jesuspa cutimuyinpä alistacushga canantsicpä yachatsicuyin*

*(Mateo 24.45-51)*

<sup>35-36</sup> “Gamcuna listacushga maya-mayallana caycäyay noga ciëlupita cutimupti chasquicayämänayquipä. Casaracuy fiestapita patronnin cutimunanta emplyäduncuna shuyacogcunanölla nogatapis shuyacaycäyämänqui. Actsicurcur puncuta quichapanpä shuyaragnölla gamcunapis listacushga caycäyay.

<sup>37</sup> Tsay patron illanganpita cutir yätsingannö shuyaycagta tariycur imanörä cushicur alabanman tsay emplyädunta. Mésaman jamaycatsir quiquin patronmi sirvinga.

<sup>38</sup> Tsay patron illanganpita imay öra chänanpä cagta mana musyar emplyäduncuna shuyacuyangannöllam, nogatapis maya-mayalla listacushga shuyacayämänayqui ciëlupita cutimunäta musyaycarga. Tsaynö shuyacaycäyämagta tariptëga imanö cushicuyrä gamcunapä caycunga”.

<sup>39-40</sup> “Manam pipis punucunmantsu ladron suwapänanpä cagta musyarga. Maya-mayallam waranman imancunatapis täpaycar. Tsay ladronta shuyacognölla gamcunapis maya-mayalla imaypis caycäyay, noga cutimunäpä cagta musyaycarga. Noga ciëlupita cutimushä mana yarpäyämangayqui öram”.

<sup>41</sup> Tsaynam Pedro tapurgan: “Tsaynö cay iwalatsicuycunawan yachatsicungayquega çnogacunallapäcu o llapan runacunapäwancu?” nür.

<sup>42</sup> Niptinnam Jesus niran: “Musyayangayquinöpis juc patron maypapis illarga mas yäracuyä cag emplyäduntam haciendanchö dejan imaycunatapis shumag ricaycänanpä y waquin emplyäduncunatapis örancho garar caycänanpä.

<sup>43</sup> Tsay patron illanganpita cutir yätsingannö llapanapis ruraycagta tariycur imanörä cushicur alabanman tsay emplyädunta.

<sup>44</sup> Emplyädun tsaynö alli portacuptinnam paypa maquinmanna churanman llapan imaycantapis ricananpä.

<sup>45</sup> Peru mana yäracuyä cag emplyädum itsanga yarpan: ‘Patronni manarämi rasllaga cutiramungarätsü’ nürnin. Tsaynö yarparnam emplyädu mayincunatapis magar ushan y fiestacunachö puricur, micur upyar cacun.

<sup>46</sup> Tsaynö caycagman patronnin mana yarpashgata illanganpita chaycurga emplyädun mana allıcunata ruraycagta tariycur patronnin magacacharcurmi gargunga. Tsaynömi janan shongulla criyicogcunatapis Tayta Dios infiernuman gaycunga. Tsaychömi wagar quirutapis uchuyangaräga”.

<sup>47-48</sup> “Juc emplyädu mana musyayninpa imatapis llutanta ruraptinga patronnin manam alläpatsu castiganga. Peru patronnin ninganta musyaycar mana wiyacuypa llutancunata ruraptinga itsanga patronnin pasaypa castiganga. Tsaynöllam pipis Tayta Dios munanganta musyaycar mana cumplirga castiguman gaycucäyanga”.

*Jesusman criyicogcuna chiquishga cayänanpä cagta ningan*  
(Mateo 10.34-36)

<sup>49</sup> “Cay patsaman noga shamurgö chasquimag cagcuna salvashga cayänanpä y mana chasquimag cagcuna mana salvashga cayänanpämi. ¡Cay nicangäcuna maynapis ruracaraycanmanna!

<sup>50</sup> Peru tsaycuna ruracänan captinpis puntataga nogataran pasaypa ñacaratsiyämarrä wanutsiyämanga. Tsaytam pasaypa llaquicur shuyarä hasta cumplinganyag”.

<sup>51</sup> “Ama yarpäyaytsu nogaman criycayämungayquipita mana chiquishga cayänayquipä cagtaga. Criycamogcunataga imaypis chiquiyäyashunquim.

<sup>52</sup> Cananpitaga nogaman criycamunganpitam juc wayichö tagcuna quiquincuna pura chiquinacuyanga.

<sup>53</sup> Taytanmi tsurinpa contran canga y tsurinpis taytanpa contranmi canga. Mamannam wawanpa contran canga y wawannam mamanpa contran canga. Llumtsuyinmi suegranpa contran canga y suegrannam llumtsuyinpa contran canga”.

*Jesusta Tayta Dios cachamunganta runacuna mana tantiyayangan*  
(Mateo 16.2,3)

<sup>54</sup> Tsaypitanam runacunata Jesus niran: “Rupay ullunan cagpa pucutay yurimuptinga: ‘Tamyanganam’ niyanqui, y niyangayquinöllam tamyän.

<sup>55</sup> Tsaynömi imaypis Negeb regionpita vientumuptin: ‘Cananga rupacuypam achaycunga’ niyanqui, y niyangayquinöllam achan.

<sup>56</sup> ¡Mana tantiyacogcuna! Tsaycunatapis cösa tantiyaycarga ¿imanirtä tantiyayanquitsu Tayta Diospita shamushga car noga ruraycangäcunata?”

*Runa mayintsicta llutanta rurarga arreglanantsicpä Jesus yachatsingan*  
(Mateo 5.25,26)

<sup>57</sup> “Y nircur Tayta Dios cachamaptinga ¿imanirtä chasquiyämangayquitsu?

<sup>58</sup> Pagtä nogata mana chasquiyämangayquipita Tayta Dios infiernuman gaycuyäshunquiman. Imapitapis chiquinacungayqui quejayäshuyta yarpaptinga autoridäman manarä char arreglanqui. Tsaynö mana arreglaptiquega juezman apatsishuptiqui juezga wardiyacunawanmi carcelman wichgatsiyäshunqui.

<sup>59</sup> Tsaypitaga manam rasllaga yarguyanquitsu jaga cayniquicunata llapanta mana pägacurga”.

## 13

*Mana cäsucog runa infiernuchö castigashga cananpä willacungan*

<sup>1</sup> Tsaynam runacuna Jesusta willayargan caynö: “¡Galilea runacuna templuchö Tayta Diosta adorarnin ashmacunata altarchö rupaycäsiyaptinmi Pilato soldaduncunata cahanä tsay runacunata wanutsiyänanpä!” nir.

<sup>2</sup> Tsaynö willayaptinman Jesus niran: “Ama yarpäyaytsu waquin Galilea runacunapita tsay wanog runacuna mas jutsayog car wanuyanganta.

<sup>3</sup> Manam Tayta Diospa castigunwantsu paycuna tsaynö wanuyashga. Gamcunam itsanga Tayta Diospa castigunwan infiernuchö ñacayanqui jutsayquicunata mana jagiyangayquipita.

<sup>4</sup> Tsaynömi Jerusalenchö Siloe törri juchur chunca puwag (18) runacunata wanutsirgan. Tsaynö captinpis ama yarpäyaytsu tsaychö quädag runacunapita tsay wanog runacuna mas jutsayog cayanganta.

<sup>5</sup> Manam Tayta Diospa castigunwantsu paycunapis tsaynö wanuyargan. Gamcunam itsanga Tayta Diospa castigunwan infiernuchö ñacayanqui jutsayquicunata mana jagirninga”.

*Mana wayog higusman mana cäsucog runata Jesus iwalatsingan*

<sup>6</sup> Tsaynöpis mana cäsucog runacunata mana wayog higusman iwalatsirninmi Jesus caynö niran: “Juc runapa chacranchömi canä higus. Tsaynam duëñun aywanä higusninman ricapacog: ‘¿Mä wayuncush o manacush?’ nir. Tsay runaga tarinätsu ni jucllaylatapis prütanta.

<sup>7</sup> Tsayna ninä chacran cuïdag runata: 'Quimsa watanam shamü cay hïgusman pallag y manam ni jucllayllatapis tarirgötsu. Canan mutusquir jitariy cay chacrapita. Mana wayugtaga çimapätä ardëllaga cay chacrachöpis catsishun?' nïr.

<sup>8</sup> Tsaynö niptinna chacran cuïdag runa ninä: 'Taytay, mä juc wata shuyärishunrä äri. Cananga entërunpa ogtipärrirmi wanun wiñapähä.

<sup>9</sup> Tsaynö ruraptichir wayurga wayungarä. Tsaychö manana wayuptionga muturiycunquichir' nïr".

*Säbadu jamapay junagchö curcayashga warmita Jesus allitsingan*

<sup>10</sup> Juc säbadu jamapay junagchönam runacuna goricäcuyänan wayichö Jesus yachatsicucargan.

<sup>11</sup> Tsaychömi caycargan supay curcayätsingan juc warmi. Payga mana derichacaypam chunca puwag (18) watantin tsaynölla cacurgan.

<sup>12</sup> Tsay warmita ricaycurnam runacunapa ñöpanman päsaratsir Jesus nirgan: "Cananga allishganam canqui curcayashga gangayquipita" nïr.

<sup>13</sup> Tsaynö nïrnin yataycuptinmi jinan öra allisquirgan. Allisquir derichacurnam tsay warmi Tayta Diosta alabargan.

<sup>14</sup> Tsaynam säbadu jamapay junagchö Jesus tsay warmita allitsishga captin tsay goricäcuyänan wayichö mandacog runa ajacurcargan. Tsaynö ajarninnam runacunata nirgan: "Jogta junagllam runacuna aruyänapäga. Tsay junagcunachö shayämunquiman alliyta munarga. ¿Janan säbadu jamapay junagchörä gampis puricucanqui!" nïr.

<sup>15</sup> Tsaynam Jesus nirgan: "¿Janan shongu yachag tucog runacuna! Gamcuna säbadu jamapay junagchö çimanacu törüyquicuna ashnuyquicuna wataraptin pascasquir yacurcat-siyanqui?"

<sup>16</sup> Cay Israel warmita allau chunca puwag (18) watantin Satanas geshyatsiptinmi curcayashga cacushga. Säbadu jamapay junagchö quiquiquicunapis ashmayquicunata cuyapâyangayquinölla, çimanirtä cay warmita cuyapayta yachayanquitsu?"

<sup>17</sup> Tsaynö niycuptinnam chiquegnincunaga pasaypa pengacuyargan. Waquin runacuna itsanga cushcuyargan allita rurangancunata ricar.

*Diospa willacuyninta ñäbuspa murunman y lewadüraman Jesus iwalatsingan*

*(Mateo 13.31-33; Marcos 4.30-32)*

<sup>18-19</sup> Tsaynö mastapis Jesus yachatsirganmi caynö nïrnin: "Tayta Diospa alli willacuyninga imayca ñäbuspa murunnöllum. Tsay ichiclla muru jegarcamurga jatunyardi rämanacunapis mashtacanganrä. Tsaynö captinmi rämanacunaman pishgucunapis rataycur geshuncuna rurayan. Tsay ichic murullapita ñäbuspa räman mashtacangannömi Tayta Diospa alli willacuyninga maytsaymanpis chaycan".

<sup>20-21</sup> Nircur mastapis yachatsicur Jesus caynömi nirgan: "Tayta Diospa alli willacuyninga lewadüranöllum caycan. Juc runa tantata rurur arröba machcaman lewadürata wiñaptinmi másaga shumag jacan. Tsay lewadüra wallacalla caycar másata atscayätsir jacatsingannömi Diospa alli willacuynin maytsayman chaptin chasquicogcunapis masrä atscagâyän".

*Tayta Diosta cäsucogcunalla gloriaman aywayänapä Jesus willangan*

*(Mateo 7.13,14, 21-23)*

<sup>22</sup> Tsaypita Jesus Jerusalenman aywarnam marcacunapa päsgargan yachatsicuraycar.

<sup>23</sup> Tsaychömi juc runa tapurgan: "Taytay, çwallcagllacu cayan salvacogpä cagcuna?" nïr.

Tsaymi Jesus nirgan:

<sup>24</sup> "Atscag o wallcaglla captinpis gamcunaga imaycanöpa salvacionta ashiyay. Salvacur gloriaman yaucuyänayquipäga quichqui puncupanörämi päsayänayqui. Atscag yaucuyta munarpis wallcagllam yaucuyanga".

<sup>25</sup> "Gamcuna 'Diospa palabrantä wiyangäpitam gloriaman yaucushä' nïrpis rasunpaga cawayniquicunachö manam cäsucuyäyanquitsu. Wanucuyangayqui öra tsaynö mana cäsucuyangayquipitam gloria wayiyog puncunta wichgacascamuptin gamcuna tacacuyanqui: 'Puncuyquita quichapaycallämay, taytay' nïr. Tsay wayiyogman niyämushunqui: 'Gamcunataga manam regïtsu. ¿Pirä cacuyanquipis?' nïr.

<sup>26</sup> Tsaymi gamcuna niyanqui: '¿Imanirtä regiyämanquitsu? Micurchä upurchä purirgantsic. Y marcäcunachöpis yachatsirguyquichä' nïr.

<sup>27</sup> Paynam niyämushunqui: 'Gamcunaga manam cäsuyämarguyquitsu. ¿Pirä cacuyanquipis? ¿Ñöpäpita witicuyay, jutsasapa runacuna!' nïrnin".

<sup>28</sup> "Tsaynam ciëluman manana yaycur Abrahamta, Isaac, Jacobta, y profëtaacunata rurichö caycagta ricarnin pasaypa wagayanqui. Quiruyquicunatapis uchuyanquirämi yaucuyta manana puëdirnin.

<sup>29</sup> Maytsaypitapis shamog runacuna ciëluman yaycog cagmi itsanga Tayta Dios alistangan micuyta cushicurrä micuyanga.

<sup>30</sup> Tayta Dios munangannö cawagcuna cay patsachö mana alli ricashga carpis ciëlumanga yaycuyangam. Tayta Diosta mana yarpär lluta cawaychö cawag cagcunam itsanga infernumanna gaycucäyanga”.

*Jerusalen marcata ricärir Jesus wagangan  
(Mateo 23.37-39)*

<sup>31</sup> Tsaypitanam waquin fariseucuna chäyargan Jesus caycanganman caynö nir: “¡Caypita aywacuy cawayta munarga! Rey Herodesmi wanutsishuyta munan”.

<sup>32</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Pay wanutsimayta munaptinpis manam imapis gocamantsu. Canan warayllanam supaycunata runacunapita gargushä y geshyagcunatapis allitsishä. Tsaycunallowannam cumplinga llapan rurannäpä cagcuna.

<sup>33</sup> Tsaypitarämi Jerusalenman aywashä tsaychö wanutsishga canäpä. Tayta Diospa willacognin profëtacuna Jerusalenchö wanuyangannömi nogapis Jerusalenchörä wanushä”.

<sup>34</sup> “¡Jerusalen runacuna! ¿Imanirtä Tayta Dios cachamungan profëtacunataga y alli willacuyñinta willacogcunataga unaypitapis wanutsiyanquilla? Nogaga imanömi gamcunata goriyta munargö, imayca wallpa chipsancunata goriycur ogllagnöpis. Tsaynö goriyta munaycaptipis gamcunaga munayniquicunata rurarmi cacuyarguyqui.

<sup>35</sup> Tsaynö Tsaynö cayangayquipita gamcunata Tayta Dios dejariyäshunquim y chiquiyäshogniquicunam munanganta rurär marcayquicunatapis ushacätsiyanga. Tayta Dios goricamaptin manam ricayämanquinatsu ‘¡Tayta Dios cachamungan salvayämaglläcuna shacallämuy!’ niyangayqui junayag”.

## 14

*Jacapäcushga runata Jesus allitsingan*

<sup>1</sup> Tsaypita säbadu jamapay junagchönam Jesus aywargan juc mandacog fariseupa wayinman micog. Tsaychömi waquin fariseucunapis Jesus imata rurangancunatapis musyapacur caycäyargan.

<sup>2-3</sup> Y tsaychömi entëru cuerpun jacapäcuycag runapis caycargan. Jesus tsayta ricaycurmi ley yachatsicogcunatawan fariseucunata tapurgan: “Gamcunapä säbadu jamapay junag caycaptinpis cay runata ¿allitsishwancu o manacu?” nir.

<sup>4</sup> Tsaynö niptin imatapis mana parlamayaptinnam geshyaycag runata Jesus yataycurgan allisquinanpä. Alliscatsirnam nirgan: “Cananga aywacuyna wayiquipa” nir.

<sup>5</sup> Nircurnam fariseucunata nirgan: “Maygayquipapis wamrayquicuna o ashmayquicuna pözuman ishquishga captin ¿manatsurä juclla jipeg aywayanquiman, säbadu jamapay junag caycaptinpis? Tsaynöllam nogapis geshyagcunata allitsi säbadu jamapay junagchöpis”.

<sup>6</sup> Tsaynö niptin manam imaniytapis puëdiyargantsu.

*Invitashgacunapita Jesus parlapangan*

<sup>7</sup> Tsay fariseupa wayinchö waquin invitashgacuna, llapancunapitapis mas alli tucurmi, wap aywar mësamanrä jamascäriyargan. Tsayta ricaycurmi Jesus yätsirnin caynö nirgan:

<sup>8-9</sup> “Pipis invitayäshuptiqui mësamanräga ama ras jamacuyanquitsu. Gamcunapita mas respitadu runa chämuptin: ‘Mësapita witicuy pay jamacunanpä’ niyäshuptiqui pengacushgam jamaraycäygangayquipita witicuyanqui”.

<sup>10</sup> “Mësaman juclla jamacunayquipa rantinga shuyäriyanquirä, invitayäshogniqui ‘Amigu, mësallaman päsamuy’ niyäshungayquiyag. Tsaynö jamarayätsishuptiquim itsanga mësachö waquin jamagcunapis respitayäshunqui.

<sup>11</sup> Tayta Diosga manam pitapis yanapantsu alli tucogcunataga. Payga imaypis yanapan llänu shonguyog mana runa tucogcunatam”.

<sup>12</sup> Nircurnam wayinman invitag runatapis Jesus nirgan: “Invitanacur micungayqui öra ama gayatsinquitsu cuyanacungayqui cagllata, ni waugillayquita, ni castallayquita, ni ricu cag vicinullayquitaga. Tsaynö rurayaptiquega paycunapis cutitsiyäshunquillam.

<sup>13</sup> Tsaypa rantinga päsaratsinqui pobricunata, ratacunata, y gpracunata.

<sup>14</sup> Paycunaga manam ni imanöpapis cutitsiyäshunquitsu. Tsaytaga Tayta Diosnam cutitsiyäshunqui jutsaynag runacunata cawatsimungan junag”.

*Tayta Diosta mana cäsucogcuna ciëluman mana aywayänanpä willacungan  
(Mateo 22.1-10)*

<sup>15</sup> Tsaynam jamaraycanganpita juc invitashga runa nirgan Jesusta: “¡Taytay, ima cushishgarä cayanga ciëluchö Tayta Dios alistangan micuyta micogcuna!”



<sup>16</sup> Tsaynö niptinmi picuna micuyänanpä cagtapis Jesus caynö nir tantiyatsirgan: “Juc runam atasca runacunata invitana juc junag wayinchö micupacur goyayänanpä.

<sup>17</sup> Tsaynam invitangan junagna emplyädunta cachanä tsay invitangan runacunata pätsiyänanpä.

<sup>18</sup> Tsayna emplyädun willag chaptin jucnin ninä: ‘Rantingä chacra ricagrämi aywanä caynan. Nogapita ama resentiycullätsuntsu’ nir.

<sup>19</sup> Jucagna ninä: ‘Pitsga par töröcunam rantiycurgö. Tsaymi alli o mana alli jarungantapis musyanäpä yapyag aywaycä. “Yapaychönash shallämunga” niycullay’ nir.

<sup>20</sup> Y mas jucnin cagna ninä: ‘Tsayrämi casaracurgö y manam puëdimushätsu’ nir. Tsaynö nir llapanpis invitangan runacunaga mana aywayänätsu’.

<sup>21</sup> “Tsayna tsay gayamog aywag emplyädun cutiycur patronninta willanä runacuna imanö niyangantapis. Tsaynö willaptinna patronnin pasaypa rabyacunä. Tsaypitana emplyädunta ninä: ‘Cällicunapa aywar pushamuy pobricunatapis, gapracunatapis, y ratacunatapis’ nir.

<sup>22</sup> Tsayna patronnin ninganta cumplir emplyädun ninä: ‘Cumplillargönam llapan ni-mangayquicunata, taytay. Mandamangayquinö llapanta päsaycätsimuptipis wayiquiman manarämi runacuna juntäyantsu’ nir.

<sup>23</sup> Tsayna patronnin ninä: ‘Nänicunapapis y chacracunapapis aywar taringayqui cag runacunata imaycanöpapis pushamuy wayiman juntäyanganyag.

<sup>24</sup> Tsay yupay tucog invitangäcuna mayganpis micuyänanta mananam munänatsu’ nir”.

*Salvacionta imanöpa tarinapä Jesus yachatsingan*

*(Mateo 10.37,38)*

<sup>25</sup> Tsaypita atscag runacuna gatiräyaptin aywaraycarnam Jesus nirgan:

<sup>26</sup> “Nogaman criyicamunganpita taytan chiquiptinpis, maman chiquiptinpis, majan chiquiptinpis, o tsurin chiquiptinpis noga ningäta rurur imaypis cawatsun. Peru noga ningäcunata mana cäsumar mamanpa, taytanpa, majanpa, o tsurinpa munayninchö cacog cagga manam rasunpatsu discipulü”.

<sup>27</sup> “Imaycachö ñacarpis nogaman criyicamur cawayätsun. Wanunganyag noga ningäcunata mana cäsomag cagcunaga manam rasunpatsu discipulü.

<sup>28</sup> Nogaman manana criyicamogcunaga juc runa wayi rurayta gallaycatsir dejaregnömi cayanqui. Pipis wayita rurananpäga shumagrämi yarpachacun tsay wayita ushananpä gastun aypanganta o mana aypangantapis.

<sup>29</sup> Pipis wayita gallar cimientuycullear dejasquiptinga llapan ricagcunam jamuräyan:

<sup>30</sup> “Tagay runaga mana puëdiycar wayita rurur gallaycatsishga manapis ushananpä” nir”.

<sup>31</sup> “Y tsaynömi juc nacion maygan nacionwanpis pelyananpäga cösarä yarpachacuyanman. Alli cösa yarpachacurirmi itsanga ninman: ‘Mä, çishcay chunca waranga (20,000) soldäducunata juc chunca waranga (10,000) soldädülläwan vincimancush o manacush?’ nir.

<sup>32</sup> Pelayta mana puëdinan captinga jucag cag mandag carullachörä caycaptinmi willacogninta cachanman: ‘Mananash pelyashunnatsu. Munangayqui cagtach imäcunatapis apacunqui’ nir willananpä.

<sup>33</sup> Tsaynölla discipulü cayman manarä yaycur llapan imayquicunatapis noga raycur dejariyänayquipä cagtarä shumag yarpachacuyay. Imayquicunatapis jagiriya mana murgaga manam discipulü cayanquimantsu”.

*Cachiman iwalsicur Jesus yachatsingan*

*(Mateo 5.13; Marcos 9.50)*

<sup>34-35</sup> “Gamcunaga cay patsachö cacinömi cayanqui. Micuyta cachi gustuta manana gor imapäpis mana välegnömi gamcunapis Tayta Dios munangannö mana cawarga imapäpis väliyanquitsu. Gamlagyashga cachita pipis jichariyangannömi gamcunatapis infernuman Tayta Dios gaycuyäshunqui. Cay ningäcunata wiyag cagga tantiyacuyay”.

## 15

*Ogracashga üshata taringanman iwalsingan*

*(Mateo 18.12-14)*

<sup>1</sup> Tsaypitanam impuestu cobracogcunawan Diosta mana cäsucog runacunapis aywargan Jesus parlanganta wiyayänanpä.

<sup>2</sup> Tsayta ricaycurnam fariseucunawan ley yachatsicogcuna Jesusta jamurar niyargan: “¿Imanirtä cay runaga Diosta mana cäsucogcunawanpis goricaycur micuycan?” nir.

<sup>3</sup> Tsaynö niyaptinmi Jesus iwalsicuywan parlapargan:

<sup>4</sup> “Pipis pachac (100) üshanpita jucta ograycurga çmanatsurä waquin cagcunata juc puchaman goriycur juclla aywar ashinman hasta taringanyag?

<sup>5</sup> Tariycurga cushishgagachi matancarcu apacunman.

<sup>6</sup> Wayinman chaycurga vicinuncunatapis amiguncunatapis cushicurchi willapanman: '¡Ograngä üshätam tariycamurgöl' nirnin'.

<sup>7</sup> Tsaynö willaparnam Jesus nirgan: "Tsay runa üshanta tarisquir cushicungannöllum Tayta Dioswan angelnincunapis cushicuyan juc runa jutsancunata jagirir Tayta Diosta chasquicuptin. Isgun chunca isgun (99) alli cawag runacunapä cushicuyanganpita masrämi cushicuyan juclayllapis jutsallachö cawacog runa jutsanta dejarir Tayta Diosta chasquicuptin".

*Ogracashga gellëman iwalsatsingan*

<sup>8</sup> "Tsaynö pi warmipis chunca gellëninpita juncta ograycur ζmanatsurä actsita tsarircatsir juclla ashinman wayintapis pitsapacur ograngan gellëninta taringanyag?"

<sup>9</sup> Ashiyanganta tariycurga wayinchö cushicurninchi willacunman: '¡Ograngä gellënitam tarisquirgöl' nirnin.

<sup>10</sup> Tsaynömi Tayta Dioswan angelnincunapis cushicuyan juc runallapis jutsa rurayninta jagirir Tayta Diosta chasquicuptin".

*Aywacog jövinman iwalsatsingan*

<sup>11</sup> Mastapis Jesus caynö nirganmi: "Juc runapash ishca y ollgu tsurincuna canä.

<sup>12</sup> Tsayshi gepa cag tsurin papäninta ninä: 'Papä, nogata töcamangan cag herenciä goycamänayquitam munä' nir. Tsaynö niptinshi papänin raquipaycunä paypä cagcunata".

<sup>13</sup> "Tsaypita juc ishca y junagllatanash llapan chasquingancunata ranticuscärinä. Nircur tsay gellëninta apacurcur aywacunä juclä caru marcapa. Tsaychönash munanganta rurar llapan gellëninta manacagcunallachö usharinä.

<sup>14-15</sup> Tsaypita ushacäpacusquirga imanö caytapis mana puëdir mallagänäna. Y tsay marchö muchuy gelläpintna tsay jövinga pasaypa mallagar aruyta ashinä. Tsayna juc hacendädu runa chasquinä cuchinta mitsitsinanpä.

<sup>16</sup> Cuchita mitsirnash pasaypa mallagar cuchipa micuynintapis micuytana munanä. Tsaynö mallagaptinpis micuy mana captinshi pipis garanätsu".

<sup>17</sup> "Tsayshi yarpachacunä: 'Papänipa arognincunaga pachajunta micurchir caycäyan, noga caychö mallagay wanunaycapti.

<sup>18</sup> Caynö canäpa rantinga papäni cagpa cuticushä. Chaycurga caynömi nishä: "Papä, perdonaycallämay. Gomangayquicunata manacagcunachö usharmi jutsata rurargö. Manam gam munangayquinötsu ni Diosnintic munangannötsu cawargö.

<sup>19</sup> Cananpitaga ama cuentamaytsu tsuriqitanöga. Juc mincayniqitanöllana chasquiy-callämay" nir'.

<sup>20</sup> Tsaynö yarpachacusquir cuticunä papänin cagpa".

"Tsayshi wayinman carullälatarä aywaycagta ricaycur papänin cuyapaywan cörrilla taripagnin aywar pasaypa cushicuywan macallacurcunä.

<sup>21</sup> Tsayshi tsuringa yarpangannö ninä: '¡Perdonaycallämay, papä! Gomangayquicunata manacagcunachö jutsata rurarmi ushargö. Manam gam munangayquinötsu ni Diosnintic munangannötsu cawargö'".

<sup>22</sup> "Tsaynö parlamar manarä ushaptinshi papäninga emplyäduncunata ninä: 'Mas alli röpacunata ras jipiyämuy trocacunapä. Tsaynö sortijata y zapatuta jipiyämuy jaticunapä.

<sup>23</sup> Nircur weran cag torütuta pishtayay. ¡Canan itsanga fiestata rurashun!

<sup>24</sup> ¡Cay tsurëga wanunganpita cawarimognömi! ¡Ogranganpitam cutimushga! Tsaynö nir cushicurnin fiestata rurayänä".

<sup>25</sup> "Tsaynö fiestachö cayanganyag mayor cag tsuringa chacrachö arucucänä. Tsaypita wayinpa aywaycanganchöga wiyänä wayinchö cushicurnin fiestachö caycäyagta.

<sup>26</sup> Tsayna juc wätayninta gayaycur tapunä imanir fiestata ruraycayanganta.

<sup>27</sup> Tsaynö tapuptinna willanä caynö: 'Waugiquim cutimushga. Tsay cushicuywanmi papäniqui pishtatsishga weran cag torütuta' nir".

<sup>28</sup> "Tsaynö willaptinshi pasaypa payga rabyarnin wayinman yaycuyta munanätsu. Tsay-nash papänin aywar rугanä wayiman yaycunapä.

<sup>29</sup> Tsayshi papäninta ninä: 'Papä, gam musyangayquinöpis maypapis mana yarguypam yanapaycä llapan nimangayquicunata rurar. Tsaynö yanapaycaptipis imaypis manam goycamargayquitsu ni juc cabrallatapis amigüncunawan fiestata rurar micurcuyänalläpapis.

<sup>30</sup> ¡Cay gela tsuriqui jutsa rurayllachö cawacog warmicunawan gellëniquita ushasquir cutiyamuptinmi itsanga pishtatsirguyqui weran cag torütutarä! nir".

<sup>31</sup> "Tsaynö niptinnash taytan ninä: '¡Aumi, hñju! Gamga mana yargucuypan nogawan caycällanqui. Tsaymi llapan imaycäcunapis gamllapänä.

<sup>32</sup> Peru waugiqui jutsa rurayninta jagirir cutimushga caycaptinga, ζimanirtä cushicuypita fiestata mana rurashwantsu? nir".

## 16

*Tayta Diosman mana criyicogcunawanpis alli cawanantsicpä yachatsicuyin*

<sup>1</sup> Tsaypita discipuluncunata yachatsirmi Jesus nirgan: “Patronninmi juc mayoralninta churanä imaycanwanpis munayyog cananpä. Tsaypita patronra runacuna willapâyänä imaycancunatapis lluta tsay mayoralnin ushaycanganta.

<sup>2</sup> Tsayta musyaycurna patronnin gayaycatsimurnin ninä: ‘Runacuna gampä parlayan imäcunatapis llutalla ushaycangayquitam. Cananga cuentata gomay lllapan imata runagayquitapis. Cananpitaga mananam imaycäcunawanpis munayyognatsu canqui’ nir”.

<sup>3</sup> “Tsaynö niptinna tsay mayoralga quiquillanchö yarpachacur ninä: ‘¿Imatarä canan rurashä patronnı gargamappinga? Manam callpăpis cantsu chacrachö arunăpä. Limushna mañacuytapis pengacümi.

<sup>4</sup> Alfin patronnı gargamappingis amigücuna canmi chasquiyämănanpă’ nir”.

<sup>5</sup> “Tsaynö yarpachacurcur patronninpa jagan cag runacunata juc juclaylla gayaycatsimur punta cagta tapună: ‘¿Aycată patronnıpa jagan canqui?’

<sup>6</sup> Tsaynö tapuptin jucnin cag nină: ‘Paypa jagan că ishçay pachac (200) lata acëtim’. Tsayna tsay mayoral nină: ‘Canan cay recıbuchö firmamuy, pachac (100) latallatana păganayquipă’ ”.

<sup>7</sup> “Tsaypita jucnin cagtana tapună: ‘Gamga çaycată jagan canqui?’ Tsayna tsay runa nină: ‘Paypa jagan că ishçay waranga (2,000) arröba trıgunmi’. Tsaynö niptinna nină: ‘Canan cay recıbuchö firmamuy, juc waranga pitsga pachac (1,500) arröballatana păganayquipă’ ”.

<sup>8-9</sup> “Tsay mayoral rurangan mana alli caycaptinpis patronninga payta caynö alabanămi: ‘¿Tsay runaga amishtă rurayta yachanmi, arucuyinpită yargusquir imanö cawanănpăpis!’ nir”.

Tsaynö willapărirnam Jesus nirgan: “Manam munătsu gamcuna tsay runanö manacagcunata rurayănayquita. Gamcunapis amishtăta rurayay capuyăshungayqui cagcunallawanpis, peru sığa noga yachatsicungăta willacuyaptıqui chasquicur ciëلمان aywayănayquipă.

<sup>10-12</sup> Alli amıgun cangayquita regishunayquipă imanta paytacuycushuptıquipis ama ricapacunquitsu. Tsaypa rantınga cıudapanqui. Tsaynö honradu captıquega Diospa willacuyininta willacuyaptıquipis chasquishunquim. Y mana yăracuyă cayaptıquega manam cäsuyăshunquitsu ni imăpăpis”.

<sup>13</sup> Tsaypita caynöpis Jesus nirganmi: “Manam pi runapis ishçay patrontaga sirv-inmantsu. Ishçanta sirvirga jucag ningantam ruran y jucagta manam cäsunnatsu. Tsaynömi gellëllapă yarpachacur runacuna Tayta Dios ningantaga rurayanquinatsu. Tsaymi ricu cayllapă yarpachacuywan Tayta Dios munangannöga cawayanquitsu”.

*Jesus yachatsingancunatana cäsucuyănanpă cangan*

(Mateo 11.12,13; 5.31,32; Marcos 10.11,12)

<sup>14</sup> Tsaynö yachatsingancunata wiyarnam gellëllapă ayrayashga fariseucuna Jesuspita asicuyargan.

<sup>15</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Gamcuna runacunapa ñöpanchö alli tucuyaptıquipis Tayta Dios musyaycanmi gamcunapa shonguyquicuna imanö cangantapis. Tsaymi imanöpis cayangayquita mana musyar runacuna respitayăshuptıquipis Tayta Diospăga tsay alli tucungayquicuna melanayă caycan”.

<sup>16</sup> “Moises gellgangancunachöpis, Tayta Diospa profëtacuna gellgayangancunachöpis y Juan Bautista willacungancunapis nican noga salvacognıquicuna cay patsaman shamunăpä cagtam. Tsaymi Juan willacur gallanganpitapis runacuna Tayta Diospa willacuyinıtaga chasquicuyăyan. Tsaynö captinpis waquin runacunaga manam munayantsu willacuyininta willacuyănanta, sinöga imaycanöpăpis tsapatam churapaycăyan”.

<sup>17</sup> “Tsaynö nogapa willacuyinıtana chasquiyaptinpis ama yarpăyaytsu profëtacuna gellgayangan mana cumllinanpă cagta. Cay patsa y ciëlu juc junag ushacaptinpis profëtacuna gellgarangancunaga llapanmi cumplinga”.

<sup>18</sup> “Pı runapis majanpita raquicasquir jucwan targa tsay runa adulteriu jutsatam ruraycan. Tsaynöllam majanpita raquicashgawan pipis targa jutsata ruraycan”.

*Gloriapă y infiernupă Jesus willacungan*

<sup>19</sup> Tsaypitanam Jesus willapargan caynö nir: “Juc ricu runam cană sellăma alli röpacunallata jatirag. Cada junag amıguncunawan fiesta rurayllachö car alli micuycunallata micuyag.

<sup>20</sup> Tsay ricu runapa wayi puncunchö limushna mañapacog Lazaro jutıyog runa jamarănă entëru garanpa geri ushashga.

<sup>21</sup> Payga ‘Rıcu runapa mėsănpita micuy shıcwagllatapis, imanöpără micurcamüman’ nină. Y tsaychö allgucunapis Lazarupa gerinta lagwapâyänă.

<sup>22</sup> Tsaypita Lazaro wanusquiptinga angelcuna apacuyänä ciëlupa Abraham caycangan cagman. Y rïcu runa wanuptinna castancuna pampayänä”.

<sup>23</sup> “Tsay rïcu runapa alman infernuchö rupanä. Tsaychö rupaycarna carupita ricasinä ciëluchö Lazaro Abrahampa ñöpanchö caycagta.

<sup>24</sup> Tsayna rïcoga gayacunä: ‘Tayta Abraham, cuyapaycallämay. Lazaruta cachaycallämay dëdunta yacuwan ushmarcatsir shimïta ogurcatsipamänanpä. Cay ninachö rupar manam awantänatsu’ nir”.

<sup>25</sup> “Tsaynö niptinna Abraham ninä: ‘Hïju, yarpay gam imaycayqui jananchö cangayqui öra alli vidallachö cawangayquita. Lazaroga pobri carnin pasaypam ñacargan. Tsaymi payta cananga caychö cushishga cay töcan y gamtanam tsaychö ñacacuy.

<sup>26</sup> Y jinachöpis pasaypa mantsaripä wanyaycag ragram jarcämantsic. Tsaymi gam cangayqui cagman pipis tsimpamuyta puëdintsu ni gampis puëdimunquitsu tsimpamuyta cay nogacuna cagman’ nir”.

<sup>27</sup> “Tsaynö niptinna rïcu runa ninä: ‘Tayta Abraham, rugacungä raycur papänïpa wayinman Lazaruta cachaycullay.

<sup>28</sup> Tsaychö pitsgarämi waugïcuna caycäyan. Paycunata willaycamutsun cay ñacayman mana shayämunanpä’ nir”.

<sup>29</sup> “Abrahamna ninä: ‘Paycuna tsaräyanmi Moises y waquin profëtaçuna gellgayangan Bibliata. Tsaychö ningancunata cäsucuyätsun’ nir”.

<sup>30</sup> “Tsayna rïcu runa ninä: ‘Tayta Abraham, tsay Bibliata tsarararpis tsaytaga manam cäsucuyangatsu. Juc runa wanunganpita cawarïcur willacuptinmi itsanga jutsa ruraynin-cunata jagirïyanman’”.

<sup>31</sup> “Tsaynö niptin Abraham ninä: ‘Bibliatapis mana cäsucyarga wanunganpita cawarïcur willacog cutiptinpis manam cäsuyangatsu’ nir”.

## 17

### *Imaypis perdonanacunapä Jesus yachatsicungan (Mateo 18.6,7, 21,22; Marcos 9.42)*

<sup>1</sup> Tsaypita juc cutinam discïpuluncunata Jesus nirgan: “Jutsata rurayänayquita Tayta Dios mana munaptinpis jutsaman ishquitsicogcunaga imaypis cangam. Paycunataga mana cuyapaypam Tayta Dios castiganga.

<sup>2</sup> Nogaman criyicamogcunata pagtä pitapis jutsata ruraycätsïyanquiman. Tsaynö runacunataga mejormi jatuncaray mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman jitarpuyanman.

<sup>3</sup> Musyayanquinam gamcunapis. Pagtatä jutsaman ishquitsicogcunanö cayanquiman”. “Runa mayiqui imachöpis mana allita rurayäshuptiqui llutanta ruraycanganta shumag tantiyatsinqui. Tsay llutan rurayninta yarpachusquir ‘Perdonaycallämay’ nyäshuptiquega perdonayanqui mana ajanaypa.

<sup>4</sup> Pipis juc junagchö ganchis (7) cuti mana allita ruraycushur ‘Perdonaycallämay, canan-pitaga mananachir gampä mana allita ruraycushätsu’ nyäshuptiquega perdonaycunqui”.

<sup>5</sup> Tsaynö niptinnam apostolnincuna Jesusta niyargan: “Taytay, gamman yäracayämuptïpis ajam ningayquicunata cumplyi. Yanapaycallämay imaypis gamta cäsucuyänäpä”.

<sup>6</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Nostäza murunöllapis yäracuyniucuna ichic captïnga cay jachata ‘Matsupita lluquicasquir lamarman jawicäramuy’ niyaptiquïpis jawicäramunmanmi. Tayta Diosman rasunpaypa yäracuyaptiquega manam imapis ajatsu gamcupnä canga”.

### *Tayta Dios nimangantsicta emplyädu cuentalla cäsucunantsicpä willacungan*

<sup>7</sup> “Manam ima patronpis, emplyäduncuna yapyanganpita o mitsicunganpita chasquiptin: ‘Jamacullay micunayquipä’ niyantsu.

<sup>8</sup> Tsaypa rantinga llapanpis niyan: ‘Cusnacamuyrä garamänayquipä. Noga micaramuptïran gama micunqui’ nirmi.

<sup>9</sup> Tsaynö mandanganta ruraycaptinpis manam pipis agradesicuntsu tsay emplyädun rurananpä cagllata rurashga captin”.

<sup>10</sup> “Tsay emplyädunöllam gamcunapis Tayta Diospäga cayanqui. Tsaymi Tayta Dios munanganta rurarpis mana yarpäyanayquitsu ‘Payga alli ruragmi’ nyäshunayquipä cagtaga. Tsaypa rantinga niyay: ‘Nogacunaga Tayta Diospa emplyädunmi cayällä. Tsaymi pay munangallanta rurayällä’ nir”.

### *Leprawan geshyaycag chunca (10) runacunata Jesus allïtsingan*

<sup>11</sup> Jerusalem marcaman aywaraycarnam Jesus discïpuluncunawan päsayargan Samaria y Galilea provinciacunapa lindërunpa.

<sup>12</sup> Tsaypita juc tacshalla marcaman chäyänanpä caycaptinmi leprawan geshyaycag chunca (10) runacuna Jesusta ricasquiyargan. Tsaymi carullälapita gayacuyargan:

<sup>13</sup> “Tayta Jesus, ñogacunata cuyapaycayällamay!” nir.

<sup>14-15</sup> Paycunata ricaycurnam Jesus nirgan: “Aywayay sacerdotícunaman allishgana cayangayquita musyatsicayämunanpä”.

Tsaynö aywaycäyngantam geshyancunapita llapanacunam allisquiyargan. Alliyanganta cushicurninmi jucnig cag runa cutiycurgan: “Cay geshyäta alliyatsimangayquipita Tayta Diosta alaballämi” niraycar.

<sup>16</sup> Jesuspa ñöpanman chaycurnam gonguricuycurgan “¡Agradesicullämi alliyatsimangayquipita, Taytallä Jesus!” nir. Tsay runaga cargan Samaria marcapitam.

<sup>17</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Allegcunaga cayarguyqui chuncagchä. ¿Maytä waquin cagga?”

<sup>18</sup> Cay juclä marca runallam cutiycamushga Tayta Diosta ‘Gracias’ nicur alabarnin”.

<sup>19</sup> Tsaynö nisquirnam tsay runata Jesus nirgan: “Sharcur aywacuy. Tayta Diosman yäracuyniquipam salvacashgana canqui”.

*Ciëlpita cutimuynin imanö cananpä Jesus willangan*

*(Mateo 24.23-28, 37-41)*

<sup>20</sup> Juc cutinam Jesusta fariseucuna tapuyargan,\* “¿Imaytä salvacogta Tayta Dios cachamunga allina cawanantsicpä? Salvacog chämunanpäna canganta musyayänäpä ¿ima señalacunatä canga?” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “Manam ima señaltaräga ricayanquitsu.

<sup>21</sup> Manam pipis niyashunquirätsu ‘Caychömi o washachömi señalta ricargö’ nir. Tayta Diosga salvacogta cachamushghanam gamcuna mana cuentata gocuyaptiquipis”.

<sup>22</sup> Tsaynö nisquirnam discipuluncunata nirgan: “Ciëلمان aywasquipti gamcuna llaquicuywanmi cutimunäta munayanqui. Tsaynö munayaptiquipis manam jucllaga cutimushärätsu.

<sup>23</sup> Runacuna niyanga ‘Tayta Dios cachamungan salvacog caychömi’ o ‘Wacchömi caycan’ nirnin. Tsaynö niyaptin ama llutallaga criyianquitsu.

<sup>24</sup> Ciëluchö tillagucuy jucaglöpita jucaglâyag atsiyaptin runacuna ricayangannömi noga ciëlpita cutimogtapis llapan runacuna ricayämanga.

<sup>25</sup> Tsaycuna manarä päsapinmi puntataga runacuna chiquiyämar pasaypa ñacatsiyämanga”.

<sup>26</sup> “Unay Noe cawanan witsan mana yarpashgata Tayta Dios diluviuta cachamungannömi nogapis mana yarpashgata cutimushä.

<sup>27</sup> Tsay witsanga diluviu manarä captin runacuna micur, upyar, casaracurmi cacuyargan. Tsaynö cawacuyargan Noe büquitano arcata ruraycur tsayman yaucungin junagyagmi. Tsaynö caycagman Tayta Dios pasaypa tamyata gallatsipaycamuptinmi cay patsaman yacu juntargan. Tsaynöpan arcaman mana yaucog cag runacuna llapan ushacäyargan”.

<sup>28</sup> “Tsaynömi Lot cawanan witsanpis Tayta Diospa castigun mana yarpashgata shamunanpä canganta mana musyarnin runacuna micur, upyar, rantir, ranticur, murupacur, y wayitapis sharcatsir caycäyargan.

<sup>29</sup> Sodoma marcapita Lot yargusquiptinnam itsanga ciëlpita nina tamyaya unyamurgan. Tsaychömi llapan runacuna rupaycar ushacäyargan.

<sup>30</sup> Nogapis tsaynöllam runacuna mana musyayangan öra illagpita cutimushä”.

<sup>31</sup> “Tsay junagga wayichö caycagcuna ama imayquicunamanpis jipeg yaucuyanquinatsu. Tsaynölla chacrachö caycagcunapis wayinman amana cutiyätunnatsu.

<sup>32</sup> Yarpäyay Lotpa warmin marcanman cuticucuyta munanganpita wanunganta.†

<sup>33</sup> Pipis noga munangänö mana cawar quiquinpa munayllanman cawacog cagga manam gloria vidaman changatsu. Pipis willacuynita chasquicur Tayta Dios munangannö cawag cagmi gloria vidachöga cushishga cawanga”.

<sup>34</sup> “Cutimungä junag juc cämallachö ishcag punuycagcunapita nogaman criyicamog cagtam apacushä y mana criyicamog cagtanam jagirishä.

<sup>35</sup> Maraynincunachö ishcag agacuycag warmicunapita nogaman criyicamog cagtam pushacushä y mana criyicamog cagtaga jagirishämi.

<sup>36</sup> [Tsaynömi ishcag runacuna chacrachö aruycagpita nogaman criyicamog cagta pushacushä y mana criyicamog cagtanam jagirishä”].

<sup>37</sup> Tsaynam tsayta wiyaycur discipuluncuna tapuyargan: “Tsaynö captinga ¿maymantä apayämanquega, taytay?” nir.

\* **17:20** Jesus runalla canganta yarpami fariseucuna mana tantiyayargantsu Tayta Dios cachamungan salvacog cangantaga. † **17:32** Lotpa warmin imanö wanungantapis musyanayquipä liyinqui Genesis 19.26.

Tsaynö tapuyaptinnam Jesus nirgan: “Tsunyagcunachö wiscurcuna tumaycachar musyatsicuyan maychöpis wanushga ashma jitaraycangantam. [Tsaynömi noga ningäcuna ruracagta ricar musyayanqui noga cay patsaman cutimunäpäna cagta]”.

## 18

*Tayta Diosman mana ajayaypa mañacuanantsicpä yachatsicuyin*

<sup>1</sup> Mana ajayaypa Tayta Diosman mañacuyänapämi cay iwalsatsicuywan discipuluncunata Jesus yachatsirgan caynö nirnin:

<sup>2</sup> “Juc marcachömi juc juez canä Tayta Diosta mana mantsacog ni runacunatapis mana cuyapag.

<sup>3</sup> Tsay marcachö täcog canä juc viüdapis. Payga tsay juezman aywanä atasca cutina ‘Quejacungäta ¿imaytä arreglaycamanqui, taytay?’ nir.

<sup>4-5</sup> Tsaynö cutillana cutiptinpis juezga mana cäsünätsu. Nicanganta itsanga tsay juez yarpachacur ninä: ‘Diosta mana mantsapacurpis ni runacunata mana cuyaparninpis cay warmipa demandunta juclla arreglaycushä. Mana arreglaptëga imaycay örapis cutiyämungallam fastidiamar umätapis nanatsirnin’ nir”.

<sup>6-7</sup> Tsaynö willapärinam Jesus nirgan: “Tsay juez mana alli caycarpis viüda quejacunganta arreglaycatinga ¿Tayta Dios manatsurä cäsuycuyäshunquiman payman yäracogcuna pagasta junagta mañacuyaptiqui? Tayta Diosga ima mañacuyangayquitapis manam shuyarätsiyäshunquitsu.

<sup>8</sup> Tsaynö rugacur mañacog cagtaga Tayta Dios mana shuyarätsiyam yanapanga. Peru itsanga noga cay patsaman cutimur ¿gamcunata tariyashayquirätsurä Tayta Diosllaman yäracur pay munangannö caycagta?”

*Jutsantsicpita perdonta Tayta Diosman mañacunapä Jesus yachatsicungan*

<sup>9</sup> Juc cutichönam Jesus willapargan waquin runacuna alli tucur juccunata jamuräynganta caynö nir:

<sup>10</sup> “Ishcay runacunam aywayänä templuman Tayta Diosman mañacuyänapä. Jucnin cag canä fariseo y jucagna canä mana alli ricashga impuesto cobracog runa.

<sup>11</sup> Tsay fariseo cag runaga ichircur caynö mañacunä: ‘Gracias, Dios Taytay. Gamta agradesicümi waquin cag runacunano mana cangäpita. Paycunaga cayan suwacogmi, mana alli ruragmi, majancunata engañar adulteriu jutsata ruragmi. Manam nogaga tagay impuesto cobracog runanöga cätsu.

<sup>12</sup> Nogaga ayunäpis ishca cutim cada semänachö. Tsaynöllam arur gänangäpita diezmutapis göllämü templuman’ nir”.

<sup>13</sup> “Impuesto cobracog cag itsanga carulällaman ichicucunä. Payga jutsasapa car ciëllumanpis mana ichicllapis ñuquinätsu, sinöga feyupa llaquicur ninä: ‘Cuyapämar perdonaycallamay, Tayta Dios. Nogalläga jutsasapa runam callä’ nir.

<sup>14</sup> Tsay impuestuta cobracog cagga wayinman cutinä jutsanpita perdonashgana. Fariseo cagtam itsanga Tayta Dios perdonanätsu. Tsaynömi pipis alli canganta parlacachag cagtaga Tayta Dios pengacatsinga. Jutsa rurayninta tantiyacur perdonta mañacog cagtaga allim ricanga”.

*Tayta Diosman Wamracunapä Jesus mañacungan*

*(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)*

<sup>15</sup> Tsaypita juc cutichönam runacuna Jesusman pishi wamrancunata apapäyargan maqinta umancunaman churar Tayta Diosman mañacapänapä. Jinatanam discipuluncuna michar cutitsiyargan.

<sup>16</sup> Tsayta ricarnam Jesus nirgan: “¿Ama michäyaytsu nogaman wamracuna shayämunanta! Pipis cay wamracunano lullu shongu cagcunatam Tayta Dios glorianman pätsatinga.

<sup>17</sup> Wamra papänincunaman yäracungannö pipis Tayta Diosman mana yäracogcunaga manam gloriaman yaucuyangatsus”.

*Juc ricu runa Jesuswan parlangan*

*(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)*

<sup>18</sup> Juc cutichönam juc mandacog ricu runa Jesusta nirgan: “Taytay, gamga alli rurag runam canqui. Mä niycamay, ¿imatatä ruräman gloria wädaman chänäp?” nir.

<sup>19</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “¿Imanirtä alli rurag cangäta nimanqui? Manam pi runapis alli ruragga cantsu. Tayta Diosllam alli ruragga.

<sup>20</sup> Gam mandamientuncuna caynö ninganta musyanquinam. ‘Ama adulteriu jutsata ruranquitsu. Ama runa mayiquita wanutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Ama runa mayiquita manacagta tumpänquitsu. Papäniquita mamayquita respitar alli ricanqui’”.

<sup>21</sup> Tsaynö niptinnam tsay runa nirgan: “Taytay, tsaycunataga wamra cangäpitachä cumpliyä” nir.

<sup>22</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Tsaynö llapanta cumpliyacarpis Tayta Diosman criyicungayqui musyacänanpä jucta ruranaquiran faltäshunqui. Canan lapan imaycayquicunatapis ranticuscärir pobricunata aypuy. Tsayta rurarga jana patsachö mana ushacag riquëzatam chasquinqui. Nircur nogaman yäracamur aywacamuy” nir.

<sup>23</sup> Tsaynö Jesus niycuptinmi itsanga runa yarpachacur wamayashga jegasquirgan alläpa rïcu carnin.

<sup>24</sup> Tsaynö wamayacurcogta ricarnam Jesus nirgan: “¡Ajallarämi rïcu runacuna Tayta Diospa glorianman yaucuyänanpäga!

<sup>25</sup> Tsaypa rantinga mas fácilchi jatuncaray camëllu ashmapis aujapa uchcunpa ullusquinman, juc rïcu runa gloriaman yaucunanpä cagpitaga” nir.

<sup>26</sup> Tsaynö niptin wiyagcunanam Jesusta tapuyargan: “Tsaynö captinga ¡pirä salvacunga, taytay!” nirin.

<sup>27</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Runacuna quiquincunallapitaga manam salvacionta tariyantsu. Tayta Diosmi pitapis jutsancunapita perdonar salvan. Paypäga manam imapis ajatsu”.

<sup>28</sup> Niptinnam Pedro nirgan: “Taytay, nogacunaga lapan imaycäcunatapis jagisquirmi gamta gatiraycäyä”.

<sup>29-30</sup> Tsaynö niptin Jesusnam nirgan: “Alli willacuynita willacur pipis wayinta, warminta, wauginta, paninta, mamanta, papäninta, tsurincunata jagireg cagga jaginganpita atasca cuti mastam cay patsachö taringa. Ñacatsiptinpis willacuynita willacogcunaga gloria vidachömi imayyagpis mana ushacaypa cawanga”.

*Wanutsiyänanpä cagta yapay Jesus willacungan*

*(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)*

<sup>31</sup> Tsaypitam chunca ishca (12) apostolnincunata gayaycur Jesus nirgan: “Musyayanquim Jerusalenpa aywaycangantsicta. Tsaychömi noga Tayta Diospita shamogta wanutsiyämanga.

<sup>32</sup> Israel autoridäcunam Roma autoridäcunapa maquinman apatsiyämanga. Tsaychömi nogapita burlacuyanga, ashlliyämanga, togapäyämanga, astayämanga, y wanutsiyämanga.

<sup>33</sup> Peru wanutsiyämanganpita quimsa junagtaga cawarimushämi” nir.

<sup>34</sup> Tsaynö niptin discipuluncunaga manam tantiyayargantsu imapä parlaycangantapis.

*Jerico marcachö gaprata Jesus allitsingan*

*(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)*

<sup>35</sup> Tsaypitanam Jerico marcamaña Jesus discipuluncunawan yaycuraycäyargan. Tsaychömi näni cuchunchö jamaraycargan juc gaprayashga runa limushnata mañacur.

<sup>36</sup> Tsaynam atasca runacuna aywaycäyagta mayarnin tsay gapra tapucurgan: “¿Imatä callan?” nir.

<sup>37</sup> Tsaynam runacuna willayargan: “Jesus Nazaret runam päsaycan”.

<sup>38</sup> Tsaynö willaycuptinnam gayacurgan: “Unay rey Davidpa castan Jesus, cuyapaycallämay ari” nir.

<sup>39</sup> Tsaynö gayacuptin puntata aywaycagcunaga gaprata ajäpäyargan: “¡Upälla cay!” nirmi. Tsaynö niyaptinpis payga mas fuerüpam gayacurgan: “¡Rey Davidpa castan, cuyapaycallämay!”

<sup>40</sup> Niptinnam Jesus ichisquir nirgan tsay gaprata apapäyänanpä. Ñöpanman chaycat-siyaptinnam tapurgan:

<sup>41</sup> “¿Imachö yanapanätatä munanqui?” nir.

Tsaynam runa nirgan: “Taytay, gaprayashga car ricaytam munallä”.

<sup>42</sup> Niptinnam Jesus nirgan: “Cananga ricayna. Nogaman yäracamungayquipitam allirguyqui” nir.

<sup>43</sup> Tsaynam gapraga wap ricachacusquirgan. Tsaypitanam Jesuspa gepanta cushishga aywacurgan Tayta Diosta alabaraycar. Tsayta ricaycurnam llapanna runacuna Tayta Diosta alabayargan.

## 19

*Jesusta Zaqueo wayinman chasquicungan*

<sup>1-3</sup> Jerico marcachömi tärargan Zaqueo jutyog juc rïcu runa. Payga cargan impuesto obragcunapa mandagninmi. Tsaynam Jerico marcapa atasca runacunawan Jesus päsaycaptin Zaqueo ta chahalla carnin Jesusta ricayta puëdirgantsu.

<sup>4</sup> Tsaymi payga puntancunapa cörrilla aywar juc geruman yarcusquirgan, Jesus päsaycagta ricananpä.

<sup>5</sup> Tsaynam Jesus tsaypa päsaraycarna Zaqueo achparaycagta ricasquirnin nirgan: “Zaqueo, ras yarpamuy. Cananga wayiquichömi patsatsimanqui” nir.

<sup>6</sup> Niptinmi Zaqueo yarpascamur Jesusta cushicur pushargan wayinman.

<sup>7</sup> Tsayta ricaycurnam runacuna Jesuspä rimar gallaycuyargan: “¿Imanirtä jutsasapa runapa wayinman aywaycan patsacunanpä?” nir.

<sup>8</sup> Tsaypita wayinchö caycarnam Zaqueo Jesusta nirgan: “Señor Jesus, llapan riquézäpa pullanninta cay pobricunata raquipaycushä. Y pipa imantapis gechushga carga cananmi chuscu cuti masta cutiyatsishä” nir.

<sup>9</sup> Tsaynö niptin Jesusnam nirgan: “Cananmi salvacionta alcanzayarguyqui cay wayichö llapayqui täragcunantin. Unay Abraham Tayta Diosman yäracungannömi gampis yäracarguyqui”.

<sup>10</sup> Tsaynö nisquirnam runacunata Jesus nirgan: “Nogataga Tayta Dios cay patsaman cachamashga jutsasapa runacunata salvanäpämi”.

*Empliyäduncuna arunanpä patronnin gellëta jagipangan*

*(Mateo 25.14-30)*

<sup>11</sup> Jesus salvacionpä parlanganta wiyarnam runacuna yarpäyargan: “Jerusalemman chaycushgaga reynintsic caymannachir jucla Jesusga churacanga” nir. Cay patsaman cutimurrä rey cananpä cagta mana musyarmi tsaynö parlayargan.

Tsaymi Jesus juc munayyog runawan iwalatsir parlapargan caynö nir:

<sup>12</sup> “Juc munayyog ricu runatam caru marcachö mandacog emperador gayatsinä: ‘Tärangayqui marcayquichö mandacog rey canayquipä chasquicog shamuy’ nir.

<sup>13</sup> Tsaymi tsay ricu runa manarä wayinpita yargur chunca empliyäduncunata gayascäratsir jucninta jucnintapis atasca gellëta jagipänä: ‘Cutimungäyag gellëniwan aruyçayanqui’ nir.

<sup>14</sup> Tsaynö nir aywacუსquiptinmam marca mayincuna gepantana cachayänä willacogcunata caynö niyänanpä: ‘Manam tsay runata mandagnicuna cananpä munayätsu’ nir”.

<sup>15</sup> “Tsaynö marca mayincuna mana munaycaptinpis marcanchö mandacog cananpäga chasquicunä. Tsaypita marcanman cutiyurna tsay ricoga gayatsinä gellënin tsararag empliyäduncunata gellënin aycatana wachangantapis musyananpä.

<sup>16</sup> Tsay puntata chag cag ninä: ‘Taytay, gollämangayquita chunca cuti mastam gellëniquita miratsillargö’ nir”.

<sup>17</sup> “Tsaynö niptinna patronnin ninä: ‘Gamga alli empliyädum canqui. Wallcallawanpis shumag arur miratsingayquipitam cananga chunca marcapa mandagnin canayquipä churashayqui’ nir.

<sup>18</sup> Tsaypitana chänä jucag empliyädunpis caynö nir: ‘Taytay, gollämangayquita pitsga cuti mastam gellëniquita miratsillargö’ nir.

<sup>19</sup> Tsaynö niptinna patronnin ninä: ‘Pitsga marcapa mandagnin canayquipämi gamta churashayqui’ nir”.

<sup>20</sup> “Jucnin cag empliyädunna ardë tsapacullarna ninä: ‘Caychömi caycan gellëllayqui, taytay. Pänüwan gepircurmi churaycurogö.

<sup>21</sup> Gamga tsaripancunqui mana quiquiquipatash y cosichanquipis mana arurcurshi. Tsaynö yaga runa captiquim mantsapacur churaycurogä’ nir”.

<sup>22-23</sup> “Tsaynö niptinna patronnin ajäpar caynö ninä: ‘¡Gamga mana yäracuy empliyädum canqui! Quiquiquipa shimiyaquipitam gamga juzgacanqui. Malafë cangäta yarpaycarga ¿imanirtä gellëniita bancullamanpis churarguyquitsu cutimur wachayyogtana goricunäpä?’ nir.

<sup>24</sup> Tsaynö nisquirna tsaychö caycag runacunata ninä: ‘Tagay mana yäracuy empliyädupita gellëniita gechusquir goycuyay chunca cuti masyag wachatsir aruy yachag cagta’ ”.

<sup>25</sup> “Tsaynö niptinna niyänä: ‘Taytay, peru paypaga chunca cuti masta wachatsinganpis capunnachä’ nir”.

<sup>26</sup> “Niyaptinna patronnin ninä: ‘Noga ningäta cumpleg cagcunataga imaycäwanpis munayyog cananpämi churashä. Peru mana cumplegcunatam itsanga imaycantapis gechusquir gargurishä.

<sup>27</sup> Y nircur mandacog rey canäta mana munar chiquimagnicunataga cayman apaycamur wanutsiyay”.

*Jerusalemman Jesus yaycuptin runacuna cushicur chasquicuyangan*

*(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)*

<sup>28</sup> Tsaynö runacunata willapasquirnam Jerusalemna Jesus aywacurgan discipuluncunawan.



<sup>29</sup> “Olivos” ningan jircan wac-wagtanchömi Betfage y Betania marcacuna cargan. Tsaycunaman yaycuraycarnam Jesus cachargan ishcaj discipuluncunata caynö nir:

<sup>30</sup> “Aywayay tagay wac-tsimpapa. Tsaychömi tariyanqui manarä pipis muntacushga juc pollinu ashnu wataraycagta. Tsayta pascasquir apayämunqui.

<sup>31</sup> Pipis ‘¿Imapätä tsay ashnuta apayanqui?’ niyëshuptiquega niyanqui: ‘Señor Jesusmi miñishtin muntacunapä’ nir”.

<sup>32</sup> Jesus ningannö discipuluncuna aywarnam tariyargan ashnu wataraycagta.

<sup>33</sup> Tsayta pascaycäyagta ricaycurnam ämun tapurgan: “¿Imapätä ashnuta pascaycäyanqui?” nir.

<sup>34</sup> Tsaynö niptinmi paycuna niyargan: “Tayta Jesusmi miñishtin” nir.

<sup>35</sup> Jesus caycangan cagman chähratsiyaptinmam punchuncunata carunaparcuyaptin Jesus muntacurgan.

<sup>36</sup> Tsaynö muntashga aywaraycaptinmam runacuna punchuncunata jacuncunata näniman mashtayargan.

<sup>37</sup> Tsaynam Olivos jircantana uraycäyaptin gatiragnincuna cushicur Tayta Diosta alabayargan llapan milagrucunata ruragta ricayanganpita caynö nir:

<sup>38</sup> “¡Tayta Dios cachamungan mandamagllantsic rey imayyagpis alabashga caycullätsun! ¡Gracias ciêluchö caycag Tayta Dioslläcuna!”

<sup>39</sup> Tsaynam tsay runacunachö aywag fariseucuna chöpincunapita niyargan: “Mayistru, gatirëshogniquicuna upälläcuyänanpä ajäpay” nir.

<sup>40</sup> Tsaynö niyaptinmam Jesus nirgan: “Paycunata upälläcuyänanpä niyauptëga rumicunapis gayararmi Tayta Diosta alabayanga”.

<sup>41</sup> Tsaypitam Jerusalem marcata ricärir Jesus wagar caynö nirgan:

<sup>42</sup> “Jerusalenchö täracuna, canan junagllapis tantiyacuriyanquimanran cargan nogata chasquimar salvacionta tariyänayquipä cagta. Peru gamcuna manam chasquiycäyänanquitsu.

<sup>43</sup> Tsaynö cayangayquipitam gamcunapä chämunga ñacacuy junagcuna. Chiquiyëshogniquicuna maytsayniquicunapa jirurupasquiyëshuptiqui manam maypapis geshpiyta puëdiyanquitsu.

<sup>44</sup> Wamrayquicunapis ni imapis manam geshpingatsu. Chipaypam ushacätsiyëshunqui. Wayiquicunatapis juchutsirmi ushacätsiyanga. Manam ni juc rumillapis pergaraycar quëdangatsu. Tsaynömi ruracanga Tayta Dios cachamungan salvacogta mana chasquiyangayquipita”.

*Templupita ranticogcunata Jesus gargungan  
(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)*

<sup>45</sup> Jesus Jerusalemman chaycurnam templuman yaycurnan. Tsaychö ranticogcunata tariycurnam gargur ushargan.

<sup>46</sup> Tsay runacunata ajäpar nirgan: “Tayta Diospa palabran gellgaranganchö caynömi nican: ‘Temploga noga Diosllayquita maytsaypitapis shamur adorayämänayquipämi’ nir. Tsaynö nicaptin ¿imanirtä gamcunaga ladroncunapa machaynintanö catsiyanqui?” nir.

<sup>47</sup> Tsaypitanam templuchö cada junag Jesus yachatsicurgan. Tsaymi sacerdotícunapa mandagnincuna, ley yachatsicogcuna, y waquin autoridäcuna yarpachacuyargan Jesusta imaycanöpapis wanutsiyänanpä.

<sup>48</sup> Tsaychö llapan runacuna Jesus yachatsingancunata shumag wiyayaptinmi ima ruraytapis puëdiyarganrätsu.

## 20

*Jesus templupita imanir ranticogcunata gargunganta autoridäcuna tapupäyangan  
(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)*

<sup>1</sup> Jesus Jerusalemman yapay chaycurnam Tayta Diospa alli willacuyñinta templuchö yachatsicuycargan. Tsaymannam chäyargan sacerdotícunapa mandagnincuna, ley yachatsicogcuna, y mas waquin autoridäcuna.

<sup>2</sup> Tsaychönam tapuyargan caynö: “Gam ¿ima puëdeg cayniquiwantä cay templupita ranticogcunata gargurguyqui? Tsaycunata ruranayquipä ¿pitä cachamushurguyqui?” nirnin.

<sup>3</sup> Tsaynö niyaptinmam Jesus nirgan: “Gamcunatapis mä jucta tapuyëshayqui.

<sup>4</sup> ¿Pitä Juanta cachamurgan bautizananpä? ¿Tayta Dioscu o runacunacu?”.

<sup>5</sup> Tsaynö niptinmam quiquincuna pura willanacur niyargan: “‘Tayta Diosmi cachamushga’ nishgaga nimëshun ‘¿Imanirtä payta chasquicuyargayquitsu?’ nirmi.

<sup>6</sup> ‘Runacunallam cachamushga’ nishganam llapan runacuna janantsicman shayämur samgaypa wanutsimäshun. Paycunaga Tayta Dios Juan Bautistata cachamungantam yarpäyan’.

<sup>7</sup> Tsaynö willanacurirnam Jesusta niyargan: “Nogacuna manam musyayätsu Juanta pi cachamungantapis”.

<sup>8</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Gamcunapis mana willaycäyämaptiquega nogapis manam willätsu caycunata ruranäpä pi cachamungantapis”.

*Contracunata chacra arrendagcunaman Jesus iwalatsin  
(Mateo 21.33-46; Marcos 12.1-12)*

<sup>9</sup> Tsaypitanam Jesus yachatsicurnin nirgan: “Juc runam chacranman üvata plantatsinä. Nircurmi tsaychö arupagnin runacunata arrendädu jagipaycur juclä caru marcaman tärag aywacunä”.

<sup>10</sup> Tsaypita üva cosëcha gallariptinnam juc emplyädunta cachanä payta töcangan cagta gorimunanpä. Tsayna emplyädun chäriptinga chacran tsararag runacuna magacacharcun mana imatapis raquipällar garguriyänä”.

<sup>11</sup> “Tsayna chacrayog runaga juctana emplyädunta cachanä. Paytapis tsaynölla chacran tsararag runacunaga samgar umantapis paquir usharcur imaycata gayaparcurrä garguriyänä”.

<sup>12</sup> Tsaypita mas juctana chacrayog cachanä. Paytapis tsaynölla magar ushasquir yawarllatana jinayllata garguriyänä”.

<sup>13</sup> “Tsaynam chacrayog yarpachacurna ninä: ‘¿Cananga imatata rurashä? Cachashä cuyay tsuritätchir. Paytaga respitarnin manam imanayämunganatsu’ nirnin”.

<sup>14</sup> “Tsayna chacrayogpa tsurin yauraycagta ricasquirga chacra arrendarag runacunaga willanacuyänä: ‘Tagaymi cay chacrawanga heredëru quëdanga. Paytaga wanuriycat-sishun chacran nogantsicpäna cacunanpä’ nir”.

<sup>15</sup> Tsaynö willanacurirna chacrayogpa tsurintapis tsarisquir wanuratsiyänä. Nircur ayantapis chacranpita jucläman jitariyänä”.

Tsaycunata parlapärirnam Jesus nirgan: “Quiquin chacrayog chaycur tsay runacunata çimatarä ruranga?”

<sup>16</sup> Chacran arrendaragcunata wanuscäratsirmi juccunatana chacrantapis arrendacunga”.

Tsaynö niptinmi runacuna niyargan: “¡Tayta Diosnintsic cuyapaycallämäshun tsaynö ajanaywan nogantsictapis mana castigaycamänantsicpä!”

<sup>17</sup> Tsaynö niyaptinnam paycunata ricapärir Jesus nirgan: “Gamcuna infiernuman mana gajucucayta munarga tantiyacuyay caynö nir Tayta Diospa palabran gellgaranganta:

‘Wayi cimientog runa “Cay rumega manam allitsu” nir jitariyangan cagrämi alli albañulpäga mayistra rumimanrä ticrarin’.

<sup>18</sup> Pipis tsay mayistra rumiman ishquirga tacacunmi. Y pipa janmanpis tsay rumi cuchpacarga pasaypam ushacäratsin. [Tsaynömi pipis nogaman mana criycamog cagga infiernuchö ñacayanga].

<sup>19</sup> Tsaynö Jesus parlapäriptin sacerdotícunapa mandagnincuna y ley yachatsicogcuna contrancuna parlaycanganta musyarnam prësuytana munayargan. Peru atscag runacunata mantsacurninmi tsay örallaga prësuyarganrätsu.

*Impuestuta pägayänanpä o mana pägayänanpäpis Jesusta tapuyangan  
(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)*

<sup>20</sup> Tsaypitanam autoridäcuna Jesus caycanganman musyapacogcunata cachayargan alli tucuyucullar parlapäyänanpä. Autoridäcunaga munayargan Roma mandacogpa contran parlaptinga tsaynöpa prësuytam.

<sup>21</sup> Tsaynam Jesus cagman chaycur caynö niyargan: “Taytay, nogacuna musyayämi rasun cagllata imaypis gam yachatsicungayquita. Gamga Tayta Dios munangannö runacuna cawayänanpämi yachatsicunqui. Imata parlarpis pitapis mana mantsapacuytam ninqui.”

<sup>22</sup> Tsaynö captin tapucuriyälläshayqui. Munayninchö catsimagnintsic Roma nacionpä impuestuta çpägashwancu o manacu pagashwan?” nir.\*

<sup>23</sup> Llutanta parlatsiyta munar alli shimicunallapa tapuyanganta musyarnam Jesus nirgan:

\* **20:22** Waqin runacuna niyargan Roma nacionman impuestuta pägayänanpä cagtam y waquinnam niyargan impuestuta pägarga Tayta Diospa contranta ruraycayanganta.

<sup>24</sup> “Mä, juc gellëta apamur ricatsiyämay” nir. Tsaynam ricaycatsiyaptinna nirgan: “Cay gellëchöga ¿papa reträtuntä caycan? ¿Pipa jutintä caychö gellgaraycan?”

Niptinnam paycuna niyargan: “Romachö mandamagnintsic emperadorpam” nir.

<sup>25</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Emperadorpa cagtaga† emperadorman apaycapuyay. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosta goycuyay” nir.

<sup>26</sup> Tsaynö atspa runacunapa chöpinchö niyauptin manam imaniytapis puëdirna upällacurpuyargan.

*Wanushgacuna mana cawariyämunanpä cagta saduceucuna yarpäyangan*  
(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

<sup>27</sup> Tsaypitanam saduceucunana Jesus caycanganman chäriyargan. Paycunaga yarpäyangan wanushgacuna manana cawayämunanpä cagtam. Tsaymi Jesusta tapurnin caynö niyargan:

<sup>28</sup> “Taytay, Moises gellganganchöga caynömi nican: ‘Juc runa tsuriynaglla wanucuptin gepa cag wauginna llumtsuynin viüdawan tätsun. Tsaynöpam viüdachö wamran yuriptin tsay wanog cag wauginpa tsurin cuentana canga’ nir.

<sup>29</sup> Tsaymi canan cuentariyáshayqui. Ganchis (7) waugicunash cayänä. Mayor cagshi juc warmiwan tänä. Payga tsurin manarä captinshi wanusquinä.

<sup>30</sup> Tsayna viüdawan gepan cag wauginna tänä. Paypis manarä tsurin captinshi wanusquinä.

<sup>31</sup> Y tsaynöpis mas gepan cag wauginna viüdawan tänä. Paypis wanusquinälla manarä tsurin captin. [Tsaynöllash llapan waugincuna tsay warmillawan täyänä. Y tsuriynaglla llapanpis wanuyänä.]

<sup>32</sup> Tsä, tsaypitanash warmipis wanucunä.

<sup>33</sup> Y wanushgacunata Tayta Dios cawaritsimungan junagga ¿maygan cag waugipa warmintä canga, llapanacunawan tashga caycaptinga?” nir.

<sup>34-35</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Tsay warmi manam mayganpa warminpis canganatsu. Cay vidallachömi warmiyog y runayogpis cayan. Tayta Dios cawascatsimuptin ciëluman aywagcunaga mananam majayog cayanganatsu.

<sup>36</sup> Tsaychöga angelcunanöllanam mana wanucuyya cawayanga. Tayta Diospa wamrancunanam cayanga cawatsimushga captin.

<sup>37</sup> Wanushgacuna cawayämunanpä Moises gellganganta liyiycarpis ¿manacu tantiyacuyanqui? Abraham, Isaac, y Jacob wanuyanganpitaga alli unaytam shiraca rauraycag munti rurinpita Moisesä Tayta Dios nimurgan: ‘Nogaga Abraham, Isaac y Jacob adoraycäyämangan Diosmi cä’ nir.

<sup>38</sup> Tsaynö nishga captinmi musyantsic wanungallanchö paycunata Tayta Dios mana dejaringanta. Tsaynöllam pitapis maytapis cawatsimunga criyicamog cagtaga”.

<sup>39</sup> Tsaynö Jesus niyauptinnam ley yachatsicogcuna niyargan: “¡Allitam tsaytaga niycurguyqui, taytay!” nir.

<sup>40</sup> Tsaypitaga mananam pipis mastaga tapuyargannatsu.

*Salvacog shamog Diosnintsic*  
(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

<sup>41</sup> Tsaypitanam Jesus paycunatana nirgan: “Unay rey David castapita carpis salvacogga manam runallatsu. Payga Diosmi. Tsaynö caycaptinga ¿imanirtä ley yachatsicogcuna nayan runalla canganta?”

<sup>42</sup> Unay rey Davidpis ‘Salmo’ ningan libruchö caynö nirmi gellganäna:

‘Salvacogga Diosnïmi. Paytam Tayta Dios ninga:

‘Jamacamuy cay derëcha cag lädüman,

<sup>43</sup> llapan chiquishogniquicunata munayniquichö catsinayquipä” nir’.

<sup>44</sup> ‘Salvacogga Diosnïmi’ nir David nicaptinga, salvacog shamogga ¿imanöpatä runalla canman?”

*Ley yachatsicogcuna alli tucuyangan*  
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

<sup>45</sup> Llapan runacuna wiyaycäyaptinmi discipuluncunata Jesus nirgan:

<sup>46</sup> “Pagtatä ley yachatsicogcuna munaynincunata rurar cawacuyangannö paycunata cäsür cawaycäyanquiman. Paycunaga chaqui puntanyag röpancuna jatipäcushga cällicunachöpis puriyan, runacuna ‘Tayta Dios munangannömi paycunaga cawayan’

† 20:25 Caway gomagnintsic Tayta Diosllam caway vidantsicwanga munayyog. Tsaymi Tayta Diospa cagga caway vidantsic caycan.

niyänanta munallarmi. Paycunaga goricäcuyänan wayicunachöpis mas allin cag jamacuyänancunachöran jamasquiyän. Micupacuyäpä invitashga carpis mas allin cag jamacunacunataran ashiiyan.

<sup>47</sup> Tsaynö alli tucuycarmi viüdacunapataga imaycancunatapispis sacyapar ushayan. Nircur tsaycunata rurarirga runacuna mana tantiyäyänanpämi mana ima rurashganö unayrä Tayta Diosmanpis mañacur mayaräyan. Tsaynö cayanganpitam paycunataga Tayta Dios mana cuyapaypa castiganga”.

## 21

*Pobri viüdapa ofrendan Tayta Diospä alläpa väleg cangan*  
(Marcos 12.41-44)

<sup>1</sup> Tsaypitam templuchö Jesus ricasquirgan rïcu runacuna gellëta ofrenda wiñacuyänan cäjaman wiñaycäyagta.

<sup>2</sup> Tsaychömi ricargan juc wactsa viüdapispis ishca y ichishag pöcu valoryog gellëllata wiñaycagta.

<sup>3</sup> Tsayta ricaycurmi discïpuluncunata Jesus nirgan: “Allau, cay pobri viüdapa ofrendanga mas valoryogmi cashga Tayta Diospäga.

<sup>4</sup> Waquin cagcunaga capuyanganpita putsogllantam garaycuyashga. Cay wactsa warmega tsayllana cawacunanpä caycaptinpis capungan cagtam wiñaparcushga” nir.

*Templu juchutsishga cananpä cagta Jesus willacungan*  
(Mateo 24.1,2; Marcos 13.1,2)

<sup>5</sup> Tsaychö caycäyaptin discïpuluncunaga parlaycäyargan templu pergarangan rumicuna cuyayllapä cangantam y shumag adornashga cangantam. Tsaynö niptinnam Jesus nirgan:

<sup>6</sup> “Ricaycangantsic caysican templu juchungam. Manam ni juc rumipis pergaraycar quëdangatsu. Chipiyapa juchurmi ushacanga” nir.

*Cay patsa manarä ushaptin imacunarä päsanapä cagta Jesus willacungan*  
(Mateo 24.3-14; Marcos 13.3-13)

<sup>7</sup> Tsaynam discïpuluncuna Jesusta tapuyargan: “Taytay, çimaytä ningayquinö templuta juchutsiyanga? Çimanöpatä musyayäshä tsaycuna ruracar gallaycunanpä cagta?” nïrñin.

<sup>8</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Pagtatä pipis llullapar llutancunata criyicätsiyäshunquiman. Atscagmi nogapa jutichö llullacogcuna chäyämunga: ‘Nogaga salvacog Cristum cä’ o ‘Ushacäcuy tiempu chämushganam’ nir. Tsaynö niyäshuptiquipis gamcuna ama cäsuyanquitsu.

<sup>9</sup> Maytsaychöpis ‘Gyërram caycan’ nïrñin runacuna parlayaptinpis ama mantsacäyanquitsu. Rasunpapis puntataga tsaycunarämi päsaanga. Tsaycuna päsapinpis cay patsaga ushacar manam gallangarätsu”.

<sup>10</sup> Mastapis nirgan: “Juc nacion runacunam pelyanga jucag nacionwan, juc marcäm jucag marcawan.

<sup>11</sup> Maytsaychöpis terremötu captin patsam alläpa cuyunga. Mallagay watacunam canga. Imaycaläya geshyacunam canga. Tsaynömi ciëluchöpis ricacämunga mantsacäcuyäpä imayca señalcuna”.

<sup>12</sup> “Tsaycuna manarä päsapinmi runacuna autoridäcunaman apatsiyäshunqui. Goricäcuyänan wayicunachömi astayäshunqui. Carcelcunamanmi wichgatsiyäshunqui. Puëdeg autoridäcunapa, mandacog reycunapa ñöpancunamanmi chätsiyäshunqui nogapa willacuyñita willacuyangayquipita.

<sup>13</sup> Tsaychömi gamcuna yachatsingäcunata paycunatapispis willacuyanqui.

<sup>14</sup> Gamcunaga ama yarpachacuyanquitsu prësu autoridäcunaman apayäshuptiqui imata parlayänayquipäpis.

<sup>15</sup> Nogam tantiyatsiyäshayqui imata niyänayquipä cagtapispis. Tsaymi maygan chiquiyäshogniquicunapispis imaniytapis camäpacuyangatsu ni contrayäshunquinatsu.

<sup>16</sup> Tsay witsancunaga gamcunata mana criyicog taytayquicunam autoridäcunaman entregaycushunqui prësu tsariyäshunayquipä. Tsaynömi waugiquicuna, castayquicuna, y amiguyquicuna entregayäshunqui prësu tsariyäshunayquipä. Tsaynöpam waquinniquicunataga wanutsiyäshunqui.

<sup>17</sup> Nogaman criyicayämungayquipitam pipis maypispis chiquiyäshunqui.

<sup>18</sup> Tsaynö rurayäshuptiquipispis ama llaquicuyanquitsu. Ima päsayäshuptiquipispis Tayta Dios manam dejaycuyäshunquitsu.

<sup>19</sup> Tsaynö caycappinga imayca ñacaycunata päsarispis mana ajayaypa criyicamog cagmi Tayta Diospa ñöpanman chäyanga”.

*Feyupa ñacaycuna cananpä Jesus willacungan**(Mateo 24.15-21; Marcos 13.14-19)*

<sup>20</sup> “Jerusalen marca ushacänanpäna caycanganta musyayanqui soldäducuna maytsayn-  
inpa jirurupasquishgatana ricarmi.

<sup>21</sup> Llapayqui criyicogcuna Judea jircacunapa geshpir aywacuyanqui. Jerusalenchö caycagcunapis geshpir aywacuyanqui. Chacracunachö caycagcunapis ama cutiyan-  
quinatsu wayiquicunaman.

<sup>22</sup> Tsay junagcunam runacuna castigashga cayanga. Tsaynöpam Diospa palabran gell-  
garangancuna llapanpis cumplinga.

<sup>23</sup> Tsayläya ñacay junagcunachö, jallau geshyag warmicuna y llulluncuna chuchuycag  
warmicuna! Tsay junagcunaga alläpa cuyapaypämi runacuna ñacayanga.

<sup>24</sup> Waquintam wanutsiyanga y waquintam prësu apayanga juclä caru nacioncunaman.  
Tayta Diosta mana cäsucog runacunam Jerusalem marcata munaynincunachö tsarayanga  
munayyog caynin ushacäcunganyag”.

*Ciëlpita cay patsaman cutimunanpä cagta Jesus willangan**(Mateo 24.29-31; Marcos 13.24-27)*

<sup>25</sup> “Tsayläya ñacacuycuna päsasquiptinga mananam rupaypis ni quillapis atsicyanganatsu.  
Estrëllacunapis ciëlpita shushuyämungam. Lamarpis mantsacäcuypä bunyaypa bunyarmi  
gayaranga. Tsaycuna päsaptinmi llapan runacuna mantsacaywan turwäyanga.

<sup>26</sup> Ciëlu sicsicyagta ricarmi runacuna pasaypa mantsacaywan: ‘¿Imanörä cay patsa  
canga?’ nir wanur pitiyagarä.

<sup>27</sup> Tsaypitanam noga ciëlpita pucutay jananchö pasaypa chipipirrä shamuycagta runa-  
cuna ricayämanga.

<sup>28</sup> Tsaycuna llapanpis ruracar gallaycuptin nogaman yäracamogcuna cushicuyanqui.  
Musyayanquinam tsay ñacaycunapita jipipti gloriaman aywayänayquipäna cagta”.

*Hïgus jachaman iwalsir imay cutimunanpä cagtapis Jesus tantiyatsingan**(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-31)*

<sup>29</sup> Nircur caynöpis Jesus tantiyatsirganmi: “Cay hïgusman iwalsir ningäcunata  
yarparäyanqui.

<sup>30</sup> Musyayanquim taya tiempu gallaycuptin hïgus jachapa yuran tsegllimunanpäna  
cagta.

<sup>31</sup> Tsaynömi cay ñacaycuna gallaptin gamcunapis tantiyayänayquina ciëlpita cutimunäpä  
cercana canganta.

<sup>32</sup> Cay ningäcuna gallaptin tsay witsan runacuna manarä ushacäyaptinmi llapanpis  
cumplinga.

<sup>33</sup> Ciëlu y cay patsa ushacäcuptinpis noga ningäcunaga llapanmi ruracanga”.

*Jesus cutimunanpä listuna canantsicpä willacungan*

<sup>34</sup> “Mana yarpashgata cutimur pagtatä gamcunata tariycäman imayca jutsallachö  
cawaycagta, machashga ima caycäyagta, o imaycayogpapis yarpachacuywan gongamashga  
caycäyagta.

<sup>35</sup> Tsaynö llutan cawacogcunaga manam ni jucpis geshpingatsu Tayta Diospa  
castigunpita.

<sup>36</sup> Tsaymi imaycay örapis Tayta Diosllaman mañacur listullana caycäyänayqui. Tsaynöpaga  
mananam infernuman aywayanquinatsu, sinöga nogapa ñöpämanmi cushishgalla  
chäyämunki”.

<sup>37</sup> Tsaynömi ari Jesus junagpa templuchö yachatsicurir tsacaypana Olivos jircanman  
aywag tsaychö punur quëdanpä.

<sup>38</sup> Cada goya cada wäray templuman Jesus yachatsicog aywaptin imanömi runacuna  
goricäyag yachatsicunganta wiyayänanpä.

**22***Judas Iscariote Jesusta ranticunanpä conträtuta rurangan**(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1,2, 10,11; Juan 11.45-53)*

<sup>1</sup> Pascua fiesta semänachö levadüraynag tantata micur gallaycunapanam caycargan.

<sup>2</sup> Tsay fiestachö Jesusta yachay shimincunawan tsarisquir wanutsiyänanpämi willanacu-  
yargan sacerdotícunapa mandagnincuna y ley yachatsicogcuna. Peru tsaychö gorirag  
runacuna ajacurcuyänanta mantsacurmi tsariyarganrätsu.

<sup>3</sup> Tsaynö yarpaycäyaptinmi Satanas yaycorgan Judas Iscariotipa shongunman. Judaspis  
Jesupaga apostolnincunam cargan.

<sup>4</sup> Paymi sacerdotícunapa mandagnincunaman y templu täpag wardiyacunapa mandagnincunaman parlag aywaycur caynö nirgan: “Jesus quiquillan caycangan öram regitsiyäshayqui prësu apacuyänayquipä”.

<sup>5</sup> Tsaynö nisquiptinnam sacerdotícuna cushishga auniyargan gellëta pägayänanpä.

<sup>6</sup> Tsaypitaga Judas shuyacurnam gallaycurgan Jesus quiquillan caycangan öra regitsinänpä.

*Pascua merendata discipuluncunawan micuyänanpä Jesus alistangan*  
(Mateo 26.17-25; Marcos 14.12-21; Juan 13.21-30)

<sup>7</sup> Levadüraynag tantata micuyänan Pascua fiesta semäna gallaycunan junagnam cargan. Tsay junagga wata watam Israel runacuna carnishcunata pishtar micuyag.

<sup>8</sup> Tsaymi Jesus cachargan Pedrutawan Juanta “Pascua fiestachö merendata micunantsicpä puestucayämuy” nir.

<sup>9</sup> Tsaynam paycuna tapuyargan: “Taytay, ¿maychötä puestuyämushä?” nirin.

<sup>10</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Jerusalenpa aywayay. Tsayman charmi ricayanqui juc runata uylluwan yacuta apaycagta. Tsay runapa gepallanpa aywayanqui may wayinman changanyagpis.

<sup>11</sup> Tsaychömi wayiyogta niyanqui: ‘Señor Jesusmi tapucun: ¿Maygan cuartuyquichötäshi discipuluncunawan canan Pascua merendata micuyanga?’ nir.

<sup>12</sup> Tsaynö niyaptiqui wayiyognam ricatsiyäshunqui altuschö jatun cuarto nogantsicpä alistashgatana. Tsaychö listacäyämunki micunantsicpä” nirin.

<sup>13</sup> Tsaynö niyaptinnam ischan discipuluncuna aywacuyargan Jerusalemman. Tsayman chärirnam Jesus ningannölla tariyargan llapantapis alistapacushgata. Tsaychönam discipuluncuna Pascua merendata micuyänanpä listapacuyargan.

*Micuyangan öra Jesus Santa Cënata rurangan*  
(Mateo 26.26-30; Marcos 14.22-26; 1 Corintios 11.23-25)

<sup>14</sup> Tsaynam merenday örana captin discipuluncunawan Jesus jamacuyargan micuyänanpä.

<sup>15</sup> Tsaychömi Jesus nirgan: “Imanömi munaycurgö cay Pascua merendata gamcunawan micuyta manarä wanungäyag.

<sup>16</sup> Caynö cay Pascua merendata mananam micushänatsu Tayta Diospa ñöpanchö gamcunawan micungäyag”.

<sup>17</sup> Tsaynö nisquirnam micucäyaptinna väsuchö vïnuta aptarcur Jesus Tayta Diosman mañacur agradesicurgan. Nircurnam discipuluncunata macyargan caynö nir: “Cay vïnuta llapayqui upuyay.

<sup>18</sup> Yapayga mananam vïnuta upushänatsu Tayta Diospa ñöpanchö gamcunawan mushog vïnuta upungäyag”.

<sup>19</sup> Tsaynömi tantata aptarcurpis Tayta Diosman mañacur agradesicurgan. Nircurnam paycunata paquipargan: “Cayga nogapa cuerpümi. Cay tantata micur gamcuna raycur wanungäta yarpäyanqui”.

<sup>20</sup> Tsaynöllam merendata ushasquir väsuchö vïnuta aptarcurpis nirgan: “Cayga nogapa yawarnïmi. Noga yawarnïta jichar wanuptïmi Tayta Dios runacunawan mushog conträtuta ruranga criyicamog cagcunata jutsancunapita perdonananpä”.

<sup>21</sup> “Tsaynö caycaptinpis gamcuna caychö nogawan micuycagpita jucniquim chiquimagnícunapa maquinman entregayamanqui.

<sup>22</sup> Noga Tayta Diospita shamogtaga Diospa palabran gellgaranganchö ningannöllam runacuna wanutsiyämanga. Peru allau ranticamagnï runa, ¡ima cuyapayparä canga!”

<sup>23</sup> Tsaynö niptinmi jucnin jucnin discipuluncuna ricänacur tapunacuyargan: “¿Maygantsicrä ticrapucantsic?” nirin.

*Apostolnincuna mayganpis mas mandag cayta munayangan*

<sup>24</sup> Tsaypita mayganpis mandacog cayta unar gechunacurmi discipuluncuna rimanacuyäyargan.

<sup>25</sup> Tsaynö rimanacuyaptinmi Jesus nirgan: “Cay mundu entëruchö nacion mandagcuna munayanganmanmi mandacuyan. Tsaynö lluta mandacog cayaptinpis ‘Alli runam payga’ niyanran.

<sup>26</sup> Gamcunaga ama tsaynö mandacog cayta yarpäyaytsu. Tsaypa rantinga llänu shonguyquicunawanmi cawayänayqui pitapis maytapis cuyaparnin.

<sup>27</sup> Musyayanquim patroncuna mësachö micuptin emplyäduncuna sirviyanganta. Nogaga tsay emplyäduncunanöllam cawangäyagga caycä, manam patronnötsu. Tsaymi gamcunapis noganölla cawayänayqui”.

<sup>28</sup> “Imayca ñacaychö captïpis gamcuna nogawanmi imaypis cayarguyqui.

<sup>29</sup> Tsaymi gamcunata churayāshayqui mandacog cayānayquipā, Tayta Dios nogata mandacog canāpā churamangannō.

<sup>30</sup> Gamcunaga nogawanmi micuyanqui y upuyanqui. Tsaynōmi cutimupti jamacuyanqui mandacogcuna jamacuyānan trōnuman, Tayta Dios quiquinpā acrangan runacunata mandacuyānayquipā”.

*Pedro ñēganapā cagta Jesus ningan*

*(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)*

<sup>31</sup> Tsaypitanam Pedruta Jesus nirgan: “Pedro, Satanasmi Tayta Diosta rugacushga: ‘Jesuspa discipulun Pedruta llutancunata ruratsishā’ nir.

<sup>32</sup> Tsaymi gampā Tayta Diosman mañacurgō Satanás munanganta ruratsishuptiquipis Tayta Diosllaman yapay shumag yāracunayquipā. Tsaynō cangan yāracurmi criyicog mayiucunata valoratsinqui paycunapis nogaman shumag yāracayāmunanpā”.

<sup>33</sup> Tsaynō niptinnam Pedro nirgan: “Ishcantsicta carcelman apar wanutsimānantsic captinpis imanam ñēgashayquitsu, taytay!” nir.

<sup>34</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Pedro, canan pagasmi nogapā tapuyāshuptiqui quimsa cuti ‘Manam regitsu’ nir ñēgamanqui gāllu manarā cantaptin”.

*Jesusa wanuynin cercana caycangan*

<sup>35</sup> Tsaypitanam discipuluncunata Jesus tapurgan: “Gellēniynagta, punchuynagta, y llangiynagta willacuyānayquipā cachapti ¿imallapis faltāyāshurgayquicu?” nir.

Tsaynam paycuna niyargan: “Manam imapis faltāyāmangantsu, taytay”.

<sup>36-37</sup> 36,37 Jesusnam nirgan: “Diospa palabran gellgaranganchō caynō nirmi gellgaraycan: ‘Jutsasapacunawan iwalatsishgam canga’ nir. Tsaynō gellgaraycan nogapāmi. Canan-pitaga willacog aywar imallayquicunapis apayanqui. Espādaynag cagga punchuyquicunata ranticusquirpis rantiyay”.

<sup>38</sup> Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Caychō caycan ishca y espādācuna, taytay”.

Niptin Jesusnam nirgan: “¿Gancuna manam tantiyayanquitsu imata nicayāmangayquitapis!”

*Olivos jircancho Jesus Tayta Diosman mañacungan*

*(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)*

<sup>39</sup> Tsaypitam Jesus aywargan imaypis aywangannō Olivos jircanman discipuluncunawan.

<sup>40</sup> Tsayman chaycurnam discipuluncunata nirgan: “Tayta Diosman mañacuyay Satanás jutsaman mana ishquitsiyāshunayquipā” nir.

<sup>41</sup> Tsaynō nisquirmi mas washalāman aywasquirnin gonguricuycur Tayta Diosman mañacungan caynō nir:

<sup>42</sup> “Tayta Diosllā, cay ñācanāpā cagpita munarninga jipiycamay. Peru itsanga ama noga munangānōga catsuntsu. Gam munangayquinōlla caycutsun”.

<sup>43</sup> Tsaynō Jesus pasaypa llaquicur rugacuycaptinmi juc angel yuripasquir valoratsirgan mana allāpa llaquicunapā.

<sup>44</sup> Tsaynō captinpis llapan shongunwan Tayta Diosman mañacuptinmi jumpinpis yawarnōrā patsaman juturgan.

<sup>45</sup> Tayta Diosman tsaynō mañacunganpita cutiyurnin discipuluncunata tarirgan llaquicuy pita chip wanuy pa punucashga caycayagtam.

<sup>46</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “¿Punucayānayquicu? Ricchar Tayta Diosman mañacuyay Satanás jutsaman mana ishquitsiyāshunayquipā” nir.

*Jesusta prēsu tsarircur apacuyangan*

*(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.3-11)*

<sup>47</sup> Tsaynō Jesus nicaptinam discipulun Judas Iscariote chasquirgan atsa runacunata pushashga. Nircurnam Jesuspa ñōpanman witiycur saludar cāranchō mutsaycungan.

<sup>48</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Judas, ¿chiquimagnicunaman entregamānayquipācu mutsaycamanquirā?” nir.

<sup>49</sup> Tsaynam prēsurna apacuyānanpā cagta tantiyasquir discipuluncuna Jesusta niyargan: “Taytay, espādācunawan gocachascayāmushā” nir.

<sup>50</sup> Tsaynō nirmi mas mandagnin cag sacerdotipa wātayninpa derēcha cag rinrinta juc discipulun espādanwan walluriyurgan jipicagpā.

<sup>51</sup> Tsaymi Jesus nirgan: “¿Amana imanayaynatsu!” Nisquirmi runapa rinrin wallucashgata yataycullar alliscatsirgan.

<sup>52</sup> Jesusta prēsu apayānanpā shamogcunaga cayargan mandag sacerdoticuna, templu tāpag wardiyacunapa mandagnincuna, y Israel runacunapa autoridānincunam. Paycunatam Jesus nirgan: “Gancunaga ¿imanirtā espādayquicunawan tucruyquicunawan shayāmunqui imayca ladrontanōpis prēsuyāmānayquipā?”

<sup>53</sup> Runacunata yachatsirnin goyay goyaypis templuchö cargächä. Tsaychöga çimanirtä prësu tsariyämargayquitsu? Cananga Satanaspä munayninta rurayänayquipä öra chämushganam”.

*Jesusta Pedro ñëgangan*

(Mateo 26.57,58, 69-75; Marcos 14.53,54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Tsaypitanam Jesusta prësu tsarircur apayargan sacerdotïcunapa mandacogninpa wayinman. Payta prësu apacuyaptin Pedro caru gepallantam aywargan.

<sup>55</sup> Runacunaga sawan rurinchö ninata tsarircatsirmi mashacuycayargan. Tsayman yaycurirmi Pedrupis paycunawan mashacuycargan.

<sup>56</sup> Tsaychömi Pedro mashacuycagta ricaycur juc wätay warmi nirgan: “Cay runapis Jesuswanmi purirgan” nir.

<sup>57</sup> Tsayta wiyaycurmi mantsariycanganta Pedro nirgan: “Warmi, nogalläga manam payta regicütsu” nir.

<sup>58</sup> Tsaypita räturnnintanam juc runapis Pedruta ricaycur nirgan: “Gampis paywan puregmi canqui”.

Niptinmi Pedro nirgan: “Nogaga manam paywan imaypis purillashga çätsu” nir.

<sup>59</sup> Tsaypita juc öratanöna jucnam nirgan: “Rasunpaypam cay runaga Jesuswan pureg Galilea runa. ¡Tsay runacunanömi caycanpis!” nir.

<sup>60</sup> Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “¡Manam musyätsu imata parlapaycämangayquitapis!” Pedro tsaynö nicaptinmi gällu cantasquirgan.

<sup>61</sup> Tsaynam si Jesus ticraycur ricaycuptinrä Pedro yarpasquirgan caynö ninganta: “Gällu manarä cantaptinmi quimsa cuti ñëgamanqui”.

<sup>62</sup> Tsay ninganta yarpasquirmi itsanga Pedro wagtaman yargusquir pasaypa llaquicur wagargan.

*Prësognin runacuna Jesusta burlacur magacuyangan*

(Mateo 26.67,68; Marcos 14.65)

<sup>63</sup> Tsaypitanam prësognin runacuna burlacur Jesusta magayargan.

<sup>64</sup> Nircurmi ñawinta tsaparcur niyargan: “¡Dios caycarga mä, pi magashungayquitapis niyämay!” nir.

<sup>65</sup> Tsaynö nirmi tucuyta rurarnin burlacuyargan.

*Israel puëdeg autoridäcunapa ñöpanman Jesusta chätsiyangan*

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

<sup>66</sup> Patsa warasquiptinnam Israel runacunapa puëdeg autoridänincuna, mandag sacerdotïcuna, y ley yachatsicogcuna despächuncunaman goricayargan. Tsaychönam Jesusta tapuyargan:

<sup>67-68</sup> “Canan mä, willayämay. ¿Rasunpacu gam Tayta Dios cachamungan salvacog canqui?” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “ ‘Aumi, paymi cá’ niyëshayquipis gamcuna criyiyämänayqui captinchi.

<sup>69</sup> Cananpitaga noga ciëluchö caycäshä poderösu Tayta Diospa derëcha cag lädunchömi” nir.

<sup>70</sup> Tsaynö niyauptinmi llapancuna niyargan: “Tsayöraga, gam Diospa tsurinchä canqui çau?” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “Aumi, gamcuna niyangayquinöllam cá” nir.

<sup>71</sup> Paycunanam niyargan: “Quiquinpis Diospa tsurin canganta nicämashgaga çimapänatä testigutapis ashishun? [Tsaynö Dios tucuycarga ¡wanutsishga çatsun!]

## 23

*Pilatuman Jesusta prësu apayangan*

(Mateo 27.1,2; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

<sup>1</sup> Tsaypitanam llapancuna contrarna Jesusta maquinpita watarcur mandacog Pilatuman apayargan.

<sup>2</sup> Tsaychönam Pilatuta niyargan: “¡Cay runaga llutancunatam yachatsicuycan! Manam munantsu Romapä impuestuta runacuna pägayänantapis. Jinachöpis quiquinmi nogacunapa mandayämag rey canganta nicäyämän. [Tsaynö mandag tucog cagga wanutsishga çatsun].”

<sup>3</sup> Tsay niptinnam Jesusta Pilato tapurgan: “¿Rasunpacu canqui Israel runacunapa mandacognin rey?” nir.

Jesusnam nirgan: “Gam ningayquinöllachä cá”.



<sup>4</sup> Tsaynam Pilato nirgan mandacog sacerdotícunata y tsaychö goricashga caycag runacunata: “Cay runa llutanta yarpaptinpis, nogataga ¿imatá gocaman? Ima jutsantapis manam tarítsu”.

<sup>5</sup> Tsaynö niptinnam Israel autoridácunaga masrä niyargan: “¡Manam tsaypis tsaynötsu! Romapa contran sharcuyänanpämi runacunata pasaypa aquishapaycan. Galilea provinchiapita hasta cay Judea provincia quinranyagpis tsaynöllam yachatsicuyan”.

*Herodesman Jesusta apapâyangan*

<sup>6</sup> Tsayta wiyarnam paycunata Pilato tapurgan: “¿Rasunpacu Galileapita cay runaga?” nir.

<sup>7</sup> “Aumi, payga Galileapitam” niyaptinnam Galilea provinciapa mandagnin Herodesman Jesusta apatsirgan. Tsay junagcuna Jerusalenchömi unas Herodespis caycargan.

<sup>8</sup> Jesuspä parlayangancunata wiyashga carmi Herodesga puntapitana ñöpanchörä ima milagrullatapis rurananta munargan. Tsaymi Jesusta ricaycur cushicurgan.

<sup>9</sup> Tsaychö Herodes yaparir yaparir tapupaptinpis Jesus manam imatapis parlacurgantsu.

<sup>10</sup> Mandag sacerdotícunawan ley yachatsicogcunapis Jesuspa contranmi imaycatapis niyargan.

<sup>11</sup> Nircurnam soldäuncunawan rey Herodes asipâyänan raycur Jesusta reytanörä catsiyargan quiquin Tsaypitanam cangan cutitsirgan Pilato cagman.

<sup>12</sup> Tsay junagmi Herodeswan Pilato amishtayargan puntata chiquinacurcur.

*Jesusta wanutsiyänanpä Pilato dejaycungan*

(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

<sup>13</sup> Jesusta Pilatuman cutiyatsiptinnam Pilatuna gayatsirgan mandacog sacerdotícunata, autoridácunata, y waquin runacunatapis.

<sup>14</sup> Tsaychö llapanacuna goricascuyiptinnam nirgan: “Gamcuna cay runata apayämurguyqui: ‘Cay runaga runacunatam yachaycätsin mandagnintsicpa contran sharcuyänanpä’ nirnín. Ñöpayquicunachö tapurga manam ima jutsantapis tarirgötsu contran niyämangayquinöga.

<sup>15</sup> Tsaynömi Herodespis may tarishgatsu ima jutsantapis. Tsaymi cayman cutitsimushga. Tantiyacuyay. Manam ima jutsanpis cantsu wanutsishga cananpäga.

<sup>16</sup> Tsaymi payta astarcatsillar cachaycushä” nir.

<sup>17</sup> [Pilatoga yachacashganam wata wata Pascua fiesta semänachö runacuna mañayangantaga juc prësuta cachag.]

<sup>18</sup> Tsaymi Pilato Jesusta cacharinanta munaptin runacuna juc shimilla gayaraypa niyargan: “Ama Jesustaga cachaytsu. Barrabasta cachaycunayquitam munayäga” nirnín.

<sup>19</sup> (Barrabasta carcelchö wichgaraycargan Roma nacionpa contran sharcunganpita y runacunata wanutsinganpitam.)

<sup>20</sup> Tsaymi Pilato yapay runacunata parlapargan Jesusta cachaycuyta munarnín.

<sup>21</sup> Tsaynö parlaptinpis runacunaga masrämi gayarayargan: “¡Cruzchö wanutsun! ¡Cruzchö wanutsun!” nirnín.

<sup>22</sup> Tsaynam Pilato yapay nirgan: “Wanunanpäga ¿ima mana allitatá rurashga? Manam tarítsu ima jutsantapis. Tsaymi astarcatsillar cachaycushä”.

<sup>23</sup> Tsaynö niptin llapan runacunam masrä gayarar niyargan cruzchö wanutsinanpä.

<sup>24-25</sup> Tsaynö masrä gayarayaptinnam Jesusta runacunam Pilato entregaycurgan munayanganta ruracuyänanpä. Runacuna mañacuyangamöllam Barrabasta cachaycurgan Romapa contran sharcushga caycaptinpis y runacunata wanutsishga caycaptinpis.

*Jesusta cruzchö clavayangan*

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

<sup>26</sup> Tsaynö Jesusta cruzchö clavag apaycarnam tincuyargan Cirene marcapita juc runa Simon jutiyog chacranpita aywacuycagwan. Paytam niyargan Jesus apaycangan cruzta umrurcur Jesuspa gepanpa apananpä.

<sup>27</sup> Tsaysica runacunam Jesuspa gepanta aywaycâyargan. Tsaychömi atscag warmicunapis llaquicurnin wagaraycar aywaycâyargan.

<sup>28</sup> Tsaymi wagaycag warmicunata Jesus nirgan: “Jerusalen warmicuna, ama nogapäga wagayaysu. Wagayayga quiquiquicunapis y wawayquicunapis imanö ñacayänayquipä cagta.

<sup>29</sup> Feyupa ñacaycuna captinmi pasaypa llaquicuywan runacuna niyanga: ‘¡Cushicuyätsun wawaynag warmicuna!’ nir.

<sup>30</sup> Tsaychömi runacuna ñacaycunata mantsariywan gagacunatapis: ‘¡Janäcunaman juchuriyamuy juclla wanucuyänanpä!’ niyanga.

<sup>31</sup> Nogatapis caynö ñacaycätsiyämarga ¡imanönarä gamcunataga ñacatsiyäshunqui!”

<sup>32</sup> Tsaynö Jesusta apaycar ishçag ladroncunatapis apayarganmi Jesustawan juntu crucificayānanpä.

<sup>33</sup> Tsaypita “Calavëra” ninganman chaycatsirnam Jesusta cruzman clavayargan. Apayangan ladroncunatapis crucificayargan jucnin cagtam Jesuspa derëcha cag lädunman y jucagtanam itsogninman.

<sup>34</sup> Tsay öram Jesus nirgan: “Papällay, cay crucificayämag runacunata cuyaparnin perdonaycuy. Manam musyayantsu imata ruraycäyangantapis”.

Soldäducunanam sortiyayargan Jesuspa röpanta.

<sup>35</sup> Tsaychö runacuna ricaraycäyaptinmi autoridäcuna Jesusta asiparnin niyargan: “Juccunataga salvaycacharganchä. Canan quiquina ħimanirtä salvacuyta puëdintsu? Tayta Dios cachamungan salvacog carninga, mä tsay cruzpita yarparamutsun”.

<sup>36</sup> Tsaynöllam soldäducunapis asiparnin Jesusta uputsiyargan upucuyānan ayag vınuta:

<sup>37</sup> “Israel runacunapa mandagnin rey caycarga mä, quiquiqui salvacuy” nır.

<sup>38</sup> İmapita wanutsiyanganta runacuna musyayānanpämi juc letrëruta cruzpa puntanman clavayargan caynö gellgarcur: “CAYGA ISRAEL RUNACUNAPA REYNINMI” nır.

<sup>39</sup> Tsaypitanañ jucag crucificaraycag runapis Jesusta asiparnin nırğan: “Salvacog carga mä, tsaypita salvacuriy ari, nırcur nogacunatapis salvayämānayquipä”.

<sup>40</sup> Tsaynö niptinmi jucnin cag ajäpargan: “Gampis paynö ñacaycarga ħimanacu Tayta Diosta mantsacunqui?”

<sup>41</sup> Nogantsicga jutsantsiccunapitam ñacaycantsic. Payga manam ima jutsatapis rurashgatsu”.

<sup>42</sup> Nırcurmi Jesusta nırğan: “Señor Jesus, nogalläta yarparcallāmanqui ari, cay patsaman mandacog cutimungayqui junag” nır.

<sup>43</sup> Tsaynam Jesus nırğan: “Cananpitaga nogawanmi canqui Tayta Diosläpa ñöpanchö”.

### *Jesus wanungan*

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

<sup>44</sup> Tsaypitaga pullan junagpitam quimsa öra rupay mana atsicuyaptin patsa tsacasquirgan.

<sup>45</sup> Tsay öralam templu rurinchöpis alli awashga jatun cortina\* urayninpa ishçayman rachisquirgan.

<sup>46</sup> Tsaypitam Jesus fuertipa gayarasquirmi nırğan: “ıTayta Dioslä, maquiquimannam cawaynılläta churaycamü!” nır. Tsaynö nisquirmi wanusquirgan.

<sup>47</sup> Tsaynö imayca päsangancunata ricaycurnin soldäducunapa capitanninmi Tayta Diosta alabagnö ticrar nırğan: “ıRasunpam cay runaga jutsaynag cashga!” nır.

<sup>48</sup> Tsaychö caycag runacunapis aywacuyargan pasaypa İlaquicurninmi.

<sup>49</sup> Jesuswan reginacogcunanam itsanga carulälapita ricarayargan. Tsaynöllam yanaparnin Galileapita gatirag warmicunapis tsaychö cayargan.

### *Jesusta pampayangan*

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

<sup>50-51</sup> Juc runam cargan Jose jutiyog, Tayta Dios munangannö cawacog. Payga cargan Judea provinciachö Arimatea marcapitam. Paypis Israel runacunapa autoridäninmi cargan. Waquin autoridäcuna Jesusta wanutsiyānanpä willanacuyaptinpis payga manam munargantsu. Josega criyirgan Tayta Dios aunicungannö salvacogta cachamunanpä cagtam.

<sup>52</sup> Paymi Pilatuman aywargan Jesuspa ayanta pampananpä negnin.

<sup>53</sup> Pilato “Pampay ari” nisquiptinmi Jesuspa ayanta cruzpita jipisquir İnu säbanaswan wancurgan. Nırcurnam pampag apargan manarä pipis pampacungan gagachö uchcushga sepultüraman.

<sup>54</sup> Jesus wanurgan viernis tardim. Cada viernismi tardipaypaga Israel runacuna säbadu jamapay junagpä listacuyag.

<sup>55</sup> Galileapita Jesuswan shamog warmicunanam Joseta gatipar aywayargan sepultüraman. Tsayman chaycurmi ricayargan Jesuspa ayanta imanö churangantapis.

<sup>56</sup> Tsaypita wayiman cutiyucurninmi alistacuyargan mucuchag perjümicunata üsuncunaman Jesuspa ayanman wiñapāyānanpä. İlapanta alistapacusquirnam Tayta Diospa mandamientunta cumplir jamapāyarganrä säbadu jamapay junag captinna.†

\* 23:45 Tsay templu rurinchö alli awashga jatun cortinapā musyanayquipä liyinqui Exodo 26.31-33; Hebreos 9.1-10; 10.19,20. † 23:56 Israel runacunapā viernis patsa tsacaypitam säbadu jamapay junag gallycog.

## 24

*Jesus wanunganpita cawarimungan**(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)*

<sup>1</sup> Tsaypita dominguman warãmognam tsaca tsacallana warmicuna aywayargan Jesus pamparangan cagman, alistayangan perjümicunata apacurcur.

<sup>2</sup> Chaycuyãnanpäga pamparangan uchcuta tsaparag rumipis juclãman wititsishgam caycãnä.

<sup>3</sup> Tsayman yaycur manam tariyargannatsu Señor Jesuspa ayanta.

<sup>4</sup> Tsaynõ mantsacashga caycãyaptinmi ishca angelcuna chipiycag röpashga paycunapa ñöpancunachö ricacusquiyargan.

<sup>5</sup> Warmicuna paycunata ricayurnam pasaypa mantsariywan gonguriycuyargan. Tsaynam tsay yuripag angelcuna niyargan: “¿Imanirtã ashiycãyanqui wanushgacuna pamparanganchö cawaycagna runata?”

<sup>6</sup> Mananam caychõnatsu caycan. ¡Payga cawamushgan! Yarpäy Galilea provinciachö caycarnin caynõ niyãshungayquita:

<sup>7</sup> ‘Noga ciëlupita shamog runatam jutsasapa runacunapa maquincunaman entregayãmanga. Cruzchö wanutsiyãmaptinpis quimsa junagtam cawamushã’ nir’.

<sup>8</sup> Tsaynõ angel niyaptinrãmi paycunapis yarpasquiyargan Jesus tsaynõ rasunpaypa ningacunata.

<sup>9</sup> Tsaymi Jesus pamparaycangan cagpita cutiycurnin willayargan chunca juc (11) apostolcunata y tsaychö runacunatapis.

<sup>10</sup> Tsay willacogcunaga cayargan Maria Magdalena, Juana, Santiagupa maman Maria, y paycunawan aywag mas warmicuna.

<sup>11</sup> Jesus cawamunganta warmicuna willacuyaptinpis apostolcunaga manam ichicllapis criyiyargantsu, manacagcunata parlaycãyanganta yarpap.

<sup>12</sup> Waquin cag mana criyiyaptinpis Pedrum itsanga cõrillapa aywacurgan Jesus pamparangan cagman. Ruriman gawaycunanpãmi säbanaswan wancuyangannõlla caycãnä. Ayanta mana tariycurmi pasaypa mantsacashga cuticurgan.

*Emaus nãnichö ishca discipuluncunata Jesus yuripangan**(Marcos 16.12,13)*

<sup>13</sup> Tsay junagmi Jesuspa ishca gatiragnincuna aywaycãyargan Emaus marcapa. Emaus cargan Jerusalenpita ishca öra aywaynõllam.

<sup>14</sup> Paycunaga aywaycãyargan Jesusta wanutsiyanganta parlaraycarmi.

<sup>15</sup> Tsaynõ parlaraycar aywaycãyaptinmi Jesus yurisquir paycunawan juntü aywargan.

<sup>16</sup> Tsaynõ juntü aywaycarpis tsay discipuluncuna manam tantiyayargantsu Jesus cãnganta.

<sup>17</sup> Tsaynam Jesus tapurgan: “Jau amügucuna, ¿imata parlartã aywaycãyanqui?” nir.

Paycunaga pasaypa llaquinashga carmi ichicucuyargan.

<sup>18</sup> Tsaynam Cleofas jutiyog cag niran: “Pascua fiestaman shamog runacunaga lllapanmi musyagan ganyancuna Jerusalenchö ima päsaungantapis. ¿Manacu gamga musyanqui?”

<sup>19</sup> Niptinnam Jesus niran: “Mã willayãmay. ¿Imatã cashga?” nir.

Paycunanam niyargan: “Nazaret marcapitam Jesus jutiyog cargan Diospa willacognin profëta. Payga Tayta Diospa willacuyñintam willacushga y Tayta Diospa poderninwanmi imayca milagrucunatapis rurashga.

<sup>20-21</sup> Nogacunaga yarpãyargã Roma nacionpa mandunpita pay jipimãnantsicpä cagtam. Tsaynõ captinpis paytam sacerdotícunapa mandagnincunawan autoridãnitsiccuna Romano autoridãcunaman entregayashga wanutsiyãnanpä. Nicaptinmi Romanucuna cruzchö wanutsiyashga. Canan junagwanga quimsa junagman Jesus wanungan.

<sup>22</sup> Manam tsaypis sayllatsu. Y mas mana criyiyãga nogacunawan pureg waquin warmicuna mantsacãcuyãtam willacuyan. Paycuna Jesusta pampayanganman tsaca tsacallana aywar ayantashã tariyashganatsu.

<sup>23</sup> Tsaypita wayiman cutiycamur willayãmashga Jesus cawamunganta. Angelcunash yuripasquir paycunata Jesus cawamunganta willayashga.

<sup>24</sup> Tsaynõllam waquin cag discipuluncunapis pamparangan cagman aywar warmicuna willacuyangannõlla Jesuspa ayanta tariyashganatsu’.

<sup>25</sup> Tsaynam Jesus paycunata niran: “¿Imanirtã gamcunaga pasaypa llaquicushga caycãyanqui? Diospa profëtancuna niyangancuna, gamcunapã ¿imanirtã aja criyiyã?”

<sup>26</sup> ¿Manacu yarpãyanqui salvacogga ñacarrã wanunganpita cawasquir Tayta Diospa ñöpanman cutinanpä cagta?”

<sup>27</sup> Tsaypitaga paycunata tantiyatsirgan quiquinpä imanõ gellgaraycãnganta, Moises gellgangancunapita gallaycur waquin profëtauna gellgayanganyag.

<sup>28</sup> Tsaypita Emaus marcaman chaycurnam paycunapita Jesus päsacog tucorgan.

<sup>29</sup> Tsaynö päsacuyta munaptinnam: “Patsa tsacaycannam, cayllachöna quëdacushun” niyorgan. Tsaynö niyaptinnam Jesus paycunawan quëdacorgan.

<sup>30</sup> Tsaypita wayichönam jamacurirna Jesus tantata aptarcur Tayta Diosta agradesiscuir paquirir paycunata macyorgan.

<sup>31</sup> Tsay öram itsanga tsay discipuluncuna Jesus canganta tantiyasquiyorgan. Tsaypita Jesus jinallanchömi illacasquigan.

<sup>32</sup> Illacasquiptinnam quiquin pura caynö parlayorgan: “Jesus captinchir shonguntsicpis atsciyasquigan nänita sharaycämur Diospa palabrantä parlapämashga” nir.

<sup>33</sup> Nircurnam paycuna jinan öra Jerusalenman cutiyorgan. Chaycurnam tariyorgan chunca juc (11) apostolcuna y waquin gatragnincuna goriraycagta.

<sup>34</sup> Tsaychönam tsay ishca y Jesuswan tincog discipuluncunata apostolcuna willapar niyorgan: “¡Rasunpaypam Señornintsic salvacog cawamushga! Pedrutapis yuripashgam”.

<sup>35</sup> Niyaptinnam paycunapis willayorgan nänichö imanö päsangantapis y tantata paquin-gan öra Jesusta regiyangantapis.

*Apostolnincunata Jesus yuripangan*

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

<sup>36</sup> Tsaynö unas parlaycäyaptinmi Jesus paycunapa chöpinchö ricacusquigan: “Gamcu-nachö alli cawacuy caycüllätsun” nir.

<sup>37</sup> Paycunanam pasaypa mantsacaycuyorgan alma canganta yarparnin.

<sup>38</sup> Tsaynö mantsacäyaptinnam Jesus nirgan: “¿Imanirtä mantsacashga caycäyanqui? Noga cangäta ¿imanirtä criyianquitsu?”

<sup>39</sup> Ricayay maquita y chaquitapis. ¡Nogam cäl! Yatayämay. Ricayämangayquinöpis manam almatsu cä. Almaga aytaysaynag y tulluynagmi”.

<sup>40</sup> Tsaynö nirminmi ricatsirgan maquina y chaquintapis.

<sup>41</sup> Tsaynam discipuluncuna pay canganta ricaycur criyiyänanpä ajallarä captinpis cushicuyorgan. Tsaynö captinmi rasunpa pay canganta criyiyänanpä Jesus mañacurigan: “¿Imallayquicunapis cancu micurinäpä?” nir.

<sup>42</sup> Tsaynö niptinmi garayorgan cancashga pescäduta.\*

<sup>43</sup> Tsaycunatam micorgan paycunapa ñöpancunachö.

<sup>44</sup> Micusquirnam nirgan: “Bibliata gellag lapan profëtaunapis gellgayorganmi nogata caycuna päsamänanpä cagtaga. Gamcunawan caycar willargä lapan tsay gellgaraycangan-cuna cumplinanpä cagtam. Tsay willangänöllum päsamashga”.

<sup>45</sup> Tsaynö nirmi Tayta Diospa palabran gellgarangancunata tantiyatsirgan caynö nir:

<sup>46</sup> “Tayta Dios cachamungan salvacogga wanunganpita quimsa junagta cawamunanpä cagpis gellgaraycanmi.

<sup>47-48</sup> Musyayangayquinöpis tsay gellgarangannöllum lllapanpis päsashga. Tsaymi nogapa jutichö runacunata willapâyänayqui jutsa ruraynincunata jagirir nogaman yäracuyänanpä. Tsaynöpam Tayta Dios perdonanga jutsa ruraynincunata. Jerusalenpita gallaycur mayt-saypapis aywar lllapan runacunata tsaynö willapâyänayqui”.

<sup>49</sup> “Gamcunamanmi noga cachamushä papäni Tayta Diosllä aunicungan Espiritu Santuta. Itsanga Jerusalenllachö shuyaraycäyanqui Espiritu Santuta chasquiyangayquiyag. Chasquicusquirnam Tayta Diospa poderninwanna cayanqui pay munangannö cawayänayquipä”.

*Jesus ciëluman aywacungan*

(Marcos 16.19,20; Hechos 1.9-11)

<sup>50</sup> Tsaypitanam discipuluncunata Jesus pushorgan Jerusalenpita Betania quinranman. Tsaychö caycarnam ricranta quichasquiqir Tayta Diosman mañacorgan paycuna mana gongaypa yäracuyänanpä.

<sup>51</sup> Tsaynö Jesus paycunapä bendicionta mañacusquiptinmi Tayta Dios ciëlupa apacorgan.

<sup>52</sup> Tsaychö discipuluncuna Jesusta gonguripärasquirmi cushishga cuticuyorgan Jerusalen-man.

<sup>53</sup> Tsay junagpitaga Tayta Diosta alabayänanpä cada junagmi templuman goricäyag. [Tsaynö catsun.]

\* 24:42 Waquin unay gellgashgacunachö nican cancashga pescädütawan chumpac mishquita micungantam.

## SAN JUAN

### Jesucristupä gellgangan

Apostol Juanmi cay libruta gellgangan. Payga puntata Juan Bautistapa discipulunrämi cargan. Tsaypitarämi Jesuspa discipulun cargan. Jesuswan purirmi rurangancunata ricargan y willacuyñinta wiyargan. Tsaymi cay libruta Juan gellgangan salvamagnintsic Jesucristo Tayta Diospa tsurin canganta musyanantsicpä. Tsayta musyarnam Jesusman yäracurnin cay patsachö y gloriachöpis cushishgallana cawashun.

Jesus Israel runacunachö yuricur paycunawan cawaptin yarpäyargan runalla cangantam. Jesuspa discipuluncunapis tsaynöllam yarpäyargan wanuscatsiyaptin cawarimunganyag. Tsaypitarämi tantiyayargan rasunpaypa Dios canganta y runa cangantapis. Tsaynö rasunpaypa Dios y runa carmi quiquin Jesus parlargan: “Nogaga Tayta Dios cachamangan salvacogni cä” nir.

Runacuna cay libruta liyir Diosnintsiclapä tantiyayänanta munarmi llänu shonguyog cayninwan Juan quiquinpa jutintaga gellgashgatsu. Payga “cuyay discipulu” nillar churashga.

#### *Jesucristo Diosnintsic y runa cangan*

<sup>1-2</sup> Manarä imapis camashga caycaptinmam Tayta Diospa willacuyñinta apamog Jesucristoga caycarganna. Imaypitapis juclayllam Tayta Dioswan cayargan. Y pay Diosnintsicmi.

<sup>3</sup> Paywanmi Tayta Dios camargan llapan imaycacunatapis. Manam cantsu ni imapis Jesucristuwan mana camanganga.

<sup>4</sup> Llapan cawagcunapis paypitarämi cawayta chasquiyän. Tayta Diospa alli willacuyñinta musyatsicurninmi runacunapä actsinö caycan.

<sup>5</sup> Tsaynö musyatsicuycaptinpis tsacaychönö jutsallachö cawarninmi runacuna Diosnintsicta chasquiyashgatsu.

<sup>6-7</sup> Tayta Diosmi acargan Juan Bautistata Jesucristo shamunanpä cagtana willacunanpä. Pay willacurgan Jesucristuta runacuna chasquicuyänanpämi.

<sup>8</sup> Waquin runacuna Juan Bautistapä “Tayta Dios cachamungan salvacogni” nir yarpäyaptinpis manam paytsu cargan salvacogga, sinöga willacogllanmi.

<sup>9</sup> Jesucristoga cay patsaman shamurgan llapan runacunata Tayta Diospa willacuyñinta musyatsicunanpämi.

<sup>10-11</sup> Jesucristuwan Tayta Dios imaycata camashga caycaptinpis, cay patsaman shamuptin runacuna manam tantiyacuyargantsu ciëlupita shamunganta. Tsaymi mana chasquiyargantsu.

<sup>12</sup> Waquinmi itsanga Jesucristuta chasquicur criyian salvacognintsic canganta. Payta chasquicogcunatam Tayta Dios “Wamräcunanam gamcunaga cayanqui” nin.

<sup>13</sup> Manam mamanpita yuringanpitatsu Diospa wamrancunaga cayan, sinöga Jesucristuta chasquicuyanganpitam.

<sup>14</sup> Jesucristoga runaman ticarmi nogantsicpa rurintsicunachö cawargan. Paywan purirmi nogacuna musyayargä imaycawan munayyog canganta y cuyamangantsic. Tayta Diospa japallan tsurinta ricarmi musyayargä Tayta Dios imanö cangantapis.

<sup>15</sup> Jesucristupämi Juan Bautista willacurgan: “Shamogpä cag salvacogga nogapita mas puëdegmi. Payga manarä noga yuriptimi imaypitapis caycarganna” nir.

<sup>16-17</sup> Unay tiempu Tayta Dios tantiyatsiptin sirvegnin Moisesga gellgangan leycunatam. Tsaytanam quiquin Moises runacunata tantiyatsirgan. Señor Jesucristum itsanga cuyamarnintsic tantiyatsimantsic Tayta Dios perdonar salvamänantsicpä cag mushog willacuyñinta.

<sup>18</sup> Manam pipis Tayta Diostaga ricashgatsu. Paytaga ricashga japallan tsurin Jesucristulam. Paypita shamushga carninmi musyatsimantsic Tayta Dios imanö cangantapis.

#### *Jesucristo shamunanpä cagta Juan Bautista willacungan*

*(Mateo 3.11,12; Marcos 1.7,8; Lucas 3.15-17)*

<sup>19</sup> Jordan mayuchömi Juan Bautista runacunata bautizaycargan. Tsaymanmi Jerusalem marcachö autoridäcuna cachayargan sacerdotícunata y templuchö yanapagnincunata “¿Mä Tayta Dios cachamungan salvacogcush pay?” nir tapuyänanpä.

<sup>20</sup> Paycuna tapuyaptinmam Juan rasun cagllata willacur nïrgan: “Manam nogaga shuyacungantsic salvacogtsu cä” nir.

<sup>21</sup> Tsaynam yapay tapuyargan: “Tsayöraga ¿pitä canqui? ¿Tayta Diospa unay willacognin profëta Eliascu?” nir.\*

Juannam nirgan: “Manam Eliastsu cá”.

Paycunanam yapay tapuyargan: “Tsayöraga ¿unay Moises gellgangannö Tayta Dios cachamunanpä cag profëta cu canqui?” nir.†

Juannam nirgan: “Manam tsaypistu cá”.

<sup>22</sup> Tsaynam paycuna niyargan: “Tsayöraga ¿maygantä canqui? Cachayämagnicunaman cutir willayänäpä niyämäy quiquiqui pi cangayquitapis” nir.

<sup>23</sup> Niptinnam Juan nirgan: “Nogaga unay Isaias gellgangannö willacogllam cá.‡ Tsaymi cay tsunyagcunachöpis shamog runacunata willacuycă jutsancunata jagiriyänanpä. Tsaynö willacuptimi listuna caycăyanga salvacog shamogta chasquicuyänanpä”.

<sup>24</sup> Tsaynö niptinnam Juanta fariseo cagcuna tapur niyargan:

<sup>25</sup> “Tayta Dios cachamungan salvacog mana caycarga, ni Elias, ni shamogpä cag profëtapis mana caycarga, tsayöraga ¿ima munayyog cayniquiwantä cay runacunata gamga bautizaycanqui?” nir.

<sup>26</sup> Tsaynam Juan nirgan: “Nogaga bautizaycă yacuwanmi salvacogta chasquicuyänanpä. Payga cay patsaman chämushganam. Peru gamcuna manam tantiyayanquirätsu tsay salvacog pi canganta.

<sup>27</sup> Poderösu captin nogaga umpuycur maquina ni chaquina mutsaycuyllatapis manam puëditsü”.

<sup>28</sup> Juanta tsaynöga tapuyargan Jordan mayupa wac-tsimpan Betaniachö runacunata bautizaycaptinmi.

#### *Jesus shamuycagta Juan Bautista ricangan*

<sup>29</sup> Tsaypita warayinnam Jesus shamuycagta ricaycur Juan Bautista caynö nirgan: “¡Ricayay! Paymi Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic. Paymi Pascua fiestachö carnishta wanutsiyangannö wanunga runacuna jutsancunapita perdonashga cayänanpä.

<sup>30</sup> Paypämi parlargä nogapita mas puëdeg canganta. Manarä noga yuricuptimi payga imaypitapis caycarganna”.

<sup>31</sup> “Salvamagnintsic Tayta Dios cachamunanpä canganta musyaycarpis manarä bautizarga manam nogapis musyargötsu pi cangantapis. Tsaynö captinpis nogaga runacunata yacuwan bautizaycargö salvacog chämuptin chasquicuyänayquipämi.

<sup>32-33</sup> Salvamagnintsic pi cangantapis musyanäpäga Tayta Diosmi nimargan: ‘Bautizaycaptiqui maygan runapa jananmanpis Espiritu Santo palumanö ratamuptinmi musyanqui cachamungä salvacog canganta. Payga runacunata bautizanga Espiritu Santuwanmi’.

<sup>34</sup> Tsay nimangannöllam Jesusman Espiritu Santo ratagta ricargö. Tsaymi gamcunata willä Tayta Diospa tsurin canganta”.

#### *Jesupa punta cag discipuluncuna*

<sup>35</sup> Warayinnam Jordan mayuchö Juan Bautista ishchag discipulunwan caycăyargan.

<sup>36</sup> Tsaynam tsaypa Jesus päsaycagta ricasquir Juan nirgan: “¡Ricayay! Paymi Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic” nir.

<sup>37</sup> Tsaynö ninganta wiyarnam Juanta dejasquirna, ishcan discipuluncuna Jesusta gatircur aywacuyargan.

<sup>38</sup> Tsaynam gepan aywagcunaman ticraycur Jesus tapurgan: “¿Maypatä aywaycăyanqui?”

Niptinnam niyargan: “Taytay, ¿maychötä gam tanqui?” nir.

<sup>39</sup> Jesusnam nirgan: “Acu, aywashun. Regitsiyäshayqui”.

Tsaynam juntuna aywayargan patsaranganyag. Y patsa tardiyaptinnam tsayllachö quëdacuyargan parlacur.

<sup>40</sup> Juan Bautista ninganta wiyarir Jesusta gatir jucag aywagga cangan Simon Pedrupa waugin Andresmi.§

<sup>41</sup> Tsaypitanam Andres jinan öra aywacurgan waugin Simonta ashegnin. Tincusquirnam nirgan: “¡Nogacunam Tayta Dios cachamungan salvacogwan tincuyargö!” nir.

<sup>42</sup> Tsaynam Andres wauginta Jesusman pushargan. Chäriyaptinnam Simonta ricaycur Jesus nirgan: “Gamga Jonaspä tsurin Simonmi canqui. Cananpitaga jutiqui canga Pedrum” nir.

\* **1:21** Malaquias 4.5 gellganganchö Tayta Dios nirgan salvacog manarä shamuptin unay willacognin Elias cutimunanpä cagtam. Eliaspäwan Juan Bautistapä masta musyanayquipä liyinqui Mateo 11.14; 17.10-13; Lucas 1.17. † **1:21** Moises ningannö Tayta Dios cachamunanpä cag profëtapä masta musyanayquipä liyinqui Deuteronomio 18.15-19. ‡ **1:23** Tsunyag jircachö willacogpä masta musyanayquipä liyinqui Isaias 40.3. § **1:40** Tsay ishchag Jesusta gatiragcunaga cayargan Andreswan cay libruta gellgag cag apostol Juanmi.

*Felipita y Natanaelta discipuluncuna cayānanpä Jesus acrangän*

<sup>43</sup> Warayninnam Galilea provinciaman aywayta Jesus yarpargan. Tsaynö yarpachacur caycanganchö Felipiwän tincusquirnam nirgan: “Acu, nogawan aywacushun discipulü canayquipä” nir.

<sup>44</sup> Betsaida marcapitam Felipega cargan. Tsaychö yuricogmi cayargan Andreswan Pedrupis.

<sup>45</sup> Jesus tsaynö niptinnam Felipe aywacurgan Natanaelta ashegnin. Tincusquirnam nirgan: “¡Tincusquiyargö Tayta Dios cachamungan salvacogwanmi! Payga Nazaret marcapita Josepa tsurin Jesusmi canä. Paypämi unay Moises y waquin cag profëtaçuna gellgayargan cay patsaman shamunanpä cagta. ¡Y chämushganam!”

<sup>46</sup> Tsaynam Natanael nirgan: “Nazaret marcapitaga jımayllatä pipis alli runa cashga!” nir. Niptinnam Felipe nirgan: “Masqui jacu, aywashun reginayquipä!”

<sup>47</sup> Washa lādunta yaycuycagta ricasquirnam runacunata Jesus nirgan: “Cay runaga mana mantsacuypa parlamgi. Paymi si, selläma Israel runaga”.

<sup>48</sup> Tsay ninganta wiyarnam Natanael tapurgan: “Taytay, çımanöpatä nogata gam regımanqui?” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “Nogaga musyāmi imanö shonguyqui canganta y maychö cangayquitapis. Felipe manarä gayashuptiquim nogaga ricargö hıgus jachapa rurinchö jamaraycangayquitapis”.

<sup>49</sup> Tsaynö niptinnam Natanael nirgan: “Taytay, Diospa tsurinmi gamga canqui, Israel runacunapa mandacognin nogacuna shuyacuyangä rey” nir.

<sup>50</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “¿Hıgus jachapa rurinchömi ricargö’ niycullaptıcu, gam tantıyanqui Tayta Diospa tsurin cangäta? Cananpitaga imaypis mana nunca ricayan-gayquitam gamcunata ricatsıyāshayqui.

<sup>51</sup> [¿Yarpāyanquicu unay Jacob suēñuyninchö angelcuna ciēlupıta uraycāmogta y wısaycagta ricanganta?] Tsayta suēñuyninchö ricarmi Jacob tantıyargan Tayta Dios paywan caycanganta.\* Tsaynömi gamcunapis milagru rurangācunata ricar tantıyayanqui Dios gamcunawan caycanganta”.

**2***Juc casamientuchö Jesus yacuta vınuman ticratsingan*

<sup>1</sup> Tsaypıta quımsa junagtanam casacuy fiesta cargan Galilea provinciachö Cana jutıyog marcachö. Jesuspa mamanpis tsaychömi caycargan.

<sup>2</sup> Y Jesuspis discipuluncunawan invitādum cayargan tsay casacuy fiestaman.

<sup>3</sup> Tsaynam casacogpa pullan fiestachö vınuncuna ushacasquiptın Jesusta maman caynö nirgan: “Vınuncunam ushacasquıshga. ¿Maypıtarä canan jıpiycāyāmunga?” nir.

<sup>4</sup> Jesusnam nirgan: “Mamıta, çımanırmı tsayta nicāmanqui? Manaran örä chāmınrätsu milagruta ruranäpä”.

<sup>5</sup> Tsaynö niptınpis maman payman yāracunam tsay fiestachö yanapacogcunata nirgan: “Wawä mandayāshungayquıllata rurayay” nir.

<sup>6</sup> Tsaychömi jogta jatusag magma aswanacuna cargan. Tsay aswanacunaga Israel runacunapa üsuncunaman consagrädu yacu wiñaragmi cargan maquıncunata awır purıfı-cacuyānanpä.\*

<sup>7</sup> Tsaynam Jesus tsay yanapacogcunata nirgan: “Cay aswanacunaman yacuta wiñayay” nir.

Paycunanam yacuta juntag juntag wiñariyargan.

<sup>8</sup> Jesusnam nirgan: “Canan ichic chagarcur apapāyay sırvıenti yawanänpä”.

Tsaynam Jesus ningannö yanapacogcuna chagarcur apapāyargan.

<sup>9</sup> Tsay sırvıentinam yawarirgan alläpa shumag vınuta. Manam musyargantsu yacullapıta canganta. Yanapacogcunallam musyayargan aswanaman yacuta wiñashga car. Tsay sırvıentinam noviuta gayarırnın caynö nirgan:

<sup>10</sup> “¡Achallag jau, cay vınoga imaläya shumagtä! Caynö fiestacunachöga allın cag vınutarāmi puntataga garacuntsic. Tsaypıtarāmi lluta cagtaga garacur gallantsic. Gamga cay allın cag vınutachä cay örayag churarätsırguyqui” nir.

<sup>11</sup> Tsay “Cana” ningan marcachö yacupıta vınuman ticratsırmı Jesus rurargan punta cag milagruta. Tsayta ricarmi discipuluncuna tantıyacurıyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

\* 1:51 Jacobpa suēñuynınpıta masta musyanayquipä liyinqui Genesis 28.10-17.

\* 2:6 Israel runacuna üsuncuna consagrädu yacuwan awır purıfıcacuyıta masta musyanayquipä liyinqui Marcos 7.3,4.

<sup>12</sup> Tsaypitanam Capernaum marcaman Jesus aywargan mamanwan, waugincunawan, y discipuluncunawanpis. Tsaychöga patsarâyargan juc ishçay junagcunallam.

*Templuchö ranticogcunata Jesus gargungan*  
(Mateo 21.12,13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)

<sup>13</sup> Israel runacunapa Pascua fiestancuna yaycapaycaptinnam Jerusalem marcaman Jesus aywargan.

<sup>14</sup> Tsayman chârîrnam taririrgan templupa puncuncunachö runacuna ranticuycâyagta toritucunata, üshacunata, y palumacunata. Nîrcurnam tarirgan gellê trocatsegcunata.†

<sup>15</sup> Tsayta ricaycurnam chicötiwan astarnin gargungan üshantinta torituntinta templupita tsay sacyacog runacunata. Y gellê trocatsegcunapa mësançunatapis cumar ushargan gellênincunapis chipyappa mashtacagpä.

<sup>16</sup> Tsaychö paluma ranticogcunatanam ajâpar nirgan: “¡Wagtaman caycunata jipiyay ras! Cay temploga papâniman mañacuna wayim. Ama mercâdutanöga llutaga catsiyaytsu” nîr.

<sup>17</sup> Jesus tsaynô ruranganta ricârîrinnî discipuluncuna yarpasquiyargan Diospa palabrançhö caynô gellgaraycanganta: “Wanutsiyâmaptinpis Tayta Diosta adorayânan wayitam michâcur respitatsishâ” ninganta.

<sup>18</sup> Tsaynam Israel autoridâcuna niyargan: “¿Ima puêdeg cayniquiwantâ cay ranticogcunata garguruyqui? Mã, ima milagrutapis ruramuy Tayta Dios rasunpa cachamushungayquita musyâyânâpä” nîr.

<sup>19</sup> Niyaptin Jesusnam nirgan: “Cay templuta juchutsiyay milagruta ricayta munarga. Tsaytanam noga quimsa junagllata sharcaratsimushâ” nîr.

<sup>20</sup> Tsaynam paycuna caynô niyargan: “¡Imanötâ cayga! Cay templutaga chuscu chunca jogta (46) wataçhórân sharcatsir ushayargan. ¿Tsaytsurâ gamga quimsa junagllata sharcatsinçuiman?”

<sup>21</sup> Tsaynô nirga Jesus manam templuta yapay sharcatsinanpä cagtatsu parlargan, sinöga wanunganpita quimsa junagllata cawamunanpä cagtam.

<sup>22</sup> “Sharcaratsimushâ” ningantaga discipuluncuna yarpasquiyargan Jesus wanurir cawamuptinran. Tsayrâmi tantiyasquiyargan Diospa palabrançhö gellgaranganpis y Jesus parlanganpis rasunpa camacanganta.

*Runacuna imanö cangantapis Jesus musyangan*

<sup>23</sup> Tsay Jerusalem marcapa Pascua fiestancunachö Jesus caycarninnam tucuyläya milagrucunata rurargan. Tsaycunata ricarninnam atscag runacuna tantiyayargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

<sup>24-25</sup> Peru Jesusga musyaycarganmi runacuna janan shongulla payman criyiyanganta y shonguncunachö imata yarpâyangantapis.

### 3

*Jesuswan Nicodemo parlangan*

<sup>1</sup> Juc fariseo runam cargan Nicodemo jutiyog. Payga Israel runacunapa autoridâninmi cargan.

<sup>2</sup> Paymi juc tsacay Jesusman aywaycur caynô nirgan: “Taytay, nogacuna musyayâmi Tayta Dios yachatsiyâmânayquipâ cachamushungayquita. Tayta Dios mana yanapaptinga manam pipis milagrucunata rurannantsu gamnôga” nîr.

<sup>3</sup> Tsaynô niptinnam Jesus nirgan: “Jau, cananmi tantiyatsishayqui. Gampis yapay mana yuricurga imaypis manam ciêluman chanquitsu” nîr.

<sup>4</sup> Tsaynam Nicodemo espantashga nirgan: “Rucu runana caycarga ¿imanöpatâ yapay yurîman? ¿Pipis mamanpa pachanman yapay cutinmantsurâ?” nîr.

<sup>5</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Manam mamayquipa pachanman cutinayquipätsu nicâ, sinöga yacuwan y Espiritu Santupa munayninwan yacupita yapay yurinayquipâmi. Tsaynô mana yuricurninga jutsayquicunapita limpiashgana mana carga imaypis manam ciêluman chanquitsu.

<sup>6</sup> Manam pipis mamanpita yuringanpitatsu Diospa wamrancuna cayan. Espiritu Santupa munayninwan yuricunganllapitam Diospa wamrancunaga cayan.

<sup>7</sup> ¿Cay niycungâtaçu yarpachacunqui? Ni imanö captinpis llapan runacunapis yapayran yuriyânan salvacuyânânpâga”.

<sup>8</sup> “Vientoga maypitapis tsaypapis vientumun munanganpam. Wallwallyagta mayarninpis runacuna manam tantiyayantsu maypita shamunganta ni maypa aywanganta. Tsay

† 2:14 Jesus cawanan witsan Israel runacuna Roma nacionpa gellênintam manijayag imatapis rantipacuyânânpâ. Üsuncunaman Tayta Diospâ ofrendata templuman apayânânpâga tsay gellêtaga trocaratsiyagran.



cuentanöllum runacuna tantiyayantsu Espiritu Santo munayninwan yuricatsir mushog cawayman ticratsiptinpis”.

<sup>9</sup> Tsaynam Nicodemo nirgan: “¿Imanörä canman ari? Manam tantiyallätsu, taytay”.

<sup>10</sup> Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Israel runacunapa yachtatsegnin caycarpis ¿cay ningäta manachi tantiyaycunquitsu?”

<sup>11</sup> Nogam musyangäcunata y ciêluchö ricangäcunata willapaycä. Tsay ningäcunata tantiyaytaga tantiyanguim, peru itsanga manam criyimanquitsu.

<sup>12</sup> Espiritu Santupa munayninwan yuricuypä cagta mana criyicamarga ¿imanöparä criyimanquiman ciêluchö cagcunapita willapaptinäga?”

<sup>13</sup> “Manam pipis ciêluman aywar cutimushgatsu tsaychö imanö cangantapis willamänantsicpä. Nogallam ciêluchö caycangäpita Tayta Dios cachamaptin cay patsaman shamurgö willacunäpä.”

<sup>14</sup> Tsaypitanam Tayta Dios munanganta cumplir wanushä. Musyangayquinöpis tsun-yagta aywarmi unay Moises broncipita culebratanö ruraycur tucrupa puntanman warcurcur sharcatsirgan.\* Tsaynöllum nogatapis cruzman clavarcurnin sharcatsiyämanga.

<sup>15</sup> Tsaynö wanuptü nogaman yäracamog cagcunaga ciêluman chäyangan imayyagpis cawayänanpä”.

[Tsaynömi Nicodemuwan Jesus parlayargan.]

### *Tayta Dios runacunata cuyapangan*

<sup>16</sup> Cuyacog Tayta Diosllantsic runacunata alläpa cuyaparninmi cay patsaman cachamurgan cuyay japallan tsurinta. Pipis payman yäracog cagcuna infernuman manam aywayanganatsu, sinöga gloriamanmi aywayanga imayyagpis tsaychö cawayänanpä.

<sup>17</sup> Tsurinta Tayta Dios cachamurgan runacunata jutsancunapita perdonar salvananpämi, manam infernuman gaycunanpätsu.

<sup>18</sup> Tsaymi pipis tsurin Jesucristuman yäracurninga mana infernuman aywanganatsu. Peru waquincunaga mana yäracuyanganpitam infernuman aywayanga.

<sup>19-20</sup> Jesucristo cay patsaman shamur runacunata tantiyatsirgan jutsasapa cayangantam y rasunpa Tayta Diospa perdonninta miñishtiyangantam. Tsaynö tantiyaycätsiptinpis tsacaychönö cawar jutsancuna musyacänanta mana munarmi Jesucristuta mana chasquicuyantsu.

<sup>21</sup> Jesucristuta chasquicog cagcunam itsanga jutsancunata jagiriyän. Tsaynö jagiriyaptinmi allina cawayänanpä Tayta Dios yanapaycangan musyacan.

### *Jesuspä Juan Bautista willacungan*

<sup>22</sup> Nicodemuwan parlasquirnam Jesus aywargan discipuluncunawan Judea provincia marcacunapa. Tsaychönäm discipuluncuna juc ishcajunagcuna runacunata bautizayargan.

<sup>23-24</sup> Juan Bautistapis jinallam runacunata bautizaycargan autoridäcuna carcelman manarä wichgatsiyaptin. Juanga “Enon” ninganchö, Salim marcapa lädun ricogllachömi runacunata bautizargan. Tsaychö lasag yacu captinmi atsa runacuna aywayargan tsayman bautizacog.

<sup>25</sup> Tsay junagcunam Juan Bautistapa discipuluncunata juc runa nirgan: “Juan bautizanganpita mas allega Jesus bautizangan cagmi” nir.

<sup>26</sup> Tsaynö niptinnam Juanta discipuluncuna niyargan: “Taytay, Jordan mayupa wacsimpanchö runacunata bautizaycaptiqui chämurgan juc runa bautizag. Tsay runapämi niyämargayqui: ‘Cay runaga Tayta Dios cachamungan salvacogmi’ nir. Cananga paypa discipuluncunapis atsa runacunata bautizaycäyanchä. Tsaynachir llapan runacuna payllamanna bautizacog aywacuyan. Nogantsicmanga shayämunnatsu” nir.

<sup>27</sup> Tsaynam Juan caynö nirgan: “Tsaynö alläpa atsa aywayan paymanga, Tayta Dios tsaynö cananpä permitishga captinmi.

<sup>28</sup> Gamcuna wiyayangayquinöllum noga nirgä: ‘Manam quiquitsu salvacogga cä’ nir. Nogataga Tayta Dios cachamashga salvacog chämunanpäna willacunäpämi.

<sup>29</sup> Jipashwan juc noviu casacuptin amigun cushicungannöllum, nogapis alläpa cushicü runacuna salvamagnintsicmanna aywayaptin.

\* **3:14** Unay tiempu Israel runacuna tsun-yagta aywar Tayta Diosta manam cäsucuyargannatsu. Tsaymi Tayta Dios cachargan venënyog culebracunata runacunata canir wanutsinanpä. Tsayta ricarnam runacuna pasaypa mantsacäyargan. Tsaynam Tayta Dios runacunata cuyaparna Moiesta mandargan broncipita culebratanö ruraycur gerupa puntanman warcunanpä. Tsayta ricarninnam maygan canicashga cag runapis mana wanurgannatsu. Tsay cuentanollum Señor Jesucristuta chasquicogcunapis jutsancunapita perdonashga cayanga. Masta musyanayquipä liyinqui Numeros 21.4-9.

<sup>30</sup> Manam yarpachacuyänayquitsu runacuna nogaman manana shamuptin. Tsaynö cananpämi Tayta Dios camacätsishga”.

<sup>31</sup> “Ciëlupita shamushga carmi Jesusga imaycawanpis alläpa munayyog caycan. Nogaga cay patsallapita carmi paymanga mana ichicllapis iwalätsu.

<sup>32</sup> Tayta Dios cachamungan salvacogga willamantsic ciëluchö wiyangantam y ricangan-cunatam. Tsaynö willacuptinpis waquin runacuna manam criyiyantsu pay ningancu-nataga.

<sup>33</sup> Jesusman criyicogcunam itsanga tantiyayan Tayta Dios cachamungan salvacog can-ganta.

<sup>34</sup> Tsaycunataga paymi willacuycan Espiritu Santupa munayninwan. Paynöga ni pipis manam willamantsicstu”.

<sup>35</sup> “Tayta Dios poderösu carninmi imaycatapis churashga cuyay tsurinpa maquinman quiquinnö munayyog cananpä.

<sup>36</sup> Pipis Tayta Diospa tsurinta chasquicog cagga cay patsachö y gloriachöpis cushish-gallam cawanga. Mana chasquicog cagcunam itsanga tsay alli cawacuyta tariyangatsu. Paycunaga infiernuchömi ñacayanga imayyagpis”.

## 4

### *Samaria warmiwan Jesus parlangan*

<sup>1</sup> Fariseucunaga musyariyargan Juan Bautistapita mas atscagtana runata Jesus bautiza-ycangantam.

<sup>2</sup> Peru rasunpa cagga manam quiquin Jesustsu cargan, sinöga discipuluncunallam bauti-zaycayargan.

<sup>3</sup> Fariseucuna parlayanganta Jesus musyarirnam Judea provinciapita Galilea provincia-man discipuluncunawan cuticurgan.

<sup>4</sup> Judeapita Galileaman nänega päsgargan Samaria provinciaparämi.

<sup>5</sup> Tsay nänipa aywaraycarnam Samariachö “Sicar” ningan marcaman chäriyargan. Tsay marcachömi unay Jacob tsurin Joseta chacran jagipänä.

<sup>6</sup> Tsay chacrachömi Jacob pözuta uchcutsinä yacupä. Tsaynam pullan junagna captinmi Jesus aywaycanganta pishipasquir tsay pözu cagman jamasquirgan.

<sup>7-8</sup> Discipuluncunaga micuyänanpä rantipacogmi marcapa aywashga cayargan. Aywayan-ganyag tsay pözu cagchö jamapaycaptinmam juc Samaria warmi yacucog chärirgan. Tsay warmitam Jesus yacuta mañacurgan: “Yacuyquita gararamay upurcunäpä” nir.

<sup>9</sup> Israel runacunawan Samaria runacuna mana alli ricanacuyaptinmi tsay warmega espantacur caynö nirgan: “Noga Samaria warmitaga ¿imanöpatä gam Israel runa caycar yacuta mañacamanqui?”

<sup>10</sup> Tsaynö niptinnam Jesus caynö parlapargan: “Tayta Diospa palabran gellgar-anganta tantiyarga y pi cangäta musyarga gammi nogata yacutaga mañacamanquiman. Mañacamaptiquega tsuya yacutam garaycūman” nir.

<sup>11</sup> Tsaynam warmi nirgan: “Taytay, manachä chaganayquipä imayquipis capushun-quitsu. ¿Imanöparä tsayläya ruripita yacuta jipimunquiman garamänayquipä?”

<sup>12</sup> Unay Jacobmi cay pözuta uchcutsinä yacuta upuyänä. Cay pözullapitam castancuna, ashmancuna, y quiquinpis yacuta upuyänä. Paypis cay yacullata upushga caycaptinga ganga, ¿maypitatä jipimunquiman tsay nimangayqui yacuta garamänayquipäga?” nir.

<sup>13</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Pipis cay yacullata upog cagga yapaypis yacunaycangallam.

<sup>14</sup> Noga garangä yacuta pipis upog cagga manam imaypis yacunanganatsu. Tsay yacum siga cawatsicog mana imaypis pulcaypa aywag yacoga. Tsayta upurga mana ushacag cawaytam tarinqui”.\*

<sup>15</sup> Tsaynö niptin warmega mana tantiyarmi nirgan: “Taytay, mä tsay tsuya yacuyquita garaycallamay manana yacunänäpä ni imaypis manana yacu jipeg cayman shamunäpä” nir.

<sup>16</sup> Jesusnam nirgan: “Canan aywar runayquita gayamuy y shayämuy cayman” nir.

<sup>17</sup> Tsaynam warmi nirgan: “Runäga manam cantsu, taytay”.

Niycuptinnam Jesus nirgan: “Rasuntam nicämanqui.

<sup>18</sup> Peru pitsgam runayqui capushurguyqui. Canan tsarangayqui cagpis manam runayquitsu. Tsaytaga rasun cagtam nimarguyqui runayqui mana canganta”.

<sup>19</sup> Tsayta wiyarnam warmi nirgan: “Taytay, gamga Tayta Dios ninganta parlag profëtam ëllu canqui.

\* 4:14 Warmi mana tantiyaptinpis tsay cawatsicog yacuman Espiritu Santutam Jesus iwalatsin.

<sup>20</sup> Tsayöräga mä tapurishayqui. Unay awilücunaga tagay jircaman aywaycurmi Tayta Diosta adoracuyag. Peru Israel runacunaga niyanqui: ‘Jerusalen marcallachömi Tayta Diostaga adoracunantsic’ nir. Mä ¿maychötä adorashwan?’

<sup>21</sup> Tsaynö niptinnam Jesus caynö nirgan: “Mä wiyamay, warmi. Cananpitaga manam aywayanquintsu Tayta Diosta adoracog tagay jircaman ni Jerusalemman.

<sup>22</sup> Tayta Diosta adorarpis gamcunaga manam shumag musyayanquitsu pay imanö cangantapis. Quiquin Tayta Dios Israel runacunata tantiyatsishga captinmi nogacuna musyayä Tayta Dios imanö canganta y imanöpa salvamänantsicpä canganta.

<sup>23</sup> Israel runacuna y mana Israel runacunapis Espiritu Santo tantiyatsiptin llapan shonguncunawan Tayta Diosta adoracuy tiempu chämushganam. Tsaynö adoranantsictam payga munan.

<sup>24</sup> Tayta Diosga Espiritu carmi maychö tsaychöpis caycan. Tsaymi maytsaychöpis Espiritu Santo munangannö llapan shonguntsicwan paytaga adoranantsic’.

<sup>25</sup> Warminam nirgan: “Noga musyämi cay patsaman juc salvacog shamunanpä cagta. Pay chämurnam tsaycunata tantiyatsimäshun” nir.

<sup>26</sup> Jesusnam nirgan: “Tsay salvacogpä nicangayquega nogam cä, canan öra gamwan parlaycag” nir.

<sup>27</sup> Tsaynö parlaycäyaptinnam discipuluncuna rantipacuyinincunawan chäriyargan. Tsay Samaria warmiwan parlaycagta tariyurnam espantashga quiquincuna pura ricaränacuyargan. Itsanga manam mayganpis tapuyargantsu imanir parlayangantapis.

<sup>28</sup> Tsaypitanam tsay warmi yacucuna uyllunta jagiriycur marcapa cörrillapa aywacurcan runacunaman willacog:

<sup>29</sup> “¿Shayämuy! Llapayqui shayämuy caychö caycag runata regiyänayquipä. Paymi nogata niycamashga imaycata rurangäcunatapis. ¿Paytsurä ciëlupita salvacog canman?” nir.

<sup>30</sup> Tsaynö warmi willacuptinnam Jesusman atscag marca mayincuna aywayargan.

<sup>31</sup> Tsayyagnam Jesusta discipuluncuna niyargan: “Taytay, micurillay ari cay apayämungäta”.

<sup>32</sup> Tsaynö niyaptin paynam nirgan: “Nogapa micuynëga jucrämi. Tsayta manaran musyayanquitsu” nir.

<sup>33</sup> Tsaynö niptinnam quiquincuna pura ninacuyargan: “Pi carpis imallatapis may apapâyämushgam micunanpä” nir.

<sup>34</sup> Tsaypitanam Jesus nirgan: “Nogapa micuynëga cachamagnä Tayta Dios mandamanganta cumplingämi.

<sup>35</sup> Mä wiyarcayämay. Runacuna parlayanmi: ‘Usya tiempupä chuscü quillarämi faltan, tsayrämi cosëcha gallanga’ nir. Nogaga ni: Murucuyinincunata cosichayänanpä listu caycaptin o manarä listuna caycaptinpis, cay shamuycag Samaria runacuna Diospa willacuyininta wiyayänanpä listunam caycäyan. Tsaynö wiyacur nogaman criyicogcunaga mana ushacag cawaytam tariyanga. Ima cushicuypärä caycunga tsay runacuna ciëluchö cosëcha cuentanö goricar”.

<sup>36</sup> “Willacungantsicta chasquicogcuna cay patsachö y gloriachöpis cushishgallam cawayanga. Tsaynö chasquicuyaptinmi alli cosëcha captin cushicungantsicnö pasaypa cushicushun”.

<sup>37-38</sup> “Puntata murucog cuentam unay profëtaçuna willacuyargan noga shamunäpä cagta. Canan chämushgana carmi gamcunata cachaycä willacuyinöta willacuyaptiqui nogaman criyicayämunanpä. Tsaymi willayangayquita runacuna chasquicuyaptin cosëchata goreg cuenta caycäyanqui”.

<sup>39</sup> Tsaynö Jesus discipuluncunawan parlaycäyaptin tsay Samaria warmega marcanchö acataycachayparan willacurcan: “Jesusmi shimpiycamashga imayca rurayinincunata” nir. Tsaynö willacunganta wiyarninnam atscag marca mayincuna criyiyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

<sup>40</sup> Tsaynam Jesusman chaycur Samaria runacuna rugayargan paycunawan quëdarinanpärä. Tsaynö rugayaptinnam ishçay junag paycunawan quëdacurcan.

<sup>41</sup> Jesus tsaychö yachatsicuptinmi mas atscag runacuna criyicuyargan salvacog canganta.

<sup>42</sup> Tsaynö criyicurninnam tsay warmita runacuna niyargan: “Manam gam niyämaptiquillarätsu Jesusman criyicuyä. Cananga pay yachatsicunganta quiquicuna wiyarmi musyayä runacunata salvananpä Tayta Dios cachamunganta”.

*Juc autoridäpa tsurinta Jesus allitsingan*

<sup>43</sup> Ishçay junag Samariachö goyärinam marcan Galilea provinciaman päsaçurcan.

<sup>44-45</sup> Galilea runacunaga Pascua fiesta päsaçer Jerusalemman aywashga carmi ricayargan tsaychö Jesus milagru rurangancunata. Y Galileaman Jesus chäriptinnam yapay milagruta

ruranganta ricayta yarpar marca mayincuna cushicuyargan. Itsanga manam ichicllapis criyiyargantsu yachatsicuyinmanga. Marca mayincuna tsaynö mana criyiptinmi Jesus nirgan: “Diospa willacuyininta willacogcunata marca mayincunaga manam cäsüpäyantsu” nir.

<sup>46-47</sup> Tsaypita päsarirnam Galileachö Cana marcaman Jesus cutirgan. Tsaychömi punta cag milagruta rurar yacuta vñuman ticratsirgan. Tsaychö Jesus caycanganta musyasquirmi Capernaum marcapita juc autoridä aywargan tsurin geshyaptin. Tsaynam Jesuswan tincusquir rugacurnin nirgan: “Taytay, wamrallä wanuycannachä. Wayilläpa shamuyculay ari alliyatsillänayquipä” nir.

<sup>48</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Gamcuna Diospita shamungäta criyiyämanquimanräcu imayca milagrucunata ruragta mana ricamarga”.

<sup>49</sup> Niptinnam tsay autoridä nirgan: “Taytay ññu, manarä wamrallä wanuptin jinallachö aywayculläshun ari” nir.

<sup>50</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Wayiquipa cuticuyna. Tsuriquega alliyashganam” nir.

Jesus ninganman yäracurnam runa cuticurgan marcanpa.

<sup>51</sup> Warayinnam marcanman yaycuraycar tincusquiyargan sirvegnincuna taripagnin aywagwan. Tsaynam niyargan: “¡Antis tsurillayquega allisquishganam, taytay!”

<sup>52</sup> Niyaptinnam tapurgan: “¿Imay örapitatä wamrallä jucläyargan?” nir.

Paycunanam niyargan: “Ganyan pullan junag tumaypitam jucläyärigan”.

<sup>53</sup> Tsaynö niyaptinnam runa yarpärigan tsay örachö Jesus “Tsuriquega alliyashganam” ninganta. Tsaynam wayinchö cagcunawan llapancuna criyicuyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

<sup>54</sup> Tsay wamrata allitsir ishçay cutinam milagruta Jesus rurargan marcan Galilea provinçiachö.

## 5

### *Unayna geshyacog runata Jesus allitsingan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam Jesus aywargan Jerusalem marcachö Israel runacunapa fiestancunaman.

<sup>2</sup> Jerusalemchö “Üsha yaucunan puncu” ningan cagchömi can juc jatun armacuna quita. Hebreu parlaychöga tsay quitata niyan “Betesda” nirmi. Tsay quitaga pitsga puncuyogmi cargan.

<sup>3</sup> Tsay puncucunachömi atscag geshyagyashga runacuna, gapracuna, ratacuna, inväliducuna patsachö jitaräyagllana. [Paycunam tsay quita cagchöga shuyarar caycäyag yacu cuyuycachagtam.

<sup>4</sup> Tsay yacutam cuyurcatsegyan ciëlupita unay unayllata urämur juc angel. Tsaymi yacu cuyusquiptin tsay quitanaman punta yacog cagga imayca geshyapitapis allisquiyag.]

<sup>5</sup> Tsaychömi caycargan juc runa quimsa chunca puwag (38) watana geshyacog.

<sup>6</sup> Tsaynam tsay runa jitaraycagta Jesus ricaycurnin atsca watana geshyanganta tantiya-  
pasquir tapurgan: “¿Alliyta munanquicu?” nir.

<sup>7</sup> Tsaynam runa nirgan: “Aumi, taytay, alliytaga munallämi. Peru quitachö yacu cuyuy-  
cachascamuptin manam ni pñipis cantsu tsay öra jitarpamänanpä. Sharcur ñancangäyagmi  
jucna llalliscamar ullurpun”.

<sup>8</sup> Niptin Jesusnam nirgan: “Canan sharcur gopiquita aparcur aywacuy”.

<sup>9-10</sup> Niyauptin jinallachömi runa allisquir gopinta goricurcur cushishga aywacurgan.

Säbadu jamapay junag captinmi Israel autoridäcuna tsay alliyashga runata caynö ni-  
yargan: “Jau runa, ¿imanirtä canan jamapäcuy junagchö gopiqui aparicushga puriycanqui  
leynintsicpa contran caycaptin?” nir.

<sup>11</sup> Tsaynam runa nirgan: “Allitsimagñi runam nimashga: ‘Gopiquita aparcur aywacuy’  
nir”.

<sup>12</sup> Tsaynö niptinnam autoridäcuna tapuyargan: “Gopiquita aparcur aywacunayquipä  
¿pitä nishurguyqui?”

<sup>13</sup> Peru tsay runa manam musyargantsu ni maygan allitsingantapis, atscag runacuna  
tsaychö goricashga cayaptin.

<sup>14</sup> Tsaypitanam templuchöna tsay runawan tincusquir Jesus nirgan: “Cananga allish-  
ganam canqui. Amana jutsa rurayman cutiyantsu. Yapay jutsa rurayman cutirga geshyan-  
gayquipitapis mas peyormi geshyanqui”.

<sup>15</sup> Tsaynö niyauptinnam tsay runa autoridäcunaman aywargan willag Jesus allitsinganta.

<sup>16</sup> Säbadu jamapay junagchö runata allitsinganpitam Israel autoridäcuna Jesusta  
chiquipäyargan.

<sup>17</sup> Chiquipäyanganta tantiyaquirnam Jesus nirgan: “Papäni Tayta Dios imaycay örapis  
allillata ruraptinmi nogapis paynölla allita rurar tsay runata allitsirgö”.

<sup>18</sup> Tsaynö niptinmi tsay autoridäcuna yarpäyargan Dios tucunganta. Jamapay säbaduta mana cäsunganpita masga ajäyargan “Papänimi Tayta Dios” ningantam. Tsaycunapitam masrä chiquirnin wanutsiyta munayargan.

*Tayta Diospa tsurin imaycawan munayyog cangan*

<sup>19</sup> Tsaypita Jesusnam nirgan: “Manam quiqui munangällatatsu rurä. Tayta Diospa tsurin car papäni rurangannöllum nogapis ruraycä.

<sup>20-21</sup> Munanganta rurapämi tsurin capti poderninta nogaman churamushga. Tsaymi fisyu finalchö wanushgacunata papäni Tayta Dios cawatsimunapä munayyog cangannö nogapis wanushgacunata cawatsimunapä munayyog cä.

<sup>22</sup> Nircurmi llapan runacunata juzgashä imanöpis cawayanganman.

<sup>23</sup> Tsaymi noga tsurintaga respitayämānan. Maygan runapis nogata mana respitamarningsa cachamagni papänitapis manam respitayantsu”.

<sup>24</sup> “Shumag tantiyayämāy. Pipis willacungäta wiyacur y cachamagni papäniman yäracurga manam infernuman aywangatsu, sinöga gloriamanmi aywanga tsaychö imayyagpis cawacunanpä.

<sup>25</sup> Paycuna cay patsachö ñacarpis nogaman yäracamurga cushishgallam cawayanga. Wanuyaptinnam wanunganpita cawatsimushä.

<sup>26</sup> Wanushgacunata cawatsimunäta y cäsomag cagcunata yanapanätam papäni Tayta Dios munan.

<sup>27</sup> Tsaynöllum Tayta Diospita shamushga car llapan runacunata juzgashä”.

<sup>28</sup> “Ama tsay ningäcunata espantacuyaytsu. Chämungam juc junag llapan pamparagcunatapis noga cawatsimunapä.

<sup>29</sup> Alli rurag cagcunam gloria vidachö imayyagpis cawayanga. Mana alli rurag cagcunaga infernullachönam imayyagpis ñacacuyanga.

<sup>30</sup> Papäni munanganta cumplirmi juzgashäga pi allita ruranganta, pi mana allita rurangantapis”.

*Tayta Diospa willacuyinta mana chasquicocunapä Jesus willacungan*

<sup>31</sup> “Gamcuna cay nicangäcunata manam criyiyämanquitsu ‘Jesusga quiquillanpita willacun’ nir.

<sup>32</sup> Tsaynö llutancunata yarparmi pantayanqui. Papäni Tayta Dios atscaläyapam tantiyatsiyäshunqui noga willacungä rasun caglla canganta”.

<sup>33</sup> “Tayta Dios cachamurgan Juan Bautistata puntamur nogapä willapäcuraycānanpä. Payman gamcuna musyapacogcunata cachayaptiquim niyāshurgayqui: ‘Jutsayquicunata jagisquir listuna cayay salvacog shamogta chasquicuyānayquipä’ nir.

<sup>34-35</sup> Tsayta wiyasquirmi gamcuna tsay öralla ardē cushishga wiyag tucusquiyargayqui. Cananmi Juan niyāshungayquita tantiyatsiyāshayqui. Noga pi cangäta musyar salvacuyānayquipämi payga willacurgan”.

<sup>36</sup> “Nogapä Juan willacunganta criyir mana criyirpis tantiyacuyanquimanmi Tayta Dios cachamaptin shamungäta, noga rurangä milagrucunata ricaycarninga. Tsay rurangäcunaga Tayta Dios munangannöllum.

<sup>37</sup> Tsaynöllum Tayta Diospis musyatsiyāshunqui nogata cachamanganta, quiquin mana parlapäyāshurniquipis y mana yuripäyāshurniquipis.

<sup>38</sup> Tsaynö musyaycātsiyāshuptiquipis nogata mana chasquicamarga Tayta Diosta manam cäsucuyāyanquitsu”.

<sup>39</sup> “Gamcunaga Tayta Diospa palabran gellgaranganta liyir yarpāyanqui: ‘Tsayta cäsucullarmi Tayta Dioswan mana ushacag cawayta tarishun’ nir. Tsay yarpāyanayquicunaga noga shamunapä cagnam gellgaraycargan.

<sup>40</sup> Tsaynö caycaptinpis gamcuna manam nogata chasquimayta munayanquitsu. Mana chasquicamarga mayjina yachacurpis alli cawayta manam imaypis tariyanquitsu”.

<sup>41-42</sup> “Noga musyāmi Tayta Diostaga ardēlla cäsog tucuyangayquita. Tsaynö captinpis nogaga willacuyāshāllam gamcuna chasquiyāmaptiqui o mana chasquiyāmaptiquipis.

<sup>43</sup> Cachamag papäni Tayta Diosta rasunpaypa cäsurninga nogatapis cäsumar chasquiyāmanquimanmi. Mana alli rurayniquicunata parlapaptimi gamcuna chiquipäyāmanqui. Sicush pipis quiquinpa munayllanpita shamunman gamcunata alabapäyāshur, tsaytaga cushishgaran chasquirianquiman.

<sup>44</sup> Tsaynö quiquicunata puralla allichö cayta munar alabanacuycarga çimanöparä Tayta Dios munangannö cawayanqui?”

<sup>45-46</sup> “Gamcuna yarpāyanqui nogata mana chasquiyämāmpis unay Moises gellgangan leycunata cumplillar salvacuyānayquipä cagtam. Manam tsaynötsu. Moises gellgancunachöga nogapämi gellgaraycan. Tsay gellgancunata rasunpa cäsurga noga

ningäcunatam chasquiyanquiman. Nogapá gellgangancunata mana cäsuyangayquipita quiquin Moisesmi shimpiyáshunqui Tayta Diospa ñöpanchö.

<sup>47</sup> Moises nogapá gellgangancunata mana cäsucuyarga ¿criyianquimanräcu noga parlangäcunatapis?”

## 6

*Milagruta pitsga waranga (5,000) runacuna micuyänapä Jesus rurangan*  
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

<sup>1</sup> Tsaypitanam Galilea gochapa wac-tsimpanman Jesus pásargan. (Tsay gochapa jucag jutinmi Tiberias gocha.)

<sup>2</sup> Tsaypa pásapinmi gepanta atscag runacuna aywayargan geshyag runacunata allitsiganta ricashga carnin.

<sup>3</sup> Tsaynam Jesus juc jircanman witsarcur discipuluncunawan tsaychö jamaraycäyargan.

<sup>4</sup> Tsaypa gepancunata aywagcunachömi cayargan Jerusalemman Pascua fiestacog aywagcunapis.

<sup>5</sup> Tsaynam paycuna cagman atscag runacuna witsaraycäyagta ricar discipulun Felipita Jesus tapurgan: “Caytsicag runacuna micuyänapä ¿canan maypitarä micuyta rantimushun?” nir.

<sup>6</sup> Jesus tsaynöga tapurgan Felipe imaningantapis musyananpämi. Payga musyargannam micuyta imanöpa garanapä cagtapis.

<sup>7</sup> Tsay Felipimi nirgan: “Puwag (8) quillachö arupacur gänapacungantsicwan rantishgapis imaypitarächi tincutsishwan llapanacuna ichic ichiclla micuriyänanpäpis!” nir.

<sup>8</sup> Tsaynam Simon Pedrupa waugin Andres Jesusta caynö nirgan:

<sup>9</sup> “Taytay, caychö juc ollgu wamrapam caycäpun pitsga cebäda tantanwan ishcaj pescädun. Peru tsayllaga ¿tincunmanräcu caytsica runacunapäga?”

<sup>10</sup> Niptin Jesusnam discipuluncunata nirgan: “Runacunata niyay tsay shumag gewacuna jananllachö jamacuriyänanpä” nir. Tsaychö runacunaga pitsga waranganömi (5,000) cayargan ollgu cagcunalla, warmicuna ni wamracunapis mana yupashga.

<sup>11</sup> Nircurnam tsay pitsga tantata Jesus tsarircur Tayta Diosta agradesicurgan. Tsaypitanam discipuluncunata macyargan runacunata aypuyänanpä. Tsaynöllam ishcaj pescäducunatapis rurargan.

<sup>12</sup> Runacuna pachajunta micusquiyaptinnam discipuluncunata Jesus nirgan: “Llapan putsogcunata goriyay imatapis mana jagiypa”.

<sup>13</sup> Niptin discipuluncunanam putsogta goririyargan chunca ishcaj (12) canastacunaman juntag juntag.

<sup>14</sup> Tsay milagruta Jesus ruranganta ricaycurninnam runacuna cushicur espantashga caynö ninacuyargan: “Cay runaga rasunpachä unay Moises gellgangan shamunanpä cag profëta” nir.\*

<sup>15</sup> Tsaycunata ricarmi runacuna yarpäyargan imaycanöpapis reynincuna churayänanpä. Señor Jesuga rey churayänanta mana munarmi japallanna jircaman aywacurgan.

*Gocha jananpa Jesus purigan*

(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

<sup>16</sup> Tsaypitanam tsacanaycaptinna discipuluncuna Galilea gocha cuchunman aywayargan Jesusta shuyäyänanpä.

<sup>17</sup> Jesus jircapita mana charcuptinnam tsacanaptinna discipuluncuna büquiman yarcucur quiquillancunana wac-tsimpa Capernaum marcaman aywacuyargan.

<sup>18</sup> Tsay jatun gocha jananta aywaycäyaptinnam pasaypa vientuptin gochaga alläpa lagchicachar gallacucyrgan.

<sup>19</sup> Carutana aywaycurninnam Jesusta ricasquiyargan yacu jananpa japar paycunaman aywaycagta. Tsaynö aywaycagta ricasquir pasaypam mantsacäyargan.

<sup>20</sup> Tsaynam Jesus gayacur nirgan: “¡Ama mantsacäyaysu! Jesusmi noga cä” nir.

<sup>21</sup> Tsaynö niptinnam cushicur büquiman Jesusta janchayargan. Y rasllanam aywaycayangang marcamanpis chäriyargan.

*Jesus imayyagpis cawatsicog micuy cangan*

<sup>22</sup> Tsay quëdag runacunaga musyayarganmi jucllaylla büqui caycagwan Jesupa discipuluncuna aywacuyanganta. Tsaynam warayninga yapay goricäyargan tsaychö Jesuswan tincuyta munar.

\* **6:14** Tsay profëta shamunanpä cagpita masta musyanayquipä liyinqui Deuteronomio 18.15 y Juan 1.21.

<sup>23</sup> Tsaynö goriraycäyagman Tiberias marcapitapis juc runacuna büquincunawan châyarganmi Jesus tantata miratsinganta musyashga car.

<sup>24</sup> Tsaychö Jesustapis ni discipuluncunatapis mana tarirnam llapancunana jinan öra aywacuyargan tsay büquincunawan Capernaum marcaman Jesusta ashir.

<sup>25</sup> Tsaynam Galilea gochapa wac-tsimpanman chärir Jesus yachatsicuycagta tarisquiyargan. Tsaynam tapuyargan: “Taytay, ¿imanöpatä cayman shamurguyqui?” nir.

<sup>26</sup> Niyaptin Jesusman nirgan: “Gamcuna ashycäyämänqui manam Tayta Dios cachaman-ganta tantiyartsu, sinöga pachajunta micutsingällapitam.

<sup>27</sup> Ama yarpachacuyaytsu pacha micuyllapäga. Tsayga ushacärinllam. Tsaypa rantinga yarpachacuyay Tayta Dios munangannö mana ushacag cawayta tariyänayquipä cagta. Tsay alli cawayman chätsinäpämi papäni Tayta Dios cay patsaman cachamashga”.

<sup>28</sup> Tsaynö niptinnam runacuna tapuyargan: “Tsaynö imayyagpis cawayänäpä tsayöraga ¿imata rurayänätatä Tayta Diosga munan?” nir.

<sup>29</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Tayta Diosga munan noga tsurinman criycayämünayquitam. Tsaypämi cay patsaman cachamashga”.

<sup>30</sup> Niptin runacunanam niyargan: “Diospa tsurin carga mä, ¿ima milagrucunatapis mas shumagcunatarä ruraramunquiman?”

<sup>31</sup> Unay tiempu tsunyagcunata aywarmi Moises waran waran milagruta rurar ‘manah’ ningan micuyta runacunata micutsirgan.† Tsaynömi Diospa palabran gellgaranganchö willamantsic. [Paynölla gampis mä ruraramunquiman ari].

<sup>32-33</sup> Niyaptinnam Jesus nirgan: “Shumag tantiyämay. Manam Moisesstu tsay micuyta garargan unay runacunata, sinöga papäni Tayta Diosmi. Payllam garayäshunqui ciëlupita cachämungan micuytapis cay patsachö runacunata imayyagpis cawatsinanpä”.

<sup>34</sup> Tsaynam runacuna tsay micuytana mañar niyargan: “Taytay, cananpitaga tsay micuyta ari garaycayällamay” nir.

<sup>35</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Imayyagpis cawatsicog micuyga nogam cä. Noga-man criycamogcunaga pachajuntagpä micushganömi y yacuta jimagpä upushganömi imaypis cushishga cawayanga.

<sup>36</sup> Puntata ningänöpis noga milagru rurangäcunata ricaycarpis manam criycayämünquitsu”.

<sup>37</sup> “Papäni Tayta Dios acrangar cagcunaga nogaman criycayämungam. Tsaynö criyimog-cunataga llapancunatam chasquishä.

<sup>38</sup> Nogaga cachamagnä Tayta Diospa mandunta ruränäpämi ciëlupita cay patsaman shamurgö.

<sup>39-40</sup> Payga manam munantsu acrangar cagcuna ni jucllayllapis infiernuman aywananta. Payga munan ciëluchö imayyagpis cawayänantam. Tsaymi fisyu final junag-pis noga tsurinman criycamog cagcunataga cawatsimushä Tayta Dioswan imayyagpis cawayänanpä”.

<sup>41</sup> “Ciëlupita shamog tantaga nogam cä” ninganpita Capernaum marca autoridäcuna ajanasquiyargan.

<sup>42</sup> Tsaynö ajanarnam quiquincuna pura parlayargan caynö nir: “Cay runaga Josepa tsurin Jesuschä. Musyantsicmi papänin maman pi cangantapis. ¿Imanirtä ‘Ciëlupitam shamurgö’ nimantsic?”

<sup>43</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Ajanapäyämänayquipa rantin shumag tantiy-acuyay.

<sup>44</sup> Cachamagnä Tayta Dios mana tantiyatsiptinga manam ni pipis nogata chasquiman-mantsu. Chasquimag cagcunataga cay patsa ushacangan junag cawatsimushä gloriachö imayyagpis cawayänanpämi.

<sup>45</sup> Tayta Diospa willacognin profëtaçuna gellgayanganchömi nican: ‘Llapan runacu-natapis Tayta Dios tantiyatsingam’. Tsay ningannömi Tayta Diosta cäsucog cagcunaga nogatapis chasquiycäyämän”.

<sup>46</sup> “Ciëlupita shamushga car nogallam Tayta Diosta regi. Manam pipis mas pay-taga regintsu. [Tsaymi Tayta Diospita yachacuyta munag cagcunaga noga ningäcunata chasquiycäyämän.]

<sup>47</sup> Nogaman criycamog cagcunallam Tayta Diospa ñöpanchö imayyagpis cawayanga”.

<sup>48</sup> “Nogaga imayyagpis cawatsicog micuyi cä.

<sup>49</sup> Rasunpaypam unay runacuna tsunyagta aywar Tayta Dios ciëlupita cachämungan micuycunata micuyargan. Tsaycunata micuycarpis paycunaga wanuyarganmi.

† 6:31 Tsay “manah” ningan micuyga Israel runacunapa parlacuyinichö “¿imatä cay?” ninanmi. Tsay micuytapa masta musyanayquipä liyinqui Numeros 11.7-9 y Exodo 16.4-35.

<sup>50</sup> Peru cananga ciëlupita Tayta Dios cachamunganpämi noga willacuycă. Tsay cag micuyumi si cawatsiyăshunqui imayyagpis.

<sup>51</sup> Nogam tsay ciëlupita shamog cawatsicog micuyga că. Runacuna mana ushacag cawayta tariyananpämi wanuratsiyămăptinpis cawarimushă. Tsaymi noga cawag micuyta micog cagtaga wanuptinpis cawatsimushă imayyagpis ciëluchô cawayănanpä”.

<sup>52</sup> Jesus tsaynô niptinnam tsay runacuna mana tantiyacur jucnin jucnin ninacuyargan: “¿Imanôpată cay runa quiquinpa cuerpunta micatsimăshun?” nir.

<sup>53</sup> Tsaynam Jesus yapay nirgan: “Mă shumag tantiyayămay. Tayta Dios ciëlupita cachamungan captimi gamcuna ciëluman aywayănayquipă nogaman criyicamur cawayănayqui. Criyicamur cawarmi cuerpăta micuyanqui y yawarnăta upuyanqui. Mana tsayga manam ciëluman aywayănquitsu.

<sup>54</sup> Tsaynô nogapa cuerpăta micur yawarnăta upur cagcunatam fisyu finalchô cawatsiyămushayqui ciëluchô imayyagpis cawacyănayquipă.

<sup>55</sup> Nogaga că rasunpa cag cawatsicog micuyumi. Y yawarnăga rasunpa cag cawatsicog yacum.

<sup>56</sup> Gamcuna nogaman criyicayămur nogatam micuycăyămanqui y yawarnătapis upucăyanqui. Tsaynô criyicayămangayquipitam juc shongunôlla nogawan cawayanqui. Nogapis gamcunawan juc shongunôllam cawaycă imaypis yanaparni quicuna”.

<sup>57</sup> “Cachamagnă Tayta Dios cawatsicog carmi nogata cawatsiman. Tsaynôllam nogapis criyicamog cagta imayyagpis cawatsishă.

<sup>58</sup> Nogaga musyaycăsi ciëlupita shamog cag micuy cangătam. Unay runacunata Tayta Dios micuyincuna garanganpitapis mas allin cag micuyumi nogaga că. Paycunaga ciëlupita micuyta micuycarpis wanuyarganmi. Nogaman criyicamur micumag cagmi itsanga gloriachô imayyagpis cushishgalla cawayanga”.

<sup>59</sup> Tsaynômi Jesus yachatsirgan Capernaum marcachô Tayta Diosman mañacur goricăcuyănan wayichô.

*Atscag runacuna Jesusman manana criyir aywacuyangan*

<sup>60</sup> Jesus tsaynô yachatsicungancunata wiyarirnam tsay atscag gatiragnincuna ajanar ninacuyargan: “Cay yachatsicunganga allăpa aja tantiyaychă. ¿Piră tsayta entiendinman?” nir.

<sup>61</sup> Tsaynô ajanăyanganta tantiyarnam Jesus nirgan: “Noga ningăcunata tantiyayănanpăga rasunpapis ajallaran. Tsaynô captinmi waquinni quicunaga ningăcunata chasquicuyanquitsu.

<sup>62</sup> Peru ¿imaniyanquiră noga Tayta Diospa cachan juc junag ciëluman cutiyacgtana ricas-cayămarnă? Tsaypitam itsanga yarpachacur niyanqui: ‘Jesus yachatsimangantsicunata chasquicushwan cargan’ nir.

<sup>63</sup> Nogata jagirayămar quiquillay quicunaga manam ciëluman chăyanquitsu. Yachatsingăcunata chasquicuyaptiquim itsanga Espiritu Santo imaypis yanapayăshunqui alli cawaychô cayănayquipă y ciëluman chăyănayquipă.

<sup>64-65</sup> Espiritu Santo tsaynô yanapayăshunayqui caycaptinpis waquinni quicunaga yachatsingăcunata manam chasquicuyanquitsu. Tsaynô mana chasquiyămănayquipă cagta musyarnam noga nirgă: ‘Tayta Dios mana tantiyatsiptinga manam ni pipis nogata chasquimanmantsu’ nir”.

Jesusga imaypitapis musyargannam mana chasquiyănanpä cagta y maygan runa ticrapunanpä cagtapis.

<sup>66</sup> Jesus tsaynô yachatsicuptinmi atscag gatiragnincuna jagisquir aywacuyargan.

<sup>67</sup> Runacuna tsaynô aywacuyaptinnam tsay chunca ishçay (12) discipuluncunata Jesus nirgan: “¿Gamcunapis paycunanô aywacuytacu munayanqui?”

<sup>68</sup> Niptinnam Simon Pedro nirgan: “Taytay, ¿pimanră mă aywayăman? Gamllachă parlanqui mana ushacag gloria vidapă cagta.

<sup>69</sup> Nogacunaga criyiyămi Tayta Dios cachamungan salvacog cangayquita” nir.

<sup>70</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Nogam gamcunata acargô chunca ishçay (12) discipulucuna cayănayquipă. Tsaynô acracuyini caycarpis jucni quim Satanaspa munayninchô caycăyanqui”.

<sup>71</sup> Jesusga tsaynô parlargan Simon Iscariotipa tsurin Judaspămi. Discipulun caycarpis Judas Jesustaga ranticunannam cargan chiquipagnin runacuna wanutsiyănanpä.

**7**

*Jesuspa waugincuna Tayta Dios cachamungan salvacog canganta mana criyiyangan*



<sup>1</sup> Tsaypitaga Galilea provinciachö marcan marcannam Jesus yachatsicur purirgan. Israel runacunapa autoridänincuna wanutsiyta munayaptinmi Judea provinciamanga aywargantsu.

<sup>2</sup> Peru Israel runacunapa “Tashma” ningan fiestancuna\* gallananpä juc ishca y junagllana faltaycaptinnam Jesusta waugincuna niyargan:

<sup>3</sup> “Cayllachöga ama cacuytsu. Mä, Judea provinciamanpis ayway gatiräshogniucuna tsaychöpis milagru rurangayquita ricäyananpä.

<sup>4</sup> Pipis alli regishga cayta munarga manam pacayllapaga imatapis rurantsu. Imayca milagrucunata puntacunatapis ruraycarga llapan runacuna musyayänanpä Jerusalem marcachöpis ruramuy” nir.

<sup>5</sup> Tsaynö waugincunapis Jesusta niyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta mana criyirmi.

<sup>6</sup> Tsaynam waugincunata Jesus nirgan: “Manaran tsayman aywanäpä örärätsu. Peru gamcuna aywayänayquipäga imaycay örapis allillam.

<sup>7</sup> Gamcunataga tsay lluta cawacocuna manam chiquiyäshunquitsu. Nogatam itsanga chiquiyäman jutsa rurag cayanganta nillapti.

<sup>8</sup> Tsay fiestaman gamcunalla aywayay. Noga aywanäpäga manaran örä chämunnätsu” nir.

<sup>9</sup> Tsaynö nirninmi Galileachö Jesus quëdacurgan.

### *Tashma fiestachö Jesus yachatsicungan*

<sup>10</sup> Waugincuna Tashma fiestaman jegariyaptinrämi Jesuspis aywargan pitapis mana willayllapa.

<sup>11</sup> Jerusalem fiestachö Jesusta mana ricarmi autoridäcuna tapupacuyargan: “¿Maychöra tsay runa caycan?” nir.

<sup>12</sup> Atscag goricashga runacunanam quiquincuna pura Jesuspä parlayargan. Juccunam niyargan: “Payga alli runam” nir. Waquincunanam niyargan: “Manam allinötsu. Runacunata criyitsirmi llullapan” nir.

<sup>13</sup> Paycuna autoridäcunata mantsarninmi tsaynö shapshapyayllapa parlapänacuyargan.

<sup>14</sup> Tsay pullan fiestancunachönam templuman Jesus yacusquir runacunata yachatsirgan.

<sup>15</sup> Yachatsicunganta wiyninnam autoridäcuna caynö niyargan: “Nogantsicwanpis mana liyishga caycar ¿imanöparä cayläya yachaycun?” nir.

<sup>16</sup> Tsayta wiyarirnam Jesus nirgan: “Nogaga yachä cachamagni Tayta Dios yachatsimashga captinmi. Manam quiquilläpitatsu tsaynö yachatsicü.

<sup>17</sup> Yachatsingäcuna Diospita canganta musyayta munarga Dios munangannö cawayay. Tsaynöparämi tantiyayanqui quiquipa yarpaylläpita mana yachatsingäta.

<sup>18</sup> Waquin runacunaga alli ricashga cayta munar quiquinpa yarpayllanpitam yachatsicur puriyan. Nogaga manam tsaynötsu yachatsicü, sinöga Tayta Dios munangannöllam, chasquiyämaptinpis o mana chasquiyämaptinpis.

<sup>19</sup> Gamcunaga unay Moises gellgangancunata tsararaycäyanquim Tayta Dios munangannö cawayänayquipä. Tsaynö captinpis manam maygayquincunapis pay ningannö cawaycäyanquitsu. Manam tsayllapistsu. Tayta Dios munangannö cawaptipis nogataga chiquimarni wanutsiyämaytanam munaycäyanqui”.

<sup>20</sup> Jesus tsaynö niptinnam tsay runacuna caynö niyargan: “¿Pitä wanutsishuyta munan? Demöñuyogmi gamga canqui” nir.

<sup>21</sup> Jesusnam nirgan: “Jamapay säbadu junagchö unayna geshyacog runata alläcatingäpitam gamcunaga wanutsiyämaya munayanqui.†

<sup>22</sup> Mä tantiyayämay. Unay Moisesmi yachatsicurgan ollgu wamrapa cuerpunta señalacuypä. (Moises yachatsiptinpis tsay üsoga cargan mas unaypitam.) Tsay Moises gellgangancunata cumplir säbadu jamapay junagman camacaptinpis señalayanquim.

\* 7:2 Unay tiempu Israel runacunata Tayta Dios Egipto nacionpa mandunpita geshpitsirmi apacurgan tsunyagcunapa. Tsaymi tsunyagcunata aywar punuyag tashmacunata ruraycellar. Tsaynö tsunyagcunachö puriyaptinpis Tayta Dios manam imancunapis faltätsirgantsu. Unay runacuna tsaynö päsayanganta yarpäyananpämi Israel runacuna wata wata “Tashma” ningan fiestata rurayag. Tsay fiestachömi päsayag juc semäna tincu pagaspa tashmallachö punur. Tsay fiestaga cargan cosëcha ushayllam, Pascua fiestapita jogta quillallatana. † 7:21 Unayna geshyacog runata alläcatinganpita musyanayquipä liyinqui Juan 5.1-18.

<sup>23</sup> Wamrayquicunata sábadu jamapay junagchöpis señalaycarga ¿imanirtä ajäcurcuyanqui sábadu junagchö geshyacog runata noga allitsingäpita?<sup>‡</sup>

<sup>24</sup> Manarä allipa musyaycur ama niyämaysu llutan rurag cangäta. Imata parlayänayquipä cagtapis shumagrä yarpachacuyay”.

*Maypita shamunganta Jesus willacungan*

<sup>25</sup> Tsaynam Jerusalenchö täräg waquin runacuna ninacuyargan: “¿Manacu cay runaga wanutsiyänanpä ashycäyangan runa?

<sup>26</sup> Llapan runacuna wiyananpä parlaptinpis imatapis niyantäcu. ¿Autoridäcunapis Tayta Dios cachamungan salvacog cangantaturä yarpaycäyan?

<sup>27</sup> Peru nogantsicga Jesus may marcapita cangantapis musyantsicmi. Salvacog rasunpa shamuptinga manam pipis musyangatsu maypita shamungantapis” nir.

<sup>28-29</sup> Tsayta wiyaycurnam templochö yachatsicucarnin Jesus caynö nirgan: “May marcapita cangäta musyaycarpis gamcunaga manam rasunpaypatsu tantiyayanqui maypita cangätapis. Nogaga Tayta Diospitam shamurgö. Manam quiquüpa munaynipitatsu cay patsaman shamurgö, sinöga cachamagnï Tayta Diospa munayninllapitam. Paypita shamushga car noga musyämi Tayta Dios imanö cangantapis. Gamcunaga manam musyayanquitsu”.

<sup>30</sup> Jesus tsaynö niptinnam autoridäcuna ajanaparna prësu tsariyta munayargan wanutsiyänanpä. Peru wanunanpä öran manarä captinmi tsariyarganrätsu.

<sup>31</sup> Tsaynö captinpis atscag runacuna Jesusman yäacurninnam niyargan: “Rasunpa Tayta Dios cachamungan salvacog shamurga ¿cay runapita masnaturä milagrucunata ruraycunga? Atsca milagrucunata ruraptinmi criyiyä salvacog Cristo canganta”.

*Fariseucuna Jesusta prësutsiyta munayangan*

<sup>32</sup> Runacuna tsaynö parlayangan wiyasquirnam sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseucuna cachayargan templu täpag wardiyacunata Jesusta prësu tsariyänanpä.

<sup>33</sup> Tsay prësu tsaregcuna chäyänanpäga Jesus caynömi yachatsicucargan: “Juc ishca quillallanam faltan cachamagnï Tayta Diosman cuticunäpä. Tsayyagllanam gamcunawan caycäshä.

<sup>34</sup> Ashiyämarpis mananam tariyämänquitsu. Noga aywangämanga manam gamcuna aywayta puëdiyanquitsu” nir.

<sup>35</sup> Tsaynö niptinnam runacuna jucnin jucninrä ninacuyargan: “¿Mayparä pay aywanga nogantsic mana tarinantsicpäga? ¿Juclä nacionchö täcog marca mayintsicunamantsurä aywanga yachatsicunanpä? o ¿Diosman mana criyegcunamantsurä?

<sup>36</sup> ¿Ima ninantä ‘Ashiyämarpis manam tariyämänquitsu’ ninganga? ¿Imanirtä pay aywan-ganman chayta mana puëdinantsicpä nicämantsic?” nir.

*Diya junag Tashma fiestachö Jesus llapanacunata parlapangan*

<sup>37</sup> Tashma fiesta ushanan diya junagchömi llapanacuna upällalla altarman ricacushga jamaraycäyargan. § Tsaynam Jesus ichircur llapanacuna wiyayänanpä nirgan: “Pipis yacunanayanpä Tayta Dioswan cawayta munag cagga nogaman yäracamutsun.

<sup>38</sup> Pucyu pashtagpita tsuya yacu mana ushacaypa yargamungannömi nogaman yäracamog cagcunapa shongunchö Espiritu Santo imaypis caycanga. Tsaynö cananpä cagtaga Diospa palabran gellganganchöpis willacuycanmi”.

<sup>39</sup> Tsaynö nirninmi Jesus yachatsicurgan runacuna Espiritu Santuta chasquicuyänanpä. Tsaynö captinpis wanunganpita Jesus cawamuptinrämi payman criycog cagcuna Espiritu Santuta chasquiyargan.

*Jesuspita runacuna jucta jucta yarpäyangan*

<sup>40</sup> Jesus ninganta wiyasquirnam tsaychö caycag waquin runacuna niyargan: “Moises gellgangannö shamunanpä cag willacog profëtachä payga” nir.

<sup>41</sup> Waquincunanam niyargan: “Manam payga profëtallatsu, sinöga quiquinmi Tayta Dios cachamungan salvacog Cristo”

‡ 7:23 Tayta Diosmi Israel runacunata nirgan llullu yurishga ollgu wamrapa cuerpunta señalayänanpä puwag junag cumpliriptin. Tsaymi paycuna sábadu jamapay junagman camacaptinpis señalayag (Levítico 12.3 y Genesis 17.10-14). Tayta Dios “Sábadu jamapay junagchö ama arunquitsu” nicaptinnga Israel runacuna tantiyayanman cargan tsay señalayacuy mana arucuy canganta, sinöga cuyapar yanapacog cayangantam tantiyayanman cargan. Y tsaynöllam geshyacog runata Jesus allitsingan ima jutsapis cashgatsu, sábadu jamapay junag captinpis. § 7:37 Israel runacunapa “Tashma” ningan fiestancunaga cargan puwag junagmi. Fiesta ushangan junagrämi diya junag cargan. Tsay junagchömi juc acrashga sacerdoti jatun altarpa maytsayninman awabenditata jichag. Tsay yacu aywagta ricarmi runacuna yarpäyag Espiritu Santo shamunanpä cagtana. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqui Levítico 23.36.

Peru waquincunaga niyargan: “Mä, Galilea runa caycarga çimanöpatä payga salvacog canman?”

<sup>42</sup> Diospa palabran gellgaranganchömi nican: ‘Unay rey David castapitam salvacogga canga’ nir. Tsaymi salvacogga yuringa Belen marcachö Davidpa marcan captin’.

<sup>43</sup> Tsaynö nir waquincuna allita yarpäyaptinpis waquincunaga Jesuspä mana allitam yarpäyargan.

<sup>44</sup> Waquin cagcunaga präsumam apayta munayargan. Tsaynö yarparpis manam ni mayganpis tsariyargantsu.

#### *Autoridäcuna Jesusman mana criyiyangan*

<sup>45</sup> Tsaypitaran Jesusman präsoq cachacuyangan wardiyacuna cuticuyargan sacerdotöcunapa mandagnincuna y fariseucuna cayanganman. Chäriyaptinnam tapuyargan: “çImanirtä tsay Jesusta präsu apayämurguyquitsu?” nir.

<sup>46</sup> Paycunanam niyargan: “iPayga alläpa shumagmi parlaycun! Manam pi runapis pay parlanganmanga iwalantsu”.

<sup>47</sup> Tsaynö niyaptinnam fariseucuna niyargan: “çHasta gamcunatapis criyirat-siyäshurguyquinacu?”

<sup>48</sup> çAcäsu maygan autoridäcunapis ni nogacunapis payman criyiyäcu?

<sup>49</sup> Maldiciädüyashga mana imapäpis väleg runacunallam leynintsicunata mana manarnin paymanga criyian’ nir.

<sup>50-51</sup> Tsaynö niyaptinnam Nicodemo fariseo mayincunata nirkan: “Leynintsicuna mandamangantsicnöpis cay runa ima cangantapis mana musyaycurga manam castiganantsicllanatsu. Ima cangantapis musyasquirmi itsanga castigashunpis”. (Nicodemoga puntatam Jesusman aywargan parlacurinapä.)

<sup>52</sup> Tsaynam paycuna Nicodemuta niyargan: “Gampis Galilea provinciapitachi canqui paypa favnin sharcunayqipä. Masqui Diospa palabran gellgaranganta cösa liyir tantiyacuy. Mayninchöpis manam nimantsicstu Galileapita ni juc profëta shamunanpä cagta”.

<sup>53</sup> [Tsaynö nisquirnam juc juclaylla wayincunapa aywacuyargan.

## 8

#### *Jesusman adultera warmita chätsiyangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam Jesusga Olivos jircanpana aywacurgan.

<sup>2</sup> Nircur warayinnam cutirgan templuman. Pay caycanganman atsca runacuna goric-asquiyaptinnam Jesusga yapayna yachatsicur gallaycurgan.

<sup>3</sup> Tsaymannam chätsiyargan juc warmita fariseucuna ley yachatsicogcuna. Tsay warmitash tarishga cayänä gowanta engañar juc runawan punuycagta. Tsaynam tsay runacunapa chöpinman ichiycatsir Jesusta niyargan:

<sup>4</sup> “Mayistru, cay warmitam tariyargö gowanta engañar juc runawan punuycagta.

<sup>5</sup> Unay Moises gellangan leynintsicchömi nimantsic caynö warmicunataga rumiwan samgayllapa wanutsinapä. Y gamba çtsayta imaninquitä?”

<sup>6</sup> Tsaynöga tapuyargan Jesusta achäquita ashiparnin imatapis autoridäcunapa contran parlaycuptinga tsayllapitana präsu apayänanpä. \* Tsaynö tapuyaptin Jesusga umpuycurmi patsachö dëdunwan gellgar caycargan.

<sup>7</sup> Tsay runacuna yaparir yaparir tapuyaptinnam ichircur nirkan: “Maygayquipis jutsata mana rurag cag, mä cay warmita puntata samgayay ari”.

<sup>8</sup> Tsaynö nisquirnam yapay umpuycur patsachö jinalla gellgaycargan.

<sup>9</sup> Jesus ninganta tantiyacusquirnam runacuna mas rucu cagcunapita gallaycur juc juclaylla jegascäriyargan. Llapancuna aywacuscuyaptinnam warmillawanna Jesus quëdasquiran.

<sup>10</sup> Tsaynam Jesus ichircur warmita cuyapar nirkan: “Jau warmi, çtsay apayämushogniquicuna maytä? çManacu ni juclayllapis samgayäshurguyqui?” nir.

<sup>11</sup> Niptinnam warmi nirkan: “Manam ni jucpis samgayämashgatsu, taytay”.

Niptin Jesusnam nirkan: “Nogapis manam munätsu samgacashga canayquita. Cananga wayiquipana aywacuy. Peru cananpitaga amana gowayquita engañar jutsa rurayman cutinquinatsu” nir.]

#### *Runacunapä actsinö canganta Jesus willacungan*

\* 8:6 Tsay jutsa rurag warmita fariseucuna Jesusman chätsir tapuyaptin “Moises ningannö samgashun” niptinga Roma autoridäcunanamni präsu apayanman cargan. “Cay warmita ama samgashuntsu” niptinnam “çImanirtä cäsunquitsu Moises gellangan leycunata?” nihanman cargan.

<sup>12</sup> Tsaypitanam atasca runacuna goricäyaptin Jesus yapay yachatsicur nirgan: “Cay patsachö runacunapäga actsinömi cá. Tsaymi nogaman criyicamogcunaga tsacaychönöga mana cawayanganatsu. Tayta Dioswanmi imaypis cushishga cawayanga” nir.

<sup>13</sup> Tsaynam fariseucuna parlacachar niyargan: “Tsaycunata quiquillayqui nicaptiquega ¿imanöpatä nogacuna criyiyäman?”

<sup>14</sup> Tsaynö niyaptinmi Jesus nirgan: “Testigu captinpis o mana captinpis noga ningäcunaga rasun cagmi. Ciëlupita shamungäta y tsayman cuticunäpä cagta musyämi. Gamcunam itsanga mana musyayanquitsu maypita shamungäta ni mayman cuticunäpä cagtapis.

<sup>15</sup> Tsaymi quiquiquicunapa yarpaynillayquicunapita nogapä llutanta yarpaycäyanqui. Nogaga manam gamcunanötsu pipäpis llutanta yarpä. Tsaynöpis nogata juzgayämangayquinöga pitapis manacagtaga manam juzgätsu.

<sup>16</sup> Cachamagní Tayta Dios nogawan imaypis captinmi pitapis juzgarga rasun cagllata juzgä”.

<sup>17</sup> “Yarpäyay masqui Moises gellanganta. Tsay gellanganchöpis caynömi nican: ‘Ishcag testigucuna juc parlayangallanta niyaptinran criyianman rasun cag canganta’.

<sup>18</sup> Tsay ningannöllum ishca testigucuna nogapä nican. Cachamagní papänimi juc testigu. Jucag testigunam quiqui. Tsaynö papänipis nogapis tsaynölla nicäyaptëga gamcuna criyiyämanquimanmi ningäcuna rasun cag canganta”.

<sup>19</sup> Tsaynö niptinnam fariseucuna tapuyargan: “Ningayquinö canganta tapuyänäpä ¿maychötä papäniqui caycan?” nir.

Jesusnam nirgan: “Gamcunaga manam musyayanquitsu papäni pï cangantapis ni noga pï cangätapis. Noga ningäcunata criyiyämanquimanmi papäni pï cangantapis musyayänayquipä” nir.

<sup>20</sup> Tsaynömi templuchö Jesus parlargan limushna cäjacuna churaräcunan lädunchö. Tsaynö runacunapa ñöpanchö parlaptinpis manam ni mayganpis präsuayargantsu wanunapä öran manarä chaptin.

#### *Jesus pï cangantapis runacuna mana tantiyangan*

<sup>21</sup> Tsaypitanam Jesus nirgan: “Noga yachatsingäcunata mana chasquicogcunaga aywangäman imaypis manam chäyanquitsu. Aywacupti ashimarpis manam tariyämankuinatsu. Nogata mana chasquicamagcuna jutsallachönäm quëdayanqui”.

<sup>22</sup> Tsaynö niptinmi runacuna ninacuyargan: “¿Imanirtä aywacunanpä cagta nicämantsic? ¿Payga wanutsicuytaturä yarpaycan o imatarä? Tsaychir pay canganman mana chänantsicpä cagtaga nicämantsic” nir.

<sup>23-24</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Nogaga ciëlupitam shamurgö. Gamcunaga cay patsallapitam cayanqui. Tsaymi pï cangäta willapaptipis criyiyämanquitsu. Tsaynö mana criyiyämangayquipitam jutsallachö car gamcuna imaypis ciëluman chäyanquitsu”.

<sup>25</sup> Tsaynö niptinnam niyargan: “Tsayöraga ¿pitä gam canqui? Willayämay ari” nir.

Jesusnam nirgan: “Pï cangätapis parlapar gallangäpitam gamcunata willaycä.

<sup>26</sup> Gamcuna jutsayog cayangayquicunata ninäpä atscarämi caycan. Imanö cayangayquitapis nicä manam quiquilläpa yarpaylläpitatsu, sinöga cachamagní papäni niman-gancunallatam nicä. Pay niman-gancunaga llapanpis rasun cagllam”.

<sup>27</sup> Jesus tsaynö parlapaycaptinpis paycunaga manam tantiyayargantsu Tayta Dios cachamunganta.

<sup>28</sup> Tsaynö mana tantiyayaptinmi Jesus nirgan: “Noga ciëlupita shamogta wanut-siyämangan öram gamcuna tantiyayanqui pï cangäta y cachamagní Tayta Dios niman-gannölla parlangäta.

<sup>29</sup> Papäni imaypis nogawanmi caycan. Pay munangannölla ruraptimi imaypis jagi-mantsu”.

<sup>30</sup> Jesus tsaynö niptinnam atscag runacuna criyiyargan Tayta Dios cachamungan sal-vacog canganta.

#### *Mana criyicogcuna Satanaspä munayninchö cayanganta Jesus ningan*

<sup>31</sup> Tsaynö janan shongulla criyiyanganta musyarnam Jesus nirgan: “Gamcuna yachatsi-cungänölla cawarga rasunpaypa discipulücunam cayanqui.

<sup>32</sup> Tsaynö cawarmi tantiyayanqui yachatsingäcuna rasun caglla canganta. Tsaynöpaga mananam Satanaspä munayninchönatsu cawayanqui”.

<sup>33</sup> Tsaynö niptinmi niyargan: “Unay Abraham casta caycäyaptëga ¿imanirtä tsaynö niyämankui? Nogacuna manam imaypis Satanaspä munayninchötsu cawayargö, sinöga Tayta Diospa munayllanchömi”.

<sup>34</sup> Niyaptin Jesusnam nirgan: “Shumag tantiyayämay. Jutsallachö cawarga manam Diospa munayninchötsu cawaycäyanqui. Jutasapa cagcunaga llapanpis Satanaspä munayninchömi cawayan.

<sup>35</sup> Tsaynö cawagcunaga manam Diospa wamrantsu cayan. Nogaga Tayta Diospa tsurin carmi imaypis paypa munayllanchö caycä.

<sup>36</sup> Tsaymi jutsayquicunapita gamcunata salvapti carcelchö wichgaraycangayquipita yargusqueg cuenta ticrariyanqui”.

<sup>37</sup> “Musyämi Abraham casta cayangayquita. Tsaynö caycarga çimanirtä ningäcunata chasquicuyanquitsu? Y nircur çimanirtä wanutsiyämayta munayanqui?”

<sup>38</sup> Nogaga papäni Tayta Diospa ñöpanchö musyangäcunatam gamcunata parlapä. Tsaynö captinpis Satanas munangannö cawarmi gamcunaga mana cäsuyämanquitsu. Satanasmi gamcunapaga taytayquicuna”.

<sup>39</sup> Jesus tsaynö niptinnam paycuna niyargan: “Llutancunatam tsaytaga parlaycanqui. Abraham casta cayapti nogacunapaga paymi taytäcuna” nir.

Tsaynam Jesus nircan: “Abraham casta carpis manam gamcuna cawayanquitsu pay alli cawangannöga.

<sup>40</sup> Abrahamga imaypis manam yarpargantsu Diospa willacogninta wanutsiyta. Gamcunaga wanutsiyämaytam munaycäyanqui Tayta Dios musyatsimangancunata willacullapti.

<sup>41</sup> Tsaynö mana alli cayaptiquim gamcunapaga taytayquicunaga Satanas. Tsaymi paypa mandunllata imaypis ruraycäyanqui”.

Tsaynö niptinmi paycuna ajaypa niyargan: “¡Manam Satanaspa tsurintsu cayä! ¡Nogacunapaga taytäcunaga Tayta Diosmi!” nir.

<sup>42</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nircan: “Tayta Dios rasunpaypa papäniquicuna captinga nogatam chasquiyämanquiman. Manam quiquiipa munaylläpitatsu nogaga cay patsaman shamurgö, sinöga paymi ciëlupita cachamashga.

<sup>43</sup> Çimanirtä tsayläya allillata parlapaycaptipis gamcuna tantiyaycäyamanquitsu? Chasquiyämayta mana munarmi mana tantiyayämanquitsu”.

<sup>44</sup> “Gamcunapaga taytayquicunaga Satanasmi, tsay lapan supaycunapaga mandagnin. Paypa carmi munangallanta imatapis ruraycäyanqui. Imay tiempupitapis Satanasga runa ushagmi cashga. Y tsaynömi gamcuna nogatapis wanutsiyämayta munaycäyanqui. Satanasga selläma llullacuytam imaypis criyitsicun.

<sup>45</sup> Nogaga mana llullacuytam gamcunata parlapaycä. Tsaynö parlapaptipis manam ni ichicllapis criyiyämanquitsu”.

<sup>46</sup> “¡Mä, maygayquicunapis shimpiyämaysi si nogaga ima jutsällapis captinga! Rasun cagta parlaycaptëga çimanirtä chasquiyämanquitsu?”

<sup>47</sup> Diospa wamranna cagcunaga willacuynta cäsucuyanmi. Gamcunam itsanga Diospa wamrancuna mana car payta ni nogata mana cäsür ni imapä cuentayämanquitsu”.

### *Abraham manarä yuriptin salvacog Cristo cangan*

<sup>48</sup> Tsaynö Jesus niptinnam runacuna ajar niyargan: “¡Gamga maldiciädüyashga Samaria runam canqui! ¡Gamtaga Satanasmi löcuyaycätsishunqui!” nir.

<sup>49</sup> Jesusnam nircan: “Manam supayyogtsu cä, sinöga papäniipa munaynintam ruraycä. Tsaynö captinpis gamcunaga manacagcunatam niycäyämanqui.

<sup>50</sup> Chasquiyämaptiquipis o mana chasquiyämaptiquipis nogaga papäni munangannöllam willacuycä. Pitapis mana chasquimag cagtaga papänimi juzganga.

<sup>51</sup> Yachatsicungäcunata cäsucur chasquimag cagmi itsanga imaypis wanungatsu”.

<sup>52</sup> Niptin paycunam niyargan: “Cananmi si rasunpa musyasyaycä gamchö Satanas caycanganta. Abrahampis y Tayta Diospa willacognin profëtacunapis lapanmi wanuyargan. Çimanöpatä gamga ninqui: ‘Yachatsicungäcunata cäsucog cagga manam wanungatsu’ nir?”

<sup>53</sup> Gamga manam Abrahampita mas munayyogtsu canqui. Paypis wanushgam. Llapancunapis Tayta Diospa willacognincuna wanuyashgam. Y gamga çimanatä canqui manana wanunayquipäga?”

<sup>54</sup> Tsaynö niyaptin Jesusnam nircan: “Tsaycunata nipti ama yarpäyaytsu alabacuycangäta. Papäni Tayta Diosga lapan runacuna nogata chasquiyämänantam munan paywan imayyagpis cawayänanpä. Gamcunaga llutallam Tayta Diospa jutintapis jayariyanqui ‘Tayta Diosllantsicmi’ nir.

<sup>55</sup> Tsaynö parlarpis papäni imanö canganta ni imata ruranganta manam musyayanquitsu. Nogam itsanga llapanta musyä imanö cangantapis. Paypita shamushga carmi nimangancunallata parlaycä. Gamcunanö yachatsicurga manam rasun cagtaga parlämantsu, sinöga llullacogmi cäman.

<sup>56</sup> ‘Abraham castam nogacunaga cayä’ niyämaptiquipis Abrahamga manam gamcunanötsu cangan. Payga Tayta Diosman yäracurmi cushishga cawargan cay patsaman noga shamunäpä cagta musyar”.

<sup>57</sup> Tsaynö niptinnam tsay runacuna Jesusta niyargan: “¿Gamga manam Abraham yarpangancunata musyanquitsu! Manarä ni pitsga chunca (50) watayog caycar ¿imanöpatä Abrahamta reginquinman cargan?”

<sup>58</sup> Niyaptin Jesusnam nirgan: “Tantiyayämay. Abraham manarä yuriptinmi nogaga caycargäna”.

<sup>59</sup> Jesus tsaynö niyauptinmi itsanga Dios tucuycanganta yarpasquir runacuna rumitana aptapacuyargan samgaypa wanutsiyänapä. Tsaynö samgayta munayaptinnam runacunapa chöpincunapa aywar templupita Jesus aywacurgan.

## 9

### *Gapra runata Jesus allitsingan*

<sup>1</sup> Jerusalem marcachö discipuluncunawan puriyarnam ricasquiyargan yuringanpita gapra runata.

<sup>2</sup> Tsaynam Jesusta discipuluncuna tapuyargan: “Taytay, ¿imanirtä cay runa gapra yuricushga? ¿Papäninpa y mamanpa jutsancunapitacu o quiquinpa jutsanpitacu?” nir.

<sup>3</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Tsaytaga manam allitatsu tapuyämanqui. Manam quiquinpa ni papäninpa ni mamanpa jutsanpitatsu gapra yurishga, sinöga tsaynö yurishga noga allitsipti Tayta Dios poderyog canganta runacuna musyayänanpämi.

<sup>4</sup> Tsaymi cay patsachö cangäyag cachamagni Tayta Dios munanganta ruraycä.

<sup>5</sup> Tsaynö munanganta rurarmi runacunapä actsinö caycä, Tayta Dios imanö canganta musyatsicur”.

<sup>6</sup> Tsaynö nisquirnam Jesus togayninwan mituta rurasquir gaprapa ñawinman llushipar-curgan.

<sup>7</sup> Nircurnam nirgan: “Canan Siloe pözuman ayway ñawiquita awiscamunayquipä” nir. (Hebreu parlaychöga tsay Siloe ninanga “cachamushga” ninanmi.)

Tsay gapranam aywar awicascamur wayinman cuticurgan ricachacuycarña.

<sup>8</sup> Tsaymi marca mayincuna y payta regegnincuna sänuna caycagta ricarnin caynö parlayargan: “¿Limushnata mañacur täcog gapra runacu?” nir.

<sup>9</sup> Waquincunam niyargan: “Au, paymi”. Juccunanam niyargan: “Manam paytsu. Itsanga pay ricogllam”.

Tsaynö niyaptin tsay quiquin alliyashga runanam nirgan: “Aumi, nogam callä”.

<sup>10</sup> Tsaynam tapuyargan: “¿Imanöpatä cananga ricanquina?” nir.

<sup>11</sup> Paynam nirgan: “Jesus jutiyog runam mituta rurasquir ñawiman llushiparcamar-gan. Nircurnam cachamargan Siloe pözuman aywar ñawita awicamunapä. Ningannö awicuisquiptinam ñawillä ricachacurirgan”.

<sup>12</sup> Tsaynö niptinnam runacuna yapay tapuyargan: “¿Maychötä caycan tsay allitsishogniqui runaga?” nir.

Tsaynö tapuyaptinnam nirgan: “Manam musyätsu maychö caycangantapis” nirin.

### *Alliyashga runata fariseucuna tapupäyangan*

<sup>13</sup> Tsaypitanam fariseo runacunam tsay alliyashga gaprata apayargan.

<sup>14-15</sup> Jamapay säbadu junagchö alliyanganpitam fariseucuna payta tapupäyargan: “¿Imanöpatä alliyarguyqui?” nir.

Tsaynam runa nirgan: “Juc runam ñawiman mituta llushiyamurgan. Tsaypita awicuisquiptinam ñawillä ricachacusquirgan, taytay” nir.

<sup>16</sup> Niptinnam waquin fariseucuna niyargan: “Tsay allitsicog runaga manam Tayta Dios cachamungantsu cannam. Tayta Diospita carninga jamapäcuy säbadu junagchöga manam pitapis allitsinmantsu” nir.

Niyaptin waquincunam niyargan: “Tayta Dios cachamungan runa mana carninga ¿imanöpam tsaynö espantacuytä milagrucunata ruranman?” nir.

Tsaynö ninacurmi tsay fariseucuna quiquincuna purapis juc yarpayllaga cayargantsu.

<sup>17</sup> Tsaypita yapaypis tsay alliyashga runata tapupäyarganmi: “Gamga ¿imaninquitä ñawiquita allitsishogniquipä?”

Niyaptin paynam nirgan: “Nogaga yarpä tsay runa Tayta Diospa willacognin profëta cangantam” nir.

<sup>18</sup> Tsaynö niptin manam criyiyargantsu gaprapita alliyashga canganta. Tsaynam runapa papäninta mamanta gayatsiyämurgan.

<sup>19</sup> Chäriyaptinnam paycunata tapuyargan: “¿Cay runa wamrayquicunacu? ¿Rasunpacu gapra yuricurgan? Y cananga ¿imanöpatä alliyashga?” nirin.

<sup>20</sup> Tsaynam papänincuna niyargan: “Aumi, nogacunapa wamräcunam. Yuringanpitam gapra cashga.

<sup>21</sup> Peru cananga çimanöparä ricallanna ari? Nogacunapis manam musyayätsu pirä allitsicushgapis. Payga yarpayyog runanam. Quiquinta tapuyällay” nir.

<sup>22</sup> Autoridäcunata mantsacurmi tsaynöga papänincuna niyargan. Puntatam autoridäcuna willanacushgana cayargan mayganpis “Jesusga Tayta Dios cachamungan salvacogmi” neg cagcunata Tayta Diosman mañacur goricäcuyänan wayipita garguyänapä.\*

<sup>23</sup> Tsayta mantsacurmi tsay alliyashga runapa papänincuna niyargan: “Payga yarpayyog runanam. Quiquinta tapuyay” nir.

<sup>24</sup> Tsaynam tsay alliyashga runata autoridäcuna yapay gayatsir niyargan: “Poderösu Dios ricaraycäshunquim. Rasun cagta willacuy. Manam rasunpaypatsu tsay runa allitsishurguyqui. Nogacuna musyayämi tsay runata Tayta Dios mana cachamunganta”.

<sup>25</sup> Niyaptin tsay alliyashga runanam nirgan: “Nogaga manam musyallätsu Tayta Dios cachamunganta o mana cachamungantapis. Peru imallatam musyäga gapra cangäpita alliyatsimangallantam”.

<sup>26</sup> Tsaynö niptinnam yapay tapuyargan: “çImatatä Jesus rurashurguyqui ñawiqui ricananpä?” nir.

<sup>27</sup> Paynam caynö nirgan: “çPeru willargönachä! Willaptäpis gamcunaga manachä criyiyämanquitsu. çImanirtä yaparir yaparir tapupäymanqui? çGamcunapis paypa gatiragnin caytacu munayanqui?”

<sup>28</sup> Tsaynö niptinnam autoridäcuna niyargan: “Gamchi paypa yachatsicuyninganta cäsucuycanqui. Nogacunaga unay Moises yachatsicungancunatam cäsucuyä.”

<sup>29</sup> Diospa palabran gellaranganta liyir musyayämi Moiesta Tayta Dios parlapanganta. Tsay allitsishogniqui runa jutsasapa captin manam paytaga Tayta Dios imatapis parlapashgatsu” nir.

<sup>30</sup> Tsaynam runa nirgan: “çImanötä tsayga? Espantacullämi gamcuna jutsasapa canganta yarpayaptiqui. Nogallätaga paymi ñawita allcatsimashga.

<sup>31</sup> Milagrucunata rurananpäga Tayta Dios imaypis manam jutsasapacunataga yanapantsu. Payta adorar munangancunata ruragcunallatam yanapan. Tsaytaga musyayanquim.

<sup>32</sup> Manam imaypis musyarguntsicstu yuricuyninganta gapra runata pipis allitsinganta.

<sup>33</sup> Payta Tayta Dios mana cachamushga captinga manam caycunata rurayta puëdinmantsu”.

<sup>34</sup> Tsaypita tsay alliyashga runa ninganta wiyaycurnam autoridäcuna ajacurcur niyargan: “çGamga jutsasapam canqui! Tsaynö caycarga çimanöparä nogacunataga yachatsiyämag tucunquiman?” nirin.

Tsaynö nirnam goricäcuyänan wayipita tsay runata gargusquiyargan Tayta Diosta tsaychö imaypis manana adoranapä.

### *Jesusman mana criyicogcuna*

<sup>35</sup> Tsay allitsingan runata garguyanganta Jesus musyarirnam paywan tincusquir tapurgan: “çTayta Dios cachamungan salvacogman yäracunquicu?” nir.

<sup>36</sup> Niptin tsay runanam nirgan: “Musyämi salvacog shamunanpä cagtaga, taytay. Shamushgana captinga pi cangantapis willaycamay noga payman yäracunäpä”.

<sup>37</sup> Niptin Jesusnam nirgan: “Paywanga tincurguyquinam. Y nogam cä” nir.

<sup>38</sup> Tsaynam Jesuspa ñöpanman gonguricuycur nirgan: “Taytay, gamman yäracullämi” nir.

<sup>39</sup> Tsaypitanam llapanacunatana Jesus nirgan: “Runacuna jutsallachö captinmi nogaga cay patsaman shamurgö paycunata salvanäpä. Waquincuna çJutsäcunapita perdonaycallämay’ nirmi chasquiyämanga salvacuyänapä. Tsay chasquimag cagcunaga gapra runa ricangannönam ticrariyanga. Mana chasquimagcunam itsanga quiquincunalla alli cayanganta yarpur infernuman aywayanga”.

<sup>40</sup> Jesus ninganta wiyasquurnam tsaychö caycag fariseucuna niyargan: “Tsayöraga nogacunam si salvashgana car infernumanga aywayäshätsu” nir.

<sup>41</sup> Tsaynö niyaptin Jesusnam nirgan: “Gamcuna rasunpaypa salvashga cayta munar nogata chasquiyämaptiquim Tayta Dios perdonayäshunqui. çSalvashganam cä’ nicarpis nogata mana chasquiyämaptiquega Tayta Dios manam perdonayäshunquitsu” nir.

## 10

### *Jesus quiquin alli mitsicogman iwalatsicungan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam Jesus yachatsicur nirgan: “Üshacunapa cunchanman mitsicogninnö puncanpa mana yaycog cagga ladronmi.

\* 9:22 Runacuna goricäcuyänan wayipita autoridäcuna pitapis garguyag imaypis manana cutinanpämi. Tsaymi manana cutirgannatsu Tayta Diosta adoranapä ni runacuna sesionta ruraptin parlananpäpis.

<sup>2</sup> Cunchan puncupa yacog cagmi itsanga mitsicognin.

<sup>3</sup> Mitsicognin yacunanpämi puncuta täpag quichaparin.\* Tsaymi mitsicognin jutinpa jutinpa gayaptin üshacunapis shiminta mayarir cunchanpita yargacayämün.

<sup>4</sup> Llapan üshacunana yargascayämuftinnam payga üshacunana puntallantana aywacun mitsicog. Mitsicognin canganta regirninmi washqui üshacunano<sup>3</sup>pis gepallantana aywayan.

<sup>5</sup> Mana regirninga runacunata manam gatipäyantsu. Mitsicognin mana captin mantsaparninmi geshpir aywacuyan”.

<sup>6</sup> Tsaynö nir iwalsicuyya Jesus yachatsicuptinmi tsaychö cag runacunana mana tantiyargantsu imapä parlaycangantapis.

<sup>7</sup> Yapaypis yachatsicurnin Jesus caynömi nirgan: “Nogaga cä üshacunana cunchanman yacuna puncunömi.

<sup>8-9</sup> Tsaymi puncupa üshacunana cunchaman yacungannö nogaman yäracamur runacunana ciëluman yacuyanga. Üshacunata mitsicognin allı gewachö mitsingannömi nogaman yäracamogcunatapis allı cawayta garashä. Manarä noga cay patsaman shamuptı waquin runacunana puriyargan: “Nogatam Tayta Dios cachamashga runacunata salvanäpä” nir llullacur. Paycunaga cunchapita üshata suwacognömi Diosman yäracogcunatapis engañayar criyitsiyargan yäracuyänanpä.

<sup>10</sup> Ladronga shamun suwacunänpä, wanutsinanpä, y ushacätsinanpämi. Nogam itsanga shamurgö runacunana cay patsachö y ciëluchöpis cushishgalla cawayänanpä”.

<sup>11</sup> “Tsaynöpis üshacunana allı mitsegninnömi cä. Nogaga allı mitsicognin carmi üshacunana raycur wanushäpis.

<sup>12</sup> Pägallapä mitsipacog cagga leon shamogta ricaycur üshacunata jagisquirmi geshpir aywacun. Leon üshacunaman chaycurga gaticachar chipaypam mashtacascatsin.

<sup>13</sup> Tsaynö runaga pägallapä mitsipacurmi üshacunataga mana cäsüpar geshpir jegasquin”.

<sup>14-15</sup> “Rasunpaypam nogaga üshapa allı mitsicogninnö cä. Papänëga musyanmi imanö cangäta y nogapis musyämi pay imanö cangantapis. Tsaynöllam noga musyä criyicamog cagcuna imanö cayangantapis. Y paycunapis musyayanmi noga imanö cangätapis. Tsaynö carmi paycuna raycur noga wanushä.

<sup>16</sup> Manam cayllachötsu üshänö cagcuna cayan. Maytsaychöpis cayanmi. Paycunapis ningäcunata cäsucuyangam. Tsaymi paycunatapis gorir üshapa allı mitsicogninnö noga shumag ricayäshayqui llapayquitana”.

<sup>17</sup> “Nogaman yäracamogcuna raycurmi wanushä y cawamushä. Tsaynö cäsucungäpitam papänı cushicun.

<sup>18</sup> Papänıpa munayninta rurur quiquımi munayyog caycä wanunäpä y cawamunäpäpis. Tsaymi quiquı mana munaptëga chiquiyämagnıcuna wanutsiyämangatsı”.

<sup>19</sup> Jesus tsaynö niptinnam waquin runacunana yarpäyargan allıta ninganta y waquincunanam yarpäyargan mana allıta nicanganta.

<sup>20</sup> Atscagmi niyargan: “Satanasmi paytaga löcuyätsishga. Tsaynö caycaptinga ¿imanöpatä parlangantapis cäsushun?” nir.

<sup>21</sup> Waquincunanam niyargan: “Satanas löcuyätsingan runa manam tsaynö shumagga parlanmantsu. ¿Acäsü tsaynö löcuyashga runa gaprapa ñawinta allıtsinmancu?” nir.

### *Runacunana mana chasquiyanganta Jesus ningan*

<sup>22-23</sup> Tamyä witsanmi Jerusalem marchachö templupa aniversariunta celebraycayargan. Tsay templupa fiestanchömi Jesus puriyargan “Salomon” ningan alarchö.

<sup>24</sup> Tsaychö runacunanam Jesusta jirurupasquir niyargan: “¿Imayyagtä yarpachacur shuyaräyashayqui willayämänayquipä? Gam Tayta Dios cachamungan salvacog carninga canan juclla willayämay”.

<sup>25</sup> Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Willaytaga willargönam. Peru gamcuna manam criyiyämanquitsu. Tsaynölla papänıpa poderninwan milagrucunata ruraycaptıpis manam tantiyacuyanquitsu.

<sup>26</sup> Gamcunaga criyiyämanquitsu quiquıpa üshacunano<sup>3</sup> mana carninmi.

<sup>27</sup> Üshacunano<sup>3</sup> cagcunam itsanga cäsuyämarnı nogata gatiräyämän. Tsaynömi nogapis paycuna imanö cangantapis musyä.

<sup>28-29</sup> Mana ushacag cawaytam cäsümag cagcunata garashä mana ogracaypa imayyagpis cushishgalla cawayänanpä. Tsay cawayta garanäpäga papänı Tayta Dios nogamanmi poderninta churamushga.

<sup>30</sup> Papänıwan noga jucllayllam cayä”.

<sup>31</sup> Tsaynö niptinnam runacunana rumitana aptapacuyargan Jesusta samgayänanpä.

\* **10:3** Jesus cawanan witsanga runacunana üshan juc cunchallachömi tallucashga punuyag. Tsaychömi üsha täpag runa puncuta quichapasquiptin mitsicognin üshacunata gayag.



<sup>32</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Papäniäa poderninwanmi runacunata yanapar atsca milagrucunata ñöpayquicunachö rurargö. ¿Maygan milagruta rurangäpitaä canan samgayämayta munayanqui?” nir.

<sup>33</sup> Paycunanam niyargan: “Manam ni maygan milagruta rurangayquipitatsu samgayta munayä, sinöga gam runalla caycar Dios tucuygangayquipitam”.

<sup>34-35</sup> Tsaynö niyaptinam Jesus nirgan: “Mandamientucunata unay chasquicogcuna päga Tayta Diospa palabran gellgaranganchö caynömi nican: ‘Gamcuna wamräcuna carmi noganö caycäyanqui’ nir. Diospa palabran llapanpis rasun cagllata nicaptinga

<sup>36</sup> ¿imanirtä yarpäyanqui ‘Tayta Diospa tsurinmi cä’ nipti llutanta nicangäta? Tsurin captimi Tayta Dios cay patsaman cachamashga”.

<sup>37</sup> “Rurangäcuna papäni Tayta Dios munangannö mana captinga manachi criyian-quimantsu ‘Diospa tsurinmi cä’ niptipis.

<sup>38</sup> Rurangäcuna papäni munangannö caycaptinga criyiyämay. Tsaynö rurangäcunata ricarninam tantiyacuyanqui papäniwan noga caycangäta y pay nogawan caycanganta”.

<sup>39</sup> Tsaynö Jesus niptinam yapay präsuýtana munayargan. Tsaynö captinpis maquincunapitanam geshpir aywacurgan.

<sup>40</sup> Tsaypitanam Jordan mayupa wac-tsimpanmanna discipuluncunawan aywacuyargan. (Tsaychö mas puntatam runacunata Juan Bautista bautizargan.)

<sup>41</sup> Tsaymannam atscag runacuna chaycur niyargan: “Juan Bautista ima milagruta mana rurarpis Jesuspäga willacurgan rasun cagllatam llapantapis”.

<sup>42</sup> Tsaynö nirmi atscagna criycuyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

## 11

### *Jesupa amigun Lazaro wanungan*

<sup>1</sup> Betania marcachömi Jesupa amigun Lazaro ishçay panincunawan täcuyargan. Paycunapa jutincunaga cargan Maria y Marta. Tsaychömi Lazaro pasaypa antsa geshyaycargan.

<sup>2</sup> (Panin Mariam perjümiwan Jesupa chaquinta llushir agtsanwan pitsapänan cargan.)

<sup>3</sup> Lazaro antsaptinam panincuna juc runata Jesusman cachayargan willacog: “ ‘Señor, cuyanacungayqui Lazarum pasaypa antsa geshyaycan’ niycamuy” nir.

<sup>4</sup> Tsaynö willayaptinam Jesus nirgan: “Lazaruta tsay geshya tsarishga manam wanushgallanchö usharänanpätsu, sinöga Tayta Dios poderösu canganta runacuna musyayänanpämi. Tsaynöpam musyayanga Tayta Dios poderninta nogaman churamunganta” nir.

<sup>5</sup> Lazaruwan panincunawan Jesus cuyanacuycarpis

<sup>6</sup> manam jinan öralaga aywargantsu, sinöga ishçay junagran tsay caycangallanchö quëdacurgan.

<sup>7</sup> Tsaypitanam discipuluncunata nirgan: “Acu, cutishun Lazarupa marcan Judea provinciaman”.

<sup>8</sup> Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Taytay, ganyancunarächä tsaychöga runacuna samgaypa wanutsiyäshuyta munayargan. ¿Tsaynö caycaptincu gam yapay cutiyta munaycanqui?” nir.

<sup>9-10</sup> Niyaptin Jesusnam nirgan: “Ama mantsacuyaytsu. Wanutsiyämänanpäga manarämi örä chämurnrätsu. Musyangantsicnöpis tsacaypa puregcunaga mantsacuyanmi. Junagpa puregcunaga manam mantsacuyantsu. Tsaynö mana mantsacuyta gamcunaga ningäcunata ruraycäyanqui wanucuptipis nogaman yäracamur” nir.

<sup>11</sup> Nircurnam Jesus nirgan: “Betaniachö täräg amiguntsic Lazaroga punucashgam caycan. Acu aywar riyatsimushun”.

<sup>12</sup> Tsaynö niptinam discipuluncuna niyargan: “Punucashgalla carninga riyamungachir, taytay”.

<sup>13</sup> Tsaynö nir discipuluncuna manam tantiyayargantsu Jesus imapä parlaycangantapis. Lazaro punucashgalla canganta yarparmi tantiyayargantsu wanushga canganta.

<sup>14</sup> Tsaynö yarpäyaptinmi Jesus nirgan: “Lazaroga wanushgam.

<sup>15</sup> Itsanga ama llaquicuyaytsu mana allitsingäpita. Canan milagruta ruramuptimi gamcuna tantiyayanqui Tayta Dios cachamanganta. Y acu, aywashun pay cagman” nir.

<sup>16</sup> Tsaynam discipulu mayincunata “Millishu” niyangan Tomas nirgan: “Jesus aywaycaptinga wanutsimäna captinpis aywashun” nir.

### *Lazarupa panincunawan Jesu tincungan*

<sup>17</sup> Lazarupa marcan Betaniaman chärirnam Jesus discipuluncunawan musyariyargan chuscun junagna Lazaro pamparaganta.

<sup>18-19</sup> Jerusalemäta Betania marcaman juc öra aywaynölla captinmi atscag runacuna aywayargan Mariata y Martata shogar wallquiyänanpä.

<sup>20</sup> Tsaypita Betaniaman Jesus yauraycagta musyasquirnam Marta aywargan tari-pagnin. Mariaga wayinllachömi quëdacurgan.

<sup>21</sup> Marta Jesuswan tincusquirnam nirgan: "Taytay, gam caychö captiquega turillä manam wanuyacunmansu cargan.

<sup>22</sup> Imayca mañacungayquitapis Tayta Diosga runanmi. Tsaynöpis turilläta alliycatsin-quimançhir cargan" nir.

<sup>23</sup> Jesusnam nirgan: "Turiquega cawamungam" nir.

<sup>24</sup> Tsaynö niyauptinnam Marta nirgan: "Aumi. Musyämi fisyu final junag wanushgacuna cawamuptin turilläpis cawamunanpä cagtaga" nir.

<sup>25-26</sup> Tsaynam Jesus nirgan: "Nogam cawatsimü wanushgacunata. Nogata chasquimag cagtaga wanuptinpis cawaritsimushämi Tayta Dioswan imayyagpis cawayänanpä. Marta, çriyinquicu tsay ningäta?"

<sup>27</sup> Tsaynö niptinmi nirgan: "Aumi, taytay. Noga criyimi. Gammi Tayta Diospa tsurin salvacog canqui".

### *Lazaro pamparangançhö Jesus wagangan*

<sup>28</sup> Tsaynö nisquirninnam Jesusta jagirir Marta cuticurgan ñañan Mariata gayag. Chay-curnam Mariata gayaycur quiquillanta willargan: "Jesusmi chascamushga y gayashun-quim" nir.

<sup>29</sup> Tsaynö niptinnam Mariaga wap sharcur aywargan tincog.

<sup>30</sup> Jesusga manarä marcaman yaycurmi Martawan tincunganllachörä caycargan.

<sup>31</sup> Maria ras sharcur aywagta ricarninnam tsay wallquegnin runacuna gepanta aywa-yargan "Lazaro pamparanganmançhir aywaycan wagapag" nirnin.

<sup>32</sup> Jesus caycanganman Maria chasquirnam ñöpanman gonguricycur nirgan: "Taytay, gam caychö captiquega turillä manam wanuyacunmansu cargan".

<sup>33</sup> Tsaynam Maria y wallquegnincuna wagayagta ricaycurnin Jesus sientipar alläpa llaquipargan.

<sup>34</sup> Tsaynam tapurgan: "¿Mayninchötä pamparaycan?" nir.

Paycunanam niyargan: "Acu ricatsiyäshayqui, taytay".

<sup>35</sup> Tsaynam pamparangan cagman aywaycar Jesuspis Lazarupä wagangan.

<sup>36</sup> Tsaynö wagagta ricarninnam runacuna niyargan: "¡Imaläyarä Lazaruwan cuyanacuy-curgan!" nir.

<sup>37</sup> Waquincunanam itsanga niyargan: "Gapra runatapis alliyçätsirga çmanatsurä Lazaru-tapis allitsinman cargan mana wanunanpä?" nirnin.

### *Lazaro wanunganpita Jesus cawatsingan*

<sup>38</sup> Jesus tsaynö llaquicurnam chargan Lazaro pamparangan cagman. Pamparangan sepultüranga gagachö uchcushgam cargan. Tsay sepultüraga tsaparargan jatun rumi-wanmi.

<sup>39</sup> Chaycurnam Jesus nirgan: "Tsay tsaparag rumita wititsiyay" nir.

Tsaynö niptinnam Lazarupa panin Marta nirgan: "Taytay, chuscu junagnam wanungan. Cananyagga asyannachir" nir.

<sup>40</sup> Jesusnam nirgan: "¿Manacu nirgö nogaman yäracayämuptiquega Tayta Diospa podern-inta ricayänayquipä cagta?"

<sup>41</sup> Tsaypita rumita witiscatsiyaptinnam Jesus ciëلمان ñuquircur nirgan: "Papällay, mañacungäta wiyamangayquita gamta agradesicamümi.

<sup>42</sup> Imaypis wiyamangayquita musyarmi gamman mañacamü yanapaycamänayquipä. Yanapamangayquita ricarmi caychö caycag runacuna musyayanga gam cachaman-gayquita" nir.

<sup>43</sup> Tsaynö mañacusquirnam Jesus fuertipa nirgan: "¡Lazaro, yargamuy!" nir.

<sup>44</sup> Tsaynam pamparaycanganpita Lazaroga cawarcamur yargascamurgan maquin, chaquin, y uman wancupacushga. Tsaynam Jesus nirgan: "Lazaruta pascayay wayinpana aywacunanpä" nir.

### *Jesusta wanutsiyänanpä autoridäcuna willanacuyangan*

(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1,2; Lucas 22.1,2)

<sup>45</sup> Tsaypita Lazaruta cawatsinganta ricaycurnin Mariata wallqueg runacuna atscagni criyiyargan Jesusta Tayta Dios cachamunganta.

<sup>46</sup> Waquin cagcunanam fariseucunaman aywaycur willapâyargan wanunganpita Lazaruta cawascatsimuptin atscä runacuna Jesusman criyicuyanganta.

<sup>47</sup> Sacerdöticanapa mandagnincuna y fariseucuna tsayta wiyasquirnam Israel runacu-napa autoridänincunata gayatsiyargan sesionta rurayänanpä. Llapancuna goricasquirnam niyargan: "¿Imanaycuntsicnatä tsay runata? Atscä milagrucunatanachä ruraycunpis.

<sup>48</sup> Payta mana tsaritsishganäga lllapanpis munayanga nacionnintsicman mandacog churaytanachir. Tsayta musyasquirga Romachö mandamagnintsic pasaypa ajarchir soldäduncunata cachamunga templuntsicta ushacätsiyänanpä y nircur lllapanuntsicta wanut-simänanpä” nir.

<sup>49</sup> Tsaynö niyaptinmi lllapan sacerdotícunapa mandagnin cag Caifas nirgan: “Gamcunaga manam imatapis tantiyayanquitsu.

<sup>50</sup> Lllapanuntsic wanunantsicpa rantinga tsay runalla wanutsun salvacunantsicpä. ¿Manacu tsayta tantiyayanqui?” nir.

<sup>51-52</sup> “Tsay runalla wanutsun lllapanuntsic salvacunantsicpä” nir Caifas nirgan Roma runacuna ushacätsiyänanta mana munarmi. Payga manam tantiyargantsu runacunapa jutsancunapita wanur salvananpä cagta. Mana tantiyaptinpis lllapan sacerdotícunapa tsay watachö mandagnin captinmi tsaynö Tayta Dios parlatsirgan. Pay ningannöllum Jesus wanurgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis salvarnin.

<sup>53</sup> Tsay junagpitanam autoridäcuna willanacuyargan Jesusta wanutsiyänanpä.

<sup>54</sup> Tsayta musyarnam Judea provinciapita Jesus aywacurgan tsunyag jircapana “Efrain” ningan marcaman. Tsaychömi discípuluncunawan quëdacuyargan.

<sup>55</sup> Tsay junagcuna Pascua fiestancuna chämuptinnam maytsaypita Jerusalemman lllapan Israel runacuna aywayargan. Tsaychönam Pascua fiestata shuyarnin üsuncunamannö alistacuyargan Tayta Diospa perdonninta mañacur.

<sup>56</sup> Tsay fiestachömi Jesusta ashiyargan. Mana tincurninnam templupa patiunchöna runacuna tapunacuyargan: “Gamcuna ¿imatatä yarpäyanqui? ¿Jesusga fiestaman shamungatsurä o manatsurä?” nir.

<sup>57</sup> Sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseucunaga runacunata yachatsipacush-ganam cayargan: “Jesus maychöpis canganta musyarninga juclla willacayämunqui prësuyämünäpä” nir.

## 12

*Perjümita Jesuspa chaquinman Maria wiñapangan*

*(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)*

<sup>1</sup> Pascua fiestapä jogta junagllana faltaycaptinnam Betania marcaman Jesus aywargan. Tsaychömi wanushgapita cawatsimungan Lazaro täcurgan.

<sup>2</sup> Tsayman Jesus watacagnin chaycuptinmi cushicuypita Lazarupa panincuna cus-nacuyargan paywan micuyänanpä. Tsaychönam invitangancunawan Jesus jamacuriptin Lazarupis jamacurgan paycunawan micunanpä. Tsaymannam panin Marta lllapanacunata sirvirgan.

<sup>3</sup> Micucyayaptinnam Maria chäirirgan juc frascu alläpa chaniyog perjüminwan. Tsay perjümega cargan “nardu” ningan jachapita. Nircurnam Jesuspa chaquinman wiñaparcur agtsanwan pitsapargan.\* Y wayi juntam tsay perjümega pasaypa mushcuycurgan.

<sup>4</sup> Tsayta ricaycurnam Jesusta ticipog cag discípulun Judas Iscariote ajashga nirgan:

<sup>5</sup> “¿Imanirtä cay perjümita jichar perdiycätsin cay warmi? Tsay jichanganpa rantinga ranticusquir tsay gellëwana wactsacunata yanapashwan cargan” nir.†

<sup>6</sup> Tsaynö nir Judasga manam wactsacunapä rasunpa yarpartsu nirgan, sinöga discípolu mayincunapa goricuyangan gellënincuna tsararag carmi quiquin böyanan raycur nirgan.

<sup>7</sup> Tsayman Jesus Judasta nirgan: “Cay perjümita wiñapäcamangantaga ama ajanaytsu. Manarä wanupti caynö cuerpüta rurarmari alistashgatana caycätsin pampayämänanpä.

<sup>8</sup> Wactsacunaga cay patsachö gamcunawan imaypis caycayangam. Nogam itsanga man-ana gamcunawan cashänatsu” nir.

*Lazarutapis autoridäcuna wanutsiyta munayangan*

<sup>9</sup> Tsaypitanam Betania marcachö Jesus caycanganta musyasquirna atscag runacuna tsayman aywayargan musyapacog. Y Lazarutapis ricaytam munayargan wanungapita Jesus cawatsimungananta musyashgana carnin.

<sup>10-11</sup> Lazaruta cawatsimunganpita Jesusman atscag runacuna yäracushga cayaptinmi sacerdotícunapa mandagnincuna Lazarutapis wanutsiyta munayargan.

*Jesus Jerusalemman yacyungan*

*(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)*

\* **12:3** Tsay witsanmi runacuna patsachö wegucaycur micuyag. Tsaynöpam chaquinta Maria agtsanwan pitsapargan.

† **12:5** Tsay perjümita chaniinmanga juc wata arupacur gänapacuyanganran tincog cargan feyupa chaniyog captin.

12-13 Warayninnam runacuna musyasquiyargan Jerusalemman Jesus aywaycanganta. Tsaynam Pascua fiestaman aywagcuna Jesusman chasquicog aywayargan palmëra jachapa rãmancuna aptashga.‡ Jesus yaycuraycaptinnam llapancuna gayaraypa niyargan:

“¡Tayta Dios cachamungan mandamagllantsic rey alabashga caycullätsun!  
¡Ima cushicuypämi nogantsicman cachaycamungan! ¡Gammi mandacog reylläcuna caycan-  
qui! ¡Alabashga caycullay, taytay!” nirnin.

14 Jesusga mallwa ashnun muntashgam Jerusalemman yaycurgan. Tsaynö cananpäga Diospa palabran gellgaranganchömi willacun caynö nir:

15 “Jerusalen marca runacuna, ama llaquicuyaytsu.  
Ricayay mallwa ashnun muntashga reyniucicuna shamuycagta”.

16 Tsaynö Jerusalemman ashnun muntashga Jesus chäriptin discipuluncunaga manam tsay öra tantiyayargantsu imanir tsaycuna päsaycanganta. Wanunganpita cawascamuptinrämi tantiyasquiyargan payta tsaynö päsananpä cag Diospa palabran gellgaranganchö ninganta.

17 Lazaruta Jesus cawatsinganta ricag runacunaga maychö tsaychöpis willacuyarganmi ricayanganta.

18 Tsaynö milagru ruranganta musyayashga carninmi atscag runacuna cushishga Jesusman chasquicog aywayargan.

19 Jesusta pasaypa atscag runacuna gatiräyaptinmi fariseucuna quiquincuna pura ninacuyargan: “¿Imanötä cashun? ¡Llapancunanachä payta gatiräyan!” nir.

*Wanucunanpä cagta Jesus willacungan*

20 Pascua fiesta captinmi maytsay nacioncunapitapis Jerusalemman aywayargan mana Israel runacunapis.

21 Paycunam Felipiman aywaycur rugacuyargan caynö nir: “Jesuswanmi nogacunapis tincuyta munayällä, taytay” nirnin. (Felipecta cagan Galilea provincia Betsaida marcapitam.)

22 Tsaynö rugacuyaptinmi Felipe aywaycur Andresta willargan. Tsaynam ishcanunana aywar Jesusta willayargan.

23 Tsaynö willayaptinnam Jesus nirgan: “Noga ciëlupita shamog llapan runacuna raycur wanunäpä öra chaycämunnam.

24 Shumag tantiyayämäy. Musyangantsicnöpis triguta murur mana pampashgaga manam jegamuntsu. Tsaynöllam noga mana wanuptëga pipis salvacungatsü. Wanuptimi itsanga runacuna salvacuyanga.

25 Quiquin munangallanman cawag cagga manam pipis salvacungatsü. Tayta Dios munangannö cawag cagmi itsanga salvacur paywan cushishgalla imayagpis cawayanga.

26 Mayganpis discipulü cayta munag cagga noga cawangänö cawatsun. Imanö ñacarpis mana ajayaypa gatirämätsun. Tsaynö gatirämagcunataga papäni Tayta Dios imanö shumagrä ricaycunga”.

*Jesus wanutsiyänanpä cagta willacungan*

27 “Feyupa llaquinaymi tsaricaycamashga. ¿Papälläta ‘Cay ñacanäpä cagpita jipiycamay’ nir rugacushätsurä? ¡Manam! Tsaynö wanunäpämi cay patsaman shamurgö”.

28 Tsaynö nisquirmi Tayta Diosta nirgan: “Papällay, gam munangayquinö runacuna adorayälläshuy” nir.

Tsaynö rugacuptinmi ciëlupita Tayta Dios nimurgan: “Runacuna adorayämänanpä mañacamangayqui imaypis ningayquinöllam canga”.

29 Tsayta wiyaycurnam tsaychö caycag waquin runacuna caynö niyargan: “Räyum cashga” nir. Waquinnam “Juc puëdeg angelmi Jesusta parlapämushga” niyargan.

30 Tsaynam Jesus nirgan: “Manam gamcuna yarpayangayquinötsu. Tayta Diosmi tsaynö nimushga munangannö nicangäta tantiyayänayquipä.”

31 Runacuna nogata wanutsimänanpä cag öra chaycämunnam. Tsaynöpis Satanas cay patsachö munayyog caycanganpita gargucashga cananpänam caycan.

32 Y cruzman clavasquir ichiscatsiyämaptinmi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tantiyatsishä yärcayämänanpä”.

33 Tsaynö nirmi Jesus musyatsicurgan imanö wanunanpä cangantapis.

‡ 12:12-13 Palmëra jachapa rãmanga Israel nacionpa bandërannömi cagan. Tsaynö Israel runacuna rãmancunawan chasquicuyag väleg runa chaptinmi. Tsaynömi paycuna cushicur chasquicuyargan Jesusta jachancunawan “Roma nacionpa mandunpitam payga libramäshun” nir.

<sup>34</sup> Tsaymi runacuna niyargan: “Diospa palabran gellgarangançhöga nican salvamagn-intsic imayyagpis cawanapä cangantam. Tsayöraga çimanirtä nicanqui wanunayquipä cagtaga? Tsaynö nirga çrasunpacu salvacog Cristo canqui?” nir.

<sup>35</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Aumi, Tayta Dios cachamangan salvacogmi cä. Tsaynö captinpis juc ishçay junagllanam Tayta Dios nimangancunata yachatsiyäshayqui. Tsaymi gamcunawan caycangäyag yachatsingäcunata chasquicuyay. Junagpa pureg runa aywanapä cagta musyanmi. Tsaynömi yachatsingäcunata chasquicogcunaga musyayan Tayta Dios perdonar salvanapä cagta. Tsacaypa pureg runaga ishquinapä cagta manam musyantsu. Tsaynömi yachatsingäta mana chasquicogcunaga musyayantsu infiernuman aywayänapä cagta.

<sup>36</sup> Gamcunawan caycangäyag yachatsingäcunata chasquicuyay. Tsaynöpam tantiyayanqui Tayta Dios munangannö cawayänayquipä cagta”.

Tsaynö nisquirnam Jesus aywacurgan y runacunaga manam musyayargantsu maypa aywangantapis.

*Runacuna payman mana yäracuyanganta Jesus willacungan*

<sup>37</sup> Tsaysica milagrucunata Jesus ruranganta ricaycarpis runacuna manam criiyargantsu Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

<sup>38</sup> Tsaynö mana criiyaptinmi Diospa unay willacognin profëta Isaias gellgangannö cumplirgan. Tsay gellganganga caynömi nican:

“Tayta Dios, willacuyniquita runacuna manam chasquiyantsu.

Milagrucunata ricarpis manam criiyantsu” nir.

<sup>39</sup> Tsaynö mana criyicogcunapäga Isaias mastapis caynömi gellgargan:

<sup>40</sup> “Ñawincuna ricaycaptin y rinrincuna wiyaycaptinpis wisçunö upanö ticrar willacuyninta mana tantiyänapämi Tayta Dios permitirgan.

Y tsaynömi shonguncunatapis chucruyätsirgan

payman mana yäracuyänapä.

Tsaymi Tayta Dios cacharirgan jutsancunapita

manana perdonashga canapä” nir.

<sup>41</sup> Isaias tsaynö gellgargan runacuna Jesusta mana chasquicuyänapä cagta musyarnam. Paytam Tayta Dios ricatsirgan Jesus gloriänchö munayyog caycagta.<sup>§</sup>

<sup>42</sup> Waquincuna mana chasquicuyäyaptinpis atscag autoridäcunaga criyicuyarganmi Tayta Dios cachamungan salvacog canganta. Tsaynö criyicarpis Jesusman yäracog cayan-gantaga manam parlayargantsu goricäcuyänan wayipita waquin fariseo autoridäcuna garguyänanta mantsapacurnin.

<sup>43</sup> Tayta Diospita alli ricashga cayänanpa rantinmi masnin cagga munayargan runacunallapita alabashga cayta.

*Mana cäsucogcunata Tayta Dios castiganapä cagta Jesus willacungan*

<sup>44</sup> Tsaynam fuertipa Jesus nirgan: “Nogata chasquicamag cagga cachamagnï Tayta Diostapis chasquicanmi.

<sup>45</sup> Nogata regimag cagga cachamagnï Tayta Dios imanö cangantapis tantiyänmi.

<sup>46</sup> Tsaynö runacunata noga tantiyatsi tsacaychönö jutsallachö cawaycäyanganpita Tayta Dios munangannöna cawayänapämi. Tayta Dios munanganta musyatsicurni cay patsachö runacunapä actsinö caycä”.

<sup>47-48</sup> “Ningäcunata wiyaycarpis mana cäsumarga castigashgam cayanqui. Manam nogatsu castigayäshayqui, sinöga Tayta Diosmi castigashunqui ‘Cachamungä Jesus nishungayquicunata çimanirtä cäsuyargayquitsu?’ nirin. Nogaga cay patsaman çamurgö runacunata manam castiganäpätsu, sinöga jutsancunapita perdonar salvanäpämi”.

<sup>49</sup> “Manam quiquilläpa yarpaylläpitatsu willacuycä, sinöga cachamagnï Tayta Dios nimangancunallatam.

<sup>50</sup> Tsaynö willacuptimi runacuna salvacur mana ushacag alli cawayta tariyanga. Tsaymi papäni Tayta Dios nimangannölla imaypis willacuycä”.

## 13

*Discípuluncunapa chaquinta awipar cuyanacuyänapä Jesus yachatsicungan*

§ 12:41 Isaias ciëluchö ricangancunata musyanayquipä liyinqi Isaias capítulu 6-ta.

<sup>1</sup> Israel runacunapa Pascua fiestancuna gallaycunanpänam caycargan. Jesusga musyarganmi tsay witsancuna wanunanpä öranna chaycanganta. Payman llapan criyicogcunata cuyarninmi Jesusga munargan imaycachöpis yanapayta wanuyta tarirpis.

<sup>2</sup> Discípuluncunawan Jesusga merendayänanpänam caycargan. Tsaychö Simon Iscariotipa tsurin Judastaga Satanasa yarpätsishganam cargan Jesusata ranticunanpä.

<sup>3</sup> Tsaynö päsanan captinpis Jesusga musyarganmi imaycatapis munayninman Tayta Dios churanganta y pay cagman cuticunanpä cagta.

<sup>4</sup> Tsaychö micuycäyaptinman Jesus sharcur mantunta llogtirir secacuna ratashta tsegllanman watacurcargan.

<sup>5</sup> Nircurnam finaman yacuta wiñasquir discípuluncunapa chaquinta awipayta gallaycurgan. Awipasquirnam tsaquitsipargan tsararangan ratashwan.

<sup>6</sup> Chaquinta awipänanpä caycaptinman Simon Pedroga nirgan: “Taytay, gamga chaquita manam awipämanquimantsu”.

<sup>7</sup> Tsaynö niptinman Jesus nirgan: “Gam manam tantiyänquitsu imanir awipaycangätapis. Nircurrämi tantiyamanqui” nir.

<sup>8</sup> Tsaynam Pedro nirgan: “Imanö captinpis chaquitagä manam awipämanquimantsu, taytay”.

Niptinmi Jesus nirgan: “Chaquiquita mana awipaptëga manam discipulü canquimantsu”.

<sup>9</sup> Tsaynam Simon Pedro nirgan: “Tsayöraga taytay, ama chaquillätaga maquítapis y umätapis awipaycallamay” nir.

<sup>10</sup> Jesusnam nirgan: “Armacushgana caycaptiquega chaquillayquitanam awipänä. Tsaynöna carmi gamcunaga awicushga cuentano jutsaycunapita limpiuna cayanqui. Jucniquicunam itsanga jutsata mana jagir mana limpiutsu caycäyanqui”.

<sup>11</sup> Tsaynöga nirgan juc discipulun ranticunanpä cagta musyarninmi.

<sup>12</sup> Llapancunapa chaquincunata awisquirnam mantunta jatircur yapay jamacargan. Nircurnam caynö nirgan: “¿Tantiyänquicu imanir chaquiquicunata awipangäta?”

<sup>13</sup> Gamcuna niyangayquinöllum munayyog y yachatsicog cä.

<sup>14</sup> Nogaga yachatsiyäshogniquicuna caycarpis sirvipacognöllum chaquiquicunata awipargö. Tsaynöllum gamcunapis jucniqui jucniquipsis awipänacuyänayqui.

<sup>15</sup> Tsaynö rurargö gamcunapis noga cuyangänölla perdonanacur cuyanacuyänayquipämi.

<sup>16</sup> Musyangantsicnöpis sirvegniga manam patroninpita mas munayyogtsu. Tsaynöllum mandacog runapis cachacognin mandangancunallata rurän.

<sup>17</sup> Tsaymi gamcunapis noga ningäcunata rurayänayqui. Tsay ningäcunata cumplirga cushishgam cawayanqui”.

<sup>18</sup> “Gamcunata nogam acargä discípulücuna cayänayquipä. Tsaynö caycaptinpis ningänö jucniquim conträ sharcuyanqui. Tsaypämi Diospa palabran gellgaranganchö nican: ‘Nogawan micur caycagmi conträ sharcunga’ nir. Tsay ninganga cumplingam.

<sup>19</sup> Tsaycuna manarä päsapinmi gamcunata willapaycä tsaynö cananpä cagta. Ningänölla päsapinran musyayanqui Tayta Dios cachamangan salvacog cangäta.

<sup>20</sup> Willacuyäni willacugcunata chasqueg cagcunaga nogatapis chasquiycäyanmi. Y nogata chasquicamarnaga cachamagnä Tayta Diostapis chasquiycäyanmi”.

*Judas ranticunanpä cagta Jesus willacungan*

*(Mateo 26.20-25; Marcos 14.7-21; Lucas 22.21-23)*

<sup>21</sup> Tsaynö nisquirnam shongunchö Jesus pasaypa llaquicurnin nirgan: “Gamcunapita jucniquim ranticamanga” nir.

<sup>22</sup> Tsaynam discípuluncuna jucnin jucninpis ricapänacuyargan maygancunapä nicangan-tapis mana musyarnin.

<sup>23</sup> Tsay nicangan öra paypa mas cuyay cag discipulunpis\* Jesuspa lädunchömi micur caycargan.

<sup>24</sup> Tsaymi tsay cuyay discipulunta Simon Pedro señaslapa tapurgan mayganpä parlaycangantapis Jesusta ninanpä.

<sup>25</sup> Tsaynam payga tapurgan: “Taytay, ¿maygäcunatä tsayga caycäyä?” nir.

<sup>26</sup> Tsaynö tapuptinman Jesus nirgan: “Tsayga tantata matichö tullpurcur garangä cagmi canga” nir. Tsaynö nisquirnam tantata tullpurcurnin gararigan Simon Iscariotipa tsurin Judasta.

<sup>27</sup> Satanasa Judaspa shongunman yaucushgana captinmi Jesus caynö nirgan: “Ruranayquipä cagta jinallachöna ruray” nir.

\* **13:23** Jesuspa lädunchö tsay jamaraycag cuyay discipuloga cargan cay libruta gellgag cag Juanmi.

<sup>28</sup> Tsaychö discipuluncuna manam ni mayganpis tantiyayargantsu imanir tsaynö nican-gantapis.

<sup>29</sup> Discipulu mayincunapa gellëninuncuna tsarag captinmi Judaspäga yarpâyargan fiestapä imallatapis rantipacamog Jesus cachaycanganta. Waquincunanam yarpâyargan wactsacuna yanapag cachaycanganta.

<sup>30</sup> Tsaynam Jesus garangan tantata chasquisquirnin Judasga jucllana yargurirgan Satanas munanganta rurananpä. Patsaga tsacashganam cargan.

### *Cuyanacuypä Jesus yachatsicungan*

<sup>31-32</sup> Judas yargusquiptin waquin cagcunallowan Jesus quëdasquirnam nirgan: “Örä chaycämunnam noga ciëlupita shamog wanunäpä. Wanusquiptimi quiquin Tayta Dios cawaritsimanga. Cawascatsimaptinran runacuna tantiyayanga noga Diospa tsurin cangäta y Tayta Dios munayyog canganta”.

<sup>33</sup> “Cuyay wamrallänö cagcuna, ichicllanam faltaycan gamcunata jagirinäpä. Waquincunata ningänöllum gamcunatapis canan nicä: Nogata ashiyämarpis mananam tariyämankitsu. Aywanäpä cagman gamcuna manarämi châyänquirätsu”.

<sup>34</sup> “Cananmi juc mushog mandamientuta yachatsiyäshayqui. Jucniqui jucniquicunapis shumag cuyanacuyanqui gamcunata noga cuyangänölla.

<sup>35</sup> Ningänölla cuyanacuyaptiquim llapan runacuna tantiyacuyanga nogapa discipulücuna cayangayquita”.

### *Pedro ñëganapä cagta Jesus parlangan*

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

<sup>36</sup> Tsaynam Simon Pedro tapurgan: “Taytay, ¿maypatä aywacunqui?”

Niptin Jesusnam nirgan: “Noga aywangä cagmanga manaran aywanquirätsu. Peru gampis wanur shamunquinam” nir.

<sup>37</sup> Tsaynam Pedro nirgan: “Taytay, ¿imanirtä cananga gampa gepayquita shamümantu? Gam raycur noga wanunäpäpis listum caycä”.

<sup>38</sup> Tsaynö niptinam Jesus nirgan: “¿Rasunpatsurä noga raycur wanunayquipä listu caycanqui? Tsaynö nirpis gällu manarä cantaptinmi quimsa cuti ‘Manam regitsu’ nimanqui” nir.

## 14

### *Tayta Diosman chänantsicpä Jesuspä willacuynin näni cuenta cangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam discipuluncunata Jesus nirgan: “Ama gamcuna llaquicuyaytsu. Tayta Diosman yäracuyay. Tsaynölla nogamanpis yäracayämuy.

<sup>2</sup> Papäni caycanganchöga atasca wayicunam caycan tarâyänayquipä. Tsaymanmi puntashä gamcuna shayämunayquipä alistag. Tsaychö mana captinga manam alistag aywanäpä willacümantu.

<sup>3</sup> Alistapacascamurnam cutimushä gamcunata pushanäpä. Tsaynöpam noga tarängä cagchö gamcunawan taräshun.

<sup>4</sup> Noga aywangä cagman châyänayquipäga gamcuna musyayanquinam maygan nänipa aywayänayquipä cangantapis”.

<sup>5</sup> Tsaynö niptinam Tomas nirgan: “Taytay, mayman aywanayquipä cangantapis mana musyaycarga ¿imanöpata musyayaman maygan nänipa aywayänäpä cagtapis?” nir.

<sup>6</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Nogallaman yäracayämuy. Papäni Tayta Dios caycanganman châyänayquipäga nogam pushayäshayqui. Châyänayquipä willacuynega rasun cagllam y nogallam runacunatapis cawatsi. Tsaymi nogata chasquicamag cagcunalla papäniman châyanga.

<sup>7</sup> Puntata manam nogata regiyämarguyquirätsu. Canan regiyämarnin chasquicayämarnam itsanga papänitapis chasquicyänqui”.

<sup>8</sup> Tsaynam Felipe nirgan: “Taytay, nogaga gamta regirpis manarämi Tayta Diosta ricargörätsu. Tayta Diosta regiyatsillämuy”.

<sup>9</sup> Niptin Jesusnam nirgan: “Felipe, ñöpapitana gamcunawan caycaptipis ¿manacu cananyag pi cangäta musyaycunqui? Nogata regimag cagga Tayta Diostapis reginmi. Nogata regiyämarga ¿imanirtä rugacamanqui Tayta Diosta regitsinäpä?”

<sup>10</sup> ¿Manacu criyinqu Tayta Dios nogawan caycanganta y nogapis paywan caycangäta? Imaypis nogawan Tayta Dios captinmi ningäcuna y rurangäcunapis quiquipa yarpaylläpitatsu, sinöga pay munangannöllum.

<sup>11</sup> Tsaymi Tayta Dioswan noga caycangäta y paypis nogawan caycanganta nicaptëga criyiyämankiman. Tsay ningäcunata mana criyimarpis milagru rurangäcunata ricaycarga criyiyämay ari”.

<sup>12</sup> “Papāni Tayta Diosman cuticuptimi nogaman yāracamogcunaga noga rurānāpā cagcunata rurayanga. Tsaynō rurayaptinmi masna runacuna tantiyacur nogaman criyicayāmunga.

<sup>13</sup> Tsaynō imaycatapis rurayānayquipāga nogaman yāracamur papānīman mañacuyay. Mañacuyaptiquega noga yanapayāshayquim. Tsaynōpam runacuna maytsaychōpis Tayta Diosta cāsucur alabayanga.

<sup>14</sup> Nogaman yāracamur mañacuyāmptiquega imaycatapis gamcunapā rurashāmi”.

*Yāracogcunalla Espiritu Santuta chasquiyanānpā Jesus ningan*

<sup>15</sup> “Gamcuna nogaman yāracamurga llapan ningācunata cāsucuyay.

<sup>16</sup> Tsaynō cawanayquipāmi Tayta Diosman mañacushā Espiritu Santuta gamcunaman cachamunanpā. Espiritu Santunam imaypis gamcunawan caycanga yanapayāshurniqui.

<sup>17</sup> Nogaman mana yāracamogcunaga Espiritu Santuta manam chasquiayangatsu. Pāyacunaga manam tantiyayantsu Espiritu Santo pī cangantapis. Gamcunam itsanga ningācunata criyir tantiyānqui Espiritu Santo munayyog cayninwan yanapacog canganta. Espiritu Santo shamurnam gamcunawan imaypis caycanga”.

<sup>18-19</sup> “Ama yarpāyaytsu manana tincunantsicpā cagta. Wanungāpita cawarcamurga gamcunawan tincushunrāmi. Tayta Diosta mana cāsucogcunawanga mananam tincushānatsu. Noga wanurpis cawamungānōllam gamcunapis cawayāmunqui.

<sup>20</sup> Tsay örām tantiyānqui Tayta Dioswan caycangāta y gamcunawanpis noga caycangāta”.

<sup>21</sup> “Yachatsingācunata wiyacog cagga rasunpaypam nogaman yāracayāmun. Tsay yāracamogcunataga papānīpis y nogapis cuyar yanapayāshāmi. Tsaynōpam musyatsicushā imaypis cuyacog cangāta”.

<sup>22</sup> Tsaynō niptinmi Santiagupa tsurin Judas (mana Iscariote cag) tapurgan: “Taytay, nogacunata yanapayāmanayqui caycangāta imanirtā waquin runacunatapis mana yanapaycunquimantsu?” nir.

<sup>23</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Nogaman yāracamur cāsucamagcunallatam cuyaparnin papānīwan yanapayāshā. Tsaymi cawascamur paycunawan imayyāpis cashā. Tsaynōllam papānīpis paycunawan canga.

<sup>24</sup> Nogaman yāracamur cāsucamagcunallam ningācunata rurayan. Noga willapaycangācunataga manam quiquipa yarpayllāpitatsu, sinōga cachamagnī papānīllāpitam”.

<sup>25</sup> “Cay ningācunata willapaycā gamcunawan caycangāyagllam.

<sup>26</sup> Gamcunapita aywacuptinam Espiritu Santuta Tayta Dios gamcunaman cachamunga. Paynam Tayta Diospa willacuyininta y llapan ningācunatapis yarpātsiyāshunqui”.

<sup>27</sup> “Gamcunapita aywacuptipis ama llaquicuyaytsu ni mantsacāyaytsu. Aywacurpis gamcunata yanapaycāyāshayquim alli ruraychō shumag cawayānayquipā. Noga yanapangānōga manam pipis yanapayāshunquitsu.

<sup>28</sup> Papānī caycangan cagman cushishga aywacuptipis cutimunanpā cagtaga musyayanquim. Paypa munayninchō caycangāta musyaycarga gamcunapis cushicuyanquimanmi, papānī cagman cuticuptipis.

<sup>29</sup> Gamcunata tsaynō willapaycā manarā aywacurmi. Aywacusquiptinam musyayanqui ningācuna rasunpaypa canganta”.

<sup>30-31</sup> “Satanaspa munayninta rurār prēsu tsariyāmānanpā runacuna shayāmunganam. Tsaymi gamcunawan parlanāpā tiempu canganatsu. Satanasga imata rurāmānanpāpis manam munayyogtsu. Tsaynō caycangācuptinpis paypa mandunta rurār runacuna shayāmuptin manam imatapis parlacushātsu. Tsaynōpam musyayanga Tayta Dios nimangannōlla llapantapis cumpliyangāta”.

“Acu, cāypita aywacushunna”.

## 15

*Ūva plantapa yuranman iwalatsicuyapa Jesus yachatsicungan*

<sup>1</sup> Tsaypitapis jinallam Jesus parlapargan: “Nogaga ūva plantapa yuranmōmi cā. Papānīnam tsay ūva plantapa duēñunñō.

<sup>2</sup> Nogaman yāracamogcunaga ūvapa rāmancunanōmi cayan. Tsaymi maygan rāmāpis mana wayuuptinga papānī mutucachashuin. Peru cōsa wayog cagtaga papānī shumag cuīdarmi llaumapan mas wayunanpā.

<sup>3</sup> Gamcuna shumag llaumapashga ūva plantanōmi yachatsingācunata chasquicur jutsayquicunapita perdonashgana caycāyanqui.

<sup>4</sup> Ūvapa rāman troncunchō mana carga manam wayunmansu. Tsay cuentanōllam gamcunapis nogaman mana yāracayāmurga Tayta Dios munangannō cawayanquitsu”.



<sup>5</sup> “Nogaga cã üvapa yurannömi. Gamcunanam rãmãcunanö caycãyanqui. Tsaymi nogaman yãracayãmuptiquega yanapayãshayqui Tayta Dios munangannö cawayãnayquipã. Tsaynöpam gamcunapis üva planta pasaypa wayognö allita rurar cawayanqui. Nogaman mana yãracamurga manam Tayta Dios munangannö cawayanquitsu.

<sup>6</sup> Pipis nogaman mana yãracamog cagcunaga mutucachasquir tsaquicunapã jitasquiyangannömi canga. Tsay tsaquishga rãmãcunataga gorisquirmi cayascãriyan”.

<sup>7</sup> “Tsaymi nogaman imaypis yãracamur yachatsingãcunata cãsucur cawayay. Tsaynö cawarga llapan mañacayãmangayquitam chasquiyãnqui.

<sup>8</sup> Noga munangãnö cawarmi rasunpaypa discipulücuna cayanqui. Gamcuna alli cawayangayquipitam runacuna nogata chasquiyãmanga. Tsaynö chasquiyãmptinmi papãni allãpa cushicunga”.

<sup>9-10</sup> “Papãni cuyamangannömi nogapis gamcunata cuyã. Tsaynö cuyaycaptëga gamcunapis cãsuyãmar cawayay. Tsaynöllam nogapis, papãni cuyamaptin, nimangancunata cãsucü.

<sup>11</sup> Gamcunata tsaynö parlapaycã noga cushishga cawangãnö gamcunapis cushishga imaypis cawayãnayquipãmi”.

<sup>12</sup> “Mandangãta cãsucur jucniqui jucniquipis cuyanacuyay gamcunata noga cuyangãnõlla.

<sup>13</sup> Rasunpaypa cuyacog carga pipis cuyanacunganpãga vidantapis ogranmi. Tsay cuyacuynöga manam cuyacuy cannatsu.

<sup>14</sup> Llapan ningãcunata cãsumarga gamcunapis cuyay amigücunam cayanqui.

<sup>15</sup> Juc sirvipacog runataga manam patronnin willapantsu imata yarpaycangantapis. Gamcunataga cuyarninmi papãni nimangancunata llapanta willapargö”.

<sup>16</sup> “Cuyaynïcuna caycãyanqui manam gamcuna nogata acrayãmangayquipitatsu, sinöga gamcunata noga acrangãpitam. Tsaymi gamcunata cachaycã willacuynita willacuyãnayquipã. Tsaynöpa musyatsicuyaptiquim runacuna salvacur Tayta Dios munangannö imayyagpis allina cawayanga. Nogaman yãracayãmur imaycatapis papãnita mañacuyaptiquega garayãshunquim.

<sup>17</sup> Tsaymi gamcunata nicã jucniqui jucniquipis shumag cuyanacur cawayãnayquipã”.

### *Discipuluncunata y quiquinta chiquiyãnanpã cagta Jesus ningan*

<sup>18</sup> “Runacuna chiquiyãshuptiquega ama llaquicuyaytsu. Nogata chiquiyãmangannöllam gamcunatapis chiquiyãshunqui.

<sup>19</sup> Tayta Diosta mana cãsucogcuna jutsa rurayllachö cawayangannö cacuyaptiquega gamcunatapis cuyacurcuyãshunquim. Tayta Dios munangannö cawayaptiquim chiquiyãshunqui. Tsaynö chiquiyãshuptiquipis pay munangannö cawayãnayquipãmi gamcunata noga acargö”.

<sup>20</sup> “Ningãta yarpãyay. ‘Juc sirvipacog runa manam patronninpita mas munayyogtsu’ ningãnöllam cananpis gamcunata nicã: Patronninta chiquipagcunaga sirvegnincunatapis chiquiyãnmi. Tsaynöllam nogata chiquimag cagga gamcunatapis chiquiyãshunqui. Y nogata chasquimag cagcunaga gamcunatapis chasquiyãshunquim.

<sup>21</sup> Runacuna tsaynö chiquiyãshunqui discipulücuna cayangayquipitam y cachamag papãnita mana cãsucog cayanãpitam”.

<sup>22-24</sup> “Tayta Diospa willacuyninta willacurmi runacunata tantiyatsirgö pay cachamashga captin. Tsaynöga tantiyatsirgö pipis mana ricangan milagrucunata rurarmi. Tsaynö tantiyaycãsiptipis nogata chiquimag cagga jutsayogmi caycãyan. Mayganpis nogata chiquimag cagga papãnitapis chiquiyãnmi.

<sup>25</sup> Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican: ‘Ima jutsaynag caycaptimi chiquiyãcãyan’ nir. Tsay gellgarangannöllam llapanpis cumpliyãn”.

<sup>26</sup> “Noga papãni cagman aywacur Espiritu Santuta cachamuptimi cay patsaman shamunga runacunata pã cangãta tantiyatsinanpã.

<sup>27</sup> Tsaynõlla gamcunapis runacunataga willapar tantiyatsiyay nogawan purishga cawacarga”.

## 16

<sup>1</sup> “Chiquiyãshunayquipã cagta y Espiritu Santo shamunanpã cagtapis gamcunawan caycangãyagmi nicã. Tsaynö chiquiyãshuptiqui llaquicurpis nogallaman imaypis yãracayãmunqui.

<sup>2</sup> Goricãcuyãnan wayipitapis garguyãshunquim. Tsaynömi waquinni quicunata wanutsiyãshunqui, Tayta Dios munangannö allita ruraycãyanganta yarpã.

<sup>3</sup> Tsaynö rurayãshunqui papãnitapis ni nogatapis mana chasquiyãmarmi.

<sup>4</sup> Tsaynö rurayäshuptiquim yarpäyanqui tsaycuna päsananpä ningäcunata. Gamcunawan caycaptëga runacuna nogallatam chiquiyämargan. Aywacuptinam itsanga gamcunatapis chiquiyäshunquina. Tsaymi manarä aywacungäyag gamcunata willapaycä tsaynö chiquiyäshuptiqui mana llaquicuyänayquipä”.

*Criyicogcunaman Espiritu Santuta Jesus cachamunanpä cagta willangan*

<sup>5-6</sup> “Cananga cachamagnä papänä cagman aywacunäpänam caycä. Tsaynö captinpis waraycuna imanöpis cawayänayquipä cagta mana yarpachacurmi gamcunaga pasaypa wamayashga ticasquiyarguyqui.

<sup>7</sup> ¿Imanirtä llaquicuyanqui? Aywacurpis Espiritu Santutam gamcunaman cachamushä mana dejaypa yanapayäshunayquipä. Mana aywaptëga manam Espiritu Santo shamungatsu.

<sup>8</sup> Espiritu Santo shamurnam runacunata tantiyatsinga jutsayog cayanganta, alli tucog cayanganta, y tsaynö cayanganpita infernuman aywayänanpä cagta.

<sup>9</sup> Tsaynömi runacunata tantiyatsinga nogata chasquicamar jutsancunapita perdonashga cayänanpä.

<sup>10</sup> Tsaynöga ‘Noga allita rurarmi cawaycä’ nir yarpagcunatam ciëلمان cuticusquipti Espiritu Santo tantiyatsinga Tayta Dios munangannö mana cawaycayanganta.

<sup>11</sup> Tsaynöllam tantiyatsinga Satanaspa munayllanchö cayanganpita infernuman aywayänanpä cagta. Tsaynömi Satanaspis infernuman gaycucanga tsaychö imayyagpis castigashga cananpä”.

<sup>12-13</sup> “Atscarä gamcunata willanäpä captinpis Espiritu Santo shamurnam llapanta tantiyatsiyäshunqui. Payga manam quiquinpa yarpayllanpitatsu tantiyatsiyäshunqui, sinöga Tayta Dios yarpangancunallapitam. Tsaynöllam tantiyatsiyäshunqui imapä wanungäta y imapä cawamungätapis.

<sup>14-15</sup> Tayta Dios munangannöllam noga rurangäcunapis caycan. Tsaymi Tayta Dios munangancunata Espiritu Santo tantiyatsiyäshurniqui noga rurangäcunatapis y ningäcunatapis tantiyaycätsiyäshunqui”.

<sup>16</sup> “Gamcuna caypita mananam ricayämanquinatsu. Peru tsaypita waraycunaga tincurishunrämi”.

*Discipuluncuna llaquicuychö carcurpis cushicuyänanpä cagta Jesus willangan*

<sup>17</sup> Tsaynö niptinnam discipuluncuna tapunacuyargan jucnin jucninpis: “Caynö nirnin ¿imataraä nicämantsic? ¿Imanirrä nimantsic ‘Mananam ricayämanquinatsu’ nir? Y nircurga ¿imanirrä nin: ‘Tsaypita waraycunaga tincushunrämi’? Y ¿imanirrä ‘Papänä cagpanam aywacushä’ nin?”

<sup>18</sup> ¿Imaypitarä payta ricashuntsu? Manam tantiyantsictsu imata parlapaycämangantsictapis”.

<sup>19</sup> Tsaynö yarpachacuycayanganta musyarmi Jesus nirgan: “¿‘Ricayämanquinatsu’ y ‘Tincushunrämi’ ningäpäcu gamcuna tapunacuycäyanqui?”

<sup>20</sup> Aywacupti waquin cushicuptinpis gamcunaga feyupa llaquicurmi wagayanqui. Tsaynö llaquicusquirpis tsaypitaga cushicuyanquim.

<sup>21</sup> Musyantsicmi juc geshyag warmi wachacunan öra pachan tsariptin warmi mayincuna llaquicuyanganta. Wamran yurisquiptinmi itsanga cushicuywan manana yarpäyannatsu nanatsicur wachacuyanganta.

<sup>22</sup> Tsaynöllam gamcuna canan llaquicurpis yapay tincurishgaga alläpa cushicuyanqui. Tsay cushicungayquitaga imayca päsayäshuptiquipis manam gongayanquitsu”.

<sup>23</sup> “Yapay tincushgaga mananam tapuyämanquinatsu imanir tsaynö parlangätapis. Tsaymi nogaman yäracayämuptiqui llapan mañacuyangayquita papänä garayäshunqui puntacunata ningänölla.

<sup>24</sup> Canan junagyagpis Tayta Diosman mañacuyarguyqui pay cachamanganta mana musyarmi. Cananpitaga nogaman yäracamur papänä imatapis mañacuyay. Tsaynö mañacurga chasquyanquim gamcuna cushishgana cawacuyänayquipä”.

*Jesus imaycacunapita ñacarpis Tayta Dios munanganta cushishga cumplingan*

<sup>25</sup> “Gamcunata imayca iwalatsicucunawanmi yachatsirgö. Cananga mananam tsaynöpanatsu parlapäyäshayqui. Tayta Diospita ningäcunata llapantapis tantiyatsiyäshayquim.

<sup>26-27</sup> Yachatsingäcunata tantiyarirnam nogaman yäracamur Tayta Diosman mañacuyanqui. Tsaynö mañacuyaptiquega wiyayäshunquim llapan mañacuyangayquicunata. Payga cuyayäshurniqui nogarä gamcunapä mañacunäta manam shuyarangatsu, sinöga jucllam mañacungayquicunata chasquyanqui. Tsaynö cuyayäshunqui paypita shamungäta criyiyämar chasquiyämangayquipitam.

<sup>28</sup> Papäniäpa ñöpanpitam cay patsaman noga shamurgö. Tsaynöllum papäniäpa ñöpanman cuticushä”.

<sup>29</sup> Tsaynö niptinnam discipuluncuna niyargan: “¡Cananmi itsanga llapan parlapäyämangayquita shumagna tantiyaycäy! Mananam iwalsicucunawan niyämangayquitänönatsu parlaycanqui.

<sup>30</sup> Tsaynöpam musyayä llapanta imaycatapis gam musyangayquita. Nogacuna mana tapupaycäyaptipis willaycäyämankim mana tantiyayangäcunata. Tsaymi Tayta Diospita shamungayquita criyiyä”.

<sup>31</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “¿Tsayrächi rasunpa criyiyäyämanki?”

<sup>32</sup> Cananga öra chämushganam japalläta jagiriycamar llapayquicuna wacpa caypa aywacuyänayquipä. Tsaynö jagirayämaptiquipis manam japalläga cashätsu papäni Tayta Dios nogawan caycaptinga”.

<sup>33</sup> “Cay llapanacunatapis gamcunata nicä runacuna chiquiyäshuptiquipis nogaman imaypis yäracayämunayquipämi. Nogaman yäracamogcuna cay patsachö cayangayquiyagga ñacayanquiran. Tsaynö captinpis ama gongayanquitsu noga gamcuna raycur wanupti salvacionta alcanzayänayquipä cagta. Tsaynö caycaptinga imayca llaquicuy päsayäshuptiquipis nogaman yäracullar cawayay”.

## 17

### *Jesus Tayta Diosman mañacungan*

<sup>1</sup> Tsaynö yachatsicur ushasquirnam Jesus ciëluman ñuquircur Tayta Diosman mañacur nirgan:

“Papällay, cananga wanucunä öra chämushganam. Wanuptipis cawariycatsillämanqui. Cawarircamur runacunata salvaptimi imayyagpis alabayäshunqui.

<sup>2</sup> Llapan runacunatanam munayñiman churamurguyqui, tsaynöpa entregamangayqui cagcunata salvapti gampa ñöpayquichö imayyagpis cawayänanpä.

<sup>3</sup> Gamwan imayyagpis gloriachö cawayänanpä salvaptimi tantiyayanga gamlla imaycawan munayyog cangayquita y cachamangayqui salvacog noga cangäta”.

<sup>4</sup> “Llapan nimangayquicunata cay patsachö cumplir munayyog cangayquita musyatsicurgönam.

<sup>5</sup> Cananga pushacallämayna, papällay, gampa ñöpayquichö cay patsa manarä camashga captin munayyog cangänö cananpis ñöpayquichö munayyog canäpä”.

### *Discipuluncunapä Jesus mañacungan*

<sup>6</sup> “Papä Tayta Dioslä, tsaynömi discipuluncunapä mañacaycallämü. Paycunataga acragayqui munaynichö cawayänanpämi. Tsaymi paycuna willacuyniquita yachatsipti chasquicuyashga.

<sup>7</sup> Cananga musyannam llapan yachatsingäcuna gam munangayquinölla canganta.

<sup>8</sup> Gam cachamangayquita tantiyarmi llapan yachatsingäcunata chasquicuyashga.

<sup>9-10</sup> Cay discipuluncunata munayñiman churamurguyqui gampa munayniquichö y nogapa munaynichö cawayänanpämi. Paycunaga tantiyacuyashganam gampita shamungäta. Tsaymi paycunapä mañacaramü, papällay”.

<sup>11</sup> “Poderösu cayniquiwän paycunata ricaycuy y yanapaycullay imaypis yachatsingänö cawayänanpä. Tsaynöpam tsay yarpaylla cangantsicnö paycunapis cuyanacur tsay yarpayyoglla car juc shongulla cayanga. Tsaynö mañacaycallämü gampa ñöpayquimanna cuticamunä captinmi, papällay. Paycunam itsanga cay patsachö cayararä”.

<sup>12</sup> “Paycunatam poderniquiwän shumag ricargö nogaman yäracayämunganpita mana witicuyänanpä. Tsaynö ricaptimi mayganpis witicushgatsu. Jucmi itsanga infiernuman aywananpäna ogracashga, gampa palabrayqui gellgaranganchö cumplinan captin”.

<sup>13</sup> “Tsaymi discipuluncunapä gamman mañacaycamü shumag ricaycunayquipä, papällay. Gampa ñöpayquiman shacamur noga cushishga cangänö paycunapis cushishgalla cawaycuyätsun”.

<sup>14</sup> “Gampa willacuyniquita paycunata willapangäta cäsucur manam waquin runacunanönatsu cawaycayan, sinöga noga cawangänönam cawayan. Tsaynö cawayaptinmi runacuna chiquiyan.

<sup>15</sup> Chiquiyaptinpis manam cay patsapita juclla goricunayquipätsu gamman mañacamü, sinöga cay patsachö cayanganyag paycunata shumag ricaycunayquipämi. Paycunata ricaycullay Satanas llutanta mana ruratsinanpä.

<sup>16</sup> Cay patsachö canan cawaycarpis manam cay patsallachö cawayänanpätsu caycayan, sinöga ciëluchö noga canäpä cangannöllum paycunapis caycayan”.

17 “Papállay, ama jutsa ruraychö cayänanta munaycuytsu. Gam munangayquinö shumag cawayänanpä willacuyniquita tantiyaycattsillay.

18 Alli willacuyniquita willacunäpä cachamangayquinöllam paycunatapis noga cachaycä willacuyniquita willacuyänanpä.

19 Gam munangayquita rurar noga cawargö paycunapis munangayquita rurar cawayänanpämi. Tsaynömi ari discipulücunapä mañacaycallämü”.

*Llapan criyicogcunapä Jesus mañacungan*

20 “Discipulücuna willacuyniquita musyatsicuyapinmi waquin runacunapis nogaman criyicayämunga. Tsaymi paycunapäpis gamman mañacamü, papállay.

21 Gamman mañacü juc shongulla cawangantsicnö paycunapis tsay yarpaylla car juc shongulla cawayänanpämi. Yarpäyangancuna y rurayangancuna munangantsicnolla cay-cullätsun, cachamangayquita tantiyar waquin runacunapis criyicayämunanpä.

22 Gamwan noga juc shongulla cawangantsicnö paycunapis cuyanacur juc shongulla cawayänanpämi willacuyniquita yachatsirgö.

23 Noga gamwan juc shongulla cawangantsicnömi paycunawanpis cawayargö. Tsaynö cawayanganta ricarmi cachamangayquita tantiyarnin waquin runacunapis criyicayämunga. Tsaynö pam tantiyacuyanga nogata cuyamangayquinölla paycunatapis cuyangayquita”.

24 “Nircur, papállay, llapan criyicamog cagcunapis ciëluchö nogawan cayänantam munä. Ciëluchö carnäm ricayämanga pasaypa chipipirrä munayyog rasunpa cangäta. Tsaynöga cargänam cay patsata manarä camashgapis. Tsaynö munayyog caycagta ricayämänantam munä”.

25-26 “Papállay Tayta Dios, gam imata munangayquitapis runacuna manam tantiyayantsu. Nogam itsanga musyä gampita shamushga car. Criyicamogcuna tantiyayänanpämi paycunata yachatsirgö. Wanungäpita cawarcamur mastapis yachatsishämi. Tsaynö pam nogata cuyamangayquinö paycunapis cuyanacuyanga”.

## 18

*Jesusta prësuyangan*

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

1 Tsaynö Tayta Diosman mañacuscurnam discipuluncunawan Jesus yargur aywacuyargan “Cedron” ningan ragra pa wac-tsimpanman. Tsaychömi olivu jachacuna cayangan huertaman yacuyargan discipuluncunawan.

2 Tsaychö imaypis goricäcuyänan captin Jesusta ranticog Judas Iscariotipis musyarganmi tsaychöna caycäyanganta.

3 Tsaymannam Judas chäirigan sacerdotücuna y fariseucuna mandangan wardiyacunata y juc tröpa Roma soldäducunata pushashga. Paycunaga chäcuriyargan actsincunawan, tucuncunawan, y espädancunawanmi.

4 Jesusga musyargannam ima päsananpä cagtapis. Tsaynö musyaycarmi puntataga tapurirganrä: “¿Pitatä gamcuna ashycäyanqui?” nir.

5-6 Paycunanam niyargan: “Nazaret marcapita Jesustam ashiyä”.

Niyaptin Jesusnam nirgan: “Payga nogam cä”. Jesus tsaynö niyauptinmam llapanacuna mantsariywan gepapa ishquiscäriyargan. (Läduñcunachömi caycargan ranticognin Judas Iscariotipis.)

7 Tsaynam yapay Jesus tapurgan: “¿Pitatä ashycäyanqui?” nir.

Niptinnam yapay niyargan: “Jesus Nazaret runatam ari”.

8 Niyaptinmam Jesus nirgan: “Willargönam noga cangäta. Nogata ashiyämarga nogallata apayämay. Discipulücunata itsanga aywacuyänanpä dejaycuyay”.

9 Tsaynö “Dejaycuyay” niyauptinmi camacargan puntata Tayta Diosman mañacur caynö ningan: “Discipulücunataga shumagmi ricargö nogawan puriyanganpita mayganpis mana witicuyänanpä”.

10 Tsaynam Simon Pedro espädanta jipisquir juc runapa derëcha cag rinrinta rogusquirgan jipicagpä. (Tsay rinrin rogucag runaga cargan mandacog sacerdotipa sirvegnin Malcu jutiyogmi.)

11 Tsaynö rurapinmi Pedruta Jesus nirgan: “¡Espädayquita cutitsiy canganman! Wanunäpä papäni munaptinga listum caycä wanunäpä” nir.

*Mandag sacerdoti Anasman Jesusta apayangan*

(Mateo 26.57,58; Marcos 14.53,54; Lucas 22.54)

12 Tsaypitanam soldäducuna mandagnincunawan, y Israel autoridäcuna Jesusta maquipita matawarcur prësü apacuyargan.

<sup>13</sup> Nircurnam chätsiyargan Anaspa wayinman. Anasga cargan sacerdotícunapa mandagnin cag Caifaspa suegrunmi.

<sup>14</sup> (Caifasga puntatanam autoridácunawan willanacushga cargan: “Tsay runalla wanutsun llapantsic wanunantsicpa rantin” nir.)

*Pedro Jesusta regiycar ñëgangan*

(Mateo 26.69,70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

<sup>15</sup> Jesusta apacuyaptinman Simon Pedro y juc mas discipulu\* gatiräyargan. Tsay jucag discipuloga mandag sacerdotiwan reginacushga carmi ruri patiuman Jesusta yaycatsiyangan órallana yaycurirgan.

<sup>16</sup> Pedroga wagta puncullachömi quëdacurgan. Tsay jucag discipuloga mandag sacerdotipita regishga carmi puncuchö cuïdacog warmita rugacurgan Pedrutapis ruriman pásatsinanpä.

<sup>17</sup> Pedro yaycuraycaptinman tsay puntu quichapäcog warmi nirgan: “¿Gampis tagay runapa discipulunmer canqui?”

Niptinman Pedro nirgan: “Nogaga manam discipuluntsu cá” nir.

<sup>18</sup> Tsaychö pasaypa alaptinmi ninachö emplyiäducuna y wardiyacuna mashacucyáyargan. Y Pedrupis paycunawanmi mashacucyargan.

*Mandag sacerdoti Anas Jesusta tapupangan*

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

<sup>19</sup> Tsaynam Jesusta Anas tapupargan: “¿Picunatä discipuluyquicuna cayan? ¿Imatata yachatsicunqui?” nir.

<sup>20-21</sup> Jesusnam nirgan: “¿Imanirtä tsaynö nogata tapumanqui? Nogaga manam pacayllapaga imatapis yachatsicurgötsu. Goricäcuyänan wayicunachö y templuchömi imaypis yachatsicurgö. Yachatsicungäta wiyagcunam musyayan imata yachatsicungätapis. Paycunata tapupayga”.

<sup>22</sup> Tsaynö niptinmi juc wardiya Jesusta cäranchö lagyaycurgan caynö nirnin: “¿Imanirtä tsaynö contestanqui mandacog sacerdotita?” nir.

<sup>23</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “¿Imaningätä mana alli caycushga? Si mana allita parlashga captëga nimay. Y llutanta mana parlaycaptëga ¿imanirtä lagyamanqui?” nir.

<sup>24</sup> Tsaypitanam jina maquipita matawashgallata Jesusta Anas apatsirgan mashan Caifasman. Payga cargan sacerdotícunapa mas mandagnin cagnam.

*Pedro Jesusta yapay ñëgangan*

(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

<sup>25</sup> Tsayyagpis Simon Pedroga jinallam nina lädunchö mashacucyargan. Tsaynam waquin runacuna niyargan: “¿Gampis manacu tagay runapa discipulun canqui?” nir.

Tsaynö niyaptin Pedrunam nirgan: “Nogaga ari manam discipuluntsu cá”.

<sup>26</sup> Tsaypitapis yapaymi Pedruta nirgan mandag sacerdotipa juc sirvegnin runa: “Gamtaga paywan caycagtam ricargä olivü jachacuna cagchö” nir. (Tsay tapog runaga cargan rinrin rogucashga Malcupa castanmi.)

<sup>27</sup> Pedro yapay “Manam regitsu” nicaptinman gällu cantasquirgan Jesus ningannölla.

*Pilatuman Jesusta apayangän*

(Mateo 27.1,2; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

<sup>28</sup> Tsaypita patsa waraycaptinman Caifaspa wayinpita Jesusta Israel autoridácuna apapäyargan Pilatupa despächunman. Payga Roma nacionpita mandacogmi cargan. Tsayman chascatsirninman Pilatupa despächunmanga yaycuyargantsu. Mana Israel runacunapa wayinman yaycurga leynincuna ningannö manam Pascua fiesta micuyta micuyanmansu cargan.

<sup>29</sup> Tsaynam despächunpita Pilato yargascamur tapurgan: “¿Ima mana alli ruranganpitatä cay runata apayämurguyqui?” nir.

<sup>30</sup> Niptin paycunanam imaniytapis mana puëdir niyargan: “Jutsata mana rurashga captinga manam gamman apayämümansu” nir.

<sup>31</sup> Tsaynam Pilato nirgan: “Noga juzganata munarga willayämay ima jutsan cangantapis. Managa, mä payta apacuyay gamcuna leyniquicunamannö imanöpis juzgacuyänapayquipä”.

Tsaynö niptinmi paycuna niyargan: “Musyangayquinöpis nogacunataga manam leynicuna conviëniyamantsu pitapis wanutsiyänäpä. Gammi Romapita autoridä car munayyog canqui juzgarcur payta wanutsinayquipä”.

<sup>32</sup> (Roma autoridácunaga jutsayogcunata imaypis cruzchörämi wanutsiyag. Tsaynöpam cumplirgan Jesus “Nogata cruzchömi wanutsiyämanga” ningan.)

\* 18:15 Tsay Pedruwan Jesuspa gepanta aywag discipuloga cargan cay libruta gellgag cag Juanmi.

<sup>33</sup> Tsaynam despächunman Pilato yaycusquir Jesusta gayarirnin tapurgan: “¿Rasunpacu Israel runacunapa reynin gam canqui?” nir.

<sup>34</sup> Jesusnam nirgan: “¿Quiquillayquipitacu tsaynö tapumanqui, o Israel autoridäcuna nopä niyâshuptiquicu?”

<sup>35</sup> Niptin Pilatunam nirgan: “¡Acäsu noga Israel runacu cä tsaycunata musyanäpäga! Gampa marca mayi quicunam y sacerdotícunapa mandagnincunam nogaman apayâmushurguyqui. ¿Ima mana allitatä rurarguyqui cayman apayâmushunayquipä?” nir.

<sup>36</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Manam imatapis mana allita rurargötsu. Cayman autoridäcunam apayâmashga mandacog tucungäta yarparnin. Nogaga manam cay patsachö runacunapa mandacognintsu cä. Cay patsachö mandacog captëga gatirämagcunam pelyayanman cargan nogata prësu mana apayâmânäpä”.

<sup>37</sup> Tsaynö niptinmi Pilato nirgan: “Tsayöräga mandacogchi canqui”.

Niptin Jesusnam nirgan: “Aumi, gam ningayquinöllam mandacog cä. Tsaymi cay patsaman shamurgö Tayta Diospa willacuyninta yachatsicunäpä. Diospa willacuyninta yachacuyta munag cagcunaga ningäcunata chasquicuyanmi” nir.

<sup>38</sup> Tsaynam Pilato nirgan: “¿Pitä musyanman Diospa willacuynintaga?”

### *Jesusta cruzchö wanutsiyänäpä Pilato entregaycungan*

*(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)*

Jesusta tapurirnam Israel autoridäcuna caycäyanganman yargusquir Pilato nirgan: “Noga manam tarïtsu cay runapa ima jutsantapis.

<sup>39</sup> Gamcunaga musyayanquinam cay Pascua fiestachö cada wata juc prësuta cachanäpä cagta. ¿Israel runacuna reyniquicunata cacharinätacu munayanqui?” nir.

<sup>40</sup> Tsaynö niptinmam llapanacuna gayaraypa niyargan: “¡Apayâmungä Jesustaga ama cachaytsu! ¡Barrabasta cachasquiya!” nir. (Tsay Barrabasca cargan Roma nacionpa contran runa wanutsegmi.)

## 19

<sup>1</sup> Tsaynö niyaptinmam soldäducunata Pilato mandargan Jesusta astayänäpä.

<sup>2</sup> Soldäducunanam cashapita corönata rurasquir Jesuspa umanman jatipâyargan. Nircurnam reypa granäti mantuntanö agshutsiyargan.

<sup>3</sup> Nöpanman witi-witiycurmi cäranchö lagyar burlacurnin niyargan: “¡Ricayay Israel runacunapa reyninta!” nir.

<sup>4</sup> Tsaypitanam despächunpita yapay yargurir Pilato nirgan: “Nogaga manam tarïtsu cay runachö ima jutsantapis. Tsaymi payta cayman jipimushä imanö cangantapis ricayänayquipä”.

<sup>5</sup> Tsaynö nirmi wagtaman Jesusta jipiramurgan cashapita coronashgata y granäti mantun agshucushgata. Tsaynam Pilato nirgan: “Ricayay cay apayâmungayqui runata” nir.

<sup>6</sup> Tsaynö Jesusta ricaratsiptinmam sacerdotícunapa mandagnincunawan wardiyacuna gayaraypa niyargan: “¡Cruzchö wanutsun! ¡Cruzchö wanutsun!”

<sup>7</sup> Tsaynö nir gayarayaptinmi Pilato nirgan: “¡Peru cay runa ima jutsatatä rurashga wanunanpäga! Mä tsayöräga gamcunana aparnin cruzchöpis wanutsicuyay”.

<sup>7</sup> Tsaynö niptinmam Israel autoridäcuna niyargan: “Musyangayquinöpis nogacunallaga manam munayyogtsu cayä pitapis wanutsiyänäpäga.\* Nogacunapa leynicunachöga nican ‘Diospa tsurinmi cä’ neg cag runaga wanunanpämi. Tsaymi gamman payta apayâmurgö, munayyog carnin wanunanpä niptiqui soldäduyquicuna wanutsiyänäpä”.

<sup>8</sup> Diospa tsurin tucunganta niyaptinga Pilato feyupam mantsarirgan.

<sup>9</sup> Tsaynam despächunman cutiyatsir Jesusta yapay tapurgan: “¿Gam maypitatä canqui?” nir. Tsaynö niptin Jesusga manam imatapis contestargantsu.

<sup>10</sup> Tsaynam Pilato nirgan: “Tapuycaptëga ¿imanirtä mana contestamanquitsu? ¿Gam manacu musyanqui noga munayyog cangäta? Noga munaptämi cruzchöpis wanutsiyâshunqui o cachariyâshunquipis”.

<sup>11</sup> Tsaynö niptinmam Jesus nirgan: “Autoridä caytaga Tayta Diosmi goshurguyqui. Mana tsayga manam puëdinquimantsu wanutsimayta ni cacharamayta. Tsaymi maquiquiman apamag cagcuna gampita mas jutsayog caycäyan”.

<sup>12</sup> Tsaynö niyauptinmam Pilatoga cachariyta munargan Jesusta. Peru Israel autoridäcuna cacharinanta mana munarmi masrä runacunawan gayarayargan caynö nir: “¡Mandacog rey

\* **19:7** Roma nacion Israel runacunata mandunchö tsararmi munayargantsu Israel runacuna jutsayogcunatapis wanutsiyänanta. Tsaypa rantinga quiquin Roma autoridäcunarämi jutsayogcunata wanutsiyargan.

tucurmi tsay runaga Romapita mandacamog emperadorpa† contran caycan! ¡Tsaymi payta cacharga gampis tsay munayyog emperadorpa contran canqui!” nir.

<sup>13</sup> Tsaynö nisquiyaptinam itsanga Pilato wagtaman jipitsimurgan Jesusta. Cruzchö wanutsiyänapä o cachariyänapä cagta nimunanpämi “Gabata” ninganman aywaycur jamaycurgan. (Hebreu parlaychöga tsay Gabata ninanga “empiedrashga patsa” ninanmi.)

<sup>14</sup> Tsayman jamaycurnam Israel runacunata Pilato nirgan: “Gamcunapa mandacogniquicunata ricayay”. (Tsayga cargan Pascua fiesta säbadu jamapay junagpä pullan junagllana faltaycaptinmi.)

<sup>15</sup> Tsaynam runacuna pasaypa gayaräyargan: “¡Wanutsun! ¡Wanutsun! ¡Cruzchö wanutsun!” nir.

Tsaymi Pilato nirgan: “¿Imanirtä mandacogniquicunata cruzchö wanutsishä?” nir.

Tsaynam sacerdotícunapa mandagnincuna niyargan: “Nogacunapa mandacognícunaga Romapita emperadorllam” nir.

<sup>16</sup> Tsaynö niyaptinam Pilato Jesusta paycunapa maquincunaman entregaycurgan cruzchö wanutsiyänapä.

#### *Cruzman Jesusta clavayangan*

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

<sup>17</sup> Tsaypitanam Jesusta apacuyargan cruzta umrurcatsir “Calavëra” ningan jircaman. (Tsay Calavëra ningan sitiupaga jutín “Golgota” hebreu parlaychöga.)

<sup>18</sup> Tsayman chaycatsirnam cruzman Jesusta soldäducuna clavayargan. Paytawanmi ishçay runacunatapis crucificayargan, jucagta jucag lädunman, jucagtana jucag lädunman.

<sup>19</sup> Tsaypitanam Pilato juc letrëruta rurarcatsir apatsirgan cruzpa puntanman clavayänapä. Tsay letrëruchömi caynö gellgarargan: “JESUS NAZARET MARCAPITA, ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN” nir.

<sup>20</sup> Hebreu, latin, y griegu parlaycunachömi tsaynö gellgarargan. Jesus clavaraycangan sitiü Jerusalem marcapita cercalla captin Israel runacunaga atscagmi liyiyargan tsay letrëruta.

<sup>21</sup> Tsaymi sacerdotícunapa mandagnincuna Pilatuta niyargan: “‘Israel runacunapa reynincunam’ nirga ama gellgarätsuntsu, sinöga ‘Israel runacunapa reynin tucogmi’ nir gellgarätsunga” nir.

<sup>22</sup> Tsaynö niyaptinam Pilato nirgan: “Gellgarangannöllana catsun” nir.

<sup>23</sup> Jesusta cruzman clavapacuscurnam röpanta gorisquir chuscun soldäducuna ay-punacuyargan. Rurinchö cag jatirangan tünicanam itsanga, costüraynag shumag captin, caynö ninacur sortiyayargan:

<sup>24</sup> “Ama caytaga rachishuntsu. Sortiyasquishun. Mä maygantsictashi töcamäshun” nir.

Tsaynöpam cumplirgan Diospa palabran gellgaranganchö Jesuspä: “Quiquincuna puram ay-punacuyanga röpäta y sortiyayangam tünicätapis” ningan.

<sup>25</sup> Jesus clavaraycangan cruz chaquinchömi cayçayargan Jesuspa maman, mamanpä ñañan, Cleofaspa warmin Maria, y Maria Magdalena.

<sup>26</sup> Tsaynam tsay mas cuyangan cag discipulun mamanwan shayçayagta ricaycamur Jesus nirgan: “Mamita, nogapa rantëga Juannam wawayqui canga” nir.

<sup>27</sup> Nircurnam tsay discipuluntapis nirgan: “Juan, cananpitaga gamnam mamalläta ricaycunqui mamayquitano”. Tsaynö ninganpitam tsay junagpitaga Jesuspa mamanta Juan apacurgan wayinman quiquinpa mamantanö ricänanpä.

#### *Jesus wanuringan*

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

<sup>28</sup> Wanusquinanpä ricognam Diospa palabran gellgaraycangan cumplisquinanpä Jesus nirgan: “Yacunämi” nir.

<sup>29</sup> Tsaychömi soldäducunapa upucuyänan ayag ünuncuna caycargan. Tsaymi juc soldädu tsay ünuta esöpuman ushmascatsir gerupa puntanman watarcur Jesuspa shiminman churaparcurgan.

<sup>30</sup> Tsay ünuta yawarcurnam Jesus nirgan: “Cananga llapantanam cumplirgö”.

Nisquillarnam wanusquirgan.

#### *Jesuspa llapsha pachanta lanzawan soldädu tucsingan*

<sup>31</sup> Pascua fiesta säbadu jamapay junag gallaycunanpäna captinmi Israel runacunapa autoridänincuna munayargantsu wanushgacuna cruzchö jinalla clavaränanta. Tsaymi Pilatuman aywaycurnin rugacuyargan cruzchö clavaraycag runacunapa chancancunata paquiscärir cruzpita ayancunata jipitsinanpä.

† 19:12 Romapita emperadorga cargan maytsay nacioncunawan munayyogmi. Payrämi lllapan reycunatapis mandag. Tsaynö mandacog carmi Israel nacionman mandacog cananpä Pilatutapis churargan.

<sup>32</sup> Tsaymi soldäducuna aywaycurnin ishca y clavaraycag ladroncunapa chancancunata paquiscäriyargan ras wanuriyänanpä.

<sup>33</sup> Jesusta wanushgatana tarirmi chancanta manana paquiyargannatsu.

<sup>34</sup> Wanushgana caycaptinpis Jesuspa llapsha pachantam itsanga lanzawan juc soldädu tucsiyurganrä. Tsaynö tucsiptin yawarwan yacum yargascamurgan.

<sup>35</sup> Noga Jesuspa apostolnin Juanmi tsaycunata ricargä. Tsaymi imanö cangantapis gellgaycä Tayta Dios cachamungan salvacog pay canganta gamcunapis criyiyänayquipä.

<sup>36</sup> Lapan tsaycuna päsgargan Diospa palabran gellgaraycangan cumplinanpämi: “Manam ni juc tullullantapis paquiyangatsu”

<sup>37</sup> y “Runacuna ricayangam llapsha pachanta tucsiyangantapis” ningan.

*Jesusta pampayangan*

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

<sup>38</sup> Tsaypitanam Arimatea marcapita Jose jutiyog runa Pilatuman aywar rugargan Jesuspa ayanta pampananpä. Autoridäcunata mantsacurninmi payga Jesuspa discipulun canganta willacurgantsu. Pilato “Apaylla” niptinnam Jose cutiycur Jesuspa ayanta apacurgan pampaycunanpä.

<sup>39</sup> Tsaynömi Nicodemupis aywargan quimsa arröbanö perjümita apacurcur. Tsay perjümi rurashga cargan “mirra” y “aloe” ningan jachacunapitam. (Mas puntatapis Nicodemoga tsacayllapa aywarganmi Jesuswan parlananpä.)

<sup>40</sup> Israel runacunapa üsuncunamanmi Josewan Nicodemo tsay perjümita säbanasman jichayargan. Jichaycurnam Jesuspa ayanta wancuyargan pampayänanpä.

<sup>41</sup> Jesusta wanutsiyangan lädunchömi cargan juc prüta huerta. Tsay huertachömi cargan manarä pipis pamparangan mushog sepultura.

<sup>42</sup> Pascua fiesta säbadu jamapay junag gallaycunanpäna captinmi cercalla sepultura captin tsayllamanna Jesuspa ayanta pampaycuyargan.

## 20

*Jesus cawamungan*

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

<sup>1</sup> Dominguman warämogga Maria Magdalena tsaca tsacallanam aywargan Jesus pamparaycanganman. Chärirnam tarisquirgan sepultura tsaparag rumi wititsishga caycagta.

<sup>2</sup> Tsaynöta ricaycurnam cörrillapa cutir Pedrutawan tsay cuyay cag discipulunta\* willargan: “¡Sepultürapitaga Jesuspa ayanta apacuyashgam! Manam musyaytsu maypa apacuyanganpis” nir.

<sup>3</sup> Tsaynö niptinnam Pedro y jucag discipulu cörrillapa aywacuyargan Jesus pamparangan cagman.

<sup>4</sup> Jucnin cagga Pedrupita mas cörrirmi puntata chasquirgan.

<sup>5</sup> Tsaynam puncullapita gawaycurnin ricargan säbanasta Jesus wancurangantanölla. Manam rurimanga yaycurgantsu.

<sup>6</sup> Simon Pedrunam gepanta chasquir ruri sepultura y yaycusquirgan. Paypis taririrgan säbanasllatam tsaychö caycagta.

<sup>7</sup> Jesuspa uman watarag ratashtapis juc lädunchömi doblashga churaraycagta tarirgan.

<sup>8</sup> Tsaypitarämi puntata chag cag cuyay discipulunpis ruriman yaycusquir criyirirgan Jesus cawamunganta.

<sup>9</sup> Tsaynö caycaptinpis manam tantiyayarganrätsu Diospa palabranhö cawamunanpä cag gellgarangantaga.

<sup>10</sup> Tsaypitanam ishcan discipuluncuna cuticuyargan patsacur goriräyangan wayiman.

*Maria Magdalena Jesus yuripangan*

(Marcos 16.9-11)

<sup>11-12</sup> Maria Magdalena sepultura man cutiycurmi wagar quädacurgan. Tsaynö wawaycanganta mas ruriman gawaycurmi ricasquirgan ishca y angelcuna yurag röpushga caycagta. Jucag angelmi jamaraycargan Jesuspa uman cangan cagchö y jucagnam chaquin cangan cagchö.

<sup>13</sup> Tsay angelcunanam Mariata tapuyargan: “¿Imanirtä waganqui?” nir.

Tsaynö niyaptinnam Maria nirgan: “Jesuspa ayantam apacuyashga, taytay. Manam musyätsu maypa apacuyangantapis” nir.

<sup>14</sup> Tsaynö nisquirnam gepapa ticranganchö ricasquirgan Jesus tsaychö shaycagta. It-sanga manam tantiyargantsu pay cangantaga.

<sup>15</sup> Tsaymi Jesus tapurgan: “Warmi, ¿imanirtä waganqui? ¿Pititä ashycanqui?” nir.

\* 20:2 Tsay Pedruwan cuyay cag discipuloga cargan cay libruta gellgag cag Juanmi.



Tsaychö huerta täpag runa canganta yarparmi Maria nirgan: “Señor, ayallacunata mayman apashga carpis willaycamay noga goricomunäpä” nir.

<sup>16</sup> Tsaynam Jesus “¡Maria!” niycurgan.

Niyauptinnam Jesus canganta tantiyacusquir “¡Taytallä Jesus!” nirgan.†

<sup>17</sup> Aywacunanpä canganta yarparmi maquipita Jesusta tsarirgan. Tsaynam Jesus nirgan: “Ama tsarimaytsu. Manarämi papäni cagman aywacürätsu. Antis jinallachö aywar discipulicunata‡ willay: ‘Caynömi nimashga nir: “Papäni cagman aywacushanam. Payga gamcunapapis papäniquicunam y Diosniquicunam” ’ nörnin”.

<sup>18</sup> Tsaynö niptinnam Maria Magdalena juclla discipuluncunaman aywar nirgan: “¡Nogaga Jesuswanmi tincusquirgö!” Tsaynö nisquirnam willargan Jesus ningancunata.

#### *Discipuluncunata Jesus yuripangan*

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

<sup>19</sup> Jesus cawarimungan domingu tsacaynam discipuluncuna wayi rurinchö goricashga caycâyargan. Israel autoridänincunata mantsacurninmi puncuta cösa trancapacuyargan. Tsaymannam wap Jesus chöpincunaman resultadosquir nirgan: “¡Gamcunachö alli cawacuy caycullätsun!” nir.

<sup>20</sup> Tsaynö nisquirninnam ricatsicurgan maquina y llapsha pachanchö tucsiyanganta. Señor Jesus rasunpa cawarimungantam ricaycurnin discipuluncuna pasaypa cushicuyargan.

<sup>21</sup> Tsaypitanam Jesus yapay nirgan: “¡Gamcunachö alli cawacuy caycullätsun! Papäni nogata cachamangannöllum gamcunatapis canan noga cachä pay munanganta rurur willacuy ninta willacuyänayquipä”.

<sup>22</sup> Tsaynö nisquirninnam discipuluncunata pücapascärir nirgan: “Espiritu Santuta chasquiyay.

<sup>23</sup> Espiritu Santupa munayninwan carnam niyanqui nogaman criyicamog cagcuna jutsancunapita perdonashga cayanganta y mana criyicamogcuna mana perdonashga cayanganta”.

#### *Discipulun Tomaspi Jesusta ricaycurrä cawamunganta criyingan*

<sup>24</sup> Discipuluncunata Jesus yuripangan öraga “Millishu” niyangan Tomas manam tsaychötsu cargan.

<sup>25</sup> Tsaypita Tomaswan discipuluncuna tincusquirnam willayargan: “Señornintsic Jesustam ricayargö” nir.

Tsaynam Tomas nirgan: “Maquina clävu uchunganta mana ricarga, tsayman dödüta mana jatirga, y llapsha pachan tucsihgata mana yatarga, manam criyütsu rasunpa cawarimunganta” nir.

<sup>26</sup> Tsaypita juc semänatanam discipuluncuna yapay tsay wayichö goricashga caycâyargan. Y Tomaspi tsaychönam caycargan. Puncuta trancacurcur caycâyaptinmi wap chöpincunaman Jesus yapay yurisquir nirgan: “¡Gamcunachö alli cawacuy caycullätsun!”

<sup>27</sup> Nircurnam Tomasta nirgan: “Tomas, maquita ricay y clävu uchunganman deduyquita jatiy. Cay llapsha pachäta tucsiyämangantapis yatay. ¿Imanirtä cawamungäta criyinquitsu? Cananpita nogaman criyicamuy”.

<sup>28</sup> Tsaynö niptinnam cushicurnin Tomas nirgan: “¡Gama Dioslämi canqui, taytallay!”

<sup>29</sup> Jesusnam nirgan: “Tomas, canan ricaycamarräcu criyinquicawamungäta. Mana ricaycämar nogaman criyicamogcuna cushicuyätsun” nir.

#### *Imapä cay libruta gellganganta Juan willacungan*

<sup>30</sup> Atsa milagrucunatam Jesus rurargan discipuluncunapa ñöpanchö. Tsaycunaga manam llapantsu cay libruchö gellgaraycan.

<sup>31</sup> Caycunatam itsanga noga gellgargö Jesus salvamagnintsic canganta y Tayta Diospa tsurin canganta criyiyänayquipä. Payman yäracurninga imayyagpis Tayta Dioswanmi cawayanqui.

## 21

### *Ganchis discipuluncunata Jesus yuripangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam Jesus yapay discipuluncunata yuripargan Galilea gocha\* cuchunchö.

† 20:16 Hebreu parlaychöga “rabuni” nirganmi Jesusta ricärir. Rabuni ninanga “taytallä” ninanmi. ‡ 20:17 Griegu idiömachöga “Waugicunata aywar willayay” nirmi gellgaraycan. Discipuluncunapämi Jesusga waugicuna nirgan. \* 21:1 Galilea gochapa jucag jutinni cargan Tiberias gocha.

<sup>2</sup> Tsaychö caycäyargan Simon Pedro, “Millishu” niyangan Tomas, y Natanaelpis. Natanaelga cargan Galilea provinciachö “Cana” ningan marcapitam. Zebedeupa ishca y tsurincuna† y mas ishca y discipulu mayincunapis tsaychömi caycäyargan.

<sup>3</sup> Tsaynam Pedro nirgan: “Nogaga canan pescagmi aywä”.

Tsaynö niptinnam waquincuna niyargan: “Acu, nogacunawanpis yanapayanäpä aywashun” nir.

Nircurnam büquiman yarcurcur gochaman jegaycuyargan. Tsaynö captinpis manam tsay pagasga ni juc pescädu llatapis tsariyargantsu.

<sup>4</sup> Patsa waranaycaptinnam Jesus gocha cuchunman yuripasquirgan. Tsaychö ricarpis Jesus canganta discipuluncuna manam tantiyayargantsu.

<sup>5</sup> Tsaymi Jesus gayaycur nirgan: “¡Amigucuna! ¿Naganacu pescädata tsariyanqui?” nir.

Paycunanam niyargan: “Manam ni jucllayllatapis tsariyärätsu”.

<sup>6</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Büquipa derëcha cag lädunnam masqui mällata mashtayay. Tsaychömi pescädata tsaricucuyanquega” nir.

Ningannölla mällata mashtaycurga manam yacupita jipiypitapis puëdiycuyargantsu pasaypa pescäduyog captin.

<sup>7</sup> Tsaynam Pedruta tsay cuyay cag discipulun nirgan: “¡Tagayga Señornintsic Jesuschä!” nir.

Tsayta wiyaycurnam Pedro pescananpä llogticungan röpanta jaticurcur nädar gallaycurgan Jesus cagman yargamur.

<sup>8</sup> Waquincunanam büquillachö aywayargan mällata pescädu tinta garachashga. Gochapita manam alläpa carunatsu cargan cuchunman chäyänanpä. Juc pachac (100) metrunöllanam cargan.

<sup>9</sup> Tsaypita gocha cuchunman chasquirnam mällata jagiycur büquipita yarguyargan. Tsaychömi tarisquiyargan tantata y nina shanshachö cancashga pescädu churaraycagta.

<sup>10</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Tsariyämungayqui pescäducunapita juc ishca yta apayämuy cancapacurinapä” nir.

<sup>11</sup> Simon Pedrunam büquiman yarcurcur mällata wagtaman garachargan pescäducunata jipinanpä. Tsay mällachöga cargan juc pachac pitsga chunca quimsa (153) pescäducunam. Tsaysica pescädu caycaptinpis mällaga manam rachirgantsu.

<sup>12</sup> Tsaynam Jesus nirgan: “Shayämuy micunantsicpä” nir.

Paycunaga Jesus canganta musyarmi ni mayganpis tapuyargantsu pi cangantapis.

<sup>13</sup> Jesus witiycurninnam tantata pescädu tinta paycunata garargan.

<sup>14</sup> Galilea gocha cuchunchö tincuyanganwanga quimsa cutinam cawarimunganpita Jesus yuripargan discipuluncunata.

#### *Pedruwan Jesus parlangan*

<sup>15</sup> Tsaypita micur ushasquiyaptinnam Pedruta Jesus tapurgan: “Jonaspa tsurin Simon, ¿waquin cag discipulücunapita mascu gam cuyamanqui?” nir.

Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “Aumi, taytay. Musyanquim noga cuyangäta”.

Jesusnam nirgan: “Tsayöräga nogaman criycamogcunata shumag ricanqui”.

<sup>16</sup> Nircurnam yapay Pedruta Jesus tapurgan: “Jonaspa tsurin Simon, ¿gam cuyamanquicu?” nir.

Tsaynam Pedro nirgan: “Aumi, taytay. Gam musyanquim cuyangäta”.

Niptinmi nirgan: “Tsayöräga nogaman yäracamogcunata shumag ricanqui” nir.

<sup>17</sup> Tsaypitapis yapaymi Jesus tapurgan: “Jonaspa tsurin Simon, ¿gam cuyamanquicu?” nir.

Tsaynö quimsa cutina “Cuyamanquicu” ninnin Jesus tapuptionnam Pedro wamayacurcur nirgan: “Taytay, gamga llapantachä musyanqui, y gamta cuyangätapis musyanquichä” nir.

Niptinnam Jesus nirgan: “Tsayöräga nogaman yäracamogcunata shumag ricanqui.

<sup>18</sup> Jövinllarä carga röpayquicunata gustuyquimanmi jaticurgayqui munangayquipa maypapis aywanayquipa. Rucuyayniquichönam itsanga ricrayquita quichaycuyäshur juccunarä jatipäyashunqui. Nircurnam mana munangayquicunapapis apayäshunqui” nir.

<sup>19</sup> “Gampatapis ricrayquita quichariyangan” nirmi Jesus tantiyatsirgan payman yäracunganpita Pedrupis cruzchö wanunanpä cagta. Nircurnam Jesus Pedruta nirgan: “Willacuyñita willacur sığınqui noganö wanuyman charpis”.

#### *Jesus Pedruta yapaypis yätsingan*

<sup>20</sup> Tsaypita Pedro ticraycurnam ricasquirgan tsay cuyay cag discipulu Jesuspa gepanta aywaycagta. (Tsay cuyay discipuloga manarä Jesus wanuptinmi lädunchö micuyangan öra tapurgan maygan ranticunanpä cangantapis.)

† 21:2 Zebedeupa ishca y tsurincunaga cayargan cay libruta gellgag cag Juan y waugin Santiago. Juanga Jesuspa mas cuyay cag discipulunmi cargan.

<sup>21</sup> Tsaynam discipulu mayinta Pedro ricasquir Jesusta tapurgan: “Taytay, Juantaga ¿imatä päsanga?” nir.

<sup>22</sup> Tsaynö tapuptinnam Jesus norgan: “¿Imanirtä paypä tapumanqui? Cay patsaman cutimungäyag pay cawananta munaptipis gamga llapantapis ningäcunallata ruray”.

<sup>23</sup> Tsaynö niptin waquin runacunaga yarpäyargan imaypis manana wanunanpä cagtam. Tsaynö yarpäyaptipis “Juanga cutimungäyagmi cawanga” norgantsu manam, sinöga “Pay cawananta munaptipis gamga ningäcunallata ruray” norganmi.

*Apostol Juan cay libruta gellgag canganta willangan*

<sup>24</sup> Noga Juan, Jesuspa discipulun carmi llapanta ricashga carnin cay libruta gellgargö. Llapan gellgangäcunaga rasun cagllam.

<sup>25</sup> Cay gellgangäcunapitaga mascunatam Jesus rurargan. Llapan rurangancunata gellgarga manam imaypis ushämantsu cargan. [Tsaynö catsun.]

## HECHOS Apostolcunapa ruraynincuna

Lucasmi Bibliachö ishca y librucunata gellgargan. Punta cag gellgangan librum “San Lucas”. Gepa cag librunam “Hechos” ningan. San Lucas libruhömi gellgargan Jesucristo rurangancunata musyanantsicpä. Cay Hechos cag libruhönam gellgashga Jesucristo ciëluman cutisquiptin apostolnincuna Espiritu Santo yanapaptin rurayangancunata. Tsaynöpam musyantsic Jesucristupa alli willacuyninta runacuna maytsaymanpis chätsiyanganta.

Apostol Pablo Jesucristupa willacuyninta willacuptinmi Lucas chasquicurgan. Nircurmi compañargan waquin marcacunanaman aywaynincunachö. Tsaynö Pabluta compañashga carmi Lucas gellgashga cay libruhö “nogacuna” ningancunata. Liyinqui Hechos 16.10-17; 20.5-16; 21.1-18; 27.1-pita 28.16-yag. Lucaspä masta musyanayquipä liyinqui Colosenses 4.14; 2 Timoteo 4.11; Filemon 24.

### *Espiritu Santuta chasquicuyänapä Jesucristo willangan*

<sup>1</sup> Jesucristo cay patsachö lllapan rurangancunatam y yachatsingancunatam punta cag libruhö gellgamurgä. Tsayta gellgamurgä gampis musyanayquipämi, don Teofilo.\*

<sup>2-3</sup> Jesucristum wanunganpita cawarircamur ciëluman manarä cuticur apostolnincunata chuscu chunca (40) junagyag atasca cuti yuripargan. Rasunpaypa cawamunganta musyayänanpämi imaycanöpa paycunata tantiyatsirgan. Tayta Diospa munayninchöna cawayänanpä cagta yätsirirmi Espiritu Santo munangannö nirgan willacuyninta willacur puriyänanpä.

<sup>4</sup> Señor Jesus apostolnincunawan caycarninmi paycunata yätsir nirgan: “Puntata willangänömi Tayta Dios auniyashurgayqui gamcunanaman Espiritu Santuta cachamunanpä. Tsaymi Jerusalem pita amarä aywacuyanquirätsu Espiritu Santuta chasquicuyan-gayquiyag.

<sup>5</sup> Nöpata Juan Bautistaga yacullawanmi runacunata bautizargan. Cananmi itsanga ningänölla Tayta Dios gamcunata Espiritu Santuwan bautizayashunqui caypita juc ishca y junagcunallatana”.

### *Ciëluman Jesucristo cuticungan*

<sup>6</sup> Tsaypita juc cutichönam goriraycayanganta apostolnincuna Jesucristuta tapuyargan: “Taytay, ¿canantsurä cay Israel nacionpita tsay mandacog Roma runacunata gargunqui, paycunapa munayninchö cayangäpita gampa munayniquichöna cayänäp?” nir.

<sup>7</sup> Tsaynö tapuyaptinmi Jesus nirgan: “¿Imapätä musyayta munayanqui tsaytarä? Imay junag imay öra tsay päsananpä cagtaga Tayta Diosllam musyaycan. Payllam munayyog tsaycunata rurananpäga.

<sup>8</sup> Imanö captinpis gamcunata conviëniyashunqui, Espiritu Santuta chasquirir poderyog-na ticrayänayquipä cagmi. Nircurmi noga yachatsingäcunata y ricayangayquicunata willacuynayqui Jerusalemchö, Judea provinciachö, Samaria provinciachö, y maytsay marcacunanmanpis chätsirnin”.

<sup>9</sup> Tsaynö parlayta ushasquirmi Tayta Diospa poderninwan ciëluman Jesus aywacurgan. Apostolnincuna ricaraycayptinmi pucutay rurinman yaycur illacasquirgan. Tsaypitaga mananam ricayargannatsu.

<sup>10</sup> Imanö aywangantapis ricaraycayptinmi ishca y ullag püru röpushga runacuna ñöpancunanaman yuripasquirgan.

<sup>11</sup> Tsay runacunam niyargan: “Galilea runacuna, ¿imanirtä ciëluman ricaraycayanqui? Nöpayquicunapita Jesucristo ciëluman aywacunganta ricayangayquinöllam cay patsaman cutimunga” nir.

### *Judas Iscariotipa troquin Matias tana acrayangan*

<sup>12</sup> Tsaypitanam Olivos jircanchö caycayanganganpita Jesucristupa apostolnincuna cuticurgan Jerusalemman. Tsay jircanpita Jerusalemman cargan pullan öra aywaynöllam.

<sup>13</sup> Chaycurnam patsaräyangan wayipa altusninman yarcuyargan. Paycunam cayargan Pedro, Juan, Santiago, Andres, Felipe, Tomas, Bartolome, † Mateo, Alfeupa tsurin Santiago, Simon “Celote” ningan, y Santiagupa waugin Judas.‡

\* 1:1 Teofilo jutyog runaga Lucas ishcan librucunata gellgaptin gastuncunapäshi puestupänä. Teofiloga “Tayta Dios cuyag” ninanmi. † 1:13 Bartolomepa jucag jutinmi cargan Natanael. ‡ 1:13 Santiagupa waugin Judaspa jucag jutinmi cargan Tadeo.

<sup>14</sup> Tsay wayichö goricaycurmi paycuna Tayta Diosta juc shongulla mañacuyag imaypis. Paycunawanmi goricäyag Jesucristupa maman Maria, Jesucristupa waugincuna, y waquin warmicunapis.

<sup>15</sup> Tsay junagcunam Jesucristuman criyicogcuna pachac ishcaj chuncanö (120) goricäyargan apostolcunawan. Tsaychönam Pedro niran:

<sup>16-19</sup> “Waugicuna panicuna, musyangantsicnöpis Judas Iscariote nogacunawanmi purirgan. Paytapis nogacunanölla apostol cananpämi Señornintsic Jesucristo acargan. Tsaynö caycarpis Judasga Señornintsicta ranticurirmi runacunata apapargan prësu tsariyänanpä. Nircurnam tsay ranticungan gellëwana chacrata rantirgan. Tsay chacrachömi uray sengaypa jegargan pachan pashtagpä. Tsaynö pachan pashtariptinnam agishnincunapis yargamurgan. Tsaypitam Jerusalem runacuna tsay chacrapa jutinta churayargan ‘Yawar Pampa’ nir. Jesucristuta ranticur Judas wanunanpä cagta musyarmi unay rey Davidta Espiritu Santo tantiyatsirgan Bibliachö juc Salmuta Judaspä cagtana gellanganpä.

<sup>20</sup> Tsay Salmuchömi caynö gellgaraycan:

‘Tärangan wayinpis jagirishga catsun.  
Ama pipis tsaychö färätsunnatsu’ nir.

Tsaynöllam juc Salmuchöpis Judaspä caynö gellgaraycan:

‘Pay rurananpä cagta jucna ruratsun’ nir”.

Nircurnam Pedro niran: “Tsay Salmuchö gellgarangannöllam Judasta päsashga.

<sup>21-22</sup> Tsaynö captinmi juctana acrashwan Judaspa troquin apostol cananpä. Peru itsanga acrarga acrashun Jesus bautizacunganpita patsa ciëluman cuticunganyag pureg cagta. Jesucristuwan tsaynö puregcunaga caychö caycayanmi. Tsaymi paycunapita maygantapis jucta churanantsic Judaspa troquin apostol cananpä. Paypis nogacunano apostolna carmi Jesus cawamunganta willacur puringa”.

<sup>23</sup> Pedro tsaynö niptinmi ishcaj runacunapä yarpäyargan. Jucmi cargan Jose. § Jucagnam cargan Matias.

<sup>24</sup> Ishcancunapita mayganpis apostol cananpä cagta musyayänanpämi Tayta Diosta rugacur mañacuyargan caynö: “Taytay, gammi musyanqui llapan runacunapa shonguncuna imanö cangantapis. Tsaymi canan musyatsiyämänayquita munayä cay ishcaj runacunapita mayganta acrangayquitapis.

<sup>25</sup> Mayganpis acrangayqui cagmi canga Judaspa troquin apostolniqui. Judasga jutsa rurayman ishquishga carmi apostolniqui caycanganta jagirishga. Tsaypitam wanur infiernuman gaycucashga” nir.

<sup>26</sup> Tayta Diosta tsaynö mañacusquirnam suertita ricayargan. Tsaymi suerti yargamurgan Matiaspä. Tsay junagpitanam Matiaspis Jesucristupa apostolninna cargan.

## 2

### *Espiritu Santo shamungan*

<sup>1</sup> Tsaypita “Pentecostes” ningan fiesta\* junagnam Jesucristuman llapan criyicog cagcuna juc wayillaman goricäyargan.

<sup>2</sup> Tsaychö goriraycayangantam mayasquiayargan shucucuy vientunörä pasaypa gayarar ciëlupita shamogta. Tsay vientoga chargan goricäcuyänan wayimanmi.

<sup>3</sup> Tsaynam tsay wayichö goriraycagcuna ricayargan rachicar rachicar ninacunanö janancunaman unyagta.

<sup>4</sup> Tsay örapitanam itsanga Espiritu Santuyogna llapancuna ticasquiayargan. Nircurnam paycuna parlar gallaycuyargan mana parlacuyangan imaycaläya parlaycunata.

<sup>5</sup> Tsay witsanmi maytsay nacioncunapitapis Israel runacuna Jerusalemman chäyargan Pentecostes fiesta päsag.

<sup>6</sup> Tsaymi tsay wayichö shucucuy vientunö gayaranganta wiyarnin runacuna aywayargan ricayänanpä. Tsaychömi tsay goriraycag runacuna wiyayargan Espiritu Santuyogcuna juc nacioncunapa imaycaläya parlacuynincunata parlaycäyagta.

Tsaynö parlayanganta wiyarmi espantacur cushicuyargan caynö nir:

<sup>7</sup> “Cay llapan parlaycagcunaga ¿manacu Galilea runacuna cayan? ¡Galilea runacuna caycar nogantsicpa parlacuynintsicunatapis parlaycäyanchä!

§ 1:23 Tsay Josepam cuyaj jutincuna cargan ishcaj. Waquin niyag Barsabas y waquinmam Justo. \* 2:1 “Pentecostes” ningan fiesta cargan cosëcha ushaymi. Tsay fiestata rurayag Pascua fiestata rurayanganpitaga pitsga chunca (50) junag päsasquiptinmi, mäyu quilla ushay o juniu quilla gallaycunanchö.

<sup>8</sup> ¿Imanöpatäshi paycuna yachacuycuyashga nogantsic parlangantsicnö parlayänanpäga?

<sup>9</sup> Shamurgantsic maytsay marcacunapitachä. Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontupita, Asiapita,

<sup>10</sup> Frigiapita, Panfliapita, Egiptupita, Libiachö cag Cirene quinran marcacunapita, y Romapitapis.

<sup>11</sup> Waquinnitsicga yuringantsicpita patsam Israel runacuna cantsic. Y waquinnitsicnana mana Israel runacuna caycarpis Diosta chasquirgantsic Israel runanö canantsicpä. Cretapitapis, Arabiapitapis caychö goricashgam caycantsic. Maytsaypita cashgapis quiquintsicpa parlacuynitsicchömi parlapyäcäantsic Diosnitsic nogantsicpä imaycatapis rurangacunata”.

<sup>12</sup> Tsaymi pasaypa espantacur quiquin pura tapunacuycargan: “¿Imaninantä cayga?” nir.

<sup>13</sup> Peru waquincunam itsanga burlarcurnin niyargan: “Cay runacunaga shincashgachä ällu caycäyan. Tsaychä imata parlayangantapis musyayantsu” nir.

*Jesucristupä runacunata Pedro willapangan*

<sup>14</sup> Tsaynö niyaptinnam apostol mayincunawan sharcurcur Pedro parlapar caynö nirgan: “Jerusalenchö y maytsaychöpis täräg Israel mayicuna, cay nimungäta shumag wiyayämay.

<sup>15</sup> Manam gamcuna yarpäyangayquinötsu nogacuna shincashga caycäyä,

<sup>16</sup> sinöga Tayta Dios ninganta willacognin unay profëta Joel Bibliachö gellgangannöllum canan rasunpaypa cumpliyca.

<sup>17</sup> Paymi Tayta Dios ningancunata caynö gellgargan:

‘Espiritu Santuta cachamushä salvacogta chasquicog cagcunaman.

Nogata chasquicamarga salvacuycäyanpä cagtam willacuycanga ollgu tsuriquicuna y warmi tsuriquicunapis.

Jövincunapis jipashcunapis noga ricatsingäcunatam ricayanga.†

Rucuncunata chacwancunatapis suëñuncunachömi musyatsishä.

<sup>18</sup> Tsay witsan munangäta ruragcunamanmi Espiritu Santuta cachamushä.

Tsaynöpam warmipis ollgupis ningäcunata willacunga.

<sup>19-20</sup> Ciëluchömi ricacätsimushä espantaypä mana ricayangayquicunata.

Rupaymi atsicyangantsu.

Quillam yawarnö ticranga.

Cay patsachö pasaypa wanutsinacuytam ricayanqui.

Maytsaychöpis nina rupaptinmi cay patsa goshniwan chipyaypa tsapashga caycagta ricayanqui.

Tsaycuna päsasquiptinran noga llapan runacunata juzganäpä chämushä. Tsay chämungä junagnöga imaypis mananam yapayga canganatsu.

<sup>21</sup> Pipis salvacogta rugacurnin payllaman yäracur mañacog cagga salvashgam canga”.

<sup>22</sup> Joel tsaynö gellganganta yarpäratsirnam Pedro mastapis nirgan: “Israel marca mayicuna, cay parlamungäcunata shumag wiyayämay. Musyayangayquinöpis Nazaret marcapi-tam Jesus cargan Tayta Dios acrangan runa. Tsaynö acrangan canganta musyanantsicpämi Tayta Dios poderninwan yanapargan imaycäläya milagrucunata rurananpä.

<sup>23</sup> Tsaynö caycaptinpis gamcunam Jesusta präsu tsarisquir mana alli runacunapa maquinman entregayargayqui crucificaypa wanutsiyänanpä. Diospa palabanchö imaypis ningannöllum entregayargayqui.

<sup>24</sup> Lluta runalla carmi wanungallanchöga ushacäcunman cargan. Runacuna wanucätsiyaptinpis Tayta Diosmi cawaritsimushga tsurin captin.

<sup>25</sup> Tsaynömi Jesucristupäga unay rey Davidpis caynöga gellgargan:

‘Imaypis nogawanmi caycanqui, taytay.

Tsaymi imatapis noga mantsarätsu.

<sup>26</sup> Shongüpis cushicurmi atsicyan.

Cushishgallam alabarniqui cantacurilläpis.

Tsaymi gamman yäracullar cawaycällä.

<sup>27</sup> Munangayquita ruraptimi pamparangällachöga jagiramanquitsu.

Tsaynölla manam munanquitsu ayä ismunantapis, sirvegniqui capti.

<sup>28</sup> Gammi musyatsillämanqui alli cawacuypä cagta.

Tsaynöpam imayyagpis gampa ñöpayquichö cushishgalla cawacushä”.

† 2:17 Tayta Dios ricatsingancunata musyanayquipä liyinqui Hechos 9.7,10; 10.3; 10.10; 12.7, 18.9.

<sup>29</sup> Tsaynö David gellganganta willapayta ushasquirmi Pedro nirgan: “Israel mayicuna, tsaynö gellgar unay rey David manam quiquinpätsu gellgargan, sinöga Jesucristupämi. Musyantsicmi David wanur mayninchö pamparangantapis.

<sup>30</sup> Tayta Dios ninganta willacog profëtam rey Davidga cargan. Paytam Tayta Dios nirgan: ‘Gampa miragniquicunapitam juc runa yuringa imayyagpis rey cananpä’ nir.

<sup>31</sup> Tsaymi Davidga imayca ricaycagnöna tsay yurinanpä cagtana gellgargan. Y payga salvamagnintsic Jesucristum. Tsaynömi gellgargan paypa ayanpis pamparangallanchö mana quëdananpä cagta y mana ismunanpä canganta”.

<sup>32</sup> “David gellgangannöllam Jesucristuta Tayta Dios cawatsimushga. Tsaynö cawamungantaga llapämi ricayargä.

<sup>33</sup> Nircurnam Jesusta derëcha cag lädunman Tayta Dios jamatsishga llapan runacunapis paypa munayninchö cananpä. Tsaypitanam Tayta Dios auningan Espiritu Santuta nogacunaman cachamushga. Tsaynö cachamushga captinmi poderninwan imaycaläya parlaycunapa parlatsiyämanganta canan wiyaycäyanqui.

<sup>34-35</sup> Shumag tantiyacuyay. Davidga manam Jesusnöga cuerpuintitsu wanunganpita cawarcamur ciëluman witsashga. Peru gellgarganmi itsanga Señornintsic Jesucristupä:

‘Tayta Diosmi salvacognita nirgan:

“Jamacuy derëcha cag lädüman noga poderösuwan iwäl carnin chiquishogniquicunata munayniquiman churamungäyag” nir’ ”.

<sup>36</sup> Tsaypita yapaymi Pedro nirgan: “Israel marca mayicuna shumag tantiyacuyay llapayquicuna. Gamcuna Jesusta cruzchö wanutsishga caycäyaptiquipis Tayta Diosmi payta churashga paypa munayninchö canantsicpä y salvamänantsicpä”.

<sup>37</sup> Tsaynö niptinmi runacuna feypa laquicurnin tapuyargan Pedruta y waquin apostolcunata: “Tsaynö captinga ¿imatatä rurayäman?” nir.

<sup>38</sup> Tsaynam Pedro nirgan: “Llapayquicuna jutsa rurayniquicunata jagirir Jesucristuman criyur bautizacuyay. Tsaynö rurayaptiquim Tayta Dios jutsayquicunapita perdonayäshunqui. Y tsaynöpanam gamcunamanpis Espiritu Santuta cachamunga.

<sup>39</sup> Espiritu Santutaga manam nogacunallapätsu Tayta Dios cachamushga, sinöga cachamushga gamcunapä, tsuriquicunapä, y maytsaychöpis llapan acrangancagcunapämi”.

<sup>40</sup> Tsaypita mastapis Pedro tantiyatsirganmi: “¿Waqin runacuna jutsa rurayllachö cawayaptinpis gamcunaga ama tsaynö jutsallachöga cayaynatsu!” nir.

<sup>41</sup> Tsaynö Pedro ninganta chasquicogcunaga atscagmi tsay junag bautizacuyargan. Tsay bautizacogcunaga cayargan quimsa waranganömi (3,000).

<sup>42</sup> Tsaypitanam apostolcuna yachatsiyanganta chasquicir Jesucristuman criyicogcuna cuyanacur cawacuyay. Imaypis goricäyag imaycallatapis micuyänapämi y Tayta Diosman mañacuyänapämi.

*Jesucristuman punta cag criyicogcunapa cawaynincuna*

<sup>43</sup> Llapancunapis espantashgam cayag Diospa poderninwan apostolcuna milagrucunata rurayaptin.

<sup>44</sup> Tsaychö llapan criyicogcuna juc yarpayllam cawayag capuyanganpita imaycallatapis raquipänacurnin.

<sup>45</sup> Tsaynömi chacrancunatapis y imaycancunatapis ranticuyay. Tsay gellëtanam aypuyag faltapacogcunata.

<sup>46</sup> Cada junagmi templuman goricäyag Tayta Diosman mañacuyänapä. Wayincunachöpis tsaynöllam goricaycur cushishgalla micuyag.

<sup>47</sup> Tayta Diosta alabayaptin llapan runacunam paycunata respitayag. Tsaynöpanam warayninman waraynincunaman Jesucristuta chasquicogcuna masrä atscagyäyargan.

### 3

*Ishcan chaquin wanushga runata apostolcuna allitsiyangan*

<sup>1</sup> Juc junagnam tardipaypa Pedruwan Juan imaypis aywayangannö templuman aywargan Tayta Diosman mañacuyänapä.

<sup>2</sup> Yaycuraycarnam ricayargan juc runata yuricuynipitana ishcan chaquin wanushga caycagta. Tsay runatam cada junag castancuna apayag templuchö “Shumag Puncu” ningan yaycunaman, tsaypa pásagcunata caridäta mañacunapä.

<sup>3</sup> Tsaynam tsay runa Pedrutawan Juanta ricaycur paycunatapis caridäta mañacurgan.

<sup>4</sup> Tsaynö mañacuptin Pedro nirgan: “Amügu, shuyäramay” nir.

<sup>5</sup> Tsaymi tsay caridäta mañapacog runa yarpachacurgan: “¿Imatara goycamanga?” nirnin.

<sup>6</sup> Tsaynam tsay runata Pedro nirgan: “Manam gellënëga cantsu gamta garaycunäpä. Peru noga yäracungä Jesucristupa poderninwanmi itsanga yanapashayqui. ¡Cananga paypa poderninwan juclla sharcur puriy!”

<sup>7</sup> Tsaynö nisquir Pedro tsay runata derëcha cag maquinpita jancharcuptinga jinan öram chaqui moguncunapis sänuna ticrasquirgan.

<sup>8</sup> Tsaynam itsanga juclla sharcurcur tsay runa purir gallaycorgan. Nircur paycunawan templuman yaycorgan cushicur saltacacharrä allinganta Tayta Diosta alabarnin.

<sup>9-10</sup> Tsay alleg runa Diosta alabarnin saltaycachar puriyca gta ricarmi lapan runacuna espantacur cushicuyargan. Tsaymi niyargan: “¡Ricayay! ¡Tagay inväliduyashga runa puriy-canna! Payga imaypis Shumag Puncu niyanganchö taycullar caridäta mañapacoghä corgan” nir.

*Jesucristupä Pedro templuchö willacungan*

<sup>11</sup> Tsaypitanam tsay alliyashga runa Pedrutawan Juanta macallacurcur mana dejaycur-gantsu. Paycuna Salomon nishga alarchö caycagta ricaycurnam runacuna cushicurnin cörrilla aywayargan ricayänanpä.

<sup>12</sup> Tsaymi tsay runacunata ricaycur Pedro nirgan: “Israel marca mayicuna, ¿imanirtä nogacunata ricapäymanqui? Manam quiquicunapa munayñicunawantsu ni jutsaynag cayangäpitatsu cay runata allitsiyargö, sinöga Señor Jesucristum poderninwan allitsishga cay runata.

<sup>13</sup> Unay Abraham, Isaac, y Jacob, tsay lapan Israel runacuna adorar yäracungantsic Tayta Diosmi Jesucristuta churashga lapanpita poderyog cananpä. Tsaynö caycaptinpis gamcunaga autoridäcunamanmi entregayargayqui wanutsiyänanpä. Pilato cachaycuyta munaptinpis gamcunaga manam munayargayquitsu.

<sup>14</sup> Tsaypa rantinga Pilatuta niyargayqui jutsayog cagta cachaycur jutsaynag alli rurag cagta wanutsiyänanpämi.

<sup>15</sup> Tsaynö pam wanutsiyargayqui alli cawayman apamagnintsic Señornintsicta. Tsaynö wanutsishga caycaptinpis Tayta Dios cawatsimushgam. Cawamungantaga nogacunam ricayargä”.

<sup>16</sup> “Cay chaquin wanushga regiyangayqui runataga Señor Jesucristum poderninwan allitsishga. Jesucristuman yäracuyangä raycurmi ricaycayangayquinöpis cananga allishgana caycan”.

<sup>17</sup> “Israel marca mayicuna, gamcuna, y autoridäniquicunapis manam musyayarguyquitsu salvamänantsicpä Tayta Dios Jesucristuta cachamunganta. Tsaynö mana musyarmi wanutsiyargayqui.

<sup>18</sup> Tayta Dios unay willacognin profëtacunatawanmi willacatsimur nirgan: ‘Runacunaman cachamungä salvacogtaga wanutsiyangam’ nir. Tsaymi gamcuna payta wanutsiyangayquiwan cumplishga tsay willacognincuna niyangannölla”.

<sup>19-20</sup> “Cananga Jesucristuta wanutsiyangayquipita Tayta Diosta rugacuyay perdonayäshunayquipä. Imayca jutsa ruraynicunata dejariycur pay munangannöna cawayay. Tsaynö pam Tayta Dios llapan jutsata rurayngayquicunata perdonayäshunqui. Y Jesucristuta Tayta Dios gamcunaman yapaymi cachamunga paypa ñöpanchö alli cawayänayquipä.

<sup>21</sup> Jesucristoga ciëluchö canga Tayta Dios imaycunatapis camacätsipacur ushangan junagyagmi. Tsaypitarämi cutimunga. Cutiscamuptinmi itsanga imaycapis Tayta Dios munangannöna canga. Tsaynö cananpä cagtaga Tayta Diospa willacognin profëtacuna unaypitam willacuyargan”.

<sup>22</sup> “Tsaynömi unay Moisespis Israel runacunata Jesucristupä willapargan: ‘Tayta Diosmi gamcunapita acranga nogatanö willacogninta. Paytam cäsucuyangui lapan ningacunata.

<sup>23</sup> Pipis tsay willacogta mana cäsucog cagtaga Tayta Dios manam chasquingatsu’ nir”.

<sup>24</sup> “Tsaynöllam Tayta Diospa willacognin unay profëtacuna Samuelpita gallaycur willacuyargan salvacog shamuptin salvacunantsicpä cagta.

<sup>25</sup> Tsay profëtacuna willacuyangannöllam Jesucristo chämushgana. Tsaymi Jesucristuta chasquicuyaptiqui Tayta Dios salvayäshunqui. Tsaynö pam Tayta Dios cumpliyca Abrahamta auningantapis. Abrahamta aunirmi Tayta Dios caynö nirgan: ‘Gampita miragcunapitam maytsay marcachö runacunapis bendicionta chasquiyanga’ nir.\*

<sup>26</sup> Abrahamta auningannöllam Jesucristuta chasquicur tsay bendicionta chasquiyantsic. Tsay bendicionga jutsa rurangantsicunata jagirir Tayta Dios munangannö cawanantsicpä Jesucristo salvamangantsicmi. Paytam Tayta Dios nogantsicman cachamurgan waquin runacunapita puntata chasquicunantsicpä.

\* 3:25 Abrahamta Tayta Dios tsaynö auninganpita musyanayquipä liyinqi Genesis 12.3; 22.18; 26.4; 28.14.



## 4

*Autoridäcunapa ñöpanman Pedrutawan Juanta chätsiyangan*

<sup>1</sup> Juanwan Pedro runacunata willapaycäyaptinmi chäyargan sacerdotícuna y saduceucuna,\* templuchö wardiyacunapa capitanninta pusharcur.

<sup>2</sup> Tsaychömi tsay apostolcuna runacunata tantiyacätsiyargan caynö: “Señor Jesus wannungapita cawamushga captinmi llapantsicpis wanungantsicpita cawarimushun” nir. Tsayta wiyaycurmi tsay autoridäcuna pasaypa ajacurcuyargan.

<sup>3</sup> Tsaynö ajarmi Pedruta Juanta prësür apacuyargan. Tardina captinnam carcelman wichgayargan warayninyag.

<sup>4</sup> Tsaynö captinpis Pedro y Juan willacuyanganta wiyagcunaga atscagmi Jesucristuman criyicuyargan. Tsay criyicocunaga cayargan pitsga waranganömi (5,000), warmicuna, wamracuna mana yupashga.

<sup>5</sup> Tsaypita warayninnam Jerusalenchö goricäyargan Israel runacunapa mandagnincuna, respitádu mayor cag runacuna, y ley yachatsicocuna.

<sup>6</sup> Paycunawanmi goricäyargan sacerdotícunapa mandagnin cag Anaspis. Tsaychömi cayargan Anaspa gagan Caifas, Juan, Alejandro, y mas llapan puëdeg cag castancuna.

<sup>7</sup> Tsaychö llapan goricaycur Pedruta y Juanta carcelpita jipiscatsimurmi tapuyargan: “¿Ima munayyog cayniquicunawantä gamcuna cay inväliduyashga runata allitsiyarguyqui? Gamcunata ¿pitä cachayämushurguyqui?” nir.

<sup>8</sup> Tsaynam Espiritu Santo valoratsir yanapaptin Pedro nirgan: “Señor autoridäcuna, wiyayämay.

<sup>9-10</sup> Tsay runata imanöpa allitsiyangätapis musyayta munayaptiquega canan musyatsiyäshayqui imanöpa allingantapis. Payga sänuuyashga caycan Jesucristo allitsishga captinmi. Jesustam gamcuna crucificaypa wanutsiyargayqui. Tsaynö wanuycätsiyaptiquipis paytaga Tayta Diosmi cawatsimushga. Tsayta musyayätsun Israelchö llapan runacunapis.

<sup>11</sup> Señor Jesucristuta mana imapäpis cuentayangangapäga Diospa palabran gellarganganchöpis caynömi nican:

‘Wayi cimientog runacuna “Cay rumega manam imapäpis välintsu” nir jitariycuyangan cagran alli albañilpäga tsay rumega mayistra rumimanrä ticrarin’ nir.

<sup>12</sup> Tsay jitariyangan mana väleg rumitanölla Jesucristutapis runacuna mana välegpä cuentayaptinpis, Tayta Diosmi musyatsimarguntsic Jesucristo salvamagnintsic canganta. Manam paypita mas jucga cannatsu salvamänantsicpäga”.

<sup>13</sup> Tsaynö ishcan apostolcuna mana mantsariypa parlayaptinmi autoridäcuna ninacuyargan: “Paycunaga escuëlachö mana liyishga caycar imatapis allillaga mana musyaycar ¿imanöpanatä tsayläya parlaycuyan?” nir. Nicäyngantaran tantiyacuyargan Jesuspa discipuluncuna cayanganta.

<sup>14</sup> Tsaymi ima niytapis camäpacuyargantsu, tsay allitsiyangan runa ñöpancunachö captin.

<sup>15-16</sup> Tsaynam Pedrutawan Juanta wagtaman yargascatsir quiquin pura willanacuyargan: “¿Imatä ruraycushun caycunata? Jerusalenchö llapan runacunam musyayan tsay inväliduta allitsiyanganta. Tsaytaga manam ñëgashwantsu.

<sup>17</sup> Waquin marcacunanapis tsay allitsiyangan mana musyacänanpä nishun cananpita witsaymanga Jesuspä pitapis imatapis manana willapäyananpä”.

<sup>18</sup> Tsaynö cösa yätsinacurcurmi apostolcunata wagtapita gayascatsimur niyargan: “Cananpita waraymantä pitapis imatapis Jesuspä willapaycäyanquiman ni yachatsicuycäyanquiman” nir.

<sup>19</sup> Niyaptinmi Juanwan Pedro niyargan: “Shumag tantiyacuyay, taytacuna. Manam allitsu canman Tayta Dios ningancunata jagiriycur gamcuna niyämangayqui cagtarä ruyaptëga.

<sup>20</sup> Ricayangäta wiyayangätaga nogacuna pitapis maytapis willapaycäyashämi”.

<sup>21</sup> Chaquin wanushga runata allitsiyanganpita llapan runacuna Tayta Diosta alabayaptinmi autoridäcuna paycunata manana imanayargantsu. Alli cösa anyarcurmi itsanga niyargan: “Tsaynölla cananpita willacur puriyaptiquega castigayäshayquim” nir. Tsaynö jurapärirmi cachaycuyargan.

<sup>22</sup> Jesucristupa poderninwan alleg runaga chuscu chunca (40) watapitaga masyogllanam cagan.

*Tayta Diosman mañacuyangan*

\* 4:1 Saduceucunaga manam criyiyargantsu runacuna wanuyanganpita cawariyämunanpä cayanganta. Liyinqu Hechos 23.6-8.

<sup>23</sup> Juanwan Pedro carcelpita yargusquirnam aywacuyargan criyicog mayincuna cagman. Tsaychömi paycunata willapâyargan sacerdotícunapa mandagnincuna y respitädu mayor cag runacuna jurapâyanganta.

<sup>24</sup> Tsaynö willacuriyaptinnam llapancuna Tayta Diosman mañacur rugacuyargan caynö nir: “Tayta Dioslläcuna, gammi camargayqui ciêlutapis, cay patsatapis, lamartapis, y llapan imaycacunatapis.

<sup>25</sup> Espiritu Santuyquim unay rey Davidta tantiyatsirgan caynö nir gellganapä:

‘¿Imanirtä runacuna pasaypa ajar büllata ruraycäyan?

¿Imanirtä manacagcunata willanacuyan?

<sup>26</sup> Mandacog autoridäcuna goricaycur willanacuyan Diospa contran y cachamungayqui salvacogpa contran sharcuyänapä’ ”.

<sup>27</sup> “David gellgangannöllum Herodespis,† Poncio Pilatupis, marca mayïcunapis, y maytsaypita shamog juc nacion runacunapis cay Jerusalem marcachö goricâyargan cachamungayqui Jesucristupa contran sharcuyänapä.

<sup>28</sup> Tsaynöga rurayashga unaypitana permingayquita cumplirmi.

<sup>29</sup> Cananpis autoridäcuna jurapâyämanganta ricaycanquim, Tayta Dioslläcuna. Tsaymi gamllaman nogacuna yäracayämü. Valorta goycayämay mana mantsariypa willacuyñiquita willacuyänapä.

<sup>30</sup> Yanapaycayämay, taytallay, geshyagcunata poderniquiwan alliyatsiyänapä. Tsaynöpa cachamungayqui Jesucristuman runacuna criyicuyänapä yanapaycayämay mastapis imayca milagrucunata ruraycuyänapä”.

<sup>31</sup> Tsaynö Tayta Diosman mañacur ushasquiyaptinmi tsay goricäcuyänan wayi cuyusquirgan. Tsaychö llapanmi Espiritu Santupa poderninwan quédariyargan. Tsaypitanam Tayta Diospa alli willacuyñinta mana mantsariypa willacur gallaycuyargan.

*Jesucristuman criyicogcuna yanapanacuyangan*

<sup>32</sup> Tsaychö Jesucristuman llapan criyicogcuna, atscag carpis, juc yarpayllam cayargan. Mayganpa imancuna capuyaptinpi manam “Quiquillapämi” niyargantsu, sinöga llapancunam iwalanacuyargan.

<sup>33</sup> Mana mantsacuyppam apostolcunaga Señornintsic Jesucristo cawamunganta willacuyargan. Y Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Dios pasaypam yanapargan alli cawacuychö cayänapä.

<sup>34-35</sup> Paycunaga manam mayganpis faltäpacuyagtsu. Tsaynö cayänapämi chacrancunata wayincunata ranticuycur gellëninuncunata apostolcunaman churayargan. Paycunanam llapancunata aypuyag faltapacuyanganman.

<sup>36</sup> Tsaynömi rurargan Levipa castan Chipre islapita Josepis. Paypa jutintam apostolcuna churayargan “Bernabe” nir. Tsay jutega “valoratsicog runa” ninanmi.

<sup>37</sup> Paypis chacranta ranticusquirmi tsay gellëta apostolcunata goycurgan faltapacogcunata yanapayänapä.

## 5

*Ananias warmin Safirawan llullacuyanganpita wanuyangan*

<sup>1</sup> Tsaynömi Ananias jutiyog juc runapis warmin Safirawan cösa willanacurir chacrancunata ranticuyargan.

<sup>2</sup> Tsaymi ishcan yachatsinacurcur tsay gellëta waquin cagta raquicuycur waquillantana apostolcunaman Ananias apapargan.

<sup>3</sup> Waquillanta chaycatsiptinmi Pedro nirgan: “Ananias, ¿imanirtä Espiritu Santuta llullaparnin Satanas munanganta rurarguyqui? ¿Imanirtä ‘Cayllam ranticuyangä llapan gellë’ nirin waquin cagtaga quédatsicuycuyarguyqui?

<sup>4</sup> Ranticuyangayqui chacraga ¿manacu quiquiquicunapa cashga? Ranticuyangayqui gellëpis ¿manacu quiquiquicunapa cashga? Tsaynö caycappinga rasun cagta parlanayqui raycur ¿imanirtä llullacunqui? Manam nogacunallatatsu llullapâyämarguyqui, sinöga Diosnintsictam”.

<sup>5</sup> Pedro tsaynö niycuptinmi Ananias jinan öra wanusquirgan. Tsaynö Ananias wanusquinganta musyarmi runacuna pasaypa mantsacâyargan.

<sup>6</sup> Tsayman jövincuna chaycurnam Ananiaspa ayanta wancurcur apacuyargan pampayänapä.

<sup>7</sup> Tsaypita quimsa örotanönam chargan Ananiaspa warmin Safirapis. Pay manam musyargantsu gowan wanunganta.

† 4:27 Cay cag Herodesmi Juan Bautistapa umanta rogutsirgan.

<sup>8</sup> Tsaymi Pedro tapurgan caynö: “Safira, mä, willamay. ¿Runayqui apamungan gellëllachöcu chacrayquicunata ranticuyargayqui?” nir.

Tsaymi Safira nirgan: “Au, tsayllachömi ranticuyargä, taytay” nir.

<sup>9</sup> Niptinmi Pedro nirgan: “¿Imanirtä gamcuna yachatsinacuyarguyqui Diospa Espiritunta llullapâyänayquipä? ¡Ricay! Tagay jövincuna gowayquipa ayanta pamparamurna puncuchöna caycäyan. Llullacungayquipita gamtapis apayâshunquinam pampag”.

<sup>10</sup> Tsaynö niyauptin jinan öram Pedrupa nõpanchö Safirapis wanusquirgan. Tsaynam jövincuna yaycur tariyargan wanushgana jitaraycagta. Tsaynöta ricaycur paytapis apayargan jinan öram gowanpa lädunman pampayänanpä.

<sup>11</sup> Ananiaswan Safira llullacunganganpita wanuyanganta musyaycurmi Jesucristuman llapan criyicogcuna y waquin runacunapis pasaypa mantsacâyargan.

#### *Geshyagcunata apostolcuna allitsiyangan*

<sup>12</sup> Runacuna ricaycâyaptinmi apostolcuna Diosnintsicpa poderninwan atsa milagrucunata rurayag. Llananmi Jesucristuman criyicogcuna imaypis templuchö Salomon nishga alarman goricâyargan.

<sup>13</sup> Tsaynö goricarnin respëtuwanmi ricayag. Peru Ananias wanunganta mäntsarirmi waquin runacunaga paycunaman manana witipâyargantsu.

<sup>14</sup> Ni imanö captinpis cada junagmi warmipis ollgupis Jesucristuta chasquicurnin mas atscagyarna cabalacâyäyag.

<sup>15</sup> Cällipa Pedro cada päsapinmi geshyagcunata jipipâyämog andamiantinta cämantinta caynö yarparnin: “Pedro päsapin llantuyllanpis janancunaman chaptin maygallanpis allisquiyangam” nir.

<sup>16</sup> Tsaynöllam maytsay marcacunapitapis Jerusalemman shayämurgan imaycalâyawan geshyagcunata y supayyogcunatapis apacurcur. Tsay geshyagcunaga llapanpis alliyarganmi.

#### *Apostolcunata prësuyangan*

<sup>17</sup> Tsaycunata rurayanganta musyarnam mandacog sacerdoti y paywan pureg saduceo cag runacunapis apostolcunata masrä chiquicircuyargan.

<sup>18</sup> Tsaynö chiquiparnam prësu tsariscatsir carcelman wichgatsiyargan.

<sup>19</sup> Peru Tayta Diospa angelnin pagaspa chaycurmi carcel puncucunata quichasquir paycunata jipiscamurgan. Nircurmi nirgan:

<sup>20</sup> “Aywayay templuman. Tsaychö runacunata willapâyänqui Jesucristuta chasquicur salvacüyänanpä cagta” nir.

<sup>21</sup> Tsaynam tsay angel ningannölla tsaca tsacallana templuman aywar apostolcuna runacunata willapâyargan Jesucristuta chasquicuyänanpä.

Tsayyagnam mandacog cag sacerdoti, sacerdoti mayincunawan gayatsinacuyargan llapan autoridäcuna sesionta rurayänanpä. Llapancuna willanacurirnam wardiyacunata cachayargan carcelpita apostolcunata jipiyämunanpä.

<sup>22</sup> Tsay wardiyacuna carcelman chaycurnam tariyargannatsu apostolcuna wichgaraycagta. Tsaynam cutiyargan caynö nir:

<sup>23</sup> “Carcel puncta shumag wichgaraycagtam tariyargö. Y prësu cuiädagcunapis puncucunachö ichiraycâyashgam. Ruriman yaycurmi itsanga ¡maygan prësutapis tariyargönatsu!” nir.

<sup>24</sup> Tsayta wiyaycurmi templuchö wardiyacunapa capitannin y puëdeg sacerdotícunapis tapunacuyargan: “¿Imanöparä geshpiscuiyashga canman? Cananga ¿imanötä cashun?” nirin.

<sup>25</sup> Tsaynö pasaypa yarpachacuychö caycâyaptinman juc runa chaycur nirgan: “¡Carcelman wichgayangayqui runacunaga templuchönam runacunata yapayna yachaycätsian!” nir.

<sup>26</sup> Tsaynö niptinman jinan öra wardiyacunata pushacurcur capitän aywargan apostolcunata cangan apayämunanpä. Peru tsaychö runacuna apostolcunapa favornin sharcur samgayänanta mäntsacurmi mana magayllapana apayämurgan.

<sup>27</sup> Tsaynam apostolcunata chätsiyargan autoridäcuna goricâyüyanman. Tsaychö mandacog cag sacerdotim nirgan:

<sup>28</sup> “¿Manacu gamcunata willayargä imaypis Jesuspita manana willapâyänayquipä? Tsaynö nicaptipis ¿imanirtä sigiyänqui runacunata willaparnin? Nircurrä tsaypis nogacunata tumpaycâyämanqui ‘Paycunam Jesusta wanutsiyashga’ nir”.

<sup>29</sup> Tsaynam Pedro y waquin cag apostolcunapis niyargan: “Gamcuna niyämangayquicunata rurayänäpa rantinga Tayta Dios niyämangancunatam cumpliyänä.

<sup>30</sup> Gamcuna Jesusta crucificaypa wanutsishga caycâyaptiquipis imaypitapis Israel runacuna adorar yäracungantsic Tayta Diosmi wanunganpita cawatsimushga.

<sup>31</sup> Nircurmi mandamagnintsic y salvamagnintsic cananpä Señor Jesucristuta derëcha cag lädunman jamatsishga. Paymi jutsantsicpita perdonta mañacushgaga salvamâshun.

<sup>32</sup> Tsaycunata willacuyänäpämi Espiritu Santuta Tayta Dios nogacunaman churamushga. Pita maytapis Espiritu Santum yanapaycan imaycay örapis Tayta Diosta cäsucog cagtaga”.

<sup>33</sup> Tsaynö niyanganta wiyaycurmi autoridäcuna masrä ajacurcur wanutsiytana munayargan.

<sup>34</sup> Peru tsaychömi antis paycunawan caycargan ley yachatsicog juc fariseo runa. Paypa jutinmi cargan Gamaliel. Llapan runacunam paytaga respitayag. Tsay respitashga runam wardiyacunata mandargan apostolcunata wagtaman rätulla jipisquiyänäpä.

<sup>35</sup> Tsaynö jipiscatsirmi tsaychö caycag autoridä mayincunata nirgan: “Israel runacuna, cay runacunata contrarnin, pagtä imamanpis jegaycäyanquiman mana shumag tantiyaycur.

<sup>36</sup> ¿Yarpäyanquicu juc tiempuchö Teudas jutiyog runa ‘Yachag runam cä’ nir alabacur puringanta? Paytam gatiräyargan chuscu pachac (400) runacuna. Tsaynö criyitsicur puriyagta wanuscatsiyaptinmi gatiragnincunapis mashtacar aywacuyargan.

<sup>37</sup> Nircur tsaynömi Romapa mandunnam censucuy cangan witsan Galilea provinciapita shamog Judaspis purirgan. Paytapis wanuscatsiyaptin lllapan gatiragnincuna, atasca carpis, mashtacarmi aywacuyargan”.

<sup>38</sup> “Tsaymi gamcunata noga shumag yätsiyä cay runacunawan mana mëticuyänayquipä. Mejor dejaycuyay. Quiquincunapa yarpayllanpita willacuyaptinga willacuyangalanchömi ushacanga.

<sup>39</sup> Peru Tayta Dios ninganta rurayaptinga contran sharcur imar, pagtatä Tayta Diosta ajaycätsiyänquiman”.

<sup>40</sup> Tsaymi Gamaliel ninganta cäsurnin apostolcunata wanutsiyargannatsu, sinöga alli cösa astarcatsirmi gayascatsirnin niyargan Jesuspita masta manana imatapis parlayänäpä. Nircurmi cachasquiyargan.

<sup>41</sup> Tsaypitanam Señor Jesucristo raycur tsaynö astacäyanganta apostolcuna cushishga yargucuyargan autoridäcunapa ñöpancunapita.

<sup>42</sup> Tsaynö autoridäcuna michaycäyaptinpis paycunaga cada junagmi willacuyargan: “Jesusga Tayta Dios cachamungan salvacogmi” nirnin. Tsaynöllam templuchöpis y wayicunachöpis willacuyag.

## 6

### *Micuyta aypuyänäpä ganchis (7) runacunata acrayangan*

<sup>1</sup> Tsaynö willacuyaptinmi mas atscagyäyargan Jesucristuta chasquicogcuna. Paycunaga cayargan griegu parlacuyta parlagcunam y hebreu parlayta parlagcunam. Cada junag viüdacunatam micuyinincuna aypuyag. Hebreu parlag viüdacunata mas yanapaycäyanganta yarparmi griegu parlag runacuna jamurar niyargan: “Hebreu parlagcunaga quiquin purallam micuyta garanacuyan” nir.

<sup>2</sup> Tsaynö niyaptinmi Jesucristuman lllapan criyicogcunata gorisquir apostolcuna caynö niyargan: “Waugicuna, Diospa willacuyininta willacur puriyaptimi tiempücuna cagnönatsu viüdacunata atiendiyänäpä.

<sup>3</sup> Tsaymi cananga gamcunapita acrayämunqui ganchis (7) runacunata micuy aypucog cayänäpä. Itsanga paycuna cayätsun Espiritu Santo munagannö cawag y alli yarpayyog runacuna. Paycunatam churashun tsaycunata rurayänäpä.

<sup>4</sup> Tsaynö pam nogacunaga Diospa willacuyininta willacur y payman mañacur puriyäshä”.

<sup>5</sup> Tsaynö lllapanuna willanacuscquirmi ganchis runacunata acrayargan. Paycunaga Espiritu Santo yanapaptin Diosnintsicman yäracur cawag runacunam cayargan. Tsay ganchis runacunapita juga cargin Estebanmi. Waquin cagnam cargin Felipe, Procoro, Nicanor, Timon, Parmenas, y Antioquia marcapita Nicolas. Nicolasga juclä runa caycarpis mas puntatanam Israel runacuna adoracuyangan Tayta Diosman criyicurgan.

<sup>6</sup> Nircurnam apostolcuna tsay acrayangan ganchis runacunapa umancunaman maquin-cunata churarcur Tayta Diosman mañacuyargan paycunata yanapaycunapä.

<sup>7</sup> Tsaynö pam Tayta Diospa willacuyininta Jerusalenchö willacuyaptin Jesucristuman criyicogcunaga cada junag masrä atscagyäyargan. Y hasta Israel sacerdotícunapis atscagmi chasquicuyargan tsay willacuyta.

### *Estebanta prësu tsariyangan*

<sup>8</sup> Tayta Dios yanapaptinmi Estebanga atasca milagrucunata rurargan runacunachö.

<sup>9</sup> Tsaynö milagrucunata rurargan Jesucristupa willacuyininta willacuptinmi waquin Israel runacuna rimanacuyargan. Tsay rimanacog runacunaga cayargan Cirene marcapita, Alejandria marcapita, Cilicia provinciapita, y Asia provinciapita. Paycunawanmi cayargan esclävu cayanganpita yargushga runacunapis.

<sup>10</sup> Estebanwan rimanacurpis tsay runacuna manam imanö niytapis puëdiyargantsu Espiritu Santo tsaynö parlananpä yachatsiptin.

<sup>11</sup> Tsaynam imanö caytapis mana puëdirna tsay contragnin runacuna pacayllapa waquin runacunata pägayargan Estebanpa contran caynö niyānanpä: “Moisespa y Tayta Diospa contranmi Estebanga parlaycan” nir.

<sup>12</sup> Tsaynö niyanganta wiyaycurmi autoridācuna, ley yachatsicogcuna, y waquin runacunapis pasaypa ajacurcuyargan. Nircurnam Estebanta prësu tsarircur apayargan mas puëdeg cag autoridācuna goricāyangan cagman.

<sup>13</sup> Tsaymanmi tsay pägapacuyangan cag runacunata pushayargan Estebanpa contran caynö niyānanpä: “Cay runaga templuntsicpa y Tayta Diospa mandamientuncunapa contranmi imaypis parlashga.

<sup>14</sup> Y wiyayargö caynö nicagtam: ‘Tayta Diospa templunta Nazaret marcapita Jesusmi juchutsinga’ nir. Tsaynöllam nican Moises gellangan leycunatapis manana cāsucunantsicpä cagta. Tsaynö nicagtam quiquicuna wiyayargö”.

<sup>15</sup> Tsaynam tsaychö caycagcuna Estebanta ricarcuyanganchö ricasquiyargan angelpa gagllantanö Estebanpa gagllan chipipegtarä.

## 7

### *Autoridācunapa ñöpanchö Esteban parlangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam Estebanta sacerdotīcunapa mandagnin tapurgan: “¿Rasunpacu cay runacuna niyangannö gam parlarguyqui?” nir.

<sup>2</sup> Tsaynam Esteban parlar gallaycorgan caynö: “Shumag wiyayāmay, taytacuna. Unay tiempuchöpis lapan imaycacuna päsanganta musyantsicmi, Diospa palabranchö gell-gashga captin. Unay Abrahamtam poderösu Tayta Dios yuripargan Mesopotamia marcallachörä taycaptin.

<sup>3</sup> Tsaychö yuriparmi nirgan: ‘Castayquicunata y marcayquitapis jagiriycur noga entreganäpä cag marcama aywacuy’ nir”.

<sup>4</sup> “Tsaynö niptinmi Mesopotamiapita Abraham aywacorgan ‘Haran’ ningan marcachö täcunanpä. Tsaychömi täcorgan taytan wanucunganyag. Tsaypitanam Tayta Dios pushamorgan cay taycangantsicman.

<sup>5</sup> Cayman tärānanpä chaycatsimurpis manam maynintapis ricatsirgantsu quiquinpana cananpäga. Mana ricatsirpis tsurin manarä captinmi Tayta Dios aunir caynö nirgan: ‘Cay taycangayquita gampita miragcuna juc nacionta rurayānanpämi entregashä’ nir.

<sup>6</sup> Nircur Tayta Dios yapay nirganmi: ‘Manarä maychöpis täyānanpä ricatsiptimi willcayquipa tsurincuna y paycunapita miragcunapis caru marcachö jäpayashgallarä cayanga. Tsaychömi juc nacion runacuna pasaypa maltratarnin munayanganchö ñacatsir tsarāyanga chuscupachac (400) wata entëru.

<sup>7</sup> Peru nogam juzgashä castiganäpä tsay munayninchö maltratarnin tsararag runacunata. Tsaynö esclävu caycāyanganpita yargamurnam caychö cushishgallana täcuyanga nogapa mandamientūcunata cāsür”.

<sup>8</sup> “Tsaynömi Tayta Dios Abrahamta aunirnin nirgan: ‘Gampita miragcunata yanapanäpäga cuerpuncunatarä señalacuyätsun. Y tsaynölla ollgu tsuriquicunatapis señalatsiyankui’ nir.\* Tsay ningannöllam quiquin Abrahamrä señalacorgan. Y nircurmi tsurin Isaac yurisquiptinpis señalatsirgan yuringanpita puwag (8) junagyogllata. Tsaynöllam Isaacpis tsurin Jacobta señalatsirgan y Jacobpis chunca ishca (12) tsurincunata señalatsirgan. Tsay Jacobpa tsurincunapitam lapan Israel nacion runacuna mirayashga”.

<sup>9-10</sup> “Jacobpa tsurincunam, gepa cag waugincuna Joseta chiquiparnin Egipto nacionpa aywag negociantincunata ranticusquiyargan. Tsay negociantincunam Egiptuman chaycansir juctana ranticuriyänä. Tsay Egiptuchöpis Tayta Dios Josetaga imaypis mana dejaypam yanapargan. Tsaynöpa yachag captinmi rey faraon payta churargan palaciunchö arogcunata mandananpä y Egipto naciontapis mandāshinanpä”.

<sup>11</sup> “Tsay witsanmi Egipto nacionchö y ‘Canaan’† ningan marcacunachöpis feyupa usya captin unay Israel runacuna micuyānanpä micuynincuna cargannatsu.

<sup>12</sup> Egiptuchömi itsanga usya manarä gallaptin atsa trīguta Jose tröjaman churacunä. Tsaypita muchuyna captin tsay churatsingan trīguta Egiptuchö ranticucanganta musyaycurnam tsurincunata Jacob cachargan trīgu ranteg aywayānanpä.

<sup>13</sup> Tsaypita trīgu ranteg yapay cutirpis manarämi tantiyayānärätsu Jose paycunapa wau-gin canganta. Tsaynö mana tantiyayaptinmi quiquin Josena willargan ranticuyangan

\* 7:8 Israel nacionchö üsuncunaman ollgucunapa cuerpun señalay ima cangantapis musyanayquipa liyinqi Genesis 17:9-14. † 7:11 Israel nacion manarä ruracaptinmi puntataga ‘Canaan’ marcacuna niyargan.

waugincuna canganta. Waugincunawan tincunganta willaptinrämi rey faraon musyargan maygan casta Jose cangantapis.

<sup>14</sup> Tsaypitanam Jose gayatsirgan papänin Jacobta y llapan castancunata Egipto nacionman aywacuyänanpä. Egiptuman aywagcunaga llapan cayargan ganchis chunca pitsga (75) runacunam.

<sup>15</sup> Tsaynöpam Egiptuman llapan tsurincunawan Jacob aywacurgan. Tsaychö taycarmi paypis y tsurincunapis wanuyargan”.

<sup>16</sup> “Tsaypita Jacob wanusquiptinnam ayanta apayämurgan ‘Canaan’ ninganchö Siquem marcaman pampayänanpä. Tsaychömi awilun Abrahampis pamparargan. Nircur tsayllamanmi Josepa ayantapis apayämurgan pampayänanpä. Tsay pampacuyänanpä chacrataga Abrahammi rantirgan Hamor jutiyog runapa tsurincunapita”.

<sup>17</sup> “Tayta Diosga Abrahamta caynö nir auningancunata manam gongargantsu: ‘Gampita yuregpitam ishyaypa mirayanga’ y ‘Paycunatam juclä nacionchö ñacacuyäpita jipimushä’. Ningannölla tsay jipimunanpä cag tiempucuna chämuptinnam Israel runacuna Egipto nacionchö pasaypa ajayaypäna mirashga cayargan”.

<sup>18</sup> “Tsay witsanga Egiptuchö jucnam yaycurgan rey cananpä. Payga mananam margangannatsu Jose pi cangantapis.

<sup>19</sup> Tsay reymi Josepä manana imatapis mayar Israel runacunata pasaypa maltratar gallaycurgan. Tsaynö manana atipaypä mirayaptinnam ajayarna rey mandargan llapan llullu yureg ollgu wamracunataga wanutsiyänanpä”.

<sup>20</sup> “Tsay witsanmi Moisespis yurirgan. Paytaga Tayta Diosmi pasaypa cuyargan. Tsay llullutaga taytanwan maman wayillanchömi pacayllapa shacshatsicuyargan quimsa quilayog canganyag.

<sup>21</sup> Tsaypitanam rey mandanganta mantsacurnin tsay llulluta mayu cuchunman pacaycuyargan. Tsaypita reypa warmi tsurinnam taricuycur apacurgan quiquinpa wawantanö ricananpä.

<sup>22</sup> Tsaypita Egiptuchö jövinarnam yachatsiyangancunatapis pasaypa yachar regishga runana ticrargan”.

<sup>23</sup> “Chuscu chunca (40) watayog caycarnam juc junagna Moises yarpänä marca mayincunaman watucag aywayta.

<sup>24</sup> Yarpangannölla watucag aywarmi tarirgan juc Israel runata Egipto runa magaycagta. Tsaynöta tariycurmi Israel runapa janan sharcur Moises wanuscatsirgan tsay Egipto runata.

<sup>25</sup> Tsaynö rurarmi Moises yarpargan Egiptupa mandunpita tsay Israel runacunata jipinanpä Tayta Dios cachanganta cuentata gocuyänanta. Tsaynö Moises yarpaptinpis paycunaga manam ichicllapis tantiyargantsu”.

<sup>26</sup> “Tsaypita warayninnam yapay watucagnin aywar Moises tarirgan ishcg Israel mayincunana pelyaycäyagta. Tsaymi washayta munar nirgan: ‘Gamcuna tsay castalla caycarga çimanirtä pelyaycäyanqui?’ nir.

<sup>27</sup> Tsaynam magag cag runa Moiesta tangarirninrä nirgan: ‘jManam Israel runacunapa mandagnintsu ni jueznintsu canqui tsaynö niyämänayquipäga!

<sup>28</sup> ¿O Egipto runata ganyan wanutsingayquinöcu nogacunatapis wanutsimaytana munaycanqui?’ nir.

<sup>29</sup> Tsaynö niyauptinmi Egipto runata wanutsinganpä reyta musyascatsiyänanta yarparnin geshpir aywacurgan ‘Madian’ ningan jircaman. Tsaychö taycaptinnam ishca y ollgu tsurincuna yurirgan”.

<sup>30</sup> “Tsaypita chuscu chunca (40) wata Madianchö taycarnam Moises aywargan ‘Sinai’ ningan tsunayag jircapa washaläninman. Tsaychömi shiraca rupaycagchö Tayta Diospa angelnin yuripargan.

<sup>31</sup> Tsaynö pasaypa rauraycagta ricaycurnam Moises ima ruraytapis camäpacurgantsu. Tsaymi mas shumag ricaycuyta munar maslla witipaycangancho wiyargan Tayta Dios caynö nimogta:

<sup>32</sup> ‘Unay Abraham, Isaac, y Jacob, tsay Israel runacuna yäracayämangayqui Diosmi noga cä’ nir. Tsayta wiyaycurmi si Moises tsuctsucyarnin ricaycuytapis mantsarirgan.

<sup>33</sup> Tsaynö Moises mantsarir caycaptinmi Tayta Dios yapaypis caynö nirgan: ‘Cay patsaga feyupa sagradum caycan. Respitamarni llangiquita jipicuriy’.<sup>‡</sup>

<sup>34</sup> Nircurnam nirgan: ‘Noga ricaycämi Israel runacuna Egipto nacionchö imanö ñacar wagaycäyanganta. Tsaymi Egiptuman gamta cachashayqui paycunata jipimunayquipä’ nir”.

<sup>‡</sup> 7:33 Nogantsic Tayta Diosman mañacunantsicpä tsucuntsictaran jipicurintsic. Tsay cuentannömi Moiesta Tayta Dios yuripar nirgan respitarnin llanginta jipicurinanpä.

<sup>35</sup> “Tsay Israel runacuna Moiesta mana cäsurninmi niyargan: ‘iManam gam mandagnicunatsu ni jueznicunatsu canqui!’ nir. Tsaynö Moiesta nicäyaptinpis Tayta Dios rupaycag shiracachö parlamashga carmi angelninwan payta cachargan Egiptupita paycunata jipimunanpä. Tsaynö pam Tayta Dios Moiesta churargan paycunapa salvagnin y mandagnin cananpä.

<sup>36</sup> Tsaynömi ari Moises jipimurgan unay Israel runacunata Egipto nacionpita. Imayca milagrucunatapis rurarganmi Egiptuchöpis y ‘Puca Lamar’ ninganchöpis. Tsaynölla chuscu chunca (40) watantin tsunyagcunata aywaycarpis milagrucunataga rurarganmi.

<sup>37</sup> Tsaynö jipirmi Moises Israel runacunata nirgan: ‘Tayta Diosmi gamcunapita juc runata churanga noganö willacog cananpä’ nir.

<sup>38</sup> Y Moisesmi Tayta Dios cachamungan angelpita chasquirgan Sinai jircachö mandamientucunata. Tsay mandamientucunatam runacunata yachatsirgan Tayta Dios mungannöna alli cawayänanpä’.

<sup>39</sup> “Moises tsaynö yachatsicuptinpis manam cäsuyargantsu Israel runacuna tsunyag jircacunata aywaraycarninpis. Tsaynö mana cäsurninmi Egiptuman cuticuyta munayargan.

<sup>40</sup> Tsaymi Sinai jircaman witsanganpita Moises ras mana cutimuptin waugin Aarontana niyargan: ‘Manam musyantsitsu Egiptupita jipimagnintsic Moiesta ima päsangantapis. Gam cananga juc diosta rurapaycayällämay mañacuyapti yanapayämänapä’.

<sup>41</sup> Tsaynö mañacuyaptinmi rurapargan becërrupa imäjinnintanö ‘Caymi Diosnintsic’ nir adorayänanpä. Nircurmi tsay iduluncunatana<sup>S</sup> mañacuyangancunata wiyananpä altarninchö ashmacunata pishtapayargan. Tsay aysacunatanam micuyargan idulupa jutinchö fiestata rurar”.

<sup>42</sup> “Tsaynö rurayaptinmi Tayta Dios pasaypa rabyacurnin paycunata manana yanapargannatsu. Tsaymi quinquincuna munayangannö cawarna estrëllacunatapis, rupaytapis, y quillatapis adorarninna gallaycuyargan. Tsaymi willacognin unay profëta gellgananpä Tayta Dios nirgan:

‘Israel runacuna, chuscu chunca (40) watantin tsunyag jircacunata aywaycar manam nogata yarpämartsu ashmayquicunata pishtasquir altarchö rupatsiyargayqui.

<sup>43</sup> Nogapä yarpäyanayquipa rantinga maypa aywarpis “Moloc” ningan rurayangayqui idulutam puritsiyarguyqui payman mañacuyänayquipä.

Tsaynömi “Refan” ningan idulupa estrëllan niragta ruraycurpis puritsiyarguyqui.

Tsaynö rurayangayquipitam gamcunata garguyäshayqui caru Babilonia marcayag’ ”.

<sup>44</sup> “Mana imapis cag tsunyag jircachömi unay Israel runacunaga ‘tabernäculu’\* ningan tolduta puritsiyargan tsaychö Tayta Diosman mañacur adorayänanpä. Tsay tabernäculutaga rurayargan Moiesta Tayta Dios tantiyatsingannöllam.

<sup>45</sup> Tsaypita unaytanam tabernäculuta apacurcur Josuewan Israel runacuna yaycayämurgan auningan marcacunanaman. Yaycayämuptinmi Tayta Dios cay marcacunachö täcog cag runacunata gargurgan. Tsaynö gargurirnam tsay marcacunata Israel runacunata auningannölla entregargan. Tsaynö cagmi tabernäculoga cay marcantsiccunachö quëdargan rey David cawangan witsanyag.

<sup>46</sup> Tayta Dios yanapaptinmi Davidga Jerusalemchö templitana sharcatsiyta munargan Tayta Dios tsaychö täcunanpä.

<sup>47</sup> Tsaynö yarpaptinpis Davidpa tsurin rey Salomonrämi sharcatsirgan templita”.

<sup>48</sup> “Tsaynö sharcatsishga captinpis imaycawan poderösu Tayta Diosga manam runacuna rurayangan templuchöga tärantsu. Tsaynö captinmi willacognin unay profëta gellgananpä Tayta Dios nirgan:

<sup>49</sup> ‘Ciëloga jamaräcunämi. Tsaypitam llapantapis munaynichö tsararä.

Runa cawangan patsaga chaqui jaruräcunanmi.

Tsaynö caycaptëga manam ima wayipis nogapä aypangatsu.

Nogaga manam runa rurangan wayichö tärämantsu.

<sup>50</sup> Nogam camargä ciëlutapis y runa cawangan patsatapis’ ”.

<sup>S</sup> 7:41 Idulucunaga rumipita, gellëpita, gerupita rurashga cagcunam cayargan. Waquinmi cayargan runapa imäjinninö y waquinnam ashmanö. Tayta Diosman mañacuyänanpa rantinmi waquin runacuna idulucunanaman mañacur adorayag: ‘Caymi Diosnintsic’ nir. \* 7:44 Tabernäculu ninganga toldërawan rurashga iglesiash canä. Toldërawallan rurashga captinshi Israel runacuna jucläpa aywarga pascasquir apayag. Maymanpis carga tsay tabernäculuta armyay Tayta Diosga tärantsu. Tsaynö captinmi willacognin unay profëta gellgananpä. Tabernäculupä masta musyanayquipä liyinqui Exodo capitulu 26 y 27.

<sup>51</sup> Tsaynö nircurmi Esteban nirgan: “Gamcunapis unay mana alli cag Israel runacunanöllam Espiritu Santupa contran imaypis caycäyanqui. Chucru shongu carmi munayangayquinölla cawaycäyanqui. Tsaynölla imayyagrä Tayta Diosta mana cäsür payman mana yäracog runacunanö caycäyanqui.

<sup>52</sup> ¿Manacu unay Israel runacunapis Tayta Dios cachamungan salvacogpä willacog profëtacunatapis chiquirnin wanutsiyargan? Gamcunapis tsay castallapita carmi Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic Jesucristutapis autoridäcunaman entregayargayqui wanutsiyänapä.

<sup>53</sup> ¿Angelnincunawan mandamientuncunata Tayta Dios apaycäsimuptinpis manam ni imal-lapäpis cäsucuyanquitsul!”

*Estebanta runacuna wanutsiyangan*

<sup>54</sup> Tsaypitanam tsaynö Esteban ningancunata wiyaycur autoridäcuna pasaypa ajacurcuyargan.

<sup>55</sup> Peru Estebantaga Espiritu Santo ricatsiptinmi ciëluchö ricasquirgan chipiycag Tayta Diospa derëcha cag lädunchö Señor Jesucristo caycagta.

<sup>56</sup> Tsaynam tsayta ricaycur nirgan: “¡Ciëlu quicharaycämogtam ricaycä! Tayta Diospa derëcha cag lädunchömi Señor Jesucristo caycämün” nür.

<sup>57</sup> Tsaynö niptin paycunaga rinrincunatapis tsapacurcuyarganmi mastaga wiyayta mana munar. Tsaypita pasaypa rabyarnam gayararnin Estebanman tsaregna cörricucuyargan.

<sup>58</sup> Nircur marcapita jipisquirmi samgayargan. Tsay samgayänapä contrag runacunan röpancunata jipiscärir paytacuyargan Saulo jutiyog jövinman.<sup>†</sup>

<sup>59</sup> Paycuna samgaycäyaptinmi Esteban Jesucristuman mañacurgan caynö: “Señor Jesus, ñöpayquiman apacallämay” nür.

<sup>60</sup> Tsaypita gonguricucurnam llapan callpanwan nirgan: “¡Cay samgaycäyämag runacunata perdonaycullay, taytay!” Nisquillarnam wanusquirgan.

## 8

<sup>1-2</sup> Estebanta wanutsiyanganta ricaycurmi Sauloga cushicurgan.

Tsaynö wanuscatsiyaptinmi Tayta Dios munangannö cawagcuna Estebanpa ayanta pampayargan feyupa llaquicuywan wagarnin.

*Jesucristuman criyicogcunata chiquiyangan*

Estebanta wanutsiyangan junagpitaga Jesusman criyicogcunata pasaypa gaticacharnam gallaycuyargan gargur ushacätsiya munar. Tsaynö captinmi tsay criyicogcunaga wacpa caypa geshpir aywacuyargan Judea y Samaria provinciacunapa. Apostolcunallanam Jerusalenchö quëdacuyargan.

<sup>3</sup> Saulunam Jesusman criyicogcunata wayin wayinrä ashir gallaycurgan taringan cagtaga warmitapis ollgutapis carcelman wichgatsirnin.

*Samaria provinciachö Jesucristupä Felipe willacungan*

<sup>4</sup> Jerusalenpita geshpegcunaga maychö tsaychöpis willacuyarganmi Jesucristo salvacogcanganta.

<sup>5</sup> Tsaynömi paycunawan juntarag Felipipis geshpir Samaria provinciapa juc marcaman aywacurgan. Tsaychömi runacunata willacurgan Tayta Dios salvacogta cachamunganta.

<sup>6</sup> Tsaynömi Jesucristupa poderninwan milagrucunatapis Felipe rurargan. Tsayta ricarmi willacungancunatapis atscä runacuna chasquicuyargan.

<sup>7</sup> Tsaynömi Jesucristupa poderninwan supay geshyatsingan runacunatapis allitsirgan. Tsaynö allitsiptinmi supaycuna gayararrä runacunapita yarguyargan. Tsaynömi atscä ratacunatapis y chancancuna, ricrancuna wanucashga geshyagyashga runacunatapis allitsirgan.

<sup>8</sup> Tsaynö ruraptinmi tsay marcachö tagcuna pasaypa cushicuyargan.

<sup>9-11</sup> Tsay marcachömi cargan juc runa Simon jutiyog. Payga unaypita brüju cayta yachacushga carmi Samaria runacunata engañag väleg tucur. Ollgupis, warmipis, y wamracunapis llapanmi Simon ningancunata cäsurnin niyargan: “¡Cay runataga Tayta Diosmi yanapaycan paypa poderninwan imaycatapis rurananpä!” nürnin.

<sup>12</sup> Tsaypita Jesucristo salvacogcanganta Felipe willacuptinnam ollgupis warmipis pay willacungantana chasquicurnin bautizacuyargan.

<sup>13</sup> Tsaychömi tsay brüju Simonpis Jesucristuta chasquicurnin bautizacurgan. Nircurmi milagrucunata Felipe ruranganta ricar pasaypa espantarnin Felipiwanna cushishga purirgan.

<sup>†</sup> 7:58 Saulupa jucag jutinga Pablum. Liyinqui Hechos 13.9.



<sup>14</sup> Tsaypitaga Jerusalemchö caycag apostolcunapis musyariyarganmi Diospa alli willacuyñinta Samaria provinciachöpis runacuna cösa chasquicuyanganta. Tsaynam Samariamman cachayargan Pedrutawan Juanta.

<sup>15-16</sup> Paycuna chaycurnam musyariyargan Jesuspa jutinchö bautizacushgana caycarpis Espiritu Santutaga manarä chasquicuyanganta. Tsaymi Pedruwan Juan Tayta Diosta rugacuyargan paycunapis Espiritu Santuta chasquiyänanpä” nir.

<sup>17</sup> Nircur maquincunata tsay llapan criyicocunapa umancunaman churaycuyaptin jinan öram Espiritu Santuta chasquicuyargan.

<sup>18-19</sup> Tsaynö Espiritu Santuta chasquiyanganta ricaycurmi tsay brüju Simonga apostolcunata nirgan: “Tsay poderniquita ranticaycayällamay nogapis runacunapa umanman maquita churapti tsaynölla Espiritu Santuta chasquicuyänanpä” nir.

<sup>20</sup> Tsaynö niptinmi Pedro nirgan: “¿Imanirtä Diosnintsicpa poderninta rantina canganta yarpaycanqui? ¿Tsaynö yarpangayquipitam gellëniqui infiernuman apashunqui!

<sup>21</sup> ¿Gamga shonguyquichö mana alli yarpag cangayquipitam Diosnintsicpa poderninta chasquinquitsu!

<sup>22</sup> Llutancunata yarpangayquipa rantinga Tayta Diosman mañacuy perdonashunayquipä. Tsaynö mañacur rugacuptiquega capaz perdonashunquimanrä.

<sup>23</sup> Gamga envidiösu criyitsicog carmi llutan rurayniquicunata mana jagirinquitsu”.

<sup>24</sup> Tsaynö niptinnam tsay brüju Simon caynö nirgan: “Tsaynö captëga Tayta Diosta rugacuycuy mana castigaycamänanpä” nir.

<sup>25</sup> Tsaychö runacunata cösa willapäcur yachatsicurirnam Juanwan Pedro aywayargan Samaria provinciachö waquin marcacunapana Diospa alli willacuyñinta willacuyänanpä. Tsaypitanam Jerusalemman cuticuyargan.

#### *Etiopia nacion runa Jesucristuta chasquicungan*

<sup>26</sup> Tsaypitanam Tayta Dios cachamungan angel nirgan Felipita: “Jerusalemnita Gaza marcaman aywag nänipa ayway” nir. (Tsay nänega tsunyag jircapam aywaraycan.)

<sup>27-28</sup> Tsaynam angel ningannö Felipe tsay nänipa aywaycar tincusquirgan Etiopia nacionpita juc runawan. Payga Etiopia nacionchö reina Candacipa gellë tsaragnin väleg runam cargan. Tayta Diosta adorag Jerusalemman aywanganpitam tsay runaga cuticuyargan beschacuna sutayangan carrëtancho, Bibliachö unay profëta Isaias gellgangancunata liyiraycar.

<sup>29</sup> Tsaymi Felipita Espiritu Santo nirgan: “Ayway, witipay carrëtachö aywaycag runaman” nir.

<sup>30</sup> Tsay ningannö aywarmi Felipe wiyargan tsay Etiopia runa Isaias gellgangancunata liyiraycar aywaycagta. Tsaymi Felipe tapurgan: “Jau amïgu, ¿tantiyanquicu tsay liyicangayquita?” nir.

<sup>31</sup> Tsaynö niptinmi tsay runa nirgan: “Pipis mana tantiyatsimaptinga ¿imanöparä tantiyashä? ¿Gam manacu yarcacmunquiman cayman tantiyatsimänayquipä?” nir.

<sup>32</sup> Tsay runa liyicanganga caynömi gellgaraycargan:

‘Wanutsiyänanpä üshata apayangannömi payga apashga canga.

Millwanta rutuyaptin üsha mana gayaragnömi payga upällalla canga.

<sup>33</sup> Burlacur manacagta niyaptinpis pipis manam favornin sharcungatsu.

Salvacogta wanutsirnin alläpa cag jutsatam rurayanga’.

<sup>34</sup> Tsaynam tsay Etiopia runa Felipita tapurgan: “Tantiyatsillamay, taytay. Profëta Isaias cayta gellgar ¿pipätä gellgargan? ¿Quiquinpäcu o jucpäcu?”

<sup>35</sup> Tsaymi Felipe tantiyatsirgan tsay liyicangan Señor Jesucristupä gellgaraycanganta, y paylla runacunata salvananpä Tayta Dios cachamunganta.

<sup>36</sup> Tsaypitanam aywaycayanganchö yacuta tariyurnin tsay Etiopia runa nirgan: “Caychö yacu caycappinga ¿manatsurä juella bautizaycallämanquiman, taytay?” nir.

<sup>37</sup> [Tsaymi Felipe nirgan: “Llapan shonguyquiwan rasunpa criyicuptiquega bautizashayqui, ari”. Tsaynö niptinnam Etiopia runa nirgan: “Criyillämi Jesucristo Tayta Diospa tsurin canganta” nir.]

<sup>38</sup> Tsaynam aywaycangan carrëtanta ichiscatsir yacuman yarpuyargan. Nircur tsaychömi tsay runata Felipe bautizargan.

<sup>39-40</sup> Yacupita yargusquiyaptinnam Espiritu Santo Felipita jinallanchö illacascatsirgan. Tsaypita Etiopia runaga Felipita mananam ricargannatsu. Payta manana ricarpis cushishgam aywacurgan. Felipinam Azoto marcachöna ricacusquir marcänanpä purirgan Diospa willacuyñinta willacurnin Cesarea marcaman changanyag.

## 9

*Jesucristuta Saulo chasquicungan*  
(Hechos 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1-2</sup> Tsayyagnam Sauloga Jesusman criyicogcunata wanutsiya munarnin aywargan mandacog cag sacerdotiman ordenninta mañag. Ordenta goycuyaptinnam goricäcuyänan wayicunaman chaycur warmitapis ollgutapis prësür apayargan Jerusalemman.

<sup>3</sup> Tsay ordenwan Damasco marcaman yaycuraycaptinnam illagpita payman ciëlupita chipicyaycamurgan.

<sup>4</sup> Tsaynö chipicyaycamuptinmi patsaman Saulo ishquisquirgan. Tsaychönam wiyargan ciëlupita caynö nimogta: “Saulo, Saulo, ¿imanirtä nogaman criycamogcunata chiquir gaticachaycanqui?” nir.

<sup>5</sup> Tsayta wiyacurnam Saulo tapurgan: “¿Pitä canqui, taytay?”

Niptinnam nimurgan: “Nogaga Jesusmi cä. Nogaman criycamogcunata gaticacharnin nogatam chiquiyäcämanqui.

<sup>6</sup> Canan sharcur aywaycangayqui Damasco marcaman sigiy. Tsayman chaycuptiquim niyëshunqui imata ruranayquipä cagtapis” nir.

<sup>7</sup> Sauluwan aywag runacunaga tsaynö parlamunganta wiyarpis manam pitapis ricayargantsu. Itsanga feyupam mantsacäyargan.

<sup>8</sup> Tsaypitaga Saulo gaprayashganam sharcurgan.

<sup>9</sup> Tsaymi paywan aywag runacunallana jancharcur chätsiyargan Damasco marcaman. Tsaychö quimsa junagmi gaprayashgalla cacurgan. Manam pachatapis micurgantsu ni yacutapis upurgantsu.

<sup>10</sup> Damascuchömi cargan Jesucristuman criyicog Ananias jutiyoq runapis. Paytam Jesucristo yuripaycur nirgan: “¡Ananias!” Niptinmi pay nirgan: “Caychö wiyaycällämi, taytay” nir.

<sup>11</sup> Tsaynö niptinmi Jesus nirgan: “Canan ayway ‘Derëcha’ ningan cällipa. Judas jutiyoq runapa wayinman chaycurga tapucunqui Tarso marcapita Saulo jutiyoq runapä. Tsay wayichömi Tayta Diosman pay mañacuycan.

<sup>12</sup> Mañacuycanganchömi ricashurguyqui payman yaycurir gapra caycanganpita yapay ricananpä maquiquita payman churaycagta”.

<sup>13</sup> Niptinmi Ananias nirgan: “Payman aywaytaga mantsarimi, taytay. Pï may runapis willayämashgam tsay runa pasaypa wanutsiyämayta munar chiquiyämanganta. Tsaynömi willayämashga Jerusalemchöpis gamman criyicogcunata gaticachar pasaypa maltratantaganta.

<sup>14</sup> Cananpis mandacog sacerdotipa ordenninwanmi cay marcaman shamushga gamman criyicogcunata prësür apananpä”.

<sup>15</sup> Tsaymi Jesus nirgan: “Imanö captinpis ama mantsacuytsu aywaylla. Tsay runataga acargö nogapä willacunanpämi. Paymi willapanga juclä nacion runacunata, puëdeg autoridänincunata, y Israel runacunatapis.

<sup>16</sup> Payga noga raycurmi mandangäcunata rurar imayca ñacacuytapis päsanga”.

<sup>17</sup> Tsaynam Ananias aywargan Saulo caycangan wayiman. Tsayman chaycurnam Saulupa umanta yataycur nirgan: “Waugi Saulo, shamuycaptiqui nänichö yuripashogniqui Señor Jesusmi cachamashga gapra caycangayquipita allitsinäpä y Espiritu Santupa poderninwanna canayquipä” nir.

<sup>18</sup> Tsay Ananias parlayta ushasquiptinmi jinan öra Saulupa ñawin tsaparag shicwasquiptin ricachacusquirgan. Nircur tsay öralam bautizacurgan.

<sup>19</sup> Tsaypita pachan micurcuptinnam callpan yuririrgan. Nircur tsay Damasco marcachö atsa junagrämi Jesusman criyicogcunawan goyargan.

*Jesucristupä Damascuchö Saulo willacur gallangan*

<sup>20</sup> Tsaypitanam Saulo willacurna gallaycurgan Israel runacuna goricäcuyänan wayincunachö: “Jesusga rasunpa Tayta Diospa tsurinmi” nir.

<sup>21</sup> Tsaymi llapan wiyagcunaga espantashga “¿Imanö?” nir ricarar niyargan: “¿Manacu cay runaga Jesusman criyicogcunata Jerusalemchöpis prësür imarrä cashga? ¿Manacu caymanpis shamushga paycunata prësü tsarircur mandacog sacerdotícunaman apananpä?” nir.

<sup>22</sup> Peru Saulutaga imanö captinpis Tayta Diosmi cada junag yanapargan Jesucristo salvacog canganta mana mantsacuyta willacunanpä. Tsaymi Damascuchö Israel runacuna pasaypa yarpachacuyargan: “¿Cay runaga allitaturä o mana allitaturä nicämantsicipis?” nirin.

*Israel runacunapa maquinpita Saulo geshpingan*

<sup>23</sup> Tsaycuna päsariptinnam Israel runacuna willanacuyargan Sauluta wanutsiyänapä.

<sup>24</sup> Wanutsiyta munarmi pagasta junagta paycuna shuyacuyargan marcaman yaycuna portädachö. Tsaynö wanutsiyta munayangantaga Saulo musyasquirganmi.

<sup>25</sup> Tsaymi juc pagas Jesusman criyicogcuna Sauluta shicraman wiñarcur jatun murälla\* jananpa wascawan cacharpayämurgan geshpicunanpä.

#### *Saulo Jerusalemchö willacungan*

<sup>26</sup> Tsaypita Jerusalemman Saulo chaycurnam Jesusman criyicogcunawan imaycanöpa goricayta munargan. Peru paycunaga lllapanmi goricaytaga mantsariyargan criyicog tucuychanganta yarpar.

<sup>27</sup> Tsaynö mantsariyaptinmi apostolcunaman Sauluta amigun Bernabe pushargan. Chaycatsirnam paycunata willapargan Señor Jesus nänichö Sauluta yuripar parlapan-ganta. Nircurmi willapargan Damascuchö mana mantsacuyta Jesuspä Saulo parlanganta.

<sup>28</sup> Bernabe tsaynö willacuriptinrämi apostolcuna Sauluta chasquiyargan. Tsaypitanam Jerusalemchö paycunawan Saulo purirgan. Runacunatapis mana mantsacuytam willa-pargan salvayänanpä Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta.

<sup>29</sup> Tsaychö griegu idiöma parlag Israel runacunawanpis rimanacurmi parlargan Jesu-cristupä. Tsay runacunam itsanga wanutsiyta munayargan.

<sup>30</sup> Tsaynö wanutsiyta munayanganta musyasquirmi tsaychö criyicogcuna Sauluta apa-yargan Cesarea marcaman. Tsaypitanam quiquinpa marcan Tarsuman aywacunanpä despachariyuyargan.

<sup>31</sup> Tsay witsanga Jesusman criyicogcunata mananam autoridäcuna prësü tsaritsiyargan-natsu. Tsaynöpanam Judea, Galilea, y Samaria provinciacunachöpis criyicogcuna allina cawacuyargan. Cada junagmi yachacuyargan Señor Jesucristuta willacuyñinta pay munangännöna cawayänanpä. Tsaynömi Espiritu Santo tantiyatsiptin Jesucristuta mas atscagna chasquicuyargan.

#### *Lida marcachö Eneasta Pedro allitsingan*

<sup>32</sup> Maytsaypapis Jesucristuman criyicogcunata watucar purirmi Pedroga Lida marca-manpis chargan.

<sup>33</sup> Tsaychömi tarigan juc runa Eneas jutiyoğa. Tsay runam pullan cuerpun wanushga captin puwag (8) wata cämallanchö jitaräcurgan.

<sup>34</sup> Tsaynöta tariycurmi Pedro nirgan: “Eneas, Señor Jesucristum allitsishunqui. ¡Sharcur gopiquita goriy!” nir.

Tsaynam Eneas jinan öra sänuyashgana sharcurgan.

<sup>35</sup> Tsaymi Lida marcachö täräg runacuna y Saron marcachö täräg runacuna tsay Eneas runa sänuna caycagta ricaycurnin Jesucristuta chasquicuyargan.

#### *Wanunganpita Dorcas cawarimungan*

<sup>36</sup> Tsay Pedro puringan witsanmi Jope marcachö Dorcas† jutiyoğ warmipis Jesucristu-man criyicog cargan. Tsay warmega imaypis allicunata rurarmi pobricunata yanaparnin cawag.

<sup>37</sup> Tsay junagcunanam Dorcas geshyarnin cämaman ujurpog cagga wanucurgan. Tsay-nam ayanta armatsipacusquirna sutayargan altusman.

<sup>38</sup> Jope marcapita Lida marca cercallana captinmi Lidachö Pedro caycanganta musyar ishçay runacunata cachayargan payta rugar pushayämunanpä.

<sup>39</sup> Tsaymi Pedro paycunawan aywargan. Chaycuptinnam päsatsiyargan Dorcaspa ayan sutaraycangan cagman. Tsaychömi atsca viüdacunapis goriraycäyargan wagarnin. Tsay wagaycagcunanam Pedruta ricatsiyargan tsay viüdacunata Dorcas cuyaparnin rurapangan röpancunata.

<sup>40</sup> Tsaynam Pedro tsaychö caycagcunata wagtaman gargurir gonguricuycur Tayta Dios-man mañacurgan. Mañacurirnam wanushga caycag warmita nirgan: “¡Dorcas, sharcuy!” nir. Tsaynö nisquiptinmi wanushga caycanganpita juclla cawarircamur Pedruta ricärir jamarcamurgan.

<sup>41</sup> Pedro maquinpita tsarircurnam sharcatsirgan. Tsaypitanam wagtachö caycagcunata Pedro gayargan Dorcas cawamunganta ricayänanpä.

<sup>42</sup> Tsay cawarimungantaga runacuna musyayargan entëru Jope marcachömi. Tsaynöpanam Señor Jesucristuta atscag chasquicuyargan.

<sup>43</sup> Tsay marcachö atsca junagrämi Pedro quëdacurgan, suëla rurag Simonpa wayinchö.

\* 9:25 Unay tiempu Israel quinran marcacunaga entërumpa altuyag corralashgam cargan. Tsaynöpanam defendicuyag chiquinacuyangan marcacunapita. † 9:36 “Dorcas” niyanmi griegu idiömachöga y hebreu idiömachönam “Tabita” niyan. Tsay ishcan juticunaga “lluytsu” ninanmi.

## 10

*Pedruta Cornelio gayatsingan*

<sup>1</sup> Cesarea marcachömi tärangan juc runa Cornelio jutiyog. Payga cargan “Italiano” ningan tröpapa capitanninmi. Tsay tröpachömi juc pachac (100) soldäducuna cargan.

<sup>2</sup> Tsay capitanga wayinchö castancunawan wätaynincunawanpis Tayta Diosman mañacurmi cawacog. Tsaynö alli cawacog cayninwanmi faltapacogcunata imaycanwanpis yanapag.

<sup>3</sup> Juc junagnam tardi mallway öranö caycaptin, Cornelio ricasquirgan Tayta Diospa angelninta. Tsay angelmi nirgan: “¡Cornelio!”

<sup>4</sup> Tsaynö niyauptin pasaypa mantsacashga ricaraycanganchömi angelta tapurgan: “¿Imatata munallanqui, taytay?” nirin.

<sup>5</sup> Tsaynö niptinmi angel nirgan: “Tayta Diosmi wiyashurguyqui mañacungayquita y pobricunata yanapangayquitam ricashurguyqui.

<sup>6</sup> Cananga Diospa willacuyninta tantiyatsishunayquipä cachacuy runacunata Jope marcaman Pedruta pushayämunanpä.

<sup>7</sup> Payga patsaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Tsay suëla rurag wayinga lamar cuchunllachömi”.

<sup>8</sup> Tsaynö nisquir angel aywasquiptinmam Cornelio gayargan ishcauy empliyäduncunata y Tayta Diosman mañacog juc yäracuy soldädunta.

<sup>9</sup> Paycunatam angel ningacunata shumag willaparcur cachargan Jope marcaman.

<sup>10</sup> Tsaynam waraynin pullan junagnöna caycaptin Corneliupa cachancuna marcaman yaycuraycayarganna. Pedroga wayi jananmanmi yarcushga caycargan Tayta Diosman mañacunanpä.

<sup>11</sup> Almorzay öra captinmam Pedroga mallagacuycurgan. Tsaynö micuyta munar shuyacuycangantam Tayta Diosman mañacuycargan. Nicangantanam ricasquirgan ciëlu quicharaycämogta.

<sup>12</sup> Tsaynam ciëlpita jatuncaray jacu nirag chuscun puntanpita watashga uraycämogta ricasquirgan.

<sup>13</sup> Nöpanman ratayauptin ricaycunanpänam canä Israel runacuna mana micuyänanpä cag imaycaläya animalcuna, pishgucuna, y hasta lätaypa puregcunapis.

<sup>14</sup> Tsaychömi Pedro wiyana ciëlpita Tayta Dios caynö nimogta: “Pedro, tsaycunata pishascärir micuy” nir.

<sup>15</sup> Tsaynam Pedro ninä: “Taytay, manam cay animalcunataga noga micümantsu. Manachä imaypis micurgötsu mana micuyänapä niyämangayqui cagcunataga”.

<sup>16</sup> Tsaynö niptinmam yapay nimunä: “Micunayquipä nicaptëga ¿imanirtä mana micogga canquimantsu?” nir.

<sup>17</sup> Pedruta tsaynö quimsa cutim ricatsir nimunä. Nircurmam Tayta Dios tsay jacuta llapan animalcunatawan ciëlpita cutitsicurgan.

<sup>18</sup> Tsaynam Pedro yarpachacurgan: “¿Imapärä cayta ricatsimashga?” nir. Tsaynö yarpachacuycaptinmi Cornelio cachacungan runacuna chäriyargan posadaraycangan wayiman.

<sup>19</sup> Chaycurmam tapucuyargan: “Tapucuyällashayqui, taytay. ¿Pedro caychöcu patsarällan?” nir.

<sup>20</sup> Tsayyagga ricangancunatam Pedro pasaypa yarpachacuycargan. Tsaynö yarpachacur caycaptinmi Espiritu Santo payta nirgan: “Quimsag juclä mana Israel runacunam ashycäyëshunqui.

<sup>21</sup> Ras sharcur yarpuy paycunawan aywanayquipä. Ama mantsariytsu. Nogam paycunata cachamurgö” nir.

<sup>22</sup> Tsaynam wayi jananpita yarpascamur tsay runacunata Pedro nirgan: “Tsay ashycäyanganqui runaga nogallächä callä. ¿Imallapätä miñishtiyämanqui?” nir.

<sup>23</sup> Tsaymi paycuna niyargan: “Capitan Cornelium cachayämashga gamman shayämünäpä, taytay. Payga alli runam. Tayta Diosta cäsurninmi runacunawanpis allilla cawan. Tsaynö captinmi payta cuyayan Israel runacunapis. Gamta capitänpa wayinman pushayänäpäshi Tayta Diospa angelnin yuripasquir nishga. Tsayshi aywaycullëshun Diospa willacuyninta yachaycatsinayquipä”.

<sup>24</sup> Tsaynam tsay runacunata Pedro patsatsirgan posadarangan wayiman.

Tsaypita warayninmam Pedro aywargan Cornelio cachacungan runacunawan. Paycunawanmi aywayargan tsay Jope marcapita waquin criyicogcunapis.

<sup>25</sup> Aywayanganpita warayninrämi chäyargan Cesarea marcaman. Paycuna chäyänanpäga castancunawan y cuyanacungancunawanpis wayinchömi Cornelio shuyaraycayargan Pedruta chasquiyänanpä.

<sup>25</sup> Chaycuptinnam Cornelio yargamurgan saludanapä. Nircurnam maquina tso-gpacurcu Pedrupa ñopanman gonguricuycurgan.

<sup>26</sup> Tsaymi Corneliuta Pedro nirgan: “Cornelio, ¡sharcuy! Nogapis gamnö runallam cá” nir.

<sup>27</sup> Tsaypitanam Corneliuwan parlar wayinman yaycuycarna tarirgan atsa runacuna goricashga caycäyagta.

<sup>28</sup> Tsaynam Pedro nirgan: “Gamcuna musyayanquim üsücunachö Israel runacunawan juclä runacuna mana juntacäyänäpä cagta ni wayincunamanpis mana yaycuyänäpä cagta. Tsaynö caycaptinpis Tayta Diosmi revelamar tantiyatsimashga mana Israel runacunamanpis chänäpä cagta.

<sup>29</sup> Tsaymi gayatsimaptiqui juclla shamurgö. Canan mä nimay ari, imapä gayatsiman-gayquitapis, taytay”.

<sup>30</sup> Tsaymi Cornelio nirgan: “Chuscu junagnam canannö tardipaypa mañacuycapti röpanpis chipiptinrä juc runa yuripämangan.

<sup>31</sup> Tsay runam nimargan: “¡Cornelio! Tayta Dios wiyashgam mañacungayquicunata. Ricashgam pobricunata yanapangayquitapis.

<sup>32</sup> Canan cachacuy runacunata Jope marcachö caycag Pedruta pushayämunanpä. Paymi tantiyatsishunqui Diospa willacuyninta. Y posadaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Simonpa wayinga lamar cuchunchömi caycan”.

<sup>33</sup> Tsaynö nimaptinmi juclla cachacamurgä pushaycayämushunayquipä. Shamungayquita pasaypam cushicuyällä, taytay. Caychö llapäcunam goricashga shuyaraycäyargö Tayta Dios nishungayquicunata willapaycayämänayquipä”.

#### *Corneliupa wayinchö Pedro willacungan*

<sup>34</sup> Tsaynam Pedro parlar gallaycurn caynö nir: “Tayta Diosga musyatsimashgam maytsaychö imaycaläya runacunatapis cuyanganta.

<sup>35</sup> Payga cuyapanmi imayca ricog runatapis munangannö cawag cagtaga.

<sup>36</sup> Musyangayquinöpis Israel runacunamanmi Jesucristuta Tayta Dios cachamurgan alli willacuyninta willacuptin chasquicogcuna Tayta Dioswan allina cawayänäpä. Y Jesucristullam pitapis maytapis juzganga.

<sup>37</sup> Jesucristo manarä willacur gallaptinmi Juan Bautista Galilea provinciachö runacuna bautizacuyänäpä willacurgan.

<sup>38</sup> Tsay witsanmi Nazaret marcapita Jesuspis Tayta Diospa willacuyninta willacur gallaycurn. Payman Espiritu Santuta Tayta Dios cachamurgan, tsay poderwan imaycatapis allita rurananpä. Tsaynam marcan marcan purirgan geshyagcunata allitsir, runacunapita supaycunata gargur, y imayca allicunata rurar”.

<sup>39-40</sup> “Nogacunam ricayargä Jerusalemchö, Judea provinciachö, y waquin marcacunachöpis Jesus llapan rurangacunata. Y paytaga cruzchömi wanutsiyargan. Tsaypita quimsa junagtaga Tayta Dios cawatsimurganmi. Tsaypitanam nogacuna cawaycagтана ricayargä.

<sup>41</sup> Manam llapan runacunatsu cawamunganta ricayashga, sinöga willacuyänäpä Tayta Dios acrayämangan cagcunallam. Tsaymi wanunganpita cawamuptin paywan micuyargö y upuyargö.

<sup>42</sup> Nircurnam maytsaychöpis runacunaman Señor Jesus cachayämashga willacur musyatsiyänäpä wanushgacunata y cawaycagcunatapis paylla juzganapä cagta.

<sup>43</sup> Tsayta willacuycäyängänöllam Tayta Diospa willacognin unay profëtaunapis Jesucristupäga willacuyargan: “Tayta Dios cachamungan salvacogta pipis chasquicuptinga jutsancunapita perdonashgam canga’ nir”.

#### *Mana Israel runacunapis Espiritu Santuta chasquiyangan*

<sup>44</sup> Corneliupa wayinchö Jesucristupä Pedro willapaycaptinmi llapan goricashga caycag runacunaman Espiritu Santo chargan.

<sup>45-46</sup> Tsaychö juc idiömacunapa parlatsiptinmi Tayta Dios cuyacog canganta cushishgalla alabayargan. Tsaynö parlayanganta wiyarnam Pedruwan aywag Israel runacuna espan-tacur niyargan: “¡Mana Israel runa caycäyaptinpis Tayta Dios paycunaman Espiritu Santuta cachaycamushgam!” nir.

<sup>47</sup> Tsaynam tsay Israel runacunata Pedro nirgan: “Nogantsicnö paycunapis Espiritu Santuta chasquicuycäyaptinga juclla bautizashun” nir.

<sup>48</sup> Nircurnam Jesucristupa jutinchö bautizacuyänäpä nirgan. Tsaypitanam Corneliuwan goricäyag runacuna Pedruta rugayargan ishca quimsa junagllapis paycunawan goyariyänäpäpä.

<sup>1</sup> Mana Israel runacunapis Tayta Diospa alli willacuyunta chasquicuyangantaga Judea provinciachö musyariyargannam apostolcuna y waquin criyicogcunapis.

<sup>2-3</sup> Tsaymi Jerusalemman Pedro cutiriptinna waquin Israel mayin criyicog cagcuna parlacachar niyargan: “¿Imanirtä mana Israel runacunapa wayinman yaycuyarguyqui y paycunawan juntacarcurrä micuyarguyqui?” nir.

<sup>4</sup> Tsaynö niyaptinmi imanir aywangantapis Pedro willapar gallaycurgan:

<sup>5</sup> “Jope marcachö Tayta Diosman mañacuyangächömi ricasquirgä jatuncaray jacunö chuscun puntanpa watashga ciêlupita uraycämogta.

<sup>6</sup> Tsay jacuchömi canä mana micunapä cag imaycaläya animalcuna, pishgucuna, y hasta lätaypa puregcuna.

<sup>7</sup> Tsaypitanam wiyargä ciêlupita caynö nimogta: ‘Tsaycunata pishtascärir micuy’ nir”.

<sup>8</sup> “Tsaynö nimaptinmi nirgä: ‘Manam cay animalcunataga noga micümantsu, taytay. Imaypis manam micurgötsu mana micunapä permitingayqui cagcunataga’”.

<sup>9</sup> “Tsaynö niptinam ciêlupita papay nimargan: ‘Micunayquipä nicaptëga ¿imanirtä mana micogga canquimantsu?’

<sup>10</sup> Tsaynö quimsa cuti niscamarmi tsay jacuta ciêlupa cutitsicurgan”.

<sup>11</sup> “Tsay öram patsaraycangä wayiman nogata ashiyämarni châyämurgan quimsa runacuna Cesarea marcapita.

<sup>12</sup> Tsaynam Espiritu Santo nimargan mana mantsacuyipa paycunawan aywanäpä. Y caychö caycag jogta (6) waugicunawanmi aywayargä. Llapämi tsay gayatsimagñi mana Israel runapa wayinman yaycuyargä.

<sup>13</sup> Tsaychömi Cornelio willayämargan wayinchö Diospa angelnin yuripasquir caynö ninganta: ‘Cornelio, cachacuy Jope marcaman Pedruta pushayämunanpä.

<sup>14</sup> Paymi nishunqui wayiquichö llapayquicuna imanöpa salvacuyänayquipä cagtapis’ nir”.

<sup>15</sup> “Tsaynö Cornelio parlar ushariptinnam nogapis Jesucristupä willapar gallaycargä. Tsaychönam nogantsicman Espiritu Santo shamungannölla paycunamanpis chascamurgan.

<sup>16</sup> Tsay öram noga yarpacurcargä Jesucristo caynö nimangantsicta: ‘Juan Bautistaga yacullawanmi bautizargan runacunata. Tayta Diosmi itsanga Espiritu Santuwan bautizayäshunqui’ ninganta.

<sup>17</sup> Tsay ningannöllum Jesucristuman criyicur yäracuynintsicpa Espiritu Santuta Tayta Dios nogantsicmanpis cachamushga. Paycunamanpis tsaynölla cachaycämuptinga nogaga çpinatä cä Tayta Dios ruranganta michäcunäpäga?”

<sup>18</sup> Tsaynö Pedro willapäriptinnam tsay parlacachagcuna shumag tantiyacurir cushicurnin niyargan: “Tsayöraga mana Israel runacunapis jutsancunata jagirirnin perdonta chasquirnam, ¡Diosnintsicpa ñöpanchöna mana ushacag cawaychö cawayanga!” nir.

#### *Antioquiachöpis Jesucristuta runacuna chasquicuyangan*

<sup>19</sup> Estebanta wanutsiyanganpitaga Israel runacunapa autoridänincuna Jesusman criyicogcunata prësutsir maltratarmi gallaycuyargan. Tsaymi Jesusman criyicogcuna Jerusalemnita wacpa caypa geshpir aywacuyargan Fenicia marcacunaman, Chipriman, y Antioquia marcamanpis. Tsay marcacunaman chaycurmi Israel mayincunallata willapäyargan salvayänanpä Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta. Mana Israel runacunataga manam pitapis willapäyargantsu.

<sup>20</sup> Imanö captinpis Chipripita y Cirenipita Antioquiaman aywag criyicogcunam itsanga mana Israel runacunatapis willacuyargan Jesucristuta chasquicur salvacuyänanpä cagta.

<sup>21</sup> Paycunatam Tayta Dios shumag yanapargan tsaynö willacuyänanpä. Tsaynöpam imayca lltan ruraynincunata jagirir Jesucristuta atscag chasquicuyargan.

<sup>22-24</sup> Tsayta wiyarninmi apostolcuna Jerusalemnita Bernabeta cachayargan Antioquiaman. Bernabeta Diosnintsicman shumag yäracog runam cargan. Payga Espiritu Santo munangannömi imaypis cawacog. Antioquiaman Bernabe chaycurmi ricargan runacuna Jesucristuta imanö chasquicuyangantapis. Tsaymi cushicurnin paycunata masrä valoratsirgan Jesucristo munangannö imaypis cawayänanpä. Tsaychö Bernabe shumag yachatsiptinmi mas atscä runacuna Jesucristuta chasquicuyargan.

<sup>25</sup> Tsaypitanam Tarso marcaman Bernabe aywargan Sauluta Antioquiaman pushamunanpä.

<sup>26</sup> Antioquiaman paywan cutiycurnam juc wata entëru tsaychö ishcan täräyargan runacunata yachatsirnin. Antioquia marcachö runacunarämi Jesusman criyicogcunata “Cristiänucuna” niyta gallaycuyargan.

<sup>27</sup> Tsayjungacunam Tayta Diospa willacognin profëtacuna Jerusalemnita châyargan Antioquiaman.

28-30 Tsaychömi juc profëta Agabo jutiyogta Espiritu Santo musyatsirgan ima päsananpä cagtapis willacunanpä. Paymi willacur nirgan: “Feyupa muchuyimi canga maytsaychöpis” nir. Tsaynö niptinmi Jesusman criyicogcuna willanacuyargan imaycatapis canganpita gorircur Judea provinciachö criyicogcunaman apatsiyänanpä. Tsay goriyangan-cunatam Bernabean Saulo apayargan Judea provinciaman. Tsaychönam Señor Jesuspa willacuyininta yachatsicogcunaman entregayargan paycunana muchuy tiempu chämuptin aypuyänanpä. Agabo ningannöllum rasunpaypapis muchuy cargan rey Claudio Romachö maytsay nacioncunata mandangan witsan.

## 12

### *Carcelchö Pedro wichgarangan*

<sup>1</sup> Tsay witsanmi Jerusalenchö Jesusman criyicogcunata rey Herodes präesutsir caycargan.

<sup>2</sup> Tsaychömi apostol Juanpa waugin Santiagutapis espädawan wanutsiyänanpä mandargan.

<sup>3</sup> Santiaguta wanutsiyanganta musyasquirnam Israel runacuna cushicuyargan. Tsaymi levadüraynag tantata micuyänan Pascua fiesta semäna Pedrutapis tsaritsirgan wanutsiyänanpä.

<sup>4</sup> Pedruta präsu tsariscatsirnam Herodes wichgatsirgan carcelman. Tsaychönam chunca jogta (16) soldäducunata churargan chuscuchuscuyan trocanacur cuidayänanpä. Herodespa yarpayninga cargan Pascua fiesta ushayrä Pedruta carcelpita jipisquir chiquegnin Israel autoridäcunaman entregaycuyimi.

<sup>5</sup> Antis Jesusman criyicogcunaga Pedro wichgaraycaptin Tayta Diosmanmi pasaypa rugacur mañacucayargan.

### *Carcelpita Pedruta angel jipingan*

<sup>6</sup> Israel autoridäcunaga listunam caycayargan waraynin Pedruta wanutsiyänanpä. Payga cadinawan watashgam punuycargan ishca soldäducunapa chöpinchö. Waquin cag soldäducunanam täpaycayargan carcel puncuchöna.

<sup>7</sup> Tsaynö caycaptinnam Tayta Dios cachamungan angel atsicuyarrä Pedruta yuripasquir wap ricchascatsir nirgan: “¡Apurä sharcuy, Pedro!” Niyauptin jinan öram Pedrupa maquinpita cadinacuna gotucasquirgan.

<sup>8</sup> Tsaypitanam angel yapay nirgan: “¡Ras wachacacuy! ¡Llangquitapis jaticuy!” nir. Jaticuriptinnam angel nirgan: “¡Punchuyquita jaticurcur gepalläta yargamuy!” nir.

<sup>9</sup> Tsaynam angelpa gepallanta Pedro aywargan. Peru manam allillaga cuentata gocurgantsu, suëñuyanganllata yarpas rasunpaypa yarguygangantaga.

<sup>10</sup> Päsarirgannam soldäducuna täpaycayaptin ruri cag puncucunatapis. Nircur wagta cag jërru puncuman chähriyaptin tsay puncupis quiquillanmi quichacasquirgan. Tsaynam wagtamanna yargusquiyargan. Tsaypitanam juc esquinata aywaycayaptinna angel illacasquiptin japallanna ticasquirgan.

<sup>11</sup> Tsaynam siga Pedro rasunpa yarguyganganta tantiyasquir nirgan: “Cananmi it-sanga rasunpaypa musyä Tayta Dios angelninta jipimänanpä cachaycamunganta. Tsaynö cachamurmi salvaycamashga Herodespa maquinpita y tsaynölla Israel autoridäcuna wanutsiyämänanpä cagpitapis”.

<sup>12</sup> Tsaycuna päsanganta tantiyacurirnam Pedro aywargan Marcospa\* maman Mariapa wayinman. Tsaychöga atscag goricyurmi Pedrupä Tayta Diosman mañacucayargan.

<sup>13</sup> Tsay wayiman chaycur sawan puncuta Pedro tacacusquiptinnam yargamurgan Mariapa emplyädan Rode jutiyog jipash, pi cangantapis ricananpä.

<sup>14</sup> Pedrupa vozninta wiyaycurnam pasaypa cushicurnin punctapis manarä quichapar cörrilla cutirgan puncuchö Pedro caycagta willacunanpä.

<sup>15</sup> Tsaynö willacuptinnam rurichö caycagcuna niyargan: “¿Imanöpatä payga canga? ¿Löcacu canqui o imam?” nir. Niyaptinpis “Manam ari. ¡Rasunpaypa Pedrum caycan!” nirganmi. Tsaynam paycuna niyargan: “¡Manam payga canmantsu! Angel parlamog imatachir wiyapacaycamurguyqui” nir.

<sup>16</sup> Tsaynö ninacuyanganmasrämi Pedro puncuta tacacur gayacurgan. Tsaypita quichasquir Pedruta ricaycurnam itsanga espantacur mantsacacuyargan.

<sup>17</sup> Tsaynam maquillanwan upällacuyänanpä sēnasta rurapärirnin willapargan carcelpita imanöpa yargamungantapis. Tsaypitanam nirgan: “Carcelpita Tayta Dios jipimangantaga willapāyay Santiagutawan waquin cag criyicogcunatapis” nir. Tsaypita yargurirnam aywacurgan jucläcunapana.

\* **12:12** Marcospa jucag jutinmi cargan Juan. Tsay Marcosmi Jesucristupä gellgargan Bibliachö “San Marcos” ningan libruta.

<sup>18</sup> Patsa wararcuptinnam Pedruta cuïdag soldäducuna ima päsangantapis mana tantiyar quiquin pura tapunacuyargan: “¿Maytä Pedroga?” nirin.

<sup>19</sup> Carcelchö mana tariycuyaptinnam Herodes soldäducunatawan maytsaypapis ashit-sirin cachargan yapay prësu tsariyänanpä. Mana tsariycayämuftinnam quiquincunata wanutsiyänanpäna nirgan. Tsaypitanam Judea provinciachö caycanganpita Herodes aywacurgan Cesarea marcaman juc tiempupä tãrag.

#### *Herodes wanungan*

<sup>20</sup> Cesareapa lãdun quinran Tiro y Sidon marcacunachömi muchuy cargan. Tsay runacunawan Herodes rabyacushga carmi tsay marcacunaman micuyta apayänanta munargantsu. Tsaynam runacuna willanacuyargan Cesareaman Herodeswan parlag aywayänanpä. Tsayman chaycurnam rey Herodespa yanapagnin Blasto jutiyog runawan amishtäta rurayargan. Paynam Herodesman pushargan parlacãshir caynö ninanpä: “Tiro y Sidon runacuna rugacuyanmi alli cawacuychöna cawacuyänayquipä”.

<sup>21</sup> Tsaynam Herodes tsay Tiro y Sidon marcapita aywag runacunawan juc junag goricäyänanpä jitapargan. Tsay jitapangan junag fiestamanrä camacashga captinmi llapan goricashga runacunata parlapänanpä jatucurgan mas allin cag rôpanta. Nircurnam mandacur jamacuna trönnunman jamaycurnin runacunata pasaypa shumag parlapaycurgan.

<sup>22</sup> Tsaynö parlamunganta wiyaycurmi llapan runacuna gayararrã niyargan: “¡Cay parlamogga diosmi, manam runallaga canmantsu!” nir.

<sup>23</sup> Tsaymi Herodes cushicurgan tsaychö runacuna “Gamga Diosmi canqui” niyaptin “Tayta Dioslata alabayay” ninanpa rantin. Tsaynö cushicunganpita jinan öram Tayta Diospa angelnin manana allitsiypa geshyatsirgan. Tsay geshyawanmi pachanta curu ushaycaptin wanungan.

<sup>24</sup> Tsayyagnam Diospa alli willacuyñinta willacuyaptin maytsaychöpis runacuna Señor Jesucristuta chasquicurnin atscagyayargan.

<sup>25</sup> Bernabewan Saulunam apayangan caridäta† Jerusalemchö criyicog pobricunata entregaycur Antioquiaman cuticuyargan Marcosta pushacurcur.

## 13

### *Bernabetawan Sauluta Espiritu Santo acrangan*

<sup>1</sup> Antioquia marcachömi Jesucristuman criyicogcunachö cayargan Tayta Diospa willacuyñinta yachatsicogcuna. Paycunam cayargan Bernabe: “Yana Runa” ningan Simon, Cirenipita cag Lucio, Manaen, y Saulo. Manaenwan rey Herodesga tsay wayillachö shacshacogmi cayargan.

<sup>2</sup> Juc junag Jesucristuman criyicogcuna goricaycur mañacur ayunaycäyaptinmi Espiritu Santo nirgan: “Bernabetawan Saulutaga Tayta Diosmi acrashga alli willacuyñinta willacur puriyänanpä” nir.

<sup>3</sup> Tsaynö niptinmi bendisarnin umancunaman maquincunata churaycur paycunata yanapananpä Tayta Diosman mañacuyargan. Nircurnam cachayargan Jesucristupä willacur puriyänanpä.

### *Jesucristupä Chiprichö Pabluwan Bernabe willacur gallayangan*

<sup>4-5</sup> Tsaypitanam Espiritu Santo ningannö willacuyänanpä aywar Bernabewan Saulo châyargan “Seleucia” ningan marcaman. Marcostapis pushayarganmi yanapagnincunapä. Tsaypitanam büquiwan aywayargan Chipre islaman. Tsaypita Salamina marcaman chaycurnam Israel runacuna goricäcuyänan wayicunachö Diospa willacuyñinta willacur gallaycuyargan.

<sup>6</sup> Tsaynö willacur entëru Chipre marcacunapam puriyargan Pafos marcaman châyanganyag. Tsaychömi tariyargan Israel runa Barjesus\* jutiyog brüjutapis. Payga “Diospa willacognin profëtam cã” nirmi runacunata pasaypa criyitsir ushag.

<sup>7-8</sup> Tsay brüjoga amishtäta rurargan Chipre isla marcunapa mandagnin Sergio Pauluwanmi. Sergio Pauloga alli yarpayog runa carmi Bernabetawan Sauluta gayatsirgan Diospa willacuyñinta willapâyänanpä. Paycuna willapâyanganta shumag tantiyacurmi Jesucristuta chasquicytana munargan. Peru tsaynö chasquicyta munaycaptinpis tsay brüjoga michäcurni Sergio Paulo chasquicunanta mana munargantsu.

<sup>9</sup> Tsaynö michäcuptinmi Saulo ajanargan. (Saulupaga jucag jutin cargan Pablum.) Tsaynö ajanarnam Espiritu Santo yanapaptin tsay brüjuta niycurgan:

† 12:25 Tsay apayangan caridäpä masta musyanayquipä liyinqi Hechos 11.28-30.

\* 13:6 Barjesuspa jucag jutinmi cargan Elimas.



<sup>10</sup> “¡Gamga ruraycanqui Satanás munangantam! ¡Tsaymi Diosnintsicpa contran caycan-qui! ¿Imanirtá Diospa willacuyñinta runacuna chasquicuyñananta michäcunqui?”

<sup>11</sup> ¡Tsaynö cangayquipitam Tayta Diospa castigunwan gaprayanqui! Manaran atsicuyag patsata ricanquirätsu” nir.

Tsaynö nisquiptinmi jinan öra tsay brüju gapra ticasquirgan. Tsaynam tsay brüju rugacurgen pillapis mayllapis jancharcur wayinman pushaycunanpä.

<sup>12</sup> Tsaynö gaprayanganta ricaycurmi Sergio Paulo espantacurgen Diosnintsic rasun-paypa poderyog canganta y jinan öram Jesucristuta chasquicurgen.

### *Pisidia provinciachö Pablo yachatsicungan*

<sup>13</sup> Tsaypitanam büquiman yarcurcur Pablo aywargan yanapagnincunawan Pafos marcapita Panfilia provinciachö Perge marcaman. Tsaychö paycunata jagiriycurmi Marcos cuticurgen Jerusalemnan.

<sup>14</sup> Pabluwan Bernabega aywacuyargan Pisidia provinciachö cag Antioquia marcaman-nam. Tsaychönam säbadu jamapay junag captin paycunapis Israel runacuna goricäcuyänan wayiman aywayargan.

<sup>15</sup> Tsaychönam Diospa palabrantä liyir ushasquir Bernabetawan Pabluta tsaychö yachatsicogcuna niyargan: “Waugicuna, imallapis yachatsiyämänayquipä captinga puntäcunaman shamusquir yachaycatsiyällämay” nir.

<sup>16</sup> Tsaynam ñöpancunaman aywaycur maquina Pablo jayarirgan upällacuyänapä. Nircurmi nirgan: “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, cay yachatsicuyangäta shumag wiyayämay.

<sup>17</sup> Tayta Diosmi unay Abrahamta, Isaacta, y Jacobta nirgan paycunapita miragcunata imaypis yanapananpä. Tsay ningannöllum Jacobpa willcancuna Egiptuchöna mirayargan imaycayog ricacuyanganyag. Nircurnam Tayta Dios milagrucunata rurarnin Egiptuchö ñacacuyäna jipimurgen.

<sup>18</sup> Tsaypitam chuscuchunca (40) watantin tsunyang jircacunachö puriyargan. Tsaynö purir Tayta Dios ningancunata mana cäsucuyaptin pay castigarpis manam ushacätsirgantsu.

<sup>19</sup> Tsaypitanam ‘Canaan’ ningan marcacunaman chätsirgan. Tsayman chaycatsirnam ganchis (7) puëdeg marcacunata ushacätsiyänapä Tayta Dios yanapargan. Tsaypitanam paycunata tsay marcacunata raquinacuyänapä entregargan.

<sup>20-21</sup> Tsay lllapanacuna päsaragan chuscuchunca pachac pitsga chunca (450) watacunachöran”.

“Tsaypitanam tsay runacuna quejanacuyaptin arreglananpä Tayta Dios churargan juezcunata. Tsaynam willacognin profëta Samuel witsanna juezcuna cananpa rantinga Tayta Diosta rugacuyargan reynincuna churapänanpäna. Tsaymi rey cananpä Tayta Dios churapargan unay Benjaminpa miragnincunapita Cis jutiyog runapa tsurin Saula. Paymi chuscuchunca (40) wata rey cargan.

<sup>22</sup> Tsaypitanam Saula rey cayninpita jipisquir Tayta Dios troquin churargan Davidtana rey cananpä. Davidpäga Tayta Dios caynömi nirgan: ‘Jesepa tsurin Davidmi itsanga lllapan ningäcunata ruranga’ nir”.

<sup>23</sup> “Rey Davidpa miragnincunapitam Tayta Dios cachamurgen Israel nacionman auningan salvacogta. Tsay salvacogga Jesucristum.

<sup>24</sup> Jesucristo manarä willacur gallaptinmi Juan Bautista Israel runacunata willar nirgan: ‘Jutsayquicunata jagirir bautizacuyay’ nirmän.

<sup>25</sup> Tsaypita yapaypis Juan Bautistaga caynömi nirgan: ‘Salvacog cangäta yarpaycäyaptiquipis manam nogaga salvacogtsu cä. Runacunata salvananpäga jucrämi shamunga. Paymanga noga manam iwälätsu ni imallanmanpis’ nir”.

<sup>26</sup> “Cananga Israel marca mayicuna y mana Israel runacunapis, shumag wiyayämay. Willacungäta chasquicurga lllapayquipis salvacuyanquim.

<sup>27</sup> Jerusalemchö runacuna ni autoridänincunapis manam tantiyayargantsu salvamänantsicpä Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta. Tayta Diospa willacognin profëtacuna Jesucristupä gellgayangancunata cada säbadu jamapay junagchö liyicarpis manam shumagga tantiyayargantsu, sinöga yarpäyargan Jesucristo runalla cangantam. Tsaynö mana tantiyarmi Jesucristuta wanutsiyargan. Tsay wanutsiyanganwanmi Tayta Diospa profëtancuna gellgayangan cumplirgan.

<sup>28</sup> Wanutsishga cananpä manam ni ima jutsantapis tariyargantsu. Tsaynö jutsanta mana tariyarpis Pilatumanmi entregaycuyargan imayca jutsayogtanöpis wanutsishga cananpä”.

<sup>29</sup> “Tsaycuna ruracanganwanmi lllapanpis cumplirgan Tayta Diospa willacognin unay profëtacuna niyangan. Y cruzpita jipisquirmi Jesucristuta cuyag runacuna pampayargan.

<sup>30</sup> Tsaypitaga Tayta Dios cawatsimurgenmi.

<sup>31</sup> Cawascamurnam atasca cuti Señor Jesus yuripargan Galileapita Jerusalemman paywan pureg runacunata. Tsay runacunam Jesus cawarimunganta willacuraycäyan llapan runacunata”.

<sup>32-33</sup> “Tsaymi nogacuna caychö caycäyä Diospa alli willacuyninta gamcunata musyatsiyänäpä. Salvacogta cachamananpä Tayta Dios Israel runacunata unay auningannöllum cananga Jesucristuta cawaritsimurnin cumplishga. Jesucristo salvacog rey cananpä cagtanam ishca y cag Salmuchöpis gellgayargan Tayta Dios caynö ninganta: ‘Gamga cuyay tsurimi canqui. Cananmi rey canayquipä ningä cumplishga’ nir”.

<sup>34</sup> “Diospa palabran gellgaranganchö mastapis caynömi nimantsic: ‘Davidta auningacunataga llapantam cumplishä’ nir.

<sup>35</sup> Tsay auninganpämi Bibliachö juc Salmutapis unay rey David caynö gellgargan: ‘Cuyangayqui cagtaga manam pamparanganllachöga jagirinquitsu, ni ayantapis ismunanta manam munanquitsu’.

<sup>36</sup> Davidga manam tsaynö gellgargan quiquinpätsu. Payta pampaycuyaptin ayanga ismurganmi.

<sup>37</sup> Peru Jesuspa ayanmi itsanga ismushgatsu. Tayta Dios payta cawatsimushga captin tsaynöpm cumplishga rey David unay gellgargan”.

<sup>38</sup> “Llapayqui waugicuna panicuna, canan ningäta shumag tantiyacuyay. Tayta Dios cawatsimungan Jesucristuta chasquicuyaptiquim jutsayquicunata perdonayäshunqui.

<sup>39</sup> Tsaynö perdonayäshunquillam Moises gellgargan leycunata cumpliyta mana puëdiyaptiquipis.

<sup>40-41</sup> Jesucristuta mana chasquicog cagmi itsanga castigashga canga. Tsay mana chasquicocunapämi Tayta Diospa willacognin unay profëtaacunapis caynö gellgayargan:

‘Tayta Dios ninganta mana cäsucogcuna, pasaypa castigashga cayänayquipä cagta musyayay. Mana ichicllapis yarpäyangayquicunatam rurashä castigashga cayänayquipä’ ”.

Tsaynam Bernabewan Pablo tsaynö willapäcur niyargan: “Cuïdacuyay gamcunapis. Pagtatä Jesucristuta mana chasquicuyangayquipita castigashga caycäyanquiman”.

<sup>42</sup> Tsaynö nisquirmi goricäcuyänan wayipita yargucuyargan. Peru alli yachatsicuyashga cayaptinmi paycunata rugayargan jucag cag säbadupis yapay yachatsicuycuyänanpä.

<sup>43</sup> Goricäcuyänan wayipita yargucuyaptinnam tsay Pisdia provinciachö täräg Israel runacuna y waquin jinan runacunapis Pablupa y Bernabepa gepanta atscag aywayargan. Paycunatam Pablo valoratsirgan cuyapäcog Tayta Diosman imaypis criyicur cawayänanpä.

*Pisdia provinciachö mana Israel runacunatana Pablo yachatsingan*

<sup>44</sup> Tsaypita yapay cag säbadu jamapay junagchönam tsay marcachö atasca runacuna goricäyargan Diospa willacuyninta wiyayänanpä.

<sup>45</sup> Tsaynö goricäyanganäta ricaycurmi mandacog Israel runacunaga Pablupa yachatsicuyinpä “Llullacogmi” nir contran sharcuyargan.

<sup>46</sup> Tsaynö niyaptinmi Bernabewan Pablo mana mantsacuyäta niyargan: “Israel runacuna cayaptiquim gamcunatarä puntata Diospa willacuyninta willapäyä. Tayta Dioswanna cawayänayquipä cagta willapäyaptipis gamcuna manam chasquicuyanquitsu. Tsaynö cayaptiqui cananga juccunatana willapäyashä.

<sup>47</sup> Llapan runacunata willapäyänätam Tayta Diosga munan. Palabran gellgaranganchöpis caynömi nican:

‘Israel runacunaman willacuynita churargö llapan nacioncunaman chätsiyänayquipämi. Willapäyangayquita chasquicurmi maytsaychöpis runacuna salvacuyanga’ nir”.

<sup>48</sup> Tsaynö Pabluwan Bernabe parlayanganta wiyarmi mana Israel cag runacuna pasaypa cushicuyargan, paycunapäpis salvacion canganta tantiyarnin. Tsaymi Señor Jesusman criyicurnin Tayta Dios acrangan cagcuna willacuyninta chasquicuyargan gloriachöna cawayänanpä.

<sup>49</sup> Tsaynömi Diosnintsicpa willacuyninga tsay Pisdia quinran marcacunapa musyatsicush cargan.

<sup>50</sup> Tsaymi mandacog Israel runacunaga Diosman mañacog warmicunata y marca autoridäcunatapis aquishaparnin sharcatsipäyargan Bernabetawan Pabluta chiquiyänanpä. Tsaynö chiquiparninmi Israel runacuna Bernabetawan Pabluta garguyargan tsay marcacunapita.

<sup>51</sup> Tsaynö garguyaptinmi chaquincunachö polvuta tapsicusquir aywacuyargan caynö nir: “Willapäyangäta mana chasquicuyangayquichöga alfin quiquiquicunanam jutsayog

cayanqui Tayta Dios castigayäshunayquipä”. Nisquirnam Iconio marcapanay aywacuyargan.

<sup>52</sup> Jesusman criyicogcunaga Espiritu Santo imaycachöpis yanapaptin cushishgam cawacuyargan.

## 14

### *Iconio marcachö Bernabewan Pablo Jesucristupä willacuyangan*

<sup>1</sup> Iconio marcachöna caycarnam Bernabewan Pablo aywayargan Israel runacuna goricäcuyänan wayiman. Tsaychö shonguncunaman yacog yacog parlamaycuyaptinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicuyargan.

<sup>2</sup> Tsaynö chasquicuyaptinmi waquin cag Israel runacuna ajanarnin mana Israel runacunata sharcatsipäyargan Jesusta chasquicogcunata chiquiyänapä.

<sup>3</sup> Tsaychömi Bernabewan Pablo juc ishca y semäna cayargan. Paycunaga Diosnintsicman yäracurninmi pitapis mana mantsacuyäna willacuyargan caynö: “Tayta Dios cuyapäcog carmi tsurin Jesucristuta cachamurgan salvamänantsicpä” nir. Tsay willacuyangan rasunpaya canganta runacuna musyayänapämi Bernabewan Pabluta Tayta Dios yanapargan milagrucunata rurayänapäpis.

<sup>4</sup> Tsaychö Jesucristupä willacuyaptin runacunaga manam juc yarpayyogllatsu cayargan. Waquin runacuna cushicuywan apostolcuna parlayanganta wiyayaptinpis waquincunaga contrancunam sharcuyargan.

<sup>5</sup> Tsaymi tsay contrag cagcunaga, Israel runacuna y mana Israel runacunapis, autoridäcunawan willanacuyargan Bernabewan Pabluta samgayäna wanutsiyänapä.

<sup>6</sup> Tsayta musyaycur geshpicuyanganchömi Licaonia provinciäman chäyargan. Tsaypitanam aywacuyargan Listra marcaman, Derbe marcaman, y tsay provinciachö mas waquin marcacunamanpis.

<sup>7</sup> Tsay marcacunachöpis Diospa alli willacuyninta willacuyarganmi.

### *Listra marcachö Pabluta samgayangan*

<sup>8</sup> Listra marcachönam juc ratayashga runa cargan, yuringanpita pasaypapis mana pureg.

<sup>9</sup> Tsay runaga jamaraycargan Pablo parlangancunata wiyarmi. Tsayta ricärir Pabluga tantiyasquirgan tsay runa Tayta Diosman yäracur allirinapä cagtam.

<sup>10</sup> Tsaymi llapan callpanwan nirgan: “¡Sharcurcur shumag ichiy!”

Tsaynö niyauptinmi wap ichircurnin purir gallaycargan.

<sup>11</sup> Tsayta ricaycurmi quiquincunapa parlacuynincunachö runacuna cushicurnin niyargan: “¡Dioscunam runa tucuycellar nogantsicman shayämushga!” nir.

<sup>12</sup> Bernabepämi yarpäyargan “Zeus” ningan diosnincuna canganta. Y Pablupänam, willacog captin, yarpäyargan “Hermes” ningan diosnincuna canganta.

<sup>13</sup> Tsay Listra marcaman yacunachömi “Zeus” ningan diosnincunata adoracuyänan wayi cargan. Tsay wayichö sirveg sacerdotim puncuman apamurgan waytan wallgashga törucunata. Tsaychömi llapan runacuna apostolcunata adorarnin tsay törucunata rupatsipaya munayargan.

<sup>14</sup> Tsaynö adorayta munayanganta tantiyasquirnam Bernabewan Pablo pasaypa llaquinär jatiräyangan röpancunatapis rachiscäriyargan.\* Nircurmi runacunaman aywaycur niyargan:

<sup>15</sup> “¡Imapätä tsaycunata rurayanqui! Nogacunapis gamcunanö runallam cayä. Gamcunaman willagniquicuna shayämurgö tsay dioscunata adorär llutanta ruraycäyanganayquicunata jagirir rasunpa cag cawag Diostana adorayänayquipämi. Paymi cay imaycunatapis, ciëlutapis, cay patsatapis, lamartapis, llapan imaycunatapis.

<sup>16</sup> Tayta Dios munanganman cawayänayquipä cagta mana tantiyarmi quiquiquicuna munayangayquita rurär cawaycayanqui.

<sup>17</sup> Tsaynö cayaptiquipis Tayta Dios poderösu canganta musyatsicurmi mana jagiriyäshurgayquitsu, sinöga imaypis yanapayäshurguyquim. Pay tamyatsimuptinmi cosëchata alli goriyanqui cushishga cawayänayquipä. Tsaynö pam tantiyacätsiyäshunqui cuyapäcog Dios canganta. Tsayta shumag tantiyacur cananga paytana chasquicuyay”.

<sup>18</sup> Tsaynö Pabluan Bernabe niyaptinpis tsay runacuna paycunata diostanö adorayta munayaptin michaycuyänapäga ajam cargan.

\* 14:14 Tsay witsanshi Diospa contran pipis parlaptin o ima llaquicuyis feyupa päsaptin jatiraycäyangan röpancunatapis runacuna rachiyag. Tsay üsupita masta musyanayquipä liyinqi Genesis 37.29,34; 44.13; Numeros 14.6; Josue 7.6; 2 Samuel 1.11; 2 Reyes 2.12; 5.7; 11.14; 22.11; Job 1.20; 2.12; Isaias 36.22,37; Jeremias 36.24; 41.5; Joel 2.13; Marcos 14.63.

<sup>19</sup> Tsaypita waraynincunanam apostolcunata chiqueg Israel runacuna Antioquia marcapita y Iconio marcapita châyargan. Paycunam apostolcunapa contran parlayargan runacunata aquishaparnin. Paycuna niyanganta cásurnam runacuna Pabluta samgayargan wanushnô jitacagpä. Nircur wanushgana canganta yarparmi garachashga apaycur marca cuchunman jitasquiyargan.

<sup>20</sup> Tsaynam Jesusman criyicogcuna jitaraycangan cagman goricâyargan Pabluta apayânanpä. Tsaynô juntaparaycâyaptinmi sharcurcur tsay marcaman cangan cutiycurgan. Tsaypita warayninnam Bernabewan aywacuyargan Derbe marcaman.

<sup>21</sup> Tsay Derbe marcaman chaycurnam Diospa alli willacuyñinta willacuyargan. Tsaynô willacuyaptinmi atsca runacuna Señor Jesusman criyicuyargan. Nircurnam cutiyargan Antioquia, Listra, y Iconio marcacunaman.

<sup>22</sup> Tsay marcacunaman chaycurmi Jesusman criyicogcunata valoratsiyargan Tayta Diosman mana ajayaypa yâracuyânanpä. Tsaynôpis shumagmi tantiyatsipâyargan Jesusman criyicyangapita imaypis runacuna chiquyânanpä cagta.

<sup>23</sup> Tsaynôllam cada marcachô yachatsicogcunata churayargan criyicogcunata ricayânanpä y shumag yachatsiyânanpä. Nircurnam ayunarnin Tayta Diosman mañacuyargan paycunata imaypis yanapaycunânpä.

*Siria provinciachô Antioquiaman Bernabewan Pablo cutiyangan*

<sup>24</sup> Tsaypita Pisidia provinciapa pâsarnam châyargan Panfilia provinciamanna.

<sup>25</sup> Tsaypita pâsagnônam Perge marcachôpis Diospa willacuyñinta willacuyargan. Nircurnam aywayargan Atalia marcaman.

<sup>26</sup> Tsaypitanam büquiwanma Siria provinciachô Antioquia marcaman cuticuyargan. Tsay marcapitam Jesucristuman criyicogcuna paycunata puntata cachayargan maytsaypapis willacur puriyânanpä. Tsaynô willacuyânanpämi Tayta Diosman mañacuyargan yanapanânpä.

<sup>27</sup> Tsay Antioquia marcaman cutisquirnam Jesusman criyicogcunata gayatsirnin cushicur willapâyargan caynô: “¡Willacuyñinta willacuyânanpä Diosnintsic shumagmi yanapaycayâmashga! ¡Tsaymi mana Israel runacunapis chasquicyashga! ¡Paycunapis cananga Jesucristumannam criyicyucâyam!” nir. Tsaynô willacuyaptinmi llapancuna pasaypa cushicuyargan.

<sup>28</sup> Pabluwan Bernabega atsca quillacunam tsaychô criyicogcunata yachatsir cayargan.

## 15

*Jerusalenchô apostolcuna willanacuyangan*

<sup>1</sup> Pabluwan Bernabe Antioquiachô caycâyaptinmi Judea provinciapita criyicogcuna châyargan. Paycunam tsaychô criyicogcunata caynô yachatsir gallaycuyargan: “Moises gellangan ley ningannô cuerpuycunata señalacurrâmi salvacuyanqui” nirnin.

<sup>2</sup> Tsaynô llutanta yachatsicuyaptinmi paycunawan Bernabe y Pablo pasaypa rimanacuyargan tsay Judea provinciapita yachatsicogcunawan. Tsaynô rimanacuyaptinmi Antioquiachô criyicogcuna Bernabetawan Pabluta niyargan: “Mejor aywacuyay Jerusalemman. Tsaychônânam apostolcunawan y mas yachatsicog waugicunawanpis shumag arreglayâmunqui señalacunantsicpä o mana señalacunantsicpä cangantapis”. Tsaynô nirninmi mas criyicog waugicunatapis acrayargan paycunawan Jerusalemman aywayânanpä.

<sup>3</sup> Tsay aywarmi Fenicia y Samaria provinciacunamanpis châyargan. Tsay marcacunachôpis musyatsicuyarganmi mana Israel runacunapis paycuna willacuyaptin chasquicyanganta. Tsaynô willapâyaptinmi Jesucristuman criyicogcuna cushicuyargan.

<sup>4</sup> Jerusalemman châriyaptinmam Pablutawan Bernabeta chasquicyargan apostolcuna, yachatsicogcuna, y Jesucristuman llapan criyicogcuna. Tsaychônânam Bernabewan Pablo paycunata willapâyargan maypa tsaypa puriyaptinpis Tayta Dios yanapanganta y mana Israel runacunapis salvacuyânanpä Jesucristuta chasquicyanganta.

<sup>5</sup> Tsaynam Jesucristuman criyicog cag fariseo runacuna ichircur niyargan: “Manam paycuna salvacuyangatsu Moisespa leynincunata mana cumplirga ni cuerpuncunata mana señalacurga” nirnin.

<sup>6</sup> Tsaynô niyaptinnam apostolcuna y yachatsicogcuna goricâyargan tsay señalacuy asunta parlayânanpä.

<sup>7</sup> Tsaychô rimanacur pasaypa parlaycâyaptinmi Pedro nirgan: “Waugicuna, musyayanquim juc cuti mana Israel runacunaman willacuyñinta musyatsicunâpä Tayta Dios mandamanganta. Tsaynô mandamargan paycunapis Señor Jesucristuta chasquicur salvacuyânanpämi.

<sup>8</sup> Mandamangannôllam tsay runacunapis Diospa willacuyñinta willapapti chasquicyashga. Tsayta musyarmi Diosnintsic Espiritu Santuta paycunamanpis

cachamushga. Nogantsic chasquicungantsicnöllam paycunapis Espiritu Santuta chasquicuyashga.

<sup>9</sup> Tsaynö pam musyantsic Jesucristuman criyicur yäracog cagta, Israel runa o mana Israel runa captinpis, Tayta Dios perdonar salvanganta.

<sup>10</sup> Tsaynö caycappinga çimanöpatä mana Israel cagtaga: ‘Salvacuyänayquipäga Moises gellangan leynincunatarä cumpliyänquiman’ nishun? Tsaycunataga unay Israel runacunapis ni quiquintsicunapis manam cumpliyta puëdintsictsu. ÇImanirtä Tayta Dios ruranganta manacagman churayta munayanqui?

<sup>11</sup> ¡Manam tsay leycunata cumplingantsicpitatsu salvacuntsic, sinöga Señornintsic Jesucristum cuyapämarmintsic salvamantsic nogantsictapis y paycunatapis!”

<sup>12</sup> Tsaynö Pedro niptinmi tsaychö caycag runacuna llapan upällacurcuyargan. Tsaynam Bernabewan Pablo willapâyargan Tayta Diospa poderninwan mana Israel runacunachöpis milagrucunata rurayanganta.

<sup>13</sup> Tsaynö willapayta ushasquiyaptinmi Santiago nirgan: “Waugicuna, wiyayämay.

<sup>14</sup> Pedro willamarguntsic Tayta Dios cuyaparnin tsay mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicog cagcunataga salvangantam.

<sup>15</sup> Pedro willapämangantsicnöllam Tayta Dios willacognin unay profëtacunawanpis willacatsirgan caynö:

<sup>16</sup> ‘Israel nacionchö Davidpa castanpita rey manana captinpis churashä paypita miragcunallapitam rey cananpä.\*

<sup>17</sup> Tsaynö rurashä Israel runacunapis y mana Israel runacunapis nogaman yäracayämunanpämi. Tsaynö ruraptimi llapan acrangä cag runacuna salvacuyanga.

<sup>18</sup> Tsaynö päsananpä cagtam Tayta Dios unaypitapis musyatsimargantsic”.

<sup>19</sup> Tsaycunata yarparcartsirmi Santiago mastapis nirgan: “Tayta Dios tsaynö nicappinga Jesucristuman criyicog mana Israel runacunatapis ama pantatsishuntsu. Ni ama obligashuntsu: ‘Moises gellangan leycunatarä cumpliyay salvacuyänayquipäga’ nirnin.

<sup>20</sup> Tsaypa rantinga antis llapan criyicogcuna alli ricanacuyänanpä cartata apatsishun. Tsay cartachö mana Israel runacunata willashun idulucunapa altarninchö pishtayangang aytsata mana micuyänanpä, majaynagrä cagcuna piwanpis mana cacuyänanpä, majayog cagcunapis juccunawan mana puriyänanpä, yawarnin mana yargushga cag ashmacunapa aytsanta mana micuyänanpä, ni ima ashmapa yawarnintapis mana micuyänanpä.

<sup>21</sup> Tsaynö cawayänanpäga Moises gellangan leycunatam goricäcuyänan wayicunachöpis cada säbadu jamapay junagchö yachatsicucäyan”.

#### *Mana Israel runacunaman cartata apatsiyangan*

<sup>22</sup> Tsaynö Santiago nisquiptinnam apostolcuna, yachatsicogcuna, y Señor Jesucristuman llapan criyicogcuna ishca y runacunata acrayargan Bernabewan Pablo Antioquiaman cutiyaptin wallquiyänanpä. Tsay acrashga runacunam cayargan Judaswan Silas. Judaspa jucag jutinmi cargan Barsabas. Paycunaga llapan criyicogcunapita mas respëtuwan ricashgam cayargan.

<sup>23</sup> Paycunawanmi cartata apatsiyargan Antioquiachö criyicogcunaman. Tsay cartachömi caynö nirgan:

Antioquia marcachö cuyay waugicuna panicuna, Siria y Cilicia provinciacunachöpis cuyay waugicuna panicuna:

Jerusalenchö apostolcuna y yachatsicog waugiquicuna carmi gamcunata saludaryarniqui cartacarayämü.

<sup>24</sup> Nogacuna musyayargömi waquin runacuna gamcuna cagman shamur llutancunata yachatsiyäshungayquicunata. Manam paycunataga nogacunatsu cachayämurgö. Mana cachaycäyämuptipis paycunaga gamcunata pantatsirmi llutancunata yachatsiyäshurguyqui: “Salvacuyänayquipäga cuerpuquicunatarä señalacuyay y Moises gellangan llapan leycunatarä cumpliyay” niyäshurniqui.

<sup>25-27</sup> Tsayta musyaycurmi llapäcuna willanacuyargö gamcuna cagman Judasta y Silasta cachayämünäpä. Paycunam tantiyatsiyäshunqui cay cartachö niyämungänölla. Bernabewan y Pablwanmi paycuna shayämunga. Musyayangayquinöpis Bernabewan Pablga wanuytapis mana mantsariypam Señornintsic Jesucristuta salvamänantsicpä Tayta Dios cachamunganta willacuycäyan.

\* **15:16** Davidpa mirayninpita rey sharcunanpä ninganga Jesucristum. Davidpa mirayninpita Jesucristo yuringanta musyanayquipä liyinqui Mateo capítulu 1; Lucas 1.60; 23.3.

28-29 Espiritu Santum tantiyatsiyámashga cuerpuycuicunata mana señalacurpis salvacuyánayquipä cagta. Tsaymi willanacuyargö idulucunapa altarninchö pishtayangan aytsata mana micuyánayquipä, ima ashmapa yawarnincunatapis mana micuyánayquipä, yawarnin mana yargushga cag ashmacunapa aytsanta mana micuyánayquipä, majaynagrä cagcuna piwanpis mana cacuyánayquipä, y majayog cagcunapis juccunawan mana puriyánayquipä. Cay cartachö niyámungäcunata cumplirninga allim cawayanqui.

Tsayllatam niyämü cuyay waugicuna panicuna. Diosnintsic yanapaycuyäshuy.

<sup>30</sup> Tsaynam tsay willanacuyangannölla chuscun willacog waugicuna aywacuyargan Antioquiaman. Tsayman chaycurmi Jesucristuman llapan criyicogcunata musyatsir goriyargan apayangan cartata liyipäyänanpä.

<sup>31</sup> Tsay cartata liyipäriyaptinmi llapancuna cushicuyargan.

<sup>32</sup> Tsaychö Judaswan Silas Diospa willacognincuna carnam criyicogcunata shumag tantiyatsir valoratsiyargan Tayta Diosllaman yäracurmin imaypis cawayänanpä.

<sup>33</sup> Tsaychö paycunawan juc ishcajunag goyöpäriyaptinman Tayta Diosta agradesicurnin Señor Jesusman criyicog waugicuna Judastawan Silasta despodicuyargan Jerusalemman cuticuyänanpä.<sup>†</sup>

<sup>35</sup> Bernabewan Pablum itsanga Antioquiachö quëdacuyargan waquin criyicogcunawan Diospa alli willacuyninta yachatsir cayänanpä.

*Pablo yapay willacog aywangan*

<sup>36</sup> Antioquiachö unaymanpä carinman Bernabeta Pablo nirgan: “Acu watucaramushunrä Diospa willacuyninta willapangantsic marcacunachö waugicunata y panicunata. Mä, ¿imanöshi caycäyan?” nir.

<sup>37</sup> Tsaynö willanacurirmi Bernabega pushayta munargan Marcosta.

<sup>38</sup> Pablum itsanga Marcosta pushayta munargantsu, punta cag aywaynincunachö Panfilia provinciapita jagiriycur aywacushga captin.

<sup>39</sup> Tsaynö Pablo apayta mana munaptinman tsay janan rimanacuyargan Bernabewan. Tsaynö rimanacurinman Marcosta pushacurcur Bernabe büquiwan aywacurcan Chipre islanan.

<sup>40</sup> Tsaynam Pabluna Jerusalemnita Silasta gayatsimurgan wallquicunapä. Tsaychö Jesucristuman criyicogcunanam Tayta Diosman mañacuyargan tsay willacungan marcacunanman cutiyaptin paycunata yanapananpä.

<sup>41</sup> Siria y Cilicia provinciacunachö marcacunaman chaycurnam Pabluwan Silas tsaychö criyicogcunata yachatsir valoratsiyargan Tayta Dios munangannö shumag cawayänanpä.

## 16

*Silastawan Pabluta Timoteo wallquingan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam Derbe marcaman Pabluwan Silas châyargan. Nircurnam Listra marcaman châyargan. Tsaychönam Timoteuwan reginacuyargan. Timoteupa taytan mana Israel runa captinpis mamanga Israel castam cargan. Jesucristuman criyicogcunam cayargan.

<sup>2</sup> Listra y Iconio quinran marcacunachö criyicogcunapis parlayargan Timoteupäga alli jövin cangantam.

<sup>3</sup> Timoteupa taytan mana Israel runa captin Israel runacuna musyayarganmi Timoteuta mana señalatsishga canganta. Tsaymi Pablo señalatsirgan wallquicuyta munar Israel marca mayincuna mana jamurâyänanpä.

<sup>4</sup> Tsaypita quimsancunanman marcan marcan puriyargan Tayta Diospa willacuyninta willacuraycar. Châyangan marcacunachömi apostolcuna apatsiyangan cartata liyipäyargan Israel runacunapa leynincunata llapanta mana cumplirpis salvacuyänanpä cagta.

<sup>5</sup> Tsaynö shumag tantiyatsiyaptinmi tsaychö criyicogcuna pasaypa cushicuyargan. Y cada junagmi runacuna Señor Jesucristuta chasquicur masrä atscagyäyag.

*Pablo suëñuyninchö Macedonia runata ricangan*

<sup>6</sup> Tsaypitam Pablo wallquegnincunawan Asia provinciaman aywayta munayargan Diospa willacuyninta willacuyänanpä. Tsaynö yarpaptinpis Espiritu Santo manam tsaypa aywayänanta munargantsu. Tsaynam Frigia y Galacia provinciacunachö marcacunaman chaycuyarnin willacuyargan Tayta Diospa alli willacuyninta.

<sup>7</sup> “Misia” ningan provinciaman aywayta munayargan Bitinia provinciamanna. Tsaypis Espiritu Santo manam munargantsu tsaypa aywayänanta.

<sup>8</sup> Tsaynam Misia provinciapa päsarmin châyargan Troas marcaman.

<sup>†</sup> 15:33 Waquin unay cag gellgarangancunachöga willamantsic caynömi: “34 Silasmi itsanga quëdacurganrä tsaychö” nir.

<sup>9</sup> Tsaychönam suëñuyninchö Pablo ricargan Macedonia provinciapita juc runa caynö rugaycagta: “Cayman tsimpaycallämuy nogacunatawan yanapaycayämänayquipä” nir.

<sup>10</sup> Pablo tsaynö ricanganta nogacunata\* willayämaptinmi tantiyasquiyargä tsay marcacunanapis willacuyninta chätsiyänäpä Tayta Dios munanganta. Tsaymi juclla alistacuyargä Macedoniaman aywayänäpä.

*Filipos marcachö willacuyangan*

<sup>11</sup> Tsaynam Troas marcapita büquiwän aywar chäyargä “Samotracia” ningan islaman. Tsaypita waraynin junagrämi chäyargä Neapolis marcaman.

<sup>12</sup> Tsaypita Macedonia provinciaman päsarnam chäyargä Filipos marcaman. Tsay marcaga cargan Roma runacuna täcuyänan marcam. Tsay marcachöga juc ishcajunagcunan goyäriyargärä.

<sup>13</sup> Tsaychö goyarmi musyayargä Tayta Diosman mañacuyanäpä Israel runacuna mayu cuchullanman imaypis goricäyanganta. Tsaymi säbadu jamapay junag captin nogacunapis tsayman aywayargä. Tsaychömi tsay goricashga caycag warmicunata Tayta Diospa willacuyninta willapäyargä.

<sup>14</sup> Tsay warmicunawanmi caycänä Tayta Diosta cäsucog Lidia jutiyog warmipis. Payga Tiatira marcapitam cargan. Y morädu finu tälacunatam ranticog. Tsaychö Señor Jesucristo salvacog canganta Pablo parlapaptinmi tsay warmi shumag tantiyacur Jesucristuta chasquicurgan.

<sup>15</sup> Tsaypitanam Lidia y castancunapis bautizacuyargan. Nircurnam nogacunata rugacayämargan caynö nir: “Nogacuna Jesucristuta chasquicushgana caycäyaptëga wayiman aywayculläshun tsaychö posadatsiyänäpä, taytay”. Tsaynö niyämaptinmi posadacuyargä paypa wayinchö.

*Silastawan Pabluta carcelman wichgayangan*

<sup>16</sup> Juc cutinam Diosman mañacuycuyan mayu cuchunman aywaycäyangächö tincucurcuyargä juc emplyäda jipashwan. Payga supaypa poderninwanmi suertita gatipacog. Tsay jipashga cösa suertita ricapacurmi patronnincunatapis pasaypa ricuyaycatsëg.

<sup>17</sup> Tsay jipashmi nogacunata gayaraypa gayararrä parlar gatiräyämargan: “¡Cay runacunaga Tayta Diospa sirvegnincunam cayan! ¡Paycunam gamcunata willapäyëshunqui imanöpa salvacuycüyanayquipä cagtapis!” nir.

<sup>18</sup> Tsaynö cada junag büllata rurar gatiräyämaptinmi Pablo ajarnin tsay jipashchö supayta nirgan: “¡Señor Jesucristupa poderninwanmi gam supayta gargü cay jipashpita yargunayquipä!” nir. Tsaynö niyucuptinmi jinän öra tsay jipashpita supay yargun.

<sup>19</sup> Tsaynam tsay jipashpa patronnincuna gellëta manana chätsipaptin prësuna tsariyargan Silastawan Pabluta. Nircurnam autoridäcunaman apayargan pläzächö lapan runacunapa ñöpanchö juzgayänäpä.

<sup>20-22</sup> Autoridäcunaman apayaptinmi atsca runacunapis paycunata gatiräyargan. Chaycatsirmi Pabluta tumparnin niyargan: “Cay Israel runacunam marcantsicchö runacunata llutanta yachayätsin. Y nircurmi yachatsicucüyan Israel runacunapa üsuncunata runanantsicpä. Nogantsicga Romano runa carnin manam tsay üsuncunataga chasquipashwantsu. Tsaynö yachatsicuyaptinmi runacuna pasaypa rabyashga caycäyan” nir.

Tsaynö niyaptinmi tsay gatirag runacunapis Pablucunapa contranna sharcuyargan. Tsaymi autoridäcunapis Pablupa y Silaspa röpancunata llogticaratsir wirutsir ushayargan.

<sup>23</sup> Tsaynö wirurcatsirnam paycunata carcelman wichgatsiyargan. Nircurnam prësucuna cüdag runata cösa yätsiyargan següru catsiyänäpä.

<sup>24</sup> Tsaynö niyaptinmi tsay carcelchö cüdag runa wichgargan mas rurichö cag calapözuman. Nircurmi chaquincunatapis uchushga racta tablaman amutsiyargan.

<sup>25</sup> Tsaypita pullan pagaschönöna caycarnam Silaswan Pablo Tayta Diosman mañacur cantayargan. Waquin prësucunanam tsaynö cantayaptin wiyaparäyargan.

<sup>26</sup> Tsay öram pasaypa patsa cuyur gallaycurgan. Carcelpa cimientuncunapis shoglliptin carcel puncunapis jucllam quichacascärirgan. Prësucuna wataräyangan cadinacunapis pascacascärirganmi.

<sup>27</sup> Tsaynam prësucunata cüdag runapis patsa cuyuptin ricchacarcamur ricargan lapan puncunata quicharar caycagta. Tsaymi prësucuna geshpiyanganta yarpar espädanta jipirir quiquin wanutsicuriyta munargan.

<sup>28</sup> Tsaynö wanutsicuyta munaptinmi Pablo gayargan: “¡Ama tsaytaga ruracuytsu! ¡Llapäcunam waychö caycäyäl!” nir.

\* **16:10** Apostol Pablo Jesucristupa willacuyninta willacuptinmi cay libruta gellag Lucas chasquicurgan. Nircurmi Lucas compañargan Troas marcapita Macedonia provinciaman y tsaypita waquin marcacunanam aywaynincunachöpis. Tsaymi Lucas gellgargan cay librucho “nogacuna” ningancunata.

<sup>29</sup> Tsaymi prësucunata cüidag runaga actsicurcur rurichö cag calapözuman cörrilla aywargan. Pabluwan Silas caycanganman yaycurirnam mantsariywan tsuctsuyarnin ñöpancunaman gonguricuycurgan.

<sup>30</sup> Nircurnam carcelpita paycunata jipirir tapurgan: “¿Imatarä ruräman salvacunäpäga, taytay?” nir.

<sup>31</sup> Tsaymi Pabluwan Silas niyargan: “Señor Jesusman criyirnin yäracuy. Tsaynö carninga gampis y wayiquichö castayquicunapis criyicur salvacuyanquim” nir.<sup>†</sup>

<sup>32</sup> Nircur wayinman pushaycuptinnam tsay runata y castancunatawan willapar tantiyatsirgan Jesucristulla salvacog canganta.

<sup>33</sup> Tsaymi prësucuna cüidag runaga Silastawan Pabluta jinan öra jampipargan runacuna magayangancunata. Nircurnam pagas öra Jesucristuta chasquicurnin paypis y castancunapis jucla bautizacuyargan.

<sup>34</sup> Tsaypitam micuyta cusnascatsir wayinchö garargan. Jesucristuman criyicurninna Tayta Diosman yäracurninmi tsaychö lllapan castancunawan pasaypa cushicuyargan.

<sup>35</sup> Warayninnam autoridäcuna wardiyacunata cachayargan prësucuna cüidag runaman, Silastawan Pabluta cachaycuyänapä negnin.

<sup>36</sup> Tsaymi tsay cüidag runa Pabluta willargan: “Autoridäcunam willacatsiyämushga gamcunata cachaycuyänapä. Cananga aywacuyanquinash” nir.

<sup>37</sup> Tsaymi wardiyacunata Pablo nirgan: “Romano runa caycäyaptipis lllapan runacunapa ñöpancunachömi nogacunata wirutsiyämashga, maypita cayangätapis ni imata rurayangätapis manarä juzgayamar. Tsaynö mana tapuyämayllapam cay carcelmanpis wichgatsiyämashga. Cananga ¿runacunata mana musyatsiyllapacu carcelpita gargarayämayta munayan? Manam tsaypis tsaynötsu. ¡Quiquincunarä shayämutsun wichgatsiyämangannölla jipiyämänapä!”

<sup>38-39</sup> Tsaynö niptinmi wardiyacuna autoridäcunaman cutiyicurnin willayargan Silaswan Pablo Romano mayincuna cayanganta. Tsayta musyaycurmi autoridäcuna mantsarirnin aywayargan Pabluwan Silas wichgaraycangan cagman caynö nirin: “Roma mayicuna cangayquita mana musyarmi tsaynö castigaycatsiyargö, taytay. Perdonaycayällamay” nir.

Nircurnam carcelpita jipirir rugayargan tsay marcapita aywacuyänapä.

<sup>40</sup> Carcelpita yarguririnnam Silaswan Pablo cuticuyargan Lidiapa wayinman. Tsaychömi Jesucristuman lllapan criyicogcunata valoratsiyargan Tayta Diosman imaypis yäracuyänapä. Nircurnam juclä marcapana aywacuyargan.

## 17

### *Tesalonica marcachö Pabluta contrayangan*

<sup>1</sup> Tsaypita Anfipolis y Apolonia marcacunapa aywarmi Pabluwan Silas chäyargan Tesalonica marcamanpis. Tsay marcachöga Israel runacuna goricäcuyänan wayi carganmi.

<sup>2</sup> Maychöpis aywangannömi Pabloga aywargan tsay goricäcuyänan wayimanpis. Tsaychömi quimsa jamapay säbadu yachatsicurgan caynö nir:

<sup>3</sup> “Diospa palabran gellgaranganchömi nimantsic salvamagnintsic wanunanpä canganta y cawamunanpä canganta. Tsay gellgarangannöllam Jesusga wanunganpita cawamushga. Tsaynöpam musyantsic Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic canganta. Tsaymi noga paypä willacur puriyä”.

<sup>4</sup> Tsaynö shumag yachatsiyaptinmi waquin Israel runacunapis, mana Israel runacunapis, y regishga rica warmicunapis Jesucristuta chasquicuyargan.

<sup>5</sup> Waquin cag Israel runacunam itsanga Silaspa y Pablupa contran sharucuyargan. Tsaymi mana alli cawacog runacunata goriycur Silastawan Pabluta contrayänapä aquishapar niyargan. Tsaynam tsay mana alli runacunana mas atscä mana alli mayincunata gorircur Jasonpa wayinman yaycuyargan Silastawan Pabluta prësü tsariyänanpä.

<sup>6</sup> Tsaychö mana tariyurnam Jasonpawan waquin cag criyicogcunata autoridäcunaman garachashga apayargan gayararrä: “¡Pabluwan y Silaswan pureg runacunam maytsaychöpis llutancunata yachatsicuyan! ¡Cananga cä nogantsicmanna chärayämushga runacunata llutancunata yachatsiyänanpä!”

<sup>7</sup> Jasonmi tsay runacunata chasquipar wayinman posadatsishga! ¡Paycunaga niyan Romachö mandamagnintsicpitapis mas juc mandacog rey cangantam! Tsay mandacogga Jesus jutiyog runash. ¡Tsaynö nirinmi leynintsicunataga cäsuyannatsul!” nir.

<sup>8</sup> Tsaynö niyaptinmi tsaychö caycag runacuna y autoridäcuna imanö caytapis mana camäpacuyargantsu.

<sup>†</sup> 16:31 Tsay witsanga Jesucristuta papä chasquicuptinga warmipis tsurincunapis llapannam chasquicuyag.



<sup>9</sup> Tsaynam imanõ caytapis mana puëdiyaptinna Jasonwan waquin cag criyicogcuna gellëta garantiya churaycur yarguyargan.

*Pablujan Silas Berea marcachõ yachatsicuyangan*

<sup>10</sup> Tsaynam tsay Tesalonicachõ Jesusman criyicogcuna Silastawan Pabluta tsay tsacay despachariyucuyargan Berea marcaman geshpicuyãnanpä. Tsay marcaman chaycurmi säbadu jamapay junag aywayargan Israel runacuna mañacur goricãcuyãnan wayiman.

<sup>11</sup> Tsay Berea marcachõ runacunaga manam Tesalonica marca runacunanõtsu cayarğan. Paycunaga cushishgam chasquicuyargan Pablo willacungancunata. Tsaychõ cada junagmi Pablo yachatsicungancunata Diospa palabran gellgaranganman iwalsatsiyag yachatsicuyangan rasunpa canganta musyayãnanpä.

<sup>12</sup> Tsaynõ yachatsiyanganta tantiyarinmi Jesucristuman atscag runacuna criyicuyargan, Israel runacuna y mana Israel runacunapis. Tsaynõmi criyicuyargan regishga rica warmicunapis.

<sup>13</sup> Tsaypita Berea marcachõna Pablo yachatsicuyanganta musyarirnam Tesalonica marcachõ contran sharcog runacuna Bereamanna aywayargan tsaychõpis Pablupa contran sharcuyãnanpä aquishapagnin.

<sup>14</sup> Tsaychõnam Jesucristuman criyicog waugicuna Pabluta jinan òra lamar cuchunman geshpicunãpä despachariyucuyargan. Silaswan Timoteunam Bereachõ quëdacuyargan.

<sup>15</sup> Lamar cuchunman chaycurnam wallquegnincuna Pabluta päsatsiyargan Atenas marcaman. Tsaypitana Bereaman cuticuyaptinnam Pablo yätsirgan Silastawan Timoteuta pay caycangan cagman juclla cachayãmunãpä.

*Atenas marcachõ Pablo yachatsicungan*

<sup>16</sup> Atenas marcachõ Silastawan Timoteuta shuyacuycarmi Pablo feyupa yarpachacur llaquicurgan maytsaychõ idulucunata runacuna adoraýcãyanganta ricar.

<sup>17</sup> Tsaychõ goricãcuyãnan wayicunaman aywaycurmi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tantiyatsirgan Jesucristulla salvacog canganta.

Cada junagmi plãzachõ llapan runacuna wiyayãnanpä yachatsicurgan idulucunata adoraýãnanpa rantin Jesucristuta chasquicur Tayta Dioslatana adoraýãnanpä.

<sup>18</sup> Tsaynõmi “Epicureo” y “Estoico” ningan creyenciacunata yachacog runacunapis plãzachõga goricãyag. Tsaymi paycunawanpis Pablo tantiyatsinacur parlayargan Jesuspa alli willacuyininta. Tsaynõpis willapargan wanushgacuna cawayãmunãpä cangantam. Tsaycunata tantiyatsir parlapapinnim waquin runacuna niyargan: “Cayga yachag turcunin çimatarã parlacunpis?” nir. Y waquinmam niyargan: “Cayga mana regingantsic dioscuna imapãchir parlapaycãmantsic” nirin.

<sup>19-20</sup> Tsaynõ nirmi Pabluta apayargan “Areopagu” ningan wayiman. Tsaychõmi willanacuyãnanpä yachag runacuna imaypis goricãyag. Tsay runacunam Pabluta niyargan: “Gam yachatsicuycarguyqui imaypis mana wiyayangãcunatam. Tsay yachatsicuy-cangayquitam nogacuna shumag musyayta munayã” nir.

<sup>21</sup> (Atenas runacuna y tsaychõ tãrag jãpa runacuna mushog yachacuycunata parlacurmi tiemputa pãsar goyãcuyag.)

<sup>22</sup> Tsaynam parlanganta wiyayta munayaptin goricashga runacunata Pablo niran: “¡Atenas runacuna! Atsca dioscunata adoraýãnayquipã altarnincunata rurayangayquitam ricargõ.

<sup>23</sup> Tsay altarcunata ricapacur puriyangãchõmi ricargõ juc puchachõ caynõ gellgaraycagta: ‘CAY ALTARGA MANA REGINGANTSIC DIOSPAMI’ nir. Cananga nogapis tsay mana regiyangayqui Diospãmi tantiyatsiyãshayqui”.

<sup>24</sup> “Tsay Diosmi camashga cay patsata y llapan imaycacunatapis. Tsaymi munayinichõ tsararaycan ciëlutapis y cay patsatapis. Ama yarpãyaytsu runa rurangan templucunachõ pay tãranganta. Tsay camacog Diosga maytsaychõpis caycanmi.

<sup>25</sup> Manam payga miñishtintsu runacuna imatapis rurapãyananta ni garayãnanta. Nogantsictaga paymi camamagnintsic. Y payllam imayca chasquingantsictapis camaripãmantsic”.

<sup>26</sup> “Juc runallata camanganpitam maytsay nacioncunachõ cawayãnanpãpis miratsimarguntsic. Paymi destinamarguntsic maychõ täcunantsicpãpis y nircur imay wanunantsicpãpis.

<sup>27-28</sup> Canãnpis pay mana yanapamashgaga manam cawashwantsu. Tsaynõ captanga Diosnintsic canganta tantiyacunantsicpãga manam ajatsu. Unay juc marca mayiquicunapis alli yarpayyog cayninwan caynõ nirmi gellgargan: ‘Llapantsictapis jucllayllam camamarguntsic’ nir”.

<sup>29</sup> “Tsaynõ paylla camaycãmashgaga ama yarpãshuntsu òrupita, gellëpita, o imapitapis rurayangã imãjincunapis Dios canganta.

<sup>30</sup> Tsaynö idulucunapä Dios canganta runacuna yarpäyaptinpis Tayta Diosga cuyapäcog carmi castigarganrätsu. Cananmi itsanga lllapan runacunata mandaycan tsay idulucunata mana adoraypa payllata cäsür cawanantsicpä.

<sup>31</sup> Tayta Dios munangannö mana cawagcunata juc junag juzganänpämi acrangan runata cachamunga. Tsay runa pï cangantapis musyanantsicpämi wanunganpita cawatsimurgan”.

<sup>32</sup> Wanunganpita cawamungan runapä Pablo parlanganta wiyaycurmi itsanga waquin runacuna burlacur asicuyargan. Waquin cag runacunanam niyargan: “Yapaypis cutiy-callämunki, taytay, mastapis tantiyaycasiyämänayquipä” nir.

<sup>33</sup> Tsaypitanam tsay yachag runacuna goricäyanganpita yargusquir Pablo aywacurgan.

<sup>34</sup> Tsaynö captinpis waquinga Pablo willapangacunata wiyacurmi criyicuyargan. Paycunachömi Dionisio jutiyog runapis cargan. Payga Areopagu wayiman goricag autoridämi cargan. Nircur Damaris jutiyog warmi y mas waquincunapis Pablo willacungantam chasquicuyargan.

## 18

### *Corinto marcachö Pablo cangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam Atenas marcapita Pablo aywacurgan Corinto marcaman.

<sup>2</sup> Tsaychömi Aquila jutiyog Israel mayin runawan reginacuyargan. Aquilaga cargan “Ponto” ningan provinciäpita. Warmin Priscilawan Aquilaga tsayrämi Italiäpita Corinto marcaman chäyashga caycäyargan. Tsayman aywacuyargan lllapan Israel runacunata Romapita tsay mandacog Claudio yargucuyänanpä ordenashga captinmi.

<sup>3</sup> Priscilawan Aquilaga carpa ruray oficiutam yachayargan. Pablupis tsaynö carpa rurayta yacharmi paycunawan arur quëdacurgan.

<sup>4</sup> Cada säbadu jamapay junagmi Israel runacuna goricäcuyänan wayiman Pablo aywag. Tsaychömi Jesucristupä yachatsicurgan Israel runacunatapis y mana Israel runacunatapis.

<sup>5</sup> Tsayman Macedonia provinciäpita Silaswan Timoteo chäriyaptinmam Pabloga aruynin-tapis jagirirnin cada junagpis Diospa willacuyninta willacur masrä gallaycurgan. Tsaynö willacurmi Israel marca mayincunata tantiyatsirgan Señor Jesucristo runacunata salvananpä shamunganta.

<sup>6</sup> Tsaychönam Israel runacuna Pablupa contran sharcurnin ashllir ushayargan. Tsaynö cayaptinmam röpanta tapsicurir Pablo nirgan: “Jesucristuman mana criyicur cayan-gayquipitam quiquiquicuna jutsayog caycäyanqui Tayta Dios castigayäshunayquipä. Noga Señor Jesucristupita willapangächöga manam culpayognatsu callä castigayäshuptiquipis. Gamcuna tsaynö mana cäsucuyangayquipitam cananpita janamanga aywashä mana Israel runacunamanna Diospa willacuyninta willapäcunäpä”.

<sup>7</sup> Tsaypitanam Pabloga tsaynö nisquirnin juc Ticio Justo jutiyog runapa wayinman jegasquirgan tsaychöna yachatsicunänpä. Tsay Justoga mana Israel runa caycarpis Tayta Diosta adoragmi cargan. Paypa wayinga cargan Israel runacuna goricäcuyänan wayipa ñömallanchömi.

<sup>8</sup> Tsay Israel runacuna goricäcuyänan wayichömi juc mandacog Crispo jutiyog runa cargan. Paymi Pablo willacungancunata wiyar Señor Jesucristuman criyicur bautizacurgan wayinchö lllapan castancunawan. Tsay mandacog tsaynö criyicunganta musyarirnam Corinto marcachö waquin runacunapis Señor Jesucristuman criyicur bautizacuyargan.

<sup>9</sup> Tsaypita juc tsacaynam Pabluta yuripasquir Jesucristo caynö nirgan: “Pablo, mana mantsapaypa pitapis maytapis alli willacuynita willacuy.

<sup>10</sup> Nogaga gamta mana dejaypam yanapaycä cay marcachö imapis mana päshashunayquipä. Nogaman criyicur chasquicayämänanpäga atscä runacunam caycäyan cay marcachö”.

<sup>11</sup> Tsaynö niptinmi Corinto marcachö Pablo tärargan juc wata jogta quilla entëru, Diospa willacuyninta yachatsicurnin.

<sup>12</sup> Tsay witsancuna Galion jutiyog runa Acaya\* provinciäpita mandagnin caycaptinmi Pablupa contran Israel runacuna sharcuyargan. Tsaymi Pabluta tsarisquir apayargan Galionpa despächunman.

<sup>13</sup> Tsaychömi tsay Israel runacuna niyargan: “Cay runaga Romachö mandamagnintsic mana aprobangan mushog sectatam yachatsicuycan. Tsaymi cay runata gamman apayämurgö llutancunata yachatsinganpita castiganayquipä” nir.

\* 18:12 Acaya provinciächömi Corinto marca cargan.

<sup>14</sup> Tsaynam Pablo parlarcunan caycaptin Israel runacunata Galion nirgan: “Si cay runa Roma leynintsicunapa contran rasunpaypa rurashga captinga niyámangayquicunata chasquimanmi.

<sup>15</sup> Quiquiquicunapa usuyquicuna jananlla rimanacuyaptiquega manam imatapis musuyta munätsu. Tsaytaga quiquiquicuna imanöpis arreglacuyay”.

<sup>16</sup> Tsaynö nirmi despächunpita garguricurgan.

<sup>17</sup> Tsaypitanam mana Israel cag runacuna tsay despächu puncuchö shuyaycur Sostenesta tsarisquir munaylla magayargan. Sostenes Israel runacunapa mandagnin captinmi Galiontaga mana imapis gocurgantsu.

#### *Antioquia marcaman Pablo cutingan*

<sup>18</sup> Pabloga Corinto marcachö unaymanparan tärargan. Tsaypitanam Jesucristuman criyicogcunapita despodicusquir aywacurgan Priscilawan y runan Aquilawan Siria provinciaman. Tsaypa aywar Cencrea marcamanran chäyargan. Tsaychönam agtsanta rutucurgan Tayta Diosta auninganta cumplinapä.<sup>†</sup> Y tsaypitanam büquiwan aywacuyargan.

<sup>19</sup> Efeso marcaman chaycuyaptin Priscilawan Aquilaga tsaychö quëdacuyarganmi. Tsayyagnam Pabloga Israel runacuna goricäcuyänan wayiman aywargan Jesucristo salvacog canganta willapäcunanpä.

<sup>20</sup> Tsaynö shumag willacur yachatsicuptinmi tsaychö goricag runacuna Pabluta rugayargan paycunawan unayrä quëdacunanpä.

<sup>21</sup> Tsaynö rugayaptinpis Pablum despodicurgan caynö nir: “[Cananga imaycanöpapis Pascua fiestapä Jerusalemmanmi chänä.] Diosnintsic munaptinga cutiramushämi watacagniquicuna gamcunaman”.

Tsaynö nirinmi büquiwan Efesupita Pablo aywacurgan.

<sup>22</sup> Cesarea marcaman chaycurnam Jerusalemman aywargan tsaychö Jesucristuman criyicogcunata watucunanpä. Tsaypitanam aywargan Antioquia marcaman.

<sup>23</sup> Tsaychö täräriman Galacia y Frigia provinciacunapa yapay aywargan tsay quinran marcacunanachö criyicogcunata yachatsirnin.

#### *Efeso marcachö Apolos willacungan*

<sup>24-25</sup> Tsay witsanmi Efeso marcaman chargan Apolos jutiyo Israel runa. Payga cargan Egipto nacionchö Alejandria marcapitam. Diospa palabrantä cösa tantiyarmi shumag yachatsicurgan runacuna entiendiyänanpä. Tsaynö carpis Jesucristupä Juan Bautista willacungancunallatam masnin cagga musyargan.

<sup>26</sup> Tsay Apolos runaga pitapis mana mantsacuytam willacurgan Israel runacuna goricäcuyänan wayichö. Tsaynö yachatsicungancunatam Priscilawan Aquila wiyayargan. Juan Bautista yachatsingancunallata Apolos parlaptinmi paycuna wayincunaman pushayargan Jesucristupita masta tantiyatsinanpä.

<sup>27</sup> Tsaypita Acaya provinciaman Apolos aywayta yarpaptinmi tsaychö criyicogcunaga valoratsiyargan aywananpä. Y nircur cartatapis gellgarcurmi apatsiyargan Acaya provinciachö Jesucristuman criyicogcuna Apolos chaptin shumag chasquicuyänanpä. Tsaychönam criyicogcunata shumag tantiyatsirgan Jesucristullaman yäracur cawayänanpä.

<sup>28</sup> Tsaychöga mana criyicog Israel runacunatapis shumagmi tantiyatsirgan Diospa palabran ninganmannö Jesuslla salvacog canganta.

## 19

#### *Efeso marcachö Pablo cangan*

<sup>1-2</sup> Corinto marcachöna Apolos caycaptinmi Antioquiapita Pablo jircallapa aywargan Efeso marcaman. Tsay marcachömi Juan Bautista yachatsingan criyicogcunawan tincurgan. Paycunatanam Pablo tapurgan: “¿Gamacunaga Espiritu Santuta chasquicuyarguyquicu?” Niptin paycunanam niyargan: “Espiritu Santo ima cangantapis manam musyayätsu” nir.

<sup>3</sup> Tsaynam Pablo yapay tapurgan: “Tsayöraga ¿pipa yachatsicuyaintatä willapäyähurgayqui bautizacuyänapä?” Tsaymi niyargan: “Juan Bautistapa yachatsicuyaintam willapäyämashga bautizacuyänäpä”.

<sup>4</sup> Tsaymi Pablo nirgan: “Juan Bautistaga runacunata bautizargan jutsancunata jagirirnin salvacog shamogman criyicur yäracuyänäpämi. Tsay salvacogga Jesusmi” nir.

<sup>5</sup> Pablo tsaynö niyucuptinmi tsay runacuna Jesucristuta chasquicur bautizacuyargan.

<sup>†</sup> 18:18 Israel runacunapa üsuncunachöga cargan juc tiempo Tayta Diosllaman yarpar agradesicuyänäpä y mañacuyänäpä. Tsay üsuta cumplirmi agtsancunata mana rutucuyagtsu ni ima shincatsicogtapis mana upuyagtsu. Tsay üsupä masta musyanayquipä liyniqui Numeros 6.1-21.

<sup>6</sup> Nircurnam paycunapa umancunaman Pablo maquina churarcu Tayta Diosta paycunapã mañacurgen. Tsay öram Espiritu Santuta llapanpis chasquicuyargan. Y nircurmi juc parlaycunapapis Tayta Diosta alabayargan.

<sup>7</sup> Tsaychö Espiritu Santuta chasquicogcunaga chunca ishcaynömi (12) cayargan.

<sup>8</sup> Efeso marcachö quimsa quilla carirnam Pablo aywargan Israel runacuna goricäcuyänan wayiman. Tsaychömi runacunata shumag tantiyatsirgan Tayta Dios Jesucristuta salvacog cachamunganta.

<sup>9-10</sup> Tsaynö yachatsicuptinpis waquin runacunaga manam chasquicuyta munayargantsu. Tsay mana criyicog runacunam Pablo yachatsinganta mana cäsuyänapã willapäcuyargan. Tsaynö cayaptinmi Jesucristuman criyicogcunawan Pablo aywacurgen Tirano jutiyog juc runapa yachacucuyänan wayinman. Tsaychönam ishca yata entëru cada junag yachatsicurgen. Tsaynöpam Asia provinciachö Israel runacuna y mana Israel runacunapis wiyayargan Jesucristupa willacuyninta.

<sup>11</sup> Tsaychömi Tayta Dios yanapatin imayca espantaypã milagrucunata Pablo rurargan.

<sup>12</sup> Tsaymi runacuna päñuncunata o ima röpanllatapis Pabluman töpaycatsir geshyagcunaman apayargan. Tsayta yataycurnam tsay geshyagcuna allisquiyargan y supaycunapis runacunapita yarguyargan.

<sup>13</sup> Waquin mana criyicog Israel runacunaga puriyargan maytsay marcacunapa runacunapita supaycunata gargurmi. Tsaynö Jesuspa poderninwan garguyanganta ricarmi Jesuspa jutinchö supaycunata garguyta munayargan. Tsay runacuna Jesucristuta mana chasquicushga caycarpis caynömi niyargan: “Pablo willacungan Jesuspa poderninwanmi garguyä cay runapita yarguyänayquipä” nir.

<sup>14</sup> Tsaynö rurayargan Eseva jutiyog Israel runapa ganchis (7) tsurincunam. Tsay Esevaga cargan mandacog sacerdotim.

<sup>15</sup> Paycuna juc cutichö tsaynö garguyta munayaptinmi supay nirgan: “Noga regimi Jesusta. Tsaynömi Pablo apostolnin cangantapis musyã. Gamcunaga ¿pitã cayanqui nogata gargayämänayquipäga?” nir.

<sup>16</sup> Tsaynö nirmi tsay supay maltratangan runa löcuyarnin Esevapa llapan tsurincunata pasaypa magar röpancunatapis rachir ushargan. Tsaymi pasaypa yawarllana gallapachacar ushashga tsay wayipita geshpicuyargan.

<sup>17</sup> Tsaynö rurangancunata wiyar Efesuchö Israel runacuna y mana Israel runacunapis feyupam mantariyargan. Tsaynöpam musyayargan supaycunata runacunapita garguyänanpä Jesucristuta chasquicogcunalla munayyog canganta. Tsaymi maytsaychöpis runacuna musyayargan Jesucristulla poderyog canganta.

<sup>18</sup> Tsaynömi waquin runacuna Jesucristuman criyicog chasquicogcunapis willacuyargan mana alli rurag cayanganta llapan runacunapa ñöpancunachö. Nircurnam niyargan: “Cananga tsay llutan rurayñuncunata jagirirgönam” nir.

<sup>19</sup> Tsaynöllam brüjucunapis atscã magia libruncunata apayämurgan llapancunapa ñöpancunachö cayayänanpä. Tsay librucunapa chananta calculayaptin chargan juc pachac (100) arupacog runacunapa ishca yata entëru gananciauncunamanmi.

<sup>20</sup> Tsaynöpa Jesucristupa willacuynin maytsaymanpis musyacaptinmi runacuna tantiyayargan imaycapäpis Jesucristo munayyog canganta.

<sup>21</sup> Tsaypitanam Pablo yarpargan: “Macedoniachö y Acayachö criyicogcunata watucarirnan Jerusalemnan aywashä. Y tsaypitaran Romamanga päshashä” nir.

<sup>22</sup> Tsaynö yarpami Macedonia provinciaman puntataga cachargan Timoteutawan Eras-tuta. Peru quiquin Pabloga Asia provinciachömi unaymanparã quëdacurgen.

### *Efesuchö Pabluta contrayangan*

<sup>23</sup> Tsay witsanmi Efeso marcachö waquin runacuna feyupa rabyacuyargan Jesucristuman criyicuyänanpä Pablo willacuptin.

<sup>24</sup> Tsaychömi juc runa Demetrio jutiyog gellëpita aläja rurapacog cargan. Payga rurargan “Artemisa”<sup>\*</sup> ningan idulupa templuntanömi ichishagcunata. Tsay rurayangan templucunata adorayänanpä rantiyaptinmi Demetrioga arognincunawan cösa gellëta gänayag.

<sup>25</sup> Tsaynam arognincunata goriycur Demetrio nirgan: “Gamcuna musyayanquim cay oficiuntsicwan cösa gänangantsicta.

<sup>26</sup> Gamcuna ricayangayquinöpis y wiyangayquinöpis tsay Pablo niyangan runaga yachatsicuyan ‘Runa rurangancunataga manam imatapis adorantsictsu’ nirinmi. Tsaynö yachatsicur criyitsishga atscag runacunatam. Manam cay Efeso marcachöpis tsaynö criyitsipacur puriyëan, sinöga entëru Asia provincia quinranpis tsaynöllam.

\* 19:24 “Artemisa” ningan idulupa jucag jutinmi cargan Diana.

<sup>27</sup> ¡Runacunata tsaynö criyitsiptin cay rurangantsiccunata mananam pipis rantimähunnatsul! Tsaynömi Artemisa diösapa templuntapis mana imapäpis cuentayanganatsu. Tsaynö captinnam Artemisa diösantsictapis runacuna manana cäsuyanganatsu. ¡Paytaga maytsaychöpis runacuna imaypis adorayashgam!”

<sup>28</sup> Demetrio tsaynö niptinmi arognincuna ajar gayaraypa niyargan: “¡Artemisa diösantsic alli ricashga catsun!” nir.

<sup>29</sup> Tsaynö niyaptinmi Efeso runacuna wacpita caypita pasaypa büllata rurar goricäyargan. Tsaynam Gayutawan Aristarcuta prësu tsarircur apayargan runacuna goricäyänan pampaman. (Gayuwan Aristarcoga Macedoniapita shayämurgan Pabluta compañarmi.)

<sup>30</sup> Tsaynam runacuna tsaynö rurayanganta mayaycur Pablo parlacuyta munar tsayman aywayta munargan. Tsaynö aywayta munaptinpis tsaychö criyicogcunam michäyargan mana aywananpä.

<sup>31</sup> Waquin autoridäcunapis, Pabluwan reginacushga carmi, willacatsiyargan atsa goricashga runacuna caycäyanganman mana aywananpä.

<sup>32</sup> Tsay goricäyanganchömi waquin cag runacuna jucta jucta parlayargan. Pasaypa büllata rurarmi gayararnin cayargan. Manam runacuna tantiyayargantsu imapä tsayman goricäyangantapis.

<sup>33</sup> Tsaynam paycunapa janan parlacunanpä yarpar Israel runacuna Alejandro jutiyog runata llapancunapa ñöpancunaman apayargan. Alejandruman ñöpancunachö maquinwan sëñasta rurargan upällacuyänanpä.

<sup>34</sup> Alejandro Israel runa canganta musyarninmi tsaychö runacunaga masrä ishçay öranö büllata rurar niyargan yaparir yaparir: “¡Diösantsic Artemisa alli ricashga catsun!” nir.

<sup>35</sup> Tsaynö pasaypa gayaräyaptinnam tsaychö juc respitashga autoridä runacunata upällatsir nirgan: “¡Efeso runacuna! Maytsay runacuna musyayanmi Artemisapa templun cay marcantsicllachö caycanganta. Tsaynöpis musyaymi junishpita warmi nirag rumi unyamunganta tsarangantsicpis.

<sup>36</sup> Tsaytaga manam pipis ñëgayta puëdintsu. Imanir gayaräyangayquitapis mana musyaycarga upällacuyay.

<sup>37</sup> Gancuna apayämungayqui runacuna manam imatapis templu imapitaga suwacuyashgatsu. Ni diösantsic Artemisapä manam llutancunata parlayashgatsu.

<sup>38</sup> Demetriuwan y arognincunawan cay runacuna rimanacushga carga juezcunaman quejacuyätsun paycuna arreglayänanpä.

<sup>39</sup> Y juc asuntucuna mas captinga llapan autoridäcunata gayaycatsimurmi tsaycunataga abirwashun.

<sup>40</sup> Caynö büllata rurar cayangayquipita, pagtatä Romachö autoridäcuna musyaycur ‘¿Imanirtä tsaynö büllayarguyqui leynintsicpa contran?’ nicämashwan. Tsaynö tapumashgaga manam imata contestaytapis puëdishuntsu”.

<sup>41</sup> Tsaynö niyauptinmi llapan runacuna wacpa caypa aywar cuticuyargan.

## 20

### *Macedonia y Acaya provinciacunaman Pablo aywangan*

<sup>1</sup> Tsaypita tsay büllata rurayangancuna päsarinchönam Jesucristuman criyicogcunata Pablo gayatsimurgan. Nircurnam valoratsirgan runacuna chiquiyaptinpis Diosnintsic munangannölla imaypis cawacuyänanpä. Y tsaypitanam paycunapita despodicurirnin aywacurgan Macedonia provinciapanä.

<sup>2</sup> Macedonia provinciachönam maytsay marcacunapa purirgan Jesucristuman criyicogcunata valoratsir mana dejaypa yäracuyänanpä. Tsaypitanam päsaacurgan Acaya provinciaman.

<sup>3</sup> Tsaychömi quimsa quilla cargan. Tsaypita Siria provinciaman büquiwan cuticunapanä caycarnam musyarigan Acaya provinciachö tarag Israel runacuna payta wanutsiyänanpä willanacuyanganta. Tsayta mayarnam Siria provinciaman cuticurnin chaquillapanä aywar Macedonia provinciapa päsaargan.

<sup>4</sup> Tsaypa päsaacuptin compañagnincunaga cayargan Pirrupa tsurin Sopater, Aristarco, Segundo, Gayo, Timoteo, Trofimo, y Tiquico. Sopaterga Berea marcapitam cargan. Aristarcuwan Segundo y Tsalonica marcapitam cayargan. Gayoga Derbe marcapitam cargan. Timoteo, Trofimo, y Tiquicunam Asia provinciapita cayargan.

<sup>5</sup> Paycuna puntata aywarnam nogacunata \* shuyäyämargan Troas marcachö.

<sup>6</sup> Tsaypita levadüraynag tantata micuyänan Pascua fiesta päsariptinnam Filipos marcapita nogacuna büquiwan aywayargä Troas marcaman. Tsaypita pitsga junagtanam Troas

\* 20:5 Cay libruta gellgag Lucasmı apostol Pabluta yapay compañar aywargan.

marcachö puntata aywag waugicunata taripâyargä. Y tsaychömi quëdacuyargä llapácuna juc semána.

*Pablo Euticuta cawaritsingan*

<sup>7</sup> Troas marcachönam Jesucristuman criyicog mayicunawan domingu junag goricâyargä Tayta Diosta alabar Santa Cënata micuyänäpä. Warayninga Pablo aywacunanna captinmi yachatsicurgan pullan pagasyag.

<sup>8</sup> Tsay goriraycâyangä wayipa junishnin cag altuschömi atasca chiuchicuna atsciyar rupaycargan.

<sup>9</sup> Tsay altuspa ventänanchömi juc jövin Eutico jutiyog jamaraycargan. Pablo unayyag yachatsicuptin tsay jövin punucarcur caycanganta, pasaypa punuy atipaptinmi tsay junish ventänapita jegacurpurgan patsaman. Tsaypitaga wanushgatanam jogarcuyargan.

<sup>10</sup> Tsaynam Pablo yarpusquir tsay wanushgana caycag jövinta margacurcargan. Nircurmi tsaychö goriraycagcunata nirgan: “Ama mantsacâyaytsu. Cawaycanmi” nirnin.

<sup>11</sup> Tsaypitanam Pabloga cangan altusman cutirgan Santa Cënachö tantata paquipänacusquir micuyänäpä. Nircurnam patsa waranganyag cösa yachatsicusquir aywacurgan.

<sup>12</sup> Tsaypitam Pablo cawaritsinganta cushicur jövinta wayinman pusharcur aywacurgan.

*Troaspita Mileto marcaman Pablo aywangan*

<sup>13</sup> Tsaypitanam Ason marcayag Pablo chaquillapa aywangan. Nogacunanam büquiwan puntacuyargä Ason marcachöna Pabluwan tincuyänäpä.

<sup>14</sup> Tsaychö llapácuna goricasquirnam aywacuyargä büquiwan Mitilene marcaman.

<sup>15</sup> Tsay marcapita yargurnam waraynin junag päsaryagä “Quio” ningan islapa cuchunpa. Tsaypita mas waraynin junagnam châyargä Samos islaman. Tsaypita Trogilio marcachö punurcurnam juc junagtarä châyargä Mileto marcaman.

<sup>16</sup> Pentecostes fiestapä Jerusalemman imaycanöpapis Pablo chayta munaptinmi Efeso marcamanga mana chayllapana päsacuyargä.

*Efesupita yachatsicog waugicunata Pablo yätsingan*

<sup>17</sup> Mileto marcachönam Pablo gayatsimurgan Efesuchö criyicogcuna yachatsicogcunata.

<sup>18</sup> Chaycayämuptinnam nirgan: “Cuyay waugicuna, gamcunaga musyayanquim cay Asia provinciaman chämungä junagpita imanö cangätapis.

<sup>19</sup> Israel runacuna chiquiyämaptinpis ñacarcur wagarcurpis Tayta Dios munangantam imaypis ruraycä.

<sup>20</sup> Manam Señor Jesucristupa alli willacuynintaga dejaycargötsu. Siemprim yachaycätsirgö pläzacunachöpis y wayiucunachöpis.

<sup>21</sup> Israel runacunata y mana Israel runacunatapis willapar tantiyatsirgömi jutsancunata jagirir Señornintsic Jesucristuta chasquicuyänäpä”.

<sup>22</sup> “Cananga Espiritu Santo musyatsimaptinmi Jerusalemman aywaycä. Itsanga manam musyätu chaycupti ima päsamänanpä cagtapis.

<sup>23</sup> May marcacunachöpis runacuna carcelman wichgayämänanpä y ñacatsiyämänanpä shuyäyämangantam itsanga Espiritu Santo musyatsimashga.

<sup>24</sup> Peru ñacatsiyämänan captinpis manam llaquicütsu. Nogaga wanungäyagpis cumplishä Jesucristo mandamangantam. Tsaymi nogaga pitapis maytapis willapähä paylla salvamagnintsic canganta”.

<sup>25-27</sup> “Cananpitaga manam maygayquipis ricayämänquinatsu. Diospa willacuyninta gamcunachö llapantam willapargö. Peru manam tsayllapistsu. Caway vidächö gamcuna raycur Diosnintsic munangantam cawplirmi imaycanö aycaycanöpis gamcunawan cawplög, tsayta ricar gamcunapis alli cawayänayquipä”.

<sup>28</sup> “Tsaymi cananga gamcunana shumag yachatsicuyänayqui, Espiritu Santo churayäshungayquinölla. Jesucristuman criyicogcunata shumagmi ricayänayqui, juc alli mitsicog üshancunata cuidangannö. Tsay runacunapäwanmi Señornintsic Jesucristo cruzchö wanur yawarninta jichashga.

<sup>29</sup> Juc mitsicog üshancunata jagiriptin atog yaycapagnömi aywacusquiptëga criyitsicogcuna yaycapâyanga, Señor Jesucristuman criyicogcuna llutancunatana rurayänanpä.

<sup>30</sup> Tsaynönam gamcunachöpis waquinniquicunaga Dios munangannö yachatsicuyänayquipa rantin llutancunata yachatsicurna gallayanqui Jesusman criyicogcuna gatiräyäshunayquipä.

<sup>31</sup> Tsaynö mana cayänayquipä shumag tantiyacuyay. Yarpâyay quimsa watantin junagpapis tsacaypapis llapayquita wagapaypa shumag yachatsingäta”.

<sup>32</sup> “Waugicuna, ama gongayaytsu Tayta Diospa willacuyninta yachatsingäcunata. Gamcunawan manana captipis Tayta Dios imaypis yanapayäshunquim munangannö cawar ñöpanman chäyänayquipä. Tsaynö yanapayäshunayquipämi imaypis payman mañacuyä”.

<sup>33</sup> “Noga manam gamcunata pobrezaman churar gellëniquicunata ni rôpayquicunata mañacurgötsu.

<sup>34</sup> Musyayangayquinöpis quiqúi arurmi miñishtingäcunataga taricurgö, nogata compañamar yanapamagnicunapäwan.

<sup>35</sup> Gamcunapis tsaynö arucur waquin cagcunata yanapayänayquipämi imaypis yachtsirgö. Tsaynö yanapanacur cawanantsicpämi Señor Jesucristupis yachtsicurgan: ‘Pipis yanapayäshunayquita munallar shuyacuyänayquipa rantinga runa mayiquicunata yanapayay. Tsaynö rurayänayquitam Tayta Diosga munan’”.

<sup>36</sup> Tsaynö nircurnam Pablo gonguricuycur paycunawan Tayta Diosman mañacurgan.

<sup>37-38</sup> “Cananga manam mas ricayämanquinsu” ninganpitam llapanpis llaquishga wagar Pabluta macallayargan. Nircurnam büqui caycangan cagyag aywayargan Pabluta despodicuyänanpä.

## 21

### *Jerusalenman Pablo aywangan*

<sup>1</sup> Tsaychö criyicog waugicunapita despodicurnam büquiwan aywacuyargä “Cos” ningan islayag. Warayninnam pásacuyargä “Rodas” ningan islayag y tsaypitanam Patara marcayag chäyargä.

<sup>2-3</sup> Patarachömi tarisquiyargä Siria provinciaman aywag büquita. Büquiwan aywarmi Chipre isla ñöpanpa pásayargä. Tsaynö aywarnam yagäyargä Siriachö Tiro marcaman, tsaychö tsay büqui apangan cargancunata descargayänan captin.

<sup>4</sup> Tsaynam marcaman yaucur Jesucristuman criyicogcunawan tincurna paycunawan caryargä juc semäna. Paycunata Espiritu Santo tantiyatsiptinmi Pabluta niyargan Jerusalenman mana aywananpä.

<sup>5</sup> Nircurnam tsay marcapita aywacuyapti criyicog waugicuna, warmincunawan y wamrancunawanpis, lamar cuchunyang churayämargan. Tsaychömi gonguricuycur Tayta Diosman llapacuna mañacuriyargä.

<sup>6</sup> Tsaypitanam despudinacuisquir yarcuyargä büquiman. Y paycunanam wayincunapana cuticuyargan.

<sup>7</sup> Tiro marcapita yargurmi Tolemaida marcayag chäyargä. Tsaychöpis Jesucristuman criyicogcunawan tincurmi paycunawan quëdayargä juc junag.

<sup>8</sup> Tsay marcapita waraynin junag aywacurnam chäyargä Cesarea marcaman. Tsaychönam posadacuyargä Felipipa wayinman. Felipega cargan Tayta Diospa willacuyninta willacogmi. Paytam jogta (6) waugicunatawan ñöpata acrayargan Jerusalenchö faltapacog criyicogcunata micuynin aypog cananpä.\*

<sup>9</sup> Felipipaga cargan chuscu soltëra warmi tsurincunam. Paycunapis cayargan Diospa willacognincunam.

<sup>10</sup> Tsaychö atsa junagna caycäyaptimi Judea provinciapita shamurgan Agabo jutiyog runa. Paypis Diospa willacognin profëtam cargan.

<sup>11</sup> Nogacuna cayangä cagman witiycamurmi Pablupa wachucunta aptarcur maquina chaquina quiquin pancacurgan. Nircurnam nirgan: “Noga pancarangänömi cay wachucuyogta Israel runacuna pancarätsiyanga Jerusalenchö. Nircur mana Israel runacunapa maquinmanmi entregayanga. Tsaynö päsananpä cagtam Espiritu Santo nimashga”.

<sup>12</sup> Tsay ninganta wiyaycurmi nogacunapis Cesarea marcachö criyicogcunawan Pabluta rugayargä Jerusalenman mana aywananpä.

<sup>13</sup> Tsaynö rugar nicäyaptimi Pablo niyämargan: “Tsaynöpaga nogapa shongütapis ishquicäratsiyänquim. Ama wagayaytsu. Noga listum caycä Jesucristupa willacuyninta willacungäpita Jerusalenchö pancaränäpapis ni wanunäpapis” nir.

<sup>14</sup> Tsaynö niyangäcunata Pablo mana cäsuyämaptinnam manana masga rugayargänatsun, sinöga caynöllanam niyargä: “Tsayöraga Tayta Dios munangannölla llapanpis catsun” nir.

<sup>15</sup> Tsaypitanam listacuyargä Jerusalenman aywayänäpä.

<sup>16</sup> Tsaymi waquin criyicog waugicuna Jerusalemnyag compañayämargan. Tsaychönam Nason jutiyog runapa wayinman patsacuyänäpä aywayargä. Payga Chipre islapitam cargan. Tsay runaga unaypitam Jesucristuman criyicog cargan.

### *Santiaguta watucag Pablo aywangan*

<sup>17</sup> Jerusalenchönam llapan criyicogcuna cushishga chasquicayämargan.

\* 21:8 Faltapacog criyicogcunata micuynin aypucogcunapä masta musyanayquipä liyinqi Hechos 6.1-6.

<sup>18</sup> Waraynin junagnam Pabluwan aywayargä Santiaguta watucagnin. Tsaychömi tariyargä llapan yachatsicog waugicunatapis goriraycäyagta.

<sup>19</sup> Paycunata saludacurirmi Pablo caynö nirgan: “Señor Jesucristupa willacuyninta mana Israel runacunatapis willapaptümi Tayta Dios imaycachöpis yanapamashga”. Tsaynö nirninmi llapan rurangancunata willapargan.

<sup>20</sup> Tsayta wiyayurnam Tayta Diosta paycuna agradesicuyargan. Nircurmi Pabluta willayargan: “Waugi Pablo, ¡masqui yarpäriy! Israel runacuna atscagnam Jesucristuman criyicuycäyan. Tsaynö criyicurpis paycunaga yarpäyan Moises gellangan leycunatarä llapanpis cumpliyänantam.

<sup>21</sup> Jucläpita shamog runacunam gampa contrayqui cayänapä sharcatsipar willapâyashga caynö: ‘Pabloga juclä nacionhö täräg Israel mayintsicunata yachaycätsin Moises gellangan leycunata mana cumpliyänanpämi. Tsaynöpis yachaycätsin üsuntsicunata mana sigiyänanpämi ni wamrancunatapis mana señalayänanpämi’ nir”.

<sup>22</sup> “Cananga chämungayquita musyarnin goricaycur ¿imatarä rurayëshunqui?

<sup>23</sup> Imaycanöpapis paycunata tantiyayatsishun Moises gellangan leycunapa contranta mana yachaycätsingayquita. Nogapa yarpaynöpita caynö rurashun. Chuscu criyicog waugicunam caycäyan Moises gellanganmannö Nazareu runa cayman yaucushgacuna.† Paycuna yaucuyangan cumpliptinnam templuchö agtsancunata rututsicuyänanpä junag chaycämunna.

<sup>24</sup> Tsaymi üsuntsicman templu yaucunachö armacurir‡ paycunawan yaucunqui templuman. Tsaychöna miñishtiyangancunata rantipanqui altarman apayänanpä. Tsaynö ruraptiquim runacuna tantiyayanga gampis Moises gellangan leycunata jinalla cumpliy-cangayquita y manacagcunata contrayquicuna parlayanganta”.

<sup>25</sup> “Tsay contrayqui runacunaga nicäyan mana Israel runacunapis salvacuyänanpäga Moises gellangan leycunatarä cumpliyänanpä cagtam. Tsaymi mana Israel cag criyicogcunaman cartata apatsirgantsic contrayquicuna niyanganta mana cäsupâyänanpä. Tsay cartachö ningantsicnölla salvashgana caycarga idulucunapa altarninchö pishtayangan aysata ama micuyätsuntsu, ima ashmapa yawarnintapis ama upuyätsuntsu, ni yawarnin mana yargushga cag ashmacunapa aysanta ama micuyätsuntsu, majaynagrä cagcuna ama ni piwanpis cacuyätsuntsu, y majayog cagcunapis ama juccunawan puriyätsuntsu”.

<sup>26</sup> Tsaynö niyaptinmi warayninna Pablo aywargan tsay chuscun runacunata templuman pusharcur niyangancunata cumplinanpä. Tsaychönam Pablo runacunapa ñöpanchö nirgan ganchis (7) junagta Tayta Diospä ofrendancuna apacurcur cutiyänanpä cagta.

### *Pabluta templuchö prësu tsariyangan*

<sup>27-28</sup> Tsay ganchis (7) junagcuna manarä päsapinmi Asia provinciäpita shamog Israel runacuna ricayargan templuchö Pablo caycagta. Tsaynam pasaypa rabyar Pabluta prësu tsaripacuyargan: “Israel runacuna, ¡cay runata prësu tsarishiycäyamay! Cay runam maytsay marcacunapa purin contrantsic parlar. Tsaynö llutancunata yachatsicurmi leynintsicunata y templuntsicapis mana imapäpis cuentannatsu. ¡Templuntsicä mana respitarninmi mana Israel runacunatapis yaycatsimushga!” nir.

<sup>29</sup> Tsaynö niyaptinpis Pabloga manam imaypis templuman mana Israel runacunataga yaycatsirgantsu. Paypäga tsaynö yarpâyargan Trofimutawan cällichö puriyacagta ricayanganllapitam. Trofimoga cargan mana Israel runa Efeso marcapitam.

<sup>30</sup> Tsaynam tsay Israel runacuna goricäcuyänanpita Pabluta garachashga wagtaman jipiyämurgan. Tsaynö jipisquirnam puncuta wíchgapâyargan.

<sup>31</sup> Nircurmi tsaytsica runacuna Pabluta wanutsiyta munar magayargan. Tsaynö cayaptinnam Romano soldäducunapa comandantinta antis willasquiyänä.

<sup>32</sup> Tsaynam soldäducunata jinan öra gorircur juclla aywargan runacuna pasaypa büllachö caycäyangan cagman. Soldäducuna yaucuraycagta ricasquirnam tsay bülla rurag runacuna Pabluta dejascäriyargan pasaypa magaycäyanganta.

<sup>33</sup> Tsaynam tsay comandanti chaycur Pabluta prësu tsarircur ishcan maquinpita cadinawan watayänanpä mandargan. Tsaypita runacunatanam tapurgan: “¿Pitä cay runa? ¿Imatätä rurashga?” nir.

† **21:23** Nazareu runa cayman yaucogcunaga manam vñnuta ni ima shincatsicogcunatapis upuyagtsu ni üvata micuyagtsu. Tsaynömi ayatapis yatayagtsu ni agtsantapis rutucuyagtsu juc tiempo Tayta Diosman mañacullar cayangan cumplinganyag. Nazareu runa cayman yaucogcunapä masta musyanayquipä liyingui Numeros 6.1-21. ‡ **21:24** Israel runacunapa üsuncunachöga juclä marcapita cutiycur templuman yaucuyänanpäga armacuyargan templuman yaucuna purificacur armacucunachö. Tsaynömi Pablupis yaucunapäga armacurgranä.



<sup>34</sup> Tsay bülla rurag runacuna jucta jucta parlayaptinmi ima päsangantapis mana musyarnin Pabluta cuartelman apatsirgan.

<sup>35</sup> Apaycäyaptin runacuna wanutsiyta munayaptinmi soldäducuna Pabluta umallircurna escalonpa yarcatsiyargan cuartelman.

<sup>36</sup> Gepancunata atscag runacunam aywayargan “¡Tsay runa wanutsishga catsun!” niraycar.

*Runacunapa ñöpanchö Pablo parlangan*

<sup>37</sup> Tsaypita cuartelman yaycascatsiyänan caycaptinnam Pablo nirgan tsay comandantita: “Rätulla gamta parlaparcuytam munä, taytay”.

Niptinnam comandanti espantacur Pabluta nirgan: “¿Griegu parlayta yachanquicu?”

<sup>38</sup> Peru gam Egiptupitam canqui, ¿au? Gammer gobiernupa contran ñöpata sharcur purirgayqui tsunyag jircacunapa chuscu waranga (4,000) asesinu runacunata pushacurcur” nir.

<sup>39</sup> Tsaymi Pablo nirgan: “Nogaga Israel runam cä, taytay. Manam Egipto runatsu. Cilicia provinciapita Tarso marcachö yuricogmi cä. Rugacungä raycur ichic shuyaycayämay cay runacunata parlapärinäpä” nir.

<sup>40</sup> Tsaynam rugacunganta comandanti wiyargan. Y Pablunam tsay escalonchö ichircur maquinwan sēñasllapa nirgan runacuna upällacuyänanpä. Upällacuriyaptinnam hebreu idiömapa parlapargan.

## 22

<sup>1</sup> Tsay parlaparnam caynö nirgan: “Canan Israel marca mayicuna, wiyayämay” nir.

<sup>2</sup> Tsaynö Pablo quiquincunapa idiömanchö parlanta wiyaycurnam llapanpis upällascäriyargan. Tsaynam parlar sigirgan:

<sup>3</sup> “Noga Israel runam cä. Cilicia provinciapita Tarso marcachömi yuricungä. Itsanga shacshacurgä Jerusalemchömi. Yachatsicog Gamalielmi shumag yachatsimargan Moises gellangan leycunatapis. Tsaymi nogapis Tayta Diospa leynincunata llapan shongüwan gamcunanö cumpliyta munaycä.

<sup>4</sup> Allita rurayangäta yarpami mas puntata Jesusman criyicogcunata ushacätsiyta munar warmitapis ollgutapis carcelman apargä.

<sup>5</sup> Tsaynö rurängäcunata musyarmi Israelchö mandacog cag sacerdoti y llapan respitashga autoridäcunapis juc ordenta goyämargan Damasco marcachö autoridäcuna yanapayämänanpä. Tsaymi aywaycargä Jesusman criyicogcunata Jerusalemman prësu apaycamur castigatsinäpä”.

*Jesucristuta imanöpa chasquicungantapis Pablo willacungan*

*(Hechos 9.1-19; 26.12-18)*

<sup>6</sup> “Damascumanna chänäpä caycaptinam pullan junagchönöna illagpita nogaman ciëlupita tillagucuynö chillapyaycamurgan.

<sup>7</sup> Tsaynam patsaman ishquisquir wiyargä caynö nimogta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtä nogaman criyicamogcunata gaticachanqui?’

<sup>8</sup> Tsaynam tapurgä: ‘¿Pitä canqui, taytay?’ nir. Tsaynö niptimi nimargan: ‘Noga Jesusmi cä. Nogaman criyicamogcunata chiquirga nogatam chiquiycämanqui’ nirnin”.

<sup>9</sup> “Tsay atsiyämogta ricar nogawan aywagcunaga feyupam mantsacäyargan. Señor Jesus parlapämangantam itsanga wiyayargantsu”.

<sup>10</sup> “Tsaynam noga tapurgä: ‘Tsayöraga ¿imatatä ruräman, taytay?’ nir. Tsaynam nimargan: ‘Sharcur ädisir chay Damasco marcaman. Tsaychönäm niyëshunqui imata ruranayquipä cagtapis’.

<sup>11</sup> Jinanchö wiscuyagpämi ciëlupita atsiyapaycamargan. Tsaymi nogawan aywag runacunalla ricrapita janchashga chätsiyämargan Damasco marcaman”.

<sup>12</sup> “Tsay marcachömi cargan juc runa Ananias jutiyog Tayta Diosta respitag. Payga Moises gellangan leycunatapis cumplirganmi. Damasco marcachö tärag Israel runacunapis paypäga alli runa cangantam parlayargan.

<sup>13</sup> Paymi ricamagnä chaycamur nimargan: ‘Waugi Saulo, iyapay ricachacuyna!’ nir. Tsaynö nimaptinmi jinan öra ricachacurirgä.

<sup>14</sup> Nircurpis caynömi nimargan: ‘Imaypitapis Israel runacuna adorar yäracungantsic Tayta Diosmi acrashurguyqui pay munanganta rurar cawanayquipä. Tsaynöpam Jesucristo yuripëshurguyqui parlapëshungayquitapis wiyayanayquipä.

<sup>15</sup> Tsaynö ricashga y wiyashga carmi maytsaychöpis runacunata Jesucristupa alli willacuyninata willapanqui.

<sup>16</sup> Canantä sharcur juclla bautizacuy y Tayta Diosman mañacuy jutsayquicunapita perdonashunayquipä”.

*Mana Israel runacunaman Pabluta Tayta Dios cachangan*

17-18 “Tsaypitanam Jerusalemman cutirna templuchö Tayta Diosman mañacuycapti Jesucristo yuripascamar nimargan: ‘Cay Jerusalemnita canan öra ayway. Caychöga manam runacunana chasquiyäshunquitsu nogapa willacuynita willacuptiqui’ nir.

19 Tsaynö nimaptinmi noga nirgä: ‘Peru taytay, ¿imanirtä mana chasquiyämanmansu? Paycuna musyayanmi maytsay goricäcuyänan wayicunaman aywa-aywaycur gamman criyicogcunata ashingäta y maga-magarcur carcelman apangäta.

20 Tsaynömi gampa willacogniqui Estebanta wanutsiyaptinpis ñöpancunachö shaycargä “¡Wanutsiyaylla!” nirnin. Tsay wanutsegcunapa röpancunatapis nogaran tsaraparargä. Tsaynö carcur gamta chasquicungätana musyaycur paycunapis, ¿imanirtä mana chasquiyäshunquimantsu?”

21 Tsaynö niptipis Jesucristo nimargan: ‘Gamga caypita ayway. Cananga cachaycä caru marcacunapam mana Israel runacunatapis willacuynita willapäcamunayquipä’ ”.

*Comandantipa munayninchö Pablo cangan*

22 Tsaynö mana Israel runacunapä Pablo parlantapa wiyaycurnam runacunana pasaypa rabyarnin gayarar\* niyargan: “¡Tsay runa ama cawatsuntsu! ¡juclla wanutsishun!”

23 Tsaynö ajarmi quiquincuna punchuncunatapis llogtirir llogtirir jitar ushayargan. Nircurmi allpatapis aptarcu aptarcu janancunaman jichayargan.

24 Tsaynam comandanti Pabluta cuartelman yaycaratsir soldäducunata mandargan astayänanpä. Nircurmi niran: “Tsaynöparan willamäshun imanir paypa contran runacunana sharcuyangantapis” nir.

25 Tsaynam unas castigayänanpä wataraycäsiyaptin Pablo nirgan tsay Roma soldäducunapä capitanninta: “¿Gamcuna castigayämayta puëdiyanquicu Roma runa caycapti? Manarämi autoridäcunapis juzgayämanrätsu imata rurangätapis”.

26 Tsaynö niptinmi capitän aywargan comandantiman Pablo ninganta willananpä. Chaycurmi nirgan: “Señor comandanti, tsay runaga Roma runash canman. Cananga ¿imanötä cay runawan cashun?” nir.

27 Tsaynam tsay comandanti Pabluman witiycur tapurgan: “¿Rasunpacu Romano canqui?” nir. Niptinmi Pablo nirgan: “Aumi, taytay, Roma runam callä”.

28 Comandantinam nirgan: “Noga Romano cayman ticranäpäga atsca gellärämi cuestämashga. Gamga, ¿aycatatä pägarguyqui?” Tsaymi Pablo nirgan: “Nogaga yuricungä junagpitan Romano cä”.

29 Tsaynö niptinmi castigananpä tsararag soldäducuna Pabluta deariyucuyargan. Tsay comandantipis Roma runa canganta musyasquirmi mantsacäcurgan imanir cadinatsin-gantapis.

*Israel autoridäcunachö Pablo parlangan*

30 Waraynin junagnam tsay comandanti musyayta munargan Pabluta Israel runacunana imanir wanutsiya munayangantapis. Nircurmi cadinawan watayanganta pascaratsir mandag sacerdoti-cunatawan Israel runacunapä autoridänincunata gayatsirgan. Tsaypitnam Pabluta apatsirgan tsay autoridäcunapä ñöpancunaman.

## 23

1 Tsaynam tsay autoridäcunata llapanta ricapärir Pablo nirgan: “Marca mayicuna, manam imatapis llutanta rurargötsu. Imanö cawangätapis Tayta Diosllam musyan”.

2 Tsaynö niptinnam mandacog cag sacerdoti Ananias mandargan Pabluta shimichö lagaycuyänanpä.

3 Tsaynö lagaycatsiptinmi Pablo nirgan: “Tsaynö lagyatsimangayquipita Tayta Diosmi gamtapis castigashunqui. Tsaychöga jamaraycanqui ley mandacungannö jutsä canganta mana cangantapis juzgamänayquipämi, manam pitapis lagyatsinayquillapänatsü. Tsaynö caycaptinga ¿imanirtä leytapis mana cäsuyä puntataga lagyaratsimanquirä?”

4 Tsaynö niptinmi tsaychö caycag runacunana niyargan: “¿Tsaynö ajayparäcu niycunqui Tayta Dios acrangän mandacog sacerdotita?” nir.

5 Tsaymi Pablo nirgan: “Tsaynö lagyatsimaptin noga manam musyargötsu Tayta Dios acrangän mandacog sacerdoti cangantaga. Rasunpa Diospa palabran gellägaranganchöpis caynöchä nican: ‘Marayquicunachö autoridäniquicunapä mana allitaga ama parlayaytsu’ nir. Peru llutantam parlarcurgö, taytay”.

6 Tsaynam itsanga Pablo musyarirgan tsay autoridäcuna waquin cag saduceo cayanganta y waquin cagcuna fariseo cayanganta. Tsaymi gayaraypa nirgan: “¡Señorcuna! Nogaga

\* 22:22 Imanir tsay Israel runacunana pasaypa gayarayanganta musyanayquipä liyinqui Hechos 21:27-29.

fariseo runam cä. Taytäcunapis fariseum cayashga. Tsaymi ari wanushgacunata Tayta Dios cawatsimunanpä cagta runacunata entienditsipti caychö juzgaycäyamanqui”.

<sup>7</sup> Tsaynö nisquiptinmi Pablupa favornin fariseucuna sharcur saduceucunawan rimanacur gallaycuyargan.

<sup>8</sup> Saduceucunaga yachatsicuyag wanushgacuna manana cawariyämunanpä cagtam. Tsaynöllam yachatsicuyag angelcuna mana cayanganta, y runacunapis almaynag cayan-ganta. Fariseucunam itsanga yachatsicuyag wanogcuna cawariyämunanpä cagta, angelcuna canganta, y runacunapis almayog canganta.

<sup>9</sup> Tsaynö feyupa rimanacuyaptin ley yachatsicog waquin fariseo runacunanam niyargan: “Cay runaga rasunpa manam imatapis mana allitaga rurashgatsu. Capaz imachir cay runataga alma car o angel car parlapashga canman”.

<sup>10</sup> Tsaynö rimanacur masrä büllata rurayaptinmam comandantega mantsarirgan: ‘Caycunaga Pabluta rachipänacurtä ushasquianman’ nirnin. Tsaynö nirninmi soldäducunata gayatsimurgan Pabluta carcelman cangan cutitsiyänanpä.

<sup>11</sup> Tsaypitanam waraynin tsacayna Pabluta Jesucristo yuripasquir nirgan: “Pablo, ama mantsacuytsu. Jerusalenchö nogapä willacungayquinöllam Romachöpis willapäcamunqui” nir.

#### *Pabluta wanutsiyänanpä yachatsinacuyangan*

<sup>12</sup> Tsaypita waraynin junagnam waquin Israel runacuna jurarrä willanacuyargan Pabluta wanutsiyänanpä caynö nir: “Pabluta hasta wanutsingantsicyag amarä imatapis micushuntsu ni upushuntsu” nirnin.

<sup>13</sup> Tsaynö jurar willanacogcunaga cayargan chuscu chunca runacunapita (40) masmi.

<sup>14</sup> Tsay runacunam aywayargan mandacog sacerdotícunaman y waquin autoridäcunaman caynö niyänanpä: “Nogacunam jurar comprometicuyargö Pabluta manarä wanutsirga imatapis mana micuyänapä ni mana upuyänapä.

<sup>15</sup> Cananga autoridäcunawan gamcuna yachayllapa Pabluta apatsiyämuy comandantiwan caynö parlasquir: ‘Juc ishçay tapucycunallatam Pablo parlananta munayä’ nillar. Nogacunanam listulla caycäyashä apaycayagllatana wanuscatsiyänapä”.

<sup>16</sup> Tsaynö parlayangantam antis wiyänä Pablupa subrinun. Tsaynam carcelman empeñu aywar Pabluta willargan.

<sup>17</sup> Tsaynö willasquiptinmam Pablo juc soldäduta gayasquirnin nirgan: “Cay jövinta comandantiman canan öra pushaycuy willamangancunata paytapis willananpä” nir.

<sup>18</sup> Tsaynam soldädu tsay jövinta comandantiman chaycatsir nirgan: “Carcelchö caycag Pablum gayaycamar rugacamashga cay jövinta gamman pushamunapä. ¿Imatarä gamtash willashuyta munan?” nir.

<sup>19</sup> Comandantinam tsay jövinta jucläman jipisquir tapurgan: “¿Imatatä willamänayqui cashga?” nir.

<sup>20</sup> Tsaynam jövin nirgan: “Israel runacunam willanacuyashga autoridäcuna goricäyangan cagman waray junag Pabluta apatsinayquipä, imanö cangantapis musyariyta munag tucullar.

<sup>21</sup> Tsayta ama criyinqitsu. Chuscu chuncapita (40) masmi runacuna jurayashga Pabluta wanutsiyänanpä, payta manarä wanutsirga imatapis mana micuyänanpä ni mana upuyänanpä. Tsaymi pasaypa shuyacuycäyan gam apatsinayquillatana”.

<sup>22</sup> Tsaynam tsay jövinta comandanti nirgan: “Ama pitapis willapanquitsu cay willaman-gayquita”. Nisquirmi dejaycurgan aywacunanpä.

#### *Cesarea marcaman Pabluta apayangan*

<sup>23</sup> Tsaypitanam comandanti ishçay soldäducunata gayaycatsir nirgan: “Canan alistacuy ishçay pachac (200) soldäducuna chaquipa aywayänanpä, nircur ganchis chunca (70) soldäducuna beschawan muntädu aywayänanpä, y nircur ishçay pachac cagcunana (200) lanzawan aywayänanpä. Paycunam canan tsacay Cesarea marcaman aywayanga.

<sup>24</sup> Tsaynölla Pablo muntacunanpäpis beschata puestupäyay Judea provinciapa mandagnin Felixman aywar allilla chänanpä”.

<sup>25</sup> Tsaynö nirirmi paycunawan apatsirgan juc cartata caynö gellargur:

<sup>26</sup> Señor Felix:

Noga Claudio Lisiasmi respétuwan gamta saludamü.

<sup>27</sup> Israel runacunam cay mandamungä runata pasaypa magar wanutsiyänanpäna caycäyargan. Tsaymi Roma runa canganta musyaycur soldäducunawan aywargä paycunapita gechurnin salvamunapä.

<sup>28</sup> Nircurnam imapita chiquiyangantapis musyayta munar apayargä Israel runacuna papa autoridänincuna goriraycagman.

<sup>29</sup> Tsaychönam wanutsiyta munagnincuna niyargan: ‘Cay runaga manam leynintsicunata cumplintsu’ nirnin. Tsaynö niyaptinpis nogaga manam ima jutsantapis tarirgötsu wanutsiyänanpäga ni carcelchörä wichgaränapäga.

<sup>30</sup> Tsaymi caychö Israel runacuna Pabluta wanutsiyänanpä willanacuyanganta musyaycur gamman apatsimü. Tsaynöllam wanutsiyta munagnincunatapis nirgö ñöpayquichörä imata niyta munarpis niyänanpä cagta.

Tsayllatam niramü.

<sup>31</sup> Tsaynam comandanti mandangannölla tsay tsacay soldäducuna Pabluta apayargan “Antipatris” ningan marcayag.

<sup>32</sup> Warayninnam chaquillapa aywag cag soldäducunaga cutiyämurgan cuartelninman. Y beschawan aywagcunanam Cesarea marcayag Pabluta chätsiyargan.

<sup>33</sup> Cesareaman chaycatsirnam mandacog Felixta cartata goycur Pablutapis entregayargan.

<sup>34</sup> Tsaynam Felix cartata liyisquir Pabluta tapurgan maypita cangantapis. Cilicia provin-ciapita canganta niyauptinnam nirgan:

<sup>35</sup> “Wanutsiyäshuyta munagcuna chäyämuptinrämi musyashä imapita chiquiyäshungayquitapis” nir.

Nircurnam apatsirgan Herodespa awilun ruratsingan palaciunchö calapözuman. Tsaychönam Pabluta soldäducuna cuidayargan.

## 24

### *Felixpa ñöpanchö Pablo parlangan*

<sup>1</sup> Tsaypita pitsga junag päsariptinnam Jerusalemipa Cesarea marcaman chäyargan mandacog cag sacerdoti Ananias y waquin cag autoridäcuna. Paycunam apayämurgan Tertulo jutiyog juc abogäduta. Tsay abogäduwanmi aywayargan Felixpa despächunman Pablupa contran parlacäshinanpä.

<sup>2</sup> Tsaynam despächunman Pabluta chäratsiyaptin Tertulo nirgan: “Tayta Felix, gam alli mandacog captiquim allilla cawayällä. Yachag cayniquiwanmi cananga marcalläcunata alliyacätsinqui.

<sup>3</sup> Lapan rurangayquicunatam maytsay marcacunachöpis runacuna feyupa agradesicuyällä, taytay mandacoglläcuna Felix”.

<sup>4</sup> “Alläpa ama ajayätsishayquitsu tiempuyquita perditdir. Rätulla parlapärishayqui ichic wiyarcamänayquipä.

<sup>5</sup> Cay runata nogacuna tariyargö mana alli geshyanö maytsay marcacunaman charnin Israel runacunata pasaypa chiquinacatsegtam. Romachö mandamagnintsicpa contranmi parlanpis. Payga ‘Nazareu’ ningan sectatam yachatsicunpis.

<sup>6</sup> Manam tsayllapistsu. Tayta Diosta adoracuyangä templuchömi imapäpis manana cuentayämar llutancunata rurur caycan. Tsaynö ruraptinmi nogacuna präsu tsarisquir [leynicunamannö justiciata rurayta munayargö.

<sup>7</sup> Tsaychönam Lisias jutiyog comandanti maquicunapitana cay runata gechuyämashga.

<sup>8</sup> Nircurmi niyämashga gampa ñöpayquichörä ima jutsan cangantapis niyänanpä cagta.] Tsaymi canan quiquin Pabluta tapurninpis musyanqui llapan niyangäcunapis rasun caglla canganta”.

<sup>9</sup> Tsaynö Tertulo parlapäriptinnam Jerusalemipa llapan Israel autoridäcunapis caynö niyargan: “Aumi, taytay. Tsaynömi cashga” nirnin.

<sup>10</sup> Tsaynö niyaptinmi mandacog Felix nirgan Pablo sharcur parlamunanpä. Tsaynam Pablo parlangan caynö nir: “Tayta Felix, musyami atscä watana cay nacionchö gam alli autoridä cangayquita. Canan ñöpayquichö parlamamushä manacagcunapita cay runacuna conträ sharcuyanganta.

<sup>11</sup> Tsayrämi chunca ishcyä (12) junag caycan Tayta Diosta adoracunäpä Jerusalemman aywangäpis. Pitapis tapucuptiquega willayäshunquimanmi tsaynö caycangäta.

<sup>12</sup> Templuchö ni goricäcuyänan wayicunachöpis, ni maychöpis manam piwanpis rimanacuycagtatsu, ni pitapis rabyaycätsegtatsu tariyämashga.

<sup>13</sup> Cay runacunaga manacagcunapitam conträ sharcuyan. Paycuna niyangannö rasunpaypa llutanta rurashga captëga canan mayganpis shimpiycayämätsun”.

<sup>14</sup> “Nogaga imaypis Israel runacuna yäracuyangä Tayta Diosllatam adorä. Y willacognin unay profëtacuna gellayangancunatapis llapantam cumpli. Tsay profëtacunam gellgayargan Tayta Dios juc salvacogta cachamunanpä cagta. Tsaymi noga criyï tsay aunicungan

salvacog Jesucristo canganta. Nogapa conträ sharcog runacunaga Jesucristupä yarpäyan lluta runalla cangantam.

<sup>15</sup> Tsaynöllum criyî lapan runacunata wanunganpita Tayta Dios cawatsimunapä canganta, allita ruragtapis y mana allita ruragcunatapis. Cay chiquimagnicunapis tsaytaga criyiyanni.

<sup>16</sup> Tsaycunata musyarmi Tayta Dios munangannö piwan maywanpis allillata rurar cawaycällä”.

<sup>17-18</sup> “Waquin nacioncunachö puringäpita unaytarämi Jerusalemman cutirgä pobricunapä gellënin apaparnin. Jerusalemman chaycurnam templuman yaycurgä ofrendata churanäpä. Tsaychö caycaptinam Asia provinciapita shamog Israel runacuna tariyämargan. Manam atsea runacunatawantsu ni pitapis büllata ruraycätseg imatatsu tariyämargan.

<sup>19</sup> Tsay tariyämag runacunam caymanga shayämunman cargan ñöpayquichö shimpiyämänanpä imatapis mana allita rurashga captëga.

<sup>20</sup> Jerusalem autoridäcunapa ñöpanchö parlangäta wiyamashga car cay runacuna itsanga imatapis llutanta parlashga captëga mä wiyanyquipä canan shimpiyämätsun.

<sup>21</sup> Jerusalemchö autoridäcunapa ñöpanchöga manam imatapis llutantaga parlargätsu. Caynömi itsanga nircurgä: ‘Canan gamcunaga nogata juzgaycäyämankui wanushgacunata Tayta Dios cawatsimunapä cagta criyingäpitam’ nir”.

<sup>22</sup> Tsaynö Pablo nisquiptinmi manacagcunata Israel autoridäcuna niyanganta musyaycarpis Felix nirgan: “Comandanti Lisias chämuptinmi masta tapucushä. Tsaypitarämi gamcunata arreglayäshayqui” nir.

<sup>23</sup> Nircurmam soldädutana nirgan: “Carcelman cay Pabluta cutitsiy. Peru ama michäyanquitsu watucagnincuna chäcuyänantaga” nir.

<sup>24</sup> Tsaypita waraynincunam Felix warmin Drusilawanna despächunchö cayargan. Drusilaga cargan Israel castam. Tsaynam Felix despächunman Pabluta gayatsirgan. Tsaychö Pablunam Jesucristuman imanöpa criyicuna canganta tantiyatsir nirgan:

<sup>25</sup> “Cawaynintsicchö imayca jutsata rurashga carpis Señornintsic Jesucristuman criyicur Tayta Dios munangannö cawacushun. Amana quiquintsicpa munayllantsicchö cawashuntsu. Jesucristuman mana criyicur lluta cawag cagtam fisyu final junagchö Tayta Dios juzganga”.

Tsay ningancunata wiyarninmi Felix mantsacäcur nirgan: “Cananga aywacuyna. Tiempüta ricärimmi yapay gayatsimushayqui” nir. Tsaynö nirmi soldäuta nirgan carcelman Pabluta cutitsinanpä.

<sup>26</sup> Tsaypita Felixga Pabluwan parlayänanpä gayayllaran gayatseg cacharinanpä gellëta pägarinanta yarpär.

<sup>27</sup> Tsaynö yarpanganta mana pägaptinmi wichgaraycätsiptin ishca y watapis päsarirgan. Tsaypitanam mandacog Felixpa troquin jucna yaycurgan Judea provinciapa mandagnin cananpä. Paypa jutinmi cargan Porcio Festo. Tsaynam Felix yargucurna Israel runacunanawan allichö quëdayta munarnin Pabluta jina prësuyacagllata jagirirgan.

## 25

### *Festupa ñöpanchö Pablo parlangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam Judea provinciapa mandagnin cayman yaycunanpä chasquicog Festo chargan Cesarea marcaman. Tsaychö quimsa junag casquirnam “Jerusalemchö mä, ¿imash päsaycan?” nir aywargan autoridäcunawan willanacog.

<sup>2</sup> Tsaychönam autoridäcuna y mandacog cag sacerdotïcuna Festuta niyargan: “Pablo imayca mana allincunatam rurashga” nir.

<sup>3</sup> Y nircurmi rugacuyargan Pabluta Jerusalemman apatsimunapä. Paycunaga pasaypa willanacushganam cayargan Jerusalemman apaycäyagllatana wanuratsiyänanpä.

<sup>4</sup> Tsaynam Festo nirgan: “Pabloga Cesarea marcachömi prësu caycan. Nogapis tsayman cay diyascuna cutegpänam caycä.

<sup>5</sup> Tsaymi waquinniquiwan aywashwan, ima jutsan cangantapis niyänayquipä” nir.

<sup>6</sup> Jerusalemchö Festo juc semänanö goyärirnam cuticurgan Cesareaman. Tsaypita waraynin junagnam despächunman Pabluta gayatsirgan.

<sup>7</sup> Tsayman Pablo yaycuriptinmam Jerusalemnita aywag Israel runacuna manacagcunata tumparnin niyargan: “Llutancunatam cayga ruran” nirin. Tsaynö tumparpis manam ima jutsantapis tariyargantsu.

<sup>8</sup> Tsaynö manacagcunata niyaptinmi Pablo nirgan: “Nogaga manam ima mana allitapis rurargötsu Moises gellangan leycunapa contran, templuchöpis ni maychöpis. Y manam Romachö mandamagnintsicpa contranpis parlacurgötsu” nir.

<sup>9</sup> Festunam Israel runacuna Jerusalemnan Pabluta cutitsiyta munayanganta musyarna paycunawan allichö quëdayta munar Pabluta tapurgan: “¿Jerusalemnan aywayta munanquicu tsaychö nogapa ñöpächö juzgashga canayquipä?” nir.

<sup>10</sup> Tsaynö tapuptinmi Pablo nirgan: “Nogapis Romano runam cä y gampis Romano juezmi canqui. Tsaymi cay despächuyquichö arreglamänayquita munä. Musyangayquinöpis manam imatapis mana allitaga rurargötsu Israel runacunapa contra.

<sup>11</sup> Imatapis mana allita rurashga captëga maquiquichömi caycä castigamänayquipäpis. Peru ima jutsätapis mana tarirga manam imata ruramaytapis puëdinquitsu. Tsaymi jutsayog cangäta o mana jutsayog cangäta manarä musyarga manam entregamayta puëdinquirätsu cay Israel runacunapa maquinman wanutsiyämänanpä. Caychö gam juzgamayta mana puëdirga Romachö quiquin cag mandamagnintsic emperadorman apatsimay tsaychö arreglamänanpä”.

<sup>12</sup> Tsaynam Festo yätsegnincunawan willanacurir Pabluta nirgan: “Romachö mandamagnintsic juzgashunayquita munaycaptiquega canan paymanmi apatsishayqui” nir.

*Rey Agripaman Pabluta chätsiyangan*

<sup>13</sup> Tsaypita unay ricogtanam rey Agripa y Berenice jutiyoq warmi chäyargan Cesareaman mandacog yaucunganpita Festuta saludayänanpä.

<sup>14</sup> Tsaychö atasca junagcuna goyapäyaptinmi Festo willapargan caynö: “Mandacog caypita Felix yargucur Pablo jutiyoq runata carcelpita manam cacharishgatsu.

<sup>15</sup> Y Jerusalemchö caycapti mandacog sacerdotícuna y autoridäcunapis niyämashga tsay runaga wanutsishga cananpämi.

<sup>16</sup> Tsaymi noga nirgö: ‘Nogacuna Roma autoridäcuna car manam pitapis llutallaga contrancunapa maquincunaman entregaycuyätsu wanutsiyänanpä manarä shimpiyaptinga. Shimpiyaptinrämi musyayä ima jutsan canganta o mana cangantapis’ nir”.

<sup>17</sup> “Tsaymi tsay wanutsiyta munagcuna chaycayämuptin waraynin junag juclla aywargä despächüman arreglanäpä. Nircurmi gayatsimurgä tsay prësuta.

<sup>18</sup> Tsaychö contrancuna manam imatapis niyargantsu noga yarpangänöga.

<sup>19</sup> Peru niyarganga paycunapa üsuncunata Pablo mana cäsunganta y unayna wanucushga Jesus niyangan runa janan parlanganllatam. Pabloga tsay wanucushga runa cawaycangantam nishga.

<sup>20</sup> Diosllata adoranganta ningancunapita imatapis niyta mana puëdirmi tsay Pabluta tapurgä: “¿Jerusalemnan apatsinäta munanquicu tsaychö autoridäcuna arreglayäshunayquipä?” nir.

<sup>21</sup> Tsaymi Jerusalemnan aywayta mana munar tsay runa mañamashga Romaman apatsinäpä, tsaychöna quiquin mandamagnintsic emperador cag arreglananpä. Tsaynöpam jinalla carcelchö wichgaraycan apatsingäyag”.

<sup>22</sup> Tsaynö willapäriptinmam rey Agripa Festuta nirgan: “Nogapis tsay runa ninganta wiyayta munämi”.

<sup>23</sup> Niptinnam Festo nirgan: “Wiyayta munaptiquega waraymi apatsimushun cayman” nir.

<sup>24</sup> Tsaypita waraynin junagnam goricäcuyänan jatun cuartuman soldäducunapa capitannincuna y llapan autoridäcuna yaycuyargan. Tsaypitanam Bereniciwan rey Agripa pasaypa alli röpancuna jatipäcushga yaycuyargan. Tsayman llapan goricasquiaptinnam Pabluta Festo carcelpita apatsimurgan.

<sup>24</sup> Chäratsiyaptinnam Festo nirgan: “Tayta Agripa y llapayqui caychö goricashga caycagcuna, cay runa wanutsishga canantam munayan Jerusalemchöpis y caychöpis Israel runacuna.

<sup>25</sup> Paycuna wanutsiyta munayaptinpis manam ima jutsantapis tarirgötsu wanunanpänoğa. Imanö captinpis quiquinmi mañacamashga Romachö quiquin cag mandamagnintsic emperadorrä juzganänpä. Tsaymi pay mañacamangannölla canan Romaman apatsishä.

<sup>26</sup> Manarä cay runata Romaman apatsir puntataga cartata gellgar çimatarätä nüman mandamagnintsic musyananpä? Tsaymi gamcunapa ñöpayquicunaman gayatsimurgö quiquinta tapupäri ima yarpayllatapis goyämänayquipä.

<sup>27</sup> ¿Imanö nirtä cartata gellgashwan Romachö mandamagnintsicman cay prësuta apatsirin?”

## 26

*Rey Agripapa ñöpanchö Pablo parlangan*

<sup>1</sup> Festo tsaynö niptinmi rey Agripa nirgan Pabluta: “Canan mä, willayämay imanö cangayquitapis” nir.

Tsaynam Pablo parlar gallaycurgan:

<sup>2</sup> “Tayta Agripa, ñopayquichö cangäta cushicurillämi. Canan willariyáshayqui musyayänayquipä Israel runacuna imaycatapis manacagcunata niyámanganta.

<sup>3</sup> Gamga musyanquim Israel runacuna Diosta imanö adoracuyangantapis y tsay adoray janan imanir rimanacuyangantapis. Tsaymi masllata tantiyarcunayquipä willapariyáshayqui”.

<sup>4</sup> “Nogapa marcä quinranchö y Jerusalenchöpis Israel runacuna regiyámanmi wamra cangäpita imanö cawangätapis.

<sup>5</sup> Tsaynöllam musyayan jövin caynïpita fariseo cangätapis. Tsaynö cangäta willayáshuyta munarga willariyáshuy. Fariseucunaga waquin cagcunapita masmi cumpliyän Moises gellangan leycunata”.

<sup>6</sup> “Tsay gellgashgachömi willacun Tayta Dios Israel runacunaman salvacogta cachamunanpä auninganta. Tsay salvacogman criyingällapitam präsuraycätsiyáman.

<sup>7</sup> Israel runacuna criyianmi salvamagnintsicta Tayta Dios cachamunanpä canganta. Tsaymi pagata junagta Tayta Diosta rugacur shuyaraycän. ¡Peru tsay shuyacuyangan salvacogtaga Tayta Dios cachamushganam! Tsayman criyingäshi paycunapäga mana alli caycan.

<sup>8</sup> Tsay cachamungan salvacogtaga wanunganpita Tayta Dios cawatsimushgam. Gamcuna ¿manacu criyianqui wanushcunata Tayta Dios cawaritsimunanpä canganta?”

<sup>9</sup> “Puntataga Jesucristuman criyicogcunata nogapis imanömi chiquirgä.

<sup>10</sup> Mandacog sacerdotícuna ordenta goyámaptinmi Jerusalenchö atscag criyicogcunata carcelman wichgatsirgä. Paycunata wanutsiyámanpä autoridácuna mandayaptinpis nogaran puntataga ‘Allim wanutsiyänqui’ nirgä.

<sup>11</sup> Goricäcuyáman wayicunaman aywa-aywaycurmi Jesusman criyicogcunata ñégatseg cá. Tsaynömi caru marcacunamanpis aywag cá criyicogcunata präsumunäpä”.

*Jesucristuta imanöpa chasquicungantapis Pablo yapay willacungan*  
(Hechos 9.1-19; 22.6-16)

<sup>12</sup> “Tsaynömi runacunata präsu tsarimunäpä mandacog sacerdotícuna cachayámaptin Damasco marcaman aywaycargä.

<sup>13</sup> Tsaynam aywaraycäyapti pullan junagnöna caycaptin ciëlupita atsicypapaycayámargan rupaypitapis masrä.

<sup>14</sup> Tsaynö atsicypacamuptin llapácunam patsaman ishquiscäriyargä. Tsaynam hebreu parlaychö caynö nimunganta wiyargä: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtä nogaman criyicamognícunata chiquir gaticachaycanqui? Antis noga munangätam ruranquiman’.

<sup>15</sup> Tsaynam nirgä: ‘¿Pitä canqui, taytay?’ Paynam nimagän: ‘Nogaga Jesusmi cá. Nogaman criyicamogcunata gaticacharnin nogatam chiquiyicämanqui.

<sup>16</sup> ¡Canan sharcur ichiy! Gamta yuripargö cananpitaga ricangayquicunata y ricatsinäpä cagcunata willacunayquipämi.

<sup>17</sup> Cananga cachashayqui Israel marca mayiquicunaman y mana Israel runacunamanpis willacuynita willacunayquipämi. Mana allicunata rurayta munayáshuptiquipis nogam tsapáshayqui.

<sup>18</sup> Ningäcunata willacuptiquim runacuna tantiyacuyanga llutancunata rurar cawaycäyanganta. Tsaymi tsacaychönö Satanaspä munayninchö cawaycäyangayquipita atsicygachö ricaycag cuentana Tayta Diospa munayninchö cawayanga. Nogaman criyicuyanganpitam jutsancunapita perdonashga cayangä. Tsaynöpam gloriaman char Diospa ñöpanchö imayyagpis cushishga cawayanga’ ”.

*Jesus mandaptin cäsucunganta Pablo willacungan*

<sup>19</sup> “Tsaynömi ari, tayta Agripa, ¿imanirtä mana rurämantsu cargan ciëlupita Señor Jesucristo nimangancunata?

<sup>20</sup> Tsaypitam itsanga Jesucristupa willacuyninta runacunata willacur gallaycürgä, puntata Damasco marcachö, nircurmi Jerusalenchö y Judea provincia quinran waquin marcacunachöpis. Nircurman mana Israel cag juclä runacunatapis willapargä jutsancunata jagirirninna Tayta Dios munangannö allillata rurar cawayänanpä.

<sup>21</sup> Tsaynö willacungäpitam Israel runacuna templunchö präsu tsariscayámar wanutsiyta munayámargan.

<sup>22</sup> Tsaynö rurayámaptinpis Tayta Dios yanapamaptinmi llapan runacunata jinalla willapaycä, yachagtapis mana yachagtapis. Nogaga willacuycä Diospa willacognin unay profëtaçuna y Moises gellgayanganchö ima pásananpä cagtapis willacungannöllam.

<sup>23</sup> Tsay willacogcuna gellgayargan Tayta Dios cachamungan salvacog wanunanpä cagta, nircur llapan runacunapitapis puntata cawarimunapä cagtam. Tsay gellgaraycangannöllam Jesucristo cawamurgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis jutsancunata perdonar salvananpä”.

*Jesucristuman criyicunanpä Agripata parlapangan*

<sup>24</sup> Pablo tsaynó jinalla parlaycaptinmi Festo nîrgan: “¡Pablo, alläpa estudiangayquiwanmi löcuyarguyquil!” nîr.

<sup>25</sup> Niycuptinmi itsanga Pablo nîrgan: “Tayta Festo, manam löcuyashgatsu cä, sinöga allillatam y rasun cagllatam parlaycä.

<sup>26</sup> Cay ningäcuna allilla cangantaga caychö rey Agripapis y llapanpis musyayanmi. Tsaymi paypa ñöpanchö parlaycämü mana mantsacuypa”.

<sup>27</sup> “Tayta Agripa, canan nimay. Bibliata criyiyacarga ¿imanirtä Jesucristo salvamagnintsic canganta willapapti criyinquitsu?”

<sup>28</sup> Tsaymi Agripa nîrgan: “¿Tsay ningayquillawancu gam criyingayqui Jesusman nogatapis criyiratsimayta yarpañqui?” nîr.

<sup>29</sup> Niptinnam Pablo nîrgan: “Juclla chasquicuptiqui o nîcurrä chasquicuptiquipis noga munä gampis y caychö wiyaycämagcunapis Jesucristuta chasquicuyänayquitam. Itsanga manam munätsu Jesucristuta chasquicyangayquipita noganö cadinashga cayänayquitaga”.

<sup>30</sup> Tsaynam rey Agripa, Berenice, mandacog Festo, y tsaychö llapan jamaraycagcunapis sharcu yarguscäriyargan.

<sup>31</sup> Nîrcurnam läduman wîtirir quiquin pura caynö parlayargan: “Cay runapaga manam ima jutsanpis cantsu wanutsishga cananpä ni carcelchö wichgaränanpä” nîr.

<sup>32</sup> Tsaymi Agripa nîrgan Festuta: “Cay runata cachaycushwanmi cargan, Romachörä arreglashga cananpä quiquin mana mañacushga captînga. Cananga imanö carpis Romachö mandamagnintsicmannam apatsinantsic payna juzgananpä”.

## 27

*Pabluta Romaman apatsingan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam Romaman waquin prësucunatawan apatsiyänanpä Roma autoridäcuna Pabluta entregayargan capitán Juliüman. Payga cargan “Augusto” nîngan tröpapa capitáninmi.

<sup>2</sup> Tsaynam Asia provinciachö Adramitio marcapita cuteg büquiwan aywacuyargä Pabluta compañarnin noga y waugi Aristarco. \* Payga cargan Macedonia provinciachö Tesalonica marcapitam.

<sup>3</sup> Cesareapita aywarmi waraynin junag Sidon marcaman chäyargä. Tsaychömi Pabluta cuyapar capitán Julio juc soldädupa maquinman dejaycargan reginacungancunaman aywananpä: “Reginacungayquicunaman ayway imallawanpis yanapayashunayquipä” nîr.

<sup>4</sup> Nîrcu tsay Sidon marcapita yargucuyaptînam vientu feyupa gallaycamurgan. Tsaymi Chipre isla cuchunpa päsayargä mana alläpa vientumungan cag lädullapa.

<sup>5</sup> Tsaypitanam Cilicia y Panfilia ñöpanllapa aywar chäyargä Liciachö “Mira” nîngan marcaman.

<sup>6</sup> Tsaychönam capitán Julio tariramurgan Alejandria marcapita shamog büquita Romanam yarguycagtana. Nîrcurnam tsay büquiwan aywacuyargä.

<sup>7</sup> Pasaypa ajata aywaptin atscä junagtarämi ñacar chaycuyargä “Nidu” nîngan marcayag. Tsaypitanam aywaycäyangä cag lädupa pasaypa vientu tsapayämaptin “Creta” nîngan isla gepallanpa aywayargä. Tsay lädupa alläpaga mana vientuptinnam Creta isla cuchullanpa aywar päsaycuyargä Salmon marca ñöpanpa.

<sup>8</sup> Tsaynó ñacayta aywarnam chaycuyargä Creta islachö “Buenos Puertos” nîngan marcaman. Tsayga Lasea marca päladun ricogllachömi.

<sup>9</sup> Tsayman chäyänäpaga atscä junagtam ñacar aywaycuyargä. Peru tamyä tiempuna captinmi allinatsu cargan büquiwan aywayänäpä. Tsaynam büquichö arogcunata Pablo imapis päsananta yätsir nîrgan:

<sup>10</sup> “Taytacuna, caynölla captînga manam allinötsu canga aywanantsicpä. Caynó jinachö aywarga büquipis cargantin jundicaptin quiquintsicpis resguchöchä caycantsic” nîr.

<sup>11</sup> Tsaynó Pablo niptinpis manam tsay prësucuna apag capitán Julioga cäsurgantsu. Masha büquiyogtawan arognincunatam cäsurgan.

<sup>12</sup> Buenos Puertoschö tamyä tiemputa päsayänanpä mana allinö captinmi llapancana niyargan: “Cretachö Fenice marcayagrä aywashun tamyä tiemputa päsanantsicpä” nîr. Fenice alli sitiü captinmi tsaychörä tamyä tiemputa päsayta munayargan.

*Vientuntin tamyä feyupa cangan*

\* **27:2** “Noga” neg cagga cay libruta gellgag Lucasmi. Lucasga Aristarcuwan Pabluta compañagnincunam cayargan. Aristarcupita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 19.29.



<sup>13</sup> Tsaynam aywayänäpä cagpana vientuption büquichö arogcuna yarpäyargan: “Cananga Fenice marcaman chäshummi” nir. Nircurnam aywayargä Creta isla cuchullanpa.

<sup>14</sup> Tsaypita aywaraycäyaptinam mas rätun niragtana “Euroclidon” ningan huracan vientu Cretapita feyupa gallaycamurgan.

<sup>15</sup> Tsaymi huracan vientu gallaycuptin imanö caytapis manana atipar büquita dejaycuyargä vientu apanganllapana aywacunanpä.

<sup>16</sup> Tsaypitanam “Cauda” ningan tacshalla isla wac-wagtanpa alläpa mana vientunganpa päscuyargä. Tsaychömi pasaypa ñacarrä apayangan lanchata büquiman yarcatsiyargan.

<sup>17</sup> Tsaynam wascacunawan büquita watayargan mana llactsicänanpä. Lamar rurinchö “Sirte” ningan arënaman char büqui jaticärinanta mantsarirnam vientu puritsinan carpanta bajaranisyargan büqui despaciullana aywananpä. Tsaynö rurayaptinpis vientu munanganmanmi puritsicurgan.

<sup>18</sup> Tsaypita waraynin junagpis tsaynölla feyupa vientumuptinmi apayangan cargatapis jitariyucyargan lamarman.

<sup>19</sup> Waraynin junagpis tsaynölla captinmam büquita allitsayänanpä apayangan gerucunata y carpata lamarman jitascüriyargan.

<sup>20</sup> Pasaypa pucutay tsapashga captinmi ricacargannatsu junagpa rupaypis ni tsacaypa estrëllacunapis. Tsaynö atsa junagna feyupa vientuption y ciëlpis pucutaywan manana ricacaptinmam siğa yarpäyargänatsu cawayänäpä cagtaga.

<sup>21</sup> Tsay junagcuna mana micuypa cayaptinam Pablo niran: “Taytacuna, ningäcunata wiyacuyaptiquega manam Cretapitapis yargamushwantsu cargan, ni imantsicunatapis lamarman jitar ushashwantsu cargan.

<sup>22</sup> Tsaynö captinpis ama mantsariyaytsu ni llaquicuyaytsu. Büqui jundicaptinpis manam maygantsicpis wanushuntsu.

<sup>23</sup> Noga sirvingä Tayta Diosmi canan tsacay nogaman cachamushga angelninta. Tsay angelmi yuripascamar caynö nimashga:

<sup>24</sup> ‘Pablo, ama mantsariytsu. Romachö mandacogpa despächunman chanquim. Gam raycurmi cay büquichö llapan runa wanunanpä cagpita Tayta Dios salvanga’ nir.

<sup>25</sup> Angel tsaynö nicämaptinga ama llaquicushuntsu ni mantsacäshuntsu, taytacuna. Tayta Diosmanmi nogaga yäracü y angel nimangannöllum canga.

<sup>26</sup> Büqui ushacaptinpis isla cuchunmanmi lamar jitarämäshun”.

<sup>27</sup> “Adriatico” ningan lamarchö vientu wacman cayman puriyäcäsiyämaptinmi ishca semänapis päsarigan. Tsaypita juc pagaschönam büquichö arogcuna mayasquiyargan lamar cuchunmanna chaycäsiyämanganta.

<sup>28</sup> Tsaynam lamarpa jonduyninta müdiyaptin quimsa chunca ganchis (37) metrurä cargan. Tsaypita yapay müdiyaptinmam ishca chunca ganchis (27) metrunöllumana cargan.

<sup>29</sup> Lamar rurin gagacunachö büqui tacacänantam mantsariyargä. Tsaymi büqui pärananpä chuscujatusag shiwinayog jërrucunata büquiman watarcur lamarman jitäshiyargä. Nircurmi patsa waranganyagrä shuyarayargä imanö cayänäpapis.

<sup>30</sup> Tsaynam büquichö arogcuna lanchata yarpatsëg tucullar tsaywan geshpisquiyta munayargan.

<sup>31</sup> Tsaynö yarpaycäyänganta tantiyasquirmi Pablo willasquigan capitan Juliutawan soldäducunata: “Büquichö arogcunam geshpicuyta munaycäyan. Paycuna aywacuyaptinga llapantsicmi wanur ushacäshun” nir.

<sup>32</sup> Tsaynam pipis geshpiyänanta mana munarnin soldäducuna lancha watarag wascacunata rogurir rogurir lamarman jityargan.

<sup>33</sup> Tsaypita patsa waranaycaptinmam runacuna imallatapis micuyänanta munar Pablo niran: “Taytacuna, pasaypa llaquicuywanmi ima päsanpanpä cagtapis mana musyar ishca semänana micurguntsicstu.

<sup>34</sup> Cananga valornintsic mana ushacänanpä micurcushunrä. Manam maygantsicpis wanushuntsu. Llapantsicpis salvacushunmi” nir.

<sup>35</sup> Nircurnam llapanpa ñöpanchö Tayta Diosman mañacurir tantata Pablo micur gallaycurgan.

<sup>36</sup> Tsaynö Pablo micuycagta ricarnam waquin cagcunapis micuyargan.

<sup>37</sup> Tsay büquichö aywacunaga ishca pachac ganchis chunca jogta (276) runacunam cayargä.

<sup>38</sup> Tsaynam llapacunapis pachajunta micuyargä. Nircur büqui lasaywan tacacänanta yarpär ancashgayänanpä apayangan trigucunata lamarman jitacacharcuyargan.

#### *Lamarchö büqui ushacangan*

<sup>39-40</sup> Tsaypita patsa warasquiptin büquichö arogcuna manam musyayargantsu maychö cayangantapis. Lamar cuchunman büquita chätsiyänanpä alli canganta ricarnam tsay

chuscu jatusag shiwinayog jërrucunata jagiriyānanpä watarag wascacunata roguscāriyargan. Nircurnan manijacuyānanta listarir būquita puritseg carpata junishman sutayargan. Tsaynam lamar cuchunman būqui aywar gallaycurgan.

<sup>41</sup> Tsaynō aywaycanganchōmi būquipa sengan arēnaman jaticāringan. Tsaymi lamar yacu jaytaycaptin jaytaycaptin būquipa gepanpis paquicargan.

<sup>42</sup> Tsaynam soldādūcuna prēsucunata wanutsiyta munayargan mana geshpiyānanpä.

<sup>43</sup> Peru Pabluta wanutsiyānanta mana munarmi capitan Julio michargan pitapis mana wanutsiyānanpä. Tsaymi nādayta yachag cagcunataga niyargan lamar cuchunman nādayllapa yarguyānanpä.

<sup>44</sup> Nādayta mana yachag cagcunatanam niyargan būquipa paquipin tablacunata tsaricurcur paycunapa gepallanta yarguyānanpä. Tsaynōpam llapācuna lamarpita salvacuyargä.

## 28

### *Malta islachō Pablo cangan*

<sup>1</sup> Tsaynōpa lamarpita llapācuna yargurmi musyayargä “Malta” ningan islachōna caycāyangäta.

<sup>2</sup> Tsaychō runacunaga allim chasquiyāmargan. Tsaynam tamyar pasaypa alaptin ninata tsarircatsir gayayāmargan tsaychō mashacuyānāpä.

<sup>3</sup> Nina masla tsarinanpämi Pablupis rāmacunaman goreg aywargan. Tsay gorimunganta ninaman jitaycuptinmi rāma rurinpita culebra yargascamur Pablupa maquina amucurcurgan.

<sup>4</sup> Maquinchō culebra warcaraycagta ricaycurmi Maltachō jinan runacuna pasaypa mantsacarnin quiquin pura caynō parlayargan: “¡Cay runaga runa mayin imatachir wanutsishga! Tsaychir lamarpita cawaycar yargamuptinpis Diosga munantsu cawananta” nir.

<sup>5</sup> Culebra tsaynō maquina amuraycaptinmi Pabloga imapis mana gocuypa maquina ninaman tapsirigan.

<sup>6</sup> Tsaynam llapan ricaraycagcunapis yarpāyargan venenōsu culebra caninganwan entēru cuerpuncuna jacacurcunanpä cagta o wanusquinanpä cagta. Tsaynō yarpāyaptinpis culebra caningan manam imanarganpistsu. Tsaypita ricaraycāyaptin imapis mana pāsaptinman runacuna juctana yarpasquir caynō niyargan: “¡Cay runaga Diospis cacunchir!” nir.

<sup>7</sup> Tsay mashacuycāyanganpa washalānin ricogchōmi Publio jutiyog autoridāpa chacran-cuna cargan. Payga wayinman chāyapti allim chasquiyāmargan. Tsaymi paypa wayinchō quimsa junagrä goyāyargä.

<sup>8</sup> Tsaychōmi Publiupa papānin achachar yawartana diyarreyarnin pasaypa antsa cāmachō ujuraycargan. Tsaymi geshyaycagman yaycurir Tayta Diosman Pablo mañacurcan alliscatsinanpä. Nircur tsay geshyagpa jananman maquina churaycuptinmi sānuna tircasquirgan.

<sup>9</sup> Tsay runa allinganta musyaycurga waquin cag geshyagcunapis Pabluman shayāmurganmi y llapantam Diosnintsic allitsirgan.

<sup>10</sup> Tsaynō alliyanganta cushicurmi imanōpa agradesicayāmaytapis puēdiyargantsu. Nircur tsaypita aywacuyaptinam imaycan tumaypa miñishtiyangä cagcunataga alistapāyāmargan.

### *Romaman Pablo changan*

<sup>11</sup> Tsaypita tamya quillacuna pāsanganyagrāmi Alejandria marcapita shamog būqui tsay Malta islachō cargan. Tsaymi quimsa quillantın tsay islachō carir tamya tiempu pāsariptin tsay būquiman yarcurcur aywacuyargä. Tsay būquipa senganchōmi llagllaypa dibujashga “Castor” y “Polux” ningan diosnincunapa imājinnin cargan.

<sup>12</sup> Tsaypita aywacurnam Siracusa marcaman chāyargä. Tsaychōga quimsa junagrāmi goyāyargä.

<sup>13</sup> Tsaypitanam pāsacuyargä lamar cuchullanpa “Regio” ningan marcaman. Aywayangä cag lādupa vientu gallaycamuptinman itsanga Regiupita ishcaj junagllatana chāriyargä Puteoli marcaman.

<sup>14</sup> Tsaychōnam būquipita yargur tincuriyargä Jesucristuman criyicog waugicunawan. Paycuna “Goyārishunrā” niyāmaptinmi juc semānarä tsaychō quēdariyargä. Tsaypitanam chaquillapana aywayargä Romaman.

<sup>15</sup> Tsayman aywaycāyangäta musyarirmi Romachō criyicog waugicuna taripāyāmargan “Foro de Apio” ningan marcayag. Waquin cagnam “Tres Tabernas” ningan marcachō shuyāyāmargan. Paycunata ricaycurmi Pablo cushicur Tayta Diosta agradesicurgan.

<sup>16</sup> Romaman chaycuyaptinam prēsucunata entregargan carcelman. Pablutan itsanga juc wayimanna apayargan. Tsaychōmi juc wardiya payta cuidarğan.

### *Israel runacunata Romachō Pablo willapangan*

<sup>17</sup> Chäyängäpita quimsa junagtanam Israel yachag runacunata Pablo gayatsimurgan. Goricascayämuptinnam nirgan: “Taytacuna, marca mayintsiccunapa contranga manam imatapis llutanta rurargötsu. Üsuntsiccunatapis imaypitapis cumplirgömi. Imatapis llutanta mana ruraycaptimi Jerusalenchö prësu tsariycamar Israelchö Roma autoridäcunapa maquinman entregayämashga.

<sup>18</sup> Tsay autoridäcuna tapupäyämarni manam ima jutsätapis tariyargantsu wanutsiyämānanpānōga. Tsaymi paycuna dejaycayāmayta munayargan.

<sup>19</sup> Tsaynö captinpis Israel marca mayintsiccunaga wanutsiyāmaytam munayargan. Tsaymi mañacurgā cay Romachö mandacog cagrä juzgamānanpā. Tsaynöga mañacurgā manam wanutsiyāmayta munagcunata imatapis jagatsanā raycurtsu, sinōga paycunapa maquincunapita salvacunā raycurmi.

<sup>20</sup> Llapan Israel runacunanöllum nogapis criyicü Tayta Dios salvamānantsicpā canganta. Tsaymi tsaynö criyicungällapita caychö cadinaraycätsiyāman. Tsayta musyatsir reginacuriantantsicpāmi canan gamcunata gayatsimurgö”.

<sup>21</sup> Tsaynam tsayman goricag Israel yachag runacuna niyargan: “Judea provinciachö imanö cangayquitapis musyayānāpā manam ima cartatapis chasquiyargötsu. Israel marca mayintsiccunapis cayman chāmur manam imatapis parlaycuyan gampāga.

<sup>22</sup> Itsanga maytsaychöpis runacuna parlaycāyan gam juclāya yachatsicuyangayquitam. Tsaymi nogacuna tsay yachatsicungayqui alli o mana alli cangantapis musyayta munayā”.

<sup>23</sup> Tsaynö niyaptinmi juc junag goricāyānanpā jītapānacuyargan. Tsay jītapānacuyangan junag chāmuptinnam patsaraycangan wayiman atscag Israel runacuna goricāyāmurgan. Tsaychö goyayninpam Pablo tantiyatsirnin caynö nirgan: “Tayta Dios munan Señor Jesucristupa munayninchöna llapantsicpis cawanantsictam” nir. Tsaynömi Moises gellangan leycunawan y Tayta Diospa willacognin unay profëtacuna gellgangancunawanpis Jesucristo salvacog canganta tantiyatsirgan.

<sup>24</sup> Tsaynö parlapaptinmi waquin runacuna Señor Jesusman criyicur chasquicuyargan y waquin runacunaga chasquicyta munayargantsu.

<sup>25</sup> Tsay mana chasquicogcuna aywacuyta gallaycuyaptinmi Pablo nirgan: “Rasun cagllatam Diospa willacognin unay profëta Isaiasta Espiritu Santo nirgan:

<sup>26</sup> ‘Runacunata ninqui:

“Gamcunaga wiyaycarpis manam tantiyayta munayanquitsu.

Ricaycarpis manam cuentata gocuyta munayanquitsu.

<sup>27</sup> Shonguyquicunatapis chucruyätsicrucuyanquim.

Rinriquicunatapis tsapacurcuyanquim.

Ñawiquicunatapis gemtsicrucuyanquim.

Tsaynö carmi ricayta, wiyayta, ni tantiyaytapis munayanquitsu.

Tsaynömi salvayta munaptipis chasquicayāmanquitsu” nir’.

<sup>28</sup> Isaias ningannöllum gamcunapis caycāyanqui. Tsaymi cananga mana Israel runacunanapis Tayta Diospa alli willacuyninga chaycan salvacuyānanpā. Paycunam itsanga chasquicuyanga”.

<sup>29</sup> [Pablo tsaynö niptinmi Israel runacuna aywacuyargan quiquin pura rimanacurnin.]

<sup>30</sup> Ishcay watam Pablo tārargan arrendangan wayichö. Tsaymanga pipis maypis watucagnin aywayagmi.

<sup>31</sup> Tsaychöpis llapan runacunatam Pablo willapargan: “Tayta Diospa munayninchö cawayānayquipāga Jesucristutarä chasquicuyay. Paymi salvamagnintsic” nirnin. Runacunata yachatsicuptin manam pipis michargantsu.

## ROMANOS

### Roma marcachö criyicogcunaman apostol Pablo cartacungan

Roma marcaga Italia naciona capitalninmi cargan. Tsay marcapitam emperador maytsay nacioncunatapis mandunchö caycätsirgan. Tsaynö jatuncaray marca captinpis apostol Pabloga Romaman manaran charganrätsu. Tsaymi Corinto marcachö caycarllarä cay cartata cartacungan Romachö criyicog mayincunaman Tayta Diospa willacuyninta shumag tantiyacuyänapä.

Cay cartachömi Pablo tantiyatsirgan llapan runacuna jutsa rurag caycarpis Señor Jesucristuman criyicuyaptin Tayta Dios jutsancunapita perdonanganta (1.18-pita 8.39-yag). Nircurmi tantiyatsirgan Tayta Dios Israel runacunawan conträtuta rurashga caycarpis Señor Jesucristuta mana chasquicuyaptinga infiernuman gaycunapä cagta (9.1-pita 11.36-yag). Nircurmi Pablo tantiyatsirgan Jesucristuta chasquicur Tayta Dios munangannöna cawayänapä (12.1-pita 15.13-yag).

Tsaynömi Romachö criyicog mayincunata Pablo willargan España nacionman aywagnölla paycunatapis watucayta yarpaycanganta. Y nircurmi mañacurgan Españapa aywaptin paycunana yanapayänapä (15.14-33). Cartapa ushananchönam Romachö criyicogcunata saludargan (16.1-27).

#### *Pablupa saludacuynin*

<sup>1</sup>[Roma marcachö criyicog mayicuna:]

Noga Pablo, Señor Jesucristupa willacognin carmi, cay cartata gamcunaman gellgamü. Jesucristupa apostolnin canäpami Tayta Diosnintsic acramashga. Tsaymi alli willacuyninta willacur puriyä.

<sup>2-3</sup> Tsay alli willacuyninga musyatsicun Tayta Diospa tsurin Jesucristo salvamagnintsic cangantam. Pay salvamagnintsic shamunanpä cagtaga Tayta Diospa willacognin unay profëtacunapis gellgayargannam. Paycuna gellgayangannöllam salvamagnintsicga rey David castapita yurirgan.

<sup>4</sup> Salvamagnintsic Jesucristuta wanunganpita Espiritu Santo cawatsimushga captinmi musyantsic Tayta Diospa tsurin canganta.

<sup>5</sup> Jesucristo nogantsic raycur wanunganpita Tayta Dios cuyapämarnintsic jutsantsicunapita perdonamarguntsic. Tsaynö carnam apostolnincunata maytsay nacioncunamanpis cachaycan alli willacuyninta willacuyaptin runacuna Jesucristuman criyicur Tayta Dios munangannöna cawayänapä.

<sup>6-7</sup> Romachö criyicog mayicuna, gamcunapis Señor Jesucristuta chasquicushga carmi Tayta Diosta cäsucurna cawayäyanqui. Tayta Diosga cuyayäshurniquim acrayäshurguyqui paypa wamrancuna cayänayquipä. Tsaynö cuyacog cayninwan Tayta Dios y Señornintsic Jesucristo yanapaycuyäshuy pay munangannö cushishga cawayänayquipä.

#### *Romachö criyicogcunaman Pablo watucag aywayta yarpangan*

<sup>8</sup> Señor Jesucristuman criyicurna cawayangayquita maytsaychöpis runacuna parlayaptinmi Tayta Diosta agradesicamü.

<sup>9</sup> Tayta Diosmanga imaycay örapis mañacaycämümi payman yäracullar imaypis cawayänayquipä. Tsaynömi Señor Jesucristuta chasquicuyänapäpis noga llapan shongüwan maytsaychö willacur puriyä.

<sup>10</sup> Gamcuna cagman watucag shamur allilla chämünäpapis Tayta Diosmanga mañacaycämi.

<sup>11</sup> Gamcunaman imaycanöpam shamuyta munaycä Espiritu Santo yanapamaptin Jesucristupa willacuyninta shumag yachatsinäpä.

<sup>12</sup> Tsaynöpam jucnintsic jucnintsicpis criyicog caynintsicwan yanapanacushun Tayta Dios munangannö cawanantsicpä.

<sup>13</sup> Waugicuna panicuna, atsa cutim gamcunaman watucagniquicuna shamuyta munargö. Tsaynö captinpis manam shamuyta puëdiycamürätsu. Waquin marcacunachöpis Tayta Diospa willacuyninta willacupti runacuna Jesucristuta chasquicuyangannö gamcuna cagchöpis willapaytam munä runacuna chasquicuyänapä.

<sup>14</sup> Noga Tayta Diospa alli willacuynintaga willapänämi jinan runacunatapis, juclä runacunatapis, yachag runacunatapis, mana yachag runacunatapis.

<sup>15</sup> Tsaymi imaycanöpapis shamuytaga munaycä Tayta Diospa alli willacuyninta tsay Roma marcachöpis willapämünäpä.

*Willacuyninta chasquicogcunata Tayta Dios salvanapä ningan*

<sup>16</sup> Señor Jesucristupa alli willacuyninta chasquicogcunataga Tayta Dios jutsancunapita perdonar salvanmi, Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis. Tsaynö perdonta alcanzayänanpämi noga maychö tsaychöpis willacuycä mana pengacuypa.

<sup>17</sup> Tsay willacuymi tantiyatsimantsic Tayta Diosman criyicur yäracog caglla salvashga canantsicpä cagta. Tsaymi palabran gellgaranganchöpis caynö nican: “Tayta Diosman yäracog cagllam salvacuyanga” nir.

*Runacuna jutsallachö cayanganta ningan*

<sup>18</sup> Tsaynömi ari criyicogcunaga salvacionta tariyanga. Peru waquin runacunataga quiquincunapa yarpayllanpita mana allita rurar cawayanganpitam Tayta Dios rabyarnin infiernuman gaycunga.

<sup>19</sup> Runacunata Tayta Dios yarpayyogta camashga captinmi tantiyacuyan pay camacog canganta.

<sup>20</sup> Tsaynömi llapan runacunapis tantiyacuyan camacog Tayta Dioslla imaycawanpis munayyog canganta. Tsaytaga imay tiempupitapis runacuna musyayashgam. Tsaynö captinmi fisyu final junag pipis tsapacuyta puëdingatsu: “Nogaga manam musyargätsu Tayta Dios camacog cangantaga” nirin.

<sup>21</sup> Tsay llutan yarpayyog runacunaga Tayta Dios poderösu canganta musyaycarpis manam cäsucuyantsu ni agradesicuyantsu. Tsaypa rantinga shonguncunatapis chucruyätsirmi Tayta Diostaga cäsupäyantsu.

<sup>22</sup> Tsaynö carmi yarpäyan quiquincunalla yachag musyag cayanganta. Tsay yarpaynincunaga manam imapäpis välintsu.

<sup>23</sup> Tsaynö carmi imayyagpis cawag Tayta Diosta adorayänanpa rantin runatanö idulucunata ruraycur adorayan. Tsaynömi adorayan päregcunatanö ruraycur; lätaypa pureg-cunatanö ruraycur, y imaycaläya animalcunatanö ruraycur.

<sup>24</sup> Tsaynö manacagcunata rurar cawacuyaptinnam Tayta Dios ajar dejariycushga imanöpis cawacuyänanpä. Tsaynam quiquincunapa munaynincunaman cawacur jucwan jucwanpis punur pasaypa pengacuypä cawaycäyan.

<sup>25</sup> Tsaynö cawarmi Tayta Diospa willacuyninta chasquicuyantsu. Paylla adorana canganta musyaycarmi camangancunatarä runacuna adorayan. Tayta Dioslla imaypis adorashga catsun.

<sup>26</sup> Tsaynö lluta cacuyaptinmi Tayta Diosga munayanganman cawacuyänanpä mana wiyacog runacunata dejariycushga. Tsaynam ollgupis warmipis jucwan jucwan jutsa ruraychö puricuyan. Tsaynömi warmicunapis ollguwan täyänanpa rantin pengacuypä warmi pura jutsata rurar punucuyan.

<sup>27</sup> Tsaynöllam ollgucunapis warmiwan täyänanpa rantin ollgu purana warmiwannöpis punucuyan. Tsaynö cayanganpitam paycunata Tayta Dios pasaypa rabyar infiernuman gaycunga.

<sup>28</sup> Tayta Dios munangannö cawayta mana munayaptinmi payga ajar dejariycushga mana pengacuypa munayangannö jutsa ruraychö cawacuyänanpä.

<sup>29</sup> Tsaynö cawarmi imayca jutsallachö cacuyan, quiquincunallapä imatapis munayan, chiquinacuyan, runa mayinwan wanutsinacuyan, imachöpis wajunacuyan, manacagcunata imatapis parlayan, y wasarima cayan.

<sup>30</sup> Tsaynöllam pitapis jamucuyan, runa mayinpa contran imatapis parlayan, Tayta Diosta mana ichicllapis cäsucuyantsu, piwanpis maywanpis rimanacuyan, runa tucuyan, alabacuyan, y llutanta ruraycunapäga yarpachacuraycäyanna. Mamancunata taytancunatanäga manam cäsuyantsu.

<sup>31</sup> Imata yätsipäyaptinpis chasquicuyantsu, imatapis aunicuyangantaga mana cumpliyantsu, cuyapäcuynincunapis manam cantsu, y runa mayincunawan imatapis manam perdonanacuyantsu.

<sup>32</sup> Paycunaga musyayanmi tsaynö cawagcuna infiernuman gaycucäyänanpä cagtaga. Tsayta musyaycarpis mana mantsacuypan jutsa ruraycunallachö cawacuyan. Tsaynömi waquin runacunatapis masrä sharcatsipäyan llutancunata rurayänanpä.

## 2

*Alli tucogcunapis infiernuman aywayänanpä ningan*

<sup>1</sup> Waquin runacunaga yarpäyan alli ruraglla cayangantam. Tsaynö carmi niyan: “¡Mana alli jutsa rurag runacunaga infiernuman aywayätsun!” nirin. Tsaynö nirinpis manam tantiyacuyantsu quiquincunapis jutsa ruraychö cayanganpita infiernuman aywayänanpä cagtaga.

<sup>2</sup> Tayta Diosga llapan mana alli ruragcunata infiernuman gaycunapanä ningannöllam gaycunga.

<sup>3</sup> Tsaynö caycappinga gamcunapis ama yarpäyaytsu jutsasapa cagcunallata infiernuman gaycunanpä cagta, sinöga jutsaynag tucur alli tucogcunatapis infiernumanga gaycungam.

<sup>4</sup> Waquín runacunaga Tayta Dios cuyapäcog canganta musyarmi yarpäyan infiernuman mana gaycucäyänanpä cagta. Manam paycuna yarpäyangannötsu. Tayta Dios cuyapäcog cayninwan shuyaycanran tantiyacur jutsa ruraynincunata jagiriyänanta. Tsaynö captinpis jutsancunata mana jageg cagcunata Tayta Dios infiernumanmi gaycunga.

<sup>5</sup> Tayta Dios runacunata tsaynö cuyapaycaptinpis waquincunaga jutsa ruraynincunata manam dejaycuyantsu. Tsaynö jutsancunata mana dejayaptinmi Tayta Dios pasaypa rabyarnin fisyu final junag infiernuman gaycunga.

<sup>6</sup> Fisyu final junagga llapan runacunatapis juzganga imanöpis cawayanganmanmi.

<sup>7</sup> Perdonashgana car jutsata mana ruraypana cawagcunaga Tayta Diospa ñöpanchömi imayyagpis cawayanga.

<sup>8</sup> Quiquinpa munayninta rurar mana allichö cawagcunatam itsanga pitapis rabyarnin mana cuyapaypa Tayta Dios infiernuman gaycunga.

<sup>9</sup> Tsaychöga llapan mana alli rurag cagcunam, Israel runacunapis mana Israel runacunapis ñacayanga.

<sup>10</sup> Tayta Dios munangannö cawagcunam itsanga picunapis gloriaman char cushishga cawayanga.

<sup>11</sup> Tayta Diosga pipapis janan mana sharcuypam llapan runacunatapis juzganga.

<sup>12</sup> Tsaynö captinmi Tayta Diospa mandamientunta musyagcunata y mana musyagcunatapis jutsata rurayapinga castiganga.

<sup>13</sup> Mandamientunta wiyayangallanwanga manam pipis salvacungatsu, sinöga tsay mandamientu ningannö cawagcunallatam Tayta Dios perdonar salvanga.

<sup>14-15</sup> Tayta Diospa mandamientunta mana musyag runacunapis mana allita rurarga yarpachacuyanmi y allita rurarga cushishgam cawacuyan. Tsay mandamientucunata mana musyarpis paycunaga tantiyayanmi jutsa ima canganta.

<sup>16</sup> Tsaymi fisyu final junagga Señor Jesucristo llapan runacunatapis juzganga imanöpis cawayanganman. Tsaynö juzganapämi Tayta Dios churashga. Tsaymi runacuna salvacuyänanpä noga Tayta Diospa willacuyininta willacucyä.

*Mana cäsucog cag Israel runacunapis infiernuman gaycucäyänanpä willangan*

<sup>17</sup> Waquinniquicunaga, Israel runa caycarmi, yarpäyanqui: "Tayta Dios Moisesta entregangan leycunata yachacuyangäpitaga Tayta Dios masmi cuyapäyämanga" nir.

<sup>18</sup> Tsaynömi gamcunaga yarpäyanqui Moises gellangan tsay leycunata musyar waquin runacunapitapis mas yachag cayangayquita.

<sup>19</sup> Tsaynö yarparmi niyanqui: "Nogacunaga Israel runa carmi mana yachagcunata yachatsiyä gapranö mana cayänanpä. Mana tantiyagcunatam tantiyatsiyä paycunapis musyayänanpä" nir.

<sup>20</sup> Tsaynömi Moises gellangan leycunata musyag car niyanqui: "Imatapis mana mayag wamra cuentatam yachatsiyä shumag tantiyacuyänanpä" nir.

<sup>21</sup> Tsaynö juccunatapis yachatsicucarga ¿imanirtä quiquiquicunaga llutanuncunallata ruraycäyanqui? Gamcunaga yachatsicur niyanqui mana suwacuyänanpä. Tsaynö nicarga ¿imanirtä quiquiquicunaga suwacuyanqui?

<sup>22</sup> Warmipis ollgüpis majayquicunata respitar adulteriu jutsata mana rurayänanpä yachatsicucarga ¿imanirtä quiquiquicunaga tsay jutsamanga ishquiyäyanqui? Gamcunaga idulucunata ricaytapis manam munayanquitsu. Tsaynö caycarga ¿imanirtä idulucunata adoracuyänan wayipita imancunatapis suwapäyanqui?

<sup>23</sup> Moises gellangan leycunata musyaycarpis mana cumpliyarga Tayta Diostam imapäpis mana cuentayanquitsu.

<sup>24</sup> Tsaynö captinchir Tayta Diospa palabran gellgaranganchöga nican: "Gamcuna llutan ruraychö cawayaptiquim Tayta Diospa willacuyinintaga runacuna mana chasquicuyantsu" nir.

<sup>25</sup> Gamcuna Israel runa car cuerpuquicunata señalacuyarguyqui tsaynöpa salvacuyänayquipä cagta yarparmi. Tsaynö señalacushga carpis Tayta Diospa llapan mandamientuncunata mana cumplirga jutsasapa runacunanömi gloriaman mana chäyanquitsu.

<sup>26</sup> Mana señalacushga cagcunapis Tayta Dios munangannö cawarga ¿manatsurä salvacionta alcanzayanga?

<sup>27</sup> Cuerpuncunata mana señalacushga carpis Tayta Dios munangannö cawagcunam fisyu final junagchö niyashunqui: "Señalacushgacuna, Moises gellangan leycunata shumag musyaycarga ¿imanirtä Tayta Diosta cäsucuyarguyquitsu?" nirnin.

<sup>28</sup> Tsaynö captin manam cuerpuquicuna señalashga cayangayquipitatsu ni taytayquicuna Israel runa cayanganpitatsu salvacuyanqui.

<sup>29</sup> Salvacuyanquega jutsa rurayniquicunata jagirir shonguyquicunachö allı yarpaywan Espiritu Santo munangannö cawarmi. Tsaynöpam cuerpuquicuna mana señalashga captinpis shonguyquicunachöna señalashganö caycäyanqui. Tsaynö cawagcunam rasunpa Israel runacunaga cayan. Paycunata runacuna mana cäsüpäyaptinpis quiquin Tayta Diosmi “Gamcunaga allı ruragmi cayanqui” nınga.

### 3

<sup>1</sup> Musyantsicmi jutsa ruraypitaga Israel runacunatapis Tayta Dios infernuman gaycunanpä cagtaga. Tsaynö captinpis ama yarpäshuntsu Israel runacunata Tayta Dios mana cuyanganta.

<sup>2</sup> Israel runacunata cuyarnin Tayta Dios acrashga carmi paycunatarä mandamientunta puntataga tantiyatsishga. Tsaynam paycunana waquin runacunataga tsay mandamientucunata musyatsicuyan. Tsaynöpam musyantsic Israel runacunata Tayta Dios cuyanganta.

<sup>3</sup> Tsaynö caycaptinpis waquin Israel runacunaga Jesucristuman manam criyicuyantsu. Tsaynö mana criyirmi paycunaga Tayta Dioswan conträtuta rurayanganta mana cumpliyantsu.\* Paycuna mana cumpliyaptinpis ama yarpäshuntsu Tayta Dios tsay conträtuta mana cumplinanpä cagta.

<sup>4</sup> Israel runacuna Jesucristuman mana criyicur Tayta Dioswan conträtuta rurayanganta mana cumpliyaptinpis Tayta Diosga imaypis cumplinmi. [Tayta Dios cäsucogcunata yanaparga conträtu rurangantam cumpliyca. Tsaynöllam mana cäsucuyanganpita castigarpis conträtu rurangantaga Tayta Dios cumpliyca.] Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nıcan: “Jutsa ruragcunata Tayta Dios castigarga castigananpä nınganllatam cumpliyca” nır.

<sup>5-7</sup> Tsaynö caycaptinpis waquin Israel runacunaga mana tantiyarnin niyan: “Tayta Diosta mana cäsucushgapis papänintsic caycarga çımanöparä infernuman gaycamäshun? Tayta Dios infernuman gaycamarnintsicga conträtunta manam cumplingatsu” nır. Waquin Israel runacuna tsaynö niyaptinpis manam tsayga paycuna niyangannötsu. Jesucristuman mana criyecgunataga pitapis Tayta Dios infernumanga gaycungam. Jesucristuman mana criyicog Israel runacunata infernuman gaycuptinpis ama yarpäshuntsu paycunawan conträtu ruranganta mana cumplinganta. Tsay runacuna yarpäyangannölla infernuman mana gaycucäyaptinga çımanöpatä fısyu finalpis canman?

<sup>8</sup> Jesucristuman criyicogcuna jutsancunapita perdonashga cayanganta willacuptımi waquin runacunaga llullacur niyan: “Pabloga yachatsicun jutsa ruraycunallachö cawayänanpämi. Tsaynö cawayaptin Tayta Dios perdonaptinrämi cuyapäcog cangan musyacanga” nır. Tsay manacagcunata parlar nogaman jıtayämuptinpis manam tsaynötsu yachatsicü. Tsaynö parlayanganpita paycunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castiganga.

#### *Llapan runapis jutsa ruraglla cayanganta nıngan*

<sup>9</sup> Tsaynö captinmi ari Israel runacunatapis jutsa rurag cayanganpitaga Tayta Dios infernuman gaycunga. Noga tantiyatsirgänam Israel runacunapis mana Israel runacunapis jutsa ruraglla cayangantaga.

<sup>10</sup> Llapan runacunapis jutsayog cayangantaga Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nıcan:

“Manam juclayllapis cantsu jutsata mana ruragga.

<sup>11</sup> Tayta Dios munangannö cawaytaga manam pipis yachantsu.

Tsaynöllam Tayta Dios munangannö cawaytaga mana pipis shumag yarpachacuntsu.

<sup>12</sup> Llapan runacunapis jutsa rurayllachömi cawacuyan.

Tsaynöllam llapan runacunapis llutan ruraycunallachö cacuyan.

Manam ni juclayllapis allı ruragga cantsu.

<sup>13</sup> Runa mayincunata ashllıycäyan.

Imaypis llullacucäyan.

Tsaynömi runa mayinta imatapis sienticog sienticog niyan.

<sup>14</sup> Runa mayincunapä mana allı yarpaynıncunawan ‘Tagaypaga waganpis apanman’ niyan.

<sup>15</sup> Imaycallapıtapis runa mayinta wanutsıyan.

<sup>16</sup> Maychöpis runa mayinta rımanacatsır mana allı cawayman tıcratsıyan.

<sup>17</sup> Tsaynöllam runa mayincunawanga rımanacuyllochö cawacuyan.

\* 3:3 Israel runacunataga Tayta Dios acrargan wamrancuna cayänanpämi. Tsaynö acrarımi paycunawan conträtuta rurargan imaypis yanapananpä. Israel runacunaga tsay conträtuta chasquicurmi aunicuyargan Tayta Dios nıngancunata imaypis cäsuyänanpä cagta.

<sup>18</sup> Tsaynö cayanganpita Tayta Dios infiernuman gaycunanpä cagta musyaycarpis manam lltan ruraycunataga mantsacuyannatsu”.

<sup>19</sup> Tayta Diospa palabran gellgaranganchö tsaynö niptinmi musyantsic Israel runacunapis mana Israel runacunapis jutsayog cayangantaga. Llanan runacunapis jutsancunapita Tayta Dios juzgaptin manam imata parlaytapis puëdiyangatsu.

<sup>20</sup> Jutsachö carpis waquin runacunaga yarpäyan Moises gellgaran leycunata cumplirga salvacuyänanpä cagtam. Tsaynö yarpäyaptinpis Tayta Diosga tsay leycunata entrega-marguntsic manam cumplirnün gloriaman aywanapätsu, sinöga jutsayog cangantsicta tantiyacunantsicpämi.

#### *Jesucristuta chasquicur salvacunantsicpä cangan*

<sup>21-22</sup> Tsaynö captin manam Moises gellgaran leycunata cumplillarrätsu salvaciontaga alcanzashun, sinöga Jesucristuta chasquicurninmi salvacushunga. Tayta Dios tsaynö perdonar salvamänantsicpä cagga nicanmi Moises gellganganchöpis y profëtaçuna gellgayan-ganchöpis. Jesucristuta chasquicog cagcunapäga pipä maypäpis salvacionga caycanmi.

<sup>23</sup> Llanan runacunapis jutsayoglla carmi quiquincunallaga gloriaman yaycuyta camäpacuyangatsu.

<sup>24-25</sup> Tsaynö jutsa ruraglla cashgapis Tayta Diosga cuyapäçog cayninwanmi Jesucristuta cachamurgan nogantsic raycur cruzchö wanunanpä. Tsaymi Jesucristuman criyicogcunataga jutsantsicunapita infiernuman mana gaycamäshunnatsu, sinöga perdonamarn-intsicmi salvamäshun. Unay runacunatapis Tayta Dios perdonarmi salvargan payman yäracogcunataga.

<sup>26</sup> Tsaynöllam cananpis Jesucristuman criyicogcunataga imayca jutsancunapita perdonaycan.

<sup>27-28</sup> Tsaynö captinmi pipis alabacunantsu “Jesucristuta mana chasquicuptipis Moises gellgaran leycunata cumplingäpitam nogataga Tayta Dios perdonar salvamashga” nir. Tayta Diosga perdonar salvamantsic manam Moises gellgaran leycunata cumplingantsicpitatsu, sinöga Señor Jesucristuman criyicur yäracungantsicpitam.

<sup>29-30</sup> Llapantsicpäpis Diosnintsicga juclayllam. Payllam Israel runatapis mana Israel runatapis Jesucristuman criyicog cagcunataga llanan jutsancunapita perdonan. Tsaynö caycaptinga ama yarpäyaytsu Israel runacunallata Tayta Dios salvananpä cagta. Mana Israel runacunatapis salvaycanmi. Tsaynö manam pitapis perdonan Moises gellgaran leycunata cumplinganpitatsu, sinöga Jesucristuta chasquicur payman yäracuyanganpitam.

<sup>31</sup> Nogantsic Señor Jesucristuman yäracuynintsicpa salvacushga caycarga ¿Moisespa leynincunata imapäpis mana cuentartsurä caycashwan? Manam tsaynötsu caycantsic. Jesucristuman criyicur munangannö cawarga tsay leycunata cumpliyantsicmi.

## 4

### *Yäraputin Abrahamtapis Tayta Dios salvangan*

<sup>1</sup> Musyantsicmi Abrahampita llanan Israel runacuna mirayanganta. Tsaynö caycaptinga mä tantiyacushun Tayta Dios Abrahamta jutsancunapita perdonangantapis. ¿Allita rurar cawanganpitatsurä perdonargan o Tayta Dios auninganta criyinganpitatsurä?

<sup>2</sup> Manam allita rurar cawanganpitatsu Abrahamta Tayta Dios perdonargan, sinöga Tayta Dios auninganta cumplinanpä cagta criyinganpitam. Alli rurag canganpita Tayta Dios perdonaptinga yachag tucunnammi cargan.

<sup>3</sup> Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican: “Tayta Diosman yäracur auninganta cumplinanpä cagta Abraham criyiptinmi jutsa ruraynincunata perdonargan” nir.

<sup>4</sup> Musyangantsicnöpis arupacog runa arunganpitaga pägunta chasquinmi. Mana aruycar imatapis chasquirga chasquin manam pägutatsu, sinöga garaytam.

<sup>5</sup> Mana arog runa garayta chasquingannöllum Tayta Diospa perdonninta chasquirga pipis chasquin cuyapäçog cayninwan perdonaptin. Tsaynö caycaptinga manam allícunata rurangantsicpitatsu Tayta Dios jutsantsicunapita perdonamantsic, sinöga perdonamantsic payman yäracur Jesucristuta chasquicungantsicpitam.

<sup>6</sup> Jutsa ruragcunata Tayta Dios perdonanganta musyarmi unay rey Davidpis caynö gellgargan:

<sup>7</sup> “Imanö cushicuychörä cayan jutsancunapita Tayta Dios perdonangan runacuna.

<sup>8</sup> Pitapis perdonarga Tayta Dios mananam yarparannatsu jutsata ruracungancunataga” nir.



<sup>9</sup> Tsaynö nörnün manam cuerpun señalacushga cagcunallatatsu Tayta Dios jutsancunapita perdonan, sinöga mana señalacushga cagcunatapis payman criyicuyaptinga perdonanmi. Abrahamtapis Tayta Dios jutsancunapita perdonargan payman yäracunganpitam.

<sup>10</sup> Peru ¿cuerpunta señalacunganchörätsurä Abrahamta perdonargan o manarä señalacuptintsurä? Paytapis Tayta Dios perdonargan cuerpunta manarä señalacuptinmi.

<sup>11-12</sup> Tsaypita perdonasquirnam Tayta Dios Abrahamta nïrgan cuerpunta señalacunanpä. Tsaynö señalacusquirga manam gongargannatsu Tayta Diosman yäracuyninpa perdonashga cangantaga. Tsaynömi mana señalacushga cagcunata y señalashga cagcunatapis Abrahamnö yäracupingta Tayta Dios perdonar salvaycan. Tsaynö yäracogcunaga maypita carpis pi casta carpis Abraham castallam caycäyan.

*Abrahamnö yäracogcunata Tayta Dios perdonamänantsicpä nïngan*

<sup>13</sup> Tsaynö caycäptingta manam Moises gellgangan leycunata cumplinganpitatsu Abrahamtis ni paynö yäracog cagcunapis Tayta Dios auningan cay patsa herenciata chasquiycäyan, sinöga payman yäracur criyicuyanganpitam.

<sup>14</sup> Tsaynö captinpis waquin Israel runacuna mana tantiyarmi niyan: “Nogaga Abrahamta Tayta Dios auningan herenciata chasquishä Moises gellgangan leycunata cumplingäpitam” nörnün. Paycuna niyangannö captingta Abrahamtis Tayta Diosman yäracunmanräcu cargan. Y Tayta Dios Abrahamta auninganpis manacagllapächir canman cargan.

<sup>15</sup> Moises gellgangan leycunata musyaycarpis manam pipis cumpliya puëdiyantsu. Tsaynö cayanganpita Tayta Dios mana perdonaypam infiernuman gaycunga.

<sup>16</sup> Jutsata rurar Tayta Diosta rabyatsishgapis perdonta mañacur payman yäracushgam lapan jutsantsiccunapita perdonamantsic. Tsaymi Israel runa carpis mana Israel runa carpis Abrahamnö yäracushgaga cuyapämarnintsic salvamantsic. Abraham yäracugannö yäracurga maypita tsaypita carpis Abraham castallam caycantsic.

<sup>17</sup> May nacion runacunapis Señor Jesucristuta chasquicogcuna Abraham castalla cananpä cagtaga Tayta Diospa palabran gellgaranganchö caynömi nin: “Gamta acragö maytsay nacioncunapa taytannö canayquipämi” nïr. Abrahamga rucuna caycarpis Tayta Dios auninganman yäracurmi criyirgan paypita yuregpita atsca nacionman mirayänanpä cagta. Tsaynö criyirmi Abraham shuyacurgan Tayta Dios paypä imaycatapis rurananpäna cagta.

<sup>18-19</sup> Abrahamta warmin Sara chacwanna caycaptinpis y quiquin Abraham pachac (100) watayogna caycaptinpis tsurin manam carganrätsu. Tsaynö caycaptinmi Tayta Dios payta nïrgan paypita miragcuna atsca nacionman mirayänanpä cagta y ciëluchö estrëllanörä pasaypa mirayänanpä cagta. Rucu caycarpis y warmin Sara chacwanna caycaptinpis Abrahamga tsay nïnganta criyirmi Tayta Diosman yäracurgan.

<sup>20</sup> Payga manam “¿Imanötä tsay canga?” nïrgantsu. Tsaypa rantinga Tayta Diosta alabarmi masrä yäracurgan.

<sup>21</sup> Payga musyargan auninganta imanöpapis Tayta Dios cumplananpä cagtam.

<sup>22</sup> Tsayta musyar yäracunganpitam jutsancunapita Tayta Dios Abrahamta perdonar chasquirgan.

<sup>23-24</sup> Manam Abrahamllatatsu Tayta Dios tsaynö perdonar jutsaynagtana chasquin, sinöga payman yäracushgaga nogantsictapis perdonarmi chasquimantsic. Payman yäracurmi criyintsic Tayta Dios Señor Jesucristuta wanunganpita cawatsimunganta.

<sup>25</sup> Cruzman clavaycur wanutsiyashga captinpis payga cawamurgan jutsantsiccunapita perdonashga canantsicpämi.

## 5

*Jesucristo wanuyinpa salvacungantsicta cushicungantsic*

<sup>1</sup> Señor Jesucristuman yäracushga Tayta Dios lapan jutsantsiccunapitam perdonamar-gantsic.

<sup>2</sup> Tsaynam payman yäracur cushishgana caycantsic Tayta Diospa nïopanman chänantsicpä cagta musyar.

<sup>3</sup> Tsaynö cushicuntsic imayca ñacaycunata päsarpi mana ajayaypa yäracunapä Tayta Dios yanapaycämangantsicta musyarmi.

<sup>4</sup> Tsaynö pay yanapamashgam munangannö imaypis cawashun. Tsaynö cawarnam musyantsic gloriaman goricamänantsicpä cagta.

<sup>5</sup> Y tsaynömi gloriaman goricamänantsicpä cagta musyantsic Tayta Dios cuyamarnintsic Espiritu Santuta nogantsicman cachamushga captin.

<sup>6</sup> Tayta Dios munangannö cawayta mana patsäpacur jutsallachö caycashgam Señor Jesucristo nogantsic raycur wanurgan.

<sup>7</sup> Juc alli runapä raycurga pillapis wanuyacunmanchi. Peru mana alli runapä raycurga çpirächi wanuytapis munanman?

<sup>8</sup> Señor Jesucristum itsanga cuyapämarnintsic jutsa rurag caycashgapis nogantsic raycur wanurgan. Tsaynö wanunanpä Tayta Dios ciêlupita cachamunganwanmi cuyamanantsicta musyatsicushga.

<sup>9-10</sup> Tsaynö cuyamarnintsicmi infiernuman manana gaycamäshunnatsu, sinöga glorianmannam yaycatsimäshun. Gloriaman chänantsicpäga jutsa ruraychö caycashgapis tsurin Jesucristum yawarninta jichar cruzchö wanurgan. Tsaynöpam perdonacarguntsic llapan jutsantsicpita.

<sup>11</sup> Señor Jesucristo wanuyinpa salvashgana car ima cushishgam Tayta Diosta alabalantsic.

*Adan Tayta Diosta mana cäsunganpita wanuy cangan*

<sup>12</sup> Tayta Dios ninganta mana cäsucurmi Adan jutsaman ishquirgan. Tsaynöpam wanucuyman chargan mana wanunanpä caycarpis. Tsaynöllam payllapita mirashga car llapan runacunapis jutsa ruraymanpis chäyan y wanucuymanpis chäyan.

<sup>13</sup> Tayta Diospa mandamientuncunata manarä musyarpis runacunaga jutsa ruraychöga caycäyashgam. Tsaynö cayaptin jutsa rurag cayanganta nishganam waquincuna niyan: “¿Imanöpatä jutsayogga căman Tayta Diospa mandamientuncunata mana musyaycarga?” nir.

<sup>14</sup> Tsaynö nirpis Adan jutsanpita wanuyman changannöllam llapan runacunapis jutsa ruraypitaga wanuyan Tayta Dios ninganta mana musyaycarpis.

<sup>15-18</sup> Adan jutsata ruranganpita llapan runacuna wanuyaptinpis Señor Jesucristo cruzchö wanuyinpanam payman criyicur chasquicogcunaga gloriachöna cawayanga. Tayta Diosta Adan mana cäsucunganpita runacuna infiernuman aywayänan captinpis Jesucristo cruzchö wanunganpitaga payta chasquicogcuna perdonashganam cayan.

<sup>19</sup> Juc runalla Tayta Diosta mana cäsucunganpita llapan runacuna jutsa ruraychö cawayaptinpis juc runallam Tayta Diosta căsur cruzchö wanushga payta chasquicogcuna perdonashga cayänanpä.

<sup>20</sup> Tayta Dios mandamientuncunataga gomargantsic jutsayog cangantsicta tantiyacunapämi. Mayläya jutsantsic captinpis perdonta mañacushgaga cuyapäcog carmi Tayta Dios perdonamantsic.

<sup>21</sup> Tsaynö perdonamarnintsicmi infiernumanga gaycamäshunnatsu, sinöga Señor Jesucristo nogantsic raycur cruzchö wanunganpitam gloriaman goricamäshun imayyagpis cawanantsicpä.

## 6

*Jutsata mana rurantsicpä yachatsingan*

<sup>1</sup> Waquin runacuna llutanta yarpap caynömi niyan: “Tayta Dios jutsantsicpita perdonamäna caycaptinga jutsa rurayllachöpis cawacushun” nir.

<sup>2</sup> ¡Tsayga manam tsay llutan parlag runacuna niyangannötsu! Señor Jesucristuta chasquicushga caycarnaga mä, ¿imanirnatä jutsa rurayllachöräga cawaycashwan?

<sup>3</sup> Bautizacushga cagcunaga jutsachöga manam cayanmannatsu. ¿O nogantsic raycur Señor Jesucristo cruzchö wanungantapis gongasquiyarguyquicu?

<sup>4-5</sup> Señor Jesucristo wanur pamparangannömi nogantsicpis bautizacurnin pampashga cuenta carguntsic jutsantsiccunapita. Y mushog cawaymanmi churamarguntsic Tayta Dios Jesucristuta wanunganpita cawatsimungannö. Tsaypitaga pay munangannönam cawayantsic.

<sup>6-7</sup> Señor Jesucristuta manarä chasquicurga jutsa ruraynintsiccunata manam jagiriya puëdiycurguntsicstu. Payta chasquicurnam itsanga jutsantsiccunapita pampashga cuenta carna pay munangannö cawayantsic.

<sup>8</sup> Jutsantsiccunapita pampashga cuenta caycarga Jesucristuman yäracur cawarmi ñöpanchö imayyagpis cawashun.

<sup>9</sup> Musyangantsicnöpis wanunganpita Señor Jesucristo cawamushgana caycarga manam yapay wanunganatsu.

<sup>10-11</sup> Wanunganpita Jesucristo cawamushgana caycaptinga nogantsicpis jutsa ruraychö cawangantsicpita cawamushganönam caycantsic. Tsaynö caycaptinga Jesucristuman criyicur amana yapay jutsata ruray cawashunnatsu. Tsaypa rantinga Tayta Dios munangannöna cawashun.

<sup>12</sup> Tsaynö caycaptinga jutsa rurayta yarpapis amana ima jutsamanpis ishquishunnatsu.

<sup>13</sup> Tsaynõlla ama imamanpis llutan ruraycunamanga jaticäyaytsu. Tsaypa rantinga wanushganõ caycäyangayquipita mushog cawayta chasquicushgana caycarga Tayta Dios munangannõna allicunallata rurar cawayay.

<sup>14</sup> Tayta Dios munangannõ cawarga mananam Moises gellangan leycunapa munayninchõnatsu caycäyanqui. Tsay leycuna alli captinpis jutsa rurayniquicunata manam dejayta puëdiyanquitsu. Tsaynõ captinpis cananga leycunapa munayninchõnatsu manam caycäyanqui, sinõga cuyapãcog Tayta Diospa munayninchõnam caycäyanqui.

*Tayta Diospa munayninchõna cawangantsic*

<sup>15</sup> Cuyapãcog Tayta Diospa munayninchõna cashgam imaypis jutsantsicunata perdonaycãmantsic. Tsaynõna caycartsurã ¿jutsa rurayllachõräga cawaycashwan? ¡Manam jutsa rurayllachõnaga cacushwantsu!

<sup>16</sup> Jutsa rurayllachõ cawacuyaptiquega Satanasma patronniquicuna caycan. Satanaspita patronyog cayangayquipitaga infernumanmi gaycucäyanqui. Tayta Dios munangannõ cawayaptiquim itsanga payna patronniquicuna caycan. Pay patronniquicuna carnam glorianmanna pushayãshunqui.

<sup>17-18</sup> Tayta Diospa willacuyninta manarã chasquicurga gamcunapis Satanaspã mandunllachõrä carmi jutsa rurayllachõräga cacuyarguyqui. Cananga Tayta Diospa willacuyninta lapan shonguyquicunawan chasquicushga carnam Satanaspã mandunchõnatsu caycäyanqui, sinõga Tayta Diospa munayninchõnam cawaycäyanqui. Tsaynõ munayninchõna cawayangayquipitam Tayta Diosta agradesicuyã.

<sup>19</sup> Tsaynõ tantiyatsimü jutsa ruraychõ cawayãnayquipa rantinga Tayta Dios munanganta rurar cawayãnayquipãmi. Señor Jesucristuta manarã chasquicurnin imayca jutsa ruraychõ cawashga carpis cananga amana jutsa ruraychõ cayaynatsu, sinõga Tayta Dios munangannõ allina cawayay.

<sup>20</sup> Señor Jesucristuta manarã chasquicurga Tayta Dios munangannõ cawayãnayquipa rantin jutsa rurayllachõmi cawacuyargayqui.

<sup>21</sup> Tsaynõ lluta cawayangayquiwan ¿imatatã jipiyarguyqui? Tantiyacuyaptiquega tsay pengacuyã llutan rurayniquicunawanga infernumanna gaycucäyãnayquipãnam caryarguyqui.

<sup>22</sup> Tsaynõ caycäyaptiquipis Señor Jesucristuta chasquicuyaptiquinam Tayta Dios perdonayãshur salvayãshurguyqui infernuman manana gaycucäyãnayquipã. Tsaynõpanam alli ruraychõ cawar Tayta Diospa ñõpanman chãyanqui imayyagpis cawacuyãnayquipã.

<sup>23</sup> Jutsa ruraynintsicpitaga Tayta Dios infernumanmi gaycamãnantsic cashga. Tsaynõ caycaptinmi Jesucristuta chasquicushgana perdonamarnintsic salvacionta taritsimarantsic.

## 7

*Moises gellangan leycunapa munayninpita yargucungantsic*

<sup>1-3</sup> Waugicuna panicuna, Señor Jesucristuta chasquicushgana caycarga Tayta Dios Moisesa entregangan leycunapa munayninchõnatsu manam caycantsic. Musyayangayquinõpis gowayog warmicuna runan cawaycaptinga manam juc runawanga tantantsu. Runan cawaycaptin juc runawan targa adulteriu jutsatam ruraycan. Runan wanucuptinmi itsanga juc runawan tarninpis adulteriu jutsataga mana ruraycannatsu.

<sup>4</sup> Waugicuna panicuna, runan wanucuptin warmi jucwanna täcunanpã librina cangannõmi nogantsicpis Moises chasquingan leycunapa munayninpita yargucur librina caycantsic. Jesucristo nogantsic raycur cruzchõ wanushga cawaycaptinga manam tsay leycunapa munayninchõnatsu cawantsic, sinõga wanunganpita cawarimog Jesucristupa munayninchõnam caycantsic Tayta Dios munangannõ shumag cawanantsicpã.

<sup>5</sup> Moises chasquingan leycunapa munayninllachõrä carga mana munaycarpis jutsataga ruraycarguntsicmi. Tayta Dios prohibinganta musyaycarpis tsay leycunawanga masrämi jutsa rurayman ishquirguntsic. Diosnintsic munangannõ mana cawangantsicpita infernumanmi gaycucãnantsicpã carguntsic.

<sup>6</sup> Cananga manam tsay leycunapa munayninchõnatsu cawaycantsic, sinõga Espiritu Santupa munayninchõnam cawaycantsic. Paymi mushog cawaytana gomarguntsic Tayta Diospa munayninchõna cawanantsicpã.

*Moises gellangan leycunata musyaycarpis jutsa rurayman changantsic*

<sup>7</sup> Tsaynõ captinpis ama nishuntsu Tayta Dios Moisesa entregangan leycuna mana alli canganta. Tsay leycunaga tantiyatsimantsic jutsayog cangantsictam. Tsaynõmi tsay leycunachõga nin: “Ama imaycapãpis mallagashga cayanquitsu” nir. Tsaynõ niptinmi tantiyacuntsic mallagashga cay mana alli canganta. Tsaynõ captinmi musyantsic tsay leycunapis allita nicãmangantsicta.

<sup>8</sup> Tsay leycunata yachacurmi nogapis tantiyacurgä runapa imancunatapis yarpapangä mana alli canganta. Tsaynö tantiyaycätsimaptinpis tsay llutan yarpaycuna manam shongüpita päyacaycoqtsu. Tsaynö captinmi jutsa ima canganta tsay leycuna tantiyaycätsimashgapis örataga masrä jutsamanga ishquiyacantsic.

<sup>9</sup> Tsaynöllam Moises chasquingan leycunata manarä shumag tantiyarga runacuna mana yarpäyantsu jutsayog cayanganta, sinöga yarpäyan alli runa cayangallantam. Tsay leycunata yachacurmi itsanga tantiyacuyan jutsayog cayanganta.

<sup>10-11</sup> Tsaynö tantiyacur tsay leycuna ningannö cawayänanpä cagta yarpaycarpis manam pipis llapantaga cumpliyta puëdiyantsu. Llapanta mana cumplirnam masrä jutsayog ricacuyan. Tsaynö cayanganpitam salvacuyänanpa rantin infernuman gaycucäyanga.

<sup>12</sup> Tsaynö captinpis ama yarpäshuntsu Moises chasquingan leycuna mana alli canganta. Tsay leycunaga Tayta Diospita carmi allilla caycan.

<sup>13</sup> Jutsa ruraynintsicmi mana allega caycan. Tsaynö captinmi tsay leycunata yachacuyanganpitatsu infernumanga gaycucäyanga, sinöga jutsa ruraynincunapitam.

<sup>14</sup> Peru tsay leycuna alli captinpis runacunam jutsa rurayllachö carnin cumpliyta mana camäpacuyantsu.

<sup>15</sup> Nogapis Moises chasquingan leycunataga mayläya cumpliyta munarpis manam puëdiycurgätsu. Shumag cumplinäpa rantinmi jutsa ruraychö cawargä. Tsaynö carnin manam tantiyargätsu jutsata imanir ruraycangätapis.

<sup>16</sup> Imanö captinpis tsay leycuna alli cangantam tantiyacü.

<sup>17-20</sup> Alli canganta tantiyarpis jutsa rurayllapä shongü yarpaptinmi cumpliytaga mana camäpacurgätsu. Tsaynö carmi alli ruraytana munaycarpis mana allitaga ruraycargä. "Cananpitaga mananam jutsa rurayman chäshätsu" nicarpis yapaymi jutsamanga ishquiyacargä.

<sup>21-23</sup> Tsaynö carmi Tayta Diosllata llapan shongüwan cäsuyta munarpis llutan ruraymanga ishquiyacag cä. Jutsa ruraychö caycangäpita yarguyta manam puëdiycurgätsu.

<sup>24-25</sup> Tsaynö car pasaypa llaquipaypämi caycargä. Jutsa rurayllachö caycangäpita quiquillä yarguyta mana puëdiptipis Señor Jesucristo noga raycur wanunganpitam Espiritu Santo jipimashga tsay mana alli cawaypita. Tsay jipimanganpita nogallä Tayta Diosta manam imanöpa agradesicuytapis puëdillätsu.

## 8

### *Espiritu Santo munangannö cawanantsicpä ningan*

<sup>1-2</sup> Señor Jesucristuta chasquicushganaga Espiritu Santum jipimantsic jutsa rurayllachö cawaypita alli cawayman. Cananga Espiritu Santupa munayninchöna cawashgam Tayta Dios infernumanga mana gaycamäshunnatsü, sinöga perdonamarnintsicnam gloria-manna pushacamäshun.

<sup>3</sup> Tayta Dios Moisesta entregangan leycunawan runacuna salvacuyta munarpis jutsallachö carmi salvacuyta puëdiyashgatsü. Tsaymi Tayta Dios cuyapämarnintsic tsurin Jesucristuta cachamurgan salvamänantsicpä. Señor Jesucristoga nogantsicnö runam yurircurgan y nogantsic raycur cruzchö wanunganpitam Tayta Dios jutsantsiccunapita perdonamantsic.

<sup>4</sup> Tsaynö perdonamarnintsicmi Moises chasquingan leycunata llapantapis cumpliytagtanöna Tayta Dios chasquimantsic. Tsaymi jutsa rurayllachö cawanantsicpa rantin Espiritu Santo tantiyatsimangantsicnöna cawaycantsic.

<sup>5</sup> Espiritu Santupa munayninchö mana cawagcunaga quiquincunapa yarpaynincunachömi cawacuyan. Espiritu Santupa munayninchö cawagcunam itsanga imaypis yarpachacuyan Tayta Dios munangannöna cawayta.

<sup>6</sup> Quiquincunapa yarpaynincunaman cawayänanpä yarpachacogcunaga infernumanmi gaycucäyanga. Espiritu Santo munangannö cawayänanpä yarpachacogcunam itsanga Tayta Diospa ñöpanchö cushishga cawayanga.

<sup>7-8</sup> Pipis quiquincunapa yarpayllanchö cawagcunaga Tayta Diospa contranmi caycan. Tsaynö runacunaga Tayta Dios munangannö cawaytaga manam ni yarpayllapis yarpäyantsu.

<sup>9</sup> Gamcunaga Espiritu Santuta chasquicushgana car manam tsaynö natsü cawaycäyanqui, sinöga paypa munayninchöna cawaycäyanqui. Jesucristo cachamungan Espiritu Santuta mana chasquicushga carga manam Señor nintsictapis chasquicuyarguyquitsü.

<sup>10</sup> Señor Jesucristuta chasquicushga cagcunaga jutsa rurayniquicunapita perdonashgam caycäyanqui. Tsaymi wanurpis gamcunaga gloriachöna cawacuyanqui.

<sup>11</sup> Gamcunachö caycag Espiritu Santo Jesucristuta cawatsimungannömi gamcunatapis cawatsiyämushunqui.

<sup>12</sup> Waugicuna panicuna, tsaynö caycaptinga manam yarpäyänayquitsu jutsa rurayllachö cawacuyänayquipä cagtaga.

<sup>13</sup> Jutsa rurayllachö cawacuyaptiquega Tayta Dios infernumanmi gaycuyäshunqui. Peru Espiritu Santo munangannö cawayaptiquim itsanga gloriaman Tayta Dios yaycatsiyäshunqui.

<sup>14</sup> Espiritu Santo munangannö cawagcunaga llapanpis Tayta Diospa wamrancunam cayan.

<sup>15</sup> Tayta Diospa wamranna cayänanpä Espiritu Santo goringan cagcunaga mana mantsapayanam “Papällä” nir mañacuycäyan.

<sup>16</sup> Tsaynö “Taytallä” nir mañacuanantsicpäga Espiritu Santum tantiyatsimantsic Tayta Diospa wamran cangantsicta.

<sup>17</sup> Tayta Diospa wamran carga tsurin Jesucristo ñacangannö ñacarpis paymanmi imaypis yäracuanantsic. Tsaynöpäga Jesucristo gloriachö caycangannömi nogantsicpis gloriaman chäshun.

### *Gloriaman chänantsicpä cangan*

<sup>18-21</sup> Runacuna wanucur ushacäyanganöllum Tayta Dios imayca camangancunapis ushacaglla cayan. Tsaynö ushacaglla captinpis Tayta Dios wamrancunata gloriaman goricamänantsic junagmi llapan camangancunatapis mushogman ticratsinga mana ushacagna cananpä. Tsaymi Tayta Dios camangancunaga rican ricanllana shuyaraycäyan. Tsaynö imayca camangantapis mushogman ticratsir gloriaman goricamänantsicpä caycaptinga cay patsachö ima nacaychö carpis ama llaquicushuntsu.

<sup>22</sup> Warmi wachacuya ñacar wawan juclla yurinanta munangannömi Tayta Diospa llapan camacuyñincunapis mushogman ticrayta munaycäyan.

<sup>23-25</sup> Tsaynömi nogantsicpis Espiritu Santuta chasquicushga car munaycantsic cay ñacay patsapita Tayta Dios goricamänantsicpä cagta. Cay patsachöga manaran herenciata chasquintsicrätsu. Tayta Diospa ñöpanman charmi itsanga wamrancuna cangantsicpita mushog cuerputa chasquisquir imayyagpis cushishga cawashun. Gloriaman char tsay herenciata chasquinantsicpä cagta musyarmi cay patsachö ñacarpis cushishgalla shuyacuycantsic.

<sup>26</sup> Cay caway vidantsichö Tayta Diosman mañacur manam pay yarpanganmantsu mañacuycantsic. Tsaynö cashgapis Espiritu Santum Tayta Diosta pasaypa rugacur mañacuycan yanapamänantsicpä.

<sup>27</sup> Nogantsicpä Espiritu Santo mañacur imaypis Tayta Dios munangannömi mañacuycan. Imaycatapis yarpangantsiccunata Tayta Dios musyarmi Espiritu Santo nogantsicpä mañacungancunataga musyaycanna.

### *Tayta Dios cuyamangantsicta pipis mana michangan*

<sup>28</sup> Tayta Diosllantsicga cäsushgam ima päsamashgapis mana dejaypa yanapaycämantsic jutsa ruraynintsiccunata jagirir Señor Jesucristo cawangannö cawanantsicpä. Tsaynö canapä cagtaga manaräpis yuricushgam Tayta Dios camacätsipacurganna.

<sup>29-30</sup> Tsaynö camacätsipacushga carnam Tayta Dios tantiyatsimargantsic tsurin Jesucristuta chasquicunantsicpä cagtapis. Cananga Señor Jesucristuta chasquicushgam jutsa ruraynintsiccunapita perdonamarguntsic. Tsaynö perdonamarnintsicnam gloriaman pushacamäshun imayyagpis ñöpanchö cawanantsicpä. Tsaynöpäga Señornantsic Jesucristupa waugincunanam y panincunanam caycantsic.

<sup>31</sup> Tsaynö captinga ¿imatanaä mastaga munalläshun? Tayta Dios favornantsic car ñöpanman pushacamäna caycaptinga mä, ¿pinarä michäcunga?

<sup>32</sup> Tayta Dios nogantsic raycur cruzchö wanunanpä cuyay tsurinta cachaycämurga ¿imanirtä glorianmanpis mana yaycatsimashwantsu?

<sup>33</sup> Tayta Diosllantsic jutsa ruraynintsicpita perdonar glorianman yaycatsimäna caycaptinga mä, ¿pinarä michäcur imatapis nimäshun?

<sup>34</sup> ¿Jesucristutsurä michämashwan mana yaycatsimänapä? Señor Jesucristoga cruzchö wanushga salvamänantsicpämi. Nircur cawarcamurnam Tayta Diospa derëcha cag lädunchö cayan nogantsicpä rugacamurnin.

<sup>35</sup> Señornantsic Jesucristoga imaypis manam dejaycamantsicstu ima ñacaychö cashgapis, llaquicuychö cashgapis, runacuna chiquimashgapis, mallagaychö cashgapis, röpaynag purishgapis, runacuna wanutsimaynintsicta munayaptinpis.

<sup>36</sup> Tsaynö imayca ñacaycunata päsarimi unay rey Davidpis gellgargan caynö:

“Tayta Dios, gam munangayquinö cawangäpitam

runacuna chiquiyämar imaypis wanutsiyämaya munayan.

Pishtarcuyäpä üshatanömi nogacunatapis pasaypa munapaycäyaman” nir.

<sup>37</sup> Rey David ningannö nogantsicpis cäsucungantsicpitam Tayta Dios cuyamarnintsic yanapaycämantsic imatapis mana mantacuypa cawanapä.

<sup>38</sup> Tayta Diosga cuyamantsicmi wanushgapis ni cawashgapis, angelcuna contrantsic sharcuyaptinpis, supaycuna contrantsic sharcuyaptinpis. Cananpis, waraypis, ni imaypis cuyaycämantsicllam.

<sup>39</sup> Mayläya junishchö cashgapis, patsa rurinchö cashgapis, ni maychö cashgapis Tayta Dios cuyamarnintsic manam dejaycamäshuntsu. Ni manam imapis camangancunaräga tsapangatsu paypa cuyacuyninta. Tsaynö cuyamangantsictaga tantiyatsimarguntsic Señor Jesucristuta nogantsic raycur cruzchö wanunanpä cachamurmi.

## 9

### *Israel mayincunapä Pablo llaquicungan*

<sup>1-3</sup> Waugicuna panicuna, canan tantiyatsiyäshayqui Israel marca mayicunapä llaquicungäta. Paycuna Señor Jesucristuta mana chasquicuyaptin imanömi shongüpis nanaycun. Jesucristuta chasquicur gloriaman aywayänan raycurga allim canman nogallata infiernuman gaycayämaptinpis. Tsay llaquicuynitäga Espiritu Santo musyaycanmi.

<sup>4</sup> Israel runacunataga Tayta Diosmi acrargan wamrancuna cayänanpä. Tsaynö acrashga carnarn paycunawan conträtuta rurargan imaypis yanapananpä. Tsay Israel runacunapita Moiestam Tayta Dios leynincunata entregargan paycunata yachatsinanpä. Nircurnam paycunata Tayta Dios tantiyatsirgan templuta ruraycur payta imanö adorayänanpä. Y paycunam Abrahamta auningancunatapis chasquiyargan.

<sup>5</sup> Abrahampita, Isaacpita, y Jacobpita aywaragcunam Israel runacuna cayan. Tsay Israel runacunapita yuregmi Señor Jesucristoga cashga. ¡Payga imaycawanpis munayyog Diosnintsicmi! ¡Imayyagpis alabashga caycullätsun!

### *Acrangan cagcunallata Tayta Dios salvangan*

<sup>6-8</sup> Tsaynö captinpis ama yarpäyaytsu lapan Israel runacuna Tayta Dios auningancunata chasquiyänanpä cayanganta. Tsaynöpis mana chasquiyaptin ama yarpäyaytsu Tayta Dios aunircur mana cumpliyanganta. Manam lapan Israel runacunatsu Tayta Dios auningancunata chasquiyänan cashga, sinöga Tayta Dios acrangan cagcunallam. Tsaynömi Abrahamta tsurincuna ishca cayashga captinpis jucnin cagllata Tayta Dios auningancunataga entregargan. Tsayga Tayta Diospa palabanchöpis caynömi gellgaraycan: “Isaacpita miragcunallam auningäcunata chasquiyanga” nir.

<sup>9</sup> Tsaynömi ari Isaac yurinanpä cagtana Tayta Dios Abrahamta aunir caynö niran: “Watan caynö witsan cutimunäpäga warmiqui Sara wawayognam caycanga” nir.

<sup>10</sup> Tsaypita jövinarnam Isaacga Rebecawanna casacurcan. Tsaynam Rebecapa wawan millishga yurirgan, puntata Esau, gepata Jacob.

<sup>11-13</sup> Paycuna manarä yuriyaptinmi Rebecata Tayta Dios niran: “Gepa yureg cag wawayquipa mandunchömi canga punta yureg cag wawayqui” nir. Tsaynö cananpä captinmi Tayta Diospa palabanchöpis caynö nican: “Jacobtam acrargöga imaycachöpis yanapanapä. Punta yureg captinpis Esautaga manam acrargötsu” nir. Jacobtaga Tayta Dios tsaynö acrargan manarä yuriptinmi. Tsaynöpis allita o mana allita ruranganpitatsu manam acrargan, sinöga Tayta Dios quiquin munangan cagtarämi acrargan.

<sup>14</sup> Tsaynö Jacobta acrnin ¿Tayta Dios llutantatsurä rurargan? ¡Manam llutantatsu rurashga!

<sup>15</sup> Moiestapis Tayta Dios caynö nirmi tantiyatsirgan: “Nogaga cuyapangä cagtam pitapis cuyapä” nir.

<sup>16</sup> Tsaynö captinmi mana quiquillantsicpitatsu Tayta Diospa ñöpanman chäshun, sinöga pay cuyapämarnintsicmi chätsimäshun.

<sup>17</sup> [Tsaynö cuyapäcog carpis waquin runacunataga Tayta Diosmi shonguncunata chucruyätsin.] Tsaynö captin Egipto nacionpa mandagnin faraonpa shongunta Tayta Dios chucruyätsinganpäpis Bibliachö caynömi gellgaraycan: “Gam cuenta Egipto runacunata castigaptimi maytsay runacunapis musyayanga poderösu cangäta” nir.\*

<sup>18</sup> Tsaynömi ari Tayta Diosga cuyapangan cagta yanapan y waquincunapatanam shonguncunata masrä chucruyätsin mana cäsucog cayänanpä.

\* **9:17** Faraonpa shongunta Tayta Dios chucruyätsishga captinmi Israel runacunata Egipto nacionpita yargucuyänanta faraon munargantsu. Tsaynö captin faraonpa cuentanmi Egipto runacunata Tayta Dios castigargan. Tsaynöpan maytsaychöpis runacuna musyayargan Tayta Dios poderösu canganta. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqi Exodo capitulu 4-pita 14-yag.

<sup>19</sup> Tsaynö nimupti capazmi gamcunaga niyãmanqui: “Waquin runacunapatapis shongunta quiquin chucruyaycãsirga tsayõraga, ¿imanirtã jutsayog cayangantaga Tayta Dios ninman?” nir.

<sup>20</sup> Tsaynö niyaptiquipis nogaga caynömi ni: Runacunapa shongunta Tayta Dios chucruyãsiptinpis manam pipis ninmansu llutancunata ruraycanganta. Manam mitu mancapis ninmansu ruragninta: “¿Imapãtã caynö canãpã ruraycamargayqui?” nir.

<sup>21</sup> Manca rurag runaga ruranmanmi mancataga imaycapãpis, yanucuyãnanpãpis ganrapita goriyãnanpãpis. [Tsaynömi Tayta Diospis munayyog caycan waquin runacunata cuyaparnin salvananpãpis y waquin runacunapa shonguncunata chucruyãsir infiernuman gaycunanpãpis.]

<sup>22</sup> Tayta Diosga rabyarninpis infiernuman manam jucllaga pitapis gaycusquintsu. Tsaynö captin manam yarpãyãnayquitsu Tayta Dios poderniyag canganta. Tsaypa rantinga tantiyacuyay cuyapãcog canganta. Payga munangan õram pitapis infiernumanga gaycurinman.

<sup>23</sup> Tsaynömi Tayta Diosga munayyog caycan cuyapangan cagcunata perdonar glorianman yaycatsinanpãpis.

<sup>24</sup> Tsay cuyapar Tayta Dios acramangantsic cagcunaga cantsicmi, waquinnintsic Israel runacunapis, waquinnintsic mana Israel runacunapis.

<sup>25</sup> Mana Israel runacunatapis Tayta Dios salvananpã cagtaga profëta Oseas gellganganchõpis ninmi:

“Nogaman mana criyicamog cagcunatam criyicayãmunanpã tantiyatsishã. Mana cuyangã cagcunatam cuyashã” nir.

<sup>26</sup> Mastapis Oseasga caynömi gellgargan:

“Tayta Diospa wamran nisha mana cayaptinpis cananga paycunatapis Tayta Dios chasquishga wamrancuna cayãnanpãmi” nir.

<sup>27</sup> Peru Israel runacunapãga profëta Isaias caynö nirmi gellgargan:

“Lamar cuchunchõ arënanõrã Israel runacuna pasaypa mirashga cayaptinpis Tayta Dios waquinllatam perdonanga.

<sup>28</sup> Mana perdonangan cagcunataga fisyu final junag Tayta Dios mana cuyapaypam castiganga” nir.

<sup>29</sup> Isaias mastapis gellgarganmi:

“Imaycawan munayyog Tayta Dios mana cuyapãmarnintsicga Sodoma y Gomorra marcacunata ushacãsingannõmi nogantsictapis ushacãsimashwan cãgan”.

### *Jesucristuta Israel runacuna mana chasquicuyangan*

<sup>30</sup> Tsaynö captinmi mana Israel runacunaga Moises gellgangan leycunata mana musyarpis Jesucristuman criyicog carnin jutsancunapita perdonacãyashga.

<sup>31-32</sup> Israel runacunanam itsanga tsay leycunata musyag carpis Señor Jesucristuman mana criyicurnin jutsancunapita perdonashgatsu cayan. Jesucristuman criyicuyãnanpa rantinmi paycunaga yarpãyã tsay leycunata cumplirnirã salvacionta tariyãnanpã cagta. Tsaynö cayanganpitam paycunaga infiernuman gaycucãyanga.

<sup>33</sup> Israel runacuna tsaynö Jesucristuman mana criyicuyanganpita infiernuman gaycucãyãnanpã cagga Tayta Diospa palabanchõpis caynömi gellgaraycan:

“Jerusalenman noga churangã rumichõmi runacuna tacacuyanga.

Tsay rumichõ tacacogcunaga infiernumanmi gaycucãyanga.

Mana tacacogcunam itsanga salvacuyanga” nir.†

## 10

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, Tayta Diosman llapan shongüwan mañacü Israel mayicuna Señor Jesucristuta chasquicur salvacuyãnanpãmi.

† 9:33 Jerusalenman churashga rumega Señor Jesucristum caycan. Payman criyicog cagcuna salvacuyanga y mana criyicog cagcunanam infiernuman aywayanga. Liyinqui Isaias 8.14 y 28.16.

<sup>2</sup> Paycunaga Tayta Dios munangannö cawayta munarpis manam tantiyayantsu Jesucristuta chasquicurrä Dios munangannö cawayänapä cagta.

<sup>3</sup> Tsaynöpis manam yarpäyantsu Jesucristuta chasquicurrä Tayta Diospa perdonninta alcanzayänapä cagta. Tsaypa rantinga yarpäyan Moises gellgangan leycunata cäsucuyaptinrä perdonashga cayänapä cagtam.

<sup>4</sup> Tsaynö yarpäyaptinpis tsay leycunataga cumplinantsic cashga Señor Jesucristo chämunganyagllam. Tsaynö captin manam tsay leycunata cäsucungantsicpitatsu Tayta Diosga perdonamantsic, sinöga Jesucristuta chasquicungantsicpitam.

<sup>5</sup> Jesucristo manarä shamuptin Moisespis caynö nirmi gellgangan: “Leycunata nagana cumplegcunaga llapanta mana pantaypa cumpliyätsun” nir.

<sup>6-7</sup> [Tsaynö captinpis manam pipis llapantaga tsay leycunata cumpliyta puëdintsicst.] Perdonashga canapäga Tayta Diosllamanmi yäracunantsic y willacuynintam chasquicunantsic. Tayta Diospa palabbranchöpis caynömi gellgaraycan:

“¿Pirä ciëلمانrä witsanga Tayta Diospa willacuyninta urätsimog?

Tsaynöpis ¿pirä patsa rurinman yaycunga Tayta Diospa willacuyninta yargatsimog?” nir.

Tsay ningannömi Tayta Diospa willacuyninta yapay willapämänantsicpä pipis ciëلمانräga aywanmantsu Señor Jesucristuta apamog. Tsaynöpis Jesucristo cawamushgana caycaptinga manam pipis patsa rurinmanräga yacunmantsu sharcatsimog imanöpa salvacunapä cagta willämänantsicpäga.

<sup>8</sup> Tayta Diospa palabran gellgaranganchöga caynöpis nicanmi:

“Tayta Diospa willacuynintaga musyaycäyanquinam.

Tsay willacuyga shonguyquicunachöpis yarpayniquicunachöpis caycanmi” nir.

Nogacunapis tsay willacuyllatam willacuycäyä Jesucristuman criyicur salvacuyänayquipä.

<sup>9</sup> Gamcuna Señornantsic Jesucristo salvamagnantsic canganta mana pengacuypa parlarga y wanunganpita Tayta Dios cawatsimunganta criyirga salvacionta alcanzayanquim.

<sup>10</sup> Tsaynö carmi llapan shonguyquicunawan criyicogcuna perdonashga cayanqui. Y tsaynömi Señor Jesucristo salvamagnantsic canganta parlagcuna salvashga cayanqui.

<sup>11</sup> Tayta Diospa palabbranchömi nin: “Pipis Diosnantsicman criyicog cagga perdonacarmi salvacäyanga” nir.

<sup>12</sup> Tsaynö captinmi Israel runatapis mana Israel runatapis Señor Jesucristuta chasquicog cagtaga Tayta Dios perdonanga. Perdonashga cayänapä mañacog cagga pipis maypis salvacuyangam.

<sup>13</sup> Tsaynö captinmi Tayta Diospa palabrange nin: “Pipis maypis Tayta Diosman gayacur mañacog cagcunaga salvashgam cayanga” nir.

<sup>14</sup> Tsaynö captinpis ¿pitä salvacionta ashir Tayta Diosman mañacunga payman mana criyicarga? ¿Imanöparä criyicuyangapis willacuyninta mana wiyacurga? Pipis willacuptinrächir wiyacuyanmanpis.

<sup>15</sup> Tsaymi Tayta Dios willacognincunata cachaycan willacuyninta willacuyänapä. Tsaynö willacur puregcunapäga Tayta Diospa palabbranchöpis caynömi nican: “¡Ima cushicuypämi Diosnantsicpa willacuyninta willacuyaptin!” nir.

<sup>16</sup> Tsaynö Tayta Diospa willacuyninta willacuyaptinpis manam llapan runacunatsu chasquicuyan. Tayta Diospa profëtan Isaiaspis caynömi gellgangan: “Tayta Dios, willacuyniquita willacuptipis runacuna manam cäsucuyantsu” nir.

<sup>17</sup> Peru imanö captinpis Tayta Diospa willacuyninta wiyacog cagrämi Señor Jesucristumanga criyicuyan.

<sup>18</sup> Tsaynö captin ¿manatsurä Israel runacuna Jesucristupa willacuyninta mayacuyashga? Paycuna mayaytaga mayayanmi. Tsaynö cayangantaga Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican: “Estrëllacunam musyatsicun Tayta Dios imaycatapis camanganta. Tsay musyatsicuyincunam maytsaymanpis chaycan” nir. [Tsay ningannöllam Jesucristupa willacuyninga maytsaymanpis chaycan runacuna chasquicyänapä.]

<sup>19</sup> Jesucristupa tsay alli willacuyninta mayacarpis Israel runacuna ¿manatsurä tantiyacuyan payta chasquicyänapä cagta? Tsaynö cayanganpita Israel runacunata Tayta Dios parlapanganga Moises gellgaranganchöpis caynömi nican:

“Jäpa runacunatam wamräcuna cayänapä gorishä.

Gamcunata salvanäpa rantinmi paycunatana perdonar salvashä.

Tsaynö salvaptimi pasaypa rabyanäyanqui” nir.



[Tsay gellgangannömi mana Israel runacuna Jesucristupa willacuyninta chasquicogunaga salvacuycäyan. Moises gellganganchö ningannölla mana Israel runacuna Tayta Diosta chasquicuyaptin Israel runacunapis tantiyacuyan Jesucristuta chasquicuyänapä cagta.]

<sup>20</sup> Moises gellgangannöllam Isaiaspis Israel mayincunapita mana mantsacuypa Tayta Dios caynö ninganta gellgaran:

“Jutsa ruraychö cawagcunatam willacuynita tantiyatsishä chasquicuyänapä. Tsayta chasquicurnam munangänöna cawayanga” nir.

<sup>21</sup> Israel runacunapämi itsanga Tayta Dios caynö nirgan: “Willacuynita chasquicuyänapä niptipis paycunaga chucru shongu carmi mana cäsuycayämantsu” nir.

## 11

*Waqin Israel runacuna Jesucristuta chasquicur salvacuycayänapä Tayta Dios ningan*

<sup>1</sup> Tsaynö mana cäsucuyanganpita Tayta Dios Israel runacunata ¿dejaricushgatsurä? Manam dejaricushgatsu. Nogapis unay Abraham casta Israel runam cä. Y Benjamin cag castapitam cäpis. [Nogatanöllam waquin Israel runacunatapis deparingatsu Señor Jesucristuta chasquicuyaptinga.]

<sup>2</sup> Imaypitapis Israel runacunapäga Tayta Dios nishga cäsucog cagcunata yanapananpämi. ¿Manacu musyayanqui Israel runacunapita profëta Elias Tayta Diosman mañacur caynö ninganta?

<sup>3</sup> “Tayta Dios, llapan profëtayquicunatam wanutsiyashga. Tsaynömi altarniucunatapis maytsaychö juchutsir ushacätsiyashga. Llapan Israel runacunapis mananam adorayäshunquinatsu. Tsaynö captinpis nogallanam gamta adoraycä. Cananga nogatapis wanutsiyämaitanam munaycäyan” nir.

<sup>4</sup> Tsaynö Elias niptinnam Tayta Dios nirgan: “Manam gam ningayquinötsu caycan. Israel nacionchö runacuna Baaltana adorayaptinpis ganchis waranga (7,000) runacunaran nogata adoraycäyämam” nir.

<sup>5</sup> Elias cawanan witsannömi canan witsanpis waquin Israel runacunaga Tayta Diosta cäsuycäyan. Tsaynö cäsucurmi Jesucristupa willacuyninta chasquicuycäyan. Paycunata cuyaparnin perdonanapämi Tayta Dios unaypitapis nirgan.

<sup>6</sup> Tayta Diosga manam pitapis perdonan Moises gellgangen leycunata cumpliyanganlapitarätsu, sinöga jutsa rurag cayaptinpis cuyapacog cayninwanmi perdonan.

<sup>7</sup> Señor Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna “Salvacurgönam” nir yarparninpis manam salvacuyangatsu. Jesucristuta chasquicuyänapä Tayta Dios acrangancunam itsanga salvashgana caycäyan. Mana chasquicogcunapataga shonguncunatapis masmi Tayta Dios chucruyätsishga.

<sup>8</sup> Tsaynö captinmi Tayta Diospa palabbranchöpis nican: “Mana tantiyacog cayänapämi paycunaga shonguncunatapis Tayta Dios chucruyätsishga. Tsaymi paycunaga ricaycarpis tantiyayantsu ni wiyaycar wiyagpis tucuyantsu cananyagpis” nir.

<sup>9</sup> Tsaynö runacunapäga unay rey David Tayta Diosman mañacur ninganpis caynömi gellgarayan: “Tayta Dios, chiquimagnicuna alli micucunata micur cacur ama ichiclapis tantiyayätsuntsu gam castiganayquipä cagta.

<sup>10</sup> Yarpaynincunatapis pantacaycatsillay willacuyniquita mana tantiyacuyänapä. Arunganpis ama ricacätsuntsu” nir. [Chiquegnincunapä rey David mañacungannöllam Señor Jesucristuta mana chasquicog Israel runacunata päsaycan.]

*Mana Israel runacuna salvacuypitän Israel runacunapis tantiyacur Jesucristuta chasquicuyänapä cangan*

<sup>11-12</sup> Israel runacuna Señor Jesucristuta mana chasquicuyaptingam Tayta Dios permitishga waquin runacuna chasquicur salvacionta alcanzayänapä. Mana Israel cag runacuna salvacuypitän Israel runacunapis tantiyacuyanga Jesucristuta chasquicuyänapä. Tsaynö mana Israel runacunapis Señor Jesucristuta chasquicuyanganwan jutsancunapita perdonashga cayaptin jima cushicuypärä caycunga Israel cag runacunapis Jesucristuta chasquicur jutsancunapita perdonacäyaptinga!

<sup>13</sup> Waugicuna panicuna, musyayangayquinöpis Tayta Dios nogata churamashga mana Israel cag runacunata alli willacuyninta tantiyatsinäpämi. Tsaynö captinmi llapan shongüwan tsay alli willacuynintaga yachatsicü.

<sup>14</sup> Tsaynö yachatsicuptimi mana Israel runacunata Tayta Dios perdonar salvayan. Tsayta musyar ojalä Israel mayicunapis tantiyacucuyanman Señor Jesucristuta chasquicurnin salvacuycayänapä.

<sup>15</sup> Tsay yarpangänö Israel runacuna Jesucristuta chasquicuyaptin jima cushicuypärä caycunga! Paycunapis salvashga carmi wanushgapita cawarcamushganörä cayanga.

*Mana Israel runacunapis salvacionta tariyanganta mana alabacuyänanpä ningan*

<sup>16</sup> Masaracur punta cag juc ishca tantatapis templuman apayaptinpis micunanpä quëdag cag tantapis Tayta Dios bendisanganllam caycan. Tsaynöpis juc plantata Tayta Diospa jutinchö plantayaptin manam matsunllatsu bendisashga canman, sinöga rämantinmi. [Tsaynömi Abrahamta Tayta Dios acrashga captin paypita miraglla car Israel runacunapis wamrancuna nishgana cayan.]

<sup>17</sup> Israel runacunaga Abrahampita miraglla carmi plantashga cag olivu jachapa rämancunanö caycayan. Tsaynö carpis Señor Jesucristuta mana chasquicurga caycan muturishga rämancunanömi. Gamcunam itsanga, Jesucristuta chasquicurnin, jäcogchö jegacog olivu jachapa rämancunanö caycarpis tsay plantashga cag olivuman injertashganö caycayanqui. Tsaynö cayaptiquim Abrahamta y paypita miragcunata salvagannölla gamcunatapis Tayta Dios salvaycäyashunqui paypa wamrancunana cayänayquipa.

<sup>18</sup> Israel runacuna salvacuyänanpä cagchö salvacuyangayquita ama alabacuyaytsu. Manam ima jachatapis rämantsu cawayta gon, sinöga jachapa matsunmi rämancunataga cawayta gon. [Tsaynömi salvacionga shamun Tayta Dios Abrahamta y miragnincunata salvananpä auninganpita.]

<sup>19</sup> Gamcunaga capazchir nicäyanqui: “Israel runacunaga mutushga rämancunanöllum caycayan. Tsaymi paycunata salvananpa rantin nogacunatana Tayta Dios salvayämashga” nir.

<sup>20</sup> Tsay niyangayquinölla captinpis gamcuna salvacuyangayquita y waquin runacuna mana salvacuyanganta manam alabacuyänayquitsu. Alabacuyänayquipa rantinga shumag tantiyacuyay. Tayta Diosta manana cäsucurga gamcunapis pagtatä mutucashga rämancunanö jitarishga caycayanquiman.

<sup>21</sup> Abrahampita mirag Israel runacunata salvananpä aunishga carpis mana cäsucogcunataga Tayta Dios manam salvashgatsu. Tsaynömi gamcunatapis mana cäsucuyaptiquega Tayta Dios mana salvayäshunquitsu.

<sup>22</sup> Tsaynömi ari Tayta Dios payman yäracur munangannö cawagcunataga cuyapar salvanga. Peru mana cäsucogcunatam itsanga infernuman gaycunga. Señor Jesucristuman criyicuyaptiquim gamcunatapis cuyapäyashur salvayäshurguyqui. Tsaynö captinpis Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna infernuman gaycucäyanganömi gamcunapis pay munangannö mana cawarga infernuman gaycucäyanqui.

<sup>23</sup> Señor Jesucristuman mana criyicuyanganpita Israel runacuna infernuman aywayänanpäna captinpis Jesucristuta chasquicuyaptinga Tayta Dios salvangam. Tsaynö salvar plantashga cag olivu jachapa rämanta muturir yapay yuranman cutircatsegnömi canga.

<sup>24</sup> Mana Israel runa carnin gamcunaga jäcogchö jegacushga olivu jachapa rämännömi caycayanqui. Tsaynö caycäyaptiquipis Jesucristuta chasquicuyaptiquim Tayta Dios salvayäshurguyqui. Tsaynömi Israel runacunatapis Señor Jesucristuta chasquicuyaptinga aunicungannölla Tayta Dios cushishga salvanga.

*Israel runacunapis salvacuyänanpä cagta willangan*

<sup>25</sup> Waugicuna panicuna, salvacagpä cag mana Israel runacuna salvacuriyaptinran Israel cag runacunataga Tayta Dios tantiyatsinga Jesucristuta chasquicurrä salvacuyänanpä cagta. Tsaynö captinga Israel runacuna manana cuentachö cayaptin gamcunallata Tayta Dios salvayäshungayquita yarpap ama cayaytsu.

<sup>26</sup> Jesucristuta chasquicuyänanpä Israel runacunata Tayta Dios tantiyatsiptinmi lllapan-cunapis salvacuyanga. Tsaynö cananpä captinmi Tayta Diospa palabrançöpis nican:

“Jerusalenpita salvacog shamurmi Israel runacunata tantiyatsinga llutan ruraynincunata jagiriyänanpä.

<sup>27</sup> Abrahamta auningäta cumplirmi jutsa ruraynincunapita perdonashä” nir.

<sup>28-29</sup> Tayta Dios imatapis aunicungantaga imaypis cumpliyancanmi. Tsaynöllum pitapis yanapananpä acarga imaypis yanapan. Tsaymi Abrahamta, Isaacta, y Jacobta auningantapis cumplir Tayta Dios Israel runacunata tantiyatsinga Señor Jesucristuta chasquicuyänanpä. Tsaynö captinpis canancunaga Israel runacuna Señor Jesucristuta chasquicuyta mana munar Tayta Diospa contranmi caycayan.

<sup>30-32</sup> Puntacunataga mana Israel runacuna Tayta Diosman mana yarparmi quiquincunapa munaynincunachö cawacuyargan. Israel runacunaga Tayta Dios salvacogta auninganta shuyacunanam paypa munayninçhö cawayargan. Canan Señor

Jesucristo chämushga captinnaga salvamagnintsic canganta mana tantiyarmi Israel runacuna chasquicuyta munayantsu. Tsaynö mana chasquicurmi mana Israel cag runacuna puntata mana cäsucog cayangannölla cananga Israel runacunapis Tayta Diosta mana cäsuycäyantsu. Tsaynö cayaptinpis mana Israel cagcunaga Señor Jesucristuta chasquicuyaptinmi Tayta Dios paycunataga salvaycan. Israel runacuna Jesucristuta mana chasquicushga carpis juc junag tantiyacuyangam payta chasquicurrä salvacionta alcanzayänanpä cagta. Tsaynö Jesucristuta chasquicogcunataga Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis Tayta Dios cuyaparmi salvanga.

<sup>33</sup> Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis tsaynö cuyapämarnintsic salvaycämashgaga ¡Tayta Dios alabashga caycutsun! Waquin runacunata imanir salvanganta y imanir mana salvanganta mana tantiyashgapis Tayta Diosga pitapis salvaycan cuyapangan cagtam.

<sup>34</sup> Tayta Dios yarpangacunata ¿pirä musyanman? Imata rurananpäpis ¿pirä payta yätsipanman?

<sup>35</sup> Y pipis manam ninmantsu: “Allicunata rurangäpitam nogataga Tayta Dios salvamashga” nir.

<sup>36</sup> Imaycatapis Tayta Diosmi camashga. Pay munaptinmi llapan imaycapis caycan. Tsaymi imaycawanpis paylla munayyog caycan. Tsaynö canganpita ¡Tayta Dios imayyagpis alabashga caycullätsun! Amen.

## 12

### *Tayta Dios munanganta rurantsicpä churamangantsic*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, Tayta Dios cuyapäcog canganta musyaycarnaga: “Maquiquichömi chaquiquichömi caycätsillämanqui” nir mañacurnin imaypis cawayay. Tayta Diosga munayninchö cawanantsictam munan.

<sup>2</sup> Waquin runacuna llutan ruraycunachö cawayaptinpis gamcunaga ama tsay llutan ruraycunapäga yarpäyayantsu. Tsaypa rantinga tsay llutan yarpaycunata jutsa ruraycunata jagirirna yarpachacuyay Tayta Dios munanganman cawayänayquipä. Tsaynö cawarmi tantiyayanqui Tayta Dios munangannö caway alli caway canganta.

<sup>3</sup> Willacognin canäpä Tayta Dios churamashga captinmi gamcunata nimü: Criyicog mayiucunata musyag tupa ama alli tucuyanquitsu. Tsaynö cayänayquipa rantinga shumag tantiyacuyanqui criyicog cayangayquipita llapayquitapis Tayta Dios yanapaycäyëshungayquita.

<sup>4</sup> Cuerpuntsicchö maquintsic, chaquintsic, umantsic, y pachantsicpis jucläya jucläya ruraycunachömi cayan. Tsaynö carpis juc cuerpullam caycan.

<sup>5</sup> Tsaynömi Señor Jesucristuman criyicogcunapis ima mandunchö carpis payman criyicoglla car juclayllanöllana caycantsic.

<sup>6</sup> Tsay criyicoglla cashgam Tayta Diosga jucnintsic jucnintsictapis gracianta gomantsic imatapis pay munanganta rurantsicpä. Alli willacuyninta willacog cayänayquipä Tayta Dios churaycäyëshuptiquega payman yäracuycur shumag willacuyay.

<sup>7</sup> Criyicog mayicunata yanapag cayänayquipä churaycäyëshuptiquega cushishgalla yanapayay. Tsaynöpis willacuyninta yachatsicog cayänayquipä churaycäyëshuptiquega shumag yachatsicuyay Tayta Dios munangannö.

<sup>8</sup> Yätsipäcog cayänayquipä churaycäyëshuptiquega mana ajayaypa yätsipäcuyay Tayta Dios munangannö cawayänanpä. Imaycayog cayänayquipä Diosnintsic yanapaycäyëshuptiquega faltapacogcunata voluntawan yanapayay. Criyicog mayiucunachö autoridä cayänayquipä Tayta Dios churaycäyëshuptiquega mana runa tucuyca cumpliyay. Pitapis maytapis cuyapäcog cayänayquipä Diosnintsic gracianta goycäyëshuptiquega llänu shonguyquicunawan cuyapar yanapayay.

### *Jesucristuman criyicogcuna imanö cawayänanpä ningan*

<sup>9</sup> Janan shongullaga ama runa mayiucunata cuyayanquitsu, sinöga llapan shonguyquicunawan jucniqui jucniquicunapis cuyanacuyanqui.

Llutan ruraycunapä mana yarpaypa jutsa ruraycunata jagirir alli rurayllachöna cawayay.

<sup>10</sup> Juc wauginölla llapaypipis shumag cuyanacuyay.

Jucniqui jucniquipis respitanacuyay. Imatapis quiquicunata alabacuyänayquipa rantin alli ruragcunata alabayay.

<sup>11</sup> Imatapis Tayta Dios rurayänayquipä ningantaga mana gelanaypa cushishgalla rurayay.

<sup>12</sup> Tsaynöpis Tayta Diospa ñöpanman chäyänayquipä cagta musyaycarga cushi cushilla cawayay.

Imachö ñacarpis Tayta Diosman yäracuyay.

Y ama dejayanquitsu Tayta Diosman mañacuytaga.

<sup>13</sup> Señor Jesucristuman criyicog mayi quicuna faltapacuptin yanapayay. Criyicog mayi quicunawan mana reginacurpis wayi quicunaman chämuptin alli shonguy quicunawan patsaycatsiyanqui.

<sup>14</sup> Chiquiyäshogcunapa wasan ama rimayanquitsu. Tsaypa rantinga Tayta Diosman mañacuyanqui paycunatapis alli cawayta goycunapä.

<sup>15</sup> Pipis cushicog cagcunawan cushicuyay. Wagagcunawan wagayay.

<sup>16</sup> Piwanpis nanaparänacuyänayquipa rantin shumag cuyanacur cawayay. Imachöpis musyag tucur ama quiqui quicunapä ricogllaga cayanquitsu, sinöga llapanwanpis alli cawayay.

<sup>17</sup> Pi chiquiyäshuptiquipis gamcunaga ama chiquiyanquitsu. Tsaypa rantinga runacuna regiyäshunayquipä allita ruray cawayay.

<sup>18</sup> Wasay quicuna rimayaptinpis ama ajanäyanquitsu. Tsaypa rantinga piwan maywanpis alli cawayta munayanqui.

<sup>19</sup> Waugicuna panicuna, chiquiyäshogcunata ama imachöpis vengapäyanquitsu. Tsaynö cayänayquipa rantinga Tayta Diospa voluntäninman dejaycuyanqui payna juzgacunapä. Tsaynö juzgacäyänapä cagga Tayta Diospa palabanchöpis nicanmi: “Nogam llutan ruragcunataga castigashä” nir.

<sup>20</sup> Tsaypita maspis caynömi nin: “Chiquishogniqui mallagaptinga micuynin garaycunqui. Yacunaptinga yacunpis goycunqui. Tsaynö ruraptiquim llutan rurag canganta tantiyacur pasaypa pengacunga” nir.

<sup>21</sup> Pipis chiquiyäshuptiqui gamcunapis chiquirga mana alli ruraymanmi ishquicyäyanqui. Tsaynö cayänayquipa rantinga chiquiyäshogcunapä allillata rurayay cuyayangayquita tantiyacuyänapä.

## 13

### *Autoridäcunata respitanantsicpä yätsingan*

<sup>1</sup> Llapan autoridäcunatapis Tayta Diosmi autoridä cayänanpäga churashga. Tsaymi llapan-cunatapis respitacuyänayqui.

<sup>2</sup> Autoridäcunata mana cäsucogcunaga Tayta Diostapis manam cäsucyäyantsu. Tsaynö cayanganpitam autoridäcunata mana cäsucogcunataga pitapis Tayta Dios castiganga.

<sup>3-4</sup> Autoridäcunaga, Tayta Dios churashga captin, cayan alli ruragcunapa janan parlayänanpämi y llutan ruragcunata castiguman churayänanpämi. Tsaynö caycaptinga autoridäcuna mana castigayäshunayquipä allita ruray cawayay. Tsaynöpaga autoridäcunapita manam mantsa mantsa puriyanquitsu.

<sup>5</sup> Autoridäcunataga cäsucuyänayqui manam castigacog cayanganta mantsacullartsu, sinöga Tayta Dios autoridä cayänanpä nishga captinmi.

<sup>6-7</sup> Autoridäcunataga Tayta Diosmi churashga marcay quicunata allichö catsiyänanpä. Tsaynö allita rurayänanpä impuestucunata cobrayäshuptiquipis pägayanquilla. Tsaynö cötata gorir mañayäshuptiqui tsaytapis goycuyanqui. Autoridätaga pitapis maytapis respitacur alli ricayanqui.

### *Cuyanacur cawangantsicwan Tayta Diospa mandamientuncunata cumplycangantsic*

<sup>8</sup> Pipa maypa jagan carpis yarpag yarpag pägaycapuyanqui. Piwan maywanpis cuyanacur cawayanqui. Cuyanacur cawarga Moises gellangan leycunata llapantam cumplycäyanqui.

<sup>9</sup> Tsay leycunachö mandamientucunaga caynö nirmi gellgaraycan: “Majayquita ama engañanquitsu adulteriu jutsata ruray. Ama runa mayiquita wanutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Imaycapä ama mallag canquitsu” nir. Tsay mandamientucunata y waquin cagcunatapis cumplirga “Runa mayiquita llapan shonguyquiwän cayanqui” ningantapis cumplycäyanquinam.

<sup>10</sup> Tsay ningannölla runa mayi quicunata cuyarga manam lluta cawaychötsu caycäyanqui, sinöga alli cawaychömi caycäyanqui. Tsaynö cawarmi Tayta Diospa mandamientuntaga llapantana cumplycäyanqui.

<sup>11-12</sup> Señor Jesucristo cutimur goricamänantsicpä tiempoga chaycämunnam. Tsaynö caycaptinga ¡Tayta Diosman mañacur ricchacuyay! Jutsa rurayni quicunata jagirir yarpachacuyay Tayta Dios munangannö shumag cawayänayquipä. Tsaynöna carga juc soldädu pelyananpä listacungannömi gamcunapis listacushga cayänayqui Satanas engañayäshuptiqui mana cäsupäyänayquipä.

<sup>13</sup> Señor Jesucristuta chasquicushgana caycarga ama tsapäcushganö cashuntsu jutsa rurayllachöga. Ama fiestan fiestan puricur ni upyacur cayaytsu. Y nircur majay quicunata juccunawan engañar ama cayaytsu, ni piwanpis gayapänacur ni chiquinacur ama cayaytsu.

<sup>14</sup> Tsaynö cayänayquipa rantinga ganra röpata llogtirir trocacureg cuenta jutsa rurayniqicunata jagirirna Señorintsic Jesucristupa munayninchö cawayay llutan ruraycunata mana yarpaypana.

## 14

*Jesucristuman criyicogcuna mana jamuränacuyänanpä yätsingan*

<sup>1</sup> Señor Jesucristuman waquin criyicog mayintsiccuna shumag mana tantiyacuyaptin ama jamuräyanquitsu y ama paycunawan rimanacuyanquitsu.

<sup>2</sup> Paycunachö waquinmi yarpäyan imaycaläya aytsapä alli micuylla canganta. Waquin-cunanam niyan: “Tayta Dios manam munantsu aytsata micunantsicta” nir. Tsaynö nirmi yarpäyan idulucunapa jutinchö pishstayangan aytsata micogcuna jutsayog cayanganta.\*

<sup>3</sup> Tsaynö yarpäyaptinpis aytsa micogpis mana micogpis Señor Jesucristuta chasquicog cagga llapantsicmi Tayta Diospa wamranlla caycantsic. Tsaynö caycarga aytsa micog cag manam jamuränantsu aytsata mana micog cagta. Tsaynömi aytsata mana micog cagpis mana jamuränantsu aytsa micog cagta.

<sup>4</sup> ¿Pitä cayanqui Jesucristuman criyicog mayiucunata jamuräyanayquipä? Mana alli rurag cayaptinga Señor Jesucristum juzganga. Jesucristuman criyicog caycäyaptinga quiquinmi tantiyatsinga munangannö cawayänanpä.

<sup>5</sup> Waquin criyicog mayintsiccunaga yarpäyan Tayta Diosman mañacur goricäyananpä juc acrashga junagrä mas alli cangantam. Waquinman yarpäyan imay junagpis Tayta Diosman mañacur goricayga allilla canganta. Juc junagtarä acrayaptin o mana acrayaptinpis Tayta Diospäga imaypis iwallas mañacushgaga.

<sup>6</sup> Goricaycur Tayta Diosman mañacuyänanpä nishga cag junagchö mañacurpis Tayta Diosta cäsucurmi mañacuyan. Tsaynömi aytsata micogcunapis Tayta Diosta agradesicur micuyan. Waquin runacunapis micucunapitaga Tayta Diosta agradesicuyanmi aytsata mana micurpis. [Tsaynö caycaptinga imay junag Tayta Diosta adorarpis, aytsata micur mana micurpis, ama jamuränacuyaytsu.]

<sup>7-8</sup> Nogantsicga cawantsic Tayta Dios munanganta ruranantsicpämi. Tsaynömi wanurpis Tayta Diospa ñöpanman chänantsicllapä caycantsic. Tsaymi cawarpis ni wanurpis Señor Jesucristupa munayllanchö caycantsic.

<sup>9</sup> Cawagcunatapis ni wanushgacunatapis munayninchö tsarämänanpämi Señorintsic Jesucristoga cruzchö wanushga y nircur cawamushga.

<sup>10</sup> Tsaynö llapantsicpis Tayta Diospa munayllanchö caycashgaga ¿imanirtä criyicog mayiucunata jamurar mana välegpä cuentayanqui? Llapantsictam imanöpis cawangantsicman Tayta Diospa ñöpanchö Señor Jesucristo juzgamäshun.

<sup>11</sup> Tayta Diospa palabranchöpis caynömi nin: “Llapan runacunapis nogapa ñöpamanmi gonguripacayämunga. Tsayhömi poderösu Diosnincuna cangäta niyanga” nir.

<sup>12</sup> Tsaynömi ari llapantsicpis Tayta Diosta cuentata goshun ima ruraynintsictapis.

*Jesucristuman criyicogcuna jutsata mana ruratsiyänanpä yätsingan*

<sup>13</sup> Tsaymi imata micucuyaptin mana micuyaptinpis mana pipis jamuränacunantsu. Tsaynö cayänayquipa rantinga shumagnam cawayänayqui criyicog mayiucicuna Señor Jesucristuman imaypis criyicur cawayänanpä.

<sup>14</sup> Señorintsic Jesucristo ningannö llapan micuyis micunantsicpäga allillam caycan.† Tsaynö captinpis waquin criyicog mayintsiccunaga yarpäyan idulucunapa jutinchö pishstayangan aytsa mana alli micuy cangantam. Paycuna tsay micucunata micuyaptin jutsa canganta yarparga manam micuyanmansu.

<sup>15</sup> Gamcuna criyicog mayiucunapa ricananchö tsay micucunata micuptiquega yarpachacurmi manana juntacäyämunganatsu. Tsaynö captinnga manam micuyanquimantsu. Paycunatapis salvananpä Jesucristo wanushga caycaptinga criyicog mayintsiccunata jutsa ruray canganta yarpätsir ama tsay micucunata micushuntsu.

<sup>16</sup> Llapan micucyuna micuyänayquipä allilla captinpis criyicog mayiucicuna llutanta yarpäyananta mana munar mejor ama micuyanquitsu.

<sup>17</sup> Tayta Diospa munayninchö cawayarnaga ama yarpachacushuntsu micunantsicpä upunantsicpä cagcunallataga. Tsaypa rantinga yarpachacushun allillata ruranantsicpä,

\* **14:2** Tsay witsanga üshata pishstayag idulucunapa jutinchömi. Tsay aytsaga cangan manam fiestallapätsu, sinöga ranticuyänanpäwanmi. Tsay aytsataga Israel runacuna, Jesucristuman criyicurpis micuyta manam munayargantsu. Paycunaga yarpäyangan tsay aytsata micur jutsata ruraycayangantam. Jesucristuman criyicog waquin runacunam itsanga idulucunapa jutinchö pishstayangan aytsatapis micuyangan. Paycunaga tantiyayangan tsay aytsata micurpis jutsata mana ruraycayangantam. † **14:14** Micucunapita Jesus parlanganta musyanayquipä liyinqui Marcos 7.19b.

piwan maywanpis shumag cawanantsicpä, y Espiritu Santupa munayninchö cushishga cawanantsicpä cagcunata.

<sup>18</sup> Tsaynö Señor Jesucristuman criyicur cawarga Tayta Dios munangannömi cawaycantsic. Tsaynöpäga manam juccunapis jamurämäshuntsu.

<sup>19</sup> Tsaymi ari gamcunapis mana jamuränacurna cayänayqui criyicog mayiquicunawan. “¿Imanirtä noganö cayänquitsu?” nir piwanpis ama ajanätsinacuyaytsu. Tsaynö cayänayquipa rantinga jucniqui jucniquipis Jesucristuman criyicuyniquicunachö shumag cawayay.

<sup>20</sup> Waugicuna panicuna, Tayta Dios camangan micucunaga llapanpis allillam micunantsicpäga. Tsaynö captinpis idulucunapa jutinchö pishtayangan aytsata ama micuyaytsu Jesucristuman criyicog mayiquicuna llutancunata yarpäyänan captinga.

<sup>21</sup> Señor Jesucristuman criyicog mayiquicuna llutanta yarpäyaptinga ama tsay micucunata micuyaytsu ni vñuta upuyaytsu. Tsaynölla imata rurayangayquipäpis jutsa canganta yarpäyaptinga ama rurayaytsu.

<sup>22</sup> Tsaynö captinpis Señor Jesucristo ningannö imayca micuyypis micungantsic alli canganta tantiyarga Tayta Diosta agradesicuyanqui. Mana munag cagcunataga tsaycunata rurayänanpä ama niyanquitsu.

<sup>23</sup> Pipis tsay micucunapä mana alli canganta yarparga mejor ama micuyätsuntsu. Mana alli canganta yarparaycar micurga jutsayogmi ticrayan. Tsaynöllam ima ruraypäpis mana alli canganta yarpaypa rurarga nogantsicpis jutsamanga chaycantsiclla.

## 15

*Jesucristuman criyicog mayincunawan alli cawayänanpä yätsingan*

<sup>1</sup> Criyicog mayintsiccuna ima ruraynintsicpäpis jutsa canganta yarpäyaptinga jutsa mana caycaptinpis ama tsaycunata rurashuntsu.

<sup>2</sup> Tsaypa rantinga imaycatapis allita rurar cashun criyicog mayintsiccunapis Tayta Dios munangannö cawayänanpä.

<sup>3</sup> Señornantsic Jesucristupis imaycata rurargan Tayta Dios munangannö runacuna cawayänanpämi. Imayca ñacaycunata päsananpä cagtaga Tayta Diospa palabran gellgaranchöpis caynömi nican: “Tayta Dios, gamta mana cäsuyäshogniquicuna nogatanam chiquicyäyaman y ashlliycäyaman” nir.

<sup>4</sup> Tayta Diospa palabran gellgacunaga manam unay runacunalla tantiyacuyänanpätsu gellgayargan, sinöga nogantsicpis tantiyacunantsicpämi. Tsay palabran gellgaragta tantiyacurmi musyantsic Tayta Dios cay patsachöpis yanapaycämangantsic y tsaypita ñopanman yacatsimänanpä cagta.

<sup>5</sup> Cuyapäcog Tayta Diosllantsicga imayypis yanapaycämantsicmi munangannö cawanantsicpä. Tsaymi payman mañacü Señor Jesucristo cuyamangantsicnö gamcunapis jucniqui jucniquipis cuyanacur alli cawacuychö cayänayquipä.

<sup>6</sup> Tsaynö cuyanacur cawarninam llapayqui Señornantsic Jesucristupa papänin Tayta Diosta juc shongulla alabayangui.

*Israel runacunawan mana Israel runacunapis shumag ricanacuyänanpä yätsingan*

<sup>7</sup> Señor Jesucristuman criyicog mayiquicunawan mana jamuränacur cayänayquipa rantinga jucniqui jucniquipis cuyanacur cawayay Señor Jesucristo cuyayäshungayquinölla. Tsaynö cuyanacuyaptiquega waquin runacunapis Jesucristuman criyicurmi Tayta Diosllata alabayanga.

<sup>8</sup> [Tayta Dios Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis criyicuyaptin jutsancunapita perdonaycaptinga ¿imanirtä mana välegman cuentancuyanqui?] Señor Jesucristuman criyicog Israel runacunata Tayta Dios perdonaycan Abrahamta, Isaacta, y Jacobta auninganta cumplirinmi.

<sup>9</sup> Jesucristuman criyicog cagtaga mana Israel runacunatapis Tayta Dios perdonanmi cuyapäcog canganpita alabayänanpä. Unay rey David Tayta Diosta alabanganpis caynömi gellgaraycan: “Mana Israel runacunapa ñöpanchöpis alabashayquim” nir.

<sup>10</sup> Tsaynömi mana Israel cag runacunapis Tayta Diosta alabayänanpä cagga gellgaraycan caynö: “Israel runacuna Tayta Diosta alabayangannö mana Israel cag runacunapis Tayta Diostaga alabayay” nir.

<sup>11</sup> Maspis caynömi nican: “Maytsay nacion runacunapis Tayta Diostaga alabayay” nir.

<sup>12</sup> Tsaynömi Tayta Diospa willacognin profëta Isaiaispis mana Israel cag runacunapäga caynö nir gellgargan: “Geruta muturiyaptin troncunpita tsegllimungannömi Jesepa tsurin David castapita mandamagnintsic yuringa. Payga manam Israel runacunallatatsu mandanga, sinöga maytsay runacunatam. Tsaynö mandacog captinmi mana Israel runacunapis payman criyicuyanga” nir.

<sup>13</sup> Tayta Diosllantsic yanapaycuyäshunqui payman yäracur jucniqui jucniquipis alli cawayänayquipä, Espiritu Santupa munayninchö cawayänayquipä, y gloriaman chäyänayquipä cagta musyar cushishga shuyacuyänayquipä.

*Pablo maytsaypapis willacur puringanta ningan*

<sup>14</sup> Waugicuna panicuna, Tayta Dios munangannö alli cawarnam gamcunaga piwan maywanpis yanapanacur shumagna caycäyanqui. Tsaynöpis Tayta Diospa alli willacuyñinta yachacurnam juccunatapis tantiyatsiyanqui Tayta Dios munangannöna cawayänanpä.

<sup>15-16</sup> Unayna Tayta Diospa willacuyñinta yachacushga cayaptiquipis cay cartächöga gamcunata nimü tsay alli willacuyñinta yarpätsirninmi. Tsaynömi nimü mana Israel runacunaman Jesucristupa alli willacuyñinta willacunäpä Tayta Dios churamangantapis. Tsaymi willacuyñinta willacuycä gamcunapis y waquin mana Israel runacunapis Espiritu Santo yanapayäshuptiqui Tayta Dios munangannöna cawayänayquipä.

<sup>17</sup> Mana Israel runacunapis Señor Jesucristuta chasquicurna cawayangantam cushicü.

<sup>18</sup> Tsaynömi cushicü alli willacuyñinta willacur purinäpä Señor Jesucristo yanapamanganta. Paypa willacuyñinta willacuptimi y pay munangannö cawaptimi mana Israel cag runacuna maytsaychöpis Señor Jesucristuta chasquicur Tayta Diosta cäsucuyanna.

<sup>19</sup> Espiritu Santupa poderninwan milagrucunata rurapti runacuna tantiyacuyanmi Tayta Dios yanapaycämanganta. Tsaynöpam Tayta Diospa alli willacuyñinta shumag willacurgö Jerusalemäpita gallaycur hasta Iliria marca quinranmanpis changäyag.

<sup>20</sup> Tsaynö willacur purirpis manam waquincuna willacuyangan cagcunamanga jat-caycachätsu, sinöga Jesucristupa willacuyñinta pipis manarä willacuyangan marcacunamanmi willacogga imaypis chaycä.

<sup>21</sup> Tayta Diospa palabanchöpis caynö nirmi gellgaraycan: “Tayta Diospa willacuyñinta ni imaypis mana wiyagcunam wiyayanga. Tsayta wiyarmi tantiyacuyanga” nir.

*Romaman Pablo aywayta yarpangan*

<sup>22</sup> Maytsaypapis tsaynö Tayta Diospa willacuyñinta willacur purirmi gamcuna cagman shamuyta munarpis mana camacämurgörätsu.

<sup>23</sup> Cananga puringä cag marcacunapa willacur ushargönam Tayta Diospa alli willacuyñinta. Tsaynam unaypitapis yarpangänölla gamcunamanna shamushä watucagniquicuna.

<sup>24</sup> Gamcunawan casquir Españaapis aywayta yarpaycämi. Tsayman aywapti gamcunana yanapayämänayquipämi yäracuycä.

<sup>25</sup> Cananga Jerusalemäparan aywanä caycan tsaychö criyicog mayintsicunapä goriyangan ofrendata apar.

<sup>26</sup> Macedonia provinciachö y Acaya provinciachö criyicog mayintsicunam tsay ofrendata goriyashga Jerusalemchö muchog criyicogcunata yanaparnin.

<sup>27</sup> Tsay ofrendata gorir allitam rurayashga. Paycunapis Tayta Diospa alli willacuyñinta chasquicuyashga Jerusalemäpita gallaycur willapäcuyaptinmi. Tsaynö willapäcuyanganpita cushicurinnam ofrendata goriyashga Jerusalemchö criyicog mayintsicunaman apanäpä.

<sup>28</sup> Tsay ofrenda goriyanganta Jerusalemchö criyicogcunata entregaycur España pa awagnöllanam gamcunata watucayämushayqui.

<sup>29</sup> Gamcuna cagman chämupti Señor Jesucristum yanapamäshun jucnintsic jucnintsicpis paypa jutinchö cushicurinantsicpä.

<sup>30</sup> Waugicuna panicuna, Señorintsic Jesucristuta chasquicushga cayaptiquim y cuyanacunantsicpä Espiritu Santo yanapamashgam gamcunata rugamü Tayta Diosman nogapä mañacayämunayquipä.

<sup>31</sup> Tsaynölla mañacaycayämuy Jerusalemman chapti Señor Jesucristuman mana criyicog Israel runacuna mana wanuycatsiyämänanpäpis. Tayta Diosmanga mañacuyay cay apangä ofrendata Jerusalemchö criyicogcuna cushicur chasquiyänanpä.

<sup>32</sup> Jerusalemäpita allilla yargacamunäpä Tayta Dios yanapamaptinga gamcuna cagman chämupti cushicurmi goyärishun.

<sup>33</sup> Tayta Diosllantsic imaycachöpis llapayquita yanapaycuyäshuy. Y pay munangannö caycullätsun.

## 16

*Criyicog mayincunapä salüidunta Pablo apatsingan*

<sup>1</sup> Cenrea marcapita criyicog mayintsic Febim shamunga gamcunaman watucayäshog. Payga yanapacog warmim.

<sup>2</sup> Marcanchöpis criyicog mayintsicunata ima shumagmi yanapaycushga. Tsaynömi payga nogallätapis Tayta Diospa willacuyñinta willacur puripti yanapallämashga. Señor

Jesucristuman criyicog mayintsic chämuptin shumag chasquicuyanqui. Tsaynöpis llapan miñishtingancunata camaripäyanqui.

<sup>3</sup> Priscilata y Aquilata salüdulläta goycuyällanqui. Paycunam Tayta Diospa alli willacuyninta willacur puripti cösa yanapaycayämashga.

<sup>4</sup> Tsaynö yanapayämanganpita Priscilata y Aquilata runacunaga wanutsiytam munayargan. Tsay yanapayämanganta paycunapä Tayta Diostapis agradesicullämi. Tsaynöllam maytsaychö mana Israel cag criyicog mayintsiccunapis paycunapäga agradesicuyan.

<sup>5</sup> Paycunapa wayincunachö criyicog mayintsiccuna goricagcunatapis saludaycuyällanqui.

Tsaynölla salüduta goycuyällanqui waugintsic cuyanacungä Epenetuta. Paymi Asia provinciachö llapanpitapis mas puntata Señor Jesucristuta chasquicushga.

<sup>6</sup> Tsaynölla Mariatapis saludaycuyanqui. Payga gamcunata allim yanapayäshurguyqui.

<sup>7</sup> Tsaynöpis yarparaycämi marca mayicuna Andronicuta y Juniasta. Paycunawanpis carcelchö wichgaräyargämi. Paycunaga nogapitapis mas puntatam Señor Jesucristuta chasquicuyargan. Paycunapis apostolcunanöllam maytsay marcancunapa puriyashga Tayta Diospa alli willacuyninta willacur. Maytsaychöpis paycunata criyicog mayintsiccuna allillam ricayan. Paycunatapis saludaycuyay.

<sup>8</sup> Tsaynölla saludaycuyällanqui cuyanacungä Ampliatuta,

<sup>9</sup> willacog mayi Urbanuta, y cuyay waugintsic Estaquista.

<sup>10</sup> Tsaynölla salüduta goycuyällanqui Apelista. Imanö ñacaptinpis Señor Jesucristuman yäracuptinmi paytaga respitayan llapan criyicog mayintsiccunapis. Tsaynö saludaycuyanqui Aristobulupa castancunatapis. Paycunapäpis yarparaycällam.

<sup>11</sup> Tsaynölla salüduta goycuyällanqui marca mayi Herodionta. Tsaynöllam Narcisupa castancunapäpis yarparaycämü.

<sup>12</sup> Salüdütaga goycuyällanqui Trifenata y Trifosata. Tsay warmicunam Tayta Diospa willacuyninta willacogcunata imaypis yanapayan. Tsaynölla Persidatapis saludaycuyanqui. Tsay warmipis Tayta Diospa willacuyninta willacogcunata imaycachömi yanapan.

<sup>13</sup> Tsaynölla salüduta goycuyällanqui cuyashga waugintsic Rufuta y mamantapis. Tsay warmega nogalläta mamänömi ricaycällämashga.

<sup>14</sup> Tsaynölla saludaycuyällanqui Asincrituta, Flegontita, Hermesta, Patrobasta, Hermesta, y paycunawan goricag criyicogcunata.

<sup>15</sup> Tsaynölla salüduta goycuyällanqui Filologuta, Juliata, Nereuta, Nereupa paninta, Olimpasta, y paycunawan llapan goricag criyicogcunata.

<sup>16</sup> Llapayquipis goricar macallanacuyanqui. Maytsaypitapis criyicog waugicuna y panicuna gamcunapä salüduncunata apatsiyämushunquim.

<sup>17</sup> Waugicuna panicuna, chiquinacuyänayquipä o Diospa willacuyninta mana chasquiyänayquipä pipis willapayäshuptiqui pagtä cäsupaycäyanquiman. Tsaynö llutancunata yachatsicogcunapitaga witicuriyanqui.

<sup>18</sup> Paycunaga manam Señor Jesucristo alabashga cananta munartsu yachatsicuyan, sinöga quiquincuna alabashga cayta munallarmi. Paycunaga alli shimincunallapa parlaparmi maytsaychöpis mana tantiyagcunata llutanta criyiycätsiyan.

<sup>19</sup> Tsay llutan yachatsicogcunata mana cäsupayangayquitaga maytsaychö criyicog mayintsiccunapis musyayanmi. Tsaynö cayangayquita musyar nogapis cushicümi. Imaypis yarparayay llutan yachatsicogcunata mana chasquipar allita rurar cawayänayquipä cagta.

<sup>20</sup> Tsaynö cawayaptiquega Satanas jutsaman ishquitsiyäshuyta munarninpis manam camäpacungatsu. Satanastaga Tayta Diosmi infernuchö musyacätsinga. Señorlantsic Jesucristo gamcunata cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy alli cawayänayquipä.

<sup>21</sup> Yanapamag waugintsic Timoteupis gamcunapä salüdunta apatsicamunmi. Tsaynöllam marca mayicuna Lucio, Jason, y Sosipaterpis salüdunta gamcunapä apatsicayämun.

<sup>22</sup> Cay cartata waugintsic Tercium gellgapämashga dictangänölla. Paypis salüdunta gamcunapä apatsicamunmi.

<sup>23</sup> Tsaynöllam Gayupis salüdunta gamcunapä apatsicamun. Paymi wayinta camaripämashga patsaränapä y waquin criyicog mayintsiccunapis patsaräyanapä. Tsaynöllam cay marcapa tesorerun Erasto y waugintsic Cuarto gamcunapä salüdunta apatsicayämun.

<sup>24</sup> [Señornintsic Jesucristo cuyapayäshur imaycachöpis yanapaycuyäshuy.]

### *Cartapa ushanan*

<sup>25</sup> ¡Tayta Dioslantsicta alabashun! Payga imaypis yanapayäshunqui munangannö cawayänayquipämi. Tsaynö yanapacog cangantam Tayta Diospa willacuyninchöpis nican. Tsay willacuytam willacur puriyä. Tsaynömi willacuyninchöga nin mana Israel runacunatapis Jesucristo salvaycanganta. Gamcunata y waquin mana Israel runacunatapis



tsaynö salvayäshunayquipä cagtaga runacuna unaycuna manam musyayargantsu. Tsaynö captinpis cay patsata manarä camarnam mana Israel runacunatapis salvananpä cagtaga Tayta Dios yarparganna. Tsaynö salvamangantsicpita ¡Tayta Diosta alabayculläshun!

<sup>26</sup> Mana Israel runacunatapis salvananpä cagta profëtacuna willacuyangannöllam cananga imayyagpis cawag Tayta Diospa alli willacuyninta maytsay nacioncunachöpis willacuycäyan. Tsaynöpam pipis maypis Jesucristuman criyicurna Tayta Dios munangannö cawayanga.

<sup>27</sup> Salvaycamänantsicpä Señor Jesucristuta cachamunganpita ¡Tayta Diosta imaypis alabayculläshun! ¡Tsaynö salvaycamänantsicpä paynö yachagga manam pipis cannatsu! Tsaynö catsun.

## 1 CORINTIOS

### Corinto marcachö criyicogcunaman apostol Pablo punta cag cartacungan

Grecia nacionpa Acaya provincianchömi Corinto marcaga cagan jatuncaray marca. Tsay marcaman Pablo manarä chaptin manam pipis tsaychö musyayarganrätsu Tayta Diospa alli willacuyninta. Tsayman chaycur Pablo willacuptinmi itsanga shumag tantiyacurir Jesucristuta waquin runacuna chasquicuyargan. Tsaychömi Pablo tärrargan juc wata jogta quilla Tayta Diospa willacuyninta shumag yachatsirnin. Corintuchö Pablo canganpita masta musyanayquipä liyinqüi Hechos 18.1-17.

Jesucristuta chasquicushga caycarpis Corintuchö criyicogcuna manam Diosnintsic munangannötsu cawayargan. Tsaynö carmi quiquin pura chiquinacuyargan (1.10-17; 3.1-4), yachag tucuyargan (3.18-23), Pabluta jamuräyargan (4.1-21), jutsa ruraychö caycag waugita chasquipayargan (5.1-13), autoridäcunaman jucninpis jucninpis quejacunacuyargan (6.1-11), y majancunawan punuytapis munayargannatsu (7.1-7). Tsaynömi idulucunapa altarninchö pishtayangan aysata micuyargan (8.1-13, 10.1-pita 11.1-yag) y Pablutapis apostol cayninta imapäpis mana cuentar cayargan (9.1-27). Tsaynöllam warmicunapis gowancunata mana respitayargantsu (11.1-16), Santa Cénachöpis mana tantiyacuyppam cayargan (11.17-34), Espiritu Santo imanö yanapangantapis manam tantiyayargantsu (12.1-31), cuyanacuy imanö cangantapis manam tantiyayargantsu (13.1-13), y runacuna mana tantiyangan parlaycunapam Diospa willacuyninta yachatsiyargan (14.1-40). Tsaynöllam runa wanunganpita cawamunanpä cagta mana criyiyargantsu (15.1-58). Tsaynö lluta cawacuychö cayaptinmi paycunaman cay cartata Pablo apatsirgan shumag tantiyacuyänanpä. Diospa willacuyninta runacuna mana cäsuyaptinpis paycunata Pablo tantiyatsirgan tsay willacuyta chasquicogcunata Tayta Dios salvananpä cagtam (1.18-pita 2.16-yag). Tsaynömi yachatsirgan juc runa majayog cananpä o majaynaglla cananpä cagtapis (7.8-40), y ofrendata goriyänanpä cagcunatapis (16.1-4).

#### *Pablupa saludacuynin*

<sup>1</sup> Corinto marcachö criyicog mayicuna:

Señor Jesucristupa apostolnin canäpä Tayta Dios acramashga captinmi noga Pablo waugi Sosteneswan cay cartata gamcunaman apatsiyämü.

<sup>2</sup> Gamcunatapis Tayta Diosmi acrayäshurguyqui paypa munayninchöna car cuyangan wamrancuna cayänayquipä. Tsaynö wamrancunana cayänayquipäga Señor Jesucristo cruzchö wanuyninpan Tayta Dios perdonayäshurguyqui lapan jutsa rurayniquicunapita. Tsaynöllam maytsaychöpis payta chasquicogcunataga perdonashga.

<sup>3</sup> Tayta Diosllantsic y Señornintsic Jesucristo cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy pay munangannö cushishga cawayänayquipä.

#### *Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Dios yanapangan*

<sup>4</sup> Señor Jesucristuta chasquicuyaptiquim Tayta Dios imaypis yanapayäshunqui pay munanganta rurayänayquipä. Tsaytam imaypis Tayta Diosta agradesicur mañacamü.

<sup>5</sup> Pay yanapayäshuptiqui willacuyninta tantiyacurmi musyatsicuycäyanqui.

<sup>6</sup> Tsaynöpis Tayta Diospa willacuynin ninganman cawarmi tantiyacuyanqui willacuynin rasunpa canganta.

<sup>7</sup> Gamcuna Señor Jesucristo cutimunanpä cagta shuyacurnam Tayta Dios munangannö cawaycäyanqui. Tsaynö cawayänayquipäga Tayta Diosmi imaycaläya gracianta goyäshur yanapaycäyashunqui.

<sup>8</sup> Tsaynö shumagna cawayaptiquim Jesucristo cutimur tariyashunqui jutsa rurayman mana ishquiypana cawaycagta.

<sup>9</sup> Señornintsic Jesucristuman criyicur cawag cagtaga Tayta Dios perdonar salvayäshurguyqui aunicungannöllam.

#### *Jesusman criyicogcuna chiquinacuychö mana cayänanpä Pablo yachatsingan*

<sup>10</sup> Tsaynö Tayta Dios yanapaycäyashuptiquega imanirtä gamcuna chiquinacuyanqui? Waugicuna panicuna, Señor Jesucristupa jutinchömi gamcunata rugä mana chiquinacurna cawayänayquipä. Señornintsicta chasquicushgana caycarga juc shongulla cuyanacur cawayay.

<sup>11</sup> Cloe casta runacunam willayämashga gamcuna chiquinacur rimanacur cawaycäyangayquita.

<sup>12</sup> Waquinniquicunash nicäyanqui noga yachatsingäcuna mas alli canganta. Waquinniquinash nicäyanqui Apolos\* yachatsingancuna mas alli canganta o Pedro yachatsingancuna mas alli canganta. Y waquinniquicunash tsaynö parlacachagcunapita witicurna mas yachag tucuycäyanqui: “Nogacunaga Jesucristupa willacuynintaga masmi yachayä” nirnin.

<sup>13</sup> Waugicuna panicuna, tsay yarpayniquicunawanga manam allitsu caycäyanqui. Jesucristoga juclayllam, manam atscaman raquicashgatsu. Tsaynö captinmi gamcunapis mana chiquinacuypa juc yarpaylla cawayänayqui. Manam nogatatsu, ni Apolostatsu, ni Pedrutatsu salvacuyänayquipä chasquicuyarguyqui. Manam nogacunatsu gamcunapa jutsayquicuna raycur cruzchö wanuyargö. Y manam nogacunapa juticunachötsu bautizacuyarguyqui.

<sup>14-16</sup> Gamcuna cagchö caycar Gayutawan Crispullatam bautizargä. Nircurmi Estefanas castacunatapis bautizargä. Tsaypita cagtaga manam pitapis bautizargötsu. Gamcuna cagchö atscagta mana bautizangäta cushicümi. Tsaynö atscagta bautizaptipis capazmi masrä chiquinacuyanquimanpis cargan: “Pablo bautizayämangan cagmi masga välin” nirnin.

<sup>17</sup> Manam runacunata bautizar purinäpätsu Señor Jesucristo nogata acramashga, sinöga willacuyninta willacur purinäpämi. Tsay willacuynintaga willacü manam yachag cangäta runacuna niyämänanpätsu, sinöga Jesucristuta chasquicuyänanpämi. Yachag tucur parlaptëga nogallatanam alabayamanman. Tsaynö captin runacunapäga Jesucristo cruzchö wanungapis manam cuentachötsu canman.

*Tayta Diospa willacuyninta waquin runacuna llutaman cuentayaptinpis tsayllawan salvacuyänanpä willangan*

<sup>18</sup> Señor Jesucristo salvamänantsicpä cruzchö wanunganta willacuptimi waquin runacuna niyan manacagcunallata parlar puriyangäta. Jesucristuta mana chasquicuyan-ganpitan paycunataga Tayta Dios infiernuman gaycunga. Chasquicogcunatanam itsanga salvamëshun.

<sup>19</sup> Tsaynö rurarninmi Tayta Dios cumpliercan palabran gellgaranganchö caynö ninganölla:

“Yachag runacunapa yarpaynincunata manam imapäpis cäsütsu. Imaycatapis alläpa yachayangallanwanga manam imanöpapis salvacuyangatsu” nir.

<sup>20</sup> Tsaynö nicaptinga ¿imapätä välin yachag cayanganpis? Mayläya yachag cayaptinpis Tayta Diosga nirgan tsay yachag runacunapa yachatsicuyllanta chasquicurga pipis mana salvacuyänanpä cangantam.

<sup>21</sup> Noga willacungä llutanunalla canganta yarpäyaptinpis tsay willacuyta chasquicogcunataga Diosnintsic salvashganam.

<sup>22</sup> Tayta Diospa willacuyninta chasquicuyänanpäga Israel runacuna milagrucunatarämi ricayta munayan. Mana Israel cag runacunapis munayan yachatsicognincuna yachatsiyangannöra nogacunapis yachatsiyänäta.

<sup>23</sup> Tsaynö munayaptinpis nogacunaga manam yarpäyangannötsu yachatsicuyä, sinöga Señornintsic Jesucristo nogantsic raycur cruzchö wanungallantam willacur puriyä. Tsayta willacur puriyaptimi Israel runacunaga ajäcuyan caynö nirnin: “Diospa tsurin caycarga ¿imanöpätä cruzchö wanunman cargan?” nir. Mana Israel cag runacunanam yarpäyan manacagcunata yachatsicuycayangäta.

<sup>24</sup> Tayta Dios acrangancagcunam itsanga Israel runacuna carpis mana Israelcuna carpis noga willacungätaga cushishgalla chasquicuyan. Paycunaga tantiyayan Jesucristuta chasquicuyaptin Tayta Dios salvananpä cagtam. Tsaymi Jesucristupa willacuynintaga chasquicuyan milagrucunata mana ricarpis y yachag runacunapa yarpaynincunaman mana yachatsiyaptipis.

<sup>25</sup> Tsay willacungäcuna mana yachag runacunallapä canganta yarpäyaptinpis tsay willacuyta chasquicogcunataga Tayta Dios jutsancunapita perdonanmi. Tsaynömi Señor Jesucristo cruzchö wanunganta runacuna ni imapä mana cuentayaptinpis willacuyninta chasquicogcunataga Tayta Dios perdonan.

*Yachag canganpita ni quiquinpa munayllanpita pipis mana salvacuyänanpä willangan*

<sup>26-27</sup> Waugicuna panicuna, mana yachag, ni mana ricu, ni imaycawanpis munayyog mana cayangayquipita runacuna mana väleqpä cuentayäshuptiquipis gamcunataga Tayta

\* 1:12 Apolos pi canganta musyanayquipä liyinqui Hechos 18.24-28.

Diosmi acrayáshurguyqui salvashga cayñayquipä. Fisyu final junagchö gamcuna salvashga caycagta ricaycuyáshurniquim tsay mana välegpä cuentayáshogcuna pengacuyanga.

<sup>28</sup> Paycuna manana salvacurnam tantiyacusquiyanga yachag ni puëdeg caynincuna imapäpis mana välinganta.

<sup>29</sup> Tsaynö captin Tayta Diospa ñöpanchö caycarga manam pipis alabacunganatsu: “Yachag cangäpita nogataga Tayta Dios salvamashga” nirnin.

<sup>30</sup> Nogantsicga manam yachag cangantsicpitatsu salvacurguntsic, sinöga Señor Jesucristo jutsantsic raycur cruzchö wanunganpita. Tsaynöpam jutsantsiccupita Tayta Dios perdonamarnintsic jutsaynagtanöna ricaycämantsic. Nircurnam munayninchöna cantsimantsic allina cawanantsicpä.

<sup>31</sup> Tsaynö captinmi Diospa palabran willacunganchoöpis caynö nimantsic: “Pipis quiquin alabacunarpa rantinga Tayta Diosta alabatsun” nir.

## 2

### *Diosnintsic yarpangancunata Espiritu Santo tantiyatsingan*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, gamcunawan caycarnin Tayta Diospa willacuyninga yachatsirgö manam aja palabracunawantsu, sinöga llapayquipis tantiyacuyangayqui cag palabracunawanmi.

<sup>2</sup> Tsaynöpis yachatsirgö Señornintsic Jesucristo jutsantsic raycur cruzchö wanunganam.

<sup>3</sup> Tsay yachatsingäcunata Tayta Dios wiyaycämanganta musyarmi nogaga Jesucristupa willacuyllanta allillata yachatsirgö.

<sup>4</sup> Gamcunata tsay willacuyta willapargö manam quiquipa yarpayñipitatsu, sinöga Espiritu Santo yanapamaptinmi.

<sup>5</sup> Y gamcunata willapaptinam Espiritu Santo yanapayáshurguyqui Jesucristuta chasquicuyñayquipä.

<sup>6</sup> Llutancunata yachatsicungäta waquin runacuna yarpäyaptinpis Jesucristuta chasquicocunam itsanga tantiyacuycäyan rasun cagllata Tayta Diospa willacuyninga yachatsicungäta. Tsay willacuyga manam yachag runacuna ni puëdeg runacuna imaycatapis yarpäyangannötsu, sinöga Tayta Dios jutsancunapita perdonar salvananpä cag willacuyämi. Paycunaga tsay willacuyta mana chasquicuyanganpita Tayta Diospa castigunpita geshpiyangatsu.

<sup>7</sup> Tsay yachag runacuna yarpäyangannö mana captinpis Tayta Diospa willacuyninga Señornintsic Jesucristo cruzchö wanunganpita imayyagpis gloriachö cawanantsicpä willacuyämi. Gloriaman pushamänantsicpä cagtaga Tayta Dios yarpargan manarä cay patsata camarmi.

<sup>8</sup> Cay patsachö puëdeg mandacocgunaga manam tantiyayargantsu Tayta Dios tsaynö yarpangancunata. Tsayta tantiyarga autoridäcuna manam Jesucristuta cruzchö wanut-siyannantsu cargan.

<sup>9</sup> Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nin: “Pipis mana ricanganta, ni mana wiyanganta, ni mana yarpangantam payman criyicocgunapä Tayta Dios ciëlucho alistashga caycätsin” nir.

<sup>10-11</sup> Tsay autoridäcuna mana tantiyayaptinpis nogantsictaga Espiritu Santum tantiyatsimarguntsic Tayta Diospa salvacionninta alcanzanapä cagta. Runacuna shongunchö imatapis yarpäyanganta quiquincunalla musyayangannömi Espiritu Santupis musyaycan Tayta Diospa imayca yarpaynincunata.

<sup>12</sup> Tsaymi Espiritu Santuta chasquicushga cagcunaga tantiyaycantsic Tayta Dios cuyamarnintsic jutsantsicpita perdonamangantsic. Espiritu Santuta mana chasquicocgunam itsanga tsaycunataga tantiyayantsu.

<sup>13</sup> Gamcunata tsaynö willapaycä manam quiquipa yarpaylläpitatsu, sinöga Espiritu Santo tantiyatsimangannöllam.

<sup>14</sup> Espiritu Santuta mana chasquicocgunaga manam tantiyayantsu Tayta Diospa willacuyninga runacuna imapä chasquicuyanganta. Paycunaga yarpäyan tsay willacuyninga imapäpis mana välingantam.

<sup>15</sup> Espiritu Santuta chasquicocgunam itsanga tantiyacuyan Tayta Diospa willacuyninga salvananpä cagta.

<sup>16</sup> Tayta Diospa willacuyninga mana tantiyagcunapäga palabran gellgaranganchöpis caynömi nin: “¿Pirä Tayta Dios yarpangancunata tantiyannan? ¿Pirächi payta yachatsinman?” nir. Tsay gellgarangannöllam mana tantiyayantsu Tayta Diospa willacuyninga chasquicur salvacuyñanapä cagta. Nogantsicmi itsanga tantiyacuntsic salvacionta tari-napä cagta y Señor Jesucristo yarpangannö cawaycangantsic.

## 3

*Jesucristuman criyicogcuna chiquinacur raquicäyangan*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, tsaynö captinpis gamcunaga cayanqui pishi wamracuna imatapis mana tantiyacognömi. Espiritu Santo munangannö cawayänayquipä cagta manarä tantiyacuyaptiquim gamcunawan caycar aja tantiyatsiy wamracunatanöpis shumag yachatsirgä.

<sup>2</sup> Juc llullu wamrata manarä micuyta gararnin chuchullawanrä maman shacshatsegnömi nogapis gamcunata gallaycunan cag yachatsicuyunculatarä yachatsirgä. Cananyagpis tsay llullu wamranömi munayniquicunallachörä cacuyäyanqui.

<sup>3</sup> Gamcunaga Señor Jesucristuta manarä chasquicog runacunanömi imaycatapis munayangayquita rurayllachörä cawacuyta munaycäyanqui. Chiquinacur rimanacur Jesucristuman mana criyicog runacunanöllum cawaycäyanqui.

<sup>4</sup> “Nogacunaga Pablo yachatsicungantam chasquicuyä” o “Apolos yachatsicungantam masga chasquicuyä” nirin chiquinacuycäyanqui. Tsaynö chiquinacurga Jesucristuman mana criyicog runacunanöllum cawaycäyanqui.

<sup>5</sup> Tsaynö niyamänayquipäga ¿pitä cä nogaga? Tsaynöpis ¿pitä Apolosga? Nogacunaga Tayta Diospa willacogllanmi cayä. Paypa willacuyninta willacuyapti manam nogacunatatsu chasquiyämarguyqui, sinöga Señornintsic Jesucristutam.

<sup>6</sup> Juc murucog runa murucungan cuentallam gamcunata nogaga Tayta Diospa willacuyninta willapargö Jesucristuta chasquicuyänayquipä. Murucuyta garpag cuentanam Apolosga tsay alli willacuytaga maslla tantiyatsiyäshurguyqui. Tsaynö captinpis murucuynantsic Diosnintsic jegarcatsimur wiñatsingannömi gamcunata quiquin Señorllantsic tantiyacätsiyäshunqui yäracuyänayquipä.

<sup>7</sup> Manam nogantsicstu murucuynantsic taga wiñatsimuntsic. Tayta Diosmi jegatsimun y wiñatsin. Tsaynömi willacuyninta chasquicuyänayquipäpis Tayta Diosllantsic munayyog caycan, manam nogatsu ni Apolostsu.

<sup>8</sup> Murucog cagpis garpag cagpis murucuynin shumag wayunanpä arungannömi nogapis Apolospis Tayta Dios munangannö cawayänayquipä yachaycätsiyä. Chacrachö arogcuna aruyanganpita päguta chasquiyangannömi nogapis y Apolospis gloriaman charnin chasquiyänäpä cagtaga chasquiyäshä.

<sup>9</sup> Nogacunaga chacrachö arogpä mincaycunanöpis Tayta Diospa willacogllanmi cayällä. Gamcunanam Tayta Dios arucätsingan chacra cuenta caycäyanqui. Tsaynö cayanqui manam quiquipa willacuynita willacungäpitatsu ni Apolos quiquinpa willacuyninta willacunganpitatsu, sinöga Jesucristupa willacuyninta willacuyangäpitam.

*Jesucristuman criyicogcuna Tayta Dios sharcaycätsingan wayinö cayangan*

Tsaynöpis gamcunaga cayanqui Tayta Dios sharcaycätsingan wayinömi.

<sup>10-11</sup> Señornintsic Jesucristuman wayipa cimientun cuenta caycan. Nogaga Jesucristupa willacuyninta willacog car wayipa cimientun sharcatseg cuentam caycä. Gamcunatanam Tayta Dios yanapaycäyashunqui tsay cimientu jananman wayita sharcatseg albañil cuenta cayänayquipä.

<sup>12</sup> Señornintsic Jesucristo munangannö cawarninga öruwan, gellëwan, cuyayllapä chipipeg rumicunawan wayita sharcaycätseg cuentam caycäyanqui. Señor Jesucristo munangannö mana cawag cagcunam itsanga caycäyanqui wayita geruwan, ogshawan, rämacunawan ruraycag cuentalla.

<sup>13</sup> Fisyu final junagmi imanöpis cawangantsicman Diosnintsicga juzgamäshun. Tsay junagmi musyacanga allita o mana allita rurar cawangantsicpis.

<sup>14</sup> Diosnintsic munangannö shumag cawashga carninga gloriachömi premiuta chasquishun.

<sup>15</sup> Gamcunachö waquinniquicunaga llutan rurag cayangayquipam gloriaman aywarpis Diosnintsicpita ni ima premiutapis chasquiyanguitsu. Tsaynö captinmi wayita nina ushaycaptin runa salvacurnin imaycanöpa geshpegnö apënas salvacuyanga.

<sup>16-17</sup> Gamcuna yachag tucur Jesucristuta chasquicog mayiquicunata imapäpis mana cuentarnin paycunachö caycag Espiritu Santutapis manam ni imapä cäsuycäyanquitsu. Tsaynö cagcunata pitapis Tayta Dios infernumanmi garpunga.

*Jesucristuman criyicogcuna mana yachag tucuyänänpä yachatsingan*

<sup>18</sup> Tsaynö captinmi shumag tantiyacuyänayqui mana yachag tucog cayänayquipä. Yachag cayangayquillata yarpäyänayquipa rantinga mana yachag tucuyä cawayay. Tsaynö cawarga Tayta Dios munangannö cawayänayquipä cagtam tantiyacuyänayqui.

<sup>19</sup> Yachag tucog runacunataga Tayta Dios imapäpis manam cuentangatsu. Tsaynö cananpä cagtaga palabran gellgaranganchöpis ninmi: “Tayta Diosga yachag tucogcunata pengaymanmi churanga” nir.

<sup>20</sup> Nircurpis caynö gellgaraycanmi: “Tayta Dios musyaycanmi yachag runacuna manacagcunata yarpaycäyanganta” nir.

<sup>21</sup> Tsaynö nicaptinga runacuna ama yachag cayangayquillamanga yäracuyaytsu.

<sup>22-23</sup> Nogapis, Apolospis, Pedrupis Señor Jesucristupa willacogllanmi cayä. Gamcunataga Jesucristum salvayäshurguyqui. Payga Tayta Dioswanmi caycan. Tsaymi cawarpis wanurpis ima päsayäshuptiquipis salvacionta tariyänayquipäga Jesucristullaman yäracuyänayqui.

## 4

### *Criyicogcuna Pabluta jamuräyaptinpis mana llaquicungan*

<sup>1</sup> Nogapis, Pedrupis, y Apolospis Señor Jesucristupa willacognin cayangallätam tantiyacuyänayqui. Tsayta tantiyacur manam nogacunamantsu yäracuyniquicunata churayänayqui. Tayta Diosmanmi yäracuyänayqui willacuyninta chasquicur salvacuyänayquipä.

<sup>2</sup> Nogata Señornintsic Jesucristo willacognin canäpä churamashga captinmi pay munan-gannölla willacuycä.

<sup>3-4</sup> Jesucristupa mana alli willacognin cangäta gamcuna niyaptiquipis manam cäsütsu. Manam gamcunatsu niyämänqui alli o mana alli willacognin cangätaga, sinöga Señornintsicllam.

<sup>5</sup> Tsaynö caycaptinga Jesucristupa willacognincunata ama jamuräyanquitsu. Señornintsic Jesucristo cutimurnam juzganga allipsis o mana allipsis willacognin cayangantaga. Señornintsic juzgamangantsic junagmi nimäshun pacayllapa jutsa ruraynintsiccunata y shonguntsic imata yarpangancunata. Munangannö cawagcunataga cushicurninmi premiuta gomäshun.

<sup>6</sup> Gamcunaga waquin cag criyicog mayintsiccunatam aquishapäyanqui: “Apolos yachatsingancunata yachacuyänayquipä nogacunaman shacayämuy. Payga Pablupitapis masmi yachan” nirinmi. Waugicuna panicuna, Diospa palabrantä rasunpa cäsucurga manam tsaynö niyanquimantsu.

<sup>7</sup> Tsaynö juccunata niyänayquipäga çpitä gamcunata tsaynö sharcatsipäyäshurguyqui? ¿Ima cayangayquita yarparnatä gamcunaga waquin cagcunata manana imapäpis cuentayanquinatsu? Gamcunaga yarpaycäyanqui yachag cayangayqui quiquillayquicunapita cantangam. Rasunpa yachag carga tantiyacuyanquimanmi Tayta Diospitärä ima yachaytapis chasquicyangayquita. [Tsayta tantiyacurga manam pitapis alli tupar cayanquimantsu.]

<sup>8</sup> Tsaynö caycaptinga çimanirtä yarpäyanqui alläpa yachag cayangayquita? ¿Ima cayan-gayquitatä gamcuna yarpäyanqui? ¿Rey cayangayquita yarparcu gamcunaga manana imapäpis cuentaycayämanquinatsu? ¡Ojalä maynapis rey caycäyanquiman nogacunapis gamcunanöna rey cayänäpä!

<sup>9</sup> Nogapa yarpaynichöga apostolcunata Tayta Dios churayämashga pipita maypitapis mas ñacayänäpämi. Llutän rurag runacunatanöpis nogacunataga wanutsiyämaytam munayan. Tsaynö imayca ñacacuyta päsayangätaga runacunapis angelcunapis ricaycäyänmanmi.

<sup>10</sup> Señor Jesucristo salvacog canganta willacur puriyaptimi runacuna yarpäyan imatapis mana musyaycar llutalla puricuyangäta. Tsaynömi imaycachö ñacar puriyaptipis runacuna yarpäyan imapäpis mana väleg cayangäta. Y hasta gamcunapis tsaynömi yarpaycäyanqui. Tsay yachatsiyangäpita runacuna burlacayämar asicuyaptinpis gamcunam itsanga alli respitashga cayanqui.

<sup>11</sup> Cananyagpis nogacunaga ñacayta päsayargö mallagar, yacunar, röpäcuna ushacaptin shillpar, y runacunapitapis magacar ushashgam. Wayicunapis ni imäcunapis manam quiquicunapaga cantsu.

<sup>12</sup> Ima miñishtiyangäcunapäpis uticäyangäyag quiquicunarämi arucuyä. Runacuna imaycata ashlliyämaptinpis mana contestaypam Tayta Diosman mañacuyä paycunata perdonaycunanpä. Tsaynömi maytsaychöpis runacuna chiquir gaticachäyämaptinpis mana wamayäpa ni mana llaquicuypa puriyä.

<sup>13</sup> Wasäcuna rimayaptinpis nogacunaga alli shimicunallapam parlapäyä. Cananyagpis nogacunataga imapäpis mana väleg runatanöllam ricayäman. Señor Jesucristuta chasquicushga carmi imaycatapis awantacuyä.

<sup>14</sup> Jesucristuman criyicuyänayquipä willapashga carmi gamcunapaga taytayquicuna cuenta caycä. Tsaynö carmi gamcunata cuyarnin cay cartata apatsimü shumag tantiyacuyänayquipä, manam pengacuyman churanäpätsu.

<sup>15</sup> Chunca waranga (10,000) yachatsiyäshogniucuna cayaptinpis nogami puntataga willapargö Señor Jesucristuta chasquicuyänayquipä cagtaga. Tsaynö punta willapäcog carmi gamcunapa taytayquicuna cuenta caycä.

<sup>16</sup> Tsaymi gamcunata yätsi noga cawangänö Tayta Dios munanganman cawacuyänayquipä.

<sup>17</sup> Gamcunachö car imanö cawangätapis yarpätsiyäshunayquipämi Timoteuta gamcunaman cachamü. Payga Tayta Dios munangannö cawarmi nogapapis tsuri cuenta caycan. Tsaymi maytsaychöpis noga yachatsicungänö gamcunatapis shumag yachatsiyäshur tantiatsiyäshunqui.

<sup>18</sup> Waquinniucunaga waticagniquicuna mana shamunäpäna cagta yarpārshi pasaypa yachag tucurna conträ sharcuyarguyqui.

<sup>19</sup> Tsaynö yarpäyaptiquipis Tayta Dios yanapamaptinmi gamcunaman waticagniquicuna shamushä. Tsaychömi tsay yachag tucogcuna musyayämanga. Paycunaga shimincuna camacanganman parlarmi Tayta Dios munangantaga rurayantsu.

<sup>20</sup> Diosnintsipa munayninchö cawayga manam yachag tucur parlacachaytsu, sinöga pay munanganta rurar jucläyana alli cawaymi.

<sup>21</sup> Gamcunaman shamur manam pitapis lisu tupayta munätsu. Mana lisu tupar chämünäpä Diosnintsic munanganman shumag cawayay. Tsaynö allina cawayaptiquega gamcunaman shamurnin cushicushämi.

## 5

*Madrestanwan yachag runata criyicogcuna goricäcuyanganpita garguyänanpä Pablo ningan*

<sup>1</sup> Noga musyargömi gamcunachö juc runa madrestanwan taycanganta. Tsaynö ruraycanganga imanö pengacuypä jutsam. Tayta Diosta mana cäsucog runacunapis tsaynö jutsa rurag runataga jamuräyanmi.

<sup>2</sup> Tsaynö caycaptinga çimanirtä waquinniucunaga tsay runata chasquiycäyanqui? Payta chasquiparninga yarpaycäyanqui Tayta Dios munangannö ruraycäygangayquitam. Tsay nirag runata chasquipäyänayquipa rantinga çimanirtä tantiatsiyanguitsu jutsa rurayninta mana dejaptin goricäygangayquiman mana consientiyänayquipä cagta?

<sup>3</sup> Gamcuna cagchö manarä carpis yarpachacurgönam tsay runa gamcunawan mana juntacänanpä cagta.

<sup>4</sup> Cananga gamcunapis Señornintsic Jesucristupa jutinchö juntacar willanacuyay yätsingänölla tsay runata goricäygangayquicunachö mana consientiyänayquipä.

<sup>5</sup> Tsaynö mana consientiyaptiquinam Satanas yarpachacuychö catsiptin tantiacyuymän changa lltan rurayninpita. Tsayta tantiyacur jutsanta jagiriptinga Jesucristo cutimuptin salvacungam.

<sup>6</sup> Tsay runa allita ruraycanganta yarpār chasquiparga ama yarpäyaytsu Diosnintsic munangannö gamcunapis cawaycäygangayquita. “Wallca levadürallam mäsataga jacatsin” niyangannöllam tsay jutsachö cawacog runata mana tantiatsirga quiquiucunapis jutsaman ishquiycäyanqui.

<sup>7</sup> Musyayangayquinöpis Pascua fiestachö Israel runacuna levadürataga wayincunapita jitariyanmi. Tsaynö pam gamcunapis llapan jutsa rurayniucunata jagiriyänayqui. Jutsata manana ruraypa canantsicpämi nogantsic raycur Señor Jesucristo wanushga, Pascua fiestapä carnishta wanutsiyangan cuenta.\*

<sup>8</sup> Tsaymi jutsayquicunata jagirir Diosnintsic munangannöna cawayänayqui.

<sup>9</sup> Punta cag cartacamuynichöpis nimurgänam jutsa rurag runacunawan mana juntacäyänayquipä cagtaga.

<sup>10-11</sup> Peru manam llapan runacunapita witicuyänayquipätsu tsaynöga nimurgä, sinöga Jesucristuman criyicog tucur jutsallachö cawag runacunawan mana juntacäyänayquipämi. “Jesucristutaga chasquicuyargönam” nicarpis paycunaga chinäcuyllachömi cawayan, imaycapäpis mallagashgam caycäyan, Diosta mana cäsuyä idulucunaman yäracurmi cawayan, runa mayinpa wasanmi rimayan, machäcuyanmi, y suwacuyanmi. Tsay nirag runacunawan micuyänayquillapäpis mana goricäyänayquipämi punta cag cartächöpis yätsimurgä. Tsaynö nishga captipis Diosnintsicman mana criyicog cag runacunapita ama witicuyaytsu. Cawaycangantsicyagga paycunawanpis juntacaycäshunrämi.

<sup>12-13</sup> Manam ima munayyogtsu cantsic Señor Jesucristuman mana criyicog runacunata juzganantsicpäga. Paycunataga quiquin Tayta Diosmi juzganga. Criyicog mayintsiccuna

\* 5:7 Pascua fiestachö Israel runacuna carnishta wanutsiyanganpita masta musyayänayquipä liyinqi Exodo 12.3-14.

jutsa rurayta mana dejayaptinmi itsanga juzganantsicpä y gargunantsicpäpis munayyog caycantsic. Tsaymi madrestanwan cacog runataga goricâyangayquipita garguyânayqui.

## 6

### *Autoridâcunaman quejanacuy mana alli cangan*

<sup>1</sup> Gamcuna imaycallapitapis rimanacurirga ¿imanirnatâ quejacogna aywaraycâyanqui autoridâcunaman? Tsaynô aywayânayquipa rantinga ¿imanirtâ quiquiquicuna pura ar-reglayanquitsu?

<sup>2</sup> ¿Gamcuna manacu musyayanqui Jesucristuta mana chasquicog runacunata juzganantsicpä Tayta Dios churamânantsicpä cagta? Tsaynô caycaptinga ¿imanirtâ quiquiqui pura ar-reglayanquitsu?

<sup>3</sup> Y tsaynôlla ¿manacu musyayanqui angelcunatapis juzganantsicpä cagta? Tsaynô canantsicpä caycaptinga ¿imanirtâ mana ar-reglashwantsu rimanacurirpis quiquintsic puralla?

<sup>4</sup> Waugicuna panicuna, gamcuna imata rimanacurirpis aywaraycâyanqui Señorintsic Jesucristuta mana cäsucog autoridâcunamanran ar-reglayâshunayquita munar.

<sup>5</sup> ¿Manacu gamcunachô pillapis can tsaynô rimanacuyaptiqui ar-reglayâshunayquipä? Quiquiqui pura ar-reglayânayquipa rantin pengacuypämi quejanacur autoridâcunachôrâ gamcuna puriycâyanqui.

<sup>6</sup> Tsaynô rimanacuychô car gamcuna mana allim cawaycâyanqui. Nircurpis pengacuyânayquipa rantinmi Diosnintsicta mana cäsucog autoridâcunamanrâ aywaycâyanqui quejanacurnin.

<sup>7</sup> Autoridâcunaman quejacur gänayaptiquipis Diosnintsicta mana cäsucog runacunaga jamurâyâshunquim. Tsaynô caycaptinga ajâtsinacurpis ¿imanirtâ jucniqui jucniquipis upällacuyanquitsu? Suwapâyâshuptiquipis ¿imanirtâ “Jina apacutsunpis. ¿Imanashâtâ?” niyanquitsu?

<sup>8</sup> Nagana Señorintsic Jesucristuta chasquicushgana caycarga ¿imanirtâ gamcuna rabyatsinacur suwapânacur cawaycâyanqui?

<sup>9</sup> ¿Manacu gamcunaga musyayanqui jutsa ruraychô cawacog runacuna gloriaman mana châyânanpä canganta? Manam Tayta Diospa ñöpanman châyangatsu ollgupis warmipis lluta majanwannöpis cacogcuna, Diosta mana yarpar idulucunaman yâracogcuna, majanta engañar adulteriu jutsata ruragcuna, ollgu mayinwan warmiwannöpis punucogcuna,

<sup>10</sup> suwacogcuna, imaycapâ mallagashgacuna, machâcogcuna, wasarimacuna, y sacypacogcuna. Tsaynô jutsa rurag runacunaga manam mayganpis gloriaman châyangatsu.

<sup>11</sup> Gamcunapis waquinniquega tsay jutsa ruraycunallachô cacog runacunanöllum cawacuyargayqui. Tsaynô cawaycâyaptiquim Espiritu Santo tantiyatsiyâshurguyqui Señorintsic Jesucristuta chasquicuyânayquipä cagta. Canan Jesucristuta chasquicyaptiquinam llapan jutsayquicunata Tayta Dios perdonayâshurguyqui paypa munayninchöna cawayânayquipä.

### *Jutsa rurag warmicunawan mana tincucânantsicpä willacungan*

<sup>12</sup> Waquinniquicunaga niyanqui: “Salvacionta tarishgana caycaptêga ima jutsata raptîpis Tayta Dios manam castigamanganatsu” nir. Tsaynô yarparpis manam munangantsicta rurarga cacushwantsu.

<sup>13</sup> Waquin runacunaga niyan: “Wanucunantsiclla caycaptinga cawangantsicyag micushun upyashun” nir. [Tsaynöllum juccunapis niyan: “Wanungallantsicchô ushacâcuna caycaptinga cawangantsicyag gözacushun. Chinâcur puricushun” nir.] Waugicuna panicuna, jmanam tsay runacuna yarpâyangannötsu! Manam jutsa rurayllachô warmicunawan lluta puricunantsicpätsu Tayta Dios cuerpuntsicta camamarguntsic, sinöga pay munangannô cawanantsicpämi.

<sup>14</sup> Tsay runacuna yarpâyangannô manam wanungallantsicchötsu dejaramâshun, sinöga poderninwan Señor Jesucristuta cawatsimungannöllum nogantsictapis cawatsimâshun.

<sup>15</sup> ¿Manacu tantiyayanqui Señor Jesucristuta chasquicur Tayta Diospa wamran caycangantsicta? ¿Tsaynô Tayta Diospa wamran caycarnaturâ jutsa rurag warmicunawan punushwan? ¡Waugicuna, tsaytaga ama rurayaytsu!

<sup>16</sup> ¿Manacu gamcuna musyayanqui juc warmiwan adulteriu jutsata rurar tsay örapitaga warmiquinöna caycanganta? Majayogcunapäga Diospa palabran gellgaranganchömi nin: “Nagana majatsacarga juc casta juc casta caycarpis mushog castamannam ticrarin” nir.

<sup>17</sup> Tsay ningannöllum Jesucristuta chasquicogcunaga Tayta Diospa wamranna ticrarin. Tsaynô Tayta Diospa wamranna caycarga ¿imanirtâ jutsa rurag warmicunawan cacuyanqui?



18-19 ¿Manacu musyayanqui Tayta Dios cachamungan Espiritu Santo gamcunachö captinna paypa täcunan templu caycäyangayquita? Tsaynö caycarga majayquicunawanö ama piwanpis punucuyaytsu. Tsay jutsacunata rurarga Espiritu Santuta manam imapäpis cuentaycäyanquinatsu.

20 Tayta Dios gamcunataga Señor Jesucristupa yawarninwanmi rantiyäshurguyqui. Tsaynö caycappinga pay munanganta rurallarnam cuerpuyquicunata mana ganrataypa cayänayqui.

## 7

### *Majatsacashgacuna mana michänacuypa cuyanacuyänanpä yätsingan*

1 Canan tantiyatsiyäshayqui gamcunapis cartayquicunachö tapucayämangayquita. Tsay cartayquicunachöga gamcuna niyämarguyqui juc runa majanwan punur jutsata ruraycanganta yarpäyangayquitam.

2 Tsaynö niyaptiquipis manam tsaypis tsaynötsu. Majayog cagcunaga majancunawan ama dejanacuyätsuntsu. Majayquicunawan dejanacurtä adulteriu jutsaman ishquiycäyanquiman, warmipis ni ollgupis.

3-4 Pi warmipis runantaga cuerpunta ama michätsuntsu. Tsaynölla pi runapis warminta cuerpuntaga ama michätsuntsu. Tsay michänacuyänayquipa rantinga ollgupis warmipis shumag cuyanacuyay.

5-6 Tsaynöna carninga gamcuna mananam cuerpuyquicunata michänacuyänayquinatsu. Majayquicunawan shumag cawarga willanacuyänayqui imaychörä tincucäyanayquipäpis. Nircur tsay willanacuyangayqui junagagrämi awantacuyänayqui. Waquincunaga tsaynö shumag willanacurirmi ayünumanpis yaycuyan. Tsay junagcunachöga imapäpis mana yarpachacuyllapam Tayta Diosman mañacullar goyácuyanman. Tsaynö nirpis manam noga gaga obligaycä imätsu ayunayänayquipäga “Mana tincucayparä cayay” nirnin. Gamcunapitam tsayga. Imanö captinpis tsay willanacuyangayqui junag cumpliriptinga majayquicunawangata tincucäcuyay. Majayquicunawan mana tincucäyaptiquega Satanas jucwannapis jutsataga ruratsiyäshunquiman.

7 Nogapa yarpayñipitaga llapayquicuna noganö majaynaglla cacuyaptiquipis allim canman. Imanö captinpis Tayta Diosmi permitishga majayog o majaynag canantsicpäpis.

### *Majaynagcuna y majayogcuna imanö cawayänanpä yätsingan*

8 Viüdacunatawan viüducunata noga yätsi noganöpis majaynaglla täcuyänanpänam.

9 Tsaynö niptipis japalla täcuyta mana camäpacur majayog cayllapä yarpaycäyananpa rantinga majancunaga mejor ashicuyätsun. Tsaynö majayogna cappinga manam imapis jutsatsu.

10 Majayogcuna majancunapita ama raquicäyätsuntsu. Pipis majanpita mana raquicänanpämi Señornintsic Jesucristupis nirgan.\*

11 Tsaynö captinpis gowanpita juc warmi raquicar imarga mana yapapacuyllapana täcutsun. Japallan täcuyta mana camäpacurga gowanwan cangan amishtacutsun. Tsaynölla ollgu cagpis warminpita ama raquicätsuntsu.

12 Espiritu Santo tantiyatsimaptin caynömi ni: Criyicog runapa warmin mana criyicog caycarpis gowanpita raquicayta mana munaptinga manam tsay runa warminpita raquicänantsu.

13 Tsaynölla juc criyicog warmipa gowan mana criyicog caycarpis mana raquicayta munaptinga tsay warmi gowanpita manam raquicänantsu.

14 Señor Jesucristuman mana criyicog runa juc criyicog warmiwan targa èllum tantiyacur paypis Jesucristuta chasquicunman. Tsaynömi warmi cagpis Jesucristuman criyicog runawan targa tantiyacur Jesucristuta chasquicunman. Tsaynöpäga wamrancunapis taytan o maman alli cawagta ricar Jesucristuta chasquicuyanmanmi.

15 Tsaynö captinpis ollgu cag o warmi cag Jesucristuman criyicog captin jucagnin criyicog cayman mana yaycuyta munar aywacuyäpä wanuptinga ama michätsuntsu aywacunananta. Tayta Diosga munan majayogcuna majancunawan shumag cawayänantam, manam chiquinacuyllachö cawayänantaga munantsu.

16 Peru mana raquicarnin imarga ollgu cagpis o warmi cagpis èllum Jesucristuta chasquicunman salvacunanpä.

17 Imanö carpis Jesucristuman criyicogna caycarga ama yarpäyaytsu majayquicuna mana criyicuptinpis paypita raquicaytaga. Tsaypa rantinga majayquicunawan cuyanacur

\* 7:10 Majayogcuna majancunapita mana raquicäyananpä Jesucristo ninganta masta musyanayquipä liyinqui Mateo 5.32; 19.9; Marcos 10.11,12; Lucas 16.18.

alli cawacuyay Jesucristuman criyiptin o mana criyiptinpis. Gamcunata yachatsingänöllam maytsaychöpis Jesucristuman criyicog mayicunata yachatsicuytä.

*Señalacushga carpis mana señalacushga carpis Jesucristo munangannölla cawanantsicpä yätsingan*

<sup>18</sup> Caynöpis tantiyacuyänayquitam munä. Cuerpuyquicunata mana señalacuyä Jesucristuman criyishga carga ama yarpachacuyaytsu señalacuyänayquipä cagtaräga. Y cuerpuyquicunata señalacushgana Jesucristuman criyicushga carga ama pengacuyaynatsu señalacuyangayquita.

<sup>19</sup> Señalashga cayangayqui y mana señalashga cangayquipis Diosnintsicpäga iwallam. Itsanga Diosnintsicga munan señalashga o mana señalashga carpis payta cäsür cawayänayquitam.

<sup>20</sup> Jesucristuta chasquicushgana caycarga ama llaquicuyaytsu señalashga o mana señalashga cayangayquitapis.

*Esclävu carpis mana esclävu carpis Jesucristo munangannölla cawanantsicpä yätsingan*

<sup>21</sup> Tsaynölla juc runapa maquinchö esclävu caycar Jesucristuman criyicushga carga ama llaquicuyaytsu tsaynö esclävu cayangayquita. Peru tsaynö caycayangayquipita pillapis pägacuycur jipiyäshuptiquega yargucuyay.

<sup>22</sup> Esclävu carpis o mana carpis Jesucristuta chasquicushgana carga paypa maquinchönäm caycäyanqui.

<sup>23</sup> Señor Jesucristupa yawarninwan pägacuycurmi gamcunata Tayta Dios rantiyäshurguyqui. Tsaymi Tayta Diospa carna jutsata mana rurayllapana cawayänayqui.

<sup>24</sup> Majayog carpis mana majayog carpis, señalashga carpis mana señalashga carpis, esclävu carpis mana esclävu carpis gamcunaga Tayta Dios munangannöllam imaypis cawayänayqui.

*Majayog cayänanpä o japalla täcuyänanpä cagta yachatsingan*

<sup>25</sup> Japalla cagcuna majayog cayänanpä o mana majayog cayänanpä cagtaga Señornintsic Jesucristo manam yachatsicushgatsu. Peru apostolnin canäpä acramashga captinmi nimü:

<sup>26-27</sup> Cay imayca ñacaycunachö mas mejormi japalla cagcunaga japallana täcuyanman. Tsaynö captinpis nagana majayogna cagcunaga ama majanpita raquicätsunnatsu.

<sup>28</sup> Pipis majan ashicurga manam ima jutsatapis ruraycan imantsu. Tsaynölla jipashcunapis täcuyänanpä juc runata auniparga ima jutsatapis manam ruraycan imantsu. Peru majayogna tigrar imaycacunapäpis yarpachacuywanmi itsanga allillarä ñacanga. Tsaymi noga yarpä tsaynö ñacananpa rantinga mejor majaynagllana täcunanta.

<sup>29</sup> Waugicuna panicuna, yupashga watacunallam cay patsachöga cawantsic. Tsaynö caycappinga majayog cayman churacarpis Señornintsic Jesucristo munangannömi cawayänayqui.

<sup>30</sup> Tsaynölla llaquicuychö carpis o cushicuychö carpis pay munangannölla imaypis cawayay. Imata rantiycurpis ama tsay rantiyangayquillapäga yarparäyaytsu.

<sup>31</sup> Cay patsachö imaycapis ushacaglla canganta musyaycarga ricuyarpis ama riquëzayquicunallapäga yarparäyaytsu.

<sup>32-33</sup> Criyicog waugicunachöpis warmiyog cagcunaga mas yarpachacuyan warminwan alli cawayänanpä cagtam y wamrancunata shumag shacshatsiyänanpä cagtam. Nagana "Diosta sirvishä" nir mana warmicog cagcunam itsanga Diosta sirvinanpä cagllatana yarpachacuyan. Tsaynö caycappinga mas allim canman warmiynaglla täcuyaptiquipis.

<sup>34</sup> Tsaynöllam jipashcunapis majaynaglla cagcunaga Diosta sirvinanpä cagllatana yarpachacuyan. Majayog cag warmicunam itsanga gowanwan alli cawananpä cagcunata yarpachacuyan.

<sup>35</sup> Tsaynöga nimü manam majayog cayänayquipä cagta michäcurtsu, sinöga majayog cayänayquipä o majaynag cayänayquipäpis shumagrä yarpachacuyänayquipämi. Imanö carpis llapayqui Tayta Dios munangannölla cawayayga.

<sup>36</sup> Tsaynö captinpis juc runa ashicungan jipashwan täcuytana munarga täcunmannam. Tsaynö majayog cayman churacar manam ima jutsatapis ruraycantsu.

<sup>37</sup> Peru warmiyog cayta mana munar japalla cay paypä allinö captinga mejor ama ashitsuntsu.

<sup>38</sup> Tsaynö captinpis ashicungan warmiwan täcuptinga allillam, ni warmiynaglla täcuptinpis allillam. Peru mas allega canman majaynaglla Diosnintsicä sirvir täcuyämi.

<sup>39</sup> Juc gowayog warmi gowan cawaycappinga manam gowanpita raquicanmansu. Gowan wanucuyuptinmi itsanga librina caycan juc criyicog mayinwan täcunanpäpis. Jesucristuman mana criyicogwanga manam tanmansu.

<sup>40</sup> Imanö captinpis nogapa yarpaynöpita viüdayarga mananam yapapacunmannatsu. Tsaynöga gamcunata nicä Espiritu Santuta chasquicushga carmi.

## 8

*Runacunawan goricar idulucunapa altarninchö pishstayangan aytsata mana micuyänanpä ningan*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, gamcuna tantiyayanquim idulucunapa altarninchö pishstayangan aytsa micuy jutsa mana canganta. Tsayta tantiyarpis tsay micuycunaman micog aywar waquin criyicog mayi quicunatam llaquicatsiyanqui. Llaquicatsiyänayqui pa rantinga yarpachacuyay jutsaman ishquiyä yangayquita yarpar llaquicuyanganta.\*

<sup>2</sup> Tantiyacog cayangayquita yarparpis criyicog mayi quicunapa ricananchö tsaycunata rurarga musyag tupaycäyanquim.

<sup>3</sup> Criyicog mayi quicunapä yarpachacuyaptiquega Diosnintsic imaycachöpis yanapayäshunquim.

<sup>4-6</sup> Jesucristuta mana chasquicog waquin runacunaga yarpäyan ciëluchöpis y cay patsachöpis imaycaläya dioscuna cayangantam. Tsaynö yarpäyaptinpis imaycawan munayyog Tayta Diosga jucllayllam. Paypita masga mananam juc diosga cannatsu. Tsaynö caycaptinga manam idulucunatsu cay patsata ni ciëluta camashga, sinöga Jesucristuwan Tayta Diosmi llapan imayacunatapis camashga. Tayta Diosmi nogantsictapis camamarguntsic Jesucristo munanganta rurarnin cawanantsicpä. [Idulucuna munayyog mana captinmi altarninchö pishstayangan aytsata micuyangayqui mana jutsatsu.]

<sup>7</sup> Tsay aytsata micuyangayqui alli canganta niyaptiquipis waquin criyicogcunaga jutsa cangantam yarpäyan. Paycunaga Jesucristuta manarä chasquicushga carmi tsay micuycunata micur cacur idulucunata adorayargan. Tsaymi Jesucristuta chasquicushgana caycarpis tsay micuycunata yapay micur yarpäyan iduluta adoragnölla jutsata ruraycäyanganta.

<sup>8</sup> Tsaynö yarpäyaptinpis waquinniquega tantiyayanqui tsay micuycunata micurpis jutsata mana ruraycäyangantam. Rasunpapis manam Tayta Dios salvamäshun fiesta micuyta micungantsicpitatsu ni mana micungantsicpitatsu, sinöga Jesucristuta chasquicungantsicpitam.

<sup>9-10</sup> Tsaynö captinpis cay ningätaga shumag tantiyacuyay. Runacunawan goricaycur idulucunapa altarninchö pishstayangan aytsata micuycagta ricaycuyäshur waquin criyicocuna yarpäyanga idulucunata adoraypis jutsa mana cangantam. Tsaynöpanam Jesucristuman manana yäracur canganna idulucunata adorayanga.

<sup>11</sup> Tsaynö carnam salvacunantsicpä Señor Jesucristo cruzchö wanushga caycaptinpis mana salvacuyangatsu.

<sup>12</sup> Criyicog mayintsiccuna Jesucristuta gongariyänan captin tsay micuycunata micurnin jutsatam ruraycäyanqui.

<sup>13</sup> Tsaymi gamcuna tsay micuycunata micuyänayquitsu. Nogapis manam imaypis tsay micuycunata micushätsu criyicog mayintsiccuna Jesucristuta gongariyänanpäga.

## 9

*Apostol cananpä Pabluta Diosnintsic acrangän*

<sup>1-2</sup> Gamcunaga çimanirtä ningäcunata imapäpis mana cuentayanquitsu, Jesucristupa apostolnin mana cangäta yarpar? Nogataga quiquin Señorintsic Jesucristum yuripaycamar nimashga apostolnin canäpä. Tsaynöpanam Tayta Diospa alli willacuyninta willapapti gamcunapis Jesucristuta chasquicushgana caycäyanqui. Tsaymi apostolnin cangäta waquin runacuna mana tantiyayaptinpis gamcunaga rasunpa apostolnin cangätaga tantiyacuyänayqui.

<sup>3</sup> Gamcunapa imayquicunatapis mana mañashga captimi waquinniquicunaga niyanqui: "Pabloga Jesucristupa apostolnin mana carmi imatapis mañamantsicstu. Apostol mana captinchir imata chasquinanpäpis derëchun cantsu" nir.

<sup>4</sup> Tsaynö niyamaptiquipis waquin yachatsicogcunapanöllum nogapapis derëchü can patsatsiyämänayquipä y micuyta garayämänayquipäpis.

<sup>5</sup> Musyayangayquinöpis Pedruwan waquin cag apostolcuna y Jesucristupa waugincunapis Diosnintsicpa willacuyninta willacur puriyaptin warmincunatawanmi yanapaycäyan. Nogapapis derëchöga canmi apostol caycaptëga warmiyogta ni warmiyagtapis imallawanpis yanapayämänayquipä.

\* 8:1 Tsay witsanga Diosnintsicpa mana chasquicog runacuna ima fiestata rurarpis idulucunatam adorayag. Tsaynö adormi idulu churaräcunan altarninchö ima ashmatapis pishstayag jinanchö micupacuyänanpä. Tsaynö rurayag idulucuna Dios canganta yarparmi. Corinto marcachö Jesucristuman criyicocuna tsay fiestacunaman aywarmi waquincuna niyag alli canganta y waquincunaman niyag mana alli canganta. Tsaymi alli canganta o mana alli canganta musyayta munar apostol Pabluta tapucur cartacuyargan.

<sup>6</sup> O tsayöräga ¿Bernabepawan nogallapacu derëchücuna cantsu mana yanapay-cayämänayquipä?

<sup>7</sup> ¿Pitä soldädu cayman yaycunman gastuncunapä quiquinpa gellëninta pägacuycur? Tsaynölla ¿pi runatä sigapacog aywar payllayninta mana chasquinmantsu? Y ¿pitä üshayog caycar millwanta putscananpä mana rutunmantsu?

<sup>8-9</sup> Tsaynöllam nogapapis derëchü can Jesucristupa apostolnin cangäpita yanapayämänayquipä. Moises gellangan leycunachöpis caynö nirmi gellgaraycan: “Yuntata pachan mana garaypaga ama yapyatsiyaytsu” nir. Tayta Dios tsaynöga nirgan yuntata pachan garayangayquinölla willacuyñinta willacogcunatapis yanapayänanpä cagtam.

<sup>10</sup> Arupacogcunapis aruyanganpita jornalninta chasquiyanmi, y sigapacogcunapis payllaynintaga chasquiyanmi. Tsaynöllam Diospa willacuyñinta willacogcunapis willacuyanganpita chasquiyananpäga derëchuncuna can.

<sup>11</sup> Nogacunam gamcunatapis Diospa alli willacuyñinta willapâyargö. Tsaymi nogacunatapis gamcuna imallawanpis yanapayämänayquiman.

<sup>12</sup> Waquin yachatsicogcunata yanapayangayquinölla nogacunatapis punta chämog caycäyaptëga imaycallawanpis yanapayämänayquimanmi.

Tsaynö captinpis noga manam imatapis mañargötsu, runacuna caynö niyämänanta mana munar: “Pabloga Diospa willacuyñinta willacuycan imatapis chasquipacunan raycullarmi” nirin. Tsaynö nir jamurâyämarmi waquincunaga willacungäta chasquicuyangats. Tsayta mana munarmi quiquicuna arucuyargö imapis gastücunapäga. Tsaynöllam maytsaychöpis Diospa alli willacuyñinta willacuycäy imatapis mana chasquipacuyllapa pipis maypis Señor Jesucristuta chasquicuyänanta munar.

<sup>13</sup> Imanö captinpis ama yarpâyaytsu imatapis mana miñishtiypa puriyçâyängäta. Gamcuna musyayanquim templuchö altarta pitsapacogcuna y churapacogcunapis altarchö pishtayangan aysata micur cawayanganta.

<sup>14</sup> Tsaynöllam Diospa willacuyñinta willacogcunapis willacuyanganpita chasquiyananpäga imallapis faltänantsu. Tsaynö cananpämi Señornintsic Jesucristo yachatsicushga.

<sup>15</sup> Tsaynö captinpis noga cushicümi gamcunawan caycar imatapis mana chasqui-paypa Diospa willacuyñinta willapangäta. Y tsaynö imaycawanpis yanapayämänayqui raycurtsu manam cay cartata apatsimü, sinöga Jesucristupa apostolnin cangäta tantiyacuyänayquipämi. Willacungäpita cobranäpa rantinga jina wanucümanmi.

<sup>16</sup> Nogataga Tayta Diosmi acramashga willacuyñinta willacunäpä. Tsaynö acrashga caycar shumag mana willacurga jallau nogallä, imanörä cashä Tayta Dios castigamaptin!

<sup>17</sup> Nogaga Señor Jesucristupa munayninchö carnin pay nimangallantam imaycatapis ruraycällä. Juc wätay päganta mana chasquiyllapa arungannöllam nogapis Jesucristupa willacuyñinta willacuycä ima pägatapis mana chasquiyllapa. Pägapä raycullar willacurmi itsanga gamcunataga cobrämanpis cargan.

<sup>18</sup> Tsaynö mana cobrayllapa alli willacuyñinta willacupti runacuna Señor Jesucristuta chasquicuyaptin imanömi noga cushicü. Tsaymi imanö carpis mana cobrayllapa willacuycä, willapangäpita gamcuna pägayämänayqui captinpis.

<sup>19</sup> Tsaynöllam runacunapa imayca cawaynincunamanpis cawanäpä shumagrä tantiyacü. Tsaynöga runacunachö cawä pipis maypis Jesucristupa willacuyñinta chasquicuyänan cashgam.

<sup>20</sup> Tsaymi ari Israel runacunawan goricarpis paycuna cawayangannölla nogapis cawä. Moises gellangan leycunata cumpliyangannöllam nogapis cumpliyä. Itsanga noga tantiyä tsay leycunata cumpliyanganllawanga mana salvacuyänanpä cangantam. Tsaynö cayaptinpis Señor Jesucristuta chasquicuyänan raycurmi paycuna imanöpis cawayangannö nogapis cawaycä.

<sup>21</sup> Mana Israel cag runacunawan goricarpis iwallam paycuna cawayangannölla nogapis cawä. Itsanga paycunawan goricangä öracuna jutsa rurayman mana ishquiypam Jesucristo munangannölla cawaycä. Tsaynöga cawaycä Señor Jesucristuta chasquicurnin salvacuyänanpämi.

<sup>22-23</sup> May puringächöpis runacuna juc imallapäpis jutsa canganta niyaptin nogapä mana jutsa caycaptinpis tsaytaga manam ruränatsü. Tsaynömi maytsaychöpis cawaycä Tayta Diospa alli willacuyñinta runacuna imaycanöpapis chasquicuyänanta munarnin.

<sup>24</sup> Musyangantsicnöpis atscag runacuna llallinacuychö gänanacur aywar mas alli cörreg cagllam premiutaga chasquin. Tsay alli cörreg cag premiuta chasquingannö gamcunapis Tayta Dios munangannö imaypis cawayay ciëluchö premiuta chasquiyanayquipä

<sup>25</sup> Cörrir llallinacuyänanpä o ima pucllachöpis gänanacuyänanpäga imaycapitapis cuidacuyanrämi gänayänan raycur. Tsaynö llallinacogcunaga pasaypa yachacur

imanömi listacucun ushacag premiullapâ. Nogantsicmi itsanga imaycatapis jagiycur listacunantsic ciêluchö Tayta Diospita premiuta chasquinantsicpä cagllatana.

<sup>26</sup> Cörreg mayincunata llalliya munar pasaypa cörringannö o ima gänanacuychöpis imaycanöpa llalliya munangannömi, nogapis Tayta Dios munangannö cawaycâ ñöpanman char premiuta chasquinäpä.

<sup>27</sup> Tsaynö captinmi imaypis shumag yarpachacuycur cawaycâ. Tayta Diospa willacuyinta shumag yachatsicurpis lutan ruraycunaman ishquirga manam Tayta Diospa ñöpanman chähätsu.

## 10

*Tsunyag jircachö Israel runacuna Diosta mana cäsucur cawayangannö mana canantsicpä Pablo yätsingan*

<sup>1-2</sup> Waugicuna panicuna, gamcuna musyayanquim Israel runacunata unay ima päsangantapis. Paycunatam Egipto nacionpa mandunpita Tayta Dios jipimurgan. Nircurmi pucutayta yuritsipasquir tsay pucutay gepallanpa pushargan. Tsaynöllam Puca Lamartapis ishanläman raquisquir pätsatsirgan chöpinpa llapanta. Tsaynömi ari Israel runacuna lamar chöpinpa päsar jucläya cawaymanna Moisesta gatirar aywayargan. Paycunapâ tsayga cargan nogantsic Señor Jesucristuta chasquicur bautizacungantsic cuentam.

<sup>3</sup> Tsaynömi tsunyag jircacunata aywar llapancuna micuyargan Diosnintsic camaripangan micucunatapis.\*

<sup>4</sup> Y nircur yacunaypita wanuyänanpä caycaptinmi gagapita yacuta pashtariycatsimurgan upuyänanpä.† Tsaynömi ari tsay tsunyagcunachöpis Diosnintsicga imaycay örapis miñishtiyanganacunata camaripargan.

<sup>5</sup> Tsay imayca milagrucunata ricaycarpis Tayta Diosta manam cäsuyargantsu. Tsaymi tsay tsunyag jircacunachö mana cäsucog cagcunata castigar ushacätsirgan.

<sup>6</sup> Israel runacunata Tayta Dios tsaynö castigargan nogantsicpis tantiyacurnin llutancunata mana rurantsicpämi.

<sup>7</sup> Tsaynöpis Diosta imapäpis mana cuentar idulucunata ama adorayaytsu. Unay Israel runacuna örupita rurashga becërrupa imäjinninta adorar jutsata rurayanganpitam Diospa palabran gellgaranganchöpis nican: “Örupita becërrutanö ruraycurmi runacunaga jamaycur micur upyar cacuyargan. Y nircur warmicunawan lluta cacuyargan” nir. Tsaynö Tayta Diosta manana cäsür cawayanganpita castiganganta ama gongashuntsu.

<sup>8</sup> Tsaynölla juc warmicunawan cacur ama jutsa rurayman yacuyaytsu. Israel runacuna lluta juc warmicunawanpis jutsa rurayman yacuyanganpitam Tayta Dios juc junagllachö ishchay chunca quimsa waranga (23,000) runacunata ushacätsirgan.‡

<sup>9</sup> Tsaynöpis Tayta Dios munanganta rurayänayquipa rantin quiquiquicuna munayangayquita ruratsiya ama yarpäyaytsu. Unay Israel runacunatapis quiquincuna munayanganta ruratsiya munayaptinmi Tayta Dios culebracunawan canitsiypa castigargan. Tsaynöpa maytsica runam wanuyargan.§

<sup>10</sup> Paycunata yanapananpä Moisesta Tayta Dios churashga caycaptinpis llutancunatam parlayargan: “Moisesga llutantam ruraycan nogantsicpä” nirin. Tsaynö parlacachäyanganpitapis angelnintam cachamurgan paycunata wanutsir ushacätsinanpä.\*

<sup>11</sup> Unay Israel runacunata Tayta Dios tsaynö castiganganmi gellgaraycan canan nogantsicpis tantiyacunantsicpä. Llutanta rurayanganpita paycunata castigangannöllam nogantsicapis castigamäshun Diosnintsicpa mana cäsushgaga.

<sup>12</sup> Tsaynö caycaptinga shumag tantiyacuyay jutsa rurayman mana ishquiyänayquipä. Alli cayangayquita yarpay caycäyangayquitatâ jutsa rurayman ishquicurpuyanquiman.

<sup>13</sup> Jutsaman ishquitsimänapäga cay patsachö imaycallapis caycanmi. Peru Tayta Diosman yäracushgaga imayca jutsa ruraycunapitam imaypis tsapämantsic. Payman yäracogcunataga mana dejaypam yanapamäshun imayca jutsa ruraycunaman mana ishquinapâ.

\* **10:3** Tsunyag jircacunata aywar Israel runacuna Diosnintsic camaripangan micucunata mucuyangan cagpita musyanayquipä liyinqui Exodo 16.4-31. † **10:4** Israel runacuna upuyänanpä Diosnintsic gagapita yacuta pashtariycatsimunganpita musyanayquipä liyinqui Exodo 17.1-7 y Numeros 20.2-13. ‡ **10:8** Israel runacuna jutsa rurayman yacuyanganpita Tayta Dios juc junagllachö 23,000 runacunata ushacätsingan cagpita musyanayquipä liyinqui Numeros 25.1-9. § **10:9** Tayta Dios Israel runacunata culebracunawan canitsiypa castigangan cagpita musyanayquipä liyinqui Numeros 21.4-7.

\* **10:10** Israel runacuna parlacachäyanganpita Tayta Dios angelninwan paycunata ushacätsingan cagpita musyanayquipä liyinqui Numeros 14.1-38 y 16.41-49.

*İdulucunata mana adorayānanpā willangan*

<sup>14</sup> Israel runacuna idulucunata adorayanganpita Tayta Dios castigashga caycaptinga gamcunapis, waugicuna panicuna, tsaynō llutancunata ama rurayaytsu.

<sup>15</sup> Alli yarpayyog runacuna caycarga tantiyacuyanquimanmi cay nimungā rasun cag canganta.

<sup>16</sup> Santa Cēnachō vīnuta upur y tantata paquipanacur ḷllapantsicpis manacu yarpaycantsic Señor Jesucristo nogantsicpā raycur yawarninta jichar cruzchō wanunganta?

<sup>17</sup> Tsaychō maytsicag carpis juc tantallata micupacur Diosnintsicta adorarnin jucllayllanōllam caycantsic.

<sup>18</sup> Tsaynōmi Israel runacunapis Tayta Diosta adoracuyānan altarchō pishtayangan ayt-sata micupacurnin llapanpis jucllayllanōlla caycāyan. Y tsaynōllam gamcunapis runacuna goricar idulucunapa altarninchō pishtayangan ayt-sata micurga idulucunata adoragcunawan jucllayllanōlla caycāyanqui. Tsaynō caycaptinga paycunawan goricar ama micuyaytsu tsay ayt-sata.

<sup>19</sup> İdulucunapaga manam ima poderninpis cantsu. Tsaymi altarninchō idulucunata adorarnin ashmata pishtayaptinpis tsay iduloga ni imachōpis yanapantsu.

<sup>20</sup> Tsaycunata rurarnin manam idulucunatatsu adoraycāyan, sinōga supaycunatam. Tsaynō caycaptinga gamcunapis tsay micuycunata micur supaycunata adorag cuentanam caycāyanqui. Nogaga manam munātsu tsaycunata rurayānayquita.

<sup>21</sup> Santa Cēnachō vīnuta upuycarga ḷimanirtā Jesucristuman mana criyicog runacunawan goricar idulucunata adorayānanpā apayangan vīnuta upuycāyanqui? Tsay vīnuta upurga supaycunatam adoraycāyanqui. Tsaynōpis Santa Cēnachō tantata micuycarga ḷimanirtā waquin runacunawan goricar idulucunapa altarnincunachō pishtayangan ayt-sata micuycāyanqui? Tsay ayt-sata micurga supaycunatam adoraycāyanqui.

<sup>22</sup> Tsaycunata rurar acurga Tayta Diosta pasaypam rabyanaycātsiyanqui. Tsaynō rabyanātsiyangayquitaga Tayta Dios castiḡunwanmi ushacātsiyāshunqui.

<sup>23</sup> Tsay ayt-sata micuyānayquipā libri caycarpis ama gongayaytsu micuyaptiqui criyicog mayiquicuna jutsata rurayangayquita yarpāyānanpā cagta. Jutsata rurayangayquita yarparga ḷgammunapita imatarā yachacuyanga Tayta Dios munangannō cawayānanpā?

<sup>24</sup> Tsaynō captinga ama quiquillayquicuna allichō cayānayquipā yarpachacuyaytsu, sinōga criyicog mayiquicunapis allichō cayānanpā yarpachacuyay.

<sup>25</sup> Mercādupitapis† maypitapis ayt-sata rantir idulucunapa jutinchō pishtayanganta o mana pishtayangantapis mana tapupacuyllapa micucuyay.

<sup>26</sup> Cay patsachō cagcunaga imaycapis Tayta Dios camangallanmi. [Tsaynō paylla camashga captinmi llapanpis micunantsicpāga allilla caycan.]

<sup>27</sup> Tsaymi pillapis micuyānayquipā gayatsiyāshuptiqui mana tapupayllapa garayāshungayquitaga micucurcuyanqui.

<sup>28-29</sup> Peru tsay gayatsiyāshogniqui Diosta mana cāsur idulucunapā jutitsaycur rurayanganta willayāshuptiqui itsanga ama micuyanquinatsu. Willaycāyāshuptiquirā tsay micuyta micuyaptiquega gayatsiyāshogniqui runam yarpanga gamcunapis tsay idulucunata adorarna micuycāyangayquita.

Imanō captinpis waquinniquicunaga niyanqui: “ḷImanirtā imaycatapis micucūmansu, runacuna llutanta yarpāyangallanpitaga?”

<sup>30</sup> Llapam micuytapis camaripāmanganpita Tayta Diosta agradesicur micuptēga, ḷimanirtā pipis jamurāyāmanman?” nir.

<sup>31</sup> Tsay micucuyangayquicuna alli canganta yarpāyaptiquipis waquin runacunaga yarpāyanga supaycunata cushitsir ruraycāyangayquitam. Tsaynōpam Jesucristuta chasquicuyangatsu. Tsaymi micurpis, upurpis, y imata rurarpis Señor Jesucristuta runacuna chasquicuyānanpā allillata rurayānayqui.

<sup>32</sup> Jesucristuta chasquicuyānan caycaptinga ama imatapis llutallaga micuyaytsu ni rurayaytsu, Israel runacuna captinpis ni mana Israel runacuna captinpis. Tsaynōpaga waquin criyicocunapis Jesucristuta gongasquir yapaymi idulucunata adorayanga.

<sup>33</sup> Tsaynō captinmi nogapis cōsarā yarpachacū ima micucunata micunāpapis o mana micunāpāpis. Manam llutallaga imapis alli ruraytsu. Imaycatapis noga rurā alli cagllatam runacuna Jesucristuta chasquicur salvacuyānanpā.

**11**

<sup>1</sup> Señor Jesucristuta cāsur noga cawangānōlla gamcunapis pay munanganta rurayay.

† **10:25** Corinto marcachōga Diosman mana criyicocuna ima ashmata pishtarpi idulucunapa jutinchōrāmi pishtayag, mercāduchōpis ni maychōpis.

*Tayta Diosman mañacur goricäyanganchö Corinto warmicuna umancunata shucutacuyänanpä Pablo yätsingan*

<sup>2</sup> Gamcuna imaypis yarparäyämaptiqui feyupam cushicü. Tsaynöllam cushicü Señor Jesucristupä yachatsingäta mana gongayangayquita.

<sup>3</sup> [Tsaynö captinpis gamcunachö waquin warmicuna gowancunata mana cäsürshi caycäyan.] Warmicunaga gowanpa mandunchömi cayänan. Tsaynöllam ollgupis Jesucristupa mandunchö caycan, y Jesucristupis Tayta Diospa mandunchömi caycan.

<sup>4</sup> Goricäyangayquichö üsuyquicunaman Tayta Diosman mañacur o willacuyninta willacur juc ollgu manam umanta shucutacunmantsu. Ollgucuna umata shucutacurcur Tayta Diosman mañacurga Jesucristuta manam imapäpis cuentaycantsu.

<sup>5</sup> Warmicunam itsanga Tayta Diosman mañacur o willacuyninta willacur goricäyangayquichö umancunataga shucutacuyanman. Üsuyquicunaman umanta mana shucutacurga gowanta manam respitaycantsu. Umanta mana shucutacurga tsay warmi agtsanta rutucureg cuentam pengacuypä caycan.

<sup>6</sup> Umanta shucutacuyta mana munag warmega mejor agtsanta rutucuritsun. Y si agtsan rutucushga cayta pengacurga umanta shucutacutsun.

<sup>7</sup> Ollguta camar Tayta Dios quiquin niragllatam camargan. Tsaymi goricäyangayquichö Tayta Diosta alabar umancunata ollgucuna imawanpis shucutacuyanmantsu. [Warmicunam itsanga gowanpa munayninchö car üsuyquicunaman umancunata shucutacuyänan.] Tsaynö shucutacunman ollgupita warmita Tayta Dios camashga captinmi.

<sup>8</sup> Manam warmipitatsu ollguta Tayta Dios camargan, sinöga ollgupitam warmita camargan.

<sup>9</sup> Y manam warmi japallanrä caycaptintsu ollguta camargan, sinöga ollgu japayllallan captinmi majanpä warmita camargan.

<sup>10</sup> Tsaymi üsuyquicunaman warmicunaga Tayta Diosman mañacur goricäyangayquichö umancunata shucutacuyänan gowanpa munayninchö carnin. Tsaynö cayaptinga angelcunapis cushicuyanmi.

<sup>11</sup> [Tsaynö captinpis ama yarpäyatsus warmicuna mana väleg cayanganta.] Cay cawaynintschöga warmipis ollguwanmi alli cawayta tarin, y ollgupis warmiwanmi alli cawayta tarin.

<sup>12</sup> Musyantsicmi ollgupitarä warmita Tayta Dios camanganta y tsaynöllam musyantsic warmipitarä ollgupis yuringanta. Tsaynö llapanpis cananpäga Tayta Diosmi camacätsirgan.

<sup>13</sup> Waugicuna panicuna, Tayta Diosman mañacur goricäyangayquichö warmicuna umancunata shucutacuyänanmi. Tsaynö caycaptin çallitsurä canman warmicuna umancunata mana shucutacuyllapa cayaptin?

<sup>14</sup> Ollgucunaga ata agtsashga carnin pengacuypämi caycan.

<sup>15</sup> Warmicunatam itsanga agtsancunarä warmi cayta shumag patsarätsin. Ata agtsayog carga tsay agtsallanwanmi warmega shucutacushganö caycan.

<sup>16</sup> Tsay üsuyquicunapä manam masta parlayta munätsu. Imanö captinpis cay nimungäta shumag tantiyacuway. Tayta Diosman mañacuyangayquichö warmicuna umanta shucutacuyanmi. Maytsaychö criyicogcunapis tsaytaga tantiyayanmi.

*Santa Cënata shumag celebrayänanpä tantiyatsingan*

<sup>17-18</sup> Gamcunaga Santa Cënata celebrayänayquipä goricäyangayquichö gallayätsinacurshi caycäyanqui. Rasunpapis tsaynömi may portacuycäyanqui. Santa Cënachö llutan rurag cayaptiquega manam gamcunata "Allitam ruraycäyanqui" nimanstu.

<sup>19</sup> ¿Imaycatä päsaycun gamcunawan? Tsaynö gallayätsinacurchir alli cawaycäyanqui, ¿au?

<sup>20</sup> Tsay Santa Cënata celebrayänayquipä goricar gallayätsinacuyangayquiwan manam Diosnintsic munangannönatsu ruraycäyanqui.

<sup>21</sup> Tsay goricäyangayquichöshi waquinniquega alli micucunata apaycur micucuyanqui. Pobri cagcunanash tsaynö micucuyaptiqui munapar ricaraycäyashunqui. Mallagar caycäyaptinpis pachayquicuna juntanganyagräshi micur cacuyanqui. Y waquinniquicunaga machag machag upyarshi cacuyanqui.

<sup>22</sup> Tsaynö carga ¿ima allitatä ruraycäyanqui? Waquin criyicogcunata tsaynö munapätsiyänayquipa rantin ¿imanirtä wayiquicunachö micucuyanquitsu? Tayta Diosta mana cäsurnin ¿imanirtä gamcuna micuyiniyag cag criyicogcunata munapätsir pengacatsiyanqui? Tsaynö cayangayquipita "Allitam ruraycäyanqui" niyashayquitsu manam.

*Santa Cënachö discipuluncunawan Jesucristo caycanganta tantiyatsingan*  
(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

<sup>23</sup> Santa Cēnāpita Señornintsic Jesucristo yachatsingantam nogapis tantiyaycätsi. Wanutsiyānanpä Judas entregangan tsacaymi Señor Jesus tantata aptarcur Tayta Diosta agradesicurgan.

<sup>24</sup> Nircurmi tsay tantata paquirir nirgan: “Cay tantaga cuerpümi. Cay tantata micur imaypis yarpäyanqui gamcuna raycur wanungäta” nir.

<sup>25</sup> Merendata micur ushasquirnam vñuyog väsuta aptarcur nirgan: “Cay vñuta upur imaypis yarpäyanqui gamcuna raycur yawarnita jichangäta. Tsaynö jichaptümi Tayta Dios runacunawan mushog conträtuta ruranga nogaman criyicamog cagcunata jutsancunapita perdonananpä” nir.

<sup>26</sup> Tsaynö ninganpita Señornintsic cutimunganyag Santa Cēnata micur upur yarpantsic nogantsic raycur cruzchö wanunganta.

*Jutsata rurarcu Santa Cēnata mana micuyānanpä ningan*

<sup>27</sup> Pipis manacagcunata rurarcu Santa Cēnata micur upurga mas jutsayogmi ricacun. Tsaynö rurarmi Jesucristo wanunganta ni imapäpis cuentayantsu.

<sup>28</sup> Tsaymi Santa Cēnata micuyānayquipäga shumagrä tantiyacuyānayqui imanö cawaycāyangayquitapis.

<sup>29</sup> Llutancunata rurarcu Señornintsic wanunganta imapäpis mana cuentar Santa Cēnata celebrayaptiquega Tayta Dios feyupam castigayāshunqui.

<sup>30</sup> Tsaynö cayangayquipitash waquinniquicunaga mana alliypa geshyaycāyanqui y waquincunash wanuyashgana.

<sup>31</sup> Tsaymi Santa Cēnata micuyānayquipäga shumagrä tantiyacuyānayqui jutsayquicunata. Perdonta mañacuyaptiquega Tayta Dios manam castigayāshunquitsu.

<sup>32</sup> Nogantsictaga castigarpis castigamantsic llutan ruraycunata jagirinapämi. Tsaynö llutan ruraynintsicunata tantiyacur jagirishgaga Tayta Dios infiernumanga mananam gaycamāshunnatsu.

<sup>33</sup> Tsaymi, waugicuna panicuna, Santa Cēnaman goricāyangayquichö jucniqui jucniquicunapis shumag ricanacuyanqui.

<sup>34</sup> Tsay goricāyangayquichö waquinniquicuna mallaganarnin punta puntata micuyānayqui captinga mejor wayiquicunachö micucarcayāmunqui. Tsaynöpäga Tayta Dios manam castigayāshunquinsu.

Tsaypita mas waquin asuntucunataga shamurnam arreglashä.

## 12

*Espiritu Santo imaycanläyapa yanapamangantsicta willangan*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, cananga Espiritu Santo imanö yanapamangantsictapis shumagmi tantiyatsiyāshayqui.

<sup>2</sup> Musyayangayquinöpis Jesucristuta manarä chasquicurninga gamcunapis waquin runacunanöllarämi idulucunata “Cayga diosñimi” nir adorarnin cawacuyarguyqui.

<sup>3</sup> Tsaynö cawashga carmi waquinniquicunaga tantiyayanquirätsu picuna Espiritu Santuta chasquicushga cayanganta y picuna mana chasquicushga cayanganta. Jesucristuta chasquicur munayninchö cawagcunaga llapanmi Espiritu Santutapis chasquicuyashgana. Y Jesucristuta imapäpis mana cuentagcunaga pipis manam Espiritu Santuta chasquicushgatsu.

<sup>4</sup> Espiritu Santoga imayca graciata gomantsic jucnöpa jucnöpapis.

<sup>5</sup> Señornintsic Jesucristunam llapantsictapis imaycapanpis camacätsir churamantsic payta sirvinantsicpä. Tsaymi yarpäyanayquitsu Señornintsicta waquincunalla sirviycāyanganta.

<sup>6</sup> Tayta Diosga imaycanöpam llapantsictapis graciata gor yanapamantsic munanganta ruranantsicpä. Ama yarpäyanquitsu waquin criyicogcunallata yanapaycanganta.

<sup>7</sup> Llapantsictam jucnöpa jucnöpapis Tayta Dios Espiritu Santunwan yanapatsimantsic nogantsicpis criyicog mayintsicunata yanapanantsicpä.

<sup>8</sup> Waquin criyicogcunata Espiritu Santo yanapan shumag tantiyacurcur waquincunatapis tantiyatsiyānanpämi. Y waquintanam Espiritu Santo yanapan shumag yachacunapä, nircur waquin cagcunatapis yachatsinanpä.

<sup>9</sup> Tsaynöllam waquin cagtapis Espiritu Santo yanapan Tayta Diosman yäracur imaycapäpis mañacunapä, geshyagcunata allitsinanpä,

<sup>10</sup> milagrucunata ruranapä, y Diospa willacuyninta musyatsicunapä. Tsaynöllam waquincunatapis Espiritu Santo yanapan manacagcunata parlaycāyanganta tantiyacunanpä, mana yachangan parlaycunachö willacunanpä, y nircur willacungancunata quiquincunapa parlayninchöna tantiyatsinanpä.



<sup>11</sup> Tsaynömi ari Espiritu Santo poderyog car criyicogcunata jucnöpa jucnöpapis yanapan. Tsaymi llapantsictapis quiquin Espiritu Santo munanganllaman yanapamantsic waugintsiccunata yanapanantsicpä.

*Jesucristupa cuerpun cangantsicta tantiyatsingan*

<sup>12-13</sup> Musyantsicmi juc runapa ricrancuna, chancancuna, y umanpis juc cuerpullachö canganta. Tsaynöllam Espiritu Santuta chasquicushga cagga llapantsicpis jucllayllanöllana caycantsic. Tsaynö carnam Jesucristupa cuerpunna cantsic, Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, pipa esclävun carpis y mana esclävu carpis.

<sup>14</sup> Runapa umanwan, chancanwan, maquinwan, llapanwanrämi juc cuerpoga ruracan.

<sup>15</sup> Chaquintsic manam cuerpuntsicpita yargucunmantsu: “Noga maqui mana caycarga manam cuerpuchötsu cä” nir.

<sup>16</sup> Tsaynölla rinrintsicpis manam cuerpuntsicpita yargucunmantsu: “Noga ñawi mana caycarga manam cuerpuchötsu cä” nirnin.

<sup>17</sup> Cay cuerpuntsic ñawilla captinga çimawanrä wiyashwan? Y tsaynöpis cuerpuntsic rinrilla captinga çimawanrä asyaytapis mayashwan?

<sup>18</sup> Tayta Diosllantsicga yarpanganmanmi imaycayogta camamarguntsic umayogta, ricrayogta, y chancayogta.

<sup>19</sup> çimanörä cashwan cargan umantsiclla captin o chancantsiclla captin!

<sup>20</sup> Peru Tayta Diosga llapanyogtam camamarguntsic juc cuerpulla cananpä.

<sup>21</sup> Manam ñawintsicpis maquintsicta ninmantsu: “Manam gamta miñishtitsu” nir. Tsaynöllam umantsicpis chaquintsicta ninmantsu: “Manam gamta miñishtitsu” nir.

<sup>22</sup> Antis cuerpuntsictaga Diosnintsic camashga mas pishi töpay cagcunata y pengaynintsic cagcunata mas cuñanantsicpämi.

<sup>23-24</sup> Tsaymi pishi töpay captin ñawintsicta shumag cuñantsic. Ricrantsiccunataga chancantsiccunataga manam alläpa cäsupantsicstu. Tsaynöllam pengaynintsictapis juccuna mana ricayänanpä tsapacuntsic. Tsaynö tsapacurpis manam yarpantsicstu mana väleg cangantaga, sinöga tantiyantsic cuerpuntsicchö llapanpis cagcunaga väleg cangantam.

<sup>25</sup> Tsaynö captinmi cuerpuntsicchö cagcunataga llapanta miñishtintsic, pishi töpaytapis o mana pishi töpaytapis, pengaytapis o mana pengaytapis.

<sup>26</sup> Imaycallantsicpis nanaptinga llapan cuerpuntsic tam nanantsicuntsic. Tsaynö caycangantsicpita allisquirga cushishgam ticasquintsic. [Tsaynöllam criyicog mayintsicta imapis päsaptin llaquicuntsic y Tayta Dios yanapaptinmam cushicuntsic.]

<sup>27</sup> Nogantsic Jesucristuta chasquicushgana cagcunaga llapantsicpis paypa cuerpunmi caycantsic.

<sup>28</sup> Tsaymi Señor Jesucristuman criyicur cawagcunata Tayta Dioslla churashga apostolcuna cayänanpä, willacuyñinta willacuyänanpä, y yachatsicuyänanpä. Waquincunatanam acrashga milagrucunata rurayänanpä, waquintanam geshyagcunata allitsiyänanpä, waquintanam pobricunata yanapayänanpä, waquintanam shumag yätsicog cayänanpä, y waquintanam acrashga mana yachangan parlacuycunachöpis willacuyänanpä.

<sup>29</sup> Manam llapan criyicogcunatatsu Tayta Diosga churashga apostolnin cayänanpä, ni willacognin cayänanpä, ni yachatsicog cayänanpä, ni milagrucunata rurayänanpä.

<sup>30</sup> Tsaynöpis manam llapantatsu Tayta Dios churashga geshyagcunata allitsiyänanpä, ni mana yachangan parlaycunapa willacuyänanpä, y nircur willacungancunata quiquincunapa parlayninchöna tantiyatsinanpä. [Tsaynö caycaptinga ama yarpachacuyaytsu: “Jesucristuman waquin criyicogllatam Espiritu Santo yanapaycan” nir.]

<sup>31</sup> Yarpachacuyayga gamcunatapis Espiritu Santo yanapayäshuptiqui criyicogcunata yanapayänayquipä cagta. Tsaycunata shumag tantiyacur cawayänayquipämi canan noga jucta willapayäshayqui.

## 13

*Cuyanacuy imanö canganta Pablo tantiyatsingan*

<sup>1</sup> Cay patsachö llapan imayca parlacuycunachö parlayta yacharpis o angelcunapa parlacuyñincunata parlarpis cuyacuyta mana yacharga llapan parlangäcunapis platilluta lutalla tucaypatin chinchinyangannöllam caycan.

<sup>2</sup> Tayta Diospa willacuyñinta shumag willacurpis o ima päsanapanä cagcunata musyarpis o imayca yachag runacunapita masta musyarpis cuyacuyta mana yacharga çimapärächi välliman? Tsaynölla Tayta Diosman yäracuycur juc jircata jucaglänan witicunapanä niycupti witicusquiptinpis cuyacuyta mana yacharga manam imapäpis välitu.

<sup>3</sup> Pobricunata llapan imaycäcunata garar ushasquirninpis o runa mayi raycur wanuyta tarirpis cuyacuyta mana yacharga imapärächi välliman.

<sup>4</sup> Cuyacog carga runa mayintsic ashllimashgapis awantacuntsicmi. Tsaynömi cuyacuaya yacharga runa mayintsictaga chiquintsicstu, sinöga cuyapantsicmi. Manam musyag yachag tucuntsicstu ni runa tucuntsicstu.

<sup>5</sup> Manam manacagcunata llutallaga parlacuntsicstu, ni manam imaycachöpis quiquintsicpä ricogllaga cantsicstu. Manam imaycallatapis ajanaycantsicstu ni piwanpis ajätsinacurc nanag ñawintsicga ricapantsicstu.

<sup>6</sup> Llutancunata ruraptin manam pitapis cushipantsicstu, sinöga imaycacuna päsapinpis cuyapantsicmi. Y allicunata ruraptinaga cushicuntsicmi.

<sup>7</sup> Cuyacog carga runa mayintsic chiquimashgapis manam wasan rimantsicstu. Juca wasanta rimaptinpis manam rimäshintsicstu. Llutancunata ruraptinpis tantiyatsintsicmi allillata rurar cawanpanpä. Imata nimashgapis awantacuntsicmi.

<sup>8-10</sup> Cay patsachö cawar Tayta Dios imanö canganta manarä shumag tantiyacuptintsicmi Espiritu Santo yanapaycämantsic Tayta Diospa willacuyñinta tantiyantsicpä y runacunata musyatsinapä. Señor Jesucristo goricamashgaga mananam willacushunnatsu, mana yachangantsic parlacuyuncachö parlashunnatsu, ni cay patsachö Espiritu Santo tantiyatsimangantsicnö yachacushunnatsu. Tsaynö captinpis Tayta Dioswan y runa mayintsicwanmi itsanga imayyagpis cuyanacuycäshunlla.

<sup>11</sup> Nogapis wamra carga wamranöllam parlargäpis y yarpachacurgäpis. Canan rucuyapñina mananam wamrapanönatu yarpachacuyñipis. Tsaynömi ari Señor Jesucristo goricamashgapis manana miñishtishunnatsu Espiritu Santo tsaynö yanapamänantsictaga.

<sup>12</sup> Cananga macwa espëjuchö ricacognöpis manarämi shumagga tantiyacuntsicrätsu Tayta Dios imanö canganta. Gloriachömi itsanga Tayta Dios nogantsic imanö cangantsicsta musyangannö nogantsicpis pay imanö canganta musyashun.

<sup>13</sup> Cay patsachö tsaynö lllapan ushacaptinpis mana imaypis ushacangatsu Diosnintsicman yäracuyñintsicmi, gloriaman pushamänantsicpä cagta shuyacuyñintsicmi, y cuyanacuyñintsicmi. Tsay quimsanpita mas väleg cagga cuyanacuyñintsicmi.

## 14

### *Mana yachayangan parlacuyuncachö Espiritu Santo parlatsingancuna*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, gamcunaga imaycanöpapis cuyanacur cawayay. Diosnintsicsta mañacuayay alli willacuyñinta pitapis maytapis shumag tantiyatsiypa willapäyanayquipä.

<sup>2</sup> Runacuna mana tantiyayangan parlaycunapa willapäyanayquipa rantinga allim canman quiquincunapa parlayñincunachö Tayta Diospa willacuyñinta willapäyaptiquim. Tsaynö willacuyaptiquega manam pipis tantiyayäshunquitsu imata parlaycäyangayquitapis. Tsaytaga Tayta Diosllam tantiyayäshunqui.

<sup>3</sup> Runacuna tantiyayangan parlaycunapa willacuyaptiquim itsanga lllapan parlapaycangayquicunatapis tantiyayäshunqui. Tsaymi lllapan wiyagcuna cushicur shumag yachacuyanga Diosnintsic munangannö cawayänanpä.

<sup>4</sup> Mana tantiyayangan parlaycunapa parlaparga tsay parlag cagllam cushicun. Peru runacuna tantiyayangan parlacuyñincunapa willapäyaptinmi itsanga lllapanpis cushicur entiendiyanga Diosnintsicpa munayñinchö cawayänanpä.

<sup>5</sup> Ama yarpäyaytsu mana tantiyayangan parlaycunachö willacuyangayquicuna mana alli canganta. Tsaynö parlanantsicpä Espiritu Santo yanapamashgapis allillam canman. Peru mas allega runacuna tantiyayangan parlacuyñincunachö Diospa willacuyñinta parlapashgam. Mana tantiyayangan parlaychö willacuyaptiquega juc criyicog waugim canman quiquincuna parlayanganman ticsratsipag. Tsaynö tantiyatseg captinaga allim canman juc parlaycunachöpispis willacuyaptiqui.

<sup>6</sup> Waugicuna panicuna, shumag tantiyacuyay. Gamcunaman watucagniquicuna shamur mana tantiyayangayqui parlacuychö parlapapti ¿imatarä tantiyayanquiman? Peru quiquincunapa parlacuyñiquicunachö parlapaptimi itsanga shumag chasquicuyanqui.

<sup>7</sup> Pincullutapis arpatapis llutalla tucacuyaptinga manam tantiyacantsu imata tucaycangapis.

<sup>8</sup> Tsaynömi gyërraman soldäducuna aywar cornëta llutalla tucacuyaptinga mana ras listacuyanmantsu pelyamanna yacuyänanpä.

<sup>9</sup> Tsaynömi criyicogcuna goricäyanganchö mana tantiyayangan parlacuychö willacuyaptiquega mana tantiyar imatapis yachacuyangatsu. Tsaynö captinmi quiquincunapa parlacuyñincunachö mana willacurga mana cangan cuentalla parlacuycäyanqui.

<sup>10</sup> Musyangantsicnöpispis runacuna imaycaläya parlacuyuncunata parlayan. Y tantiyayangan parlaycunapa parlapashgaga pipis entiendiyanni.

<sup>11</sup> Nogatapis mana tantiyangä parlaychö pipis parlapämaptinga manam tantiyätsu imata nicämangantapis. Tsaynöllum mana tantiyayangan parlaychö noga parlapaptipis imata nicangätapis mana ichicllapis tantiyayämantsu.

<sup>12</sup> Tsaynö caycaptinga çimanirtä yarpäyanqui runacuna mana tantiyayangan parlaycunachöpis Diospa willacuyñinta allı chasquicyäyanganta? Tsaynö yarpäyanayquipa rantingä Tayta Diosman mañacuy runacuna tantiyayangan parlaycunachö shumag willacuyänayquipä. Tsaynöpa musyayangam Diospa willacuyñinta.

<sup>13</sup> Tsaynömi runacuna mana tantiyayangan parlaychö willacurga Tayta Diosman mañacuy tsay parlapäyangayquicunata tantiyayangan parlacuyman ticratsipäyanayquipä.

<sup>14</sup> Nogapis Espiritu Santo parlatsimangan parlacuychö Tayta Diosta cushisha mañacurpis manam tantiyätsu imata nicangätapis.

<sup>15</sup> Tsaynö captinga manam Espiritu Santo parlatsimangan parlacuyllachötsu mañacushä, sinöga tantiyangä parlacuycunachöpis Tayta Diosman mañacuycähämi. Tsaynöllum Espiritu Santo parlatsimangan parlacuyllachötsu Tayta Diostaga alabar cantacushä, sinöga tantiyangä parlacuycunachöpis cantacuycähämi. Manam runacuna mana tantiyayangan parlayllachöga cantashätsu ni mañacushätsu.

<sup>16</sup> Gamcunapis runacuna mana tantiyayangan parlacuyllachö Tayta Diosta alabayaptiquega waquin runacuna gamcunawan iwäl manam alabayta camäpacuyangatsu.

<sup>17</sup> Pasaypa cushicurrä Tayta Diosta alabayaptiquipis paycunaga upällallam ricaräyëshunqui.

<sup>18</sup> Gamcunata yanapayëshungayquinöllum nogatapis Espiritu Santo yanapaman mana tantiyangä parlacuycunapapis Tayta Diosta alabanäpä. Tsaynö yanapamaptinmi Tayta Diosta agradebicü.

<sup>19</sup> Imanö captinpis Señor Jesucristuman criyicogcuna goricäyanganchöga manam mana tantiyayangan parlaychöga parlapätsu, sinöga tantiyayangan parlacuychömi parlapä. Tsay mana tantiyayangan parlacuychö mayläya parlapätipis mana entiendiyaptinmi mas allega canman juc ishçayllatapis tantiyayangan parlacuychö parlapapti.

<sup>20</sup> Waugicuna panicuna, runacuna mana tantiyayangan parlaychö willacurnin çimanirtä yarpäyanqui allıta parlaycäyangayquita? Tsaynö yarparga wamracuna yarpaycäyangannöllaran yarpaycäyanqui.

<sup>21</sup> Diospa palabran gellgaranganchö caynömi nin:

“Israel runacunata castigarmi juclä nacion runacunapa maquinman churashä. Tsay runacuna juc parlacuychö parlapäyaptinmi ni imatapis mana tantiyayangatsu. Tsaynöpa castigapätipis manam cäsuyämangatsu” nır.

<sup>22-25</sup> Tsay gellgarangannöllum gamcuna mana tantiyayangan parlaycunachö parlapäyaptiqui runacuna Diospa willacuyñinta chasquiyangatsu. Chasquicyänanpä rantinga löcuyashga cayangayquita yarpäyanga. Paycunapa parlacuyñinchö willacuyaptiquim itsanga tantiyayanga Tayta Dios gamcunawan caycanganta. Y tantiyacuyangam Tayta Diosta mana cäsür jutsachö caycäyangantapis. Tsaycunata tantiyacurga jutsancunapita perdonta mañacurninmi gonguricuycur Diosnintsıcta alabayanga.

*Goricäyanganchö criyicogcuna imaycatapis patsäsiyänanpä yätsingan*

<sup>26</sup> Tsaycunata tantiyarnam cananga goricäyangayquicunachö waquinniquicuna cantayämunqui, waquinniquina yachatsicayämunqui, y waquinniquina Tayta Dios tantiyat-siyëshungayquicunata shumag willapäcayämunqui. Waquinniquina runacuna mana tantiyayangan parlaycunachö Espiritu Santo parlatsiyëshuptiqui quiquincunapa parlayñincunachö tantiyatsıyanqui. Llapanpis allılla catsun tsay criyicogcuna cushi cushi yachacuyänanpä.

<sup>27</sup> Mana tantiyayangan parlaycunachö parlarga juc ishçag waugicunalla trocanacuypapis parlayätsun. Y nırcur juc waugina tsay parlayangancunataga ticratsipämutsun shumag tantiyayänanpä.

<sup>28</sup> Tsaychö pillapis tantiyatsıcog mana captinga mejor upällacuyätsun. Mana tantiyayangan parlaycunachö parlapäyämunanpa rantinga shonguncunallachöna Tayta Diosman mañacuyätsun.

<sup>29</sup> Tsaynölla goricäyangayquicunachö waquinniqui “Diosnintsıcmi tantiyatsımarshga” nır parlamuyta munarpis juc ishçag imallı willacuyätsun. Nırcur juccunana tantiyatsıcayämutsun tsay willacuyangan Diospita canganta o mana cangantapis musyayänanpä. Tsaypitana waquin waugicunapis willacuyta munarga willapäcayämutsun.

<sup>30</sup> Juccunatapis Diosnintsic willacamunanpä tantiyatsiptinga parlaycämog cagga upällacunmannam jucagna parlamunanpä. Tsay waugina willacamutsun Diosnintsic imata tantiyatsingantapis.

<sup>31</sup> Tsaynöpam llapanpis parlayta munag cagcunaga parlayämunga criyicog mayicuna yachacuyänanpä.

<sup>32</sup> Diosnintsic tantiyatsiyëshungayquita parlayämunayquipäga ama llallicuyä lallicur parlayanquitsu, sinöga shuyänacuyanquirä ushayämuyllanta parlayämunayquipä.

<sup>33</sup> Goricäyangayquichö Tayta Diosga manam munantsu jalalaypa jalalar lluta willacuyninta parlayänanta. Payga munan shumag imatapis ruranantsictam.

<sup>34</sup> Tsaynö captin goricäyangayquichö warmicunaga musyag tucuyänanpa rantin upällacuyätsun. Tsaynö musyag tucurninga gowancunata mana cäsuyä cayangannömi caycäyan. Diospa palabranhö ningannöllum warmicuna gowancunataga munaynincunachöga catsiyänantsu.

<sup>35</sup> Tsaymi goricäyangayquichö warmicuna musyag tucuyänanpä rantin upällacuyänan. Y imatapis musyayarä munarga wayincunaman cutiycur gowancunata tapucuyätsun.

<sup>36</sup> ¿Imanirtä yarpaycäyanqui gamcunalla Tayta Diospa willacuyninta yachag cayangayquita?

<sup>37</sup> Diospa willacognin rasunpa carga o Espiritu Santo yanapayëshuqtiqui yachag cayangayquita yarparga tantiyacuyanquimanmi cay cartachö ningäcuna Señornintsic munangannölla canganta.

<sup>38</sup> Cay cartachö nimungäcunata pipis mana chasquicuptinga payta ama cäsüpäyaytsu.

<sup>39</sup> Waugicuna panicuna, tantiyayangan parlacuynincunachö Diospa willacuyninta musyatsicuyay imaycanöpapis. Imanö captinpis runacuna mana tantiyayangan parlaycunachö willacuyaptinpis ama michäyanquitsu pillapis tantiyatsiyëshog captinga.

<sup>40</sup> Tsaynö llapanpapis shumag patsätsipacuyanqui Diosnintsicman mañacur goricäyangayquicunachöpis.

## 15

### *Jesucristo cawamunganpä ningan*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, yarpäyay Señor Jesucristupa willacuyninta shumag yachatsipti chasquicuyangayquita. Tsay yachatsingäta tantiyacurmi cananga gamcuna Señornintsicman yäracur cawaycäyanqui.

<sup>2</sup> Tsaynöpam pay munangannö cawarna gloriamanmi chäyanqui. Munangannö mana cawarga manacagllapämi Señornintsictapis chasquicuyanguyqui.

<sup>3</sup> Gamcunata yachatsirgö nogapis yachacungällatam. Jutsa ruraynintsicunapita perdonamänantsicpämi Diospa palabran gellgaranganhönölla Jesucristo cruzchö wanushga.

<sup>4</sup> Tsaynömi Señorllantsicta pampayanganpita quimsa junagtaga cawamurgan Diospa palabran willacungannölla.

<sup>5</sup> Cawascamurga puntata yuripargan Pedrutam. Nircurnam yuripargan chunca ishca y (12) apostolnincunata.

<sup>6</sup> Tsaypitanam Señorllantsic yuripargan pitsga pachac (500) payman criyicur gatiragnincuna goricashga caycäyagman. Tsay yuripangan runacunaga cay cartata gellgangä witsancunayagpis waquincunaga cawaycäyanran.

<sup>7</sup> Tsaypita Santiaguta yuripasquirnam llapan apostolnincunatana yuripargan.

<sup>8</sup> Tsaynö llapanacunata yuripanganhörämi nogatapis yuripämashga imayca llutan rurag caycaptipis.

<sup>9</sup> Señor Jesucristo manarä yuripämaptin nogaga payman criyicogcunata gaticacharmi ushag cä. Tsaynö caycaptipis cuyapämarnimi Tayta Dios apostol canäpä churamashga.

<sup>10</sup> Apostol canäpä churamangannöllum yanapaycäman Señor Jesucristupa willacuyninta willacunäpä. Tsaynö yanapamaptinmi waquin apostolcunapitapis masrä willacuyninta willacuyäcä.

<sup>11</sup> Waquin apostolcuna willacurpis ni noga willacurpis tsay willacuyllatam willacuycäyä. Tsay willacuyllata wiyacurmi Señor Jesucristuta chasquicuyarguyqui.

### *Wanushgacuna cawayämunanpä cagta willangan*

<sup>12</sup> Señor Jesucristo wanunganpita cawamushga caycaptinga ¿imanirtä waquinniquicunaga wanushgacuna mana cawayämunanpä cagta parlaycäyanqui?

<sup>13</sup> Wanushgacuna mana cawayämunan captinga Señornintsicpis wanunganpita manam cawamunmantsu cagan.

<sup>14</sup> Tsayöraga wanunganpita mana cawamushga captinga nogacunaga llutallachi willacuyninta willacuyäman. Tsaynö captinga Jesucristutapis chasquicuyanquiman cagan ardëllachi.

15-16 Wanushgacuna mana cawayämunan caycaptinga tsayöräga llullacurcurchi willacuyäman Señorintsic Jesucristuta Tayta Dios cawatsimungantapis.

17 Tsaynöpis Jesucristo mana cawamushga captinga payman criyirpis jutsayquicunapita manachi perdonacar salvacuyanquitsu.

18 Tsaynö captinga Señor Jesucristuman yäracuycar wanogcunapis gloriachö cayänanpa rantin infiernuchömi caycäyanman.

19 Tsayöräga wanungantsicpita mana cawamunantsicpä caycaptinga Señor Jesucristuman yäracungantsicpis jimapärächi välinman!

20 Waugicuna panicuna, shumag tantiyacuyay. Jesucristoga rasunpam wanunganpita cawamushga. Puntata pay cawamushga captinmi nogantsicpis cawamunantsicpä canganta musyantsic.

21 Adan jutsaman ishquinganpitam llapan runapä wanucuy cashga. Cananga Jesucristo wanunganpita cawamushga captinmi payman criyicog cagcuna cawamushun.

22 Adanllapita mirashga carmi llapan runacunapis wanuyanlla. Tsaynömi Jesucristo cawamushga captin payta chasquicogcunapis cawayämunga paywanna mana ushacag cawaychö cawacuyänapä.

23 Puntataga Señor Jesucristutam Tayta Dios cawatsimushga. Y Jesucristunam ciëlupita cutimur payman llapan criyicogcunata cawatsimunga.

24 Tsaynö cawascatsimuptinmam Satanasta y llapan contragnincunata castiguman garpunga. Nircurmam imaycatapis Tayta Diospa munayninman entreganga.

25 Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis nican Jesucristo imaycatapis munayninchö tsararannin chiquegnincunata castiguman garpunanpä cagtam.

26 Tsaypita Tayta Diosman llapanta entregaycuptinga mananam wanuyypis canganatsu.

27 Diospa palabran gellgaraycanganchömi nin: "Salvacogpa munayninmanmi llapan imaycatapis Tayta Dios churashga" nir. (Tsaynö niptinpis Jesucristoga Tayta Diospa munayninchömi caycan.)

28 Jesucristupa munayninman Tayta Dios llapantapis churashga captinmi Jesucristupis Tayta Diospa munayninman cutitsinga. Tsaynöpam Tayta Dios llapan imaycatapis munayninchö tsararanga.

29 Waugicuna panicuna, ñimanirtä yarpäyanqui wanushgacuna mana cawayämunanpä canganta? Wanushgacunata Tayta Dios mana cawatsimunanpä caycaptinga ñimallapärä wanushgacunapa rantin waquinniquicuna bautizacuyanquipis?

30 Wanushgacuna mana cawayämunan caycaptinga ñimapärächi wanuyta ricarpis Jesucristupa willacuyñinta willacur puriman cargan?

31 Tsay willacuyñinta willacur waran waran puripti hastam wanutsiyämaytapis munayan. Imaycanö carpis salvacuyänayquipä Jesucristuta chasquicuyaptiquim feyupa cushicü.

32 Cay Efeso marcachöpis mana alli runacuna chiquiyämarnimmi wanutsiyämayta munayan. Peru wanushgacuna mana cawayämunan captinga ñimapärächi tsaynö chiquishgapis puriman? Tsaynö chiquishga canantsicpa rantinga waquin runacunanöllum mejor cacushwan. Paycunaga niyan: "Micushun, upyashun cawangantsicyag. Wanucurga imaycatapis jagirishunmi" nirmi.

33 Runacuna tsaynö niyangantaga ama cäsuyanquitsu. Mana alli amigucunam mana alli nänipaga pushayäshunqui.

34 Shumag tantiyacur jutsa rurayniqicunata jagirirna cawacuyay. Waquinniquega jutsallachörä cacurmi Diosnintsicta chasquicuyanquirätsu. Tsaynö cawayangayquim pengacuypäga caycan.

### *Wanushgacuna cawayämuptin cuerpuncuna imanö cananpä cagtapis willangan*

35 Wanushgacuna mana cawayämunanpä cagta yarpami waquinniquega caynö nicäyanqui: "Ñimanöparä ushacashgana caycarga wanushgacuna cawayämunga? Ñawarcayämuptin imanöra cuerpuncunaga canga?" nir.

36-37 Tsaynö yarparga ñima ricog upa yarpaytä cayanqui? Nogantsic ima murutapis mururga manam yurantanatsu muruntsic, sinöga murutam. Tsaymi mururishga shullun cachariptin jegar gallamun, trigu carpis o ima carpis. Tsaynö jegamuptin manam pat-saman pampangantsic murutatsu ricantsic, sinöga tsay murupita yargamogtanam.

38 Tsaymi Tayta Dios permitingannölla tsay murucuy jatunyarcur shicshin y murucun, jara carpis o trigu carpis. Tsaynöllum nogantsicpis tsay muru pampacärir jegarcamognö cawamurnin jucnöna cashun.

39 Aytsa cananpä aytsapis jucläya jucläyam, runapapis, ashmapapis, pishgupapis, y pescädupapis.

<sup>40-41</sup> Tsaynömi rupaypapis, quillapapis, y estrëllacunapapis atsicaynincunaga jucläya jucläya. Tsaynöpis cay patsachö cagcunapita ciëluchö cagcunaga jucläyanam.

<sup>42-43</sup> Tsaynömi cawamushgaga nogantsicpapis ciëluchö cuerpuntsic jucnöna capamäshun. Canan cag cuerpuntsicga wanurishga ismur ushacänallanpämi caycäpamantsic. Cawarcamungantsic cag cuerpuntsicmi itsanga imaypis ushacanganatsu.

<sup>44</sup> Canan cag cuerpuntsicga cay patsachö cawanallantsicpämi. Wanungantsicpita cawamur gloriachöna canantsicpä cagmi itsanga juc cuerpuntsicna canga.

<sup>45</sup> Diospa palabran gellgaranganchömi nin: “Allpallapita Adanta camarmi cawaynin gorgan” nir. Tsay Adanta cawaynin gongannöllum nogantsictapis Señor Jesucristo cawatsimarnantsic mana ushacag cawaytana gomäshun.

<sup>46-49</sup> Cay patsachö Adanpa cuerpun ushacaglla cangannömi nogantsicpapis cuerpuntsic ushacagllarä caycan. Gloriachönam itsanga Jesucristupa cuerpun mana ushacag cangannöna nogantsicpapis cuerpuntsic manana ushacag capamäshun. Cay vidachö cawanapäga chasquintsic ushacag cuerpullatam. Tsaypitarämi mana ushacag cuerpupaga chasquishun gloriachöna imayyagpis cawacunapä.

<sup>50</sup> Waugicuna panicuna, cay caycangantsicnö aysantín tulluntinga manam pipis gloriaman yaucungatsu. Cay ushacaglla cuerpuntsicga manam gloriachö cawanantsicpätsu, sinöga cay patsachö cawanallapämi.

<sup>51</sup> Ama yarpäyaytsu llapantsic criyicogcuna wanunantsicpä cagtaga. Señor Jesucristo ciëlupita cutimurmi goriycamarnantsic wanushgacunatapís cawagcunatapís mushog cuerpuyogtana wap ticsascatsimäshun.

<sup>52</sup> Tsayga canga fisyu final junagchö ultimö cag cornëta tucaramuptinmi. Tsay junagmi wanushga cagcunapis mana ushacag mushog cuerpuyogna cawayämunga. Tsaynömi cawaycagcunapis Señornantsic Jesucristuta chasquicushga cagcunaga mushog cuerpuyogna ricacusquishun.

<sup>53</sup> Tsaynöpam cay ushacaglla cuerpuntsic manana ushacag cuerpumana ticsanga.

<sup>54-55</sup> Diosnantsic alistangan mana ushacag cuerpupa chasquisquishgaga mananam wanuypis canganatsu. Tsaynö cananpämi Diospa palabran gellgaranganchöpis nin: “Wanucuy manana captin jima cushicuyparä canga llapan criyicogcunapä!” nir.

<sup>56</sup> Tsaynö Diospa palabran niptinpis Tayta Diospa mandamientuncunata mana cäsucur jutsata rurayangapitam llapan runacuna wanucuyman chäyashga.

<sup>57</sup> Peru cananga Señor Jesucristuta Tayta Dios cachamushga captinmi llapan criyicogcunata jutsantsicpita perdonamashga wanungantsicpita cawamushun. ¡Tsaynö perdonar salvamangantsicpita Tayta Diosllantsicä imaypis agradesicushun!

<sup>58</sup> Tsaynö caycappinga, waugicuna panicuna, Diosnantsicä sirvir imaycachöpis cawayay. Tsaynölla imaypis Diospa alli willacuyninta musyatsicuyay. Musyayangayquinöpis Diosnantsic munanganta rurangantsiccunaga manam manacagllaga cangatsu.

## 16

### *Criyicogcunapä ofrendata goriyänanpä yätsingan*

<sup>1</sup> Jerusalem marcachö Señor Jesucristuman criyicogcunapä ofrendata goriyänayquipä cagtaga goriyay Galacia provinciachö caycar criyicogcunata yätsingänölla.

<sup>2</sup> Paycunata yätsirmi caynö nirgä: “Semäna arupacur gänapacuyangayquipita cada domingu ichic jipiyanqui ofrendayquicuna” nir. Gamcunapis tsaynö rurayanqui noga chaycamupti listullatana entregayämänayquipä. Ama shuyaräyanquitsu noga chämuptirä goriyänayquipäga.

<sup>3</sup> Tsay goriyangayqui ofrendata Jerusalemman apar aywayänanpä acrayay juc ishca yäracuy waugicunata. Gamcuna cagman chaycamurnam quiqüi juc cartata rurashä tsay cartawan Jerusalemchö criyicogcuna shumag chasquiyänanpä.

<sup>4</sup> Nogapis paycunawan aywayta camacarga juntum aywayäshä.

### *Juclä marcacunapapis aywananpä Pablo yarpangan*

<sup>5</sup> Corintuman waticagniquicuna shamur Macedonia provinciaparämi tumamushä.

<sup>6</sup> Capazmi gamcunawan tamya tiempo päsanganyagrä cashun. Tsaypita waquin marcanamanga aywashä gamcuna despachayämaptiquinam.

<sup>7</sup> Gamcunaman waticagniquicuna rasllaga manam shamuyta munätsu. Señorllantsic munaptinga unayrämi tärämushun. Y tsaynömi canga.

<sup>8</sup> Cay Efeso marcachöga camushä Pentecostes fiesta\* ushayyagrämi.

\* **16:8** “Pentecostes” ningan fiesta cargan cosëcha ushaymi. Tsay fiestata rurayag Pascua fiestata rurayangapitaga pitsga chunca (50) junag päsaquiptinmi, mäyu quilla ushay o juniu quilla gallaycunanchö.

<sup>9</sup> Runacuna chiquiyämaptinpis Tayta Diosga yanapaycämanmi cay marcachö alli willacuyininta willacunäpä. Tsay willacungäta wiyacurmi atscagna runacuna Jesucristuta chasquicuycäyan.

<sup>10</sup> Waugintsic Timoteupis noganöllum Tayta Diospa willacuyininta willacur purin. Pay gamcunaman chämuptin shumag chasquicuyanqui cushicunanpä.

<sup>11</sup> Payta ama maygayquipis musyag tupäyanquitsu: “Cay jövin imatarächi musyanman” nir. Tsaynö nicachäyänayquipa rantinga shumag chasquiyänqui nogacunaman cushishga cutimunänpä. Pay chämunananta caychö criyicogcunawan pasaypam shuyacuycäyä.

<sup>12</sup> Gamcunata watucayäshog waquin waugicunapis shayämuptinmi Apolostapis rugacurgä gamcunaman shamunanpä. Tsaynö rugacuycaptipis pay manam camacämushgatsu. Tsaypitarämi may shamunga.

*Pablo cartanchö despodicungan*

<sup>13</sup> Imayca mana allacunapita alcäbu cayay. Diosnintsicman yäracur imaypis cawacuyay. Tsaynölla imatapis mana mantsacuypa Tayta Diosman mañacur allillata rurayay.

<sup>14</sup> Piwan maywanpis cuyanacur shumag cawayay.

<sup>15</sup> Waugicuna panicuna, gamcuna musyayanquim Acaya provinciachö waugintsic Estefanas castancunawan puntata Señor Jesucristuta chasquicuyanganta. Tsaypitaga paycuna Diosnintsic munangannömi cawaycäyan. Paycunaga Señor Jesucristuman criyicogcunata imaycachöpis yanapaycäyanmi.

<sup>16</sup> Paytaga gamcuna cäsuyänayquim. Tsaynö willacogcunataga imaycachöpis yanaparmi cäsuyänayqui.

<sup>17</sup> Gamcunapita shamogcuna Estefanas, Fortunato, y Acaico cayman watucayämag chaycayämuptin feyupam cushicurgö.

<sup>18</sup> Gamcunata cushinäratsiyäshungayquinöllum nogatapis cushinätsir masrä valoratsiyämashga Tayta Diospa willacuyininta willacunäpä. Paycunataga gamcuna respëtuwanmi ricayänayqui.

<sup>19</sup> Cay Asia provincia quinran Señor Jesucristuman criyicogcunapis salüdustam gamcunapä apatsiyämushunqui. Tsaynömi Aquilawan Priscilapis y wayinman goricäyag criyicogcunapis gamcunapä salüdusta apatsicayämushunqui.

<sup>20</sup> Tsaynölla chasquicuyay waquin criyicogcunapa salüdüncunatapis. Y quiquiquicunapis shumag macallapänacur saludanacuyay.

<sup>21</sup> Waugicuna panicuna, cay cartata juc gellgapämashga captinpis ushanantaga quiquimi gellgamü.

<sup>22</sup> Pipis Señor Jesucristo munangannö mana cawag cagga infernuman gaycushgami canga. ¡Señorllantsic Jesucristo cutimunganam!

<sup>23</sup> Señorllantsic Jesucristo gamcunata cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy alli cawayänayquipä.

<sup>24</sup> Jesucristullaman llapantsicpis criyicog carmi cuyarniquicuna llapayquicunata saludamü. [Tsaynö catsun.]

## 2 CORINTIOS

### Corinto marcachö criyicogcunaman apostol Pablu gepa cag cartacungan

Grecia nacionpa Acaya provincianchömi Corinto marcaga cargan jatuncaray marca. Pablo Corinto marcaman manarä chaptinga manam pipis tsaychö musyayarganrätsu Señor Jesucristupa alli willacuyninta. Tsayman Pablo chaycur willacuptinmi itsanga Jesucristuman waquin runacuna criyicuyargan. Tsaychö Pablo tarargan juc wata jogta quillantini Tayta Diospa alli willacuyninta shumag yachatsirnin. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 18.1-17.

Corinto marcapita juclä marcacunapana aywar Pablo Jesucristupa willacuyninta willacur puringanyagnam llutan yachatsicogcuna Corintuman chäyargan. Tsaychö llutan yachatsicogcunaga caynö nirmi yachatsicuyargan: “Pabloga manam Diospa rasunpa cag willacognintsu. Payga runacunata criyitsinllam” nir.

Tsaynö niyanganta musyaycurnam Pablo cay cartata Corintuman cartacurgan llutan yachatsicogcunata mana chasquiyänanpä. Tsaynömi Pablo yätsipargan llapan shonguncunawan Jesucristuman criyicuyänanpä y alli caynincunawan pipäpis maypäpis yanapacog cayänanpä.

#### *Pablupa saludacuynin*

<sup>1</sup> Corinto marcachö y Acaya provincia quinran criyicog mayicuna:

Noga Pablo, Jesucristupa apostolnin canäpä Tayta Dios churamashga captinmi, waugintsic Timoteuwan cay cartata gamcunaman cartacayämü.

<sup>2</sup> Tayta Diosllantsic y Señorintsic Jesucristo cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy pay munangannö cushishga cawayänayquipä.

#### *Criyicogcunata imayca ñacaycunachöpis Tayta Dios cuyapangan*

<sup>3</sup> ¡Alabashga catsun Señor Jesucristupa papänin Tayta Diosnintsic! Payga imaycay örapis llapantsictam cuyapämarintsic yanapamantsic payman imaypis yäracunapä.

<sup>4</sup> Tsaynö Tayta Dios yanapamantsic runa mayintsiccuna imayca ñacaycunachö cayaptin nogantsicpis cuyapar yanapanapämi.

<sup>5</sup> Señor Jesucristuman criyicungantsicpita runacuna mayläya ñacatsimashgapis Tayta Dios imaypis yanapaycämantsicmi mana dejaypa yäracunapä.

<sup>6</sup> Tayta Dios nogacunatapis yanapayämaptinmi willacuyninta willacuyä imayca ñacayta päsarpi. Tsay willacuyangäta cäsucurmi gamcunapis cuyapäcuyninta y salvacionninta tariyanqui runacuna ñacatsiyäshuptiquipis.

<sup>7</sup> Nogacuna musyayänam imayca ñacaycunata päsayaptiquipis Diosnintsic cuyapäyashur nogacunatanölla yanapayäshunayquipä cagta.

<sup>8</sup> Waugicuna panicuna, gamcunata yarpacatsiytam munayä Asia provincia quinran ima ñacaycuna päsayämangantapis. Tsay marcacunapitaga manam cawaycar yargamuytaga yarpäyargänatsu. Tsaychöga imayca ñacaycunapis cargan manana awantaypämi.

<sup>9</sup> Tsaynam rasunpaypapis wanushga cuentana ticracucuyargä. Tsaychönam tantiyacuyargä quiquicunapa munayñicunallaman yäracuyänäpa rantin wanushgacunatapis cawaritsimog Tayta Diosllaman yäracuyänäpä.

<sup>10</sup> Tsaynömi ari wanucuyänäpä cagpitana Tayta Dios salvaycayämargan. Tsaynöllam imaypis yanapayämanga payllaman yäracuyaptëga imaycunapitapis.

<sup>11</sup> Waugicuna panicuna, gamcuna Tayta Diosman nogacunapä mañacayämuptiquega imaypis yanapaycayämangam. Tsaycunata ricarmi runacuna Tayta Diosta alabayanga.

#### *Imanir Corintuman mana aywanganta Pablo ningan*

<sup>12</sup> Musyayangayquinöpis gamcunachö carnin nogacunaga cayargö mana llullacogmi y alli ruragmi. Manam quiquicunapa munayñicunapitatsu tsaynö cayargö, sinöga Tayta Dios yanapayämaptin pay tantiyatsiyämangannöllam.

<sup>13</sup> Punta cag cartäcunachöpis manam ima llutancunatapis gellgayämurgötsu. Nogacunaga niyämurgö llapantapis tantiyacuyänayquipämi.

<sup>14</sup> Tsaynö shumag tantiyacur cawayaptiquinam Señorintsic Jesucristo cay patsaman cutimungan junag paypa ñöpanchö ricanacur gamcuna nogacunapita cushicuyanqui y nogacunapis gamcunapita cushicuyäshä.

<sup>15</sup> Tsaynö tantiyacuyänayquipä cagta musyarnam Macedonia provinciapa aywarpis watucagniquicuna chämünä cargan y cutimurpis chämünärä cargan.



<sup>16</sup> Tsaynöga noga yarpargä: “Macedonia provinciapita cutir Judea provinciapana päsänäpä paycunanachi yanapayämanga imallancunawanpis” nirninni.

<sup>17</sup> Tsayta yarpaycarpis manam shamurgötsu. Tsaynö captin gamcuna yarpaycäyanqui waquin atsa yarpayyog runacunanö noga cangätanash. Tsaynö runacunaga imatapis “Aumi” nicäyanran, y “Manam” nicäyanran.

<sup>18</sup> Tayta Diosnintsimi musyan tsay atsa yarpayyog runacunanö mana cayangäta.

<sup>19</sup> Tayta Diospa tsurin Jesucristo manam imaypis llutancunataga parlashgatsu. Tsaynömi nogacunapis Timoteo, Silvano paypa willacognin car imatapis llutancunataga parlayätsu.

<sup>20</sup> Salvamänantsicpä aunicungantam cumplishga Tayta Diosnintsic, Señor Jesucristuta cay patsaman cachamur. Tsaytam nogantsic cryicogcuna musyatsicuntsic Tayta Diosta runacuna cäsucuyänanpä.

<sup>21</sup> Aunicungancunata cumplirmi quiquin Tayta Dios camacätsishga Jesucristuman criyicur cawanapä.

<sup>22</sup> Tsaynö cashganam Espiritu Santuta nogantsicman cachamushga señalamarnintsic. Tsay señalashgana carnam musyantsicna salvacionta tarinantsicpä cagta.

<sup>23</sup> Tayta Diosga musyanmi gamcunaman watucagniquicuna shamuyta yarpangäta. Peru watucagniquicuna shamurgötsu mana alli rurayniquicunachö cacuyaptiqui sienticatsiyta mana munarmi.

<sup>24</sup> Gamcunata nogacuna manam mandücunallachö catsiytaga munayätsu, sinöga llapayqipis criyicuyniquicunachö cushicur cawayänayquipä yanapaytam munayä.

## 2

<sup>1</sup> Tsaynö captinmi gepa cag watucamuynichö sienticatsishga car yapaypis sienticatsiyta mana munar shamurgötsu.

<sup>2</sup> Gamcunawan sientitsinacurga žimanöparä allega cawashwanpis?

<sup>3</sup> Gamcunaman watucagniquicuna shamur llutan rurayniquicunapita sienticatsimanmi cargan. Tsaymi quiqui shamunäpä cagchö cartallatarä apatsimurgö mana alli rurayniquicunata tantiyacuyänayquipä. Tsay tantiyacur allina cawayaptiqui watucagniquicuna shamur mana yarpachacuypanam cushicushä.

<sup>4</sup> Noga ima llaquicuywanmi cartacamurgä. Jutsa rurayniquicunata mana dejariyaptiqui hastam wagargöpis. Imanö captinpis manam llaquicuyänayquita munartsu cartacamurgä, sinöga mana gongaypa yarparaycangäta musyayänayquita munarmi.

### *Criyicogcunachö jutsa rurag runata perdonayangan*

<sup>5</sup> Musyayangayquinöpis gamcunachö mana allita rurag cryicog mayi quicuna manam nogallatatsu llaquicuymen churamashga, sinöga llapantsictam yarpachacatsimantsic.

<sup>6-7</sup> Noga musyämi ningänö tsay runata llapayquicuna mana alli ñawiquicunawan ricapar pengacatsiyangayquita. Imanö cashga carpis Tayta Dios munangannö cawaptinna cananga perdonar cangan chasquiyay. Tsay runata goricäyangayquiman mana consientiyaptiquega yarpachacuychö carmi Tayta Diosman criyicunganatsu. Tsaymi gamcuna chasquiyänayqui allina cawacunanpä.

<sup>8</sup> Y alli ricayay cuyapäyangayquita tantiyacunanpä.

<sup>9</sup> Jucag cartätaga gellgamurgä noga ningäta cumpliyäyangayquita o mana cumpliyäyangayquitapis musyanäpämi.

<sup>10</sup> Cananga ningäcunata cumpliyäyangayquita musyänam. Tsaymi tsay runa imayca rurag captinpis llapantsicna perdonaycushun. Tsaynöpam paywan yapay goricarna juc shongulla mañacur cawayanqui.

<sup>11</sup> Señor Jesucristo ningannö perdonanacur cawarga mananam Satanas munanganta rurashunnatsu. Musyantsicmi chiquinacur cawanantsicta Satanas munangantaga.

### *Tito alli novedäninwan Corintupita cutingan*

<sup>12</sup> Troas marcaman chaycur Jesucristupa alli willacuyninta willacupti wiyacuyänanpä quiquin Tayta Diosmi camacätsirgan. Tsaynam tsaychö willacungäta atsa runacuna chasquicuyargan.

<sup>13</sup> Tsaynö captinpis gamcuna cagpita waugi Tito mana mayacarcamuptinmi itsanga feyupa llaquicurgä cartacamungäpä imaniyangayquitapis mana musyar. Tsaymi tsaychö paycunawan juc ishçay junag goyasquillar päsaçurgä Troaspita Macedonia provinciawan tsaychö Tituwan tincunäpä.\*

<sup>14</sup> Tsaychö tincupti cartacamungäta chasquir gamcuna allina cawaycäyangayquita Tito willacamuptin imanömi Tayta Diosta agradesicurgä. Maypa tsaypapis Tayta

\* 2:13 Tito Pabluwan tincur willanganta musyanayquipä liyinqi 2 Corintios 7.6-15.

Diosmi pushayäman Señor Jesucristupa willacuyninta willacur puriyänäpä. Tsaymi alli willacuyninga maytsaymanpis chan imayca perjumi mucuchar mayacagnöra.

<sup>15</sup> Señor Jesucristupa willacuyninta yachatsicur puriyapti channi criyicur salvacogpä cagcunamanpis y mana salvacogpä cagcunamanpis.

<sup>16</sup> Mana criyicogcunaga willacuayangäta imayca büdatanömi caruman melanäyan. Tsaynö cayanganpitam Tayta Dios paycunataga infiernuman garpunga. Criyicog cagcunapämi itsanga Señor Jesucristupa alli willacuynin mucuchan tuctuycag waytanöra gloriaman aywayänan captin. Nogacuna alli willacuyninta willacuyaptipis quiquin Tayta Diosllam musyan picuna chasquicyüänäpä cagtapis y mana chasquicyüänäpä cagtapis.

<sup>17</sup> Nogacunaga manam waquincuna pägapä raycellar quiquincunapa yarpayllanpita yachatsicogcunanötsu cayä, sinöga Tayta Dios imaycay örapis ricaycäyämanganta musyarmi willacuynintaga rasun caglata willacuyä.

### 3

#### *Recomendaciontarä mana miñishtinganta Pablo ningan*

<sup>1</sup> Tsaynö niptipis ama yarpäyaytsu ardë alabacullar puriyangäta. Tayta Diospa willacuyninta willacogcuna cayangäta musyayänayquipä recomendacionwanrätsu manam puriycäyä waquincunanöga. Y manam gamcuna recomendayämänayquitarä mañayätsu juclä marcacunapa aywayapti criyicogcuna chasquiyämänäpä.

<sup>2-3</sup> Recomendacionwanrä mana puriyaptipis Señor Jesucristupa alli willacuyninta willacuyapti chasquicur allina cawayangayquim nogacunapä recomendacionga cayanqui. Espiritu Santo yanapayäshuptiqui allina cawagta ricayäshurniquim juccunapis tantiyacuyan Tayta Diospa willacognin rasunpa cayangäta. Tsay willacuyninga manam mandamientuncuna palta rumichö gellgaraycagnötsu,\* sinö shonguyquicunachönam gellgaraycan imaypis yarpäräcuyänayquipä.

<sup>4</sup> Tsaycuna camacänäpä cagtaga musyayä nogacuna Jesucristupa apostolnin cayapti Tayta Dios yanapayämänäpä cagta mayarmi.

<sup>5</sup> Nogacuna quiquincunapa munayñicunallapitaga manam yachatsicuyämantsu runacuna alli cawayman tircacuyänänäpä. Quiquin Tayta Diosmi yanapayämäptinmi yachatsicuyä.

<sup>6</sup> Paymi nogacunata churayämashga mushog willacuyninta may tucuyä aywar yachatsicuyänäpä. Nogacunaga manam parlapäyätsu: “Unay Moises gellgangan leycunata mana cumplirga infiernumanmi aywayanqui” nirin, sinöga niyä Señor Jesucristuman criyicurnin Espiritu Santo alli cawayman tircatsiyäshuptiqui imayyagpis cawayänayquipä cagtam.

#### *Jesucristupa willacuyninta chasquicogcunalla salvacionta tariyangan*

<sup>7</sup> Palta rumichö gellgashga leycunata quiquin Tayta Diosmi Moiesta entregargan. Tsay leycunata Israel runacunaman urätsimur Moises chargan cäran pasaypa chipipiycaptinmi.† Moisespa cäran chipipiynin illacaycaptinnapis runacunaga manam cärinta ricayta puëdiyarganrätsu. Tsaynö Moises quiquin Tayta Dioswan tincunganta musyaycarmi yarpäyargan Moises apamungan leycunawan runacuna salvacuyänänäpä cagta. Manam paycuna tsaynö yarpäyangannötsu.

<sup>8</sup> Espiritu Santo yanapaptin Jesucristupa willacuyninta chasquicogcunallam jutsancunapitaga salvacaraycäyan.

<sup>9</sup> Moises chasquingan leycuna cumplinantsicpä alli captinpis manam tsayllawanga pipis salvacuyashgatsu. Señor Jesucristupa alli willacuyninta chasquicogcunatam itsanga jutsancunapita perdonar Tayta Dios salvan.

<sup>10</sup> Tsaynö captinmi Moises chasquingan leycunaga mana ichicllapmi iwalantsu Jesucristupa alli willacuyninmanga.

<sup>11</sup> Moises chasquingan leycunaga Señor Jesucristo chämunganyaglla runacuna cumpliyänäpämi cashga. Canan salvacionta tarinapä cag willacuyämi itsanga mana ushacag caycan.

<sup>12</sup> Señor Jesucristupa willacuynin imaypis caycänäpä cagta musyarmi maytsaychöpis willacur puriycäyä.

<sup>13</sup> Moises cärinta tsapauptin Israel runacuna manam tantiyayargantsu chipipiynin illacangannö chasquingan leycunapis illacänäpä cagta. Jesucristupa alli willacuyninmi

\* **3:2-3** “Sinai” ningan tsunay jircachömi Moises chasquirgan Tayta Diosnintsicpa mandamientuncuna ishca palta rumichö gellgashgata. Tsayta mas tantiyayayquipä liyinqui Exodo 24.12; 31.18; 32.15,16; Jeremias 31.33; Ezequiel 11.19; 36.26. † **3:7** Tsunaychö Tayta Diospa leynincunata chasquir Moisespa cäran chipipinganta mas tantiyayayquipä liyinqui Exodo 34.29-35.

itsanga imaypis mana ushacangatsu. Tsay willacuy mana ushacag cangantam nogacuna mana tsapaypa willacuycäyã.

<sup>14-15</sup> Israel runacuna mana cäsucuyanganpita Tayta Dios shonguncunata chucruyãtsirgan. Tsaynö carmi canan junagcunayagpis runacuna Moises chasquingan leycunata liyiyacarpis mana tantiyayantsu imanöpa salvacionta tariyãnanpä cagta.

<sup>16</sup> Señor Jesucristuman criyicurmi itsanga tantiyayanga salvacionta tariyãnanpä.

<sup>17</sup> Criyicogcunamanga Tayta Diosmi jutsantsiccunapita perdonamarnintsic Espiritu Santuta cachamun pay munangannö imaypis cawacunapã.

<sup>18</sup> Jesucristupa alli willacuyñinta chasquicullar salvacionta tarinapã cagta tantiyacurguntsicnam. Tsaymi payman criyicur munangannöna cada junagpis cawacunapã cachamungan Espiritu Santo yanapaycãmantsic.

## 4

### *Jesucristupa willacuyñinta mana ajayaypa Pablo yachatsicungan*

<sup>1</sup> Tayta Diosmi cuyapãcog cayninwan imayca jutsãcunapita perdonayãmashga alli willacuyñinta chasquicuyapti. Tsaynam tsay willacuyñinta willacuyãnapã churayãmashga. Tsaytaga mana dejaypam willacuycäyã.

<sup>2</sup> Nogacunaga manam imatapis pacayllapaga yachatsicuyãtsu runacunata criyitsirnin, sinöga Tayta Diospa willacognin carmi rasun cagllata yachatsicuyã. Tsaynö captin manam pipis niyãmãnantsu: “Pablucunaga manacagcunatam yachatsicuyan” nirnin.

<sup>3</sup> Señor Jesucristupa willacuyñinta yachatsicuyaptipis waquincunaga manam chasquicuyantsu. Tsay mana chasquicogcunaga infiernumanmi chãyanga.

<sup>4</sup> Tsaynö cayaptinnam Satanaga yarpayñincunata pantatsir Jesucristupa alli willacuyñinta chasquicuyãnanta munantsu. Alli willacuyta willacuyangãta chasquicogcunaga Tayta Diostapis chasquicuyãnmi.

<sup>5</sup> Nogacunaga yachatsicuyã manam quiquicunapa manducunachö catsiyta munartsu, sinöga Señor Jesucristupa mandunchö cayãnayquipãmi yachatsicuyã. Señornintsic yachatsicog cayãnapã churayãmashga captinmi gamcunata yachatsiyã imaypis pay munangannö cawayãnayquipã.

<sup>6</sup> Tayta Dios cay patsata camarmi poderninwan tsacayta atsicyayman ticsatsirgan. Tsaynömi Jesucristuman criyicogcunataga jutsallachö cawaypita alli cawayman poderninwan ticsatsimantsic.

### *Imayca ñacayta pãsarpi Tayta Diosman yãracullar Pablo yachatsicungan*

<sup>7</sup> Cay cuerpuntsiccunaga mitu mancanöpis ushacãregllam. Tsaynö caycaptinpis quiquin Tayta Diosmi nogacunaman poderninta churamushga Señor Jesucristupa alli willacuyñinta willacuyapti runacuna salvacuyãnanpä. Tsaymi cay yachatsicuyñincunaga mana quiquicunapa munayñincunapitatsu, sinöga Diosnintsicpa munayñinpitam caycan.

<sup>8</sup> Chiquiyãmagnicuna ñacatsiyãmaptinpis Tayta Diosmi yanapaycãyãman Señornintsicpa willacuyñinta mana mantsariyapa willacuyãnapã. Tsaynö yanapayãmaptinmi mayläya llaquicychö carpis willacuyñinta willacur mana dejaycuyãtsu.

<sup>9</sup> Runacuna gaticachãyãmar magayãmayta munayaptinpis Diosnintsicga manam dejayãmantsu quiquillãcunataga.

<sup>10-11</sup> Señor Jesucristupa alli willacuyñinta yachatsicuyangãpita wanutsiyãmayta munayaptinpis listum caycãyã wanuyãnapãpis. Ima ñacaychö carpis Tayta Dios yanapayãmaptin imaypis willacuycãyãmi.

<sup>12</sup> Tsaynö wanutsiyãmãnan captinpis willacuyã gamcuna salvacionta tariyãnayquipãmi.

<sup>13</sup> Diospa palabranchö juc profëta gellanganpis caynömi nimantsic: “Runacuna ñacatsiyãmaptinpis gamllamanmi yãracamü, Tayta Dios” nir. Tsay profëta ñacarpis mana dejaypa yãracungannömi nogacunapis Tayta Diosman yãracur Jesucristupa willacuyñinta mana dejaypa willacuycãyã.

<sup>14</sup> Runacuna wanutsimashgapis Tayta Dios Señor Jesucristuta cawatsimungannöllam nogantsicapis cawatsimãshun. Nircurmi apacamãshun ñöpanman mana nunca ushacag cawaychö cawacunapã.

<sup>15</sup> Nogacunaga imayca ñacayta pãsarpi Jesucristupa willacuyñinta willacuyã payman criyicur salvacionta alcanzayãnayquipãmi. Tsaynö willacuyapti maytsaychöpis runacuna criyicuyaptinmi Tayta Dios cuyapar jutsancunapita perdonaycan. Tsaynöpam llapanintsic criyicogcuna cushicurnin Diosnintsicpa alabashun.

<sup>16</sup> Nogacunaga manam mantsariyãtsu ni dejariyãtsu Señor Jesucristupa willacuyñinta yachatsicur. Imayca ñacaycunachöpis Diosnintsicga masrämi yanapayãman cada junagpis payman yãracullar cawayãnapã.

<sup>17</sup> Cay patsachö imaycapis ñacaycunaga päsarinllam. Tsaynö ñacarpis Tayta Diosman yäracur cawarmi gloriachöga mana ñacashunnatsu. Tsaychöga Tayta Dios imayca jananchömi alli cawaychö catsimäshun.

<sup>18</sup> Nogantsicga mananam yarpachacuntsicnatsu imaycapis cay patsachö cagcunapäga ushacäreglla captin, sinöga yarpachacuntsic gloria vidachö mana ushacag alli cawayman aywanapä cagllatanam.

## 5

*Gloriachö cawanapä Tayta Dios mushog cuerpuntsic gomänapä cagta Pablo willangan*

<sup>1</sup> Cay patsachöga cuerpuntsic imayca ramäda tashmarcushga cuentallam caycan ushacäreglla. Wanushgapis Tayta Dios cawarcatsimashgam itsanga mushog cuerpuyogna gloriachö cawashun. Tsay cuerpuntsicga canga mana nunca ushacag alli wayinönam.

<sup>2</sup> Mushog cuerpuntsicwan imayca ñacaycunata päsar ajayashgana carnin gloria vidachö mushog cuerpuyog canapä cagllatanam shuyacuyantsic.

<sup>3</sup> Mushog cuerputa chasquicurga macwa röpata llogtirir mushog röpata jaticungantsicnömi cashun. Wanur manarä tsay mushog cuerputa chasquicurga röpaynagnömi cuerpuynag cashun.

<sup>4</sup> Cay patsachö imayca ñacaycunata päsarpis manam wanucuyman chaytaga munantsicstu. Tsaynö captinpis gloriachö mushog cuerputana chasquinapä cagta musyarnam wanuyypitaga llaquicuntsicnatsu, sinöga shuyacuntsicnam mushog cuerpuyogna maynapis caycayta.

<sup>5</sup> Gloria vidachö cawanapä mushog cuerpuyogta tigratsimänapä cagtaga quiquin Tayta Diosmi aunicurgan. Tsay aunimangantsic rasunpa canganta musyantsic Espiritu Santuta chasquicushga carmi.

<sup>6</sup> Gloria vidachö mushog cuerpuyog canapä cagta musyarnam cay ushacäcoglla cuerpuntsicpäga manana llaquicuntsicnatsu.

<sup>7</sup> Tsaynam Señornintsicman yäracullarna cushishga cawaycantsic payta manarä ricarpis.

<sup>8</sup> Tsay yäracuynintsicwan shuyacuyantsic Señornintsic Jesucristupa ñöpanman aywanapä cagllatanam.

<sup>9</sup> Tsaynö caycaptin imaycanöpapis yarpachacushun Tayta Dios munangannö cawanapä cagta wanucungantsicyagpis.

<sup>10</sup> Llapantsic criyicogcunam Señor Jesucristupa ñöpanman chäshun payta cuentata gonantsicpä. Tsaychömi imanö cawangantsicman premiuta chasquishun.

*Imanöpa runacuna Tayta Dioswan alli cawayta tariyänanpä ningan*

<sup>11</sup> Tsaynö Señornintsic juzgamänapä cagta musyarnam nogacuna payta cäsucur llutancunata mana ruraypa cawayä. Tsaymi nogacuna imaycanöpapis runacunata tantiyacätsiyä Jesucristupa willacuyñinta chasquicuyänanpä. Tayta Diosnintsic musyaycanmi munangannö yachatsicuyangäta. Gamcunaga tantiyacuyänanpä imanö yachatsicuyangätapis.

<sup>12</sup> Nogacunaga manam gamcuna alabayämänayquita munartsu tsaynö niyämü, sinöga yachatsiyangäcunata tantiyacuyänayquita munarmi. Tsaynö carnäm tsay llutan yachatsicogcunataga mana cäsupäyanquitsu. Tsay runacunaga lapanacunapitapis mas yachag cayangantam yarpäyan shonguncunachö mana alli yarpayyog caycar.

<sup>13</sup> Gamcunachö waquincunaga yarpäyan nogacuna löcuyashga cayangätam. Tsaynö yarpäyaptinpis nogacunaga Tayta Diospa willacuyllantam willacuycäyä alli cawayman ticrayänayquipä.

<sup>14-15</sup> Señor Jesucristo nogantsicpä raycur imaycatam rurashga. Payga cruzchö wanurgan jutsantsicunapita perdonacänapämi. Jesucristo tsaynö cruzchö wanunganta musyarmi nogantsicpis cawaycantsic paypa munayllanchöna, mananam quiquintsicpa munaynintsicunachönatsu.

<sup>16</sup> Diosnintsic munangannö cawarnam nogacuna mana pipäpis llutanta yarpäyatsu Jesucristuman mana criyicog runacunanöga. Unaycunaga nogacunapis yarpäyargä Señornintsic Jesucristupa lluta runalla cangantam. Cananmi itsanga tantiyacuyargö Tayta Diospa tsurin salvamagnintsic canganta.

<sup>17</sup> Pipis Jesucristo salvacog canganta criyirga unay cag lluta cawayninta jagirirnam mushog alli cawaymanna ticrarin.

<sup>18-19</sup> Mushog alli cawaymanga Diosnintsicmi tigratsimantsic. Tsaynö alli cawayman ticranapä Señor Jesucristo wanuyinipam Diosnintsic perdonamarguntsic. Payga manam jutsa ruraynintsicunata yarparrannatsu. Tsaycunata nogacuna musyatsicuyänäpämi Tayta Dios acrayämashga.

<sup>20</sup> Tsaynömi paypa willacognin car runacunata musyatsiyä quiquin Tayta Dios parlapaycag cuenta. Tsaynöpis niyämümi jutsayquicunata jagirir alli cawayman ticracuyänayquipä.

<sup>21</sup> Tayta Dios munangannö alli cawaychö canapämi jutsaynag tsurinta cachamurgan jutsantsiccunapita cruzchö wanunanpä. Tsaynöpam imayca jutsayog cashgapis perdonamarnintsic jutsaynagtana Tayta Dios chasquillämantsic.

## 6

<sup>1</sup> Tayta Diospa willacognin carmi gamcunata rugacayämü: Perdonta mañacushgana caycarga imaypis jutsa rurayman ama cutiyaynatsu.

<sup>2</sup> Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynö nimantsic:

“Gam alli tiempucunachö perdonta mañacamaptiqui wiyarmi salvacionta tarinayquipä yanapashayqui” nir.

Tsay ningannö canantä pipis Tayta Diosman perdonta mañacuyay. Payga imaycay örapis listum caycan perdonar salvayäshunayquipä.

### *Aja cawayta päsanganta Pablo willacungan*

<sup>3</sup> Nogacunaga yachatsicuynicunata runacuna mana rechasayänanpä alli ruraynicunawanmi shumag portacur cawayä.

<sup>4</sup> Nogacunaga imayca ruraynicunachöpis Tayta Diospa willacognin carmi allillata ruray cawayä. Imayca wamayayta llaquicuyta päsarpi pacenciawanmi awantayargö.

<sup>5</sup> Runacuna chiquiyämar magayämaptinpi carcelcunachö wichgarätsiyämaptinpi, wanutsiyämayta munayaptinpi, y arupacuychö mallagayta tarirpi, shumagga punuytapis mana tarirmi puriyargö Tayta Diospa willacuyninta willacur.

<sup>6</sup> Tayta Diospa willacognin cayangäta runacuna musyayan imanöpis cawaynicunapitam. Tayta Dios munangannö cawarmi cawayä pacenciacunawan, cuyapäcuynicunawan gamcunata cuyarnin. Tsaynö cawayänäpä Espiritu Santum yanapaycayäman.

<sup>7</sup> Tsaynö alli cawayänäpä yanapayämaptinmi nogacuna Jesucristupa willacuyninta shumag yachatsicuyä. Tsaynöpaga manam pipis niyämangatsu yachatsicuynicuna llutalla canganta.

<sup>8</sup> Tsay yachatsicuyapti öratam respitayäman, örataga conträcunam sharcuyan. Tsaynöllam janäcunapis örataga parlaycäyan y örataga rimaraycayäman. Nogacuna imaypis allillata parlaycayaptimi: “Llullacuyanmi” nicayäman.

<sup>9</sup> Waquincunaga regiycayämarpi manam regeg tucayämantsu. Runacuna chiquir wanutsiyämayta munarpi Tayta Dios tsapayämaptin manam wanuyatsiyämanrätsu.

<sup>10</sup> Cay patsachö jinay pürü wactsanö carpi yachatsicuynicunawanga atscag runacunatam yanapaycayä Tayta Dios perdonar salvaptin gloriaman aywayänanpä. Chiquishga carpi wamayarpi Tayta Diospa ñöpanman chäyänäpä cagta musyar cushishgam caycayä.

<sup>11</sup> Corinto marcachö waugicuna panicuna, gamcunata llapan shongücunawan cuyarninmi tsaycunata niyämü.

<sup>12</sup> Nogacunaga imayca päsayämashga captinpi gamcunata manam gongaycayämütsu. Gamcunam itsanga mana yarpayämanquinatsu.

<sup>13</sup> Tsaynö cayaptiquim gamcunata rugayämü juc papä tsurincunawan alli cawayta munar yätsipagnö. Gamcunataga imaypis yarpaycayällam nogacunata mana yarpayämaptiquipis.

### *Criyicocuna mana criyicocunawan mana juntacayänanpä yätsingan*

<sup>14</sup> Señor Jesucristuman mana criyicocuna mana alli ruraychö cawayangannö ama gamcunaga cawayanquitsu. Allita ruray shumag cawacog runawan mana alli ruray runa manam juntacayantsu. ¿Acäsu atsicuyag patsawan tsacay patsapis tacucashgacu?

<sup>15</sup> Tsaynöllam Señor Jesucristuwan Satanaspis juc yarpayllaga ni imaypis cayantsu. Y tsaynömi Jesucristuman criyicocunawan mana criyicocunapis mana juc yarpayllaga cayantsu.

<sup>16</sup> Diosnintsic nogantsicwan captinmi paypa templun caycantsic. Tsaynö captinmi pay munangannö cawashwan payllata adorarnin. Tayta Dios palabranhömi nimantsic:

“Cawashäpis, purishäpis gamcunawanmi. Y nogallam Diosniquicuna cashä. Nogallatam adorayämanqui y sirviyämanqui” nir.

<sup>17</sup> Nircurpi caynömi nimantsic:

“Tsay mana alli rurag runacunawan ama juntacäyaytsu. Paycunanö jutsa ruraychö mana cayaptiquega cushishgam chasquiyäshayqui”.

18 “Nogam taytayquicuna cashä y gamcunanam wamräcuna cayanqui” nir.

## 7

1 Tsaynömi ari, cuyay waugicuna panicuna, Tayta Dios imaypis mana dejaramänapä aunicuyninga. Tsaymi jutsa ruraycunataga dejarinantsicna y llutan yachatsicogcunatapish mana chasquipänantsicstu. Tsay imayca llutan ruraycunaga Diosnintsicpitam raquimantsic. Llutan ruraycunallachö cawanapa rantinga pay munangannö imaypis cawashun.

*Corintuchö criyicogcuna Pablupa yätsicuyninta chasquicuyangan*

2 Waugicuna panicuna, ama mana cäsuyämägga caycuyaytsu. Nogacuna manam maygayquitapis jutsa rurayman ishquitsiyargötsu, ni llullapar llutancunata criyitsiyargötsu.

3 Tsaynö niyämü manam gayapartsu, ni manacagcunata imatapish nirtsu. Puntacunata nimungänöllum gamcunataga imaypis yarparaycäyashayquilla.

4 Noga musyänam yätsingäcunata cäsuyämänayquipä cagta. Tsaynö cayaptiquinam imayca llaquicuycunaman charpis masrä yarpachacuyä shumag yachatsicuyänapä.

5 Troaspita Macedonia provinciaman chaycur ima llaquicuychömi caycuyargä. Chiquiyämagnicuna yachatsicuyangäta michäcurmi rechasayämargan. Y gamcunapäpish feyupam llaquicayämurgä: “¿Cartächö yätsipäyangäcunata cäsucuyantsurä, manatsurä?” nirin.

6 Tsaynö wamayaychö y llaquicuychö cayaptipish Tayta Dios cada junagpis yanapayämashgam. Tsaypitaga gamcuna cagpita Tito chaycamuptinmi itsanga cushicuyargö.\*

7 Manam Tito chaycamuptinllatsu cushicuyargöpish. Masnin cagga gamcuna Tituta alli chasquiyangayquita willayämaptinmi cushicuyargö. Noga cartächö yätsimungäcunata chasquicuyangayquitam willayämashga y yapay Jesucristupa willacuyninta willapänapä shuyacaycäyämangayquitam. Tsay llapanta willapäräyämaptinmi masga cushicuyargö.

8 Titutawan cartataga apatsimurgö liyisquir jutsayquicunata dejayänayquipämi. Tsay cartata liyirir jutsayquicunapita yarpachacuyänayquipä cagta musyar nogapis llaquicurgämi.†

9 Tsaynö captinpis jutsayquicunata jagiriyangayquitam cananga cushicü. Tsaynö carnam gamcunaga Tayta Dios munangannöna cawaycäyanqui, tsay cartacamungäwan yarpachacatsishga captipish.

10 Jutsancunapita llaquicurnin mana alli ruraynincunata jagirir Tayta Diospa perdonninta mañacogcunam salvaciontaga tariyan. Waquin runacunaga llaquicuychö carpis manam Tayta Diospa perdonninta mañacuyantsu. Allau tsaynö cayanganpitam infernuman aywayanga.

11 Gamcunaga mana alli rurayniquicunata jagirir jima shumagnam Diosnintsic munangannö cawaycäyanqui! Y nircur noga watucagniquicuna yapay shamunäpäpish shuyacaycäyämangayquitam. Nircur conträ sharcog runacunatapish michäyarguyquish llutancunata parlar mana puriyänanpä. Tsaynö cayangayquita musyar noga cushicümi.

12 Tsay cartäta gellgamurgä manam rimamag cag runallata yarpachacatsiya munartsu, sinöga llapayquicunapis nimungäcunata yarpachacur alli cawayman ticracuyänayquipämi.

13 Tsaynö allitana rurar cawayaptiquim noga feyupa cushicü.

Tsaynöllum Titupish feyupa cushicun watucayäshog shamur yätsipäyashungayquita chasquicun respëtüwan ricayangayquita. Tsaytaga nogapis cushicümi.

14 Tituta gamcunaman manarä cachamurnam willargä gamcuna cäsucog alli criyicog cayangayquitaga. Tsaynö nir rasun cagllatam parlapargä. Y ningänöllum llapanpish cashga.

15 Tsaymi Tito mana gongayäshuyta puëdintsu payta alläpa respitar chasquiyangayquipita.

16 Tsaynö cayangayquita feyupam cushicü. Gamcuna Tayta Dios munangannö cawayniquicunawanga yäracuypanam cayanqui.

## 8

*Ofrenda goriypä Pablo ningan*

1 Waugicuna panicuna, willariyashayqui Macedonia provinciachö criyicog mayintsicuna alli cayman chäyänanpä Diosnintsic yanapanganta.

\* 7:6 Cay versiculucunachöran Pablo masllaga tantiyatsimantsic Titupita 2.13-chö ninganpita. † 7:8 Tituwan apatsin-gan cartachöga Corintuchö criyicogcuna llutan ruraynincunata mana dejayaptinmi Pablo pasaypa gayapaycurgan. Tsay cag cartanga Bibliachö manam gellgarantsu.

<sup>2</sup> Paycunaga imayca ñacay vïdata päsaycarmi Diosnintsic yanapaptin cushishga cawacuyan. Aja cawaychö caycarpis cuyapäcog caynincunawanmi ofrendata goriyashga Jerusalenchö criyicog mayintsiccuna muchuyta päsagcunata yanaparnin.

<sup>3</sup> Noga musyãmi allï caynincunawan goyãnanpä cagpita mas masta ofrendata goyan-ganta.

<sup>4</sup> Paycuna goriyãnanpä nogacuna mana nicãyaptïmi gorisquir rugacayãmashga tsay ofrendata Jerusalenchö criyicogcunapã apapãyanãpä.

<sup>5</sup> Tsaynö cayãnanpä cagtaga manam ni ichicllapis yarpãcuyargãtsu. Puntataga llapan shonguncunawanmi Diosnintsicman criyicuyashga. Y nircurnam nogacuna yachatsiyangãcunata chasquicuyashga Tayta Dios munangannö cawayãnanpä.

<sup>6</sup> Cananga gamcunamanpis Titutam cachayãmü puntata ofrendata gorir gallanganta gorishiyãshunayquipã.

<sup>7</sup> Gamcunata Diosnintsicmi imaycachöpis yanapayãshunqui, Jesucristuman criyicuyniquicunachö, paypã willacuyniquicunachö, yachatsingãcunata chasquicuyniquicunachö, imatapis allï rurayniquicunachö, y cuyacog cayniquicunachö. Tsaynö imaycachöpis Tayta Dios yanapaycãyãshuptiquega gamcunapis ari caridãta ruracur Jerusalenchö pobri criyicog mayintsiccunata Macedonia criyicogcunapitapis masrã yanapaycuyay.

<sup>8</sup> Tsaynöga nimü manam “Imaycanöpapis ofrendata goriyay” nirtsu, sinöga Macedonia criyicogcuna allï cayninwan goriyangannö gamcunapis goriyãnayquipã cagta musyarmi. Tsaynö tsay ofrendata gorir apatsiyaptiquim cuyapãcog cayangayqui maytsaymanpis musyacanga.

<sup>9</sup> Gamcuna musyayangayquinöpis Señornintsic Jesucristupis cuyapãcog cayninwanmi wanucuyman chargan. Payga imaycawan munayyog caycarmi ciëluchö allï cawayninta jagisquir cruzchö wanurgan gloriachö nogantsic paywan cawanantsicpä.

<sup>10</sup> Waugicuna panicuna, gamcunaga ofrendata goriyãnayquipã cagta ganyan watapitanash yarpãyanã cayanqui. Tsaynö shumag goriycãyangayquita manam ushayarguyquirãtsu.

<sup>11</sup> Tsaymi canan capuyãshungayquiman gorir ushayãnayqui mas puntacunatapis cushicushga goriyangayquinölla.

<sup>12</sup> Diosnintsicga munan pipis capungallantapis cushishga garaycunantam. Payga musyaycanmi pipa capamangantsicta o pipa mana capamangantsictapis.

<sup>13-14</sup> Gamcuna tsay ofrendata garaycuyangayquiwan manam ima nisidãmanpis allãpa chãyanquitsu. Gamcunapa capuyãshuptiquim muchogcunata garaycuyãnayquita munã. Tsaynöllam gamcunatapis faltapacuyangayqui öra paycunana yanaparuyãshunqui. Tsaynö yanapanacur cawarga manam llapantsicpis ima nisidãchöpis cashuntsu.

<sup>15</sup> Tayta Diospa palabran gellargaranchö unay Israel runacunapã ninganta yarpãyay:

“Atscata goregcunapis manam sobrapacuyargantsu, ni wallca goregcunapis manam mal-lagãyargantsu” nir.\*

*Tito ishcag waugicunawan Corinto marcaman aywayãnanpä Pablo ningan*

<sup>16-17</sup> Waugicuna panicuna, noga gamcunapã yarparangãnöllam Titupis mana gongaypa yarparaycãyãshunqui. Payta watucayãshog shamunanpä nipti feyupam cushicurgan quiquinpis gamcunawan tincuyta munar. Tsaytam Diosnintsicta agradesicü Titupa shongunta yapay shamunanpä yataycunganpita.

<sup>18</sup> Titutaga wallquitsimü juc criyicog mayintsic waugitam. Tsay waugitaga Jesucristuman maytsaychö criyicog mayintsiccuna feyupam respitayan paypis allï yachatsicog canganpita.

<sup>19</sup> Tsaynö captinmi Macedoniachö criyicog mayintsiccuna payta acrayashga tsay ofrenda goricag gellëta nogantin Jerusalemman apayãnanpä. Tsay ofrendata Jerusalemman chaycatsiyapti criyicog mayintsiccuna chasquirmi cushicurnin Señor Jesucristuta alabayanga.

<sup>20-21</sup> Tayta Dios musyanmi mana yatapacog cangãta. Tsaynö caycaptinpis runacuna rimayãnananta mana munarmi goriyangayquita conformi entregayangãta runacuna musyayãnanpä waugicunawan apayãshã.

<sup>22</sup> Tsay cachamungã waugicunatawan juc mas waugitapis yanapagnincunapã cachaycãmümi. Payga llãnu shonguyog juclãya allï runam. Y cushishgam caycan shamuptin payta shumag chasquicuyãnayquipã cagta musyar.

\* **8:15** Exodo 16.18. Unay Israel runacuna tsunayagcunata aywarmi ciëlupita unyamog micuyta micur aywayargan. Tsaypita masta musyanayquipã liyinqui Exodo 16.11-18.

<sup>23</sup> Tsaychö pipis Titupä pï cangantapis tapuyäshuqtiqui niyanqui: “Payga Pabluwan Señor Jesucristupa allı willacuyninta yachatsicur puregmi. Tsaynöllam ishcaı cag waugicunapis Macedoniachö criyicogcunapa cachancuna cayan” nırnın.

<sup>24</sup> Tsay shamog waugicunata shumag chasquicuyanqui imaypis cuyacog cayangayquinö. Gamcunapäga noga imaypis tsaynö allı cayangayquita parlargömi.

## 9

<sup>1</sup> Tsay criyicog waugintsiccunata yanapar ofrendata goriyänayquipä cagtaga manam yarpätsimünatsu cay cartächö.

<sup>2</sup> Noga musyämi gamcuna allı carnin cuyapäcog cayangayquita. Tsaymi Macedonia provincia quinranpis parlargö gamcuna ganyan watapitana Jerusalenchö criyicog waugintsiccunapä ofrendata goriyta yarpäyangayquita. Tsaynö allı carnin yanapacuyta yarpäyangayquiwanni cay Macedoniachö waugintsiccunatapis masrä yanapacuyta yarpätsipäyarguyqui.

<sup>3</sup> Tsay ofrendata gorir gallayangayquita musyarnam quimsan waugintsiccunata cachaycämü. Manacagpätä shamuycäyanman. Paycunata willargömi listu shuyacur caycäyangayquita.

<sup>4</sup> Cay Macedoniapita juc ishcaı waugicunawan shamurtä tariycäyaman manarä imatapis ruragta. Tsaynö manarä listapacushgata tariptı nogam pengacuypä cashä.

<sup>5</sup> Tsaycunata shumag yarpachusquiri cachamü waugintsiccunata, tsay aunicuyanayquı ofrendata gorıshiyäshur cayänanpä. Tsaynöpam musyacanga mana sientiraycar ofrendata goriyangayquı.

*Llapan shonguncunawan ofrendata garacuyänanpä Pablo yätsingan*

<sup>6</sup> Waugicuna panicuna, cay ningäta yarparäyanqui. Juc murucog runa wallcallata murucurga wallcallatam pallan, y atscata murucurga lasagtam pallan.

<sup>7</sup> Tsaymi shumag tantiyacusquir yarpayniquicunapita caridätaga garacuyanqui llapan voluntawan. Ama garacuyanquitsu cuyapaycarga. Diosnintsicga imaycachöpis yanapan llapan shongunwan garacogcunatam.

<sup>8</sup> Tsaynö captınga Diosnintsic imaycachöpis yanapayäshunqui mana faltapacogtam. Tsaynöpaga imaycayquicunapis capuyäshunquım waquincunatapis masrä yanapayänayquipä.

<sup>9</sup> Diospa palabbranchömi unay profëta caynö gellargan:

“Pobricunata llapan shongunwan garaycog cagtaga, imayyagpis cushishgalla cawacunanpämi Diosnintsic yanapan” nır.

<sup>10</sup> Tsay ningannöllam imaycaläya murucuyta wayutseg Tayta Dios yanapayäshunqui pitapis maytapis allı cayniquicunawan yanapayänayquipä.

<sup>11-12</sup> Tsaynö allı car yanapacog cayaptıquım mana imapis faltäyäshunquitsu juccunatapis garacuyänayquipä.

Tsaymi Jerusalenchö waugintsiccuna tsay ofrenda apatsiyangayquita chasquir cushicuytapa Diosnintsicta agradesicuyanga, y ima nisidächöpis cayangatsu.

<sup>13</sup> Tsaynöpam Tayta Diosta alabayanga allı cayniquicunawan yanapacog cayangayquipita. Y cushicuyangam Jesucristupa allı willacuyninta cäsucuyangayquita.

<sup>14</sup> Tsaynö rurayänayquipä Diosnintsic yanapayäshungayquipita cushicurmi gamcunapä mañacuyanga.

<sup>15</sup> Payga cuyapäcog cayninwanmi nogantsic raycur japallan cuyay tsurinta cachamur-gan wanuyninwan salvaycamänapä. Tsaynö canganpita Tayta Diostaga manam imanöpa agradesicuytapis puëdintsicstu.

## 10

*Pablo apostol cayninta respitatsicungan*

<sup>1</sup> Señor Jesucristo cuyacog cangannömi nogapis allı cayniwan nimü conträcunata mana cäsuyänayquipä. Gamcunachö juc ishcaı contramagnicuna niyaman: “Pabloga nogantsicwan carnin mantsa mantsallam yachatsicun. Peru jucläcunapitaga puëdeg tupämarnintsicrämi cartacamantsic” nır.

<sup>2</sup> Tsaynö niypärätsu manam cashä chaycamurga. Tsay llutan yachatsicogcuna rimaycäyämaptin ajäparninmi pengacatsishä. Tsaymi rugamü nogapa conträ parlagcunata manarä chämungäyag garguyänayquipä.

<sup>3</sup> Lluta runalla carpis manam llutan yachatsicogcunanötsu llutancunata rurar purı.



<sup>4</sup> Tsaynö canäpa rantinga Diosnintsic munangannö cawarmi Señor Jesucristupa alli willacuyñinta yachatsicü. Tsaymi runacuna tantiyacur Señor Jesucristuman criyicuyan.

<sup>5</sup> Llutan yachatsicogcunaga Tayta Diosman shumag criyicuyänantam pantatsiyan. Noga Diosnintsic yanapamaptin yachatsicü, runacuna llapan yarpaynincunachö, ruraynincunachö Señor Jesucristo munangannölla cayänanpämi.

<sup>6</sup> Gamcunata cäsucog cayta shumag yachascärsir listum caycä llutan yachatsicogcunata gayapänäpä y gargunäpä.

<sup>7</sup> Gamcunaga pi imanö yachatsiyäshungayquitapis lluta mana cuentata gocuyepam chasquiycäyanquilla. Tsaynö cayänayquipa rantinga tantiyacuyanquimanmi Señor Jesucristupa alli willacuyñinta willacog rasunpa apostolnin cangällatapis.

<sup>8</sup> Tsaynö nipti waquinniquicuna pagtä itsanga yarpaycäyanquiman noga puëdeg tucuyangäta. Tsaynö llutannöpa nogapä yarpayaptiquipis Señor Jesucristum poderninta nogaman churamushga gamcunata cada junag mas yanapapti pay munangannö cawayänayquipä. Noga yachatsicuyñitaga manam ni imaypis pengacushätsu.

<sup>9</sup> Noga manam munätsu yarpayangayquinö cartacamungäcunawan mantsarätsiya.

<sup>10</sup> Tsaynö yarpay waquinniquicunaga niyämänqui: “Pabloga cartancunallachömi puëdeg tupämantsic. Peru ñöpantsicchöga manam shumag parlaytapis puëdintsu, ni allillaga yachatsicunpistsu” nirmi.

<sup>11</sup> Tsay parlagcuna shumag tantiyacuyätsun noga cartäwanpis ni quiquipis chaycamur mana mantsariypa yachatsinäpä cagta.

<sup>12</sup> Noga manam iwälätsu tsay quiquincunalla alläpa alli cayanganta alabacogcunawan. Paycunaga “Tayta Diosta nogantsicmi masnin cagga sirvintsic” nirmi alli rurag tucuyan. Tsaynö nirpis manam Tayta Dios munanganmanga cawayantsu. ¡Allau tsaynö alabacogcuna!

<sup>13</sup> Noga manam alabacütsu imatapis manacagcunataga, sinöga quiquin Tayta Diosmi apostol canäpä churamashga. Tsaymi may marcaman charpis paypa willacuyñillanta willacuycä. Paymi munashga gamcunachöpis alli willacuyñinta yachatsicunäta.

<sup>14</sup> Noga Tayta Dios mandamaptin pipis manarä Señor Jesucristupa alli willacuyñinta yachatsiyäshog chäyämuptinmi gamcunachö willacurgä.

<sup>15</sup> Tsaynö punta puntata willacog canäpä Tayta Dios churamashga captinmi payman masrä yäracuyänayquipä shumag yachatsicü.

<sup>16</sup> Yachatsingäcunata shumag chasquiycuyänanpämi maytsaypapis aywashä Jesucristupa alli willacuyñinta musyatsicur. Peru itsanga pipis mana changan marcacunapam aywashä. Juccuna willacuyangan marcacunamanga manam jaticähätsu: “Nogam tsay marcacunachöpis yachatsicurgä” nir mana alabacunäpä.

<sup>17</sup> Tayta Diospa palabran gellaranganchöpis ninmi: “Pipis quiquinpa ruraynincunapita alabacunapita rantinga Diosnintsicpa ruraynincunata alabarga alabatsun” nir.

<sup>18</sup> Juc runa quiquillanman yäracur runa tucunganga manam imapäpis välintsu. Peru väleg cagga Diosnintsic fisyu finalchö: “Ganga alli rurag runam carguyqui” ninganmi.

## 11

### *Pablo apostol tucogcunanötsu cangan*

<sup>1</sup> Cay parlapangäcunata shumag tantiyacayämay. Ama mana wiyacog runacunanöga caycuyaytsu. “Pabloga shimin pashtanganmanmi parlacun” nicäyämarpis wiyaycayämay cay shongüchö yarpangäcunata willapärinäpä.

<sup>2</sup> Noga feyupam yarpachacü Señor Jesucristullaman criyicuyänayquita munar. Noga Jesucristupa alli willacuyñinta willapaptimi gamcuna tsay willacuyta chasquiycuyargayqui. Tsaynam Jesucristullamanna yarpayänayqui juc jipash jöwinwan reginacuycur parlashga car payllapäna yarpargnö.

<sup>3</sup> Peru imallatam mas llaquicucöga, unay Evata culebra tucuycur Satanas engañangannöpis tsay apostol tucogcuna engañayäshunayquipä cagtam. Paycunaga yarpayniquicunata llutanman ticratsirmi Señor Jesucristuta manana cäsutsiyäshunquinatsü.

<sup>4</sup> Gamcunaga ras criyiratsiy carmi Jesucristuman criyicur cacuyaptiqui llutancunata parlapayäshuptiquipis chasquiycäyanquilla. Tsay criyitsicogcuna manacagcunata willacuyaptin “Allim” niyanquilla, Espiritu Santuta chasquiycushgana caycarpis. Tsaypis noga shumag yachaycätsipti salvacionta mana tariyänayquipä cag yachatsicuymanran masga criyicäyanqui.

<sup>5</sup> Tsay llutan yachatsicogcunataga noga manam imapäpis cuentätsu, nogapita mas musyag tucuyaptinpis.

<sup>6</sup> Gamcunapä waquin yachatsiyäshogcunanö allı parlayta mana puëdirpis nogaga yachatsicurgö Señor Jesucristupa willacuyñıntaga rasun cagllatam. Tsaytaga gamcuna musyayarguyqui imayca rurayñincunatapis ricashga carmi.

<sup>7</sup> Nogaga Jesucristupa willacuyñınta yachatsicurgö gamcunata imatapis mana mañaypam. Diosnintsic munangannö cayänayquita munarmi quiqui aru-arurcur yachatsicurgö. ¿Tsaynö mana mañaypa yachatsicogäcu gamcunapäga mana allı cashga?

<sup>8</sup> Gamcunata yachatsiptı gastüpäga waquin maracunapita waugintsicunam apatsiyämargan.

<sup>9-10</sup> Gamcunachö caycar yarpachacatsiyta mana munarmi imatapis mañargätsu. Jinay püru captıpis Macedonia provinciapita waugicunam apayämurgan miñishtingäcunapäga. Tsay ningäcuna rasunpaypa cangantaga Señorintsic musyaycanmi. Manam pipis nogapäga niyämänmansu tsay Corintuchö ni waquin maracunachöpis: “Gellë raycullarmi Pabloga yachatsicun” nirga. Tsaynö niyämänayquita mana munarmi gamcunataga imaypis mañayäshayquitsu.

<sup>11</sup> Tsaynö nimuptı gamcuna ama yarpäyanquitsu noga mana cuyangäta. ¡Tayta Diosga musyanmi gamcunata rasunpaypa cuyangäta!

<sup>12</sup> Tsay yachatsingänöllum imaypis yachatsicuycäshä imatapis mana mañaypa, llutan yachatsicogunata mana chasquiyänayquipä.

<sup>13</sup> Tsay yachatsicog tucogcunaga manam rasunpa yachatsicogtsu cayan. “Jesucristupa apostolñinmi cayä” nipayllapam runacunata engañayan. Tsaynöpis criyitsicuyta yacharmi rasunpa apostol cayangantarä parlaycuyan.

<sup>14</sup> Imaypitapis musyaymi Satanas allı tucur engañacog canganga.

<sup>15</sup> Tsaymi paycunapis Satanaspa mandunchö car allı tucurnin puriyäyan. Tsaynö carmi paycunaga criyitsicur niyan: “Jesucristupa apostolñinmi cayä” nır. Tsay apostol tucogcuna fisyu finalchömi Tayta Diospa castıgunwan mana allı rurayñincunapita musyacäyanga.

*Apostol cayñinchö Pablupa ñacacuyñin cangan*

<sup>16-17</sup> Gamcuna musyayanquim noga quiquipä ricog mana parlacog cangäta. Tsaynö captıpis cananga wiyarcayämayrä cay nimungäcunata. Itsanga ama yarpäyanquitsu löcucunanö o Tayta Diosta mana cäsucogcunanö lluta nicämungäta.

<sup>18</sup> Waquincuna manacagcunata alabapäyashuptiquipis gamcunaga chasquiyäcayanquillam. Mä, canan wiyarcayämay noga rasun cagllata ningäta.

<sup>19</sup> Gamcuna tsayläya musyag tucog caycarmi imatapis mana mayagcunanö tsay llutan yachatsicogcunata chasquipaycäyanqui.

<sup>20</sup> Gamcunataga manam imapis gocuyäshunquitsu tsay llutan yachatsicogcuna munayñinchö catsiyäshuptiquipis ni gellëniquicunata sacyayäshuptiquipis. Y tsaynö caycarmi mana välegpä cuentayäshunquipis. Paycunaga alabacurmi burlacuyäshunqui.

<sup>21</sup> Imäläya chucur shongunatä caycuyanqui, tsayläya mana allı ricaycäyashuptiqui cäsuycuyänayquipä. Tsaynö cayangayquega manam nogallätaga ichicllapis gustacallämantsu.

Tsay llutan yachatsicogcuna imayca rurayñincunapä alabapäyashuptiqui chasquiyäcayanquilla. Tsaynö captin nogapis llapan rurayñincunapitam nırayämushayqui.

<sup>22</sup> Paycuna nicachäyan: “Diosnintsic acrangan Israel nacionpitam cayä, Israelcunapa idiöman hebreutam parlayä, y unay Abraham castallam cayä” nırnin. Nogapis paycunanöllum cäga.

<sup>23</sup> Paycunaga alabacuyan: “Señor Jesucristupa sirvegninmi cayä” nirmi. Paycunanö alabacucangäta yarpäyänayquita mana munaycarpis canan willapäriyashayqui Señor Jesucristupa sirvegnin cayñichö imanö ñacangäta. Paypa allı willacuyñınta willacur purir atscä cutim carcelcunachöpis wichgarargö. Magacar ushaghapis cargö. Ayca cutim geshpırgö wanutsiyämänanpä cagpitapis. Paycunaga ¿noganötsurä päsayashga imayca ñacaycunata?

<sup>24</sup> Israel runacunapa autoridänincunapis pitsga cutim tsariycayämarnin quimsa chunca isgun (39) cuti astayämargan.

<sup>25</sup> Tsaynöllum Roma soldäducunapis quimsa cuti wiruyämargan. Nircur atscag runacunam samgar gaticachäyämargan wanutsiyämayta munar. Būquiwan lamarpa viajangäcunachöpis quimsa cutim jundicäyargä. Tsaymi juc cuti cag jundicaychöga juc pagas, juc junag cayargä lamar chöpınchö.

<sup>26</sup> Nogaga Señor Jesucristupa apostolñin car resguchömi purırgö jatusag mayucunapapis, ladroncunapitapis, marca maycunapitapis, y juclä runacunapitapis. Tsaynömi resguchö cargö may marcaman aywarpis, tsunyagcunata lamarcunata purırpis, y criyicog tucogcunapitapis.

<sup>27</sup> Imaycaläya ñacaycunata päsarımı purırgö yachatsicur, punuytapis mana tarir, malla-gayta yacunayta päsar. Örataga mallagllapis cargömi. Röpaynagpis alaycunachöpis ñacargömi.

<sup>28</sup> Imaycachö ñacayta päsar noga imanömi cada junagpis yarpachacuycü Señor Jesucristuman criyicogcunapä, yachatsicuyta paycunaman chätsishga car.

<sup>29</sup> Criyicogcuna ñacayaptin noga paycunapä imanömi llaquicur yarpachacuycü. Llutan ruragcuna pitapis jutsaman ishquitsiyaptin alläpam yarpachacuycü.

<sup>30</sup> Imatapis alabacunäpa rantinga imaypis parläman Diosnintsic imaycachöpis yanapamangantam.

<sup>31</sup> Payga musyaycanmi imayca päsamangancunata y noga mana llullacog cangäta. Señor Jesucristuta cachamog Tayta Dios alabashga caycullätsun imaypis.

<sup>32</sup> Jesucristuman criyicur gallangä Damasco marcachöpis rey Aretispa gobernadornin soldäducunata mandargan tsay marcapita yargaycämogta presüyämānanpämi.

<sup>33</sup> Peru Diosnintsic imaypis yanapamarmi amigücuna altu tapyalpita canastaman wiñarcur cacharpayämānanpä permitirgan. Tsaynöpam maquincunapitana geshpirgä.

## 12

### *Pabluta Tayta Dios ciëluman apanganta willacungan*

<sup>1</sup> Tsay imaycata parlapangäcunapä “Pablo alabacun” niyämānayqui captinpis canan willapariyāshayqui Señorintsic Jesucristo ricatsimangancunatarä.

<sup>2</sup> Paymi poderninwan ciëlupa wap apascamargan. Tsay päsanganga juc chunca chusco (14) watanam. Itsanga manam tantiyätsu aywargäga quiqui cuerpuntintsurä o allmallätsurä. Tsaytaga Tayta Diosllam musyan.

<sup>3-4</sup> Tsaynö captinpis nogaga rasunpam musyā gloriaman Tayta Dios chätsimangantaga. Tsaychömi wiyargä y ricargä imaypis mana mayangä imaycaläya mushog novedäcunata. Tsaychö ricamungäta manam imanöpa parlaytapis puëditsu.

<sup>5</sup> Nogaga manam alabacütsu Diosnintsicpa lädunman chashga car wiyangäcunata y ricangäcunata, sinöga parlä Diosnintsic poderösu cayninwan cay caway vidächö yanapamangantam.

<sup>6</sup> Noga gloriaman char ricangäcunallata manam alläpa parlätsu, rasun caglla caycaptinpis. Tsaycunallata parlapti runacuna alläpa yachag cangäta niyämānanta manam munätsu, sinöga munä cawaynichöpis imanö cangäta ricayämānantam.

<sup>7</sup> Ciëluchö imaycata ricangäcunapita parlar mana yachag tucunäpämi, Tayta Dios cay ñacatsicog geshyata nogaman churamushga. Tsay geshyaga cay entëru cuerpüta casha tucshegnömi nanatsiman. Tsay geshyata Tayta Dios nogaman churamushga captinpis Satanaga llutancunata yarpänätam munashga.

<sup>8</sup> Tsaycunapita llaquicuyllachö canäpa rantinmi Señorintsicpa quimsa cuti rugacurgö jampiycamānanpä.

<sup>9</sup> Tsaynö rugacuptipis Tayta Dios manam alliyatsimashgatsü. Peru parlapämarganmi itsanga caynö nir: “Cuyarniqui manam gongashayquitsu. Ñacaychö captiquipis yanapaptimi runacuna tantiyacuyanga nogaman criyicayämunanpä”. Tsaynö nimashga captinmi imayca ñacaychöpis cushishga willacuyninta willacuycä pipis maypis Señor Jesucristuman criyicuyānanpä.

<sup>10</sup> Tsaymi ari imayca ñacaycuna päsamaptinpis, geshyarpis, runa ashllimaptinpis, willacuyninta willacungäpita runacuna chiquiyämaptinpis, llaquicütsu Señor Jesucristo mana dejaypa yanapamaptin.

### *Corintuchö criyicogcunapä Pablo llaquicungan*

<sup>11</sup> Contramagnicuna “Pabloga manam rasunpa cagtatsu yachatsicun” niyämaptin, ¿imanirtä favornü parlayarguyquitsu? Nogapa favornü parlayaptiquega manam gellgamümantsu cargan alabacognöpis. Tayta Dios yanapamaptin nogaga imaypis rasun cagllatam yachatsicurgö.

<sup>12</sup> Y tsaynömi imayca milagrucunatapis rurargö. Tsaynöpam gamcuna musyayarguyqui rasunpa Diosnintsicpa apostolnin cangätaga.

<sup>13</sup> Waquin criyicog mayintsicunachöpis rurangänöllum gamcunachöpis imaycata rurargö. Itsanga imayquicunatapis manam mañacurgötsu. ¡Tsaynö cangäpitam ällu gamcuna llutannöpa yarpäyanqui!

<sup>14</sup> Cananwan quimsa cutina watucagniquicuna shamunäpäpis listunam caycä. Tsaychö shamurpis manam gellëniquicunata mañacuyāshayquitsu. Manam imayquicunapis capuyāshungayquimantsu shamushä, sinöga shamushä gamcunaman yachatsicuyñiwan yanapagniquicunam. Musyangantsicnöpis papäninmi wamrancunataga imayca faltancunatapis camaripan, manam wamrancunatsü papänincunata imatapis camaripan.

<sup>15</sup> Tsaynöllam noga gamcunata imaycachöpis yanapayāshayqui Señor Jesucristuman shumag criyicuyānayıp. Tsaynö yanapaycaptipis gamcunaga manachä cäsuycayämānquitsu.

<sup>16</sup> Tsaynö carmi waquinniquicunaga niyanqui: “Pablo manam imatapis mañamarguntsicts yachatsimarnintsic. Peru tsaynölla caycarmi yachayninwanga sacyamarguntsic gellëninintsic” nir.

<sup>17</sup> ¿Imanirtä gamcuna yarpäyanqui gellëniquicunata sacyapangäta? ¿O yarpäyanqui waugintsicunata cachamur paycunatawan sacyatsingätacu?

<sup>18</sup> Tituta juc mas regishga waugitawan cachamupti ¿sacyayäshurgayquicu imayquicunatapis? Gamcuna musyayanquim Tituwan noga tsaynö mana cayangäta.

<sup>19</sup> Tsaynöga niri, cuyay waugicuna panicuna, manam noga Jesucristupa willacognin cangäta musyatsillartsu, sinöga cada junagpis Diosnintsicman mañacur Señor Jesucristulaman yäracuyänayquipämi.

<sup>20</sup> Masga yarpachacü gamcunaman chaycamur llutan ruraycunachö caycagta tarirnin llaquicunäpä cagtam. Ojalä allilla portacur caycäyanquiman mana chiquinacur, mana rimanacur, mana pelayur, cuentuta mana ruranacur. Runa tucur llutancunata ruraycagtatä tariycäman yapay watucagniquicuna shamur.

<sup>21</sup> Tsaynöta tarirninmi itsanga Tayta Diospa ricananchö pasaypa pengacushä. Imanörä llaquicushä jutsayquicunata mana dejaypa cacuyaptiqui, mana pengacuypa warmipis ollgupis ashmacunanö cacuyaptiqui, y imaycaläya lluta cawaycunachö cacuyaptiqui.

## 13

### *Cartapa ushananchö Pablupa yätsicuynin*

<sup>1</sup> Cananwanga quimsa cutinam watucayämushayqui. Yarpäyay Tayta Diospa palabran caynö ninganta: “Pipis castigacänanpäga ishcg o quimsag runacunaran shimpiyanman. Tsaynöparan ima castigamanpis yaycunman” nir.\*

<sup>2</sup> Tsay ningantam gamcuna tantiyacuyänayqui. Noga ishcg cag watucagniquicuna shamuyllächönäm nirgä jutsayquicunata jagiriyänayquipä. Cananpis carullachörä caycar llapan jutsa ruragcunatam nimü. Tsaymi yapay watucagniquicuna shamur jutsallachörä tarirninga llapayqui mana wiyacocunata gayapaypana tantiyatsiyäshayqui.

<sup>3</sup> Yäqui gamcuna Jesucristupa poderninta nogachö ricayta munaycäyaptiquega shamurmi musyatsiyäshayqui rasunpa apostolnin cangäta. Tsaychö gayapaptimi jutsancunata mana dejagcuna pengacushga cayanga.

<sup>4</sup> Runacuna Jesucristupä lluta runalla canganta yarpaycäyaptinmi wanunganpita Tayta Dios poderninwan cawatsimushga. Tsaynö lluta runallapä nogatapis cuentaycäyämaptiquim Señor Jesucristupa apostolnin cangäta musyayänayquipä llutan ruragcunata gayapähä.

<sup>5</sup> Quiquiquicuna shumag tantiyacur cuentata gocuyay. ¿Rasunpaypacush Señor Jesucristuman criyicuyanqui o manacush? ¿Señornintsicwan allı cawayangayquita tantiyacuyanquicu? ¿O janan shongullacu criyicuyanquipis?

<sup>6</sup> Shumag cuentata gocurga mayayanquimannam Señor Jesucristupa apostolnin car rurangäcunata y yachatsingäcunata.

<sup>7-9</sup> Contramagcunaga niyämam: “Canan Pablo shamur mä, jutsallachö cacog runacunata imanänashi. Tsaychö mana gayapaptinmi musyashun imapäpis mana väleg canganta” nir. Tsaynö paycuna niyämaptinpis jutsa ruraynincunata jagirir allı cawaychöna cawacuyaptinnga jımanımarächı pıtapıs gayapämam! Runacuna tsaynö llutanta yarpäyaptinpis noga masga cushicushä watucagniquicuna shamur Tayta Dios munangannö cawagta tarirninmi. Tsaymi gamcunapä Tayta Diosman mañacamü pay munangannö allıta rurarna cawacuyänayquipä.

<sup>10</sup> Cay cartataga gellagamü llutan ruraycunallachörä caycagta tarir gayapayta mana munarmi. Gayapänätaräga ama permiticuyaytsu. Tayta Diospa apostolnin carpis manam gamcunata gayapaycayllataga munätsu, sinöga shumag yätsıpar tantiyatsiytam munä.

### *Cartapa ushanan*

<sup>11</sup> Cuyay waugicuna panicuna, allına cawacuyänayquipä willacuyäna chasquicuyay. Juc yarpayllachö llapayquipis cayay. Yätsimungäcunata cäsucur shumag cawayay cuyanacur. Tsaynö cawacuychöna cayaptiquega Tayta Diosmi cuyapayäshur imaypis yanapayäshunqui.

<sup>12</sup> Llapayquipis macallanacuyay goricäyangayquicunachö. Cay marcapita llapanacunam Jesucristuman criyicocuna saludayämushunqui.

<sup>13</sup> Señor Jesucristo Tayta Dios, y Espiritu Santo cuyapäcog cayninwan llapayquita yanapaycuyäshuy shumag cuyanacur cawacuyänayquipä. [Tsaynö catsun.]

\* **13:1** Deuteronomio 19.15. Pablo cawanan witsanga caynömi tantiyargan Deuteronomiuchö cay versıculuta: Runacuna mana allı rurayninpita castigacäyanpäga juc o ishcg cutı anyayag tsay mana allı ruraynıta dejariyanpä. Quımsachöga castigacäyagmam.

## **GALATAS**

### **Galacia provinciachö criyicogcunaman apostol Pablo cartacungan**

Galacia provinciapa marcancunachö Jesucristupa alli willacuyninta Pablo willacuptinmi runacuna Jesucristuman criyicuyargan. Tsaypitanam juclä marcacunamanna aywargan willacunanpä.

Tsayyagnam Israelpita llutan yachatsicogcuna Galaciachö criyicogcunaman chäyargan Pabluta imapäpis mana cuentarnin. Tsaynö carnam paycuna niyargan: “Pabloga manam apostoltsu Jesucristupa willacuyninta yachatsicunanpäga” nir. Nircurmi niyargan Jerusalem apostolcuna yachatsicuyangannö Pablo mana yachatsicunganta. Tsaymi cay cartachö Pablo tantiyatsin llutancunata yarpar tsay runacuna nicäyanganta (1.11-pita 2.21-yag).

Tsay llutan yachatsicog chagcunaga caynöpis niyarganmi: “Gamcuna Jesucristuta chasquicupis salvacuyänayquipäga Moises gellangan leycunatarämi cumpliyänayqui” nirin. Tsaynö nir yachatsinganta musyarmi Pablo cay cartachö tantiyatsirgan tsay leycunaga Tayta Diospita captinpis Jesucristo chämunganyaglla välinganta. Tsaynömi tantiyatsirgan Jesucristuman criyicog cagcunaga Moises gellangan leycunatarä mana cumplirpis salvashgana cayanganta. (3.1-pita 5.12-yag).

Moises gellangan leycunata mana cumpliyaptinpis Pabloga manam munargantsu criyicog mayincuna jutsachö cawayänanta. Tsaymi Espiritu Santupa munayninchöna cawayänanpä cagtapis yachatsirgan (5.13-pita 6.10-yag).

#### *Pablupa saludacuynin*

<sup>1</sup> Galacia provinciachö criyicog mayicuna:

Noga Pablum cay cartata gamcunaman cartacamü. Apostol canäpäga manam runacunatsu churayämashga, sinöga quiquin Señorintsic Jesucristum y payta cawaritsimog Tayta Diosmi churamashga.

<sup>2</sup> Caychö caycag criyicog mayintsicunapis gamcunata saludayämushunquim.

<sup>3</sup> Tayta Diosllantsic y Señorintsic Jesucristo cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy pay munangannö cushishga cawayänayquipä.

<sup>4</sup> Señorllantsic Jesucristo Tayta Dios munangannömi cruzchö wanushga jutsa ruraynintsicunapita Tayta Dios perdonamänantsicpä y llutan ruraycunapita jipimänantsicpä.

<sup>5</sup> Tsaynö perdonamangantsicpita ¡Tayta Dios imayyagpis alabashga caycullätsun!

#### *Galaciachö criyicogcuna llutan yachatsicuyta chasquipäyangan*

<sup>6</sup> Manam imanö yarpachacuytapis noga taritsu Señor Jesucristuman criyicushga caycarrä gamcuna juc yachatsicuycunatana chasquicyäyanganayquita. Jesucristupa willacuyninta yachatsipti gamcunaga musyayarguyquim Jesucristo cruzchö wanunganpita Tayta Dios jutsantsicunata perdonamangantsicta. Tsayta musyaycarga çimanirtä llutan yachatsicuycunata chasquipäyarguyqui?

<sup>7</sup> Manam tsay juc yachatsicuycunata yachacuyanganayquiwantsu jutsayquicunapita perdonashga cayanqui, sinöga Jesucristupa willacuyninta chasquicurmi. Tsaynö captinpis waquin runacunaga llutancunata yachatsiyäshurmi engañaycäyashunqui noga yachatsingäcunataga mana cäsuyänayquipä.

<sup>8</sup> Gamcunata nogacuna yachatsiyangäta mana cäsür llutancunata pipis yachatsiyäshogcunaga infiernuchömi castigacäyanga. Nogapis llutancunata yachatsicurga castigashgam cashä. Tsaynöllam gloriapita shamur juc angelpis llutancunata yachatsicurga infiernuman wichgacanga.

<sup>9</sup> Gamcunata yapaypis caynömi nimü: Pipis Señor Jesucristupa willacuyninman llutancunata yaparninga infiernumanmi gaycucäyanga.

<sup>10</sup> Gamcunaga yarpäyänqui runacuna alabayämänan raycullar Jesucristupa willacuyninta yachatsicuyangätam. Nogaga manam runacuna munangantatsu yachatsicü, sinöga Tayta Dios munangancunallatam. Runacunapita alabashga cayta munallar yachatsicurga manam Tayta Diospa willacogninga cämantsu.

#### *Apostolnin cananpä Pabluta Jesucristo churangan*

<sup>11</sup> Waugicuna panicuna, shumag tantiyacuyay. Runacuna salvacionta tariyänanpä willacungäcuna manam runacunapa yarpayllantsu.

<sup>12</sup> Noga tsay willacuyta willacunäpäga manam pipistsu tantiyatsimashga, sinöga Señor Jesucristum tantiyatsimashga.\*

<sup>13</sup> Gamcuna mayayarguyquim mas puntata noga imanö cangätapis. Señor Jesucristuta manarä chasquicur nogapis puntataga payman llapan criyicogcunatam chiquicur gaticachag cá. Tsaynö rurargä payman pipis mana criyicuyänan raycurmi.

<sup>14</sup> Nogaga unay Moises gellangan llapan leycunata cumplirgä, wiñay mayicunapitapis mas allichö cayta yarparmi. Tsaynömi masrä imayca costumbricunatapis ä patsaraycatseg cá.

<sup>15</sup> Tsaynö cacur Señor Jesucristuta imapäpis mana cuentar caycaptäpis Tayta Diosga cuyapämar acramargan Jesucristupa alli willacuyninta willacur purinäpä. Tsaynö canäpä acramargan manarä yuricupñnam.

<sup>16</sup> Tsaynam quiquin Jesucristo yuripascamar tantiyatsimashga alli willacuyninta mana Israel runacunatapis willacunäpä. Tsaynö willacunäpäga manam pitapis tapucurgörätsu.

Tsaynö willacunäpäga manam pitapis tapucurgärätsu.

<sup>17</sup> Y punta cag apostolcunawan parlagpis Jerusalenman manam aywargänatsu. Tsaypa rantinga antis jinan öram aywacurgä Arabia nacionpa. Tsaypitanam yapay cutirgä Damasco marcaman.

<sup>18</sup> Damascuman cutingäpita quimsa watatarämi Jerusalenpa aywargä Pedruwan parlanäpä. Nircur paywanga ishca semänam cayargä.

<sup>19</sup> Tsaychö tincurgämi Señor nintsic Jesucristupa waugin Santiaguwanpis. Paycunapita mastaga manam maygan apostolcunatapis regirgärätsu.

<sup>20</sup> Cay nicangäcunataga Tayta Dios musyaycanmi.

<sup>21</sup> Tsaypitanam aywacurgä Siria y Cilicia provinciacunapana.†

<sup>22</sup> Judea provinciachö‡ Señor Jesucristuman criyicogcunaga manarämi regiyämarganrätsu.

<sup>23</sup> Jesucristupa alli willacuyninta willacur puriyangätam itsanga mayayarganna. Tsaynö mayarnam runacunaga parlayänä: “Jesucristuman criyicogcunata gaticachag Pablupis cananga Jesucristupa willacuyninta willacurnash puriyacan” nir.

<sup>24</sup> Tsaynö negta wiyarnam Tayta Diosta agradesicuyargan noga Jesucristupa willacognin cayman ticrangäta.

## 2

### *Jerusalenchö apostolcuna Pabluta chasquicuyangan*

<sup>1</sup> Tsaypita chunca chuscu (14) watacuna päsanganchöran Jerusalenman yapay cutirgä Bernabetawan Tituta pushacurcur.

<sup>2</sup> Tsayman aywargä Tayta Dios cutiyänäpä revelamashga captinmi. Mana Israel runacunata imata willapangätapis Jerusalenchö apostolcuna mana musyayaptinmi paycunawan goricar tantiyatsirgä: “Maypa aywarpis mana Israel runacunata willapä cuerpuncunata mana señalacurpis Señor Jesucristuta chasquicogcuna salvacuyänanpä cagtam” nir. Tsaynö tantiyatsirgä llutancunata yachatsicuyangäta apostolcuna mana yarpäyänanpämi. Tsayta yarpäyaptinga willacungätapis runacuna imanöpanarächi chasquicuyanman.

<sup>3</sup> Tsaymi willacungäcunata tantiyatsipti paycuna niyämargan allita rurayangäta. Noga ningänöllam paycunapis tantiyayänäna cuerpuncunata mana señalacuyaptinpis Jesucristuta chasquicogcuna salvacuyänanpä cagta. Tsaynö tantiyarnam Tito mana Israel runa canganta musyaycarpis obligayargannatsu cuerpunta señalacunapä.

<sup>4</sup> Tito cuerpunta señalacunapä o mana señalacunapäpis goricäyangächö tantiyatsirgä waugin Israel runacuna rimayaptinmi. Mana rimayaptinga manam pipis parlanmantsu cargan Tito imanö cacunanpä cagtapis. Tsay rimagcunaga “Señor Jesucristumanmi criyicü” nicarpis manam rasunpaga criyicuyantsu. Y nircurran niyanpis Moises gellangan leycuna ningannö llapan runacuna Israel runacunano señalacuyänantarä. Tsaynömi niyan tsay leycunataga Israel runacunano llapanarä cumpliyänanpä cagta.

<sup>5</sup> Tsaynö manacag yachatsicogcunata nogacunaga manam dejapäyargätsu munayanganman yachatsicuyänanta. Nogacuna manam munayätsu Señor Jesucristupa alli willacuyninman pipis llutan yarpaycunata yapa-yaparcur yachatsicunanta.

\* **1:12** Señor Jesucristum Pabluta tantiyatsirgan runacuna cuerpuncunata mana señalacurpis y Israel runacuna waquin leycunata mana cumplirpis payta chasquicurga salvacuyänanpä cagta (Efesios 3.2-6). Tsaycunataga manam pipistsu Pabluta tantiyatsirgan, sinöga quiquin Señor Jesucristum. Cay patsachö Jesucristo yachatsingancunatam y rurangan-cunatam itsanga waquin cag criyicogcuna Pabluta musyatsiyargan (1 Corintios 11.23-26 y 15.3-7). † **1:21** Cilicia provinciachömi cargan Pablupa marcan Tarso (Hechos 9.30). Siria provinciachönam cargan Antioquia marca (Hechos 11.25,26). ‡ **1:22** Judea provinciachöga Jerusalenmi cargan.

<sup>6</sup> Mana Israel runacunata imata yachatsingäcunatapis willapti Jerusalenchö apostolcunaga manam imatapis niyämashgatsu “Llutancunatam yachatsicuycanqui” nir imar, sinöga niyämashga allillata yachatsingätam. Tsaynö willacucunäta michäyämaptinpis Tayta Dios tantiyatsimangannöllum imaypis willacuycähä. Jesucristupa willacuyninta willacupti michäyämagcunataga apostol cayaptinpis Tayta Dios juzgangam.

<sup>7-8</sup> Tsaynö captinpis paycuna mana michäyämargantsu, sinöga tantiyayarganmi mana Israel runacunata willapänäpä Tayta Dios churamangantaga. Tsaynö tantiyarnam caynö niyämargan: “Israel runacunata willapänänpä Pedruta Tayta Dios churangannömi gantapis Tayta Dios churashurguyqui mana Israel cag runacunatana willacuyninta willapänayquipä” nir.

<sup>9</sup> Tsaynö captin Santiago, Pedro, y Juanga tantiyayarganmi willacuyninta willacururinpä Tayta Dios acramanganta. Tsaychömi Bernabetawan nogata macallar waquin criyicogcunatapis musyatsicuyargan willacog mayincuna cayangäta. Tsaypitanam willanacuyargä paycuna Israel runacunaman alli willacuycu yachatsicog aywayänänpä y nogacunana mana Israel runacunaman yachatsicog aywayänänpä.

<sup>10</sup> Tsaynömi paycuna niyämargan mana gongaypa maytsaychöpis pobricunapä ofrendacunata goriyänäpapis. Tsaycunataga ruraycäyami.

#### *Pedruta Pablo ajäpangan*

<sup>11-12</sup> Tsaynö willanacushga caycarpis Pedruta noga ajäpänäpänam caycargä criyicog mayintsicunapa ñöpanchö. Payga Antioquiaman chaycamur mana Israel criyicogcunawan goricar micurmi caycargan. Peru Santiaguwan pureg waugicuna chaycayämuptinnam itsanga paycuna jamuräyänanta mantsacurnin tsay mana Israel criyicogcunawanga manana goricayta munargannatsu.\*

<sup>13</sup> Pedruta ricaycurnam waquin Israel criyicog mayincunapis y Bernabepis mana Israel cag criyicogcunapitaga witicuscariyargan.

<sup>14</sup> Tsaynö manana tacucäyaptinnam criyicog mayintsicunapa ñöpanchö Pedruta caynö nirgä: “Pedro, mana Israel cag criyicogcunawan micunayquipä manana juntacar allitacururaycanqui. Quiquiquipis mana Israel cag runacunanö cawaycarga çimanirtä munaycanqui paycunawan micunayquipä Israelcunanörä cawayänanta?”

<sup>15</sup> “Nogantsicga manam Tayta Diosta mana chasquicog runacunanötsu cantsic, sinöga yuringantsic junagpitapis Israel runa carmi paytaga chasquicurguntsic.

<sup>16</sup> Nogantsicga musyantsicmi Moises gellangan leycunata cumplirnin pipis mana salvacunapä cagta. Señor Jesucristuta chasquicogcunatam itsanga Tayta Dios perdonamarnintsic jutsaynagtana chasquimantsic”. Tsaynö nirmi Pedruta tantiyatsirgä.

<sup>17</sup> Leycunata cumplir caycänantsicpa rantinga salvacionta tarinantsicpä Jesucristuta chasquicurguntsicmi. Tsaynö caycaptinmi waquin Israel mayicuna niyan jutsayogcangantsicpa. Paycuna tsaynö niptinpis manam rasunpatsu Jesucristuta chasquicungantsicpita jutsayog caycantsic.

<sup>18-19</sup> Moises gellangan leycunata liyir tantiyantsic Jesucristo shamushgana captin tsay leycunapa munayninchö manana cawanantsicpä cagta, sinöga Jesucristupa munayninchöna cawanantsicpä cagtam. Tsaynö caycappinga tsay leycunapa munayninchö unaynö cawar Tayta Diosta manam cäsucuycantsicstu. Jesucristupa munayninchö cawarrämi Tayta Diosta cäsucuycantsic.

<sup>20</sup> Jesucristuta chasquicushga caycar pay cruzchö wanushga cangannömi nogantsicpis jutsa ruraypäga wanushganöna caycantsic. Tsaynö cashgapis quiquin Jesucristum shonguntsicchö cawar yanapaycämantsic Tayta Dios munangannö cawanapä. Tsaymi imaypis Tayta Diospa tsurin Jesucristuman yäracur cawaycantsic cuyacog cayninwan nogantsic raycur cruzchö wanushga captin.

<sup>21</sup> Jesucristuman yäracullar cawangantsicpa musyar waquin Israel runacuna niyan: “Pabloga manam ni imapä cuentaycantsu Tayta Dios Moiesta leycunata entreganganta” nir. Manam paycuna niyangannötsu. Cuyamarnintsicmi Tayta Dios tsay leycunata gomarguntsic alli cawanantsicpä. Tsaynö caycaptinpis tsay leycunata cäsushgarä Tayta Dios perdonamashgaga tsayöräga Señor Jesucristo cruzchö wanushga ardëllachi.

### 3

*Moises gellangan leycunata mana cumplirpis Jesucristuta chasquicur salvashga cangantsic*

\* **2:11-12** Moises gellangan leycunachö nirgan Israel runacuna juc ishca ashmacunataga mana micuyänänpämi. Tsaynö captinpis mana Israel runacunaga micuyagmi Israel runacuna mana micuyangan ashmacunatapis. Tsaymi Israel runacunaga tsay mana Israel runacunata melanarnin paycunawan juntacayta munayagtsu.

<sup>1</sup> ¡Mana tantiyacog runacuna! Nogantsic raycur Señor Jesucristo cruzchö wanunganta willacur tantiyacötsipti gamcunata çpitä criyitsiyäshurguyqui tsay llutan yachatsicuyin-cunata chasquiyänayquipä?

<sup>2</sup> Ningäcunata shumag tantiyacuyay. Gamcunaga manam Moises gellangan leycunata cumpliyangayquiwanstu Espiritu Santuta chasquicuyarguyqui, sinöga Señor Jesucristupa alli willacuyininta chasquicur payman criyicuyangayquiwanmi.

<sup>3</sup> Tayta Diospa ñöpanman chäyänayquipä Espiritu Santuta chasquicuycarga çimanirtä cananga yarpaycäyanqui tsay leycunata cumplirnirä Tayta Diospa ñöpanman chäyänayquipä cagta?

<sup>4</sup> Tsaycunata yarparnin tsayöraga Jesucristupa willacuyininta chasquicuyangayqui man-acagllapächi cashga.

<sup>5</sup> ¿Tsay leycunata cäsucuyangayquipitaturä Tayta Dios goyäshurguyqui Espiritu Santuta? ¿Leycunata cäsucuyangayquipitaturä Espiritu Santo yanapaycäshunqui milagrucunata ru-rayänayquipä? Tayta Dios Espiritu Santutaga goyäshurguyqui Jesucristupa alli willacuyininta chasquicuyangayquipitam.

*Tayta Diosman Abraham yäracungannö nogantsicpis yäracur salvacungantsic*

<sup>6</sup> Tayta Diosman yäracur pay auningancunata cumplinänpä cagta criyinganpitam Abrahamtapis Tayta Dios jutsancunata perdonar jutsaynagtana chasquirgan.

<sup>7</sup> Abraham Tayta Diosman yäracungannö yäracog cagga maypita carpis Abrahamta castan cuentallam caycantsic.

<sup>8</sup> Unay Abrahamta Tayta Dios aunirgan caynö nirmi: “Gampita miragcunapitaga pipis maypis bendicionta\* chasquiyangam” nir. Tsay aunicunganta Tayta Dios cumpliyman mana Israel runacunatapis Jesucristuman yäracogcunataga jutsancunapita perdonarmi.

<sup>9</sup> Abraham yäracungannö nogantsicpis Tayta Diosman yäracurga Abraham bendicionta chasquingannömi salvacionta chasquintsic.

<sup>10</sup> Moises gellangan leycunapäga Tayta Diospa palabbranchöpis caynömi gellgaraycan: “Leycunata llapanta mana cumplirga maldicionädu catsun” nir. Tsaynö captinmi tsay leycunata llapanta mana cumpleg cagga pipis mana salvacungatsu.

<sup>11</sup> Tsay leycunata llapantaga pipis manam cumpliyta camäpacuyantsu. Peru itsanga Tayta Dios perdonanga payman yäracogcunatam. Tsaynö cananpäga palabbranchö caynömi gellgaraycan: “Tayta Diosman yäracog cagllam salvacuyanga” nir.

<sup>12</sup> Tsaynöllam mastapis nin: “Nagana leycunata cumplegcunaga mana pantaypa cumpliyätsun” nirin.

<sup>13</sup> Moises gellangan leycunata mana cäsucungantsicpitaga infiernumanman aywanantsic cashga. Tsaynö caycaptinpi infiernuman manana aywanantsicpämi Tayta Dios Señor Jesucristuta cachamurgan cruzchö wanur nogantsic ñacanantsicpä cagpita ñacanänpä. Cruzchö wanur jutsantsicpitam castigacashga cargan. Diospa palabran gellgaranganchöpis caynö nican: “Jutsayogcunaga geruchö warcuypa wanutsun” nir.

<sup>14</sup> Jesucristo tsaynö cruzchö wanuragan Abrahamta Tayta Dios auningan bendicionta Israel runacunapis mana Israel runacunapis chasquir salvacuyänanpämi. Tsaymi Jesucristu-man yäracur llapantsicpis Tayta Dios aunicungan Espiritu Santuta chasquicurgantsic.

*Abrahamta Tayta Dios auningannö Jesucristuta chasquicogcuna salvacuyänanpä cagta ningan*

<sup>15</sup> Waugicuna panicuna, musyayangayquinöpis nagana imatapis auninacur conträtuta rurarga cumplinantsicmi. Manam obliganacuyta puédintsicstu conträtupita mastaga.

<sup>16-17</sup> Tsaynömi Tayta Dios Abrahamta auninganpis caycan. Payta auningantaga Tayta Dios imayyagpis cumpliyangam. Abrahamta auninganpitaga chuscu pachac quimsa chunca (430) watatarämi Tayta Dios Moiesta tantiyatsirgan Israel runacunapä leycunata gellganänpä. Tsaynö caycaptinpi tsay leycunaga manam Abrahamta auninganman cabalanantsu ni troquintsu cashga.

Tayta Diospa aunicuyninga cashga Abrahamtä y Abrahamta miragnincunapita juc runa yuregpämi. Tayta Dios manam nishgatsu Abrahamta llapan miragcuna auninganta chasquiyänanpä cagta, sinöga paypita mirag jucllaylla runa chasquinanpä cagtam. Pi chasquinanpä cagta Abraham mana musyaptinpi nogantsicmi itsanga musyantsic Señor Jesucristupa tsaynö nicanganta.

<sup>18</sup> [Tsaynöpam Jesucristuta chasquicur nogantsicpis Tayta Dios aunicunganta chasquintsic salvacunantsicpä.] Tsaynö captinga manam Moises gellangan leycunata cumplingantsicpitatsu salvacuntsic, sinöga Abrahamta auninganta Tayta Dios

\* 3:8 Tsay bendicionga jutsa rurangantsicunata jagirir Tayta Dios munangannö cawanantsicpä Jesucristo salvamanantsicmi. Tsay bendicionpita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 3.25,26.



cumplinganpitam. Moises gellangan leycunata cumplir salvacunantsic captinga ardëllachi Tayta Dios Abrahamta auninganpis canman cargan.

*Moises gellangan leycuna imapâ canganpis*

<sup>19</sup> Tsaynö captinga çimapätä Moiesta Tayta Dios leynincunata entregargan? Tsay leycunataga entregargan runacuna jutsachö cawaycäyanganta tantiyacur jutsata manana rurayänanpämi. Tsaynö captinpis Tayta Dios aunicungan salvacog çhämunanyagllam tsay leycunapa munayninchö runacuna cayänan cargan. [Cananga salvacog çhämuchgana captinnam payman yäracur munayninchöna caycantsic.] Tsay leycunataga angelcunallatawanmi Moisesman Tayta Dios willacatsirgan.<sup>†</sup>

<sup>20</sup> Abrahamtaga manam angelcunawantsu Tayta Dios willacatsirgan, sinöga quiquinmi paytaga parlapargan.

<sup>21</sup> Tsaynö caycaptinga ama yarpëshuntsu Moises gellangan leycuna mana väleg canganta o Tayta Dios auningancuna tsay leycunapa contran canganta. Moises gellangan leycuna välinmi. Tsaynö captinpis tsay leycunata cumplingantsicwantsu manam salvacushunga. Salvamänantsicpä captinga tsay leycunata cumplir salvacushwanmi cargan.

<sup>22</sup> Tayta Diospa palabranhö nican llapantsicpis jutsayog car Tayta Diosta mana çäsungantsictam. Tsaynö caycaptinga Tayta Dios salvamänapäga Señor Jesucristutam chasquicur yäracunantsic.

<sup>23-25</sup> Juc runa emplyädunpa maquinman wamranta churagnömi Israel runacunatapis Tayta Dios churargan Moises gellangan leycunapa munayninmanllarä. Tsaynö churargan jutsata mana rurayänanpä y Jesucristo shamuptin payta chasquicur salvacuyänanpä. Wamra shachacur emplyädupa munayninllachö manana caycagnönam Señor Jesucristuta chasquicur tsay leycunapa munayninchönatsu caycantsic, sinöga Jesucristupa munayninchönam caycantsic.

*Jesucristuta chasquicocuna Tayta Diospa wamranna cayanagan*

<sup>26</sup> Waugicuna panicuna, Señor Jesucristuman yäracurmi cananga llapantsicpis Tayta Diospa wamrancunana cantsic.

<sup>27</sup> Tsaynömi bautizacurguntsicpis Jesucristupa munayninchöna canantsicpä y pay cawangannö nogantsicpis cawanantsicpä.

<sup>28</sup> Tsaymi Israel runa carpis mana Israel runa carpis, esclävu o mana esclävu carpis, ollgupis ni warmipis Jesucristuta chasquicushgana cagga tsay waugillana caycantsic.

<sup>29</sup> Señor Jesucristuta chasquicocunaga Abrahamta castan cuentam caycantsic. Tsaynö carmi Abrahamta auningancunata nogantsicpis chasquishun.

## 4

<sup>1-2</sup> Musyangantsicnöpis papänin wanuptin herencian wamranpänam quëdan. Tsaynö carpis wamra manarä jõvinyarga wätagninpa maquinllachöran shachshan.

<sup>3</sup> Tsaynömi nogantsicpis carginantsic Jesucristuta manarä chasquicurninga. Wätagninpa maquinchö wamra caycagnölla Moises gellangan leycunapa munayninllachörämi carginantsic.

<sup>4</sup> Tsay leycunapa munayninchö caycashgam Tayta Dios tsurin Jesucristuta cay patsaman cachamurgan. Paypis cay patsachö yuricur Israel runacunano tsay leycunapa munayninllachöran cargan.

<sup>5</sup> Paymi cruzchö wanurgan jutsa ruraynintsicpita perdonamashga paypa wamrancunana canantsicpä.

<sup>6</sup> Wamran cangantsic musayna cananpämi Tayta Dios nogantsicman Espiritu Santuta cachamushga imaypis yanapamänantsicpä. Tsaynam Tayta Diosman mañacurnin imaypis “¡Papällä Tayta Dios!” nicantsic.

<sup>7</sup> Cananga Espiritu Santuta chasquicushgana carnam manana esclävünönatsu cantsic, sinöga Tayta Diospa wamrancunana carnam llapantsicpis caycantsic aunimangantsic herenciacunata chasquinapäna.

*Criyicog mayincunapä Pablo llaquicungan*

<sup>8</sup> Señor Jesucristuta manarä chasquicurmi gamcunaga Diostanörä idulucunata adorar Satanaspä maquinchö cayarguyqui. Tsaymi paypa esclävünölla cawayarguyqui.

<sup>9</sup> Tsaynö cawayangayquipita Tayta Dios perdonaycäyëshuptiqui çimanirtä yapay esclävünö cayta munaycäyanqui? Moises gellangan leycunata cumpliyta munarga yapaymi esclävünö caycäyanqui.

<sup>†</sup> 3:19 Tsay leycuna angelcuna entreganganta musyanayquipä liyinqui Deuteronomio 33.2; Salmo 68.17; Hechos 7.38; 7.53; Hebreos 2.2.

<sup>10</sup> Gamcunaga Moises gellangan leycuna ningannö Israel runacunapa fiestacunata ruraycayanqui jutitsashga junagchö, quillachö, y watachö. ¿Imanirtä yarpaycayanqui tsay fiestacunata rurar Tayta Dios munangannö cawaycayangayquita?

<sup>11</sup> Tsaynö captinga Señor Jesucristupa willacuyninta yachatsingäpis manachä imapä cuentachönatsu.

*Llutan yachatsicogcunata mana chasquipäyänanpä ningan*

<sup>12</sup> Waugicuna panicuna, Moises gellangan leycunapa munayninchö noga mana cangänö gamcunapis cayanquiman. Gamcuna cagchö capti allim chasquiyämarguyqui. ¿Imanirtä cananga yachatsingäcunata mana cäsuycayanquitsu?

<sup>13</sup> Musyayangayquinöpis Tayta Diospa alli willacuyninta willacunäpä gamcuna cagman shamurgä geshyaynïparan.

<sup>14</sup> Tsaynö geshyaptipis gamcuna manam gargariycayämargayquitsu. Cuyapäyämarmi Tayta Diospa angelnintanörä chasquiyämargayqui. Y quiquin Señornintsic Jesucristuta chasquiyacagnörämi caycuyargayquipis.

<sup>15</sup> Cananga ¿imanirtä mana allina ricapäyämänqui? Puntacunata cuyapämarnin ñawiquinunata jipisquirpis nogapaman churaparcamaytarächä munayargayqui.

<sup>16</sup> Tsaynö caycarchi cananga Tayta Diospa willacuyninta willapangäpita nogapa conträna sharcuyanqui.

<sup>17</sup> Llutan yachatsicogcunaga: “Tayta Dios munangannö cawayänayquitam munayä” nil-larmi llutancunata yachaycätsiyäshunqui. Paycuna tsaynö yachaycätsiyäshunqui manam Tayta Dios munangannö cawayänayquita munartsu, sinöga quiquincuna yachatsicuyangancunata chasquicur nogacuna yachatsingäcunata mana cäsucuyänayquita munarmi.

<sup>18</sup> Tsay nirag runacunata ama chasquipäyaytsu. Pitapis chasquipäyänayquipäga shumagrä tantiyacuyanqui gamcunawan manana captipis.

<sup>19</sup> Cuyay waugicuna panicuna, Señor Jesucristupa willacuyninta shumag mana tantiyacuyaptiqui gamcunapäga imaypis llaquicuycällam, imayca juc warmi llulluta wachacur llullunpä llaquicognöpis.

<sup>20</sup> Waugicuna panicuna, jïmanöparä gamcuna cagchö caycämanna shumag tantiyacatsinäpä! Shamuyta mana puëdimurmi cay cartallatana cartacamü.

*Agar y Sara jutiyog warmicunaman iwalatsingan*

<sup>21</sup> Gamcuna Moises gellangan leycunaman cawayta munarga ¿imanirtä shumagga tantiyacuyanquitsu?

<sup>22</sup> Moises gellanganchöga nin Abraham ishca y tsuriyog cangantam. Jucag tsurinmi canä wätaynin Agar jutiyog warmichö y jucnam canä lejïtimu cag warmin Sarachö.

<sup>23</sup> Wätayninchö yureg cag tsuringa manam Tayta Dios aunincunag cag tsurintsu cargan. Warminchö cagmi itsanga yuricurgan Tayta Dios auningan tsurin.

<sup>24</sup> Abrahampa wätaynin Agarpita y Sarapita tantiyantsic Moises chasquingan leycunata cumplananpä aunecuna wätaynöllä cayangantam. Abrahampa wätaynin Agarga Sinai jircanömi caycan. Tsay jircachömi Israel runacuna Tayta Diosta aunirgan Moises chasquingan leycunata imaypis cumplananpä.

<sup>25</sup> Tsaynö captinmi Agar wätay cangannö Moises chasquingan leycunata cumplananpä aunecunapis wätaynö caycäyan. Tsaymi tsay leycunata cumplananpä aunirnin Jerusalem runacuna y waquin Israel runacunapis wätaynöllä caycäyan. Paycunaga Moises chasquingan leycunapa munayninchömi caycan.\*

<sup>26</sup> Jesucristuman criyicogunam itsanga Tayta Diospa munayninchö caycantsic.† Tsaymi manana wätaynönatsu caycantsic, sinöga librina caycantsic Tayta Dios munangannö cushishga cawanantsicpämi.

<sup>27</sup> Ciëluchö cag Jerusalem atasca wawayog cananpä canganpitaga Tayta Diospa palabranhöpis caynömi nican:

“Wawaynag carpis llaquicunayquipa rantinga cushicuy.  
Cananga llapan warmicunapitapis mas wawayognam canqui” nirnin.

<sup>28</sup> Waugicuna panicuna, gamcunaga Jesucristuta chasquicur ciëluchö cag Jerusalemna wawancunam caycayanqui. Tsaynöpis gamcunam Sarapa wawan Isaacnö Tayta Dios auningancunata chasquiyänayquipä caycayanqui.

\* **4:25** Griegu idiömachö gellgaraycan caynö: “Agar iwalan Sinai jircawanmi. Payga wamrancunawan wätaycunam caycäyan” nirni. Tsay ninanga “Moises chasquingan leycunapa munayninchömi caycan” ninanmi. † **4:26** Griegu idiömachö gellgaraycan caynö: “Nogantsicpa mamantsicga jana cag Jerusalemni caycan” nirni. Tsay ninanga “Jesucristuman criyicogunam itsanga Tayta Diospa munayninchö caycantsic” ninanmi.

<sup>29</sup> Agarpa wawan Ismaelmi Sarapa wawan Isaacta chiquirgan. Tsaynömi cananpis Moises gellangan leycunallatarä cumplitsegcunaga Señor Jesucristuta chasquicogcunata chiquiyäyan.

<sup>30</sup> Isaacta Agarpa wawan chiquiptin çimanacu yarpäyanqui Tayta Dios caynö ninganta: “Manam wätaypa wawanga Sarapa wawanwan herenciata raquipänacunmansu. Tsaynö captinga tsay wätayta wawantinta garguriycuy” nir? Tsay gellaranganchö ningannölla gamcunapis tsay cumplitsiyta munagcunata goricäyangayquipita garguriyay.

<sup>31</sup> Waugicuna panicuna, manam nogantsicga wätay cagpa wawannötsu caycantsic, sinöga Tayta Dios auningan Sarapa wawannömi caycantsic.

## 5

### *Moises gellangan leycunata manana cumplinantsicpä ningan*

<sup>1</sup> Señorintsic Jesucristuta chasquicushgana caycarga manam Moises gellangan leycunapa munayninchötsu caycantsic. Tsaynö caycaptinga tsay leycunata cumpliyänayquipä pipis obligayäshuptiqui ama cäsuyanquitsu.

<sup>2</sup> Apostolnin canäpä Señor Jesucristo churamashga captinmi noga ni: Ama yarpäyaytsu Moises gellangan leycunata cäsür cuerpuyquicunata señalatsiyaptiquirä Tayta Dios salvashunayquipä cagta. Tsay señalacuyangayquiwan salvacuyänayquipä cagta yarparninga Señor Jesucristuta chasquicuyangayquipis manam ni imapä väliyäshunquitsu.

<sup>3</sup> Yapaypis caynömi ni: Pipis “Tayta Dios jutsäcunapita perdonamanpä cuerpüta señalacushä” nirga Moises gellangan leycunata llapanitärä cumplitsun.

<sup>4</sup> Tsay leycunatarä cumplirnin salvacuyta yarparga Señor Jesucristuta manam imapä cuentaycäyanquitsu. Tsaynö carga cuyacog canganta mana cäsür manam salvacuyanquitsu.

<sup>5</sup> Señor Jesucristuman criyicur Espiritu Santupa munayninchö cawarmi llapantsicpis salvacushunga.

<sup>6</sup> Tsaynömi Jesucristuman criyicog cagcunataga Tayta Dios salvamäshun, cuerpuntsic señalashga captin o mana señalashga captinpis. Tsaynö captinmi cuerpuntsic señalashga canganpitapis masga välin Señor Jesucristuta chasquicuy y runa mayintsicwan cuyanacur caway.

<sup>7</sup> Señor Jesucristuta chasquicur salvashgana caycarga çimanirtä Moises gellangan leycunatarä cumpliyta munaynanqui?

<sup>8</sup> Tsay yarpangayquega manam acramagnintsic Tayta Dios munangannötsu caycan, sinöga Satanas munangannömi.

<sup>9</sup> Wallcalla levadüra mäsaata atscayätsir jacatsingannömi juc runallapitapis llutan yachatsicuyga juccuna juccunamanpis chaycanlla.

<sup>10</sup> Tsaynö captinpis noga musyämi cay yätsingäcunata chasquinayquipä cagta. Llutan yachatsicogcunataga quiquin Tayta Diosmi castiganga pitapis maytapis.

<sup>11</sup> Salvacuyänanpä cuerpuncunatarä señalacuyänanpä cagta yachatsicuyangätash no-gapäpis waquin runacunaga manacagcunata nicäyan. Tsayta yachatsicuptäga Israel runacuna manam chiquiyämanmansu. Señor Jesucristo cruzchö wanuyninpa runacuna salvacuyanganta yachatsicuptimi runacunaga chiquiyäman.

<sup>12</sup> “Gancuna señalacurrämi salvacuyanqui” nir yachatsiyäshogcunaga allim canman cuerpuncunata cuchupita roguriyaptinpis.

### *Espiritu Santupa munayninchö cawanantsicpä ningan*

<sup>13</sup> Waugicuna panicuna, gamcunaga caycäyanqui Jesucristupa munayninchöna cawacuyänayquipänam, manam Moises gellangan leycunapa munayninchö cawaycäyanayquipätsu. Peru tsay leycunapa munayninchö manana carpis ama yarpäyaytsu imayca jutsachöna cawacuyänayquipä cagtaga. Yarpachacuyayga jucniqui jucniquipis cuyanacur cawayänayquipä cagta.

<sup>14</sup> Diospa palabran gellaranganchömi nin: “Runa mayiquita llapan shonguyquiwan cuyay” nirin. Tsaynö nicaptinga cuyanacur cawarninnam Moises gellangan leycunataga cumpliyag cuentana caycäyanqui.

<sup>15</sup> Tsaynö caycaptinga çimanirtä chiquinacur mishiwan allgu tacushganö caycäyanqui? Tsaynö chiquinacur resentitsinacur cawarga imaypis gargunacuymänmi chäyanqui.

<sup>16</sup> Waugicuna panicuna, llutan yarpangayquicunata rurar cawayänayquiqa rantinga Espiritu Santo tantiyatsiyäshungayquinölla cawayay.

<sup>17</sup> Llutan yarpayniquicunata rurar cawarninga Espiritu Santupa contranmi caycäyanqui. Espiritu Santo manam munantsu tsaynö cawayänayquita. Tsaynö caycaptinga llutan yarpaycuna yarpayniquicunaman chämuptin ama cäsüpäyanquitsu.

<sup>18</sup> Tsaynöpis ama yarpäyaytsu Moises gellangan leycunatarä cumpliyänayquipä cagta. Gamcunaga Espiritu Santo tantiyatsiyäshungayquinöllum cawayänayqui.

<sup>19</sup> Espiritu Santupa munayninchö mana cawagcunaga majayog caycarpis juccunawan-ran cacuyan, majaynag caycarpis piwanpis puriyan,

<sup>20</sup> idulucunatam adorayan, y runa mayincunatam brüjatsiyan. Tsaynömi runa mayincunawan chiquinacuyan, imaycallapitapis rabyatsinacuyan, nanaparänacuyan, runa mayintawan rimanacatsiyan, resentitsinacuyan,

<sup>21</sup> envidiösu cayan, [runa mayinta wanutsiyan,] upyallachö cacuyan, shincacurcur llutancunata rurayan, y tsaynöllum imayca mana allı ruraycunamanpis chäyan. Tsaymi gamcunata willä: Tsaynö cawag runacunaga Tayta Diospa ñöpanman manam chäyangatsu.

<sup>22</sup> Espiritu Santupa munayninchö cawarmi itsanga cuyanacuntsic, cushicuntsic, alli cawantsic, imaycatapis pacenciacuntsic, runa mayintsicta yanapantsic, pipä maypäpis allimi cantsic, y imatapis parlangantsictaga cumplintsic.

<sup>23</sup> Tsaynö manami yachag tucuntsictsu y imatapis allillata rurapanämi tantiyacuntsic. Tsaynö cawarninga manam imatapis llutaman cuentantsictsu.

<sup>24</sup> Señor Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsa ruraycuna yarpaynintsicman chämuptinpis mana cäsupantsicnatsu.

<sup>25</sup> Tsaynöpis Espiritu Santupa munayninchöna caycarga pay tantiyatsimangantsicnömi imaypis cawashun.

<sup>26</sup> Tsaynö cawaycarga ama runa tucushuntsu, ni ama runa mayintsicwan chiquinacushuntsu.

## 6

### *Runa mayintsicwan yanapanacunapä yätsingan*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, juc criyicog mayintsic jutsa rurayman ishquiptin Espiritu Santupa munayninchö cawag cagcuna tantiyatsiyanqui jutsata ruraycanganta. Peru itsanga mana jamuraypa allı shimillayquicunapa tantiyatsiyanqui Tayta Diosta cäsür cawacunanpä. Jamuräcogcuna pagtä quiquiquicunapis jutsa rurayman ishquicurpuyanquiman.

<sup>2</sup> Tayta Diospa munayninchö cawarnaga jucniqui jucniquipis yätsipänacur cawayay. Tsaynö cawarninga Señor Jesucristo munangantam ruraycäyanqui.

<sup>3</sup> Yätsipänacur shumag cawayänayquipa rantin pagtä jamuränacuyanquiman. Yachag tucurga quiquiquicunam engañacuycäyanqui.

<sup>4</sup> [Criyicog mayiqui imanö cawangantapis ricaparga pagtä engañacurnin yarpäyanquiman jutsaynag cayangayquita.] Criyicog mayiquita ricapäyanayquipa rantinga quiquiqui shumag tantiyacuyay imanö cawayangayquitapis. Musyag tucur cushicuyänayquipa rantinga Tayta Dios munangannö cawangayquipita cushicuriyanqui.

<sup>5</sup> Runacuna niyangannö: "Jucta ricapänantsicpa rantinga shumag tantiyacushun quiquintsic imanö cawaycangantsictapis".

<sup>6</sup> Tayta Diospa allı willacuyñinta chasquicogcunaga yachatsegninta imaycallawanpis yanapayanmanmi.

<sup>7</sup> Tayta Diostaga manam pipis engañantsu. Payga musyaycanmi imanö cawangantsictapis y imanöpis cawangantsicmanmi juzgamäshun.

<sup>8</sup> Jutsa ruragcunaga jutsancunapitam infernuman gaycucäyanga. Espiritu Santo tantiyatsingannö cawagcunaga Tayta Diospa ñöpanmanmi chäyanga.

<sup>9-10</sup> Tsaynö caycaptinga mana ajayaypa piwanpis maywanpis yanapanacur cawayay. Tsaynölla criyicog mayintsiccuna muchuychö cawayaptin imaycallantsicwanpis yanapashun. Allillata rurar imaypis cawangantsicpitam Tayta Diospa ñöpanman charñin premiuta chasquishun.

### *Carta ushananchö yätsicuycuna*

<sup>11</sup> Cay cartapa ushanan cagtaga quiquĩnam gellgamü jatusag letracunawan.

<sup>12</sup> Israel runacuna cuerpuncunata señalacuyangannö gamcunapis cuerpuyquicunata señalacur salvacuyänayquipä yachatsiyäshogniquicunaga llutantam yachaycätsiyäshunqui. Paycuna tsaynö yachatsiyäshunqui Israel mayincunapita chiquishga cayta mana munallarmi.

<sup>13</sup> Tsaynö yachatsiyäshurpis llapan leycunataga manam quiquincunapis cumpliyantsu. Quiquincuna alabacur puriyänallanpämi tsay leycunata cumplitsiyäshuyta munayan.

<sup>14</sup> Nogaga mana alabacurmi maychö tsaychöpis Señor Jesucristo nogantsic raycur cruzchö wanunganta willacur puriyäcä. Tsaymi runacuna nogapä llutancunata parlayaptinpis imapis gocamantsu.

<sup>15</sup> Nogantsicga salvashga cantsic manam Moises gellangan leycunata cumplir cuer-puntsicta señalacungantsicpitatsu, o mana señalacungantsicpitatsu, sinöga Señor Jesucristuta chasquicur yapay yuricushganöna cangantsicpitam.

<sup>16</sup> Tsayta tantiyacogcunaga, Israel runa carpis mana Israel runa carpis, Tayta Diospa wamrannam caycäyan. Llapayquita Tayta Dios yanapaycuyäshuy alli cayninwan y cuyapäcog cayninwan.

<sup>17</sup> Cananpitaga Moises gellangan leycunata cumpliyänayquipä yachatsiyäshogcunata ama pitapis cäsüpäyaytsu. Pipis tsay leycunata chasquiyänayquipä yachatsiyäshurninga nogapa conträmi caycäyan. Jesucristupa alli willacuyninta willacungäpita magayämangan siräcunata ricarrämi gamcuna criyiyämanqui Tayta Diospa willacognin cangäta. Tsaymi nogata contramagcunaga Tayta Diospapis contran caycäyan.

<sup>18</sup> Waugicuna panicuna, Señorllantsic Jesucristo gamcunata cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy alli cawayänayquipä. Tsaynö catsun.

## EFESIOS

### Efeso marcachö criyicogcunaman apostol Pablo cartacungan

Efeso marcaga carkan Asia provinciapa capitalninni. Lamar cuchunchö jatun marca captinmi maytsaypitapis runacuna büquiwan aywayag rantipacogpis y apayag ranticuyänanpäpis. Tsay Efeso marcamanmi apostol Pablo chargan runacunata Señor Jesucristupa alli willacuyninta willaparnin. Pablo willacunganta runacuna chasquicuyaptinmi tsay Efesuchö Pablo tärargan ishca y wata Jesucristupa willacuyninta yachatsicurnin. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 19.

Cay cartachö apostol Pablo Efesuchö criyicogcunata tantiyatsir nirgan Tayta Dios cuyapäcog cangantam y jutsantsicpita perdonacog cangantam (capitulu 1-pita 3-yag). Nircurmi tantiyatsirgan Tayta Dios munangannö cawayänanpä cagta (capitulu 4-pita 6-yag).

#### *Pablupa saludacuynin*

<sup>1</sup> Efeso marcachö criyicog mayicuna:

Noga Pablo, Señornintsic Jesucristupa apostolnin canäpä Tayta Dios acramashga captinmi, cay cartata cartacamü. Gamcunapis Jesucristuta chasquicushga carmi Tayta Diospa wamranna cayanqui.

<sup>2</sup> Tayta Diosllantsic y Señornintsic Jesucristo cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy pay munangannö cushishga cawayänayquipä.

#### *Jesucristuman criyicogcunata Tayta Dios yanapamangantsicta tantiyatsingan*

<sup>3</sup> ¡Señornintsic Jesucristupa papänin Tayta Diosta alabashun! Paymi Jesucristuta chasquicogcunaman Espiritu Santuta cachamushga imaycachöpis yanapamänantsicpä.

<sup>4</sup> Cay patsata manarä camarmi Tayta Diosga acramargantsic perdonashgana car paypa ñöpanchö jutsaynagllana cawanantsicpä.

<sup>5</sup> Payga cuyamarnintsicmi imaypitapis yarparganna Jesucristuta chasquicogcuna wamran canantsicpä cagta.

<sup>6</sup> Tsaymi cananga Jesucristuman criyicur Tayta Diospa wamrancunana cantsic. Tsaynö wamran canantsicpä acramangantsicpita Tayta Diosllantsicta cushicur imaypis alabashun.

<sup>7</sup> Imanö cuyamarnintsicrä Tayta Dios Jesucristuta cachamurgan cruzchö wanur yawarninta jichananpä. Tsaynö pam llapan jutsa ruraynintsicunapita perdonacarguntsic.

<sup>8</sup> Tsaynö cuyamarnintsicmi pay munanganta tantiyacunantsicpä yachaynintapis Tayta Dios garmuntsic.

<sup>9-10</sup> Tayta Diosga imaypitapis yarpargannam ciëluchö cagcuna y cay patsachö cagcunapis Jesucristupa munayninchö cananpä cagtaga. Tsaycunataga Tayta Dios unay cag runacunata manam musyatsirgantsu. Cananga tsaycunata musyantsic apostolnincunata Señor Jesucristo musyatsishga captinmi.

<sup>11</sup> Unaypitanam nogantsictapis Tayta Diosga acramargantsic Jesucristuman criyicogcunata gloriachö herenciata chasquitsimänanpä. Tayta Diosga llapantsictapis munangannö cawag cagtaga tsay aunimangantsic herenciata gomäshunmi.

<sup>12</sup> Jesucristuta chasquicushgana cagcunam tsay herenciata chasquir imayyagpis Tayta Diosta alabashun.

<sup>13</sup> Salvamänantsicpä alli willacuyninta wiyarmi Señor Jesucristuta chasquicur Tayta Dios aunicungan Espiritu Santuta gamcunapis chasquicuyarguyqui. Tsaynö carnam señalashgana caycayanqui Tayta Diospa wamrancuna cayangayqui musyashga cananpä.

<sup>14</sup> Espiritu Santuta chasquicushgana carnam musyantsic ciëluchö herenciata chasquinantsicpä cagta. Nogantsicpä tsaynö imaycata rurangancunapita Tayta Diosta imayyagpis alaballäshun.

#### *Criyicogcunapä Tayta Diospa yachayninta Pablo mañacungan*

<sup>15-16</sup> Ciëluchö herenciata chasquiyänayquipä cagta musyarmi, Señornintsic Jesucristuman shumag criyicuyangayquita musyarmi, y criyicog mayintsicunawan cuyanacuyanayquita musyarmi, Tayta Diosta imaypis agradebicamü.

<sup>17</sup> Jesucristupa papänin Tayta Diosmanga mañacaycämümi willacuyninta shumag tantiyacatsiyäshunayquipä.

<sup>18</sup> Tsaynöllam tantiyacatsiyäshunqui gloriachö chasquinantsicpä cag herencia ima shumag canganta. Gloriachö caway vidamanga manam cay patsachö ni imapis iwalanta.

<sup>19-20</sup> Tsaynömi Tayta Diosman mañacaycämü imaycawan munayyog canganta quiquin tantiyatsiyashunayquipä. Poderösu carninmi payga Señorintsic Jesucristutapis wanunganita cawatsimushga. Nircurmi derëcha cag lädunman jamatsishga imaycatapis munayninchö tsaränanpä.

<sup>21</sup> Cananga Jesucristuta Tayta Dios churashga llapan runacunapitapis, llapan angelnincunapitapis, y llapan supaycunapitapis cay patsachö y ciëluchö imaycawan munayyog cananpämi. Cay patsa ushacäriptin mushog patsachöpis tsaynöllam poderösu caycanga.

<sup>22</sup> Señor Jesucristupa maquinmanmi Tayta Dios imaycatapis churashga munayninchö catsinanpä. Cananga llapantsic criyicogcunatam munayninchö canapä mana dejaypa yanapaycämantsic.

<sup>23</sup> Y llapantsic criyicogcunam Jesucristupa cuerpunlla cantsic. Tsaymi maytsaychö criyicogcunawanpis Señorllantsicga caycan imaycachöpis yanaparin.

## 2

### *Cuyapämarnintsic Tayta Dios salvamangantsicta tantiyatsingan*

<sup>1</sup> Unay gamcunaga jutsa rurayllachö cawacuyangayquipitam wanushga cuenta cacuyarguyqui.

<sup>2</sup> Tsaynö carmi waquin runacunanölla gamcunapis Tayta Diosta mana cäsurnin cawayarguyqui. Tayta Dios munangannö cawayänayquipa rantinmi gamcunaga Satanaspas nanganta rurar jutsallachö cawacuyarguyqui. Tsaynöllam cananpis Jesucristuta mana chasquicog runacunaga Satanaspas munayninchö caycayan.

<sup>3</sup> Nogantsicpis Señor Jesucristuman manarä criyicurga jutsallachöran cawarguntsic. Tsaynö cawangantsicpitam Tayta Dios infiernuman gaycamänantsic cashga.

<sup>4-5</sup> Tsaynö caycaptinpis Tayta Dios cuyapäcog carmi Señor Jesucristuta cachamurgan nogantsic raycur cruzchö wanunapä. Tsaynöpam wanushga cuenta caycashgapis jutsantsicpita perdonamarguntsic.

<sup>6</sup> Tsaymi cay patsachö caycarllaräpis Jesucristupa ñöpanchö caycagnöna caycantsic.

<sup>7</sup> Cuyapämarnintsicmi Tayta Dios tsaynö salvamarguntsic rasunpa cuyacog canganta pipis maypis tantiyacuyänanpä.

<sup>8-9</sup> Tayta Dios cuyapäcog carmi Jesucristuta chasquicog cagtaga perdonar salvamarguntsic. Manam allita rurar cawangantsicpitatsu perdonamarguntsic, sinöga jutsasapa cashgapis cuyapäcog carninmi Tayta Dios perdonar salvamarguntsic. Tsaymi pipis alabacunantsu “Nogaga alli cawangäpitam Diosnintsicman chäshä” nirin. Tsaynö alabacunanpa rantinga Tayta Diostam agradesicuyänan jutsasapatapis perdonaycämashgaga.

<sup>10</sup> Tsaynö salvamarnintsicnam jucläya alli cawaytana gomarguntsic. Tsay alli cawayta gomarguntsic allicunata rurar cawanantsicpämi. Tsaynö cananpä cagtaga naypitanam Tayta Dios camacätsipacurgan.

### *Jesucristuta chasquicocuna alli cawaychö cayan*

<sup>11-12</sup> Ama gongayanquitsu Señorintsic Jesucristuta manarä chasquicur imanö cayanayquitapis. Israel runa mana cayaptiqui Tayta Dios aunicungancuna\* manam gamcunapätsu cashga. Jinachöpis gamcunaga cay patsachö cawayarguyqui Tayta Diosta mana cäsurninmi. Tsaynö cayangayquipita Tayta Diospa ñöpanman manam chäyänayquipitsu cashga. Tsaynö cayaptiquim Israel runacuna gamcunata ni imapä cuentayäshurgayquitsu. Y paycunanö mana señalashga cayaptiqui cäsuyäshurgayquitsu.

<sup>13</sup> Tsaynö cashga carpis cananga Señor Jesucristo yawarninta jichayninpam salvashgana cayanqui Tayta Dios aunicungancunata chasquiyänayquipä.

<sup>14-16</sup> Tsaynö wanunganpitam Jesucristuman criyicog cagga Israel runa carpis mana Israel runa carpis juc castanöllana caycantsic. Musyayangayquinöpis Jesucristuman manarä criyicurga Israel runacunam mana Israel runacunata chiquir jamuräyargan: “Gamcunaga çimanirtä Moises gellangan leycunata mana cumplianquitsu?” nir. Tsaynöllam mana Israel runacunapis Israel runacunata chiquir jamuräyargan: “Gamcunaga çimanirtä mana nogacunanötsu cawayanqui?” nir. Canan juc yarpaylla carnam jucnintsic jucnintsicpis cuyanacur perdonanacuna cawaycantsic. Nogantsic raycur Señor Jesucristo wanushga

\* **2:11-12** Israel runacunata aunirmi Tayta Dios willargan paycunata imaypis yanapananpä, pasaypa mirayänanpä, y quiquinpa nacionnin cananpä. Israel runacunata Tayta Dios auningancunata musyanayquipä liyinqui Genesis 15.7-21; 17.1-22; 26.1-5; 28.13-15; Exodo 24.1-8; 2 Samuel capítulu 7. Señor Jesucristuta chasquicogcunataga nogantsicpapis aunimarguntsic imaypis yanapamänantsicpä y glorianman goricamänantsicpämi.

captinmi payman criyicur Tayta Dios munangannö cawaycantsic, manam Moises gellangan leycunata cumplirtsu.†

<sup>17</sup> Tsaynö captinmi Tayta Diospa alli willacuyninga llapantsicpäpis iwalla caycan, Israel runacunapäpis o mana Israel runacunapäpis.

<sup>18</sup> Tsaymi Jesucristuta chasquicushganaga Israel runa carpis mana Israel runa carpis tsay Espiritu Santuyoglla caycantsic imaycay örapis Tayta Diosllaman mañacunapä.

#### *Tayta Diospa templun cangantsicta ningan*

<sup>19</sup> Tsaynö captinmi manana juclä runacunanonatsu caycayanqui, sinöga salvashga cag Israel runacunanonmi Tayta Diospa wamrancunana cayanqui.

<sup>20</sup> Y Tayta Diospa templunnam llapantsic criyicogcunapis caycantsic. Apostolcunapapis profëtacunapapis yachatsiyangancunaga templupa cimientunnömi caycan. Jesucristunam templu mana juchunanpä cimientuchö mayistra ruminö caycan.

<sup>21</sup> Tsay cimientu rumi alli churashgachö templunta Tayta Dios nogantsic criyicogcunawanmi pergagnöpis sharcaycätsin paypa templun canantsicpä.

<sup>22</sup> Tsaynö carnam gamcuna, mana Israel runa caycarpis, Señor Jesucristo ninganta cäsucurga tsay templu sharcuycagnö caycayanqui. Tsaynöpa Tayta Diospa templun cashganam shonguntsicchöna Espiritu Santupis caycan.

### 3

#### *Mana Israel runacunatapis willacunanpä Pabluta Jesucristo churangan*

<sup>1-2</sup> Musyayangayquinöpis Tayta Dios churamashga mana Israel runacunaman alli willacuyninga apanäpämi. Tsaynö churamashga captinmi gamcunatapis y waquin mana Israel runacunatapis tsay alli willacuyta willapargö. Tsaypita carcelchö wichgarätsiyämptinpis tsay willacuytaga manam dejashätsu.

<sup>3</sup> Tsay willacuyninga willacunäpäga quiquin Tayta Diosmi tantiyatsimashga ima ningantapis. Tsaytaga cay cartachö gellgamurgönam.

<sup>4</sup> Tsaymi cay cartata liyirnin tantiyacuyanqui Tayta Diospa willacuynin imata nicangan-tapis.

<sup>5</sup> Cay willacuyta unayga manam pipis musyatsicuyarganrätsu. Cananmi itsanga apostolcunatapis profëtacunatapis Espiritu Santo musyaycätsin willacuyänanpä.

<sup>6</sup> Tsay alli willacuyga Señor Jesucristuta chasquicur Israel runacuna y mana Israel cag runacunapis salvacionta tariyänanpä willacuyämi. Tsaynöpam llapan Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Dios aunicungan herenciata chasquiyanga.

<sup>7-8</sup> Jesucristuman punta cag criyicogcunata carcelman wichgatsir puriycaptimi Tayta Dios perdonamarni churamashga mana Israel runacunaman alli willacuyninga apanäpä. Cay willacuyga Señor Jesucristo salvamänantsicpä willacuyämi.

<sup>9</sup> Tsaynö captinmi canan musyaycätsi camamagnintsic Tayta Diospa willacuyninga runacuna unaypitapis mana musyashga caycäyaptin.

<sup>10</sup> Willacungäta chasquicur Israel runacunapis mana Israel runacunapis Señor Jesucristuman criyicuyangapitam salvashgana cayan. Tsaynö cayaptinmam supaycuna mayayanna llapan criyicogcunata Jesucristo salvananpä munayyog canganta.

<sup>11</sup> Tayta Dios Señorintsic Jesucristuta salvamänantsicpa cachamuyinwanmi imaypitapis yarpangancuna camacashgana.

<sup>12</sup> Cananga musyantsicmi Jesucristuman criyicur imaycay örapis Tayta Diosman mañacushga wiyamänantsicpä cagta.

<sup>13</sup> Tsayta musyaycarga willapangäpita prësuraptipis gamcuna manam llaquicuyänayquitsu. Noga wichgarangätaga manam llaquicütsu, antis cushicuypäga gamcunata willapangäpita salvacionta tariyangayquim.

#### *Señor Jesucristupa cuyacuyningpä Pablo musyatsingan*

<sup>14-15</sup> Cay patsatapis ciëlutapis camag Tayta Dios perdonamangantsicta musyarmi gonguricuycur imaycay örapis gamcunapä mañacaycämü.

<sup>16</sup> Imaycawanpis munayyog captinmi Tayta Diosman mañacamü Espiritu Santunwan imaypis yanapatsiyäshunayquipä.

<sup>17-18</sup> Tsaynömi mañacaycämü Jesucristuman criyicullar imaypis cawayänayquipä. Tsaynö cawarmi tantiyacuyanqui Jesucristo cuyamangantsicta. Payga cuyamantsicmi maypita cashgapis, mayläya jutsa rurag cashgapis, yachag mana yachag cashgapis.

† 2:14-16 Moises gellangan leycuna ningannö mana señalacushga carpis o Israel runacuna prohibiyangan cag micuy-cunata micurpis Jesucristuta chasquicog cagcunaga salvashganam caycantsic.



<sup>19</sup> Señornintsic Jesucristo cuyamangantsicnōga manam pipis cuyamantsicstu. Tsaymi payman mañacamü cuyacog canganta shumag tantiyānayquipā. Tsaynōpam Tayta Dios munangannō cushishgalla imaypis cawacushun.

<sup>20</sup> Poderōsu Tayta Diosga mañacungantsicpita y imata yarpangantsicpitapis masmi imaycachōpis yanapaycamantsic. Tsaynō allāpa alli canganpita jımaypis cushicur alabashun!

<sup>21</sup> Tsaynōlla Jesucristo nogantsic raycur wanur salvamangantsicpita jımayyagpis labashga catsun!

## 4

### *Espiritu Santuta chasquicogcuna jucllayllanō cangantsic*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, Tayta Diospa willacuyninta willacur puringāpita prēsurarpis gamcunata yātsimü Diosnintsic munangannō imaypis cawayānayquipāmi. Tsaynōna cawayānayquipāmi Tayta Dios jutsayquicunapita perdonayāshurguyqui.

<sup>2</sup> Pay munangannō cawarga mana yachag tucur y mana jamurānacur shumag cuyanacur cawayay. Criyicog mayiucicuna imatapis llutanta ruraptinga ama gayapāyanquirātsu, sinōga alli shimillayquicunapa tantiyatsinacuyanqui.

<sup>3</sup> Tsaynōlla llapayquipis mana chiquinacuypa cawayay. Tsaynō shumag cawayānayquipā Espiritu Santum imaypis yanapaycāyāshunqui.

<sup>4</sup> Cuyanacur cawanantsicpā cagcunata shumag tantiyacuyay:

Jesucristuta chasquicogcunaga llapantsicpis juc cuerpunōllam caycantsic.

Llapantsicmi Espiritu Santuta chasquicurguntsic.

Llapantsicmi shuyacuyantsic Tayta Diospa ñōpanman chānapā.

<sup>5</sup> Llapantsicmi Señor Jesucristupa munayllanchō caycantsic.

Llapantsicpis paymanmi yāracuntsic.

Llapantsicmi willacuyninta chasquicur bautizacurguntsic.

<sup>6</sup> Y tsaynō Tayta Diosllam llapantsicpapis papānintsic. Paymi llapantsictapis maquinchō tsararaycāmantsic, yanapaycāmantsic y ricaycāmantsic.

<sup>7</sup> Juc cuerpunōlla cashgapis Señorllantsic Jesucristoga jucnintsic jucnintsictam gracianta gomarguntsic imatapis pay munanganta ruranantsicpā.

<sup>8</sup> Tsaynō captinmi Tayta Diospa palabranchō nican:

“Satanasta y supaycunata sitiunman churasquirmi ciēluman cuticunga.

Tsaypitanam tsay runacunata alli cayninwan yanapamunga”.

<sup>9</sup> Tsaynō nir gellgaraycan Señor Jesucristo cay patsaman shamur yapay ciēluman cutinan captinmi.

<sup>10</sup> Ciēlupita cay patsaman shamusquirmi cangan ciēluman cuticurgan. Tsaynō carmi imaycawanpis munayyog caycan.

<sup>11</sup> Criyicogcunata Señornintsic Jesucristo quiquinmi gracianta goshga ima cayānanpāpis. Waqıntam churashga apostol cayānanpā, waqıntam profēta cayānanpā, waqıntam alli willacuyninta willacur puriyānanpā, y waqıntanam yātsipācog yachatsicog cayānanpā.

<sup>12</sup> Paycunata Señor Jesucristo tsaynō churashga yachatsimaptintsic pay munangancunata ruranantsicpāmi.

<sup>13</sup> Yachatsimangantsicta cāsucurninga juc yarpayllachō carmi Tayta Diospa tsurin Jesucristuman criyicur cuyanacushun. Tsaynōpis cāsucurninmi Jesucristo cawangannō nogantsicpis Tayta Dios munangannō cawashun.

<sup>14</sup> Tsaynō cawarga manam wamranōnatsu cashun pipis maypis llutan yachatsicuyincunawan criyitsimānantsicpā.

<sup>15</sup> Tsaynō canantsicpā rantinga Tayta Diospa alli willacuylanta cāsucurnin cuyanacur cawashun. Tsaynōpam Señor Jesucristo cawangannō nogantsicpis Tayta Dios munanganta rurur cawanantsicpā tantiyacushun.

<sup>16</sup> Jesucristoga munayyog carmi churamarguntsic cuyanacunantsicpā, yanapanacunantsicpā, y shumag ricanacunantsicpā. Tsaynō cawarga wamra shacshayllanta tantiyacognōmi nogantsicpis Tayta Dios munangannō cawanantsicpā tantiyacushun.

### *Jesucristuman criyicogcuna mushog cawayta taringantsic*

<sup>17</sup> Tsaynō captinmi Señornintsic Jesucristupa apostolnin car gamcunata nimü Tayta Diosman mana criyicog runacunano mana cawayānayquipā. Tsay mana criyicog runacunaga manacagcunata yarpachacullarmi cawayan.

<sup>18</sup> Tsay runacunapaga yarpaynincunapis manam cannatsu. Tsaynö cayaptinmi shonguncunapis chucruyashgana caycan. Paycunaga Tayta Dios munangannö cawayta mananam yarpäyannatsu ni ichicllapis.

<sup>19</sup> Tsaynö lluta cawarnam paycunaga mana pengacuypa ima jutsatapis llutana ruracuyan. Tsaynö carnarnam ollgucuna juc warmicunawanpis puricuyan. Warmicunapis tsaynöllam lluta jucwan jucwanpis punucuyan.

<sup>20</sup> Gamcunaga Señor Jesucristuta chasquicuyarguyqui manam llutancunata ruracawayänayquipätsu.

<sup>21-22</sup> Jesucristutaga chasquicuyarguyqui llutan ruraycunata jagiriyänayquipämi. Tsaycunata tantiyacarnaga jutsa ruraychö cawayangayquinöga amana cayaytsu.

<sup>23-24</sup> Tsaypa rantinga llutancunata yarpäyangayquicunata y jutsata rurayangayquicunata dejasquir Tayta Dios munangannöna cawayay. Tsaynö cawayänayquipämi Tayta Dios alli yarpaycunata goyëshur imaypis yanapaycäyëshunqui.

<sup>25</sup> Tsaynö caycaptinga mana lullapänacur cawayay. Llapantsicpis Tayta Diospa wamranna caycarga rasun cagllatam imatapis parlashwan.

<sup>26</sup> Imata rabyanarpis ama piwanpis rimanacuyaytsu. Piwanpis rabyacurga tsay junag amishtayay.

<sup>27</sup> Tsay rabyacuyangayquita yarparäyaptiquitä Satanas jutsaman ishquiycätsiyëshunquiman.

<sup>28</sup> Pipata imantapis suwacushga carga ama suwacuyaynatsu. Suwacuyänayquipa rantinga shumag arucur cawayay. Tsaynöpaga tariyanquim faltapacogcunata yanapayänayquipäpis.

<sup>29</sup> Ama llutancuna parlag cayanquitsu. Imatapis parlayangayquita wiyagcuna cushicuriyänanpä tantiyaycur allicunallata parlayanqui.

<sup>30</sup> Ama lluta cawayniquicunawan Espiritu Santuta ajätsiyaytsu. Paymi señalamarguntsic Señorintsic Jesucristo ciêlputa cutimur gloriaman apacamänantsicpä.

<sup>31</sup> Gamcuna pitapis ama nanaparäyanquitsu, ajanapäyanquitsu, gayapäyanquitsu ni ashliyanquitsu. Tsaynölla imatapis llutan ruraycunataga ama rurayanquitsu.

<sup>32</sup> Tsaynö cawayänayquipa rantinga jucniqui jucniquicunapis cuyapänacur cawayanqui. Piwanpis rimanacur Tayta Dios perdonayëshungayquinölla gamcunapis perdonacuyanqui.

## 5

### *Tayta Diospa wamran car imanö cawanantsicpäpis ningan*

<sup>1-2</sup> Jutsa ruraynintsicpita perdonashga canantsicpämi cuyamarnintsic Señor Jesucristo cruzchö wanurgan. Tsaynö caycaptinga gamcunapis Tayta Diospa cuyay wamrancuna carnarnam Jesucristo cuyapäcog cangannö runa mayi quicunata cuyapäyänayqui.

<sup>3</sup> Gamcuna majayquicunawannö ama piwanpis punucuyanquitsu. Ama imapäpis mal-lagashga cayanquitsu. Tsaycunataga ama ni yarpayllapis yarpäyanquitsu.

<sup>4</sup> Tsaynölla runacunata asipäyänayqui raycur imatapis lluta ama parlayanquitsu, ni warmicunata burlacuyänayqui raycur ama manacagcunata parlayanquitsu. Tsaynö cayänayquipa rantinga imatapis allillata imaypis parlayanqui. Cawayniquicunapita Tayta Diosta agradesicuyanqui.

<sup>5</sup> Gamcuna musyayangayquinöpis jucwan jucwan cacogcuna y imaycapäpis mallagashgacuna iduluta adoragcunanö jutsatam ruraycayan. Tsaynö cawag runacunaga Tayta Diospa y Señor Jesucristupa ñöpanman manam chäyangatsu.

<sup>6</sup> Tayta Diosga llapan jutsa ruragcunatam mana cuyapaypa infernuman gaycunga mana wiyacog cayanganpita. Pipis jutsa rurayman ishquiyänayquipä alli tupäyëshuptiqui ama cäsüpäyanquitsu.

<sup>7</sup> Tsaynö runacunapa llutan ruraynincunamantä ishquiycäyanquiman.

<sup>8</sup> Gamcunapis puntacunataga mana tantiyacurmi tsacaychönö jutsa ruraychö cawayargayqui. Tsaynö cawashga carpis cananga Jesucristuta chasquicuyarguyquinam. Tsaymi imaypis pay munangannöna cawayänayqui.

<sup>9</sup> Tsaynöna cawarga cuyapäcogmi cantsic, imatapis allillatam rurantsic, y rasun cagllatam parlantsic.

<sup>10</sup> Tsaynö caycaptinga shumag yarpachacuycur Tayta Dios munanganta ruracawayay.

<sup>11</sup> Tayta Diosta mana cäsucog runacuna llutan ruraychö cawayaptinpis gamcunaga ama tsaynö cawayanquitsu, sinöga Tayta Dios munanganta ruracawayay. Tsaynölla jutsa ruraychö cawagcunata tantiyatsiyay allina cawacunanpä.

<sup>12</sup> Paycuna pacaypa jutsata rurayangacunaga imanö pengacuypämi. Tsaytaga manam parlashwannapistsu.

<sup>13-14</sup> Jutsa rurag carpis Tayta Diospa alli willacuyninta chasquicurmi paycunapis tantiyacuyanga jutsa ruraynincuna pengacuypä canganta. Tsaynö runacunapäga caynömi nintsicpis:

“Punucashganö cagcuna, jutsa rurayniquicunata tantiyacuyay. Wanushganö cawagcuna, Jesucristuta chasquicuyay. Chasquicuyaptiquega allina cawayänayquipämi Jesucristo tantiyatsiyäshunqui” nir.

<sup>15</sup> Tsaynö caycappinga imanö cawaycäyangayquitapis shumag tantiyacuyay. Imatapis mana tantiyacuyapa rurayänayquipa rantin shumag yarpachacurir Tayta Dios munangannö rurayay.

<sup>16</sup> Runacuna mana allita rurar cawayaptinpis gamcunaga allillata rurar imaypis cawayay.

<sup>17</sup> Mana tantiyacuyapa ama llutanta rurayanquitsu. Tsaypa rantinga shumag tantiyacuyacur Diosnintsic munanganta rurar cawayay.

<sup>18</sup> Tsaynöpis ama upyacog cayaytsu. Pipis macharga llutancunatam rurán. Tsaynö cawayänayquipa rantinga Espiritu Santupa munayninchö imaypis cawayay.

<sup>19</sup> Espiritu Santupa munayninchö cawarga salmucunata, himnucunata, y canticucunata llapan shonguyquicunawan cantacur Tayta Diosta alabayay.

<sup>20</sup> Tsaynölla imaycachöpis Señor Jesucristuman yäracuyay Tayta Diosta agradebicur.

*Majayogcuna imanö cawayänanpä cagta yätsingan*

<sup>21</sup> Nagana Jesucristuman criyicog caycarga jucniqui jucniquicunapis respitanacur shumag cawayay.

<sup>22-23</sup> Warmicunaga gowancuna ninganta cäsucuyätsun. Señor Jesucristuman criyicogcuna paypa mandunchö cayangannö warmicunapis gowancunapa mandunchö cayätsun.

<sup>24</sup> Señor Jesucristo ningancunata cäsucungantsicnömi warmicunapis gowancuna ningancunata cäsucuyänan.

<sup>25-26</sup> Warmiyog cagcuna, Señor Jesucristo cuyacog cangannö gamcunapis warmiquicunata cuyayay. Jesucristo cuyamarnintsicmi cruzchö wanurgan jutsantsicunapita perdonashga canantsicpä. Tsaynöllam willacuyninta tantiyatsimarguntsic bautizacur Tayta Dios munangannö cawanantsicpä.

<sup>27</sup> Tsaynöpam jutsaynagtana gloriaman chätsimäshun.

<sup>28-30</sup> Manam pï runapis cuerpuntaga ñacatsintsu, sinöga cuñdanmi. Tsaynömi Señor Jesucristupis llapantsic criyicogcuna paypa cuerpun cashga cuñdamantsic. Tsaynöllam gamcuna warmiquicunataga alli ricayänayqui quiquiucunapa cuerpuyquicunata imanöpis cuñdayangayquinö. Pipis warminta cuyar cawarga alli cawaytam päsán.

<sup>31</sup> Tayta Diospa palabanchöpis caynömi gellgaraycan: “Tsaynöpanam warmipis ollgupis mamanpita y taytanpita yargucurna mushog castana ruracan” nir.

<sup>32</sup> Warmiwan runa majatsacar juc castallana tigrangannömi nogantsicpis Jesucristuta chasquicurga Tayta Diospa wamranlla llapantsicpis ticarantsic.

<sup>33</sup> Tsaynö cappinga warmiyogcuna warmincunata cuyayätsun. Y tsaynölla warmicunapis gowancunata cäsucurnin respitayätsun.

## 6

*Papácuna tsurincunawan alli cawayänanpä yachatsingan*

<sup>1</sup> Wamracuna, Señorintsic Jesucristuman criyicogna caycarga papäniquicunata mamayquicunata mana contestacuyapa respitayanqui. Tsaynö respitacog cayänayquitam Tayta Diosga munan.

<sup>2-3</sup> Tayta Diospa mandamientunchöpis nican: “Taytayquita mamayquita respirar alli ricanqui. Tsaynö respitarninga atsca watacunam allilla cawanqui” nirmi. Cay mandamientoga waquin aunicuyyog cag mandamientupitapis mas punta cag mandamientum.

<sup>4</sup> Tsaynölla papácuna, tsuriquicunata ama ajanätsiyänayquitsu. Ajanätsiyänayquipa rantinga llutancunata rurayaptinpis shumag tantiyatsir yachatsiyänayqui Señor Jesucristo munangannö cawayänanpä.

*Empliyäduwan patronnin imanö cayänanpä yachatsingan*

<sup>5</sup> Tsaynölla empliyäducuna, patronniquicunata respitacur mandayäshungayquita llapan-tapis cumpliyänayqui Señor Jesucristupa mandunta ruraycag cuenta.

<sup>6-7</sup> Patronniquicuna imatapis mandayäshuptiqui ricayäshuptiquillaräga ama rurag tucuyanquitsu. Mana ricaycäyashuptiquipis shumag aruyanqui imaypis mana gelanaypa llapan voluntawan, Señorintsic Jesucristuta sirviycag cuenta.

<sup>8</sup> Gamcuna cananpita yarparāyanqui emplyädutapis mana emplyädutapis allita rurag cagcunata ciêluchô Señor Jesucristo premiuta gomānantsicpâ cagta.

<sup>9</sup> Tsaynôlla patroncunapis, emplyäduyquicunata mana puêdeg tupar alli shimiquicunallapa mandayay. Gamcunaga cananpita yarparāyanqui emplyädu carpis patron carpis ciêluchô caycag patronnintsicpa munayninchô caycangantsicta. Payga llapantsictapis cuyacāmantsicmi.

*Jesucristuman criyicogcuna supaycunata imanôpa vincinapâ yätsingan*

<sup>10</sup> Waugicuna panicuna, poderôsu Señornintsic Jesucristuman imaypis yäracuyay pay yanapayâshuptiqui supaycuna munayninchô mana tsarâyâshunayquipâ.

<sup>11-12</sup> Nogantsicga manam runacunapa contrantsu cantsic, sinôga llutanta ruratsicog Satanaspä contranmi caycantsic. Supaycunapis y mandagnin Satanaspis mana ricacayllam maytsaypapis puriyäyan. Tsaymi soldädu pelyananpâ listacungannô gamcunapis listulla cayānayqui supaycuna munanganta mana ruratsiyâshunayquipâ.

<sup>13</sup> Tayta Dios munangannô imaypis cawashgam supaycuna imatapis llutancunata ruratsimâshuntsu ni engañamâshuntsu.

<sup>14</sup> Tsaynô caycappinga piwanpis rasun caglata parlashun. Tsaynôpam soldädu pelyananpâ tsegllanta chachac watacurcur shuyacognô nogantsicpis caycâshun supaycunawan churanacunantsicpâ. Allillata rurar imaypis cawarmi flêcha mana päsamānapâ lâtapita chalêcushganô cashun supaycunata vincinantsicpâ.

<sup>15</sup> Tsaynômi Tayta Diospa alli willacuynintaga imaypis willacurnin musyatsicunantsic. Tsaynô willacurmi soldäducuna gyêrrachô bôtasin jatipâcushga pelyananpâ shuyacognô nogantsicpis listacushga caycâshun supaycunata vincinantsicpâ.

<sup>16</sup> Tsaynôlla Tayta Diosman llapan shonguntsicwan imaypis yäracushun. Tsaynôpam gyêrrachô soldäducuna escüdunwan tsapacungannô nogantsicpis Tayta Diosman yäracur supaycunapita tsapacushun mana engañamānantsicpâ.

<sup>17</sup> Salvashga cagcunaga cascushga soldädunôna cashgam supaycuna manana llutancunata yarpätsimâshunnatsu. Tsaynôpis Tayta Diospa palabranta imaypis wiyacushun. Paypa palabran espädanô captinmi wiyacurnin espädayog soldädunônam cashun. Tsaynôpam Espiritu Santo yanapamâshun Satanasta vincinantsicpâ.

<sup>18</sup> Imaycay ôrapis Tayta Diosman mañacuyay. Imata mañacurpis Espiritu Santo tantiyatsiyâshungayquinôlla mañacuyay. Tayta Diosman criyicog mayiquicunapâpis mana gongaypa imaypis mañacuyay.

<sup>19</sup> Nogapâpis Tayta Diosman mañacayämuy willacuyninta willacur mana mantsariypa pitapis maytapis shumag tantiyatsinâpâ. Nogaga willacuycâ pipis maypis Señor Jesucristuta chasquicocunata Tayta Dios perdonananpâmi.

<sup>20</sup> Tayta Diosmi cachamashga pî maytapis willacuyninta willacunâpâ. Tsaynô willacur puringâpitam caychôpis prêsuraycâtsiyâman. Tsaynô captinpis Tayta Diosman mañacuyay cay carcelchôpis mana mantsariypa willacuyninta willapānâpâ.

*Cartapa ushananchô Pablo saludangan*

<sup>21</sup> Waugintsic Tiquicutam gamcunaman cachamü imanô caycangätapis willayâshunayquipâ. Paymi Tayta Diospa willacuyninta willacupti yanapaycāman.

<sup>22</sup> Prêsu wichgarapti ama llaquicuyaytsu. Peru alli caycangâta Tiquico willayâshuptiqui gamcuna cushicuriyay.

<sup>23</sup> Tayta Dios y Señornintsic Jesucristo gamcunata yanapaycuyâshuy payman criyicur cuyanacur alli cawacuychô cayānayquipâ.

<sup>24</sup> Señorllantsic Jesucristo munanganman imaypis cawagcunata Tayta Dios cuyapâcog cayninman imaycachôpis yanapaycullâtsun. [Tsaynô catsun.]

## FILIPENSES

### Filipos marcachö criyicogcunaman apostol Pablo cartacungan

Grecia nacionpa Macedonia provincianchömi Filipos marcaga cargan. Tsaymanmi Pablo chargan Señor Jesucristupa alli willacuyninta willacurnin (Hechos 16.11-40). Tsay marcapita aywacurnam Pabloga Jesucristupa willacuyninta willacur purirgan waquin marcacunachöpis. Tsaypita unay ricogtanam Macedonia provincia quinran marcacunaman cutirgan Jesucristupa willacuyninta willacunanpä. Tsay marcacunapita yargucurnam chargan Jerusalem marcamanpis. Tsayman chaycuptinnam autoridacuna tsarisquir Pabluta prësuyargan. Tsaypitam prësu päsatsiyargan Cesareman y Romaman.

Pablo carcelchö canganta musyarnam Filiposchö criyicog mayincuna Epafrodituta cachayargan watucag. Epafroditutawanmi goriyangan ofrendata Pablupa gastunpä apatsiyargan. Tsay apatsiyangan ofrendata Pablo cushicurmi chasquirgan. Y agradesicurmi cay cartata gellgargan Filiposchö criyicogcunaman (1.5, 4.10-19). Tsaychömi willargan Epafrodito geshyanganpita allingantapis (2.25-30).

Cay cartata liyirmi tantiyacuntsic ima ñacayta päsarpis Tayta Diosman yäracur cushicunantsicpä cagta (3.1, 4.4,7,9,12). Tsaynömi tantiyatsimantsic Diosnintsicman yäracullar imaypis cawanantsicpä cagta.

#### *Pablupa saludacuynin*

<sup>1</sup> Filipos marcachö criyicog mayicuna:

Noga Pablo, Señor Jesucristupa willacognin carmi, waugintsic Timoteuwan cay cartata cartacayämü yachatsicog waugicunaman, yanapacog waugicunaman, y waquin criyicog mayicunaman.

<sup>2</sup> Tayta Diosllantsic y Señorintsic Jesucristo cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy pay munangannö cushishga cawayänayquipä.

#### *Criyicogcunapä Tayta Diosman Pablo mañacungan*

<sup>3</sup> Waugicuna panicuna, gamcunapä imaypis Tayta Diosta agradesicümi.

<sup>4</sup> Agradesicungä öraga imaypis cushishgam mañacü llapayquitapis yanapaycuyäshunayquipä.

<sup>5</sup> Manam gongätsu criyicur gallayangayqui junagpitapis Señor Jesucristupa alli willacuyninta willacur purinapä yanapayämangayquita.

<sup>6</sup> Noga musyämi Señorintsic Jesucristo cutimungan junagyaggis Tayta Dios yanapaycuyäshunayquipä cagta. Tsaynö yanapayäshuptiqui pay munangannö cawarnaga cada junagpis tantiyacuyanquinam allina cawaycäyangayquita.

<sup>7</sup> Manarä prësuyämaptinpis Señor Jesucristupa willacuyninta willacur purinapä imaypis yanapayämarguyquim. Tsaynöllam canan prësu caycaptüpis yanapaycüyämanqui. Tsaytaga noga imaypis mana gongaypam yarparaycä.

<sup>8</sup> Señor Jesucristo cuyamangantsicnöllam nogapis gamcunapä imaypis yarparaycälla. Gamcunawan pasaypa tincuyta munangätaga Diosnintsicpis musyaycanmi.

<sup>9</sup> Noga gamcunapäga Tayta Diosman imaypis mañacaycämümi cuyanacur tantiyatsinacur shumag cawayänayquipä.

<sup>10</sup> Tsaynöpis mañacaycämümi ima alli o ima mana alli canganta tantiyacur Señorintsic cutimunganayggis caycäyänayquipä.

<sup>11</sup> Jesucristo yanapaycuyäshuy imaypis alli rurayllachö cawayänayquipä. Tsaynöna cawayangayquita ricarnam waquin runacunapis criyicur Tayta Diosta alabayanga.

*Jesucristupa alli willacuyninta waquin criyicogcunapis willacuyaptin Pablo cushicungan*

<sup>12</sup> Waugicuna panicuna, Señor Jesucristupa willacuyninta willacur mana purinapä prësürätsiyämaptinpis wagtachö cagcunapis willacuyaptin Señorintsicpa willacuyninta chasquicuycäyanmi.

<sup>13</sup> Paypa willacuyninta caychö willacupti wardiyacunapis waquin runacunapis Jesucristuta chasquicuycäyanmi. Y musyayanmi willacuyninta willacungäpita prësüraycangätapis.

<sup>14</sup> Caychö prësu caycarpis Señorintsicpa willacuyninta willacupti waquin criyicog mayintsicunapis mana mantsariypam maytsaychöpis willacuycäyan.

<sup>15-17</sup> Willacuyninta willacunapä Tayta Dios churamanganta tantiyarmi noga willacungänö paycunapis willacuycäyan runacuna Jesucristuta chasquicuyänanta munar.

Waquincunaga prësurangäta musyaycurmi willacuyanpis runacunapita paycuna regishga cayta munallar. Tsaynö carnin paycunaga noga ajanänätam yarpäyan.

<sup>18</sup> Tsaynö yarpäyaptinpis manam ajanätsu ni rabyanätsu. Tsaytaga antis cushicümi Señor Jesucristupa willacuyninta imanöpa willacuyaptinpis.

*Cawaypis wanuyypis Pablupä allilla cangan*

<sup>19</sup> Tsaynöpis cushicümi cay carcelchö wichgaraycangäpita yargamunäpä Tayta Diosman mañacaycäyämungayquita. Gamcuna mañacayämungayquinnöllam Espiritu Santo yanapamaptin yargamushä.

<sup>20</sup> Maychöpis mana mantsariypa willacungänöllam wanutsiyämänan captinpis, mana wanutsiyämänan captinpis, Señor Jesucristupa alli willacuynintaga mana mantsariypa willacuycähä.

<sup>21-22</sup> Runacuna mana wanutsiyämaptinnga Señor Jesucristupa alli willacuyninta imaypis willacuycähämi. Wanucurmi itsanga Jesucristupa ñöpanchö cushishgana cawacushä. Tsaymi nogapäga wanuyypis cawaypis allilla caycan.

<sup>23</sup> Tsaynö captinmi imanö caytapis mana camacäpacütsu. Nogapäga allim canman cay patsata jagirir Señor Jesucristupa ñöpanmanna aywacuptipis.

<sup>24</sup> Peru gamcunata yanapanä raycurga ojalä cawacuycämanrä.

<sup>25</sup> Gamcuna raycurga Tayta Dios tsapämaptin runacuna manam wanutsiyämangarätsu. Gamcunata noga yachatsiyäshayquiran Tayta Diosman criyicur cushishga cawacuyänayquipä.

<sup>26</sup> Carcelpita yargacamur gamcuna cagman yapay chaycamuptinam Señor Jesucristupa llapantsic alabashun pay yanapamanganpita.

*Ima ñacayta päsarpi mana llaquicunantsicpä yätsingan*

<sup>27</sup> Señor Jesucristupa alli willacuyninta cäsucur imaypis cawayay. Gamcunawan tincushga o mana tincushgapis noga musyaytaga munaycä ima llaquicuychöpis Señor Jesucristo munangannö cawaycäyangayquitam. Tsaynö musyayta munä imaypis cuyanacuycäyangayquitam y runacuna chiquiyäshuptiquipis Jesucristupa alli willacuyninta imaypis willacuycäyangayquitam.

<sup>28</sup> Jesucristuman criyicuyangayquipita runacuna chiquiyäshuptiqui ama mantsacuyanquitsu. Mana mantsacuypa Tayta Dios munangannö cushishga cawayangayquita ricayäshurmi chiquiyäshogcunaga tantiyacuyanga gamcuna gloriaman aywayänayquipä cagta y quiquincuna infernuman gaycucäyänanpä cagta.

<sup>29</sup> Ama yarpäyaytsu Señor Jesucristuman criyicuyangayquipita manana ñacayänayquipä cagta. Payman criyicuyarpis ñacaytaga ñacashunrämi.

<sup>30</sup> Gamcuna musyayanquim unaycuna ima ñacayta päsangätapis y canan imanö ñacayangätapis. Llapantsicpis Jesucristupa willacuyninta willacungantsicpitaga ñacantsicrämi.

## 2

*Cuyanacur alli cawaychö cayänanpä yätsingan*

<sup>1</sup> Señor Jesucristuman yäracuyaptiquinaga yanapaycäyäshunqui imaypis pay munangannö shumag cawayänayquipämi. Tsaynöllam Espiritu Santupis yanapaycäyäshunqui consulanacur cuyanacur alli cawaychö cayänayquipä.

<sup>2</sup> Tsaynö caycaptinnga tsay yarpayyoglla, juc shongulla mana dejanacuypa cuyanacur cawayay. Tsaynö cuyanacuyangayquita musyarnin noga cushicushämi.

<sup>3</sup> Señormintsicman criyicog mayi quicunawan ama chiquinacuyanquitsu ni imachöpis yachag tupänacuyanquitsu. Ama jamuräcuyanquitsu: “Noga paypitaga mas yachagmi cä” nirnin. Tsaynö jamuräcuyänayquipa rantinga tantiyacuriyanqui llapantsictapis Tayta Dios cuyamangantsicta.

<sup>4</sup> Pipis ama quiquillayquicuna allichö cayta munallarga cayanquitsu. Tsaynö cayänayquipa rantinga yarpachacuriyanqui criyicog mayi quicunapis allichö cayänanpä.

<sup>5</sup> Señor Jesucristo runacuna alli cawayänanpä yarpachacungannö gamcunapis criyicog mayi quicuna alli cawayänanpä yarpachacuyay.

<sup>6</sup> Jesucristoga Diosnitsic caycarpi manam “Tayta Diosnö alabashga ciëllachö cacushä” nirgantsu,

<sup>7</sup> sinöga cay patsachö yuricur nogantsicnö runam cangan. Y imaycawan munayyog caycarpi runacunata sirvirmi cawargan.

<sup>8</sup> Tayta Dios munanganta cumplirmi ima jutsaynag caycarpi cruzchö wanushga.

<sup>9</sup> Tsaynö captinmi Tayta Dios paytaga churashga imaycawanpis munayyog cananpä.

<sup>10</sup> Tsaymi ciêluchô cagcuna, cay patsachô cagcuna, y pamparagcunapis cawarircamur Jesucristupa ñopanman gonguricuyanga.

<sup>11</sup> Nircurmi Señornintsicta alabayanga: “¡Gamga imaycawanpis munayyogmi caycällanqui, taytay!” nirnin.

Tayta Diostapis tsaynöllam alabayanga Señor Jesucristuta cachamunganpita.

*Tayta Diospa munayninchô cawanantsicpä ningan*

<sup>12-13</sup> Waugicuna panicuna, tsaynö caycappinga gamcunawan caycar yachatsingäcunata cäsucuyangayquinölla imaypis cäsucuyay. Tayta Diosta cäsucur cawayänayquipäga quiquinmi tantiyaycätsiyäshunqui. Tsaynö captinpis mana cäsucur cawayaptiquega juzgayäshunquim. Mana cäsucogcunata juzganapä cagta musyaycarga mantsacurnin pay munangannö imaypis cawayay.

<sup>14</sup> Cawayayga mana jamuränacuypa y mana rimanacuypa imaypis.

<sup>15-16</sup> Tsaynö allï cawayaptiquega runacuna manam niyäshunquitsu mana allï cawaycäyangayquita. Tayta Diospa wamrancuna caycarnaga ama cawayaytsu Tayta Diosta mana cäsucog runacuna cawayangannöga. Señor Jesucristupa allï willacuynin ningannömi imaypis cawayänayqui. Tsaynö cawarga tsacaychô actsi atsicyagnömi gamcuna caycäyanqui. Tsaynöpaga Señornintsic cutimuptin paypa ñöpanchô gamcunawan tincurnin ima cushishgarä caycushä willapangäcuna allipä canganpita.

<sup>17</sup> Runacuna wanutsiyämänan captinpis nogaga manam llaquicütsu. Tayta Diosman yäracuyänayquipä willacungäpita wanutsiyämaptinpis cushishgam wanushä.

<sup>18</sup> Gamcuna raycur ima päsamaptinpis llaquicyänayquipa rantin cushicuyay Tayta Diospa ñöpanchô tincunantsicpä cagta musyar.

*Timoteuta Filiposman Pablo cachayta yarpangan*

<sup>19</sup> Waugicuna panicuna, ima päsamänan captinpis noga musyämi mana wanutsiyämänapä Señornintsic Jesucristo tsapaycämanganta. Tsaymi imanö caycäyangayquitapis musyanäpä Timoteuta gamcunaman cachamushä. Gamcuna cagpita cutiramur willaramaptinmi nogapis cushicurishä.

<sup>20</sup> Timoteoga gamcunapä pasaypam yarpachacun yanapayäshuyta munar. Paynöga manam pipis cantsu.

<sup>21</sup> Waquincunaga Señor Jesucristo munanganta rurayänanpa rantinmi quiquincunapä raycullar imaycatapis ruraycäyan.

<sup>22</sup> Gamcunapis musyayanquinam Timoteo Tayta Dios munangannö cawangantaga. Payga wamrä cuentam nogatapis yanapallämashga Señornintsicpa allï willacuyninta willacupti.

<sup>23</sup> Tsaymi ari prësuraycangäpita yargamunäpä o mana yargamunäpä cagtapis musyasquirna gamcunaman payta cachamushä.

<sup>24</sup> Tayta Dios yanapamaptin carcelpita yargamur quiquimi gamcunaman watucagniquicuna sharamushä.

*Eprofrodituta Filiposman Pablo cutitsinanpä ningan*

<sup>25</sup> Waugintsic Eprofroditutapis gamcunaman cutitsimünam. Paytaga allï öram yanapamänapä cachaycayämurgayqui. Tayta Diospa soldädan cuenta carmi ñaca-ñacarcurpis yanapaycäman.

<sup>26</sup> Pay geshyaptin llaquicyangayquita musyarmi gamcuna cagman cuticamuyta munaycan.

<sup>27</sup> Rasunpapis payga pasaypam antsa cargan. Wanucogpäna caycaptinmi Tayta Dios cuyaparnin allitsishga. Wanuycuptinga nogapis imanöra llaquicüman cargan.

<sup>28</sup> Tsaynö pasaypa llaquicushga cayaptiquim cushicuriyänayquipä gamcunaman cutiyäcäsimü. Payta ricaycur cushicuyaptiqui nogapis mananam gamcunapä llaquicamushänatsu.

<sup>29</sup> Pay chämuptinga llapayquipis shumag chasquicuyanqui. Waquin criyicog mayintsicunapis paynö yanapacog cayappinga shumag yanapayällay.

<sup>30</sup> Payga yanapamänapä gamcunapita shamur allau geshyarnin wanuyta cawayta ricarmi chaycamurgan.

### 3

*Jesucristuman criyicog cay imaycapitapis mas väleg cangan*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, Señornintsic Jesucristupa munayninchöna cawayangayquita cushicuyay. Tsaynö cushishgana cawacuyänayquita munarmi yaparir yaparirpis gamcunata nimü.

<sup>2</sup> Llutan yachatsicogcunapa yachatsicuynincunata ama chasquipäyanquitsu. Tsay runacunaga niyan: “Tayta Dios jutsayquicunata perdonar salvayäshunayquipäga cuerpuyquicunatarä señalacuyay” nirmi.

<sup>3</sup> Tsaynö niyäshuptinpis manam cuerpuntsicta señalacungantscitarätsu Tayta Dios salvamäshun, sinöga nogantsic raycur Jesucristo wanushga captin payman criyicungantscipayam. Tsaynö captinmi llapan shonguntsicwan Señor Jesucristuman criyicurnin señalacushganöna caycantsic.

<sup>4</sup> Pipis Moises gellgangan leycunata cumpliyanganllawan salvacuyänan captin noga-ran puntataga salvacüman cagan. Noganöga manam pipis tsay leycunata cumplishgatsu.

<sup>5</sup> Tsay leycuna ninganta cumplirmi nogataga yuringäpita puwag (8) junagyogta cuerpüta señalayämargan. Nogaga Benjaminpa aylluncuna aywaragpita carmi Israel runa cä. Jina-chöpis fariseo runa carmi tsay leycunataga imaypis cumplirgö.

<sup>6</sup> Nogaga allita ruraycangäta yarparmi Jesucristuman criyicogcunata chiquir gaticachag cä. Manam pipis nogapäga parlayashgatsu: “Moises gellgangan leycunata manam payga cumplishgatsu” nir imarga.

<sup>7</sup> Nogaga yarpargä tsay leycunata cumplirninrä salvacionta tarinäpä cagtam. Cananmi itsanga tantiyacurgö Señor Jesucristuman criyicogcunalla salvacionta tariyänanpä cagta.

<sup>8-9</sup> Tsaynö captinmi canan Jesucristuman criyicurna cawangäga mana iwalantsu unay cag caway vidämanga. Moises gellgangan leycunata cumplingäcuna manam imapäpis välimashgatsu salvacionta alcanzanäpäga. Jesucristuman criyicuynipam itsanga Tayta Dios perdonamarnin jutsaynagtana chasquillämashga.

<sup>10</sup> Tsaynö perdonamarnam Señor Jesucristo cawangannö cawanäpä Tayta Dios yanapaycäman. Tsaynöpan listuna caycä Señornintsicta ñacatsiyangannö ñacanäpäpis paynö wanunäpäpis.

<sup>11</sup> Tsaynam cananga shuyacuycä Jesucristuta Tayta Dios cawatsimungannö wanupti nogatapis cawatsimänanpä cagтана.

#### *Imaypis Tayta Dios munangannö cawanantsicpä ningan*

<sup>12-13</sup> Nogaga manam nitsu imaypis llutancunata mana ruraypana cawaycangätaga. Tsaynö captinpis jutsata ruraynita jagirinäpä Señor Jesucristum yanapaycäman. Tsayta musyarnam cada junagpis Tayta Dios munangannö cawaycä. Llutan ruraycunata ruränäpa rantinga cada junagpis yarpatchacü Tayta Diosta cäsucur cawanäpä cagcunatam.

<sup>14</sup> Imaycanöpapis premiuta chasquiyänanpä gänanacogcunanömi nogapis Tayta Diospa ñöpanman chänäpä pay munanganta rurar cawaycä. Paypa ñöpanman chänantsicpäga Señor Jesucristum nogantsic raycur cruzchö wanushga.

<sup>15</sup> Tsaynö ari Jesucristuman criyicur pay munangannö cawagcunaga cay ningäcunata tantiyacuyay. Yachatsingäcunata maygayquicunapis mana tantiyayaptiquega Tayta Diosmi tantiyatsiyäshunqui.

<sup>16</sup> Nagana criyicurga Tayta Diosta cäsucur imaypis cawashun.

<sup>17</sup> Waugicuna panicuna, noga cawangänö gamcunapis cawayay. Y waquin criyicog mayintsiccunapis nogata ricamar alli cawayangannö gamcunapis alli cawayta yachacuyay.

<sup>18</sup> Tayta Dios munangannö cawanantsicpä Señor Jesucristo cruzchö wanunganta atscagmi runacuna imapäpis cuentayantsu. Runacuna tsaynö cayanganta feyupam llaquicuycü. Tsaytaga unaypitapis nicämümi.

<sup>19</sup> Señor Jesucristo munangannö mana cawagcunaga quiquincunapa munaynincunalachö cawar jutsa rurayllachönam cacuyan. Tsay llutan ruraynincunapita pengacuyänanpa rantinmi cushishgarä niyan: “Cay vidallanam alli cawacuyga” nir. Tsaynö cawayangan-pitam paycunaga wanurnin infiernuchö imayyagpis ñacayanga.

<sup>20</sup> Nogantsicmi itsanga shuyacuycantsic gloria vidachö imayyagpis cawanantsicpä cagta y salvamagnintsic Jesucristo ciëlupita shamur goricamänantsicpä cagta.

<sup>21</sup> Payga ciëlupita shamurmi imaycawanpis munayyog carnin cay ushacäreglla cuerpuntsicta mushog cuerpuman tigratsinga. Tsay mushog cuerpuntsicga quiquin Jesucristupa cuerpunnö mana ushacagmi canga.

## 4

#### *Jesucristuman criyicogcuna cushishga cawanantsicpä ningan*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, gamcunaman watucag shamuytaga imaypis yarparaycällam. Gamcunata yachatsingänö cawayaptiquim cushicü Tayta Diospa ñöpanman chänantsicpä cagta musyar. Tsay yachatsingänölla imaypis Señor Jesucristuman criyicur cawayay.

<sup>2</sup> Señor Jesucristuman criyicog caycarga Evodiawan Sintique mana chiquinacuypana cawayätsun.



<sup>3</sup> Waugi Sizego,\* willacog mayi caycarga tsay warmicunata amishtaycatsiy. Paycuna Clementiwan y mas waquincunawanpis allim yanapayällamashga Tayta Diospa alli willacuyñinta willacur puripti. Paycunapa jutincunaga gellaraycan Tayta Diospa ñopanman aywanapá cag libruchömi.

<sup>4</sup> Jesucristupa munayñinchö cawaycarga imayypis cushicuyay. Cushicuyänayquipä mayläya nirninpis manayñayätsu.

<sup>5</sup> Taynöpis yanapacog cayangayquita pipis mayypis musyayätsun. Señornintsic Jesucristo cutimunanpäna caycangantapis ama gongayaytsu.

<sup>6</sup> “Waray junag çimanörä canga?” ñir yarpachacur ama llaquicuyaytsu. Tsay llaquicur cayänayquipa rantinga Tayta Diosman mañacuyay imaycachöpis yanapayäshunayquipä. Y yanapayäshungayquita imayypis agradesicuyay.

<sup>7</sup> Tsaynö mañacuyaptiquega Tayta Dios ima alli cawaychörä catsiyäshunqui. Pay tsaynö catsiyäshuptiqui llaquicuychö carpis cushishgam cawayanqui. Tayta Diosman mañacur cawayaptiquim yanapayäshunqui Señor Jesucristuman imayypis yärcuyänayquipä.

<sup>8</sup> Waugicuna panicuna, imayypis yarpachacuyay imatapis allillata rurayänayquipä cagta y allillata parlayänayquipä cagta. Waquin runacuna mana allincunata rurayänanpä yarpäyaptinpis gamcunaga allita rurayänayquipä cagta yarpäyay. Tsaynöpis runacunapa llutan rurayñincunallapá parlayänayquipa rantinga alli cagcunapá parlayay.

<sup>9</sup> Gamcunawan caycar yachatsir ningänölla, yätsipangänölla, y imanö cawangätapis ricayämangayquinölla imayypis cawayay. Tsaynö cawayaptiquega Tayta Dios gamcunawanmi caycanga imayypis yanapayäshurniqui.

#### *Criyicocuna ofrendata apatsiyanganta Pablo agradesicungan*

<sup>10</sup> Filipos marcachö waugicuna panicuna, Tayta Diosta agradesicümi apatsiyämangayquita. Gamcuna imayypis yanapayämayta yarpäyaptiquipis carupitaga ajallarämi cashga.

<sup>11</sup> Tsaynö nimü manam faltapacurtsu. Nogaga yachacashganam cä imaycallapis capamangallanwan cawacuyta.

<sup>12</sup> Musyämi pobrëza vidatapis y imayca jananchö caway vidatapis. Tayta Diosmi tantiyatsimashga imanö carpis payllaman yäracur cawanapä. Tsaymi cushishga cay caway vidata päscü örata pachajunta carpis, örata jinay püru carpis.

<sup>13</sup> Señor Jesucristo imayypis yanapamaptin allillam cawaycällä.

<sup>14</sup> Imanö captinpis cay ñacacuychö caycangä öra aparcatsiyämangayquita feyupam agradesicü.

<sup>15</sup> Manam caychö captillätsu ofrendayquicunata aparcatsiyällämarguyqui, sinöga Señor Jesucristupa alli willacuyñinta willacunapá Macedonia provinciapita yargucuptipis aparcatsiyämangayquim. Waquincuna mana yanapayämaptinpis gamcunaga yanapaycayällämanquim.

<sup>16</sup> Tsaynöpis agradesicümi Tesalonica marcachö caycapti nisdänicuna yapay yapayypis aparcatsiyämangayquita.

<sup>17</sup> Manam yapayypis apatsicayämänayquita munartsu tsaynö nimü, sinöga agradesicurninmi. Tsaynö yanapayämangayquicunapitaga Tayta Dios gamcunatapis masllam imaycachö yanapaycuyäshunqui.

<sup>18</sup> Epafrodituwan apatsiyämangayquita cushicurmi chasquillargö. Unas mifishtiyangä öram chaycatsimushga. Tsay yanapayämangayquega Diosnintsicta yanapaycag cuentam caycullashga. Tsaytaga Tayta Diospis imanömi cushicun.

<sup>19</sup> Señor Jesucristuman criyicur tsaynö yanapaycayämangayquipita gamcunatapis Tayta Dios manam ima mifishtiyangayquitapis faltätsiyäshunquitsu.

<sup>20</sup> ¡Tayta Diosllantsic imayypis alabashga caycullätsun! Amen.

#### *Cartapa ushanan*

<sup>21</sup> Gamcunachö lapan criyicog mayillantsicunata saludaycuyällanqui. Tsaynömi nogawan caycag waugicunapis salüduncunata llapayquipä apatsiyämun.

<sup>22</sup> Tsaynöllam cay marcachö waquin criyicog mayintsicunapis salüdunta gamcunapä apatsiyämun. Mandacog emperadorpa sirvegnin criyicog mayintsicunapis salüduncunata apatsicayämunmi.

<sup>23</sup> Señorllantsic Jesucristo gamcunata cuyapacog cayninwan yanapaycuyäshuy alli cawayänayquipä. [Tsaynö catsun.]

\* 4:3 Griegu idiömachöga Sizego juti ninanga “willacog mayi” ninanmi.

## COLOSENSES

### Colosas marcachö criyicogcunaman apostol Pablo cartacungan

Colosas marcaga Asia provinciachömi cargan. Colosas marcamanga apostol Pablo manam chargantsu Jesucristupa allı willacuyninta willacunanpä, sinöga criyicog waugi Epafrasmi tsaychö willacurgan (1.7,8 y 4.12). Tsaychö willacuptinnam runacuna Jesucristuman criyicur gallayargan.

Pablo präsu caycarmi musyasquirgan Colosasman llutan yachatsicogcuna chayanganta (2.8). Tsay llutan yachatsicogcunaga niyargan supaycunapa munayninman mana yaycuyänapämi Moises gellangan leycunachö ningannö fiestacunatarä ruracuycäyanapä cagta y säbadu jamapay junagta respitayänapä cagta (2.16). Tsaynömi niyargan waquin micucunata mana micuyänapä cagta (2.16,21) y angelcunata adorarrä gloriaman chäyanapä cagtapis (2.18).

Apostol Pablo cay cartachö nirgan imaycapitapis mas munayyog Señor Jesucristo cangtam (1.15-20) y cruzchö wanur salvamangantsictam (1.21,22, 2.14,15). Tsaynöpis cay cartachö tantiyatsir nirgan Jesucristo munangannö cawanantsicpä cagtam (capítulo 3 y 4).

#### *Pablupa saludacuynin*

<sup>1</sup> Colosas marca criyicog mayicuna:

Noga Pablo, Jesucristupa apostolnin canäpä Tayta Dios acramashga captinmi, waugintsic Timoteuwan juntu cay cartata cartacayämü.

<sup>2</sup> Gamcunaga Jesucristuman criyicurninmi Tayta Dios munangannö cushishga cawaycäyanqui. Tayta Diosllantsic cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy tsaynö imaypis cawayänayquipä.

#### *Tayta Diosman criyicogcunapä Pablo mañacungan*

<sup>3-4</sup> Waugicuna panicuna, Señor Jesucristuman criyicur yäracuyangayquitam musyayargö. Tsaynömi musyayargö criyicog mayicunawan shumag cuyanacur cawaycäyangayquita. Tsayta musyarmi Señorintsic Jesucristupa papänin Tayta Diosllantsicta imaypis agradesicur mañacayämü gamcunata yanapaycuyäshunayquipä.

<sup>5</sup> Tsaynö cuyanacur allı cawacuychö cayanqui Tayta Dioswan gloriachö imayyagpis cawayänayquipä cagta musyarmi. Gloria vidachö cushishgalla cawayänayquipä cagtaga musyayarguyqui Tayta Diospa allı willacuyninta chasquicurmi.

<sup>6</sup> Tsay allı willacuynin gamcunamanpis chämungannömi maytsaymanpis chaycan. Tsayta chasquicurmi runacuna allı cawaytana tariycäyan. Gamcunapis tsaynöpam jutsa ru-rayniquicunata jagirir allina cawacuyanqui.

<sup>7</sup> Tsay allı willacuyta chasquicuyänayquipäga willacog mayı Epafrasmi gamcunata yachatsiyäshurguyqui. Payga Señor Jesucristupa willacuyninta shumagmi willacun.

<sup>8</sup> Epafras shamurnam willayämashga Espiritu Santo yanapayäshuptiqui cuyanacur shumag cawaycäyangayquita.

<sup>9</sup> Tsaynö cawayangayquita musyayangä junagpitaga cada junagmi gamcunapä Tayta Diosman mañacaycäyämü tantiyatsiyäshuptiqui pay munangannö cawayänayquipä.

<sup>10</sup> Tsaynöpaga imaypis allillata rurar cawayanqui y warayninman warayninmanmi tantiyacuyanqui cuyapäcog, allı rurag poderösu canganta.

<sup>11</sup> Tsaynömi Tayta Diosmanga mañacaycäyämü allı cayninwan imaypis yanapayäshuptiqui shumag cawayänayquipä. Tsaynö imaycachöpis yanapayäshuptiqui ima ñacaychö carpis mana ajayaypam pay munangannö cawayanqui.

<sup>12</sup> Tsaynö cawar imaypis Tayta Diosta cushicur agradesicuyanqui.

Paymi perdonar salvayäshurguyqui llapan salvashga cagcunawan gloriachö herenciata chasquiyänayquipä.

<sup>13</sup> Tsay herenciata chasquinantsicpämi Satanaspa munayninllachö cawaycagta Tayta Dios jipimarguntsic. Tsaynöpam cananga cuyay tsurin Jesucristupa munayninchöna cawaycantsic.

<sup>14</sup> Señor Jesucristo cruzchö wanur yawarninta jichanganpitam Tayta Dios jutsantsicunata perdonar salvamarguntsic.

#### *Imaycawanpis Señor Jesucristulla munayyog cangan*

<sup>15</sup> Señor Jesucristo cay patsaman shamushga captinmi musyantsic Tayta Dios imanö canganta. Tayta Diospa tsurin Señorllantsicga llapan camacucunawanpis munayyog caycan.

<sup>16</sup> Paywanmi Tayta Dios camargan ciëluchö cagcunata, cay patsachö cagcunata, ricacagcunata, mana ricacagcunata, y imaycaläya puëdeg angelcunata. Tsay llapantapis camargan Jesucristuta adorayänanpämi.

<sup>17</sup> Imapis manarä camashga captinmi Jesucristoga caycarganna. Llapan camangancunatapis munayninchömi tsararayan.

<sup>18</sup> Tsaynö munayninchö imaycatapis catsirmi Señor Jesucristoga wanunganpita cawamushga. Tsaynö pam llapantsic criyicogcunapis paypa munayninchöna caycantsic.

<sup>19</sup> Poderösu Tayta Dios imaycawan munayyog cangannöllum Jesucristupis imaycawan munayyog caycan.

<sup>20</sup> Señor Jesucristo cruzchö wanur yawarninta jichayninpam llapan criyicogcunata Tayta Dios perdonar salvan. Tsaynö carnam cay patsachö caycagcunatapis y ciëluchö caycagcunatapis paypa munayninchöna Tayta Dios caycätsin.

<sup>21</sup> Unayga llutan ruraycunachö cawar Tayta Diosta manam cäsurgantsicstu. Tsaynö cawarmi Tayta Diospa contran cargantsic.

<sup>22</sup> Tsaynö caycashgam Jesucristo cay patsaman shamur cruzchö wanushga Tayta Dios perdonamänantsicpä. Tsaynö perdonamarguntsic paypa ñöpanchö jutsaynagna imayyagpis cawanantsicpämi.

<sup>23</sup> Ñöpanchö imayyagpis tsaynö cawayänayquipäga Jesucristuman imayypis yäracur willacuyninta cäsucur cawayay. Tayta Diospa willacuyninta chasquicur salvashgana caycarga gepaman mana cutiypa cawayay. Tsay chasquicyangayqui willacuytaga noga willacungänöllum maytsaychöpis willacuycäyan.

*Tayta Diospa willacuyninta willacog canganta Pablo ningan*

<sup>24</sup> Tayta Diospa alli willacuyninta runacuna chasquicyuptin willapangäpita imachö ñacarpis noga manam llaquicütsu. Señor Jesucristo jutsantsic raycurmi cruzchö ñacargan. Tsaynö nogata paypa willacognin cangäpita ñacatsiyämaptinpis manam llaquicütsu.

<sup>25</sup> Maytsaymanpis alli willacuyninta chätsinäpämi Tayta Dios nogata acramashga. Tsaynö pam maytsay runacunapis salvacuycäyan.

<sup>26</sup> Unayga runacuna manam musyayargantsu Tayta Diospa willacuyninta. Cananmi itsanga willacuyninta musyar Jesucristuta chasquicyucäyanna.

<sup>27</sup> Tsay alli willacuyninga nin: “Maypita captinpis Señor Jesucristuta chasquicogcunataga gloriaman Tayta Dios goringa” nir. Jesucristuta chasquicushgaga nogantsicwanmi imayypis caycan.

<sup>28</sup> Nogacunaga shumag yarpachacuycurmi pita maytapis tantiyatsir willapäyä Jesucristuta chasquicyänanpä. Chasquicurninga jutsaynagnam Tayta Diospa ñöpanman chäyanga.

<sup>29</sup> Tsaymi mayläya ñacarpis runacuna chiquiyämaptinpis Tayta Diospa alli willacuynintaga willapäcuycä. Tsaynö willapäcunäpäga Señor Jesucristo mana dejaypam yanapaman.

## 2

<sup>1</sup> Mana gongaypam imayypis Tayta Diosman mañacuycä gamcunapä, Laodicea marcachö criyicogcunapä, y waquin mana regimagcunapä.

<sup>2</sup> Noga mañacuycä Tayta Dios munangannö cushishga cawayänayquipä y jucniqui jucniqipis cuyanacur cawayänayquipämi. Tsaynö cawarga Tayta Diospa y Jesucristupa willacuyninta shumagmi tantiyacuyanqui.

<sup>3</sup> Willacuyninta tantiyacur Jesucristuta chasquicogcunaga tariyanquim Tayta Diospa salvacionninta.

<sup>4</sup> Tsaynö gamcunata tantiyaycätsi pipis yachay shimincunallapa mana criyitsiyäshunayquipämi.

<sup>5</sup> Gamcunawan mana juntarpis mana gongaypam gamcunapä yarparaycämü. Cuyanacuyangayquita y Señor Jesucristuman criyicur cawayangayquita musyarmi cushicü.

*Jesucristuta chasquicogcuna salvashgana cangantsic*

<sup>6</sup> Tsaymi canan Señormitsic Jesucristuta chasquicushga caycarnaga pay munangannö imayypis cawayänayqui.

<sup>7</sup> Tsaynöpis willacuyninta yachacuyangayquinölla payman yäracullar imayypis cawayay Tayta Diosta agradesicur.

<sup>8</sup> Pagtatä pipis llutancunata criyicätsiyäshunquiman. Llutan yachatsicogcunaga manam Tayta Diospa willacuynintatsu yachatsicuyan, sinöga quiquincunapa yarpayllanpitam manacagcunata yachatsicuyan. Tsaynö llutancunata yachatsicuyänanpäga Satanasmı yarpapätsin.

<sup>9</sup> Señor Jesucristoga cay patsachöpis Tayta Dios poderösu cangannömi poderyog cargan.

<sup>10</sup> Tsaymi Jesucristumanga angelcunapis ni supaycunapis mana ichicllapis iwalanta. Tsaynö captinmi payllaman criyicurnin gamcunapis salvacionta tariyarguyqui.

<sup>11</sup> Señor Jesucristoga criyicogcunata señalayashurguyqui, manam runacuna cuerputa señalacuyangannötsu, sinöga quiquinmi llutan yarpayniquicunapita jipir shonguyquicunata señalashga.

<sup>12</sup> Jesucristo wanur pamparangannömi gamcunapis bautizacurnin pampacashga cuenta caycäyanqui jutsayquicunapita. Jesucristo wanunganpita cawamungannö gamcunapis bautizacusquirnaga caycäyanqui yapay yuricushga cuentanam Tayta Dios munangannölla cawayänayquipä. Tsay mushog alli cawaytaga chasquiyarguyqui poderösu Tayta Diosman yäracurmi. Paymi Señorintsic Jesucristutapis wanunganpita cawatsimushga.

<sup>13</sup> Puntacunata Tayta Diospa willacuyninta mana tantiyarmi jutsa rurayllachö cawacuyarguyqui. Jutsa ruraychö cawarpis Señor Jesucristuta chasquicuyaptiquim Tayta Dios imayca jutsayquicunapita perdonayashurguyqui. Señorintsicta cawatsimungannömi gamcunatapis mushog alli cawaytana goyashurguyqui.

<sup>14</sup> Imayca jutsantsicpita infiernuman aywanapä cagpita nogantsic raycur Señor Jesucristo cruzchö wanurgan salvamarnintsic.

<sup>15</sup> Señor Jesucristo cruzchö wanuyinpan supaycunata Tayta Dios manacagman churashga. Gyërrachö vincicashga cag soldäducunata runa ricananchörä pengaypä puritsegnömi supaycunatapis Tayta Dios pengayman churashga.

*Llutan yachatsicogcunata mana chasquipänantsicpä Pablo ningan*

<sup>16</sup> Tsaynö captinpis llutan yachatsicogcuna caynö nicäyan: “Supaycunapa munayninman mana yaycuyänayquipäga prohibishga cag micucunata ama micuyaytsu ni vinutapis upuyaytsu”. Mastapis caynömi nicäyan: “Supaycunapa munayninman mana yaycuyänayquipäga Moises gellangan leycuna ningannö llulu quillachö fiestata rurayay y waquin fiestacunatapis rurayay. Säbadu jamapay junagta respitayay” nir. Paycuna tsaynö niyashuptiquipis ama cäsüpäyaytsu.

<sup>17</sup> Moises gellangan leycunaga Señor Jesucristo chämunanpä cagtam tantiyatsimaruntsic. Canan chämushgana captinman paytana chasquicunantsic.

<sup>18</sup> Tsaynö captinga pagtatä chasquipaycanquiman llutan yachatsicogcunata. Tsay llutan yachatsicogcunaga alli rurag tucurnin niyan Tayta Diosta adoranantsicpäga angelcunatarä adoranantsicpä cagtam. Paycunaga “Tayta Diosmi suëñuynichö revelaycamashga” nirpis lullacuycanmi. Tsaynö yachatsingacunata chasquiparga manam gloriaman chäyanquitsu.

<sup>19</sup> Tsay llutan yachatsicogcunaga manam Jesucristupa munayninchötsu caycäyan. Nogantsicmi itsanga Señorintsicpa munayninchö caycantsic. Tsaynö paypa munayninchö cashgam imaypis yanapantsic willacuyninta warayninman warayninman tantiyacur alli cawacunantsicpä.

<sup>20</sup> Gamcunaga jutsa rurayniquicunata jagishga car Jesucristupa munayninchönam cawaycäyanqui. Tsaynöna caycarga çimanirtä llutan yachatsicogcunata chasquipäyanqui?

<sup>21</sup> Tsay llutan yachatsicogcunaga niyashunqui juc ishca cag micucunata yawayllapis mana yawayänayquipä cagtam.

<sup>22</sup> Micuy ushacäregnölla tsay quiquincunapa yarpayllanpita yachatsicuyincunata ushacanga. Tsaynö captinmi tsay yachatsicuyincunata cumplir mana pipis salvacungatsü.

<sup>23</sup> Tsaynö captinpis waquin runacunaga yarpäyan imayca creyenciancunata cumplirrä salvacuyänanpä cagtam. Tsaynö yarpäyaptinpis tsay yachatsicuyincunaga manam jutsa rurayninacunata rasunpa jagiriyänanpätsu, sinöga runacuna yachag tucur quiquincuna alabacuyänallanpämi.

### 3

*Tayta Diospita mushog cawayta chasquicungantsic*

<sup>1-3</sup> Señorintsic Jesucristo wanunganpita cawarimungannö gamcunapis salvashgana car wanushgapita cawarimushganömi caycäyanqui. Tsaynöna caycarga ama jutsa ruraychö cawayaynatsu, sinöga Tayta Dios munangannö cawayay. Ama gongayaytsu salvamagnintsic Señor Jesucristo Tayta Diospa derëcha cag lädunchö jamaraycanganta.

<sup>4</sup> Tsaypita cutimurmi apacamashun paywan imayyagpis gloriachö cawanantsicpä.

*Jesucristuta chasquicogcuna imanö cawanantsicpä willangan*

<sup>5</sup> Gloria vidachöna cawayänayqui caycaptinnga amana jutsa ruraycunachö cawayaynatsu. Majaynagrä cagcuna ama ni piwanpis cacuyaytsu. Majayog cagcunapis ama juccunawan puriyaytsu. Tsaynö mana allicunachö cawaytaga ama ichicllapis yarpäyaytsu. Tsaynöpis ama ricuyayllapaga yarpachacuyaytsu. Idulucunata adoragcuna Tayta Diosman

mana yarpäyangannömi ricuyayllapä yarpachacogcunapis mana yarpäyantsu Tayta Diosta cäsuyänanpä.

<sup>6</sup> Tsaynö mana cäsucuyäp llutan ruragcunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castiganga.

<sup>7</sup> Gamcunapis mas puntacunataga tsaynömi cawayargayqui.

<sup>8</sup> Canan Jesucristuta chasquicushganaga amana tsaynö cawayaynatsu. Tsaynöpis ama rabyatsinacuyaytsu, runa mayiquicunata ama chiquiyaytsu, pipa wasanpis ama rimayaytsu, y manacagcunata ama parlayaytsu.

<sup>9</sup> Jucniqui jucniquipis ama llullapänacuyaytsu. Gamcunaga tantiyacuyanquinam unay lluta cawacuyangayqui mana alli canganta.

<sup>10</sup> Tsaynö manana cawayänayquipämi mushog cawaytana Tayta Dios goyäshurguyqui. Tsaynömi Tayta Dios imanö cangantapis warayninman warayninman tantiyacur pay yanapayäshuptiqui munangannöna cawaycäyanqui. Tsaynö shumagna cawanantsicpämi Diosnintsic camamarguntsic.

<sup>11</sup> Tsaymi Israel runa car mana Israel runa carpis, cuerpuentsic señalashga captin mana señalashga captinpis, yachag car mana yachag carpis, ricu car ni pobri carpis Jesucristuta chasquicogcunaga llapantsicpis salvashgana caycantsic.

<sup>12</sup> Tsaynömi ari cuyayäshurniqui gamcunatapis Tayta Dios acrayäshurguyqui salvashga cayänayquipä. Tsaynö caycatinga gamcuna cuyapänacurmi, yanapanacurmi, mana yachag tupänacurmi cawayänayqui. Alli shimillayquicunapa parlapänacurmi imatapis mana ajanaypa cayänayqui.

<sup>13</sup> Tsaynöllam Jesucristuman criyicog mayiquicunawan imaypis allilla cawayänayqui. Maygayquipis imaycallachöpis ajätsinacur Señor Jesucristo perdonamangantsicnölla perdonanacuyay.

<sup>14</sup> Tsaynöpis cuyanacur cawarmi alli cawaytaga tariyanqui llapayquipis.

<sup>15</sup> Jesucristo alli cawayta gomangantsicnölla piwanpis maywanpis shumag cawayay. Jucniqui jucniquipis alli cawar juc shongulla cuyanacur cawayänayquipämi Tayta Dios acrayäshurguyqui. Tsaynöpis Tayta Diostaga imaycay örapis agradesicuyänayquim allina cawayänayquipä yanapayäshungayquipita.

<sup>16</sup> Señor Jesucristupa alli willacuyninta imaypis cäsucur cawayay. Tsaynö cawayänayquipä shumag tantiyatsinacur alli shimillayquicunapa yachatsinacuyay. Tayta Diosta agradesicur cushicur alabayay salmucunawan, himnucunawan, y canticucunawan.

<sup>17</sup> Señornintsic Jesucristuman criyicog caycarnaga allillata rurayaypis parlayaypis. Tsaynö imaypis Tayta Diosta agradesicuyay Jesucristo salvayäshungayquipita.

*Majantsicwanpis y wamrantsiccunawanpis imanö cawanantsicpä Pablo yätsingan*

<sup>18</sup> Runayog warmicuna, Señor Jesucristuta chasquicushgana caycarga runayquicunata cäsucuyay.

<sup>19</sup> Warmiyog runacuna, warmiquicunata cuyayay. Mana ollgutupaypa alli shimillayquicunapa parlapäyay.

<sup>20</sup> Wamracuna, mamayquicunata y taytayquicunata imaypis cäsucuyay. Tsaynö cäsucuyänayquitam Tayta Diosga munan.

<sup>21</sup> Tsuriyog cagcuna, tsuriquicunata ama llutallaga lïsu tupäyaytsu. Tsaynö rurayap-tiquega gallayäyangam.

*Empliyäducuna y patroncuna imanö cayänanpä Pablo ningan*

<sup>22</sup> Empliyäducuna, patronniquicuna imatapis rurayänayquipä mandayäshuptiqui mana gelanaypa cumpliyay. Ricayänallanchöga ama arog tucuyanquitsu. Diosnintsic ricaycayäshungayquita musyar llapan shonguyquicunawan aruyanqui.

<sup>23</sup> Criyicog caycarga ima ruraychöpis alli yarpaywan cushi cushilla aruyanqui. Patronniquicunapa arurpis Señor Jesucristupä arog cuentam ruraycäyanqui.

<sup>24</sup> Tsaynö allita rurayangayquipitaga Señornintsic rasunpa cag patronnintsic carmi glori-achö herenciata chasquitsimäshun.

<sup>25</sup> Gelanaycällar arog tucogcunataga Tayta Dios juzganga pipapis janan mana sharcuy-pam.

## 4

<sup>1</sup> Patroncuna, empliyäduyquicunata allilla ricayanqui imaycachöpis. Gamcunapapis patronniquicunaga ciëluchömi caycan. Paymi juzgayäshunqui empliyäduyquicunata mana alli ricayaptiquega.

*Tayta Diospa willacuyninta pimanpis maymanpis chätsinantsicpä ningan*

<sup>2</sup> Tayta Diosta agradesicurnin llapan shonguyquicunawan imaypis mañacuyay.

<sup>3</sup> Tayta Diosmanga mañacuyay alli willacuyninta willacupti shumag chasquicuyānanpä. Paypa willacuyninga pipis maypis Jesucristuta chasquicogcuna salvacuyānanpä willacuyumi. Tsay willacuyninta willacungäpitam nogapis caychö carcelaraycä.

<sup>4</sup> Tsaynölla Tayta Diosmanga imaypis mañacayämuy alli willacuyninta runacunata shumag tantiyatsinapä.

<sup>5</sup> Señor Jesucristuman mana criyicog runacunawanpis shumag cawayay. Tsaynölla Tayta Diospa willacuyninta shumag tantiyatsiyānayquipäpis listulla caycäyay.

<sup>6</sup> Tsaynö tantiyatsirga alli shimillayquicunapa parlamäyanqui. Y nircur listulla caycäyay pipis tapucuyäshuptiqui tantiyatsiyānayquipä.

#### *Cartapa ushanan*

<sup>7-8</sup> Caychö präsurar imanö cangätapis willayäshunayquipä cuyay waugintsic Tiqicutam gamcunaman cachaycämü. Paymi imata miñishtingäcunatapis camaripäman. Paypis Señor Jesucristupa willacuyninta willacogmi.

<sup>9</sup> Waugintsic Tiqicuwanmi marca mayi quicuna cuyay waugintsic Onesimutapis cachaycämü. Paycunam willayäshunqui caychö imanö caycangätapis.

<sup>10</sup> Nogawan präsu caycag waugintsic Aristarcum gamcunata saludayämushunqui. Tsaynömi Bernabepa primun Marcospis salüdunta apatsicamun. Marcos chämuptinpis yätsingänölla shumag chasquicuyanqui.

<sup>11</sup> Tsaynöllam Justo niyangan Jesuspis saludayämushunqui. Aristarco, Marcos, y Justum Tayta Diospa willacuyninta willacäshiyämashga. Paycunanöga manam waquin Israel mayicuna willacäshiyämashgatsu. Israel mayicuna conträ sharcuyaptinpis paycunam manam dejaycayämashgatsu.

<sup>12</sup> Marca mayi quicuna Epafraispis salüdüntam gamcunapä apatsicamun. Paypis gamcunapä Tayta Diosta llapan shongunwanmi mañacamun Diosnintsic munangannö alli cawacuychö cawayānayquipä.

<sup>13</sup> Noga musyämi Epafra gamcunapä llaquicamunganta. Tsaynöllam llaquicamun Laodicea marcachö y Hierapolis marcachö criyicog mayintsicunapäpis.

<sup>14</sup> Cuyanacungä jampicog Lucaswan Dimaspis saludayämushunquim.

<sup>15</sup> Saludaycuyällay Laodiceachö criyicog mayillantsicunata. Tsaynölla salüdülläta goycuyanqui tsaychö Ninfata y wayinchö criyicog mayintsicuna goricagcunatapis.

<sup>16</sup> Cay cartata liyirirga apatsiyānqui Laodiceachö criyicog mayintsicunapis liyiyānanpä. Gamcunaman cay cartata cartacamungänöllam Laodicea marcachö criyicog mayintsicunamanpis cartacurgä. Tsay cartata liyirir paycunapis gamcunaman apatsiyämunga liyiyānayquipä.

<sup>17</sup> Waugintsic Arquiputa niyay: “Señornintsic Jesucristupa willacuyninta willacur mana gelanaypash cumplinqui” nir.

<sup>18</sup> Cay cartata juc gellgapämashga captinpis salüdücunataga quiquimi gellgamü. Itsanga mana gongayllapa Tayta Diosman mañacayämuy präsuraycangäpita jipiycamānanpä.

Tayta Diosllantsic gamcunata cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy alli cawayānayquipä. [Tsaynö catsun.]

## 1 TESALONICENSES

### Tesalonica marcachö criyicogcunaman apostol Pablo punta cag cartacungan

Tesalonica marcaga cargan Grecia nacionpa Macedonia provincianchömi. Tesalonicanaman Pablo char Jesucristupa alli willacuyninta willacuptinmi runacuna cushishgarä chasquicuyargan. Waquinmi itsanga llutancunata Pablo willacuycanganta yarpar chiquipäyargan. Tsaymi chiquir wanutsiya munayaptin Pablo aywacungan juclä marcapana. Pablo jegasquiptinnam Jesucristuman criyicogcunatana Tesalonicachö chiquir gallaycuyargan. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 17.1-15.

Atenas marcachö caycarmi Pablo feyupa llaquicurgan Tesalonicachö criyicogcunapä. Tsaynam imanö caycayangantapis musyananpä Tesalonicaman Timoteuta cachargan (2.17-pita 3.5-yag) y Pabloga Corinto marcapanam päacurgan. Corintuchö Pablo caycaptinnam tsayman Timoteo chaycur willargan Tesalonicachö criyicogcunata mana criyicogcuna chiquiyaptinpis Jesucristuman jinallarä yäracuycayanganta (3.6-13). Tsaynö willaptinmi Pablo cushicur cay cartata cartacungan paycunaman (1.1-pita 2.16-yag). Cay cartanchömi criyicogcunata tantiyatsirgan Tayta Dios munangannö imaypis cawayänanpä cagta (4.1-12) y Señor Jesucristo cutimunanpäna cagtapis (4.13-pita 5.11-yag).

#### *Pablupa saludacuynin*

<sup>1</sup> Tesalonica marcachö criyicog mayicuna:

Noga Pablo, waugintsiccuna Silaswan y Timoteuwanmi cay cartata gamcunaman cartacayämü. Tayta Diosllantsic y Señorintsic Jesucristo cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy pay munangannö cushishga cawayänayquipä.

#### *Tesalonicachö criyicogcuna Tayta Dios munangannö cawayangan*

<sup>2-3</sup> Waugicuna panicuna, imaypis Tayta Diosman mañacayämümi gamcunata yanapaycuyäshunayquipä. Tsaynöpis paytaga agradesicayämümi payman yäracuyangayquipita, imatapis allita rurayangayquipita, y piwan maywanpis cuyanacuyangayquipita. Tsaynömi agradesicuyä ima ñacaychö carpis mana ajayyapa Señor Jesucristo cutimunganyagpis shuyacuycayangayquita.

<sup>4-5</sup> Espiritu Santupa munayninwan gamcunata willapâyapti Tayta Diospa alli willacuyninta ima cushishgama chasquicuyarguyqui. Tsaynö chasquicuyargayqui willapâyangä rasun cag canganta Espiritu Santo tantiyatsiyäshuptiquim. Y musyayämi tsaynö chasquicogcuna Tayta Dios cuyar acrangän cayangayquita.

Gamcuna raycur imanö cawayangätapis musyayämarguyquim.

<sup>6</sup> Tsaynam nogacuna cawayangänö cawarninna gamcunapis yachacuyargayqui Señorintsic Jesucristo munangannö cawayta. Alli willacuyta chasquicuyangayquipita runacuna ñacatsiyäshuptiquipis Espiritu Santo yanapayäshuptiqui cushishgallam cawacuyanqui.

<sup>7</sup> Tsaynö cawayangayquita musyarnam Macedonia y Acaya provinciacunachö criyicogcunapis tantiyacuycäyan gamcunanö ima ñacayta päsarpi Tayta Diosllaman yäracu cawayänanpä.

<sup>8</sup> Tsaynömi gamcunapita willacogcuna maytsaymanpis aywaycäyan Tayta Diospa willacuyninta willacuyänanpä. Tsaynöpam runacuna musyaycäyan Tayta Diosman yäracoc cayangayquita. Tsaynöga musyaycayman manam nogacuna willacuyällaptirätsu.

<sup>9</sup> Runacuna quiquincunam musyatsicuyan nogata shumag chasquicayämangayquitapis y idulucunata adorayänayquipa rantin Tayta Diosta adorayangayquitapis.

<sup>10</sup> Tsaynöllam musyaycäyan Tayta Diospa tsurin Jesucristo ciëlpita cutimunanpä cagta shuyacuycayangayquitapis. Señorintsictaga Tayta Diosmi cawatsimushga. Paymi salvamäshun fisyu final junagchö Tayta Dios rabyarnin infernucunaman mana gaycamänantsicpä.

## 2

#### *Tesalonicachö Pablo willacungan*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, quiquiquicuna musyayangayquinöpis noga gamcunaman willacuyninwan manam llutallatsu shamurgö.

<sup>2</sup> Tsaynöpis musyayanquim gamcuna cagman manarä chämüpti Filipos marcachö runacuna chiquiyämar magayämanganta. Gamcuna cagchöpis runacuna tsaynöllam chiquiyämashga. Tsaynö captinpis Tayta Dios manam dejaycayämashgatsu willacuyninta mana mantsariyapa willacuyänanpä.

<sup>3</sup> Gamcunachö yachatsicur nogacuna manam llutan yachatsicuytatsu willacuyargö, sinöga Señor Jesucristupa alli willacuynintam. Tsay willacur manam pitapis sacyapâyätsu ni llutanta criyitsiyätsu.

<sup>4</sup> Nogacunaga Tayta Dios munangannöllam imaypis willacuyä. Paymi churayämashga alli willacuyninta willacuyänäpä. Tsaymi willacuyninta willacuyapti runacuna mana cäsuyämaptinpis Tayta Dios munangannölla willacuycäyä. Payllam pipa shongun imata yarpaycangantapis musyaycan.

<sup>5</sup> Musyayangayquinöpis manam imaypis gamcunata alli tucurnin alabapâyargötsu. Manam imaypis gellëniquicuna raycurga llullaparnin imatapis niyargötsu. Tsaynö mana cayangätaga Tayta Dios musyaycanmi.

<sup>6</sup> Señor Jesucristupa apostolnin carpis willacuyargö manam yachag cayangäpita alabashga cayta munallartsu, gamcunapita ni waquin runacunapita ni pipita.

Nogacuna Jesucristupa apostolnin cayangäman yäracuycurmi gamcunata imayca faltäcunatapis mañacuyäman cargan.

<sup>7</sup> Mañacuyänäpä rantinga juc warmi wawacunata cuyangannö gamcunata cuyarnin imatapis mana mañayllapam yachatsiyargö.

<sup>8</sup> Tsaynö cuyarninmi Tayta Diospa alli willacuyninta willapâyänäpäga imaypis listu caycäyä wanuyänä captinpis.

<sup>9</sup> Waugicuna panicuna, musyayangayquinöpis imapis gastüacunapäga manam gamcunatarä yarpachacatsiyargötsu. Tayta Diospa alli willacuyninta willacur puriyänäpä gastüacunaga quiquicunam aruyargö.

<sup>10</sup> Gamcunapis musyayanquim y Tayta Diospis musyaycanmi gamcunawan car jutsata mana ruraypa piwan maywanpis mana rimanacuyä cawayangäta.

<sup>11</sup> Tsaynöpis musyayanquim juc alli papä tsurincunata yätsipangannö gamcunatapis yätsipayangäta.

<sup>12</sup> Tsaynö yätsiparmi gamcunata tantiyatsiyargö Tayta Dios munangannö cawayänayquipä. Gamcunataga quiquin Tayta Diosmi acrayäshurguyqui paypa ñöpanchö imayyagpis cushicur cawacuyänayquipä.

<sup>13</sup> Señor Jesucristupa alli willacuyninta gamcunata willapâyapti chasquicuyarguyqui manam runacunapa yarpayninllapita canganta yarpartsu, sinöga tantiyacuyarguyqui Tayta Diospa willacuynin cangantam. Tsaynö tantiyarninmi lllapan shonguyquicunawan chasquicuyarguyqui. Tsaynam Tayta Dios yanapaycäyashunqui pay munangannö cawayänayquipä. Tsaytam imaypis Tayta Diostaga agradesicayämü.

<sup>14</sup> Israel nacionchö Jesucristuman criyicog mayintsicunata marca mayiucuna ruraycäyashunqui. Tsaynö captinpis Tayta Dios manam dejaycuyäshunquitsu.

<sup>15</sup> Señorintsic Jesucristutapis chiquirninmi runacuna autoridäcunaman entregayargan wanutsiyänanpä. Unay cag Israel runacunapis tsaynöllam Tayta Diospa willacognin profëtacunata wanutsiyargan. Tsaynö runacunaga nogacunatapis chiquiyämar may marcaman chäyaptipis gargaycäyamanllam.

<sup>16</sup> Paycunaga Tayta Diospa alli willacuyninta pipis willacuyänanta mana munarmi tsapata churapäcur caycäyan. Nogacunatapis tsapataga churapaycäyamanmi mana Israel runacunapis salvacionta tariyänanpä willacuyapti. Tsaynö alläpa jutsayog cayanganpitam Tayta Dios rabyarnin paycunata mana cuyapaypa infiernuman gaycunga.

#### *Tesalonicaman Timoteuta Pablo cachangan*

<sup>17</sup> Waugicuna panicuna, gamcunawan mana juntararnapis gamcunapäga imaypis yarpaycäyällam. Tsaymi imaycanöppapis yapay watucagniquicuna shamuyta pasaypa munaycäyä.

<sup>18</sup> Tsaynö shamuyta munayaptipis Satanasca atasca cutim tsapata churapâyämashga. Tsaymi shamuyta camacaycayämütsu.

<sup>19-20</sup> Señor Jesucristupa alli willacuyninta willacuyapti chasquicur payman yäracuyangayquita musyarmi nogacuna cushicuyä. Tsaynöpis Señorintsic Jesucristo cutimuptin ñöpanchö tincunantsicpä cagta musyar imanömi cushicuyä.

### **3**

<sup>1-2</sup> Gamcunata watucag shamunäpä mana camacämur feyupam llaquicurgö. Shamuyta mana puëdimurnam imanö cayangayquitapis musyanäpä waugintsic Timoteuta cachamurgä. Paytaga gamcunaman cachamurgä Atenas marcachö japallä quëdamuyta mana munaycarmi. Musyayangayquinöpis Timoteoga nogawanmi Señor Jesucristupa alli willacuyninta willacur imaypis caycan. Canan paymi cösa tantiyatsiyäshunqui runacuna ñacatsiyäshuptiquipis Jesucristuman yäracuyänayquipä.



<sup>3</sup> Tsaynöpam runacuna chiquiyäshuqtiquipis valorta tsarianqui. Musyantsicmi Señor Jesucristuman criyicog cangantsicpita runacuna chiquimänantsicpä cagtaga.

<sup>4</sup> Gamcunawan caycarpis willargämi Jesucristuman criyicungantsicpita tsaynö chiquishga canantsicpä cagtaga. Tsay ningänöllum lapanpis camacaycan.

<sup>5</sup> Tsayta llaquicurmı Timoteuta gamcunaman watucayäshog cachamurgä caynö yarparnin: “Ñacaycunachö cayaptin capazmi may supayga pantaycätsin Jesucristuman manana criyicuyänanpä. Tsaynö captınga Tayta Diospa willacuyninta manacagllapäga manachi willacuycümantsu cagan” nır.

*Tesalonicapita Timoteo alli novedäwan Pabluman cutingan*

<sup>6</sup> Cananga gamcunapita cutimurnin Timoteo willamashga Tayta Diosman criyicuyniquicunachö shumag caycäyangayquitam y cuyanacur cawaycäyangayquitam. Tsaynöpis willamashga noga yapay gamcunaman watucagniquicuna shamunäta munaycäyangayquitam. Watucagniquicuna shamuyta munarpis nogacunapä mana gongaypa yarpäyangayquinöllum gamcunapäpis yarparaycäyalla.

<sup>7</sup> Tsaynö willamashga captinnam cananga gamcunapä llaquicushga carpis o ima ñacayta päshashga carpis cushicüna Tayta Diosman shumag yäracuycäyangayquita.

<sup>8</sup> Tsaynö criyicuyniquicunachö alli cayangayquita musyar Tayta Diospa willacuyninta maytsaychöpis masrämi musyatsicuyta munaycäy.

<sup>9</sup> Tayta Diosllantsic yanapayäshungayquipita Timoteuwan ishcäcuna feyupam cushicurnin lapan shongücunawan Tayta Diosta agradesicuyä.

<sup>10</sup> Tsaymi imaypis payman mañacayämü gamcunaman yapaypis cutiyämünäpä. Chämurnam mastaga yachatsiyäshayqui Tayta Dios munangannö cawacuyänayquipä.

<sup>11</sup> Tayta Dioswan Señornintsic Jesucristo yanapaycayämätsun gamcunaman watucagniquicuna cutiyayämünäpä.

<sup>12</sup> Señornintsic Jesucristo yanapaycuyäshuy gamcunata cuyangänölla quiquiqui purapis y waquin runacunawanpis cuyanacur cawayänayquipä.

<sup>13</sup> Tsaynölla yanapaycuyäshuy ima ñacaychöpis Diosnintsic munangannö cawayänayquipä. Tsaynöpam Señor Jesucristo angelnincunawan ciëlupita cutimuptin Tayta Diospa ñöpanman chäyanqui.

## 4

*Tayta Dios munangannö cawacuypä yätsingan*

<sup>1-2</sup> Waugicuna panicuna, Señornintsic Jesucristupa willacognin carmi gamcunata yachatsiyargö Tayta Dios munangannö cawayänayquipä. Yachatsiyangänölla shumag cawaycäyangayquita musyar cushicümi. Tsaymi cananpis gamcunata rugamü imaypis tsay yachatsiyangänölla cawacuyänayquipä.

<sup>3</sup> Tayta Diosga munan jutsata mana ruraypana pay munanganta rurar cawayänayquitam. Tsaynö caycaptinga majaynagrä cagcuna ama ni piwanpis cacuyätsunstu. Majayog cagcunapis ama juccunawan puriyätsunstu.

<sup>4</sup> Tsaynö alli cawarga majayquicunawan respitanacurmi alli cawayanqui.

<sup>5</sup> Ollgucuna ama warmicunallaman umayquicuna churashga cayaytsu. Tsaynölla ama warmicunapis ollgucunallaman umayquicuna churashga puricuyaytsu. Tsaynöga cawayan Tayta Diosta mana yarpag runacunallam.

<sup>6</sup> Ama ollgu ni warmı jucpa gowanwan ni jucpa warminwan cacuyätsunstu. Tsaynö cawacogcunata Tayta Dios mana cuyapaypa castigananpä cagtaga gamcunata nimurgänam.

<sup>7</sup> Tayta Diosga jutsantsiccunapita perdonamarguntsic manam jutsallachö puricunantsicpätsu, sinöga pay munangannöna cawanantsicpämi.

<sup>8</sup> Cay yachatsicuynita pipis mana chasquicogcunaga manam nogallatatsu rechasaycäyaman, sinöga Tayta Diostam. Paymi Espiritu Santuta nogantsicman cachamushga cäsucur cawanantsicpä.

<sup>9-10</sup> Macedonia provincia quinran criyicog mayintsiccunawan cuyanacur cawayangayquita musyar cushicümi. Tsaynö cuyanacur cawayänayquipäga quiquin Tayta Diosmi tantiyaycätsiyäshunqui. Tantiyatsiyäshungayquinölla imaypis cuyanacur cawayay.

<sup>11</sup> Tsaynö ari piwanpis mana rimanacuypa shumag cawayay. Runa mayiquicuna imanö cawacungantapis ricapar ama jamuräcuyanquitsu. Imapis rurayniquicunachö yätsingänölla arucuyanqui.

<sup>12</sup> Tsaynö arucuyaptiquega manam imaycallapis faltäpuyäshunquitsu. Señor Jesucristuman mana criyicogcunapis respitayäshunquim.

*Señornintsic Jesucristo cutimunanpä cagta nıngan*

<sup>13</sup> Waugicuna panicuna, wanurpis cawamunantsicpä cagta musyayänayquitam munä. Waquin runacunaga wanur pamparâyangallanchö ushacäriyänanpä cagta yarparmi feyupa llaquicuyan.

<sup>14</sup> Nogantsic criyicogcunaga Señor Jesucristo wanunganta y cawamunganta musyantsicmi. Payta Tayta Dios cawatsimungannömi nogantsictapis cawatsimäshun gloriaman apacamänantsicpä.

<sup>15-16</sup> Ciëlupita cutimurninmi Señornintsic Jesucristo fuertipa gayacamunga. Tsaynömi arcangelpis\* gayacamunga, y Tayta Diospa cornëtanta tucayämunganpis mayacämungam. Tsay öram Jesucristuman criyicushgana caycar wanogcuna wap cawarir sharcayämunga. Tsaypitarämi cawaycagcunatapis gorimäshun.

<sup>17</sup> Tsaypitanam nogantsicpis paycunawan juntuna pucutay jananchö Señornintsic Jesucristuwan tincushun. Tsaynömi ari goricamashga paywanna imayyagpis cawacushun.

<sup>18</sup> Tsaynö cananpä caycatinga jucniqui jucniquicunapis musyatsinacuyay Señor Jesucristo ciëlupita cutimuptin cushishgalla chasquicuyänayquipä.

## 5

<sup>1-2</sup> Waugicuna panicuna, musyayangayquinöpis Señor Jesucristoga cutimunga tsacaypa juc ladron mana yarpashgata yaycapäcognömi.

<sup>3</sup> Runacuna “Cananga Tayta Dios mananam castigamantsicnatsu” nir imaypis caycäyaptinmi mana yarpashgata Jesucristoga cutimunga. Tsayga canga warmi geshyacunanpä mana yarpashgata pachan tsaringannömi. Jesucristo chämuptinnaga Tayta Diosta mana cäsucog runacuna castigunpita manam ni maypa geshpiytapis puëdiyangatsu.

<sup>4</sup> Waugicuna panicuna, gamcunaga Diosnintsicman mana criyicog runacunanoğa manam cayanquinatsu Señor Jesucristo cutimur punucashgatanö tsapurpuyäshunayquipä.

<sup>5</sup> Gamcunaga pagaschö junagchöpis Tayta Dios munangannö cawarnin listunam caycäyanqui Jesucristo cutimuptin chasquicuyänayquipä.

<sup>6</sup> Waquin runacuna punucashga cuenta jutsa rurayllachö cawacogcunanöğa ama cashuntsu, sinöga yarpag yarpag Señornintsic cutimunananta shuyacuyäshun.

<sup>7</sup> Waquin runacunaga Señor Jesucristo cutimunanpä cagta musyaycarpis punucashganö machashganö cawacuyaptin manam ni imapis gocuntsu.

<sup>8</sup> Nogantsic Tayta Dios munangannö cawagcunaga Jesucristo cutimunanta mayamayalla shuyacuyäshun Tayta Diosman imaypis yäracur y piwan maywanpis cuyanacur cawarnin. Gloriaman pushacamänantsicpä cagta musyaycarga Satanas llutancunata yarpätsimashgapis ama cäsupäshuntsu.

<sup>9</sup> Tayta Diosga Señor Jesucristuta cachamurgan manam infernuman gaycamänantsicpätsu, sinöga payman criyicogcunata salvamänantsicpämi.

<sup>10</sup> Señor Jesucristum nogantsic raycur cruzchö wanurgan paywan juntu cawanantsicpä. Tsaymi cutimurnin wanushgana caycashgapis o cawaycashgaräpis payman criyicog cagtaga gloriaman pushacamäshun.

<sup>11</sup> Tsaymi ari waugicuna panicuna, imaypis jucniqui jucniquipis willanacurna caycäyänayqui Señor Jesucristuta cushishgalla shuyacurnin.

### *Criyicogcuna imanö cawayänanpäpis ningan*

<sup>12</sup> Waugicuna panicuna, Tayta Diospa willacuyininta yachatsicogcunata alli ricayay. Paycunam yachatsiyäshur tantiyaycätsiyäshunqui imatapis llutancunata mana rurayänayquipä.

<sup>13</sup> Paycunata shumag chasquicuyay, Tayta Dios yachatsicognincuna cayänanpä churashga caycatinga. Y llapayquipis mana chiquinacuypa shumag cawayay.

<sup>14</sup> Waugicuna panicuna, criyicog mayintsicunachö gela cagcunata shumag arucunanpä yätsipäyay, wamayashgacunata consulayay, y jutsaman ishquiyllarä ishquegcunata tantiyatsiyay Tayta Diosman mana dejaypa yäracuyänanpä. Pipä maypäpis pacenciayquicuna catsun.

<sup>15</sup> Runa mayiucicuna chiquiyäshuptiquipis gamcunaga ama chiquiyanquitsu. Tsaypa rantinga imaycachöpis yanapanacur jucagwan jucagwanpis alli cawayay.

<sup>16</sup> Imaypis cushicur cawayay.

<sup>17</sup> Imaycay örapis Tayta Diosman mañacuyay.

<sup>18</sup> Cawayniquicunachö imayca päsayäshuptiquipis Tayta Diosta agradesicuyay. Señor Jesucristuman criyicog cayaptiquim tsaynö cawayänayquitapis Tayta Diosga munan.

<sup>19</sup> Tayta Dios munangannö Espiritu Santo tantiyatsiyäshungayquita imapäpis mana cuentar ama cayaytsu.

\* 4:15-16 Arcangel manam jutitsu caycan, sinöga “llapan angelcunapa mandagnin” ninanmi.

<sup>20-21</sup> Pipis “Tayta Diospa willacuynintam willacuyä” niyëshuptiqui shumagrä tantiy-acuyanqui tsay willacuyangan Tayta Diospa willacuynin canganta o mana cangantapis. Tayta Diospa willacuyninman iwalaptinga chasquicuyanqui.

<sup>22</sup> Ima jutsamanpis pagtatä ishquiycäyanquiman.

<sup>23</sup> Alli cawayta gomaglantsic Tayta Dios yanapaycuyëshunqui munangannö imaypis cawayänayquipä. Tsaynölla cuerpuyquicunata y almayquicunata pay cuidaycullätsun Señor Jesucristo cutimur jutsaynag limpiuta tariycuyëshunayquipä.

<sup>24</sup> Cuyapäcog Tayta Diosnintsicga cay cawaynintsicchö yanapamänapä nimangantsicnöllam yanapaycämantsic.

*Cartapa ushanan*

<sup>25</sup> Waugicuna panicuna, nogacunapä Tayta Diosman mañacayämuy.

<sup>26</sup> Y gamcunapis jucniqui jucniqui macallapänacur saludanacuyay.

<sup>27</sup> Noga Señorintsic Jesucristupa willacognin carmi gamcunata nimü llapan criyicogcunata cay cartata liyipäyänayquipä.

<sup>28</sup> Señorllantsic Jesucristo gamcunata cuyapäcog cayninwan yanapaycuyëshuy alli cawayänayquipä. [Tsaynö catsun.]

## 2 TESALONICENSES

### Tesalonica marcachö criyicogcunaman apostol Pablo gepa cag cartacungan

Tesalonica marcaga cargan Grecia nacionpa Macedonia provincianchömi. Tesalonica-man Pablo char Jesucristupa alli willacuyninta willacuptinmi waquin runacuna cushishga chasquicuyargan. Tesalonica marcaman Pablo punta cag cartanta manarä cartacurmi musyargan Tesalonicachö criyicogcuna mana alli ricashga caycayanganta.

Tsaynömi Pablo musyargan llutan yachatsicogcuna runacunata criyitsir puriycayanganta. Lluta yachatsicuyinincunata chasquirmi Señor Jesucristo cutimunan tiempu cumplishgana canganta yarpar waquin Tesalonicachö criyicogcunaga manana arucuyargannapistsu. Arucur cayänanpa rantinmi wayin wayinna puricur gallaycuyargan runacuna imanöpis cawacuyanganta parlar.

Tsaynö caycayanganta mayarnam apostol Pabloga cay cartata cartacurgan Tesalonica marcachö criyicogcunaman. Cay cartachömi Pablo tantiyatsirgan Señor Jesucristo cutimunanpäna witsancunaga anticristurä yurimunanapä cagta (2.1-12) y runacuna wayin wayin puriyänanpa rantin arucuyänanpä cagta (3.6-12).

#### *Pablupa saludacuyin*

<sup>1</sup> Tesalonica marcachö Jesucristuman criyicog mayicuna:

Noga Pablo, waugintsiccuna Silaswan y Timoteuwanmi cay cartata gamcunaman cartacayämü.

<sup>2</sup> Tayta Diosllantsic y Señornintsic Jesucristo imaypis yanapaycuyäshuy alli cawacuychö cayänayquipä.

#### *Jutsa ruragcunata Tayta Dios juzganapä cagta ningan*

<sup>3</sup> Waugicuna panicuna, cushicuyämi Señor Jesucristuman masrä criyicuyiniquicunachö cayaptiqui y jucniqui jucniquipis cuyanacur cawayaptiqui. Tsaymi Tayta Diostaga imaypis agradesicayämü.

<sup>4</sup> Tsaynöpis cushicuyämi ima ñacayta päsarpi, runacuna chiquiyäshuptiquipis Tayta Diosllaman imaypis yäracuycayangayquita. Tsaynö cayangayquitaga criyicog mayintsicuna goricayanganchöpis imaypis yarpäriyämi.

<sup>5</sup> Gamcunata Tayta Dios mana dejaypa yanapaycayäshungayquita musyayämi. Tsaymi Señor Jesucristuman mana ajayaypa criyicuyanqui runacuna chiquiyäshur ñacatsiyäshuptiquipis.

<sup>6</sup> Tsay chiquiyäshogcunata fisyu finalchömi Tayta Dios juzganga.

<sup>7</sup> Cay patsachö ñacashgapis Señornintsic Jesucristo puëdeg angelnincunawan chipipirrä ciëlupita cutimurmi goricamäshun manana ñacanantsicpä.

<sup>8</sup> Tayta Diosta mana cäsür Señor Jesucristupa alli willacuyninta mana chasquicogcunata infiernumanmi gaycunga.

<sup>9</sup> Paycunaga poderösu Tayta Diospa ñöpanman manam chayangatsu. Chäyänanpa rantinga imayyagpis ñacacuyänanpämi infiernuman gaycucayanga.

<sup>10</sup> Señor Jesucristuman criyicogcunam itsanga Tayta Diospa ñöpanchö cushicurnin alabar adorayanga. Tsaynö captinmi gamcunapis Señornintsicpa ñöpanman char payta adorayanqui. Tsaynö canga Diosnintsicpa alli willacuyninta willacuyangäta chasquicuyan-gayquipitam.

<sup>11</sup> Tsaymi Tayta Diosmanga cada junagpis mañacayämü imaypis cawayniquicunachö yanapayäshunayquipä. Tsaynöpan allillata rurar imaypis payman yäracur cawayanqui.

<sup>12</sup> Tsaynö cawayänayquipä Tayta Dios yanapayäshuptiquim juccunapis tantiyacurnin Señornintsic Jesucristuman criyicur alabayanga. Tsaynöpa gamcuna gloriaman chäyaptiqui Tayta Dios y Señornintsic Jesucristo ima cushishgarä chasquicuyäshunqui.

## 2

#### *Jesucristo manarä cutimuptin ima päsanapä cagta ningan*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, Señornintsic Jesucristo cutimur gorimänantsicpä cagta shumag tantiyacuyänayquitam munä.

<sup>2</sup> Gamcunaga ama cäsüpäyanquitsu “Señor Jesucristo cutimunan tiempu chämushgana caycaptinga payta shuyacullarna cacushun” nir pipis llullapayäshurniqui puriyaptin. Tsaynöpis ama criyianquitsu “Quiquinmi Diosnintsic tsaynö shuyacullarna cacunapä

niyámashga” nir parlayaptinpis. Tsaynöpis ama criyianquitsu “Pablupis apatsimungan cartanchö tsaynöllam nican” nir parlayaptin.

<sup>3</sup> Señornintsic cutimunanpäga anticristurämi puntata yurimunga y criyicogcunapa con-trancunapis atscagmi sharcuyanga. Tsaycuna päsaripinrämi Señornintsicga cutimunga.

<sup>4</sup> Anticristoga manam munangatsu Diosnintsicäta pipis adorayänantaga. Y manam munangatsu imatapis juccunataga adorayänanta. Tsaypa rantinga tsay anticristu munanga paylla adorashga caytam. Tsaynömi Jerusalem templumanpis chaycur “Nogam Diosniquicunaga cä” nir jamaycur mandacunga.

<sup>5</sup> Tsaynö cananpä cagtaga gamcunata willargänam.

<sup>6-7</sup> Tsaynöpis gamcunataga tantiyatsirgänam anticristu yurimunanpä imallana tsapay-canganta. Tayta Dios munaptinrämi anticristoga yaycamunga. Anticristu manarä shamuptinpis Satanasga imaypitapis llutantaga runacunata ruraycätsishgam Tayta Diospa willacuyininta mana chasquiyänanpä.

<sup>8</sup> Anticristu yuriscamurpis runacunataga engañaycangallam. Tsaynö caycagman chip-ipurä Señornintsic Jesucristo chaycamurmi anticristuta juc shimilla ajäpar ushacätsinga.

<sup>9</sup> Señor Jesucristo manarä cutimuptin Satanaspä munayninta rurarmi anticristoga imayca milagrucunatapis rurangarä.

<sup>10-11</sup> Tsay milagrucunata ruranganta ricarmi Diospa alli willacuyininta chasquicuyta mana munagcuna criyicucuyanga anticristumanna. Tsaynö captinmi tsay runacunata Tayta Dios dejariyungä imanöpis cacuyänanpä. Tsaynam alliman aywaycäyanganta yarpar anticristuta cushishgarä gatiräyanga. Tsaynö cayanganpitam paycuna salvacionta tariyanga-gatsu.

<sup>12</sup> Tsaynöpam Tayta Diosta mana cäsurnin jutsachö cawagcunaga llapanpis infernuchö ñacayanga.

*Tayta Dios acrangancuna salvacionta tariyänanpä ningan*

<sup>13</sup> Waugicuna panicuna, gamcuna salvashga cayänayquipäga Tayta Dios acrayäshurgayqui manarä yuricuyaptiquim. Tsaytam imaypis payta agradesicayämü. Tsaynö acrashga cagcunataga Espiritu Santum yanapaycäyashunqui Señor Jesucristuman criyicur Tayta Dios munangannö cawayänayquipä.

<sup>14</sup> Jesucristuman criyicogcuna salvashga cayänayquipäga Diosnintsicpa alli willacuyin-tam gamcunata willapäyargö. Tsaymi Señornintsic chipipirrä cutimur gloriaman pushayashunqui tsaychö imayyagpis cushishgalla cawayänayquipä.

<sup>15</sup> Waugicuna panicuna, tsaynö caycappinga Señor Jesucristuman imaypis criyicuyänayquipä, ningäcunata ni cartäwanpis nimungäcunata ama gongayaytsu.

<sup>16-17</sup> Salvacog Señornintsic Jesucristo y cuyapäcog Tayta Diosllantsic yanapaycuyäshuy mana llaquicuyänayquipä, pitapis maytapis alli shimillayquicunapa parlapäyänayquipä, y Diosnintsic munangannölla cawayänayquipä.

### 3

*“Tayta Diosman mañacaycayämuy nogapä” Pablo ningan*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, Tayta Diosmanga imaypis mañacayämuy nogacuna alli willacuyininta maytaysamanpis chaycatsiyänäpä. Tsaynö mañacaycayämuy gamcunata willapäyapti cushishga chasquicuyangayquinölla waquin runacunapis shumag chasquicuyänanpä.

<sup>2</sup> Tayta Diosmanga mañacaycayämuy mana alli runacunapita tsapaycayämänanpäpis. Musayangayquinöpis manam llapan runacunatsu Tayta Diosman criyicur cawayan.

<sup>3</sup> Diosnintsicga imaypis yanapaycämantsicmi pay munangannö cawanantsicpä y cüdaycämantsicmi ima jutsatapis Satanasa mana ruratsimänanpä.

<sup>4</sup> Nogacuna musyayänam yachatsiyangäcunata Diosnintsic yanapayäshuptiqui mana de-jaypa cumplycäyangayquita.

<sup>5</sup> Tayta Dios tantiyaycatsiyäshuy pay cuyacog cangannö gamcunapis cuyacog cayänayquipä. Tsaynölla tantiyaycatsiyäshuy ima ñacayta päsaripis Señor Jesucristo cawangannö cawayänayquipä.

*Criyicogcuna arucog cayänanpä yätsingan*

<sup>6</sup> Waugicuna panicuna, gamcunachö waquin criyicog mayintsicuna arucuyänanpa rantin runacunapa wasan parlarshi puriycäyan. Tsaymi Señornintsic Jesucristupa jutinchö gamcunata nimü tsaynöcunawanga mana juntacäyänayquipä, criyicog mayintsic-cuna cayaptinpis.

<sup>7</sup> Gamcuna musyayämänquim nogacuna imaycachöpis arucuyangäta. Manam imaypis mana arurga jitaräcuyagtsu cä.

<sup>8</sup> Pitapis mañapacuyänäpa rantin quiquicunam pachäcunapäga imaypis arucuyargö.

<sup>9</sup> Señor Jesucristupa apostolnin caycäyaptëga gamcunam imaycachöpis yanapayämänayqui cashga. Tsaynö caycaptinpis ricayämar yachacuyänayquipämi imaypis arucuyag cä.

<sup>10</sup> Gamcunawan caycar caynöpis yätsiyargämi: “Pipis aruyta mana munagcunataga pachata ama garayätsuntsu” nür.

<sup>11</sup> Tsaynö yachaycätsiyaptipis jimanirtä waquin criyicog mayintsiccunaga arucuyänanpa rantin runacuna imanöpis cawacuyanganta parlar puriycäyan?

<sup>12</sup> Señorintsic Jesucristupa jutinchömi mana arucogcunata nimü: Wayin wayin puriyänanpa rantin micuyta munarga aruyätsun.

<sup>13</sup> Waugicuna panicuna, mana ajayappa allicunata rurar imaypis cawayay.

<sup>14-15</sup> Cay cartachö nimungäcunata mana cäsucuyaptinpis mana ajanapaypa tantiyatsiyanqui chasquicuyänanpä. Tsay tantiyaycätsiyaptiquipis manana cäsucuyaptinga pengacushga puriyänanpä tsaynö criyicogcunawanga ama juntacäyanquitsu.

### *Cartapa ushanan*

<sup>16</sup> Tayta Dios alli cayninwan imaypis alli cawayta goycuyäshuy. Tsaynöpis llapayquita imaypis yanapaycuyäshuy pay munangannö cawayänayquipä.

<sup>17</sup> Cay cartata juc gellgapämashga captinpis salüdücunataga quiquimi gellgamü. Llapan cartäcunachöpis tsaynömi ushanantaga quiquirä gellgamü.

<sup>18</sup> Señorllantsic Jesucristo llapayquita cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy alli cawayänayquipä. [Tsaynö catsun.]

## 1 TIMOTEO

### Timoteuman apostol Pablo punta cag cartacungan

Timoteoga jövin ganganpitam apostol Pabluman puriyargan Jesucristupa alli willacuyninta willacur. Nircurnam Timoteuta Pablo churargan Efeso marcachö Señor Jesucristu-man criyicogcunata yachatsinanpä. Pay shumag yachatsinanpä maslla tantiyatsirmi cay cartata apatsirgan. Cananpis cay cartata liyirmi yachacuntsic Diosnintsic munangannö shumag cawaytana. Timoteupita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 16.1-3; 17.14,15; 18.5; 19.22; 20.4; 2 Timoteo 1.5; 3.15; Filipenses 2.19-22; Hebreos 13.23.

#### *Pablo Timoteuta saludangan*

<sup>1-2</sup> Cuyay waugi Timoteo:

Noga Pablum cay cartata gamman cartacamü tsuri cuentanö captiqui. Yäracungantsic Señor Jesucristupa apostolnin canäpä salvacog Tayta Diosmi acramashga.

Tayta Diosllantsic y Señornintsic Jesucristo cuyapäcog cayninwan yanapaycushuy pay munangannö cushishga cawanayquipä.

#### *Llutanta yachatsicogcunata michänanpä Timoteuta Pablo yätsingan*

<sup>3</sup> Macedonia provinclaman aywacurmi Efeso marcachö gamta jagiyamurgä llutan yachatsicogcuna llutanta yachatsicuyaptin michänayquipä.

<sup>4</sup> Tsay llutan yachatsicogcunaga Diosnintsicllaman criyicur cawayänanpätsu manam runacunata yachaycätsiyan, sinöga Diospa palabran gellgaranganman quiquincunapa yarpaynincunapita cabalarcurmi llutancunata yachaycätsiyan. Tsaynö yachatsicuyaptinmi criyicog waugicunaga Tayta Diosman yäracuyänanpa rantin manacagcunapita rimanacullar cawaycäyan.

<sup>5</sup> Diosnintsicga manam munantsu pipis rimanacur cawananta. Payga munan willacuyninta chasquicur cuyanacur cawanantsictam. Y payga munan jutsata mana ruraypana cawanantsictam, shumag tantiyacunantsictam, y llapan shonguntsicwan payman criyicunantsictam.

<sup>6</sup> Tsay llutan yachatsicogcunaga manam Diosnintsic munangannötsu cawayan. Paycunaga rasun cagllata yachatsicuyänanpa rantinmi llutancunata yachatsicuycäyan.

<sup>7</sup> Tayta Diospa leynincunata alli yachatsicog tucurninmi runacuna alabayänantarä munayan. Paycuna rasunpaypaga manam tantiyayantsu leycunata Tayta Dios imapä gomangantsictapis.

<sup>8-9</sup> Tayta Dios leynincunataga gomargantsic manam jutsaynag cangantsicpitatsu, sinöga jutsayog cangantsicpitam. Tsaymi Diosnintsic munangannö runacuna cawayänanpä leynincunata yachatsishgaga allilla caycan. Tayta Diospa leynincunaga mana cäsucogcuna, yaga runacuna, jutsasapacuna, taytanta y mamanta ticrapogcuna, y runa mayinta wanutsegcuna llutanta ruraycayanganta tantiyacur jagiriyänanpämi.

<sup>10</sup> Tsaynöllam tsay leycunaga jucwan jucwan puricogcunapä, ollgu pura warmiwannöpis punucogcunapä, pengacuypä jutsata ruracogcunapä, runa mayinta esclävu cananpä ranticanacogcunapä, llullacogcunapä, y imayca jutsa ruraychö cawar Diosnintsicpa willacuyninta mana cäsucogcunapä.

<sup>11</sup> Jutsa ruraynintsicpa jagirinantsicpä Tayta Diospa leynincuna ningannöllam Señor Jesucristupa alli willacuyninpis nican. Tsay willacuyta willacunäpämi Tayta Dios churamashga.

#### *Pabluta Tayta Dios cuyapangan*

<sup>12</sup> Señornintsic Jesucristutam feyupa agradesicü willacuyninta willacunäpä imaypis yanapaycamanganpita. Mana alli rurag caycaptipis cuyapämarmi acramashga willacuyninta willacur purinäpä.

<sup>13</sup> Noga Señor Jesusman manarä criyicur paypa contranmi cargä. Tsaynö carmi payman criyicogcunata ashi-ashiycur carcelman wichgatsirgä. Tsaycunata rurar manam tantiyacurgätsu llutanta ruraycangäta. Llutanta ruraycangäta mana musyaynipa rurashga captimi Tayta Dios cuyapämar perdonamashga.

<sup>14</sup> Tsaynö perdonamarmi tantiyacatsillämashga payman yäracunäpä y pita maytapis cuyapänäpä. İmanö cuyapäcogmi Señornintsic Jesucristoga!

<sup>15</sup> Jutsasapa runacunata perdonananpämi Señornintsic Jesucristo cay patsaman shamurgan. Tsayga rasun cagmi. Tsaymi nogatapis Señorllantsic perdonaycallämashga, llapan runacunapitapis mas jutsa rurag caycapti.

<sup>16</sup> Tsay perdonamanganta musyarmi waquin runacunapis tantiyacuyan paycunatapis Tayta Dios perdonar salvananpä cagta.

<sup>17</sup> ¡Tsaymi Tayta Diostaga imaypis alabashun!

¡Payga imayyagpis cawag Diosmi!

¡Manam paynó poderyogga gampis cantsu, ni paytaga manam pipis ricantsu!

¡Y rasunpaypapis tsaynömi!

*Jesucristupa alli willacuyninta Timoteo imaypis willacunanpä yätsingan*

<sup>18</sup> Cuyay waugi Timoteo, imaypis willacog canayquipä criyicogcuna valorat-siyäshungayquita ama gongaytsu. Tsaynö mana gongarga alli soldädu mana geshpiypa pelyangannömi gampis mana jagiriypa Diospa willacuyninta imaypis willacunqui.

<sup>19</sup> Tsaynöna carga Señorintsic Jesucristuman yäracur llutancunataga ama ruraytsu.

Waquin runacunaga Señor Jesucristupa willacuyninta musyaycarpis siemprirämi llutancunataga ruraycäyan. Tsaynö llutan ruragllarä carninmi Jesucristuta chasquicurcurpis gongariyan.

<sup>20</sup> Tsaynöllam Alejandruwan Himeneupis llutancunata yachatsicucäyan. Tsaynö cayaptinmi paycunata michargä Jesusman yäracogcunawan manana tacucäyananpä. Satanaspa munayninchö ñacarnam yarpachacuyanga. Tsaynöpaga ëllum tantiyacur llutanta yachatsicucäyanganta jagiriycur Diosnintsicman cangan cuticuyanga.

## 2

*Diosnintsicman mañacunantsicpä yachatsingan*

<sup>1</sup> Timoteo, criyicogcunawan Diosnintsicta agradesicurnin imaypis mañacuyay llapan runacuna salvacuyänapä.

<sup>2</sup> Tsaynölla Diosnintsicta rugacuyay nacion mandagcuna y waquin autoridäcunapis allilla mandacuyänapä. Tsaynö alli mandacog cayänapä Diosnintsic yanapaptinmi nogantsicpis pay munangannö allita rurar cawashun.

<sup>3</sup> Llapan runacunapä Tayta Diosman mañacurninga pay munangannömi mañacuyantsic.

<sup>4</sup> Diosnintsicga munan llapan runacunapis alli willacuyninta chasquicur salvacuyänantam.

<sup>5</sup> Tsay willacuyninga caynömi nican:

“Pipä maypäpis jucllayllam Tayta Diosga.

Y jucllayllam runaman ticraycur shamog Señor Jesucristupis.

Paymi Tayta Diospa ñöpanman chätsimäshun.

<sup>6</sup> Paymi wanushga llapan runacunata Tayta Dios perdonar salvananpä.

Tsaynö salvacog cangantaga pitapis maytapis musyatsicushun”.

<sup>7</sup> Paypa willacognin canäpä Diosnintsic acramashga. Tsaymi apostolnin car maytsay mana Israel cag runacunatapis alli willacuyninta willacuyä.

<sup>8</sup> Tsaynö apostolnin carmi yachaycätsi maychö tsaychöpis criyicog waugicuna mana chiquinacuyä ni mana rimanacuyä Tayta Diosman mañacur cawayänapä.

<sup>9</sup> Warmicunapis mana jatiräyananpä cag röpacunataga ama jaticuyätsuntsu. Tsaynölla agtsancunatapis ama tucuynöpa allitsapäcuyätsuntsu ni imawan alläpa adornacur ama gälacuyätsuntsu.

<sup>10</sup> Tsaynö gälacuyllapä yarpachacuyänapä rantinga Diosnintsic munangannö allacunata rurar cawayänapä cagta yarpachacuyätsun.

<sup>11</sup> Diospa palabranta yachatsicogcuna willapäyaptinga warmicuna shumag wiyacur chasquicuyätsun.

<sup>12-14</sup> Musyangantsicnöpis puntata Tayta Dios Adanta camasquirrämi Evataga camargan. Y tsaynö Adantatsu Satanas manam engañargan Tayta Dios mandangancunata mana cäsutsirnin, sinöga Evatam. Tsaymi Diosnintsicman mañacur goricäyanganchö warmicuna ollgucunata mana yachatsiyanmantsu ni mandayanmanpistsu.

<sup>15</sup> Tsaynö cayänapä rantinga wawancunata shumag ricayänapä cagta yarpachacuyätsun. Y piwan maywanpis shumag cawayätsun Diosnintsicman criyicurnin. Tsaynö alli cawarga salvacuyangam.

## 3

*Diospa willacuyninta yachatsicogcuna imanö cayänapä cagpis*

<sup>1</sup> Criyicog waugicuna niyangannöpis Diosnintsicpa willacuyninta yachatsicuyta munag cagga alli yarpaychömi caycäyan.



<sup>2</sup> Yachatsicog cayta munag cagcunaga alli cawacuyogmi cayänan pipis mana jamuräyänpä. Paycunaga cayänan juc warmiyogllam, shumag tantiyacur imatapis alli rurag, respëtuyog, runa mayinta cuyapar patsaycatseg, y alli yachatsicog.

<sup>3</sup> Tsaynöpis cayänan mana machäcog, achäquita mana asheg, pitapis maytapis cuyapäcog, y gellëllapä mana mallagashga.

<sup>4</sup> Tsurincunata y wayinchö llapan juntarangan cagtam shumag ricayänan. Tsaynömi shumag yachatsiyänan cäsucog cayta, pitapis maytapis respëtüwan ricayta.

<sup>5</sup> Wayinchö warminta wamrancunata shumag mana ricarga çimanöparä Señor Jesucristuman criyicogcunatapis shumag yachatsiyänman?

<sup>6</sup> Diosnintsicman tsayrä criyicog cagcunaga manam yachatsicog cayänmanrätsu. Paycuna yachatsicog cayman churacasquirga capazmi yachag tucusquiyänmanpis. Tsaynö yachag tucog carnam itsanga Satanas castigashga cangannö paycunapis castigashga cayanga.

<sup>7</sup> Yachatsicog cagga alli cawayninwanmi Diosnintsicman manarä criyicog runacunapitapis respëtüwan ricashga cayanga. Peru mana alli cawacog cayaptinga runacuna jamuräninmi chasquicuyanganatsu Señor Jesucristupa willacuyninta parlapäyapinpis. Tsaynö mana chasquicog cayänantam Satanasga munan.

*Diyäconucuna imanö cayänanpäpis Pablo ningan*

<sup>8</sup> Tsaynömi Señornintsic Jesucristuman criyicogcunachö diyäconu cag\* waugicunapis cayänan alli rurag respëtüwan ricashga, rasun caglata parlag, mana machäcog, y gellëllapä mana ayrayag.

<sup>9</sup> Paycunaga Tayta Diospa willacuyninta cäsucurmi jutsata mana ruraypana cawayänan.

<sup>10</sup> Tsaynö alli cawaynincunata ricayurrä diyäconu cayänanpäga churayätsun.

<sup>11</sup> Diyäconucunapa warmincunapis respitashga cayänanpäga shumagmi portacuyänan, pipa wasanpis manam rimayänantsu, shumag tantiyacogmi cayänan, y Diosnintsic munangannömi imaypis cawayänan.

<sup>12</sup> Paycunaga juc warmillawanmi cayänan. Tsaynölla tsurincunata y wayinchö llapan juntarangancunata shumag yachatsiyätsun.

<sup>13</sup> Maygan diyäconupis alli cawaynincunapitam pipita maypitapis respëtüwan ricashga canga. Tsaynöpam Señor Jesucristupa willacuyninta willacuyapin runacuna shumag wiyacuyanga.

*Pablo imapä cay cartata apatsinganpis*

<sup>14</sup> Cuyay waugi Timoteo, gam cagpa shamuyta munaycarpis puntataga cay cartatam cartacaramü.

<sup>15</sup> Yarpangänö shamuyta mana camacämuptüpis cay cartata liyirnam tantiyacunqui Diosnintsicman criyicogcunata imanö yachatsinayquipäpis. Criyicogcunaga llapanpis Tayta Diospa wamrancunam cayan. Willacuyninta cäsucur cawayaptinga pipis maypis tantiyacur Señor Jesucristuman criyicuyanga.

<sup>16</sup> Llapantsicmi musyantsic Diosnintsicpa willacuynin imaycapitapis mas väleg canganta. Tsaynö captinmi canticuntsicchöpis nican:

“Jesucristum runanölla yurigan.  
Wanuptin cawatsimushga Espiritu Santum.  
Angelcunapis ricarmi adorayargan.  
Willacuynintaga maytsaymanpis chätsiyashgam.  
May tucuy runacunapis criyicurmi yäracuyan.  
Gloriaman cutirirmi Tayta Diospa ñöpanchö caycan”.

## 4

*Imayca micuytapis majayog caytapis cushicur chasquicunantsicpä tantiyatsingan*

<sup>1</sup> Espiritu Santum musyatsimantsic Señor Jesucristo cutimunanpäna caycaptin waquin runacuna Jesucristuta chasquicurcurpis llutan yachatsicogcunata chasquiyänanpä cagta. Tsay llutan yachatsicogcunaga yachatsicuyanga Satanas munangantam.

<sup>2</sup> Paycunaga llullacurmi Diosnintsicman criyicog tucuyanga. Tsaynö carnam criyicogcunataga mana ni imapä cuentayangatsu.

<sup>3-4</sup> Llutan yachatsicogcunaga michäcuyan ollgupis warmipis majayog cayänantam. Tsaynöllam michäcuyan waquin cag micuycunata mana micuyänanpä. Paycuna tsaynö

\* 3:8 “Diyäconu” ninganga imaycachöpis yanapacog cayänanpä acrashga cag waugicunam.

michäcur mana alli canganta niyaptinpis Tayta Dios camangancunaga llapanpis allillam. Tsaymi imayca micuytapis majayog caytapis Diosnintsicta agradesicurnin chasquicushun.

<sup>5</sup> Diospa palabran gellgaranganchöpis nimantsic pay camangancunaga llapanpis alli cangantam. Tsaynö caycaptinga imayca micuytapis y majayog caytapis Tayta Diosta agradesicurnin chasquicushun.\*

*Jesucristo munangannö alli yachatsicog cananpä Pablo willangan*

<sup>6</sup> Tsaynö captinga llapan ningäcunata criyicog mayintsicunata yachatsiy. Y Tayta Diospa willacuyninta quiquiqui imaypis yachacur sigiy. Tsaynöpam Señor Jesucristo munangannö cumpliyancanqui.

<sup>7</sup> Ama cäsunquitsu runacuna llutancunata yachatsicuyanganta. Tsaycunata cäsur rimananayquipa rantinga Diosnintsic munangancunata cumplir imaycay örapis caway.

<sup>8</sup> Cay cawaynintsicchö física rurayga cuerpuntsicpä allim alli cawtaga. Peru Diosnintsic munangannö cawaymi mas alläpa cag allega, cay patsachö cawanapä y gloriachö cawanapäpis.

<sup>9</sup> Cay parlapyangäcunata runacuna tantiyacuyaptinga allim canga.

<sup>10</sup> Diosnintsic munangannö caway alli canganta musyarmi imanö fiacarpis pay munangannö imaypis cawaycantsic. Tsaymi maychö tsaychöpis willacuyninta willacuycantsic Señor Jesucristuta chasquicyänapä. Payta chasquicyaptinga pitapis maytapis Tayta Dios salvangam.

<sup>11</sup> Cay ningäcunataga shumag yachacuyänapä mana gongaypa llapan runacunata yachatsiy.

<sup>12</sup> “Jövinllarä caycar ¿imanöpatä Timoteo yachatsimäshun?” nir runacuna niyaptinpis gampita yachacuyänapä alli shimillayquipa pita maytapis parlapy. Nircur shumag portacur caway, runa mayiquita cuyapay, y Diosnintsicman imaypis yäracuy. Tsaynö cawaptiquim criyicog mayintsicuna tantiyacuyanga imanö cawaytapis.

<sup>13</sup> Chämungäyag Diospa palabran gellgarangancunata waugicunata panicunata liyipanqui, yachatsinqui, y valoratsinqui Diosnintsicllaman yäracurnin imaypis cawayänapä.

<sup>14</sup> Alli willacuyninta willacog canayquipä Diosnintsic churaycäshuptiquega imaypis ama gongaytsu. Tsaynö cananpä cagtaga musyatsishurgayqui yachatsicogcuna gamman maquincunata churarcu mañacapäyähungayqui öram.

<sup>15</sup> Cay llapan yätsingäcunata mana gongayllapa imaypis ruranqui. Yätsingänölla alli cawangayquita runacuna ricayähurmi cushishga chasquiyähunqui Diosnintsicpa willacuyninta yachatsicuptiquipis.

<sup>16</sup> Pagtä jutsaman ishquiyancuiman. Pagtä llutancunata yachatsicuyancuiman. Rasun cagllata yachatsicur Diosnintsic munangannölla imaypis caway. Tsaynö cawarninmi quiquiquipis salvacunqui y yachatsingayquicunata wiyagcunapis salvacuyanga.

## 5

*Criyicog mayincunata respitananpä Timoteuta yätsingan*

<sup>1</sup> Llutancunata rurayaptin rucucunata ama gayapanquitsu. Gayapanayquipa rantinga papäniqitanö respitarnin alli shimillayquipa tantiyatsinqui. Jövincunatapis waugiquitanö tantiyatsir shumag ricanqui.

<sup>2</sup> Chacwancunatapis mamayquitanö respitarnin tantiyatsinqui. Tsaynölla jipashcunatapis paniqitanölla alli ricanqui.

*Viüdacunata shumag ricananpä yätsingan*

<sup>3</sup> Castaynag cag viüdacunataga criyicogcuna imallancunawanpis yanapayätsun.

<sup>4</sup> Peru itsanga viüdacunapa wawancuna o willancunapis carga paycunanan yanacuyänan. Ama gongayätsuntsu quiquincunatapis imanö cuyar shacshatsiyanganta. Mamanta awilanta tsaynö shumag ricayaptin Diosnintsic imanömi cushicun.

<sup>5</sup> Nogantsic criyicogcuna yanapanapä cag viüdacunaga cayätsun mana piyog wactsa cagcuna, Tayta Diosman yäracogcuna, y imaypis rugacur mañacogcuna.

<sup>6</sup> Llutancunata rurur quiquincunapa munaynincunallaman cawacog viüdacunataga ama yanapayätsuntsu. Paycunaga cawaycarpis wanushga cuentam cayan.

<sup>7</sup> Cay ningäcunata Diosnintsicman criyicogcunata willapay. Yachatsingayquinö viüdacunata shumag yanapayaptinga runacuna criyicogcunata manam jamuräyanganatsu.

<sup>8</sup> Mayganpis mamanta, awilanta, y wayinchö täräg castancunata mana shumag ricarga manam Diosnintsic munangannötsu cawaycäyan. Tsaynö shumag mana ricarga Diosman mana criyicog runacunapitapis mas peyor llutantam ruraycäyan.

\* 4:5 Majayog cay alli canganpä liyinquí Genesis 2.18. Imayca micuy alli canganpä liyinquí Genesis 9.3.

<sup>9</sup> Tsay yanapaypä cag viüdacunapa listancunamanga yaycuyanman jogta chunca (60) wayatoypita janaman cagcunarämi. Y cayanman gowanta mana jucwan engañashga cagcuna,

<sup>10</sup> alli rurag cayninwan shumag ricashga cagcuna, wamrancunata shumag shacshat-sishga cagcuna, wayinman chagcunata alli chasquegcuna, Diosnintsicman criyicogcunata yanapag cagcuna, pobricunata cuyapag cagcuna, y imaypis alli cawayta yarpag cagcuna.

<sup>11-12</sup> Jipash cag viüdacunaga manam yanapaypä cag listachöga cayanmantsu. Listachöna cagcunaga Señor Jesucristutam aunicuyan criyicog mayincunata imaycachöpis yanapar mana yapapacuypa cayänanpä. Peru waquinga tsaynö aunicurcurpis jipashllarä carninmi aunicuyanganta gongasquir yapay runayog caymanna churacasquiyan.

<sup>13</sup> Waquincunanam wayincunachö imayca ruraynincunatapis jagirir wayin wayin puriyan runacunapa wasancuna rimar, pipäpis maypäpis manacagcunata parlar.

<sup>14-15</sup> Tsaynömi waquin jipash cag viüdacunaga Satanas munanganta rurar cawaycäyan. Tsaynö captinmi nogapa yarpaynöpita jipash cagcunataga yanapaypä cag listamanga cuentanguimantsu. Payscale yapay gowancuna ashisquirri täcuyanman. Tsaynöpaga mananam wayin wayin puriyanmannatsu ni mananam pipäpis manacagcunata rimayanmannatsu. Antis wawancuna yuriptinnam tsayta ricarna wayincunachö shumagna cawacuyanman. Tsaynöna cayaptinga pycunapä manam pipis rimayanmannatsu.

<sup>16</sup> Diosnintsicman criyicogcunachö viüdacunapa wawancuna carga pycuna yana-payätsun. Tsaynöpaga aypangam piniynag mayniynag cag viüdacunata yanapayänanpä.

*Yachatsicogcunata shumag ricayänanpä Timoteuta yätsingan*

<sup>17</sup> Timoteo, criyicogcunata yätsinqui yachatsicognincunata respitar imaycancunawan shumag yanapayänanpä.

<sup>18</sup> Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nin: “Yuntatapis ama arutsiytsu pachan mana garaypaga” nir. Nircurpis caynömi nin: “Arupacogcunaga aruyanganpita pägunta chasquitsun” nirmi. Tsay ningannömi Diospa palabrantä yachatsicogcuna alli ricashga y pägashga cayänan Señor Jesucristuman criyicogcunata yachatsiyanganpita.

<sup>19</sup> Maygan yachatsicogpapis llutan rurayninta juc runalla parlapinga ama criyinquitsu. Ishcag o quimsag runacuna niyäshuptiqui itsanga tsay lluta rurayninta dejarinanpä tantiy-atsinqui.

<sup>20</sup> Mana alli rurayninta mana dejaptinna itsanga llapan criyicogcunapa nöpanchö gayapanqui. Tsaynöpaga waquincunapis mantsacurmi jutsa rurayman chäyanganätsu.

<sup>21</sup> Pipapis favornin mana sharcuypa llapantapis shumag rurangui. Tayta Dios, Señor Jesucristo y angelcunapis musyaycäyanmi tsaynö nimungäcunata.

<sup>22</sup> Pitapis yachatsicog cananpä manarä churarnin shumagrä musyapay imanö cawan-gantapis. Lluta cawacogcunata yachatsicog cananpä churarga gampis jutsayogmi canqui. Y quiquiquipis Diosnintsic munangannölla imaypis caway.

<sup>23</sup> Pacha nanaywan geshyar yacullatätä upunquiman. Jampillapäga ichic vñutam up-unayqui.

<sup>24</sup> Waquin runacunapa jutsa ruraynincunaga jucllam musyacan. Waquin runacuna-paga jutsancuna unaytarämi musyacan. Tsaynö captinmi imanö cangantapis manarä musyarga churasquinayquirätsu yachatsicog cayänanpä. Alli o mana alli cayangantapis musyapasquirrämi churanayqui.

<sup>25</sup> Waquincunapaga alli ruraynincuna jucllam musyacärin. Waquincunapanam itsanga tsaypitarä musyacan.

## 6

*Empliyäducuna patronnincunata respitayänanpä yätsingan*

<sup>1</sup> Diosnintsicman criyicog carnaga empliyäducuna patronnincunata shumag respëtuwan ricar alli portacuyätsun. Tsaynöpam Diosnintsicpä y willacuyninpäpis mana llutanta pipis parlayangätsu.

<sup>2</sup> Patronninpis, criyicog mayin captinga, manam tsay empliyädoga ninmantsu: “Noga munangänönäm portacunä patronnispis alli runa caycaptinga” nir. Tsaynö ninanpa rantinga shumagmi arunnan criyicog mayinta imaycachöpis yanaparnin.

*Pobri carpis capamangantsic cagllawan cushi cushi cawanantsicpä yätsingan*

<sup>3</sup> Waquin runacuna “Señornintsic Jesucristupa alli willacuynintam yachatsicü” nicarpis llutantam yachatsicuycäyan.

<sup>4</sup> Pycuna yachatsiyangancuna mas alli canganta yarparpis manacagcunallatam yachatsicuyan. Yachag tucur llutanta yachatsicuyaptinmi runacuna cawayan chiquinacur, ashllinacur, sientitsinacur, y mana yäracanacur.

<sup>5</sup> Tsay llutan yachatsicogcunaga quiquin purapis rimanacuyllachömi cayan. Yachag tucurmi mana tantiyayantsu Tayta Diospa willacuyinin ima ningantapis.

Nicarrämi tsay llutan yachatsicogcunaga yachatsiyanganpita pägayänantarä munayan. Paycunaga yarpäyan: "Tsaynöpam ricuyäshun alli cawacunantsicpä" nirmi.

<sup>6</sup> Alli cawayga manam ricu cayrätsu, sinöga ricu carpis o pobri carpis Diosnintsic munangannö caway cagmi mas alli cawayga.

<sup>7</sup> Manam imayogräpistsu yuricurgantsic. Tsaynöllam wanurpis jinaylla aywacushun.

<sup>8</sup> Juc vidaman imatapis mana apanantsicpä caycappinga miñishtingantsicunata Diosnintsic camaripämangantsicllawan cushishga cawacushun.

<sup>9-10</sup> Ricu cayta munagcunaga taringallanwanga imaypis manam conformacuyantsu. Gellëllapä mallagashga caywanmi imayca llutan ruraycunamanpis chäyan. Tsaynömi waquin criyicogcunapis quiquincunallapä imatapis munarnin Diosnintsictaga gongariyanna. Diosnintsicta mana cäsurna cayanganpitam imayca llaquicuymanna chäyan y pipis mana cäsushganam ushacäriyan.

*Diosnintsic munangannö cawayänanpä willangan*

<sup>11</sup> Timoteo, gamga Diospa wamran cangayqui raycur llutan ruraycunaman mana ishquiypa caway. Imaycayogpis cayta munar yarpachacunayquipa rantinga yarpachacuy imaypis Diosnintsic munanganta ruranayquipä, payllaman yäracunayquipä, runa mayiq-uita cuyapänayquipä, y pacenciatur llänu shonguyquiwan imatapis ruranayquipä.

<sup>12</sup> Señor Jesucristuta chasquicurmi runacunapa ñöpanchö nirgayqui imaypis pay munangannö cawanayquipä cagta. Cananga soldäducuna gyërrachö mana geshpiypa pelyangannömi gampis mana ajayappa Diosnintsic munangannö cawanayqui. Tsaynö mana cawarga paypa ñöpanman manam chanquitsu. Tayta Diosga acrashurguyqui pay ninganta cumpliptiqui ñöpanman chänayquipämi.

<sup>13</sup> Tsaynölla ama gonganquitsu Señor Jesuspis wanunganyag Tayta Dios munangannö cawanganta. Wanutsiyänanpä cagta musyarpis Poncio Pilatupa ñöpanchö mana mantsacuyta Israel runacunapa reynin canganta niran. Tsaymi caway gomagnintsic Tayta Dios y Señor Jesucristo ricaycämaptin gamta nimü:

<sup>14</sup> Tayta Dios ningancunata llapantapis mana gongaypa cumpliy Señorintsic Jesucristo cutimunganyag.

<sup>15</sup> Tayta Diosga munangan öram Jesucristuta cay patsaman cachamunga.

Tayta Diosga poderösum. Paypa maquinchömi llapan puëdeg mandacogcunapis caycan.

<sup>16</sup> Paymi imaypitapis imayyagpis cawagga y chipipirrämi atsicyayan.

Paytaga manam pipis ricashgatsu ni manam ricaytapis puëdiyantsu.

¡Imaycapitapis masnin cagga alli ricashga catsun!

¡Payga imaycawanpis imayyagpis munayyogmi caycan!

Tsaynö callätsun.

<sup>17</sup> Musyantsicmi imayca riquëzapis ushacaglla canganta. Tsaymi ricu runacunata willapänayqui riquëzancunaman yäracur runa tucur mana cayänanpä. Paycunata Diosnintsicllaman yäracur cawayänanpä yätsinqui. Paymi imaycachöpis yanapamantsic llapan miñishtingantsicunatapis tarinantsicpä.

<sup>18</sup> Tsaynömi ricucunataga yachatsinqui allicunata rurayänanpä y faltapacogcunata yanapayänanpä.

<sup>19</sup> Diosnintsicman yäracur allicunata rurarmi mana ushacag cawaytaga gloriachö tariyanga y cay patsachöpis alli cawayanga.

*Cartapa ushanan*

<sup>20</sup> Timoteo, cay cartachö yachatsingäcunataga mana gongaypam ruranayqui. Ama imapäpis cäsunquitsu tsay llutan yachatsicogcunata. Tsay runacunaga yachag cayanganta yarpapis manacagcunallatam yachatsicuyan.

<sup>21</sup> Waquin criyicogcunaga tsaynö llutancunata yachatsirmi Diosnintsicta manana cäsuyannatsu.

Diosllantsic llapayquita cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy alli cawayänayquipä. [Tsaynö catsun.]

## 2 TIMOTEO

### Timoteuman apostol Pablo gepa cag cartacungan

Apostol Pablo Roma carcelchö caycarmi cay cartata gellgargan Timoteuman apatsinanpä. Timoteoga Efeso marcachömi tsay witsan criyicocunata Jesucristupa alli willacuyninta yachaycätsirgan. Pablutaga Jesucristupa willacuyninta willacur puringan-pitam autoridäcuna wanutsiyänapäna caycayargan. Manarä wanutsiyaptinmi Timoteuman cartacurgan imaypis Tayta Dios munangannö cawanänpä yätsirnin.

*Pablo Timoteuta saludangan*

1-2 Cuyay waugi Timoteo:

Noga Pablum cay cartata gamman cartacamü tsurı cuentanö captiqui. Señornintsic Jesucristupa apostolnin canäpä Tayta Dios acramashga captinmi alli willacuyninta maytsaypapis willacur puriyäcä.

Tayta Diosllantsic y Señornintsic Jesucristo cuyapäcog cayninwan yanapaycushuy pay munangannö cushishga cawanayquipä.

*Timoteo Tayta Diosman yäracur cawanganta Pablo cushicungan*

<sup>3</sup> Timoteo, unay castäcuna cawayangannö nogapis Tayta Dios munangannö cawarmi payta agradesicü imaycachöpis yanapashungayquipita. Tsaymi cada junaggis Tayta Diosman gampä mañacaycämü.

<sup>4</sup> Llaquimarni ñawiqui junta wegiquiwan quëdamungayquita yarpasquir nogapis imanömi llaquycämü. Tsaymi gamwan tincuyta munaycä imanö caycangayquitapis willapämänayquipä.

<sup>5</sup> Noga musyämi Tayta Diosman shumag yäracur pay munangannö cawaycangayquita. Tsaynöga cawanqui awilayqui Loida y mamayqui Eunice Tayta Diosman yäracur cawayangannömi.

*Jesucristupa willacuyninta Timoteo mana mantsacuypa willacunanpä ningan*

<sup>6</sup> Diosnintsicman yäracungayquita musyarmi gamta yarpaycätsi Señor Jesucristupa alli willacuyninta mana mantsacuypa willacunayquipä. Tsaynö willacunayquipäga Espiritu Santum imaypis yanapaycäshunqui. Tsaynö cananpämi gamman maquita churaycur Tayta Diosman mañacamurgä.

<sup>7</sup> Manam pitapis mantsacunantsicpätsu Tayta Diosga Espiritu Santuta gomargantsic, sinöga Jesucristupa willacuyninta pitapis mana mantsacuypa willapänantsicpämi, pitapis maytapis cuyapänantsicpämi, y shumag tantiyacur imatapis ruranantsicpämi.

<sup>8</sup> Espiritu Santo tsaynö yanapaycäshuptiquega mana pengacuypa Jesucristupa alli willacuyninta willacuy. Tsaynöpis ama pengacunquitsu Señornintsicpa willacuyninta willacungäpita imayca wanutsipacushgatanö präsurätsiyämaptinpis. Tsaypa rantinga runacuna chiquiyäshuptiquipis Jesucristupa willacuynintaga imaypis willacuy. Tsaynö willacunayquipämi Tayta Dios imaypis yanapaycäshunqui.

*Diosnintsic salvamangantsicpa Pablo willacungan*

<sup>9</sup> Tayta Diosga jutsantsicunata perdonar salvamarguntsic pay munangannöna cawanantsicpämi. Tsaynö salvamarguntsic jutsa rurag cashgapis cuyapämarnintsicmi, manam allicunata rurangantsicpitatsu. Tsaynö salvamänantsicpäga Tayta Dios cay patsata manarä camarmi yarparganna.

<sup>10</sup> Tsay yarpangancunata cumplishga Señornintsic Jesucristuta cay patsaman salvamänantsicpä cachamurmi. Tsaymi Jesucristuta chasquicur salvashga carna wanucurnin pamparangantsicllachöga quëdashuntsu. Cawarircatsimashgam gloriachöna imayyagpis cawashun.

<sup>11</sup> Tsaycunata willacur purinäpämi Tayta Dios nogata acramashga. Tsaymi cananga apostolnin carna pitapis maytapis tsaycunata musyaycätsi.

<sup>12</sup> Tsaynö musyatsicur willacungäpitam carcelchö wichgaraycätsiyäman. Jesucristupa willacuyninta willacungäpita carcelchö wichgararpis manam pengacätsu. Imanö ñacarpis noga musyä payman yäracupti gloriaman pushamänänpä cagtam.

<sup>13</sup> Timoteo, Jesucristupa willacuyninta yachatsingänölla gampis shumag yachatsicunqui. Tsaynö yachatsir Jesucristuman yäracur pitapis maytapis cuyanqui.

<sup>14</sup> Jesucristupa willacuyninta yachatsicurga pagtatä llutancuna imata yachatsicunquiman. Llutanta mana yachatsicunayquipäga Espiritu Santum yanapaycäshunqui. Paymi imaypis nogantsicwan carnin yanapaycämantsic.

*Pabluta Onesiforo jutiyog runa yanapangan*

<sup>15</sup> Musyangayquinöpis Asia provinciachö criyicog waugicuna cäsi chipaypanam Jesucristupa willacuyninta willacungäta manana criyiyannatsu. Tsaynömi Figeluwan Hermogenesispis Jesucristupa willacuyninta willacungäta manana cäsucuyannatsu.

<sup>16-17</sup> Onesiforum itsanga Roma marcaman chaycamur juclla ashimargan tarimanganyag. Carcelchö prësu caycaptipis mana pengacuypam imaypis watucamar imaycachöpis yanapamashga. Paypa castanta cawaynincunachö Tayta Dios imaypis cuyapar yanapaycullätsun.

<sup>18</sup> Payga Efeso marcachöpis yanapaycamargantsicmi. Tsay waugintsic Onesiforuta Señornintsic Jesucristo cuyapaycullätsun llapan runacunata juzganan junag.

## 2

*Jesucristupa willacuyninta mana ajayaypa willacunanpä Timoteuta yätsingan*

<sup>1</sup> Waugi Timoteo, Señor Jesucristo yanapaycäshuptiquega mana ajayaypa alli willacuyninta willacuy.

<sup>2</sup> Tsaynöpis yachatsicogpänö cag waugicunata acraycur noga yachatsingäcunata yachatsinqui. Tsaynöpam paycunapis yachacurcur Jesucristupa willacuyninta yachatsiyanga.

<sup>3</sup> Imanö ñacarpis Jesucristupa willacuyninta willacunayquipä imaypis yarpachacuy juc alli soldädu misionninta cumplinapä yarpachacognö.

<sup>4</sup> Manam pi soldädupis soldädu caycangantaga quiquinpa aruyninmanrä arog aywacuntsu. Imaycanö carpis mandagninpa mandunchömi caycan.

<sup>5</sup> Tsaynöllam ima deportichö pucllarpis premiuta gänayta munarga pipis puntataga shumagrä yachacunan. Shumag mana yachacurga pucllayta mana camäpacurmi premiutaga chasquintsu.

<sup>6</sup> Cosichapacogcunapis aruyanganpitaga pägunta chasquiyanni.

<sup>7</sup> Tsay ningäcunata yarparaptiquega Tayta Dios yanapashunquim Jesucristupa alli willacuyninta mana ajayaypa willacur sïginayquipä.

<sup>8</sup> Timoteo, musyangayquinöpis Tayta Dios aunicungannöllam Señornintsic Jesucristoga unay rey David castapita yurirgan. Y Tayta Diosmi wanunganpitapis cawaritsimurgan. Cay ningäcunata ama gongaytsu. Tsaycunatam noga willacuycä.

<sup>9</sup> Tsaynö willacungäpitam imayca ñacaycunachöpis cargö. Cananpis carcelchö wichgaraycätsiyäman runa mayita wanutsishgatanömi. Carcelchö wichgaraptipis Jesucristupa willacuynintaga imapis manam tsapantsu. Antis masran maytsaychöpis criyicogcuna willacur musyatsicuycäyan.

<sup>10</sup> Tsaynö captinmi ima ñacacuychö carpis mana ajayaypa Jesucristupa willacuynintaga willacuycähä. Tsaynöpam Tayta Dios acrangän cagcuna Jesucristuta chasquicur salvacuyanga.

<sup>11</sup> Cay canticuntsicchöga rasun cagtam nican:

Jesucristuman criyicungantsicpitam runacuna wanutsimashgapis cawarircamur imayyagpis paypa ñöpanchö cawashun.

<sup>12</sup> Wanungantsicyagpis Señornintsic munangannölla cawarga paywanmi imayyagpis mandacurna cawashun.\*

Payta contrarnin ñëgashgaga nogantsictapis ñëgamäshunmi.

<sup>13</sup> “Gamllamanmi criyicamü” ningantsicta mana cumplircur perdonta mañacushgaga imaypis perdonamantsicmi perdonacog car.

*Llutan yachatsicuycunata mana yachatsinanpä yätsingan*

<sup>14</sup> Tsay cantacuychö ningantaga criyicog mayintsicunata imaypis yarpätsiy. Y yätsiy Tayta Diospa palabrantä yachag cayanganpita mana rimanacuyänapä. Tsaycunapita rimanacurga criyicog mayincunawan chiquinacur mananam Diosnintsicmanga yarpäyanganatsu.

<sup>15</sup> Tayta Dios munangannö imaypis cawanqui. Palabranta shumag yachacunqui pay munangannö juccunatapis yachatsinayquipä. Tsaynöpam Tayta Diospa ñöpanman char pengacunquitsu.

<sup>16</sup> Manacagcunata yachatsicogcunaga cada junagpis mana alli shonguyogmanmi ticrayan. Tsaynö captinmi gamga imaypis allillata yachatsicunayqui.

\* **2:12** Jesucristuman criyicogcuna paywan mandacuyänapä cagta mas musyanayquipä liyinqui Apocalipsis 20.4-6.

17-18 Pagtatä Himeneo y Filetunö llutanta yachatsir puriycanquiman. Paycunaga llutanta yachatsicurmi nicäyan: “Wanungantsicpita manam cawarimushuntsu” nirin. Tsay yachatsicuyuncunaga imayca muyacog (llucucog) feyu geshyanömi maytsaychöpis miraycan. Paycuna tsaynö yachatsiyaptinmi waquin criyicogcunaga gongariyan Diosnintsicta chasquicuyangantapis.

19 Tsaynö captinpis payta chasquicogcunapäga Tayta Diospa palabran gellgaranganchö caynömi nican: “Nogata chasquicamagcunataga munangänö cawayänanpämi imaypis yanapashä” nir. Y nircurpis caynömi nican: “Nogaman nagana criyicamog cagcunaga amana jutsata ruratsunnatsu” nir.

20 Rïcu runapa wayinchö imayca manëjuncunapis manam örullapitatsu ni gellëllapitatsu, sinöca canmi gerupitapis mitupitapis. Örupita gellëpita cag manëjuncunaga micuy öracunachö üsacunanpämi. Gerupita mitupita cagcunatam itsanga awipicunata y ismushgacunata gorircur jicharinanpä tsaräcun.

21 Örupita manëjuncunachö gampis canayquipäga llutan ruraycunaman mana chaypa caway. Y tsay llutan yachatsicogcunachö ama manacagcunata yachatsicunquitsu. Tsaynö mana captiquega örupita rurashga manëjuta rïcu runa tsarangannömi gamtapis Tayta Dios tsarëshunqui paypa mandunta imaycatapis ruranayquipä.

*Diospa willacognin car imanöpis cawanapä Timoteuta tantiyatsingan*

22 Waquin jövincuna mana alli yarpaynincunawan llutan ruragcunachö caycanquiman. Tsaynö canayquipa rantinga Jesucristuman criyicogcunachö imaycachöpis allillata rurankui, Tayta Diosman yäracunqui, runa mayi quicunawan cuyanacunqui, y llapancunawanpis alli cawanqui.

23 Alli yarpayllawan imaypis yachatsicunqui. Llutancunata yachatsicuptiquega runacuna rimanacuymanni chäyanga.

24 Tayta Diospa willacognin caycarga alli shimillayquipa mana rimanacuypa piwanpis maywanpis allilla cawanqui. Ganga listum caycänayqui Jesucristupa willacuyñinta pita mayta yachatsinayquipäpis. Willacuptiqui mana cäsüpäyëshuptiquipis ama ajananquitsu.

25 Ajanänayquipa rantinga contrayquicuna sharcuyaptinpis alli shimillayquipa tantiyatsinqui. Tsaynö tantiyatsiptiqui capazmi tantiyacur Tayta Dios munangannöna cawanga.

26 Tsaynö cawarga Satanaspä mandunchö caycäyanganpita Tayta Diospa munayinchönäm cawayanga.

### 3

*Runacuna imanöna cayänanpä cagta willangan*

1 Timoteo, Señor Jesucristo cutimunanpä ricognaga runacuna llutan rurayllachönäm cayanga. Tsaycunatam tantiyacunayqui.

2 Cayangam mana yanapacog, gellëllapä mallagashga, manacagcunata alabacur runa tucog, Diosnintsicpa contran llutancunata parlacachag, taytanta mamanta mana cäsucog, mana agradesicog, y Diosnintsicta imapäpis mana cuentag.

3 Tsaynö runacunapaga manam cuyacuynin ni cuyapäcuyninpis cangatsu. Wasarimam cayanga, munayangannömi ollgupis warmipis jucwan jucwanpis puricuyanga, y alli cawacogcunapa contranmi sharcuyanga.

4 Amiguncunatapis ticrapuyangam, mana yarpachacuypam imatapis rurayanga, y quiquincunalla musyag cayangantam yarpäyanga. Tayta Dios munanganta rurayänanpa rantinmi quiquincuna munayangallanta rurayanga.

5 Runacuna ricayänanchö Tayta Diosman criyicog tucurpis manam pay munangannöga cawayangatsu. Tsaynö runacunawanga ama juntacanquitsu.

6-7 Canancunapis waquin runacunaga tsaynö carmi wayicunamanpis chäyan warmicunata criyitsir munaynincunachö catsiyänanpä. Tsay warmicuna Diospa palabrantä mana tantiyacog carmi llutancunata yachatsiyaptinpis chasquiyanlla. Tsaynö engañashgana carmi tsay warmicunaga Jesucristupa willacuyñinta imaypis shumag tantiyayantsu.

8 Unay Janeswan Jambrespa Moisespa contran sharcuyangannömi canan witsan llutan yachatsicog runacunapis Jesucristupa willacuyñinta yachatsicogcunapa contran sharcuyan. Tsay llutan yachatsicogcunaga manam imaypis tantiyayangatsu Jesucristupa alli willacuyñinta. Y tsaynömi salvaciontapis tariyangatsu.

9 Alli tucur imaycunöpa yachatsicuyaptinpis runacuna tantiyayangam llutan yachatsicog cayanganta. Tsaymi Janestawan Jambresta unay runacuna manana cäsuyangannö tsay llutan yachatsicog runacunata ni imapä cäsüpäyanganatsu.

*Pablo imanö cawayñinta Timoteuta ningan*

<sup>10-11</sup> Waugi Timoteo, gamga manam tsay llutan yachatsicog runacunanötsu canqui. Tayta Dios munangannö cawangäta ricamashga carmi y yachatsicungäta tantiyarmi gampis pay munangannö alli cawaycanqui. Musyanquim Diosnintsicllaman yäracungäta, pitapis maytapis cuyangäta, y imayca ñacacuychö carpis Jesucristupa willacuyninta mana ajayaypa willacungäta. Gam musyanquim Antioquiachö, Iconiuchö y Listrachö runacuna conträ sharcuyanganta. Tsaynö caycäyaptinpis Tayta Diosmi tsapämashga mana wanutsiyämänapä.

<sup>12</sup> Nogata chiquiyämangannömi Señor Jesucristuman criyicur allilla cawag cagtaga runacuna chiquiyanga.

<sup>13</sup> Llutanta ruragcuna y criyitsicogcunaga quiquincunapis mana tantiyarninmi imaypis runacunata engañayanga. Tsaynö engañayaptinmi cada junaggis mana alli shonguyogmanna ticrayanga.

*Diospa palabrantä imaypis yachacunanpä tantiyatsingan*

<sup>14</sup> Timoteo, yachatsiyäshogniucuna Tayta Dios munangannö cawayanganta musyanquim. Tsayta musyaycarga paycuna yachatsiyäshungayquinölla imaypis caway.

<sup>15</sup> Wamra cangayquipitam yachatsiyäshurguyqui Diospa palabrantä. Tsayta shumag yachacurmi Señornintsic Jesucristuta chasquicurguyqui. Y tsaynöpam Tayta Dios perdonar salvashurguyqui.

<sup>16</sup> Tayta Diospa palabrantä gellgaraycan yachacunanantsicpämi, mana alli ruraynintsicunata tantiyacunantsicpämi, y Diosnintsic munangannöna cawanantsicpämi.

<sup>17</sup> Tsay palabrantä yachacogcunaga listunam caycantsic imaypis alli cagcunata ruray cawanantsicpä.

## 4

*Jesucristupa willacuyninta imaypis willacunanpä tantiyatsingan*

<sup>1</sup> Señor Jesucristo wanushgacunatapis cawagcunatapis juzganantämi cutimunga. Tsayta musyaptiquim gamta nimü:

<sup>2</sup> Runacuna chasquicuyaptin o mana chasquicuyaptinpis Jesucristupa willacuynintaga imaypis willacuycällam. Willacungayquicunachöga shumag tantiyatsinqui, anyapanqui, y valoratsinqui Tayta Dios munangannö cawayänanpä.

<sup>3-4</sup> Mas gepa watacunataga Jesucristupa willacuyninta runacuna mananam wiyayta munayanganatsu. Llutana yachatsicogcuna yachatsiyangancunallatanam cäsuyanga.

<sup>5</sup> Tsaynö päsananpä caycappinga alli yarpayniquiwan shumag tantiyaycur yachatsicunqui. Imaycachö ñacarpis Jesucristupa willacuyninta mana ajayaypa willacunqui. Criyicog mayiucunata yachatseg canayquipä Tayta Dios churaycäshuptiquega mana gelanaypa llapan ningäcunata cumplinqui.

<sup>6</sup> Noga musyämi autoridäcuna wanutsiyämänapänä caycäyanganta.

<sup>7</sup> Runacuna chiquiyämar conträ sharcuyaptinpis Jesucristupa willacuynintaga imaypis willacurgömi. Ruranäpä cagcunataga llapanantam cumplirgö.

<sup>8</sup> Cananga shuyacuycä Tayta Diospa ñöpanman chänäpä cagllatanam. Tsaychöga Señor Jesucristo nimanganta cumplingäpita ima shumag premiutarä entregamanga. Y tsaynöllam Señornintsic Jesucristo cutimunganyaggis shuyacogcunaga premiuta chasquiyanga imanöpis cawayanganman.

*Carcelchö imanö caycangantapis Pablo Timoteuta willapangan*

<sup>9</sup> Timoteo, tincunantsicpä juclla shamunqui.

<sup>10</sup> Waugintsic Dimasmi jagiramar Tesalonica marcapa aywacushga riquözata ashir quiquinpa munayninchö cawacunanpä. Crescentimam cachargö Galacia provinciaman. Titutanam cachargö Dalmacia marcaman.

<sup>11</sup> Lucasllanam nogawan caycan yanapamänapä. Shamurga Marcosta pushacamunqui willacur puripti paypis yanapamänapä.

<sup>12</sup> Waugintsic Tiquicutanam tsay Efeso marcaman cachamurgö.

<sup>13</sup> Troaschömi Carpupa wayinchö punchü paytayaraycan. Shamurga tsay punchüta apacamunqui. Nircur gam cagpita librücunatapis apacarcamunqui.

<sup>14</sup> Jerëru Alejandrum pasaypa conträ sharcushga. Tsaynö canganpitam Tayta Dios castiganga.

<sup>15</sup> Alejandrupidaga gampis alcäbu cacunqui. Payga Jesucristupa willacuyninta willacogcunapa contranmi sharcushga.

<sup>16</sup> Puntata autoridäcunapa ñöpanchö parlapti manam pipis compañayämashgatsu. Llapanmi japalläta jagiriycamar aywacuyashga. Tsaynö rurayämanganpita Tayta Dios paycunata perdonaycutsun.



<sup>17</sup> Paycuna jagirayämaptinpis Tayta Diosga manam dejamashgatsu. Tsaynö mana de-  
jaypa yanapamaptinmi autoridäcunapa ñöpanchöpis runacuna salvacuyänapä cagtaga  
willacuycargö. Y tsaynömi Tayta Diosga tsapaycamashga leoncunaman gaycayämänapä  
caycaptinpis.

<sup>18</sup> Tsaynöllam Tayta Diosga yanapamanga pay munangannö imaypis cawanäpä. Nircur-  
nam gloriaman apacamanga imayyagpis ñöpanchö cawacunäpä. ¡Tsaynö canganpita Tayta  
Diosllantsic imaypis alabashga caycullätsun!

*Cartapa ushanan*

<sup>19</sup> Waugi Timoteo, saludaycullanqui Priscilatawan Aquilata y Onesiforupa castancunat-  
apis.

<sup>20</sup> Corintuchömi Erasto quédacamushga. Mileto marcachömi Trofimitapis geshyaycagta  
jagiyacamurgä.

<sup>21</sup> Imaycanöpapis shacamunqui manarä tamiya tiempu gallaptin. Eubulo, Pudente, Lino,  
Claudia, y waquin waugicuna panicunapis saludayämushunquim.

<sup>22</sup> Señorllantsic Jesucristo manam imaypis dejashunquitsu. Llapayquitapis cuyapäcog  
cayninwan yanapaycuyäshuy alli cawayänayquipä. [Tsaynö catsun.]

## TITO

### Tituman apostol Pablo cartacungan

Jesucristupa willacuyninta willacurmi Titoga ñopapita apostol Pabluwan purirgan. Titoga Jesucristupa willacuyninta yachatsicurmi caycargan Creta islachö. Tsay islachö caycanganpita Pablo aywacurnam Titutaga jagiycurgan Jesucristuman criyicogcuna cayangan marcacunachö yachatsicogcunata churananpä. Tsaymi yachatsicogcunata shumag ricapaycur acrananpä cay cartata Pablo gellgarcur Tituman apatsirgan (1.5-9).

Tsaynömi Creta islachö criyicogcunaman llutan yachatsicogcuna chäyaptin paycunatapis mana cäsüpänapä cartanchö Pablo yätsirgan (1.10-16). Tsaynöllam gellgargan criyicogcuna imanö cawayänapä cagcunatapis yachatsinanpä (2.1-10) y Tayta Dios cuyapar imanöpa runacunata salvananpä cartapis musyatsinanpä (2.11-14, 3.3-7).

Titupita masta musyanayquipä liyinqui 2 Corintios 2.13; 7.6,13,14; 8.16,17,23; 12.18; Galatas 2,3; 2 Timoteo 4.10.

#### *Pablo Tituta saludangan*

1 Cuyay waugi Tito:

Tayta Diospa mandunchö carmi noga Pablo cay cartawan gamta saludamü.

Apostolnin canäpä Señor Jesucristo acramashga captinmi maytsaypapis willacuyninta willacur puriyä. Tsay willacuynintam runacunata willaycä Tayta Dios acrangana cagcuna Jesucristuta chasquicur paypa munayninta rurarna cawayänapä.

2 Tsaynöpanam cushishgana caycayan gloriachö imayyagpis cawayänapä cartapis musyar. Tsaychö alli cawayta tariyänanpä cartaga cay patsata manarä camarmi Tayta Dios nirganna. Imatapis ningantaga imaypis camacäsinmi.

3 Cananga Tayta Diosmi alli willacuyninchö musyatsimarguntsic salvamänapä cartapis. Tsay willacuyninta willacunäpä acramashga captinmi runacunata willaparnin musyatsicuyä.

4 Waugi Tito, cay cartata gampä gellgamü tsurü cuentanö captiquim. Tayta Diosllantsic y salvamagnintsic Jesucristo cuyapäcog cayninwan yanapaycushuy pay munangannö cushishga cawanayquipä.

#### *Diospa willacuyninta yachatsicogcuna imanö cayänapä cagpis*

5 Creta islapita aywacurnam gamta jagimurgä tsaychö Señor Jesucristuman criyicogcuna cayangan marcacunaman aywar yachatsicogcunata churanayquipämi. Tsayta runanayquipä cartaga ama gongaytsu.

6 Yachatsicog cayänapäga acranayqui pipis mana jamuräyangan cag waugicunatam. Paycunaga cayänan juc warmiyogllam. Tsurincunapis Diosnintsicman criyicog, allillata rurag, y taytantapis mamantapis cäsucogmi cayänan.

7 Tsay yachatsicogcunaga cayänan criyicogcuna shumag ricananpä allillata ruragmi. Tsaynöllam cayänan mana runa tucog, mana ajanag, mana upyag, mana pelyacog, mana sacyacog.

8 Yachatsicogcunaga cayänan runa mayinta patsaycatseg, alli yarpayyog, allillata rurag, imaypis Diosnintsic munangannö cawacog, y alli yarpaywan imatapis rurag.

9 Diosnintsicpa willacuynintaga imaypis yachacuyangannöllam shumag yachatsicuyänapä. Tsaynö yachatsicuyaptinga tantiyacuyangam criyicogcuna Diosnintsic munangannö cawayänapä. Y llutan yachatsicogcunapis tantiyacuyangam rasun cag yachatsicuyta yachatsicuyänapä.

#### *Llutan yachatsicogcunata mana cäsüpänapä willangan*

10 Musyangantsicnöpis atscagmi llutan yachatsicog runacuna puriyäcayan Diosnintsicman criyicogcunata engañar. Tsay munaynin ruracogcunaga runacunata yachatsiyan caynö nirmi: "Runacuna salvacuyänapäga Moises gellgangan ley ningannö cuerpunterämi señalacuyänapä" nirmän.

11 Waquin criyicogcunataga llapan castancunatawannam llutancunata yachatsir engañayashga. Gellöpä raycurllam paycunaga tsay llutan yachatsicuyänapä gälacuyan. Tsaynö runacunataga manam ichicllapis dejapayänapä llutancunata yachatsicuyänapä.

12 Unay juc marca mayincunapis gellgar ninä Creta runacuna imaypis lulla cayanganta, yaga cayanganta, pachancuna raycullar imatapis rurayanganta, y gela cayangantam.

<sup>13</sup> Rasun cagtam tsay runa gellgargan. Cananpis Creta runacunaga tsaynöllam cawaycäyan. Tsaymi gam Señornintsicman criyicogcunata shumag tantiyatsinqui lluta cawacuyuncunata jagirir Diosnintsic munangannöna cawacuyänapä.

<sup>14</sup> Tsaynöllla criyicog waugicunata tantiyatsinqui tsay llutan yachatsicogcunata mana cäsüpäyänanpä. Tsay llutan yachatsicogcunaga criyicogcunata quiquincunapa yarpaynincunapitam lutannöpa yachatsiyan. Paycunaga unay manacag cuentucunatam Tayta Diospa palabran jananman cabalarcur yachatsicuyan.

<sup>15</sup> Tsaynömi tsay llutan yachatsicogcunaga mana alli yarpaynincunaman tantiyar yarpäyan imaycapis mana alli canganta. Tayta Diospa willacuyininta chasquicogcunam itsanga tantiyacuyan imacuna alli cangantapis.

<sup>16</sup> Tsay llutan yachatsicogcunaga niyan: "Nogaga Tayta Dios munangannömi alli cawaycä" nirmi. Peru llutan ruraynincunawanga Diosnintsicna mana cäsucuyäpa cawaycäyangantam musyatsicuyan. Tsaynö mana cäsurmi runa mayincunata chiquirnin imatapis allitaga rurayantsu.

## 2

### *Tito shumag yachatsinanpä yätsingan*

<sup>1</sup> Gamga Señornintsic Jesucristupa willacuyinin ninganllaman imaypis yachatsiy criyicog waugicunata panicunata.

<sup>2</sup> Rucu rucu cagcunata yachatsinqui shumagna cawayänanpä, alli yarpayyog cayänanpä, Tayta Diosman yäracur pipä maypäpis cuyapäcog cayänanpä, y ima ñacacuychöpis Diosnintsicllaman yäracuyänanpä.

<sup>3</sup> Tsaynöllla warmicunatapis yachatsinqui Diosnintsic munangannöllla cawayänanpä, runapa wasanta rimar mana puriyänanpä, y upyar imar mana cayänanpä. Tsay yachatsingayquita chasquicurna waquin warmi mayincunataga yachatsiyätsun imanö cawayänanpäpis.

<sup>4</sup> Tsaynöpis yachatsiyätsun tsayrä runäcushga cag warmicuna runancunata shumag ricayänanpä y wawancunata shumag shacshatsiyänanpä.

<sup>5</sup> Tsaynöllla yachatsiyätsun gowancunata mana jucwan engañayänanpä, wayincunachö ruraynincunata shumag rurayänanpä, y gowancunata cäsuyänanpä. Tsaynö alli cawacogta ricarninga Diosnintsicman criyicogcunapä manam pipis rimayangatsu.

<sup>6</sup> Tsaynöllla jövincunatapis shumag yätsipay alli yarpaynincunawan cawar jutsa rurayman mana ishquiyänanpä.

<sup>7-8</sup> Gam Diosnintsic munangannö cawangayquita ricarmi waquin runacunapis alli cawacuytana yarpäyanga. Ama yachatsicunquitsu yachag cangayquiman yäracuyurga, sinöga shumag yachay shimiquipa yachatsicunqui Diosnintsicpa willacuyininta chasquicuyänanpä. Tsaynö alli yachatsicuptiquega manam pipis gamwan churacunganatsu. Y contramagnintsicunapis nogantsicpä imatapis manam rimayangantsu.

<sup>9</sup> Tsaynöllla emplyäducunatapis yätsipar yachatsinqui patronnin ningancunata imaypis cäsucuyänanpä y mana contestacuyäpa imaycatapis cushishgalla rurayänanpä.

<sup>10</sup> Patronninpa imancunatapis ama yatapacuyätsuntsu, sinöga honrädu cayätsun patronninpis yäracunapä. Tsaynö alli portacur cawayanganta ricarmi mana criyicog cag runacunapis Tayta Diospa willacuyinin alli canganta tantiyacuyanga.

<sup>11</sup> Señor Jesucristuta cachamurninmi Tayta Dios musyatsimargantsic llapan runacunata cuyapanganta. Tsaynö cuyapämarintsicmi salvamarguntsic payta chasquicogcuna infernuman manana gaycucänantsicpä.

<sup>12</sup> Tsaynö cuyapämarintsicmi imaycay örapis yanapaycämantsic jutsa rurayman mana ishquiyäpa Diosnintsicpa munayninchöna cawanapä.

<sup>13</sup> Tsaynöpam cushishgana shuyacuycantsic Señornintsic Jesucristo cutimunanta. Poderösu Diosnintsicga chipipirrämi runa ricay cutimunga gloriaman goricamänantsicpä.

<sup>14</sup> Señorllantsicga nogantsic raycurmi cruzchö wanurgan llapan jutsantsicpita Tayta Dios perdonamänantsicpä. Tsaynö wanuyninwanmi perdonamarguntsic pay munanganta rurar wamrancunana canantsicpä.

<sup>15</sup> Waugi Tito, Tayta Diosmi yachatsicog canayquipä churashurguyqui. Tsaymi cay ningäcunata mana dejaypa yachatsinayqui. Jutsachö cawagcunata tantiyatsinqui jutsa ruraynincunata jagiriyänanpä. Mana cäsucuyaptinpis imaypis yachatsicur sığınquilla.

## 3

### *Diosnintsicman criyicogcuna imaypis allita rurayänanpä willangan*

<sup>1-2</sup> Jesucristuman criyicogcunata tantiyatsiy nacion mandagcunata y marcacunachö autoridäcunata shumag cäsucur respitayänapä. Nircur yachatsinqui allillata rurayänapä, wasarima mana cayänapä, achäqui asheg mana cayänapä, y piwan maywanpis alli ricanacur cawayänapä.

<sup>3</sup> Nogantsicpis Señor Jesucristuta manarä chasquicurga waquin runacunanöllum Tayta Diosta mana cäsucur cawarguntsic. Payta mana cäsucurmi imayca jutsa ruraynintsicta dejariyta puëdirguntsicstu. Tsaynö carmi chiquinacur rimanacur cawargantsic.

<sup>4</sup> Tsaynö mana alli cawangantsicpitam cuyapäcog Tayta Dios salvamarguntsic.

<sup>5-6</sup> Manam mandamientuncunata cumplingantsicpitatsu Tayta Dios perdonamarguntsic, sinöga jutsa rurayllachö caycashgapis cuyapämarnintsicmi perdonar salvamarguntsic. Nircurnam Espiritu Santuta cachamushga mushog cawayman tigratsimänantsicpä. Tsaynam Espiritu Santuna yanapaycämantsic llutan ruraynintsicunata jagirir alli cawaychöna cawanantsicpä.

<sup>7</sup> Tsaynöpam Tayta Diospa ñöpanman chäshun imayyagpis cawanantsicpä.

<sup>8</sup> Tsay ningäcunata criyicogcunata ayca cutipis tantiyatsinayquim. Tsaynö tantiyatsip-tiquim yarparäyanga Diosnintsicman imaypis yäracur cawayänapä y runa mayincunawan-pis alli cawayänapä.

<sup>9</sup> Waquin runacunaga rimanacuyan unay Israel runacunapa castancuna imanöpis cawayangancunatam. Tsaynöllam rimanacuyan unay cag leynincunatarä imaycanöpapis cumpliyänapä cagcunata. Paycuna rimanacungannöga ama piwanpis gam rimanacun-quitsu.

<sup>10</sup> Diosnintsicman criyicogcunachö tsaynö parlar rimanacuyaptinmi jucninman jucninmanpis criyir cacuyan. Tsaynö parlacachagcunata gayapärinquirä manana par-layänapä. Tsaypita yapay gayapaptiqui mana cäsuyäshuptiqui itsanga llapancunapa ñöpancunapita garguriycunqui.

<sup>11</sup> Tsaynö llutan yachatsicogcunaga Diosnintsicta mana cäsurnam jutsallachöna cawacuyan. Tsaynö cayanganpitam paycunaga infernuman gaycucäyanga.

#### *Cartapa ushanan*

<sup>12</sup> Noga yarpaycä waugintsiccuna Artemasta o Tiquicuta gam cagman cachamuytam. Chaycayämuptin maygantapis trocayqui jagiycur aywamunqui Nicopolis marcaman tsay-chö tincunantsicpä. Tamya witsancuna tsaychömi päsayta yarpaycä.

<sup>13</sup> Abogädu Zenaswan Apolos chämuptin ima miñishtiyangantapis camaripäyanqui.

<sup>14</sup> Llapantsicpis Jesucristuman criyicogcunaga tsaynö yanapanacog cashun. Tsaynöpaga Diosnintsic munangannö cawaytanam yachacushun.

<sup>15</sup> Saychö criyicog mayintsicunapis llapanmi salüdusta apatsiyämushunqui. Tsaynölla nogapa salüdußlätapis goycullanqui tsaychö waugillantsiccunata. Tayta Diosllantsic lla-payquita cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy alli cawayänayquipä. [Tsaynö catsun.]

## FILEMON

### Filemonman apostol Pablo cartacungan

Apostol Pablum cay cartata gellgargan criyicog mayin Filemonman. Filemonga täcurgan Colosas marcachömi. Tsay witsanmi ricucuna runacunata rantiyog esclävuncunapä. Üsuncunamanmi Filemonpis rantirgan esclävunpä Onesimo jutyog runata. Tsay runa Filemonpita juclä caru marcapa geshpir aywacog cagmi carcelchö tincurgan apostol Pabluwan. Tsaynö tincog cag Jesucristupa willacuyninta Pablo willapaptinmi Jesucristuta Onesimo chasquicurgan. Tsaynam Onesimuta shumag yacharcatsir Pablo nirgan: “Geshpimungayquipita patronniqui Filemon allilla chasquishunayquipä cay cartata apacurcur cutiy” nir. Tsaynö nirmi Onesimuta cutitsirgan Filemonman.

#### *Pablo Filemonta saludangan*

<sup>1</sup> Cuyay willacog mayi Filemon:

Noga Pablo cay cartata cartacamü Jesucristupa willacuyninta willacungäpita carcelchö caycarmi, criyicog mayintsic Timoteuwan ishcäcuna.

<sup>2</sup> Cay cartaga criyicog panintsic Apiapä, Jesucristupa willacuyninta willacog mayintsic Arquipupä, y wayiwichö goricaycur Diosnintsicman mañacogcunapäwanmi.

<sup>3</sup> Tayta Diosllantsic y Señorintsic Jesucristo cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy pay munangannö cushishga cawayänayquipä.

#### *Filemon Jesucristuman criyicog mayincunawan shumag cawangan*

<sup>4</sup> Waugi Filemon, imaypis mañacungä öra gampä Tayta Diosta agradesicümi.

<sup>5</sup> Señorintsic Jesucristuta cäsucur payman yäracucangayquitam willayämashga. Tsaynömi willayämashga Diosnintsicman criyicogcunawan shumag cawaycangayquita.

<sup>6</sup> Tsaynö cawar ima shumagmi cawaycanqui. Diosnintsicman mañacaycämümi willacuyninta willacur imaypis tsaynö allilla cawanayquipä. Tsaynöpam Señorllantsic yanapaycäshungayquita runacuna tantiyayanga.

<sup>7</sup> Tsaynö alli cayniquiwan criyicog mayintsicunata valoraycätsingayquitam nogapis cushicü.

#### *Onesimuta shumag chasquinanpä Filemonta Pablo ningan*

<sup>8-10</sup> Waugi Filemon, noga Señor Jesucristupa willacuyninta willacungäpitam präsuraycä. Ganga musyanquim rucuyangäyagpis willacuyninta mana dejaypa willacuycangäta. Präsuraycängäman Onesimo chämuptin Señor Jesucristupa willacuyninta willapaptimi criyicur chasquicushga. Cananga pay wamrä cuentanam caycan. Tsaymi gamta rugamü esclävuyqui Onesimuta allilla chasquinayquipä. Noga Jesucristupa apostolnin caynichö niman esclävuyqui cutimuptin shumag chasquinayquipämi. Peru tsaynö carpis manam munangäta ruratsiyta munätsu, sinöga cuyacog captiquim rugaycä Onesimo maquiquiman cutimuptin shumag chasquinayquipä.

<sup>11</sup> Esclävuyqui carpis nöpataga manam shumagtsu yanapashurgayqui. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushgana car imaycachöpis yäracuy waugintsicna canga.

<sup>12</sup> Tsaynö yäracuyna captinmi mayläya cuyaycarpis Onesimutaga gam cagman cutiycätsimü.

<sup>13</sup> Jesucristupa willacuyninta willacungäpita caychö präsurangäyag gampa troquiqui yanapamānanpä quädatsicuycaptipis allim canman cargan.

<sup>14</sup> Peru noga manam tsaripacurgötsu, sinöga gamrämi esclävuyqui caycappinga ninquiman yanapamānanpä o mana yanapamānanpäpis.

<sup>15-16</sup> Maquiquipita geshpimushga captinpis Tayta Diosmi nöpäman chätsimushga willacuyninta willapānāpä. Tsaymi Jesucristuta chasquicushgana carnin esclävuyquinönsu canga, sinöga cuyay waugintsicna. Cananga criyicog mayintsic caycaptinnaga noga cuyangänönam gampis cuyanayqui.

<sup>17</sup> Tsaymi ari gampis Jesucristuman criyicog mayi captiqui rugamü nogata chasquycāmag cuenta paytapis chasquinayquipä.

<sup>18</sup> Esclävuyqui Onesimo imayquitapis jipishga captin o jagayqui cappinga willaycamay noga pāganāpä.

<sup>19</sup> Ama yarpaytsu mana pāganāpä cagtaga. Peru manam yarpätsiyta munätsu salvacunayquipä Diospa alli willacuyninta willapangäpita gampis jagä cangayquita.

<sup>20</sup> Waugi Filemon, criyicog mayi captiquim gamta rugamü cay nimungäta cäsuycamānayquipä. Tsay nimungäta cäsumarga shongüta cushiratsinquim.

<sup>21</sup> Tsaymi cay cartata gellgarcur gampä apatsimü imatapis ningätaga ruranayquipä cagta musyarnin.

<sup>22</sup> Noga chämüpti patsatsimänayquipä listacuycay. Tayta Diosman mañacungayquinölla carcelpita yargamurga gam cagman watucagniqi chäramushämi.

*Cartapa ushanan*

<sup>23</sup> Epafraimi salüdusta apatsimun gampä. Paywanpis Jesucristupa willacuyninta willacunganpita pre-suraycäy.

<sup>24</sup> Tsaynöllam saludayämushunqui waugintsiccuna Marcos, Aristarco, Dimas, y Lucas. Paycunam imaycachöpis yanapaycäyaman.

<sup>25</sup> Señorllantsic Jesucristo gamcunata cuyapäcog cayninwan yanapaycuyashuy alli cawayänayquipä. [Tsaynö catsun.]

## HEBREOS

### Jesucristuman criyicog Israel runacunapã carta

Manam musyaytsu cay libruta pï gellganganpis. Waquin runacunaga yarpäyan Bernabe gellgangantam (Hechos 4.36; 13.1-4). Waquincunanam yarpäyan Apolos gellganganta (Hechos 18.24; 1 Corintios 1.12; 3.4-pita 6.22-yag). Waquinnam yarpäyan juc runa cay libruta gellganganta. Pi carpis cay librutaga gellgargan Israel runa car Jesucristuta chasquicog Israel mayincunapãmi.

Cay libru musyatsimantsic Jesucristo poderösu cangantam. Payga angelcunapitapis (1.5-pita 2.18-yag), profëta Moisespitapis (3.1-pita 4.13-yag), y mandacog sacerdotïcunapitapis (4.14-pita 5.10-yag; 7.1-28) mas imaycawan munayyogmi. Tsaynömi cay libru musyatsimantsic Tayta Dios salvamãnantsicpã mushog conträtuta nogantsicwan ruranganta (8.1-13). Tsaynömi musyatsimantsic ashmacunata altarchö rupatsiyãnanpa rantin Jesucristuman criyicullar jutsa ruraypita perdonacãyanãpã cagta (9.1-pita 10.18-yag).

Tsaypitanam tantiyatsimantsic Jesucristuman nagana yäracurga mana dejaypana yäracunantsicpã (5.11-pita 6.20-yag; 10.19-39). Tsaynömi cay libru tantiyatsimantsic imanö ñacarpis Tayta Diosman imaypis yäracunantsicpã (11.1-pita 12.29-yag). Y mascunatam cay libroga yachatsicun (13.1-25).

#### *Tayta Diospa tsurin Jesucristo poderösu*

<sup>1</sup> Unayga profëtacuna imaycanöpam Israel runacunata tantiyatsiyargan Tayta Dios ningancunata.

<sup>2</sup> Cananga Diospa tsurin Jesucristuman tantiyatsimantsic Tayta Dios ningancunata. Jesucristuwanmi Tayta Dios camargan cay patsatapis ciëlutapis. Tsaymi paypa maquinman churashga imaycatapis munayninchö tsarãnanpã.

<sup>3</sup> Tayta Diospa tsurin Jesucristoga Diosnintsicmi. Paymi llapan camangancunataga poderninwan tsarayacan mana ushacãnanpã. Jutsantsicunata Tayta Dios perdonamãnantsicpã cruzchö wanurninmi gloriaman cutirgan. Cananga Tayta Diospa derëcha cag lãdunchömi imaycatapis maquinchö tsarararnin jamaraycan.

#### *Jesucristo angelcunapitapis mas puëdeg cangan*

<sup>4-5</sup> Tsaynö carmi Tayta Diospa tsurin Jesucristoga llapan angelcunapitapis mas puëdeg caycan. Jesucristutaga Tayta Dios nishga caynömi:

“Gamga cuyay tsurïmi canqui.

Tsaymi gamta churã imaycawan munayyog canayquipã” nir.

Tsaynöllam mastapis nirgan:

“Nogaga gampa taytayquim cã, y gammi nogapa tsurï canqui” nirnin.

Tsaynöga manam maygan angeltapis nirgantsu.

<sup>6</sup> Tsaynöllam tsurin Jesucristupãga gloriaman cutiptin Tayta Dios nirgan:

“Llapan angelcunapis payta adorayãtsun” nirnin.

<sup>7</sup> Angelcunapãga Diospa palabranchö caynömi nican:

“Angelcunata ticsatsi vientuman carpis o ninaman carpis noga munangãta rurayãnanpãmi” nir.

<sup>8</sup> Tayta Diospa tsurin Jesucristupãmi itsanga nican:

“Gamga Dios carmi imayyagpis maquiquichö imaycatapis catsinqui.

Gamga pitapis clãru cagllatam juzganqui.

<sup>9</sup> Gamga munanqui llapan runacunapis munangãno allillata rurar cawayãnata.

Tsaymi noga taytayqui car gamta churargö imaycawanpis munayyog canayquipã.

Gamnö munayyogga manam pipis cannatsu.

Tsaynö carmi imaypis cushicunqui”.

<sup>10</sup> Tsaynömi Señornintsic Jesucristo cay patsata y ciëluta camashga captin Diospa palabranchöga caynöpis nican:

“Señor, imaycawan munayyog carmi cay patsatawan ciëlutapis quiquiqui camarguyqui.  
11-12 Llapan camangayquicunaga rôpa ushacâregnömi ushacanga.  
Llapan tsaynö ushacaptinpis gammi itsanga imayyagpis cawaycanquilla”.

<sup>13</sup> Manam maygan angelcunatapis Tayta Dios ni imay nishgatsu tsurin Jesucristuta ningannöga. Tsurintaga nirgan:

“Jamacamuy derëcha cag lädüman nogawan iwâl mandacog canayquipä.  
Nircurmi llapan chiquishogniquicunata castigar musyacâtsishun” nirnîn.

<sup>14</sup> Peru angelcunataga Tayta Dios churashga Jesucristuta chasquicog runacunata cüdayânanpämi.

## 2

### *Jesucristupa willacuyninta shumag chasquicyänapä ningan*

<sup>1-4</sup> Angelcunapita mas munayyog Señornintsic Jesucristo caycaptinga shumag wiyacur chasquicushun willacuyninta. Payga quiquinmi cay patsaman shamushga allî willacuyninta runacunata tantiyatsinanpä. Nircurnam tsay willacuyta chasquicogcunatana Tayta Dios nirgan nogantsicta musyatsimânapä. Cananga Diospa willacuynin rasunpa canganta musyantsicmi hasta milagrucunatapis paycunawan ruratsishga captin. Tsaynömi tsay willacuynin rasunpa canganta musyantsic chasquicogcunata Espiritu Santo imaycanöpa yanapaptin. Tsaynö caycaptinga shumag wiyacushun tsay willacuyninta. Tsay willacuyninta mana wiyacuyaptiquega waraynin warayninmanmi shonguyquicuna chucruyanga. Angelcuna apayämungan mandamientucunata\* mana wiyacog cagcunatapis Tayta Dios mana cuyapaypa castigargan. Tsaynö castigaycarga nogantsic criyicogcunatarächir jima jinanparä castigamâshunga quiquinpa tsurin salvacunapä willamangantsicta mana cäsungantsicpita!

### *Jesucristo nogantsicnö runa salvamagnintsic*

<sup>5</sup> [Jesucristo cay patsachö runanö yurirpis angelcunapita mas munayyogmi caycan.] Tsaynö caycaptinga Tayta Diosga manam angelcunapita maquincunamantsu churargan imyatatapis munaynincunachö tsarayânanpä, sinöga Jesucristupa maquinmanmi.

<sup>6</sup> Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynö nican:

“Runacunata cuyangayqui imanö espantacuypämi, Tayta Dios.

<sup>7-8</sup> Angelniquicunata mana wanogpä camashga carpis runataga cay patsachö yupashga watalla cawanapanpämi camargayqui.

Tsaynö caycaptinpis runapamanga maquinmanmi churargayqui imayca camangayquicunatapis munayninchö tsarayânanpä”.

Tayta Diospa palabran gellgaranganchö tsaynö niptinpis runacunata manarämi Tayta Dios camangancunata paypa munayninchöga caycâtsiyantsu.

<sup>9</sup> Señornintsic Jesucristoga Tayta Diospa derëcha cag lädunchömi jamaraycan llapantapis mandacurnin. Jesucristo cay patsachö yurishga carpis cananga gloriachömi angelcunapitapis mas munayyog caycan. Tsaynö munayyog cananpäga Tayta Diosmi churashga llapan runacunata raycur cruzchö wanunganpita.

<sup>10</sup> Tsaynö imayca ñacaycunata päsar wanushga captinmi Señor Jesucristuman criyicogcunata camacog Tayta Diosllantsic pitapis maytapis jutsancunapita perdonar salvanga.

<sup>11</sup> Jesucristuman criyicog cagcunaga Tayta Diospa wamrancunanam cayan. Tsaymi Señor Jesucristupis, Diospa tsurin car, payman criyicogcunataga mana pengacuyllapa “Waugicunam y panicunam cayanqui” nican.

<sup>12</sup> Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican:

“Willacuyniquitam waugicunata panicunata yachatsishä.  
Paycunawan goricaycurmi gamta alabashayqui” nirnîn.

<sup>13</sup> Nircur caynöpis nirganmi: “Papäni Tayta Diosllamanmi imaypis yäracushä” nir. Y mastapis nirganmi: “Caychömi caycä Tayta Diosman yäracogcunawan” nir.

\* **2:1-4** Tsay mandamientucunaga caycan Moises yachatsingan mandamientucunam. Liyinqi Hechos 7.53 y Galatas 3.19.



<sup>14-15</sup> Señor Jesucristoga nogantsicnömi runa yuricurgan. Tsaynö yuricushga carmi nogantsicnöllä wanurganpis. Tsaynö wanuynin pam Satanasta vincir infernupita salvamarguntsic. Tsaynö pam wanuyta mantsar caycangantsicpita salvacurguntsic. Jesucristuman yäracurga wanuytapis ni Satanastapis mananam mantsantsicnatsu.

<sup>16</sup> Jesucristoga manam angelcunaman yanapagtsu shamushga, sinöga Tayta Diosman criyicogcunata yanapananpämi.

<sup>17-18</sup> Nogantsicnö cay patsachö yuricushga captinmi paytapis Satanás jutsaman ishquitsiya munargan. Tsaynö captinpis payga manam ni ima jutsata rurargantsu. Tsaynö jutsata mana ruraypa cawashga carmi nogantsictapis yanapaycämantsic jutsa rurayman mana chänantsicpä. Cananga Señorintsic cuyapäcog poderösu sacerdotintsicmi caycan. Tsaynö cuyapäcog carmi payga wanushga runacunata jutsancunapita Tayta Dios perdonanapä.

### 3

#### *Profëta Moisespítapis Jesucristo mas munayyog cangan*

<sup>1-4</sup> Waugicuna panicuna, perdonashgana caycarga musyantsic Tayta Dios cachamungan apostolnintsic y mandacog sacerdotintsic Jesucristo gloriaman pushamänantsicpä cagtam. Tsaynö caycaptinga tantiyacushun Señorintsic Jesucristo Moisespita mas munayyog canganta. Moisespita Señor Jesucristoga mas munayyogmi caycan Tayta Dios imaycawan munayyog cangannömi. Jesucristupis Moisespis Tayta Dios ningancunata cumpleg captinpis Moisesga sirvipacog runanöllam cangan.

<sup>5</sup> Moises gellgangancunam salvamagnintsic Jesucristo shamunanpä cagtaga tantiyatsimantsic. Moisesga tsaycunata gellgangan Tayta Diospa willacognin profëta carninmi.

<sup>6</sup> Señorintsic Jesucristum itsanga profëtallatsu cashga. Payga Tayta Diospa tsurinmi. Tsaynö carmi imaypis yanapaycämashun payman criyicur willacuyninta wanungantsicyagpis cumplishgaga.

#### *Jesucristuman criyicurga mana chucru shongu cayänanpä yätsingan*

<sup>7-8</sup> Tsaymi Diospa palabran gellgaranganchöpis Espiritu Santo nin:

“Runacuna, shonguyquicunata chucruyätsicrucuyaytsu. Canantä Tayta Dios niyëshungayquicunata shumag wiyacuyay.

Ama cayaytsu tsunyang jircachö Israel runacuna Tayta Diosta mana cäsucuyangannöga.

<sup>9</sup> Tsaychömi unay Israel runacuna chucusu chunca (40) watantin milagrucunata ruranganta ricaycarpis Tayta Diosta pasaypa rabyanätsiyargan.

<sup>10</sup> Tsaynö rabyanätsiyaptinmam nürgan:

‘Cay runacunaga ningäcunata manam wiyacuyantsu.

Tsaymi jutsallachö puriyan.

<sup>11</sup> Tsaynö cayaptinmi rabyanarnin nürgä:

“Paycunaga auningä marcaman manam imaypis chäyangatsu” nir”.

<sup>12</sup> Waugicuna panicuna, tsaynö Espiritu Santo nicaptinga gamcunapis shumag tantiyacuyay. Pagtatä chucru shongu carnin unay runacunano poderösu Tayta Dios ninganta mana wiyacog caycäyanquiman.

<sup>13</sup> Tsaynö chucru shongu cayänayquipa rantin Señor Jesucristo manarä cutimunganyag cada junagpis willacuyninta shumag tantiyatsinacur cawayay.

<sup>14</sup> Wanungantsicyagpis Jesucristuman criyicur pay munangannö cawarninmi Señorllantsicpa ñöpanman chäshun.

<sup>15</sup> Tsaynö cananpä caycaptinga ama gongashuntsu Diospa palabran gellgaranganchö caynö ninganta:

“Shonguyquicunata chucruyätsicrucuyänayquipa rantin Tayta Dios niyëshungayquicunata canantä wiyacur cäsucuyay.

Ama cayaytsu unay Israel runacuna Tayta Diosta mana wiyacogcunanöga”.

<sup>16</sup> Tayta Dios ninganta wiyaycar ¿picunatä mana cäsucuyargantsu? Tsay mana cäsucogcunaga cayashga Egipto nacionpita Moises jipimungan Israel runacunam.

<sup>17</sup> Tsaynö ¿pi runacunawantä chucusu chunca (40) watantin Tayta Dios rabyanashga cangan? Mana cäsucuyta jutsa rurag Israel runacunawanmi. Tsay mana cäsucog cag runacunaga tsunyang jircacunachömi wanur ushacäyargan.

<sup>18</sup> Tsaynö ¿pi runacunatatä Tayta Dios nürgan auningan marcaman yaycuyta mana puëdiyänanpä cagta? Mana cäsucog cag Israel runacunatam tsaynö nürgan.

<sup>19</sup> Tsay runacunata Tayta Diosta mana cäsucuyanganpitam auningan marcaman yaycuyargantsu.

## 4

### *Diospa willacuyininta chasquicogcunalla gloriaman yaycuyänanpä willangan*

<sup>1</sup> Unay Israel runacunata Tayta Dios auningan “Canaan” ningan marcaman chätsinanpä ningannöllum nogantsictapis gloriaman chätsimäshun. Tsaynö caycaptinga pagtatä mana cäsucog caycäyanquiman tsay aunimangantsic marcaman mana chäyänayquipä.

<sup>2-4</sup> Unay Israel runacunata Tayta Diospa willacuyininta wiyaycar mana cäsucuyanganpitam tsay auningan marcaman yaycuyänanta munargantsu. Tsaymi Tayta Dios niran: “Cay runacunaga tsay auningä marcaman manam imaypis chäyangatsu” nir. Peru nogantsic Tayta Diospa willacuyininta cäsucogcunam itsanga gloria marcaman char allı cawayta tarishun. Diospa palabran gellaranganchö caynömi nin: “Tayta Dios cay patsata camar usharir ganchis (7) junagchöga jamaparganmi” nir. Tsaymi nogantsictapis aunimangantsicnolla gloria marcaman yaycatsimarnintsic cay patsachö ñacangantsicpita Tayta Dios jamapätsimäshun.

<sup>5</sup> Tsaynö captinpis mana cäsucogcunaga manam tsay jamapäcuy allı cawayta tariyangatsu. Tsaynö runacunapäga Tayta Diospa palabran gellaranganchö caynömi nican:

“Cay runacunaga auningä marcaman manam imaypis chäyangatsu” nir.

<sup>6</sup> Tsay ningannöllum unay Israel runacunata mana cäsucuyanganpita Tayta Dios auningan marcaman chäyargantsu. Nogantsicga Tayta Diospa willacuyininta chasquicur aunicungan marcaman chäshunmi imayyagpis tsaychö cawanantsicpä.

<sup>7</sup> Tsaynö cananpäga Tayta Dios unay rey Davidta tantiyatsiptinmi caynö nir gellargan:

“Shonguyquicunata chucruyätsiyänayquipa rantinga Tayta Dios niyëshungayquicunata canantä wiyacuyay”.

<sup>8</sup> Tayta Dios Israel runacunata auningan “Canaan” marcaman cäsucog cagcunata Josue yaycatsishga captinpis manam tsay marcachöga mana ushacag allı cawayta tariyargantsu. Gloriachörämi Tayta Dios aunicungan allı cawayga caycan.

<sup>9</sup> Tsaymi Diosnintsicman criyicur yäracog cagcunaga gloriachö allı cawayta chasquishun.

<sup>10</sup> Tayta Dios cay patsata camar ushasquir jamapangannömi nogantsicpis cay ñacay cawaynintsicpita gloriachö jamapäcur allı cawaychö cawacushun.

<sup>11</sup> Tsaynö caycaptinga Tayta Dios munangannö imaypis cawar shuyacushun aunimangantsic jamapayta chasquinantsicpä. Pagtatä nogantsicpis mana wiyacog cag Israel runacunano tsay jamapayta mana chasquishwantsu.

<sup>12</sup> Tayta Diosnintsic ningancunaga imaypis camacanmi. Tsaymi paypa cawatsicog palabranğa alläpa valoryog. Ishcan lädupa cösa aflashga espädanöran palabranğa yarpaynintsicmanpis shonguntsicmanpis chan imanö cangantsictapis tantiyacunantsicpä.

<sup>13</sup> Imayca camangancunapis ricananchö captinmi llapan jutsa ruraynintsictapis Tayta Diosga ricaycan. Paypitaga ima ruraynintsicpis manam geshpintsu. Paymi imata rurangantsictapis parlangantsictapis juzgamäshun.

### *Jesucristo llapan mandacog sacerdotipitapis mas puëdeg cangan*

<sup>14</sup> Tayta Dios juzgamänanpä cagta musyaycarga tsurin Jesucristuman imaypis yäracushun. Yäracog cagcunataga ciëluchö caycag mandacog sacerdotintsic Señor Jesucristo imaypis yanapaycämäshunmi.

<sup>15</sup> Cay patsachö cawaptinmi Señornintsic Jesucristutaga Satanas jutsaman ishquitsiya munargan. Tsaynö caycaptinpis payga manam jutsaman ishquirgantsu. Tsaymi nogantsictapis Satanas jutsaman ishquitsimaynintsicta munaptin Jesucristo cuyapäcog carnin yanapamantsic jutsaman mana ishquinapä.

<sup>16</sup> Tsaynö imaypis yanapamänantsicpä caycaptinga cuyapäcog Tayta Diosllantsic cada junagpis mana mantsapaypa mañacushun. Payman mañacurga mandacogta jamaräcunan trönnunchö parlapaycagnömi caycantsic. Tayta Diosman mañacurga cuyapäcuyininta tarishunmi.

## 5

<sup>1</sup> Israel runacunapa mandacog sacerdotëga ashmacunatam y cosëchapita gorir apapâyangan micuycunatam altarchô rupatsipan.\* Tsaynö rupatsiparninmi runacunapa jutsa ruraynincunapita Tayta Dios perdonanapã mañacapan.

<sup>2</sup> Tsay mandacog sacerdotëga waquin runacunanöpis jutsamanga ishquinmi. Tsaymi payga runacuna mana tantiyacuypa jutsata rurayaptinpis cuyapan.

<sup>3</sup> Paymi ashmata altarchô pishtasquir rupatsin quiquinpa jutsancunapita y runacunapa jutsancunapita Tayta Diosta perdonta mañacurnin.

<sup>4</sup> Mandacog sacerdoti cananpäga manam quiquinpa munayllanpitatsu sacerdoti caymanga yaycun. Unay Aarontapis mandacog sacerdoti caymanga Tayta Diosmi churargan.

<sup>5</sup> Tsaynöllam Señor Jesucristupis quiquin munayninta rurartsu mandacog sacerdoti caymanga yaycushga, sinöga Tayta Dios churaptinmi paypis yaycushga. Tsaynö captinmam Diospa palabran gellgaranganchô caynö nican:

“Gamga cuyay tsurimi canqui.

Tsaymi gamta churã lllapanta mandanayquipã” nir.

<sup>6</sup> Mastapis Tayta Dios caynömi nirgan:

“Gamga Melquisedec mandacog sacerdoti cangannömi imayyagpis mandacog sacerdoti canqui” nir.

<sup>7</sup> Señor Jesucristo wanunanpä caycarmi poderösu Tayta Diosman wamayar lllapan shongunwan mañacur nirgan: “Yanapaycallämay munangayquinö lllapanpis camacäcunanpä” nir. Tayta Dios ningancunata imaypis cäsuptinmi mañacunganta wiyargan.

<sup>8</sup> Tsaynömi ari Señor Jesucristoga Tayta Diospa tsurin caycarpis papänin munangannölla cruzchö ñacar wanurgan.

<sup>9</sup> Tsaynö cäsucog carmi payta chasquicogcunata Jesucristo salvan imayyagpis Tayta Diospa ñöpanchö cawayänanpä.

<sup>10</sup> Paytaga Tayta Diosmi churashga Melquisedecnö lllapan sacerdoti canapitapis mas mandacog sacerdoti cananpä.

*Jesucristuman manana cryicogcuna mana salvacuyänanpä ningan*

<sup>11</sup> Señor Jesucristo mandacog sacerdotintsic canganta tantiyatsinäpäga atscarämi caycan. Tsaynö captinpis Diospa willacuyñinta shumag mana tantiyarmi gamcunaga noga ningäcunata mana chasquicuyanquitsu.

<sup>12</sup> Cananyagga gamcuna Tayta Diospa willacuyñinta yachatsicognam cayanquiman. Peru yachatsicogna cayänayquipa rantinmi yapay gallaycunapita yachatsiyllapärä caycäyanqui. Wamra shacshana caycar pachatana micunapita rantin chuchullapärä caycagnömi caycäyanqui.

<sup>13</sup> Tsaynö lichillapärä caycag wamranö carmi manarä shumagga tantiyacuyanquitsu Tayta Dios munangannö cawayänayquipä cagta.

<sup>14</sup> Ima alli canganta o mana alli cangantapis shumagnam tantiyacuyanquiman. Pachatana micog wamra gustapäcur micognömi gamcunapis Diospa willacuyñintaga chasquicuyanquiman shumag tantiyayänayquipä.

## 6

<sup>1-2</sup> Tsaynö captin Señor Jesucristuta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa willacuyñinta shumag yachacuyay gallaycunangpita ushat. Nagana yachacushgatanaga manam yaparir yaparirräga yarpaycätsimantsu Jesucristuta chasquicur jutsa ruraycunata jägiriyanayquipä cagta, Tayta Diosman yäracur salvacuyänayquipä cagta, bautizacuyänayquipä cagta, yachatsicog waugicuna umayquicunata yataycur Tayta Diosman mañacuyänanpä cagta, wanushgacuna cawayämunanpä cagta, cay patsa ushacaptin Tayta Dios lllapan runacunata juzganapã cagcunata.

<sup>3</sup> Tayta Dios yanapamaptintsic tsay yachacungantsiccunapita mascunatapis yachacushunran.

<sup>4</sup> Señor Jesucristuta chasquicushgana cagga Tayta Diospa ñöpanchö cushicur cawaycagnönam caycantsic. Tsaynömi Espiritu Santuta chasquicushgana cagga Tayta Diospa wamranna caycantsic.

\* <sup>5:1</sup> Jerusalenchö templuta manarä juchutsiyaptinmi cay cartata gellgargan. Tsaymi cayta gellgangan witsan Israel nacionchö mandacog sacerdoti cuna ashmacunata altarchô rupatsipargan. Cananga tsaynö ashmacunata rupatsipag sacerdoti cuna manam cannatsu.

<sup>5</sup> Tayta Diospa willacuynin shonguntsicyagpis chaptinmi yachacuycantsic Tayta Dios munangannö shumag cawayta.

<sup>6</sup> Tsaynö caycarnaga ama umantsicta juc yarpaycunaman churashuntsu. Pipis criyicog carcur manana criyicurga Señor Jesucristuta yapay crucificagnönam caycantsic. Tsaynöpam Tayta Diospa willacuyninta imaycanöpa tantiyatsimashgapis manana yapayga criyicuntsicnatsu.

<sup>7</sup> Tayta Diosman mana dejaypa criyicogcunaga cayan tamyaptin shumag ushmapashga chacranömi. Murucog runa alli cosêchan captin cushishga pallagnömi Tayta Dios cushishga goricinga wanuyanganyagpis ningancunata cäsucur cawagcunataga.

<sup>8</sup> Tayta Diosta manana cäsür cawagcunaga cayan jagirishga chacranömi. Tsay jagirishga chacrachö jachacuna cashacunallana captin chacrayog cayaregnömi criyicunganpita gepaman cutegcunataga Tayta Dios infiernuman gaycunga tsaychö rupacunanpä.

<sup>9</sup> Cuyay waugicuna panicuna, tsaynö nirpis manam gamcunapäga yarpäyätstu chucru shonguyar Diosnintsicta ñêgasquiyänayquipä cagtaga, sinöga yarpäyä Dios munangannö cawar gloriaman chäyänayquipä cagtam.

<sup>10</sup> Tayta Diosga manam gongangatsu imanö ñacarpis payman yäracur cawagcunataga. Tsaynöpis manam gongangatsu criyicog mayicunawan cuyapänacur yanapanacuyan-gayquita.

<sup>11</sup> Señor Jesucristuta chasquicuyangayquipita alli cawayangayquinölla Tayta Dios munanganman imaypis cawayay. Tsaynö alli cawayangayquipitam Tayta Diospa ñöpanman chäyanqui.

<sup>12</sup> Manam munayätstu chucru shongu tigracucuyänayquitaga. Tsaynö cayänayquipa rantinga Tayta Diosman yäracogcuna cawayangannölla gamcunapis payman yäracur imaypis cawayay. Diosnintsicman yäracur cawag cagcunaga llapantsicpis aunimangantsicta chasquishunmi.

<sup>13</sup> Unay Abrahampis Tayta Diosman yäracurmi chasquirgan auninganta. Abrahamta aunir caynö nirgan:

14 “Gamtaga bendicionnita goshayquim. Gampita miragcuna yupaytapis mana atipaypämi mirayanga” nir.

15 Tsaynö niptinmi Abrahamga tsurin yurinanpä cagta yäracurna cushishga shuyacurrgan. Tsaypitanam Tayta Dios auningannölla tsurin yurirgan.

*Salvamänantsicpä Tayta Dios aunimangantsicta imaypis cumplinäpã cangan*

<sup>16</sup> Pipis imatapis yanapamaynintsicta munar alli shongunwan aunimashgaga yäracuntsicmi.

<sup>17</sup> Tsaynöllam Tayta Dios aunimangantsic herenciata chasquinapã cagtapis musyantsicna.

<sup>18</sup> Pay mana llullacog captinmi llapan shonguntsicwan payman imaypis yäracuycantsic yanapamänantsicpä y gloriaman pushamänantsicpä.

<sup>19-20</sup> Tsaynö yäracogcunataga Tayta Dios imaypis mana dejaypam yanapaycan gloria-man chänapã. Mandacog sacerdoti templu rurinman yaycur cortinapa päsangannömi Señor Jesucristupis ciêluchö caycag templuman puntar yaycushga Tayta Diospa ñöpanman nogantsictapis pätsimänapã. Jesucristoga unay Melquisedec mandacog alli sacerdoti cangannömi imayyagpis mandacog sacerdoti caycanga.

## 7

*Melquisedec pi cangantapis tantiyatsingan*

<sup>1-3</sup> Melquisedecga cangan camacog Tayta Diospa acracuynin alli sacerdotim. Payga Salem marcachö reymi cangan. Melquisedec ninanga “alli mandacog rey” ninanmi. Salem marca ninanga “täcuy munay marca” ninanmi. Tsaynö carmi Melquisedecga tsay täcuy munay marcapa alli mandacognin cangan. Melquisedecpaga manam musyaytsu maman ni taytan pi canganpis. Tsaynömi musyaytsu maygan casta canganpis. Y manam musyaytsu imay yuricunganpis ni imay wanunganpis. Tsaynö captinpis Melquisedec alli mandacog sacerdoti cashga captinmi yarparaycantsic Tayta Diospa tsurin Jesucristo imayyagpis sacerdotintsic caycangannö Melquisedecpis caycanganta.

Gyërrachö Abraham reycunata vincinganpita cutiptinmi sacerdotin Melquisedec chasquicog yargur Tayta Diosman mañacurrgan Abrahamta imaycachöpis yanapananpä. Tsaynam Abrahamna gyërrachö llapan gänangancunapita diezmuta\* Melquisedecta

\* 7:1-3 Diezmu ninanga “imapis chunca capamashga tsay chuncapita jucta Diospä ofrendata entregaycunan” ninanmi. Melquisedecpä masta musyanayquipä liyinqi Genesis 14.17-20.

raquipargan.

<sup>4</sup> Tsaynö raquipashga captinmi tantiyantsic Abrahampita mas munayyog Melquisedec canganta.

<sup>5</sup> Moises gellangan leycunachömi nin Levi casta sacerdotícuna Israel marca mayincunapita diezmuta chasquiyänapä cagta.

<sup>6-7</sup> Levi casta mana caycarpis mandacog rey Melquisedec sacerdoti carnin munayyogmi cargan Abraham raquipargan diezmutaga chasquinapä. Tsaynö chasquishga carmi Abrahamta bendisargan: “Tayta Dios imaycachöpis yanapaycushuy” nir. Melquisedec tsaynö ninganpita y diezmuta chasquinganpita tantiyantsic Abrahampita mas munayyog cangantam, Tayta Dios auninganta Abraham chasquishga captinpis.

<sup>8</sup> Tayta Diospa palabranhó manam willacuntsu Melquisedec wanunganta. Levi casta sacerdotícuna wanungantam itsanga nican. Tsaynö captinmi tantiyantsic Melquisedecga Levi casta sacerdotícunapitapis mas munayyog caycan.

<sup>9-10</sup> Abrahampa willancuna miragcunapitam Levi casta sacerdotícunaga cayan. Tsaynö captinmi Melquisedecta Abraham diezmuta raquipaptin Levi casta sacerdotícuna manarä yurirpis diezmutaga raquipaycagnönam cayashga. Tsaynö captinmi musyantsic Abrahampitapis Levi casta sacerdotícunapitapis Melquisedecga mas munayyog runa canganta.

<sup>11</sup> Tsaynö Levi casta sacerdotícuna altarchö rupatsiyangallanwan runacuna perdonashga caycaptinnga ¿imapänatä Jesucristo shamurgan? Payga Melquisedecnöpis manam Levi casta sacerdotitsu.

<sup>12-14</sup> Musyangantsicnöpis Señornintsic Jesucristoga Juda castapitam yurishga. Juda castapita sacerdoti cananpä cagtaga Moises manam nirgantsu. Tsaynö caycaptinpis sacerdotintsic Jesucristo cananpäga quiquin Tayta Diosmi churashga.

Tsaymi Juda castapitana sacerdoti cananpä churashga carna Moises gellangan leycunatapis trocatsishgana.

<sup>15</sup> Moises gellangan leycunata trocatsinganta musyantsic Melquisedec sacerdoti cangannö Jesucristupis sacerdoti cananpä Tayta Dios churashga captinmi.

<sup>16</sup> Ley ninganman manam Levi castallapitarätsu Jesucristuta sacerdoti cananpä churashga, sinöga imayyagpis cawag canganpitam.

<sup>17</sup> Tsaynö captinmi Jesucristo cay patsachö manarä yuricuptinpis Diospa palabranhögä nirganna:

“Gamga Melquisedec mandacog sacerdoti cangannömi imayyagpis mandacog sacerdoti canqui” nir.

<sup>18-19</sup> Tsay ningannöllum Jesucristo mandacog sacerdoti cananpä Tayta Dios churar Moises gellangan leycunatapis trocatsishga. Levi casta sacerdotícuna tsay leycuna ningannö llapanta ruraptinpis runacuna manam Tayta Dios munangannö cawayta camäpacuyashgatsü. Tsaymi Jesucristutana Tayta Dios churashga sacerdotintsic cananpä. Tsaynam jutsantsicunata perdonamarnintsic yanapaycämantsic Tayta Dios munangannö cawanantsicpä. Señor Jesucristuman criyicocunaga Tayta Diosman mañacurnin paypa ñöpanman chaycagnönam caycantsic

<sup>20</sup> Jesucristo sacerdoti cananpä Tayta Dios churarmi aunirgan imayyagpis sacerdoti cananpä. Manam maygan sacerdotitapis sacerdoti cananpä churar tsaynö aunirgantsu.

<sup>21</sup> Jesucristutam itsanga tsaynö aunir caynö nirgan:

“Tayta Diosmi gamta aunicushurguyqui caynö:  
‘Gamga imayyagpis Melquisedecnömi mandacog sacerdoti canqui’ nir.  
Tsay aunicungantaga Tayta Dios cumplingam”.

<sup>22</sup> Señor Jesucristo puëdeg sacerdotintsic captinnam musyantsicna Tayta Diosta rugacamuptin jutsantsicpita perdonamänantsicpä cagta. Tayta Dios perdonamänantsicpämi nogantsicwan alli cag mushog conträtutana rurashga.

<sup>23</sup> Israel runacunawan unay cag conträtuchögä mandacog sacerdoti wanuptin juc sacerdotitanam churayag troquin cananpä.

<sup>24</sup> Señornintsic Jesucristum itsanga imayyagpis mandacog sacerdotintsic caycanga. Y manam imaypis juctaräga sacerdoti churayangatsü.

<sup>25</sup> Mandacog sacerdotintsic carmi Jesucristoga payta chasquicocunapäga Tayta Diosman imaypis mañacuyan. Paycunatam salvan Tayta Diospa ñöpanhögä imayyagpis cawayänanpä.

<sup>26-27</sup> Señornintsic Jesucristoga manam cay patsachö mandacog sacerdotinötsu. Payga jutsa rurag runacunawan purirpis manam imaypis jutsata rurashgatsü. Y cananga Tayta Diospa derëcha cag lädunchömi caycan.

Cay patsachö mandacog sacerdotícunaga cada junagmi altarchö ashmacunata pishtarir rupatsiyan quiquincuna y waquin runacuna jutsancunapita perdonta mañacur. Peru Señornintsic Jesucristoga juc cutilla cruzchö wanurmi jutsantsiccunapita pägacushga. Tsaynöpam imaypis payman yäracur criyicogcunapa jutsancunataga Tayta Dios perdonan.  
<sup>28</sup> Levi casta mandacog sacerdotícunaga jutsa rurag runacunallam caycargan. Tayta Diospa tsurin Jesucristoga ni ima jutsaynagmi cawargan. Tsaynö canganpitam paytaga Tayta Dios churashga imayyagpis mandacog sacerdotintsic cananpä.

## 8

### *Runacuna salvacuyänapä Tayta Dios mushog conträtuta rurangan*

<sup>1-2</sup> Shumag tantiyacur cay ningäcunata yarparäyay. Mandacog sacerdotintsic Jesucristoga ciëluchö cag templuchönam Tayta Diospa derëcha cag lädunchö jamaraycan nogantsicpä imaypis mañacurnin. Tsay templitaga quiquin Tayta Diosmi sharcatsishga, manam runacunatsu.

<sup>3</sup> Cay patsachö mandacog sacerdotícunaga runacuna ashmacunata chätsipäyaptin pishtarirmi altarchö rupatsiyan. Peru Señornintsic Jesucristum itsanga nogantsic raycur cruzchö wanushga jutsantsiccunapita Tayta Dios perdonamänantsicpä.

<sup>4</sup> Cay patsallachö carga Jesucristo manam sacerdoti canmantsu cargan, Israel runacuna templunchö sacerdotícuna caycäyaptinnaga. Paycunaga Moises gellangan leycunata cumplir caycäyan runacuna apayämunganta altarchö rupatsiyänapä.

<sup>5</sup> Cay patsachö sacerdotícunaga rupaycätsiyan ciëluchö cag templu niragta rurayangalanchömi. Ciëluchö cag templunö canganta musyantsic Moisesa Tayta Dios caynö nishga captinmi: “Ciëluchö cag templu imanö cangantapis jircachö ricatsingätanölla tabernäculuta ruratsinqui” nir.\*

<sup>6</sup> Señornintsic Jesucristum itsanga ciëluchö cag templuchö mas mandacog sacerdotintsic caycan. Tsaychömi Tayta Diosta mañacuyan mushog conträtu ningannö jutsantsiccunata perdonamänantsicpä. Tsay mushog conträtoga llapantsicpäpis mas allim caycan punta cag conträtupitapis.

<sup>7</sup> Puntata rurangan conträtullawan runacunapa jutsancunata perdonarga manam yäpayga juc conträtutarä Tayta Dios runacunawan rurannantsu cargan.

<sup>8</sup> Punta cag conträtu ningannö runacuna cumpliyta mana camäpacuyaptinmi cay pat-saman Jesucristo manarä shamuptin Tayta Dios nirgan:

“Israel runacunawan y Juda runacunawan mushog conträtuta ruränä junag chämunganam.

<sup>9</sup> Tsay conträtoga manam unay Israel runacunata Egiptupita jipimur rurangä conträtunötsu canga.

Paycuna punta cag conträtücunata mana cumpliyaptinmi dejariyurgä munayanganta rurar cawayänapä.

<sup>10</sup> Tsaynö cawayänapä dejarishga carpis paycunawan mushog conträtutam rurashä.

Tsay mushog conträtuta rurarmi leynïcunata shonguncunaman gellgashä imaypis yarparäyänapä.

Paycunapa Diosninmi cashä.

Paycunanam nogapa wamräcuna cayanga.

<sup>11</sup> Tsay witsanga mushog conträtuta chasquicogcuna wamracunapita gallaycurmi rucucunayag llapan musyayanga Tayta Diosnincuna cangäta.

Tsaymi mana yachatsicuyanganatsu noga Tayta Diosnincuna cangäta musyayänapä.

<sup>12</sup> Nogaga llapan jutsancunata perdonarmi jutsata rurayangancunataga ni imaypis yarpäshänatsu”.

<sup>13</sup> Tsay ningannölla mushog conträtuta Tayta Dios rurashgana captinmi punta cag conträtuta mana välinnatsu.

## 9

### *Punta cag conträtu imanö canganta tantiyatsingan*

<sup>1</sup> Unay cag conträtuchöga Tayta Dios runacunata nirgan toldërawan rurashga wayillachö imanöpis payta adarayänapämi. Tsay wayipa jutinmi cargan tabernäculu.

<sup>2</sup> Tayta Dios ningannö rurayangan tabernäculoga cargan ishcay cuartuyog wayim. Yaucuna cag cuartupa jutinmi cargan “Cuarto Santo”. Tsay cuartuchömi cargan örüpita

\* 8:5 Tabernäculu cangantanöllum Jerusalenchö templitapis sharcatsiyargan. Tabernäculu imanö canganta musyanayquipä liyinqui Hebreos 9.1-7; Exodo 25.40; 26.30.

zurashga ganchis (7) rupatsicuna chiuchiyog candelëru, Tayta Diospä churangan tanta, y tanta churacuna mësa.\*

<sup>3</sup> Tsaypita mas ruri cag cuartupa jutinnam cargan “Cuartu Santissimo”. Tsay cuartoga cargan Tayta Dios täcunan cuartum. Tsay ishçay cuartucunataga racta cortinam tsaparargan.

<sup>4</sup> Tayta Dios täcunan cuartuchömi cargan örüpita rurashga altar. Tsay altar jananchömi inciensiuta rupatsiyag. Tsay ruri cuartuchömi cargan öruwan alajashga babulpis. Tsay babulchönam wiñarargan örüpita rurashga witsi. Tsay witsichömi Israel runacunata Tayta Dios camaripangan ‘manah’ ningan micuy wiñarargan.<sup>†</sup> Babulchönam wiñarargan Aaronpa tsegllishga tucrun y ishçay läja rumicunachö gellgashga chunca mandamientucuna.

<sup>5</sup> Tsay babul jananchömi cayçayargan örüpita rurashga ishçay “querubin” ningan angelcuna. Tsay angelcunam älasnincunawan babulpa tsapanan jananpa tsaparâyargan. Maspis canrämi tsaycunapita tantiyatsinäpäga.

<sup>6</sup> Tsay tabernäculuchö wagta cag cuartumanga cada junagmi sacerdotïcuna yaycuyag leynincuna ninganta cumpliyänanpä.<sup>‡</sup>

<sup>7</sup> Tayta Dios täcunan ruri cag cuartumanga mandacog sacerdotïllam yaycog cada watachö juc cutilla. Tsaymanga yaycog ashmapa yawarninta aparcurmi quiquinpa jutsancunapita y runacuna mana tantiyacuypa jutsata rurayanganpita perdonta mañacunanpä.

<sup>8</sup> Tayta Dios prohibirgan tsay täcunan ruri cag Cuartu Santisimumanga runacuna mana yaycuyänanpä. Tsaynö captinmi Espiritu Santo tantiyatsimantsic unay cag conträtulla sigiptinga nogantsicpis Tayta Diospa nöpanman mana chänantsicpä cagta.

<sup>9</sup> Punta cag conträtu ninganman sacerdotïcuna ashmacunata altarchö rupatsiyapinpis tsayllawanga runacuna jutsata rurayanganpita manam perdonashgatsu cayargan.

<sup>10</sup> Tsaynömi punta cag conträtoga nicämantsic imata micunantsicpä imata mana micunantsicpä, imata upunantsicpä imata mana upunantsicpä, y yacuwan purificacunanantsicpäpis.<sup>§</sup> Tsaycunataga runacuna cumpliyänan cargan Tayta Dios mushog conträtuta ruranganyagllam.

#### *Jesucristupa yawarninwan perdonta taringantsic*

<sup>11</sup> Canan mushog conträtuchöga Señor Jesucristunam poderösu mandacog sacerdotintsic. Payga ciëluchö cag templunan yaycurmi Tayta Diosta rugacayçamun jutsa rurangantsicpita perdonamänantsicpä. Jesucristoga manam runa rurangan templumantsu yaycushga, sinöga quiquin Tayta Dios rurangan templumannam.

<sup>12</sup> Tsay templunan yaycushga manam cay patsachö sacerdotïcuna rurayangannö cabrapa becërrupa yawarninta aparcurtsu, sinöga quiquinpa yawarninta jicharmi nogantsic raycur wanur yaycushga. Cay patsachö mandacog sacerdotïno templunan cada wata yaycunanpa rantinmi payga juc cutilla ciëluchö caycag templunan yaycushga cryicog cagcunataga salvamänantsicpä.

<sup>13</sup> Punta cag conträtuchöga nican törucunapa cabracunapa yawarnintam y ternëracunata rupatsiyanganpa uchpancunatam runacunapa janancunaman jichapâyänanpä. Tsaynö jichapashga cagcunaga purificashganam cayçayag Tayta Diosta adoracuyänanpä.

<sup>14</sup> Peru Señor Jesucristupa yawarninmi itsanga shonguntsicunatana awimarguntsic Tayta Diosllata adoranantsicpä. Shonguntsicunata awimänantsicpämi Espiritu Santo yanapatin Jesucristo jutsaynag caycar nogantsic raycur cruzchö wanushga Tayta Dios munangannö. Señorllantsicpa yawarninga imanö välegmi ashmacunata pishtasquir altarchö rupatsiyanganpitapis.

#### *Mushog cag conträtu välinanpä Jesucristo wanungan*

<sup>15</sup> Tsaynö nogantsic raycur Jesucristo cruzchö wanuptinmi Tayta Dios mushog conträtuta runacunawan rurargan. Tsaynöpam cumplishga pay munangannö cawagcunata perdonar auningan herenciata gloriachö entregananpä. Manam nogantsicpä raycurllatsu Jesucristo wanurgan, sinöga punta cag conträtuchö perdonta mañacur cawag cag runacunatapis perdonananpämi wanurgan.

<sup>16-17</sup> Tayta Dios runacunawan rurangan conträtoga juc testamentunömi. Testamentu ruratseg runa cawaycaptinllaräga manam ima testamentupis välinrätsu. Testamentu ruratseg wanusquiptinmi itsanga tsay testamentu välin. Tsaynöllam runacunawan Tayta

\* 9:2 Tsay candelërupita y mësapita masta musyanayquipä liyinqi Exodo 25.23-40 y Levitico 24.1-9. † 9:4 ‘Manah’ ningan micuypä masta musyanayquipä liyinqi Juan 6.31; Numeros 11.7-9; Exodo 16.4-35. ‡ 9:6 Tsay cumpliyangancunapita musyanayquipä liyinqi Exodo 27.20,21; Exodo 30.7,8; Levitico 24.8,9. § 9:10 Punta cag conträtuchö micucunapä y purificacuypä musyanayquipä liyinqi Levitico 11.2,25; 15.8; Numeros 6.3; 19.13.

Dios mushog cag conträtuta rurangan välinanpäga Señor Jesucristurä yawarninta jichar cruzchö wanurgan.

<sup>18</sup> Punta cag conträtu välinanpäpis ashmacunatarämi Moises pishtatsirgan yawarninta jichanapä.

<sup>19</sup> Tsaynö rurananpäga llapan runacunataran liyipargan conträtuchö gellgaraycangan mandamientucunata y leycunatapis. Liyipärimam becërrucunata cabracunata pishtasquir yawarninta gorirgan. Nircurnam tsay goringan yawarman yacuta yaparcur “hisöpu” ningan jachapa rapranta puca jiluwän juc geruman watarcur tsagtsurgan gellgarangan leycunata y runacunata.

<sup>20</sup> Tsaycunata rurarirmi Moises paycunata nirgan: “Cay yawartaga tsagtsuycä gamcunawan Tayta Dios conträtuta rurangan välinanpämi” nir.

<sup>21</sup> Tsaynöllam Moises tsagtsupargan tabernäculutapis y tabernäculuchö imayca manëjucunatapis.

<sup>22</sup> Moises gellangan leycunachöga nican imapis purificashga cananpäga yawarwan tsagtsupashga cananpämi. Yawarwan mana tsagtsupaptinga manam pipis jutsancunapita perdonacashgatsu cargan.

<sup>23</sup> Tsaynö captinmi cay patsachö cag templuman mandacog sacerdoti yaycur ashmacunapa yawarninta tsaychö tsagtsupän. Ciëluchö cag templuman Señor Jesucristo yaycunanpäga manam ashmacunapa yawarnintatsu tsagtsurgan, sinöga quiquinpa yawarnintam jichargan.

*Jesucristo cruzchö wanunganpita Tayta Dios perdonamangantsic*

<sup>24</sup> Señornintsic Jesucristoga ciëluchö caycag templuman yaycusquirmi nogantsicpä Tayta Diosman mañacaycämün, manam runacuna rurayangan templuman yaycuycurtsu.

<sup>25</sup> Ciëlu cag templuman yaycunanpäga Señor Jesucristo juc cutillam wanushga yawarninta jichar. Tsaynö carmi payga cay patsachö mandacog sacerdotinötsu caycan. Cay patsachö mandacog sacerdotiçunaga templuchö ruri cag Cuartu Santisimuman watachö juc cutim yaycog ashmacunapa yawarninwan tsagtsupämunanpä.

<sup>26</sup> Ciëluchö cag templuman Jesucristo cada wata cutirga cada watachi wanunman cargan. Tsaynö carga cay patsata camangan junagpitapis çayca cutirä wanunman cargan? Atsca cuti tsaynö wanunanpa rantinmi cruzchö yawarninta jichar juc cutilla wanushga jutsantsicunapita perdonta tarinapä.

<sup>27</sup> Runacuna juc cutillam wanuyan y tsaypitanam cawarcayämuptin Tayta Dios juzganga.

<sup>28</sup> Runacuna juc cutilla wanungannömi Jesucristupis juc cutilla wanushga jutsantsicunata Tayta Dios perdonamänantsicpä. Jesucristo cay patsaman cutimur mananam yapayga runacunapa jutsancuna raycur wanunganatsu. Payga cutimunga munangannö cawagcunata gloriämän pushacunapämi.

## 10

<sup>1</sup> Moises gellangan leycunaga cashga Señor Jesucristo nogantsic raycur cruzchö wanur salvamänantsicpä cagta tantiyacunallapämi. Tsaymi tsay leycuna ningannö cada wata ashmacunata altarchö rupaycätsiyaptingpis tsaycunallowanga runacunata jutsancunapita Tayta Dios perdonargantsu.

<sup>2</sup> Perdonashgana carga mananam jutsayog cayanganta yarparaycäyanmantsu cargan. Tsaynöpis wata wata ashmacunata apapäyanmantsu cargan jutsancunapita rupatsipäyanpä.

<sup>3</sup> Cada wata ashmacunata rupatsipäyanganga jutsata rurayangancunatam yarpaycätsin.

<sup>4</sup> Ashmacunata rupatsipäyanganllawanga manam pipis perdonta tariyantsu. Cabracunata törucunata pishtar yawarninta jicharpis runacuna manam tsayllawanga perdonacashgatsu.

<sup>5</sup> Tsaymi runacuna raycur wanunanpä cay patsaman shamur Jesucristo Tayta Diosta nirgan:

“Runacunapa jutsancunata perdonanayquipä ashmacunata ni chacrapita micuycunata rupatsipäyëshuptiqui ajayarguyquinam.

Tsaynam cachamarguyqui cay patsachö munangayquita ruranapä.

<sup>6</sup> Ashmacunata ni micuycunata runacuna apayämunganpis manam shonguyquipänatsu cashga.

<sup>7</sup> Tsaymi noga nirgä: ‘Caychömi caycä, Taytallay. Palabayqui nogapä gellgaranganchö ningannöllam gam munangayquita rurashä’ nir”.



<sup>8</sup> “Runacunapa jutsancunata perdonanayquipä ashmacunata ni chacrapita micuycunata rupatsipäyášhuptiqui ajayarguyquinam” nirga punta cag conträtuchö ningancunatam Jesucristo yarpätsimantsic.

<sup>9</sup> “Palabayqui nogapä gellgaranganchö ningannöllum gam munangayquita rurashä” nirga punta cag conträtupa rantin mushog conträtuta rurangantanam Jesucristo nirgan.

<sup>10</sup> Tayta Dios munanganta rurarmi Señor Jesucristo nogantsic raycur wanurgan. Payman criyicog cagcunatam Tayta Dios jutsantsiccunapita perdonamarguntsic munayninchöna cawanantsicpä. Juc cutillam Jesucristoga wanushga salvamänantsicpä.

<sup>11</sup> Israel sacerdotícuna cada junag ashmacunata altarchö rupaycäsiyan Tayta Diosman yäracocuna jutsancunapita perdonashga cayänanpä. (Tsaynö rupatsiyaptinpis manam tsaycunallawanga runacuna perdonacargantsu.)

<sup>12</sup> Sacerdotintsic Jesucristum itsanga cruzchö juc cutilla wanushga payman criyicog cagcunaga perdonashgana cayänanpä. Wanunganpita cawarcamurmi cananga imaycawanpis munayyog carninmi Tayta Diospa derécha cag lädunchö jamaraycan.

<sup>13</sup> Tsaynö munayyog carmi chiquegnincunata infernuman gaycunga.

<sup>14</sup> Payman criyicog cagcunataga llapan jutsancunapita perdonar salvar Tayta Dios munangannö cruzchö wanushga carmi. Paycunataga imaypis yanapaycan Tayta Dios munangannö cawayänanpämi.

<sup>15</sup> Tsaynö cananpä cagtam Espiritu Santo caynö nirgan:

<sup>16</sup> “Paycunawanmi mushog conträtuta rurashä.

Tsay mushog conträtuta rurarmi leynícunata shonguncunaman gellgashä imaypis yarparäyänanpä.

<sup>17</sup> Tsaynömi llapan jutsancunata perdonar jutsata manana rurayangancunata imaypis yarparaycähänatsu” nir.

<sup>18</sup> Tsaynö Jesucristuman criyicur perdonashgana carmi cananga jutsa ruraynintsicpita perdonashga canapä ashmacunatapis ni chacra micuycunatapis manana rupatsintsicnatsu.

*Tayta Diosman yäracullar cawayänanpä tantiyatsingan*

<sup>19-20</sup> Waugicuna panicuna, Jesucristo nogantsic raycur yawarninta jichanganpita Cuarto Santisimuman yacognömi Tayta Diospa ñöpanchöna cananga caycantsic.

<sup>21</sup> Mandacog sacerdotintsicnam Jesucristoga ciëluchö caycan.

<sup>22</sup> Tsaynö caycatinga Tayta Diosnintsicman mana mantsacuypa imaycay örapis mañacushun, gayacushun. Tsaynölla alli yarpaywan pay munangannö cawashun. Ima ñacacuychö carpis payman llapan shonguntsicwan imaypis yäracushun. Jutsantsicita perdonamangantsicita agradesicushun. Y llapan jutsa ruraynintsiccunata dejarishun. Tsaynöpam limpiu armacushganö Tayta Diospa ñöpanman chähshun.

<sup>23</sup> Tayta Diosnintsicmi aunimarguntsic paypa ñöpanman Señor Jesucristo pushacamänantsicpä. Aunimangantsiccunataga imaypis cumplinmi. Ñöpanman chänantsicpä cagta musyaycarnaga mana dejaypa payllamanna yäracur munangannö cawashun.

<sup>24-25</sup> Waquin criyicog mayintsiccuna Tayta Diosman mañacuyänanpä goricayta gelanäyangannöga ama cashuntsu. Señornintsic Jesucristo cutimunanpäna cagta musyaycarga imaypis goricähshun. Tsaynö goricar willacuyñinta shumag yachatsinacushun jucnintsic jucnintsicpis cuyanacur cawanantsicpä.

<sup>26</sup> Jesucristupa willacuyñinta chasquicushgana caycar pipis jutsa rurayllachö cawarga nogantsic raycur wanunganta manam ni imapä cuentaycäyantsu. Nogantsic raycur wanunganta mana cuentagcunataga Tayta Dios mananam perdonangatsu.

<sup>27</sup> Jesucristuta chasquicurcur jutsallachö cacogcunataga fisyu final junagchö yaycuyänanpä rauraycag ninallanam shuyaraycan.

<sup>28</sup> Moises gellangan leycunata mana cäsür jutsa ruragcunata ishcg o quimsag testigu shimpipitinga mana cuyapaypam wanutsiyag.

<sup>29</sup> Jesucristuman criyicurcur manana cäsucuyaptinga ¿manatsurä mana cuyapaypa infernuman gaycucäyanga? Tayta Dios perdonamänantsicpä Jesucristo yawarninta jichar cruzchö wanushga caycaptinmi paycunaga yarpäyan nogantsicpä raycur wanungan mana välinganta. Tsaynöpam tsay runacunaga cuyapäcog Espiritu Santuta pasaypa rabyaycäsiyan.

<sup>30</sup> Tsaynö jutsa ruragcunapäga Tayta Dios nirgan:

“Nogam mäna cäsucur llutan ruragcunataga mana cuyapaypa castigashä” nir.

Nircur mastapis nirganmi:

“Criyicarcamur jutsallachö cawacogcunataga nogam juzgashä” nir.

<sup>31</sup> ¡Pasaypa mantsaripämi ñacayanga Tayta Diosta mana cäsür rabyatsegcunaga!

<sup>32</sup> Tsaynö caycaptinga yarpäyay Señor Jesucristuta chasquicuyangayqui witsan imanö ñacayangayquitapis. Tsay witsan mayjina ñacarpis gamcunaga mana dejaypam criyicuyarguyqui.

<sup>33</sup> Öracunataga ashlliy tucushgam magay tucushgam cayarguyqui. Waquincunatapis magaycaptinmi ashlliyäyaptinmi juntacäyarguyqui.

<sup>34</sup> Tsaynömi Jesucristuman criyicuyanganpita carcelchö cagcunatapis cuyaparnin yanapaycäyarguyqui. Jesucristuman criyicuyangayquipita imaycayquicunata gechuyäshuqtiquipis dejapariyarguyquim. Tsaynö dejapariyarguyqui ciëluchö imaypis mana ushacagcunata chasquiyänayquipä cagta musyarninmi.

<sup>35-36</sup> Waugicuna panicuna, cananpis tsaynölla Jesucristuman criyicur Tayta Diosman mana ajayaypa yäracuyay. Ima ñacaychö carpis criyicog cayniquicunachö mana ajayaypa Tayta Dios munangannö cawayay. Tsaynö cawarmi Tayta Dios aunimangantsicnölla gloriachö alli cawaychö cashun.

<sup>37</sup> Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican:

“Salvagoc shamunanpä naganam öra chaycämunna.

<sup>38</sup> Gorinanpä cag runacunaga payman criyicur imaypis cawayätsun.

Criyicog carcur manana cäsümacunataga manam ricaytapis munätsu” nir.

<sup>39</sup> Nogantsicga manam tsay infernuman gaycucagpä manana cäsucogcunanötsu cantsic. Infernuman gaycucänapa rantinga Tayta Diosman yäracungantsicpitam gloriaman yaycushun.

## 11

*Unay runacunapa Tayta Diosman yäracuynincuna*

<sup>1</sup> Tayta Diosllaman yäracur cawarmi musyantsic aunimangantsiccunataga llapanta cumplinanpä cagta. Tsaymi aunimangantsiccunata manarä ricarpis yäracog cagcunaga shuyacuntsic chasquinantsicpä cagta.

<sup>2</sup> Tayta Dios munangannö cawag unay runacunapis yäracuyaynin pam salvaçäyargan.

<sup>3</sup> Tayta Diosman yäracurga criyintsicmi cay patsatapis ciëlutapis pay nisquiptin camacanganta. Tsaynö poderösu carmi cay imayca ricaycangantsiccunatapis camashga ni imapis manacagpita.

<sup>4</sup> Tayta Diosman yäracurmi pay munangannö capunganpita allinnin cagta unay Abel apargan altarchö rupatsipänanpä. Waugin Cainmi itsanga janan shongulla apapargan. Abel aparganta Tayta Dios chasquishga captinmi musyantsic Diosman yäracur munangannö cawag runa canganta.\* Tsaymi Abel unayna ushacäcushga caycaptinpis tantiyacunantsic pay yäracog cangannö nogantsicpis yäracog canantsicpä.

<sup>5</sup> Yäracunganpitam Enoctapis manarä wanuptin Tayta Dios gloriaman pushacushga.† Diospa palabranchöpis nican Enoc Tayta Dios munangannö cawangantam.

<sup>6</sup> Tayta Diosman mana yäracuyä cawarga manam imanöpapis pay munangannöga cawashuntsu. Yäracunantsicpäga criyishun Dios canganta. Tsaynöllam criyinantisc aunimangantsiccunata cumplinanpä cagta.

<sup>7</sup> Noepis Tayta Diosman yäracuyninwanmi ninganta cäsür jatuncaray büqitanö arcata rurargan. Tayta Dios ningannö tamyaptin cay entëru patsachö yacu juntananpä cagta criyirmi tsay arcata rurargan tsurincuna y llumtsuynincuna mana wanuyänanpä. Tsaynömi runacunata willargan jutsa ruraynincunata mana dejarga diluviuwan ushacäyänanpä cagta. Tayta Dios ninganta criyir payman yäracog captinmi Noeta Tayta Dios jutsaynagtana chasquirgan.‡ Tsaymi runacuna ushacäyaptinpis yäracunganpitam Noetaga Tayta Dios salvargan.

<sup>8</sup> Tayta Diosman yäracurmi Abrahampis marcanta jagiriycur Dios entregananpä cag nacionman aywacurgan. Dios ningannömi aywargan may nacionman chänanpä cagta mana musyaycarpis.§

<sup>9</sup> Tsaypita Tayta Dios auningan nacionman chaycur tsaychöpis Abrahamga Tayta Diosman yäracurmi cawargan. Toldu wayita ruraycur jäpa runanöllum täcurgan. Tsaynömi ari

\* **11:4** Cuarto Santísimo imanö canganta musyanayquipä liyinqui Hebreos 9.3. † **11:5** Liyinqui Genesis 5.18-24.

‡ **11:7** Liyinqui Genesis 6.9-22. § **11:8** Liyinqui Genesis 12.1-5.

Abrahampa tsurin Isaacpis y Isaacpa tsurin Jacobpis Tayta Diosman yäracur entregangan nacionchö täcuyargan toldu wayicunallachö.\*

<sup>10</sup> Abrahanga tsaycunallachö täcurgan quiquin Tayta Dios ciêluchö rurangan mana ushacag marcaman aywananpä cagta musyarmi.

<sup>11</sup> Tayta Diosman yäracuyninпам Sara chacwanyanganyag gollog caycaptinpis y Abraham rucuna caycaptinpis tsurin cargan. Tsaynö rucuparä tsurin cargan paycunapa wamrancuna capuyänanpä Tayta Dios ninganta criyinganpitam.†

<sup>12</sup> Tsaynömi ari Abraham pasaypa rucuna caycaptin tsurin yurigan. Tsaypita atscata watacunatarä tsay tsurinpita miragcunam estrêllacunanörä o lamar cuchunchö arënanörä yuparpis mana atipaypä mirayashga.

<sup>13</sup> Tsaynö Tayta Dios ningannö atscaman mirayaptinpis Abraham, Sara, Isaac, y Jacob cawaycäyaptinga tsay auninganta manarämi cumplirganrätsu. Imanö captinpis paycunaga Tayta Dios auninganmanmi imaypis yäracuyargan. Manarä wanucurmi paycunaga cushicuyargan Tayta Dios auningacunata cumplinanpä cagta criyirnin. Paycunaga cay patsachö wanucogllapä carmi tantiyacuyargan gorpa cuentalla cayanganta.

<sup>14</sup> Cay patsachö gorpanölla caycäyanganta tantiyacurmi ciêluchö mushog marcaman aywacuyänanpäna shuyacuyargan.

<sup>15</sup> Paycunaga mananam yarpäyargannatsu yargucuyangan marcaman cutiytaga. Marcancunapä yarpararga imaycanöpapis cuticuyanmanmi cargan.

<sup>16</sup> Tsay unay täcuyangan marcancunapitapis ciêluchö cag marca mas alli canganta musyarmi tsaytana shuyacuyargan. Diosnincuna canganta criyir yäracuyanganpitam Tayta Dios cushicun. Tsaymi cananga ciêluchö marcata paycunata entregananpä listashgata shuyaraycätsin.

<sup>17-18</sup> Abrahampa tsurin Isaacpita atscaman mirayänanpä cagta Tayta Dios nishga captinpis Diosman yäracurmi Abrahanga tsurin Isaacpapis altarchö rupatsinanpä listuna caycargan.‡ Tsaynö rupatsinanpä Tayta Dios nirgan Abraham cäsucog canganta musyananpämi.

<sup>19</sup> Abrahanga yarpargan Isaacta wanutsiptinpis Tayta Dios cawaritsimunanpä cagtam. Tsaynö yarpar yäracunganpitam Tayta Dios manana munargantsu Isaacta wanutsinanta.

<sup>20</sup> Tsaynömi Isaacpis Tayta Diosman yäracurnin mañacurgan Jacobtawan Esauta imaycachöpis auningannö yanapaycunanpä. Tsaynö mañacurmi ishcan tsurincunata bendisargan.§

<sup>21</sup> Jacobpis pasaypa rucuna caycar wanucarnam Tayta Diosman yäracurnin mañacurgan tsurin Josepa wamrancunata imaycachöpis yanapaycunanpä. Tsay willcunata bendisar mañacurirmi Tayta Diosta adorargan tucrunta tucmacuycullarna.\*

<sup>22</sup> Josepis wanucunanpäna caycar Tayta Diosman yäracurmi Israel runacunata willargan Tayta Dios yanapaptin Egiptupita yargucuyänanpä cagta. Yarguyänanpä cagta musyarmi paycunata nirgan: "Caypita yargucur tullücunatapis goricurcur aywacuyanqui" nir.†

<sup>23</sup> Tayta Diosman yäracurmi Moises yuricuypinpis taytanwan maman quimsa quillayag pacarätsicuyargan. Tsaynö pacarätsicuyargan Egipto nacionchö rey faraon llapan oilgu wamracunata yuriyllanta wanutsiyänanpä mandashga captinmi. Waquin wamracunapita Moises mas cuyanayllapä canganta ricaycurmi Tayta Diosman yäracurnin tsaynö pacarätsicuyargan.‡

<sup>24</sup> Tayta Diosman yäracurmi Moisespis rey faraonpa tsurin wätaucuycaptinpis faraonpa willcan nishga caytaga mana munargantsu.

<sup>25</sup> Tsaymi rey faraonpa wayinchö imayca jananchö täcunanpa rantin Israel mayincunaman geshpisquir ñacarpis paycunawan cawacurgan.

<sup>26</sup> Paycunawan ñacargan salvador raycur ñacanganpita gloriachö premiuta chasquinanpä cagta musyarmi.

<sup>27</sup> Yäracuyninпам Moisesga Tayta Diosta ricaycagnörä rey faraonpita yargucur mana mantsariypa Israel mayincunata Egiptupita jipirgan.

<sup>28</sup> Tayta Diosman yäracurmi Moisesga Israel runacunata nirgan Pascua fiestata rurargan puncupa quisiunnincunata yawarwan lushiyänanpä. Tsaynö ruratsirgan wanutsicog angel yawarta ricaycur tsay wayichö punta yureg wamrata mana wanutsinapanämi.§

<sup>29</sup> Tayta Diosman yäracurmi Israel runacunapis Puca Lamarpa nänipanö tsaquillata päsayargan. Egipto runacunam itsanga jundicar ushacäyargan yacu juntacasquiptin Israelcunata cutitsiyänanpä gatipaycäyanganchö.\*

\* 11:9 Liyinqui Genesis 12.6-9. † 11:11 Liyinqui Genesis 17.15-21 y 21.1-7. ‡ 11:17-18 Liyinqui Genesis 21.12 y 22.1-19. § 11:20 Liyinqui Genesis 27.27-40. \* 11:21 Liyinqui Genesis 48.8-20. † 11:22 Liyinqui Genesis 50.24,25.

‡ 11:23 Liyinqui Exodo 1.15-22 y 2.1,2. § 11:28 Liyinqui Exodo 12.21-23. \* 11:29 Liyinqui Exodo 14.21-31.

<sup>30</sup> Tayta Diosman yäracurmi Israel runacuna ganchis (7) junag Jerico marcata tuma-paycäyaptin murällancunapis juchur ushacargan.†

<sup>31</sup> Tayta Diosman yäracog carmi jutsa rurag caycarpis Rahab jutiyog warmega Israel runacuna ricapacog chagcunata pacargan wanutsiyänanpä cagpita. Tsaynöpam Jerico marca runacuna ushacäyaptinpis tsay warmega ushacargantsu. Jerico marca runacunaga tsaynö ushacäyargan Tayta Diosta mana cäsucuyanganpitam.‡

<sup>32</sup> Waquincuna Tayta Diosman yäracungannömi Gedeonpis, Baracpis, Sansonpis, Jeftepis, Davidpis, Samuelpis, y mas waquin profëtacunapis yäracuyashga.§

<sup>33</sup> Tayta Diosman yäracogcunam juclä nacion runacunatapis vinciyan. Tsaynöllam Tayta Dios munangannö Israel mayincunataga rasun caglata juzgayargan. Tayta Dios paycunata auningancunata llapantam cumplirgan. Tsaynömi leoncunapis paycunataga mana micurgantsu.

<sup>34</sup> Waquintaga ninapis manam rupargantsu. Waquincunaga espädawan wanutsiyänan caycaptinmi geshpicuyargan. Paycunaga wallcaglla caycarmi Tayta Diosman yäracur vinciyan chiquegnin soldäducuna maytsica cayaptinpis.

<sup>35</sup> Tsaynöllam Tayta Diosman yäracog waquin warmicunapis ricayargan wawancuna wanushgata cawaritsimunganta.\*

Waquintanam Tayta Diosman yäracogcunata ñacatsirnin wanutsiyargan. Tsaynö ñacatsir wanutsiyaptinpis paycunaga llapan shongunwanmi Tayta Diosman yäracuyargan. Paycunaga imaycanöpa wanuyargan Tayta Dios cawatsimunanpä cagta musyarnam.

<sup>36</sup> Tsaynöllam waquincunata ashlliyargan, magayargan, y waquincunatanam carcelcunachö cadinacunawan watarätsiyargan.

<sup>37</sup> Waquincunataga samgaypam wanutsiyargan. Waquintanam serrüchuan pullaninpa cutsuyargan. Waquincunatanam espädawan tucsiyapa wanutsiyargan. Waquincunanam pasaypa pobri carnin üsha garatsata y cabra garatsata röpancuna ruraycur uraypapis witsaypapis puriyargan.

<sup>38</sup> Tayta Dios munangannö cawayanganpitam paycunata runacuna chiquiyargan. Tsayläya chiquishga carmi puricuyargan tsunyagcunapa machaycunapa pacacurnin.

<sup>39</sup> Tsaynö ñacarpis llapan shonguwan yäracuyanganpitaga Tayta Dios cushicurganmi. Tsay unay runacuna wanuyargan Señor Jesucristo manarä shamuptinmi.

<sup>40</sup> Cananmi itsanga Jesucristo shamushgana. Cruzhö wanunganpitam paycunapis nogantsicpis salvacionta tarirgantsic.

## 12

### *Imaypis Jesucristuman yäracunantsicpä yätsingan*

<sup>1</sup> Tsaynö ari atsa runacuna Tayta Diosman yäracuyanganta musyaycarga juc runa lallinacunanpä gepinta dejaycognö nogantsicpis llapan jutsa ruraynintsicta jagiriyacushun. Nircurna Tayta Diosman yäracur pay munangannö wanungantsicyagpis cawacushun.

<sup>2</sup> Tayta Diosman yäracur cawanantsicpäga Señor Jesucristo imanö cawangantapis tantiyacushun. Payga gloriaman chänanpä cagta musyarmi Tayta Dios munangannö cawargan cruzhö ñacar wanunanpä caycarpis. Tsaymi cananga cawarcamur Tayta Diospa derëcha cag lädunchö jamaraycan.

<sup>3</sup> Tsaynö captinmi imachö ñacarpis shumag tantiyacunantsic Señor Jesucristo ñacanganta. Tsayta tantiyacurga ima ñacacuyhö carpis mana ajayypam payman yäracullar cawanantsic.

<sup>4</sup> Manam maygayquipis payman yäracuyayniquipaga wanuyarguyquirätsu. Gamcunaga zimanirtä ichic ñacaycuna päsayshuptiqui Señor Jesucristuman criyicuytapis dejariyarguyqui?

<sup>5</sup> Tayta Diospa wamrancunana caycarpis ¿yätsicuyininta gongasquiyarguyquicu? Palabran gellgaranganhö caynömi nican:

“Tayta Diosman yäracuyangayquipita ñacarnin ama paypita resenticuyaytsu.

Resenticuyänayquipa rantinga tantiyacuyay Tayta Dios munaptin tsaynö ñacaycayangayquita.

Tsaynö ñacaycunawanmi pay tantiyaycätsiyäshunqui munangannö cawayänayquipä.

<sup>6</sup> Tayta Diosga wamrancunata cuyarmi mana dejaypa yachatsir tantiyaycätsin” nir.

† 11:30 Liyinqi Josue 6.12-20. ‡ 11:31 Liyinqi Josue 2.1-14 y 6.22-25. § 11:32 Liyinqi Gedeonpä (Jueces capitulu 6-pita 8-yag), Baracpä (Jueces capitulu 4-pita 5-yag), Sansonpä (Jueces capitulu 13-pita 16-yag), Jeftepä (Jueces 11.1-pita 12.7-yag). \* 11:35 Wanunganpita cawarimog wamracunapä masta musyanayquipä liyinqi 1 Reyes 17.17-24 y 2 Reyes 4.25-37.

<sup>7</sup> Tayta Diospa cuyay wamrancuna caycarga ima ñacaychö carpis ama sienticuyaytsu. Pí runapis wamrancuna cäsucog cayänanta munar shumag yachatsingannömi gamcunatapis Tayta Dios tantiyaycätsiyäshunqui ima ñacaychö cayaptiquipis pay munangannö cawayänayquipä.

<sup>8</sup> Tayta Dios tsaynö mana tantiyatsiyäshuptiquega manam rasunpa wamrancunatsu caycayanqui. Payga lllapan wamrancunatam tantiyatsin pay munangannö cawayänanpä.

<sup>9</sup> Piwan maywanpis alli cawanantsicpämi nogantsictapis papänintsiccuna ajäpaypapis yachatsimarguntsic. Tsaynö ajäpaypa imaycanöpa yachatsimashgapis sienticunantsicpa rantinmi wiyacurguntsic tantiyacur allita ruranantsicpä. Tsaynö caycaptinga çimanirtä wiyacushwantsu Tayta Dios munangannö cawanantsicpä imayca ñacaycunawanpis tantiyatsimashga?

<sup>10</sup> Papänintsiccuna maquinchö cangantsicyagllam ayvécis llutan ruraynintsiccunata yachatsir tantiyatsimantsic. Tayta Diosmi itsanga shumag tantiyatsimantsic pay munangannö cawanantsicpä.

<sup>11</sup> Tayta Dios ayvécisga imayca ñacaycunawanran tantiyatsimantsic alli cawayta. Tsaynö ñacarpis shumag tantiyacurga cushishgam Tayta Dios munangannö cawacuntsic.

<sup>12</sup> Tsaynö caycaptinga, waugicuna panicuna, çimanirtä ñacaycuna çhämuftin pasaypa llaquicur jucläyashgana caycäyanqui? Ima ñacaychö carpis Tayta Dios yanapaycämashgaga mana ajayaypa payman yäracur cawayay.

<sup>13</sup> Ñacarpis tsaynö yäracuyangayquita ricayäshurniquim waquin janän shongulla criyicog mayiquicunapis tantiyacur mana ajayaypana Tayta Diosman rasunpa yäracuyanga.

*Tayta Diospa willacuyninta imaypis cäsucunapä yätsingan*

<sup>14</sup> Piwan maywanpis cuyaypä munaypä shumag cawayay. Ama jutsa rurayman ishquiyaytsu. Jutsa ruraychö cawagcunaga manam pipis Tayta Diospa ñöpanman çhäyangatsu.

<sup>15</sup> Tsaynö caycaptinga pagtatä chucru shongu car jutsata ruraycäyanquiman. Jutsallachö cawayaptiquega juccunapis gamcunata ricaycuyäshurmi jutsaman ishquir Jesucristumanga manana criyicuyangatsu. Tsaynö jutsaman ishquitsicog cayänayquipa rantinga jucniqui jucniquicunapis alli yätsinacur cawayay.

<sup>16</sup> Pagtatä maygayquipis unay Esaunö Tayta Dios ningancunata imapäpis mana cuentar caycäyanquiman.\* Esaoga Isaacpa mayor tsurin cashga carninmi chasquinan cargan punta yuriy canganpita bendicionä. Bendicionninta chasquinan caycaptinpis pasaypa mallagarmi juc mati micuyäp raycur gepan cag wauginta tsay bendicionninta goycurgan.

<sup>17</sup> Tsaynö Jacob chasquinganchöran Esaupis tsay bendicionä papäninpita chasquiyta munacurcorgan. Peru mayläya wagarpis manam chasquingannatsu.†

<sup>18</sup> Sinai jircachö Israel runacunawan Tayta Dios punta cag conträtuta ruraptinga ruparganmi ninapis, pasaypam patsapis tsacasquirgan y feypam vientumorgan.

<sup>19-20</sup> Tsaychöga cornëta tucayämunganpis pasaypam wiyacämorgan. Tayta Dios mantsaripä parlamurmi nirgan: “Runa ni ashmacuna jirca chaquillanmanpis witsag cagga samgaypa wanutsishgama canga” nirin. Tsayta wiyarnam Israel runacuna pasaypa mantsarinin Moiesta rugacuyargan payllana Tayta Dioswan parlamunanpä.

<sup>21</sup> Tsaynö pasaypa mantsaripä captinmi Moisespis nirgan: “Nogapis pasaypa mantsariyan tsuctsuyäran” nir.

<sup>22</sup> Nogantsicga manam Sinai jircaman witsäregnötsu caycantsic, sinöga ciëluchö caycag Jerusalem marcaman aywagnönam caycantsic. Tsaychömi yupaytapis manana atipaypä atsa angelcunapis Tayta Diosga cushishga alabaycayan.

<sup>23</sup> Tsaychömi Diosman imaypitapis yäracogcunawan goricagpäna caycantsic. Paycunapapis nogantsicpapis jutintsiccunaga Tayta Diospa librunchönam gellgaraycan. Pitapis maytapis juzgacog Tayta Diospa ñöpanman chashga cuentanam caycantsic.

<sup>24</sup> Señor Jesucristuwanpis goricashganönam caycantsic. Paymi wanorgan nogantsicwan Tayta Dios mushog conträtuta ruranganta cumplirnin tsaynöpa salvamänantsicpä. Yawarninta Abel jichanganga wanutsegnin maldicionädu cananpämi cargan. Jesucristo wanur yawarninta jichanganmi itsanga jutsantsiccunapita perdonashga canantsicpä caycan.

<sup>25</sup> Tsaynö caycaptinga Diosnintsic salvaycämashganaga willacuyninta shumag wiyacushun. Tsunayg jircacunata purir Moises willacunganta Israel runacuna mana wiyacur ushacäyanganömi nogantsicpis Diosnintsicpa willacuyninta mana wiyacurga castigunwan ushacäshun.

\* **12:16** Liyinqi Genesis 25.29-34. † **12:17** Liyinqi Genesis 27.1-40.

<sup>26</sup> Israel runacunata Tayta Dios Sinai jircachö parlapaptin tsay jircapis pasaypam cuyurgan. Tsaynö captinmi Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis nican: “Cananga manam patsallatatsu cuyutsishä, sinöga ciëluntintanam cuyutsimushä” nir.

<sup>27</sup> Tayta Dios tsaynö nirnün tantiyatsimantsic mana wiyacog cagcunata juzganapä cagtam. Payta chasquicur nimangantsiccunata wiyacog cagcunataga ñöpanman apacamäshun imayyagpis cawanantsicpä.

<sup>28</sup> Nöpanman apacamänantsic caycappinga Tayta Diostaga agradesicur llapan shonguntsicwan adorashun. Paypa willacuynintaga imaypis wiyacur cäsucushun.

<sup>29</sup> Mana cäsucogcunataga Tayta Dios infiernu rauraycagmanmi gaycunga.

## 13

*Tayta Dios munangannö cawanantsicpä cagta yätsingan*

<sup>1</sup> Señornintsic Jesucristuman criyicog mayiquicunawan imaypis cuyanacur cawayay.

<sup>2</sup> Tsaynölla pipis wayiquicunaman posädata ashir chämuptin patsaycatsiyangui. Tsaynömi nayypis waugintsiccunapis posädata ashir chaptin angeltapis posadaycatsiyänä mana musaycar.

<sup>3</sup> Señor Jesucristuman criyicuyanganpita carcelchö wichgaragcunata ama gongayanquitsu. Imaycachöpis yanapayanqui Jesucristuman criyicuyanganpita ñacacogcunata. Gamcunapis paycuna ñacayangannö ñacaycäyangayquita yarpäriyanqui.

<sup>4</sup> Majayog cagcuna majayquicunawan shumag cuyanacur cawayay. Pipis majanta engañar jucwanga puritsuntsu. Tayta Diosmi juzganga adulteriu jutsata ruragcunata y majaynag caycar jutsa ruragcunata.

<sup>5</sup> Tsaynö ama gellöpä mallagashga cayaytsu. Tsaypa rantinga Tayta Dios yanapayäshungayquillawan cushishga cawacuyay. Ama gongayaytsu Tayta Dios caynö ninganta:

“Imaypis mana dejaypam gamcunata yanapayäshayqui”.

<sup>6</sup> Maspis Tayta Diospa palabbranchöga caynömi gellaraycan:

“Tayta Dios imaypis yanapaycäyämappinga manam imatapis mantsacullätsu.

Runa mayicuna mayläya ñacatsiyämaptinpis Tayta Diosllamanmi imaypis yäracucäshä” nir.

<sup>7</sup> Shumag tantiyacuyay Tayta Diospa alli willacuyninta willapayäshogniquicuna Tayta Diosman yäracur cawayangantapis. Paycuna cawayangannö gamcunapis Tayta Diosman yäracur imaypis cawayay.

<sup>8</sup> Jesucristoga cananpis waraypis imaypitapis imayyagpis Señornintsicmi caycan.

<sup>9-10</sup> [Willacuyninpis manam ni imay trocacangatsu.] Tsaynö caycappinga pipis llutancunatä yachatsiyäshunquiman: “Jerusalen altarchö ashmacunata rupatsir fiestata rurayaptin gamcunapis marcayquicunachö goricaycur fiestata rurayay. Fiestata ruray micuyaptiquim Tayta Dios perdonayäshunqui jutsayquicunapita” nir. Tsaynö yachatsiyaptin ama cäsupäyanquitsu. Tayta Diosga jutsantsiccunapita perdonamantsic Señor Jesucristuta chasquicushgam, manam fiestata ruray micuyta micungantsicpitatsu ni ashmacunata altarchö rupatsingantsicpitatsu. Tsaynö rurayaptinrä Tayta Dios perdonanapä cagta yarpagcunaga manam salvacayangatsu.

<sup>11</sup> Punta cag conträtullawanrä caycarpis mandacog sacerdotícuna ashmacunata pish-tascärir yawarnintam Cuarto Santisimuman yaycatsiyag Tayta Diosman mañacunanpä. Tsaynö mañacuyag runacuna jutsa ruraynincunapita perdonashga cayänanpämi. Nircur tsay ashmacunapa aysantaga taycäyangan marcapita jipirirmi rupatsiyag.

<sup>12</sup> Tsaynöllam Señornintsic Jesucristutapis marcapita jipisquir crucificaypa wanutsiyargan. Yawarninta jichar wanuyninpan jutsantsiccunata Tayta Dios perdonamarguntsic.

<sup>13</sup> Tsaymi nogantsicpis Señor Jesucristo ñacangannö ñacanantsic captinpis o payta runacuna jamurayangannö jamurashga canantsic captinpis payllaman imaypis yäracur cawashun.

<sup>14</sup> Nogantsic cay patsachöga gorpa cuentalla carmi ciëluchö mushog marcatana shuyacuyantsic.

<sup>15</sup> Tsaynö caycappinga Jesucristuman yäracur Tayta Diosta imaycay örapis alabashun llapan shonguntsicwan.

<sup>16</sup> Tsaycunata mana gongaypa jucniqui jucniquicunapis cuyanacur imaycallawanpis yanapanacuyay. Tsaynö yanapanacur cawagcunapäga Tayta Dios cushicunmi.

<sup>17</sup> Tayta Diospa alli willacuyninta yachatsiyäshogcunata cäsucuyanqui. Tayta Diosta cuentata goyänanpä cagta musyarmi paycunaga imaypis shumag ricayäshurniqui

yachaycätsiyäshunqui. Tsaynö caycaptinga gänaswan cushishga shumag chasquicuyay. Paycunata tsaynö mana chasquicuyaptiquega Tayta Diospa willacuynin yachatsiyäshungayquipis ¿imapärä väliyäshunqui?

<sup>18</sup> Tayta Dios munangannö imaypis cawayänäpä mañacayämuy.

<sup>19</sup> Y Tayta Diosman mañacayämuy gamcunaman yapay juc junag cutiramunäpäpis.

### *Cartapa ushanan*

<sup>20-21</sup> Alli caway gomagnintsic Tayta Dios imaypis yanapaycuyäshunqui jutsata mana ruraypa pay munangannölla cawayänayquipä. Tsaynö shumagna cawanantsicpämi Señornintsic Jesucristo yawarninta jichar cruzchö wanushga. Pay wanuynin pam Tayta Dios nogantsicwan conträtuta rurashga jutsantsicpita imaypis perdonamänantsicpä. Nir-curmi Jesucristuta Tayta Dios wanunganpita cawatsimushga. Tsaynam cananga juc runa üshancunata mitsicur ricangannö nogantsictapis Señor Jesucristo imaycay örapis ricaycämantsic. ¡Tsaynö canganpita imayyagpis Señornintsic Jesucristo alabashga cay-cullätsun!

<sup>22</sup> Waugicuna panicuna, cay cartallächö yätsimungäcunata shumag tantiyacur chasquicuyay.

<sup>23</sup> Waugintsic Timoteo carcelpita yargamushganam. Gamcuna cagpa watucagniquicuna manarä shamupti cayman chämuptinga ishcäcunam shayämushä.

<sup>24</sup> Salüdulläta willaycuyay Tayta Diospa willacuyninta willacogcunata y llapan criyicog waugicunata panicunata. Italia nacionpita criyicogcunapis tsaynöllam salüduncunata gamcunapä apatsicayämün.

<sup>25</sup> Tayta Diosllantsic llapayquita cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy alli cawayänayquipä.

## SANTIAGO gellgangan yachatsiucyuna

Cay cartachö yachatsiucyuncunata Santiagum gellgangan maytsaychö Señor Jesucristu-man criyicog mayincunapä. Payga cargan Jerusalenchö criyicogcunata yachatsicogmi, manam apostol cag Santiagutsu. (Marcos 6.3, Galatas 1.19). Señor Jesucristo wanunganpita manarä cawamuptinga manam paypis criyirganrätsu Tayta Dios cachamungan salvacog canganta (Juan 7.5). Wanunganpita cawariscamuptinmi itsanga criyirgan. Tsaypitaran Santiagoga apostol Pedruwan y apostol Juanwan Israel mayincunata Jesucristupa alli willacuyininta willapâyargan (Galatas 2.9).

Cay yachatsiucyuncunata Santiago apatsirgan Tayta Dios munangannö runacuna cawayänanpämi. Tsaynö tantiyatsirgan runacuna ñacacuychö cawarpis Tayta Diosman imaypis criyicur cawayänanpä (1.2-18), pobricunata imapäpis mana cuentagcuna juzgacâyänanpä (2.1-13), Tayta Diosman yäracurnin allacunata rurayänanpä (2.14-26), imatapis llutancunata mana parlayänanpä (3.1-12), y Tayta Diosman imaypis mañacuyänanpä (5.13-18). Cay libruchöga mascunapis yachatsiucyuncuna gellgaranmi.

### *Santiagupa saludacuyin*

<sup>1</sup> Maytsay marcachö criyicog mayicuna:

Noga Santiago, Tayta Diospa y Señorintsic Jesucristupa sirvegnin carmi, cay yachatsiucyuncunata gellgamü.

#### *Ima ñacacuychöpis imaypis Tayta Diosman criyicur cawanantsicpä yätsingan*

<sup>2-3</sup> Waugicuna panicuna, ima ñacaychö carpis ama yarpâyaytsu Tayta Dios gongayâshungayquita. Payga imaypis yanapaycâshunquim munangannö cawayänayquipä. Tsaynö yanapaycâyâshungayquita musyaycarga ima nacayta päsarpsis llaquicuyänayquipa rantin cushicuyay.

<sup>4</sup> Tsaynö pam tantiyayanqui imanö ñacarpis Tayta Dios munangannö imaypis cawayänayquipä.

<sup>5</sup> Tayta Dios munangannö cawayta mana camacâpacurga payman mañacuyay. Mañacuyaptiquega tantiyatsiyâshunquim. Payman mañacur yäracog cagtaga imaypis yanapanmi.

<sup>6</sup> Diosnintsicman mañacurninga llapan shonguyquicunawan payllaman yäracuyä mañacuyay. Y mañacuy öraga ama yarpachacuyanquitsu: “¿Mañacungäta chasquimangatsurä o manatsurä?” nirnin. Tayta Diosman tsaynö mañacurga lamarta vientu wacläman cayläman laghichachätsingannömi gamcuna juc rätulla yarpäiriga manana yarpâyänayquitsu.

<sup>7-8</sup> Diosnintsicman canan yarpäir y waray manana yarparga manam pay munangannötsu cawaycâyänayqui. Tsaynö carninga mañacurpis manam ni imata chasquiyänayquitsu.

<sup>9</sup> Señor Jesucristuman criyicog pobricuna, imayniynag cayangayquipita runacuna mana välegpä cuentayâshuptiquipis Tayta Diosga altuchömi tsarâyâshunqui. Tsaynö caycaptinga pobrilla carpis cushishga cawacuyay.

<sup>10</sup> Capogyog cag criyicogcuna, gamcunapis cushicuyay rïcu cayangayquiman mana yäracuyänayquipä Tayta Dios tantiyatsiyâshungayquipita. Rïcu cayga tamya tiempu waytanöpis ushacagllam.

<sup>11</sup> Tamyä päsariptin achaywanna wayta cuyayllapä caycarpis shushur ushacâcuregnöllam rïcu runacunapis ushacâcuringa imaycancunapis mas capuyänanpä ashicyâyanganchö.

<sup>12</sup> Ima ñacaychö carpis Tayta Diosman mana ajayaypa mañacogcuna Tayta Dios aunicungannöllam ñöpanchö imayyagpis cawayänayqui.

#### *Allillata ruranapä Tayta Dios yarpätsimangantsicta nïngan*

<sup>13</sup> Pipis jutsa rurayta yarparga ama yarpâyaytsu Tayta Dios tsay llutancunata yarpaycâtsiyâshungayquita. Tayta Diosga manam imaypis pitapis jutsata ruratsintsu ni jutsata rurananpä yarpätsintsu.

<sup>14</sup> Tsayga manam tsaynötsu. Quiquiquicunam shonguyquicunachö yarpäcuyanqui imayca jutsata ruracuyänayquipäpis.

<sup>15</sup> Tsay llutancunata yarparninam jutsa ruraymanga châyänayqui. Tsaynö jutsa rurayl-lachö cawarninmi infiernuman aywayänayqui.

<sup>16</sup> Criyicog mayicuna, tsaynö caycaptinga ama ichicllapis yarpâyaytsu jutsata rurayänayquipä Tayta Dios yarpapätsiyâshungayquita.



<sup>17</sup> Payga manam llutancunata rurancunapäga yarpätsimantsictsu. Allillata rurancunapämi yarpätsimantsic. Rupayta, quillata, y esträllacunatapis Tayta Diosmi camargan. Tsaymi payga imaypis allillata ruraycan.

<sup>18</sup> Imaycatapis allillata rurag carmi alli willacuyninta musyatsimarguntsic payman criyicur chasquicunantsicpä. Tsaynö chasquicogcunatanam salvamarguntsic yapay yuricushga cuentana car cuyay wamrancuna canantsicpä.

*Tayta Dios ningancunata cäsucunantsicpä yätsingan*

<sup>19</sup> Señor Jesucristuman criyicog mayicuna, gamcunaga yachag tucurnin manam alläpa parlacachäyanayquitsu. Tsaypa rantinga waquincunapis parlayänanpä upällacuyänayquim. Llutallana parlayänayquipa rantinmi shumag yarpachacurrä imatapis parlayänayqui. Y nircur imallapitapis llutallaga ama ajäcuyanquitsu.

<sup>20</sup> Tsaynö ajäcog runaga Dios munangancunata manam imatapis ruraycantsu.

<sup>21</sup> Runacuna jutsallachö cawayaptinpis gamcunaga jutsa ruraynicuicunata dejaycuyayna. Jutsa ruraychö cayänayquipa rantinga Tayta Diospa willacuynin ningannö cawayay. Tsay willacuyta cäsucogcunataga Tayta Diosnintsic tsapanmi jutsata mana rurayänanpä.

<sup>22</sup> Tsaynö caycappinga willacuyninta wiyayangayquillachöga ama ushacätsuntsu, sinöga tsay willacuychö ningancunata tantiyacur cäsucuyay.

<sup>23-24</sup> Tayta Diospa willacuyninta mayarmi tantiyacuntsic jutsa rurag cangantsicta. Tsaynö caycaptinmi paypa willacuyninta mayaycarpis jutsa ruraynintsicta mana dejarga espëjuchö ricacurishga cärantisic ganra caycaptinpis gongasqueg cuenta caycantsic.

<sup>25</sup> Diosnintsic ningancunata mana gongaypa cäsurmi itsanga espëjuchö ricacur cärantisichö ganrata awicusqueg cuentarä caycantsic. Tsaynö cawagcunataga Tayta Dios imaycachöpis mana dejaypam yanapaycan.

<sup>26</sup> Maygayquicunapis “Nogaga Diospa munayninchömi cawaycä” nirinman allacunata parlar puriyaptiqui Diosman criyicuyangayquipis manam ni imapä välintsu.

<sup>27</sup> Tayta Diosman rasunpa criyicurga muchuy tiempu pobricunata y viüdacunata yanapay. Jutsa rurag runacunanöga ama jutsallachö cawayaytsu.

## 2

*Pobricunata imapäpis mana cuentar cayänanta yätsingan*

<sup>1</sup> Criyicog mayicuna, imaycawan munayyog Señor Jesucristuman rasunpa criyicog carga pitapis ama mana välegpäga cuentayaytsu.

<sup>2-3</sup> Gamcuna Tayta Diosman mañacucuyänayquichö goricar juc rïcu runa alli röpashga örüpita sortijapäcushga chämuptin allin cag bancumanrämi jamaratsiyänqui. Ratashgayashgalla röpan jatishga pobri runa chämuptinmi itsanga niyanqui: “Gamga gepallachö cacuy” o “Washa uran jamacuy” nirin.

<sup>4</sup> ¿Imanirtä rïcu cagcunata tsaynö alli ricar pobricunataga ni imapäpis mana cuentanayquitsu? Tsaynö carga llutancunatam ruraycayanqui.

<sup>5</sup> Waugicuna panicuna, manam tsaypis tsaynötsu. Rïcu runacunapitapis masmi pobricunaga Tayta Diosman criyicur yäracuyan. Paycunatam ciëluchö listangan herenciata Tayta Dios entreganga.

<sup>6</sup> Tsaynö caycaptinpis gamcunaga pobricunata imapäpis mana cuentarmi rïcu cagcunata adular gälacuyanqui. Rïcu runacuna ¿manacu roguncunatanö arutsiyäshunqui? Nircurmi magari ushacurrä apatsiyäshunqui autoridäcunamanpis.

<sup>7</sup> Tsay rïcu runacuna ¿manacu salvamagnintsic Señor Jesucristutapis mana imapäpis cuentar cayan?

<sup>8</sup> Tayta Diospa palabranhö juc mandamientoga caynömi nican: “Runa mayiquita llapan shonguyquiwan cuyanqui” nir. Tsayta cumplinantsicpä cagtaga Señornintsicpis niranmi.

<sup>9</sup> Rïcu runacunata adular pobricunata mana alli ricarga tsay mandamientuta mana cumplirmi jutsata ruraycayanqui.

<sup>10-11</sup> Tsaynöpis Tayta Diospa mandamientuncunachöga nicämantsicmi majantsicunata mana engañanapä y runa mayintsicunata mana wanutsinapä. Tsay adulteriu jutsata mana rurarpis runa mayintsicta wanutsirga Tayta Diostaga manam ni imapä cäsucantsictsu. Tsaynö captin waquin mandamientucunata cumplir peru juc mandamientullatapis mana cumplishgaga llapan mandamientutapis mana cumpleg runatanöllum Diosnintsic juzgamäshun.

<sup>12</sup> Tsaynö caycappinga shumag yarpachacuyay imata parlayänayquipäpis y imata rurayänayquipäpis. Diospa palabranhö imanöpis ningannöllum cawaynintsicman Diosnintsic juzgamäshun.

<sup>13</sup> Runa mayintsicta mana cuyapashgaga fisyu final junag Tayta Dios nogantsictapis mana cuyapaygam castigamäshun. Runa mayintsicta cuyapashgam itsanga Tayta Dios nogantsictapis cuyapämarnintsic salvamäshun.

*Tayta Diosman criyir allita runanantsicpä yätsingan*

<sup>14</sup> Señor Jesucristuman criyicog mayicuna, pipis “Tayta Diosmanmi criyicü” nicar pay munangannö mana cawarninga ¿imapärä criyinganpis välinga? Tsaynö cawag runacunataga Tayta Dios manam salvangatsu.

<sup>15-16</sup> Shumag tantiyacuyay. Diosnintsicman criyicog mayiqui muchuychö cawagta ricaycar mana gararga ¿ima allitatä ruraycäyanqui? Tsaynölla jaticurcunanpä röpan mana capogta ricaycar mana jatircatsirga ¿ima allitatä ruraycäyanqui?

<sup>17</sup> Tayta Diosman criyirpis runa mayiquita mana yanapayaptiquega criyicog cayan-gayquipis manam ni imapä väliyäshunquitsu.

<sup>18</sup> May waquinniquicunaga caynömi niyanqui: “Tayta Diosman noga criyimi. Tsaymi allita mana allita ruraptüpis pay salvamanga” nirin. ¡Peru manam tsay niyangayquinötsu! Tayta Dios munangannö alliconata mana rurayaptiquega manam imapä väliyäshunquitsu Diosman criyiyangquipis.

<sup>19</sup> Tayta Dios canganta criyirpis tsay criyingayquillawanga manam salvacuyanquitsu. Supaycunapis criyianmi Tayta Dios cangantaga. Tsaynö criyirpis infiernuman gay-cucäyänanpä cagta musyar mantsariywan sicsicyäyanran.

<sup>20</sup> ¡Tantiyacuyay! Runa mayiquicunata mana yanapayaptiquega manam imapä väliyäshunquitsu Tayta Diosman criyicuyangquipis.

<sup>21-22</sup> Tantiyacuyay Abraham imanö cangantapis. Payga Tayta Diosman yäracurmi ningan-cunata cäsucur cawargan. Tsaymi Tayta Diosta cäsucur tsurin Isaacta altarchö wanutsi-nanpä pushargan.\* Tsaynö cäsucunganpita Tayta Dios Abrahamta llapan jutsanpita perdonargan.

<sup>23</sup> Tsaytaga Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican: “Tayta Diosman yäracuptinmi Abrahamta jutsaynagtana chasquirgan” nir. Y nircur runacunapis niyanmi Tayta Dioswan Abraham cuyanacunganta.

<sup>24</sup> Tsaynö caycappinga Tayta Dios ningancunata mana cäsucurga payman criyicurpis manam salvacionta tarintsicstu. Payman criyicur nimangantsiccunata cumplishgam itsanga Tayta Dios perdonamarnintsic salvamantsic.

<sup>25</sup> Tsaynöpis tantiyacuyay unay Rahab jutiyog jutsasapa warmi imata rurangantapis. Tayta Diospa cahan Israel runacuna Jerico marcaman musyapacog aywagtam tsay warmi pacargan wanutsiyänanpä cagpita. Nircurmi jucläpa yargatsirgan geshpicuyänanpä. Criy-icog cayninwan tsaynö allita ruranganpita tsay warmitapis Tayta Dios perdonargan.†

<sup>26</sup> Tsaynö caycappinga Tayta Dios munangannö mana cawashgaga payman criy-in-gantsicpis manam välimantsicstu.

### 3

*Lluta imatapis mana parlamantsicpä ningan*

<sup>1</sup> Criyicog mayicuna, yachatsicogcuna llutancunata yachatsicuyaptinga Tayta Diosmi juzganga. Tsaynö captin ama llapayqui yachatsicog cayllaman churacäyaytsu.

<sup>2</sup> Pipis shiminta sujitacurga jutsa rurayman manam alläpa chantsu. Tsaynö captinpis manam pipis cantsu allillata parlagga. Llapantsicpis imaycallatapis llutancunataga par-laycantsicmi y ruraycantsicmi.

<sup>3</sup> Musyayangayquinöpis cawallutapis ichiclla frënuta shiminman churaparcurmi domi-nayan munanganpa puritsiyänanpä.

<sup>4</sup> Tsaynömi jatuncaray büquita vientu cayläman wacläman apaptinpis tacsha timunllawan manijar puritsiyman munayanganpa aywananpä.

<sup>5-6</sup> Tsaynöllam shimintsicpis ichiclla caycar dominamantsic llutan parlaycunawan. Tsaymi mana alli parlaynintsicwanga imaycatapis nina rugar ushagnö caycantsic. Ichic chispa jinanpä muntiman rataycur muntita rugar ushagnömi nogantsicpis runa may-intsicta shimintsicwan alli cawacog runatapis mana alli cawayman ticratsintsic. Tsaynö carnin shimintsicpita chiquipashgapis cantsic. Tsaymi llutancunata parlarga Satanas munangancunata rugar cawaycantsic.

<sup>7</sup> Ima ashmatapis runacuna manshuyätsiyta yachayanmi, chucarutapis, päregcunatapis, culebracunatapis, y lamar rurinchö cagcunatapis.

\* 2:21-22 Abrahampita masta musyanayquipä liyinqui Genesis 22.1-19. † 2:25 Rahab jutiyog warmi ima rurangan-tapis masta musyanayquipä liyinqui Josue 2.1-21.

<sup>8</sup> Peru shimintam itsanga pipis sujitayta puédintsu. Llutancunata parlangantsicwanmi runa mayintsicunata mana alli cawaymanpis churantsic.

<sup>9</sup> Tsay shimintsicllawanmi Tayta Diospa jutintapis jayarintsic y runa mayintsicpāpis llutancunata parlar purintsic, Tayta Dios runata quiquin niragllata camashga caycaptinrā.

<sup>10</sup> Tsay shimintsicwanmi allitapis mana allitapis parlantsic. Criyicog mayicuna, ama tsaynōga cashuntsu.

<sup>11</sup> Tantiyacuyay. Manam juc pucyullapitaga yargamuntsu asgag yacuwan mishqueg yacoga.

<sup>12</sup> Tsaynōmi hīgus jachapis mana wayuntsu acētünastaga, ni üvapis manam wayuntsu hīgustaga. Tsaynōpis manam juc pucyullapita yargamuntsu puchgog yacuwan mishqueg yacoga. [Tsaynō caycaptinga ¿imanirtā allillata parlanantsicpa rantin mana allicunata parlar purintsic?]

*Tayta Diospita yachacogcuna shumag cawayānanpā yätsingan*

<sup>13</sup> Maygayquipis Tayta Diospita yachacushga caycarga piwan maywanpis pay munangannō shumag cawayay. Pitapis yanapaycur ama alabacuyaytsu.

<sup>14</sup> Runa mayiquita chiquir shonguyquicunachō nanapararga Tayta Diospa willacuynin ninganta manam cäsucyāyanquitsu.

<sup>15</sup> Tsaynō carga Diosta mana cäsucog runacuna cawayangannōmi y supay munanganta rurag runacunanōmi cawaycāyanqui.

<sup>16</sup> Maychōpis runacuna chiquinacur nanaparānacur cawarmi Tayta Diosta mana cäsucuypa imayca jutsa ruraymanpis chaycāyanlla.

<sup>17</sup> Tayta Diospita rasunpa yachacuyangayquega musyacanga pay munanganman cawayaptiquirāmi. Tayta Dios munangannō cawarga runa mayiquicunawan alli cawayanqui, yanapacog cayanqui, ama nanag shimipa imatapis niyanquitsu, cuyapācog cayanqui, pita maytapis alli ricayanqui, rasun cagllata parlayanqui, y allicunata rurar cawayanqui.

<sup>18</sup> Tsaynō cawayaptiquim juccunapis ricayāshumi qui tantiyacuyanga piwan maywanpis alli cawar Tayta Dios munangannō cawayānanpā.

## 4

*Jutsata mana ruraypa cawanantsicpā yätsingan*

<sup>1-2</sup> Criyicog mayicuna, gamcunaga mana alli yarpayyog carmi juccunapa imancunapāpis raycur chiquinacuyanqui, pelyayanqui, wanutsinacuyanqui. Tsaynō cayānayquipa rantinga Tayta Diosmanmi mañacuyanquiman ima miñishtiyangayquitapis tariyānayquipā.

<sup>3</sup> Nagana mañacurnam mañacuyanqui manacagcunachō ushayānayquipā. Tsaymi Tayta Diosga mana yanapayāshunquitsu.

<sup>4</sup> Diosta mana yarpag runacuna! Manacagcunata ruraycarga ¿imanirtā yarpāyanqui Tayta Dios munangannō allita rurar cawaycāyangayquita? Mana allicunata rurarga Tayta Diospa contranmi caycāyanqui.

<sup>5</sup> ¿Manacu yarpāyanqui Diospa palabranchō gellgaraycanganta? Tsaychōga caynōmi nican: “Tayta Dios gomangantsic Espiritu Santumi allilla cawanantsicta. Manam munantsu manacagcunata rurar cawanantsictaga” nir.

<sup>6</sup> Tayta Dios munangannō imaypis cawanantsicpāga quiquinmi imaypis yanapaycāmantsic. Palabran gellgaranganchōpis caynōmi nican: “Tayta Dios manam yanapantsu yachag tucogcunataga. Payta cāsucur cawagcunatam itsanga cuyapar yanapan” nir.

<sup>7</sup> Tsaynō caycaptinga Tayta Diosta cāsucur cawayay. Satanas imatapis yarpātsiyāshuptiqui fuerti churacar ama cāsuyaytsu. Mana cāsuyāyaptiquega aywacungam.

<sup>8</sup> Tayta Diosman criyicurninga pay munangannō cawayay. Jutsa ruraypāga ama yarpāyaynatsu. Tsaypa rantinga Tayta Diosta cāsucur cawayay. Tsaynō cawayaptiquega Tayta Dios jutsayquicunapita perdonarmi tantiyatsiyāshunqui jutsata mana ruraypana cawayānayquipā.

<sup>9</sup> Tayta Diosta mana cāsucuypa cawaycarga ¿imanirtā cushishga cawaycāyanqui? Cushicuyānayquipa rantinga jutsayquicunapita llaquicur wagacuyay.

<sup>10</sup> Tayta Dios munangannō cawayānayquipā payllaman mañacuyay. Tsaynō mañacuyaptiquega imaycachōpis mana dejaypan yanapayāshunqui.

*Mana jamurācog canantsicpā yätsingan*

<sup>11</sup> Criyicog mayicuna, maygayquicunapis ama jamurācuyanquitsu. Pipis jamurācog cagga cuyanacunantsicpā Tayta Dios nimangantsicta manam imapāpis cuentannatsu. Manam pipis munayyogtsu Tayta Dios nimangantsicta mana cāsucuypa cananpāga. Tsaynō cayānayquipa rantinga Tayta Diosta cāsucuyay.

<sup>12</sup> Tayta Diosllam munayyogga pitapis alli o mana alli canganta ninanpä. Payllam munayyog salvamänantsicpä o infernuman gaycamänantsicpäpis. Tsaynö caycaptinga gamcuna çimanatä cayanqui runa mayi quicunata jamuräyanayquipäga?

*“Tayta Dios yanapamaptin maychöpis tarishämi” ninantsicpä yätsingan*

<sup>13</sup> Waquinniquicunaga niyanqui: “Waraycuna aywashun juclä marcapa. Tsaychö juc wata arumushun atscä gellëta tarimunapä” nir. çTsaynö negcunaga shumag wiyacayämäy!

<sup>14</sup> Tsaynö nirninpis gamcuna manam musyayanquitsu waraycuna ima päsayäshunayquipä cagtapis. Pucutay yurircamur illacäregnöllum gamcunapis juc ishçay watacuna cawagllapä caycäyanqui.

<sup>15-16</sup> Tayta Diosllam musyan yarpäyangayquicuna camacänanpä cagta o mana camacänanpä cagtapis. Tsaymi “Caytam wactam rurashä” nirnin Diosnintsicnöna runa tucuycäyanqui. Tsaynö musyag tucuyänayquipa rantinga niyanquiman: “Tayta Dios yanapamaptinga imaycatapis rurashämi” nirnin.

<sup>17</sup> Tayta Dios munangannö cawayänayquipä canganta musyaycar pay munangannö mana cawarga jutsatam ruraycäyanqui.

## 5

*Mana alli cag ricucunata Tayta Dios castigananpä ningan*

<sup>1</sup> çRicu runacuna, wiyacuyay cay ningäta! Mana alli cayangayquipitam gamcuna fisyu final junag ñacayanqui. çTsayta tantiyacur wagacuyay!

<sup>2</sup> Imata goriyangayquipis ismürmi ushacanga. Röpayquicunatapis puyum ushanga.

<sup>3</sup> Gamcunaga ricu cayta munallarmi imaycatapis rurayarguyqui. Cay patsachö ricu cayaptiquipis fisyu final junagga tsay imayca goriyangayqui gellëni quicuna ni öruy quicuna manam salvayäshunquitsu. Faltapacogcunata yanapayänayquipa rantin quiquillayquicunapä riquëzata goriyangayquipitam infernuchö rupayanqui.

<sup>4</sup> Mincayni quicunata mana pägaypa arutsiyangayquipitam Tayta Diosta wagapaycäyan. Paycunapa weginpa chaninpitam munayyog Tayta Dios castigayäshunqui.

<sup>5-6</sup> Cay patsachöga gamcuna cawayanqui gellëni quicuna captin munayangayquita rurarmi. Tsaynömi masrä ricuyayta munar imawanpis defiendicuyta mana puëdeg runacunata wanutsiyarguyqui. Tsaynö rurar ricuyäyangayquipitam infernuman gaycucäyanqui. Tsaycunata rurar cayangayquipita gamcunaga pishtaypä cebashga cuchinömi destinashga caycäyanqui.

*Jesucristuta mana ajayaypa shuyacunantsicpä yätsingan*

<sup>7</sup> Cricyicog mayicuna, Señor Jesucristo cutimunganyag mana ajayaypa pay munangannö cawayay. Musyantsicmi juc charärerü runa murucungancunata cosichananpä pogunganyagrä shuyaranganta.

<sup>8</sup> Tsaynömi gamcunapis llapan shonguyquicunawan yäracur Señor nintsic Jesucristuta mana ajayaypa shuyacuyänayqui. Payga cutimunanpänam caycan.

<sup>9</sup> Waugicuna panicuna, Señor llantsic cutimur runacunata juzganapä caycaptinga ama jamuränacuyaytsu “Cay ricog, wac ricog” nir. Tsaynö runa mayinta jamuragcunataga Tayta Diosmi juzganga.

<sup>10</sup> Yarpäyay Tayta Diospa willacognin unay profëtaçuna imanö cawayangantapis. Paycunaga ima ñacacuychö carpis mana ajayaypam Tayta Dios munangannö cawayargan. Tsaynölla gamcunapis ima ñacaycunachö carpis mana ajayaypa Dios munangannö cawayay.

<sup>11</sup> Tantiyacushun unay Job\* feypa ñacarpis Tayta Diosman mana ajayaypa yäracunganta. Tsaynö yäracuptinmi Tayta Dios cuyapäcog carnin payta yanapargan. Tsaynöllum nogantsic-tapis Tayta Dios yanapamäshun ima ñacacuychöpis payman yäracullar cawashgaga.

<sup>12</sup> Waugicuna panicuna, imata aunicurpis juraycurrä aunicog cagtaga Tayta Diosmi juzganga. Gamcuna imatapis aunicurga ama imapa jutinchöpis jurayanquirätsu. Aunicurga aunicuyanqui cumpliyänayqui captin. Mana cumpliyänayquipäga ama aunicuyanquitsu.

*Tayta Diosman mañacunantsicpä yätsingan*

<sup>13</sup> Maygayquipis llaquicurga Tayta Diosman mañacuyay yanapayäshunayquipä. Tsaynölla maygayquipis cushishga carga Tayta Diosta agradebicur alabayay.

<sup>14</sup> Maygayquipis geshyarga yachatsicog waugicunata gayatsiyämünqui Tayta Diosman mañacapayäshunayquipä. Paycunanam Jesucristuman yäracur acëtita umayquicunaman wiñapäriyäshur Tayta Diosman mañacuyanga allisquiyänayquipä.

\* 5:11 Jobpita musyanayquipä liyinqui Bibliachö “Job” ningan libruta.

<sup>15</sup> Llapan shongunwan yäracur Tayta Diosman mañacuyaptinga allisquiyänquim. Jutsata rurashga carpis Tayta Diosman perdonta mañacuyaptiquega perdonayäshunquim.

<sup>16</sup> Criyicog mayicunawan rimanacushga car perdonanacuyanqui geshyarpis allisquiyänayquipä. Tsaynöpis Tayta Diosman mañacuyay jucniqui jucniquipäpis. Tayta Dios munangannö cawag runa mañacuptinga mañacungannölla cananpämi yanapanga.

<sup>17-18</sup> Tsaynömi profëta Elias mañacungantapis Tayta Dios wiyargan. Paymi mana tamyamunanpä llapan shongunwan Tayta Diosman mañacurgan. Tsaynö mañacuyuptin manam Tayta Dios tamyata cachämurgantsu quimsa wata jogta quillantın. Tsaypita yapay tamyamunanpä Tayta Diosman mañacuptin tamyatsimurganmi.<sup>†</sup> Yapay tamyamuptinnam runacunapa murucuyincunapis wayurganna. Elias nogantsicnö runalla caycaptin mañacunganta Tayta Dios wiyaycarga nogantsictapis wiyamäshunmi mañacungantsictaga.

<sup>19-20</sup> Waugicuna panicuna, Jesucristuta chasquicurcur mayganpis jutsallachörä cawaptinga shumag tantiyatsiyay Jesucristuta imaypis käsucur cawayänanpä. Tsaynö tantiyatsirmi salvaycäyanqui infiernuman manana gaycucäyananpä. Tsaynöпам Tayta Diospa perdonninta alcanzayanga.

---

<sup>†</sup> 5:17-18 Eliaspita masta musyanayquipä liyinqui 1 Reyes 17.1-pita 18.46-yag.

## 1 PEDRO

### Apostol Pedrupa punta cag cartan

Cay cartataga apostol Pedrum gellgargan. Payga Señor Jesuswan purirmi yachatsicungancunata wiyargan y milagru rurangancunata ricargan. Tsay ricangancunata y wiyangancunata willacunanpami Pedruta Señor Jesus acrargan. Tsaynö acrashga captinmi Pedruta “apostol” niyan. Pedrupita masta musyayänayquipä liyinqui Juan 1.40-44; Lucas 5.1-11; Marcos 8.27-33; 9.2-8; Mateo 14.22-33; Marcos 14.66-72; Juan 21.15-19; Hechos capítulu 2-pita 5-yag; 8.14-25; 10.1-pita 11.18-yag; 12.1-19; 1 Corintios 9.5; Galatas 2.6-16.

Romachö caycarmi Pedroga cay cartata gellgargan maytsaychöpis criyicog mayincunapä. Señor Jesucristuman criyicuyanganpita imachö ñacarpis payllaman yäracuyänanpami cay cartata gellgargan.

#### *Pedrupa saludacuyin*

<sup>1</sup> Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, y Bitinia provinciacunachö criyicog mayicuna:

Noga Pedro, Señor Jesucristupa apostolnin carmi, cay cartata gamcunaman cartacamü. Maytsay marcapita carpis gloriaman aywarga juntacashgam cashun.

<sup>2</sup> Waugicuna panicuna, gamcunata manarä yuricuyaptiquim Tayta Dios acrayäshurgayqui perdonar salvayäshunayquipä. Espiritu Santutam gamcunaman cachamushga Señor Jesucristuta chasquicur pay munangannö cawayänayquipä. Tsaynöpam perdonashgana cayanqui Señor Jesucristo gamcuna raycur yawarninta jichar wanunganpita.

Tayta Diosllantsic cuyapäcog cayninwan imaypis yanapaycuyäshuy pay munangannö cushishga cawayänayquipä.

#### *Criyicogcuna imaypis cushishga cawayänanpä Pedro ningan*

<sup>3</sup> ¡Tayta Diosllantsic y Señornintsic Jesucristo alabashga caycullätsun! Cuyapäcog cayninwanmi mushog cawayta gollämarguntsic yapay yuricushganöna canantsicpä. Cananga Señor Jesucristo cawamushga captinmi musyantsic nogantsicpis wanungantsicpita cawarcamur gloriaman chänantsicpä cagta.

<sup>4</sup> Gloriaman charmi Tayta Dios shuyaraycätsimangantsic herenciata chasquishun. Tsay herenciaga manam imaypis ushacantsu ni ismuntsu ni illacantsu.

<sup>5</sup> Jesucristuman criyicur yäracuyaptiquim Tayta Dios yanapaycäyashunqui pay munangannö cawayänayquipä. Tsaynöpam Señor Jesucristo cutimuptin tsay herenciata chasquianqui.

<sup>6</sup> ¡Tsaynö caycaptinga cushicuyay! Cay patsachö ñacarpis gloriaman chaycurga mananam ñacashunnatsu.

<sup>7</sup> Imayca ñacaycunawanran Tayta Dios tantiyatsimantsic payman masrä criyicunantsicpä. Örupis tsullurrä öru püruman ticragnö nogantsicpis ñacaycunawanran tantiyacuntsic lapan shonguntsicwan Tayta Diosman yäracunantsicpä cagta. Tsaynö imayca ñacaychö carpis Tayta Diosman mana ajayaypa yäracushgaga Señor Jesucristo cutimur cushishgam goriamashun.

<sup>8-9</sup> Señornintsic Jesucristuta mana ricashga caycarmis payman criyicurmi gamcunaga cäsucur cawaycäyanqui. Tsaymi imayca ñacayta päsarps gloriaman aywayänayquipä cagtana musyar cushishga caycäyanqui.

<sup>10-11</sup> Tayta Dios cay patsaman salvamagnintsic Jesucristuta cachamunanpä cagtaga unay willacognin profëtaacunapis willacuyargannam. Espiritu Santum paycunata musyatsirgan Señor Jesucristo ñacar wanunanpä cagta y cawarcamur imaycawan munayyog cananpä cagta. Espiritu Santo tsaynö musyatsiptinnam profëtaacunaga musyayta munayargan Jesucristo imay shamunanpä cagtana.

<sup>12</sup> Tsaynam Espiritu Santoga paycunata musyatsirgan unaytarä shamunanpä cagta. Señor Jesucristo shamushgana captinmi cananga Espiritu Santupa munayninwan willacogcuna willacuycäyan Jesucristo salvamagnintsic canganta. Tsay willacuyininta chasquicur salvacungantsicta musyarmi angelcunapis cushicushga caycäyan.

#### *Jutsata manana ruranantsicpä Tayta Dios perdonamangantsic*

<sup>13</sup> Tsaynö captinga alli yarpayniquicunawan Tayta Dios munangannömi cawayänayqui. Ama gongayanquitsu Señor Jesucristo cutimur Tayta Diospa ñöpanman goricuyäshunayquipä cagta.

<sup>14</sup> Tayta Diospa wamran caycarga pay ningancunatam cäsucuyänayqui. Señor Jesucristuta manarä chasquicur cawayangayquinöga amana cawayanquitsu.

<sup>15</sup> Tsaypa rantinga Tayta Dios ima jutsaynag cangannö gamcunapis llutancunata mana ruraypa cawayay. Tsaynöna cawayänayquipämi Tayta Dios perdonar salvayäshurguyqui.

<sup>16</sup> Tayta Diospa palabranpis caynömi gellgaraycan: "Jutsata mana ruraypa noga cawangänö gamcunapis jutsaynag cawayay" nir.

<sup>17</sup> Tayta Diosga llapan runacunatapis imanö cawanganmanmi juzganga. Tsaymi Tayta Diosta "Papällay" nicarga cay cawayniquicunachö pay ningancunata cäsucur cawayänayqui.

<sup>18</sup> Tayta Diosta mana cäsucog unay runacunano gamcuna cawaycäyaptiquipis Tayta Diosga cuyapâyäshurmi salvayäshurguyqui. Tsaynö salvayäshurniqui manam gelléwantsu ni öruwantsu gamcunata rantiyäshurguyqui.

<sup>19</sup> Payga rantir salvayäshurguyqui jutsaynag tsurin Jesucristupa yawarninwanmi. Jesucristoga Pascua fiestachö carnishta pishtayangan cuentam nogantsic raycur wanushga.\*

<sup>20</sup> Señor Jesucristo wanuyninwan nogantsicta salvamänantsicpä cagtaga Tayta Dios nirgan cay patsata manarä camarmi. Tsay ningannöllum Jesucristo shamushga salvamarnintsic.

<sup>21</sup> Jesucristuta wanunganpita Tayta Dios cawarcatsimurmi ciëluman goricushga. Tsaynömi gamcunatapis Tayta Dios cawarcatsiyämushur ciëluman goricuyäshunqui. Tsayta musyarnam gamcunaga imayca ñacaychö carpis payllaman yäracuyanqui.

<sup>22</sup> Gamcuna alli willacuyninta chasquicuyaptiquim Tayta Dios perdonayäshurguyqui cuyanacur cawayänayquipä. Tsaynö caycappinga llapayquipis juc shongulla cuyanacur cawayay criyicog mayiquicunawan.

<sup>23</sup> Gamcuna tsaynö cuyanacur cawayänayquipämi mushog cawayta chasquiyarguyqui yapay yuricushga cuenta. Mamayquicunapita taytayquicunapita yuricurmi cay patsachö ushacäreglla cawaytaga chasquiyarguyqui. Canan mana ushacag cawaytam itsanga Tayta Diosna goyäshurguyqui willacuyninta chasquicuyangayquipita. Tsay chasquicuyangayqui alli willacuyga imayyagpis caycangallam.

<sup>24</sup> Tsaynö cananpä cagtaga Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis nicanmi:

"Runacunapa cawaynincunaga gewanöpis ushacäregllam.  
Mayläya tuctuycarpis gewapa waytan upiregnöllum caycäyan.  
Gewa tsaquiriptinga waytanpis shushurinmi.

<sup>25</sup> Tayta Diospa willacuyninmi itsanga imayyagpis caycangalla".

Tsay alli willacuynintam gamcunata willapâyäshurguyqui canan salvashga cayänayquipä.

## 2

<sup>1</sup> Nagana Tayta Diospa willacuyninta chasquicushga caycarga llutan ruraycunata de-jaycuyayna. Janan shongullaga pitapis ama alli tupâyaytsu. Ama llullacuyaytsu, ama chiquinacuyaytsu, ni cuentu puritseg cayaytsu.

<sup>2-3</sup> Señornintsic Jesucristo cuyapäcog canganta musyaycarga llullu wamra alläpa gustapäcur mamanta chuchungannö gamcunapis llapan shonguyquicunawan Tayta Diospa willacuyninta yachacuyay. Tsaynöpam Tayta Dios munangannö imaypis cawayanqui.

### *Tayta Diospa templun cangantsic*

<sup>4</sup> Tsaynö caycappinga Señor Jesucristuman criyicur cawayay. Señornintsicta runacuna wanutsiyashga caycaptinpis Tayta Diosmi paytaga churashga imaycawan munayyog cananpä. Payga templupa cimientunchö mayistra rumi cuentam caycan.

<sup>5</sup> Tsaynam cananga Jesucristuman criyicogcuna Tayta Diospa täcunan templunna caycantsic. Tsay shumag templunmanmi churamarguntsic sirvegnin sacerdotícunano canantsicpä. Llapantsic sirvegnincuna carnam ima ñacaychö carpis Señor Jesucristuta cäsucur cawaycantsic.

<sup>6</sup> Tsaytaga Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican:

"Jerusalen marcamanmi noga juc runata cachamushä  
mayistra ruminö cananpä.

Tsaynö captin payman criyicogcunaga Tayta Dios mana rechasaypam chasquina".

<sup>7</sup> Criyicog cagcunapäga ima cushicuymi Señor Jesucristo salvamagnintsic cangan. Mana criyicogcunam itsanga salvacog canganta mana imapäpis cuentayantsu. Tsaynö captin Jesucristo mayistra rumi cuenta cangantaga Tayta Diospa palabrancho maspis caynömi gellgaraycan:

\* **1:19** Pascua fiestachö pishtayänanpä cag carnishman Señor Jesucristo iwatlatsishga canganta musyanayquipä liyinqu  
Exodo 12.1-13 y 12.21-23.

“Wayi sharcatsegcuna ‘Cay rumega manam imapäpis välintsu’ nir jitariyangantam juc allı albañilga mayıstra rumımanrä ticraratsın” nir.

<sup>8</sup> Nircur maspis Señor Jesucristupäga caynömi nıcan:

“Payga ishquitsicog ruminömi caycan”.

Runacuna rumichö tıncacar jegacurpungannömi Tayta Diospa willacuyınıta mana cäsucogcunaga infiernuman gaycucäyanga. Infiernuman gaycucäyänanpä cagtaga Tayta Dios imayıtıpıs nırgannam.

<sup>9</sup> Gamcunam itsanga Tayta Diospa acracuyının car salvashgana caycäyanqui. Sacerdötıcunata Tayta Dios templunchö sirviyänanpä acrangannömi gamcunatapis acrayäshurguyqui pıta maytıpıs allı caynıta musyatsiyänayquipä. Israel nacıon runacuna Tayta Dios munangannö cawayänanpä acrashga cayangannömi gamcunatapis acrayäshurguyqui pay munangannö cawayänayquipä. Gamcunaga acrashga cayanqui salvamagnıtsıc canganta willacuyänayquipämi. Tsaynöpam jutsa rurayniquicunawan tsacäpacushganö cawayangayquipıta allı cawayman ticracur atsıcyaychönöna cushishga cawaycäyanqui.

<sup>10</sup> Puntacunataga gamcuna manaran Tayta Diospa wamrancunarätsu cayarguyqui. Cananmi itsanga criyıcır wamrancunana cayanqui. Puntacunata manarä criyıcırğa jutsa rurayniquicunapıta manam perdınashgatsı cayarguyqui. Canan criyıcuyaptıquinam itsanga Tayta Dios perdınar salvayäshurguyquina.

<sup>11</sup> Waugıcuna panicuna, gloriaman aywanantsıcpä captınmi cay patsachöga llapantsıcpıs gırpa cuentalla caycantsıc. Gloriachöna täcunantsıc captınnam llutan ruraycunapä shınguyquıcuna yaraptınpıs mana cäsüpäyänayquıtsu.

<sup>12</sup> Rimayäshuptıquıpıs Señor Jesucristuman mana criyıcıgcunata mana ajanaypam allı ricayänayqui. Tsaynö cawayangayquıta ricarmı contrayquıcuna caycäyanganpıta tantıyacurnın Jesucristuman criyıcuyanga. Y Señor Jesucristo cutımunan junagmi salvashga cayanğanpıta paycunapıs Tayta Diosta alabayanga.

*Autoridäcunata cäsucunantsıcpä yätsıgan*

<sup>13</sup> Tayta Dios ningancunata cäsucurğa llapan autoridäcunatapis cäsuyänayquım. Atsca nacıoncunata mandunchö catseg reycunatapis cäsucuyänayquım.

<sup>14</sup> Tsaynömi tsay reycuna çurangan cagtapis autoridäcunataga cäsucuyänayqui. Autoridäcunaga cayan mana allı ruragcunata castıgayänanpämi y allı ruragcunata valoratsıyänanpämi.

<sup>15</sup> Tsaynömi ari Tayta Diosga munan autoridäcunata shumag cäsucuyänayquıta. Tsaynö allıllata rurar cayıptıquega Tayta Diosta mana cäsucog llutan runacuna manam rimayäshunquinatsı.

<sup>16</sup> Jutsa ruraychö cawayangayquipıtam Tayta Dios jıpiyäshurguyqui paypa maquınchöna cayänayquipä. Maquınchöna caycarga ama yarpäyatsı jutsata rurayänayquipä libri cayanğayquıta. Tsaypa rantınga Tayta Diospa munaynıncönöna allıta rurar cawayay.

<sup>17</sup> Tsaynöna cawarnın llapan runacunatapis respëtıwan ricayay. Criyıcog mayıquıcunawan cuyanacuyay. Tayta Diosta mantsacur cäsucuyay. Y mandacog reycunatapis respıtacuyay.

*Emplıyädıcuna patrınnıta cäsucuyänanpä yätsıgan*

<sup>18</sup> Emplıyädıcuna, patrınnıquıcuna allı runa captınpıs o feyu runa captınpıs respıtacuyay.

<sup>19-20</sup> Mana allı portacuyangayquipıta patrınnıquıcuna castıgayäshuptıquı quıquıquıcunapıta cuentayquıcunapıtam ñacaycäyanqui. Allı portacuyäyaptıquıpıs patrınnıquıcuna castıgayäshuptıquega ama resenticuyanquıtsı. Mana resenticuyıpa awantacurğa allıtam ruraycäyanqui. Tsaynö pacenciayänayquıtam Tayta Diosga munan.

<sup>21</sup> Tsaynö ñacarpıs mana resenticuyıpa Tayta Diosman criyıcuyaptıquım perdınar salvayäshurguyqui.

Señor Jesucristupıs mana resenticuyıpa nogantsıc raycurmı ñacargan. Tsaymı yarpätsımantsıc nogantsıcpıs tantıyacunantsıcpä imayca ñacayta päsarıpıs mana resenticuyıpa canapä.

<sup>22</sup> Payga manam ima jıtsatapis rurargantsı, nı imatapis manacagcunataga parlargantsı.

<sup>23</sup> Runacuna ashlııyaptınpıs payga upällacurğanmı. Ñacatsıyaptınpıs payga poderösu caycar manam jurapargantsı. Tsay jurapänanpa rantınga Tayta Diospa maquınmanmı dejaycurğan payna juzgacunanpä.



<sup>24</sup> Jutsantsiccunapita perdonashga canantsicpämi Señor Jesucristo cruzchö ñacar wanurgan. Señorintsicga wanurgan jutsa rurayta jagirir Tayta Dios munangannöna cawanantsicpämi. Tsaynö ñacar wanuyninwanmi imayca antsa geshyagta allitsegnöpis salvamarguntsic.

<sup>25</sup> Puntacunataga carguntsic mitsegniynag üshacuna maytsaypa mashtacashganömi. Cananmi itsanga cuyamagnintsic Señor Jesucristo gorimarguntsic paypa maquinchöna canantsicpä. Üsha mitsicog runa üshanta shumag ricangannömi payga alli ricallämantsic Tayta Diospa ñöpanman chänantsicpä.

### 3

*Majayocuna alli cawayänapä yätsingan*

<sup>1-2</sup> Warmicuna, gowayquicunata cäsucuyay Señor Jesucristuman mana criyicog captinpis. Tsaynö gowayquicunata cuyar cäsucuyaptiquega Tayta Diospa willacuyninta mana willapaycäyaptiquipis tantiyacur criyicuyangam.

<sup>3</sup> Ama yarpachacuyanquitsu agtsayquicunata tucuynöpa allitsapäcur cayänayquipä cagta. Tsaynö ama yarpachacuyanquitsu imayca adornucunata ni alläpa chaniyog röpacunata jaticuyänayquipä cagcunallataga.

<sup>4</sup> Tsaypa rantinga yarpachacuyay piwanpis maywanpis alli cawayänayquipä cagta. Tsaynö alli cawayangayquim Tayta Diospäga mas välin imaycawan adornashga cayan-gayquipitapis.

<sup>5</sup> Unaycunapis Tayta Diosta cäsucur cawag warmicunaga manam adornacuypä cagcunallataga yarpachacuyagtsu. Paycunaga yarpachacuyag Tayta Diosman yäracur gowancunapa munayninchö cawayänapä cagtam.

<sup>6</sup> Tsaynömi unay Sarapis gowan Abrahamta cäsucurnin respëtuwan ricargan. Sara gowanta respitar cawangannö cawayänayquitam Tayta Diosga munan. Tsaynö allita ruracawarnaga gowayquicunapita imachöpis manam mantsacuyanquinatsu.

<sup>7</sup> Ollgucuna, gamcunapis warmiquicunawan shumag cuyanacur cawayay. Warmiquicuna gamcunapa callpayquicunawan mana iwalag caycaptinga shumag ricayay. Ama gongayaytsu warmiquicunapis y gamcunapis Señor Jesucristuman criyicuyangayquipita Tayta Dios mushog cawayta taritsiyäshungayquita. Warmiquicunawan shumag mana cawayaptiquega imata mañacuyangayquitapis Tayta Dios manam wiyayäshunquitsu.

*Jesucristuman criyicog mayintsiccunawan alli cawanantsicpä yätsingan*

<sup>8</sup> Tsaynö captin llapayquipis juc shongulla cuyapänacur yanapanacur cawayay.

<sup>9</sup> Runa mayiucuna chiquiyäshuptiquipis gamcunaga ama chiquiyanguitsu. Ashliiyäshuptiquipis ama ashliyanquitsu. Tsaypa rantinga Tayta Dios cuyapäcog cangannö gamcunapis chiquiyäshogcunapä Tayta Diosman mañacuyay yanapaycunapä.

<sup>10</sup> Tsaytam Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynö nican:

“Pipis alli cawayta munarga llutancunata mana parlaypa mana llullacuypa cawatsun.

<sup>11</sup> Llutancunata rurana pa rantinga allicunata ruracawatsun.

Tsaynölla piwan maywanpis shumag cawayätsun.

<sup>12</sup> Tayta Dios cäsucogcunataga ricaycanmi y yanapaycanmi.

Llapan mañacuyangantapis wiyaycanmi.

Peru llutan ruragcunataga manam ricaytapis munantsu”.

*Allita rurangantsicpita ñacarpis mana llaquicuypa cawanantsicpä yätsingan*

<sup>13</sup> Gamcuna alli rurayllachö cawayaptiquega pipis maypis respitayäshunquim.

<sup>14</sup> Tayta Dios munangannö allita ruracawacuyangayquipita runacuna chiquiyäshuptiqui Tayta Diosmi premiuta goyäshunqui. Tsaynö caycaptinga ama pitapis mantsacuyanquitsu ni imapitapis llaquicuyanquitsu.

<sup>15</sup> Llaquicuyänayquipa rantinga Señorintsic Jesucristuman criyicur paypa munayninman dejaycuyay.

Imaypis listulla caycäyanqui pipis imanir Jesucristuman criyicuyangayquita tapuyäshuptiqui tantiyatsiyänayquipä.

<sup>16</sup> Peru tantiyatsiyanguega alli shimillayquicunapa parlaparnin. Tsaynö runa mayiucunawanga imaypis shumag cawayay. Señor Jesucristuman criyicur cawayaptiquega wasayquicuna rimagcunapis llutancunata parlaycayanganta tantiyacusquir pengacuyangam.

<sup>17</sup> Tayta Dios munangannö cawarga ñacarpis allitam ruraycäyanqui. Mana alli ruraypita ñacarga quiquiquicunapa cuentayquicunapitam ñacaycäyanqui.

<sup>18</sup> Señor Jesucristupis jutsaynag caycarmi cruzchö wanurgan llapan jutsa ruraynints-iccunapita perdonamarnintsic. Tsaynö wanurpis cawamurgan Tayta Diospa ñopanman pushamänantsicpämi.

<sup>19</sup> Tsaynö cawamunganpitanam supaycunata willargan vincicäyashgana cayanganta.

<sup>20</sup> Tsay supaycunaga Tayta Diosta mana cäsucurmi Noe cawanam witsanpis maytsay runacunata munaynincunachö catsiyargan. Tsay witsanpis runacuna llutanacunata rurayaptin manam jinan öratsu Tayta Dios castigargan, sinöga jutsa ruraynintsicta jagirir Tayta Dios munangannöna cawanapämi. Nogantsicga bautizacur salvacurguntsic Señor Jesucristo wanunganpita cawamushga captinmi.

<sup>21</sup> Tsay arcata yacu aynatsiptin runacunata Tayta Dios salvangannömi nogantsictapis salvamantsic Señor Jesucristuman criyicur bautizacushgaga. Bautizacuntsicga manam cuerpuntsic limpiu cananllapätsu, sinöga jutsa ruraynintsicta jagirir Tayta Dios munangannöna cawanapämi. Nogantsicga bautizacur salvacurguntsic Señor Jesucristo wanunganpita cawamushga captinmi.

<sup>22</sup> Cananga cawarcamur ciëلمانmi cuticushga y Tayta Diospa derëcha cag lädunchömi caycan. Tsaychöga llapan angelcunam Señornintsic Jesucristupa ñopanman gonguricuycur adoraycäyan.

## 4

### *Jutsa ruraychö manana cawanantsicpä yätsingan*

<sup>1-2</sup> Nogantsic raycur Señor Jesucristo imayca ñacayta päsashga caycaptinga gamcunapis listum cayänayqui imayca ñacaycunata päsayänayquipä. Jesucristuman criyicurnaga jutsa ruraypä shonguncuna yarpaptinpis manam rurayannatsu, sinöga Tayta Dios munangallanta rurarnam imaypis cawayan.

<sup>3</sup> Puntacunataga Tayta Diosman manarä criyicur gamcunapis waquin runacunanöllum jutsa ruraychö cawacuyarguyqui. Tsaynö cawarnin mana pengacuypa jucwan jucwanpis jutsa rurayllachömi cacuyarguyqui. Tsaynömi cayarguyqui mana alli yarpaycunachö, alläpa upyallachö, upyacurcur llutan ruraycunachö, y idulucunatapis adoraychö. Tsaynö puntacunata cawashga carpis cananga amana tsaynö cayaynatsu.

<sup>4</sup> Jutsa rurayniquicunata jagirir paycunawan mana juntacäyaptiquinam tsay mana criyicog amiguyquicunaga wasayquicuna rimayan. Tsaynö rimayäshuptiquipis ama llaquicuyaytsu.

<sup>5</sup> Tsay runacunaga jutsa ruraynincunata mana dejaypa cawayanganpitam cuentata goyanga Señor Jesucristo llapan runacunaman juzgag shamunan junag. Señornintsicga cawaycagcunatapis juzgangam y wanushgacunatapis sharcarcatsimurmi juzganga.

<sup>6</sup> Tsaynö llapan runacunapis juzgacäyänanpä captinmi Tayta Dios alli willacuyininta willacogunata cachaycan. Tsay willacuyta chasquicogcunaga wanurpis Tayta Dios cawarircatsimuptinmi ñopanchöna cawayanga.

### *Espiritu Santo munangannö yanapanacunantsicpä yätsingan*

<sup>7</sup> Cay patsa ushacänanpä tiempoga cercanam. Tsaynö caycaptinga imaypis mana gongaypa Tayta Diosman mañacuyay pay munangannö cawayänayquipä.

<sup>8</sup> Tsaynölla alli yarpayniquicunawan cuyanacur imaypis cawayay. Rasunpa cuyanacurga imapita rimanacurpis perdonanacuyänayquim.

<sup>9</sup> Pipis wayiquicunaman chämuypin mana parlacachaypa päsatsir jamaycatsiyanqui.

<sup>10</sup> Tayta Diosga llapayquitapis graciata goyashurguyqui jucniqui jucniquipis yanapanacur paypa munayninchö cawayänayquipämi. Tsaynö caycaptinga Tayta Dios alli cayninwan yanapayäshungayquinölla gamcunapis yanapanacuyay.

<sup>11</sup> Tayta Dios alli willacuyininta willacog cayänayquipä churaycäyäshuptiquega quiquin willacuycagnörä willacuyay. Runa mayiquicunata yanapayänayquipä Tayta Dios churaycäyäshuptiquega llapan voluntäniquicunawan yanapayay. Tayta Diospa willacuyinintaga willacuyay, waqinta yanapayay runacuna Señor Jesucristuman criyicur Tayta Diosta cushishgarä alabayänanpä. ¡Tayta Diosga imaycawanpis munayyogmi! ¡Payga imayyagpis alabashga caycullätsun! Amen.

### *Jesucristuman criyicogcuna ñacarpis cushishga cawanantsicpä yätsingan*

<sup>12</sup> Waugicuna panicuna, Señor Jesucristuta chasquicuyangayquipita ima ñacaychö carpis ama llaquicuyaytsu: “¿Imanirrä caynö jinanpa ñacaycü?” nirin.

\* **3:20** Arcaga jatuncaray atsa cuartuyog büquim cargan. Noe rurangan arcamanmi Tayta Dios ningannö ashmacuna yaucargan diluviuwan mana ushacäyänanpä. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqui Genesis 6.9-pita 9.17-yag.

<sup>13</sup> Tsaynö ñacar wamayäñayquipa rantinga cushicuyay Señorintsic Jesucristo ñacangannö ñacarpis. Tsaynö ima ñacaychö carpis mana ajayaypa payman yäcurga cay patsaman chipipirrä cutimunan junag imanöra cushicuyanqui.

<sup>14</sup> Jesucristuman criyicog cayangayquipita runacuna ashlliyäshuptiquipis cushicuyay. Tayta Diospa Espiritu Santun gamcunawanmi caycan imaypis yanapayäshurniqui.

<sup>15</sup> Runa mayiucunata wanutsiyangayquipita, suwacog cayangayquipita, imachöpis llutancunata ruratsiyangayquipita, o imatapis mana allita rurayangayquipita ñacaychö carga pengacuypämi caycäyanqui.

<sup>16</sup> Señor Jesucristuman criyicuyangayquipita imachöpis ñacarmi itsanga mana pengacuyänayquitsu. Pengacuyänayquipa rantinga criyicog cayänayquipä acrayäshungayquipitam Tayta Diosta alabayänayqui.

<sup>17</sup> Criyicog cangantsicpita ñacanantsicpä tiempoga janantsicchönam. Nogantsic criyicogcunapis ñacaycashgaga Tayta Diospa alli willacuyñinta mana chasquicogcunarächir jima jinanparä infiernuchö ñacayangaga!

<sup>18</sup> Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis tsaytaga caynömi nican:

“Tayta Diosta cäsucur cawagcunapis ñacarrä salvacuycäyaptinga tsay mana cäsucogcunarächirga jimanöra infiernuchö ñacaycuyangaga!” nir.

<sup>19</sup> Tsaynö cananpä caycaptinga Tayta Dios munangannö cawagcunaga imanö ñacarpis ama llaquicuyaytsu. Tsay llaquicuyänayquipa rantinga camacog Tayta Diospa maquinman dejaycuyay. Payga imaypis yanapamänapä ningannöllum mana dejaypa yanapaycämantsic.

## 5

### *Yachatsicogcuna imanö cayänanpä yätsingan*

<sup>1</sup> Cananga, yachatsicog waugicuna, gamcunata yätsimü nogapis yachatsicog carmi. Señor Jesucristo ñacanganacunataga noga ricargömi. Pay ciëlupita cutimurmi llapantsictapis goricamäshun. Tsaymi gamcunata caynö yätsimü:

<sup>2</sup> Üsha mitsicogcuna üshancunata shumag mitsicungannö gamcunapis criyicog mayintsicunata shumag ricayay. Señor Jesucristuman criyicogcunata yachatsiyänayquipä Tayta Dios churaycäyashuptiquega shumag voluntäwan yachatsiyay. Ama yachatsicuyaytsu pägapä raycullarga, sinöga yachatsicuyay Tayta Diosnintsic munangannö.

<sup>3</sup> Criyicog mayintsicunata munayniquicunachö ama catsiyaytsu. Tsaynö quiquiquicunapa munayniquicunachö catsiyänayquipa rantinga Tayta Dios munangannö quiquiquicunarä shumag cawayay. Tsaynö alli cawagta ricayäshurrämi criyicog mayintsicunapis Tayta Dios munangannöga cawayanga.

<sup>4</sup> Alli yachatsicog cayptiquega maquinchö catsimagnintsic Señor Jesucristo cutimurmi ñöpanchö imaypis catsiyäshunqui cushishgallata.

### *Tayta Diospa munayninchöna cawanantsicpä ningan*

<sup>5</sup> Jövincunapis jipashcunapis, Diospa palabrantä yachatsicogcunata cäsucuyay. Tsaynölla llapayquipis criyicog mayiucunawan mana yachag tupänacuypa respitanacuypa. Tayta Diosga manam yanapantsu pitapis yachag tucogcunataga. Payga imaypis yanapan llänu shonguyog mana parlacachag runacunatam.

<sup>6</sup> Tsaynö captin mana musyag tucuyä Tayta Diostaga cäsucuyay. Tsaynö cayptiquega Tayta Dios imaypis allim ricayäshunqui.

<sup>7</sup> Tayta Dios yanapacog caycaptinga maquinman dejaycuyay imayca llaquicuyäniquicunatapis. Payga imaycay örapis manam gongaycuyäshunquitsu.

<sup>8</sup> Satanaspita alcäbu cacuyay. Tsay mana allega imayca mallagashga leonnömi maytsaychöpis puriycan pitapis maytapis jutsaman ishquirpatsinanpä.

<sup>9</sup> Tsaynö caycaptinga gamcuna Satanaspitaga alcäbum cacuyänayqui. Tayta Diosman yäracullar cawayptiquega manam jutsaman ishquitsiyäshunquitsu. Gamcuna ñacayangayquinnöllum maytsaychöpis criyicog mayintsicuna ñacaycäyan. Tsaymi gamcuna mayläya ñacarpis mana dejaypa Señor Jesucristuman yäracuyänayqui.

<sup>10</sup> Jutsa ruragcuna infiernuman aywayänan caycaptinmi Tayta Dios cuyapäcog cayninwan Señor Jesucristuta cachamurgan wanunanpä. Tsaymi cay caway vidachö ñacashgapis, Jesucristuman criyicuyangayquipita Tayta Dios gloriaman yaycatsiyäshunqui imaypis manana ñacaypa cawacuyänayquipä.

<sup>11</sup> ¡Tayta Dios imaycawan munayyog canganpita imaypis alabashga caycullätsun! Amen.

<sup>12</sup> Waugintsic Silvanuwanmi\* cay cartata cartacayämü. Payga Tayta Dios munangannömi imaypis cawan. Cay cartächö gamcunata nimü imayca ñacaycunaman chäyapitiquipis Tayta Dios mana dejaypa yanapaycäyëshungayquita tantiyacuyänayquipämi.

<sup>13</sup> Cay Roma marcachö criyicog mayintsiccunam llapayquipä salüduncunata apatsicayämun. Tsaynömi cuyangä waugintsic Marcospis salüdunta apatsicamun.

<sup>14</sup> Llapan criyicog mayintsiccunawan macallapänacur saludanacuyay. Señor Jesucristuman criyicogcunapä alli cawacuy caycullätsun.

---

\* **5:12** Silvanupa jucag jutinga cargan Silasmi. Liyinqui Hechos 15.22,40.

## 2 PEDRO

### Apostol Pedrupa gepa cag cartan

Apostol Pedro rucuyashganam cay cartata gellgargan. Tsaynö rucutanam Señor Jesucristo musyatsirgan wanucunanpä cagtana. Tsaynö wanunanpäna cagta musyarnam maytsaychöpis criyicog mayincunapä cay cartata gellgargan (1.3-21). Tsaychömi yätsipargan llutan yachatsicogcuna puriyaptin criyicog mayincuna mana cäsüpäyanapä (2.1-22). Nircurmi tantiyatsirgan Señor Jesucristo imanir cay patsaman manarä cutimunganta (3.1-18).

#### *Pedrupa saludacuyin*

<sup>1</sup> Criyicog mayicuna:

Noga Simon Pedro, Señor Jesucristupa apostolnin carmi, cay cartata gellgä. Salvamagnintsic Señor Jesucristuman criyicog cayangayquipitam Tayta Dios jutsayquicunapita perdonayäshurguyqui apostol mayicunatawan perdonamangannölla.

<sup>2</sup> Tayta Diosllantsic y Señorintsic Jesucristo cuyapäcog cayninwan imaypis yanapaycuyäshuy pay munangannö cushishga cawayänayquipä.

#### *Criyicogcuna Tayta Diosman yäracullar cawayänanpä Pedro yarpätsingan*

<sup>3</sup> Salvamagnintsic Señor Jesucristuman criyicushgam poderösu Tayta Dios imaypis yanapaycämantsic munangannö cawanantsicpä.

<sup>4</sup> Imaypis tsaynö yanapamänantsicpämi palabran gellgaranganchöpis nicämantsic. Tsay aunimangantsicnö yanapamaptintsic Señor Jesucristuman mana criyicog runacuna lluta cawaychö cayangannösu manam cawaycantsic, sinöga Tayta Diosnintsic allı ruraglla cangannö nogantsicpis canapä yanapaycämantsic.

<sup>5</sup> Tayta Dios yanapamänantsicpä aunicyämashgaga imaypis paymanmi yäracunantsic y allıllata rurarmi cawanantsic. Tsaynöpis Tayta Diospa allı willacuynintam shumag yachacunantsic,

<sup>6</sup> llutallaga imatapis manam rurantsicstu, y imayca ñacaycuna päsamashgapis Tayta Dios munangannömi cawanantsic.

<sup>7</sup> Tsaynöna cawarga criyicog mayintsicunawanpis y juccunawanpis cuyanacurnam cawashun.

<sup>8</sup> Cada junagpis tsaynöna cawarninga Señor Jesucristuman criyicungantsicta manam llutallamanga cuentantsicstu, sinöga pay munangannömi cawantsic.

<sup>9</sup> Señor Jesucristo munangannö pipis mana cawarga gongariyanmi pay munangannö cawanantsicpä Tayta Dios jutsantsicpita perdonamangantsicta.

<sup>10</sup> Waugicuna panıcuna, tsaynö caycappinga shumag yarpachacuycur Tayta Dios munangannö cawashun. Tsaynöpaga tantiyacushunmi salvacashgana car Tayta Diospa wamran cangantsicta. Tsayta tantiyacurga Tayta Diosman imaypis yäracur cawarmi jutsaman yapayga manana ishquishunstu.

<sup>11</sup> Tsaynö shumag cawashgaga salvamagnintsic Señor Jesucristo gloriachö cushishgam chasquimäshun.

<sup>12-13</sup> Tayta Dios munangannö cawayänayquipä cagta musyaycäyaptiquipis gamcunataga siemprim yarpaycätsiyäshayqui. Ningäcunata yarpätsiptimi gamcuna mana gongaypa yarpäryanqui.

<sup>14</sup> Señorintsic Jesucristum musyatsimashga cay caway vıdata jagirir wanucunapä cagtana.

<sup>15</sup> Tsaymi cawangäyag gamcunata imaycanöpapis yarpaycätsinä wanucuptıpis cay ningäcunata mana gongayänayquipä.

#### *Tayta Diospa palabran rasun caglla cangan*

<sup>16</sup> Señorintsic Jesucristo poderösu cangantaga y ciëlupita cutimunanpä cagtaga manam quiquicunapita yarpaylläcunapitatsu willacuyä, sinöga quiquicunam ricayargö poderösu canganta.

<sup>17-18</sup> Poderösu cangantaga musyayä juc cuti jircaman pushaycayämar chipipiyninta ricatsicushga captinmi. Tsaynö chipipirrä atsicaycagmanmi Tayta Dios ciëlupita nimurgan: "Paymi cuyay tsurı. Noga munangänö cawaptin imanömi cushicü" nır. Tayta Dios tsaynö nimungantaga discıplulu mayicunawan wıyayargä jircachö quiquin Jesucristuwan caycarmi.\*

\* **1:17-18** Quimsa apostolnıncunawan jircachö caycar Jesucristo chipipinganpita masta musyanayquipä liyinqui Mateo 17.1-6; Marcos 13.26; Lucas 9.28-32.

<sup>19</sup> Tsaynömi ari Tayta Diospa unay willacognin profëtaçuna gellgayangannölla Señornintsic Jesucristo cay patsaman shamushga. Profëtaçuna gellgayangancunapis rasun caglla captinmi pasaypa tsacaychö atsqi atsicayaraycagnörä caycan. Tsaynö caycaptinga tsay gellgayangancunata Señor Jesucristo cutimunganyagpis shumagnmi cäsucunantsic. Tsaynö cäsucur cashgaga Jesucristo cutimuptin shonguntsicpis cushicuypita imanörä atsicayanga.

<sup>20-21</sup> Masnin cagga tantiyacuyay: Tayta Diospa palabrantaga manam pi profëtapis quiquinpa yarpayllanpitaga imatapis gellgashgatsu, sinöga Espiritu Santo tantiyatsiptinmi paycunaga gellgayashga.

## 2

### *Llutan yachatsicogcunapa cawangan*

<sup>1</sup> Unay Israel nacionchö llutan yachatsicogcuna cayangannömi gamcunachöpis llutan yachatsicogcuna cayanga. Paycunaga engañayäshurnin manacagcunatam yachatsiyäshunqui. Tsay llutan yachatsicogcunaga Señor Jesucristo salvamagnintsic canganta manam criyiyantsu. Tsaynö cayanganpitam paycunataga Tayta Dios infiernuman gaycunga.

<sup>2</sup> Tsay llutan yachatsicuynincunata chasquiparnin atscagmi criyicog mayintsicunapis pengacuypä imayca viciuncunachö cawayanga. Tsaynö cawayaptin Señor Jesucristuman criyicogcuna jamurashgam cayanga.

<sup>3</sup> Imaycapä mallagashga llutan yachatsicogcunaga imaycayquicunatapis sacyayäshunquim yachatsicog tucullar. Tsaynö cayanganpita paycunataga infiernullanam shuyaraycan imayyagpis rupacuyänapä.

<sup>4</sup> Tsaynöllam Tayta Diosga jutsa rurag angelcunatapis pasaypa tsacaychö wichgaraycätsin fisyu final junagchö juzganapä.

<sup>5</sup> Tsaynömi Tayta Dios castigargan unay Noe cawangan witsanpis jutsallachö cacog runacunata. Tsay runacunapis manam cäsuyargantsu, Tayta Dios munangannö cawayänapä Noe willapaptinpis. Tsaymi llapan runacunata Tayta Dios diluviuwan ushacätsirgan. Noetawan ganchis (7) castancunallatam salvargan.

<sup>6</sup> Tsaynömi Sodoma y Gomorra marcacunatapis Tayta Dios ninawan ushacätsirgan uchpaman ticranganyag. Tsay runacunata tsaynö castigargan Tayta Dios castigacog canganta pipis maypis tantiyacuyänapämi.

<sup>7</sup> Tsay marcacunata ushacätsirpis Lot jutiyog runataga Tayta Dios cuyaparninmi salvargan. Tsay runacuna pengacuypä jutsa rurayllachö cawacuyanganta ricar Lotga llaquicuywan imanö caytapis manam puëdirgantsu.

<sup>8</sup> Tsay Lot runaga cada junagmi mana alli ruraynincunata ricag y lluta parlayangancunata wiyag. Tsaynö cayaptin imanömi llaquicurgan.

<sup>9</sup> Noetawan Lotta Tayta Dios salvanganpitam musyantsic payman yäracog cagtaga llapantsictapis Tayta Dios salvamänapä cagta. Llutan ruragcunatam itsanga fisyu final manarä captinpis Tayta Dios castiguchöna caycätsin.

<sup>10</sup> Gamcunachö llutan yachatsicogcuna quiquincunapa yarpaynincunaman yachatsicur Tayta Diostaga manam imapäpis cuentayantsu ni autoridäcunatapis cäsuyantsu. Tsaynömi supaycunapäpis shimincunaman changanta lluta parlacuyan.

<sup>11</sup> Ciëluçhö caycag angelcunam itsanga runacunapita mas puëdeg caycarpis, supaycunataga mana ashliiyantsu. Tsaypa rantinga Tayta Diospa maquinmanmi llapantapis dejaycuyan payna juzgacunanpä.

<sup>12</sup> Tsay llutan yachatsicog runacunaga ashma cuenta carmi yarpayniynag cayan. Manam tantiyacuyantsu imata parlayangantapis. Paycunaga ashmacunanö carninmi lluta wanuyänallanpä yuriyashgapis. Tsaynö cayanganpitam mana allita ruraycëllar ushacäyngapis.

<sup>13</sup> Cada junagpis manacagcunata rurayangancunapitam cushicuyan. Tsaynö micupacuyänayquipä goricäyngayquicunachöpis paycunaga ima pengaypämi llutan ruraynincunapita parlar asicächäyan. Tayta Diospa ñöpanman chäyänanpa rantinmi infiernuchö paycunaga ñacayanga.

<sup>14</sup> Tsay runacunaga naganam warmicunataga ricapaycäyanna juctapis juctapis. Jutsa ruraytaga manam ajayacuyantsu. Nircur ima yachaynincunawanmi llänu runacunataga llutancunata ruratsir engañayan. Y imanömi sacyacuytapis yachaycuyan. Tsaynö cayanganpitam paycunaga infiernuchö ñacayanga.

<sup>15</sup> Puntacunata Tayta Diosta cäsucur cawashga carpis cananga mananam tsaynönutsu cawaycäyan. Tsaynö llutana cawacurnam unay Beorpa tsurin Balaam gellëpä raycur llutanta rurangannöna\* paycunapis llutacunata ruraycäyan.

<sup>16</sup> Tsay Balaam runataga ashnunmi runanö parlarnin michargan llutanta rurag aywaycaptin manana aywananpä. [Balaam mana tantiyangannöllam tsay llutan yachatsicogcunapis mana tantiyayantsu llutanta ruraycäyanga.]

<sup>17</sup> Tsay llutan yachatsicogcunapa yachatsicuyinincunaga pucyu manana puwamognömi y usya pucutaynömi imapäpis välintsu. Paycuna pasaypa tsacayman gaycucäyänanpäga listashganam caycan tsaychö imayyagpis wichgaräyänanpä.

<sup>18</sup> Paycunaga alabacurnin yachag tucurnin imanömi parlaycuyan. Tsayrä jutsa ruraynincunapita yargucuyagcunata canganmi yachay shimincunawan llutan ruraycunamanga ishquirpatsiyan.

<sup>19</sup> Tsay runacunaga llutanta yachatsicurnin niyan: “Tayta Diosga camamarguntsic imanöpis cawacunapämi” nirmi. Tsaynö nirnin manam Tayta Diospa munayninchötsu cawaycäyan, sinöga imayca jutsa rurayllachömi cawaycäyan.

<sup>20</sup> Salvamagnintsic Señor Jesucristuta chasquicurcur yapay jutsa rurayman cutirga unay cag caway vidancunapitapis mas peyormanmi ficrariyan. Tsaynö carnam mana mantsacuypana imayca jutsatapis rurayan.

<sup>21</sup> Tayta Diospa willacuyininta chasquicushga caycar jutsa rurayman cutiyänan caycaptinga Señor Jesucristuta ama chasquicuyanmantsu cargan. Chasquicurrä jutsa rurayman cutirinnam Tayta Diospa willacuyinintaga manana wiyayta munayannatsu.

<sup>22</sup> Jutsa rurayman yapay cutegcunaga cayan runacuna caynö parlayangannöllam: “All-goga lanzarirpis yapayrämi cutipan. Tsaynömi cuchipis cutiyacun cutiyacun mitullaman armacog” nir.

### 3

#### *Señornintsic Jesucristupa cutimuyinipä ningan*

<sup>1</sup> Cuyashga criyicog maycuna, cananwanga ishca cutinam gamcunaman cartacamü. Ishcan cartächöpis yätsipangäcunata shumag tantiyacuyänayquitam munargö.

<sup>2</sup> Cay cartataga gamcunaman cartacamü unay profëta cuna gellgayangancunata yarpäyänayquipämi y Señornintsic Jesucristo ningancunata apostol maycuna willacuyanganta yarpäyänayquipämi.

<sup>3</sup> Señor Jesucristo cutimunanpäna ricogga mana criyicog runacuna asipämarnintsicmi caynö niyanga:

<sup>4</sup> “¿Imanirtä Jesusga cutimunanpä nicäyëshur mana cutiyacamunrätsu? Jesuswan puregcunapis cutimunanpä cagta parlaycäyanganllachömi wanucur ushacäcuyashga. Tsaynö captin-pis payga cananyag manarämi cutimunrätsu. Cay patsapis ciëlupis imaypis cangannöllam caycan” nir.

<sup>5</sup> Tsaynö nirnin manam tantiyayantsu tsay runacuna cay patsatapis ciëlutapis Tayta Diosrä camanganta. Ciëlu ruracänanpäpis Tayta Dios nisquillaptinmi camacargan. Tsaynömi cay patsatapis yacullapita Tayta Dios camargan. Yacupita camashga captinmi yacuwanrä imaycapis cawan.

<sup>6</sup> Tsaynö yacuwanrä cay patsachö imaycata cawatsirpis unay Noe cawanan witsanga cay patsata Tayta Dios yacuwanmi ushacätsirgan.

<sup>7</sup> Tayta Dios cay patsata unay ushacätsishga caycarga yapaychöpis ushacätsinanpä munayyogmi caycan. Cay patsatapis ciëlutapis Tayta Dios ninawanmi ushacätsinga. Tsayga canga Señor Jesucristo ciëlupita cutimur runacunata juzganam junagmi. Tsay junagmi jutsancunata mana dejag runacunatapis infernuman gaycucäyanga.

<sup>8</sup> Cuyashga waugicuna panicuna, Tayta Diospa palabran gellgarangancho caynö ninganta ama gongayanquitsu: Tayta Diospäga juc junagpis waranga (1,000) watanömi caycan, y waranga watapis juc junagnöllam caycan.

<sup>9</sup> Tsaynö captin ama waquin runacuna yarpäyängannöga yarpëshuntsu Jesucristo cutimunanpä aunicurcur gongacuyunganta. Señornintsic Jesucristoga manam gongashgats, sinöga pipis infernuman aywayänanta mana munar shuyaraycan runacuna jutsa ruraynincunata jagirir Tayta Dios munangannöna cawayänantam.

<sup>10</sup> Señornintsic Jesucristoga mana yarpashgatam cutimunga imayca juc ladron mana yarpashgata yaycapäcognöpis. Pay cutimungan junagga rupaypis, quillapis, estrëllacunapis mantsariypä bunrurur gayararmi ninawan rupaycar ushacäyanga. Tsaynömi cay patsapis rupaycällar ushacanga.

\* 2:15 Balaam rurangancunata musyanayquipä liyinqui Numeros 22.1-12 y 22.20-31.

<sup>11</sup> Tsaynö imaycapis ushacänanpä caycappinga jutsata mana ruraypana Tayta Dios munangannö cawacushun.

<sup>12</sup> Runacuna jutsa ruraynincunata jagirir Tayta Dios munangannö cawayänanpä willacuyninta willacushun. Tsaynöpaga Señor Jesucristo jucllam cutimunga. Cutimunan junagga rupaypis, quillapis, estrëllacunapis ninawan chipyaypam ushacäyanga. Tsaynömi llapan imaycapis tsulluycar ushacäyanga.

<sup>13</sup> Tsaynö captinpis Tayta Dios aunimangantsicnöllam mushog ciëlutana y mushog patsatana shuyacuycantsic pay munangannö alli cawacuyllachöna imaypis cacunapä.

<sup>14</sup> Cuyay waugicuna panicuna, tsaycunata musyaycarnaga jutsa rurayniquicunata dejasquir piwanpis maywanpis alli cawayay. Tsaynöpam Jesucristo cutimur jutsaynagtana tariyëshunqui.

<sup>15</sup> Yarpäyay Señorintsic Jesucristo imanir manarä cutimunganta. Payga shuyaraycan willacuyninta chasquicur runacuna salvacuyänantam. Tsaynö cananpä cagtaga waugintsic Pablupis Tayta Dios tantiyatsiptin gellgargannam.

<sup>16</sup> Pabloga llapan cartancunachöpis yachatsimantsic Tayta Dios salvamangantsicta. Tsaynö captinpis waquin cartancunachö canmi aja tantiyaypäcuna. Tsay aja cagcunataga yachag tucogcunam y Tayta Diosman janan shongulla criyicogcunam llutannöpana yachatsicuyan. Tsaynömi Tayta Diospa palabrantaga munayanganman yachatsicuyan. Tsaynö cayanganpitam llutannöpa yachatsicogcunaga infernucho ñacayanga.

*Cartapa ushananchö Pedrupa yätsicuynin*

<sup>17</sup> Cuyay waugicuna panicuna, cay ningäcunata musyaycarnaga pagtatä chasquipaycäyanquiman llutan yachatsicuyinincunawan mana alli runacuna criyitsiyëshuptiqui. Tayta Dios munangannö alli cawaycäyangayquipitapis cuidädutä jutsa rurayman jeycäyanquiman.

<sup>18</sup> Señorintsic Jesucristulla cuyapäcog salvamagnintsic caycappinga tantiyacuyay payllatana cäsucur cawayänayquipä. ¡Pay imayyagpis alabashga caycullätsun! Tsaynö catsun.



## 1 JUAN

### Apostol Juanpa punta cag cartan

Apostol Juanmi cay cartataga gellgargan. Paytaga quiquin Señor Jesucristum acargan apostolnin cananpä. Manam cay cartallatatsu Juan gellgargan, sinöga ishçay cag y quimsa cag cartacunatapis payllam gellgargan. Tsaynömi “San Juan” libruta, nircur “Apocalipsis” librutapis gellgargan.

Cay cartachöga Jesucristuman criyicogcunata Juan tantiyatsin llutan yachatsicogcunata mana chasquipäyanpämi. Tsay llutan yachatsicogcunaga yachatsiyargan caynö nirmi: “Jesucristoga manam Diostsu cashga, sinöga runallam” nir. Tsaynö niyaptinpis cay cartachö Juan tantiyatsin Señor Jesucristo rasunpa Dios cangantam y tsaynöpis runa cangantam. Tsaynöllam tantiyatsimantsic Diosnintsic munangannö cawanantsicpä cagta y criyicog mayintsicunawan cuyanacunantsicpä cagtapis.

#### *Jesucristo Diosnintsic y runa cangan*

1-2 Criyicog mayicuna:

Tayta Dios manarä imatapis camaptinmi Jesucristoga caycarganna. Payga ciëluchö Tayta Dioswan caycanganpitam cay patsaman shamurgan. Nogacuna paywan purirmi yachatsicungancunata wiyayargä. Tsaynöpis quiquintam ricayargä y yatayargä. Tsaymi pitapis maytapis musyatsiyä Jesucristuman criyicur gloria vidata alcanzayänanpä.

<sup>3</sup> Tsaynöpis nogacunaga ricayangäcunatam y wiyayangäcunatam gamcunata musyatsiyä criyicuyaptiqui llapantsicpis Tayta Diospa y tsurin Jesucristupa munayninchö cawanantsicpä.

<sup>4</sup> Tsaynö nirmn cay cartachö gamcunata nimü cawayniquicunachö cushicuyänayquipämi. Cay yätsicuyinçunata chasquicuyaptiqui nogapis cushicurishämi.

#### *Jutsata mana ruraypa cawanantsicpä yätsingan*

<sup>5</sup> Tayta Diosllam allı cayninwan actsinö caycan. Payga manam imaypis mana allitaga rurantsu. Tayta Dios tsaynö cangantam Señor Jesucristo yachatsiyämargan. Tsaynöllam nogacunapis gamcunata musyatsiyä Tayta Dioslla allı canganta.

<sup>6</sup> Tsaymi pipis “Nogaga Tayta Dios munangannömi cawaycä” nicar jutsa ruraychö carga llullacuyantsic. Jutsa rurayllachörä carga tsacaychönö carmi mana rasunpatsu Tayta Dios munangannö cawaycantsic.

<sup>7</sup> Allı rurayllachöna cawarninmi itsanga jucnintsic jucnintsicpis cuyanacur allı cawacuychöna caycantsic. Tayta Diospa tsurin Jesucristo nogantsic raycurmi yawarninta jichar wanurgan. Tsaynöpam llapan jutsantsicunapita Tayta Dios perdonaycämantsic.

<sup>8</sup> Maygantsicpis jutsaynag cangantsicta yarparga quiquillantsicmi allı tucur jutsaynag tucuyantsic. Tsaynö carninga llutantam yarpaycantsic.

<sup>9</sup> Jutsata rurashga carga jutsantsicpita Tayta Diosta perdonninta mañacärishun. Tsaynö perdonta mañacushgaga perdonamänanpä ningannöllam perdonamäshun. Mayläya jutsasapa cashgapis llapan jutsantsicunapita perdonashga carmi limpiuna cashun.

<sup>10</sup> Tayta Diosga llapan runacunapis jutsayog cangantam nin. Tsaynö caycaptin jutsaynag tucurga Tayta Diostam llulla cuentachö caycätsintsic. Tsaynö carga willacuyinanta manam rasunpatsu chasquicuyantsic.

## 2

#### *Jesucristo quiquin cag abogäduntsic cangan*

<sup>1</sup> Cuyay waugicuna panicuna, gamcunaman cay cartata cartacamü jutsata mana ruraypana cawacuyänayquipämi. Jutsaman ishquirpis perdonta mañacuyay. Perdonta mañacushgaga Señornintsic Jesucristum Tayta Diosta rugapaycämün perdonamänanpä. Tsaynö carmi Señornintsicga quiquin cag poderösu abogäduntsic caycan Tayta Diospa ñöpanchö. Payga imaypis allı ruraglla carmi tsaynö yanapaycämantsic.

<sup>2</sup> Nogantsic raycur wanurgan jutsantsicunata Tayta Dios perdonamänantsicpämi. Y manam nogantsiclla perdonashga canapätsu wanurgan, sinöga payman criyicogcunaga llapan runacunapis perdonashga cayänanpämi.

#### *Tayta Dios munangannö cawanantsicpä tantiyatsingan*

<sup>3</sup> Señornintsic yachatsimangantsicta cäsucurmi tantiyacuntsic payman rasunpaypa criyicuyangantsicta.

<sup>4</sup> Pi runapis “Jesucristuman criyicümi” nicar pay nimangantsiccunata mana cäsucurga llullacuyanmi.

<sup>5</sup> Yachatsimangantsiccunata cäsucurga Tayta Dios cuyacog cangannömi nogantsicpis cuyacuyta yachantsic. Tsaynöpaga musyantsicnam Tayta Diospa wamranna cangantsicta.

<sup>6</sup> Pi runapis “Señor Jesucristuman criyicümi” nirninga Jesucristo cay patsachö Tayta Dios munanganta rurar cawangannö cawayätsun.

*Runa mayintsicwan cuyanacunapä yachatsingan*

<sup>7</sup> Waugicuna panicuna, unaypitapis Diosnintsic cuyanacur cawanapä nimangantsictaga musyarguntsicmi. Tsay nimangantsicnölla cuyanacur shumag cawayay.

<sup>8</sup> Cuyanacur cawanapä unaypita Tayta Dios nishga captinpis Señor Jesucristo cay patsaman manarä shamuptinga manam shumag tantiyarguntsicrätsu runa mayintsicwan cuyanacur cawaytaga. Canan Jesucristo shamuptinnam itsanga pay cuyacog cangannö nogantsicpis cuyanacur cawanapä cag mushog mandamientunta tantiyantsicna.

<sup>9</sup> Pipis “Nogaga Dios munangannö cawacognam cacü” nicar criyicog mayinta chiquirga manam Tayta Dios munangannötsu cawaycan.

<sup>10</sup> Criyicog mayinta cuyarmi itsanga Tayta Dios munangannö cawaycan. Tsaynöna cawarga mananam ima jutsatapis gargacucannatsu.

<sup>11</sup> Criyicog mayinta chiqueg cagmi itsanga tsacäpacushganö carnin alli runa canganta yarparpis tantiyacuyantsu jutsata ruraycanganta.

<sup>12</sup> Señor Jesucristuman llapayqui criyicogcuna, gamcunaman cay cartata cartacamü jutsayquicunapita perdonashgana cayaptiquim. Tayta Diosmi jutsayquicunapita perdonayäshurguyqui Jesucristo nogantsic raycur wanuyinpa.

<sup>13</sup> Unaypitana criyicog waugicuna, gamcunamanpis cay cartataga cartacamü Señor Jesucristo munangannö cawayaptiquim. Payga imaypitapis caycargannam.

Tsayrä criyicuytag waugicuna, gamcunamanpis cay cartataga cartacamü Señor Jesucristuta chasquicurnin Satanasta mana cäsuyaptiquinam.

<sup>14</sup> Señormintsicman llapayqui criyicogcuna, gamcunaman cay cartata cartacamü Tayta Dios munangannö cawayaptiquim.

Unaypitana criyicog waugicuna, gamcunamanpis cay cartata cartacamü Señormintsic Jesucristo munangannö cawayaptiquim. Payga imaypitapis caycargannam.

Tsayrä criyicuytag waugicuna, gamcunamanpis cay cartata cartacamü Tayta Diospa willacuyinta cäsucurna Satanasta mana cäsüpäyaptiquinam.

<sup>15-16</sup> Cay caway vidachö Tayta Diosta mana cäsucog runacuna llutancunata rurar cawayangannöga ama cawayaytsu. Tsaynö runacunaga llutan ruraycunallachö cawacuytam munayan. Tsaynömi imatapis ricayangan cagtaga munaparaycâyanna. Y nircur waquincunapitaga mas alli ricashga caytaran munayanpis. Tsaynö carga manam Tayta Dios munangannötsu cawaycâyan.

<sup>17</sup> Runacunapis y imayca ruraynincunapis cay patsachöga ushacaraycanllam. Tayta Dios munangannö cawag runacunam itsanga mana ushacaypa gloriachö cawayanga.

*Jesucristupa contrancunapä ningan*

<sup>18</sup> Waugicuna panicuna, cay patsa ushacânanpä tiempu chaycâmunnam. Gamcuna mayayarguyquim may anticristu shamunanpä cagta runacuna parlagta. Tsay parlayanannöllam Jesucristupa contrancunaga atscag yuriyämushga. Señor Jesucristupa contrancuna sharcogta ricarmi musyantsic cay patsa ushacânanpä tiempu chaycâmungantana.

<sup>19</sup> Tsay contran sharcogcunaga nogantsicwanmi puntacunaga goricâyargan Tayta Diosman mañacur. Tsaynö caycarpis paycunaga manam rasunpaypatsu Jesucristuman criyicuyashga. Señor Jesucristuman rasunpaypa criyicushga carga Tayta Diosman mañacur mana dejaypam nogantsicwan goricâyaman cargan.

<sup>20</sup> Gamcunam itsanga Espiritu Santuta chasquicuyarguyqui. Tsaynam tantiyacuyanqui llutancunata yachatsiyäshuptiquipis mana cäsüpâyânayquipä.

<sup>21</sup> Gamcuna musyayanquim tsay llutan yachatsicogcuna llutancunata yachatsicuycâyanganta. Tsaymi cay cartata cartacamü paycunata mana cäsüpâyânayquipä.

<sup>22</sup> Pi runapis “Jesucristoga manam Tayta Dios cachamungan salvacogtsu” negcunam llutan yachatsicogcunaga cayan. Tsaynö negcunaga Señor Jesucristupapis y Tayta Diospapis contran anticristum cayan.

<sup>23</sup> Pipis Jesucristo salvamagnintsic canganta mana criyirga manam Tayta Diosmanpis rasunpa criyiyantsu. Peru Señor Jesucristuman criyicog cagcunam itsanga Tayta Diosmanpis criyicuyan.

<sup>24</sup> Tsaynó captinmi gamcuna Tayta Diospa willacuyninta yachacuyangayquitaga shonguyquicunachö mana gongaypa yarparâyânayqui. Mana gongaypa yarpararga Tayta Diospa y tsurin Jesucristupa munayninchömi imayyagpis cawayanqui.

<sup>25</sup> Tsaynó imayyagpis cawanantsicpä cagtaga quiquin Señor Jesucristum aunimar-gantsic.\*

<sup>26</sup> Tsaymi cay cartata cartacamü llutan yachatsicogcuna imatapis criyitsiyâshuptiqui mana chasquipâyânayquipä.

<sup>27</sup> Jesucristo cachamungan Espiritu Santoga gamcunawanmi caycan. Paymi Tayta Dios munangannó cawayânayquipäga tantiyaycâtsiyâshunqui. Tsaynam tsay llutan yachatsicog-cuna criyitsiyâshuptiquipis cäsuycâyanquinatsu. Espiritu Santoga imaypis rasun cagllatam tantiyaycâtsiyâshunqui. Tsaynó caycappinga Espiritu Santo tantiyatsiyâshungayquinölla Señor Jesucristuman criyicur imaypis cawayay.

<sup>28</sup> Waugicuna panicuna, Señor Jesucristupa alli willacuyninta yachacungantsicnölla pay munangannó cawashun. Tsaynó cawarninga Señornintsic cutimuptin manam pengacushuntsu.

<sup>29</sup> Jesucristulla imaypis alli rurag canganta musyarnam llapantsicpis musyantsic pay munangannó allita rurar cawagcunaga Tayta Diospa wamran cayanganta.

### 3

#### *Tayta Diospa wamran cangantsicta ningan*

<sup>1</sup> ¡Imanömi Tayta Dios cuyaycamantsic llapantsictapis! Payga “Gamcuna wamräcunam cayanqui” nimantsicmi. Tayta Diospa wamrancuna cangantsicta manam tantiyayantsu mana criyicogcunaga.

<sup>2</sup> Paycuna mana tantiyayaptinpis rasunpaypam Tayta Diospa wamrancuna cantsic. Wamrancuna carpis manam musyantsicrätsu gloria vidachö imanö canantsicpä cagtaga. Musyantsicmi Señor Jesucristo cawamur mushog cuerpuyogna cangannó nogantsicpis mushog cuerpuyog canapä cagtaga. Tsaynó mushog cuerpuyogga ricacushun Señornintsic Jesucristo cutimungan junagmi.

<sup>3</sup> Gloriaman aywananpä cagta pipis criyirga jutsa ruraynincunata jagirirnam cawan Señor Jesucristo jutsaynag cawangannó.

<sup>4</sup> Jutsa ruraynincunata mana jagiregcunaga Tayta Diospa mandamientunta manam cäsucuycâyantsu.

<sup>5</sup> Tsaynó mana cäsucog cashgam jutsantsiccunapita perdonashga canapä Señor Jesu-cristo cay patsaman shamushga. Y payga mana ima jutsaynagmi cashgapis.

<sup>6</sup> Tsaynó captinmi Señornintsic Jesucristuman criyicogcunaga jutsa ruraynincunata ja-girirna cawacuyan. Jutsancunata mana dejaypa cacogcunaga manam rasunpayparätsu Jesucristuman criyicuyashga.

<sup>7</sup> Waugicuna panicuna, pagtä pipis llutancunata ruraycâtsiyâshunquiman. Tayta Diospa munayninchö cawagcuna alli rurayllachönam cawayan.

<sup>8</sup> Jutsa ruraynincunata mana jagireg cagcunaga Satanaspä munayninchömi cacuyan. Satanaspä Tayta Diospa contran carmi imaypitapis runacunata jutsataga ruraycâtsin. Tsaynó caycagmanmi Señor Jesucristo shamushga Satanaspä munayninpita runacunata jipinanpä.

<sup>9</sup> Tayta Diospa wamrancunaga manam jutsa rurayllachöga cawayantsu, sinöga Tayta Dios munangannömi cawacuyan. Pipis jutsa rurayllachö cawaptinmi musyantsic Tayta Diospa wamran mana canganta.

<sup>10</sup> Musyantsicmi picuna Tayta Diospa wamrancuna cayanganta y Satanaspä wamran-cuna cayangantapis. Satanaspä wamran cagcunaga Tayta Diospa willacuyninta mana cäsucur y runa mayinta chiquipar cawayan.

#### *Piwanpis maywanpis cuyanacur cawanapä yätsingan*

<sup>11</sup> Cuyanacur cawanantsicpä cagtaga Diosnintsic imaypitapis musyatsimarguntsicmi.

<sup>12</sup> Tsaynó caycappinga ama cashuntsu unay waugin wanutseg Cainnöga. Cainga Sa-tanaspä munayninta rurarmi waugin Abelta wanuratsirgan. Abel alli rurag caycappinga Cainga llutan rurayman churacashga carmi waugintapis wanutsirgan.

<sup>13</sup> Waugicuna panicuna, gamcunatapis runacuna chiquipâyâshuptiqui ama llaquicuyan-quitsu.

<sup>14</sup> Nogantsicga cuyanacur cawarmi musyantsic gloria vidaman chänantsicpä cagta. Y tsaynöpis musyantsicmi runa mayincunata mana cuyapag cagcuna infernuman gay-cucâyânanpä cagtapis.

\* 2:25 Señor Jesucristo tsaynó auninganta musyanayquipä liyinqui Juan 3.15.

<sup>15</sup> Pipis runa mayinta chiquiparga wanutseg cuentanam caycäyan. Musyangantsicnöpis runa mayinta wanutsegcunaga manam gloriaman chäyangatsu.

<sup>16</sup> Señor Jesucristum nogantsic raycur cuyapämarnintsic wanunganta musyarmi tantiyacuntsic runa mayintsicwan imanö cuyanacunapä cagtapis. Tsaymi runa mayintsictaga ima päsapinpis cuyaparnin yanapanantsic.

<sup>17</sup> Nogantsic imaycayogpis caycar criyicog mayintsic muchuychö caycaptin mana cuyaparga çimanöparä Tayta Diospa wamranpis cashwan?

<sup>18</sup> Waugicuna panicuna, janan shongullaga ama cuyanacuyaytsu, sinöga lllapan shonguyquicunawan cuyanacur imaycachöpis yanapanacuyay.

<sup>19</sup> Tsaynö cuyanacur cawarga musyantsicnam Tayta Diospa perdonninta alcanzanapä cagta.

<sup>20</sup> Tayta Diosnintsicga lllapan jutsa ruraynintsicunatam musyaycan. Tsaymi payta rugacushgaga perdonamantsic: “Nogaga mananachi perdonta alcanzashänatsu” nir yarpaycashgapis.

<sup>21</sup> Waugicuna panicuna, Tayta Dios perdonamangantsictana musyaycarga mana mantsapaypana imaycay örapis mañacushun.

<sup>22</sup> Tayta Diosga mañacungantsicnöllam imaycachöpis yanapamäshun willacuyninta cäsucushgaga.

<sup>23</sup> Tayta Diospa willacuyninga caynömi nican: “Pipis maypis Jesucristuman criyicur cawayätsun. Payman criyicur cawarga runa mayinwan cuyanacuyätsun” nirmin.

<sup>24</sup> Tsay ningannölla cawashgaga Tayta Dios nogantsicwanmi caycan. Tsaytaga musyantsic cachamungan Espiritu Santuta chasquicushga carmi.

## 4

### *Llutan yachatsicogcuna imanö cayangan*

<sup>1</sup> Waugicuna panicuna, ama llutallaga chasquiyänquitsu llutan yachatsicogcunata: “Nogaga Diospa willacogninmi cä” niyaptinpis. Tsaynö neg tucullarmi maytsaychöpis llutan yachatsicogcunaga puriyäcayan. Tsaymi gamcuna shumagrä tantiyapäyänayqui Tayta Diospa willacognin rasunpa cayanganta o llutan yachatsicogcuna cayangantapis.

<sup>2</sup> Tayta Diospa willacognincunaga criyiyänmi Señor Jesucristo Dios caycarpis cay patsachö runa yuringanta.

<sup>3</sup> Rasunpa runa cangantaga tsay llutan yachatsicogcuna manam criyiyantsu, Espiritu Santo paycunachö mana captin. Tsay mana criyicogcunam Jesucristupa contran cayan. Gamcunaga musyayarguyquim Jesucristupa contrancuna maytsaychöpis cayänanpä cagtaga. Paycunaga llutancunata criyitsicur puriyäyannam.

<sup>4</sup> Waugicuna panicuna, gamcunaga Tayta Diospa wamrancuna carmi Espiritu Santuta chasquicuyarguyqui. Tsaynam Satanaspita mas munayyog car Espiritu Santo tantiyatsiyäshurguyqui tsay llutan yachatsicogcuna criyitsiyäshuptiquipis manana cäsüpäyänayquipä.

<sup>5</sup> Tsay llutan yachatsicogcunaga Satanaspita mandun ruragcunam cayan. Tsaymi Satanaspätsinganllata yachatsicuyan. Tsay llutan yachatsicogcunaga lluta cawacog runacunatam masga yaycapäyan.

<sup>6</sup> Nogacunaga Jesucristupa apostolnincuna carmi Tayta Diospa willacuynintaga willacuycäyä. Tsaynö captinmi willacuyangäta chasquicogcunaga Diosnintsicman criyicuyan. Y mana chasquicogcunaga manam criyicuyantsu. Tsaynöpam musyantsic picuna Diosnintsicman criyicog cayanganta o mana criyicog cayangantapis.

### *Tayta Dios cuyamangantsicnö cuyanacunapä yätsingan*

<sup>7-8</sup> Waugicuna panicuna, Tayta Diosga lllapantsictapis imanömi cuyaycamantsic. Tsaynö caycaptinga pipis payman criyicogcunaga cuyanacur cawayätsun. Pipis maypis cuyanacur cawagcunaga Tayta Diospa wamrancunam cayan. Mana cuyanacur cawagcunaga Tayta Diosnintsicman manam rasunpa criyicuyantsu.

<sup>9</sup> Alläpa cuyamarnintsicmi Tayta Dios tsurin Jesucristuta cachamurgan cay patsaman. Nogantsic raycur wanuyinipam imayyagpis cushishga cawacuyta tarishun payman criyicogcunaga.

<sup>10</sup> Nogantsic Tayta Diosta cuyangantsicpitatsu manam tsurin Jesucristuta cachamurgan, sinöga pay cuyamarnintsicmi. Tsaynö cuyamarnintsicmi Señor Jesucristo cruzchö wananpäpis permitirgan tsaynöpa jutsantsicunapita perdonacänapä.

<sup>11</sup> Cuyay waugicuna panicuna, tsayläya Tayta Dios cuyaycämashgaga nogantsicpis cuyanacurnin imaypis cawashun.

<sup>12</sup> Tayta Diostaga manam pipis ricashgatsu. Tsaynö captinpis cuyanacur shumag cawashgaga nogantsicwanmi imaycay örapis caycan. Nogantsicwan carmi yanapcämantsic pay cuyamangantsicnölla nogantsicpis cuyanacunapä.

<sup>13</sup> Tayta Dios nogantsicwan caycanganta y nogantsicpis paywan caycangantsictaga musyantsic Espiritu Santunta nogantsicman churamushga captinmi.

<sup>14</sup> Nogacunam cay patsachö ricayargö Tayta Diospa tsurin Jesucristuta. Tsay ricayangätam pitapis maytapis musyatsiyä salvamänantsicpä Tayta Dios cachamunganta.

<sup>15</sup> Tsurin Jesucristuta cachamunganta criyiyaptinga Tayta Dios paycunawanmi imaycay örapis caycan y tsaynömi criyicogcunapis paywan caycäyan.

<sup>16</sup> Salvamänantsicpä tsurinta cachamushga captinmi musyantsic Tayta Dios cuyacog canganta. Alläpa cuyacog cangannö nogantsicpis cuyacog cashgaga pay nogantsicwanmi caycan y nogantsicpis paywanmi caycantsic.

<sup>17</sup> Tsaynö cuyacuyta yacharnaga tantiyacuntsicnam Tayta Dios cuyamangantsicta. Tsaynöpam musyantsic fisyu final junagchö gloriaman Jesucristo apacamänapä cagta.

<sup>18</sup> Tayta Dios cuyamarnintsic glorianchö chasquimäna caycaptinga manam yarpänantsicstu infernuman aywaytaga. Perdonashgana caycar infernuman aywanapä cagta laquicurga manam tantiyantsicrätsu cuyapäcog Tayta Diosllantsic perdonamangantsicta.

<sup>19</sup> Tayta Dios cuyamangantsicta tantiyarga nogantsicpis paypa munayninchömi cuyanacur cawantsic.

<sup>20</sup> “Nogaga Tayta Dios munangannömi cawaycä” nicar pipis runa mayinta chiquirga llullacuyanmi. Runa mayintsicwan mana cuyanacurga çimanöparä Tayta Dios munangannö cawaycangantsicta yarpashwanpis?

<sup>21</sup> Señor Jesucristoga nimantsic: “Tayta Dios munangannö cawarga runa mayinta cuyayätsun” nirmi.

## 5

### *Tayta Diospa tsurin Jesucristuman yäracunantsicpä yätsingan*

<sup>1</sup> Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta tantiyacur payman criyicog cagcunaga Tayta Diospa wamrancunam cayan. Tsaynö Diospa wamran carninnaga criyicog mayintsic-cunawanga cuyanacuntsicmi.

<sup>2-3</sup> Criyicog mayintsicunawan cuyanacungantsicta musyantsic Tayta Diospa willacuyinta cäsucurmi. Willacuyincho nimangantsicnö cawayga manam ajatsu quiquin Tayta Dios yanapamashgaga.

<sup>4</sup> Paypa wamrancuna cashganam yanapamantsic alli cawanantsicpä. Tsaynö captinmi jutsa rurayman runacuna ishquitsimaynintsicta munayaptinpis cäsupantsicnatsu Tayta Diosllamanna yäracur.

<sup>5</sup> “Tayta Diosmi tsurin Jesucristuta cachamushga salvaycamänantsicpä” nir payman criyicog cagtaga Tayta Dios yanapaycanmi.

### *Jesucristo salvamagnintsic canganta tantiyatsicuycuna*

<sup>6</sup> Señor Jesucristo salvamagnintsic cangantaga musyantsic yacuchö bautizacungan öra Tayta Dios tsurin canganta nimushga captinmi y yawarninta jichar wanushga captinmi. Tsaynöpis salvamagnintsic cangantaga musyantsic Espiritu Santo tantiyatsimashgam. Espiritu Santoga rasun caglatam musyatsicun.

<sup>7-8</sup> Tsaynömi ari Jesucristo salvamagnintsic cangantaga musyantsic yacuchö bautizacushga captin, wanur yawarninta jichashga captin, y Espiritu Santo tantiyatsimashga.

<sup>9</sup> Runacuna tantiyatsimangantsicta criyiyacarga çimanirtä mana criyishwantsu quiquin Tayta Dios tsurin Jesucristupita tantiyaycätsimashgaga? Tayta Dios tantiyatsimangantsicmi masga välin runacuna tantiyatsimangantsicpitapis.

<sup>10</sup> Tayta Diospa tsurin Jesucristo salvamagnintsic canganta criyirga llapan shonguntsicwanmi payllaman yäracuntsic. Jesucristo salvamagnintsic canganta mana criyirga tsurin canganta Tayta Dios tantiyaycätsimashgapis manam ni imapä cuentayantsu.

<sup>11</sup> Tayta Diosga tantiyatsimarguntsic tsurin Jesucristuman criyicogcunalla gloria vidachö imayyagpis cawayänanpä cagtam.

<sup>12</sup> Tsaynö carmi Tayta Diospa tsurin Jesucristuman criyicog cagcuna imayyagpis mana ushacag cawayta tariyanga. Mana criyicog cagcunam itsanga tsay alli cawayta tariyantsu.

### *Cartapa ushananchö yätsicuycuna*

<sup>13</sup> Cay cartata cartacamü Tayta Diospa tsurin Jesucristuta chasquicushga cagcuna gloria vidachö imayyagpis cawayänayquipä cagta musyatsirninmi.

<sup>14</sup> Musyantsicmi Tayta Diosman yäracur pay munanganta ruranantsicpä mañacushga wiyaycämangantsicta.

<sup>15</sup> Tsaynö wiyamangantsicta musyarnam yäracuntsic mañacungantsicta Tayta Dios cacaycatsinanpä.

<sup>16</sup> Tsaynö captinmi Señor Jesucristuman criyicog mayintsiccuna jutsa ruraychö caycagta musyarga Tayta Diosman mañacunantsic jutsachö cayanganta tantiyatsinanpä. Tsaynö mañacushgaga Tayta Dios tantiyatsinga jutsa ruraynincunata jagiriyänapämi. Tsaynö tantiyatsiptinpis waquin runacunaga manam cäsucuyantsu. Paycunapä mañacushgapis mana cäsucuyanganpitam infiernuman gaycucäyanga.

<sup>17</sup> Tayta Diosta mana cäsucurga jutsatam ruraycantsic. Tsaynö captinpis jutsa ruraynintsicta jagirir Tayta Diospa perdonninta mañacushgaga manam infiernuman gaycucäshuntsu.

<sup>18</sup> Tayta Diospa wamrancuna caycarga mananam jutsa ruraychö cantsicnatsu. Tayta Diospa tsurin Jesucristum tsapaycämantsic Satanas yatayllapis mana yatamänapä.

<sup>19</sup> Musyantsicmi Tayta Diospa wamran cangantsicta. Tsaynöpis musyantsicmi Señor Jesucristuman mana criyicogcunaga Satanaspa munayninchö cayanganta.

<sup>20</sup> Y musyantsicmi Tayta Diospa tsurin Jesucristo cay patsaman shamungantapis. Pay shamurmi musyatsimarguntsic Tayta Diospa munayninchö imanöpis cawanantsicpä cagta. Tayta Diospa munayninchöna carga tsurin Jesucristupa munayninchöpis caycantsicnam. Señor Jesucristoga Diosnintsicmi. Paymi salvamarguntsic gloria vidachö imayyagpis cawacunantsicpä.

<sup>21</sup> Waugicuna panicuna, Tayta Diosta gongatsicogcunamantä imamanpis aywaycäyanquiman. [Tsaynö catsun.]

## 2 JUAN

### Apostol Juanpa ishca y cag cartan

#### *Juanpa saludacuyin*

<sup>1</sup> Cuyay criyicog mayillácuna:

Noga Juan, Señor Jesucristupa willacuyininta yachatsicog carmi, cay cartata cartacamü. Gamcunata Tayta Diosmi acrayashurguyqui alli willacuyininta chasquicur ñöpanchö imayyagpis cawayänayquipä. Tsaynö captinmi nogapis y waquin criyicog mayintsicunapis gamcunapä Tayta Diosta agradesicayämü.

<sup>2</sup> Tayta Diospa willacuyininta chasquicushgana cashgam payga imayyagpis nogantsicwan caycan.

<sup>3</sup> Tsaynö carnin Tayta Diosllantsic y tsurin Jesucristo cuyapäcog cayninwan yanapaycuyashuy pay munangannö cuyanacur cawayänayquipä.

#### *Cuyanacur cawanantsicpä yätsingan*

<sup>4</sup> Waugicuna panicuna, gamcunawan juntacag criyicogcunawan tincur Tayta Diospa willacuyininta cäsucur cuyanacuyanganta noga cushicurgömi.

<sup>5</sup> Llapayquicunatanam yätsimü jucniqui jucniquipis cuyanacur cawayänayquipä. Jesucristo cuyanacunapä ningantaga manam tsay tsayrätsu musyaycäyanqui, sinöga unaypitanim tsaytaga musyantsic.

<sup>6</sup> Tsaymi llapantsicpis cuyanacur Tayta Dios nimangantsicta cäsucunantsic. Tsaynö cuyanacunapä nimanangantsictaga unaypitapis musyarguntsicmi.

#### *Llutan yachatsicogcuna yuriyämunganta ningan*

<sup>7</sup> Llutan yachatsicogcunaga maytsaypam puriycäyan criyitsicurnin. Paycunaga Jesucristo Dios canganta criyirpis manam criyiyantsu rasunpaypa runa yuringantaga. Tsaynö mana criyir Señor Jesucristupa contranmi caycan.

<sup>8</sup> Gamcuna pagtä tsay runacuna llutancunata yachatsicuyanganta chasquipaycäyanquiman. Tsayta chasquiparga Tayta Diospa glorianman manam chäyanquitsu. Tsay llutan yachatsicuyinincunata mana chasquiparmi itsanga gloria vidachö Tayta Dios aunicungan premiuta chasquiyanqui.

<sup>9</sup> Pipis llutan yachatsicuyta chasquegcunaga manam Tayta Diosman criyicuycäyantsu. Tsay runacunata mana cäsuyäpa Tayta Dios munangannö cawagcunam itsanga Señor Jesucristumanpis y Tayta Diosmanpis rasunpaypa criyicuyan.

<sup>10</sup> Tsaymi tsay llutan yachatsicogcuna goricäyangayquiman yachatsiyashog tucur shayämuptin chasquipäyanayquitsu. Tsaynölla "Wayi quicunaman patsatsiyämay" niyashuptiquipis ama patsatsiyänquitsu.

<sup>11</sup> Tsaynö runacunata pipis wayinman chasquipag cagcunaga paycunapa cumpinchincunam caycäyan.

#### *Cartapa ushanan*

<sup>12</sup> Waugicuna panicuna, gamcunata yätsipänäpäga imaycapis caycanran. Peru cartalächöga manam llapantaga yätsipämurgötsu. Quiqui shamurmi mascunataga tantiyatsiyäshayqui. Shamuptinam gamcunapis nogapis cushicushun.

<sup>13</sup> Caychö caycag waugicunapis panicunapis gamcunapä salüduincunata apatsicayämummi. [Tsaynö catsun.]

## 3 JUAN

### Apostol Juanpa quimsa cag cartan

*Juan Gayuta saludangan*

<sup>1</sup> Cuyay waugi Gayo:

Noga Juan, Señor Jesucristupa willacuyninta yachatsicog carmi, cay cartata cartacamü. <sup>2</sup> Gampä Tayta Diosmanmi mañacaycämü imaycachöpis yanapaycushunayquipä y sänullata caycatsishunayquipä. Tsaynömi Tayta Diostaga agradesicü payman yäracur imaypis cawangayquita.

<sup>3</sup> Tayta Diospa willacuyninta cäsucur cawaycangayquita waquin criyicog mayintsiccuna chämur willayämaptin alläpam cushicurgö.

<sup>4</sup> Tsaynö llapan criyicog mayilläcuna Tayta Dios munangannö cawaycayangayquita mayar cushicümi.

*Gayo alli rurag canganpita Juan alabangan*

<sup>5</sup> Waugi Gayo, allitam ruraycanqui jucläcunapitapis shamur Tayta Diospa willacuyninta willacogcunata patsatsirnin.

<sup>6-7</sup> Caychö criyicog mayintsiccuna goricayanganchömi paycuna parlayämushga gam cuyapäcog cayniquiwän yanapangayquita. Paycunaga willacur purirnin Tayta Diosta mana cäsucogcunapitaga manam imancunatapis mañacuyantsu. Tayta Diospa willacognincunataga llapanacunatapis yanapaycuy.

<sup>8</sup> Tsaynö yanapashgam waquin marcacunamanpis aywayanga Tayta Diospa willacuyninta willacurnin.

*Diotrefes mana cäsucog cangan y Demetrio alli rurag cangan*

<sup>9</sup> Tayta Diospa willacuyninta willacogcunata yanapanantsicpä cagta tantiyatsirnin mas puntatapis gamcunaman cartacamurgänam. Tsaynö captinpis Diotrefesga manam ningäcunata cäsucuntsu. Payga quiquillan mandacog caytam munan.

<sup>10</sup> Tsaynö carnin nogacunapäpis manacagcunata parlarshi puriycan. Y nircur carupita yachatsicog waugicuna chaptin manash chasquintsu. Waquin patsatsicogcunatanash criyicog mayintsiccunawan manana goricäyananpä micharnin gargur ushan. Tsaynö canganpitaga chaycamurmi payta gayapähä.

<sup>11</sup> Cuyay waugi Gayo, pagtä Diotrefesnö llutan ruraycunata yachacunquiman. Tayta Dios munangannö gamga allicunata rurar imaypis caway. Tayta Diosta cäsucur cawagcunaga wamrancunam cayan. Payta mana cäsucogcunaga manam wamrancunatsu cayan.

<sup>12</sup> Waugintsic Demetriupämi itsanga llapan runacunapis parlayan Tayta Diospa willacuyninta cäsucur cawaycanganta. Nogacunapis paypäga musyayämi Tayta Dios munangannö cawangantaga. Cay nimungä rasun cag canganta musyaycanquim.

*Cartapa ushanan*

<sup>13</sup> Cay cartallachöga manam llapan yarpangäcunata yätsipämurgötsu.

<sup>14</sup> Quiqui shamurnam mascunataga yätsishayqui.

<sup>15</sup> Tayta Diosllantsic yanapaycushuy alli cawacuychö canayquipä. Caychö reginacungayqui criyicog mayintsiccunapis llapayquipämi salüdüncunata apatsicayämun. Tsaynölla tsaychö criyicogcunata nogapa salüdüllätapis goycullanqui.



## JUDAS

### Jesucristuman criyicogcunapä San Judas cartacungan

Cay cartata gellgargan Santiagupa waugin Judasmi. Cay carta gellgag Judasga cashga manam Señor Jesucristuta ticrapog cag Judas Iscariotitsu. Tsay witsancunaga llutan yachatsicogcuna puriyargan caynō nirinmi: “Jutsa rurayta mana jagirishgapis Tayta Dios nogantsictaga imaypis perdonacamāshunmi” nir. Tsaynō llutanta yachatsicur puriyaptinmi Judasga llaquicurgan Jesucristuman criyicog mayincunapä. Tsaymi cay cartata gellgargan tsay llutan yachatsicogcunata mana cäsuyānanpä.

#### *Judaspa saludacuynin*

<sup>1</sup> Criyicog mayicuna:

Noga Judas, Señor Jesucristupa willacognin y Santiagupa waugin carmi, cay cartata gellgamü. Tayta Dios cuyarmi llapayquitapis acrayāshurguyqui pay munangannō cawayānayquipä. Tsaynō cawaycāyanqui Señor Jesucristo yanapayāshuptiquim.

<sup>2</sup> Tayta Diosllantsic cuyapācog cayninwan imaypis yanapaycuyāshuy cuyanacur shumag cawaycuyānayquipä.

#### *Llutan yachatsicogcunata mana chasquipāyanapä yātsingan*

<sup>3</sup> Waugicuna panicuna, cartacamuyta noga yarpargō Señor Jesucristo salvamagnintsic canganta tantiyatsirninmi. Tsayta yarparpis llutan yachatsicogcuna maytsaypana puriyanganta musyarnam cay cartata cartacamü tsay llutan yachatsicogcunata mana chasquipāyanayquipä. Paycunaga Señor Jesucristupa willacuyininta willacuyan quiquincunapa yarpaynincunata cabalarcurmi. Tsaynō captinmi gamcuna waquin criyicog mayintsicunata tantiyatsiyānayqui tsay llutan yachatsicogcunata mana chasquipāyanapä.

<sup>4</sup> Tsay llutan yachatsicogcunaga Tayta Diospa willacognin tucullarshī gamcunamanpis chāyāmushga. Tsaychōshi runacunata criyitsir caynō nicāyan: “Jutsa rurayta mana jagirishgapis Tayta Dios nogantsictaga perdonacamāshunmi” nir. Tsaynō yachatsicurnin Señorintsic Jesucristupa willacuyinintaga mananam cäsuyannatsu. Tsay runacunapāga Tayta Diospa palabanchōpis gellgaraycan infernumanna aywayānanpämi.

<sup>5</sup> Musyayangayquinōpis Israel runacunata Egipto naciona mandunpita Tayta Dios jipiscamurpis pay ninganta mana cāsogcunataga ushacātsirganmi.

<sup>6</sup> Tsaynōllam manana cāsucur munayanganchō cacog cag waquin angelcunatapis Tayta Diosga pasaypa tsacayman gaycushga fisyu final junagyag.

<sup>7</sup> Tsaynōpis pasaypa pengacuypā imayca jutsa ruraychō cayanganpitam Sodoma, Gomorra, y tsay lādun quinran marcacunatapis Tayta Dios ninawan ushacātsirgan. Tsaynōllam ninganta mana cāsucogcunataga pitapis maytapis Tayta Dios mana upeg ninaman gaycunga imayyagpis rupayānanpä.

<sup>8</sup> Jutsa rurayllachō cacogcunata Tayta Dios infernuman gaycunapä cagta musyaycarpis tsay llutan yachatsicogcunaga jinallam jutsallachō cawaycāyan. Tsaynō carmi paycunaga jucwan jucwan lluta cacuyan. Tayta Diospa willacuyininta willacogcunatapis mana ni imapā cuentayantsu. Nircurmi niyan tsaynō cawayānanpä suēñuynincunachō Tayta Dios parlapanganta. Tsaynō nirmi angelcunapāpis supaycunapāpis shimincunaman changanta lluta parlacuyan.

<sup>9</sup> Arcangel Miguelmi itsanga llapan angel mayincunapita mas puēdeg caycarpis supaycunata Tayta Dios juzganapä dejaycun. Tsaymi Tayta Diospa sirvegnin Moisespa ayanta Satanas apacuyta munaptinpis shiminnan changantaga arcangel Miguel imatapis nirgantsu. Payga itsan caynōmi nirgan: “Tayta Diosmi juzgashunqui”. [Tsaynō nirin manam cachapargantsu Moisespa ayanta apacunanta.]

<sup>10</sup> Tsay llutan yachatsicogcunaga imatapis manacagman churar burlacur manam tantiyacuyantsu imata parlayangantapis. Ashmacunanō mana tantiyacog carmi llutanacunata rurayan. Tsaynō cayanganpitam paycunaga infernuchō rupayanga.

<sup>11</sup> Unay Cain wauginta chiquipar wanutsingannōmi y Balaam gellēllapä mallagashga cangannōmi paycunapis caycāyan. Tsaynō cayanganpita infernuchō imanōrā ñacayanga. Moisespa contran parlanganpitam Core jutiyog runapis ushacargan. Tsaynōmi tsay llutan yachatsicogcunapis mana yarpashgata ushacāyanga.\*

\* **1:11** Cain jutiyog runa imanō wauginta wanutsingantapis musyanayquipä liyinqui Genesis 4. Balaam jutiyog runa ima rurangantapis musyanayquipä liyinqui Numeros capitulu 22. Core jutiyog runa imanō ushacangantapis musyanayquipä liyinqui Numeros 16.

<sup>12</sup> “Tayta Diosman mañacushun” nir goricayangayquicunachöpis micuyangayqui öraga imanö pengacuypämi llutancunata parlar jegchicachäyan. Paycunaga runa mayincunata cuyapaytaga manam ni ichicllapis yarpäyantsu. Usya pucutayta vientu wacman cayman puritsingannömi tsay llutan yachatsicuyincunata puriyätsiyan. Tiempunchöna caycar prüta mana wayungannömi paycunaga caycäyan. Tsaynö mana wayog prütata lluquirir jitariyangannömi paycunapis infiernuman gaycucäyanga.

<sup>13</sup> Imayca ganracunatapis mayu gorircur cuchunman jitaramongannöllum paycunapis maytsaychö mana allincunallata ruraycäyan. Tsaynö cayanganpita estrëllacuna shumag atsicuyanganta unyamur manana atsicuyangannö paycunapis infiernuman char pasaypa manana atsicuyachö imayyagpis ñacacuyanga.

<sup>14</sup> Tsaynömi Adanpa willcanpa mas willcan cag profëta Enocpis caynö nirgan: “Tayta Diostaga ricargö pasaypa atasca angelnincunawan llapan runacunaman juzganapä shamuycagtam.

<sup>15</sup> Payga juzganga jutsasapacunata llapan jutsancunapitam. Y tsaynömi llapan contran parlagcunatapis juzganga” nir.

<sup>16</sup> Tsay llutan yachatsicogcunaga imallapitapis jamuräcuyanmi. Quiquincunallapämi imatapis ashayan. Runa tucurnin manacagcunatam parlayan. Yarpayangancunata imatapis ruratsiyänan raycurmi alli shimincunallapa runacunataga parlapäyan.

*Diosnintsicman yäracullar imayypis cawayänanpä yätsingan*

<sup>17</sup> Waugicuna panicuna, tsay llutan yachatsicogcunapä Señorintsic Jesucristupa apostolnincuna niyanganta yarpäyay:

<sup>18</sup> “Gepa watacunataga yuriyämungam Tayta Diospa willacuyninta imapäpis mana cuentagcuna. Tsaynö runacunaga Tayta Diosta cäsucuyänanpa rantinmi quiquincuna munayangannölla cawayanga” nir.

<sup>19</sup> Tsay niyangannöllum cananga Tayta Diosta mana cäsucog runacuna yuriyämushga. Paycunam jutsayog cayan criyicog mayintsiccuna chiquinacur iglesiapita gargunacuyänanpäpis. Tsaynö runacunaga Tayta Diospa Espiritu Santunta mana chasquishga carmi munayangannö jutsa rurayllachö cawacuyan.

<sup>20</sup> Waugicuna panicuna, gamcunaga Tayta Diospa willacuyninta yachacuyangayquinölla payman yäracur imayypis cawayay. Y Espiritu Santo tantiyatsiyäshungayquinölla Tayta Diosmanga mañacuyay.

<sup>21</sup> Tayta Dios cuyaycämashgaga imayypis pay munangannö cawayay. Tsaynöpis Señor Jesucristo cutimunanpäna cagta musyaycarga jutsata mana ruraypa listullana caycäyay chasquicuyänayquipä. Pay cutimurmi cuyapämarintsic apacamäshun gloria vidachö imayyagpis cushishga cawacunantsicpä.

<sup>22</sup> Tsaynö caycaptinga mana tantiyacog criyicogcunata shumag tantiyatsiyay Señor Jesucristuman criyicuyänanpä.

<sup>23</sup> Juc runa mayintsic ninachö rupacaycagta ricar wanuyya cawaypa salvag cuenta pitapis maytapis yachatsiyay Jesucristuta chasquicur infiernuman manana gaycucäyänanpä. Mana cäsuyäshuqtiquipis yaparir yaparirpis Señor Jesucristuta chasquicuyänanpä shumag tantiyatsiyanqui. Tsaynö tantiyatsiyänayquipä paycunawan goricar pagtä llutan ruraynincunaman chaycäyanquiman.

*Tayta Diosta alabangan*

<sup>24</sup> Imaycawan munayyog Tayta Diosmi imayypis yanapaycämantsic jutsata mana ruraypa cawanantsicpä. Tsaynö pam paypa ñöpanman jutsaynagna chäshun imayyagpis cushishga cawacunantsicpä.

<sup>25</sup> Payllam salvamagnintsic. Payllam imaycawanpis munayyog. ¡Cananpis waraypis imaypis poderösu Tayta Dios alabashga caycullätsun! Tsaynö catsun.

## APOCALIPSIS

### Tayta Dios ricatsingancunata apostol Juan gellgangan

Jesucristupa apostolnin Juanmi cay “Apocalipsis” ningan libruta gellgangan. Pay gellganganpäga Tayta Dios cachamungan juc angelmi Juanta ricatsirgan cay patsachö y ciëluchö ima päsananpä cagcunatapis. Tsay ricatsingancunatanam Juan gellgangan imaycaläya ñacacuycuna chämuptin Jesucristuta chasquicogcuna imaypis payman yäracur cawanantsicpä.

Cay librum musyatsimantsic Jesucristo cutimunapä canganta. Tsaynömi musyatsimantsic llapan runacuna cawariyämuptyn Jesucristo juzganapä cagta y payta chasquicogcuna imayyagpis ñöpanchö cawayänapä cagta.

Manarä cay Apocalipsis libruta gellgarmi Juan gellgangan Señor Jesucristo cawanganta willacur “San Juan” ningan libruta y quimsa cartacunata. Tsaycunapis Bibliachömi gellgarayan.

#### *Librupa gallaycunan*

<sup>1-2</sup> Noga Juan, Tayta Diospa willacognin carmi, cay libruta gellgä Jesucristo ciëluchö ricatsimangancunata musyayänayquipä. Cay patsa ushacänan tiempucuna imayca päsananpä cagcunata ricatsimänanpämi Tayta Dios tsurin Jesucristuta nirgan. Tsaynöpam angelninta Jesucristo cachamushga tsaycunata ricatsimänanpä. Tsaymi tsay ricatsimangancunata gellgacä llapan criyicogcuna musyayänayquipä.

<sup>3</sup> Cushicuyangam cay gellgangäcunata liyegcuna. Y liyipäyanganta chasquicogcunapis cushicuyangam. Tsay imaycata ricatsimangancuna ruracanganam.

<sup>4</sup> Cayta gellgamü Asia provinciachö ganchis (7) marcacunachö Jesucristuman criyicogcunapämi. Imaypitapis imayyagpis cawag Tayta Dios y ñöpanchö caycag Espiritu Santo gamcunata cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy pay munangannö cushishga cawayänayquipä.

<sup>5</sup> Tsaynölla Señorllantsic Jesucristo gamcunata imaycachöpis yanapaycuyäshuy. Paymi alli willacuyta cay patsaman apamushga y wanushgacunapita puntatam cawamushga yapayga manana wanunanpä. Tsaymi Señornantsicpa munayllanchö cay patsachö llapan mandacogcunapis caycäyan.

Cuyapämarnintsicmi cruzchö wanur llapan jutsantsiccunata perdonamarguntsic.

<sup>6</sup> Tsaynöpam imay öra mañacushgapis Tayta Diosga wiyaycämantsic. Mandunmanmi churamarguntsic imaycatapis pay munanganta rurarna canapä. ¡Señor Jesucristuta imaypis alabashun munayninchö imaycapis canganpita! Tsaynö callätsun.

<sup>7</sup> ¡Jesucristoga ciëlupita pucutay jananchömi cutimunga! Tsaynö cutimuptinmi llapan runacuna y wanutsegnincunapis ricayanga. Castíguta chasquiyänanpä cagta musyarmi maytsaychöpis runacuna mantsacarnin wagayanga. Cay ningänöllum llapanpis pásanga. Tsaynö catsun ari.

<sup>8</sup> Imaycawan munayyog y imayyagpis cawag Tayta Dios caynömi nin: “Cay patsata manarä camarpis caycargämi. Y ushacäriptinpis caycäshällam” nir.

#### *Jesucristuta Juan ricangan*

<sup>9</sup> Criyicog mayi quicuna carmi gamcunanölla nogapis Tayta Diospa ñöpanman chäshä. Jesucristuman criyicuyangayquipita runacuna chiquiyäshungayquinöllum nogatapis Jesucristuman criyicungäpita chiquiyäman. Y Jesucristupa willacuyininta willacungäpitam Patmos islachöpis prësürätsiyämargan.

<sup>10</sup> Tsaychö prësüraycarmi domingu junagchö Tayta Diosman mañacur caycangäta Espiritu Santupa munayninchö ricacusquir wiyargä cornëta gayaragnörä caynö nimogta:

<sup>11</sup> “[Canan ricatsishayqui ima päsananpä cagcunata.] Tsay ricangayquicunata gellgarcur apatsinqui ganchis (7) marcacunachö criyicogcunaman. Tsay apatsinayquipä cag marcacunaga Efeso, Esmirna, Pergamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, y Laodicea marcacunam” nir.

<sup>12</sup> Gepächö tsaynö gayaraypa parlamogta wiyaycarmi ticasquirgä pi cangantapis ricapä. Tsaychömi ricargä örüpita rurashga ganchis (7) chiuchicuna atsicuyäcayagta.

<sup>13</sup> Tsay chiuchicuna chöpinchömi ricargä chaqui puntanyag yullag röpan jatipäcushga runa ichiraycagta. Y pëchunpanam örüpita awashga anchu wachucutanö churapäcushga caycargan.

<sup>14</sup> Agtsannam yullag pürü cargan yullaganganyag tagshashga millwanö y rashtanö. Ñawinnam ninanörä atsicuyargan.

<sup>15</sup> Tsaynöllum chaquincunapis atsicuyargan chipipinganyag wayllashga broncinörä. Parlanganpis carumanmi wiyacämurgan ragrapa lasag yacu gayarar aywagnörä.

<sup>16</sup> Derëcha cag maquinchömi tsararargan ganchis (7) estrëllacunata. Shiminpitanam espäda yargamurgan ishcanläpa aflashga. Cärannam rupaynö pasaypa chipipirrä atsic-yargan.

<sup>17</sup> Payta ricaycurmi wanushganö ishquisquirgä ñöpanman. Tsaynam derëcha cag maquinwan yataycamar nimargan: “Ama mantsacaytsu. Nogam imaypitapis cargä y imayyagpis cashä.

<sup>18</sup> Runacuna wanutsiyämashga captinpis noga cawamurgä imayyagpis cawanäpämi. Nogapa munayllächömi runacunapis caycäyan wanuyanganpita cawatsimunäpä.

<sup>19</sup> Cay llapan ricaycätsingäcunata gellgay, canan päsaycangancunata y ima päsanapä cagcunata.

<sup>20</sup> Ganchis chiuchicunata ricangayquega cayan tsay ganchis marcacunachö nogaman criyicogcunam. Derëcha cag maquichö tsararangä ganchis estrëllacunam cayan tsay criyicogcunata cüidag angelcuna”.

## 2

### *Efeso marcachö criyicogcunapä gellgangan*

<sup>1</sup> Nircurnam Efeso marcachö criyicogcunapä\* Jesucristo cay ningancunata gellgatsimargan caynö nir:

“Noga Señorniquim tsay ganchis (7) estrëllacunata tsararä derëcha cag maquichö. Y nogam puriycä örüpita rurashga ganchis chiuchicunapä chöpinchöpis.”†

<sup>2</sup> “Noga musyaycämi imayca rurayniquicunatapis. Gamcunaga imaypis nogamanmi yärcaycäyämunqui. Tsaynöllam musyaycä llutan yachatsicogcunata mana chasquipäyangayquita. Apostol tucogcuna llutancunata yachatsiyäshur llullapäyashungayquitapis taripäyarguyquim.

<sup>3</sup> Nogaman criyicayämungayquipita runacuna chiquiyäshuptiquipis mana ajayaypa nangänö cawaycäyangayquitam musyaycä”.

<sup>4</sup> “Peru allitsoga puntacunata shumag cuyanacuyangayquinö manana cuyanacuyan-gayquim.

<sup>5</sup> Tsay puntacunata shumag cuyanacur cayangayquita yarpar cananpis tsaynölla cuyanacuyay. Tsaynö yapay mana cuyanacuyaptiquega ñöpächö caycag chiuchiquicunata jitarir mananam imachöpis yanapayäshayquinatsu”.

<sup>6</sup> “Tsaynö manana cuyanacurpis Nicolaspä llutan yachatsicunincunata‡ mana chasquiparnin allitam ruraycäyanqui. Pay yachatsingancunataga manam wiyayta munätsu”.

<sup>7</sup> “Noga ningänömi Espiritu Santupis gamcunata nicäyäshunqui. Tsayta shumag wiyacog cagcunaga chasquicuyätsun. Ningäcunata imaypis cumplegcunaga Tayta Diospa ñöpanchö imayyagpis cawatsicog jachapa prütantam micuyanga”.§

### *Esmirna marcachö criyicogcunapä gellgangan*

<sup>8</sup> Tsaypitanam Esmirna marcachö criyicogcunapä Jesucristo cay ningancunatapis gell-gatsimargan caynö nir:

“Noga Señorniquim imaypitapis cargä, imayyagpis cashä, y wanungäpitapis cawamurgä”.

<sup>9</sup> “Noga musyaycämi imaycächöpis ñacaycäyangayquita y muchuychö cayangayquita. Tsaynö carpis nogaman criyicayämungayquipitaga imaycayognömi caycäyanqui. Tsaynöllam musyaycä Israel runacuna gamcunapä wasayquicuna rimaycäyanganta. Tsaynö nirpis rasun cagga paycunam ‘Tayta Dios ningantaga cumpliyämi’ nicar Satanaspä mandunta ruraycäyan”.

<sup>10</sup> “Imaycaläya ñacaycuna gamcunaman chaycämunnan. Tsaynö captinpis ama mantsacäyanquitsu. Nogaman mana criyicamog runacunam Satanaspä munayninta ruray waquinniquicunata carcelman wichgayäshunqui. Chunca junagmi tsaynö ñacayanqui. Noga raycur wanutsiyäshunayquipäna caycäyaptinpis nogata mana ñögayämaptiquega gamcunata chasquiyäshayqui ñöpächö imayyagpis cawayänayquipämi”.

\* **2:1** “Criyicogcunapä” ninanpa rantinga griegu idiömachö “criyicogcunapä angelninpä” nirmi gellgaraycan. Cay versiculuchö criyicogcunapä angelnin ninganga “llapan criyicogcuna” ninan o tsaynöpis “criyicogcunata yachatseg” ninanmi. Tsaynöllam caycan Apocalipsis 2.8; 2.12; 2.18; 3.1; 3.7; 3.14-chöpis. † **2:1** “Puriycä örüpita rurashga ganchis chiuchicunapä chöpinchöpis” ninganga quiquin Señor Jesucristo ganchis marcacunachö payman criyicogcunata mana dejaypa yanapaycanganmi. ‡ **2:6** Nicolaspä runacunata yachatsirgan Tayta Diosta mana cäsutsir idulucunata adoracuyanän altarchö pishtayangan aysata micuyanänpämi y ollgupis warmipis majancunata jucwan engañar cacuyanänpämi. § **2:7** Imayyagpis cawatsicog jachapita musyayänayquipä liyinqui Apocalipsis 22.2,14,19.

11 “Noga ningänömi Espiritu Santupis gamcunata nicâyâshunqui. Tsayta shumag wiyacog cagcunaga chasquicuyâtsun. Ningâcunata imaypis cumplegcunaga manam infiernuman aywayangatsu”.

*Pergamo marcachö criyicogcunapâ gellangan*

12 Tsaypitanam Pergamo marcachö criyicogcunapâ Jesucristo cay ningancunatapis gellatsimargan caynô nir:

“Noga Señorniqui ishcan lădunpa aflashga espădătam aptaraycâ”.

13 “Noga musyămi tsay taycâyangayqui Pergamo marcachö runacuna juclă runacuna napitapis mas peyor Satanaspă munayninchö cawaycâyanganta. Tsaynô waquincuna cawayaptinpis gamcunaga nogallaman criyicamurmi cawaycâyanganqui. Alli willacuyñita willacog Antipasta gamcuna cagchö wanutsiyashga captinpis nogaman yăracayămur manam gongayămarguyquitsu”.

14 “Tsaynô nogaman yăracaycâyămurga amana chasquipăyaynatsu unay profëta Balaam yachatsingannô\* mana alli cawag runacunata. Unay Balaam aquishapaptinmi Balac jutiog runapis Israel runacunata fiestancunaman gayatsirgan idulucunapa altarninchö pishtangan aysata micuyănanpă. Y tsaynômi Israel runacunataga yătsipargan majancunata jucwan engañar lluta cawacuyănanpăpis”.

15 “Nicolaspă yachatsicuynintapis† tsaynôlla amana chasquiyaynatsu.

16 Tsay yachatsicungancunata mana căsupana Tayta Dios munangannô cawayay. Tsaynô jutsa rurayllachö cawayaptiquega gamcunaman shamuycur ushacătsiyăshayquim shimipita yargamungan espădăwan”.

17 “Noga ningänömi Espiritu Santupis gamcunata nicâyâshunqui. Tsayta shumag wiyacog cagcunaga chasquicuyâtsun. Ningâcunata imaypis cumplegcunataga ciêluchö churarag ‘manah’ ningan micuytam garashă micuyănanpă.‡ Nircurmi chasquiyanga yullag rumichö mushog jutincuna gellgaraycagta.§ Tsay mushog jutitaga yullag rumita chasquegcunallam musyayanga”.

*Tiatira marcachö criyicogcunapâ gellangan*

18 Tsaypitanam Tiatira marcachö criyicogcunapâ Jesucristo cay ningancunatapis gellatsimargan caynô nir:

“Noga Señorniquega Tayta Diospa tsurinmi că. Nawipis ninanôran atsiycaycan. Chaquipis atsiycaycan chipipinganyag wayllashga broncinôrami”.

19 “Noga musyaycămi imayca rurayniquicunata, llapayquipis cuyanacuyangayquita, nogaman yăracayămungayquita, y imaypis munangănô cawayangayquita. Tsaynô shumag cawarna imaycatapis mas allita rurar cawaycâyangayquita musyaycămi”.

20 “Tsaynôna cawarpis ‘Jezabel’ ningan warmi llutanta yachatsicuptin mana micharninmi itsanga mana allita ruraycâyanganqui. Tsay warmega ‘Diospa willacogninmi că’ neg tucullarmi nogaman criyicamogcunata llutancunata yachaycătsin. Payga yachatsin runacunapis warmicunapis jucwan jucwan cacuyănanpămi y Tayta Diosta mana căsutsir idulucunapa altarninchö pishtayangan aysata micuyănanpămi.

21 Nogaga tsay warmita nirgănam jutsancunata jagirinanpă. Tsaynô nicaptipis jagiriyta manam munantsu”.

22-23 “Jutsa ruraynincunata mana dejag cagcunataga pasaypa ñacatsirmi castigashă. Tsay warmipa llutan yachatsicuynincunata chasquegcunapis mantariypă ñacaycunawanmi ushacâyanga. Tsaynôparan nogaman criyicamogcunaga llapanpis niyanga: ‘Shonguntsicchö imata yarpangantsictapis Jesucristoga rasunpam musyaycan. Tsaymi payga jutsa ruragcunataga pitapis castigan’ nir”.

24-25 “Waquinniquicunaga tsay warmipa llutan yachatsicuynincunata manam chasquiyarguyquitsu. Payga ‘Diospa mas allin cag yachatsicuyninta yachacushun’ nirmi yachatsiyăshog tucuyan. Rasunpaypa tsay yachatsicuyga manam Diospitatsu, sinôga Satanaspitam. Tsayta gamcuna musyaycarga noga yachatsingăcunata cutimungăyagpis ama gongayanquitsu.

\* **2:14** Balaampita masta musyanayquipă liyinqui Numeros capítulu 22-pita 24-yag y 31.8,16. † **2:15** Nicolaspă yachatsicuyninpita musyanayquipă liyinqui Apocalipsis 2.6 nôtata. ‡ **2:17** Tsay ciêluchö churarag “manah” ningan micuytam unay Israel runacuna tsunyag jircachö puriyaptin Tayta Dios camaripargan micuyănanpă. Ciêluchö churarag micuymanmi Jesucristo quiquinwan iwâlatsirgan. Tsaypita masta musyanayquipă liyinqui Juan 6.32-58. § **2:17** Apostol Juan gellangan witsanmi runacuna yullag rumitară chasquiyag tsay rumita ricaycatsirrä fiestaman yaycuyănanpă. Tsaymi Jesucristo nirgan yullag rumita chasquegcunară Diospa ñôpanman chăyănanpă canganta.

<sup>26-27</sup> Noga ningäta wanunganyagpis cumpleg cagcunataga churashä lapan marcacunatapis munayninchö tsarayänanpämi. Tsayga canga lapan imaycatapis nogapa munaylläman Tayta Dioslä churamungannömi. Paycuna tsaynö munayyog carnam mana wiyacog cag runacunata mantsaripä castigayanga.

<sup>28</sup> Tsaynömi tsay mandacog cayta chasquegcunapaga premiuncuna canga warag lucëru”.

<sup>29</sup> “Noga ningänömi Espiritu Santupis gamcunata nicäyashunqui. Tsayta shumag wiyacog cagcunaga chasquicuyätsun”.

### 3

#### *Sardis marcachö criyicogcunapä gellangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam Sardis marcachö criyicogcunapä Jesucristo cay ningancunatapis gellgatsimargan caynö nir:

“Nogam Espiritu Santuta cachamü. Y nogam maquichö ganchis (7) estrëllacunata\* tsararaycä”.

“Nogaga musyaycämi imayca rurayniquicunata. Nogaman criyicamur cawayangayquita runacuna yarpäyaptinpis gamcunaga wanushga cuentam caycäyanqui.

<sup>2</sup> ¡Yarpachucuyay Tayta Dios munangannö shumag cawayänayquipä! Allita ruraycayangayquita yarpaininpis Tayta Diospäga manam allitsu cawaycäyanqui.

<sup>3</sup> Yarpäyay alli willacuynita yachacuyangayquita. Jutsayquicunata jagirir shumag cawayay. Dios munangannö mana cawayaptiquega mana yarpashgata ladron chämognömi nogapis mana yarpashgata chämushä gamcunata castiganäpä”.

<sup>4</sup> “Tayta Diosta mana cäsucur waquincuna cawayaptinpis waquinniquicunaga pay munangannömi cawaycäyanqui. Gamcuna allita ruray cawayangayquipitam nogawan cayanqui yullag röpayquicuna jatishga.

<sup>5</sup> Tsaynöllam imanö ñacacuychöpis Tayta Diosman yäracur cawag cagga yullag röpan jatishga gloriachö cawayanga. Paycunapa jutincunaga gellgaraycan gloria vidachöna cawayänanpä cagcuna gellgarangan librüchömi. Tsaychö jutincunataga manam bor-rashänatsu. Taytalläpa y angelcunapa ñöpanchömi musyatsicushä nogaman yäracamog cayanganta”.

<sup>6</sup> “Noga ningänömi Espiritu Santupis gamcunata nicäyashunqui. Tsayta shumag wiyacog cagcunaga chasquicuyätsun”.

#### *Filadelfia marcachö criyicogcunapä gellangan*

<sup>7</sup> Tsaypitanam Filadelfia marcachö criyicogcunapä Jesucristo cay ningancunatapis gellgatsimargan caynö nir:

“Noga jutsaynag Señorniquim cä. Ningäcunataga imaypis cumplimi. Nogam gloria puncupa llävinta tsararaycä. Tsaymi munayllächö caycan salvashga cag runacunata gloria puncuta quichapanäpapis y mana salvashga cagcunata wichgapänäpapis”.

<sup>8</sup> “Noga musyaycämi imayca rurayniquicunata. Poderniynag caycarpis ningäcunataga mana gongaypam cumplierguyqui. Tsaymi gloria puncuta gamcunata quichapargö. Tsay puncupa yaycuyaptiqui manam pipis michäyashunquitsu.

<sup>9</sup> Marcayquicunachö waquin runacunaga ‘Diosmanmi criyicü’ nicarpis manam rasunpatsu criyicayämun. Paycunaga Satanäs munangantam ruraycäyan. Paycunatam fisyu final junagchö nishä ñöpayquicunaman gonguripacamur caynö niyashunayquipä: ‘Rasunpam gamcunaga Tayta Diospa wamrancuna cayarguyqui’”.

<sup>10</sup> “Ima ñacacuychö carpis mana ajayaypa noga ningäcunata cumplirmi gamcuna allita ruray cawaycäyanqui. Tsaynö cawayaptiquega runacunapä castiguta cachamungäwan ñacaycuna captinpis gamcunataga manam dejayashayquitsu”.

<sup>11</sup> “Noga shamogpänam caycä. Tsaymi yachatsingäcunata mana gongaypa noga munangänö cawayänayqui. Tsaynöpam nogapa ñöpäman chämur premiuta chasquianqui.

<sup>12</sup> Munangänö imaypis cawag cagtaga chasquishä imayyagpis Tayta Diospa ñöpanchö cawayänanpämi. Iglesiapa alli churashga cimientun rumicuna mana cuyuycachaypa cayangannömi lapan salvashga runacuna Diospa ñöpanchö imayyagpis mana yarguyya cayanga. Nogapa cayangan musyashga cananpämi paycunachö gellgashä Tayta Diospa jutinta y nogapa mushog jutita. Tsaynöpam ciëlpita shamog mushog Jerusalem marcachöna† imayyagpis täyanga”.

\* **3:1** Ganchis estrëllacunaga caycan Jesucristuman criyicogcunata cuidag angelcunam. Liyinqi Apocalipsis 1.20.

† **3:12** Ciëlpita shamog mushog Jerusalem marcapita musyanayquipä liyinqi Apocalipsis capítulu 21.

<sup>13</sup> “Noga ningänömi Espiritu Santupis gamcunata nicäyashunqui. Tsayta shumag wiyacog cagcunaga chasquicuyätsun”.

*Laodicea marcachö criyicogcunapä gellangan*

<sup>14</sup> Laodicea marcachö criyicogcunapä Jesucristo cay ningancunatapis gellgatsimargan caynö nir:

“Runacunata salvananpä Tayta Dios llapan aunicungancunataga noga Señorniquim cumpliyä. Nogaga imaypis rasun cagllatam ni. Nogawanmi Tayta Dios imaycatapis camargan”.

<sup>15</sup> “Noga musuyäcämi imayca rurayniquicunata. Gamcunaga nogaman criyicamog tucullarmi cawaycäyanqui. ¿Imanirtä rasunpa nogaman criyicayämunquitsu? Janan shongulla criyicamurmi mana criyicamog runacunapitapis mas peyor caycäyanqui.

<sup>16</sup> Tsaynö cayaptiquega melanaypä cagcunata jitarängänömi gamcunatapis ñöpäpita jitariyashayqui”.

<sup>17</sup> “Ricu cayangayquimanmi gamcunaga yäracuyanqui. Tsaymi parlacachar niyanqui imayquicunapis mana faltäyashungayquita. Tsaynö carpis manam cuentata gocuyanquitsu Tayta Diosta mana yarpäyangayquivan pobripitapis mas peyor caycäyangayquita. Gamcunaga gaprayashganömi y pengacuypä gallapächunömi caycäyanqui.

<sup>18</sup> Rasunpa ricunö cayta munarga nogapita rantiyay öru püruta. Gallapächunö cayta mana munarga nogapita rantiyay yullag röpata. Gapanö cayta mana munarga nogapita rantiyay jampita. Tsaynöpam Tayta Diosta yarparna rasunpa ricunö cayanqui, alli röpushganö cayanqui, y gapra runa mana tantiyaypa aywangannö cayänayquipa rantin alli tantiyacog cayanqui”.

<sup>19</sup> “Cuyangä cagtaga llutanta ruraptin noga castigämi llutanta rurayangancunata jagiriyänanpä. Tsaynö castigacog caycaptëga shumag tantiyacur noga munangänöna cawayay.

<sup>20</sup> Wayiquicunaman chaycamur puncuyquicunapa gayacamognömi gamcunata gayacaycämü. Gayacamungäta wiyar pätsiyämaptiquega cuyanacuyangayquivan micur cushicuyangayquinömi gamcunapis nogawan imaypis cawar cushicuyanqui.

<sup>21</sup> Munangänö imaypis cawayaptiquega gamcunata churayashayqui nogawan mandag cayänayquipämi.<sup>‡</sup> Tsaynöllam nogapis Tayta Dios munangannölla cawapti churamashga paywan imayyagpis mandacog canäpä”.

<sup>22</sup> “Noga ningänömi Espiritu Santupis gamcunata nicäyashunqui. Tsayta shumag wiyacog cagcunaga chasquicuyätsun”.

## 4

*Tayta Diosta gloriachö alabayangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam ricargä gloria puntu quicharaycagta. Nircurnam puntata wiyangänölla yapaypis wiyargä cornëta gayaragnöra: “Cayman shamuy. Cananmi ricatsishayqui ima päsananpä cagtapis” nimagta.

<sup>2</sup> Tsaychömi Espiritu Santo ricatsimargan mandacogpa jamaräcunan trönu gloriachö caycagta.

<sup>3</sup> Tsay trönuchömi Tayta Dios jamaraycargan verdi y puca color lindu chipipirrä. Jaspi ruminö y cornalina ruminörämi chipipiycargan. Tsay jamacunan trönun jananpanam esmeralda ruminörä chipiycag turmanyuy sutaraycargan.

<sup>4</sup> Tayta Diospa trönuntam jiruruparäyargan ishca chunca chuscu (24) mandagcuna jamacuyänan sillëtacuna. Tsay sillëtacunamanmi yullag röpushga respitashga runacuna jamacuyargan. Tsay respitashga runacunaga örüpita coronashgam llapanpis cayargan.

<sup>5</sup> Tayta Dios jamaraycangan trönunpitam atsicyaypa atsicyar tillagucuy yargamurgan. Magacuypis bunnuruyam bunnururgan. Tsay trönupa ñöpanchömi ganchis (7) chiuchicuna rauraycayargan. Tsaycunaga cargan Tayta Diospa Espiritu Santunmi.

<sup>6</sup> Tsaynöpis Tayta Diospa trönun ñöpanchömi lamar maytsayninpa alëri ricacargan. Y nircur chuscu angelcunam tsay trönupa ñöpanchö caycayargan. Tsay angelcunapam entëru cuerpunchö ñawincuna cargan.

<sup>7</sup> Punta cag angelmi cargan leonnö. Ishca cagnam törünö. Quimsa cagnam runanö. Y chuscu cagnam cargan älasnin quichashga condornö.

<sup>8</sup> Tsaycunapaga chuscunapapis jogtayanmi älasnincuna capuyargan. Y entëru cuerpunchu-nachömi ñawincuna cargan.

Tsay angelcunam pagasta junagtapis caynö nicäyan:

<sup>‡</sup> 3:21 Jesucristuman criyicogcuna paywan mandacuyänanpä cagta mas musyanayquipä liyinqui Apocalipsis 20.4-6.

“Imaycawan munayyog Tayta Dios,  
jutsaynag carmi gamlla Diosllácuna canqui.  
Gamga imaypitapis imayyagpis cawag Diosmi canqui” nir.

<sup>9-10</sup> Trönunchö jamaraycag imayyagpis cawag Tayta Diosta tsaynö alabayaptinmi tsay ishca chunca chuscu (24) respitashga runacunapis gonguricuycur adorayan. Y nircurmi corönanuncunata jipisquir Tayta Diospa ñöpanman churaycurnin niyan:

<sup>11</sup> “Tayta Dios, gamllam imaycapäpis munayyog canqui.  
Llapan imaycatapis gammi camarguyqui.  
Cawaynincuna gongayquipitam llapanpis cawaycäyan.  
Tsaymi gamtaga llapanpis respitayâshur alabayâshunqui” nir.

## 5

### *Jesucristuta gloriachö alabayangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam ricargä Tayta Diosta trönunchö jamaraycagta. Payga jamaraycargan derêcha cag maquinchö röllun aptashgam.\* Tsay röloga jananpa y rurinpa gellgashgam cargan. Pipis lluta mana quichananpämi ganchis (7) cuti cêrawan cuchuncunapa lagashga cargan.

<sup>2</sup> Tsayta ricaycurmi juc puêdeg angel llapan callpanwan nirgan: “¿Pirä cêrancunata jipiscärir rölluta quichanga?” nir.

<sup>3</sup> Tsaynö niptünpis ciêluchö, ni cay patsachö, ni maychöpis manam tsay rölluta pipis quichagpänö cargantsu ni tsaychö gellgaranganta ricagpänö.

<sup>4</sup> Pipis tsay rölluta quichananpä mana captinmi feyupa llaquicur noga wagargä.

<sup>5</sup> Tsaynö wagaycaptümi tsay ishca chunca chuscu (24) respitashga runacunapita jucnin nimargan: “Ama wagaytsu. Juda castapita ‘Leon’ ningan runam Satanasta vincir imaycawanpis munayyog caycan tsay rölluta quichananpä. Payga rey Davidpa ayllun aywaragpitam”.

<sup>6</sup> Tsaynö nicämaptinmi ricasquirgä Tayta Diospa jamacuna trönun ñöpanchö juc Ūsha caycagta. Tsay Ūshaga caycargan tsaychö caycag chuscu angelcunapa y ishca chunca chuscu (24) respitashga runacunapa chöpinchömi. Tsay Ūshaga wanunganpita cawamuri ichiraycargan. Ganchis (7) wagrayog y ganchis ñawiyogmi† cargan. Tsay ganchis ñawincunaga caycan Tayta Dios cay patsaman cachamungan Espiritu Santum.‡

<sup>7</sup> Tayta Dios mandacur trönunchö jamaraycagman witiycurmi derêcha cag maquinpita tsay Ūsha chasquimurgan rölluta.

<sup>8</sup> Tsay rölluta chasquiriptinmi ñöpanchö caycag chuscu angelcuna y tsaychö cag ishca chunca chuscu (24) respitashga runacunapis Ūshapa ñöpanman gonguricuycuraygan. Paycuna llapanmi arpancunawan cayargan. Tsaynömi örüpita rurashga väsunacachö inciensiutapis apayargan. Tsay inciensioga cargan criyicogcuna Tayta Diosman mañacucuyanmi.

<sup>9</sup> Paycunam mushog alabanzata cantar Ūshata alabayargan caynö nirnin:

“Gamllam munayyog canqui tsay rölluta quichanayquipä.

Gammi runacuna raycur wanurgayqui.

Wanur yawarniquita jichaptiquim gamman criyicamog cagtaga Tayta Dios imaycaläya runacunata perdonar salvashga,

maychö tsaychö tagcunatapis y imaycaläya parlacuychö parlagcunatapis.

<sup>10</sup> Paycunaga munayniquichömi caycäyan.

Tsaymi imaycay öra mañacuyâshuptiquipis gamga wiyaycanqui.

Paycunam gamwan patsachö mandag cayanga” nir.

<sup>11</sup> Tsaypitanam ricargä yupaytapis manana atipaypä angelcuna alabaycäyagta. Paycunam tsay chuscu angelcunawan y tsay ishca chunca chuscu (24) respitashga runacunawan Ūshata alabaycäyargan caynö nirnin:

<sup>12</sup> “Gammi wanurgayqui runacuna jutsancunapita perdonashga cayänanpä.

¡Maytsaychöpis gamtaga alabayâshunquim!

\* **5:1** Röloga cargan garapita o papelpita rurashgachö gellgashga librunömi. Tsaytaga liyisquir canganmi wancurcuyag.

† **5:6** Ūsha ganchis wagrayog ninanga “pasaypa poderyog” ninanmi. Ūsha ganchis ñawiyog ninanga “llapanta ricag y llapanta musyag” ninanmi. ‡ **5:6** “Espiritu Santo” ninanpa rantinga griegu idiömachöga “ganchis Espiritu” nirmi gellgaraycan.



¡Gampa munayllayquichömi imaycacunapis caycan!  
 ¡Gammi llapan camangayquicunapapis duëñun canqui!  
 ¡Pipis manam gamnöga yachag cantsu!  
 ¡Llapan cawagcunam gamta imaypis alabayashunqui!” nir.

<sup>13</sup> Tsaynömi wiyargä ciëluchö cagcuna, cay patsachö cagcuna, lamar rurinchö cagcuna, llapanpis Tayta Dios camangan cagcunaga caynö alabaycäyagta: “¡Trönunchö mandacur jamaraycag Tayta Dios y tsaychö caycag Üsha imayyagpis alabashga catsun!”

<sup>14</sup> Tsaynö alabayaptinmi Diospa ñöpanchö caycag chuscü angelcuna “¡Tsaynö callätsun!” niyargan. Y tsaychö caycag ishçay chunca chuscü (24) respitashga runacunanam ñöpanman gonguricuycur adorayargan.

## 6

*Rölluchö jogta lagashga cëracunata Jesucristo jipingan*

<sup>1</sup> Tsaychömi ricargä rölluchö punta cag lagashga cërata Jesucristo jipinganta. Tsaynö jipiriptinmi ñöpanchö caycag chuscü angelcunapita jucnin gayacurgan: “¡Yargamuy!” nir.

<sup>2</sup> Tsaynö niptin ricäringächömi ricasquirgä yullag cawallun muntashga yargaycämogta. Muntaragninga cargan flëchan aptashgam. Paymi corönata chasquisquirmi aywargan Tayta Diospa contrancunata ushacätsinanpä.

<sup>3</sup> Rölluchö ishçay cag lagashga cërata Jesucristo jipiriptinmi ñöpanchö caycag chuscü angelcunapita mas jucnin gayacurgan: “¡Yargamuy!” nir.

<sup>4</sup> Tsaynö niptinmi puca cawallun muntashga yargamurgan. Muntaragnintanam jatun espädata Tayta Dios aptaparcur cay patsaman cachamurgan runacunata chiquinacatsir quiquin purata wanutsinacatsinanpä.

<sup>5</sup> Rölluchö quimsa cag lagashga cërata Jesucristo jipiriptinmi ñöpanchö caycag tsay chuscü angelcunapita mas jucnin cagna gayacurgan: “¡Yargamuy!” nir. Tsaynö gayacuriptin ricäringächömi ricargä yana cawallun muntashga yargamogta. Tsay cawalluta muntaragga cargan balanzen aptashgam.

<sup>6</sup> Tsaymi tsay chuscü angelcunapa chöpinpita caynö nimogta wiyargä: “¡Muchuyimi runacunapä canga! Tsaymi juc junag arur gänayangan aypangä juc kilu trüguta o quimsa kilu cebädata rantiyucyänallanpä. Tsaynö captinpi acëtitawan vinutaga ama lluta ushayaytsu” nir.

<sup>7</sup> Rölluchö chuscü cag lagashga cërata Jesucristo jipiriptinmi ñöpanchö caycag chuscü angelcunapita ultimü cagna gayacurgan: “¡Yargamuy!” nir.

<sup>8</sup> Tsaynö niptin ricäringächömi ricasquirgä garwash cawallun muntashgata. Tsay cawalluta muntaragga jutinmi cargan ‘Wanutsicog’. Paypa gepantanam shamurgan wanuy. Tsay wanutsicogmi yargurgan gyërrachö runacunata pelyanacatsir wanutsinacatsinanpä. Tsaynömi yargucurgan geshyawan, munti ashmacunawan, y mallagaywan wanutsinapä. Paypa munayllanchö runacuna captinmi pullan runacunapita mas pullan cagta wanutsinapä caycan.

<sup>9</sup> Rölluchö pitsga cag lagashga cërata Jesucristo jipiriptinmi payman criyicunganpita wanutsishga cagcunapa almancuna altar chaquinchö caycagta ricargä.

<sup>10</sup> Paycunam llapan callpanwan niyargan: “Imaycawan munayyog Tayta Dioslläcuna, ¿imayrätä juzganqui tsay wanutsiyämag runacunata?”

<sup>11</sup> Tsaynö niyaptinmi Tayta Dios nirgan: “Shuyäriyayrä. Gamcuna wanuyangayquinöllam waquin runacunapis nogaman criyicayämunganpitaga wanuyänanrä. Tsaypitarämi wanutsiyäshogcunataga juzgashä”. Tsaynö nisquirnam altar chaquinchö caycag almancunata yullag röpata jatitsirgan.

<sup>12</sup> Rölluchö jogta cag lagashga cëratapis Jesucristo jipirgan noga ricaraycaptimi. Tsay öram patsa feyupa cuyur gallaycurgan. Rupaynam tsacäcuscuirgan y quillapis yawarnömi pucayashga tircasquirgan.

<sup>13</sup> Estrëllacunanam ciëlupita shushuyämurgan fuerti vientuwan manarä pogog hüsus patatarrä shushumognö.

<sup>14</sup> Ciëlpis wancucar wancucarcurmi illacäcurgan. Jircacunapis y lamarchö islacunapis juclämanmi witisçariyargan.

<sup>15</sup> Tsaynömi ricargä runacuna gagacunaman machaycunaman pacacuyagta. Tsay pacacogcunachömi cayargan reycuna, mandacog soldäducuna, ricucuna, esclävucuna, y mas llapan runacuna.

<sup>16-17</sup> Tsaychömi jircacunata y gagacunatapis niyargan: “Feyupa ajashganam cayan Tayta Dios y Jesucristo. Cay patsachö llapan runacuna Tayta Diospa castigunwan ñacayänanpä

tiempu chämushganam. ¡Nogacunatapis mana ñacatsiyämānanpä pacaycayällämay! Tsay castiguntaga manam pipis awantayangatsu” nirnin.

## 7

### *Criyicogcunata Tayta Dios cuüdangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam ricargä chuscu angelcuna cay patsapa chuscunlä cuchunchö ichiraycäyagta. Tsay angelcunam vientuta tsaparaycäyargan patsamanpis lamarmanpis mana yaycamunanpä. Angelcuna tsaynö tsaparäyaptin manam ni jachacunapa raprancunallapis cuyuycachargantsu.

<sup>2</sup> Tsaynömi ricargä juc angelta rupay yargacamunan cagpita imaycawan munayyog Tayta Diospa sellun aptashga shamuycagta. Tsay angelmi cay patsapa cuchunchö caycag chuscu ushacätsicog angelcunaman llapan wawan gayacamur nïrgan:

<sup>3</sup> “¡Tayta Dios munangannö cawagcunapa urcunman señalta manarä churaptëga\* amarä ushacätsiyaytsu chacracunachö imayca micuycunatapis, jachacunatapis, ni lamarchö cagcunatapis!” nïr.

<sup>4</sup> Tsaynö nirmi tsay angel señalargan pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunata. Paycunaga cayargan llapanpis chunca ishçay casta Israel runacunam.

<sup>5</sup> Cada castapitam señalargan chunca ishçay waranga (12,000) runacunata:

Juda castapita . . . 12,000-ta,  
 Ruben castapita . . . 12,000-ta,  
 Gad castapita . . . 12,000-ta,  
<sup>6</sup> Aser castapita . . . 12,000-ta,  
 Neftali castapita . . . 12,000-ta,  
 Manases castapita . . . 12,000-ta,  
<sup>7</sup> Simeon castapita . . . 12,000-ta,  
 Levi castapita . . . 12,000-ta,  
 Isacar castapita . . . 12,000-ta,  
<sup>8</sup> Zabulon castapita . . . 12,000-ta,  
 Jose castapita . . . 12,000-ta,  
 y Benjamín castapita . . . 12,000-ta.

### *Atsca runacuna yullag röpushga gloriachö cayangan*

<sup>9</sup> Tsaypitanam ricargä Tayta Dios jamaräcunan trönunpa y Jesucristupa† ñöpanchö yupaytapis manana atipaypä atsca runacuna caycäyagta. Paycunaga maytsay nacionpita imaycaläya runacunam cayargan. Tucuyläya parlaycunapam parlayarganpis. Yullag röpancuna jatishgam y palmëra jachapa rämancuna aptashgam cayargan.

<sup>10</sup> Paycunam llapan callpancunawan niyargan: “¡Trönyuyquichö jamaraycag Tayta Dios, gammi tsuriqui Jesucristuwan salvaycayämarguyqui!” nïr.

<sup>11</sup> Tsaychömi Tayta Diospa ñöpanchö caycag chuscu angelcuna, ishçay chunca chuscu (24) respitashga runacuna, y jiruruypa llapan angelcunapis gonguricuycur Tayta Diosta caynö nirnin alabayargan:

<sup>12</sup> “¡Tayta Dios alabashga catsun!  
 ¡Payllam imaycatapis musayycan!  
 ¡Payga imaycawanpis munayyogmi y poderösum caycan!  
 ¡Imayyagpis payta alabarnin agradesicushun!  
 ¡Tsaynö callätsun!” nïr.

<sup>13</sup> Tsaynam Tayta Diospa ñöpanchö caycag ishçay chunca chuscu (24) respitashga runacunapita jucnin runa nogata tapumargan: “¿Picunatä tagay yullag röpan jatishga runacuna cayan? ¿Maypitatä shayämushga?” nïr.

<sup>14</sup> Tsaynö nimaptinmi payta nirgä: “Gammi musyanqui, taytay”.

Tsaynö niptinam tsay runa nimargan: “Tagay runacunaga Jesucristuman criyicogcunam cayan, imayca ñacacuycunatapis päshaga cagcuna. Jesucristo yawarninta jichar wanuyninpa jutsancunapita perdonashga carmi röpancunapis yullag püru awishgana caycayan.

\* **7:3** “Jesucristo” ninanpa rantinga griegu idiömachöga “Üsha” nirmi gellgaraycan. Tsaynöllam caycan 6.3; 6.5; 6.7; 6.9; 6.12; 6.16-chöpis. † **7:9** “Jesucristo” ninanpa rantinga griegu idiömachöga “Üsha” nirmi gellgaraycan. Tsaynöllam caycan 7.10; 7.14; 7.17; 8.1-chöpis.

<sup>15</sup> Tsaynö carnam pagasta junagtapis paycuna templunchö Tayta Diosta adoraycäyan. Trönunchö jamaraycag Tayta Diosmi imaypis paycunata ricanga cushishgallana cawacuyänapä.

<sup>16</sup> Paycunaga imaypis mananam mallagäyangatsu ni yacunäyangatsu. Paycunataga rupaypa achayninpis manam rupangatsu ni ajayätsingatsu.

<sup>17</sup> Tayta Dios jamaräcunan trönunpa ñöpanchö Jesucristum paycunata ricanga üshancunatanö. Imaypis mana yacunäyänanpä paymi mana tsaqueg yacuman pushanga. Tayta Diospa ñöpanchöga mananam imaypis wagacuyga canganatsu”.

## 8

*Rölluchö ganchis cag lagashga cërata Jesucristo jipingan*

<sup>1</sup> Rölluchö ganchis cag (7) lagashga cërata Jesucristo jipiriptin gloriachö manam ni ichicllapis pipis parlargantsu pullan öranö.

<sup>2</sup> Nircurmi ricargä Tayta Diospa ñöpanchö ganchis angelcuna ichiraycäyagta. Paycunam cornëtata chasquiyargan.

<sup>3-4</sup> Tsaypitanam juc angel shamurgan örupita rurashga inciensiü goshnitsicunan ap-tashga. Nircurmi Tayta Diospa trönun ñöpanchö örupita altarman chargan. Tsaychönam Tayta Dios atasca inciensiuta camaripargan altarchö goshnitsinanpä. Tsay inciensiuta angel goshnitsiptinmi Tayta Diospa maytsayninman chargan goshni. Tsay goshnillawanmi chargan Tayta Diosman criycogcunapa mañacuynincunapis.

<sup>5</sup> Tsaypitanam inciensiü goshnitsicunanman tsay angel wiñargan altarchö caycag shan-shata. Nircurmi tsay inciensiü goshnitsicunanta cay patsaman jitariycamurgan. Tsaynam atsiyaypa atsiyarrä tillagucurgan. Magacuypis bunruruypam bunrururgan. Y patsapis pasaypum cuyurgan.

*Chuscu angelcuna cornëtacunata tucayämungan*

<sup>6</sup> Tsaypitanam cornëtata chasqueg ganchis (7) angelcuna alistacuyargan tucayänanpä.

<sup>7</sup> Punta cag angel cornëtata tucaramuptinmi yawarwan y ninawan tallushga runtu tamyä cay patsaman unyamurgan. Tsaywanmi cäsi pullan patsa rupar ushacargan. Tsay nina runtu changan cagga jachapis gewapis llapanmi ushacäyargan.

<sup>8</sup> Tsaypita ishca cag angel cornëtata tucaramuptinman jatuncaray jircapis rupaycar lamarman unyamurgan. Tsaymi cäsi pullan lamar yawarman ticrargan.

<sup>9</sup> Tsay yawarman ticrangan cag lamarchöga imaycapis cagcunaga wanurganmi y llapan büquicunapis ushacäyarganmi.

<sup>10</sup> Tsaypita quimsa cag angel cornëtata tucaramuptinman jatuncaray rupaycag estrëlla unyamurgan. Tsay unyamunganwannam waquin mayucuna y pucyucunapis ganratarcargan.

<sup>11</sup> Tsay estrëllapa jutinmi cargan Ajenjor. Tsaymi tsay yacuta upur atasca runacuna wanuyargan ayaptin.

<sup>12</sup> Chuscu cag angel cornëtata tucaramuptinman rupaypis quillapis geshyayargan. Tsaynöllam waquin estrëllacunapis chipipiargannatsu. Tsaynöpanam rupaypis, quillapis, y estrëllacunapis manana shumagga atsiyargannatsu.

<sup>13</sup> Tsaypitanam ricargä juc condor junishchö tumaycagta. Tsay öram wiyargä tsay condor gayarar caynö nimogta: “¡Wawallanay wawa! ¡Cay patsachö cawagcuna imanörä cayanga gepa cag quimsan angelcuna tsarayangan cornëtancunata tucay gallyaycayämuptin!”

## 9

*Pitsga cag angel cornëtata tucamungan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam pitsga cag angel cornëtata tucamurgan. Tsaynam ricargä cay patsaman juc angel estrëllanö chipipir unyamushga caycagta. Paymi supaycuna wichgaräyangan wayllag machaypa llävinta chasquirgan.

<sup>2</sup> Tsay lläwiwan machayta quichariptinman jorupita goshtay yargamognörä yana goshtay yargamurgan. Tsay goshtay rupayta tsapasquiptinmi patsa tsacasquirgan.

<sup>3</sup> Tsay goshtaywannam chuclushcuna yargayämurgan cay patsaman juntanganyag. Tsay chuclushcunaga canicog atogcurunömi venënyog cayargan.

<sup>4</sup> Tsaytanam juc angel nirgan gewacunata ni jachacunata mana ushananpä. Tsaypa rantinga nirgan Tayta Diospa sëllunwan mana señalashga cag runacunata canipaypa ñacatsinanpämi.

<sup>5</sup> Tsaynö nirgan runacunata caniptin manam wanuyänanpätsu, sinöga mana wanutsiyllapa pitsga quilla entëru canir ñacatsipänanpämi. Tsay chuclushcunapa canicuyninga nanargan atogcurupa canicuyinnömi.

<sup>6</sup> Tsay caninganwan pasaypa nanatsicur “Cananga mejor wanuculläshä” nirpis runacuna manam wanuyargantsu. Wanucuyta munarpis tsay nanaywanmi ñacar cacuyargan.

<sup>7</sup> Tsay chucllushcunaga cayargan gyërraman aywayänapä alistashga cawallucunanömi. Umancunachömi jatiräyargan örüpita corönanö. Cärancunapis runapa cärannömi cargan.

<sup>8</sup> Agtsancunanam warmipa agtsannö cargan. Quiruncunanam leonpa quirunnö cargan. <sup>9</sup> Cuerpuncunaga cargan lätipita chalëcushganömi. Aywayaptinnam älasnincuna gayarargan cawallucuna gyërraman patataypa patatar aywagnörä.

<sup>10</sup> Chupancunam auja punta cargan atogcurupa chupannörä. Tsay chupancunachömi venëñuncuna cargan canishga cag runacuna pitsga quilla nanatsicur ñacayänapä.

<sup>11</sup> Tsay chucllushcunapa mandagninmi cargan wayllag machaychö täcogpa mandagnin. Tsay mandacogpa jutinmi hebreu parlaychö Abadon y griegu parlaychönam Apolion.\*

<sup>12</sup> Tsay punta cag ñacacuy päsasquiptinpis ishca mas ñacaycuna shamogpáran caycan.

### *Jogta cag angel cornëtata tucamungan*

<sup>13</sup> Jogta cag angel cornëtata tucaramuptinnam wiyargä Tayta Diospa ñöpanchö örüpita altarpa chuscun esquinanpita parlamogta.

<sup>14</sup> Tsaychömi tsay cornëta tucamog angelta parlapargan: “Eufrates mayu cuchunchö chuscun angelcuna wataraycagta pascamuy” nir.

<sup>15</sup> Tsaynö niptin pascariycayämuptinnam tsay mayu chunchupita yargamog chuscun angelcuna aywayargan cay patsachö cäsi pullan runata wanutsiyänapä. Tsay öra wanutsiyänapä listum caycayargan tsay angelcunaga.

<sup>16</sup> Y nircur caynö negtapis wiyargämi: “¡Mayupita yargamog angelcunawanmi ishca pachac millönis (200,000,000) soldäducuna cawalluncuna muntashga aywaycayan!”

<sup>17</sup> Soldäducunapa pëchun tsaparagmi cargan ninanö puca, ciëlnö azul pürü, y gallwash azufrimanpa. Cawallucunapa umancunam cargan leonpa umannö. Tsay cawallucunapa shiminpitanam yargamurgan azufriwan tallushga goshtaywan nina.

<sup>18</sup> Tsay cawallucunapa shiminpita yargamog ninawan goshtaymi cay patsachö cäsi pullan runacunata ushacätsirgan.

<sup>19</sup> Tsay cawallucunapa chupancunapis culebra umayognörä carmi runacunata canir ushargan.

<sup>20</sup> Tsay imayca castigucunawan runacuna ushacarpis llutan ruraynincunata manam dejaycuyargantsu. Tayta Diosta adorayänapä rantinmi supaycunata y idulucunata imaypis adoraycayargan. Tsay idulucuna örüpita, gellëpita, broncipita, rumipita, y gerupita rurashga carmi mana ricantsu ni wiyantsu ni purintsu.

<sup>21</sup> Manam dejaycuyargantsu runa mayincuna wanutseg cayanganta, brüju cayanganta, jucwan jucwan jutsachö cayanganta, y suwacog caynincunata.

## 10

### *Gellashga tacshalla rölluta angel tsararangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam ricargä ciëlupita poderösu angel pucutay rurinchö uraycämogta. Umanchömi turmanyuy nirag cargan. Cärannam rupaynörä chipipirgan. Chancancunanam altu altuyag nina rauraycagnörä cargan.

<sup>2</sup> Nircurnam tsay angel shamurgan quichayllatana tacshalla röllun aptashga. Derëcha cag chaquinmi jarurargan lamarmam y itsog cag chaquinnam jarurargan patsaman.

<sup>3</sup> Nircurmi leonnörä pasaypa gayarargan. Tsaynö gayaraptinnam ganchis (7) magacuycuna bunrururrä gayämurgan.

<sup>4</sup> Tsay magacuycuna bunrurumur gayaragancunata gellayta munaptimi ciëlupita nirmargan: “Tsay wiyangayquicunata ama gellgaytsu. Ima nimungantapis ama pitapis willapaytsu” nir.

<sup>5</sup> Tsaynam lamarchö y patsachö ichiraycag angel ciëلمان derëcha cag maquina jayarirgan.

<sup>6-7</sup> Y nircurnam ciëlutapis, patsatapis, lamartapis camag y imayyagpis cawag Tayta Diospa jutinchö caynö nir jurargan: “Cananga profëtancuna willacungancunata cumplinanpä Tayta Dios manam shuyaranganatsu. Ganchis cag (7) angel cornëtata tucaramuptinmi llapanpis ruracarna gallaycunga” nir.

<sup>8</sup> Tsaypitam yapay wiyargä ciëlupita caynö nimagta: “Lamarta y patsata jaruraycag angelman ayway aptaraycangan rölluta chasquinayquipä”.

<sup>9</sup> Tsaynö nimaptinmi angel cagman aywargä tsay rölluta chasquimunäpä. Chaycuptimi angel nirmargan: “Cay rölluta micuy. Micuptiqui chumpac mishquinörämi mishquishunqui. Peru ultariptiquega feyupam pochguylläshunqui” nir.

\* 9:11 Abadon y Apolion neg juticunaga “ushacätsicog” ninanmi.

<sup>10</sup> Tsaynam tsay angelpita rölluta chasquirir micusquirgä. Tsaynö micuriptinam caucayparä mishquirgan. Y nimangannöllum micusquiptëga pasaypa pochguyllämargan.

<sup>11</sup> Tsaypitanam yapay wiyargä ciëlupita caynö nimogta: “Tayta Dios nishungayquinölla yapaypis willacuy runacunata ima päsananpä cagcunata, ima casta cayaptinpis, may nacionpita cayaptinpis, ima idiömata parlayaptinpis, y mandacog cayaptinpis”.

## 11

### *Tayta Diospa ishca y willacognincuna*

<sup>1</sup> Nircurnam midicuna värata angel aptarcamarnin caynö nimargan: “Jerusalenpa ayway tsaychö templuta y altarta midimunayquipä. Y nircurna yupamunqui tsaychö adoracog runacunata”.\*

<sup>2</sup> “Templupa wagtanchö cag patiutaga ama midinquitsu. Tsay patiutaga dejaycurog mana cäsunag cag runacuna tsaychö munayanganta ruracuyänanpämi. Paycunam quimsa wata jogta quillayag† Jerusalenchö tarag runacunata munayanganman mandar tsaräcuyanga”.

<sup>3</sup> “Tsaycuna päsangan witsanmi ishca y willacognincunata noga yanapashä willacuyñita willacuyänanpä. Paycunam runacuna jutsayog cayanganpita llaquicur cotenciapita rurashga röpancuna jatishga puriyanga”. Tsaynö nimungantam wiyargä.

<sup>4</sup> Tsay ishca y willacogcuna Tayta Diospa ñöpanchö caycag ishca y olivu jachacunam y ishca y chiuchicunam cayan.‡ Tsaymi paycunata Tayta Dios nirgan Jesucristupa willacuyñita willacuyänanpä.

<sup>5</sup> Paycunata pipis wanutsiyta munayaptinga shimincunapitam nina yargamunga rupar ushananpä.

<sup>6</sup> Tsay ishca y willacogcunapaga munayllanchömi canga quimsa wata jogta quilla willacuyanganyag tamyatapis mana tamyatsiyämunanpä. Tsaynö munayllancunachömi catsiyanga maytsay yacucunatapis yawarman ticraratsiyänanpä y munayangan öra runacunatapis imaycawan ñacatsiyänanpä.

<sup>7</sup> Tsay ishca y willacogcuna Tayta Diospa willacuyñita willacur ushasquiyaptingam wayllag machaypita yargamog anticristu paycunata wanutsinga.

<sup>8</sup> Tsaynö anticristu wanutsiptinmi ayancuna Jerusalem marcapa cällincunachö jitaräyanga. Tsay marcachömi Señornintsic Jesucristutapis runacuna wanutsiyangan. Jerusalemchö tarag runacunaga Sodoma marca runacunanömi y Egipto nacion runacunanömi Tayta Diosta mana cäsucogcuna cayan.

<sup>9</sup> Quimsa junag pullanyagmi maytsaypita shamog runacuna ricayanga tsay ishca y willacog runacuna wanushga jitaraycäyagta. Tsay willacogcunata chiquishga carmi pampayänantapis munayangatsü.

<sup>10</sup> Tsay willacogcuna wanuyanganpita cushicurmi runacuna jucnin jucninpis imaycata garanacur cayanga.

<sup>11</sup> Wanushga jitaraycäyanganpita quimsa junag pullanchömi Tayta Dios tsay ishca y willacognincunata cawaritsimunga. Tsay cawayämunganta ricagcunaga llapanmi pasaypa mantsacäyanga.

<sup>12</sup> Tsaynam tsay ishca y cawamogcuna wiyayanga “¡Caypa shacayämuy!” nir ciëlupita gayacamogta. Tsaymi chiquegnin runacuna ricaraycäyaptinga pucutay rurinllata gloriaman aywacuyanga.

<sup>13</sup> Tsay öra patsa feyupa tsuctsuyaptinga tsay Jerusalem marcachö cada chunca wayipita juc wayi juchunga y ganchis waranga (7,000) runacuna wanuyanga. Cawag cagcunaga pasaypa mantsacashgam niyanga poderösu carnin Tayta Dios imaycatapis ruranganta.

<sup>14</sup> Tsay ishca y cag ñacay päsaptinga juc masrämi shamunanpä cayan.

### *Ganchis cag angel cornëtata tucamungan*

<sup>15</sup> Ganchis cag (7) angel cornëtata tucamuptinmi ciëluchö gayaraypa caynö niyangan wiyacämurgan:

“Maytsay nacioncunapis Tayta Diospa y tsurin Jesucristupa munayllanchönam cayan. Imayyagpis Tayta Dioswan Jesucristulla imaycawanpis munayyog caycan” nir.

\* **11:1** Jerusalemchö templuta y altarta Tayta Dios miditsinanpä nirgan tsaychö runacunata cuidananpä cagta Juan tantiyananpämi. Tsaymi criyicogcunata Tayta Dios yanapanga imanö ñacarpis payta mana gongayänanpä. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqui Zacarias 2.1-5. † **11:2** “Quimsa wata jogta quillayag” ninanpa rantinga griegu idiömachöga “chuscü chunca ishca y (42) quillayag” nirmi gellgaraycan. ‡ **11:4** Diospa ñöpanchö cag ishca y olivu jachacunapita y ishca y chiuchicunapita musyanayquipä liyinqui Zacarias 4.1-14.

<sup>16</sup> Tsaychömi ishçay chunca chuscu (24) respitashga runacunapis Tayta Diospa ñöpanchö mandacuyäna sillëtanunchö jamaraycayanganta gonguricuycur Tayta Diosta adora-yargan caynö nirnin:

<sup>17</sup> “Gamta agradesicuyämi, poderösu Tayta Dios.

Gamga imaypitapis imayyagpis caycanquim.

Gamllam imaycatapis munayniquichö tsararayanqui.

Cananga imaycatapis munayniquichömi caycätsinqui.

<sup>18</sup> Maytsay runacunapis mana cäsuyäshurmi pasaypa contrayqui parlayashga.

Jinatam mana cäsuyäshungayquipita quiquincunata castiganqui.

Wanushgacunatapis juzganquim.

Tsaynömi willacuyniquita willacog profëtaçunata y gamman criyicamogcunata lapanata premiuncuna gonqui.

Runa mayinta wanutsegcunata infiernumanmi gaycunqui”.

<sup>19</sup> Tsaypitanam gloriachö cag templu quichacasquiptin ricargä chunca mandamien-tucuna churarangan babulta. Tillagucuypis y magacuypis bunruruypam bunrururgan. Runtu tamyapis jatusagmi unyamurgan. Patsapis pasaypam cuyrgan.

## 12

### *Warmipa wawanta Satanas wanutsiyta munangan*

<sup>1</sup> Tsaypitam ciëluchö ricacämurgan rupaynöra chipipiycämog warmi. Ichiraycargannam atsicyrä caycag quillachö. Umanchönam jatiraycargan chunca ishçay (12) estrëllayog coröna.

<sup>2</sup> Tsay warmim geshyacuyta ñacar feyupa gayaraycargan.

<sup>3</sup> Tsaypitanam ciëluchö ricacämurgan tsicancaray puca dragon ganchis (7) umayog y chunca wagrayog. Tsay dragonmi unacunachö coröna jatirargan.

<sup>4</sup> Chupanwan gorircurmi cäsï pullan estrëllacunata cay patsaman jitariycamurgan. Nir-curmi warmipa ñöpanman ichicuycurgan wawan yuriptin micunanpä.

<sup>5</sup> Tsaypitanam tsay warmi geshyacurgan ollgu wamrata. Tsay wamram yurirgan munayninchö lapan marcacunata tsararänapä y mana wiyacogcunatana sitiunman churaypa castiganapä. Tsay puca dragon micunanpä shuyaraycaptinnam Tayta Dios ñöpanman tsay wamrata apacurgan.

<sup>6</sup> Tsay warminam geshpirgan Tayta Dios camaringan tsunyang jircaman. Tsaychömi Tayta Dios paypä micuyta listapargan quimsa wata jogta quilla.\*

### *Ciëlupita Satanas gargacämungan*

<sup>7-8</sup> Tsaypitanam ciëluchö gyërrata rurayargan Miguel jutiyog angelwan tsay puca dragon. Miguelpa angelnincunawan dragonpa gatiragnin supaycuna pelyarninpis manam Migueltaga vinciargantsu.

<sup>9</sup> Tsay puca dragon cargan Satanas jutiyog supaymi. Tsay quiquin engañacog Satanasmï Adantawan Evata jutsaman ishquitsirgan. Tsay junagpitam cananyagpis lapan runacu-nata jinalla jutsaman ishquicätsin. Tsaymi Satanasta lapan gatiragnincunatawan Tayta Dios ciëlupita gargamurgan.

<sup>10</sup> Tsaypitam ciëluchö gayaraypa caynö nimogta wiyargä:

“¡Diosman criyicogcunata pagasta junagta tumpacog Satanasga ciëlupita gargacämushganam caycan!

¡Cananga runacuna castigacäyanapä cagpita Tayta Dios salvanapä öra chämushganam!

¡Cananpitaga Jesucristum lapan imaycatapis munayninchö tsararanga!

<sup>11</sup> Pagasta junagta tumpacog Satanastaga Jesucristuman criyicogcuna vinciashganam.

Tsaynö vinciashga Jesucristo paycuna raycur cruzchö yawarninta jichar wanuyinipam y willacuyninta cäsucur cawarninmi.

Satanasta cäsuyänanpa rantinga mana mantsacuytam Jesucristuman criyicuyargan wanuyta tariyänan captinpis.

<sup>12</sup> ¡Gloriachö tagcuna, cushicuyay!

¡Cay patsachö y lamarchö cagcunam itsanga cuyapaypä caycäyan!

Ciëlupita gargacämushga car Satanasga feyupa rabyashgam puriygan infiernuman gaycu-cashga cananpäna cagta musyar”.

\* **12:6** “Quimsa wata jogta quilla” ninanpa rantinga griegu idiömachöga “Juc waranga ishçay pachac jogta chunca (1,260) junag” nirmi gellgarayan.

*Jesucristuman criyicogcunata Satanas ñacatsingan*

<sup>13</sup> Tsaymi dragonga cay patsaman gargacämushga car rabyawan tsay llullu wachacushga warmita ushacätsinanpä ashir purirgan.

<sup>14</sup> Tsaynö ashiptinmi tsay warmita Tayta Dios listapargan condorpa älasnintanö puestupangan tsunyag jircaman geshpir aywacunanpä. Tsaychömi tsay warmita Tayta Dios ricargan quimsa wata jogta quilla dragon mana ushacätsinanpä.

<sup>15</sup> Tsaynam dragon yacuta agtumurgan mayutanörä warmita ushacätsinanpä.

<sup>16</sup> Tsaynö agtumuptinmi patsa quichacasquirgan tsaypa yacu ullucunanpä. Tsaynöpam tsay warmita yacu mana imanargannatsu.

<sup>17</sup> Imaycanöpapis warmita wanutsiyta mana camacäpacurcurnam dragonga pasaypa ajanargan. Tsaynam aywargan warmipa waquin cag wawancunatana ushacätsinanpä. (Tsay warmipa wawancunaga cayan Jesucristo willacunganta chasquicur Tayta Dios munangannö cawag runacunam.)

<sup>18</sup> Tsaymi dragon lamar cuchunman aywargan anticristu yargamogtana shuyacog.

**13***Anticristu shamunanpä cangan*

<sup>1</sup> Tsaynam lamarpita anticristu yargaycämogta noga ricargä. Anticristoga cargan gan-chis (7) umayogmi y chunca wagrayogmi. Cada wagrancunachö corönan jatipäcushgam cargan. Y tsaynömi umancunachöpis Tayta Diospa contran gellgarargan.

<sup>2</sup> Tsay anticristupa cuerpunga cargan tigripa cuerpun niragmi. Chaquincunam cargan ösupa chaquincunanö y shiminnam cargan leonpa shiminnö. Tsay anticristutaga Satanasmi poderninta gorgan puëdeg cananpä.

<sup>3</sup> Anticristu wanunanpä jucnin cag uman pasaypa tacashga caycaptinpis allirganmi. Allisquiptinnam runacuna mantsarirnin anticristutaga cäsuyargan.

<sup>4</sup> Runacuna Satanastapis adorayargan allinanpä poderninta gonganpita. Tsaynöllam anticristutapis adorayargan caynö nir: “¡Anticristunö poderyogga manam ima runapis cantsu! ¡Manam pipis paytaga vinciya puëdintsu!” nirnin.

<sup>5-6</sup> Anticristum Tayta Diospa contran y gloriachö tagcunapa contran imaycatapis parlargan. Tsaynöllam Jerusalem templitapis manam ni imapä cuentargantsu. Anticristu tsaynö captinpis Tayta Diosga manarämi castigarganrätsu. Quimsa wata jogta quilla munayninta imatapis ruracurinänpämi Tayta Diosga dejaparirganrä.

<sup>7</sup> Tayta Diosman criyicogcunataga maytsay runacunatapis ushacätsirganmi. Tsaynömi anticristoga munayninchö tsararargan maytsaychö imaycaläya runacunata, ima casta captinpis y ima parlayta parlaptinpis.

<sup>8</sup> Poderyog canganpita lllapan runacuna anticristuta adorayargan. Tsaynö adorayaptinmi cruzchö wanog Jesucristupa librunchö jutincuna mana gellgarantsu. Tsaymi tsay anticristu adoragcunaga imaypis chayangatsu Tayta Diospa ñöpanman. Cay patsata camangan junagpitapis paycunapa jutincuna tsay librucho manam gellgarashgatsu.

<sup>9</sup> Cay ningäcunata shumag wiyacuyay.

<sup>10</sup> Señor Jesucristuman criyicunganpita carcelchö wichgaragpä cagcunaga imaypis carcelchömi wichgaräyanga. Jesucristuman criyicunganpita wanutsishga cayänanpä cagcunaga imaypis wanutsishgam cayanga. Tsaynö päsayäshuptiquipis ama llaquicuyaytsu. Imaycanö ñacarpis Señorintsic Jesucristullaman mana ajayaypa imaypis criyicur yäracuyay.

*Anticristupa criyitsicogninlära shamunanpä cangan*

<sup>11</sup> Nircurnam ricargä anticristupa willacognin runata patsa rurinpita yargaycämogta. Tsayga cargan carnishpa wagrancunanö wagrashgam. Tsay yargamogga Satanas parlagnöpis imanömi parlaycorgan runacunata engañarnin.

<sup>12</sup> Anticristu poderyog cangannöllam tsay yargamog caggis poderyog cargan. Tsaymi nirgan maytsay runacuna anticristuta adorayänanpä. Anticristoga runacuna wanutsiyta munanganpita alliyargannam.

<sup>13</sup> Anticristupa willacogninga imanö espantaypämi milagrucunatapis rurargan. Runacunapa ricananchömi ciëlpita ninatapis urätsimurgan.

<sup>14</sup> Anticristupa ñöpanchö milagrucunata rurarmi patsapita yargamog runa lllapan runacunata engañargan. Tsaymi runacuna adorayänanpä anticristutanö juc imäjinta ruracäratsirgan.

<sup>15</sup> Tsay ruracätsingan imäjinni cawaycag runanö parlargan. Tsayga mandargan quiquinta mana adorag cagtaga pitapis maytapis wanutsiyänanpämi.

<sup>16</sup> Nircurmi yachag runacunata y mana yachag runacunatapis, ricuta ni pobritapis, esclävuta mana esclävutapis, lllapanacunata señalatsirgan, derëcha cag maquincunaman car o uruncunaman carpis.

<sup>17</sup> Tsay señalga cargan quiquin anticristupa jutinmi nümeruchö gellgashga.\* Mana señalashga cagcunaga ni imata ranticanacurcuytapis manam puëdiyargantsu.

<sup>18</sup> Tantiyacur alcäbu cayay anticristupa jutin nümeruchö gellgashga canganta. Tsay nümeroga jogta pachac jogta chunca jogtam (666). Pipis yachag cagcunaga tantiyanman maygan runapa jutin tsay nümerucunawan gellgashga cangantam.

## 14

### *Salvashga cagcuna gloriachö cantayangan*

<sup>1</sup> Nircurmi ricargä Sion jircachö Señor Jesucristo ichiraycagta. Paypa ñöpanchömi ricargä pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunapa urcuncunachö Jesucristupa y Tayta Diospa jutincuna gellaraycagta.

<sup>2</sup> Nircurmi wiyargä tsay runacuna gloriachö cantaycäyämogta. Tsay cantayämunganga carumanmi wiyacämurgan imayca atscä yacu ragrapa aywar gayaragnörä y magacuy bunrurumognörä. Cantayaptin atscag runacuna arpata tucayangannörämi wiyacämurgan.

<sup>3</sup> Paycunaga cantaycäyargan mushog alabanzatam Tayta Diospa trönnun ñöpanchö, chuscu angelcunapa ñöpanchö, y tsaychö cayag ishca chunca chuscu (24) respitashga runacunapa ñöpanchö. Salvashga car tsay pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunallam mushog alabanzata cantayta yachayargan.

<sup>4-5</sup> Paycunaga warmipis ollgupis manam jucwan jucwan cacur cawayargantsu. Manam llullacuytapis yachayargantsu. Jesucristuman criyicurmi imaycachö ñacarpis jutsa ruraychöga cawayargantsu. Tsaymi salvashgana caycäyan Tayta Diospa y Jesucristupa ñöpanchö imayyagpis cawacuyänanpä.

### *Quimsa angelcuna willacuyangan*

<sup>6</sup> Tsaypitam ricargä juc angel ciëlupa pärir aywaycagta. Paymi Jesucristupa willacuyninta apargan lllapan casta runacunamanpis, maychö tagcunamanpis, y imayca parlacuyta parlagcunamanpis.

<sup>7</sup> Tsay angelmi gayarar nimurgan: “¡Imaycawanpis munayyog canganpita Tayta Diosta alabayay! Cananga öra chämushganam lllapan runacunata juzgananpä. Paymi camashga ciëluta, patsata, lamarta, y pucyucunatapis” nir.

<sup>8</sup> Tsay angelpa gepantanam juc angel aywargan caynö gayarar: “¡Babilonia jatun marcachö tärag runacuna mana pengacuyta jutsa ruraychömi cacuyashga! Tsayta ricarmi waquin runacunapis jutsa rurayman jegayan. Tsaynö cayanganpitam tsay marca ushacänanpäna caycan” nir.

<sup>9-10</sup> Tsay ishca angelcunapa gepantanam mas juc angelna aywargan caynö gayarar: “¡Mayganpis anticristuta o anticristu nïrag imäjinta adorarnin maquincunachö o urcuncunachö señalashga cagcunataga mana cuyapaypam Tayta Dios castiganga! Tsay runacuna lllapanmi infernuchö rugar ñacayanga, Jesucristo y angelcuna ricaycäyaptin.

<sup>11</sup> Pagasta junagta mana upiypa nina rupaptinmi mana päraypa tsaypita goshtay sharcunga. Tsaynöllam ñacayanga mayganpis anticristuta o anticristu nïrag imäjinta adorarnin maquincunachö o urcuncunachö señalashga cagcuna” nir.

<sup>12</sup> Tsaynö cananpä caycappinga Jesucristuman criyicogcuna Tayta Diosta cäsucur mana ajayaypa yäracuyätsun.

<sup>13</sup> Tsaypitanam ciëluchö wiyargä caynö nimogta: “¡Runacuna chiquir wanutsiyaptinpis Jesucristuman criyicogcunaga Tayta Diospa ñöpanchö imayyagpis cushishgam cawayanga!” nir. Nircurnam nogatana nimargan tsay ningancunata gellganpä.

Tsaynö gellganpä nimaptinmi Espiritu Santupis nïrgan: “Cay patsachö ñacayangannöga Jesucristuman criyicogcuna mananam imaypis ñacayanganatsü. ¡Gloriachöga cushishgallam cawacuyanga! Diosnintsicga manam gongangatsu payman yäracuycur imaycatapis ruragcunataga”.

### *Fisyu final cananpä cagta willacungan*

<sup>14</sup> Tsaypitanam ricasquirgä yullag pucutay jananchö juc runa\* jamaraycagtana. Payga cagan örüpita coronashgam y filu ösin aptashgam.

<sup>15</sup> Tsaypita räturn nïragtanam gloria cag templupita juc angel yargascamur pucutay jananchö jamaraycag runata gayacur nïrgan: “¡Cosëcha poguraycannam! ¡Ösiquita aptacurcur jinallachö ayway cosëchata gorimunayquipä!” nir.

\* **13:17** Tayta Dios imapä señalta urcuncunaman churanganta tantiyanayquipä liyinqui Ezequiel 9.1-6 y Apocalipsis 9.4. \* **14:14** Tsay yullag pucutay jananchö jamarag runaga Jesucristum cashga. Tsaynö cananpä cagtaga Tayta Diospa willacognin profëta Danielmi gellgargan. Liyinqui Daniel 7.13,14.



<sup>16</sup> Tsaynö niptinmi tsay runa ösinta aptacurcur jinan öra aywar cosëchata goregnöra criyicunata may tucuyпита gorimurgan.

<sup>17</sup> Tsaypitanam mas juc angelna gloria cag templupita yargamurgan. Paypis filu ösin aptashgam cagan.

<sup>18</sup> Tsaypita jinallachönam altarchö caycanganpita ninata munayllanchö tsararag cag angelna yargamurgan. Tsaynam ösin aptashga cag angelman gayacurgan: “¡Llapan üvacuna pogushganam! ¡Tsay ösiquiwan llapanta gorimuy!” nir.

<sup>19-20</sup> Tsaynö nisquiptin üvata goregnöran runacunata tsay angel gorir gallaycurgan. Jutsa ruraynincunapita Tayta Dios rabyashga captinmi jatuncaray pözuman üvata wiñarcur jaruyangannömi marcapita jucläman jipisquir wanutsir angel ushacätsirgan. Tsaynö wanuscäratsiptinmi cawallupa shiminman macyayta y pitsga junag chaquillapa aywaytanö yawar aywargan.

## 15

*Ganchis (7) angelcuna runacunata ñacatsiyänanpä cangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam ciëluchö ricargä munayyog ganchis (7) angelcunata. Tsay angelcunatam Tayta Dios churargan imaycaläya ñacaycunawan runacunata castigayänanpä. Tsay angelcuna castiguta apayämunganwan runacuna pasaypa ñacariyaptinrämi Jesucristo cutimunga.

<sup>2</sup> Tsaynömi ricargä gloriachö lamar maytsayninpa alëri ricacagta. Tsay lamarga cagan ninawan tallucashganömi. Tsaychönam ichiraycäyargan Jesucristuman criyicocuna. Tsay runacunaga manam ichicllapis cäsuyargantsu anticristuta ni anticristu nirag imäjinta, ni anticristu señalacunganwan señalacuyargantsu. Paycunaga Tayta Dios listapangan arpancunata aptashgam shaycäyargan.

<sup>3</sup> Tsay arpacunata tucapayllapam cantaycäyargan profëta Moises\* y Señor Jesucristo cantangancunata caynö nir:

“Imaycawan munayyog Tayta Dios, gam rurangayquicunata ricarnin imanömi cushicuyä.

Imaypis gamga alli cagllatam rurankui.

Llapan nacioncunapa mandagninmi canqui.

<sup>4</sup> Pipis maypis gamtaga respitayäshunquim, taytay.

Maytsaychö imaycaläya runacunapis gamtam alabayäshunqui.

Gamllam jutsaynagga caycanqui, taytay.

Llapanuncam ricaycäyan allita rurangayquicunata”.

<sup>5</sup> Tsaypitanam ricargä gloria cag templu rurinchö cuarto quicharaycagta.

<sup>6</sup> Tsay cuarto rurinpitam yargayämurgan ñacacuycunata apamog ganchis (7) angelcuna linupita rurashga chipipiycag röpan jatishga. Paycunapa pëchuncunapam örupita awashga anchu wachucutanö wallgapäcushga caycäyargan.

<sup>7</sup> Tsaypitam Tayta Diospa jamacuna trönunchö caycag chuscu angelcunapita juc angel yargamurgan. Tsay angelmi ganchis angelcunata juc juclaylla aypurgan örupita väsuta. Tsay väsucunachömi wiñaraycargan Tayta Diospa castiguncuna.

<sup>8</sup> Tayta Diospa poderninwanmi goshni juntargan gloria cag templuman. Tsaymanga manam pipis yaycургannatsu Tayta Diospa castigunta angelcuna tallir ushayämunganyag.

## 16

*Ganchis (7) väsucunachö castiguncunata angelcuna talliyämungan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam wiyargä gloria cag templupita ganchis (7) angelcunaman caynö nir gayacuycagta: “Aywayay tsararayangayqui väsupita Tayta Diospa castigunta runacuna taycäyangan patsaman talliyämunayquipä” nir.

<sup>2</sup> Tsaynö niyauptinmam punta cag angel patsaman tallimurgan tsararaycangan cag väsuchö castiguta. Tsaymi anticristu señalanganwan señalacushga cagcunata y anticristu nirag imäjinta adoragcunata geri geshya pasaypa ushargan. Tsay geriwanni paycuna feyupa ñacayargan.

<sup>3</sup> Ishcay cag angelnam lamarman tallimurgan tsararaycangan väsuchö castiguta. Tsaynam lamar yawarman ticrargan. Tsaywanmi lamarchö cagcunaga chipyaypa wanur ushacäyargan.

<sup>4</sup> Quimsa cag angelnam tsararaycangan väsuchö castiguta tallimurgan llapan mayucunaman y pucyucunamanpis. Tsaymi mayupis pucyupis yawarman ticrargan.

\* 15:3 Moiseswan llapan Israel runacuna cantayanganta musyanayquipä liyinqui Exodo 15.1-18.

<sup>5</sup> Nircurnam wiyargä yacupa mandagnin cag angel caynö nimogta:

“Runacuna jutsata rurayanganpitam llapan yacuta tsaynö yawarman tigratsirguyqui, Tayta Dios.

Imaypitapis imayyagpis cawag Dioslläcunam gamga canqui.

<sup>6</sup> Tsay jutsa rurag runacunam gamman criycamogcunatapis y willacog profëtayquicunatapis wanutsiyargan.

Yawarnincunata jichatsir wanutsiyanganpitam cananga quiquincunatapis yawarninta jichatsir wanutsinqui.

¡Tsaytam paycunaga munayargan, taytay!” nir.

<sup>7</sup> Nircurmi gloriachö cag altarpita caynö nimogtapis wiyargä: “¡Tsaynö castigarga allitam ruraycanqui, poderösu Tayta Dios! Pitapis mana cuyapaypam jutsata rurayanganpitaga castigarguyqui, taytay” nir.

<sup>8</sup> Tsaypita chuscü cag angelnam rupay jananmanna talliscamurgan tsararaycangan väsuchö castiguta. Tsaymi rupay feyupa achar runacunata rupa ñacatsirgan.

<sup>9</sup> Tsaynö rupaptinpis runacunaga jutsa ruraynincunata manam dejaycuyargantsu ni Tayta Diospa perdonninta mañacuyargantsu. Perdonta mañacuyänanpa rantinga Tayta Diospa contranmi imaycatapis parlayargan.

<sup>10</sup> Pitsga cag angelnam tsararaycangan väsuchö castiguta talliriyamurgan anticristu mandacur cacunan marcacunaman. Tsaynö talliscamuptinnam tsay marcacunachö runacuna tsacäpacusquiyargan. Tsay imayca castigucunawan runacuna galluncunatapis canirmi ushayargan.

<sup>11</sup> Geri ushaywan pasaypa ñacarpis runacuna jutsa ruraynincunataga manam dejaycuyargantsu. Jutsancunata dejariyänanpa rantinmi Tayta Diospa contran imaycatapis parlayargan.

<sup>12</sup> Jogta cag angelnam “Eufrates” ningan mayuman talliscamurgan tsararaycangan väsuchö castiguta. Tsaynam tsay mayu tsaquisquirgan nacion mandagcuna soldäduñcunawan rupay jegamunan cagpita pelyag päsayämunanpä.

<sup>13</sup> Tsaypitanam ricargä quimsa säpucunatanö supaycunata. Tsay quimsa supaycunaga yargayämurgan mandagnin Satanaspä shiminpitam, anticristupa shiminpitam, y anticristupa willacogninpa shiminpitam.

<sup>14</sup> Tsay supaycunaga milagrucunatapis rurayarganmi. Maytsaypapis aywarmi tsay supaycunaga nacion mandagcunata soldäduñcunatawan goriyargan pelyayänanpä. Tsay pelyaga canga poderösu Tayta Dios runacunata castigangan junagmi.

<sup>15</sup> Señor Jesucristo caynömi nimantsic: “Tantiyacuyay. Nogaga ladronnöpis mana yarpashgatam chämushä. Cushishgam cayanga allita rurar maya-mayalla shuyaraycämagcunaga. Manarä listacushga caycagta tariptëga gallapächu car runacunapa ñöpanchö pengacuyangayquinömi juzgayäshungayqui öra Tayta Diospa ñöpanchö pengacuyanqui”.

<sup>16</sup> Tsaymi soldäduñcunawan llapan mandagcunata tsay quimsa supaycuna goriyargan “Armagedon” ningan pampaman pelyayänanpä.

<sup>17</sup> Ganchis cag (7) angelnam vientuman talliriyamurgan tsararaycangan väsuchö castiguta. Tsaymi gloria cag templupita Tayta Dios caynö gayacamogta wiyargä: “¡Cananga llapanpis cumplishganam!” nir.

<sup>18</sup> Tsaynö niycamuptinmi atsiyaypa atsiyarrä tillagucuy ricacämurgan. Magacuypis bunrurumurganmi. Patsapis feyupam tsuetsucyargan. Runacunapis tsaytanöga manam ni imay ricayargantsu patsa tsaynö tsuetsucyagtaga.

<sup>19</sup> Babilonia jatun marcachö tarag runacunatapis llutanta rurayanganpita Tayta Dios rabyarnin feyupam castigargan. Tsaynö castigaycaptinmi tsay marca quimsaman amicasquir ushacasquirgan. Wäquin marcacunam pasaypa juchur ushacäyargan.

<sup>20</sup> Tsaychömi llapan islacunapis y jircacunapis illacäcuyargan.

<sup>21</sup> Ciëlpitanam chuscü arröbanö runtu tamyä runacunapa jananman unyamurgan. Tsay runtu tamyawan Tayta Dios castigaptinmi runacunata feyupa rimayargan.

<sup>1</sup> Väsuta tallimog ganchis (7) angelcunapita jucnin cag angelmi shamuycur nimargan: “Acu, aywashun yacu\* jananchö caycag Babilonia marcata Tayta Dios imanö castigananpä cagtapis ricatsinäpä.

<sup>2</sup> Babilonia marca runacuna mana pengacuypa jutsata rurayanganta ricarmi cay pat-sachö mandagcunapis y llapan runacunapis jutsa rurayman churacâyashga” nir.

<sup>3</sup> Tsaynö niscamar tsunyang jircaman tsay angel pushaycamaptinmi Espiritu Santo ricat-simargan Babilonia marca imanö cangantapis. Tsaychömi ricargä juc warmi mantsariypä puca jinanpä animalta muntaraycagta. Tsay animal cargan ganchis (7) umayog y chunca wagrayogmi.† Tsay animalpa jananchömi Tayta Diospa contran gellgaraycargan.

<sup>4</sup> Tsay muntarag warmipa röpannam cargan ricucuna jatiräcuyänan finu puca y granäti tälacunapita. Öruwan, perlaswan, y cuyayllapä chipipeg rumicunawan adornashgam cargan. Aptaraycangan örüpita rurashga väsuchönam wiñarargan melanaypä llapan jutsata ruracungancuna.

<sup>5</sup> Nircur urcunchönam caynö nir gellgaraycargan: “NOGAGA BABILONIA JATUN MAR-CAM CÄ. PIWANPIS MAYWANPIS ASHMACUNANÖ LLUTA PUNUCOG WARMICUNAPA MAMANMI CÄ. NIRCUR IMAYCATAPIS LLUTAN RURAGCUNAPA MAMANMI NOGA CÄ” nir.

<sup>6</sup> Tsaypita ricarcungächönam cuentata gocusquirgä Jesucristuman criyicogcunata wanuratsir yawarninta upunganwan tsay warmi machashgana caycagta. Tsayta ricaycur pasaypam mantsacaycurgä.

<sup>7</sup> Tsaynam angel nimargan: “¿Imanirtä tsayläya mantsacanqui? Cananmi masta musyanayquipä willashayqui tsay warmipita y tsay ganchis umayog chunca wagrayog jinanpä puca animalpita.

<sup>8</sup> Tsay mantsariypä ricangayqui puca animalga anticristum. Unaycuna cawashga carpis cananga mananam cawannatsu. Imanö captinpis wayllag machaypita yargamogpänam caycan yapay mandacunapä. Tsaypitaga infiernumannam gaycucanga imaypis manana yargamunapä. Anticristu shamogta ricarmi runacuna cushicurrä chasquiyanga. Anticristuta chasquegcunapa jutincunaga Tayta Diospa librunchö manam apuntarantsu. Tsay runacunaga manam imaypis Tayta Diospa nõpanman châyangatsu”.

<sup>9</sup> “Tsaynö captin cay ningäcunataga shumag tantiyacuy. Anticristupa ganchis umacunaga caycan jutsasapa warmi munayninchö tsaraycangan ganchis jircacunam.‡ Tsaynömi tsay umacunaga ganchis mandacog reycuna cayan.

<sup>10</sup> Tsay ganchis mandacogcunapitaga pitsga mandacogcunaga ushacâyashganam. Cananga jucnam mandacuyan. Ganchis cag mandacog yurimur mananam alläpa unayga mandacunganatsu.

<sup>11</sup> Anticristoga illacaranganpita cutiycamur tsay ganchis mandacogcunapitapis mas-ran mandacur puëdeg canga. Paycunanömi infiernuman gaycushga canga imayyagpis ñacananpä”.

<sup>12</sup> “Anticristupa chunca wagrancunata ricangayquega chunca mandacog reycunam caycäyan. Paycunaga manarämi mandacur gallaycuyanrätsu. Imanö carpis juc tiempu imallam mandacog cayman yaycuyanga anticristuwan juntü.

<sup>13</sup> Tsay chunca mandacogcunaga willanacurcurmi puëdeg caynincunata goyanga anticristuta.

<sup>14</sup> Tsaynam anticristuwan juntü tsay mandacogcunaga Jesucristupa contran shar-cuyanga. Tsaynö contran sharcuyaptinpis llapan mandacogcunapapis mandagnin carmi Jesucristoga paycunata vincinga. Anticristutawan tsay chunca mandacogcunataga Jesucristuman criyicogcunapis vinciyangam. Jesucristuman yäracuycur salvacuyänapämi Tayta Dios paycunata acargan”.

<sup>15</sup> Nircurnam angel nimargan: “Babilonia marca rurinchö caycag yacoga maytsaychöpis imaycaläya runacunam cayan. Tsay runacunaga Babilonia marcapa mandunchömi caycäyan.

<sup>16</sup> Tsaynö captinmi tsay chunca mandacog reycunawan anticristu pasaypa chiquiyanga jutsasapa warmitanö Babilonia marcata. Tsaymi paycuna Babilonia marcachö tärag runacunapa llapan imaycuncunatapis chipyaypa apacapuyanga. Nircurnam tsaychö tagcunata wanuscäratsir wayincunatapis cayar ushayanga.

<sup>17</sup> Babilonia marcata tsaynö ushacätsiyanga chunca mandacogcuna puëdeg cayninta anticristuta goshga cayaptinmi. Anticristuta puëdeg caynincunata tsaynö goyänanpä

\* 17:1 Tsay yacoga maytsaychöpis imaycaläya runacunam cayan. Tsay runacunaga Babilonia marcapa mandunchömi caycäyan. Liyinqui Apocalipsis 17.15. † 17:3 Tsay mantsariypä puca jinanpä animal pi cangantapis musyanayquipä liyinqui Apocalipsis 13.1 y 17.8. ‡ 17:9 Tsay ganchis jircacunapa chöpinchömi cargan Roma marca.

Tayta Diosmi yarpätsinga. Yarpätsinganta mana tantiyayaptinpis Tayta Dios ningannöllum llapanpis cumplinga”.

<sup>18</sup> “Tsay mantsariypä puca animalta muntaraycag warmega jatuncaray Babilonia marcam. Tsay marcata manarä ushacätsiyaptinmi mandagnincuna maytsaychöpis mandacogcunata maquincunachö tsarayashga”.

## 18

*Babilonia marca ushacänanpä cangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam ricargä jucna puëdeg angel chipipirrä ciëlupita uraycämogta. Tsay angelpa chipipiyninga entëru patsatam atsicyapargan.

<sup>2</sup> Tsaynö uraycämungantam gayaraypa caynö nimurgan:

“¡Ushacashganam, ushacashganam Babilonia marca!

Cananga supaycunallanam tsaychöga taycäyan.

Wiscurcuna, condorcuna, tucucunallanam jiruruycäyan.

<sup>3</sup> Babiloniachö tärag runacuna mana pengacuypa jutsata rurayanganta ricarmi waquin runacunapis jutsa rurayman chäyashga.

Babilonia runacunawan yätsinacurmi maytsay nacioncunapa mandagnincunapis Tayta Diospa contran imaycatapis rurayashga.

Tsay runacuna imaycatapis ricayangan cagtaga rantiyaptinmi negocianticunapis pasaypa ricuyäyashga” nir.

<sup>4</sup> Tsaynö angel nisquiptinnam wiyargä Tayta Dios ciëlupita caynö nimogta:

“Nogaman criycamog cagcunaga, tsay marcapita jucläman aywacuyay.

Jutsa ruraychö cawagcunaman ama tacucäyaynatsu.

Aywacuyaptiquega paycunaman castiguta cachaptipis gamcunataga manam imanayäshunquitsu.

<sup>5</sup> Paycunaga jutsallachömi cawaycäyan.

Llapan mana alli ruraynincunatam noga Diosniquicuna musyaycä.

<sup>6</sup> Jutsata rurayangarpita paycunaga alläpam castiguta chasquiyanga.

Waquin runacunata ñacatsiyanganpita paycunaga masran ñacayangä.

<sup>7</sup> Imaycachöpis munayninchö runa tucur cayanganpitam pasaypa castigacashga cayanga.

Paycuna shonguncunachöga caynömi yarpäyan:

‘Nogaga imaycawanpis munayyogmi cä.

Nogaga imaypis manam wactsayäshätsu.

Y manam imaypis ñacashätsu’ nir.

<sup>8</sup> Tsaynö cayanganpitam pasaypa ñacaycuna paycunaman changa.

Wanuyypis, ñacayypis, y mallagayypis mana yarpashgatam changa.

Imaycawanpis munayyog Diosniquicuna carmi tsay marcata ninawan rupatsir ushacätsishä”.

<sup>9</sup> Ciëlupita Tayta Dios tsay nimungannömi Babilonia marcapita goshtay sharcogta ricar maytsay nacioncunapa mandagnin reycunapis llaquicornin wagayanga. Tsay mandacogcunaga Babilonia runacunawan goricar Tayta Diosta mana cäsucurmi jutsallachö cawacuyashga.

<sup>10</sup> Tsay ushacanganta ricarmi carullapita sicsicyarrä ricarayanga caynö nir:

“¡Allau, Babilonia marca rupar ushacasquin!

¡Tagay marcaga imaycawan munayyog marcam cargan!

¡Cananga mana yarpashgatam ushacasquillan!” nir.

<sup>11</sup> Tsay marca ushacangantaga llapan negocianticunapis wagayangam. Manam canganatsu negociuncunata pipis rantiyänapä.

<sup>12</sup> Tsay marcamanga ranticuyänapä apayagmi örutapis, gellëtapis, perlastapis, cuyayllapä chipipeg rumicunatapis, linupita sëdapita tëlacunatapis, y tiñishga chaniyog granäti y puca tëlacunatapis. Nircur apayagmi tucuyläya finu tablacunatapis, marfilpita, broncipita, jërrupita, y marmolpita rurashga aläjacunatapis y imaycacunatapis.

<sup>13</sup> Tsaynöllum ranticuyänapäga apayag canëлата, inciensiuta, mirrata, y tucuyläya mucuchag jachacunatapis. Tsaynöllum apayag vñuta, acëtita, jarinata, triguta, cargacuna cag ashmacunata, üshacunata, cawallucunata, y cärrucunatapis. Y hasta runacunatapis ranticuyagmi esclävuncunapä.

<sup>14</sup> Tsaychömi tsay negocianticuna tsay marcata gayarar niyanga: “¡Tsayläya imayca jananchö cacog marca ushacashganam caycanqui! ¡Rícu imaycayog cangayquiman alläpa alli röpushga cangayquimanga imaypis mananam cutinquinatsu!” nir.

<sup>15</sup> Tsay marcachö pasaypa ricuyag negocianticunaga marca rupaycanganta ricaycurmi wagarnin carullapita mantsacashga ricarayanga caynö nir:

<sup>16</sup> “¡Allau tsayläya cuyayllapä marca chipyaypanachä ushacasquin!

Tagay marcaga imanötä cuyayllapä caycurgan, imayca finu granäti y puca tëlacunapita rurashga röpan jatipäcushga warminörä.

Örupita, perlasäpita, y cuyayllapä chipipeg rumicunapita aläjacunawan adornashga warminömi caycurgan.

<sup>17</sup> Tsayläya imayca riquézancuna ¿maypatä aywasquishga?”

Büqui manijag runacunapis y büquichö llapan arogcunapis carullapitam ricaraycar quédacuyanga.

<sup>18</sup> Tsay marcapita goshtay sharcogta ricarmi pasaypa wagayanga: “Manam may marcapis cashgatsu tagay marcanö alläpa cag alli marcaga” nir.

<sup>19</sup> Pasaypa wagar gayararmi allpatapis junishta jitayanga umancunaman caynö nir:

“¡Allau, allau tsayläya cuyay alli marca!

Tagay marcachömi büquiyogcunapis y llapan negocianticunapis ricuyäyashga.

Cananga wapmi tsay marca rugar ushacasquishga” nir.

<sup>20</sup> Gloriachö cagcuna, cushicuyay cay Babilonia marcata Tayta Dios ushacätsinganpita.

Tayta Diospa apostolnincuna, profëtancuna, y payman llapan criyicogcunapis cushicuyay.

¡Gamcunata imaycata rurar ñacatsiyäshungayquipitam Tayta Dios tsay marcata ushacätsishga!

<sup>21</sup> Tsaynam juc puëdeg angel mulinutanö rumita jayarircur lamarman jitariycurgan caynö nir:

“Babilonia marcachö tagcuna,

cay rumita illacagpä jitangänöllum gamcunatapis Tayta Dios illacätsiyäshunqui.

Cananpitaga imaypis manam runacuna ricayäshunquinatsu.

<sup>22</sup> Manam imaypis wiyayanganatsu arpata, pinculluta, ni cornëtatapis cällicunachö tucaycäyagta.

Tsaynömi cay marcachöga ima runapis canganatsu ima aruytapis aruyänanpä, ni mulinuta jirurutsiyänanpäpis.

<sup>23</sup> Pipis manana captin manam chiuchicunapis atsiyanganatsu.

Y mananam casacuy fiestapis canganatsu.

Babilonia marcachö negocianticuna gellëninuncunawan pasaypa poderösu tucuyaptinpis tsaynömi marcancuna ushacanga.

Brüjucuna carnin maytsay runacunata engañayanganpitam tsaynö ushacanga.

<sup>24</sup> Tagay Babilonia runacunam Tayta Diospa willacognin profëtacunata y maytsaychöpis payman criyicogcunata wanutsiyashga. Tsaynö cayanganpitam ushacayman chäyanga”.

## 19

<sup>1</sup> Tsaypitanam gloriachö tsaytsica angelcuna gayaraypa gayacur caynö cantayämogta wiyargä:

“¡Tayta Dios alabashga catsun!

Paymi poderninwan runacunata salvan.

Payllam imaycawanpis munayyogga caycan.

<sup>2</sup> Payga pipapis janan mana sharcuypam juzgan.

Babilonia marcachö imayca llutan rurag runacunata juzgar castigashganam.

Tsay runacunaga alläpa jutsallachö cawarninmi maytsay runacunatapis mana alli cawayman ticratsiyashga.

Tayta Diospa willacognincunata wanutsiyanganpita tsay Babilonia marcachö tag runacunataga Tayta Dios castigashgam”.

<sup>3</sup> Nircurnam angelcuna yapaypis caynö niyargan:

“¡Tayta Dios alabashga catsun!

Tsay marcata nina rupaptinmi goshtay mana ushacaypa sharcungannömi tsaychö tag runacuna imayyagpis infiernuchö ñacayanga" nir.

<sup>4</sup> Tsaypitanam Tayta Diospa ñöpanchö caycag ishca y chunca chuscu (24) respitashga runacuna y tsaychö caycag chuscu puëdeg angelcunapis gonguricayämurgan Tayta Diosta adorarnin. Paycuna tsaynö adorarninmi niyargan: "¡Tayta Dios alabashga catsun!" nir.

<sup>5</sup> Tsaymi Tayta Dios jamaraycangan trönnunpita wiyacämurgan caynö nimungan: "¡Dios munangannö cawagcuna, warmipis ollgupis, llapayqui Tayta Diosta alabayay!" nirin.

*Gloriachö casaray fiesta cangan*

<sup>6</sup> Tsaypitanam atasca runacuna gloriachö cantayämogta wiyargä. Tsay cantayämunganga carumanmi wiyacämurgan atasca yacu ragrapa gayarar aywagnörä y magacuy bunruru-mognörä. Tsay runacuna caynö nirmi cantayämurgan:

"¡Tayta Dios alabashga catsun!

¡Payga munayllanchömi imaycatapis tsararaycan!

<sup>7</sup> ¡Llapan shonguntsicwan cushicurnin alabashun!

Chämushganam casaray fiestata gloriachö Señor Jesucristo rurananpä cag öra.

Casarayänanpä cag jipashpis listacushganam caycan.

<sup>8</sup> Tsay jipashtam linupita finu tēla rurashga alli röpa jaticunanpä Tayta Dios listapashga".

(Tsay finu tēlapita rurashga alli röpa ninanga "Tayta Diosman criyicocuna allillata rurarangancuna" ninanmi.)

<sup>9</sup> Tsaymi nogawan caycag angel nimargan: "Cay ningäta gellgay: 'Cushicuyangam Señor Jesucristupa casaray fiestanman gayatsishga cagcunaga'" nir. Nircurpis caynömi nimargan: "Cay ningäcunaga Tayta Dios ningancunallam llapanpis" nir.

<sup>10</sup> Tsaynö nimaptinmi tsay angelpa ñöpanman adorarnin gonguricuycurgä. Tsaynam angel nimargan: "¡Nogataga ama adoramaytsu! Nogapis Tayta Diospa munayllanchömi caycä payman criyicog mayiquicunanölla. ¡Tayta Diosllata adorayga! Cay ningäcunaga manam nogata adoramānayquipätsu, sinöga Jesucristupa willacuyñinta runacuna musyayänanpämi" nir.

*Jesucristo cay patsaman cutimunanpä cangan*

<sup>11</sup> Tsaypitanam ricargä yullag cawallun muntashga Jesucristo ciēluchö caycagta. Payga ningancunata imaypis cumplinmi. Payga pitapis maytapis jutsancunapitaga clāru cagllatam juzganga.

<sup>12</sup> Ñawincunapis ninanörämi atsicyargan. Umanchömi atasca corönacunata jatirargan y urcunchönam jutin gellgarargan. Tsay gellgaraycag ima ninan cangantapis quiquillanmi musyargan.

<sup>13</sup> Yawarwan pichucashga röpan jatishgam caycargan. Payga cargan Tayta Diospa willacuyñinta apamog Jesucristum.

<sup>14</sup> Paytaga gatiräyargan yullag cawalluncuna muntashga ciēluchö cag soldäducunam. Tsay soldäducunaga linupita rurashga finu yullag röpancuna jatishgam cayargan.

<sup>15</sup> Llapan nacioncunata castigananpämi ishcan lädunpa afillashga espäda Jesucristupa shiminpita yargamurgan. Tsay espädawanmi jutsallachö cawacog runacunata feyupa rabyarnin mana cuyapaypa castiganga. Maytsay nacioncunata munayñinchö tsarararmi llapan runacunata juzganga.

<sup>16</sup> Cäpanchöwan pulpanchömi caynö gellgarargan: "LLAPAN MANDAGCUNAPAPIS MANDAGNINMI NOGA CÄ" nir.

<sup>17</sup> Tsaypitanam ricargä rupay jananchö juc angel ichiraycagta. Tsay angelmi llapan condorta, ancata, y wiscurtapis gayargan caynö nirin: "¡Llapayquicuna aywayay Tayta Dios listangan micuyta micuyānayquipä!

<sup>18</sup> ¡Gyërra ushay anticristuman criyegcunapa aysantam micuyanqui! ¡Nacion mandag reycunapata, soldäducunapata, soldädupa mandagnincunapata, y nircur soldäducuna muntarāyangan cawalluncunapa aysantapis micuyanqui! ¡Ricu pobri cayaptinpi, ni yachag o mana yachag cayaptinpi, llapanacunapa aysantam micuyanqui!" nir.

<sup>19</sup> Tsaychömi ricargä anticristuta y maytsay nacioncunapa mandagnincuna soldäducunawan caycäyagta. Paycunam goricäyargan Jesucristuwan y soldäducunawan pelyayänanpä.

<sup>20</sup> Tsaynam anticristuta y willacognintapis Jesucristo präsu tsarirgan. Unaypitam anticristupa willacogninga milagrucunata rurargan runacunata criyitsinanpä. Tsaynöpan criyitsirgan anticristupa señalninta chasquegcunata y anticristu nirag rurayangan imäjinta

adoragcunatapís. Runacunata tsaynó criyitsinganpítam anticristutaga willacognintinta cawaycagta Jesucristo gaycurgan azufriyog nina rauraycag infernuman.

<sup>21</sup> Anticristupa soldáduncunatanam Jesucristo wanutsirgan shiminpita yargamog espádanwan. Tsay wanogcunapa aytancunatanam condorcuna, ancacuna, y wiscurcuna pachajunta micuyargan.

## 20

*Waranga (1,000) wata cay patsachö Jesus mandananpä cangan*

<sup>1</sup> Tsaypitanam ricargä ciêlupita juc angel uraycämogta. Tsay angelmi urämurgan cadinan aptashga y wayllag machaypa llávin aptashga.

<sup>2-3</sup> Nircurmi dragonta tsarisquir cadinawan tsay angel watasquirgan. Tsay dragonga Satanas jutiyog llapan supaycunata mandagninmi cangan. Wayllag machayman Satanasta gaycurirmi puncunta llávisquirgan juc waranga (1,000) wata tsaychö wichgaränapä. Tsaychö wichgararnam maytsaychöpis runacunata manana criyitsir engañanganatsu. Waranga wata cumpliriptinga pöcu tiempu libri puririnanpä dejaycungaran.

<sup>4</sup> Tsaypitanam ricargä mandacur jamacuyänan sillétacunachö jamaraycag runacunata. Tsay runacunaga Jesucristuman criyicur allí willacuyintina willacuyanganpítam wanut-sishga cayargan. Paycunaga manam adorayargantsu anticristuta ni anticristu nirag imájin rurashgatapis. Y manam anticristupa señalninwan urcuncunachö ni maquincunachö señalashgatsu cayargan. Tsay runacunatam Jesucristo churargan payman mana criyicogcunata juzgayänapä. Paycuna cawascamur waranga watam Señor Jesucristuwan mandacog cayanga.

<sup>5-6</sup> Tsay cawamogcunaga salvashga carmi imanö cushicuychörä cayanga. Paycunaga manam infernuman gaycushgatsu canga, sinöga Tayta Diosta adorarinin Jesucristuwan waranga watam mandacog cayanga. Paycuna cawamunganga punta cag cawamuyimi canga. Waquin runacunaga manam cawamungarätsu waranga wata cumplinganyag.

*Satanasta infernuman gaycunapanpä cangan*

<sup>7</sup> Waranga wata päsaripittinam prësu caycanganpita dejaycuptin Satanas cacarishga canga.

<sup>8</sup> Nircurmi maytsaychöpis puringa runacunata engañarnin. Tsaynó engañacuptinmi “Gog” y “Magog” ningan nacioncunapa soldáduncunapis goricäyanga Tayta Diosman criyicogcunawan gyërrata rurayänapä. Lamar cuchunchö arënanömi tsay soldäducuna pasaypa ishyarrä cayanga.

<sup>9</sup> Tsay soldäducunaga maytsaypítapis shamur Tayta Diosman criyicog runacunatam Jerusalenchö juntapâyanga. Tsaynó juntaparaycâyaptinmi Tayta Dios ciêlupita ninata cachamunga llapan tsay soldäducunata ushacätsinapä.

<sup>10</sup> Nircurmi runacunata engañag Satanasta Tayta Dios gaycunga infernuman. Tsaychöga azufriyog ninam rupacuycan. Tsaymanmi anticristutapis willacognintinta uayna Jesucristo gaycurgan pagasta junagta imayyagpis tsaychö ñacacuyänapä.

*Llapan runacunata Tayta Dios juzganapä cangan*

<sup>11</sup> Tsaypitanam ricargä jatuncaray chipicogrä trönunchö Tayta Dios jamaraycagta. Tsay öram rupaypis, quillapis, estrëllacunapis, y patsapis illacascäriyargan. Mananam mas ricargannatsu.

<sup>12-13</sup> Tsaypitanam lamarchö wanogcuna, pampargcuna, y maytsaychöpis wanushga cagcunaga cawayämurganllana. Tsaynömi ricargä yachagpis mana yachagpis, llapan runacuna wanuyanganpítaga cawarcamur Tayta Diospa ñöpanchö caycâyagta.

Tsaypitanam librucunata Señor Jesucristo quichargan. Waquin cag librucunachömi apuntarargan runacuna cawayninchö allita o mana allita rurayangancuna. Waquin cag librucónam apuntarargan Diospa ñöpanchö imayyagpis cawacuyänapä cag runacunapa jutincuna. Nircurmi tsay librucunata ricaycur Jesucristo runacunata juzgargan allita o mana allitapis rurayanganman.

<sup>14-15</sup> Tayta Diospa ñöpanchö imayyagpis cawayänapä cag librucö jutincuna mana apuntarapín manam pipis salvacuyargantsu. Tsaynam mana salvacog cag runacunaga llapanpis infernuman gaycucâyargan.

## 21

*Cay patsapis y ciêlupis mushogna ruracánapanpä cangan*

<sup>1</sup> Nircurnam rupaypis, quillapis, estrëllacunapis, patsapis, lamarpis, llapanna illacäcargan. Tsaypitanam ricargä mushogtana patsatawan ciêluta.

<sup>2</sup> Tsaynömi ricargä mushogtana Jerusalem marcatapis Tayta Diospa glorianpita uraycämogta. Tsay marcaga imanö shumagmi caycorgan casarananpä allı röpan jaticushga jipashnöra.

<sup>3</sup> Tsaychömi wiyargä jamaraycangan trönnunpita Tayta Dios gayarar caynö nimogta: “ıCananpitaga nogapa ñöpächömi salvangä cag runacunaga cayanga! Paycunaga nogallatam adorayämanga y nogaga imayyagpis paycunawanmi cashä.

<sup>4</sup> Ñöpächöga mananam imaypis wagayanganatsu ni wanuyanganatsu. Llaquicuypis ñacacuypis manam canganatsu. Tsaycunaga llapanpis illacangam” nır.

<sup>5</sup> Tsaynömi mastapis Tayta Dios nimurgan: “Llapantapis nogaga mushogmanmi ticraratsı. Ningäcunaga llapanpis rasun cagllam caycan. Tsaymi ningäcunataga gell-ganayqui” nır.

<sup>6</sup> Nırcurnam nimurgan: “Llapanpis cumplishganam caycan. Nogaga imaypitapis cargömi y imayyagpis cashämi. Yacunaypanöra nogapa ñöpächö cawayta munagcunaga mana ushacag allı cawaychömi cawayanga. Ñöpächö cawayänayquipäga manam imatapis pägayanquirätsu.

<sup>7</sup> Wanuyanganyagpis noga munangänö cawag cagmi tsay cawaytaga chasquiyanga. Paycunapa Diosninmi noga cashä. Y paycunaga nogapa wamräcunam cayanga.

<sup>8</sup> Nogapita pengacogcuna, mana criyicamogcuna, chiquicogcuna, runa mayinta wanut-segcuna, jucwan jucwan jutsata ruragcuna, brüjucuna, idulucunata adoragcuna, y llul-lacogcuna llapanacunam infernuman gaycucäyanga. Tsaychömi imayyagpis ñacacuypita tariyanga”.

#### *Mushog Jerusalem imanö cananpä cangan*

<sup>9</sup> Tsaypitanam juc angel nogam shamurgan. Tsay angelga väsucunawan castügucunata apamog ganchis (7) angelcunapita jucninmi cangan. Chaycamurnam nimargan: “Acu, aywashun Jesucristuman criyicogcunata ricatsinäpä. Paycunaga Jesucristuwan casarananpä cag jipashnöran caycäyan” nır.

<sup>10</sup> Tsaynö niscamaptinnam wap ricacascatsimargan juc jatun jirca jananchöna. Tsay jırcapitam Espiritu Santo ricatsimargan mushog Jerusalem marca Tayta Diospa glorianpita uraycämogta.

<sup>11</sup> Tsay marcaga Tayta Dios trönnunchö chipipegnöran pasaypa chipipirgan imayca cuyayllapä jaspi ruminöra.

<sup>12</sup> Tsay marcaga maytsayninpa altuyag murallashgam cangan. Y nırcur tsay murällaga chunca ishçay (12) puncuyogmi cangan. Cada puncucunachömi juc angel cangan. Tsaynömi cada puncucunachö gellgaraycargan Jacobpa chunca ishçay tsurincunapa jutincuna.

<sup>13</sup> Tsay chunca ishçay puncunaga manam juclällachötsu cangan, sinöga chuscun läduchö quimsa quimsam cangan.

<sup>14</sup> Tsay mushog marcapa murällanpa cimientuncunam cangan chunca ishçay rumicuna. Cada rumicunachönäm gellgaraycargan Señor Jesucristupa chunca ishçay apostolnıncunapa jutincuna.

<sup>15</sup> Nogawan caycag angelnam örüpita värata aptacurcur aywargan tsay marcapa puncucunata y murällancunata müdimunanpä.

<sup>16</sup> Tsay mushog marcaga imanö jinanpä marcam cangan, altuyinipis, anchuyinipis, y larguyninipis iwalla. Tsayta angel müdiriptynmi tsay marca cangan chunca ishçay waranga (12,000) estadiucuna.\*

<sup>17</sup> Nırcurnam müdirgan murällanpa anchuntana. Tsaypa anchuyninga cangan pachac chuscun chunca chuscum (144) cucushyaypa müdishga.†

<sup>18</sup> Tsay murällaga chipipeg jaspi rumicunawan pergashgam cangan. Quiquin Jerusalem marcaga örüpitanam cangan pasaypa chipipiycogrä.

<sup>19</sup> Tsay murällapa cimientunnam chunca ishçay cuyayllapä rumicunawan pergashga cangan. Punta cag rumipa jutinmi cangan jaspi. Ishçay cag rumipanam cangan zafirı. Quimsa cag rumipam cangan ägata. Chuscun cag rumipam cangan esmeralda.

<sup>20</sup> Pıtsga cag rumipam cangan önici. Jogta cag rumipam cangan cornalina. Ganchis cag (7) rumipam cangan crisölitu. Puwag cag (8) rumipam cangan berılı. Isgun cag (9) rumipam cangan topacıu. Chunca cag (10) rumipam cangan crisoprasa. Chunca juc cag (11) rumipam cangan jacintu. Y chunca ishçay cag (12) rumipanam cangan amatista.

<sup>21</sup> Tsay murällapa puncunucunaga cangan cada puncunapis perla jutiyog aläjapitam. Tsay marcapa chöpi cällinnam cangan örüpita rurashga pasaypa chillayarrä.

\* **21:16** Juan gellgangen wısan “estadiu” nıgan müdicunawanmi müdicuyag. Juc estadiu 185 metrus cangan. Tsaymi 12,000 estadioga “444 lëwa” ninan. † **21:17** Pachac chuscun chunca chuscun (144) cucushga jogta chunca pitsga (65) metrum cangan.



<sup>22</sup> Tsay mushog Jerusalenchö manam templutaga ricargänatsu. Tsaymi imaycawan munayyog Tayta Diostawan Señor Jesucristuta maytsayninpana adorayanga.

<sup>23</sup> Tsay marcata quiquin Tayta Dios y Señor Jesucristo chipipirnin atsicypaptinmi rupaypis quillapis canganatsu.

<sup>24</sup> Tsay atsicayllanam tsaychö maytsaypita salvashga caycag runacunata atsicypanga. Tsay marca adornashga cananpämi lapan reycuna imayca riquëzancunatapis tsayman apayanga.

<sup>25</sup> Tsay marcapa puncuncunataga manam imaypis wichgayangatsu. Tsaychöga ni imaypis mananam patsaga tsacanganatsu.

<sup>26</sup> Maytsaypitis runacunata tsay marcamanga chätsiyangam imayca riquëzancunata.

<sup>27</sup> Tsaymanga manam imaypis yaycuyangatsu jutsasapacuna, pengacuyäp llutanta ruragcuna, ni llullacogcuna. Tsaymanga yaycuyanga Jesucristupa librunchö jutincuna apuntashga cagcunallam.

## 22

<sup>1</sup> Tsaypitanam angel ricatsimargan yullagrä cawatsicog mayu Tayta Dios y Señor Jesucristo jamaraycäyangan trönu chaquinpita yargaycämogta.

<sup>2</sup> Tsay mayoga jatun chöpi cällipam päsaragan. Ishcan lädu cuchuncunachönam imayyagpis cawatsicog jachacuna cagan. Tsay jachacunaga cada quillam wayurgan. Tsaymi tsay wayungancunata cada quilla cosichayag micuyänanpä. Raprancunanam maytsay nacion runacunapä jampi cagan.

<sup>3</sup> Tsay marcachö jutsa ruray mana captin manam pipis castiguman yaycuyanganatsu. Tayta Diosmi Señor Jesucristuwan tsay marcachöga runacunawan imayyagpis cayanga. Y llapancunam Tayta Diosta adorayanga.

<sup>4</sup> Tsaychömi Tayta Diosta llapancuna regiyanga. Y urcuncunachömi llapanpachö Tayta Diospa jutinpis gellgaranga.

<sup>5</sup> Tsaychöga patsapis mananam tsacanganatsu. Tayta Dios chipipiyninwan atsicypaptinmi rupaytapis ni ima actsitapis runacunata mana miñishtiyanganatsu. Tsaychö tagcunaga llapanpis alli cawayllachöna carmi imayyagpis cushishga cawayanga.

### *Jesucristo cutimunanpäna cangan*

<sup>6</sup> Tsaynam angel caynö nimargan: “Cay ningäcunaga rasun cagllam. Willacognin profëtacunata imapis päsanapä cagta musyatseg Tayta Diosmi nogatapis cachamashga ima päsanapä cagcunata willanapä”.

<sup>7</sup> Señor Jesucristupis caynömi nin: “¡Nogaga shamogpänam caycä! ¡Cay librucho gellgaraycagcunata cäsucogcunaga cushishgam Tayta Diospa ñöpanchö cawayanga!” nirin.

<sup>8</sup> Noga Juanmi cay librucho gellgaraycangancunata ricargö y wiyargö. Tsaymi imaycata ricatsimag angelpa ñöpanman gonguricuycurgä adoranäp.

<sup>9</sup> Tsaynam angel nimargan: “¡Ama nogataga adoramaytsu! Diospa willacognin profëta mayiquicunanöllum y gellgangayquicunata chasquicogcunanöllum nogapis Tayta Dios munanganta ruraglla cä. Tayta Dioslata adorayga” nir.

<sup>10</sup> Nircur mastapis caynömi nimargan: “Cay gellgangayqui libruta ama pacaytsu. Maytsaymanpis apatsiy llapan runacunata liyiyänanpä. Caychö gellgarangancunaga cumplinanpänam cayan.

<sup>11</sup> Llutana rurag runacunaga llutanta rurar cawacuyätsun. Mana alli cagcunaga imaypis cacuyangannö cacuyätsun. Alli runacunaga allita rurar cawacuyätsun. Diosnintsic munangannö cawagcunaga Tayta Diosllaman imaypis yäracur cawacuyätsun”.

<sup>12</sup> Jesucristupis caynömi nin: “Nogaga shamogpänam caycä. Tsaynö shamurnin llapan runacunatapis rurayninmanmi juzgashä. Alli ruragcunataga premiutam goshä. Mana alli ruragcunataga infernumanmi gaycushä.

<sup>13</sup> Nogaga imaypitapis cargömi y imayyagpis cashämi” nir.

<sup>14</sup> Cushishgam cayanga Jesucristuta chasquicur jutsa ruraynincunata jagiregcunaga. Jutsancunapita perdonashga car mushog Jerusalenman yaycuyaptin manam pipis michangatsu. Tsaychöga imayyagpis cawatsicog jachapa wayuyintam micuyanga.

<sup>15</sup> Tsay marcamanga manam yaycuyangatsu Tayta Diosta mana cäsuyä jutsallachö cawacogcuna, brüjucuna, ashmacunanö jucwan jucwan cacogcuna, runa mayinta wanutsegcuna, idulucunata adoragcuna, y runa mayinta llullapar criyitsegcuna.

<sup>16</sup> Señor Jesucristoga caynöpis ninmi: “Nogam angelnita cachamurgä nogaman criycamogcunata imapis päsanapä cagcunata musyatsirnin. Nogaga unay rey David castapitam cä. Y nircurmi nogaga warag lucërunörä\* caycä” nir.

\* 22:16 Warag lucëruta ricar patsa waränanpä cagta musyangantsicnömi Jesucristo cutimogta ricar musyashun mushog patsa y mushog ciëlu ruracänanpäna cagta.

<sup>17</sup> Espiritu Santuwan Jesucristuman criyicogcunapis “¡Citicallämuyna, taytay!” nicäyanmi. Cay libruchö gellgashgacunata liyyiptin wiyagcunapis tsaynölla niyätsun “Citicallämuyna, taytay” nir. Yacunaypanörä Tayta Diospa ñöpanchö cawayta munagcunaga Jesucristuta chasquicuyay. Diospa ñöpanchö cawayänayquipäga manam imatapis pägayanquirätsu.

<sup>18</sup> Cay libruchö gellgaraycanganta wiyagcuna shumag tantiyacuyätsun. Mayganpis cay gellgarangancunaman yarpaynincunapita cabalagcunata Tayta Diosmi feyupa castiganga. Cay libruchö runacuna imanö ñacayänanpä caggis gellgaranganmanmi tsay runacuna ñacayanga.

<sup>19</sup> Cay gellgangä libruchö ima yachatsicuyllatapis pacag cagcunaga Tayta Diospa ñöpanman manam chäyangatsu. Y tsaynömi mushog Jerusalemmanpis manana yaycur imayyaggis cawatsicog jachapa wayuyninta mana micuyanganatsu.

<sup>20</sup> Cay libruta gellganäpä willamag Jesucristo caynömi nin: “Nogaga shamogpänam caycä” nir.

Tsaynö niptinmi nogapis nicä: “¡Ningayquinö citicallämuyna, Señor Jesus! Y tsaynö callätsun” nirnin.

<sup>21</sup> Señorllantsic Jesucristo llapallayquita cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy alli cawayänayquipä. [Tsaynö catsun.]